PLAY

PLAY

PLAY

PLAY

PLAY

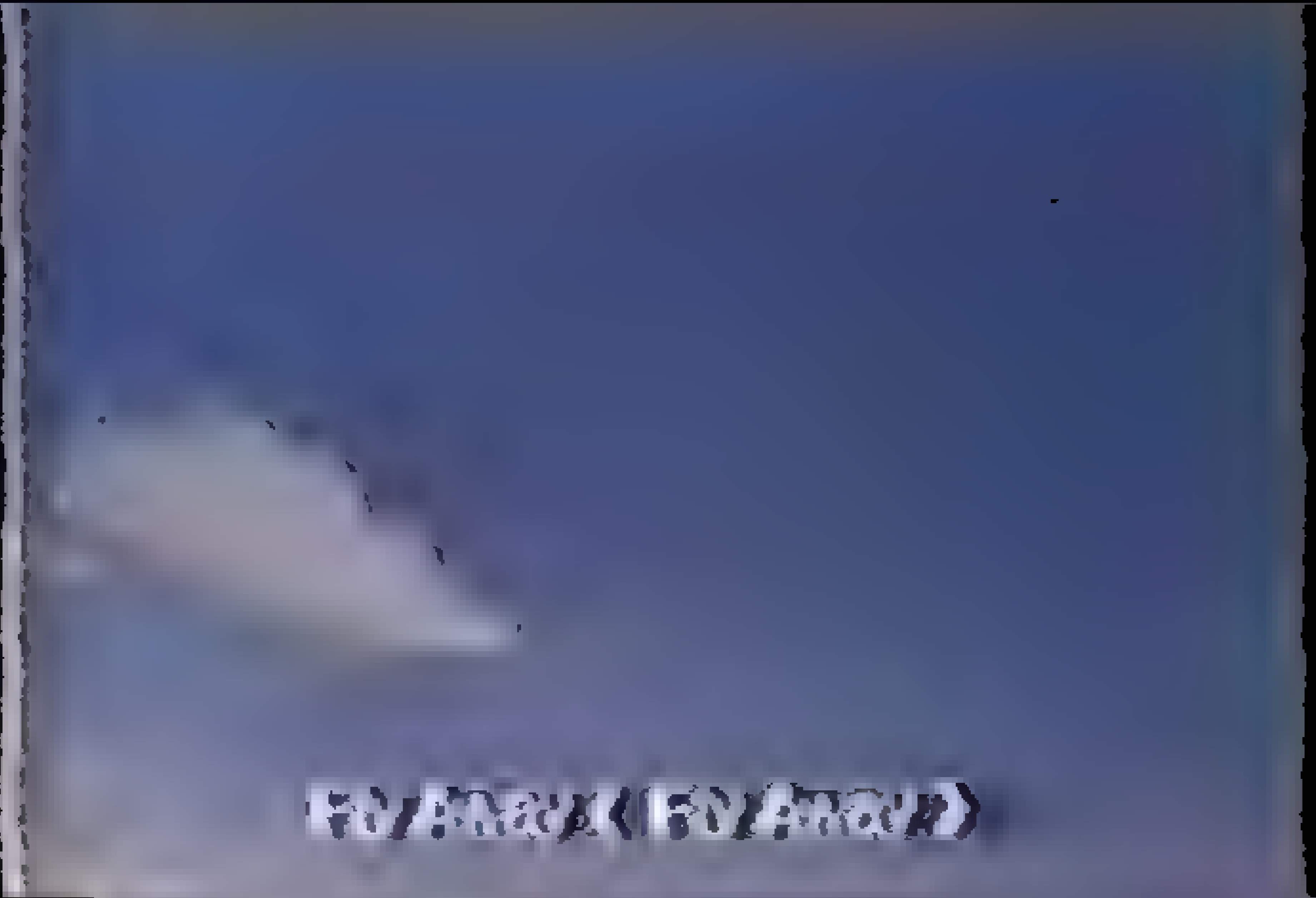
PLAY


DRAGON BALL Z
EPISODE 1


DRAGON BALL Z
ドラゴンボールゼット

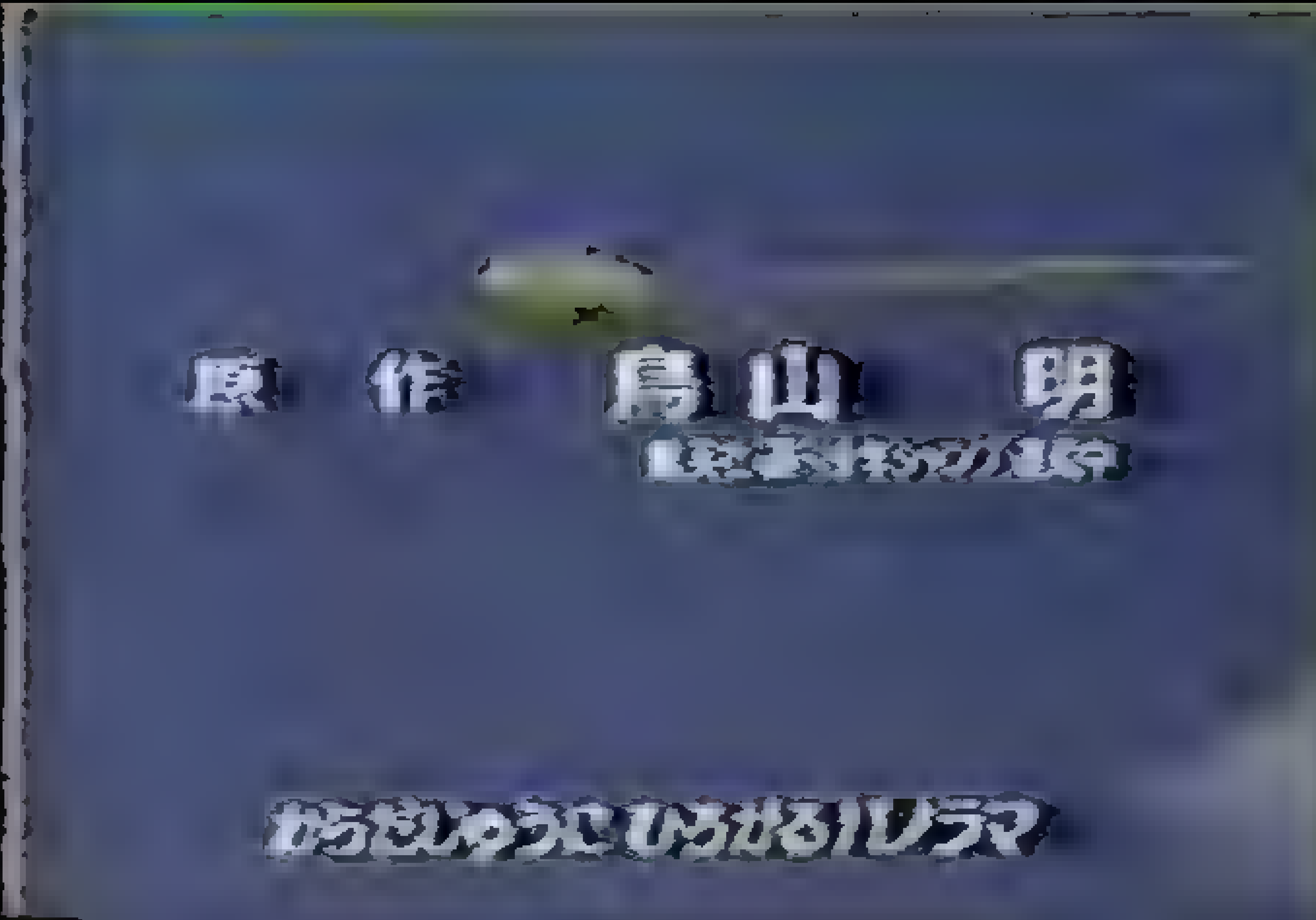

DRAGON BALL Z
ひかるくもをつきぬけ





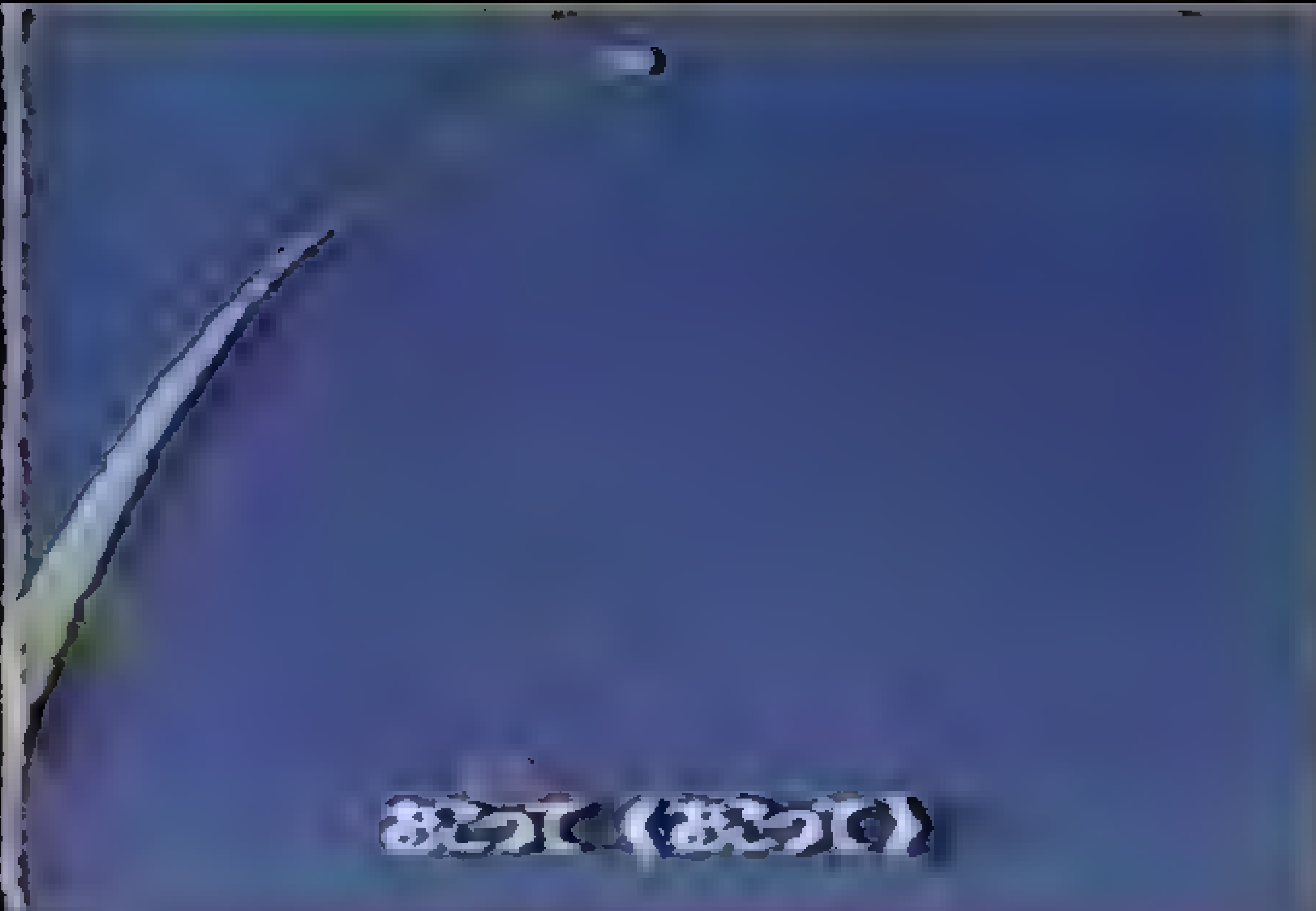

企画



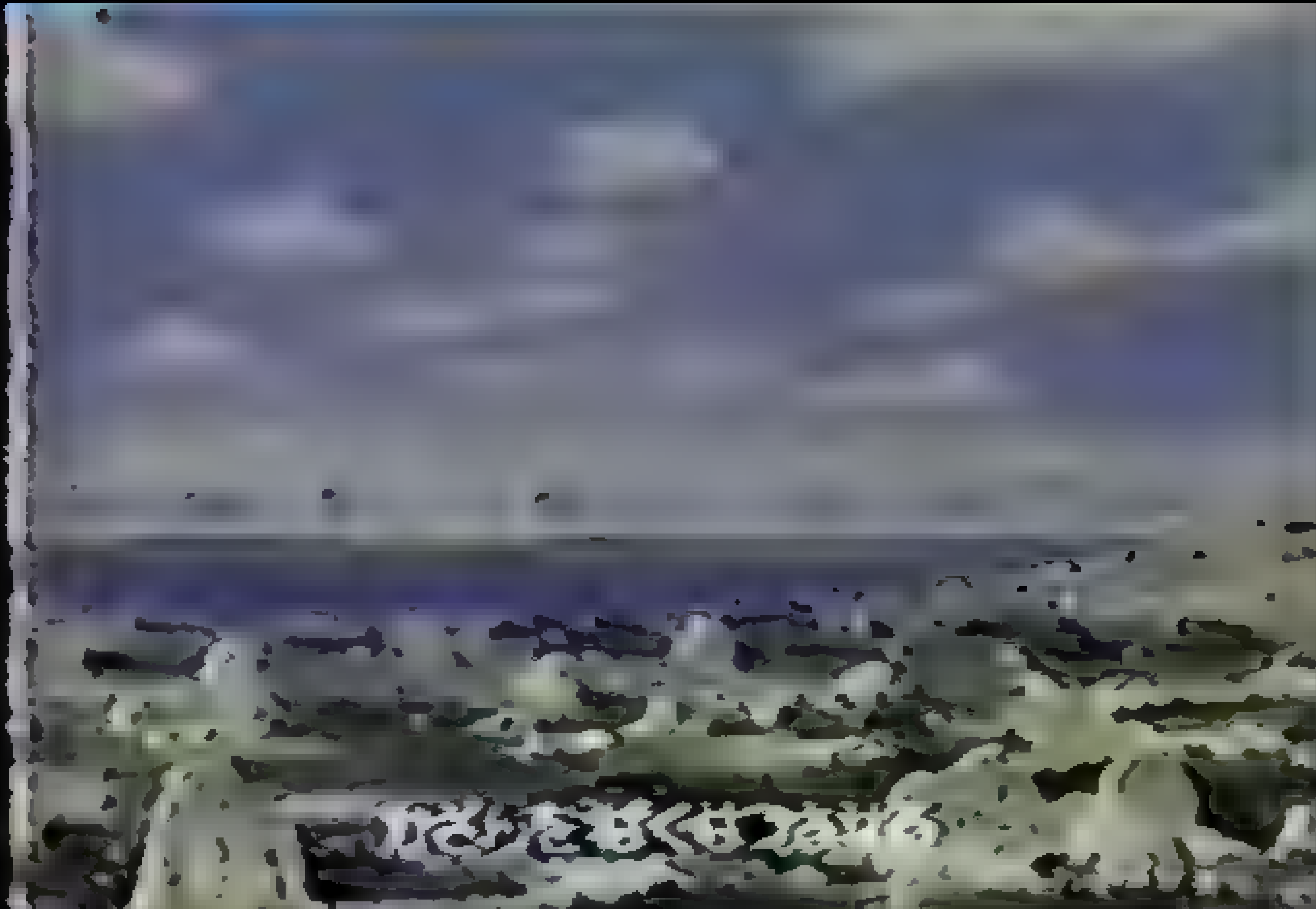

原作 鳥山 明

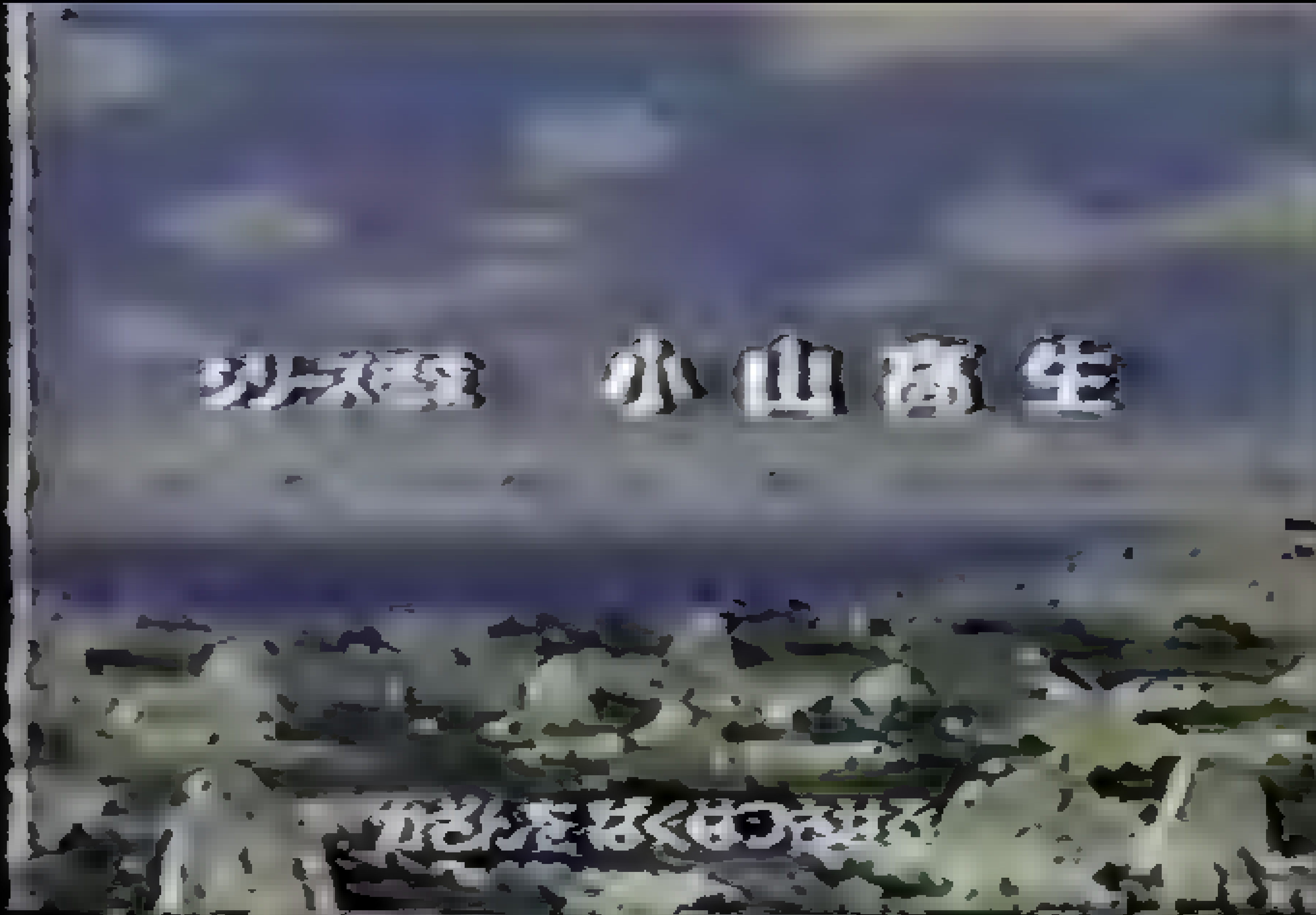




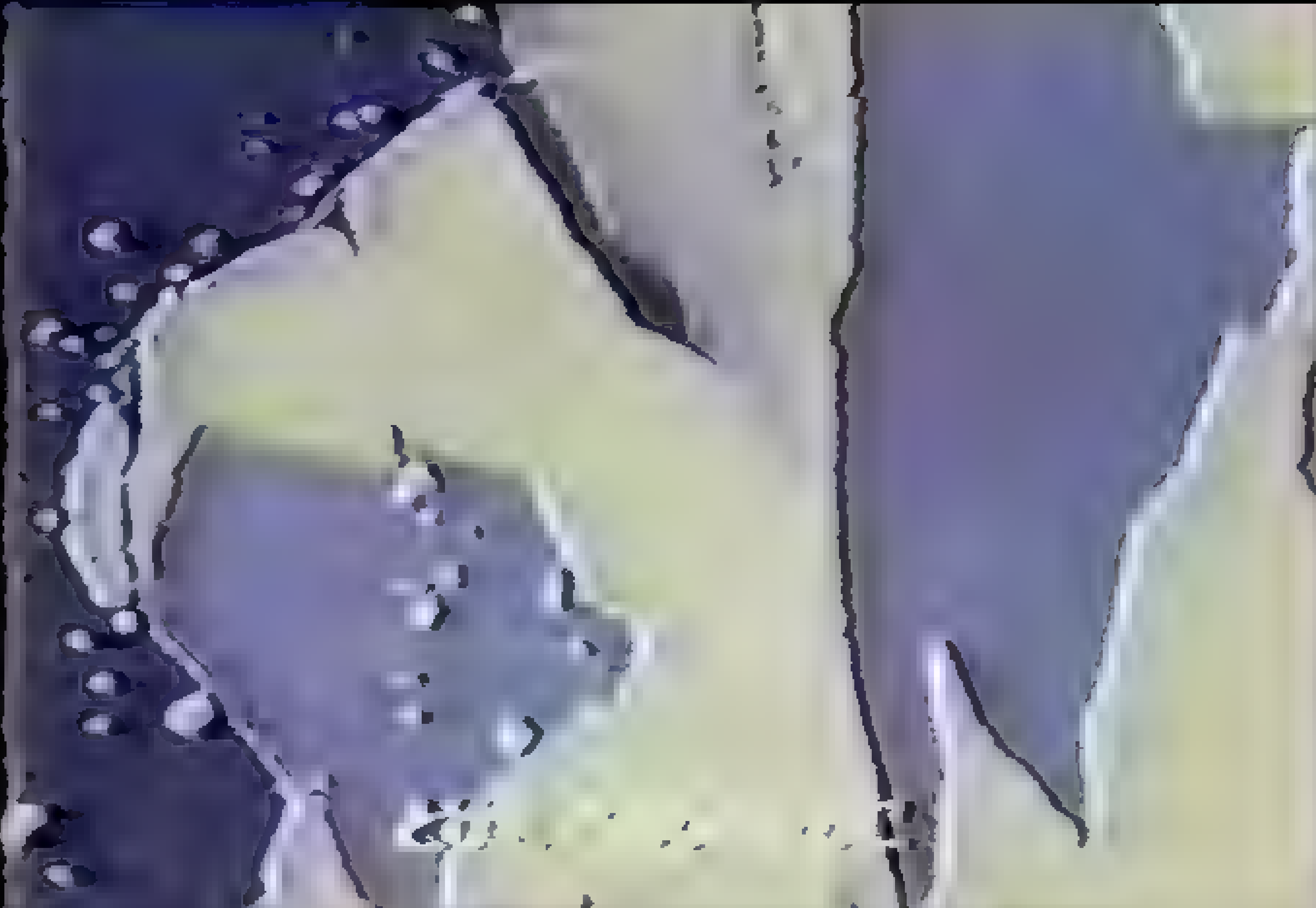


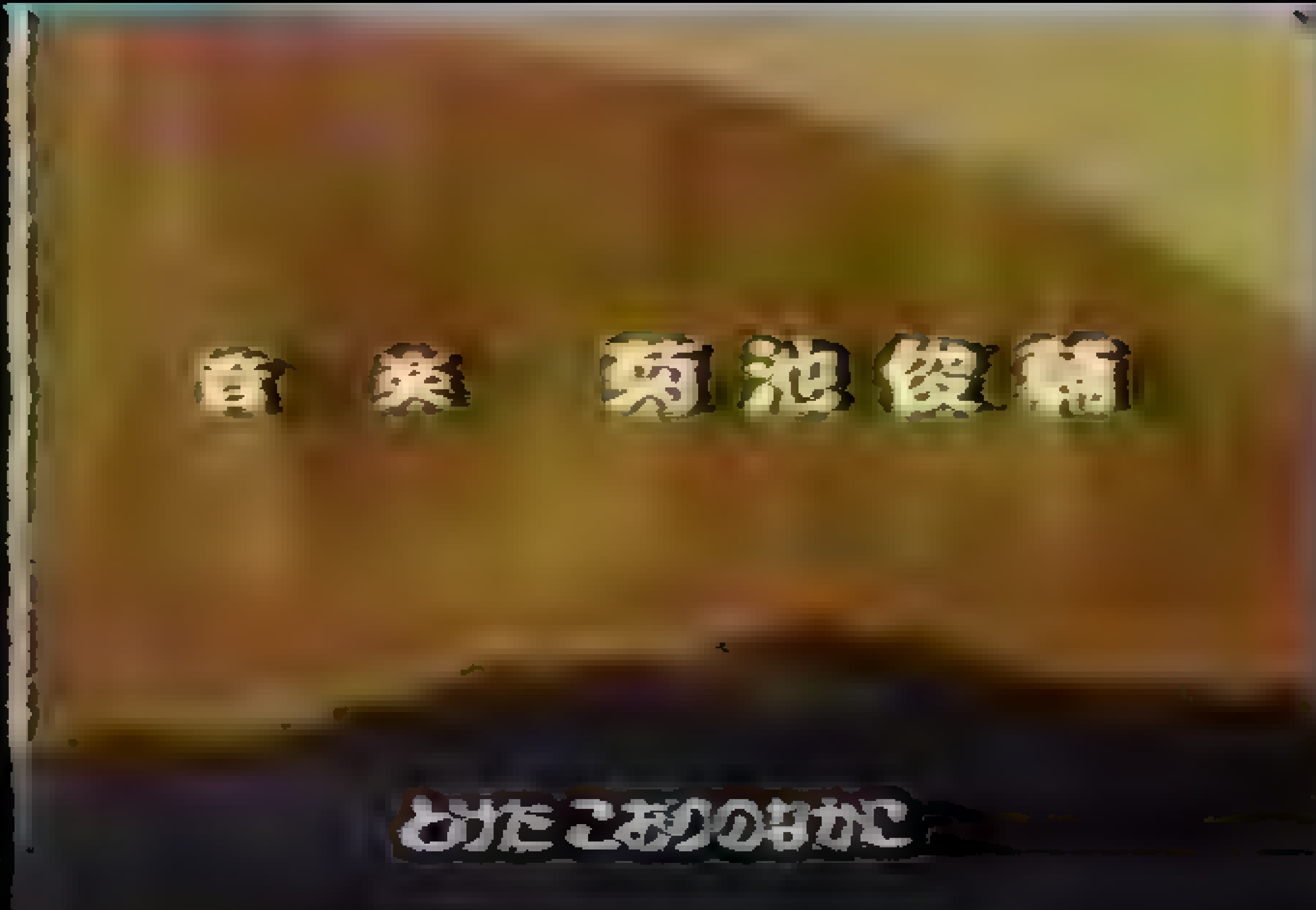
岸本松司

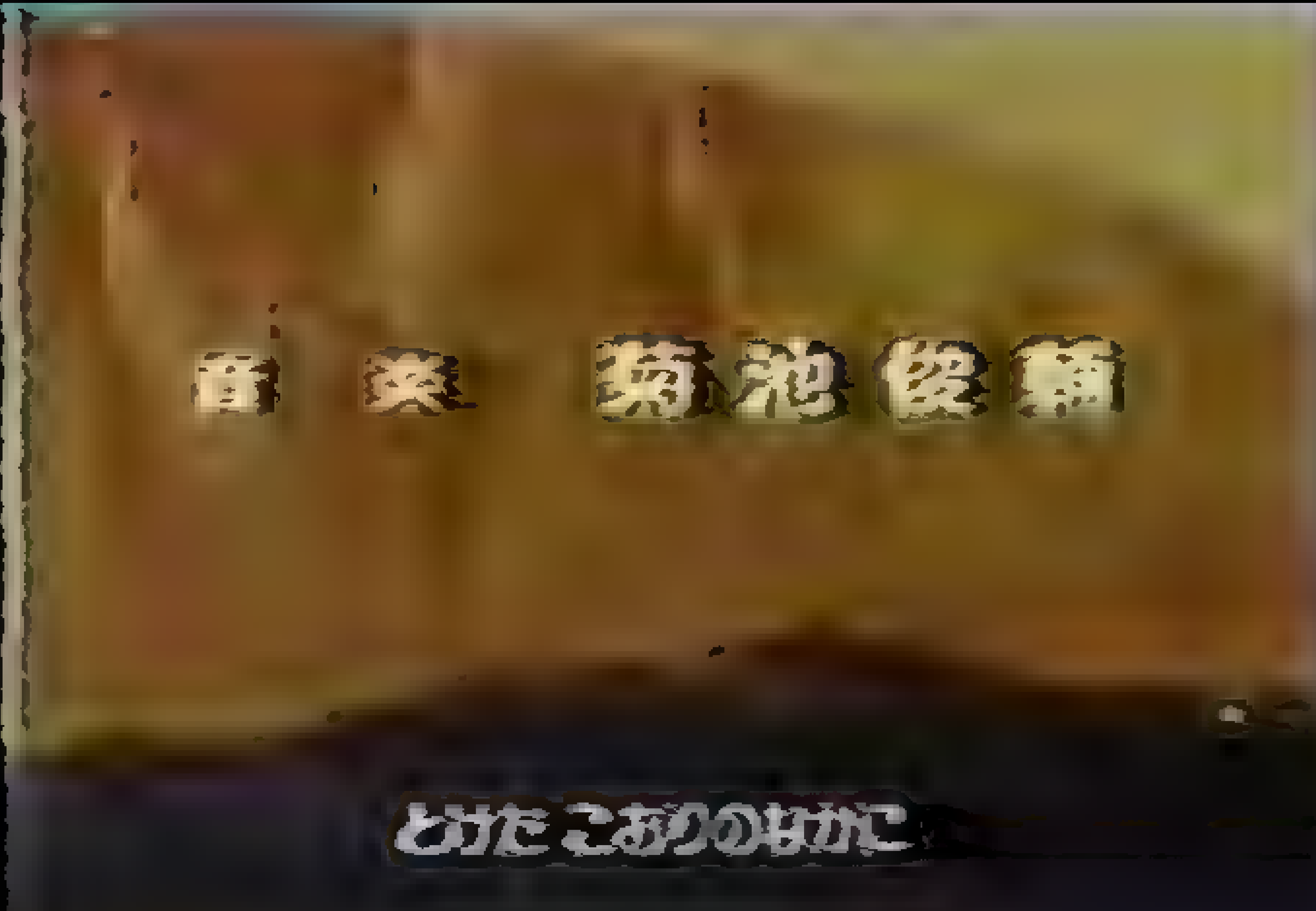


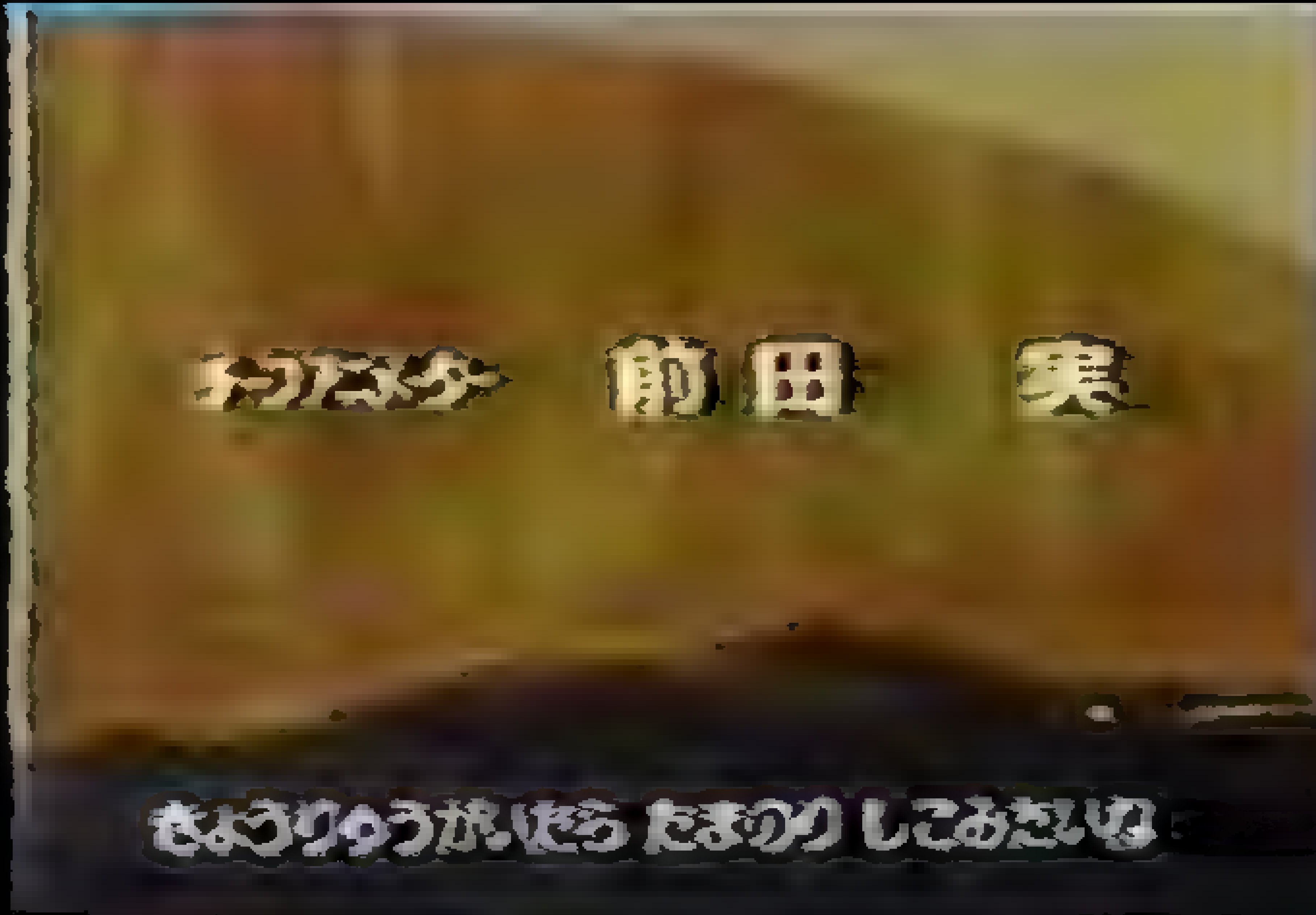

ゲスト　小山茜生

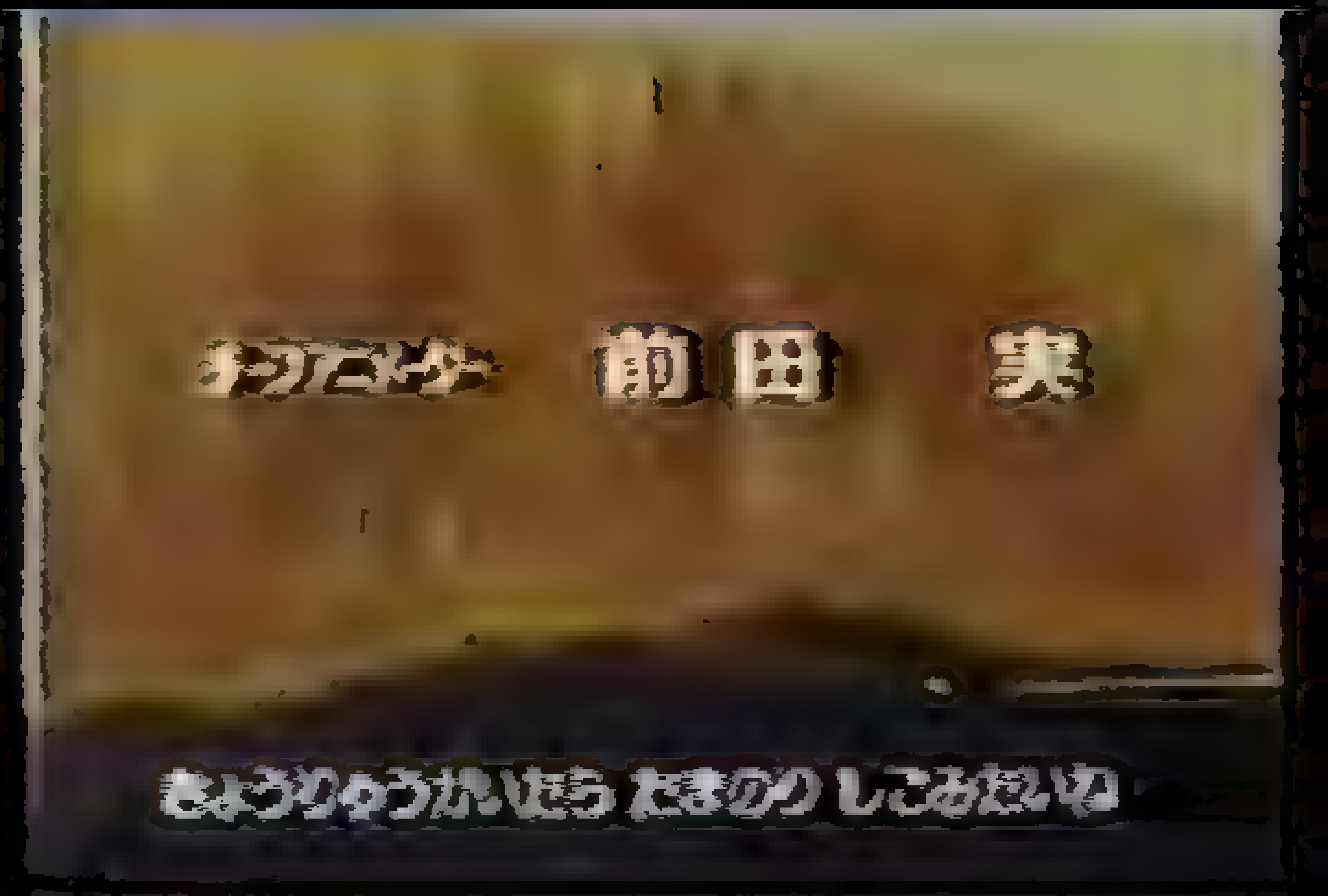


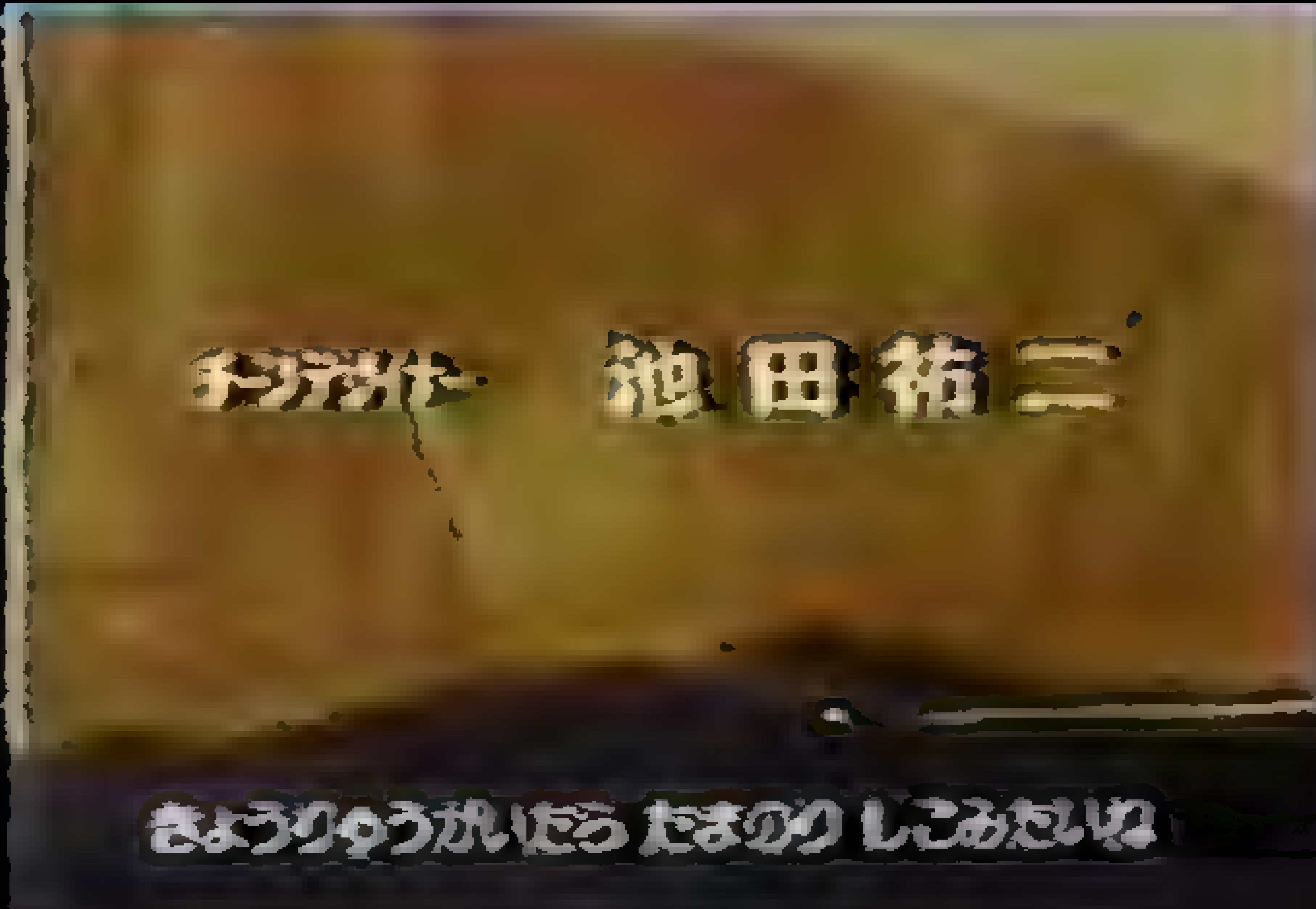



音楽　菊池俊輔
とけたこおりのなかに

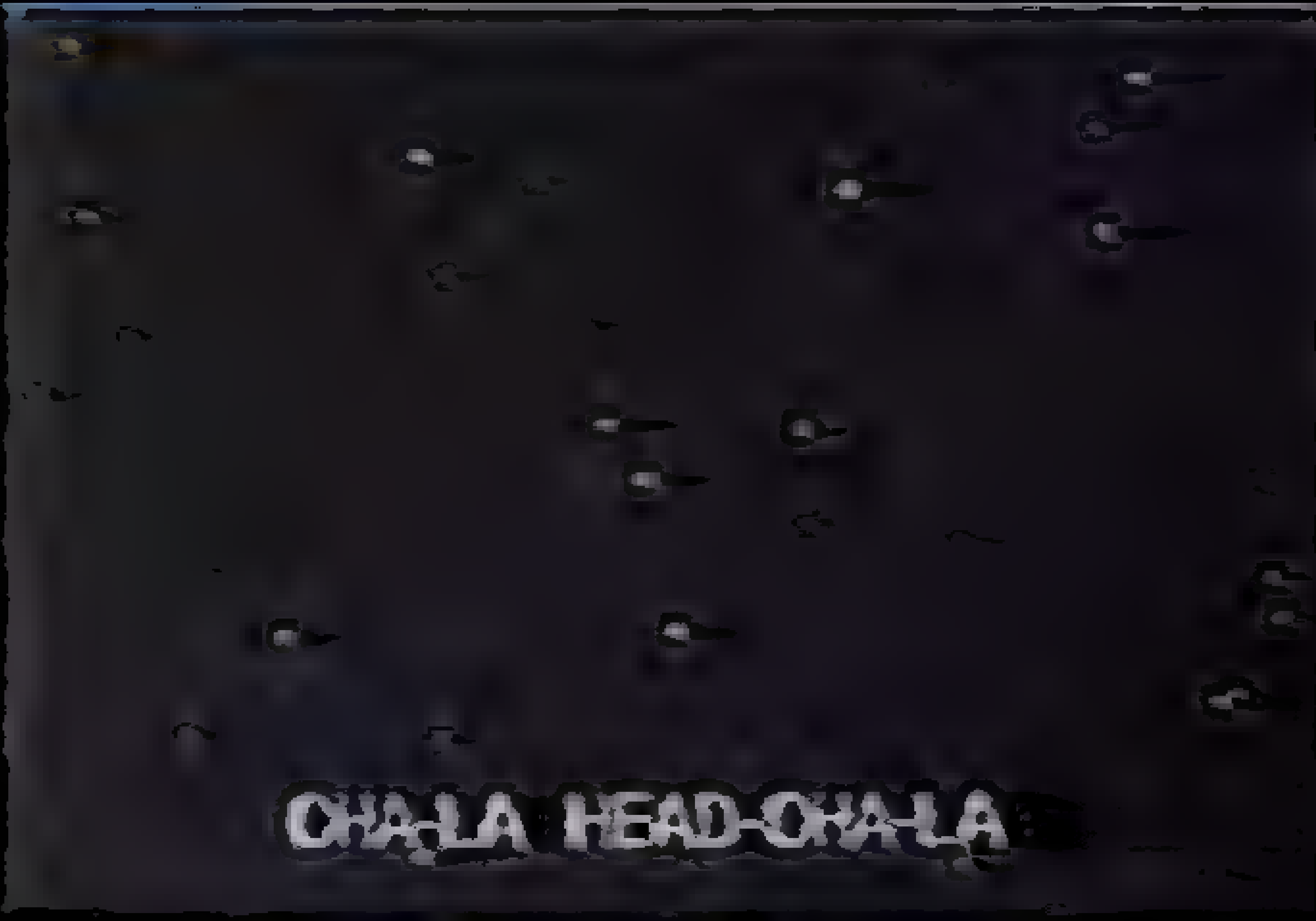

音楽　菊池俊輔
とけた こおりの なかに

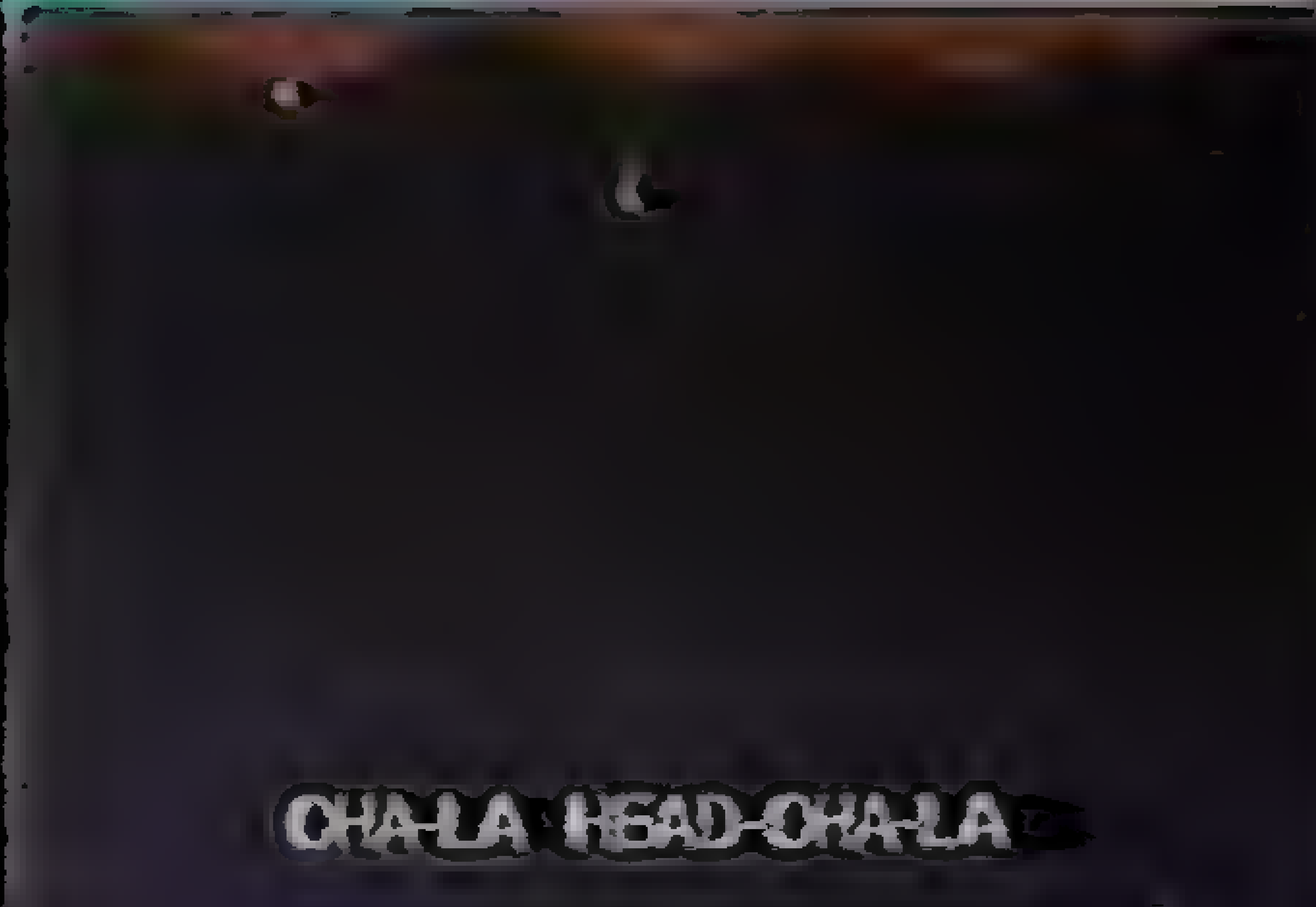

前田 実
きょうりゅうがいたら たまのりしてみたいな


前田　実
きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいや


きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね


きょうりゅうがいたら たまのり しこみたいね


CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
[illegible]	[illegible]
作詞 森雪之丞	作詞 [illegible]
作曲 [illegible]	作曲 [illegible]
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

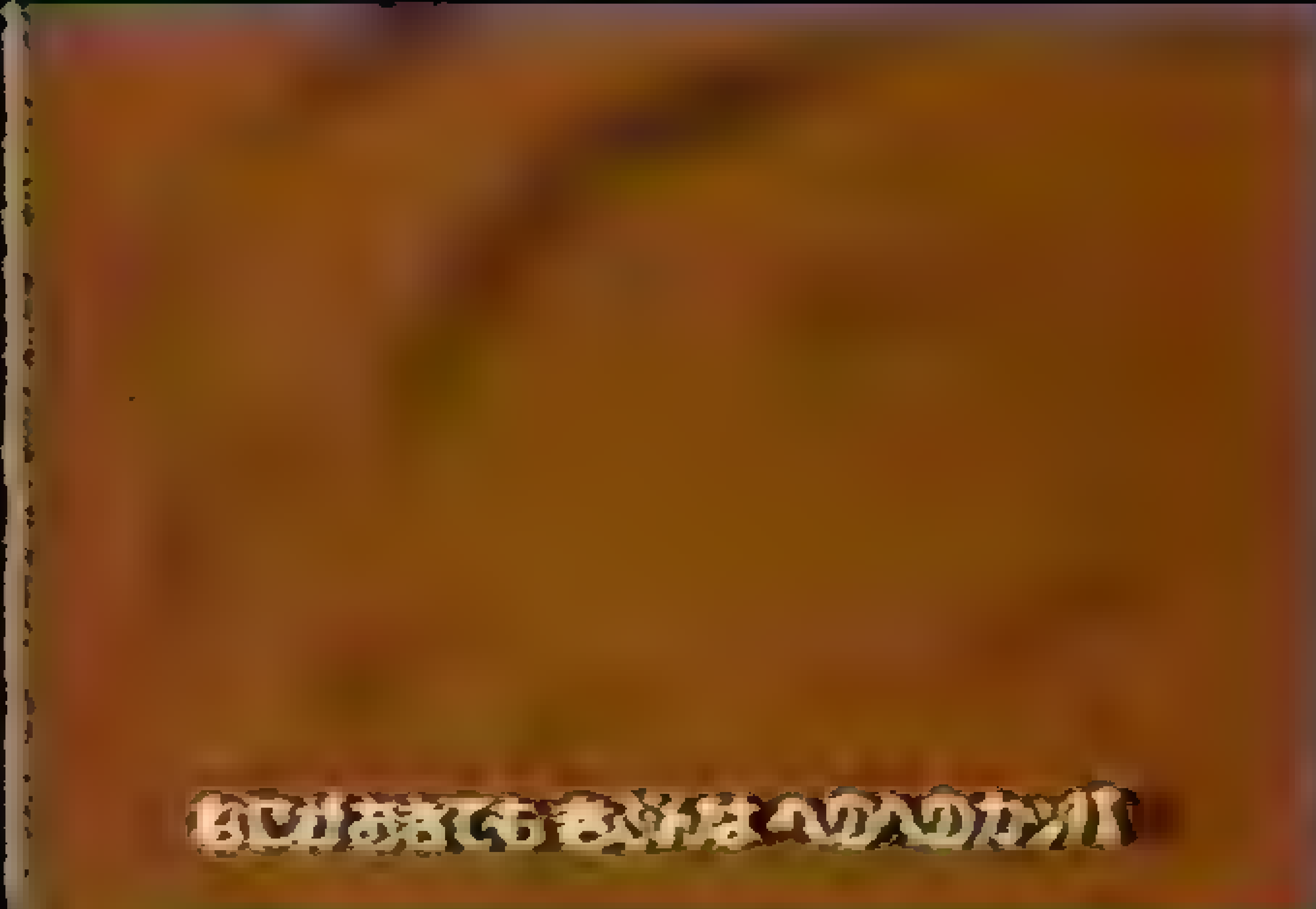
(コロムビアレコード)

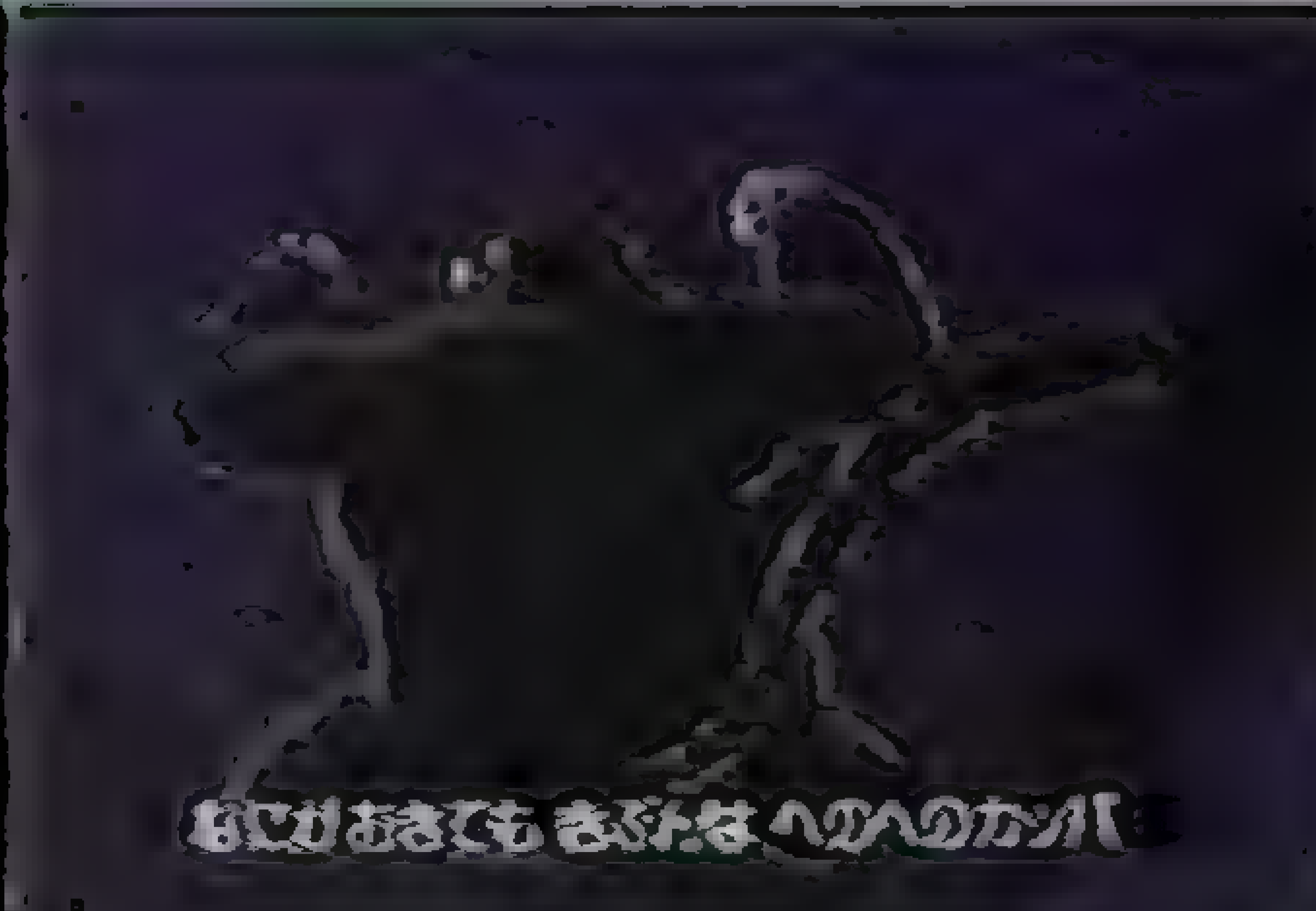
[illegible]

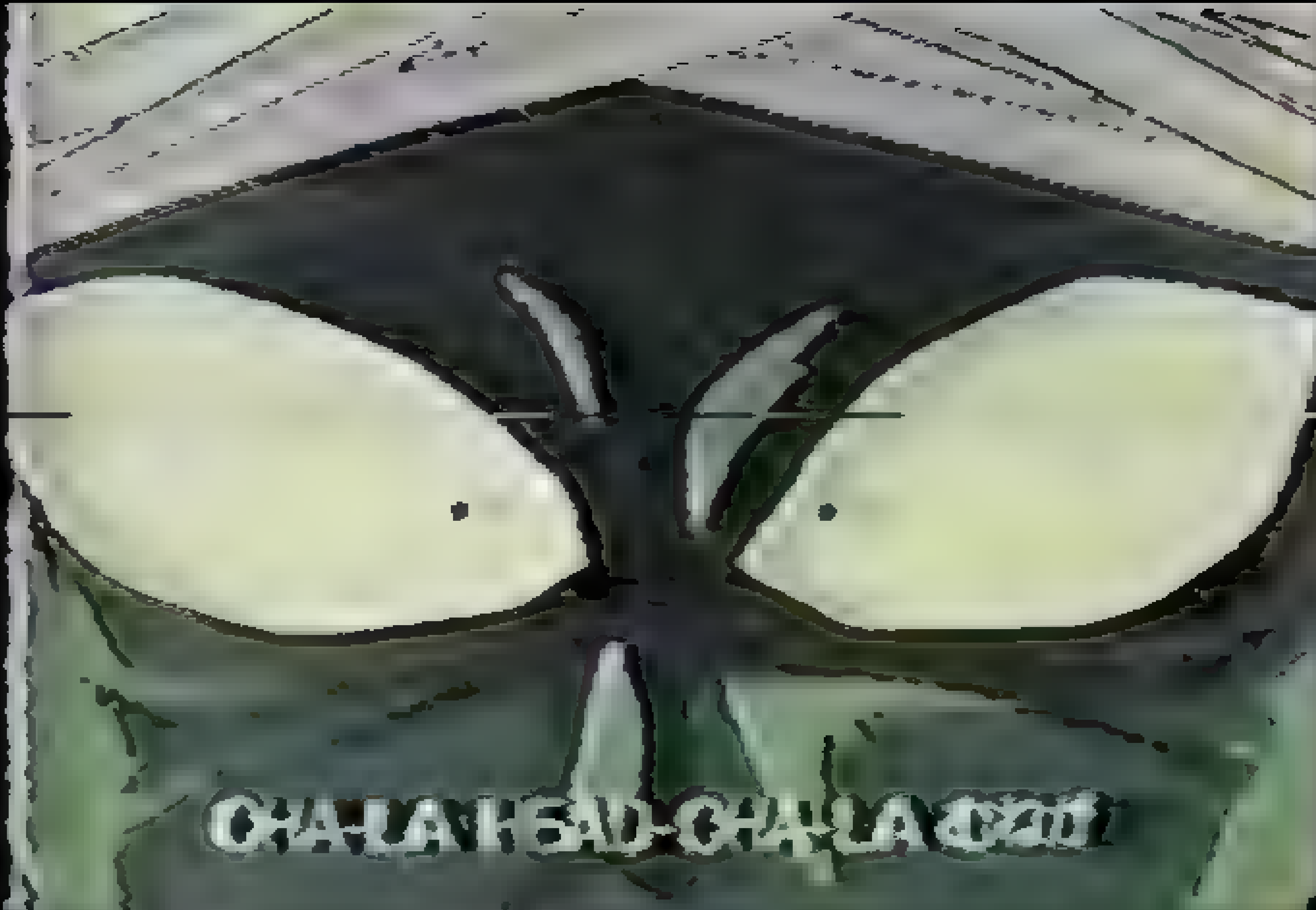
オープニングテーマ	エンディングテーマ
[illegible]	[illegible]
作詞 森雪之丞	作詞 [illegible]
作曲 [illegible]	作曲 [illegible]
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 HANNA

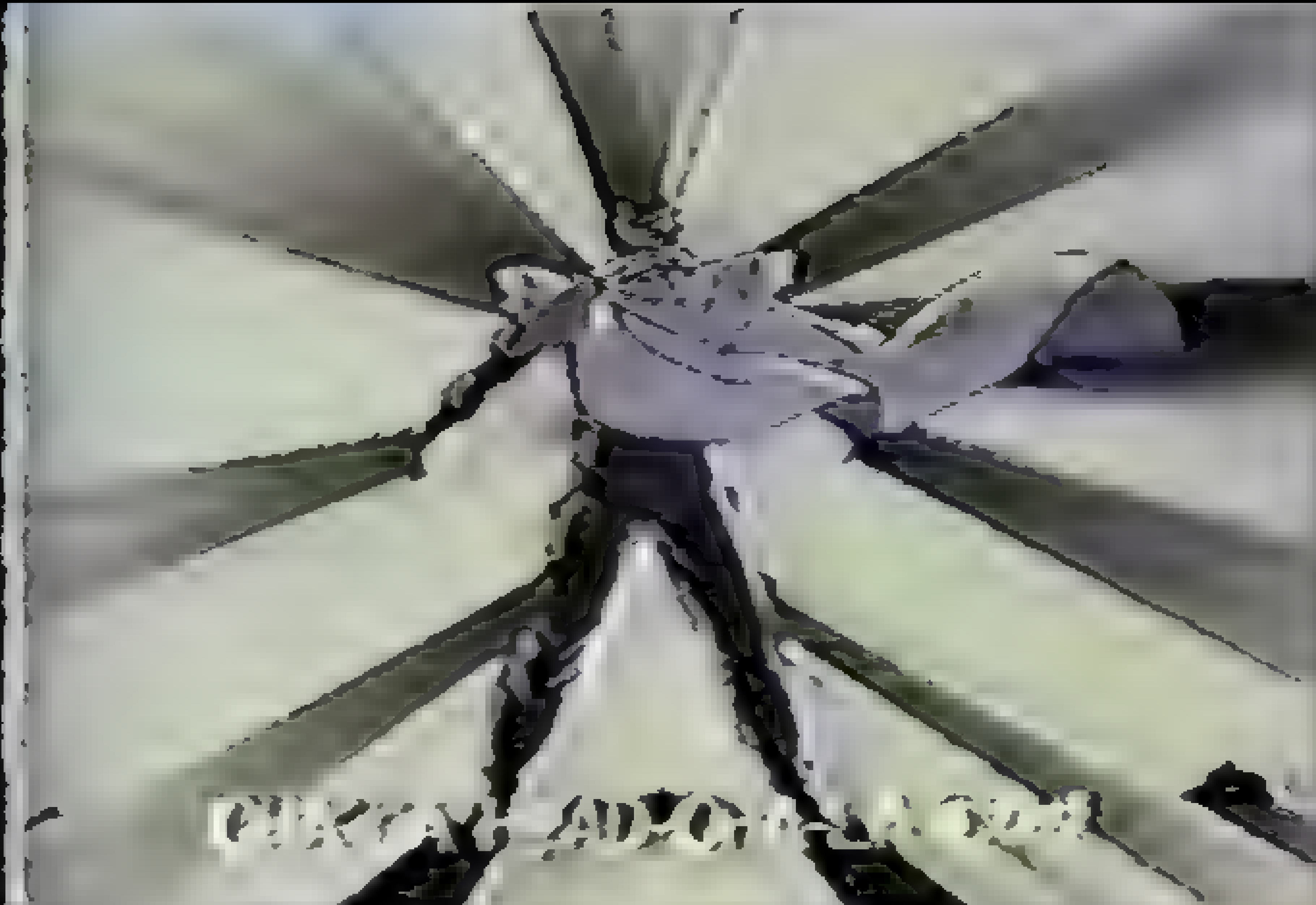
(コロムビアレコード)

[illegible]



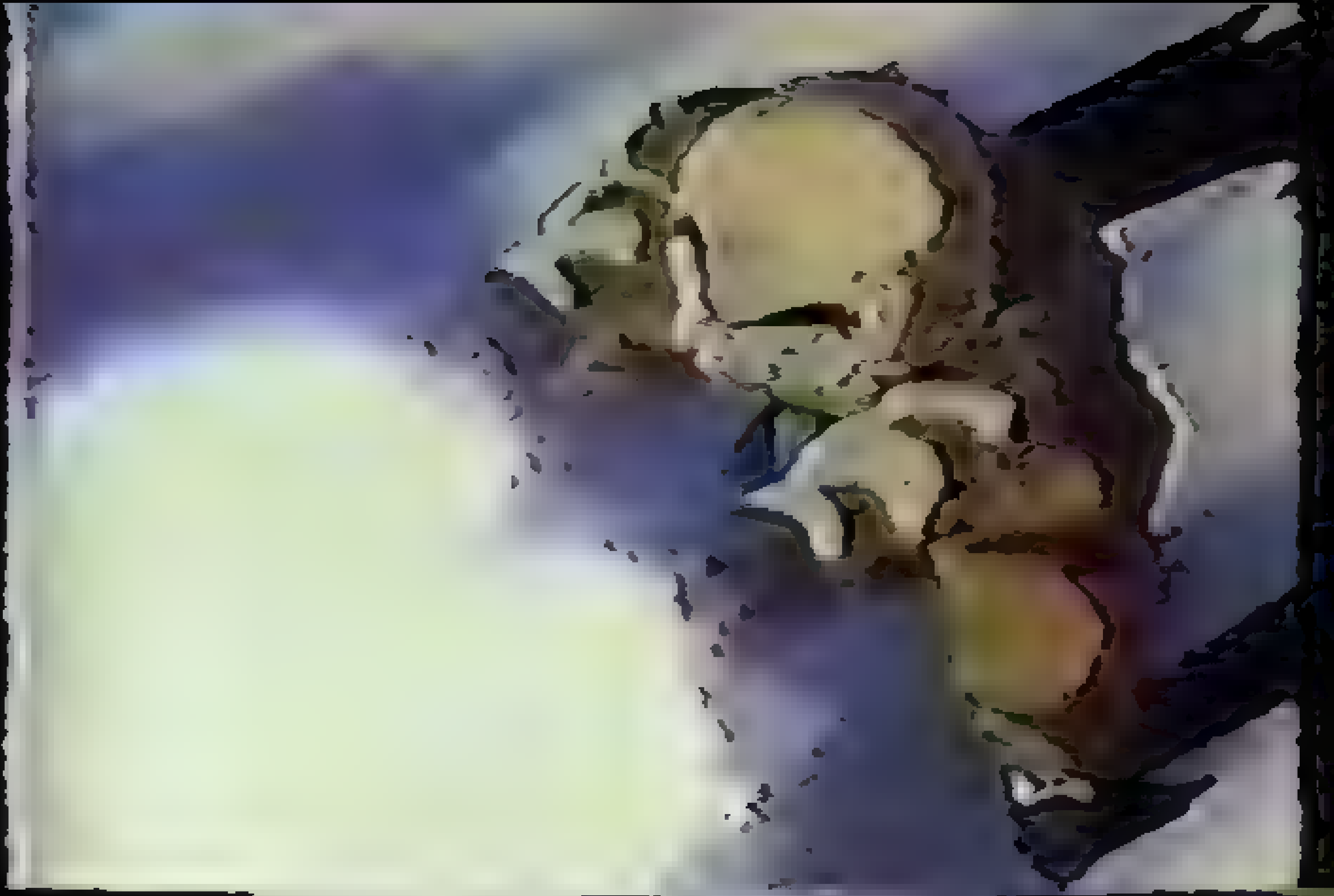






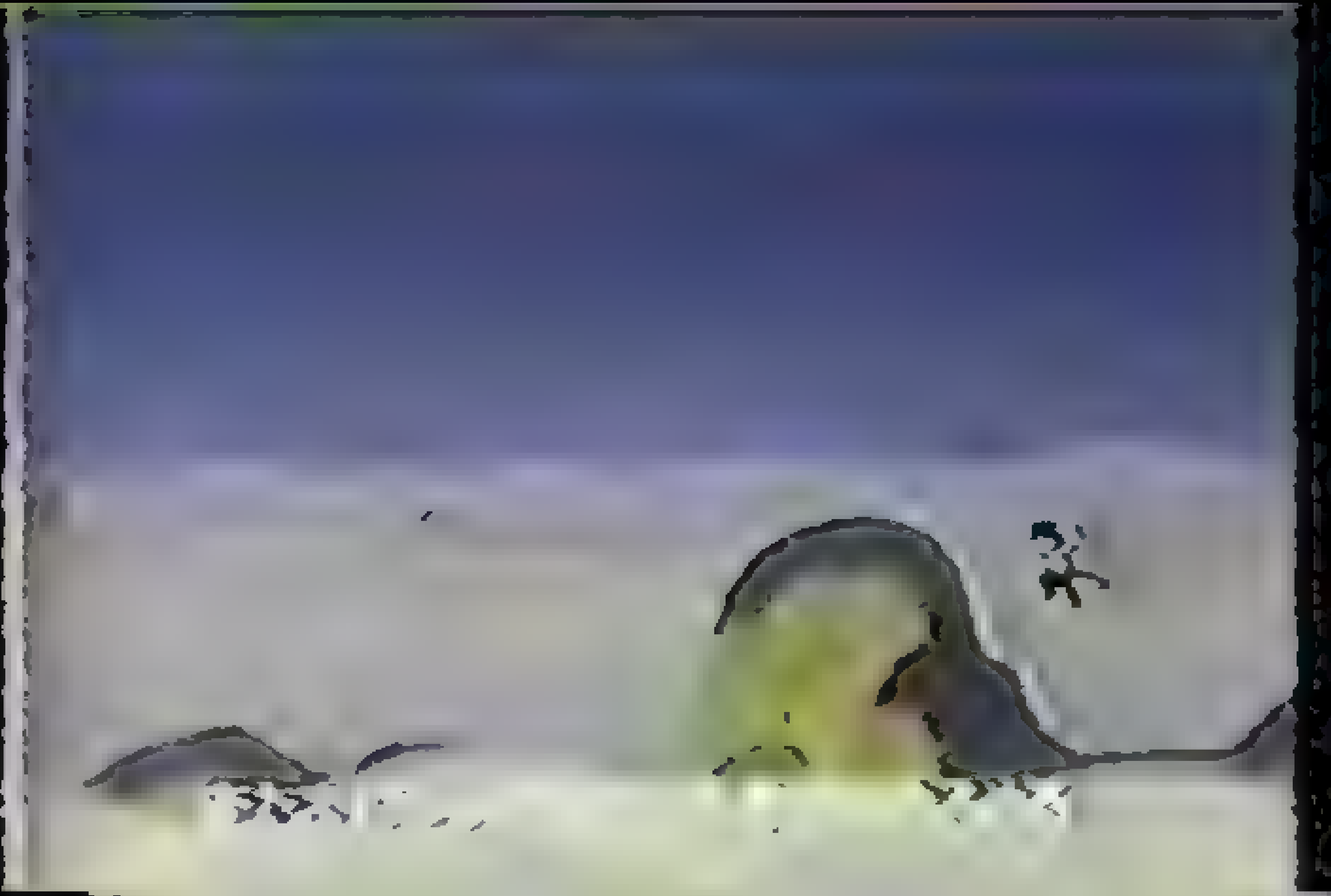


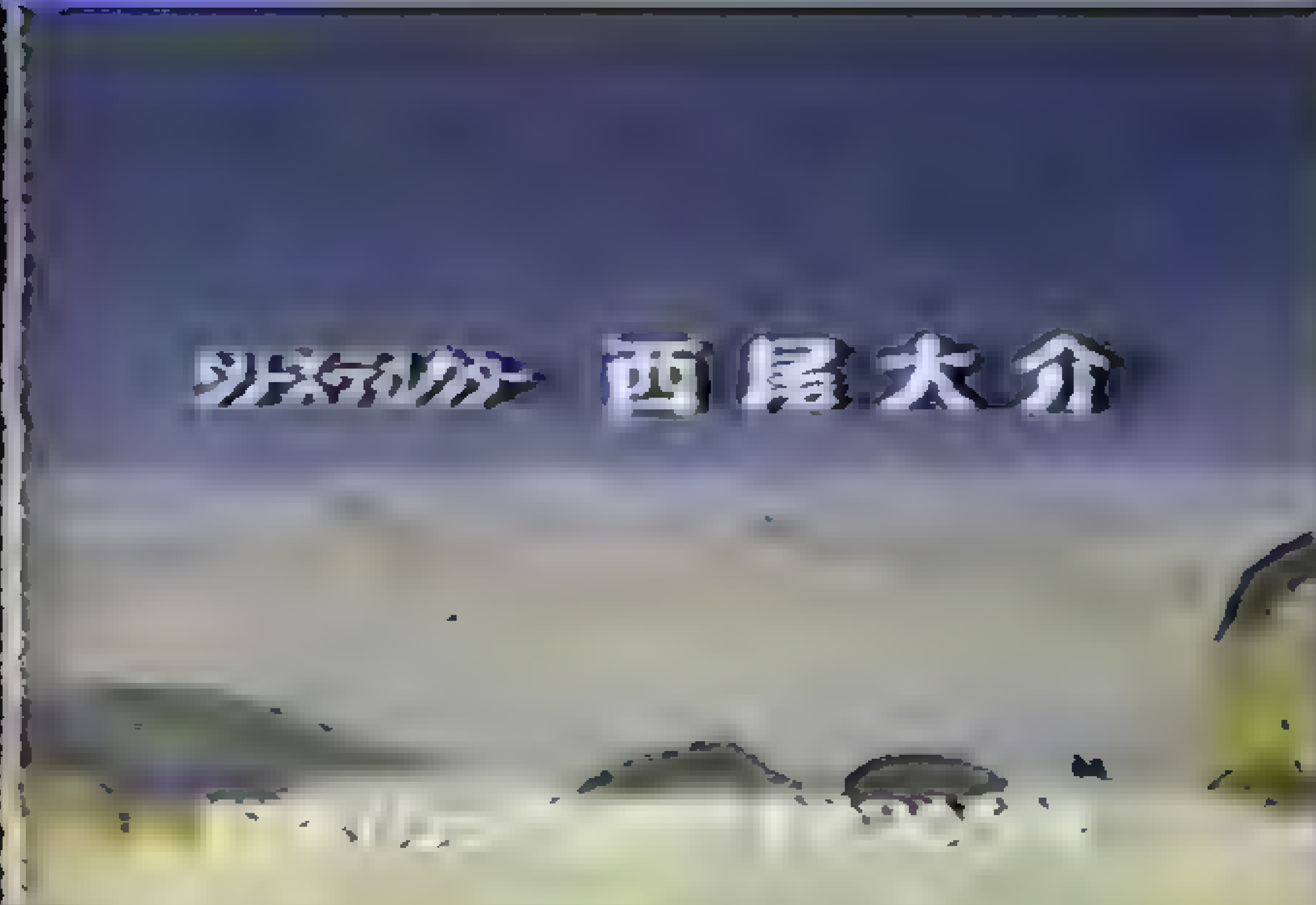


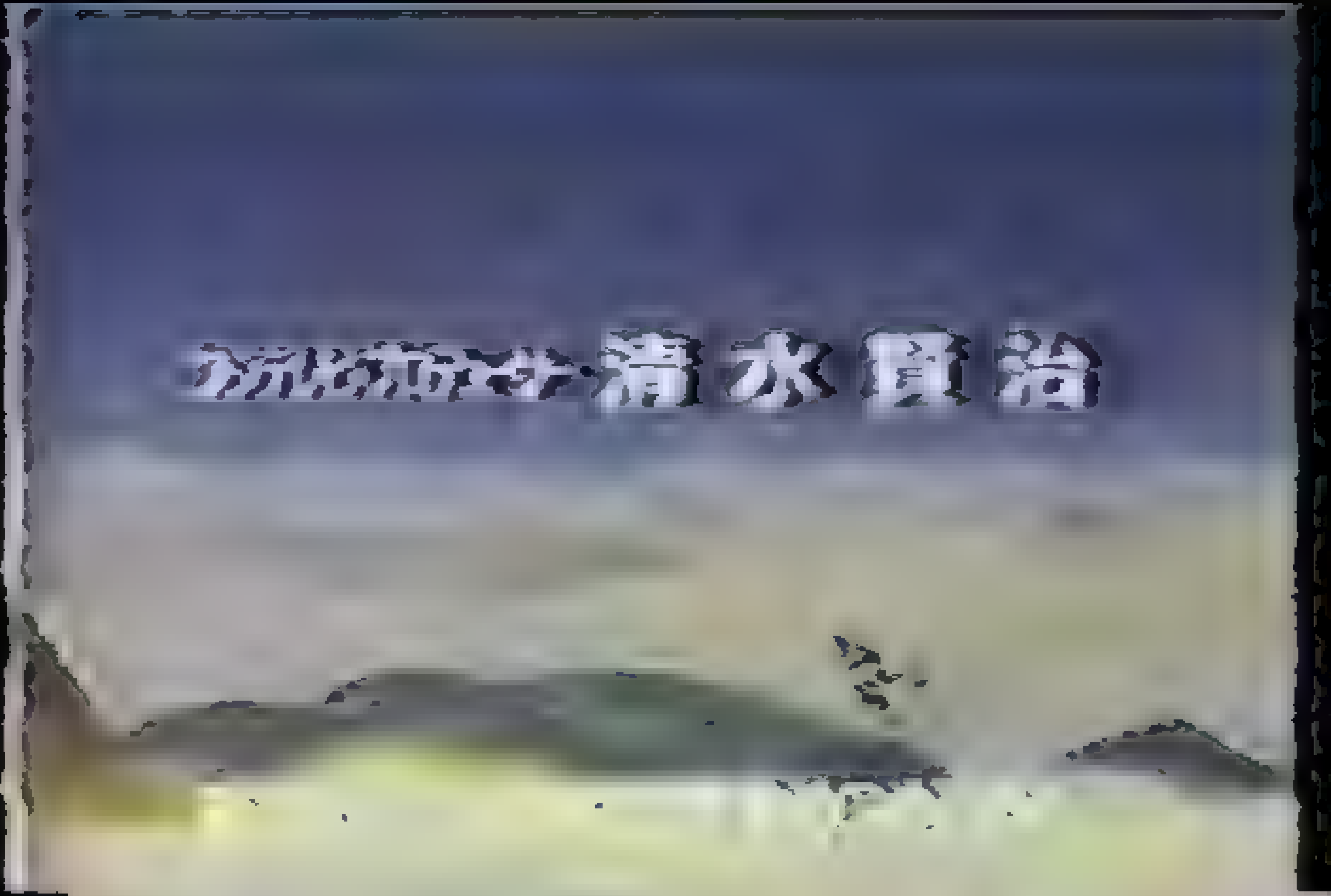



CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA



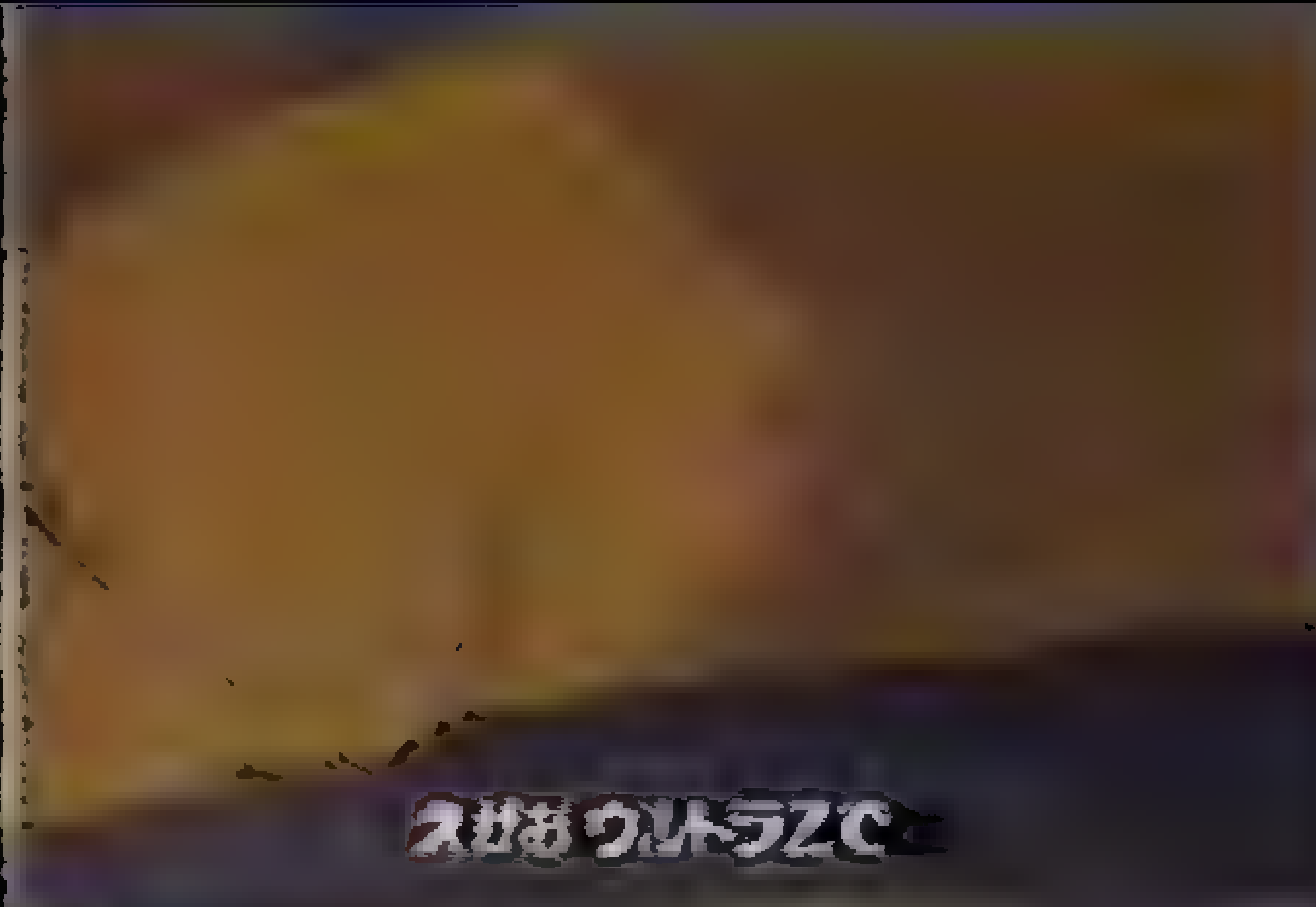

西尾大介




清水













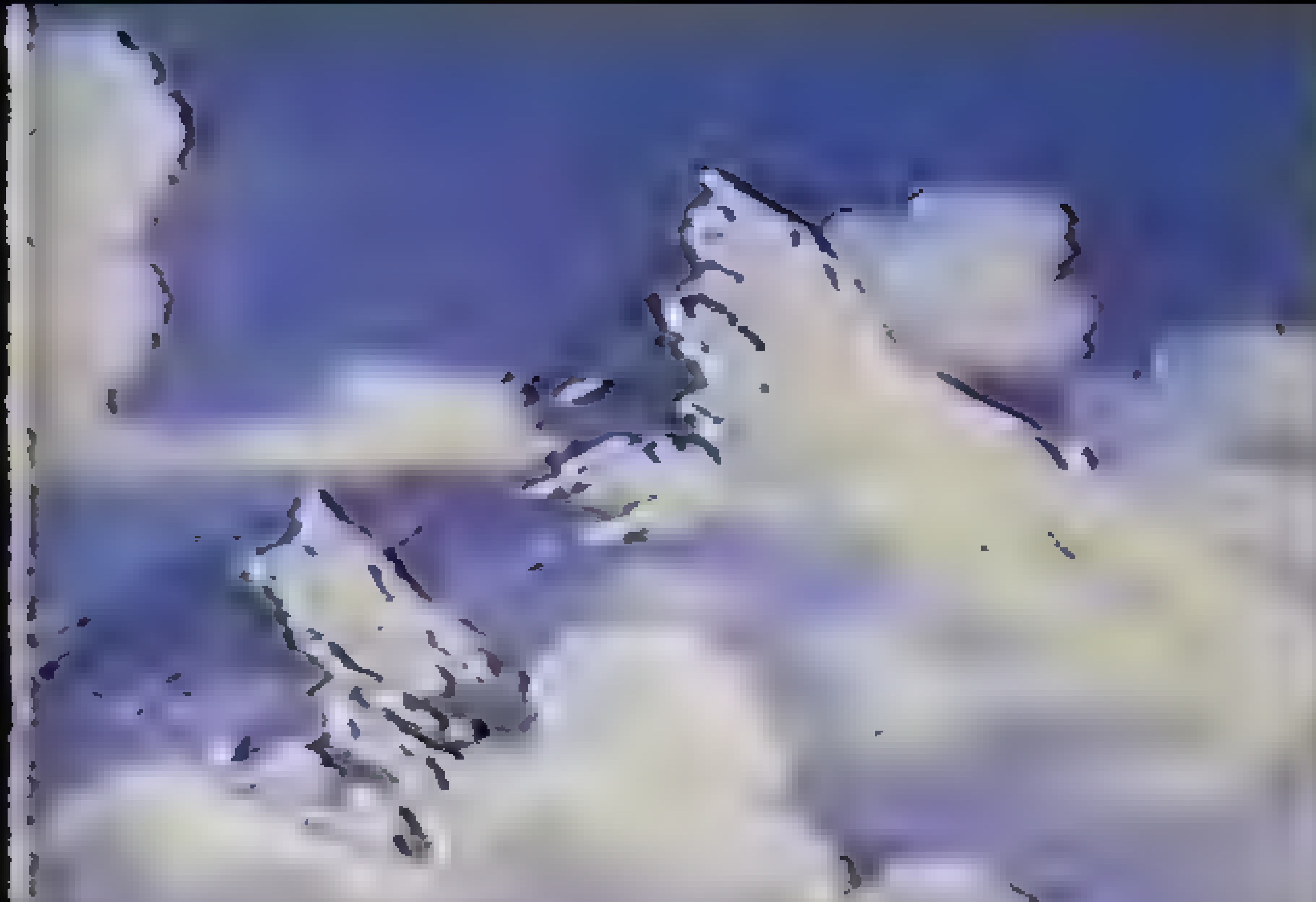


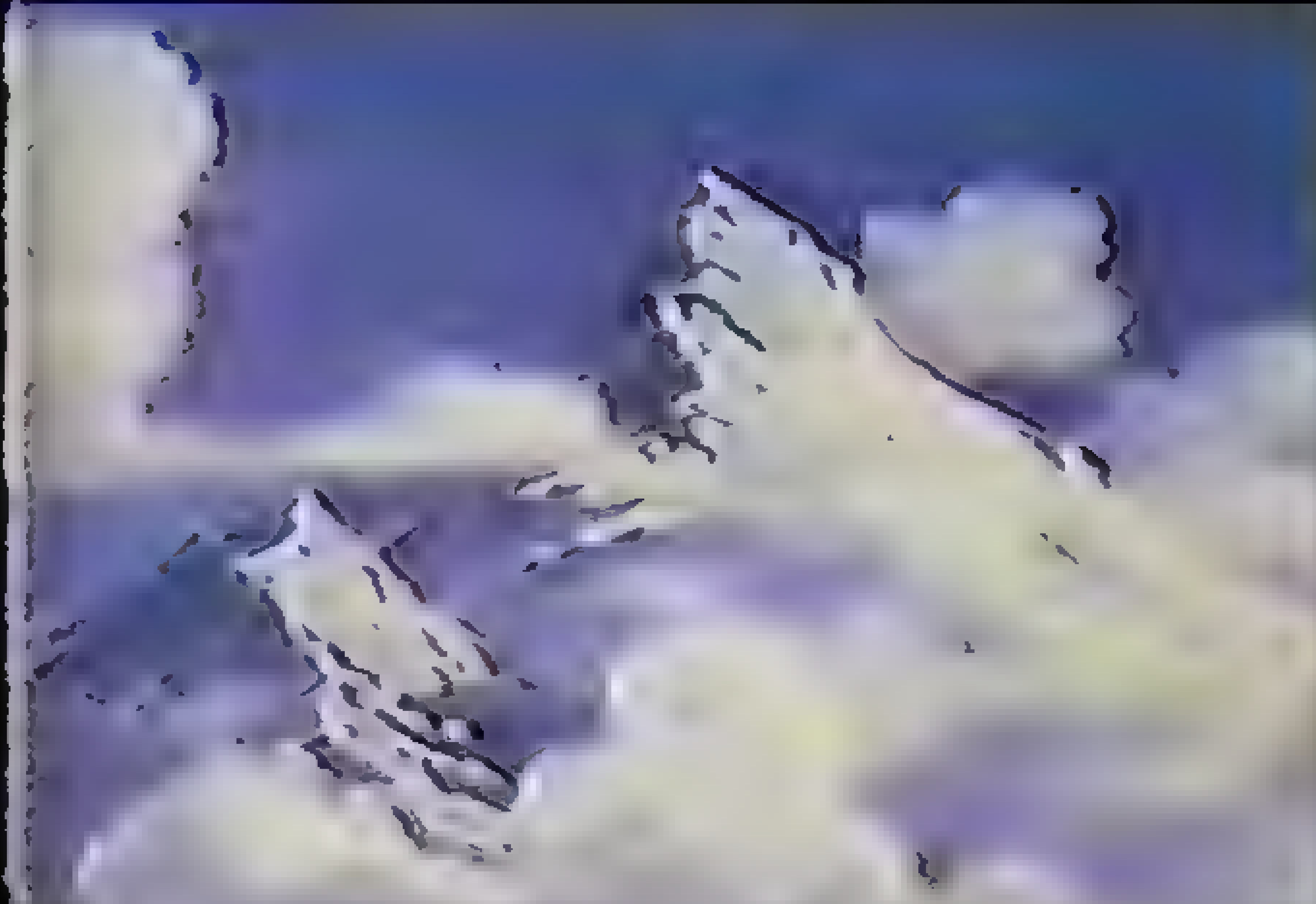


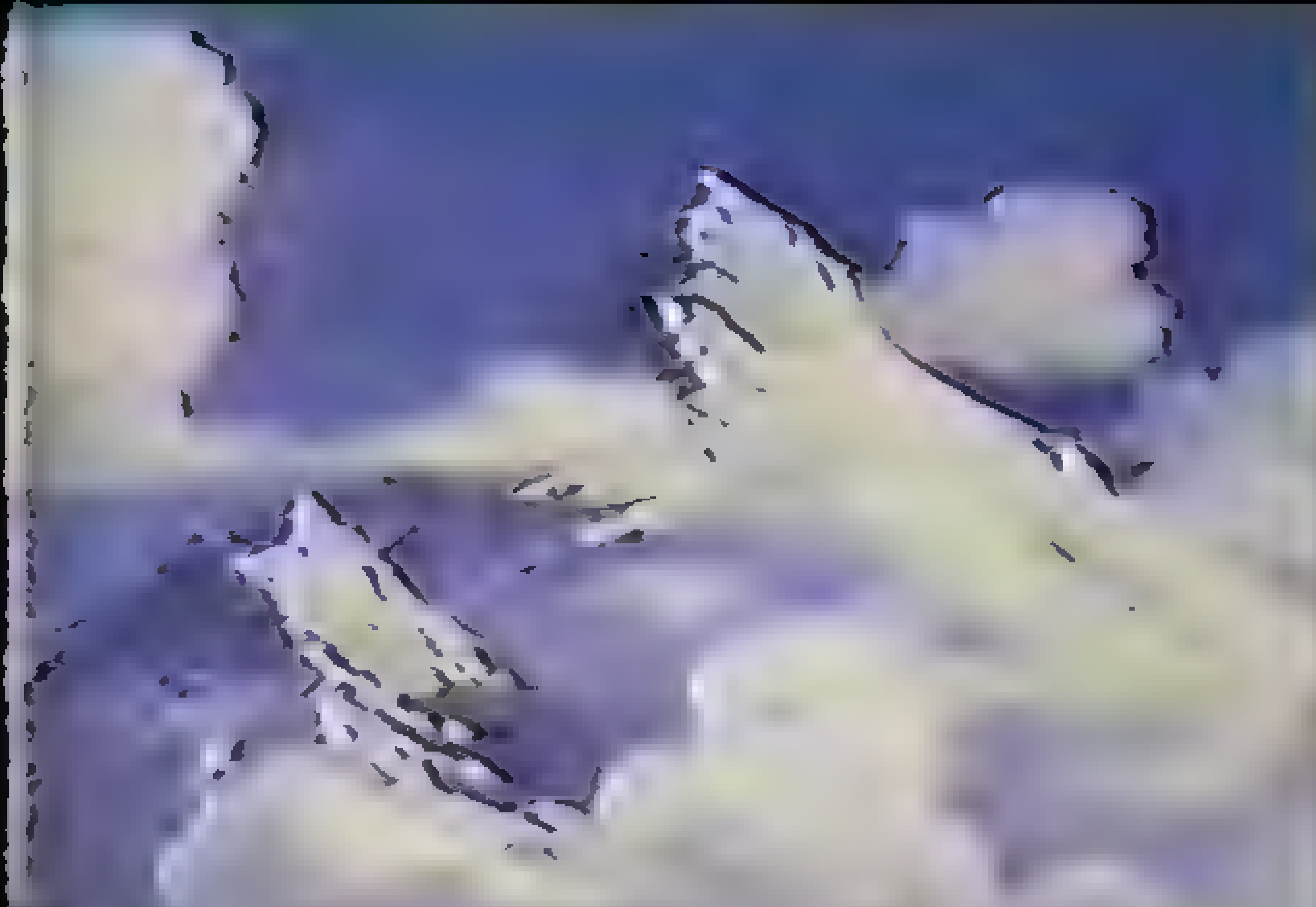


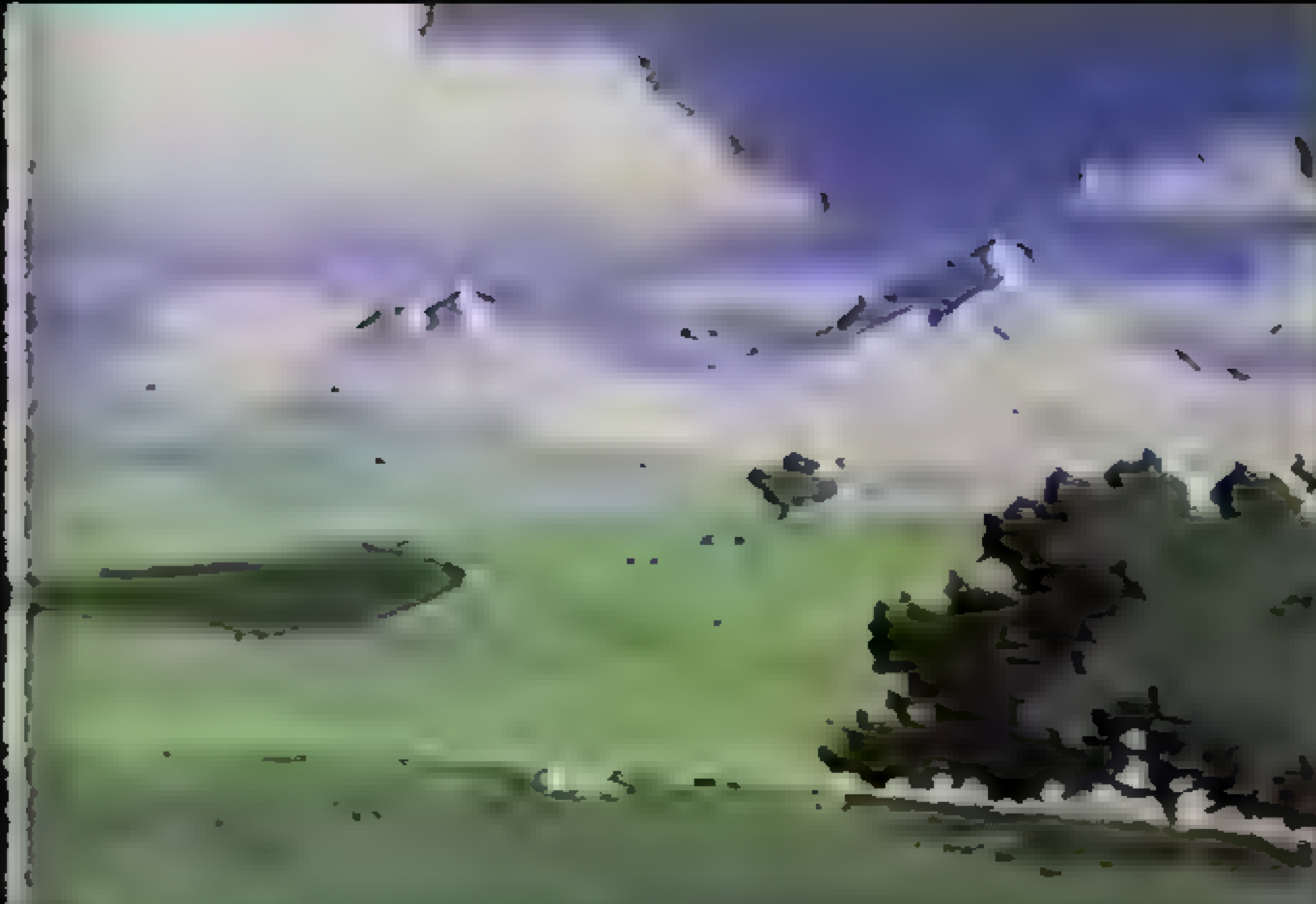

フジテレビ

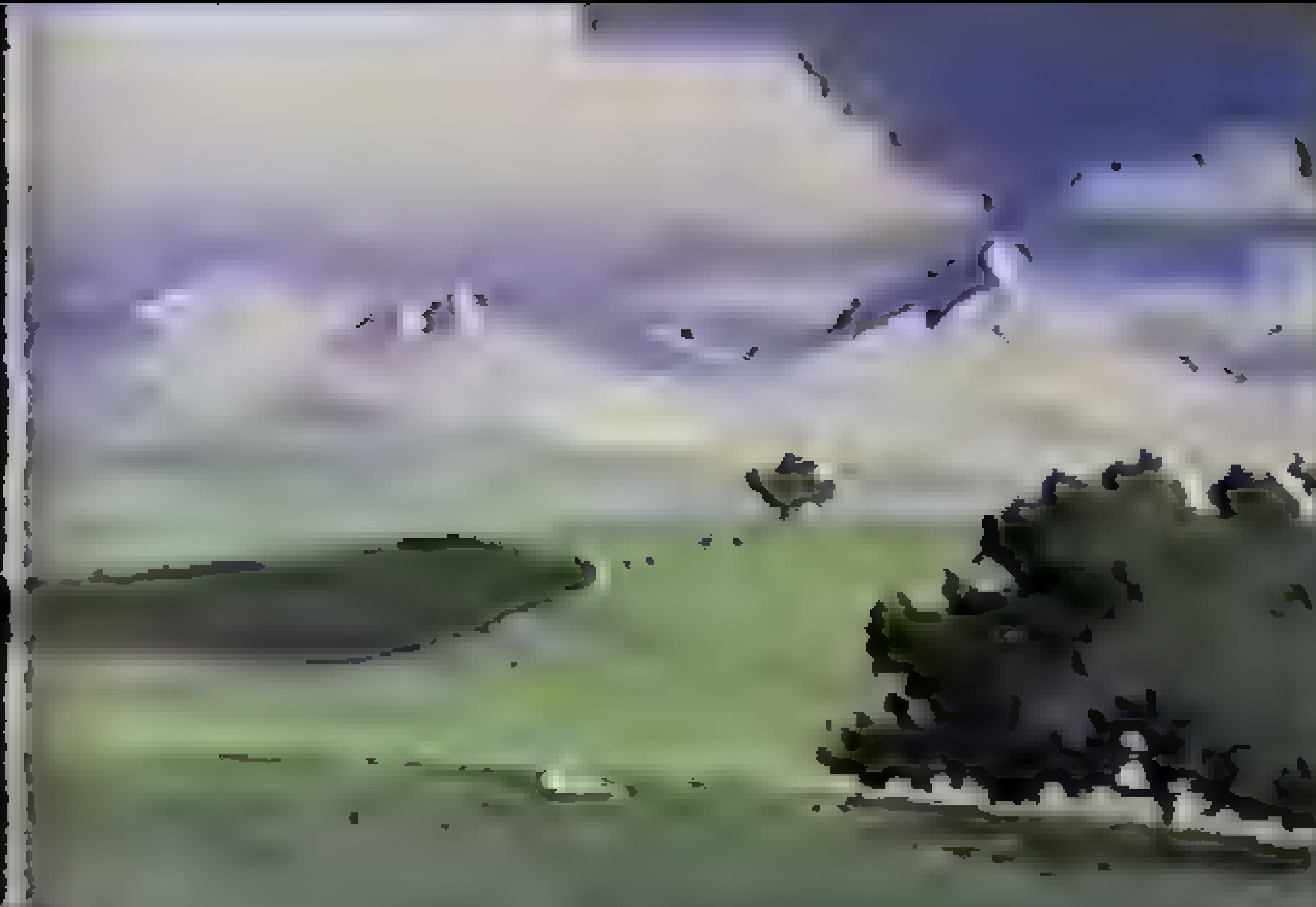


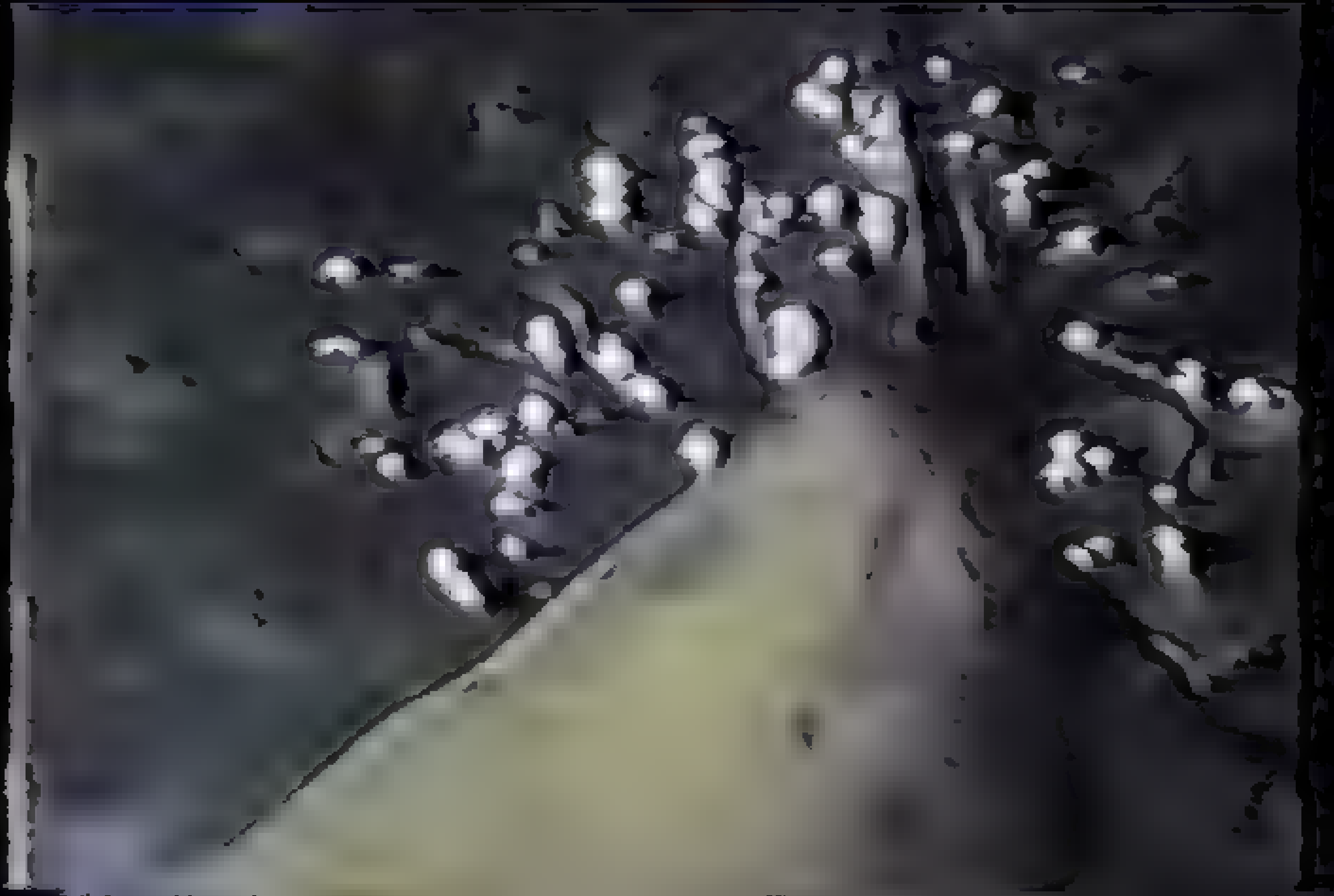




















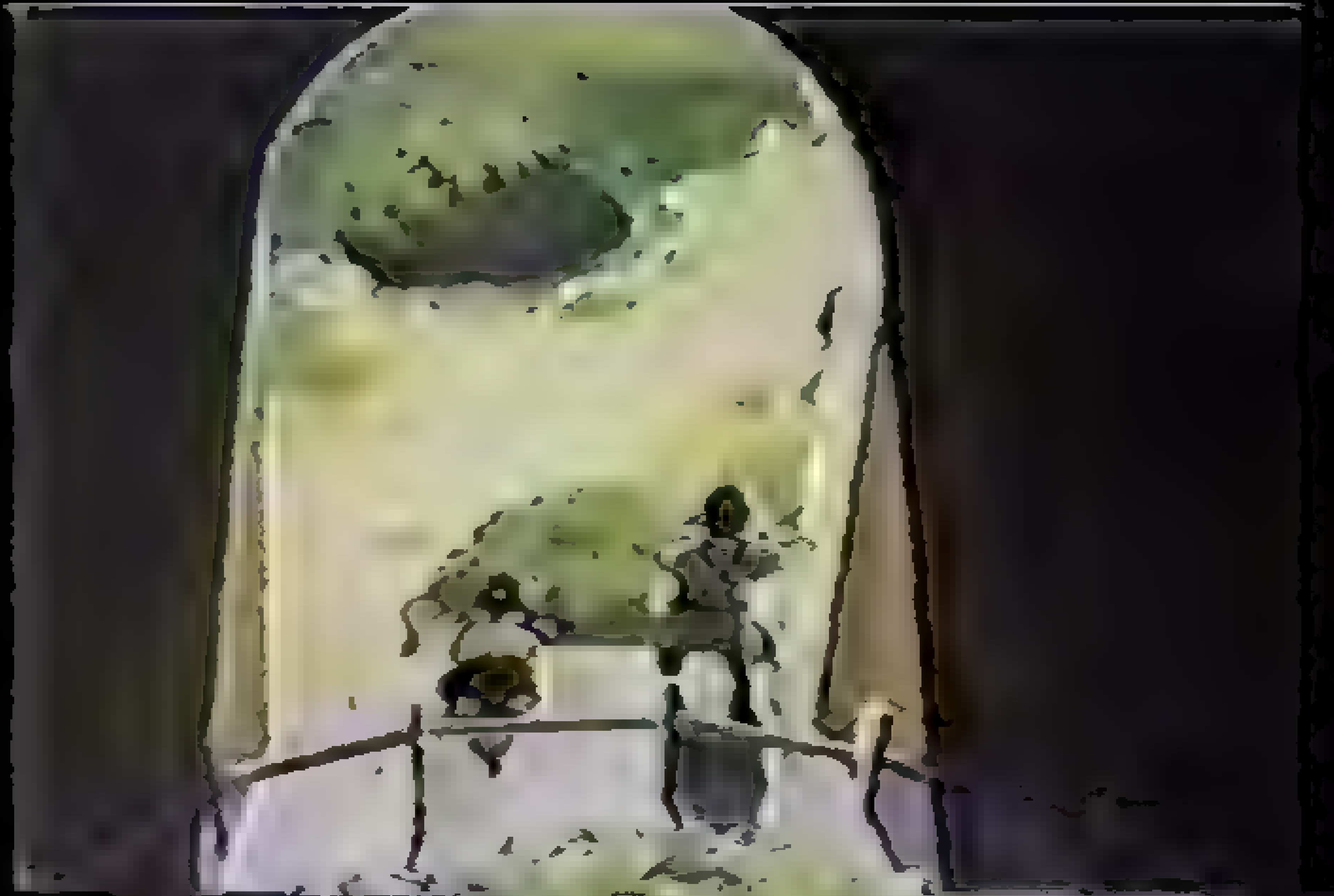


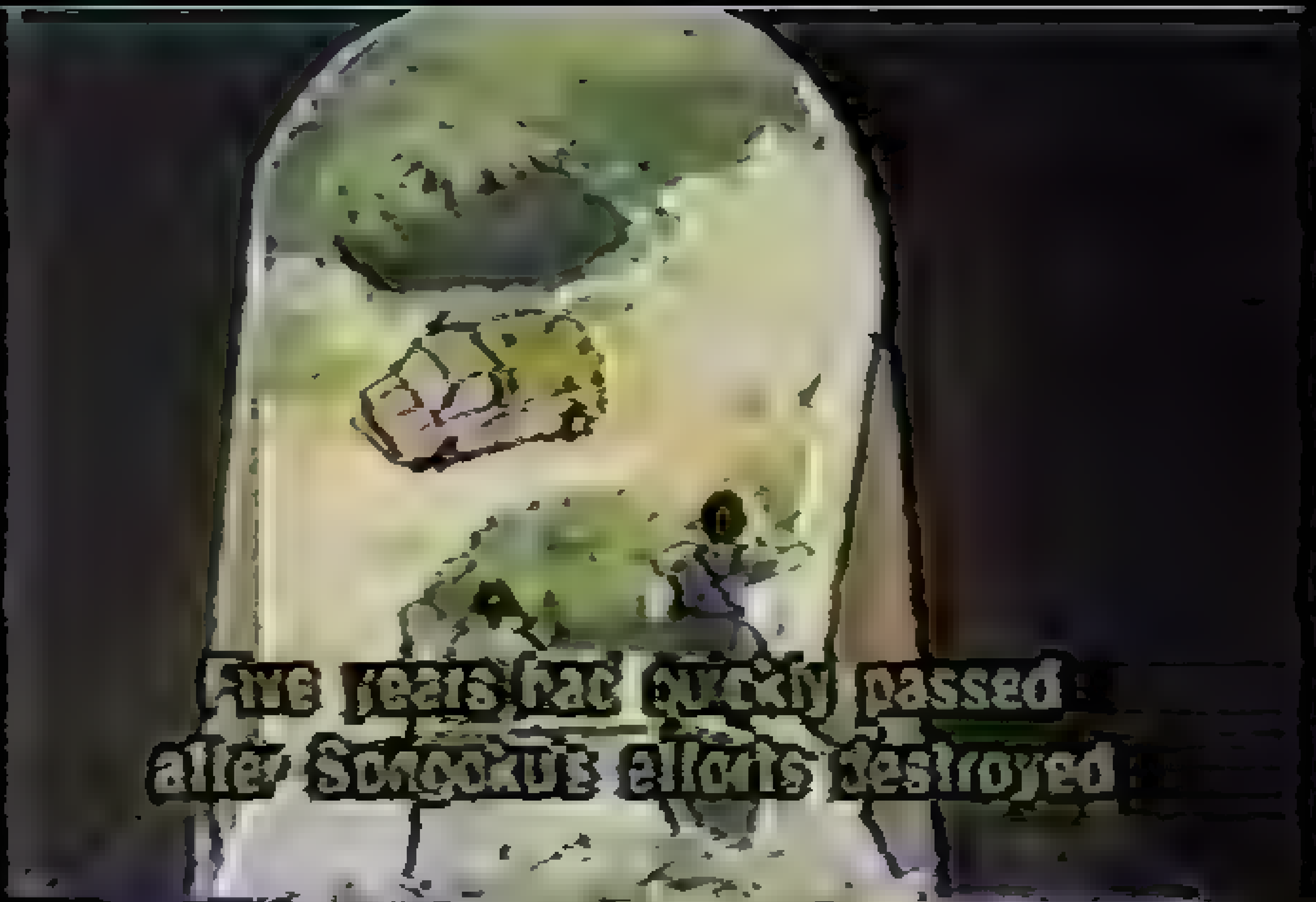


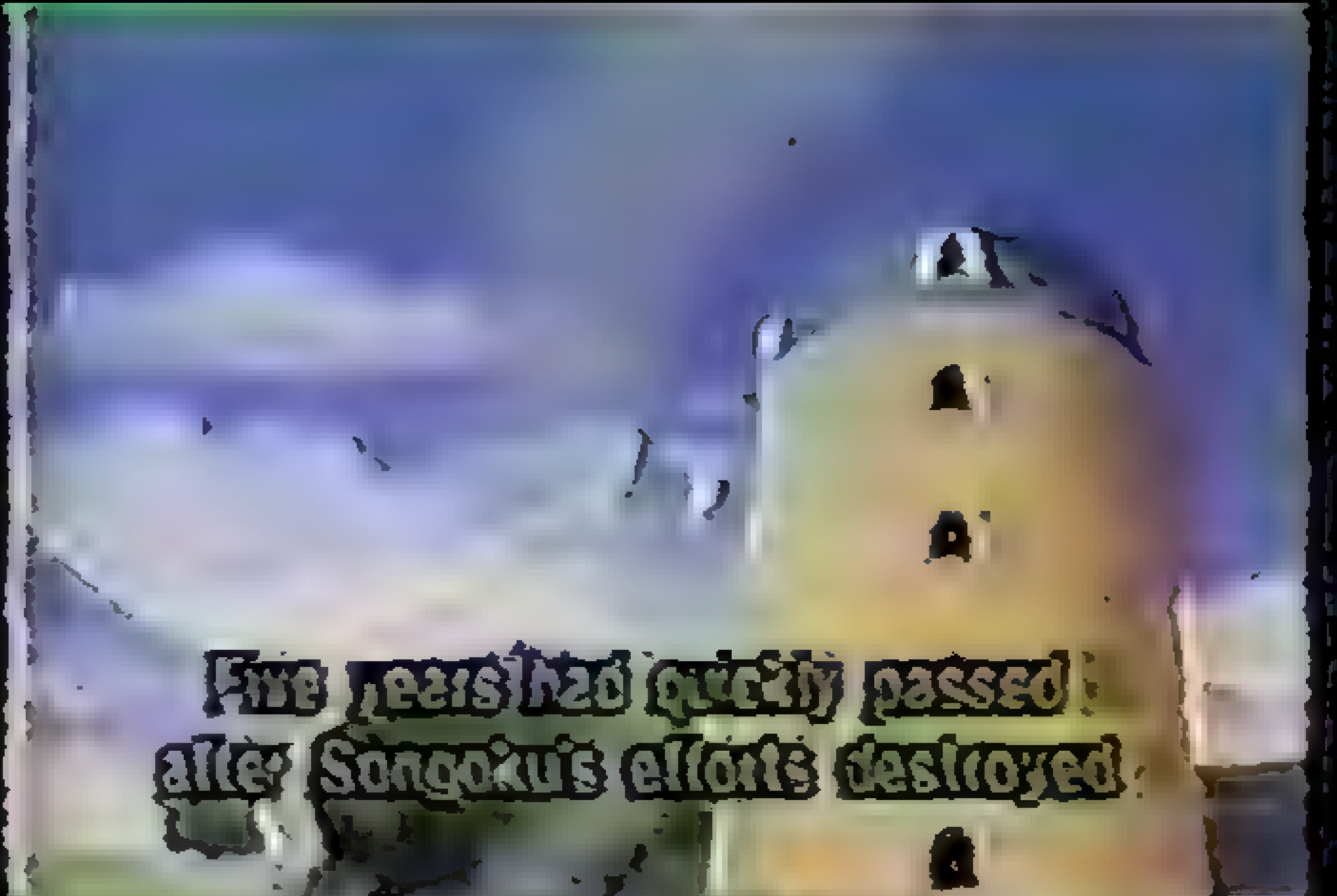









Five years had quickly passed
after Sorcokus efforts destroyed

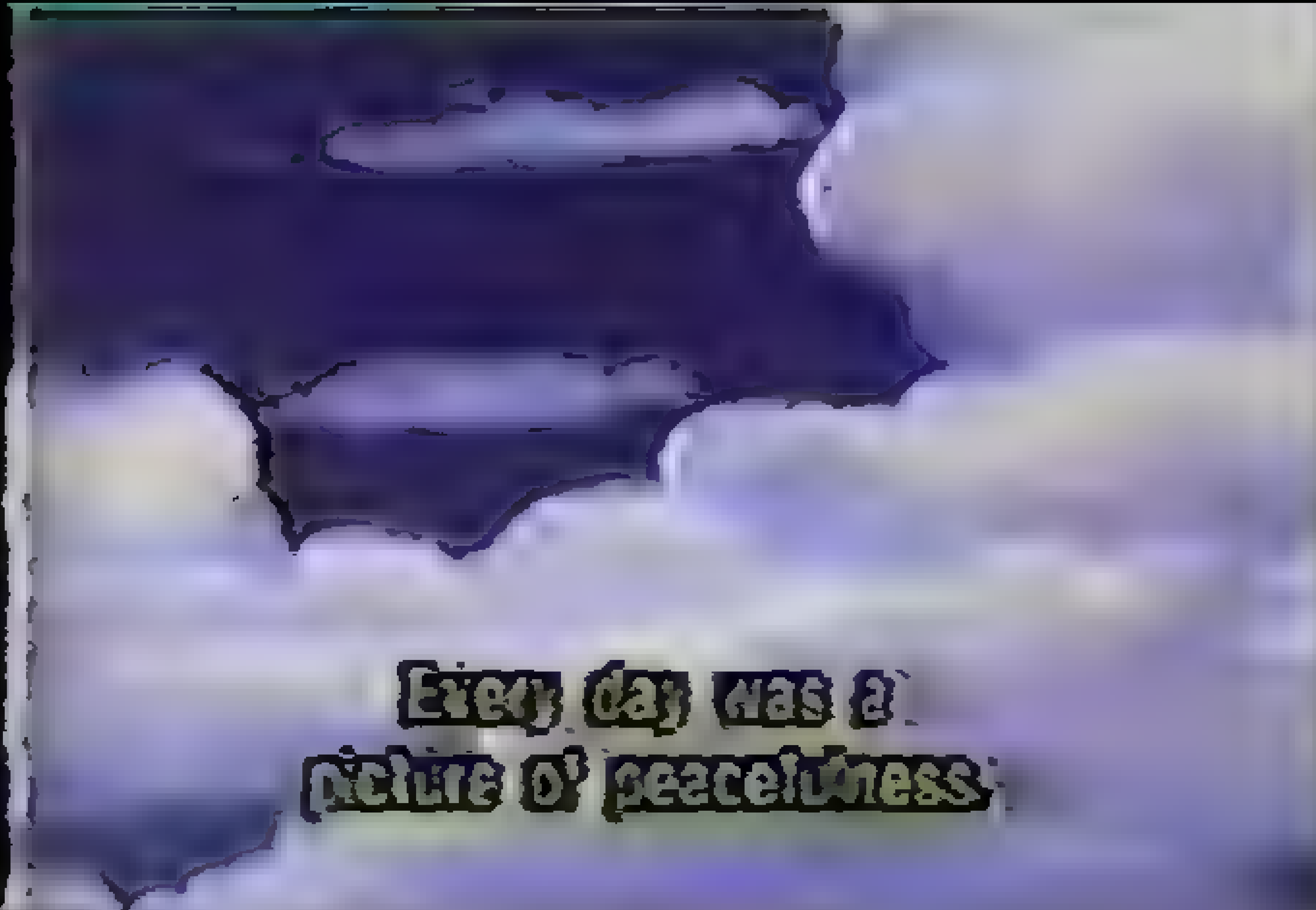

Five years had quickly passed
after Songoku's efforts destroyed

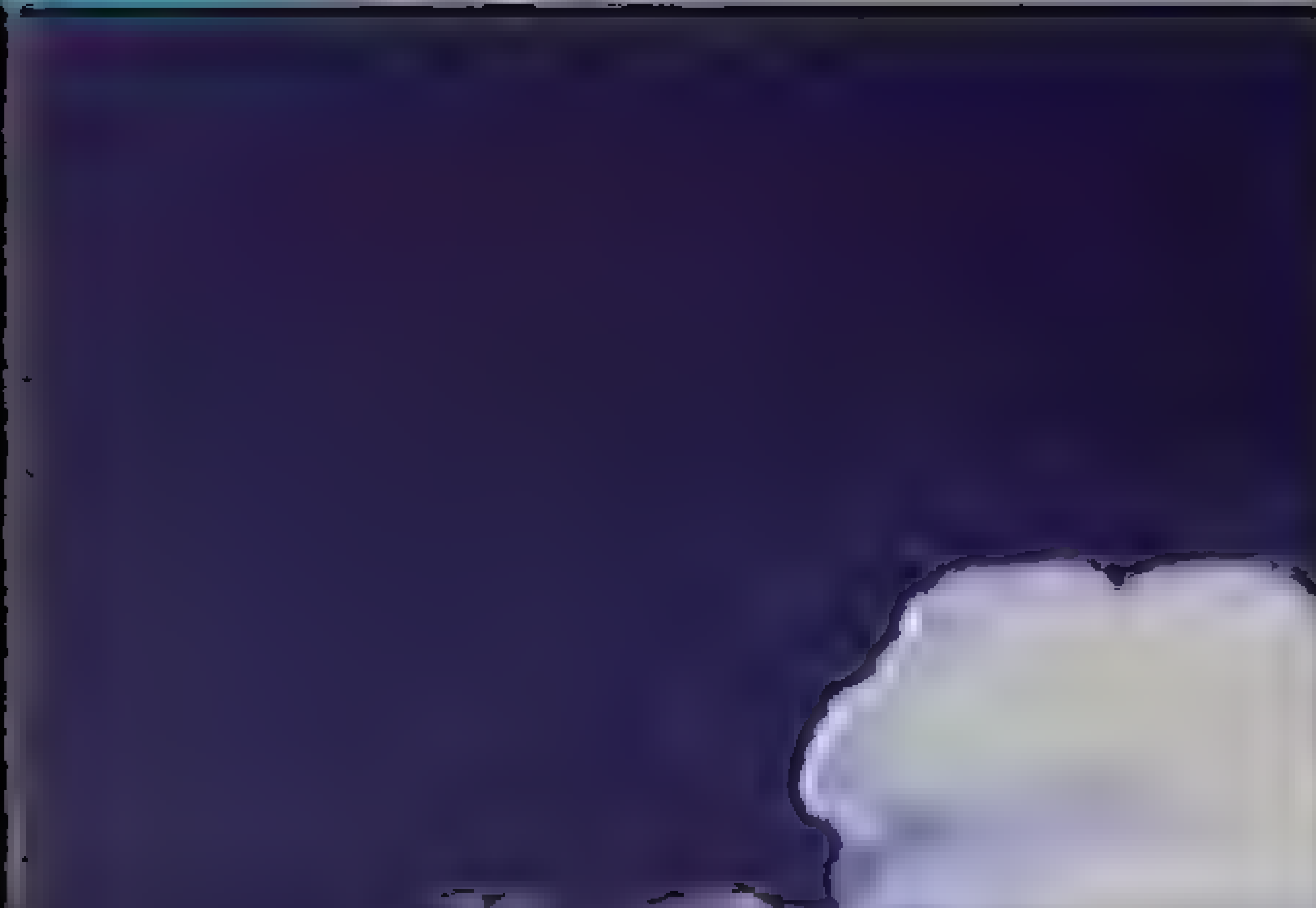

Demon Piccolo's diabolical
ambition to conquer the world


Demon Piccolo's diabolical
ambition to conquer the world.


Demon Piccolo's diabolical
ambition to conquer the world




Every day was a
picture o' peacefulness



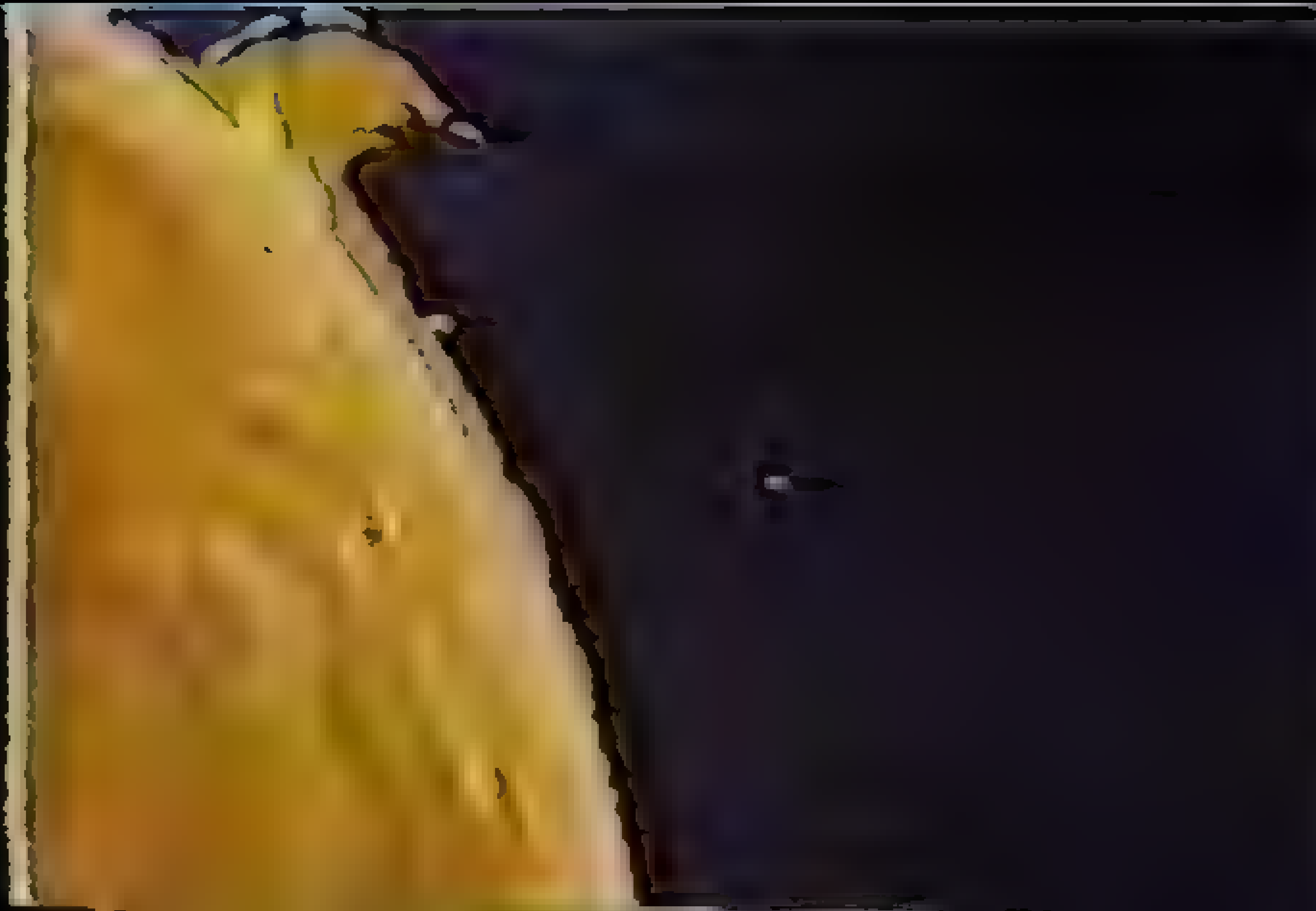
However, a new
shadow approached.

However, a new shadow approached.

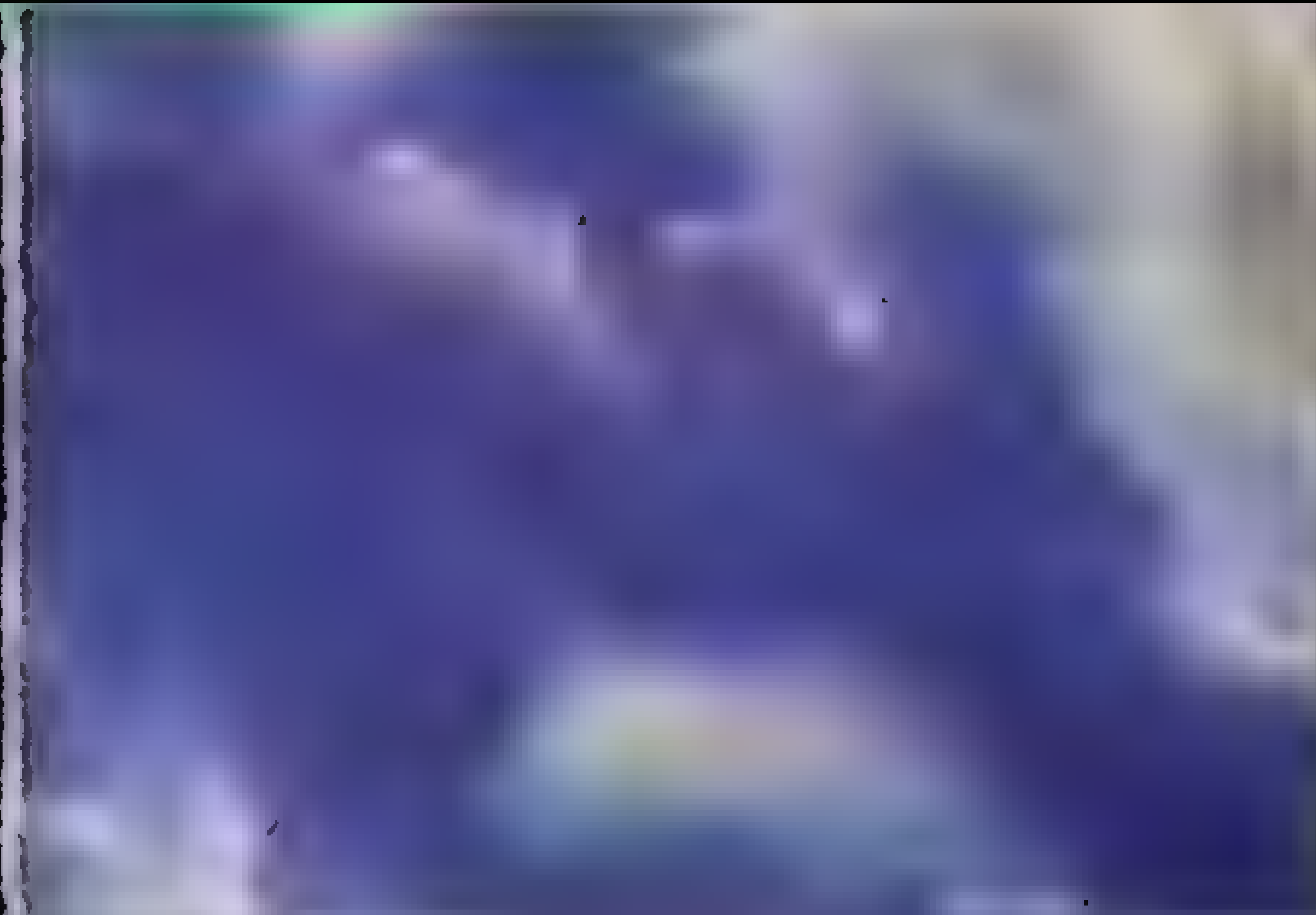


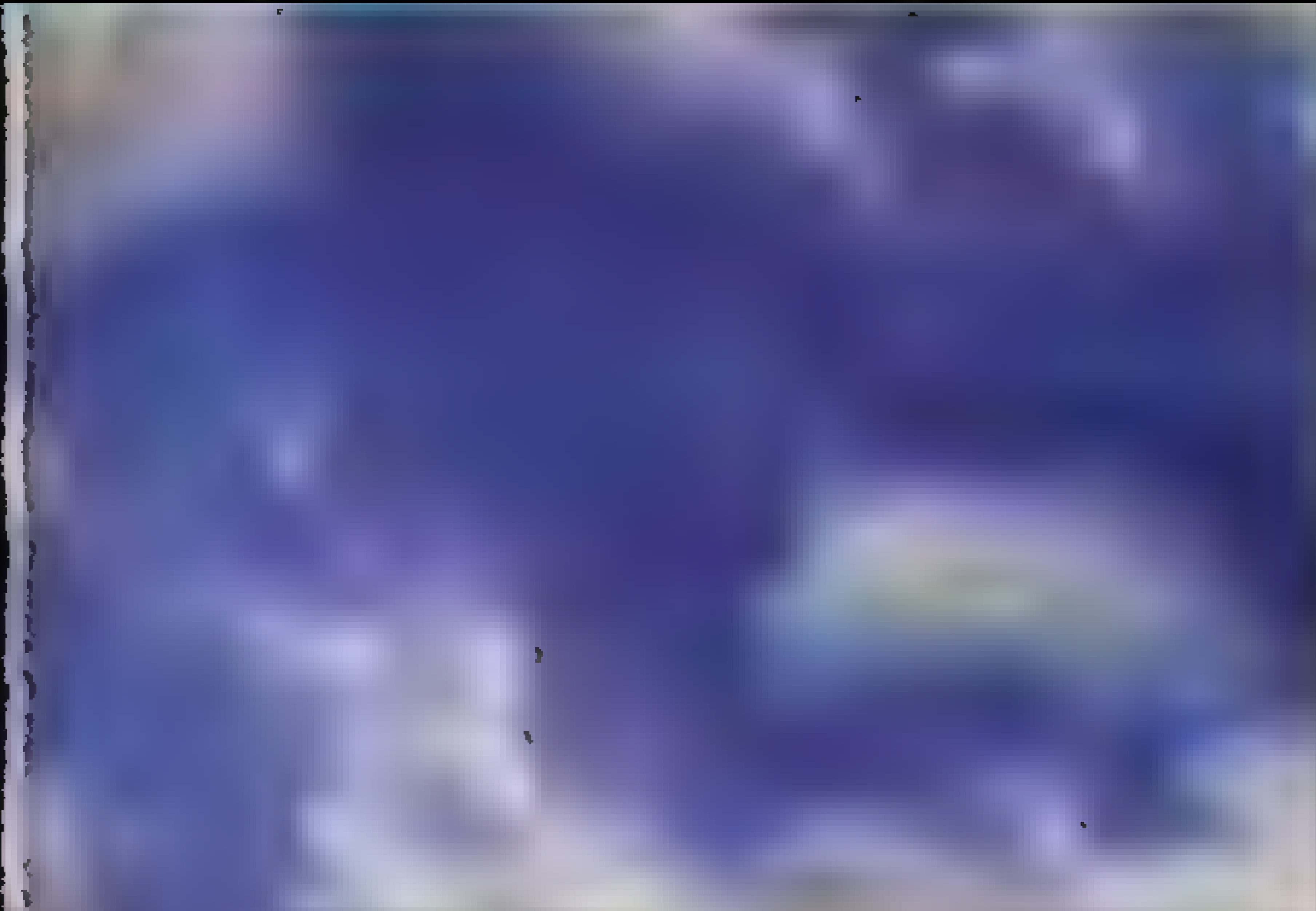


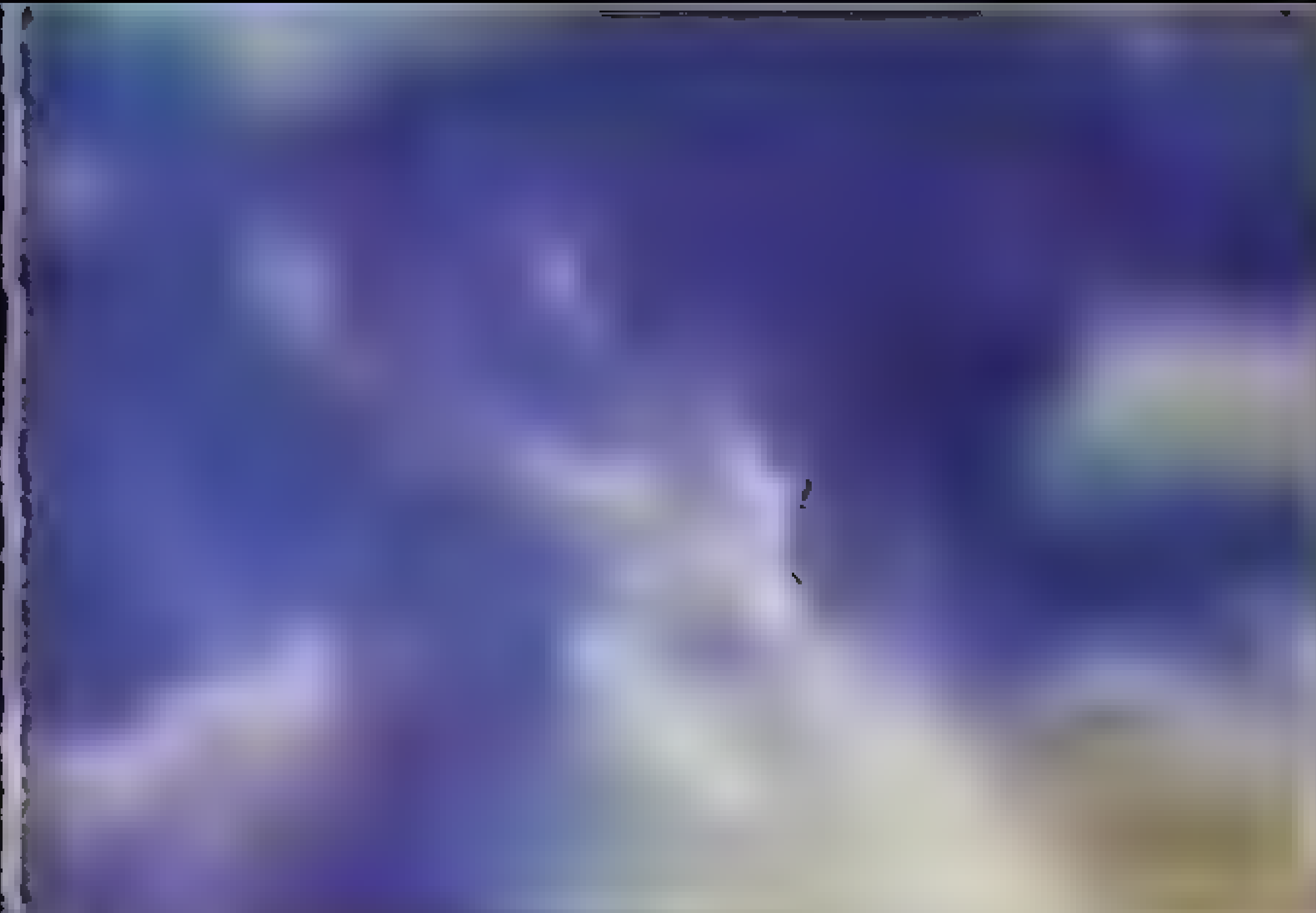




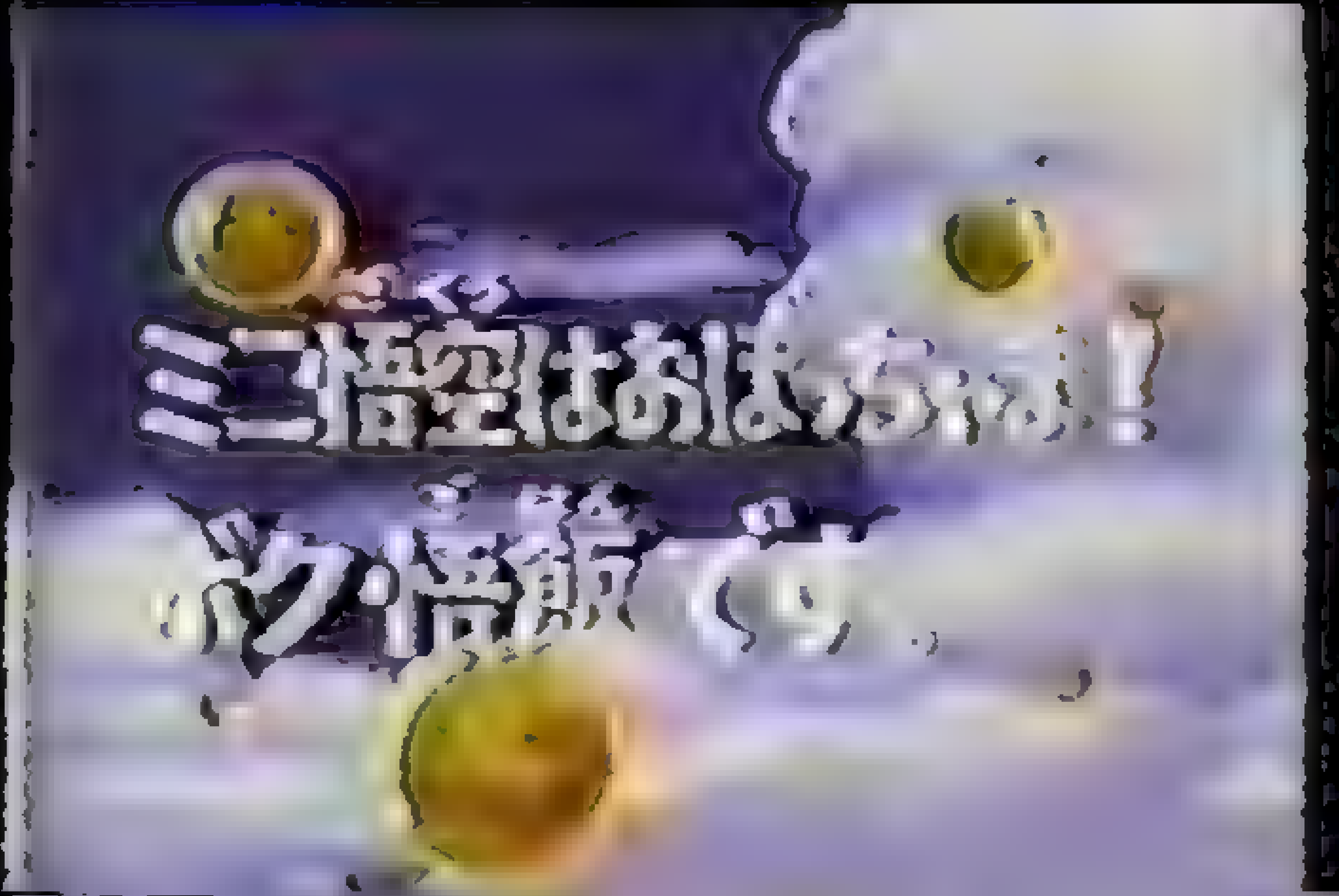


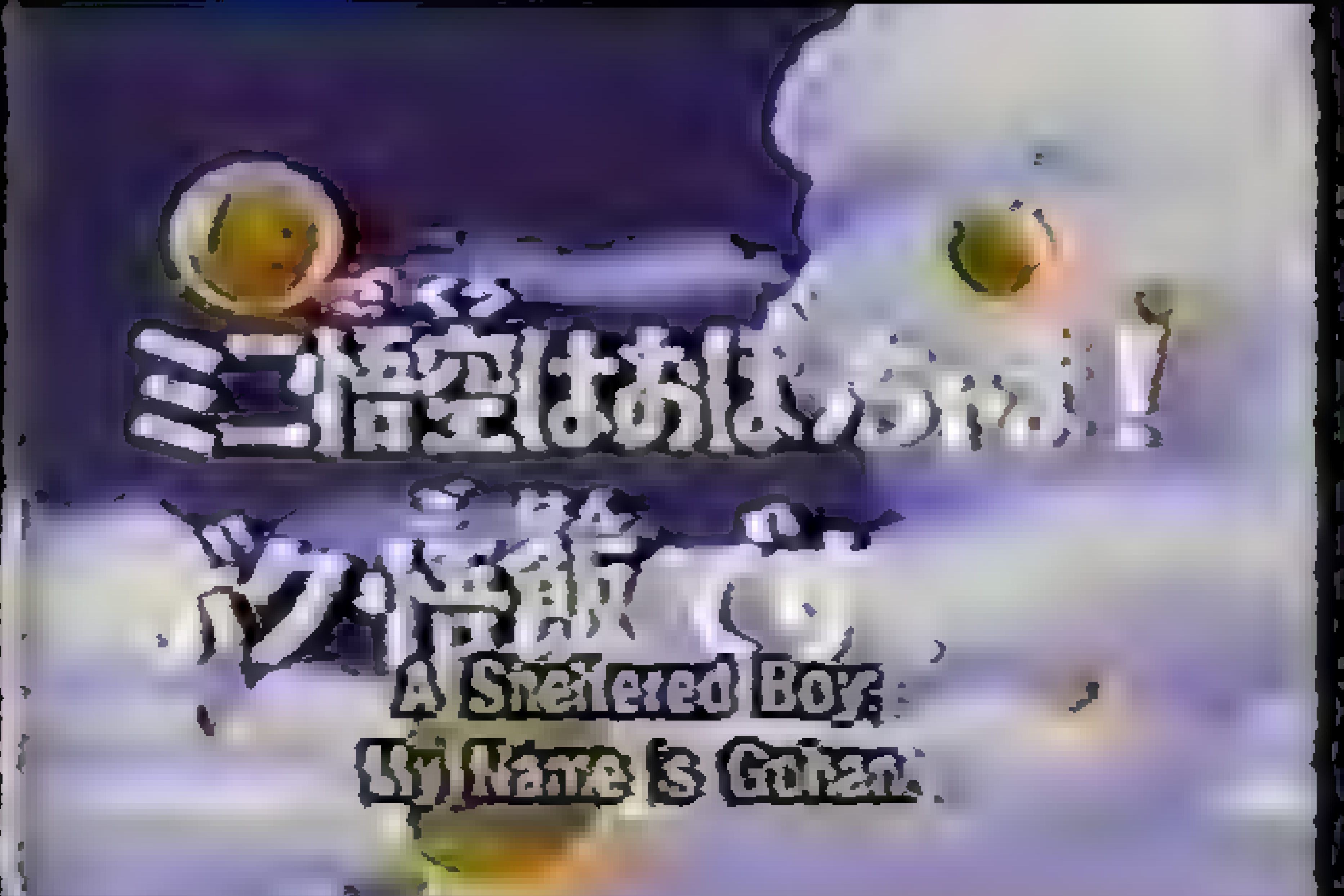


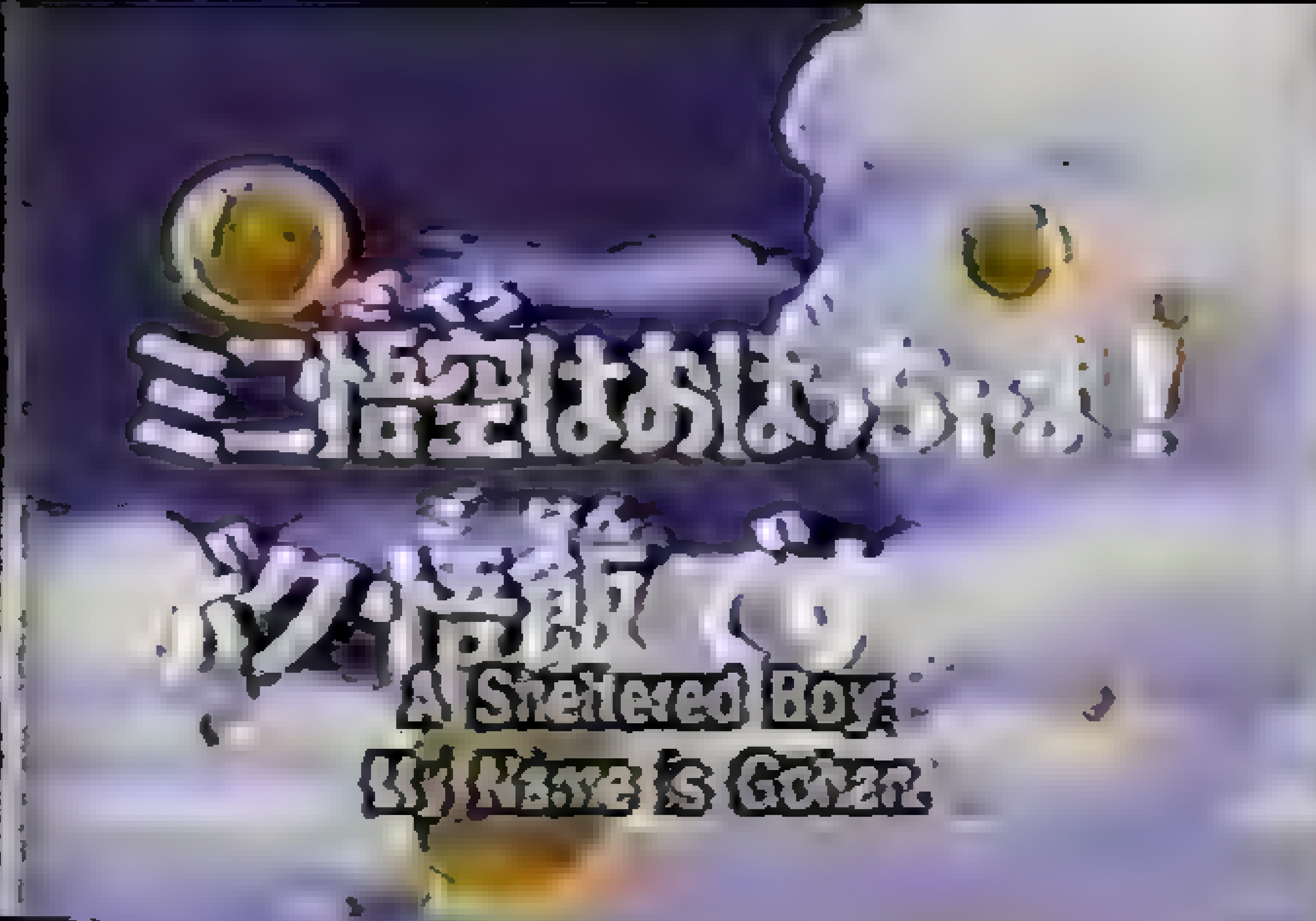


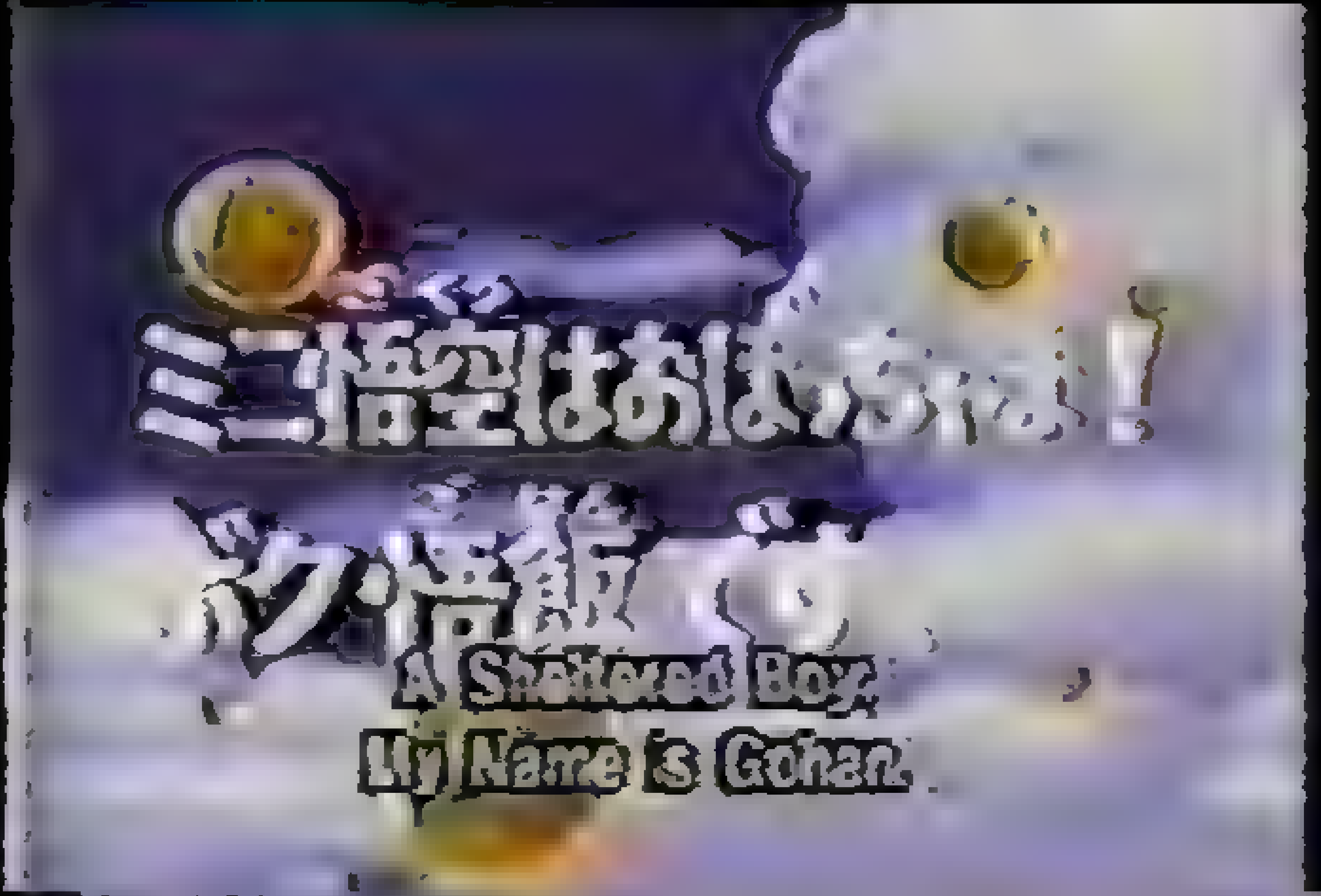







My Name is Gohan.


A Sheltered Boy.
My Name is Gohan.


A Sheltered Boy,
My Name is Gohan.

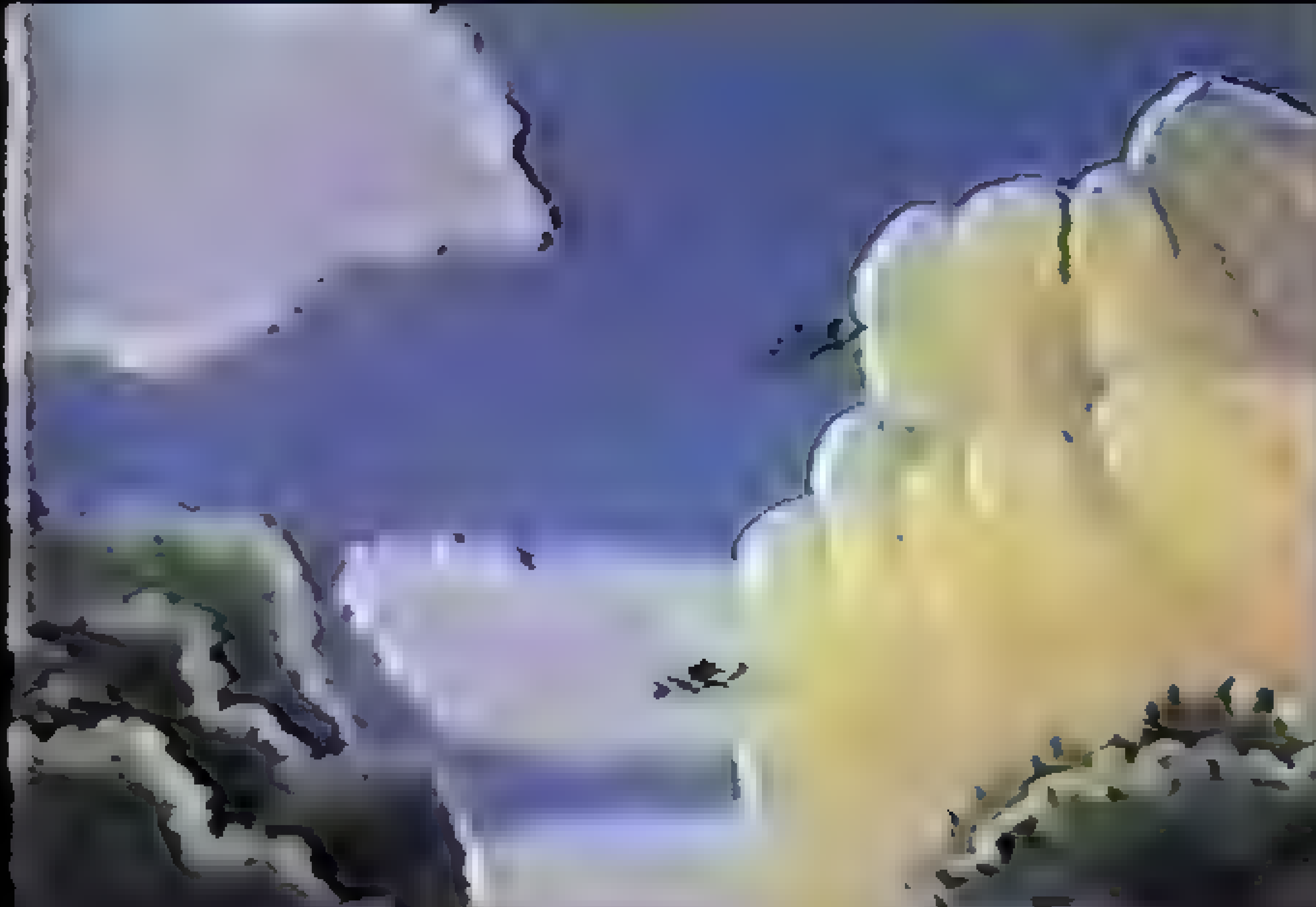


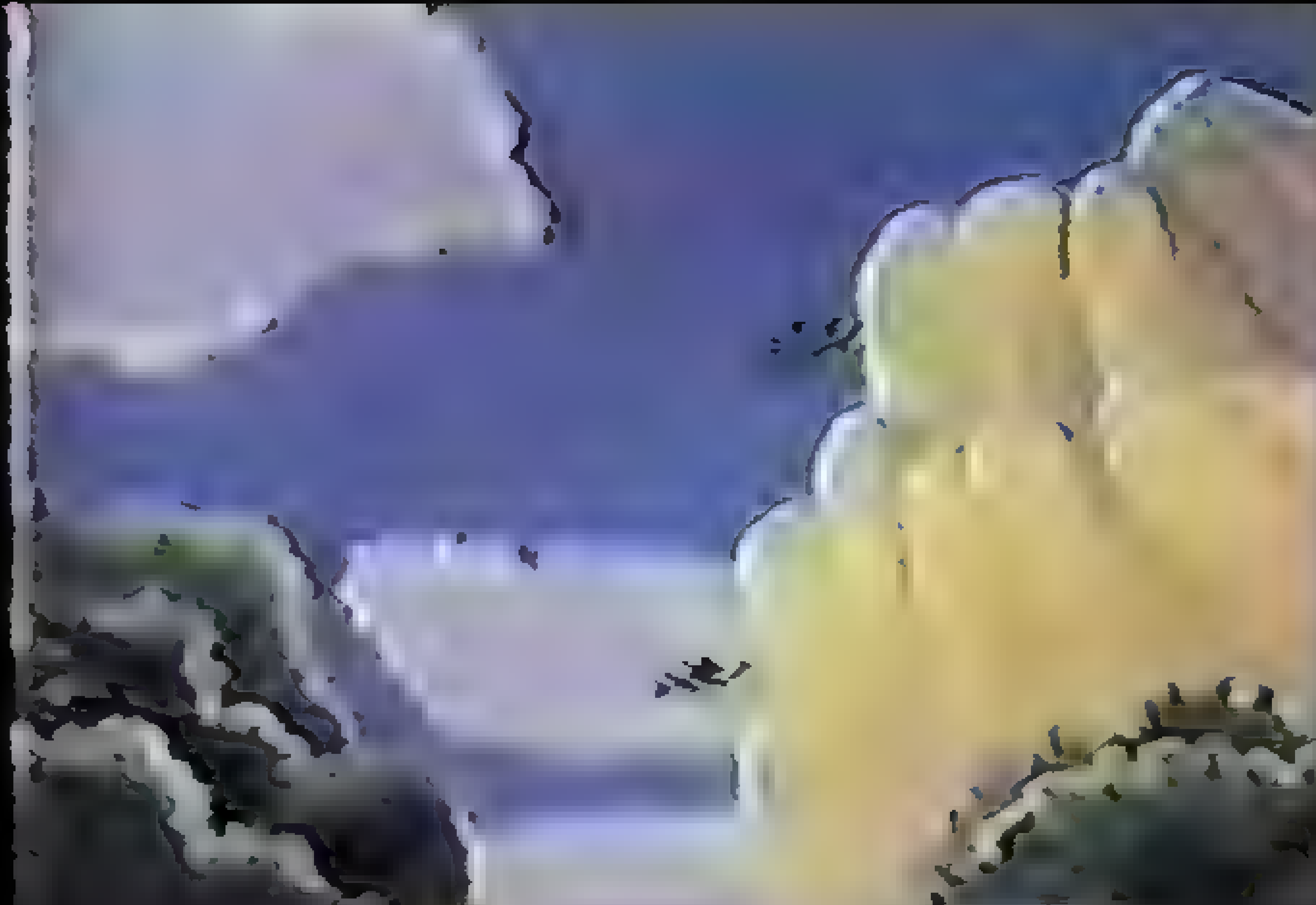










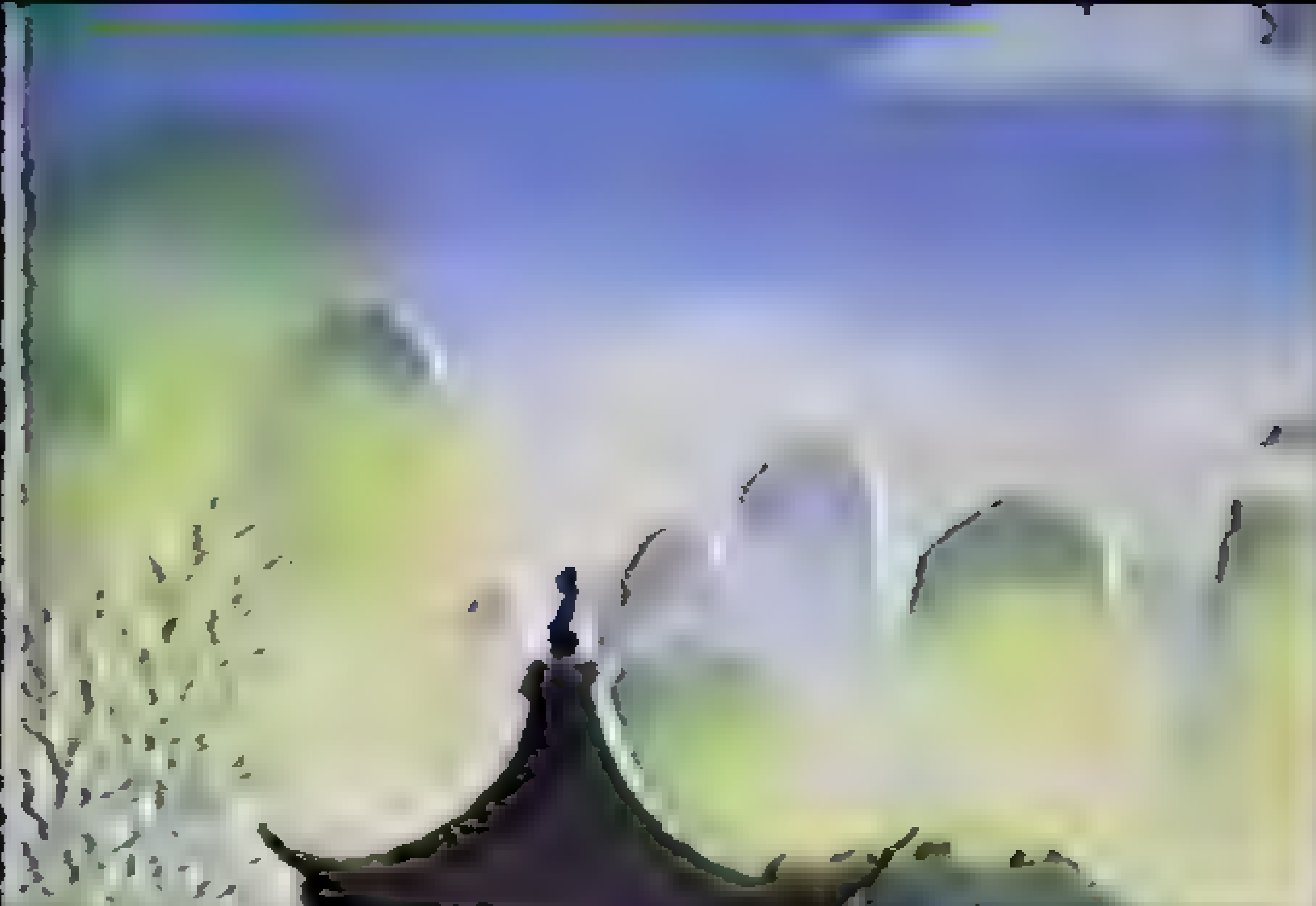


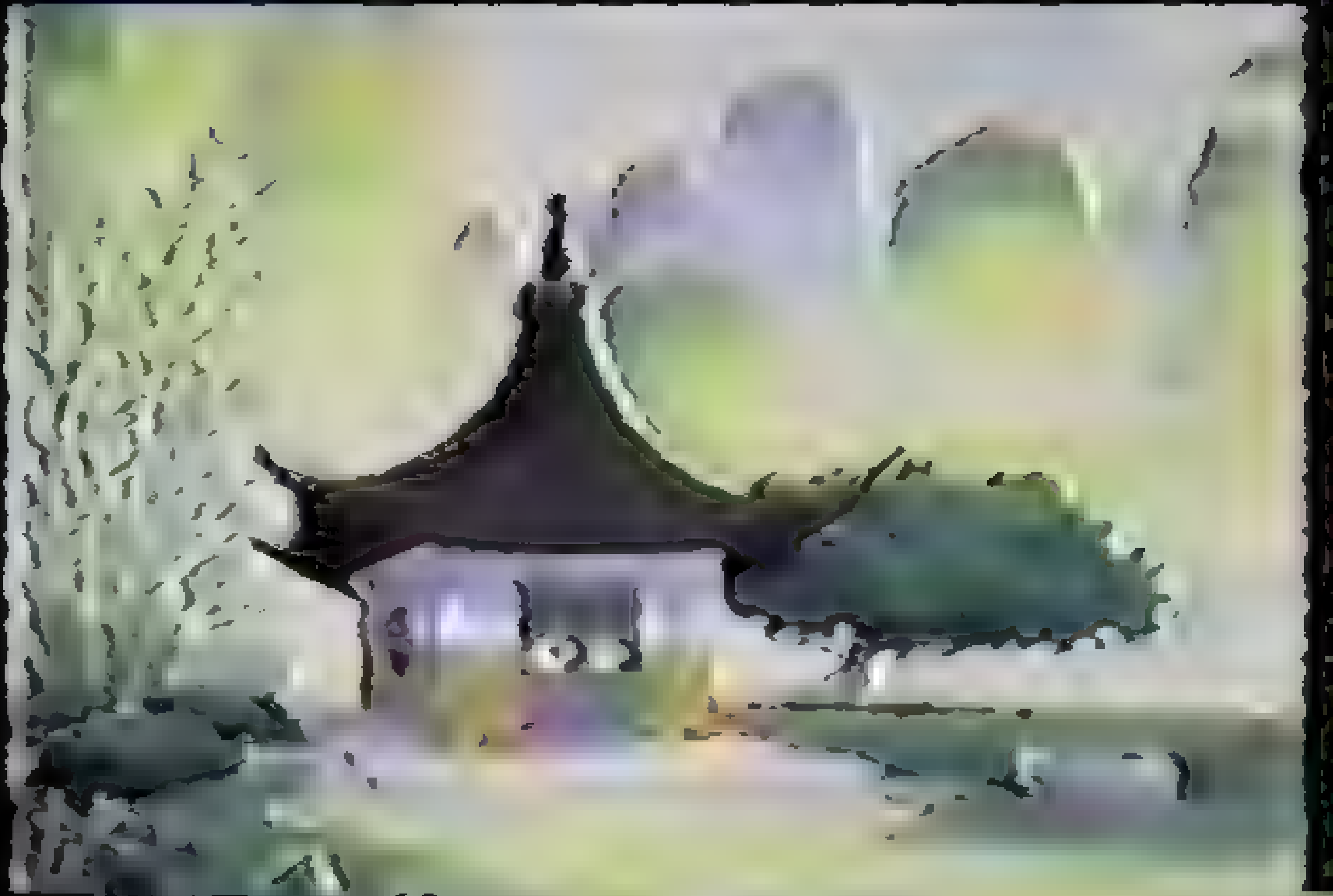


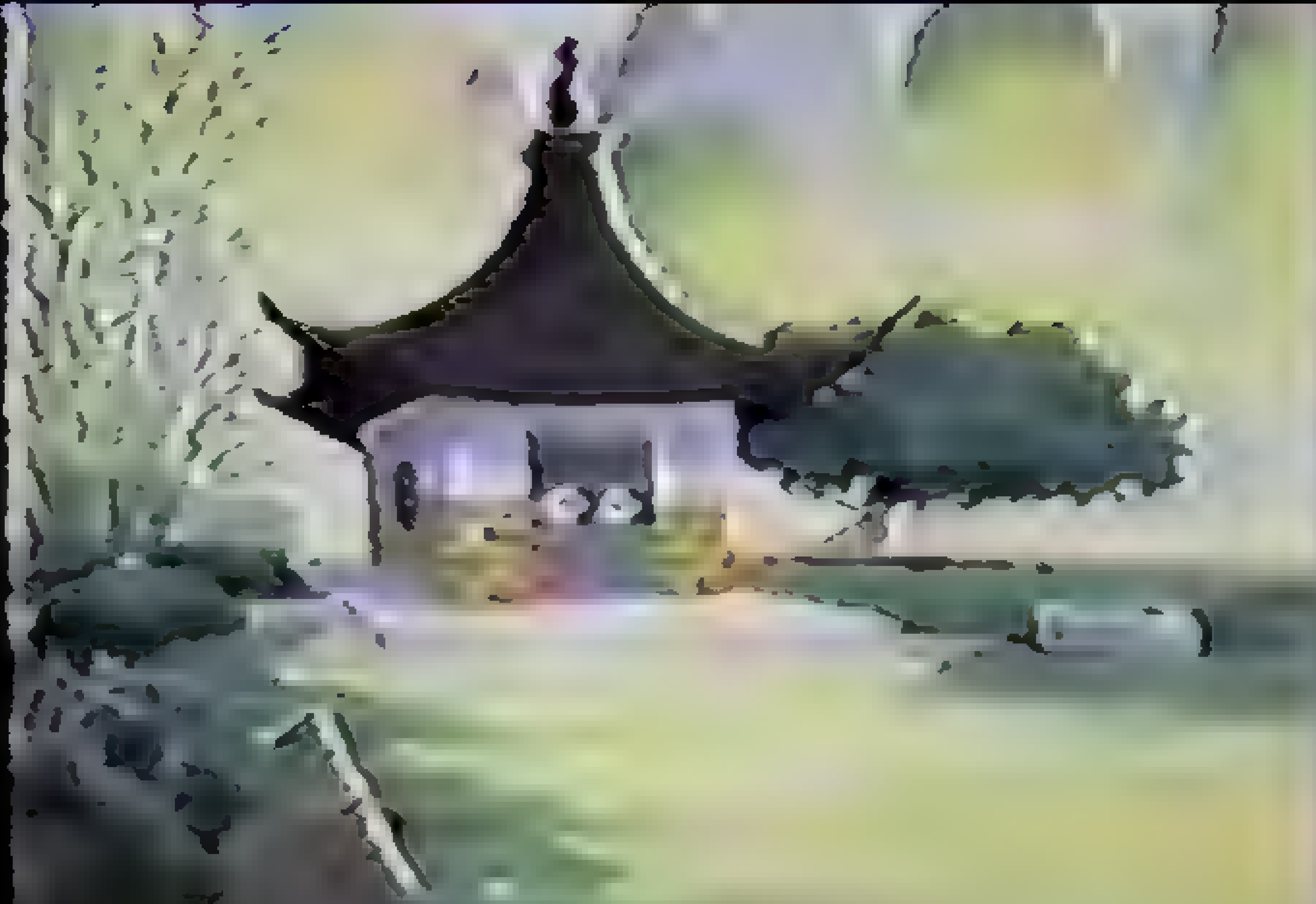










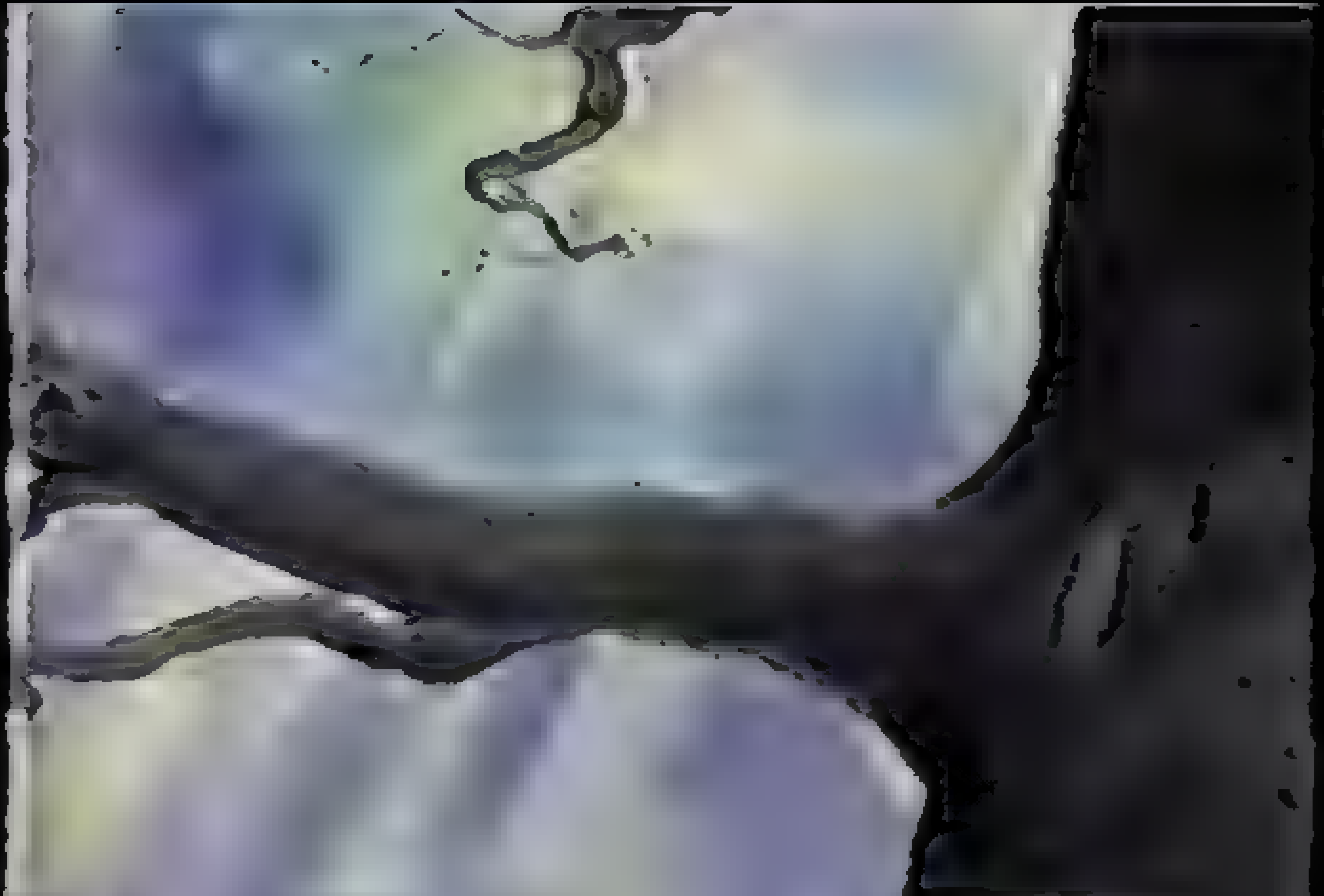




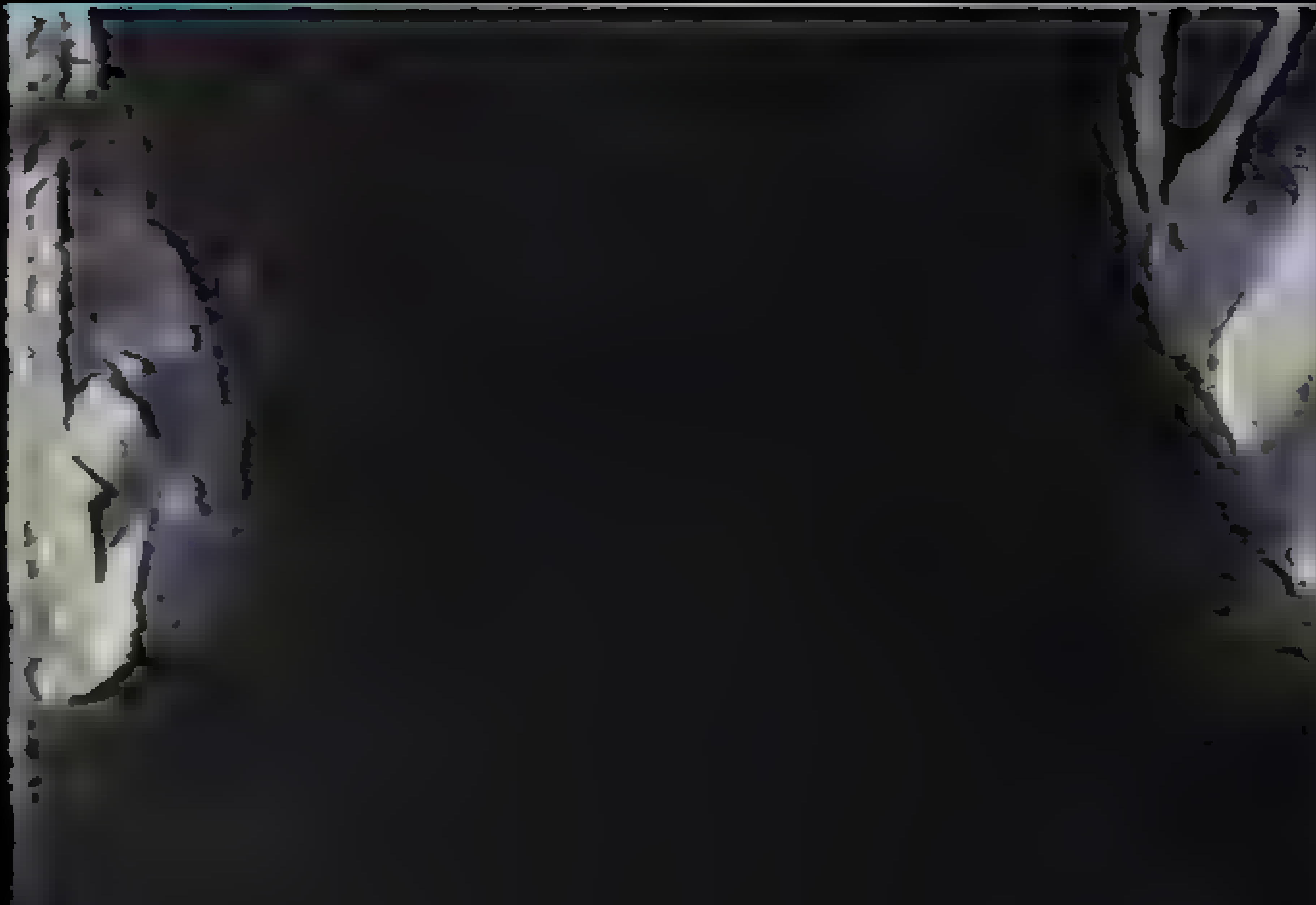

Gohan




Time to eat!












亀
















Gohan?




Goku_Where's Gohan?






Never mind that.
Did you see little Gohan?


Never mind that.
Did you see little Gohan?


Where could he have gone?


Where could he have gone?


He has to eat soon.

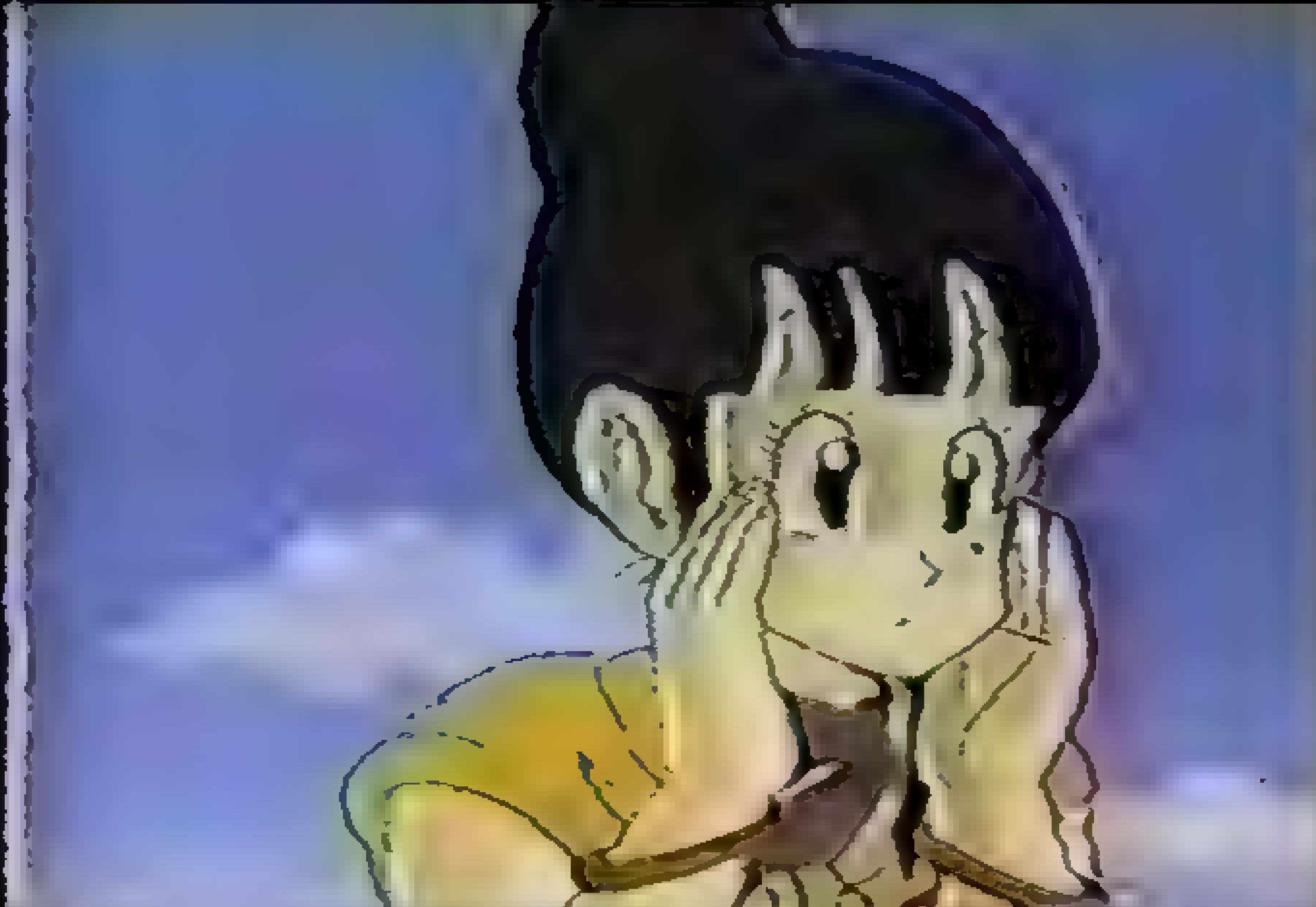

The Ancient Wise One
and the others are waiting.


go


I don't think he's gone very far.

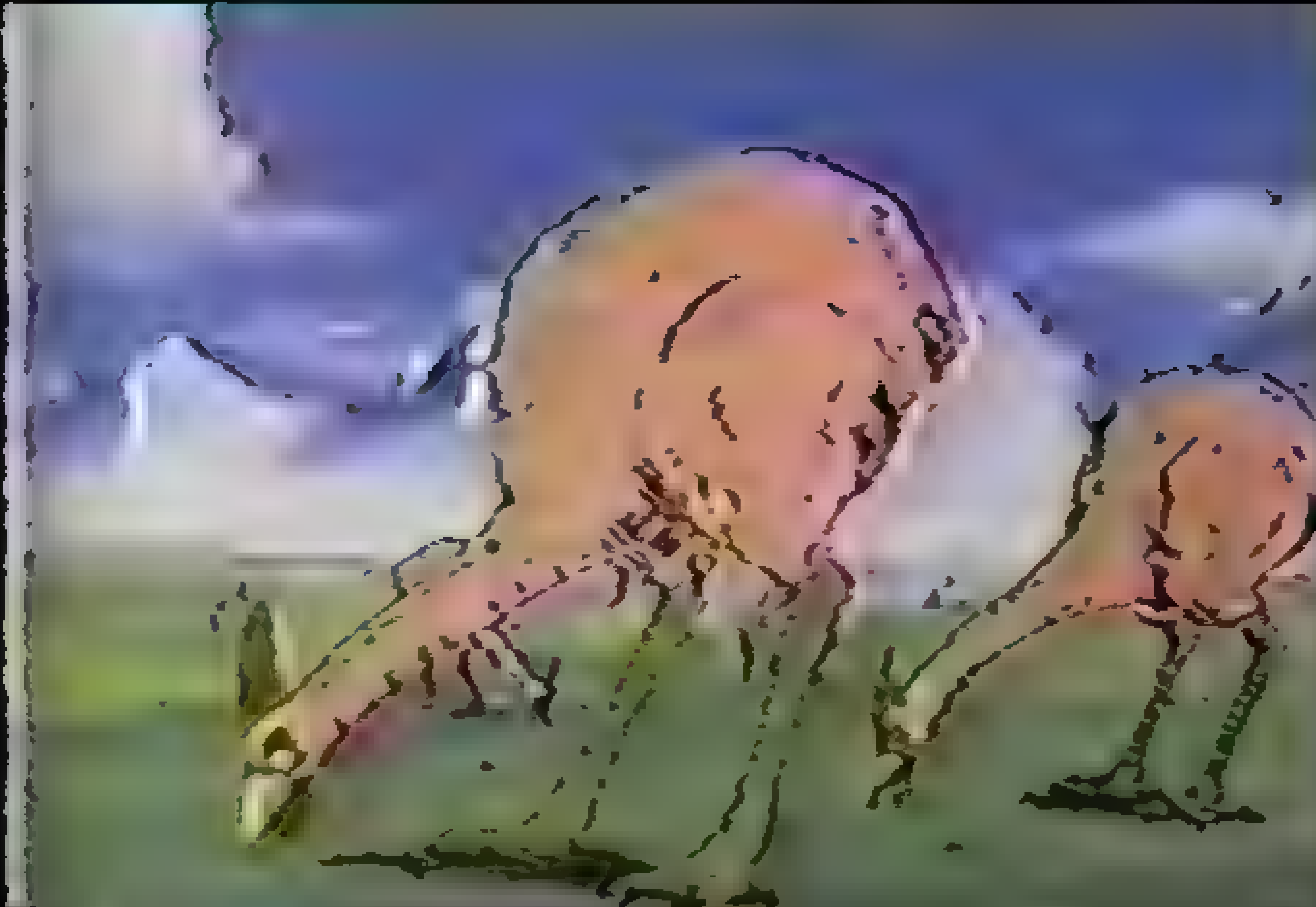

I don't think he's gone very far.








What a naughty boy..














Almost done...





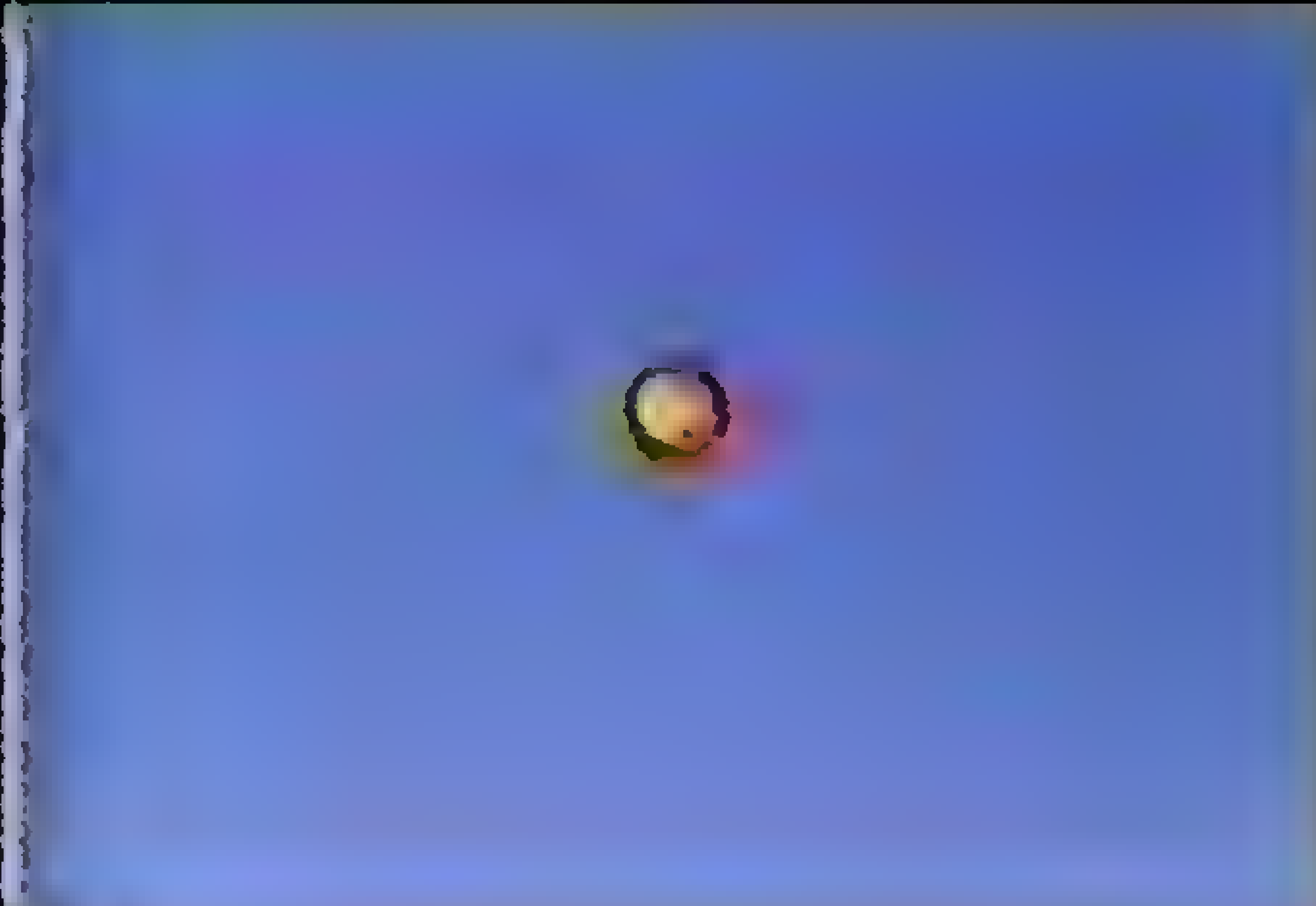


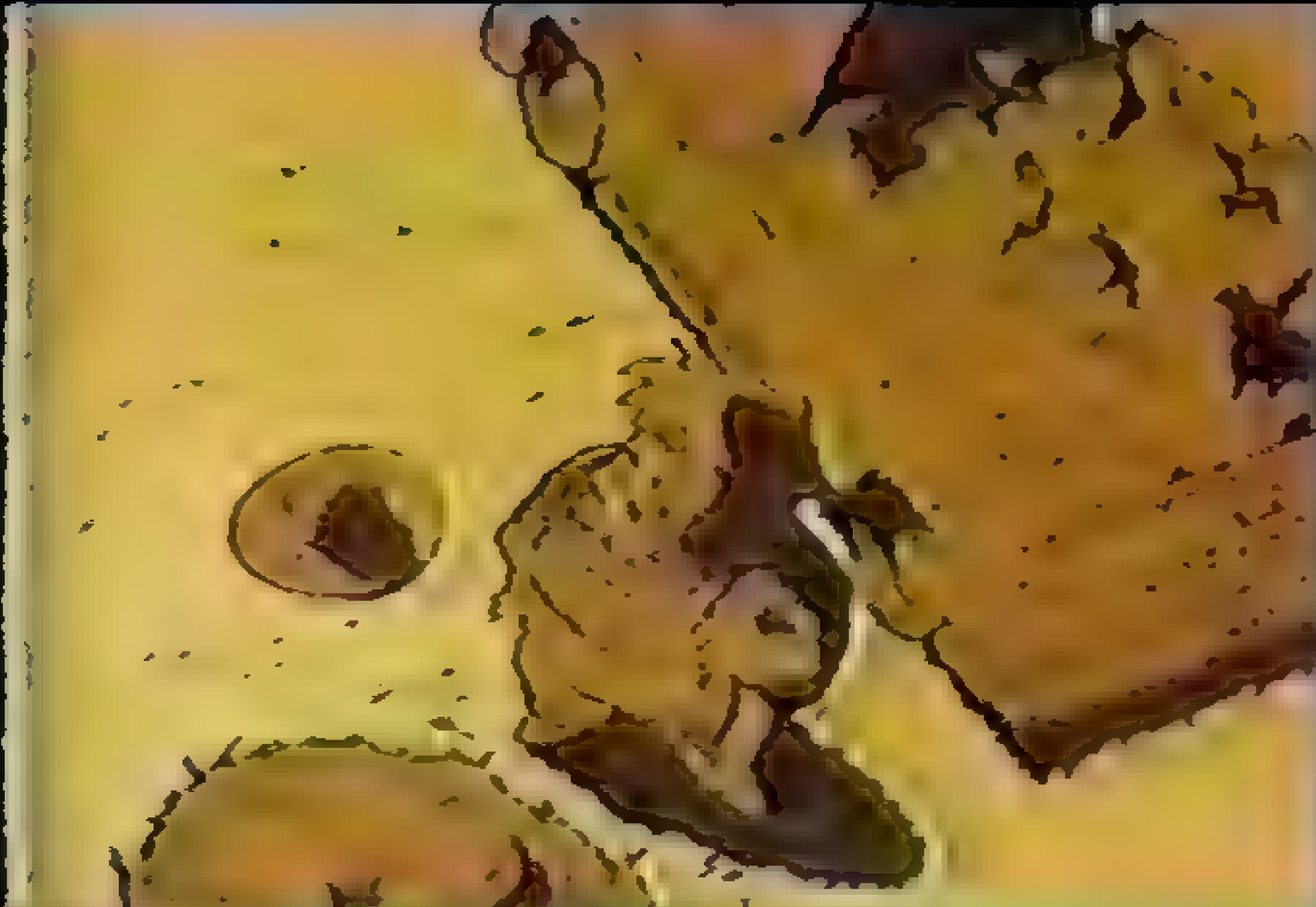




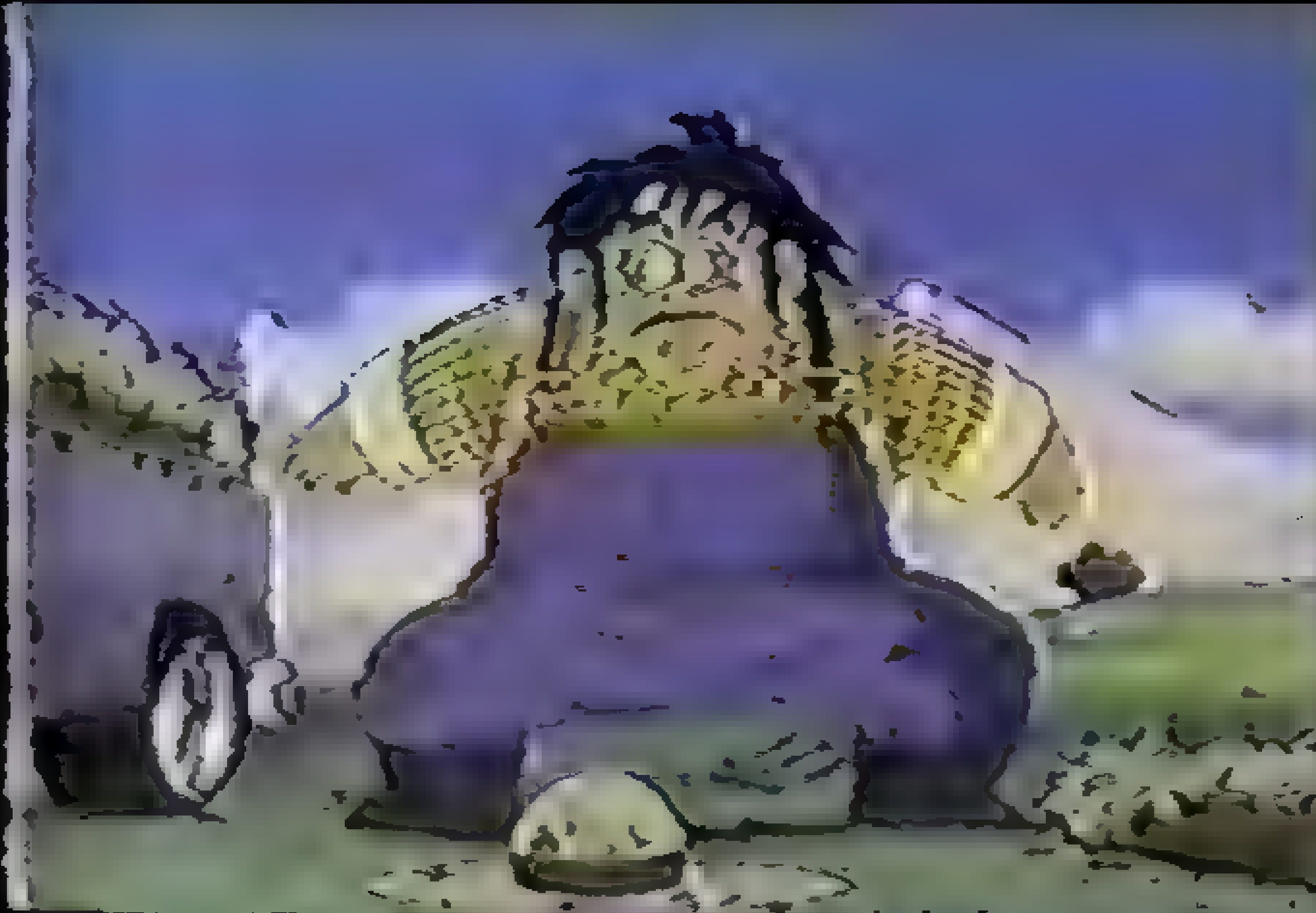














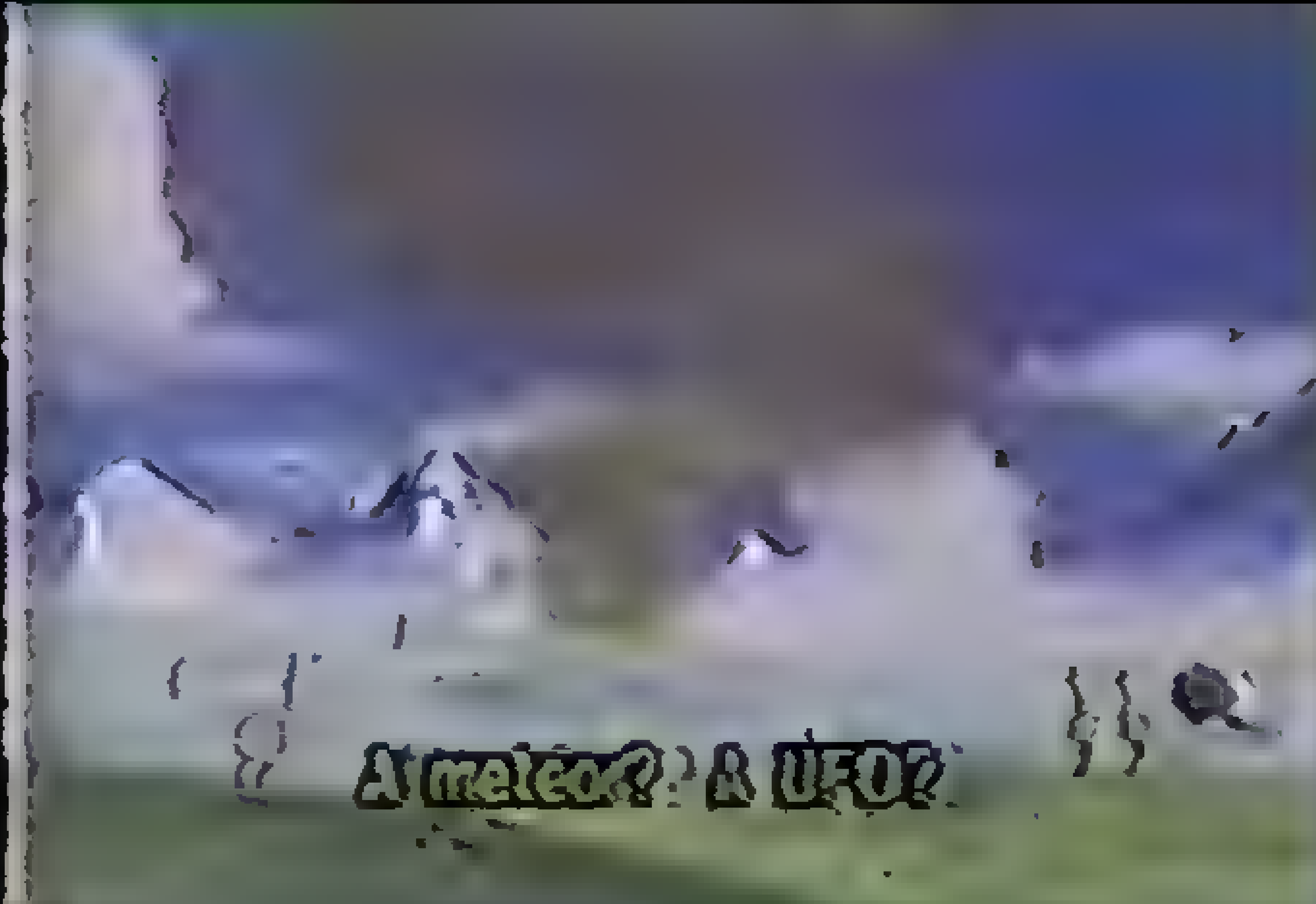






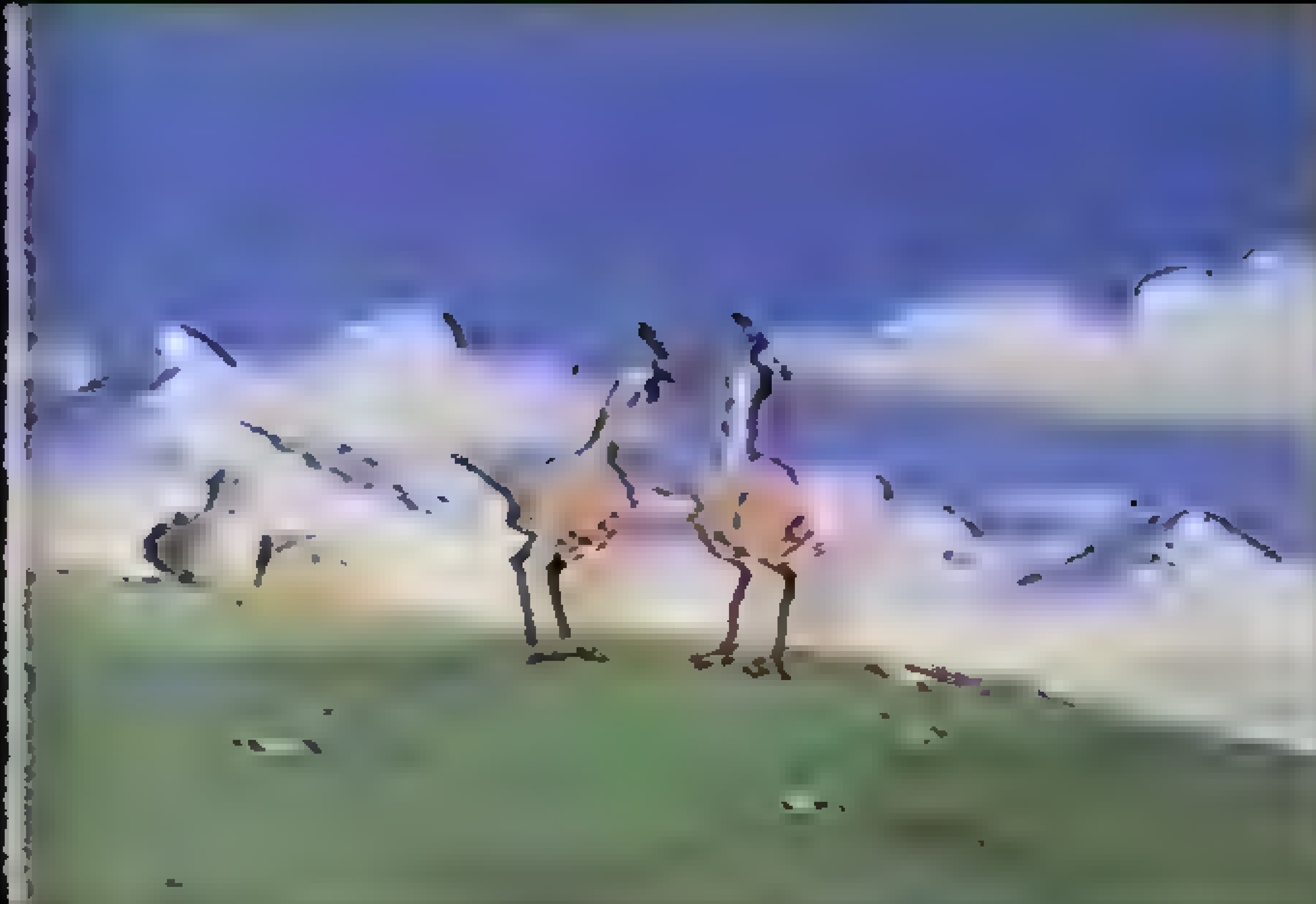

What was that?

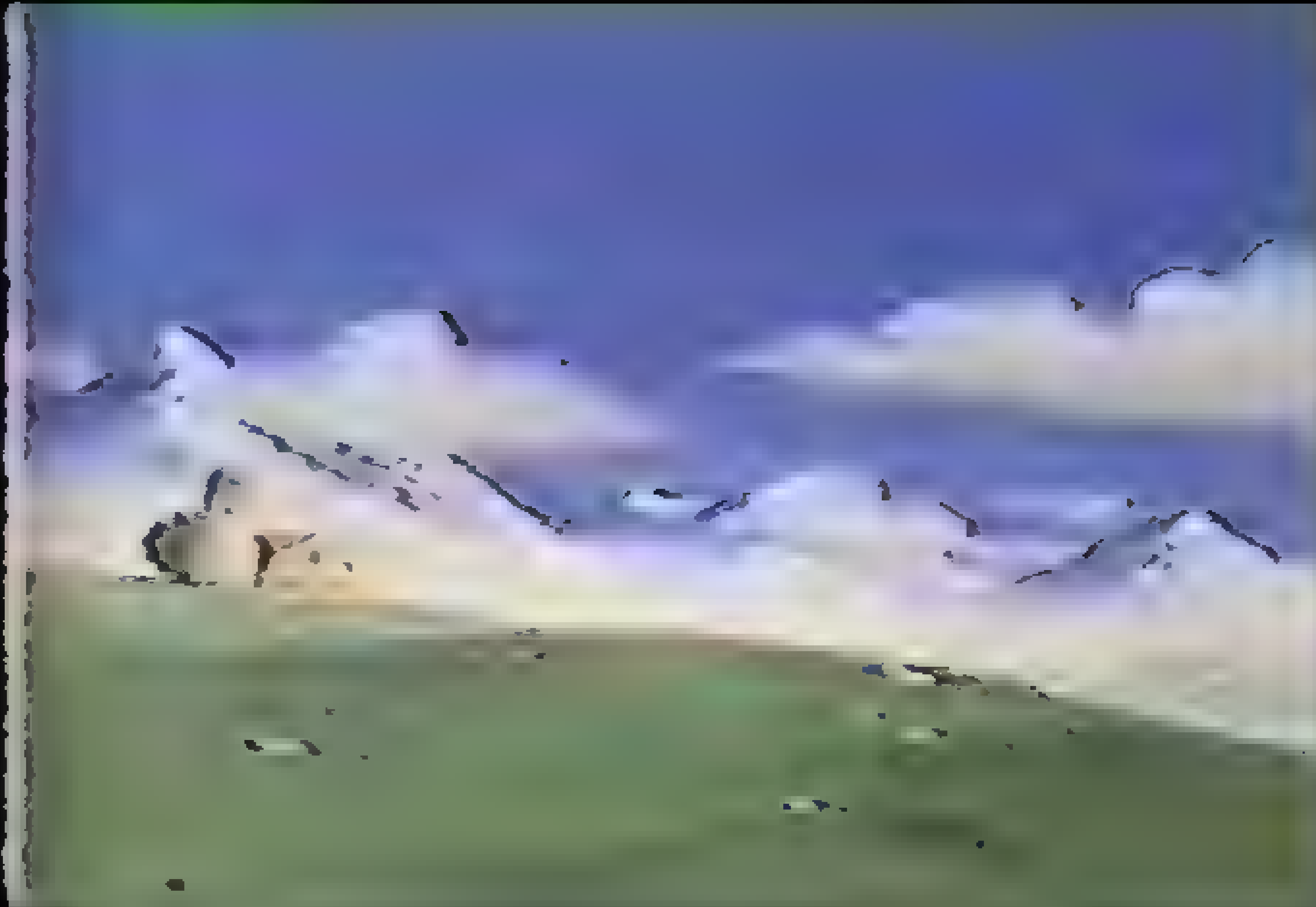

A meteor? A UFO?


A meteor? A UFO?

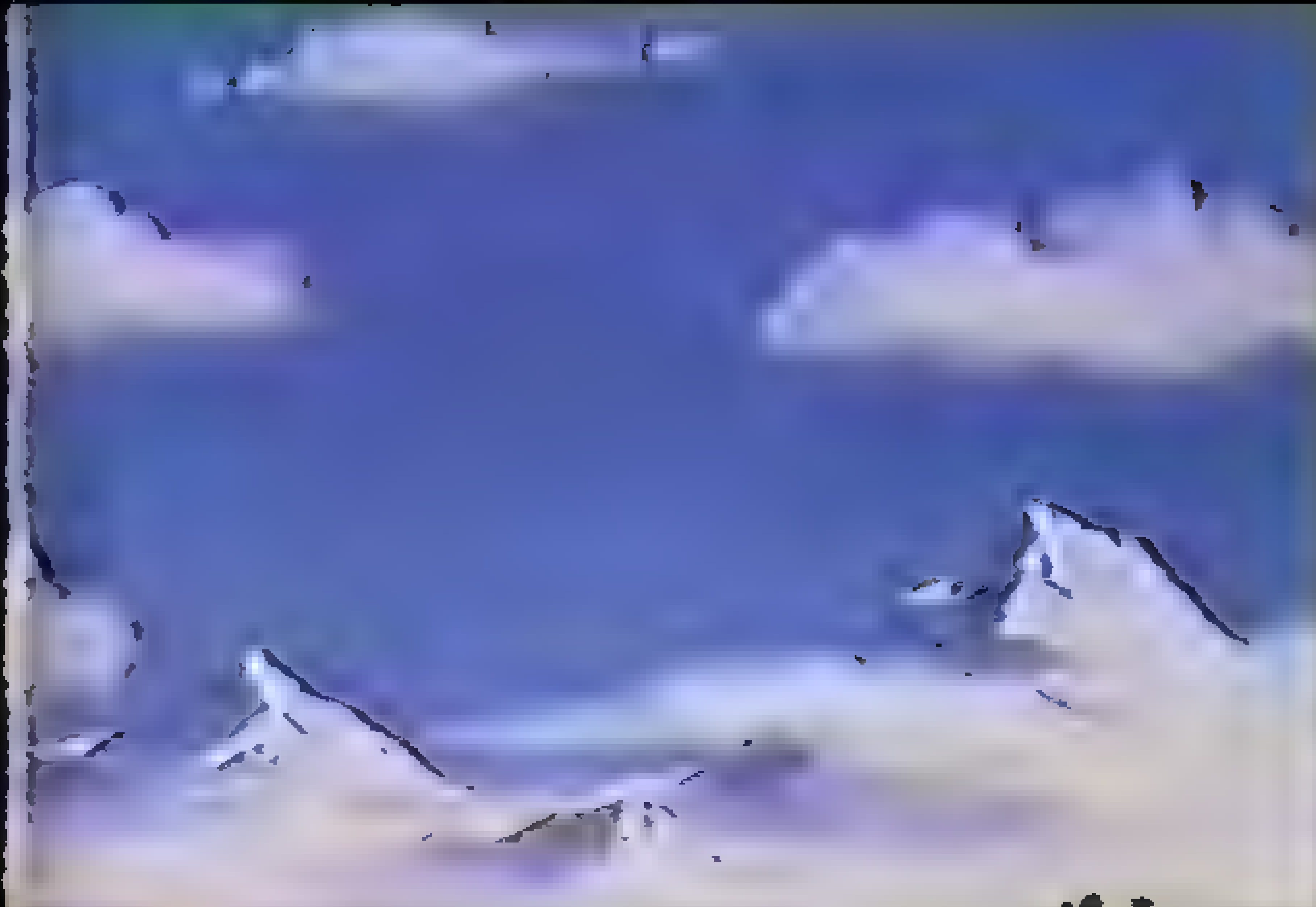



I'll go see.

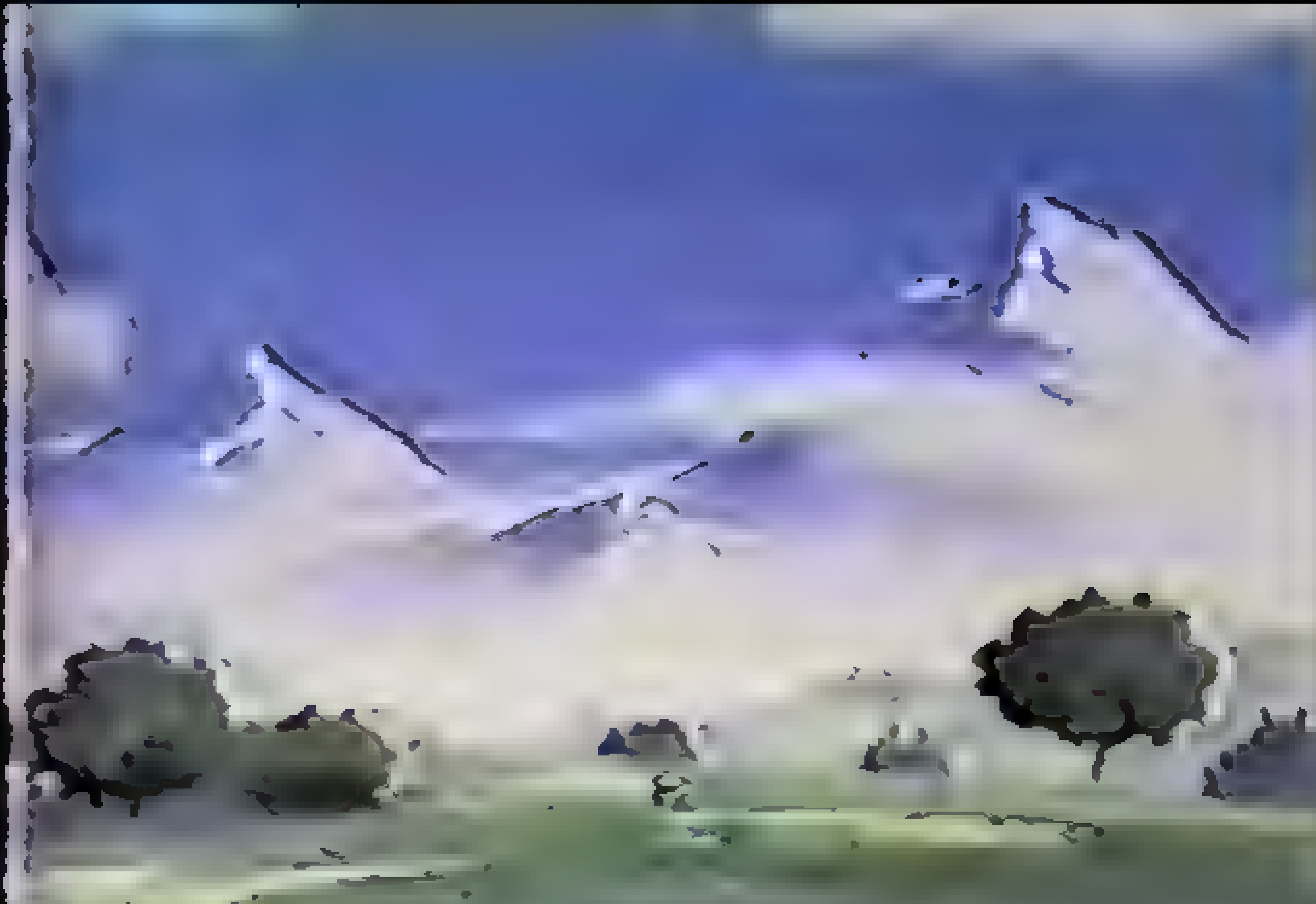






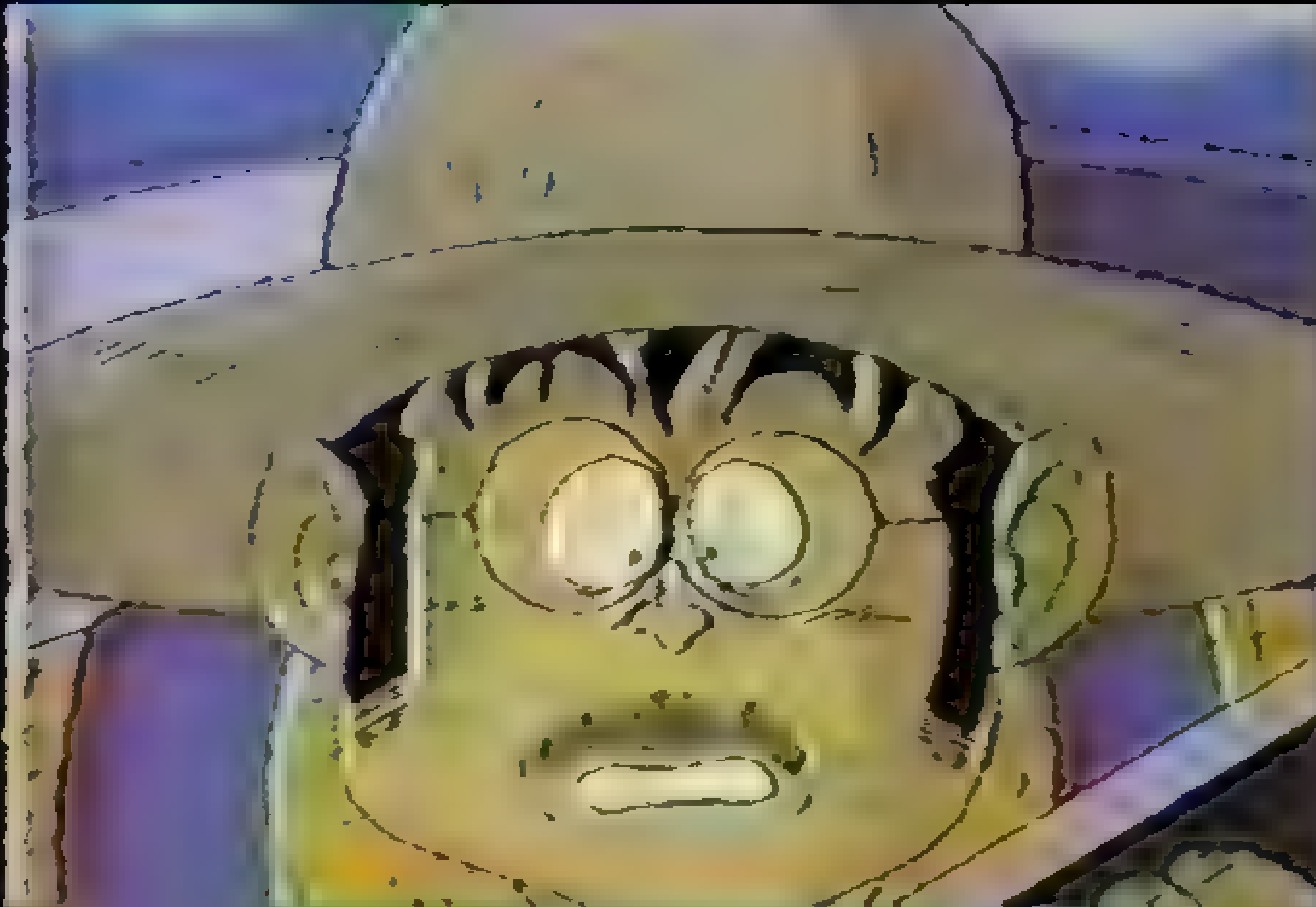


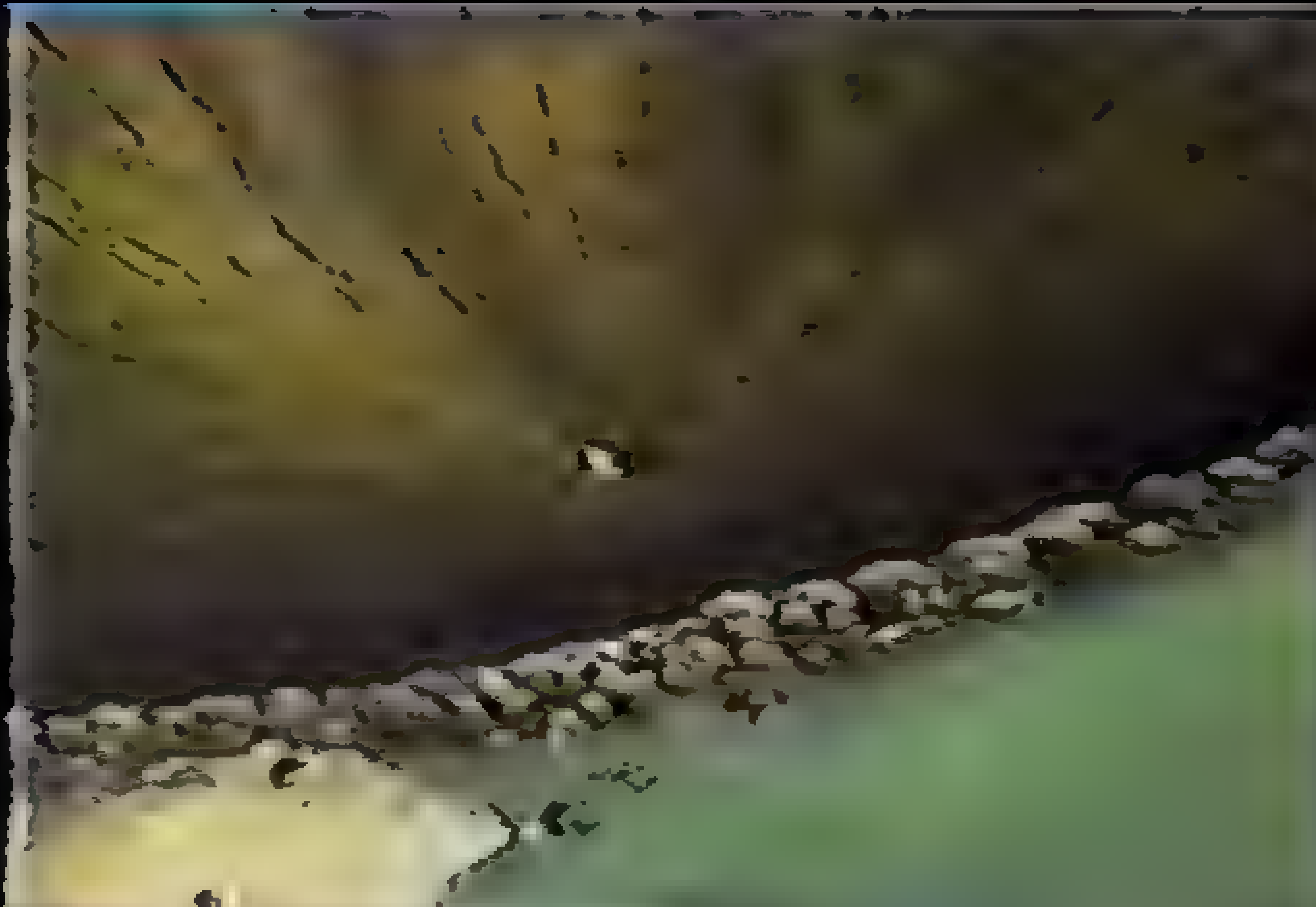


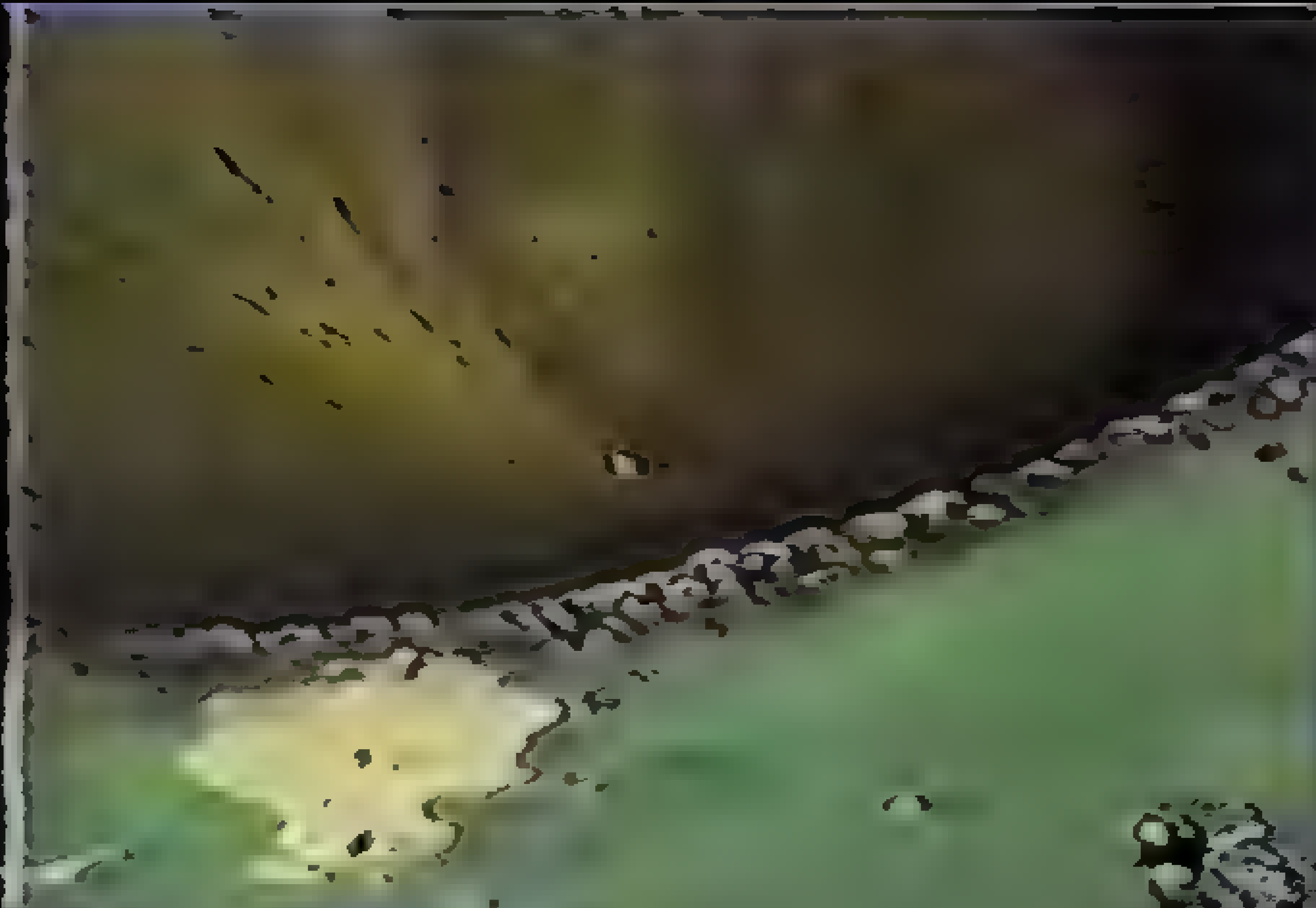


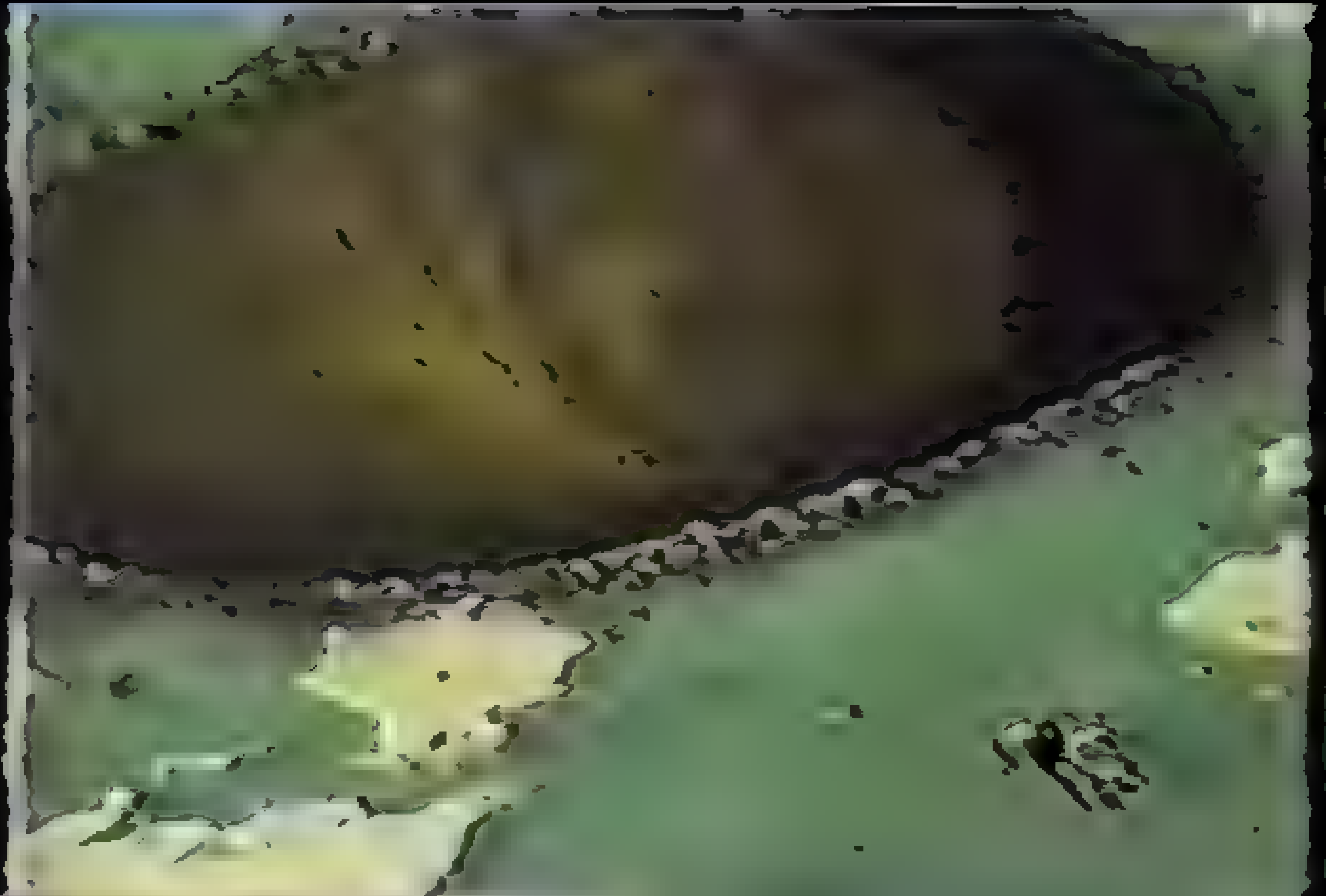


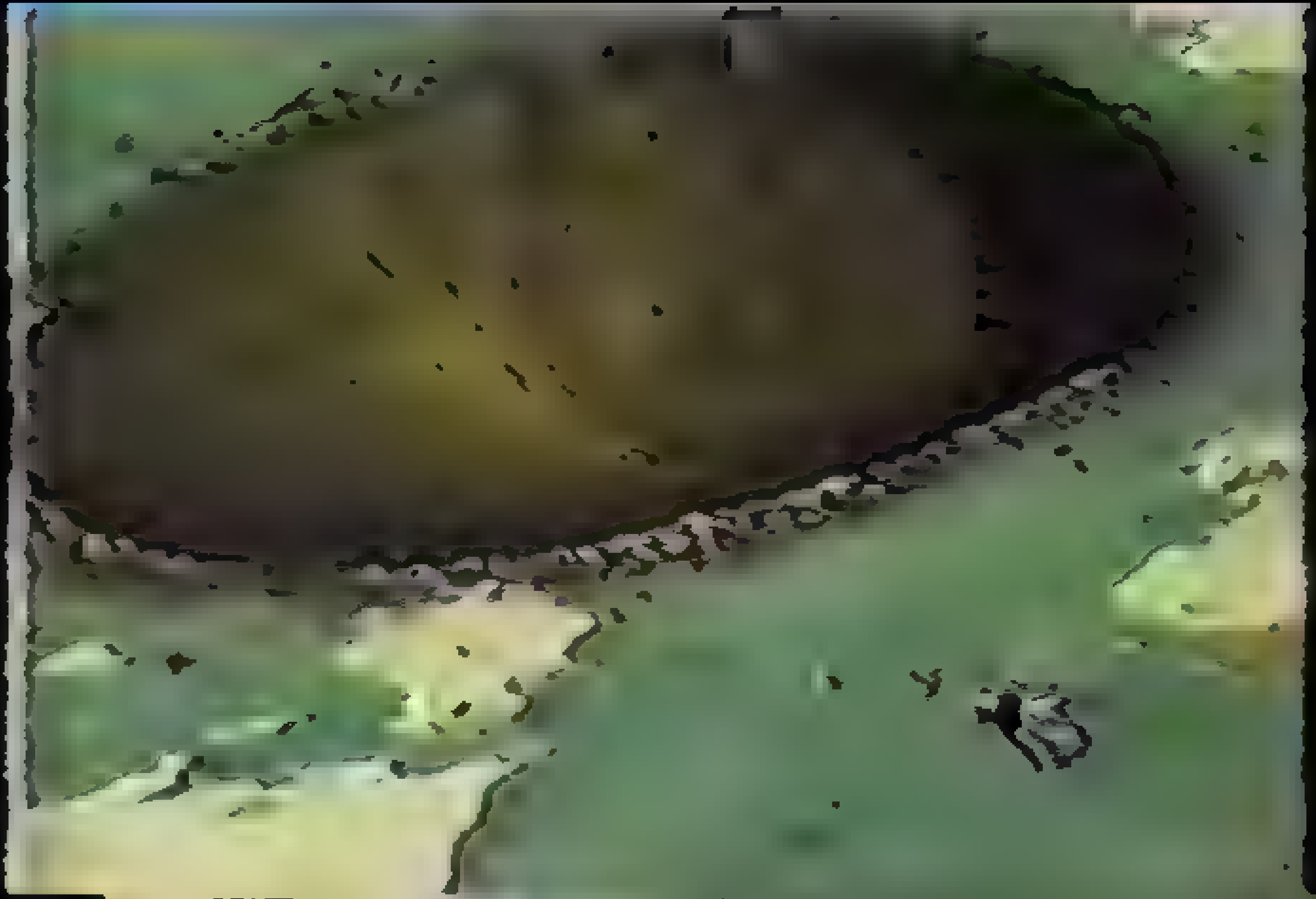


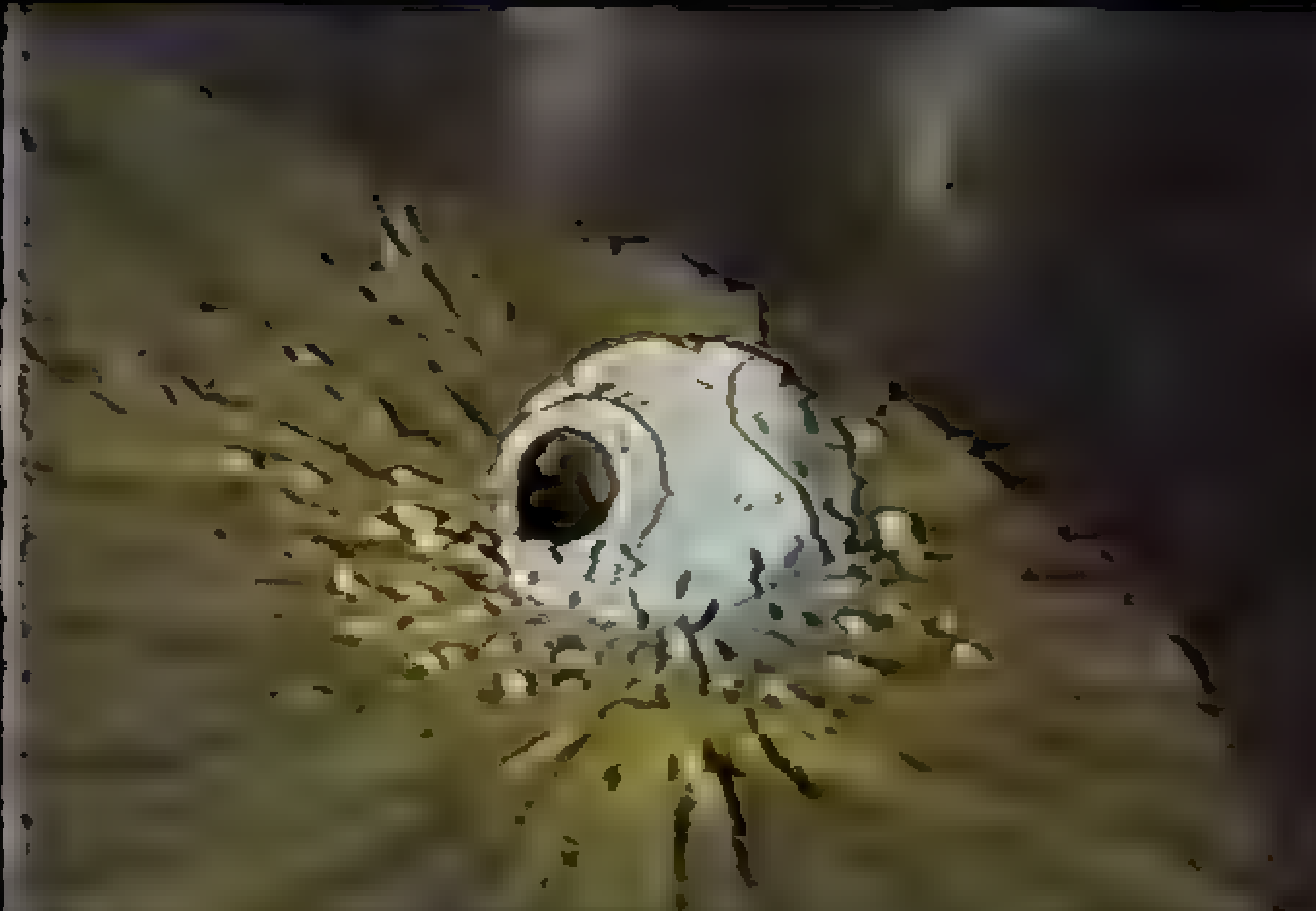

















It's not a meteor...So what is it...?

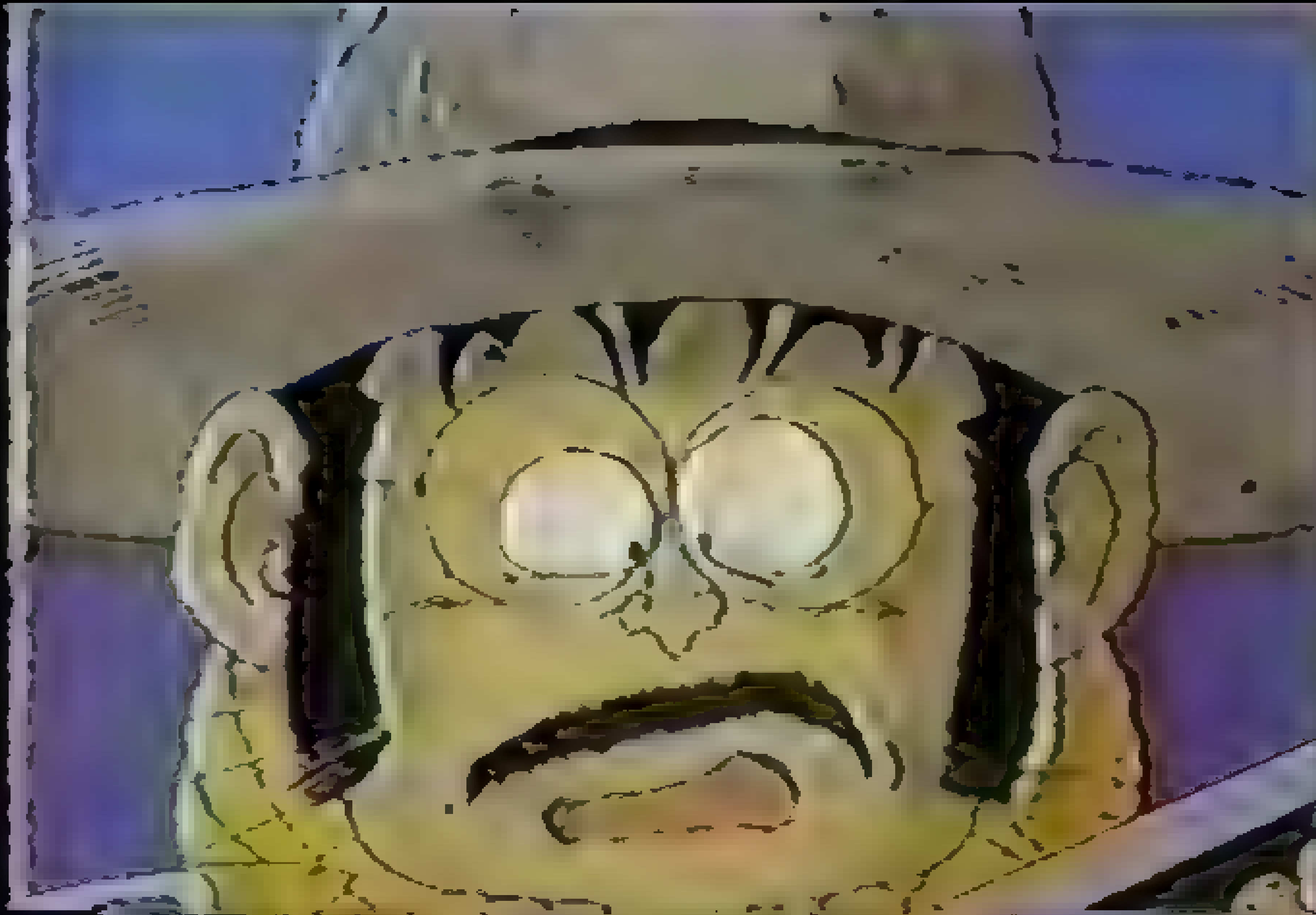

It's not a meteor...So what is it...?

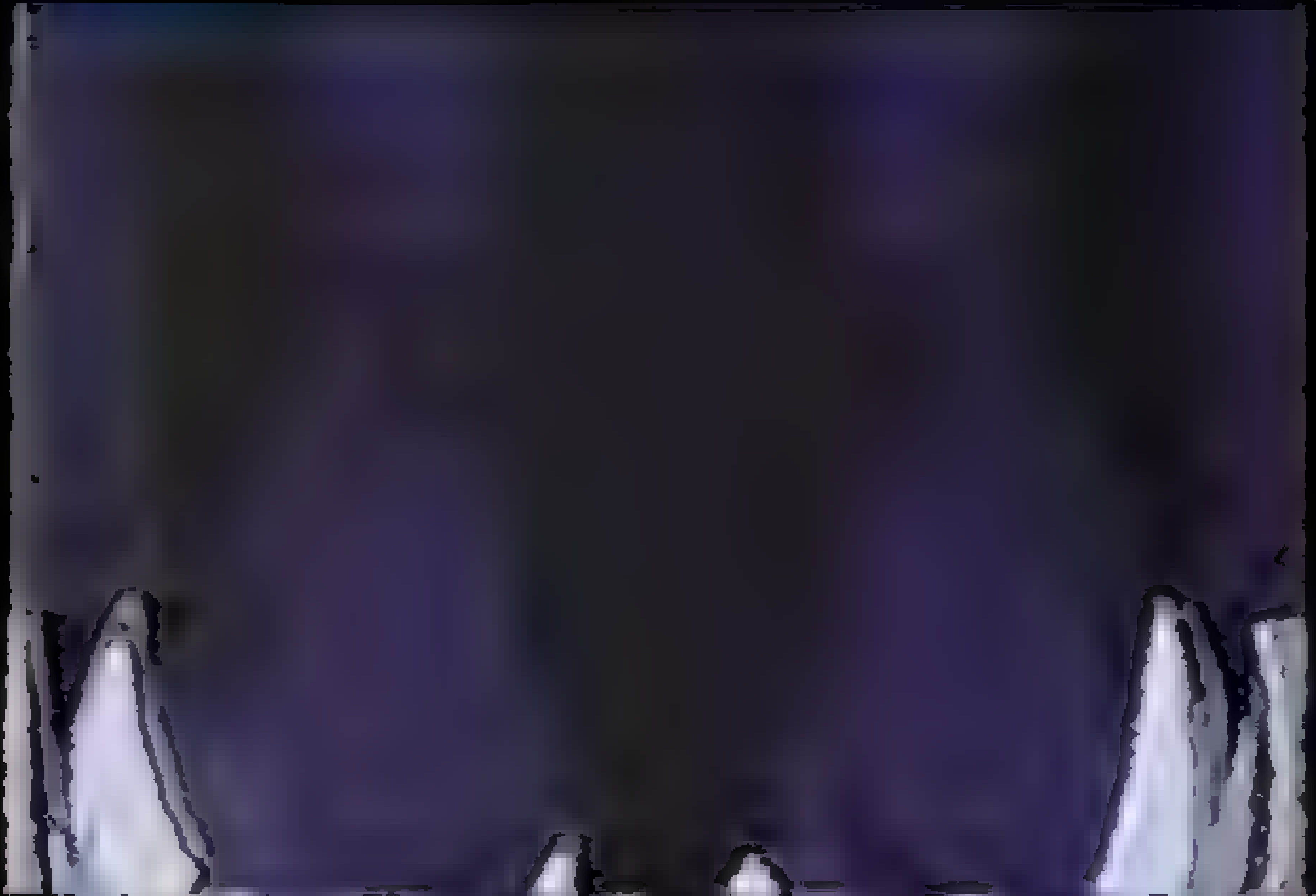










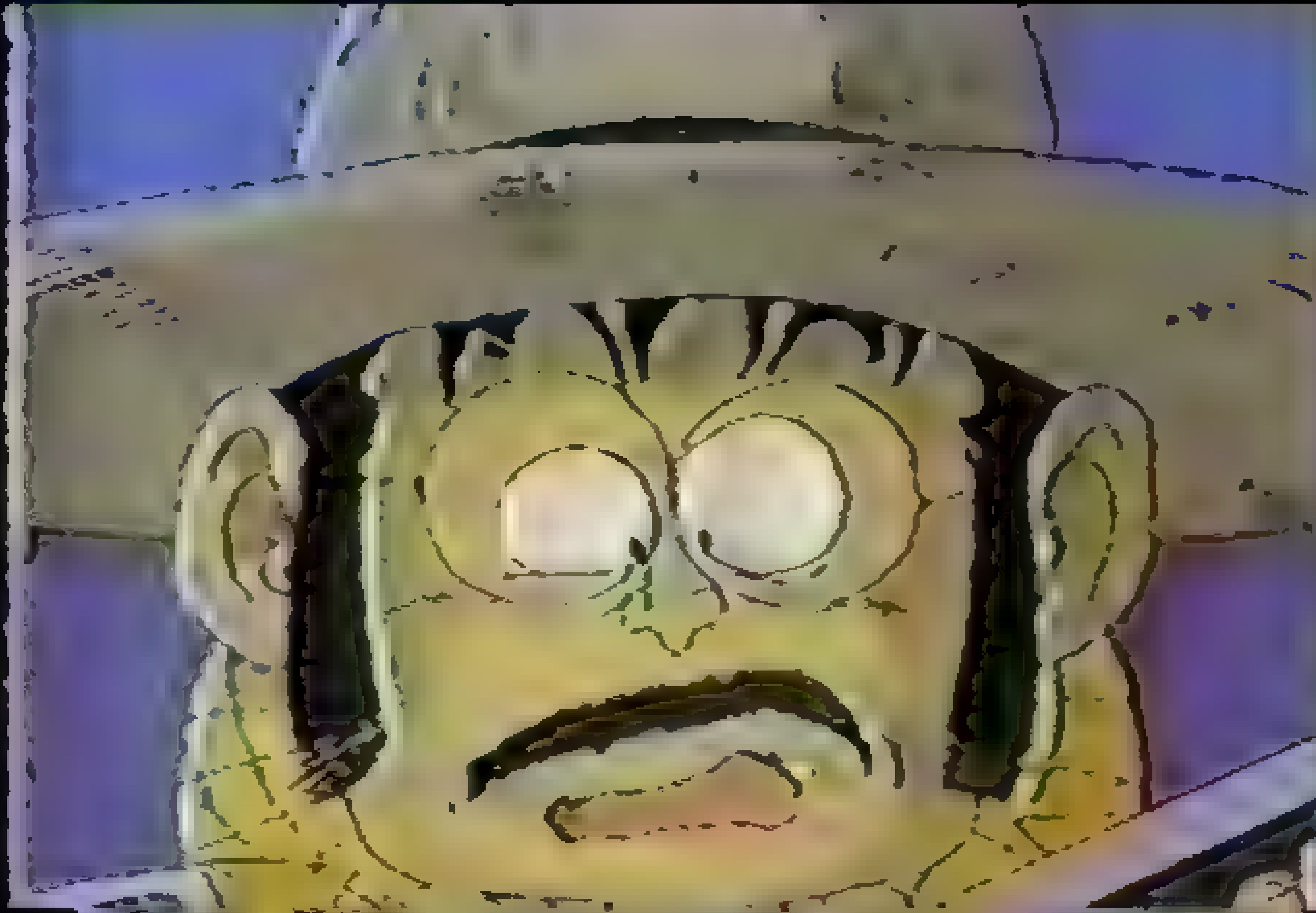








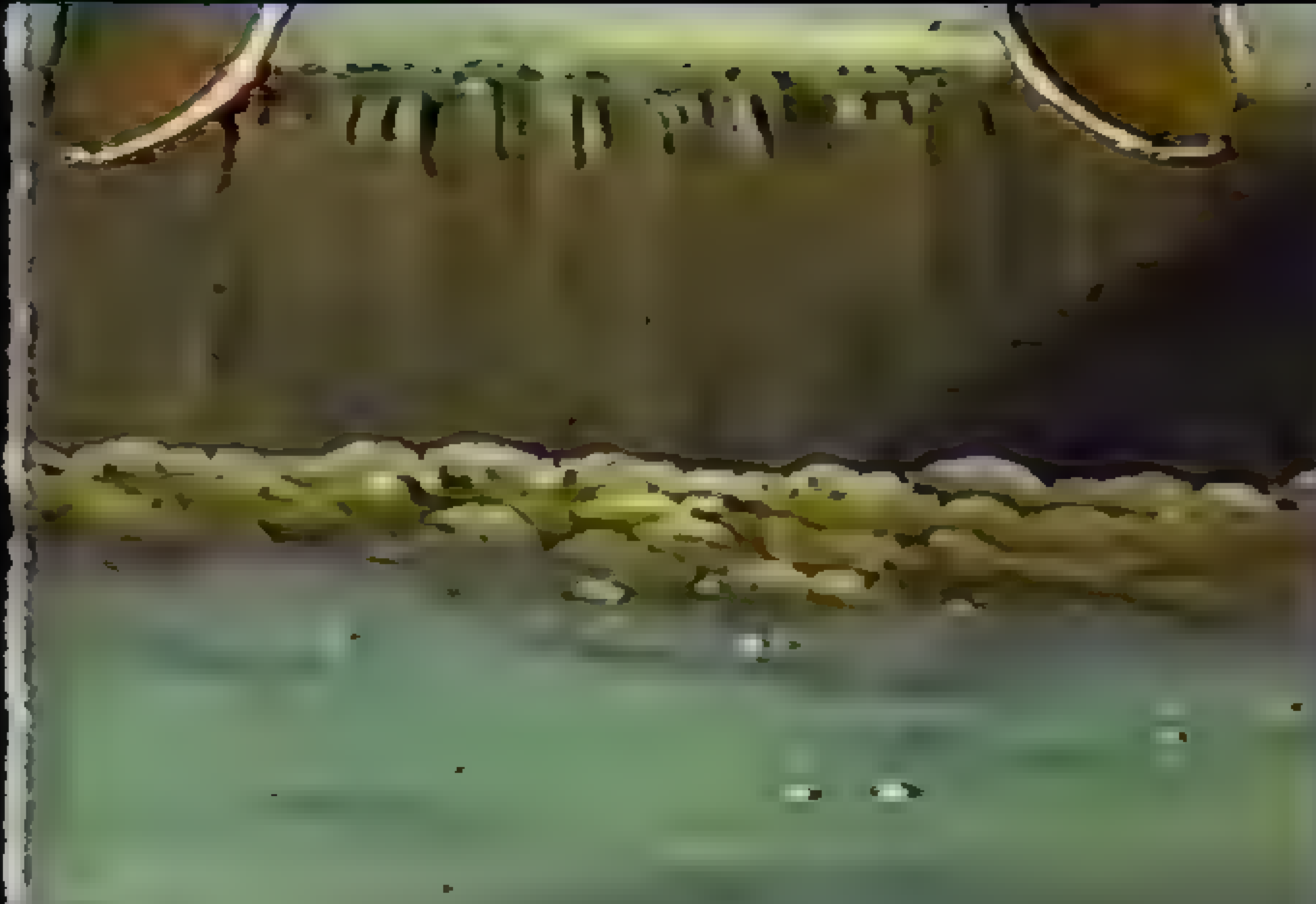






















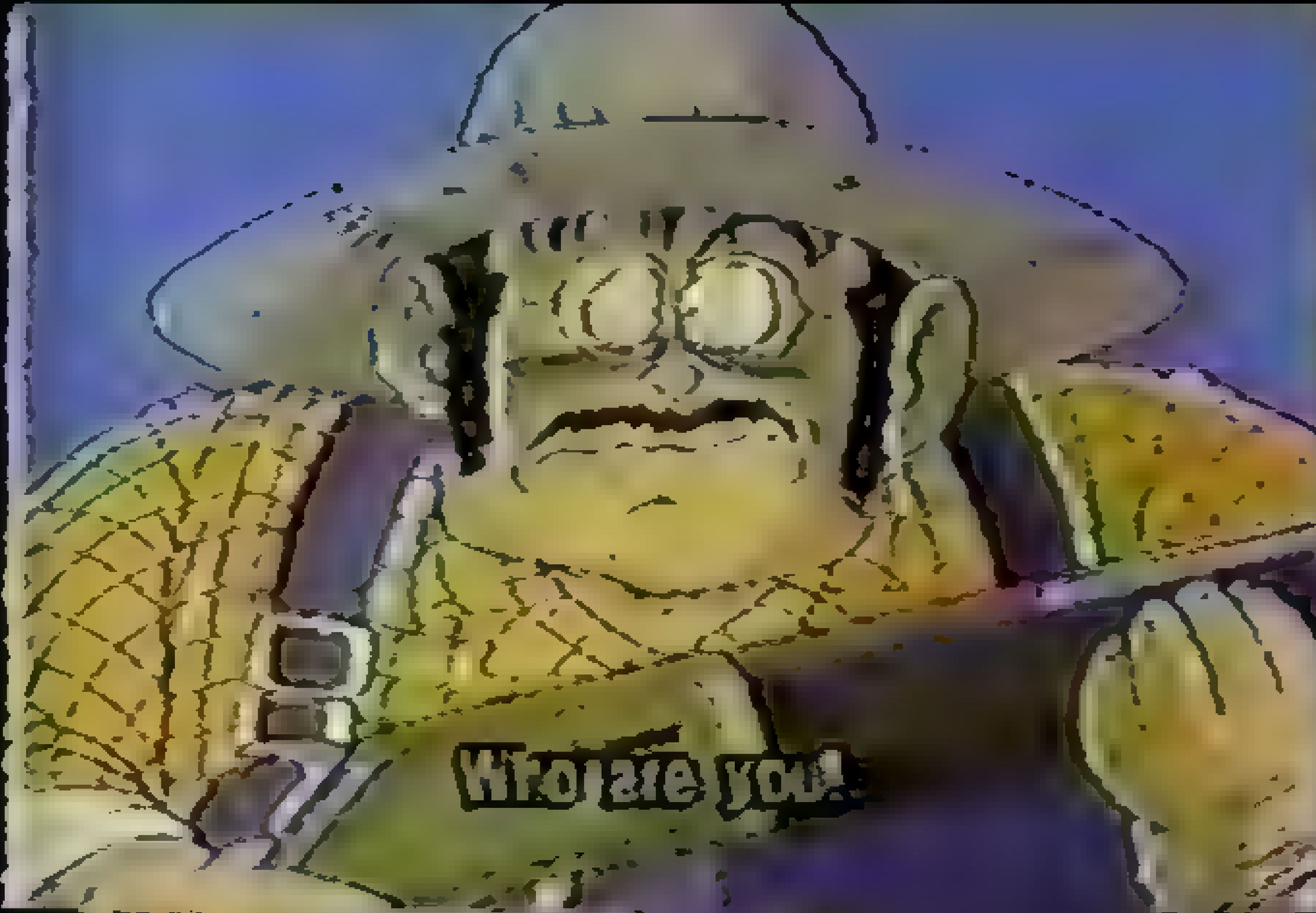


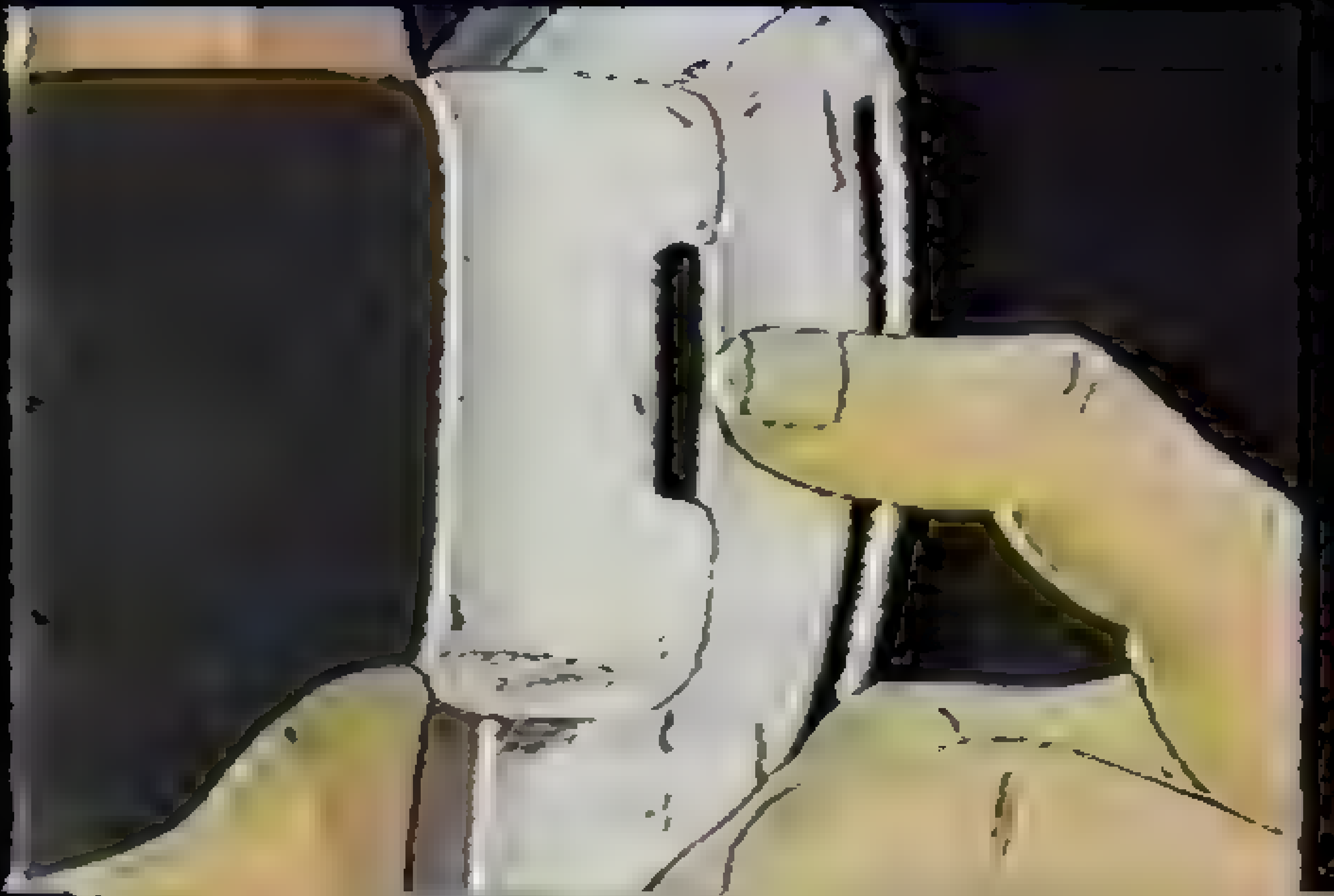



So the people of this world
are still alive. That Kakarot!!


So the people of this world




Who are you!



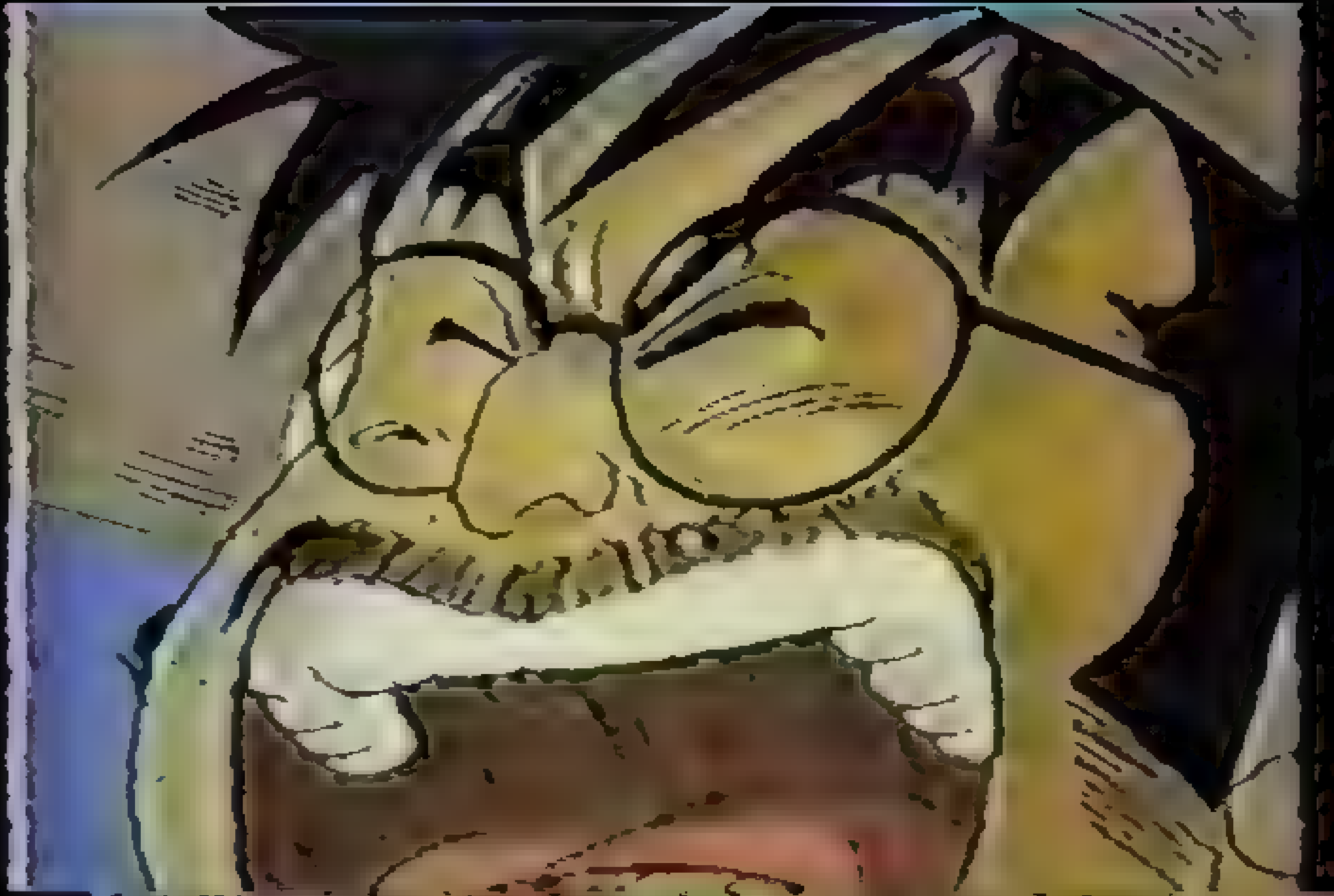


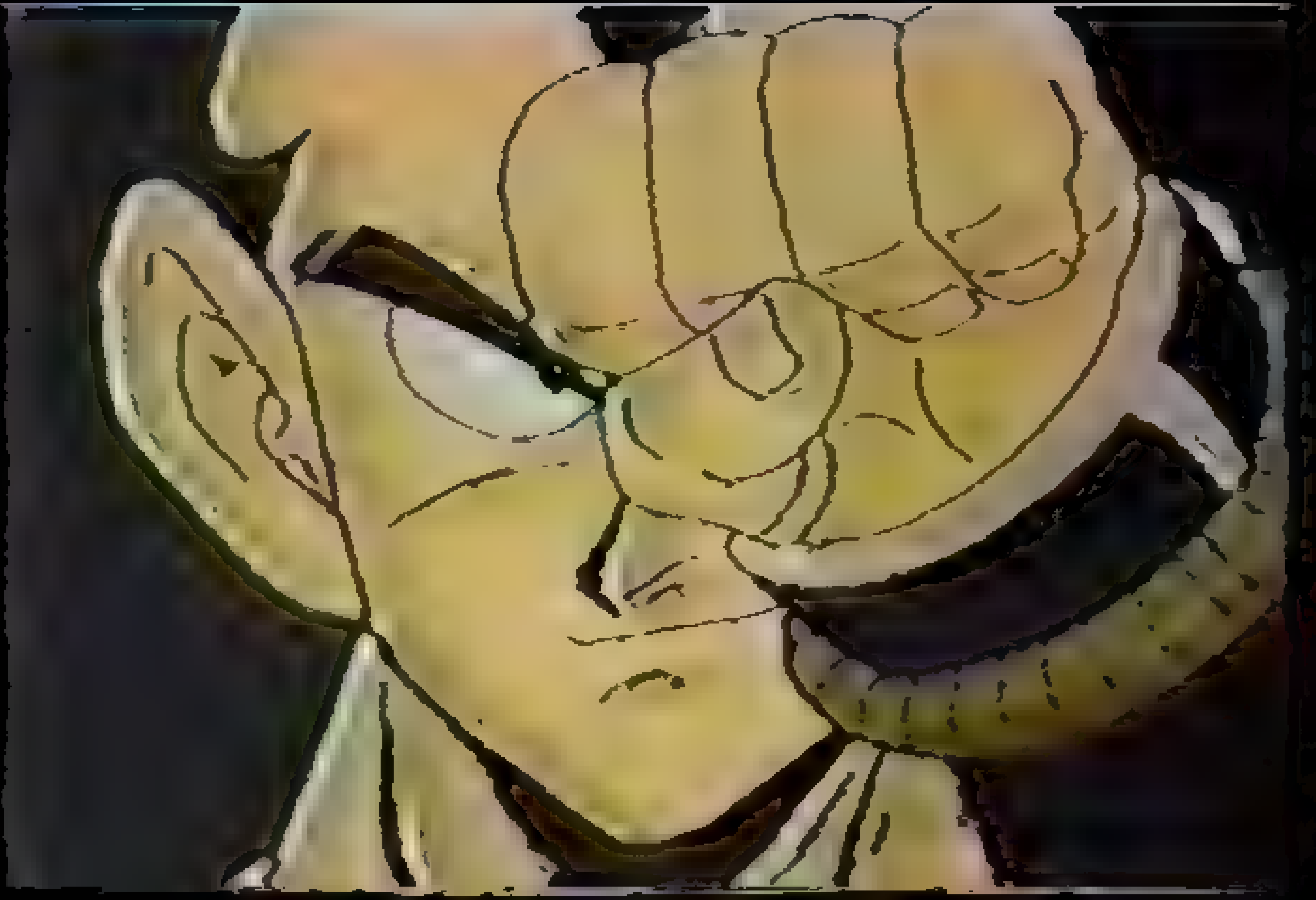

Battle power of only 5? Trash.

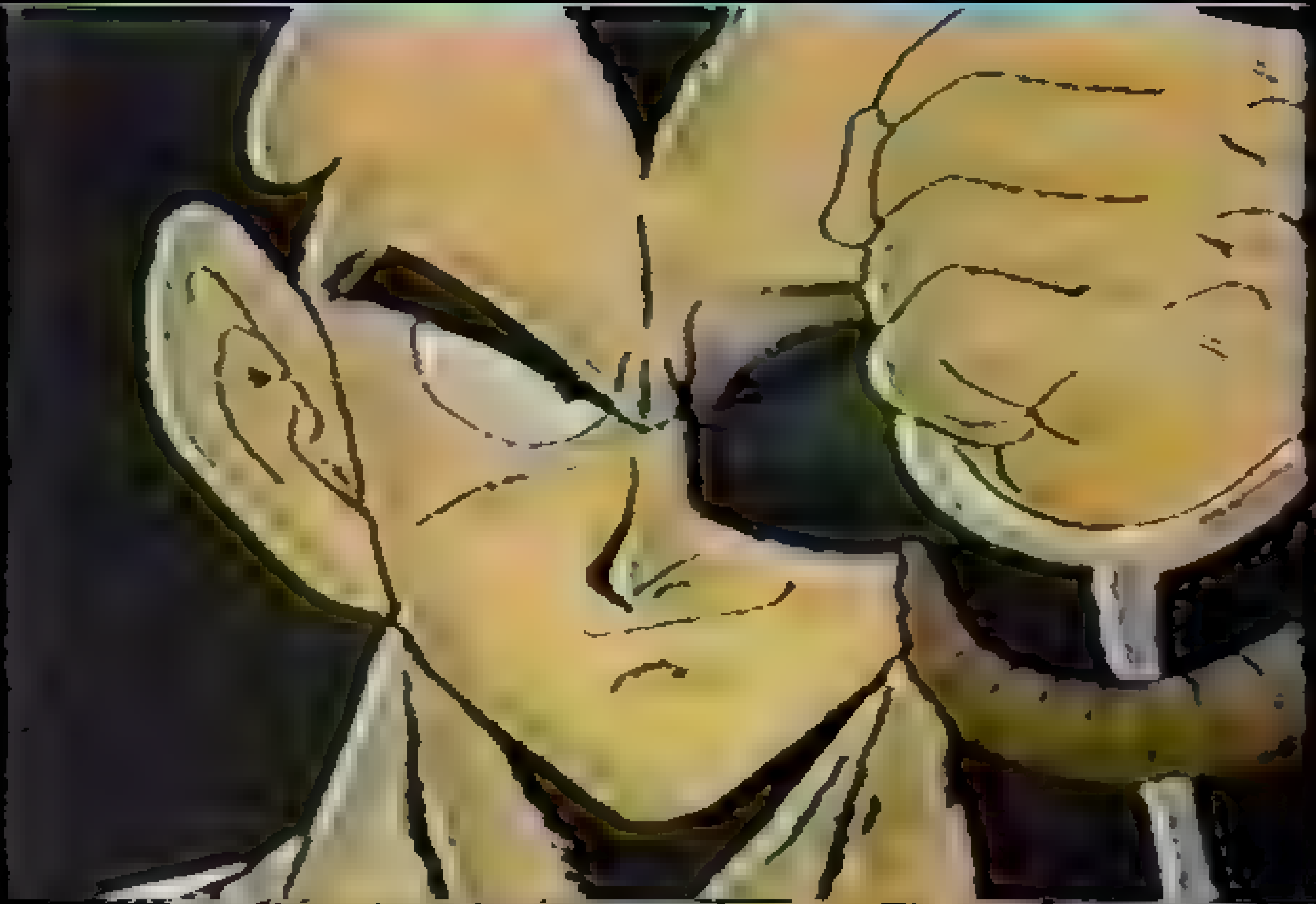





Don't come near me!
blow you away!

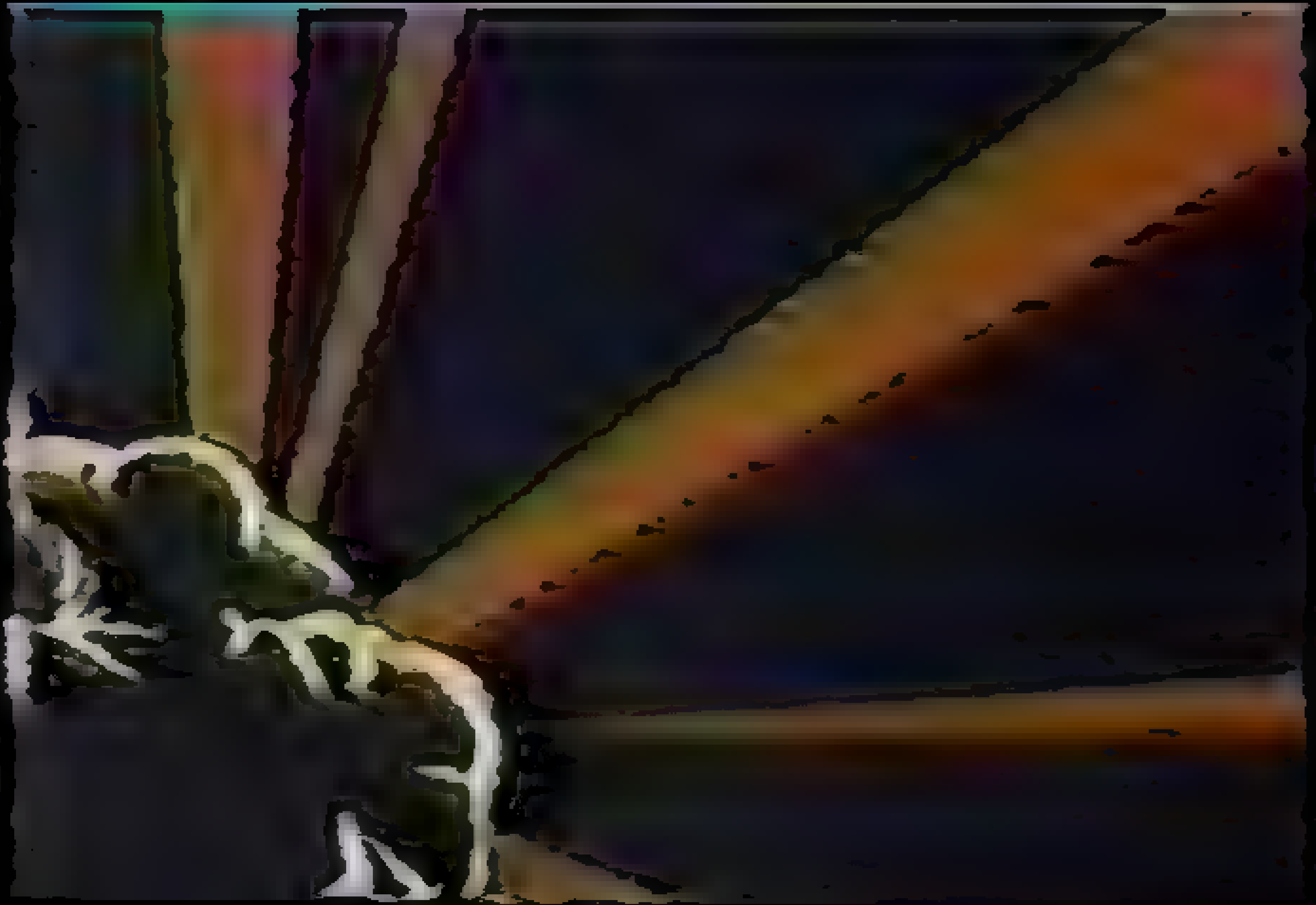


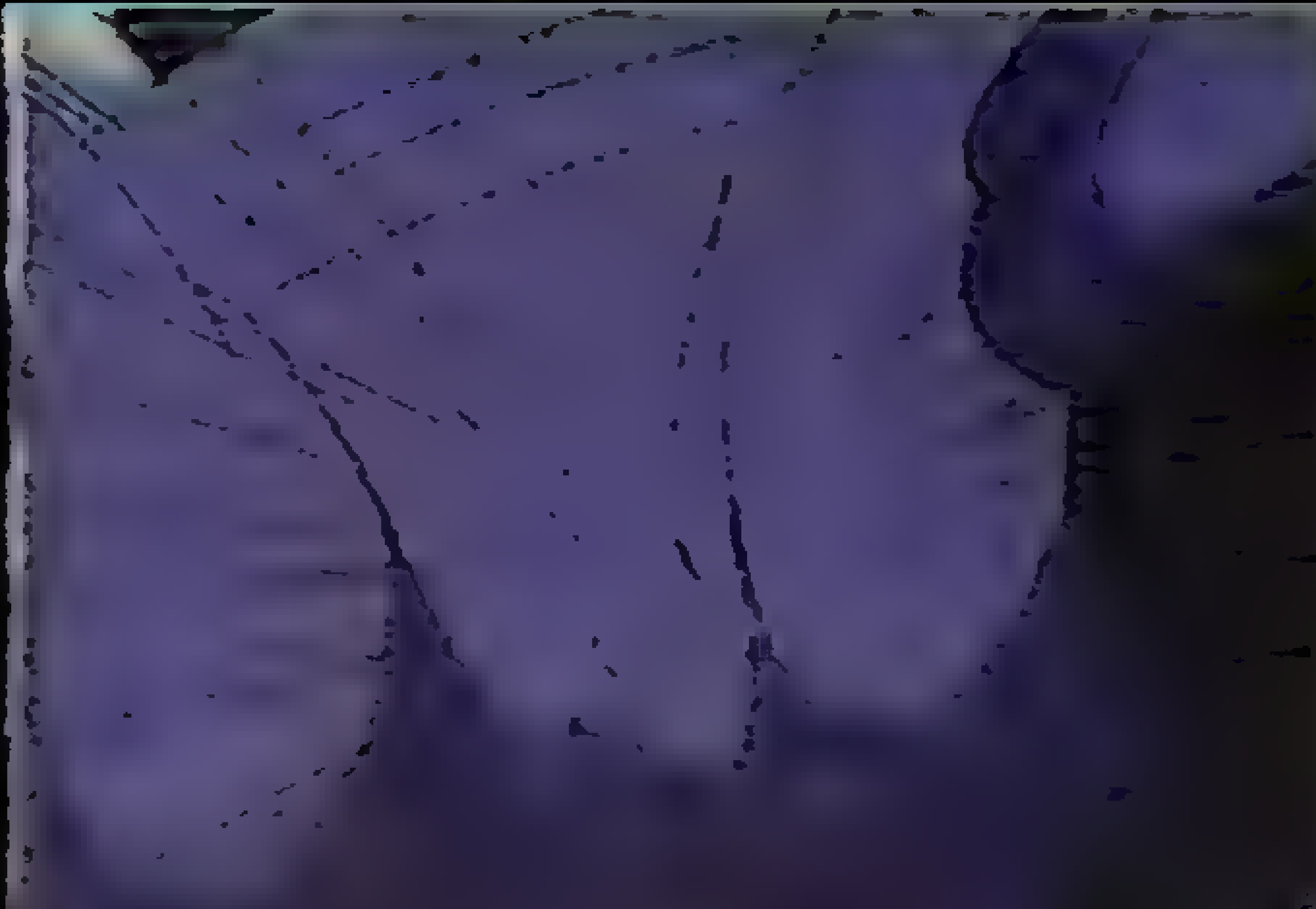






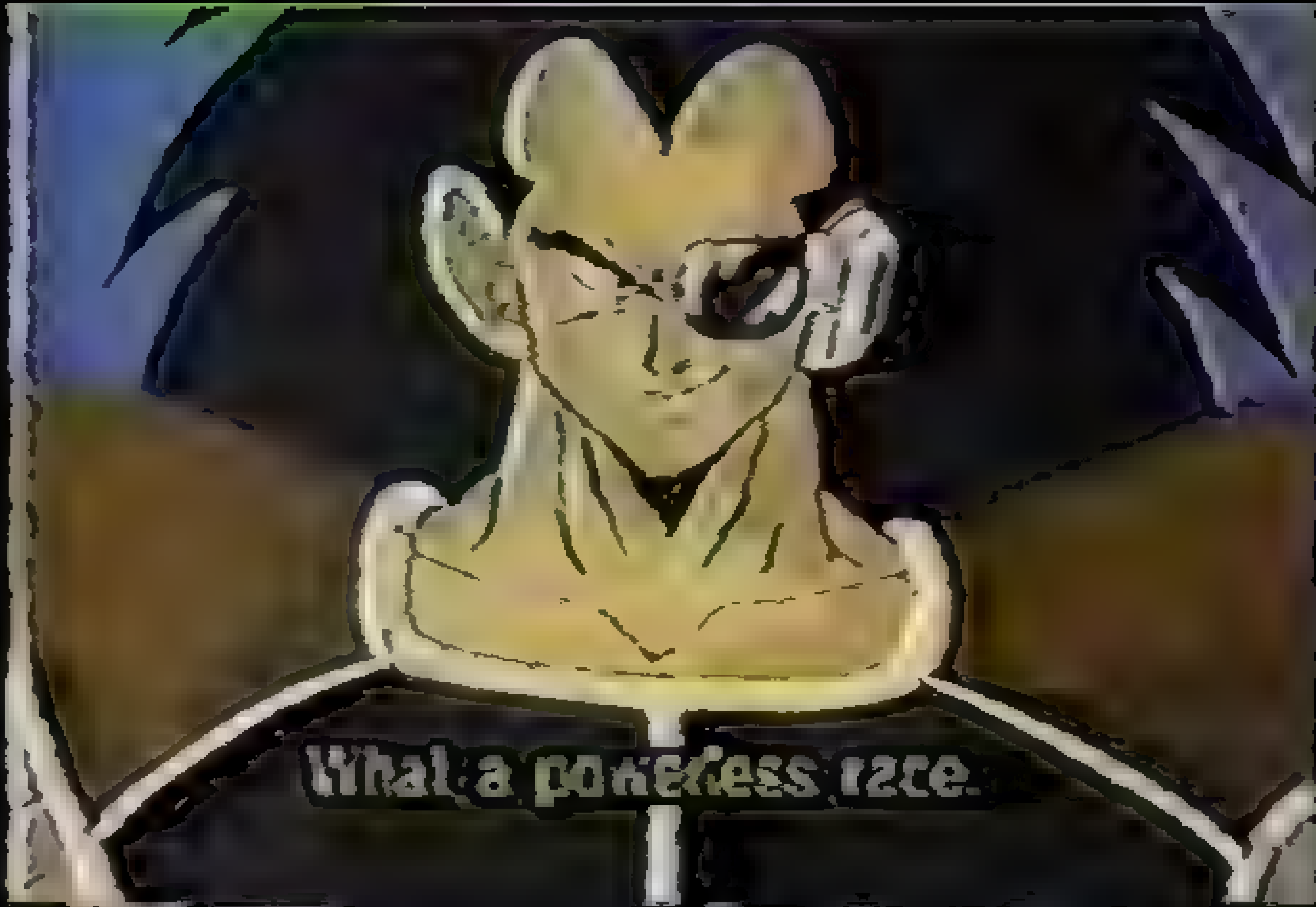


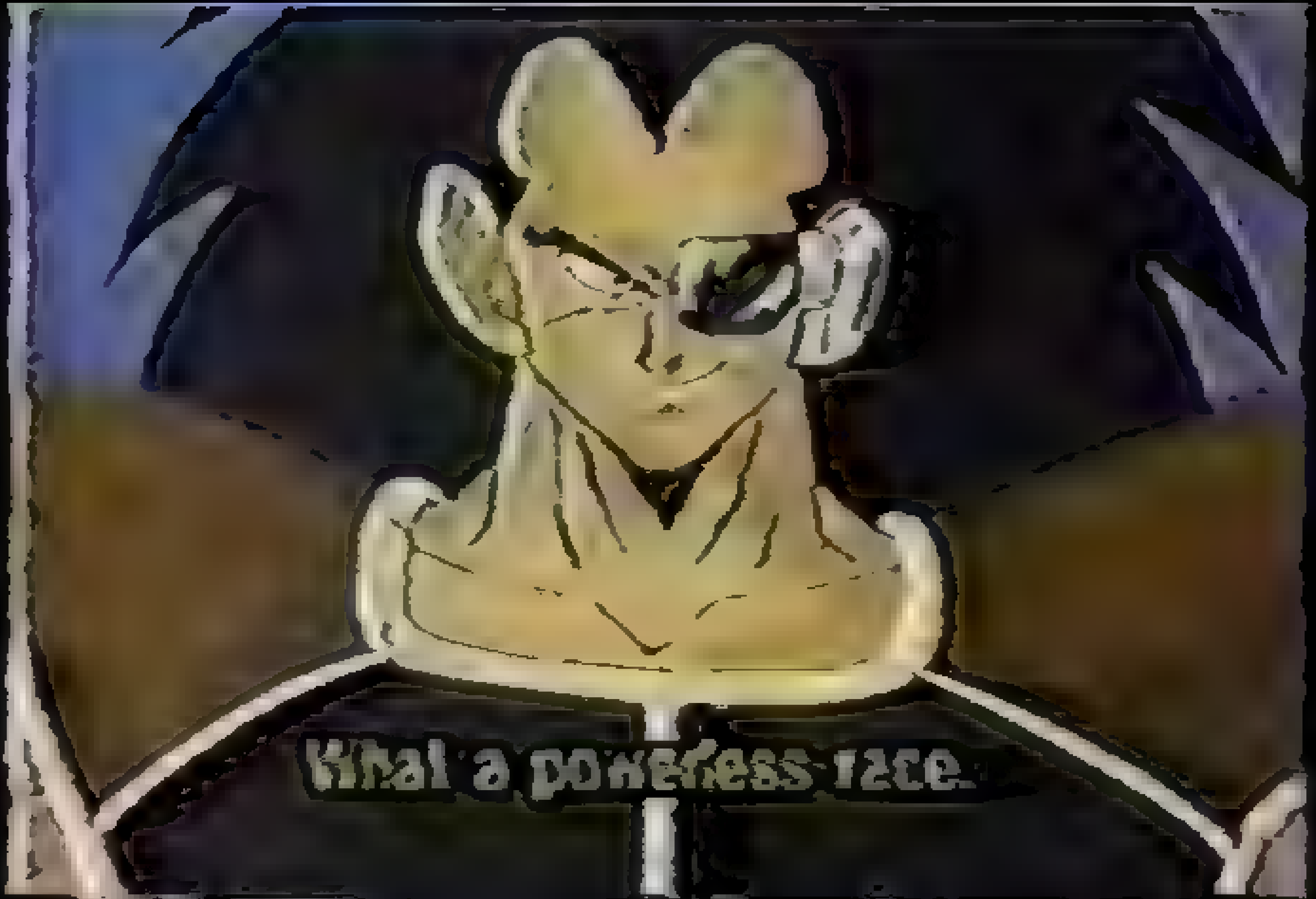


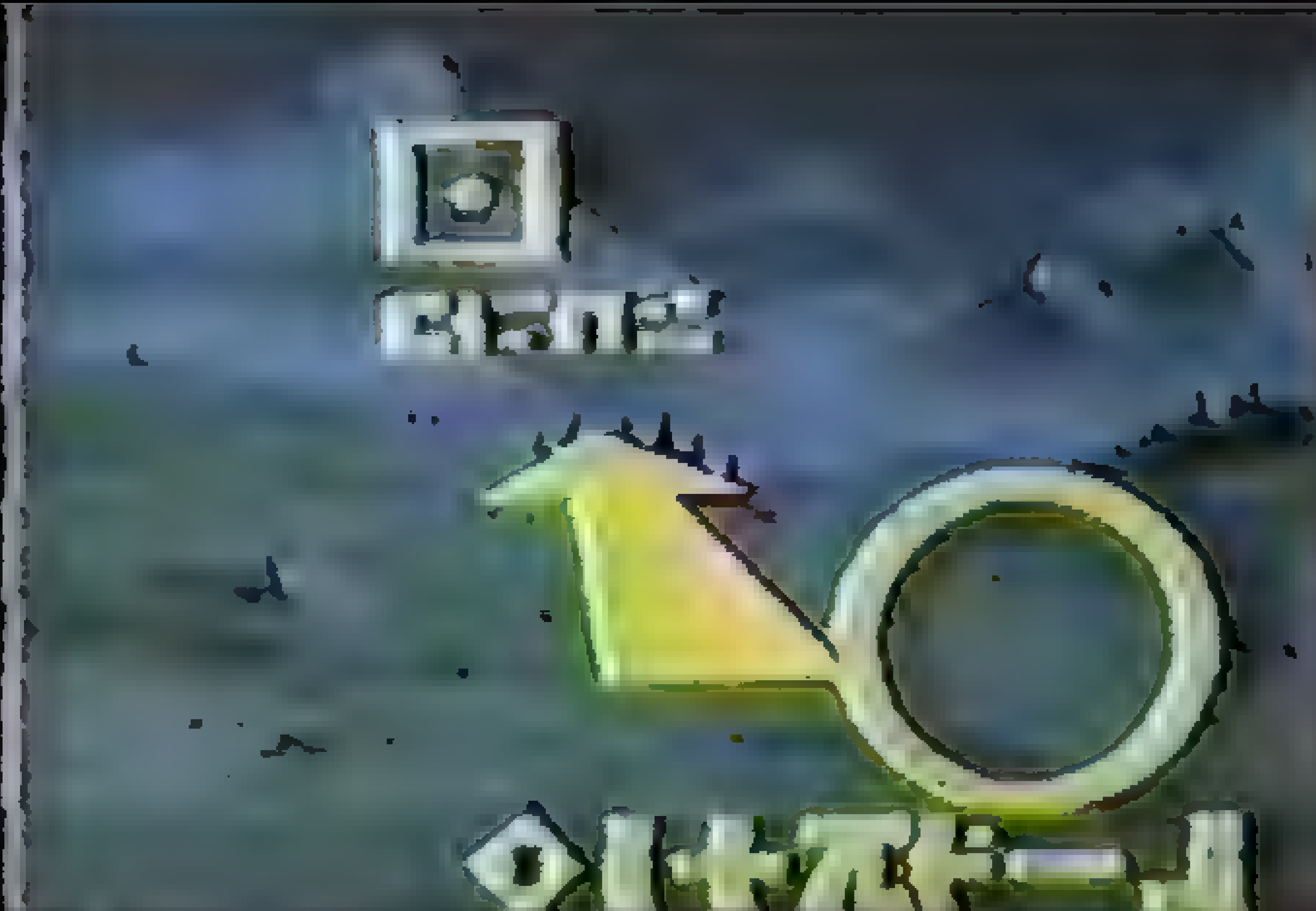


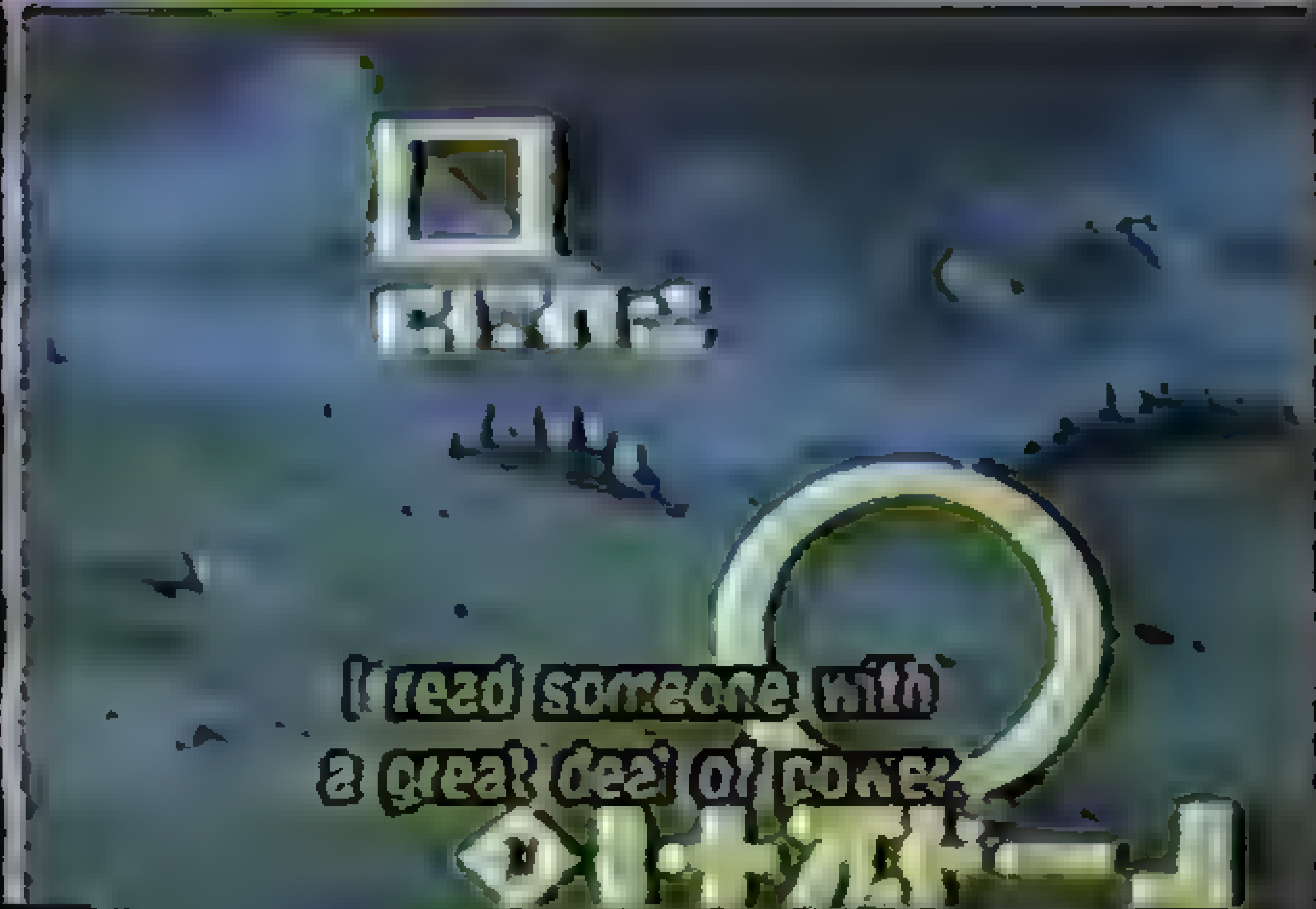





What a powerless race.


What a powerless race.

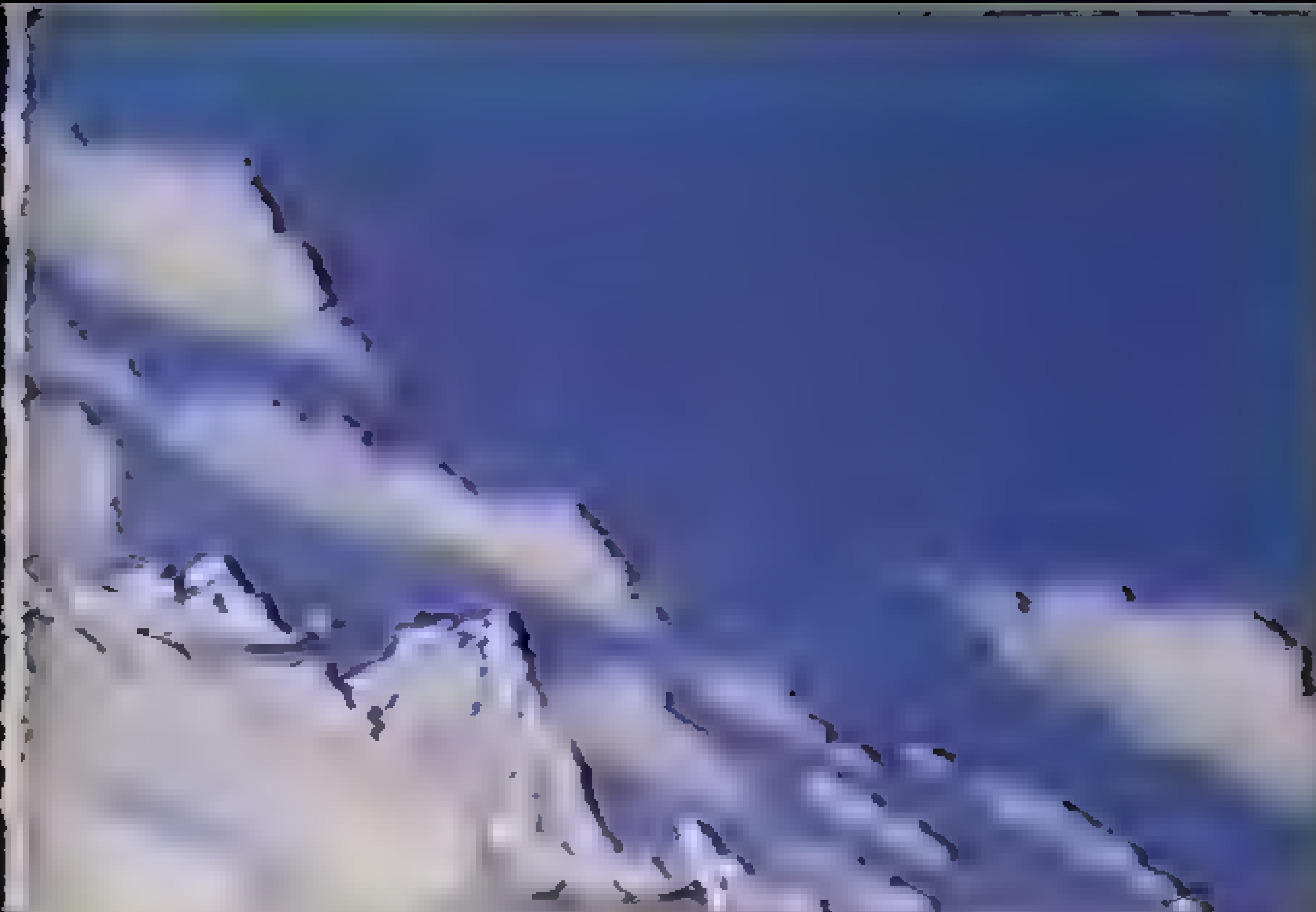



I need someone with
a great deal of power.


Distance 4680

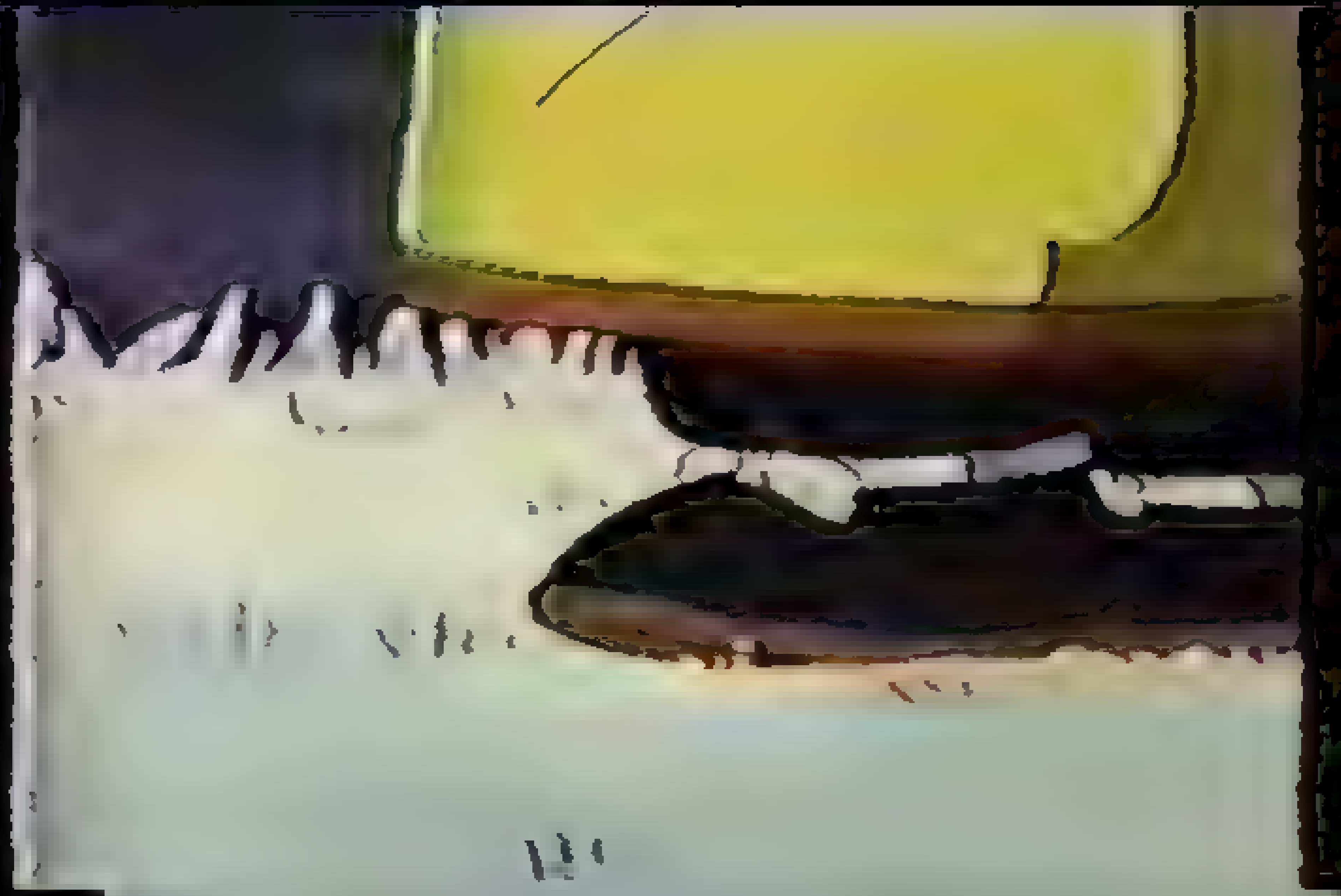


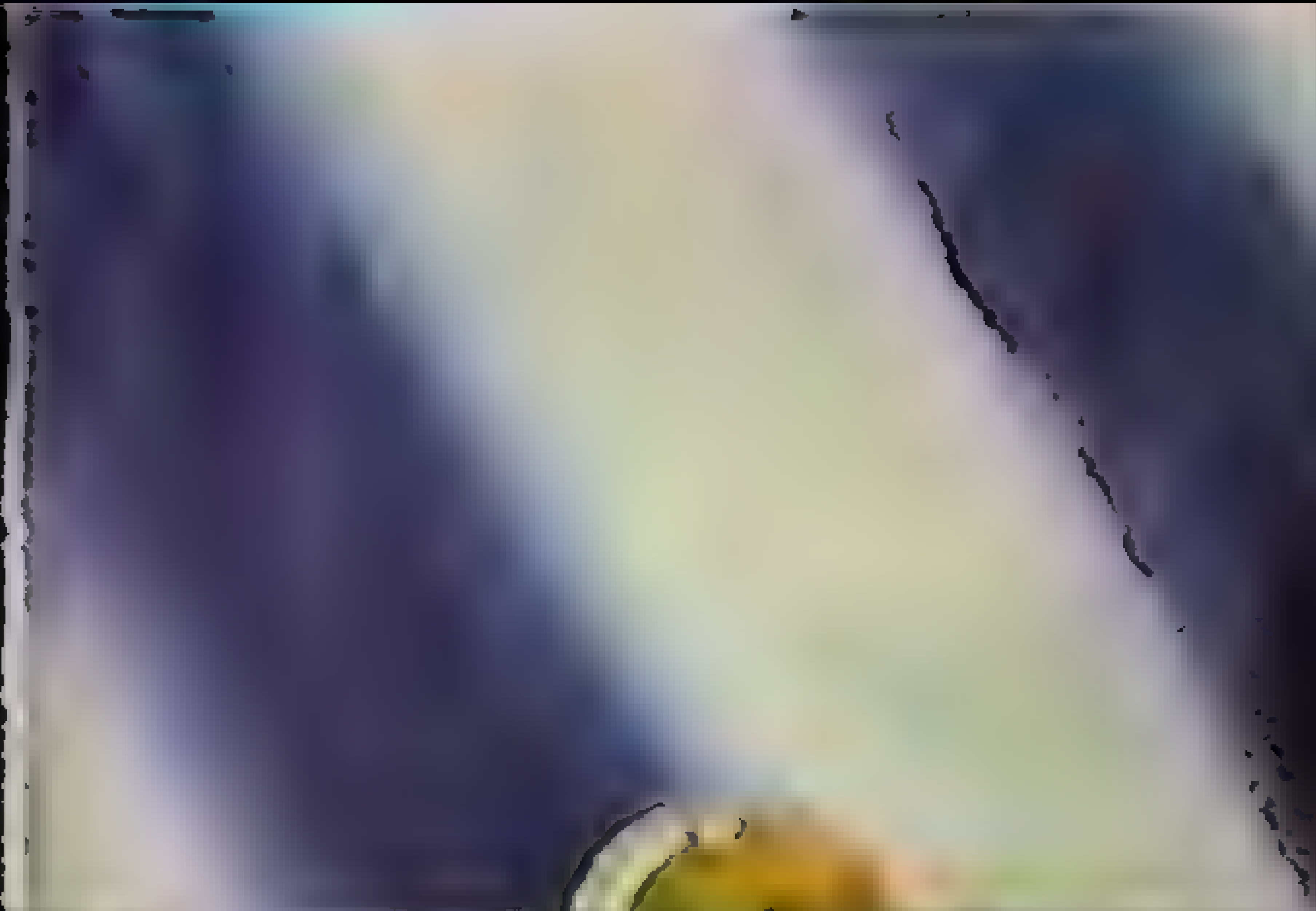

Is it you, Kakarot!











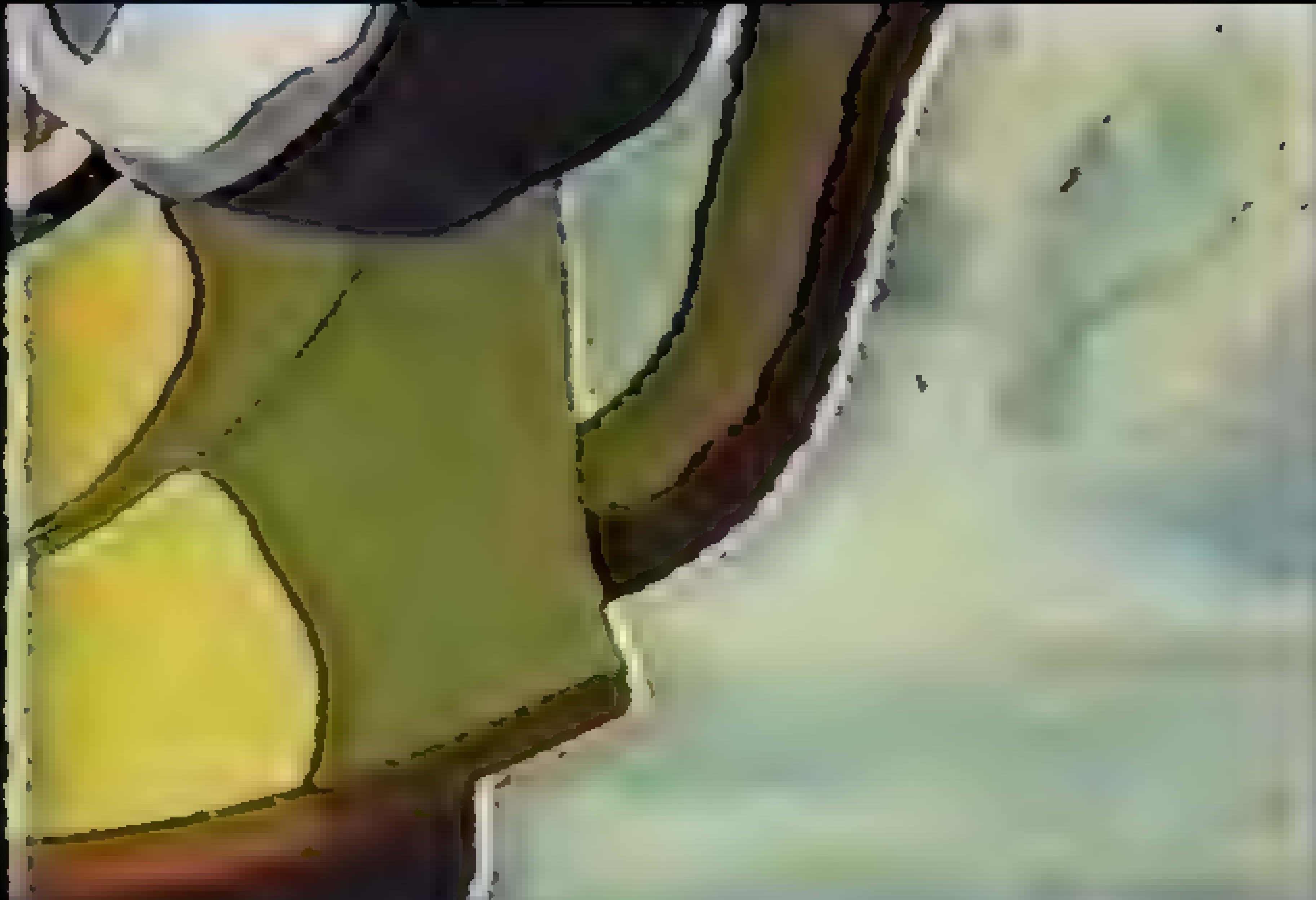








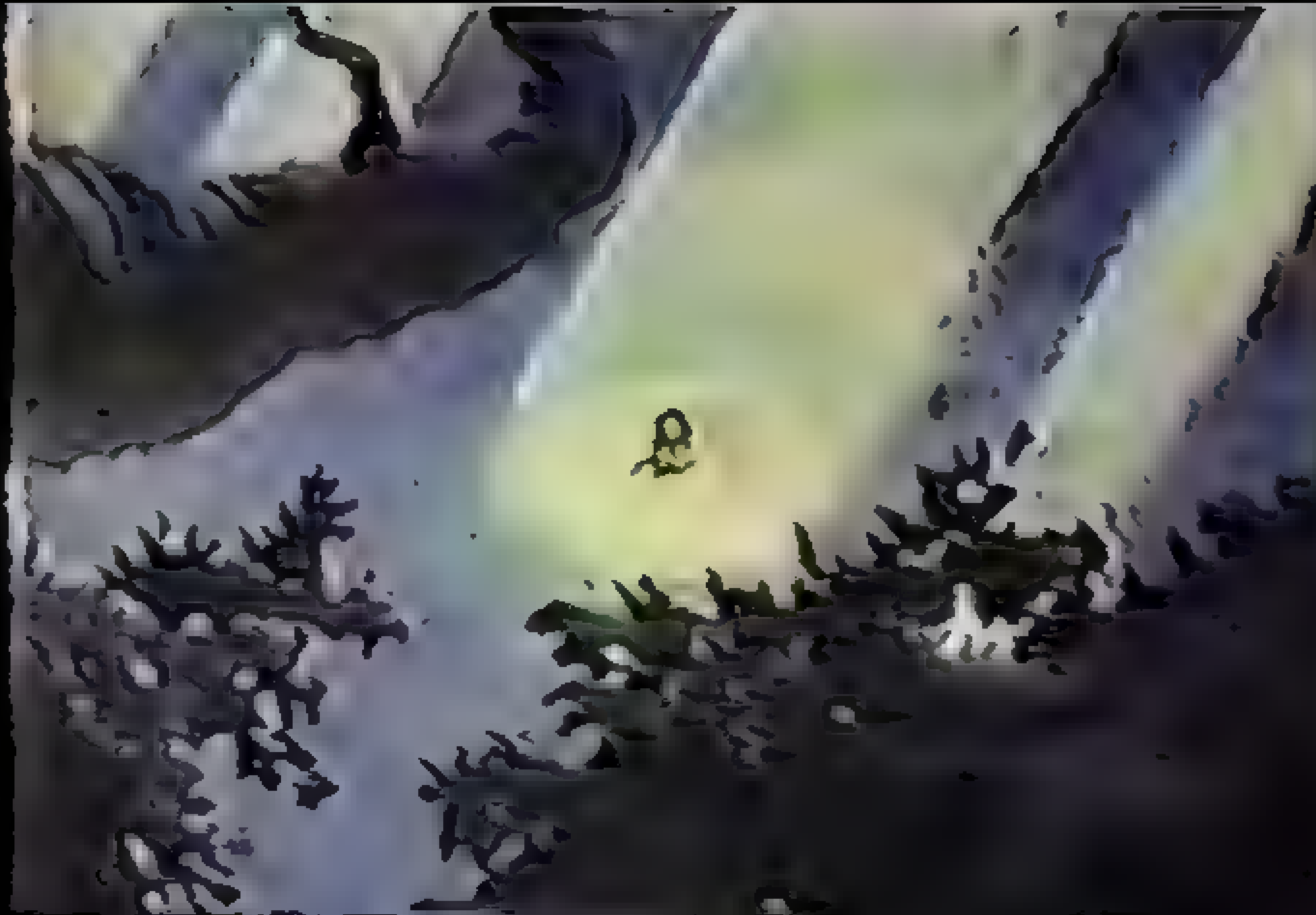


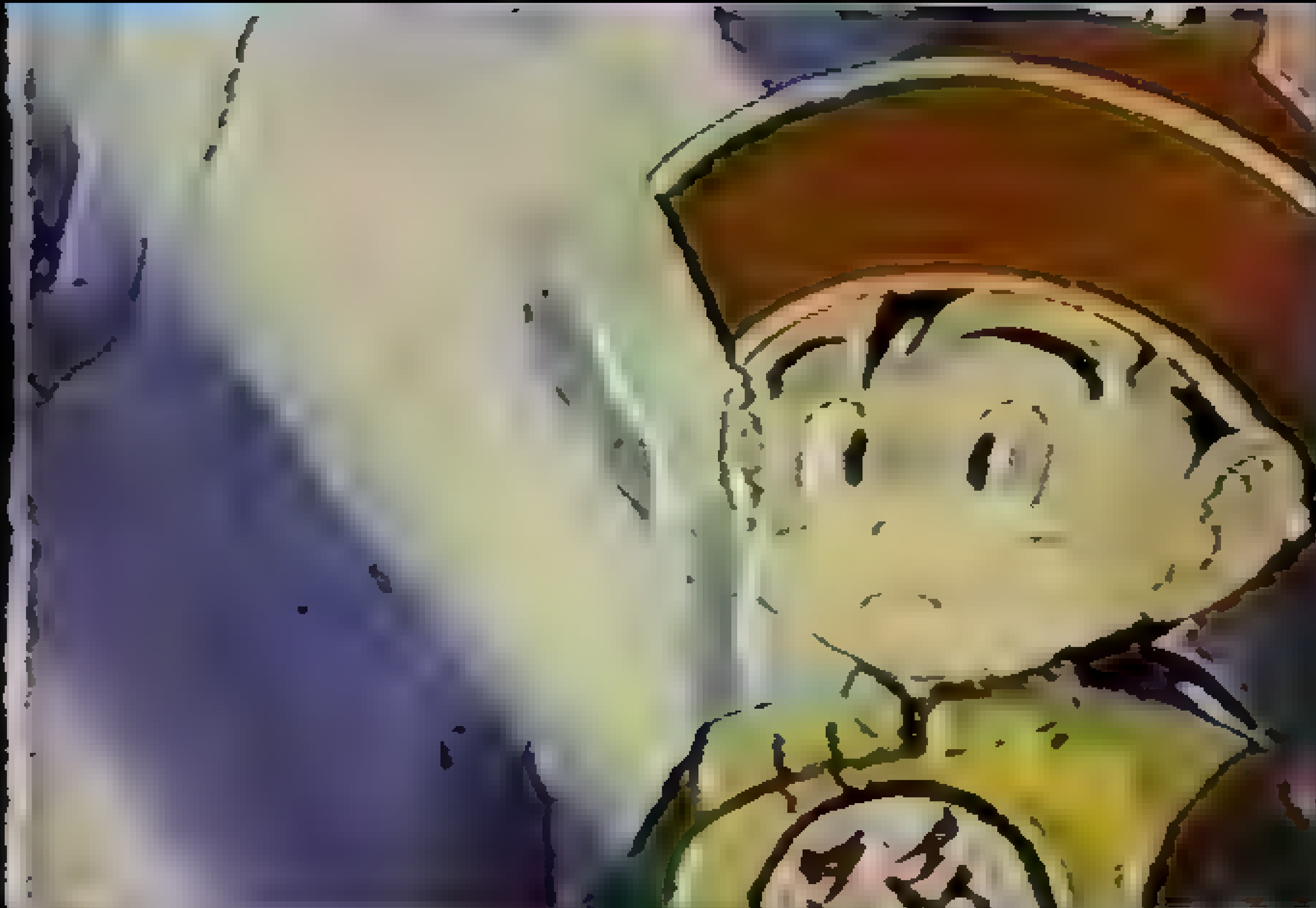


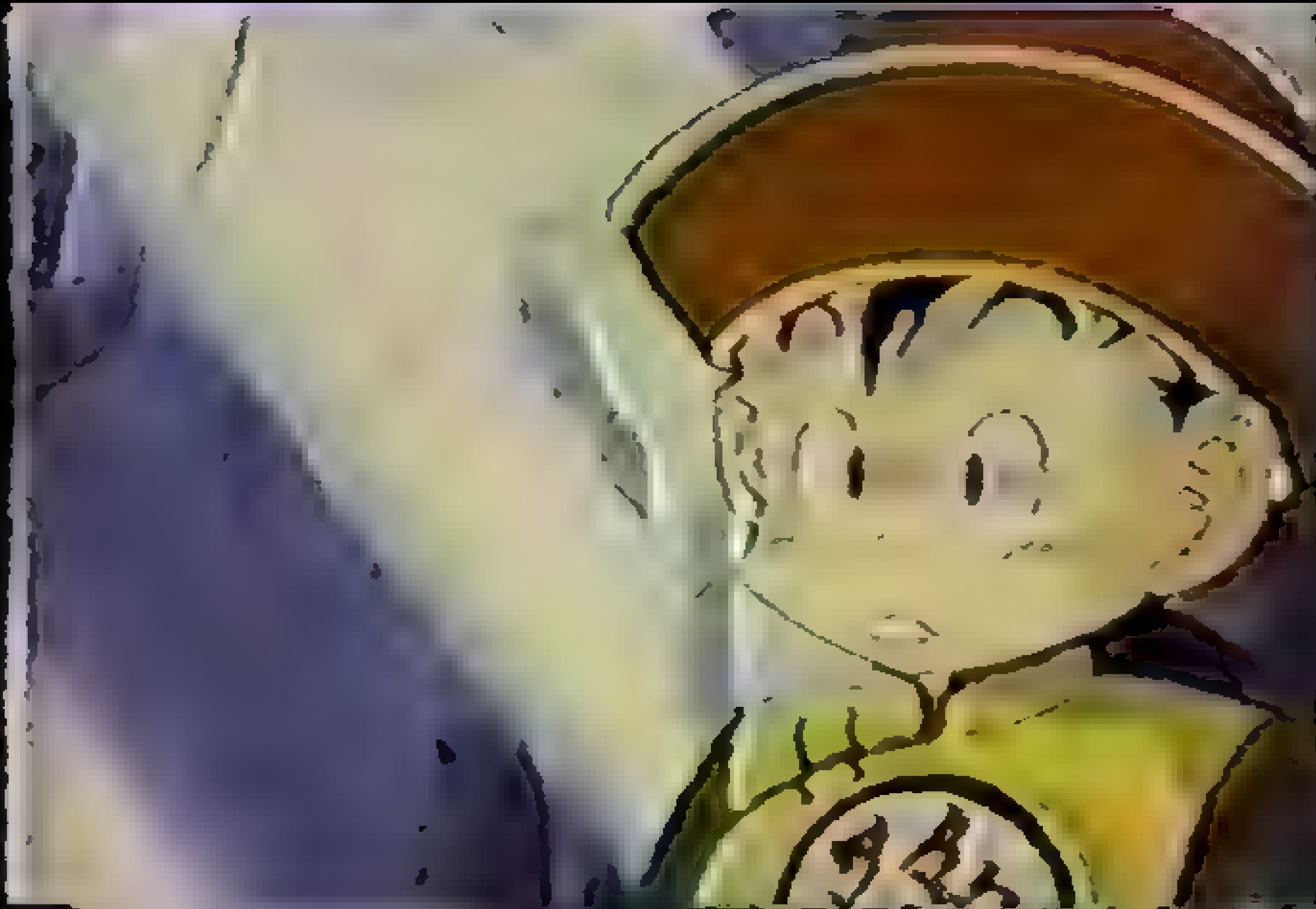

Daddy!

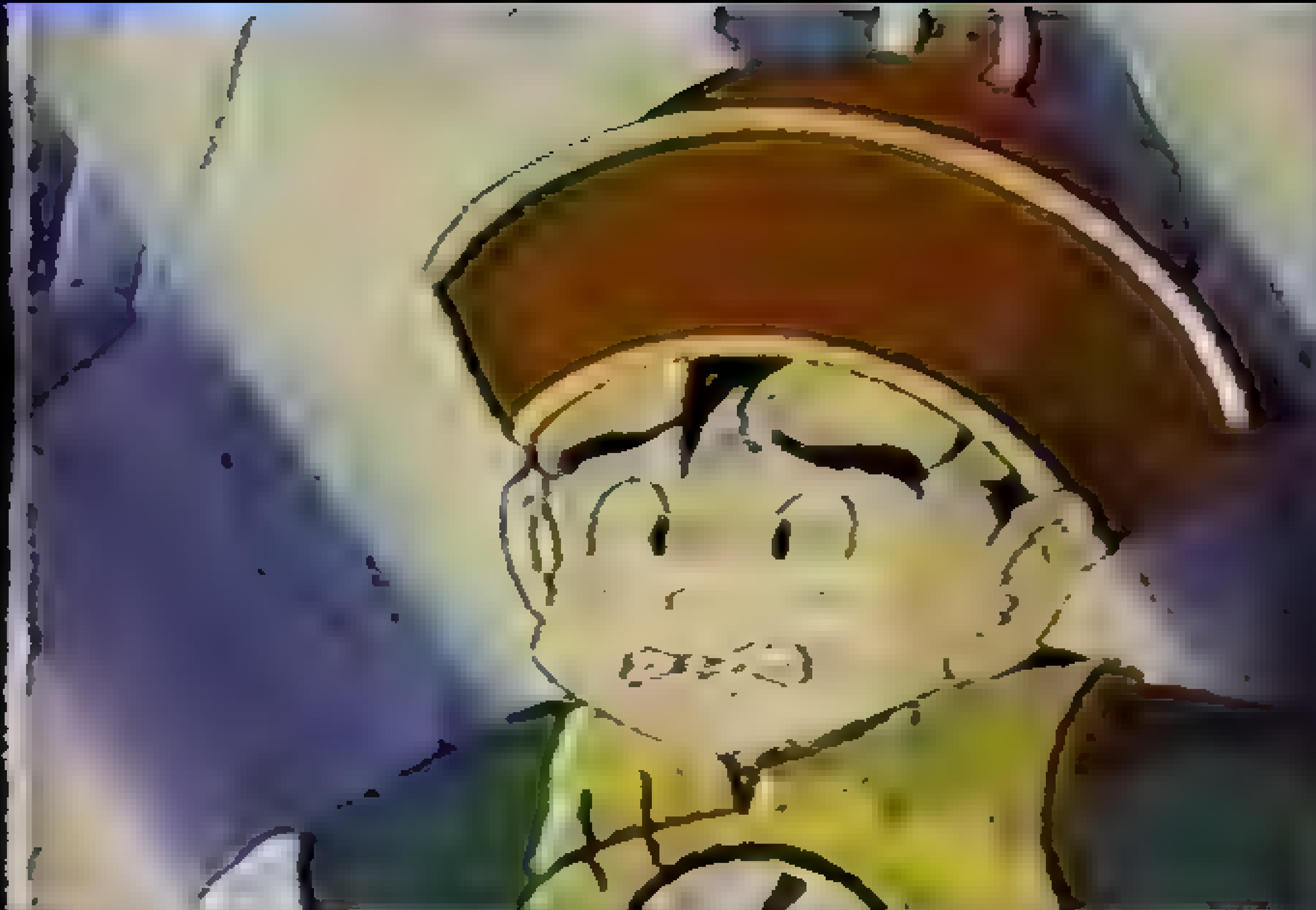

Daddy !



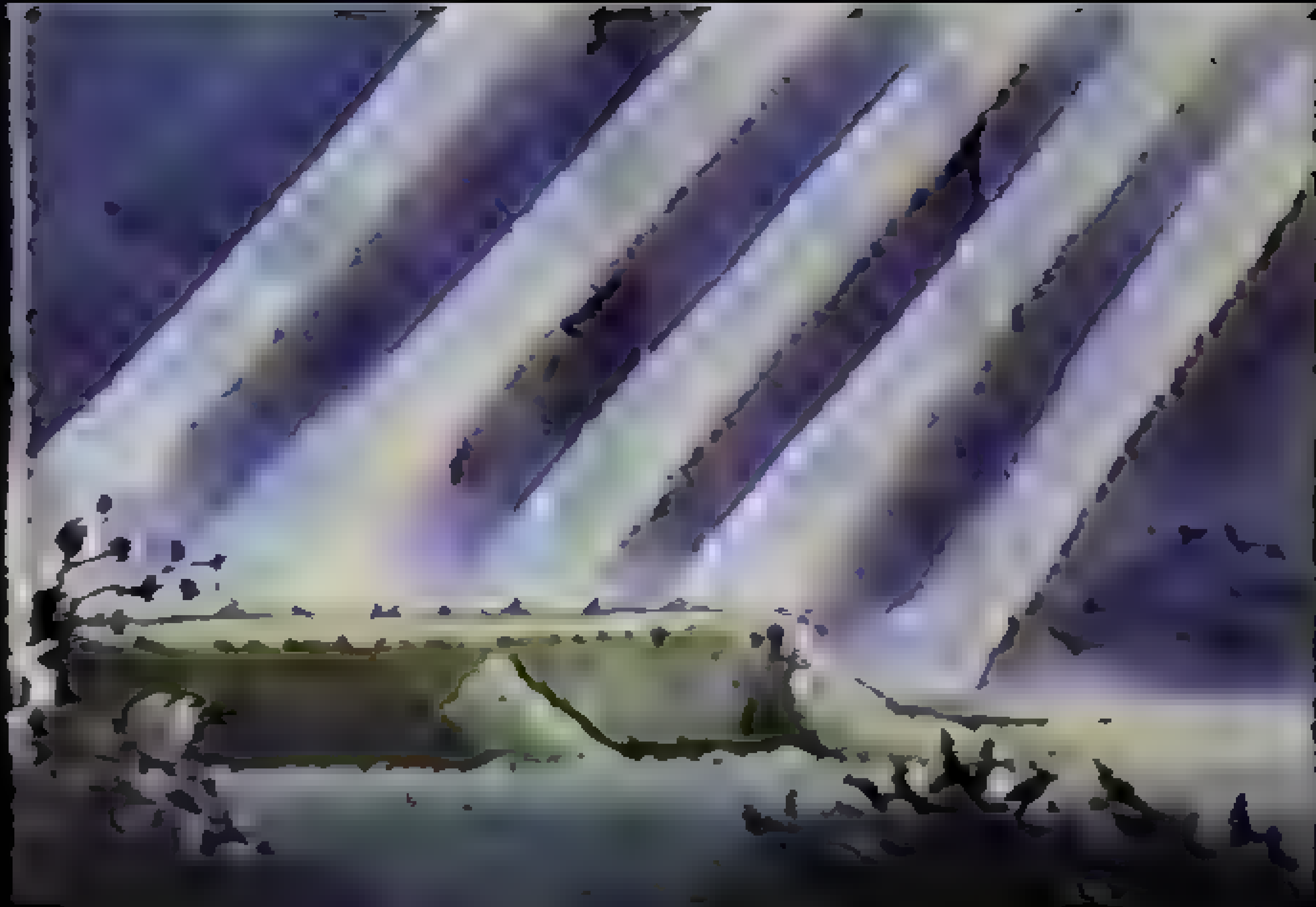


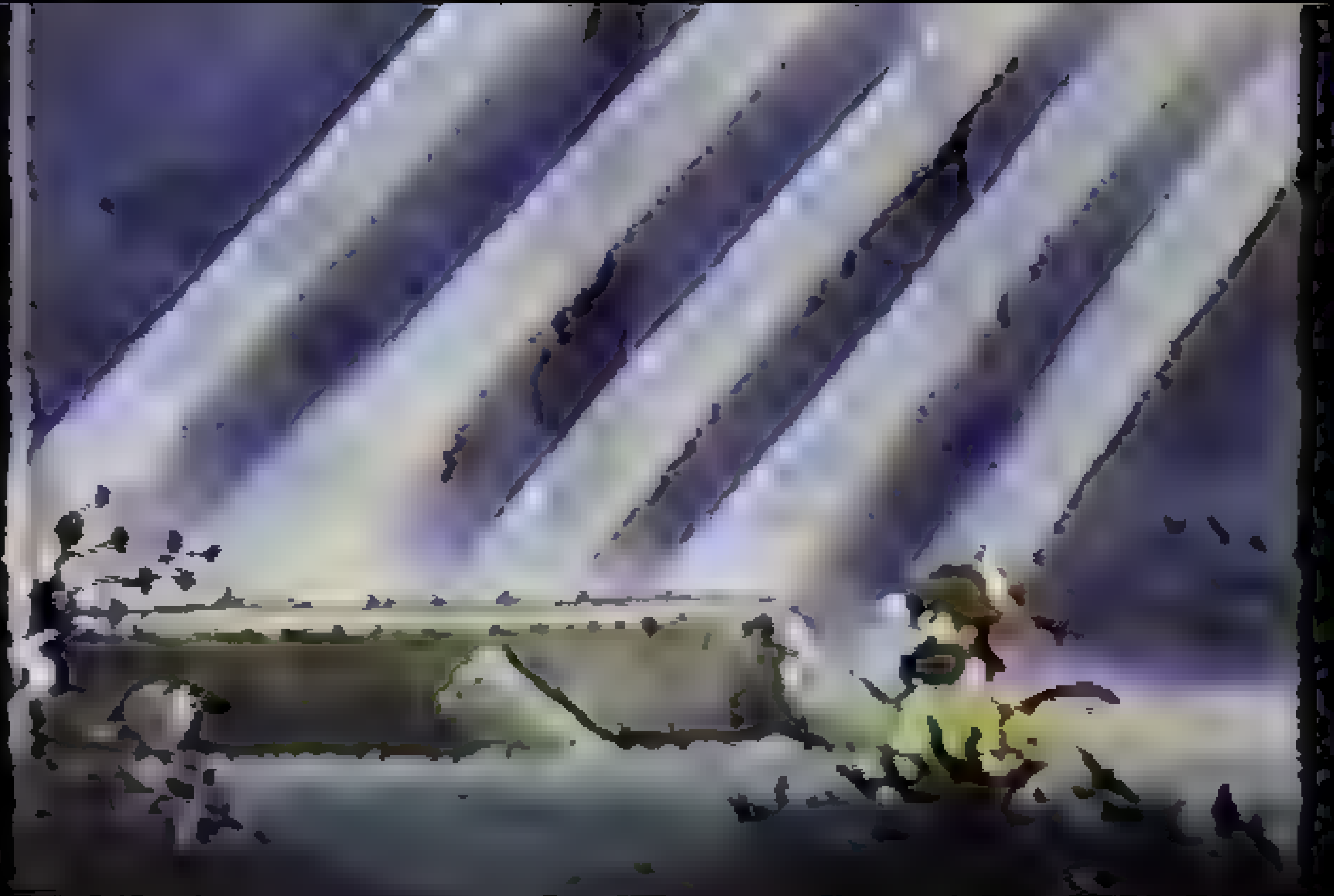


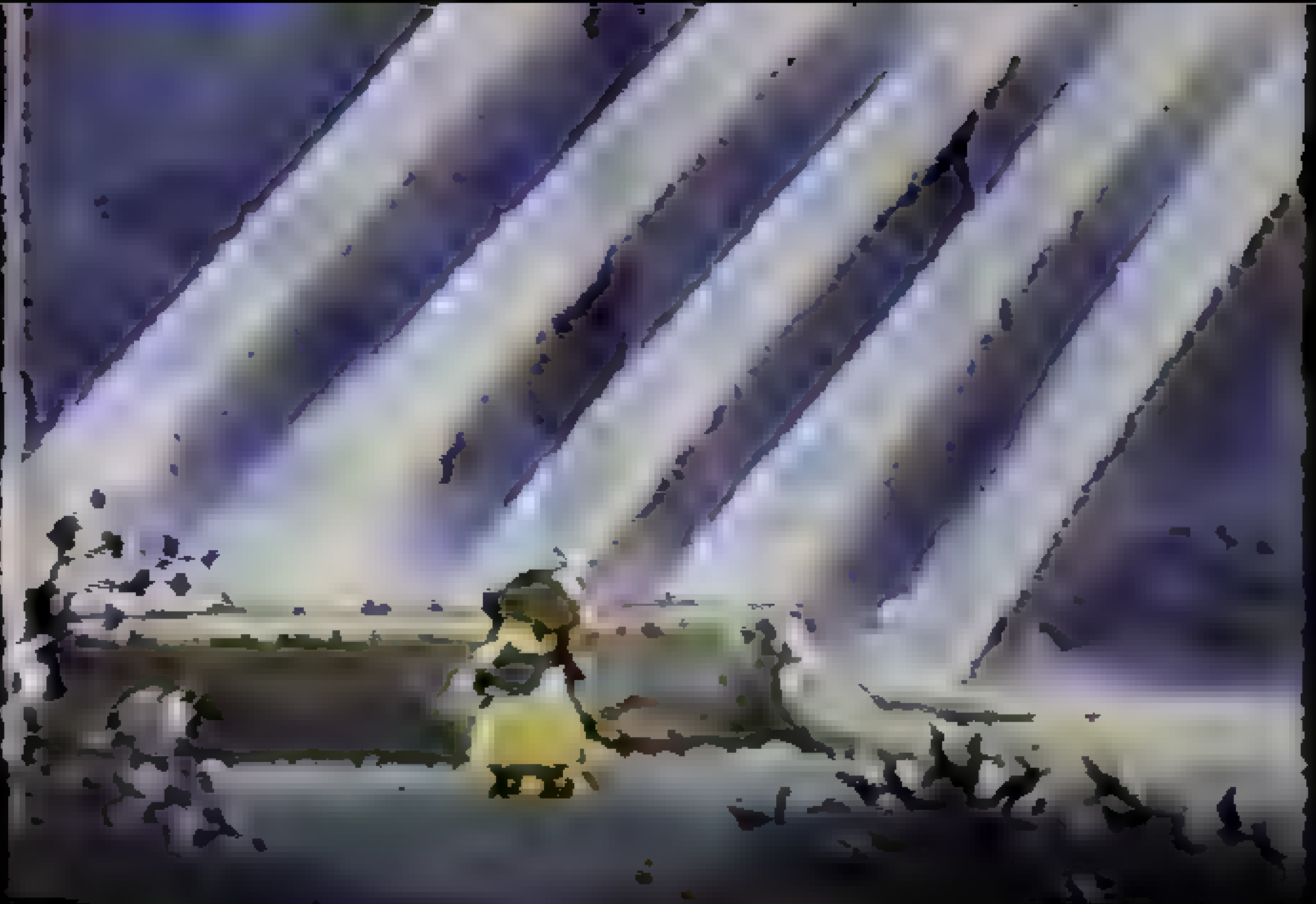


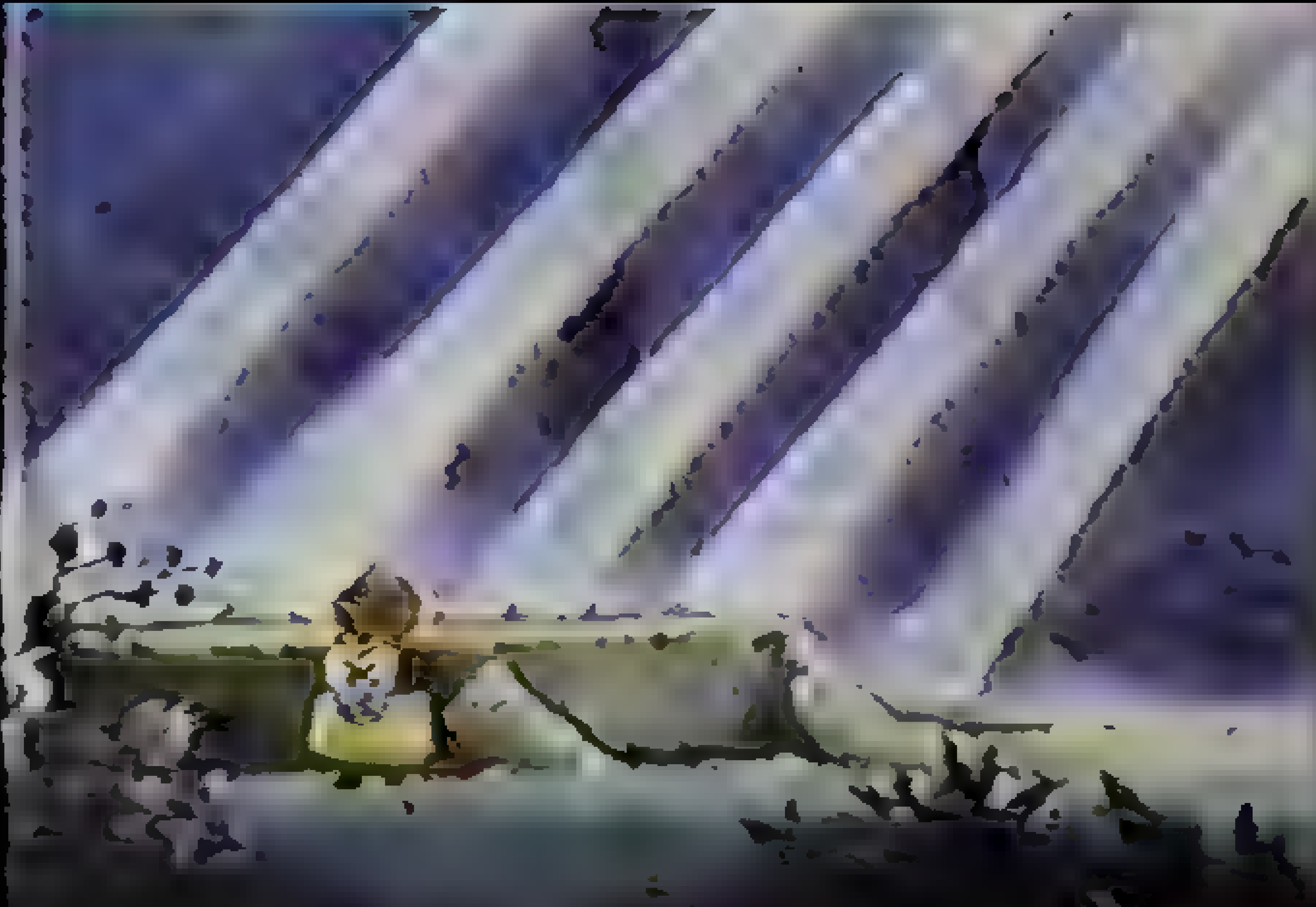






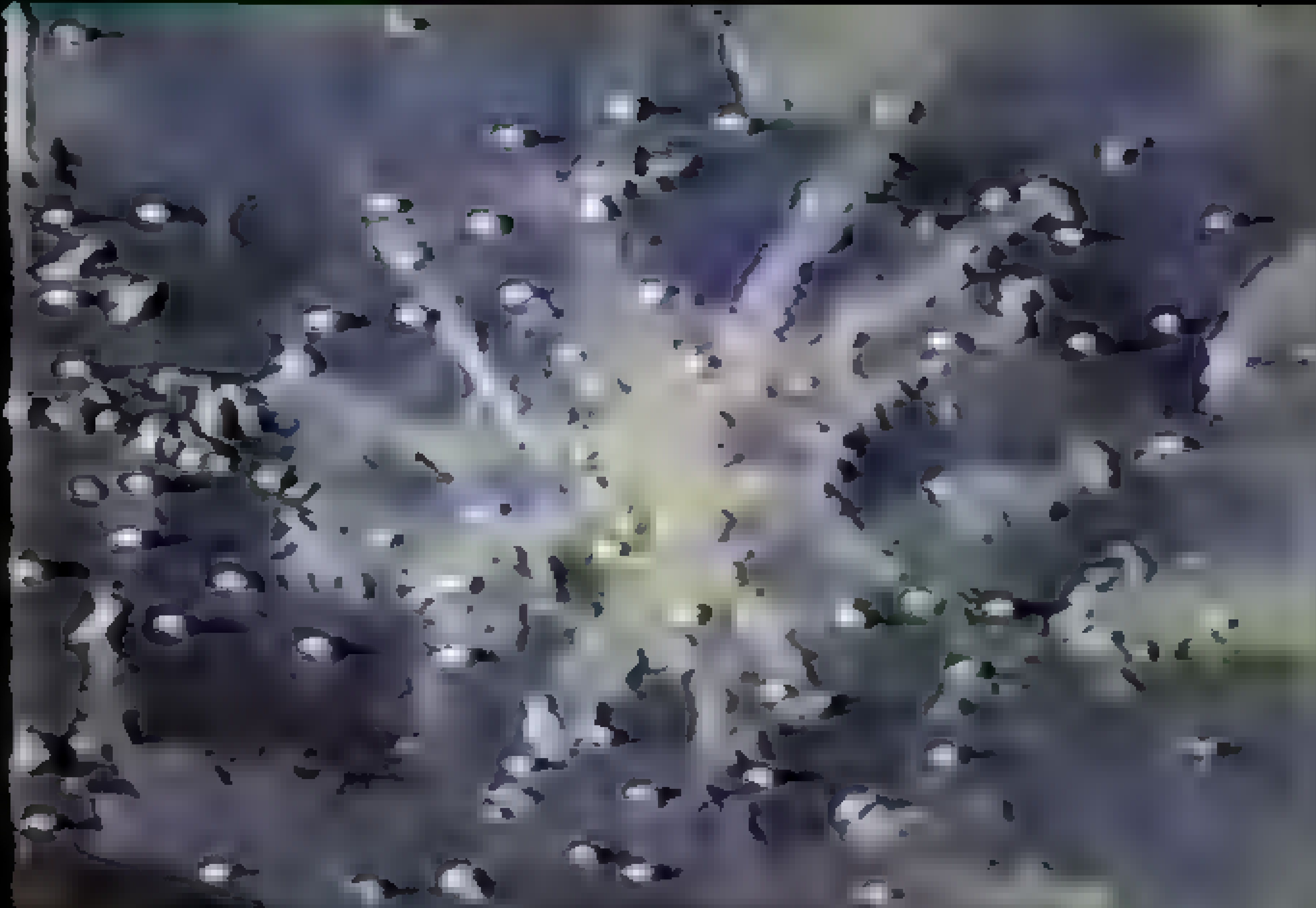






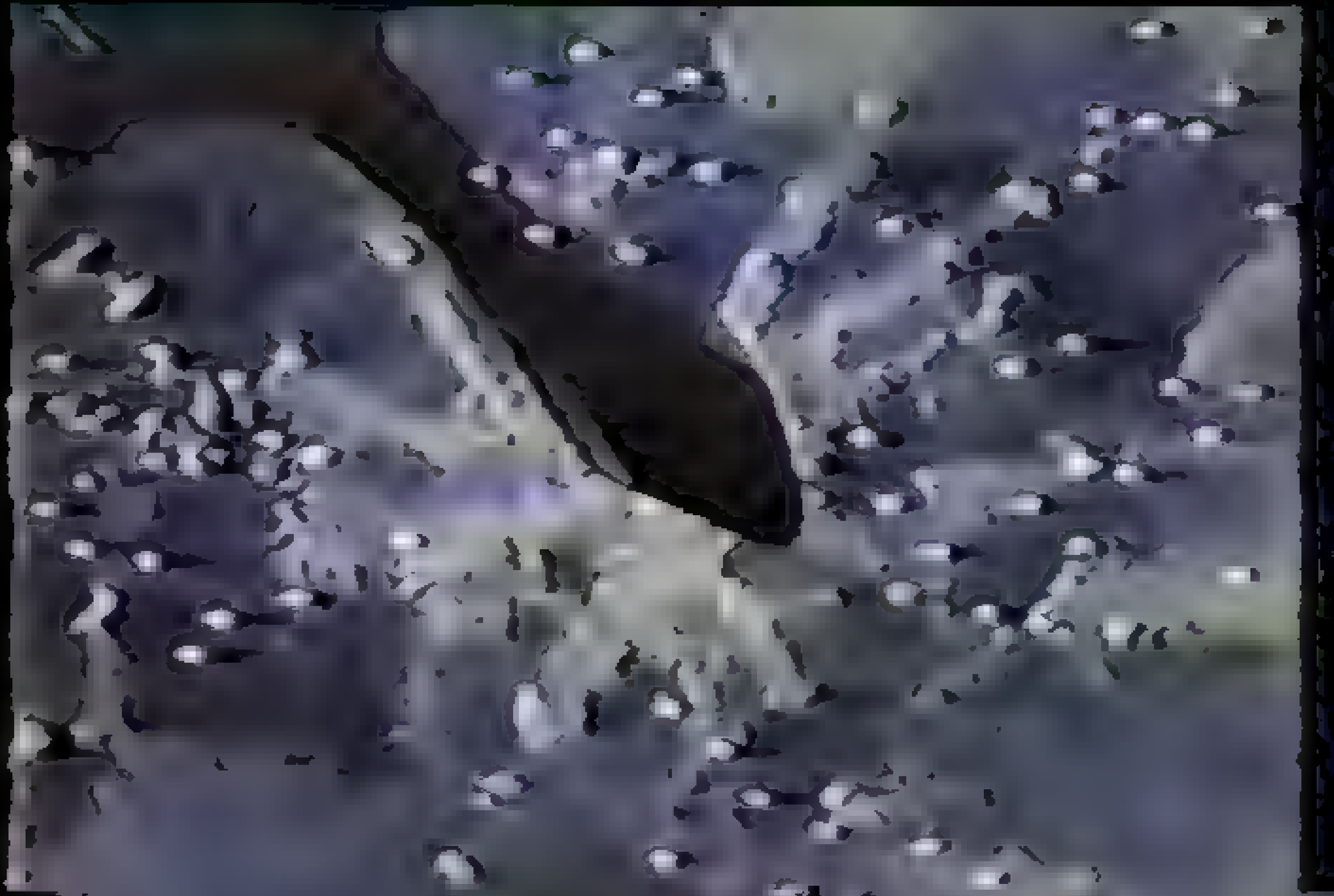


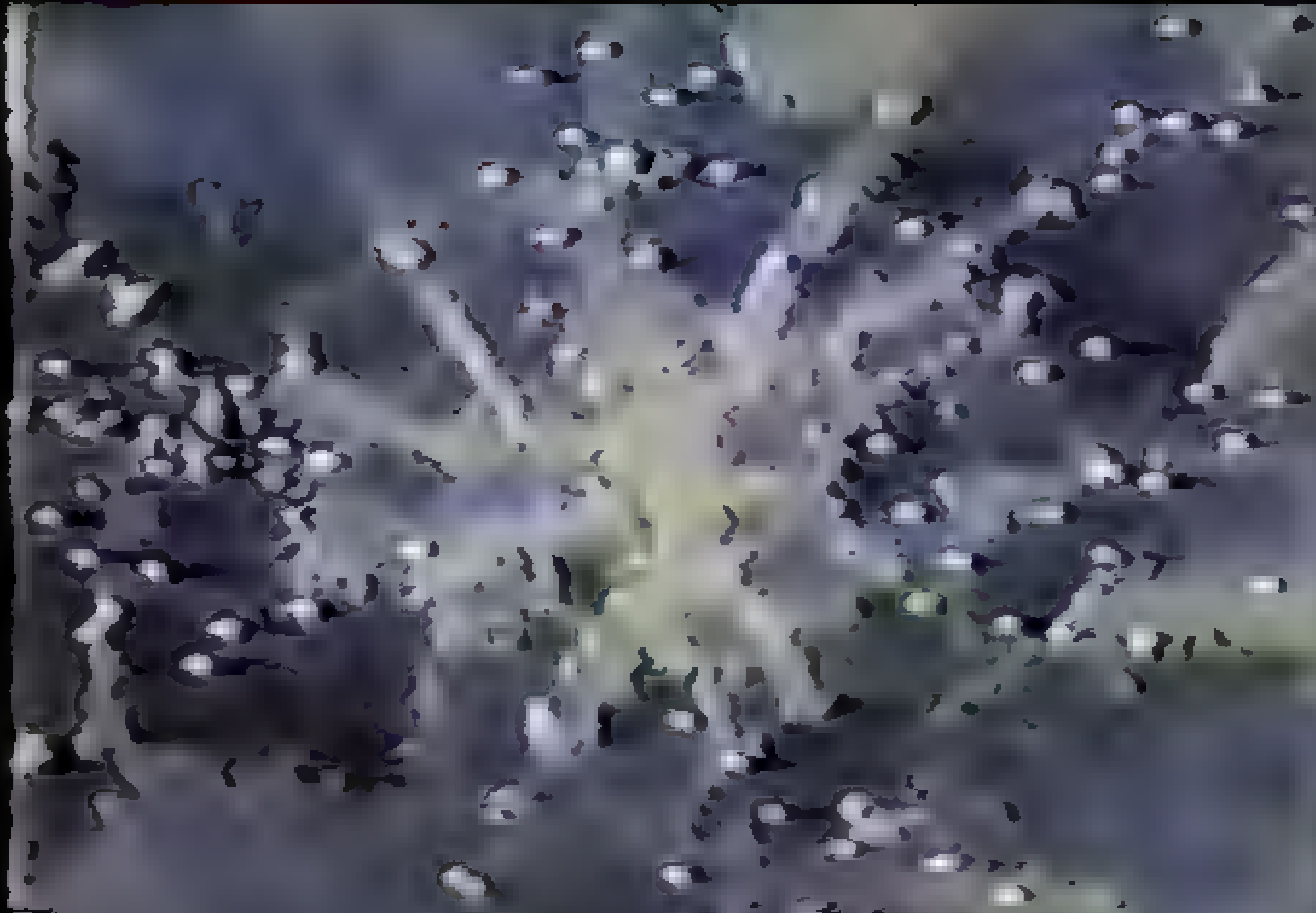


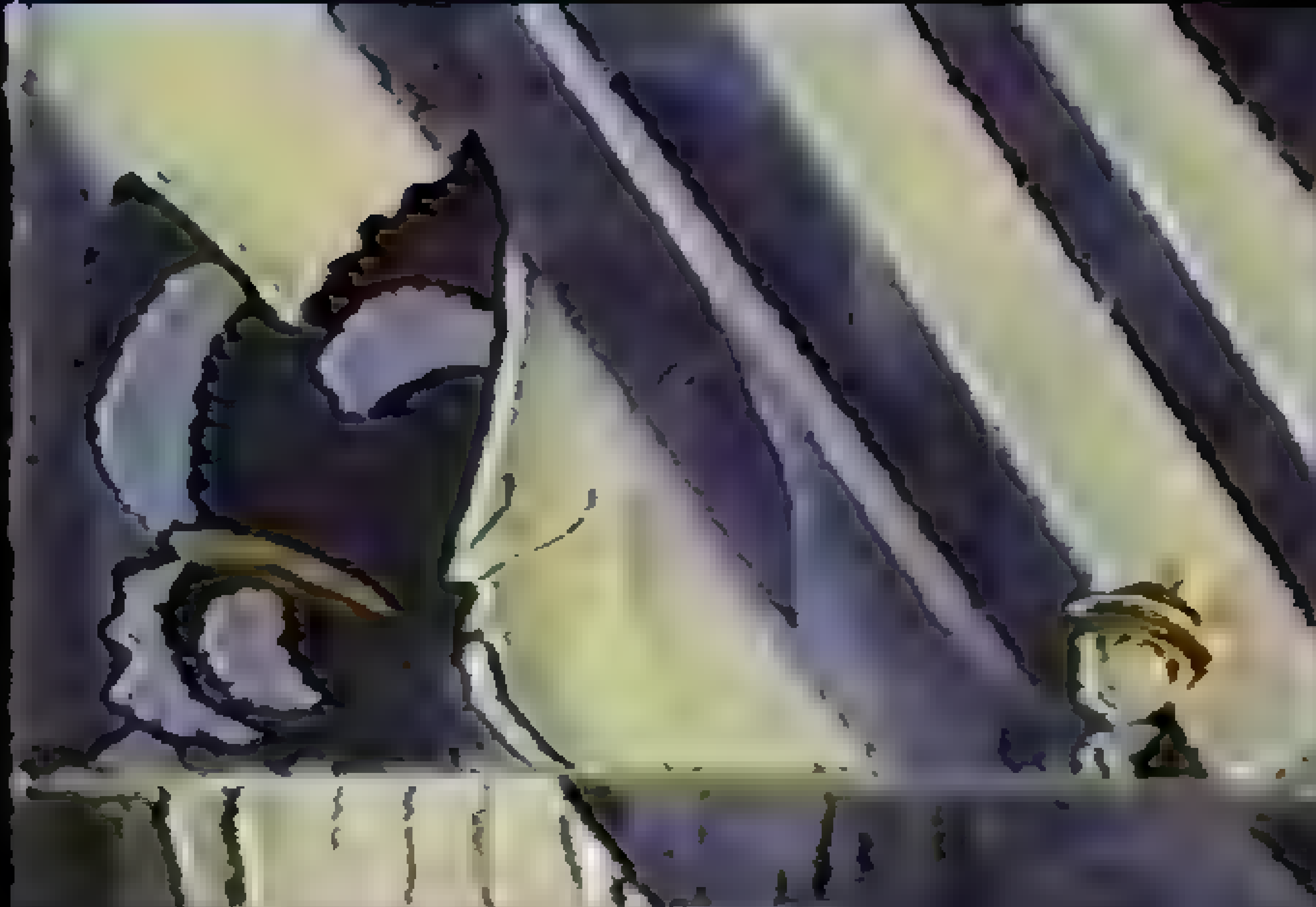


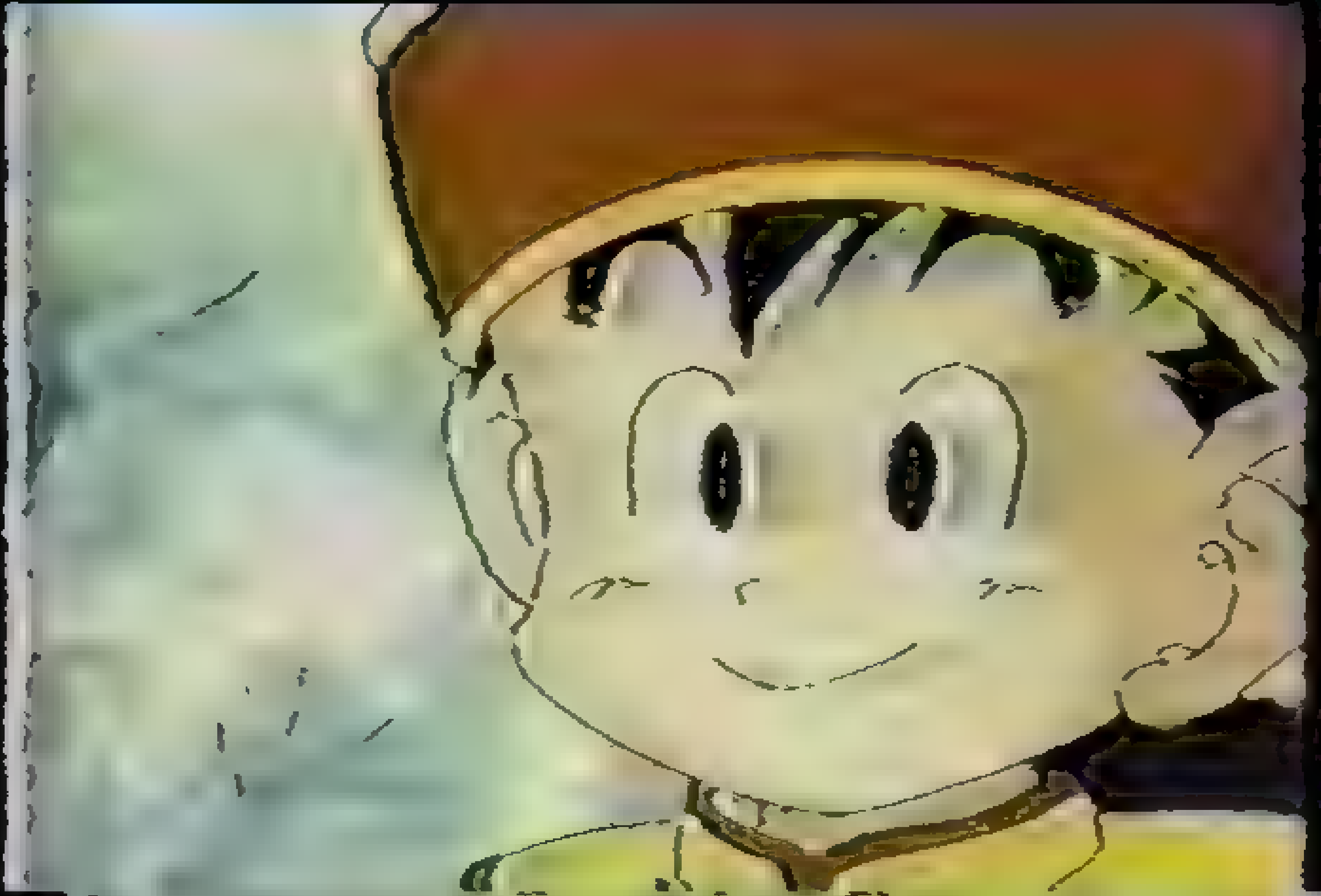













A butterfly!













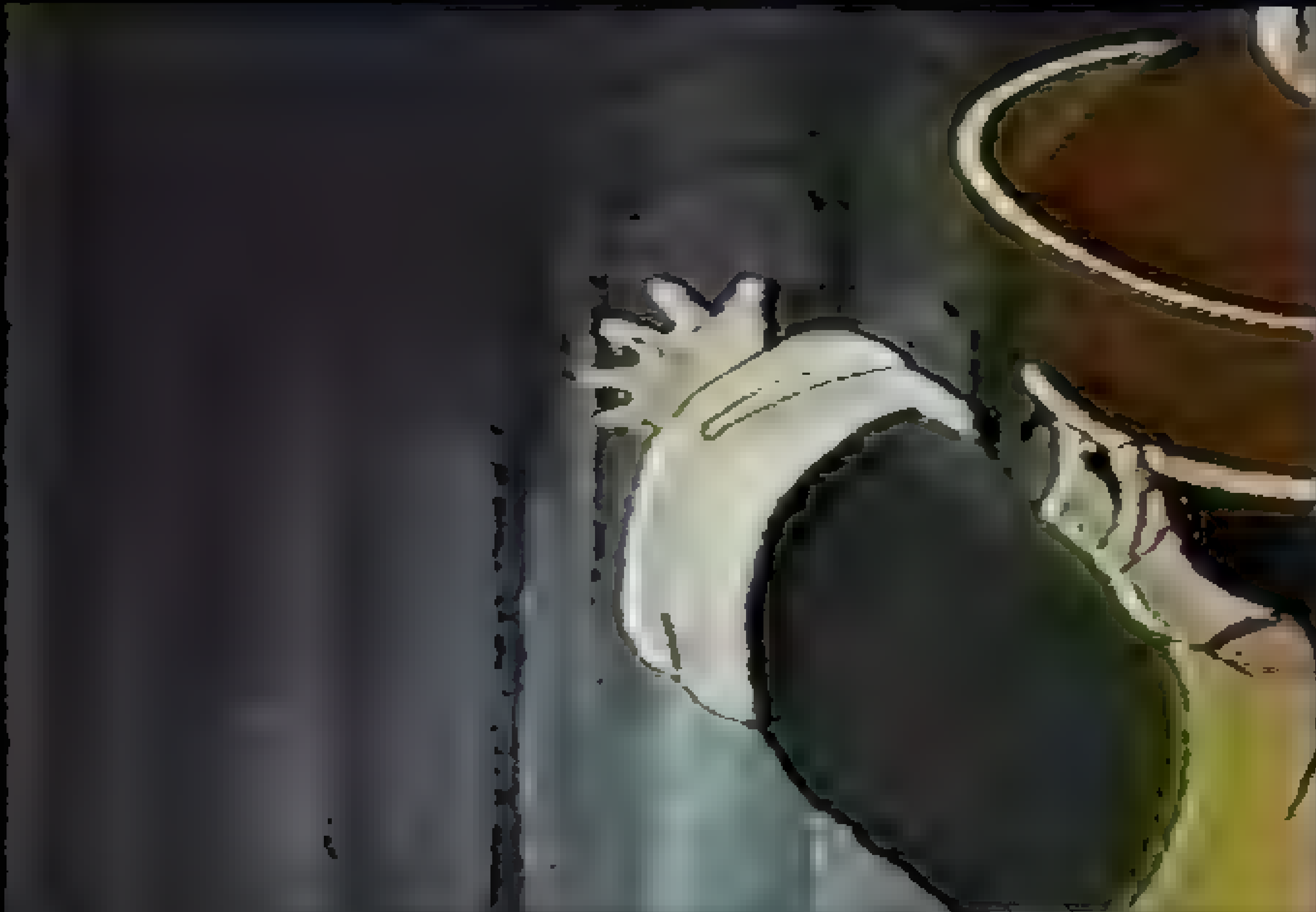


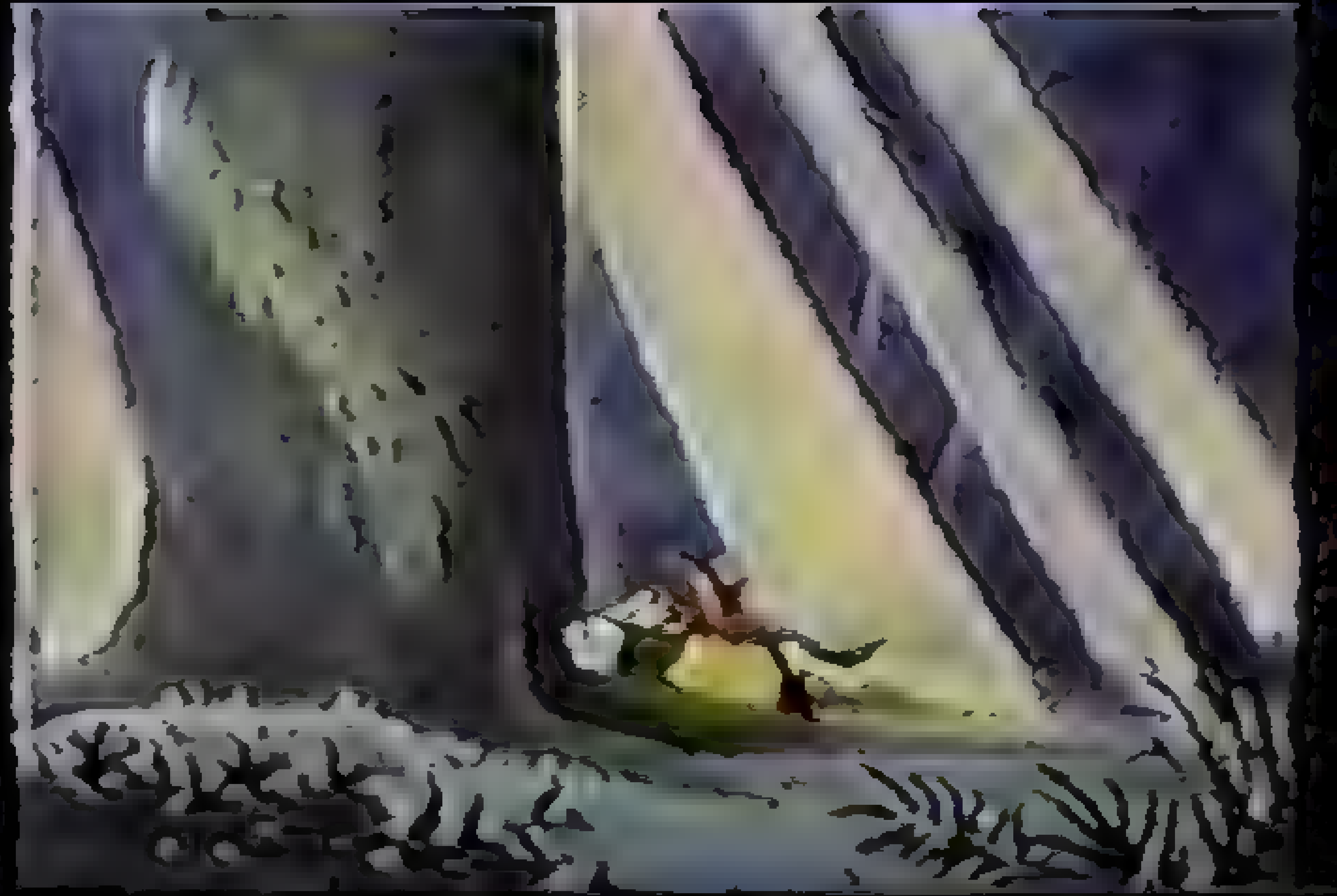

It's up there.



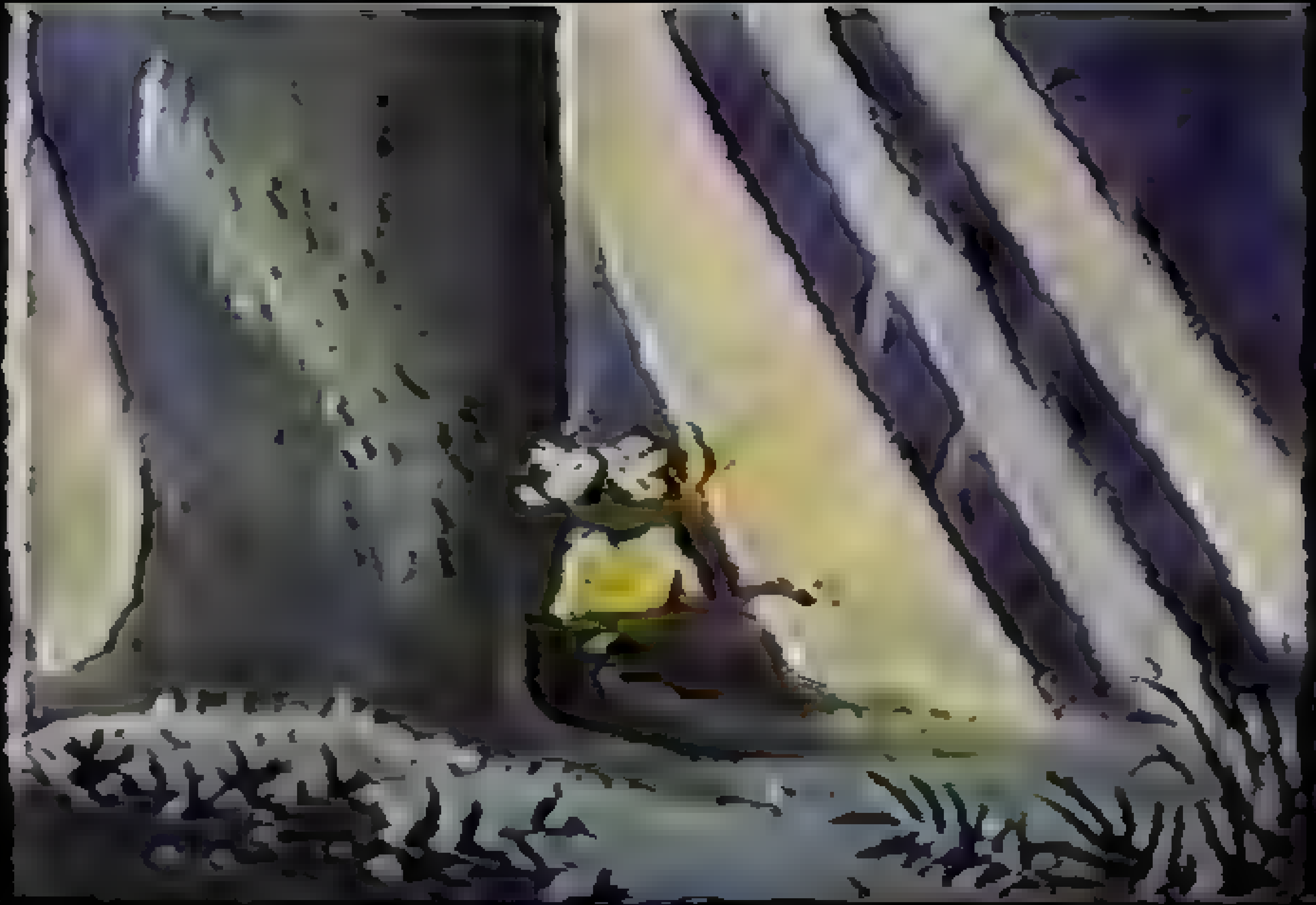


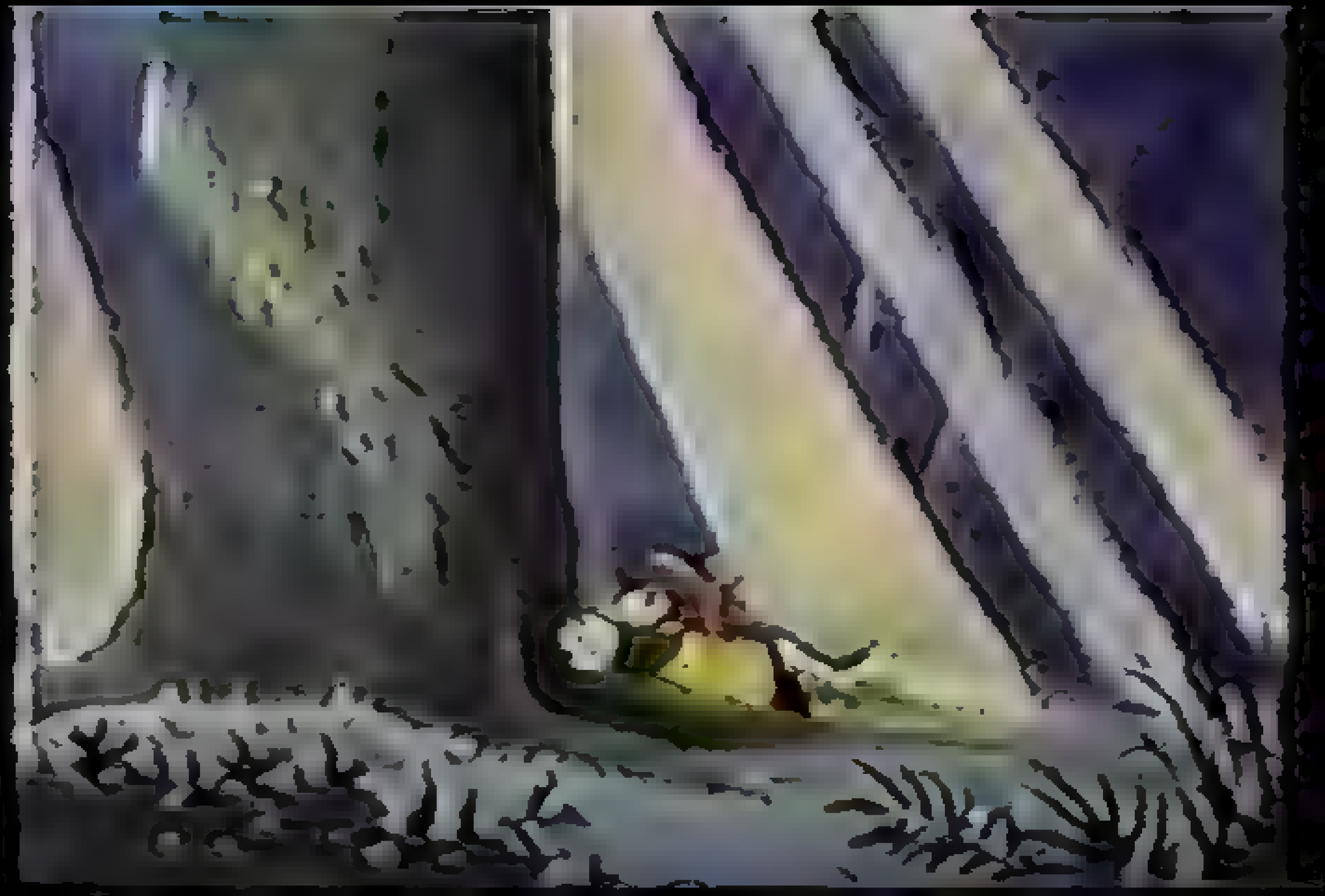


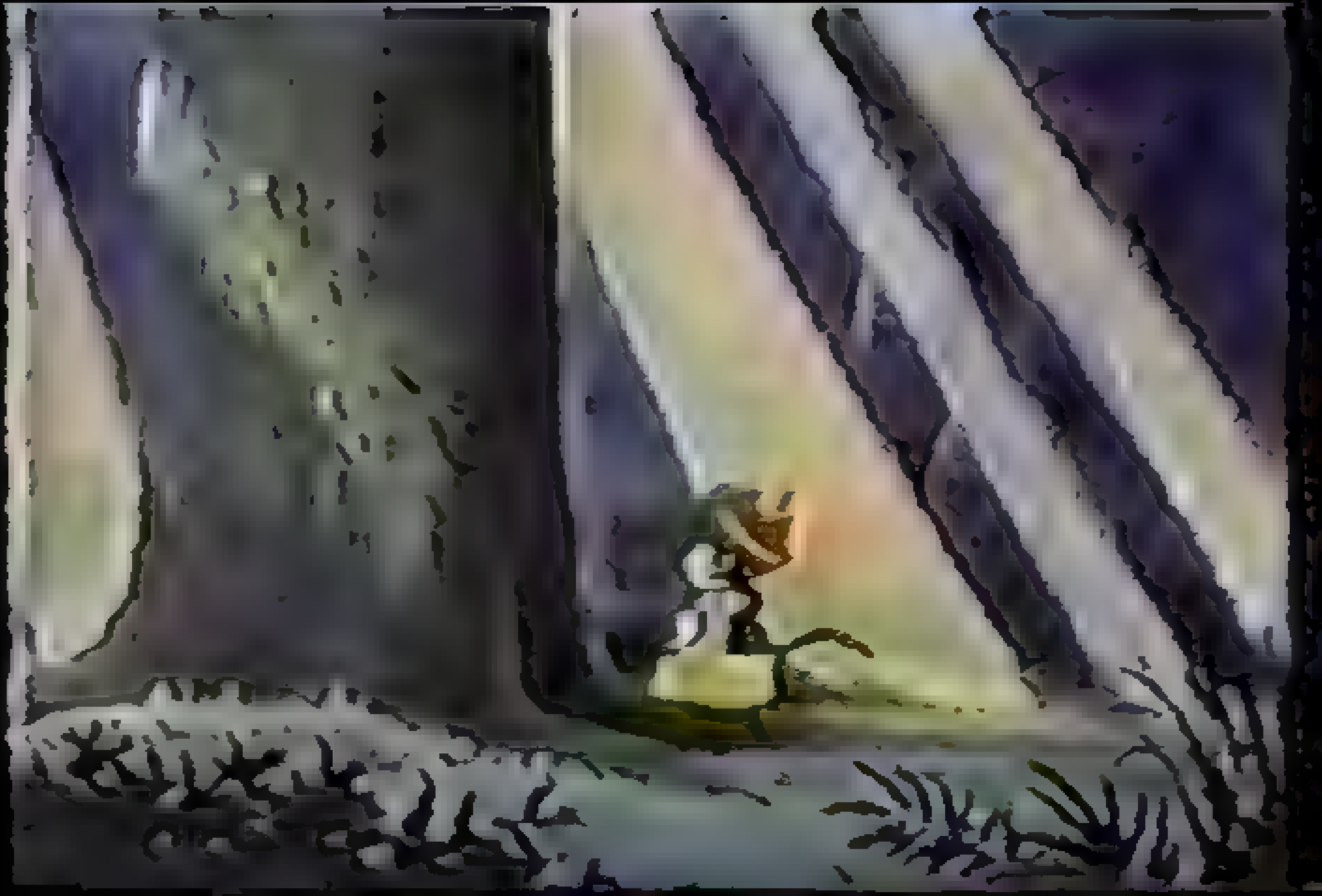




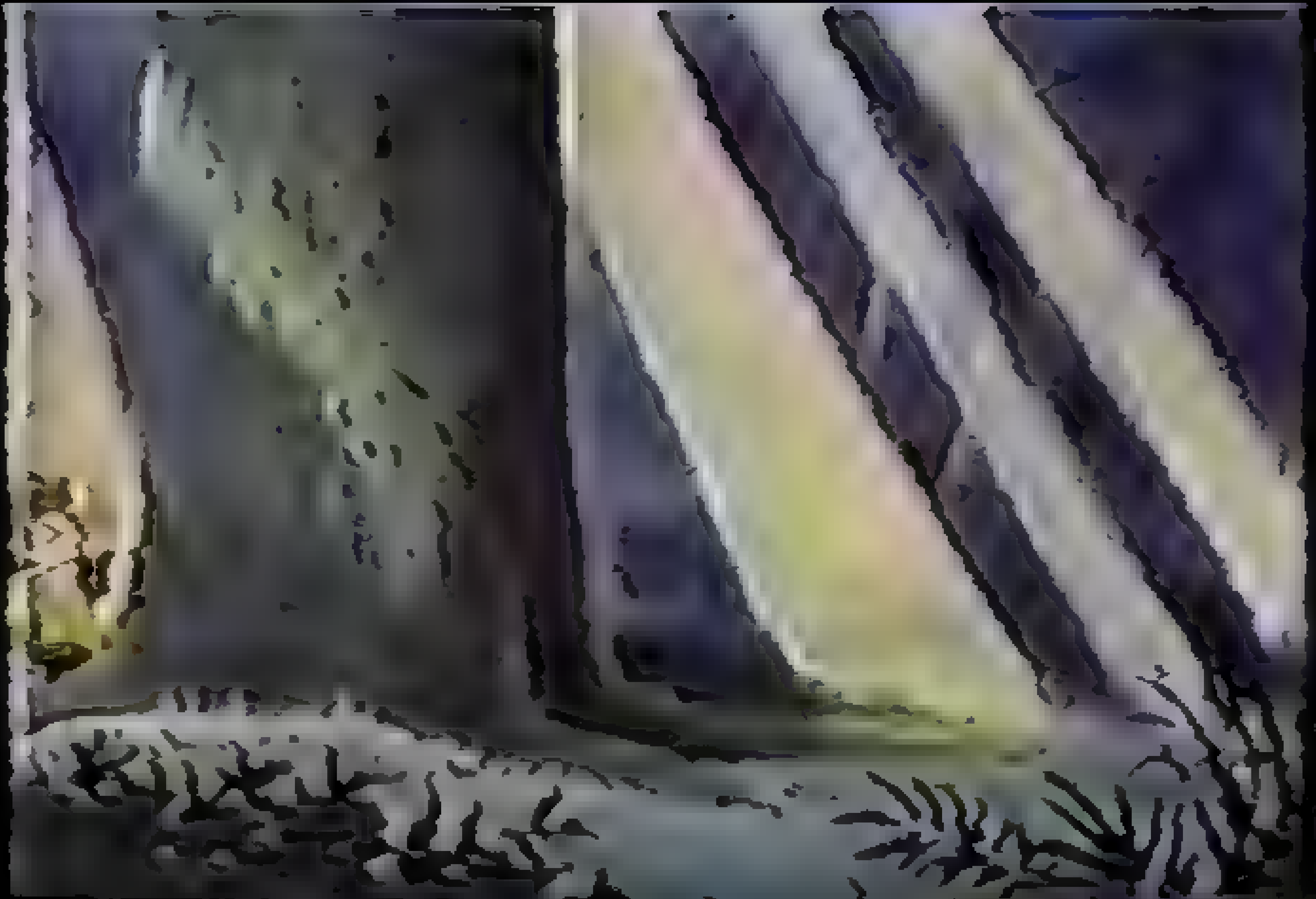


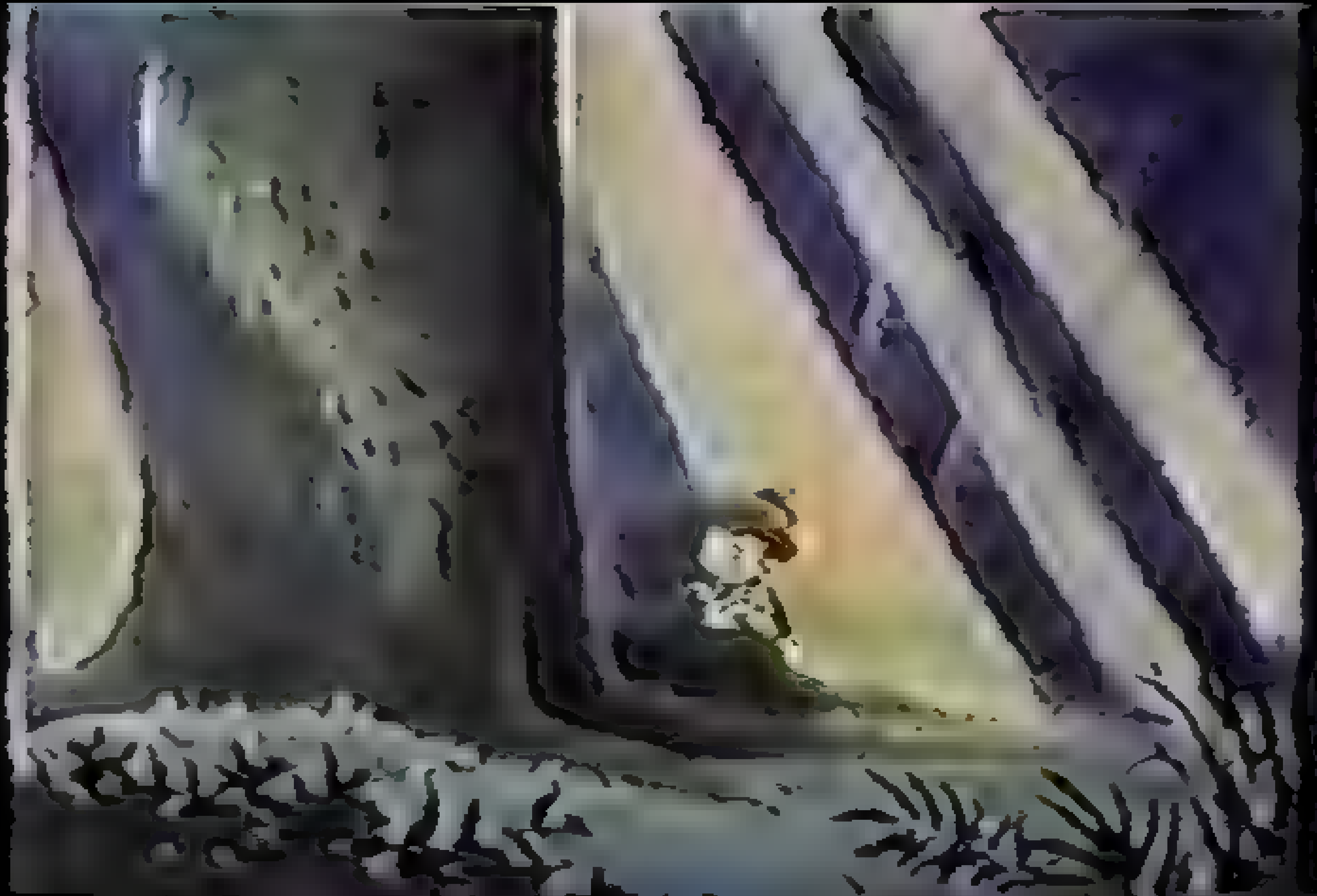




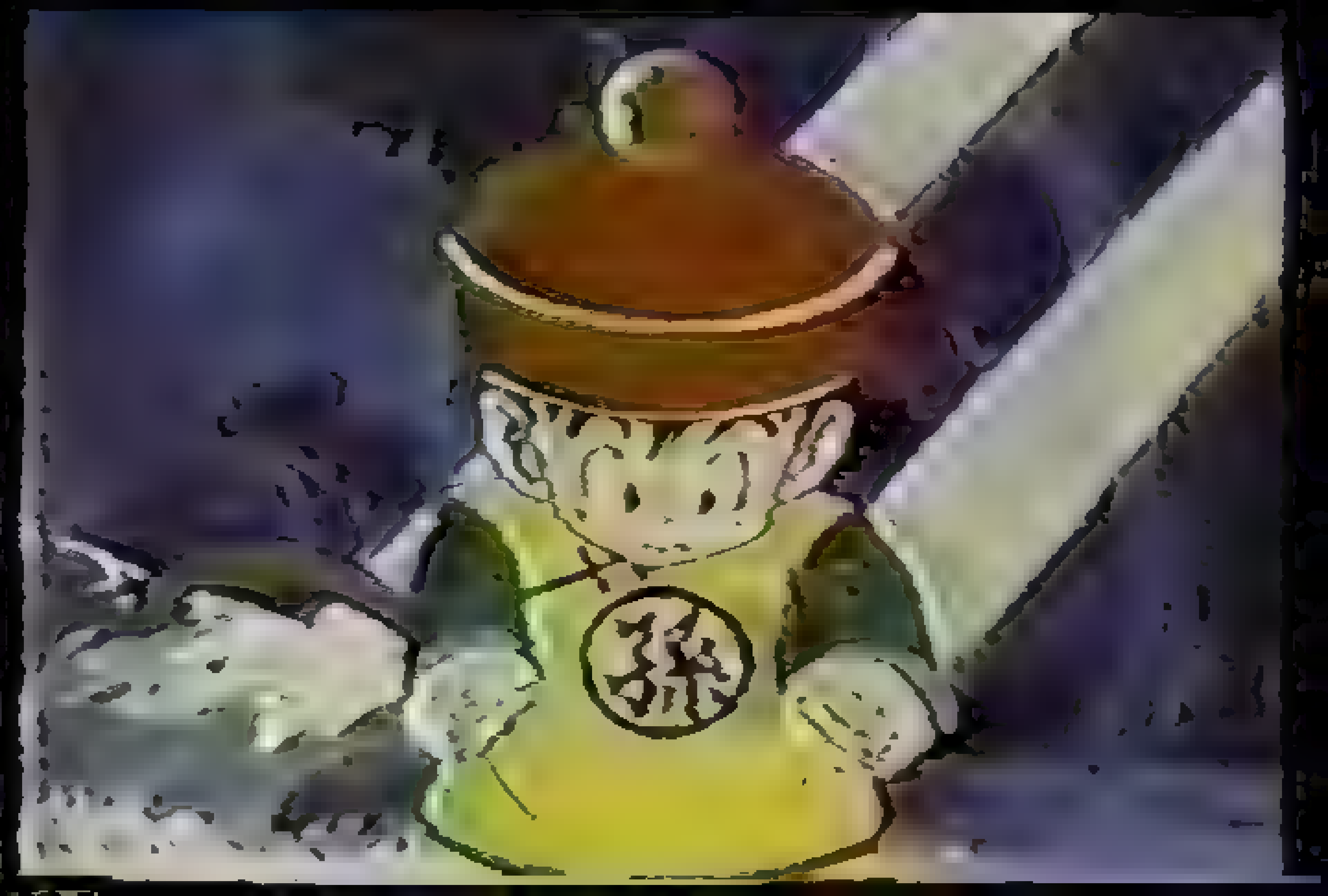




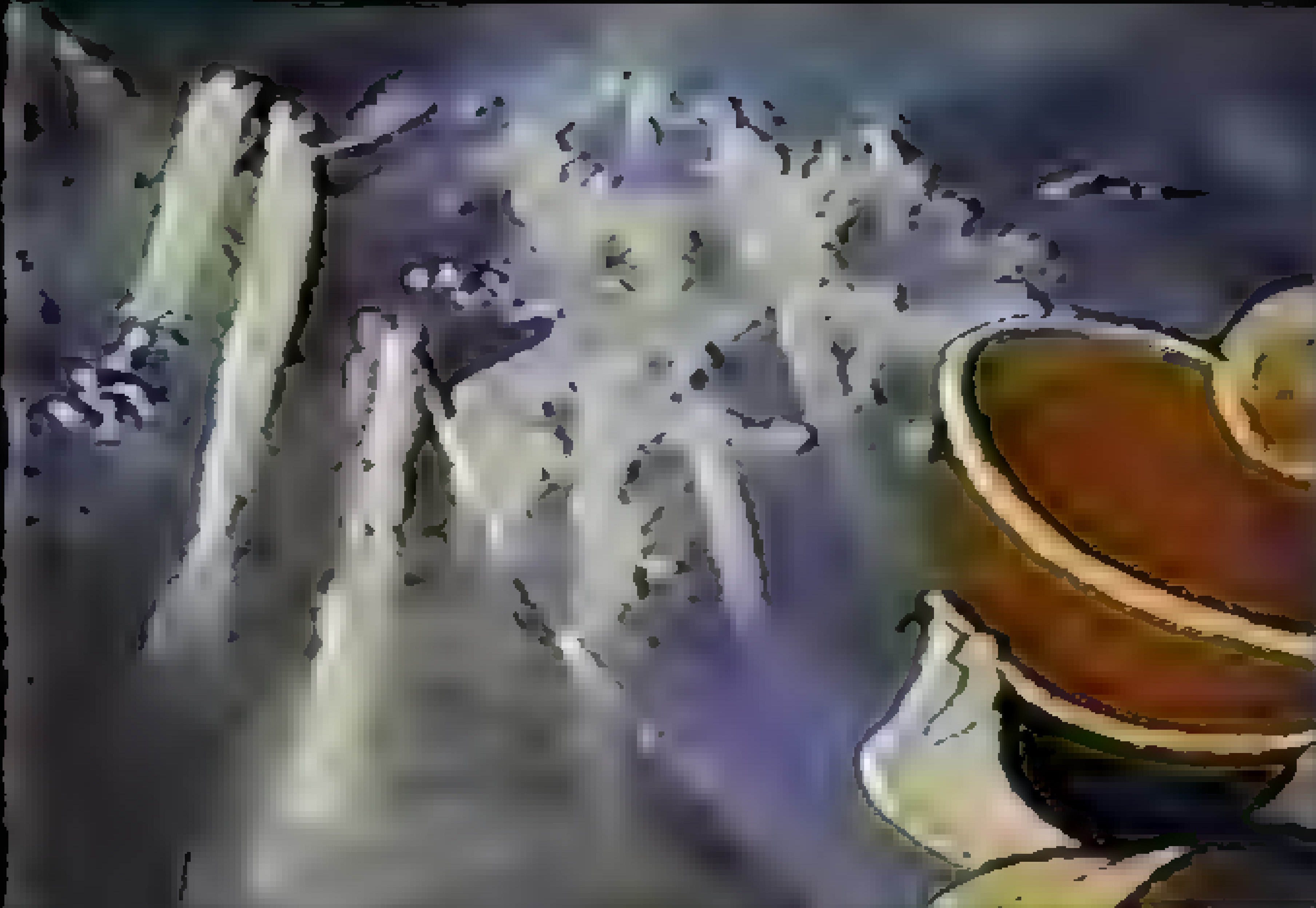


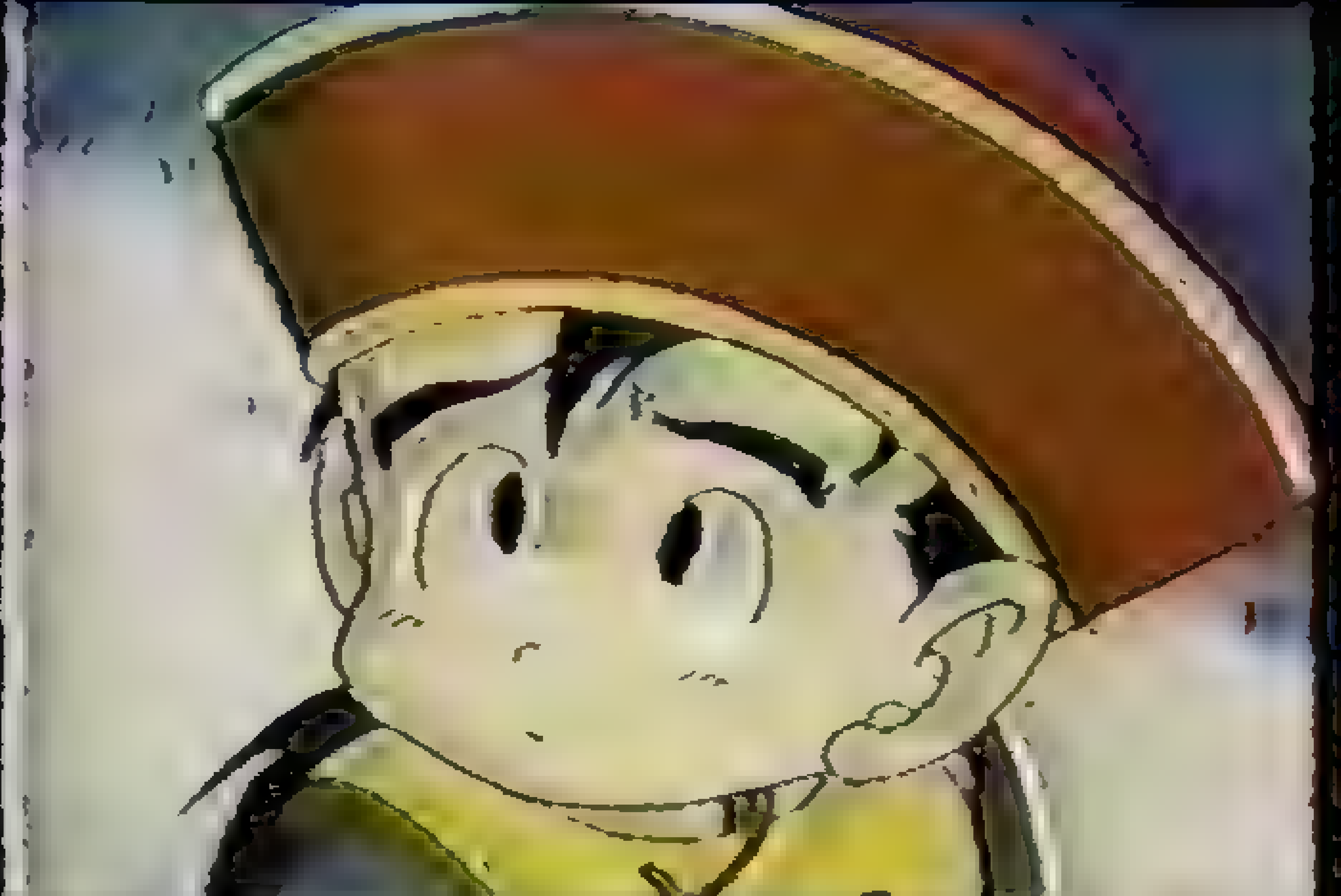


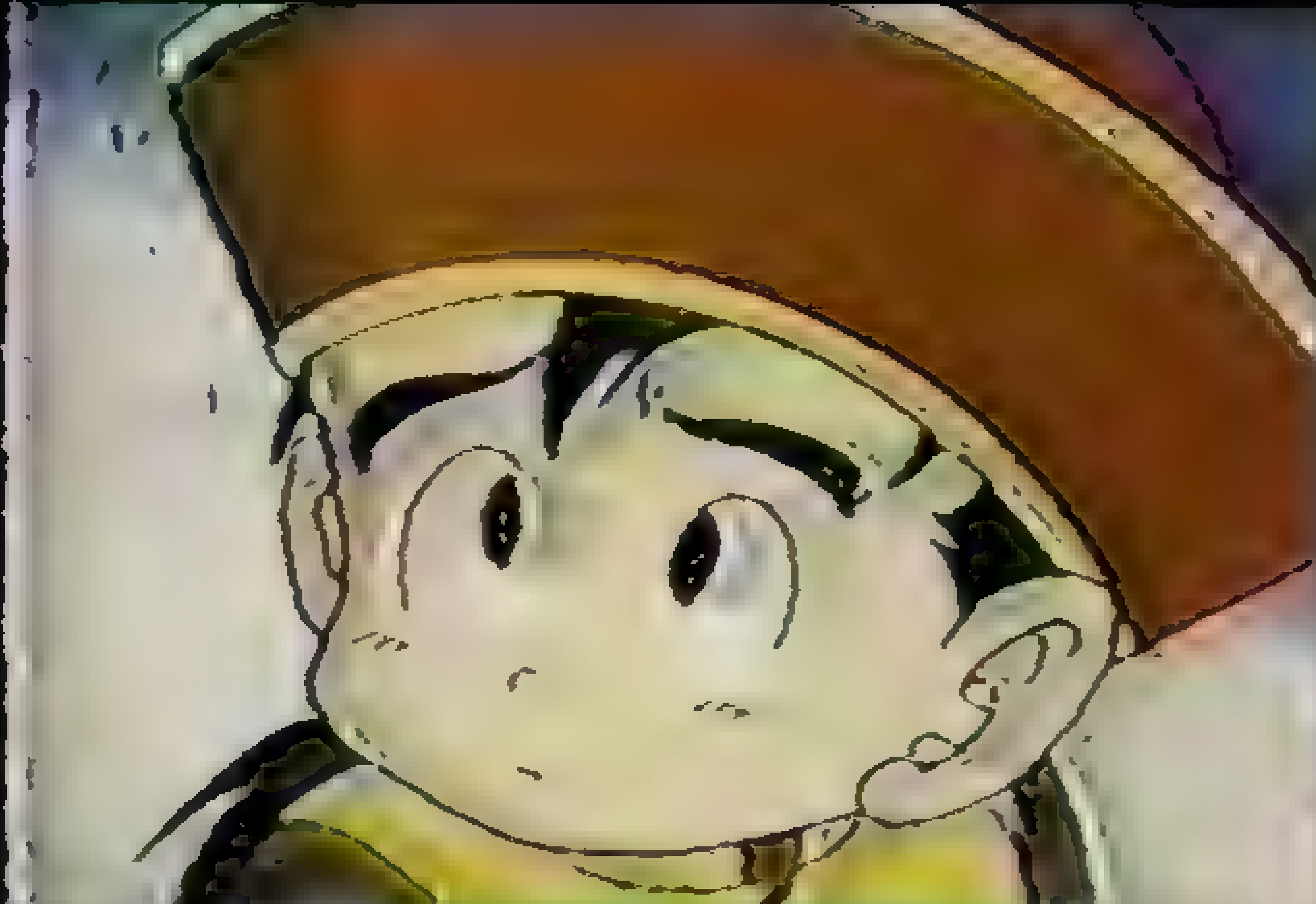


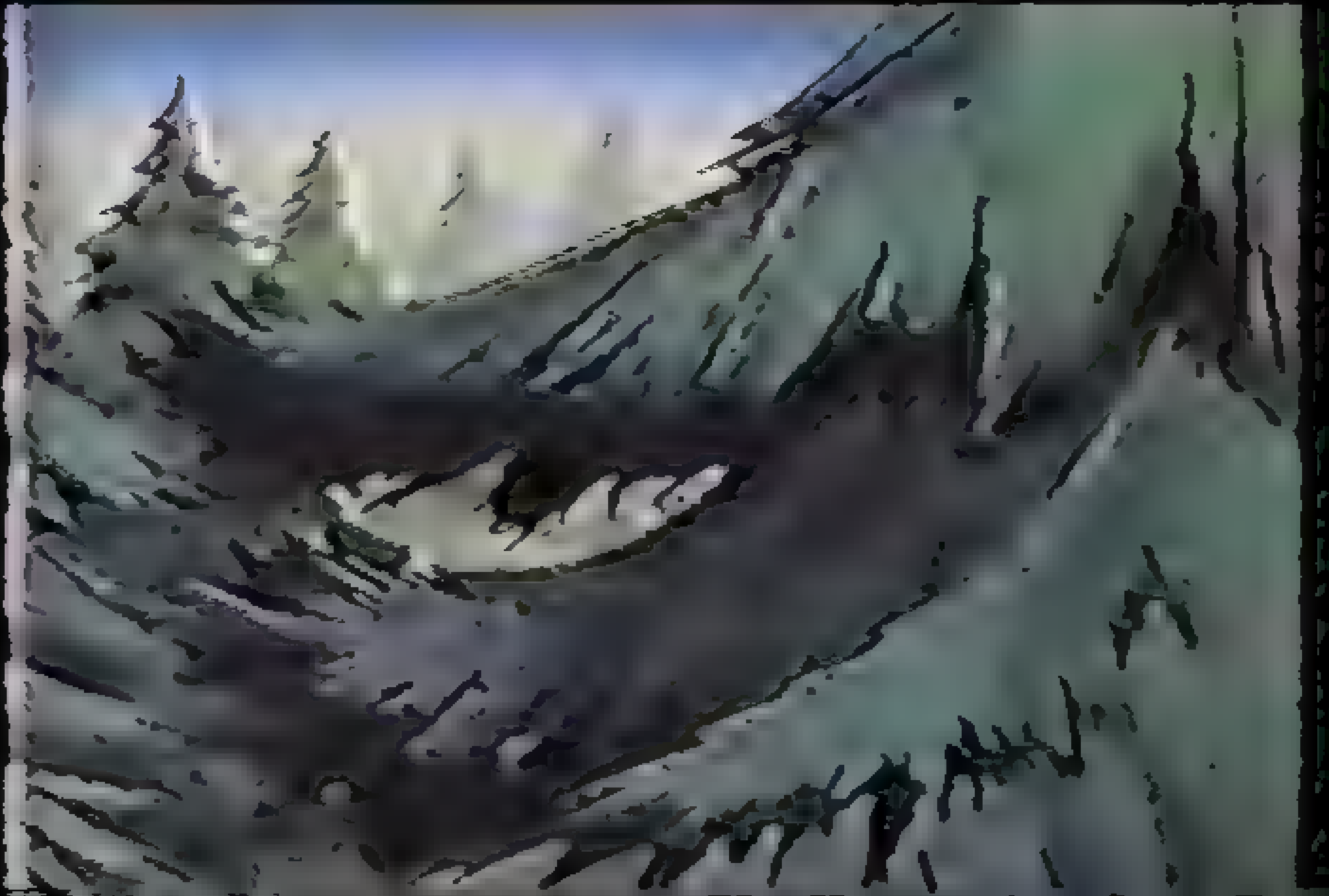

孙

















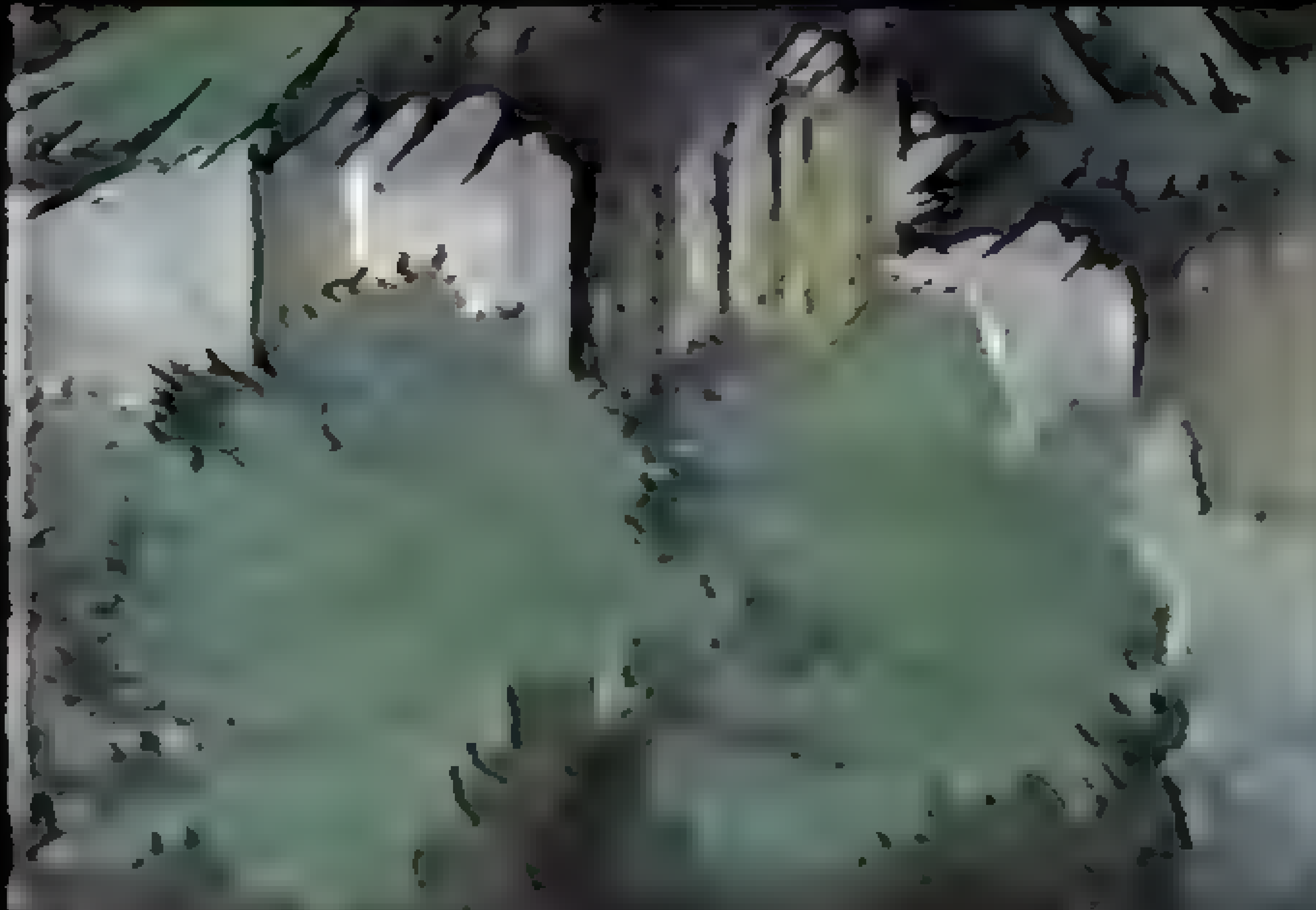
















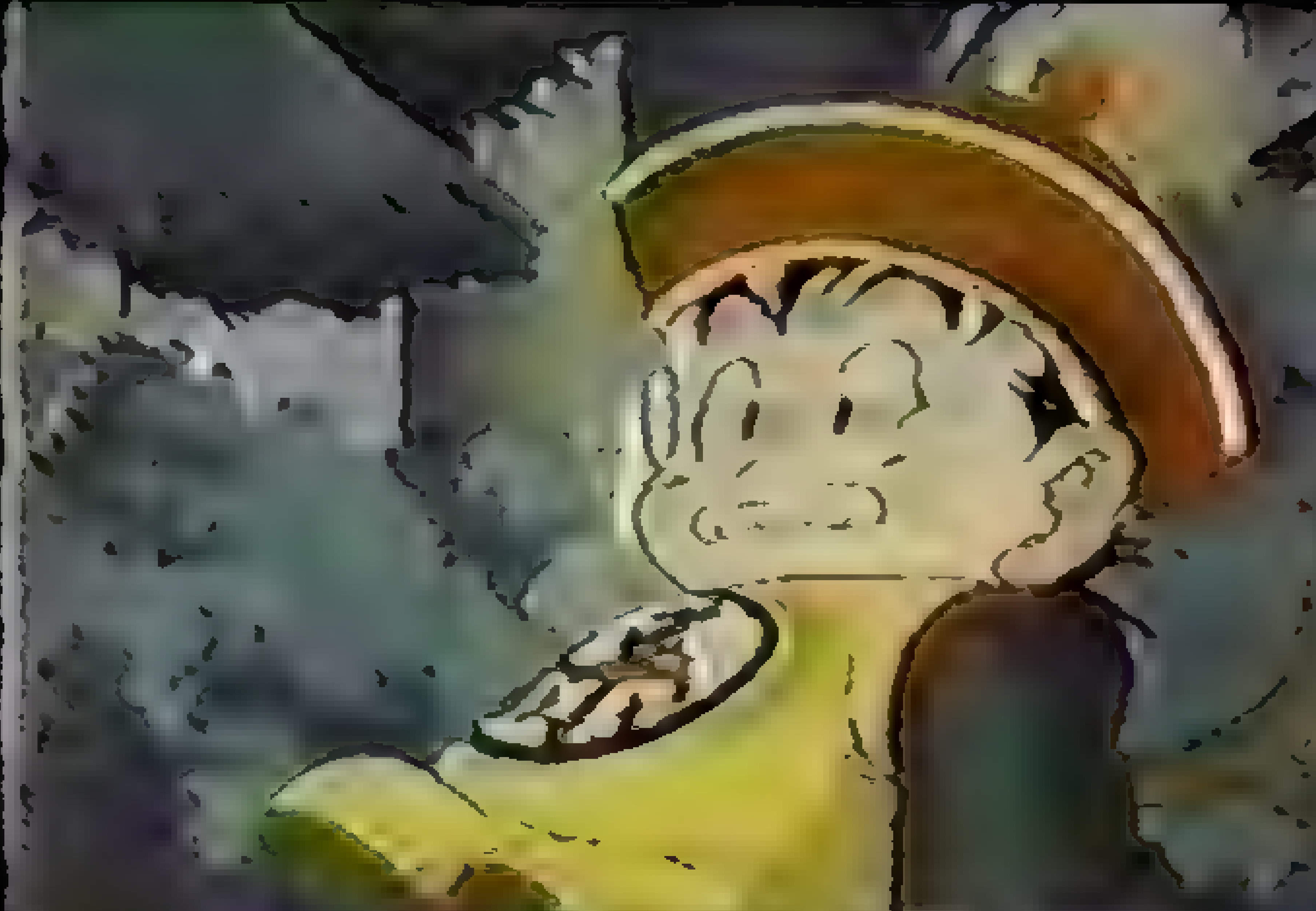


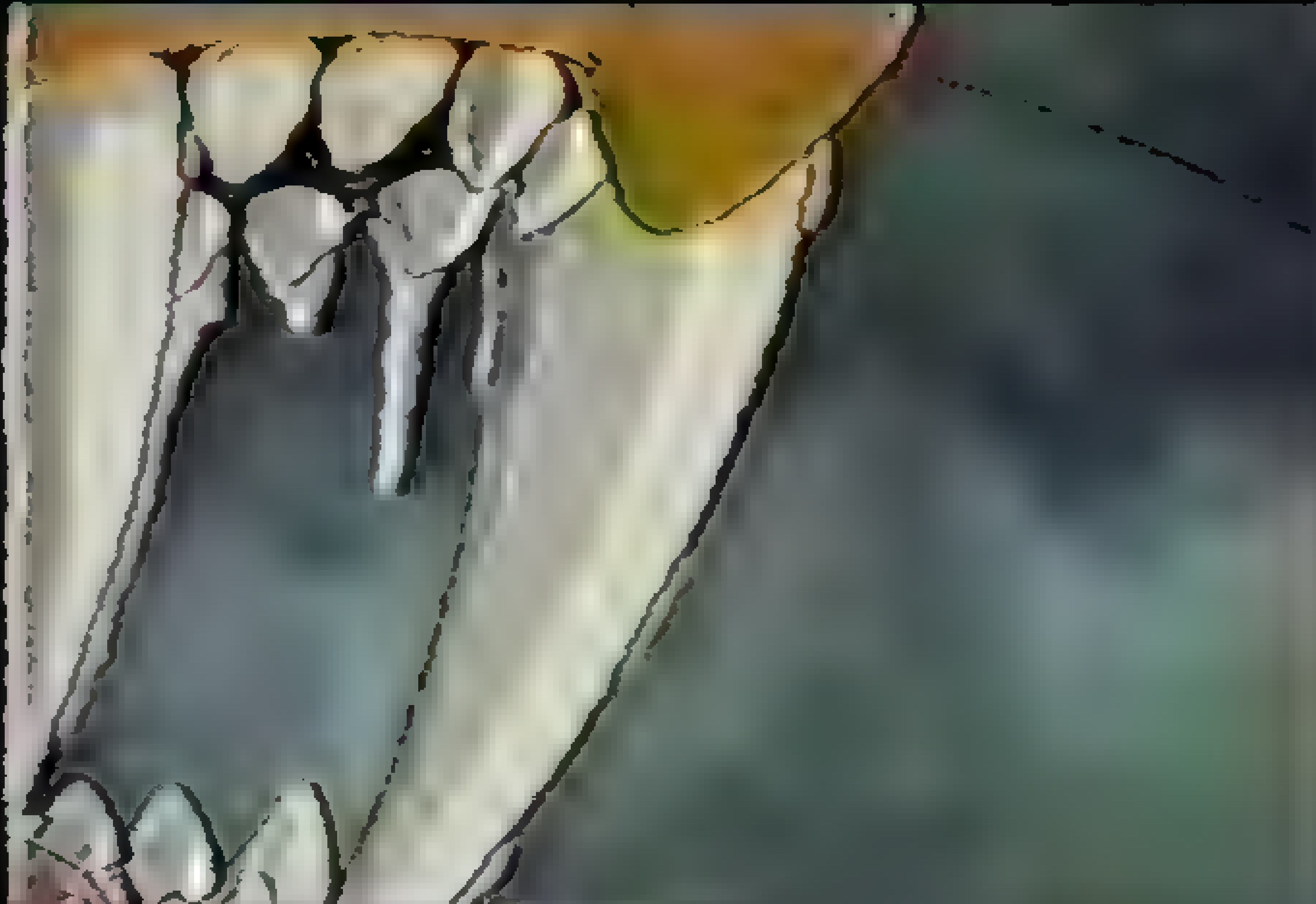
























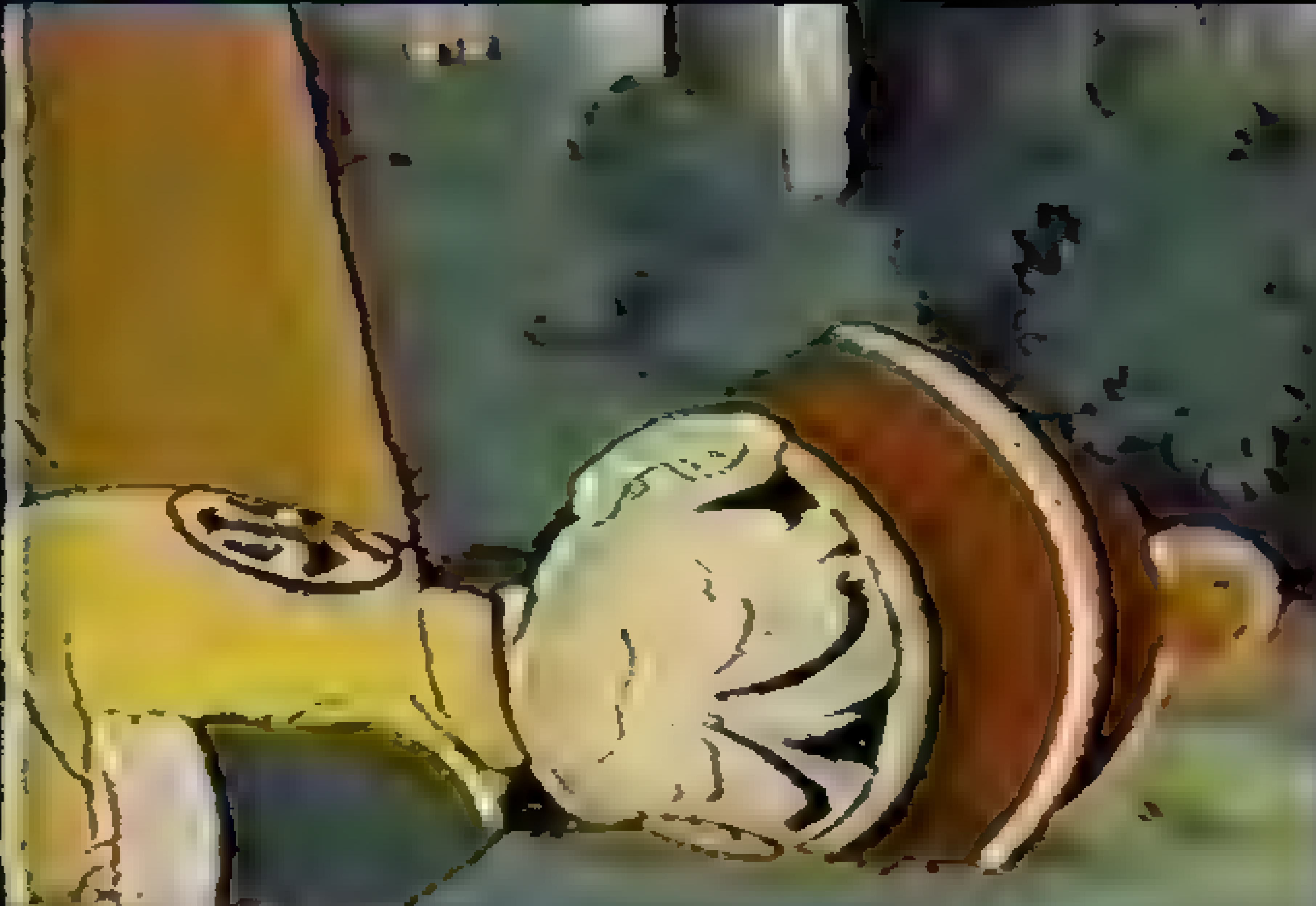



Play dead.



















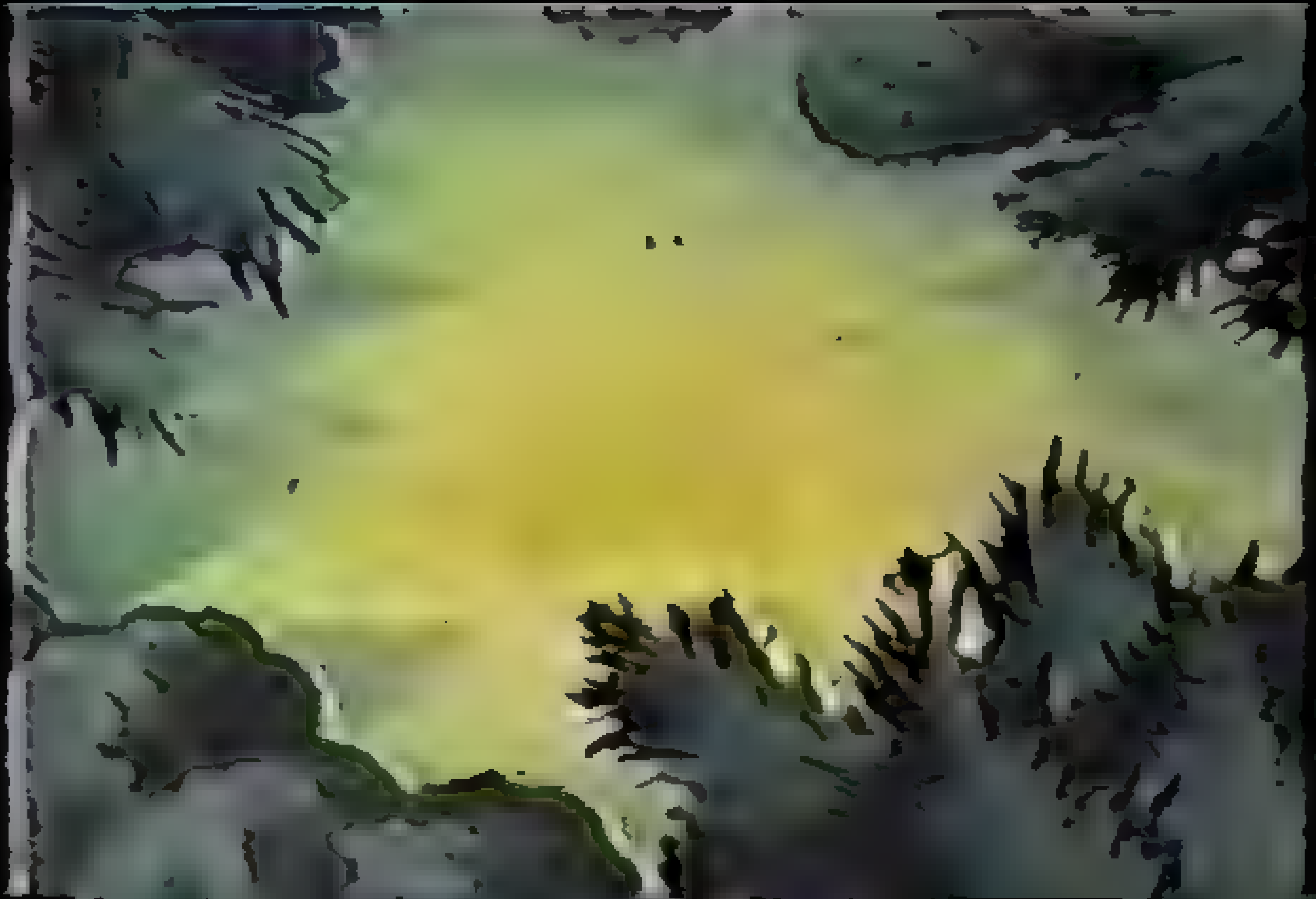


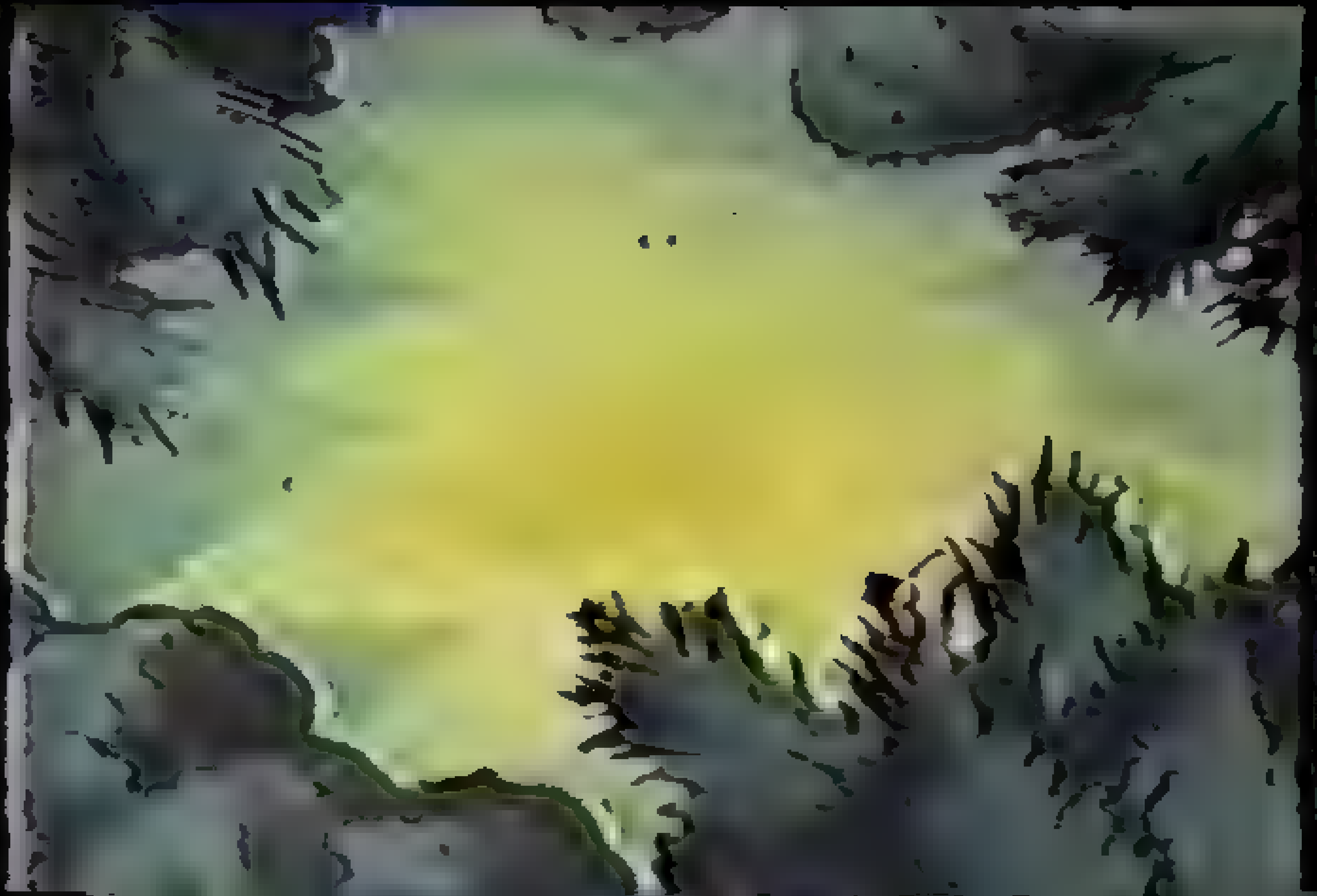













Daddy gave me that!


Daddy gave me that!





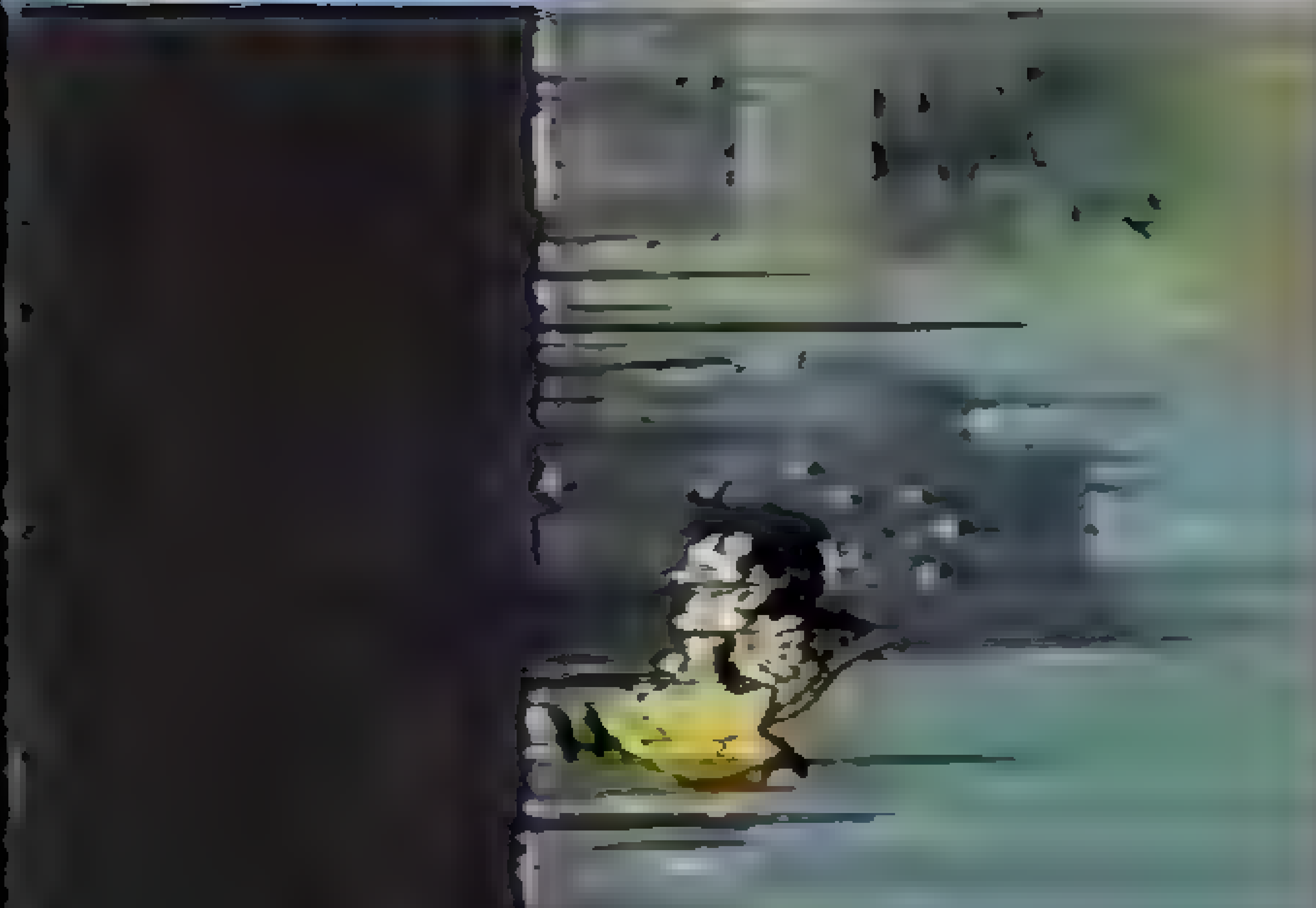






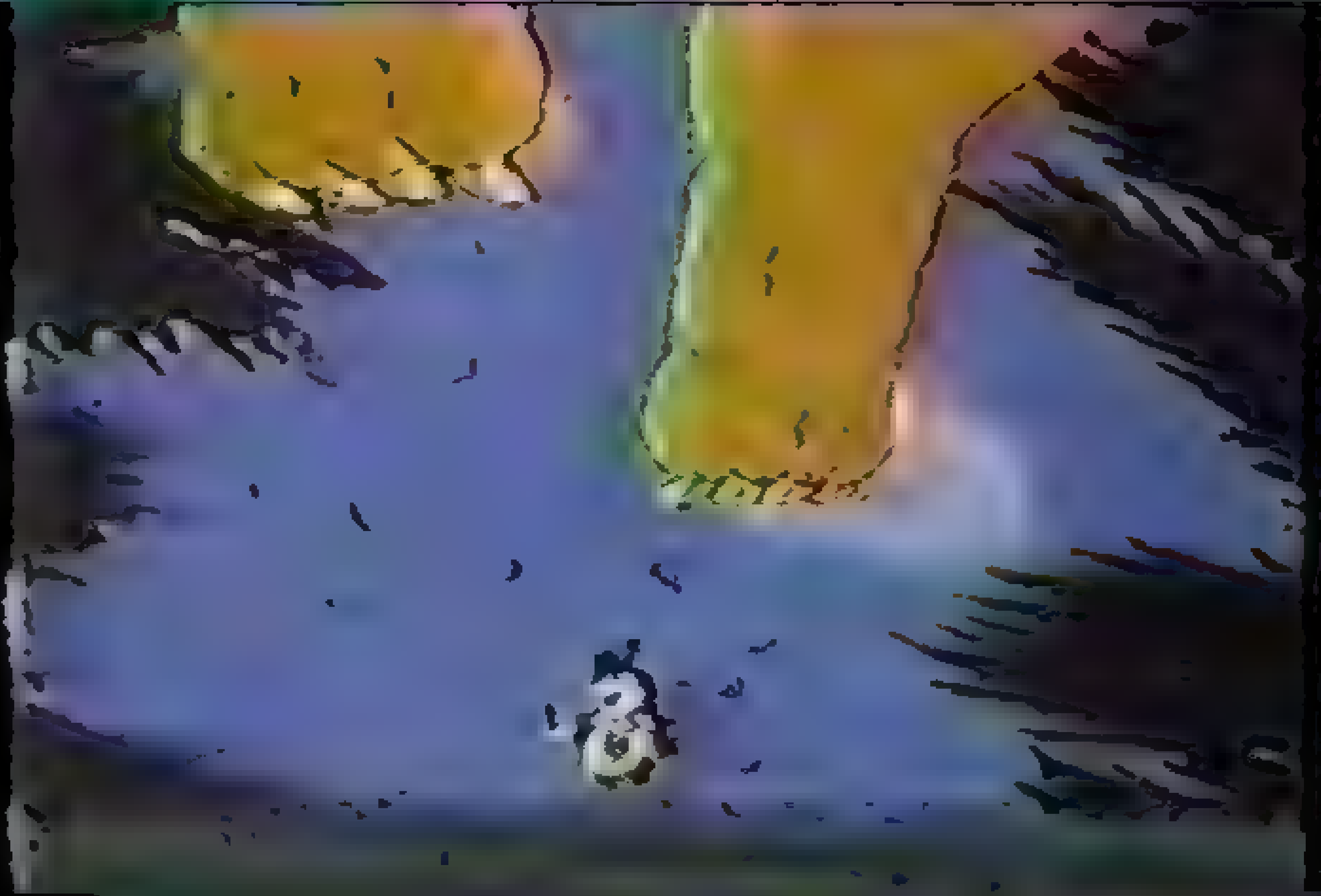












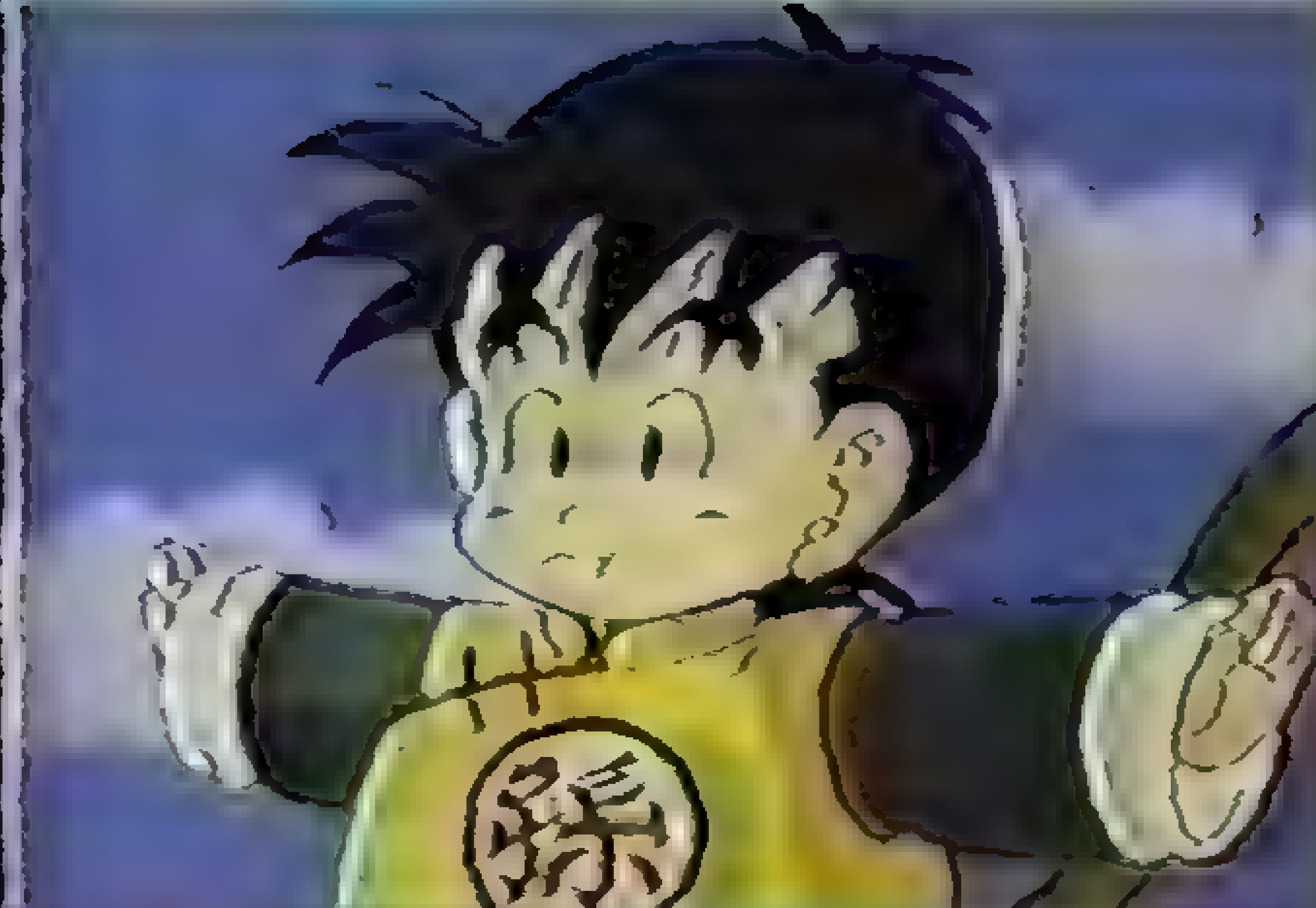




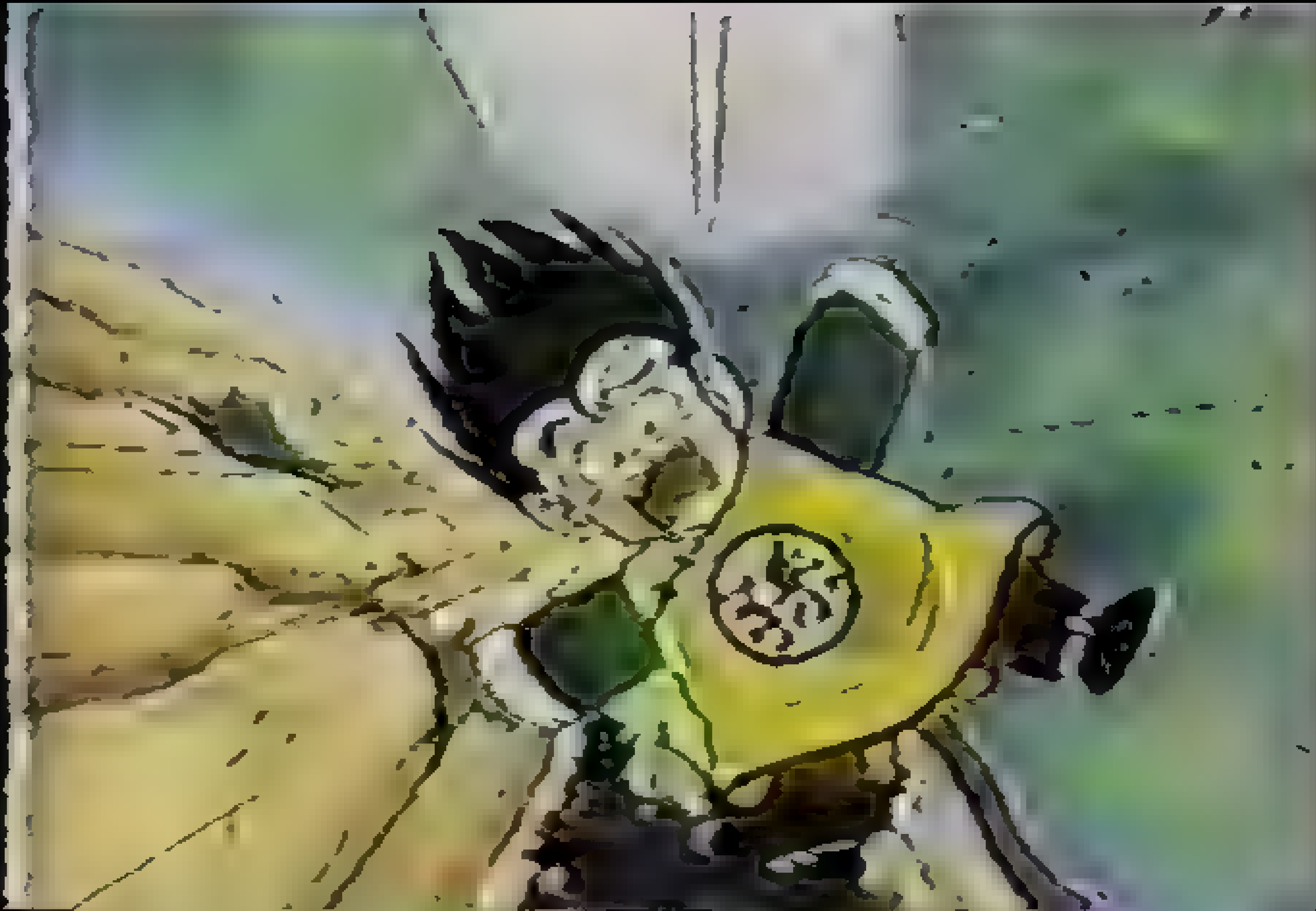







孫


孫

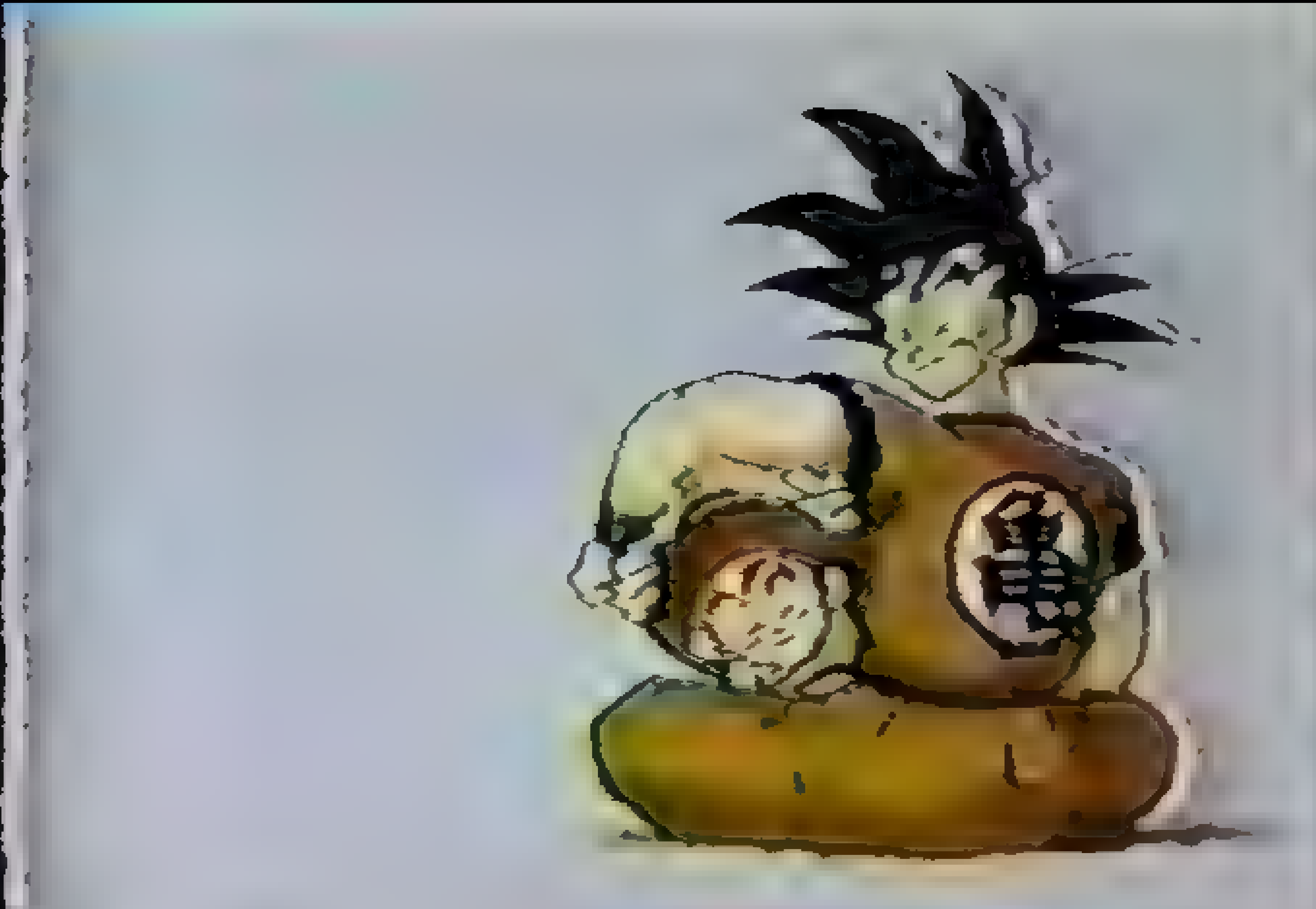






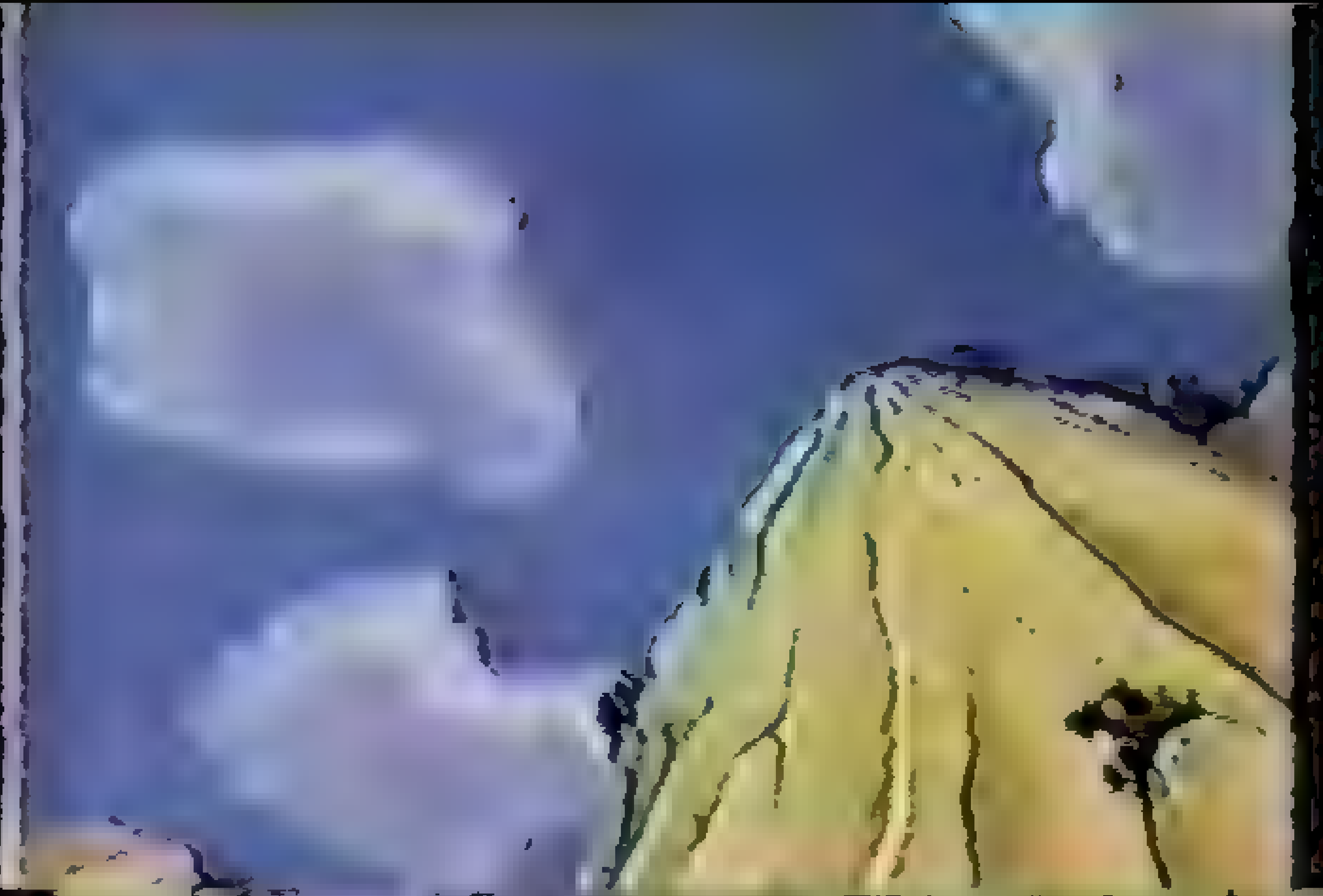


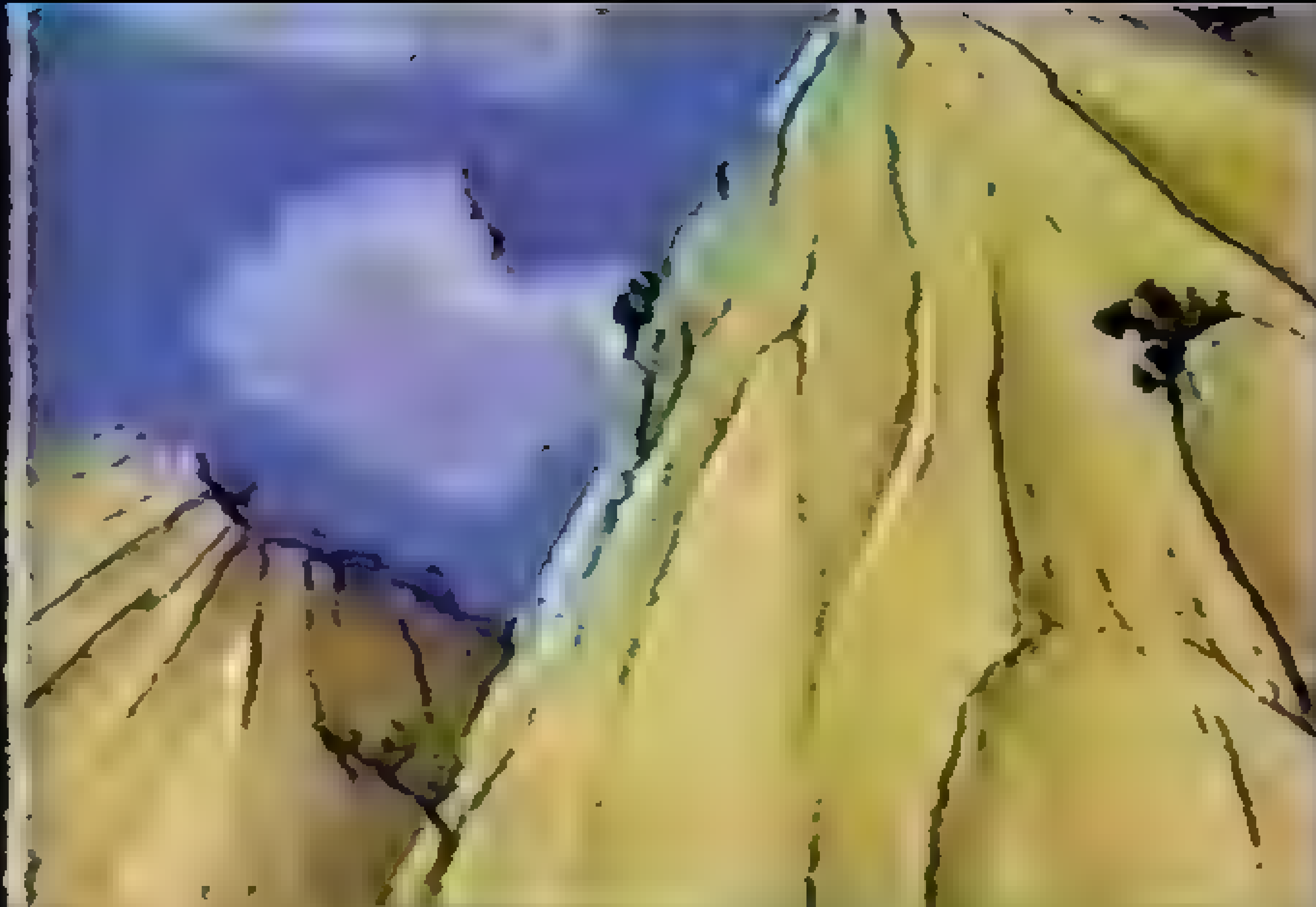





DRAGON


DRAGON









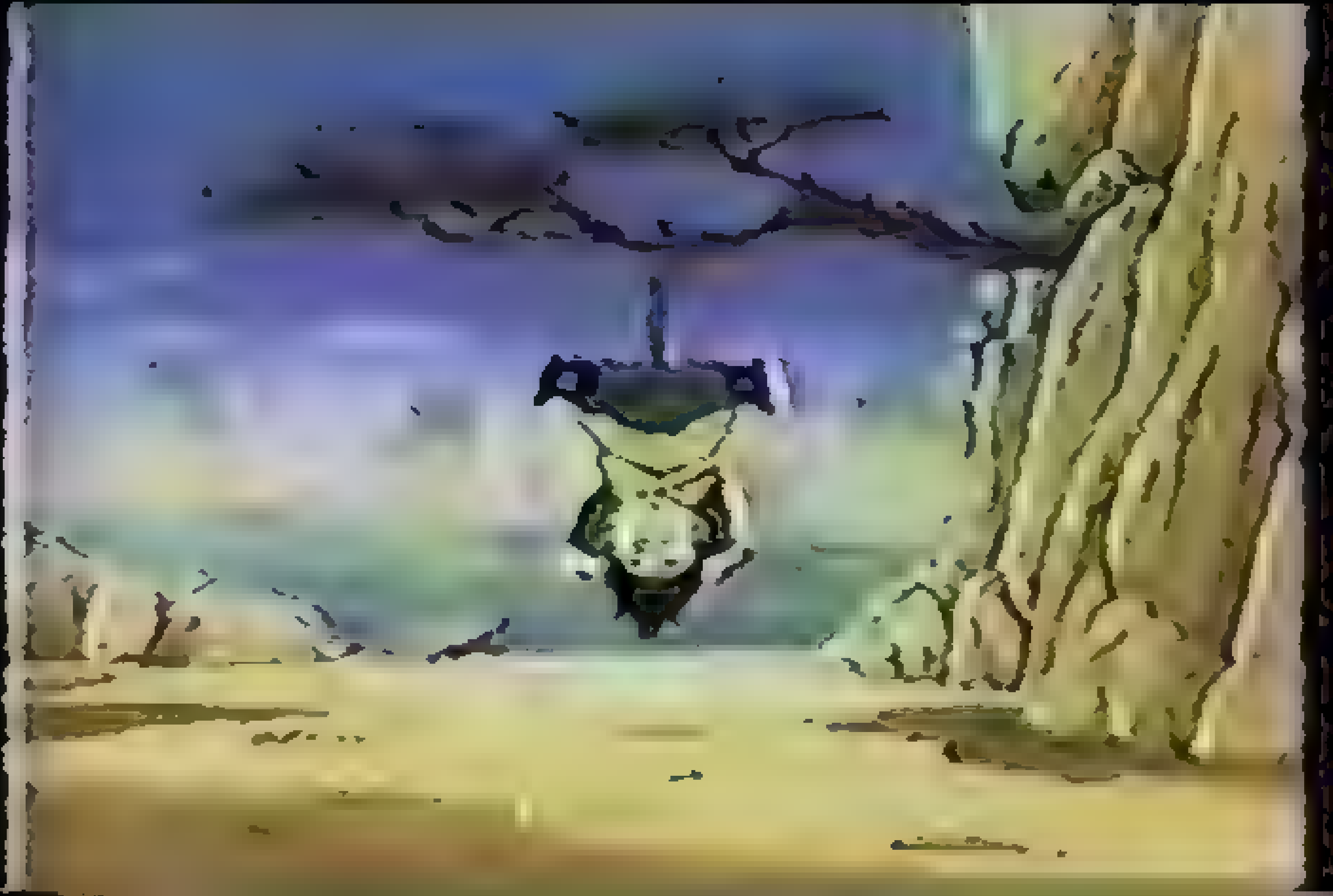


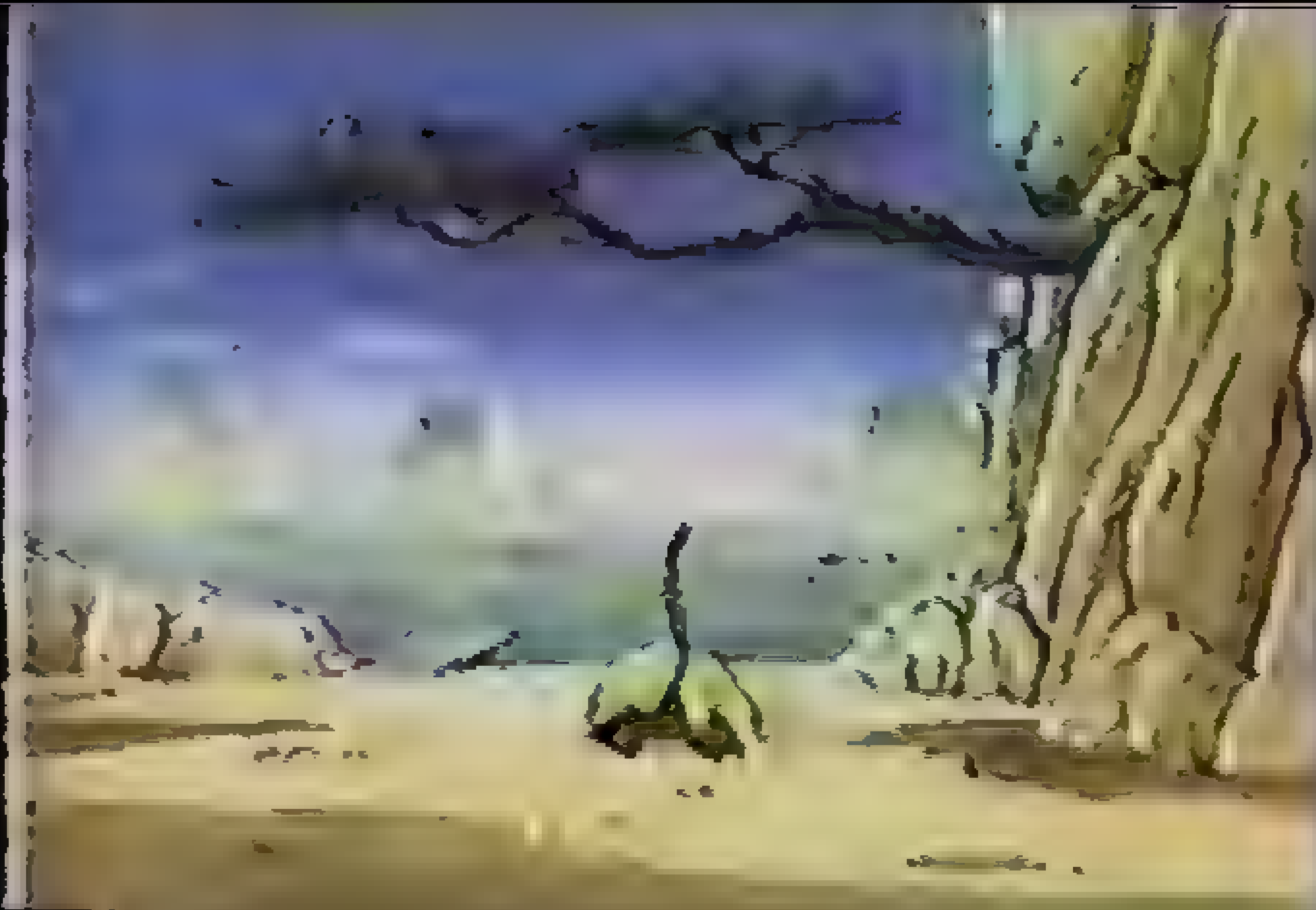












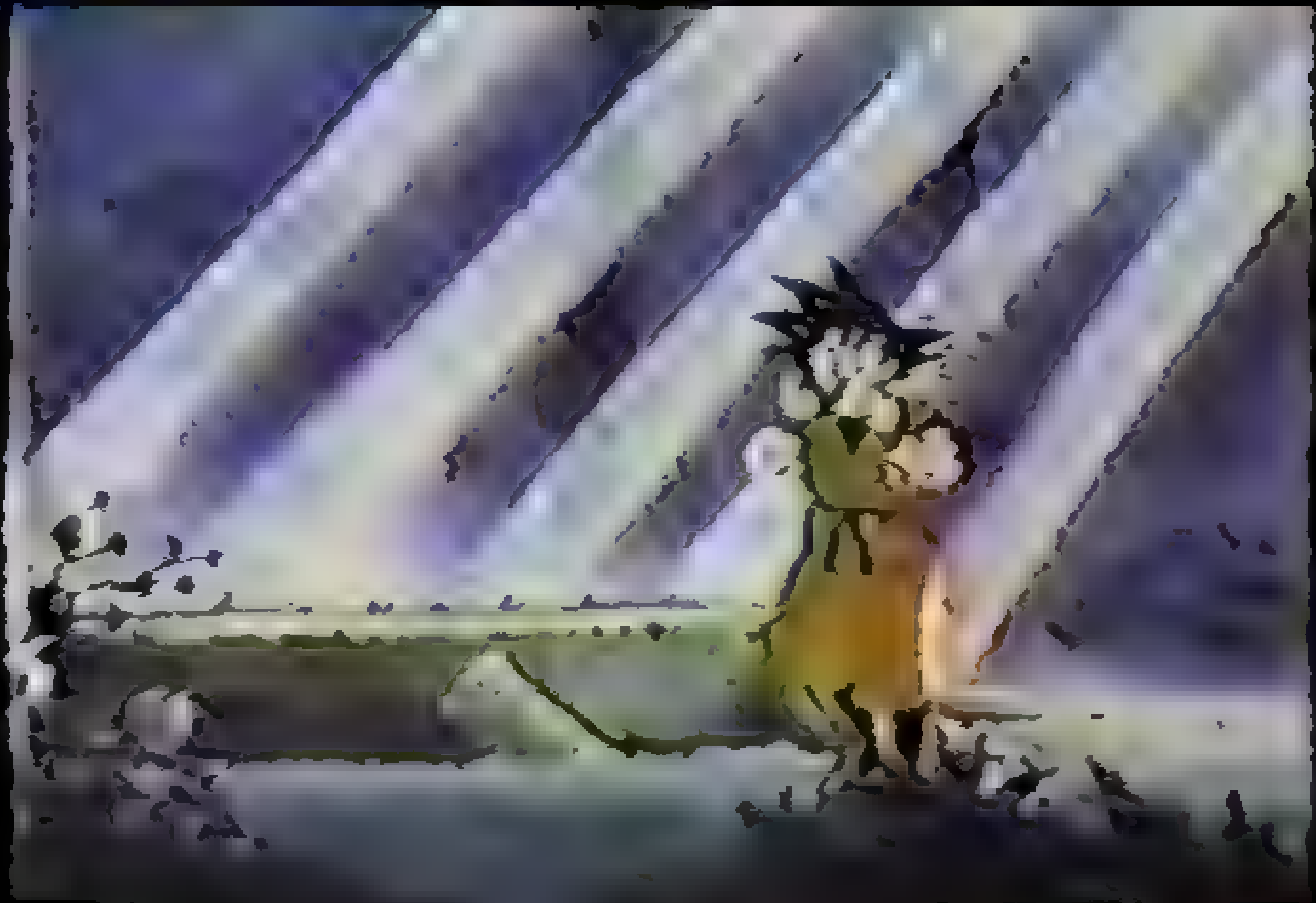


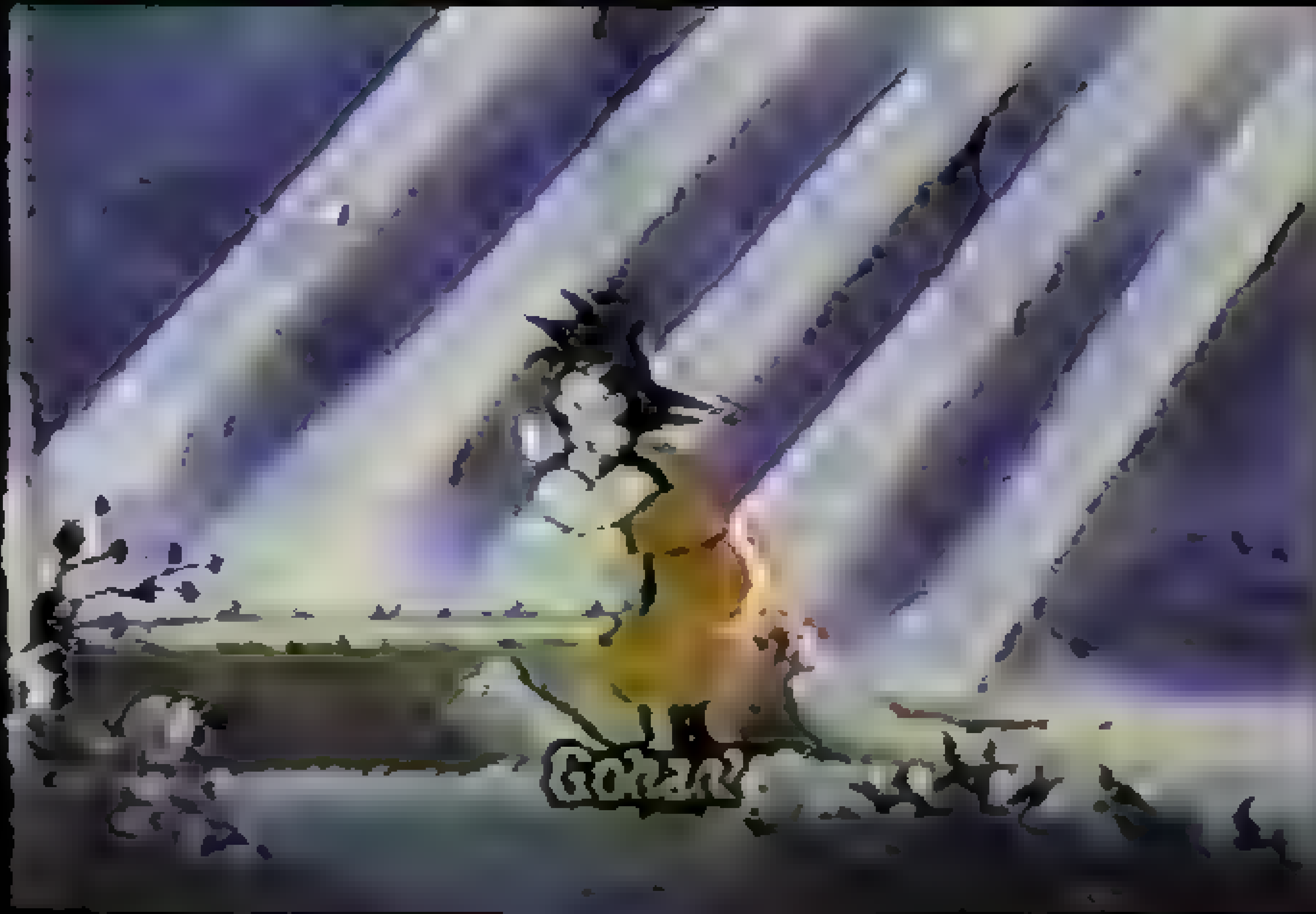


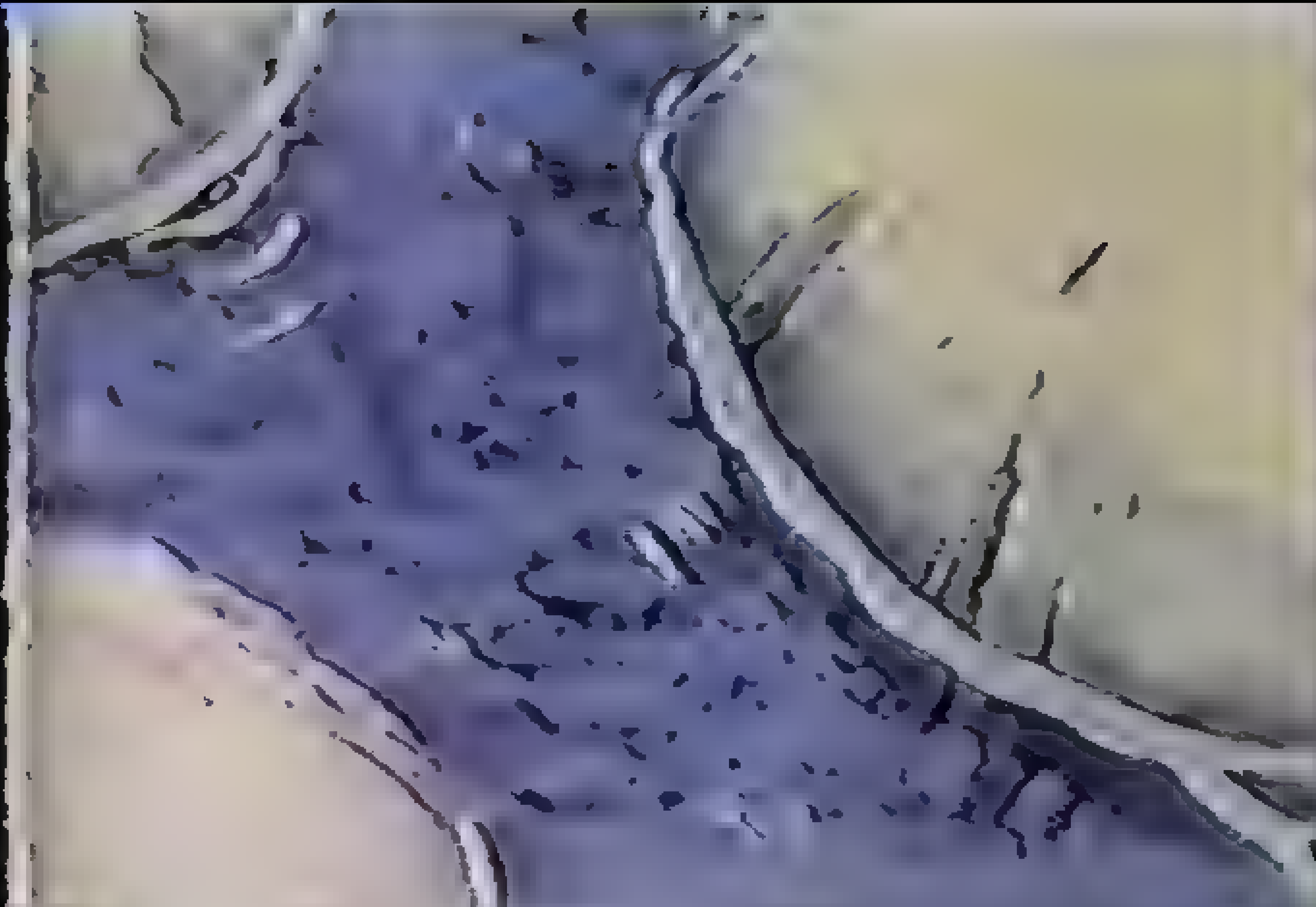


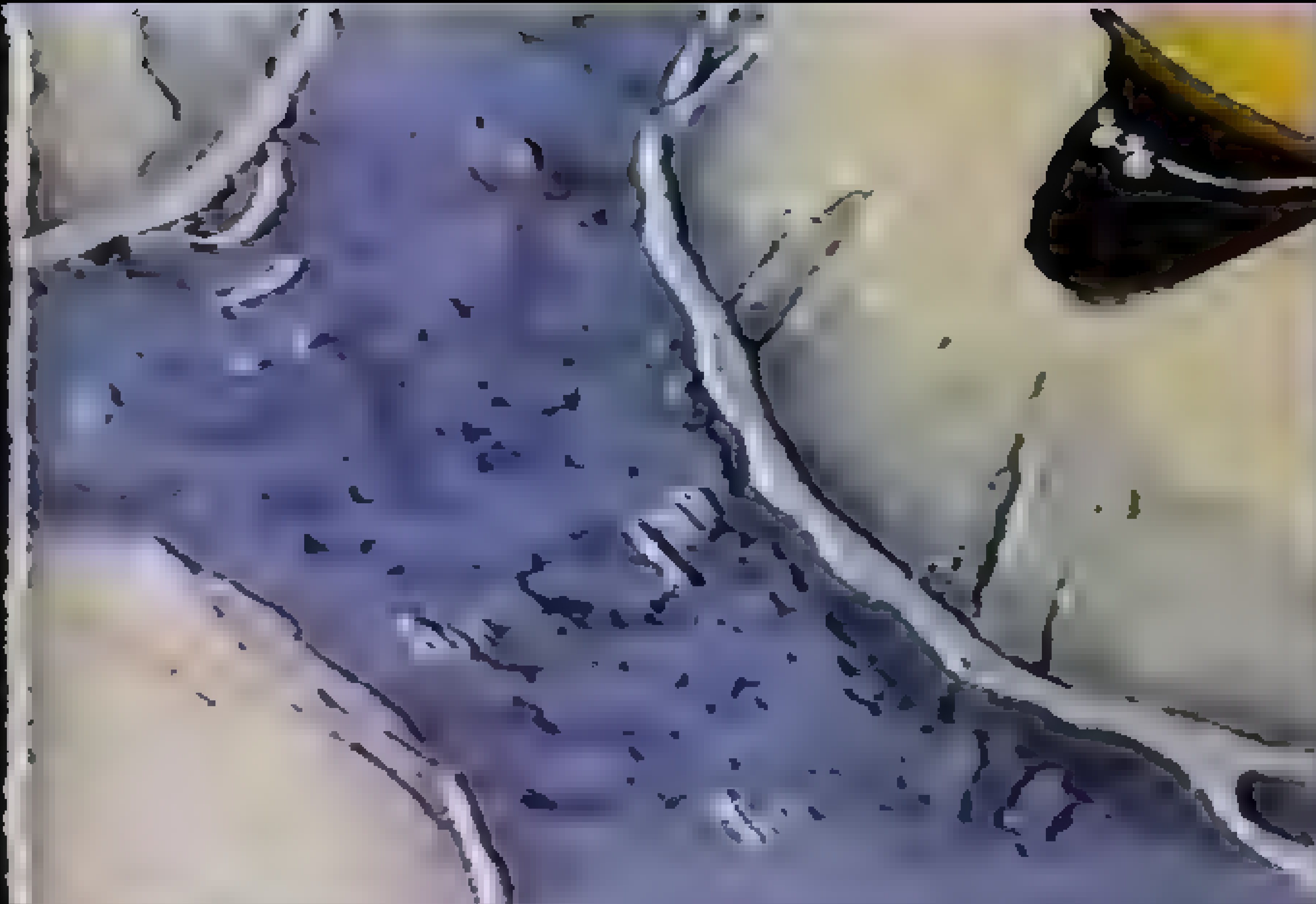


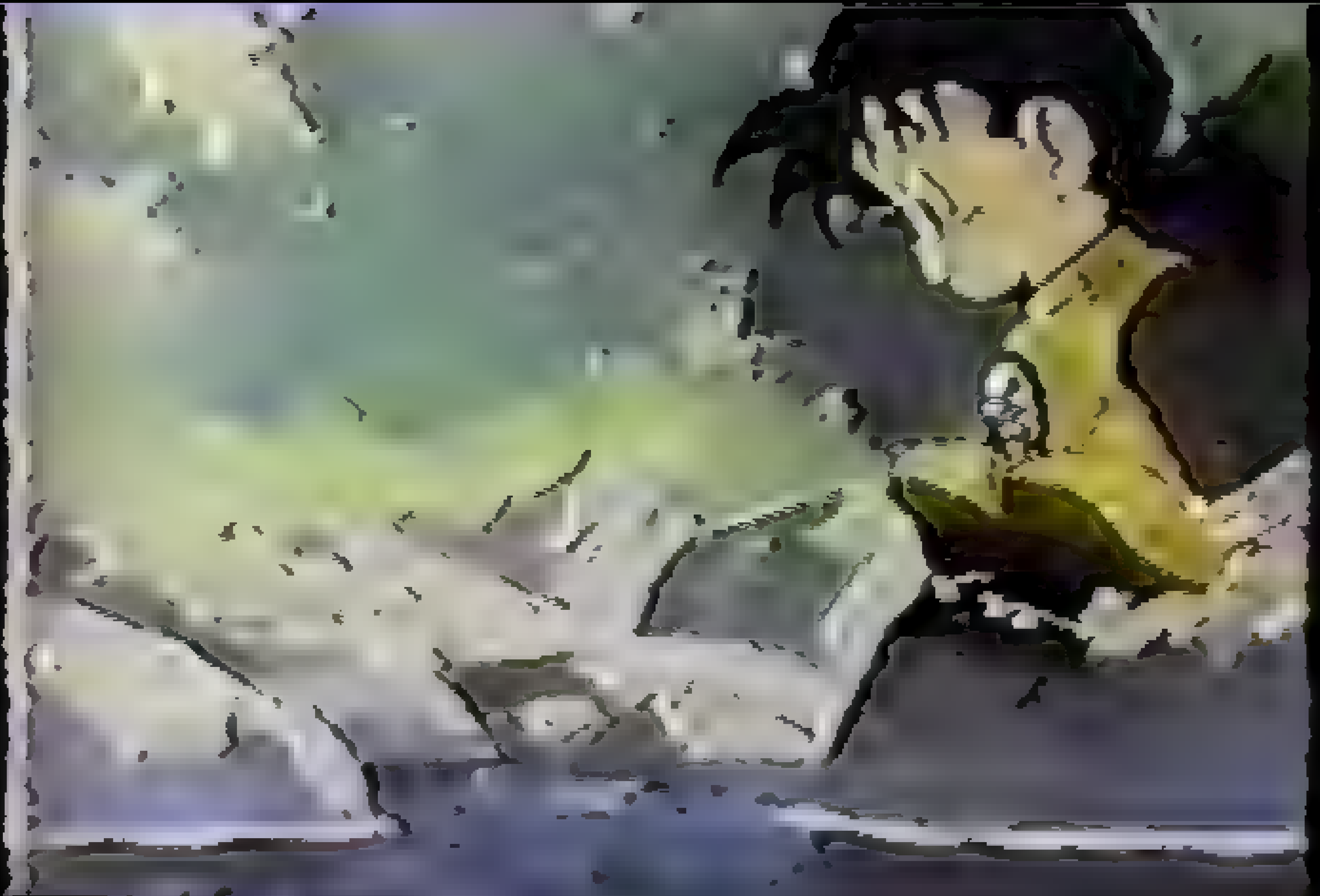


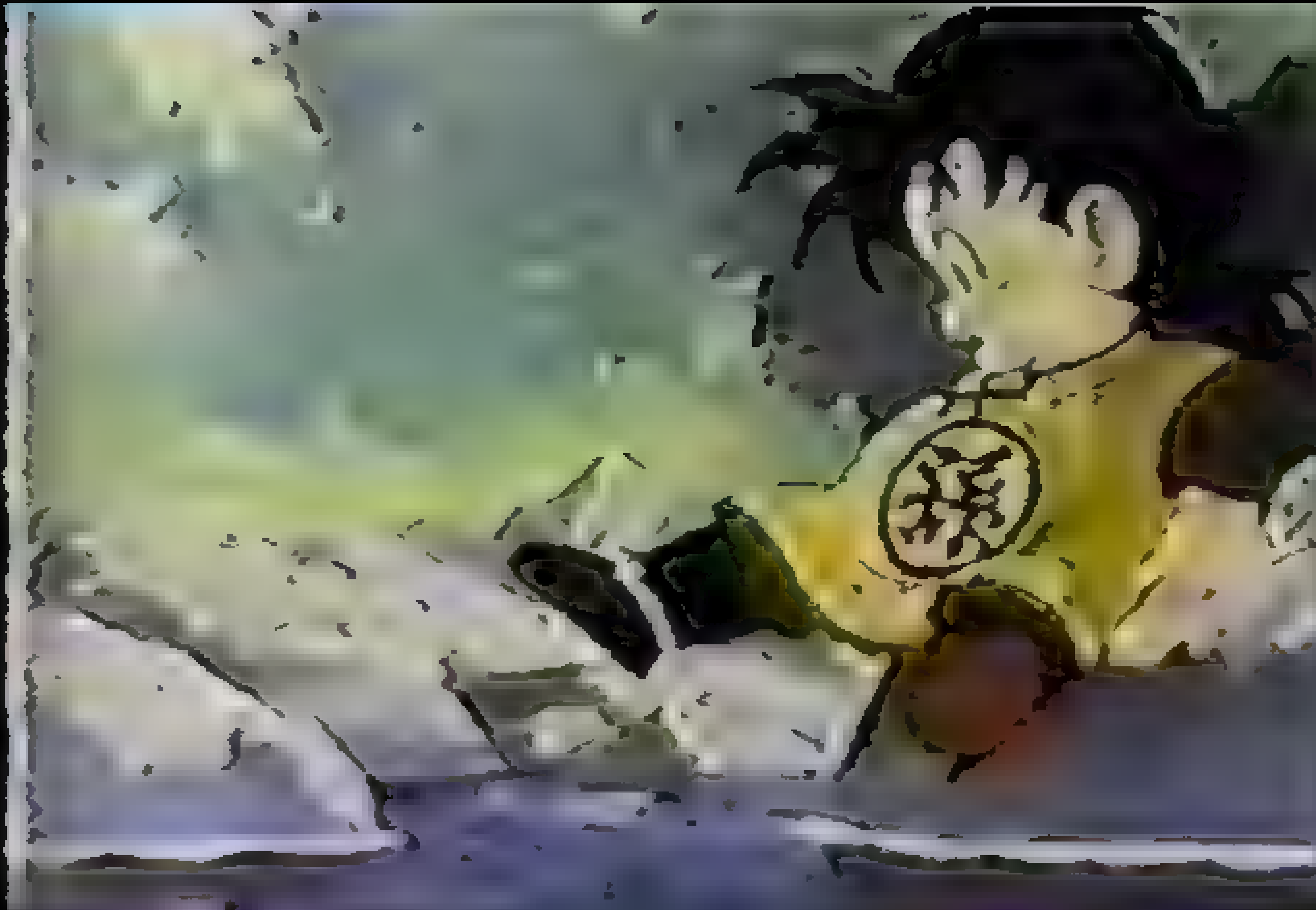



Gohan

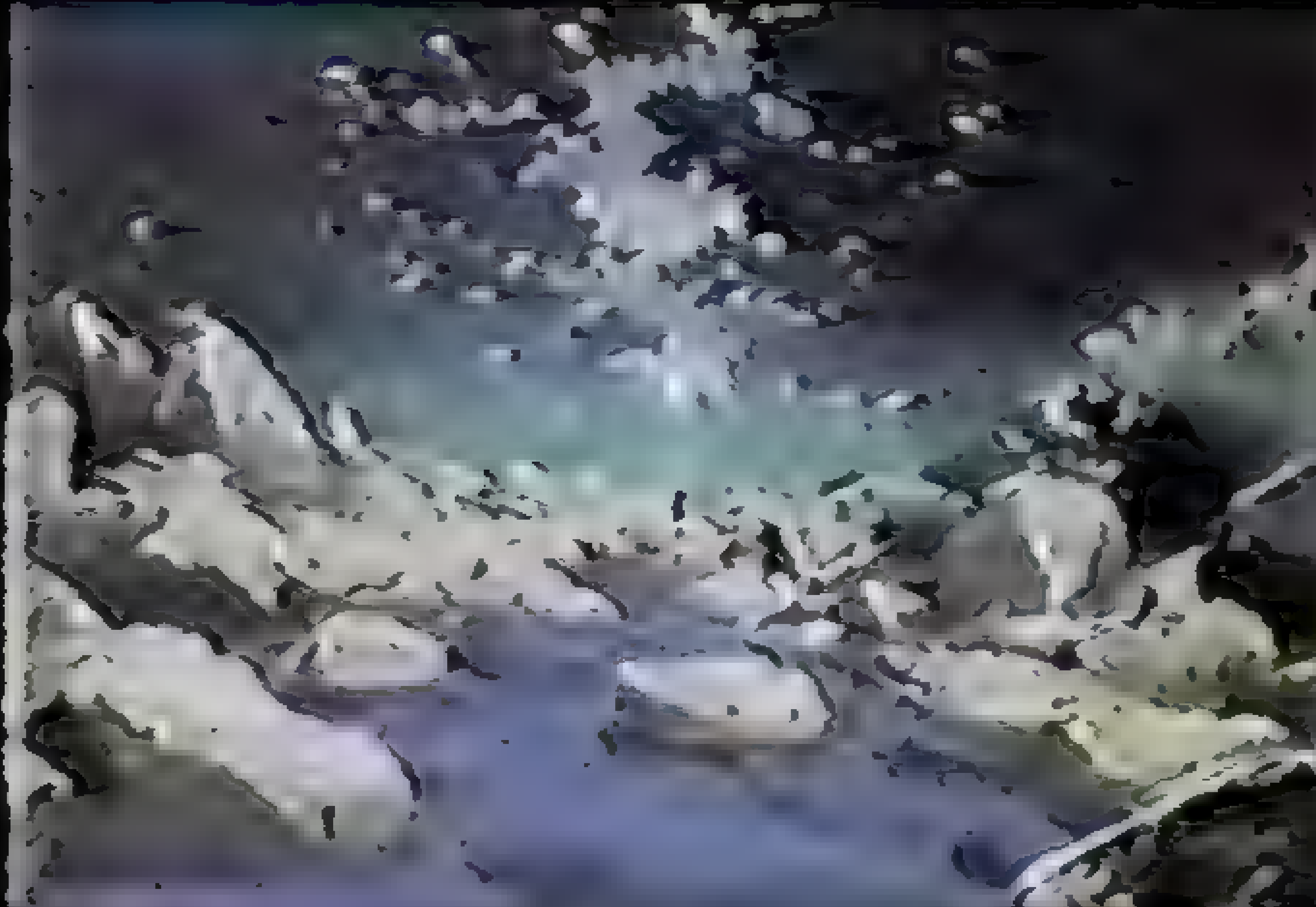








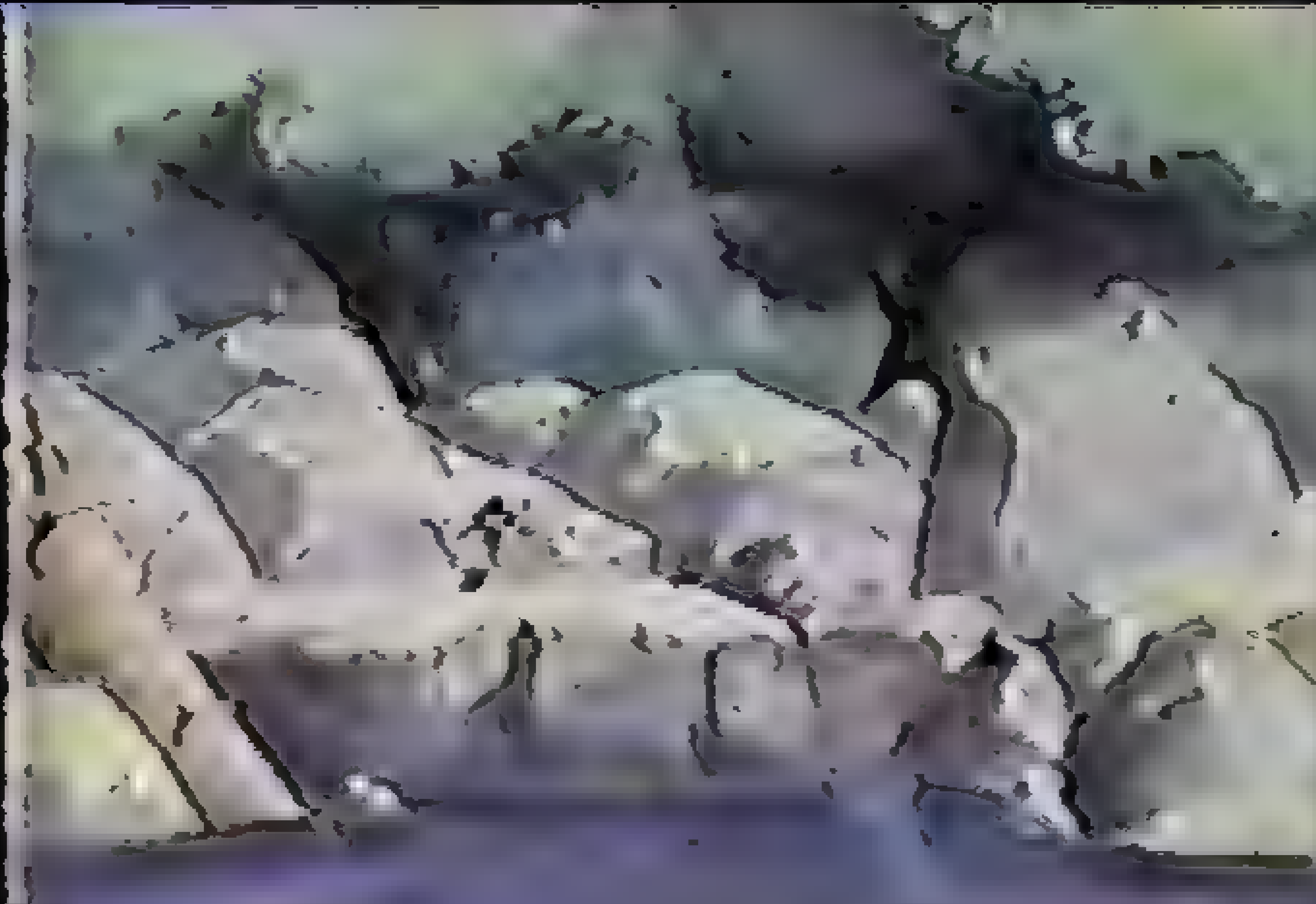







Daddy

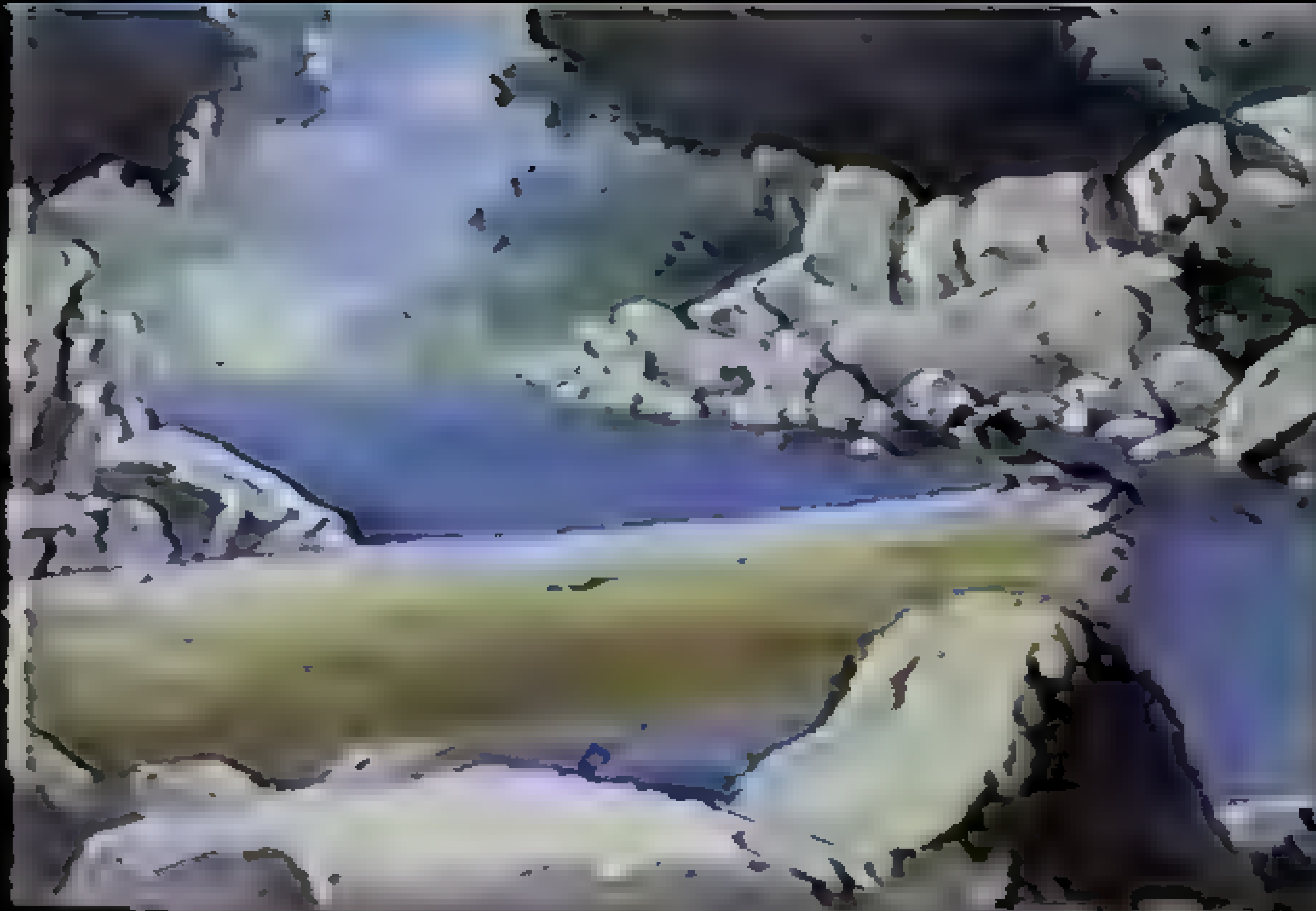










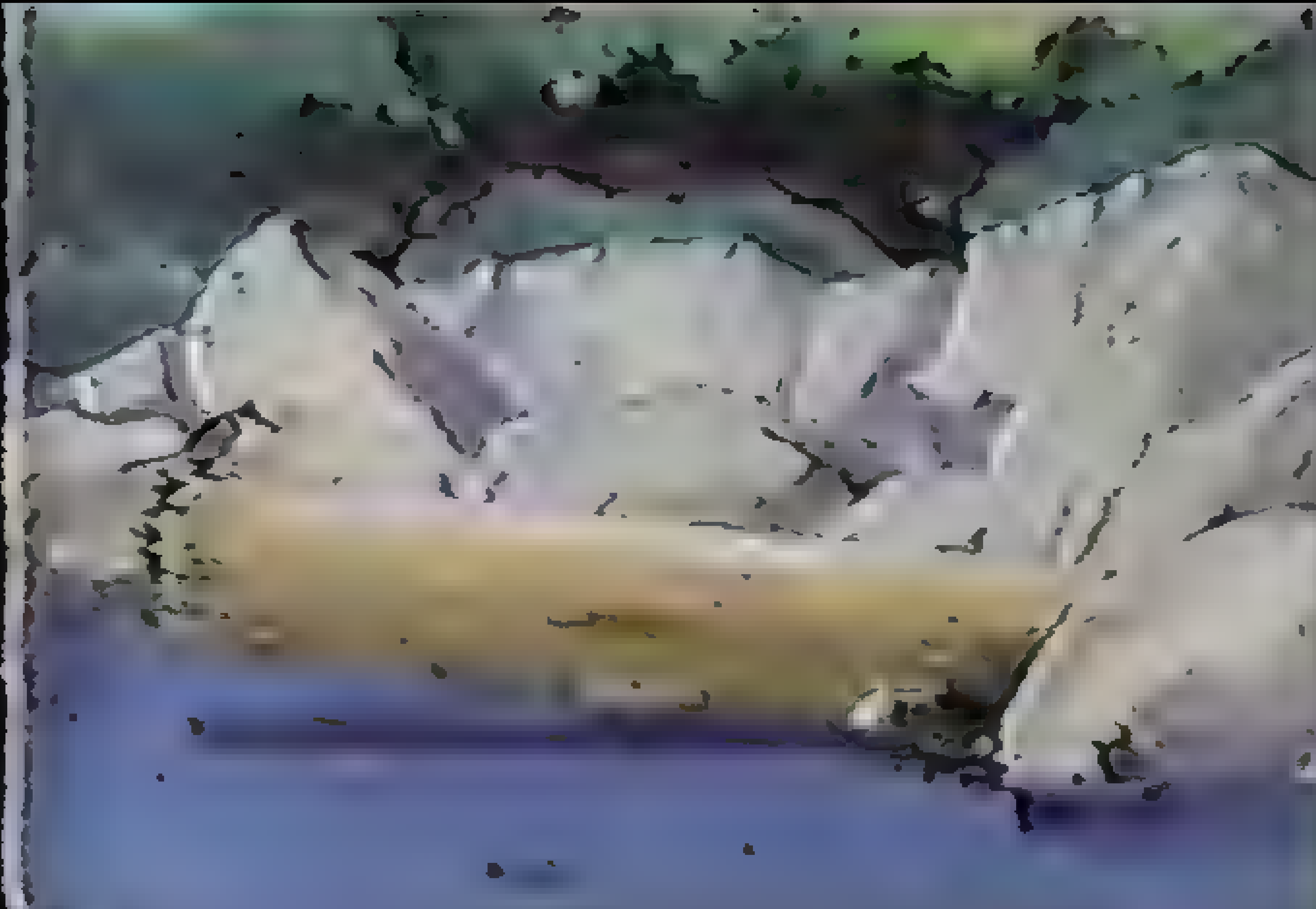






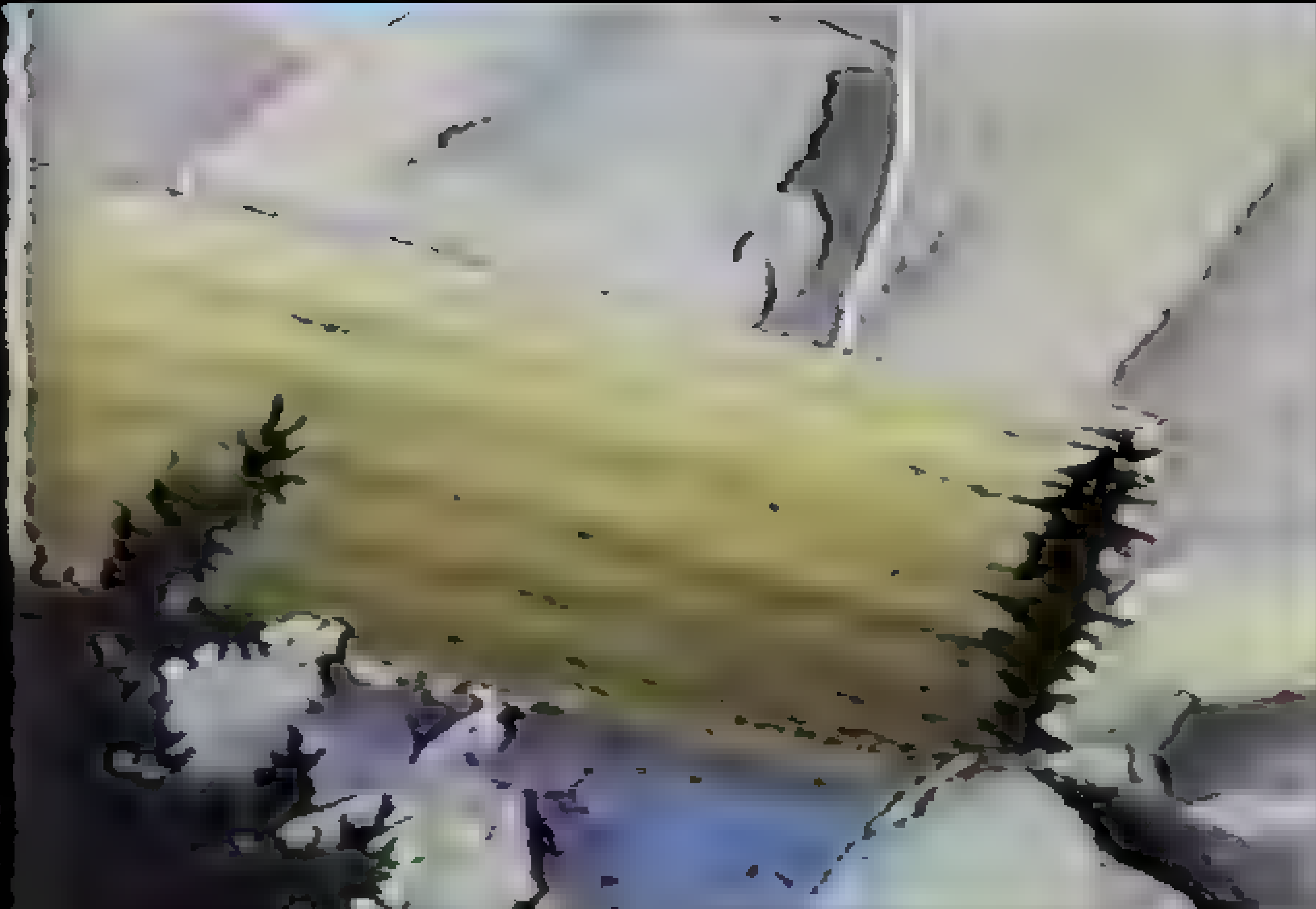


A crested bluebird

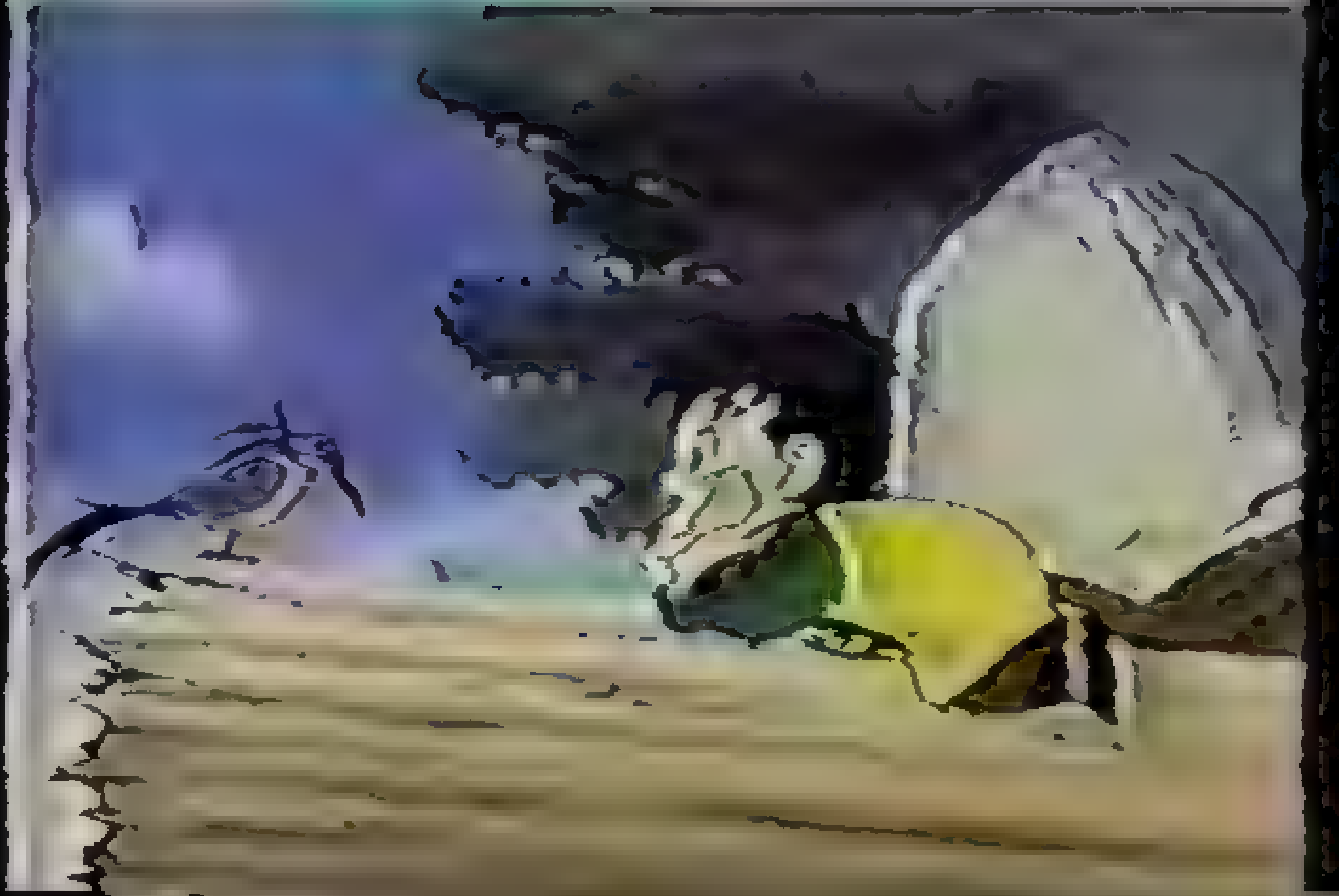




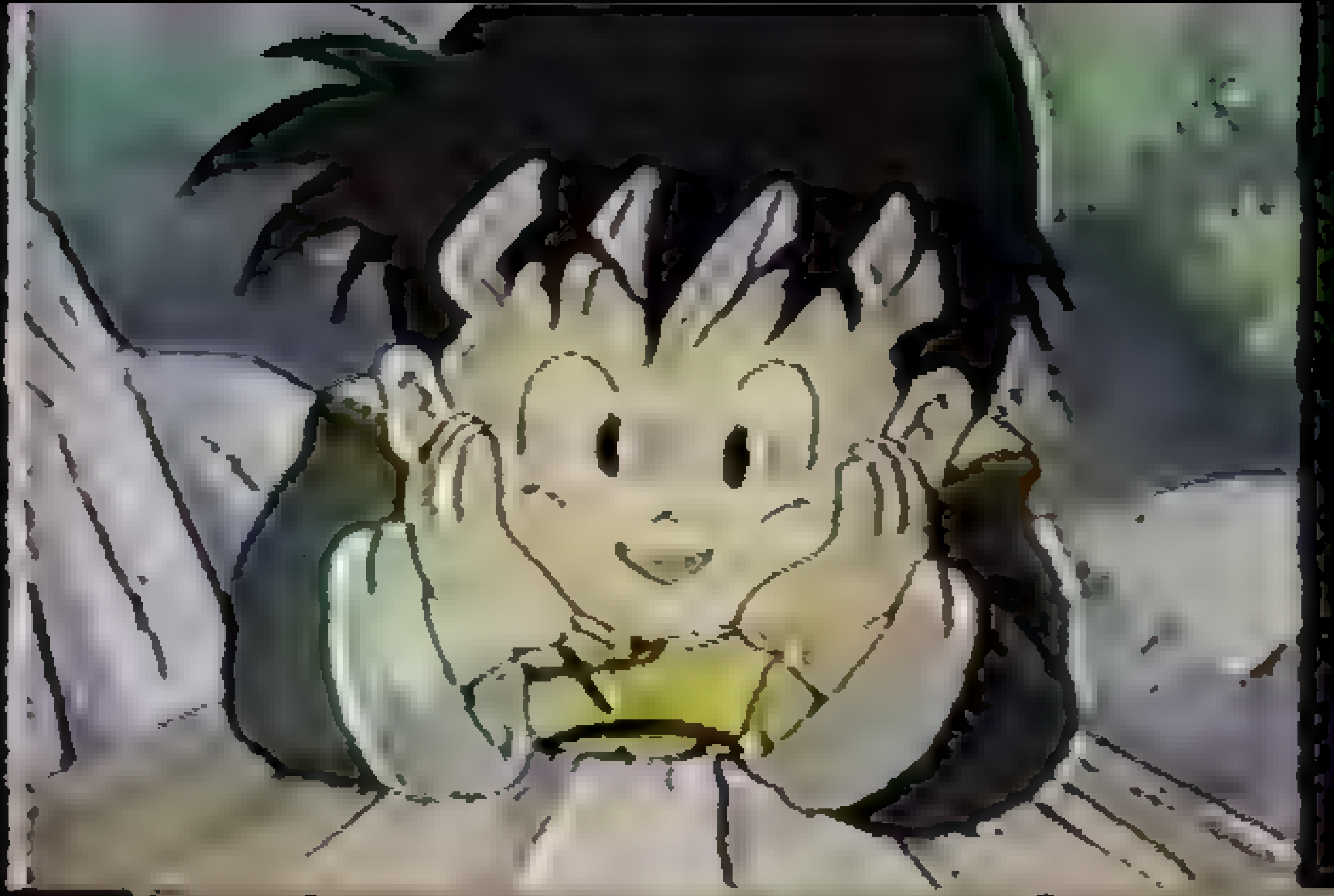








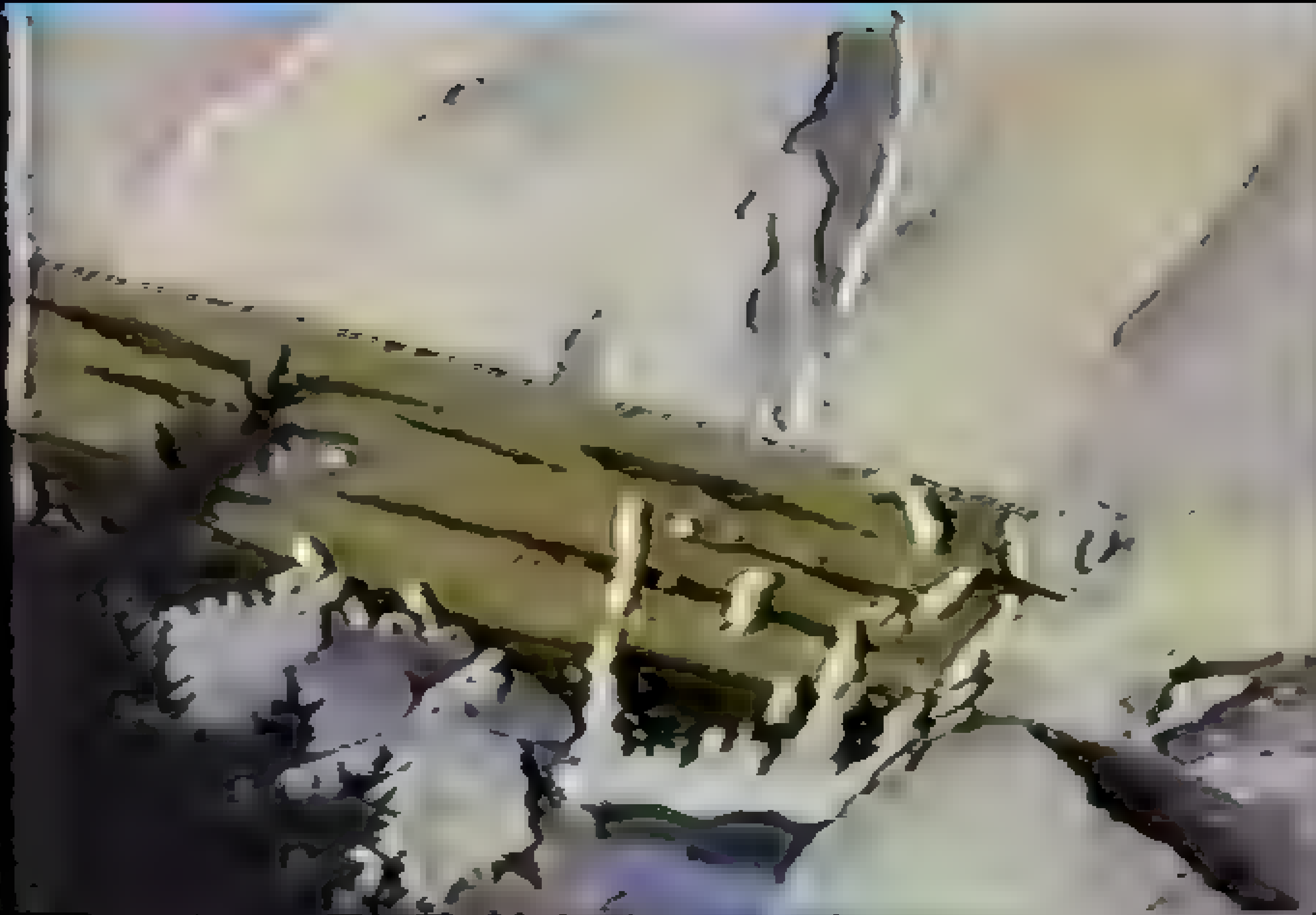

You're so

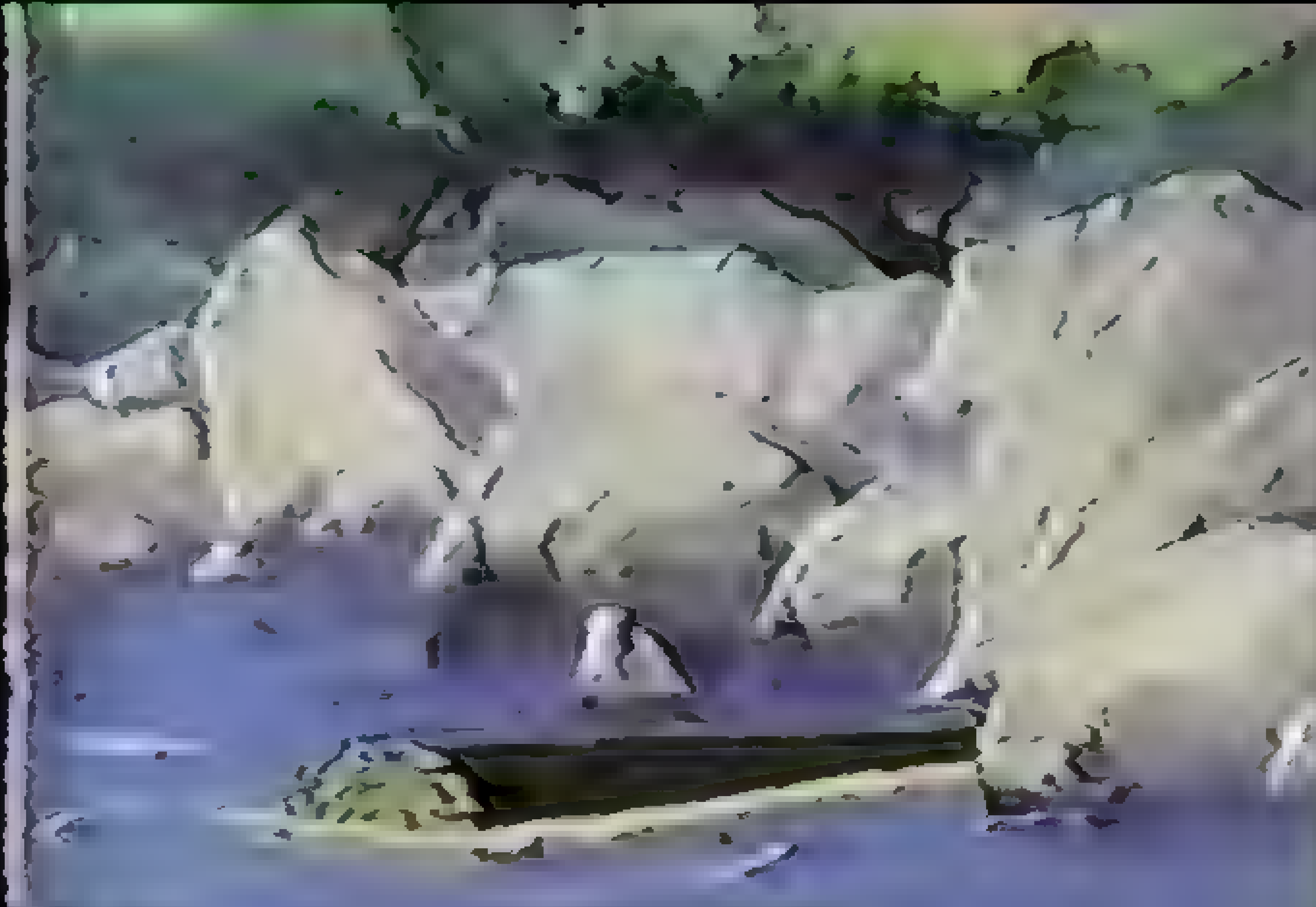


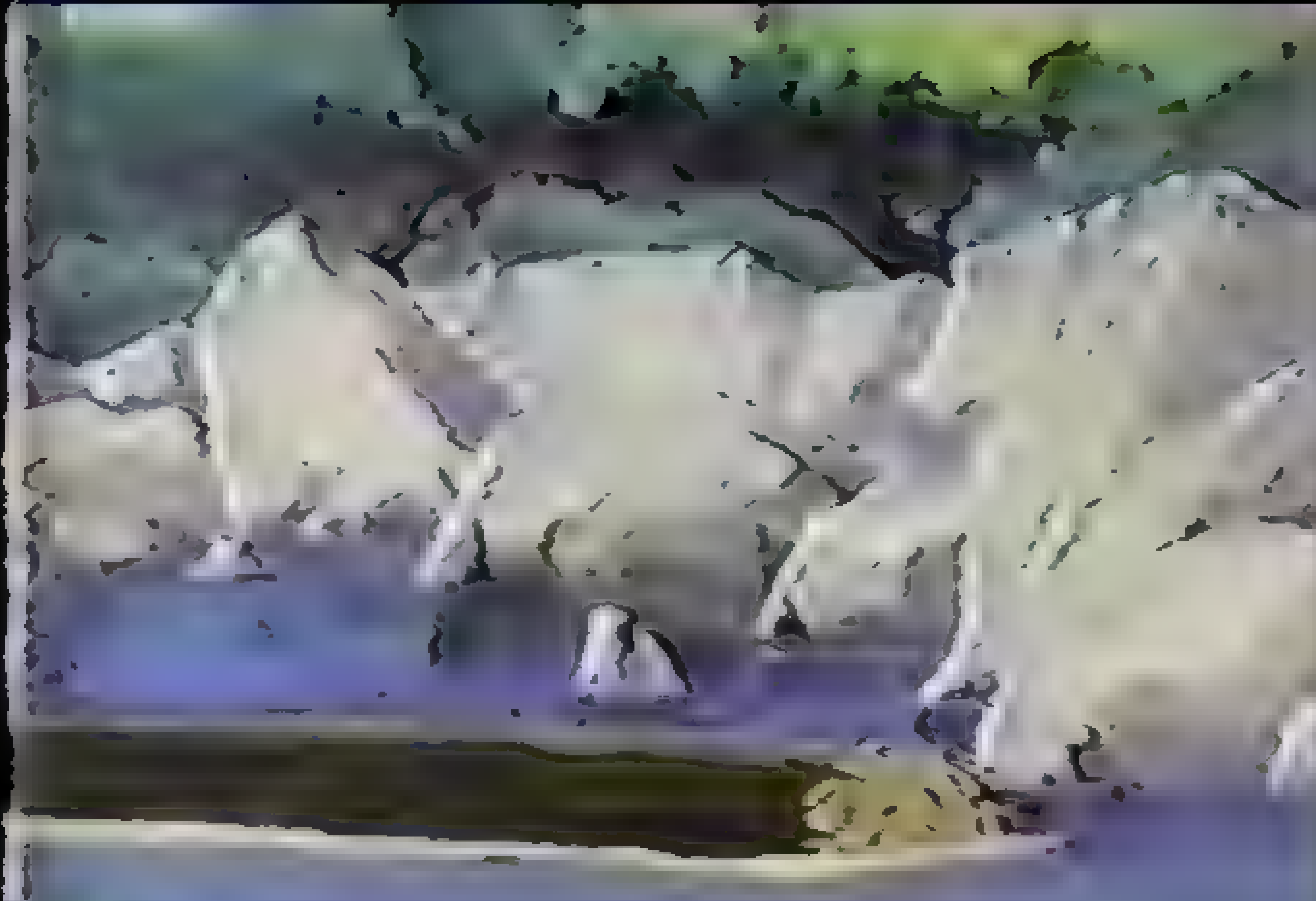

My name is Songohan

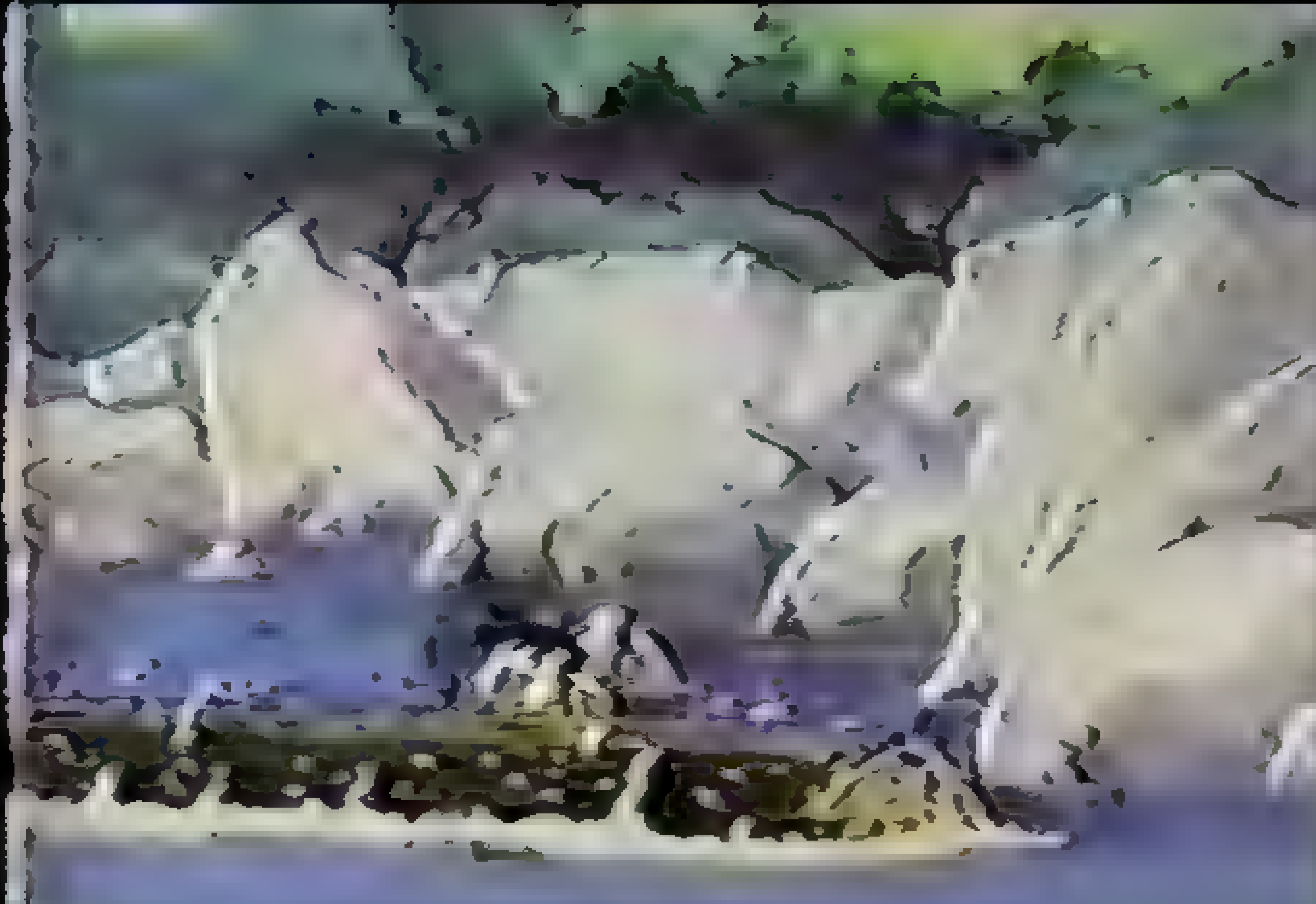















Mommy! Daddy!












Hey! That hat...?

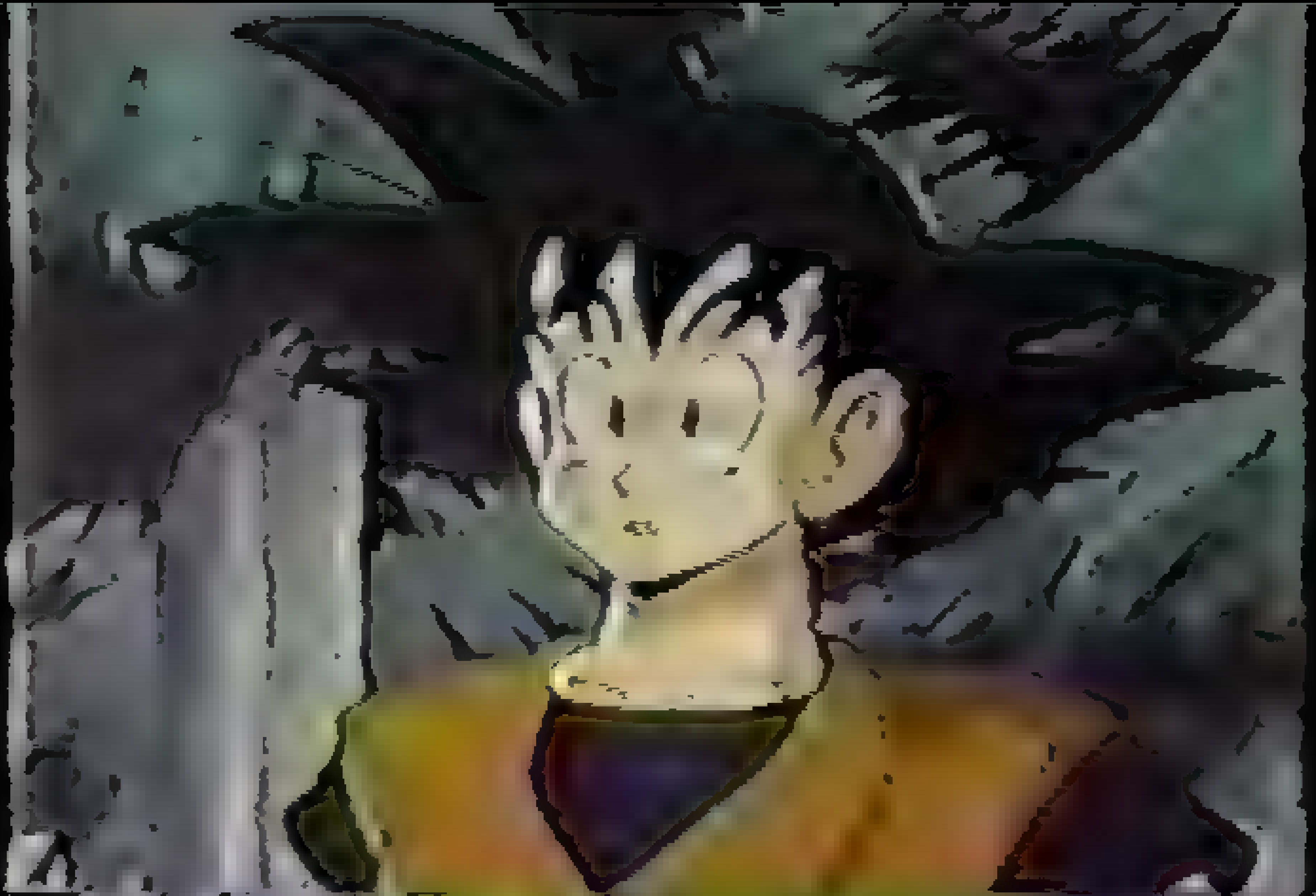






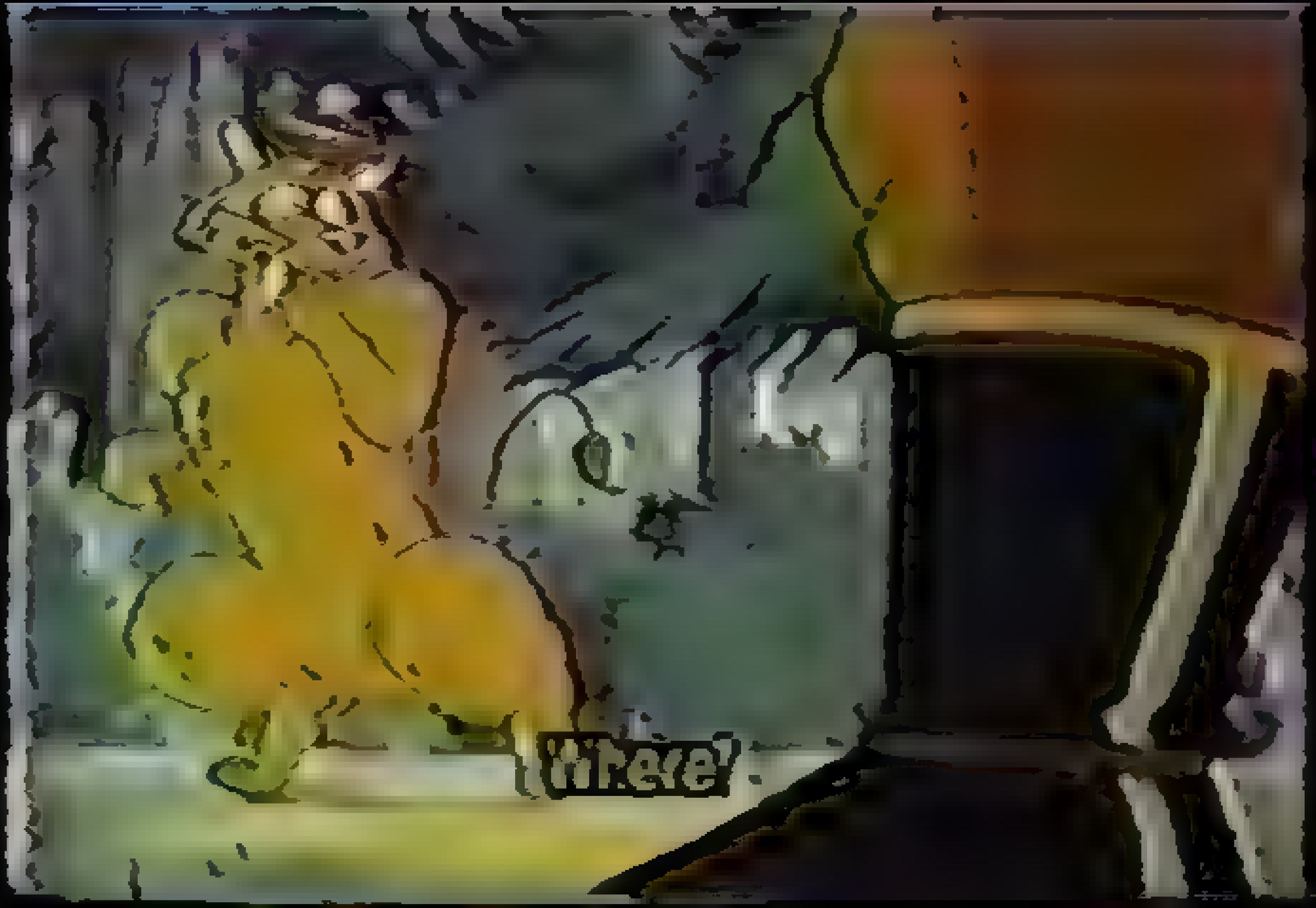

It belongs to my son, Gohan.


It belongs to my son, Gohan.




Where did you get it?

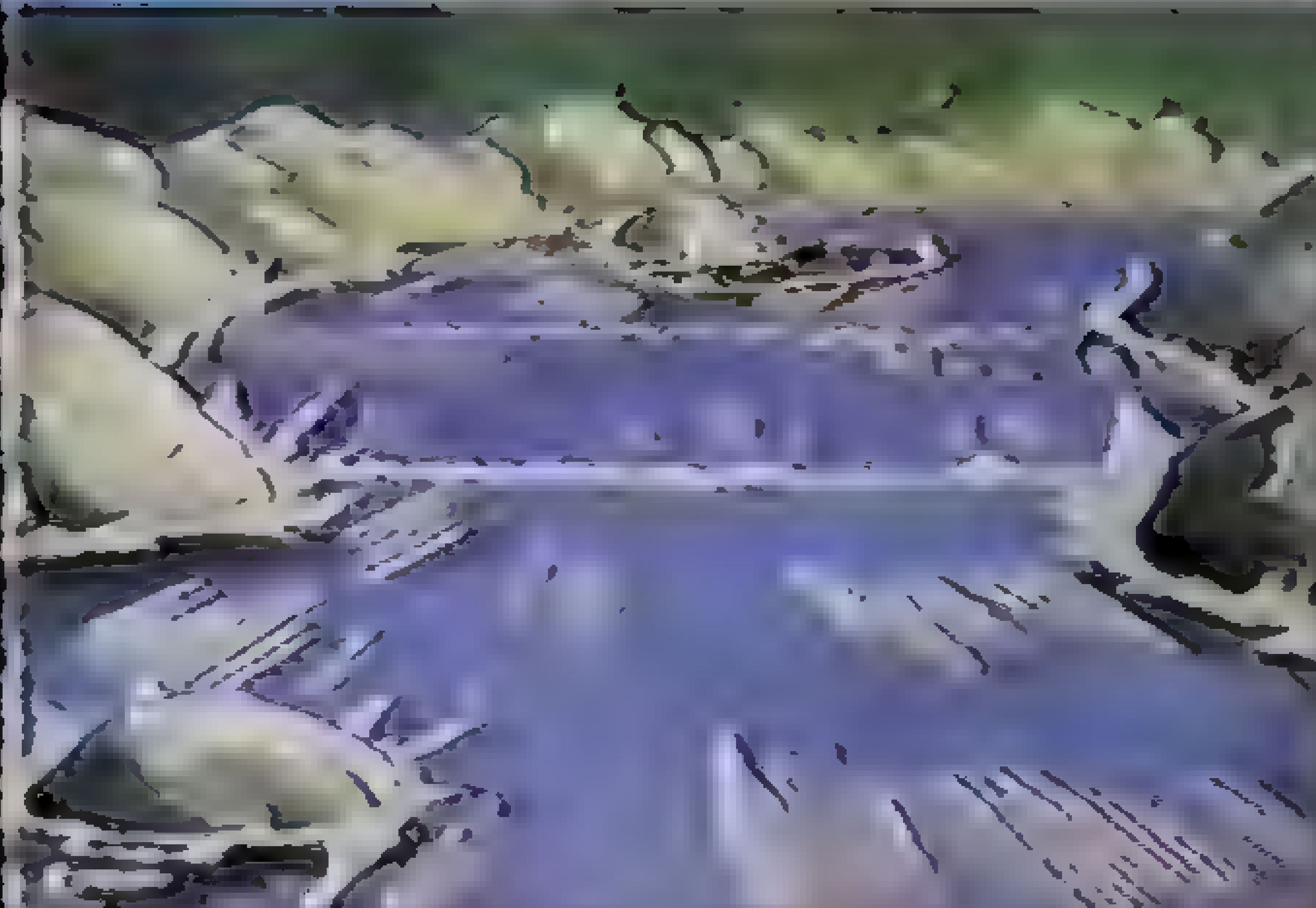


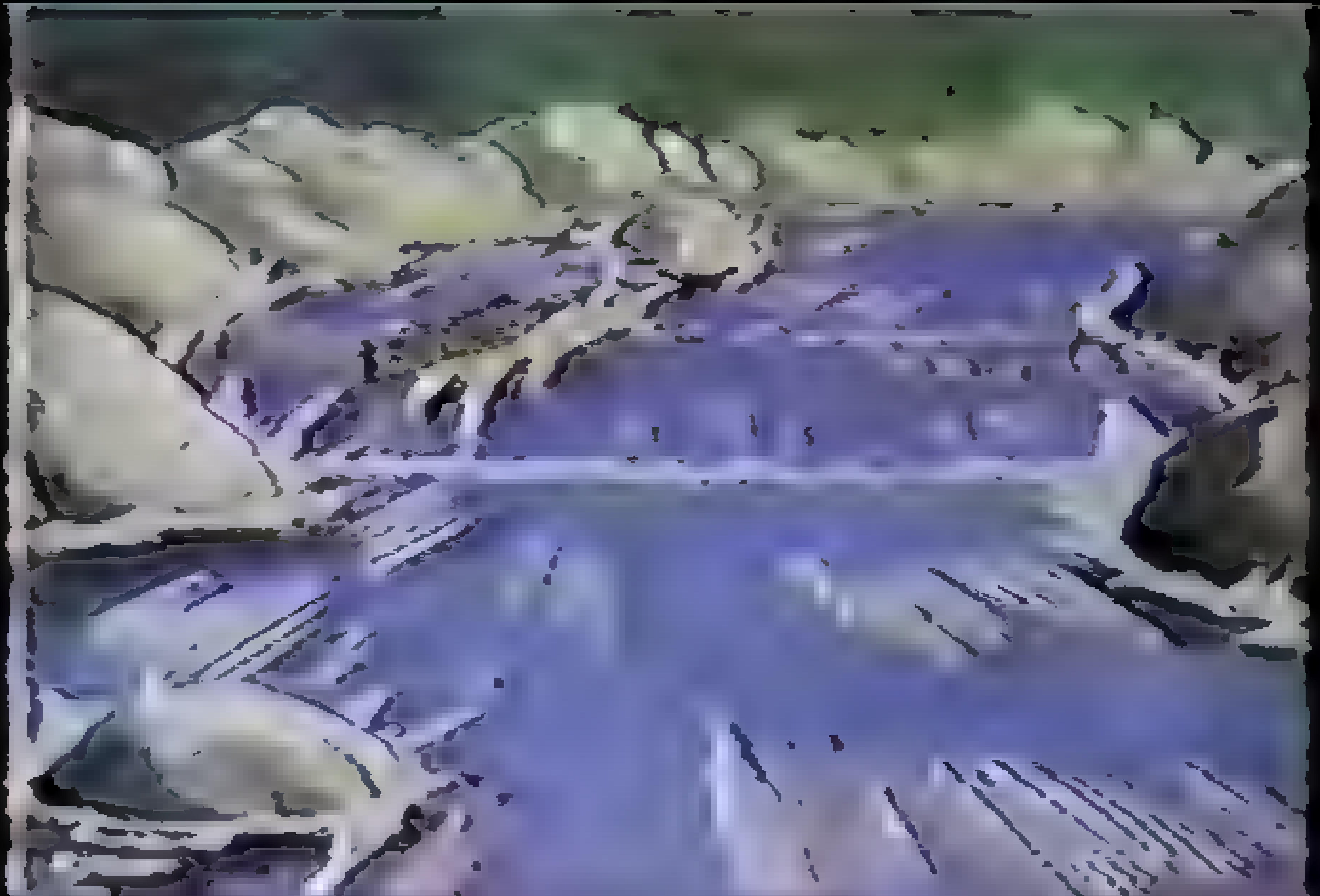


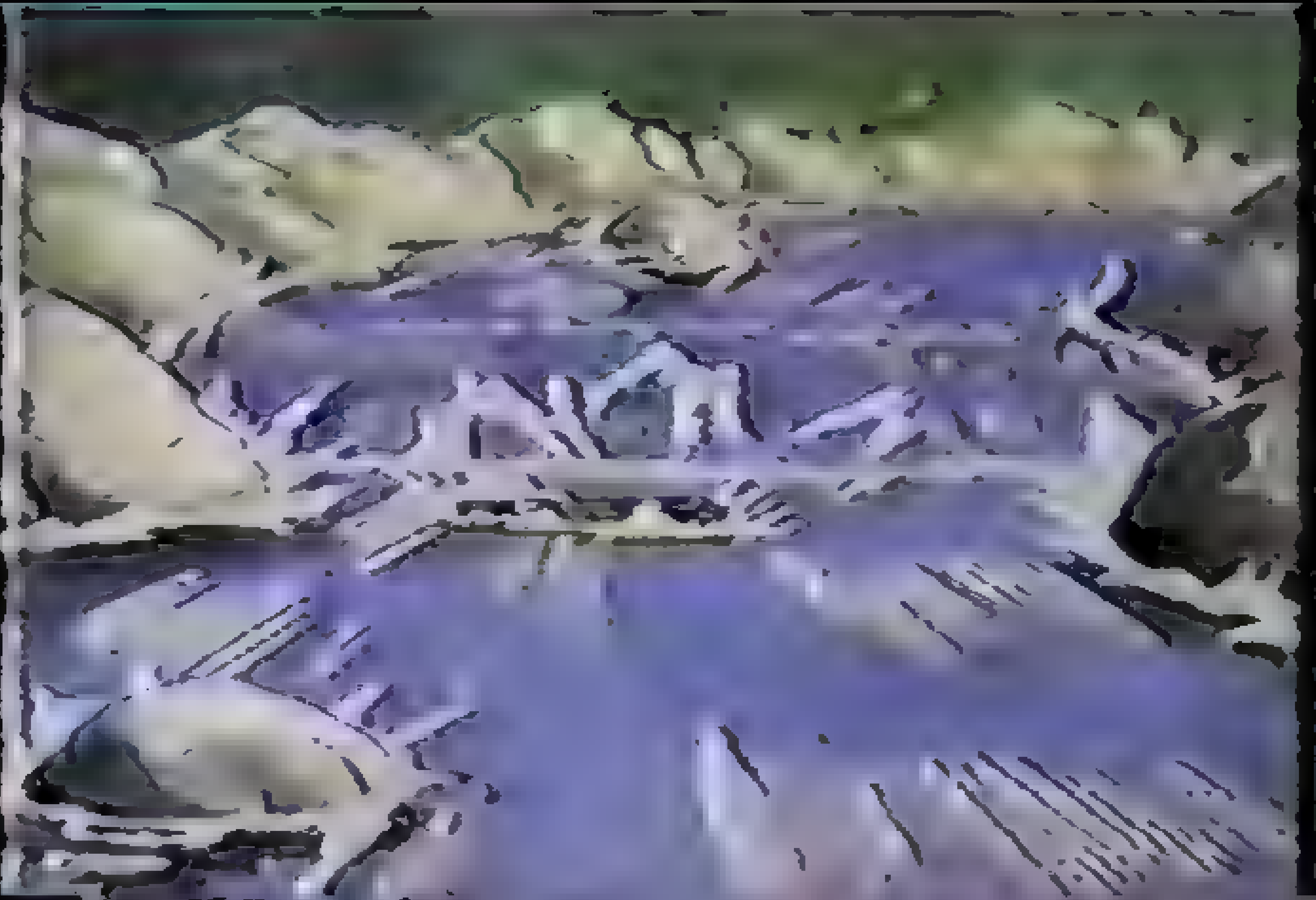


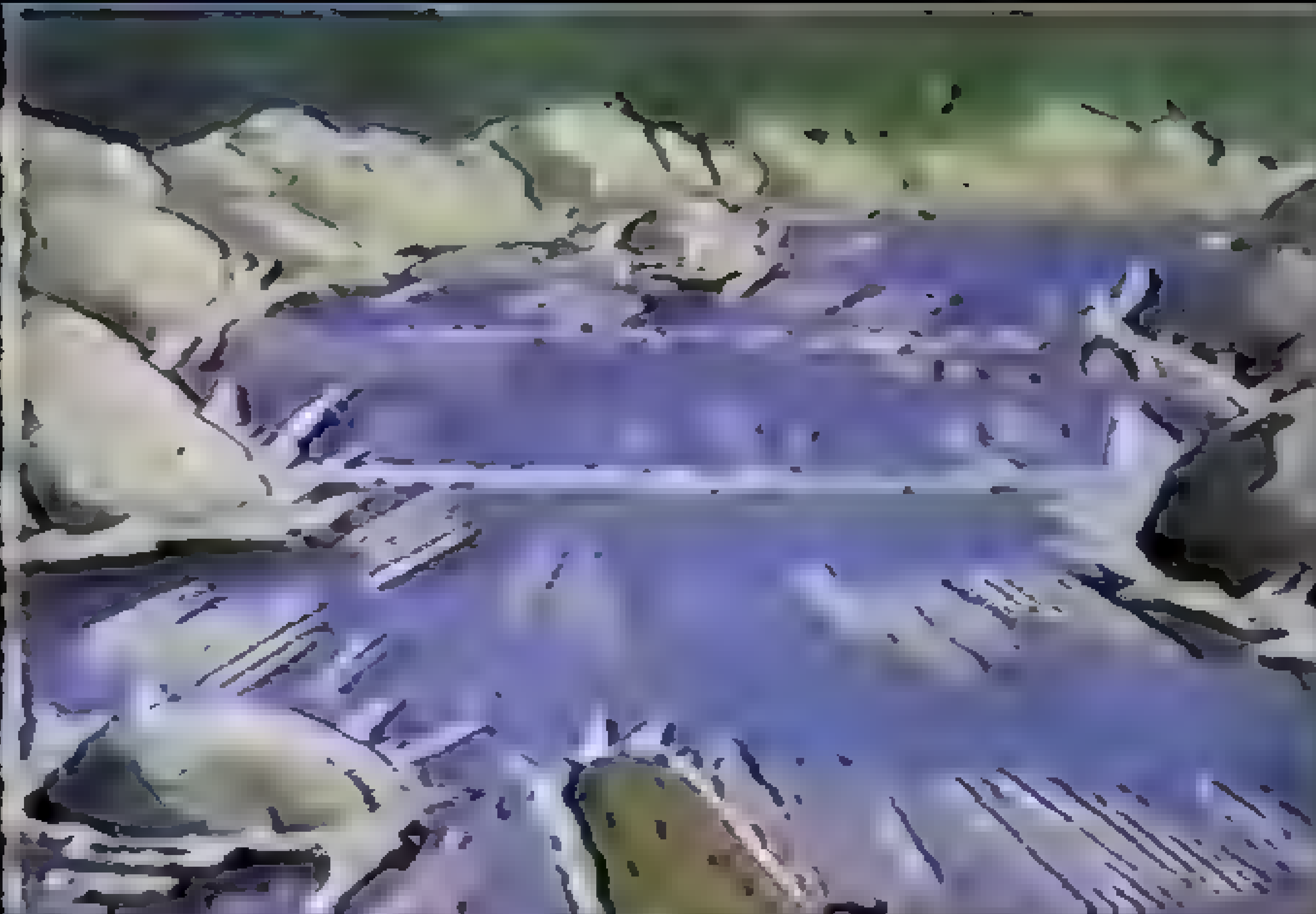


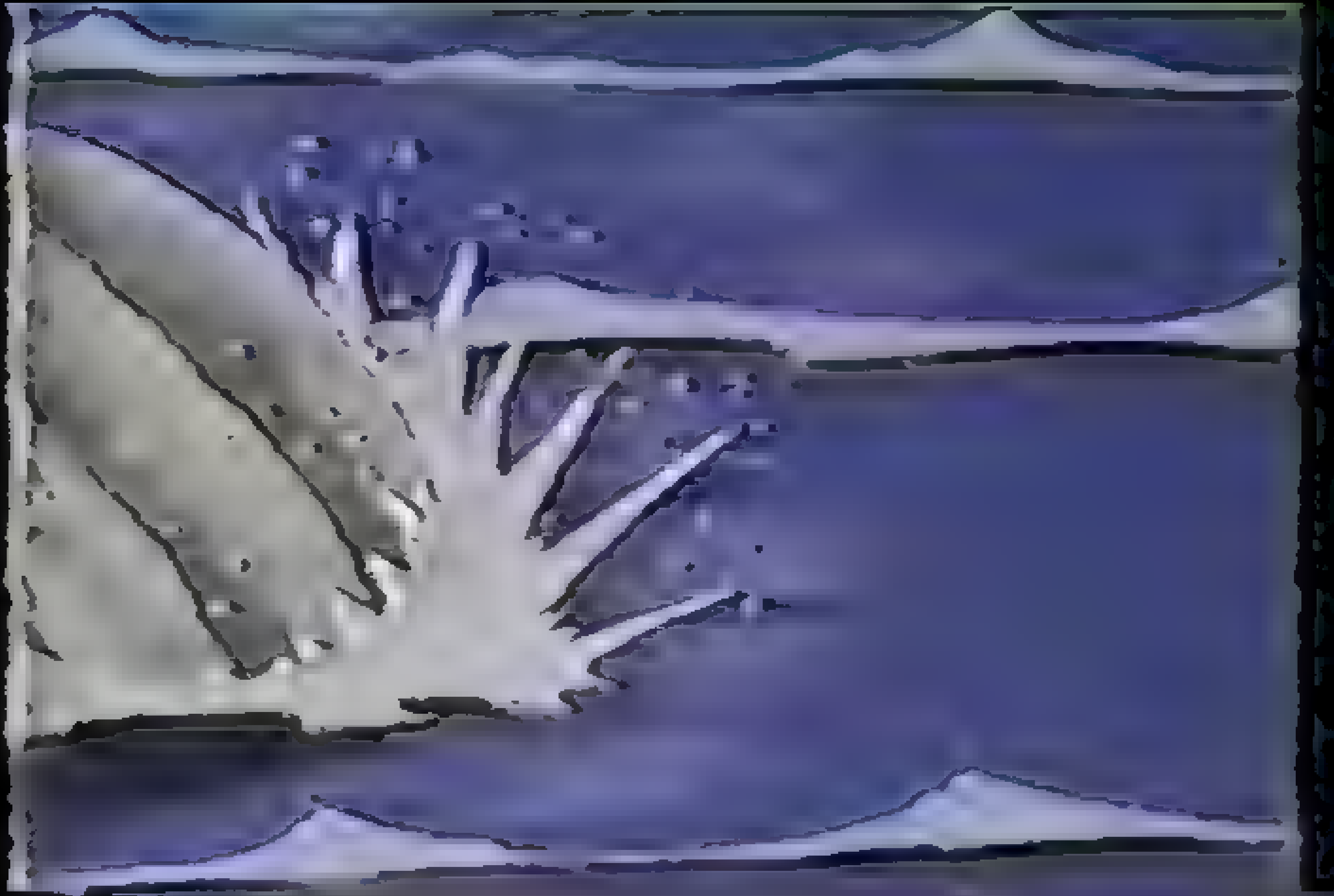


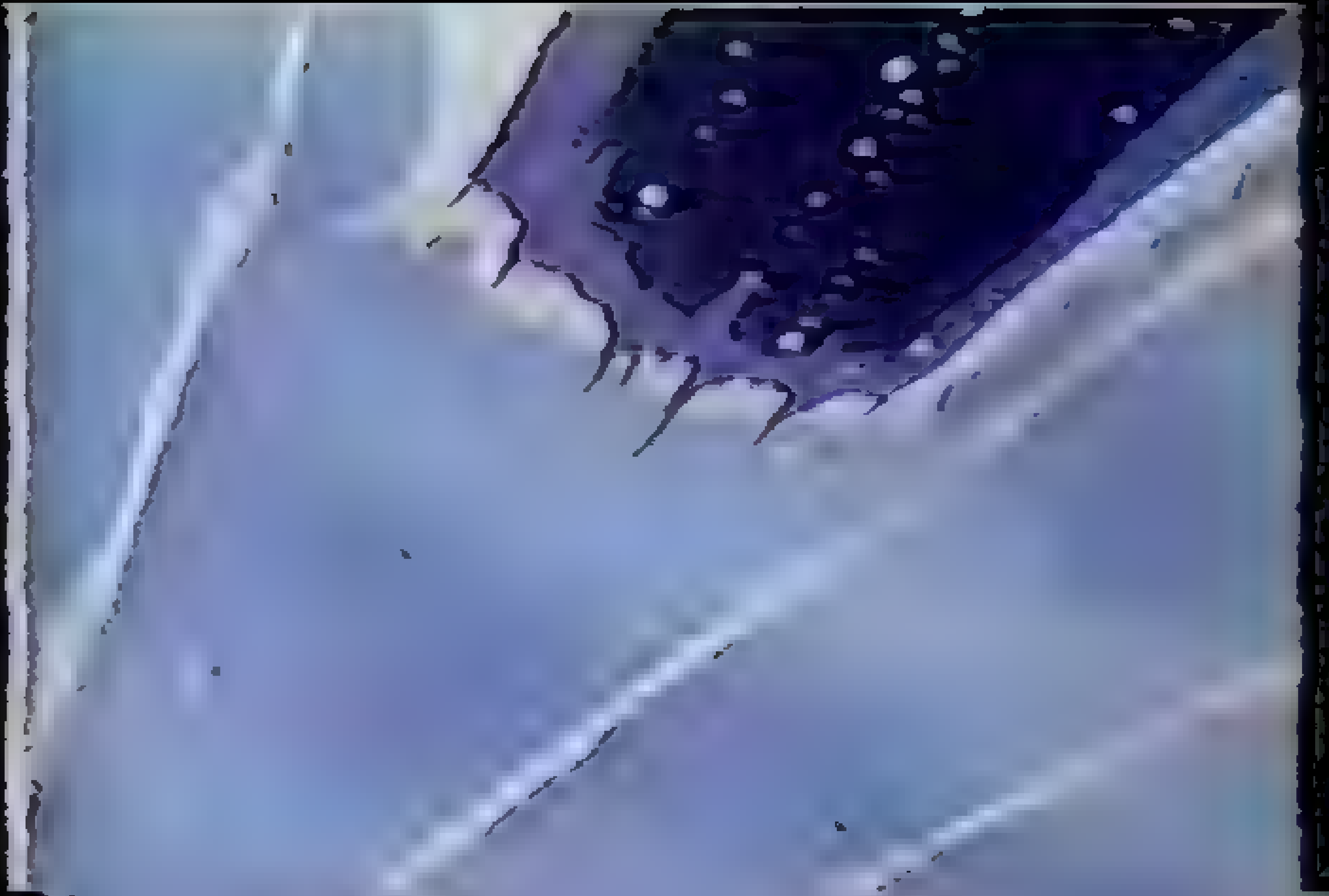


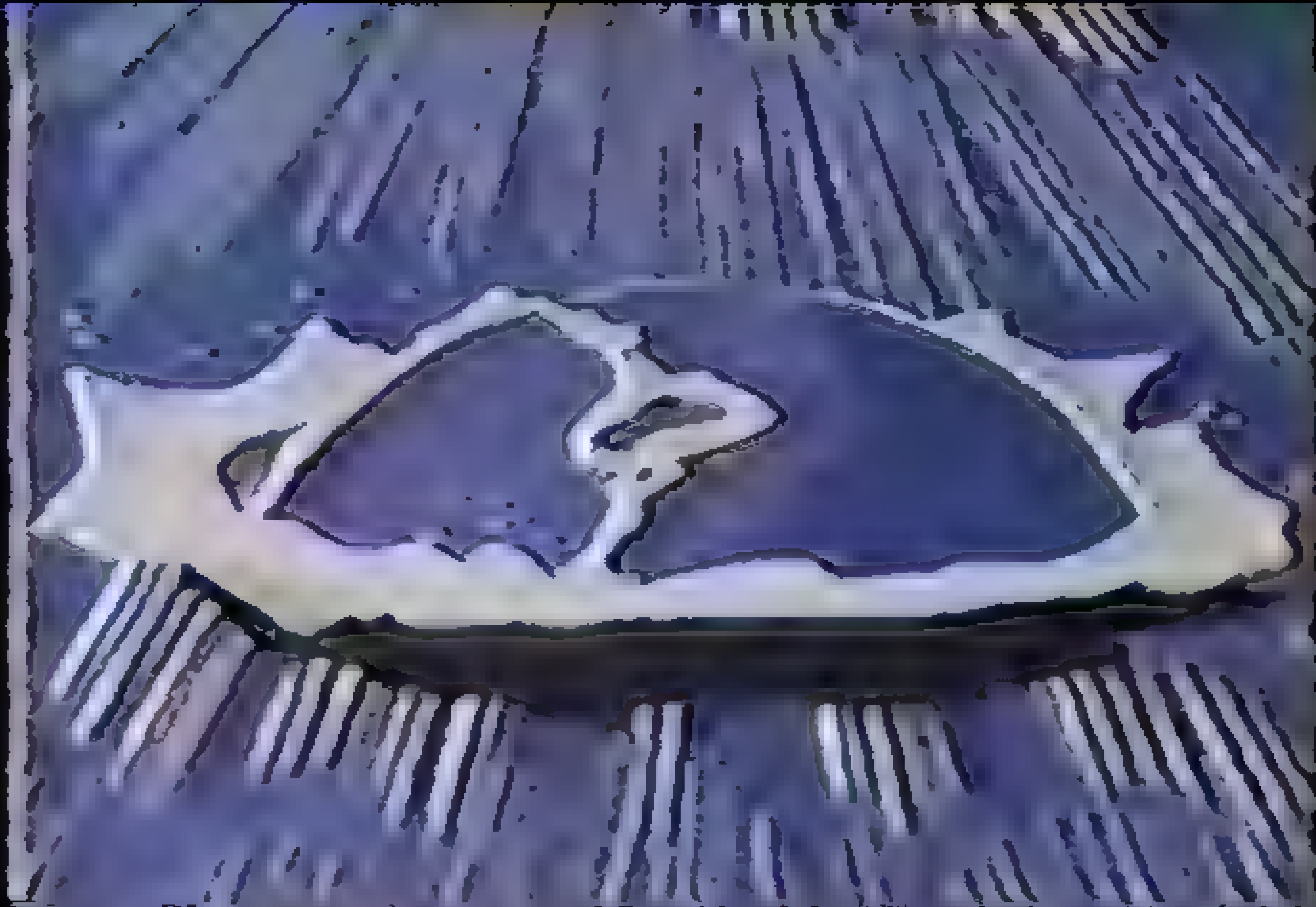


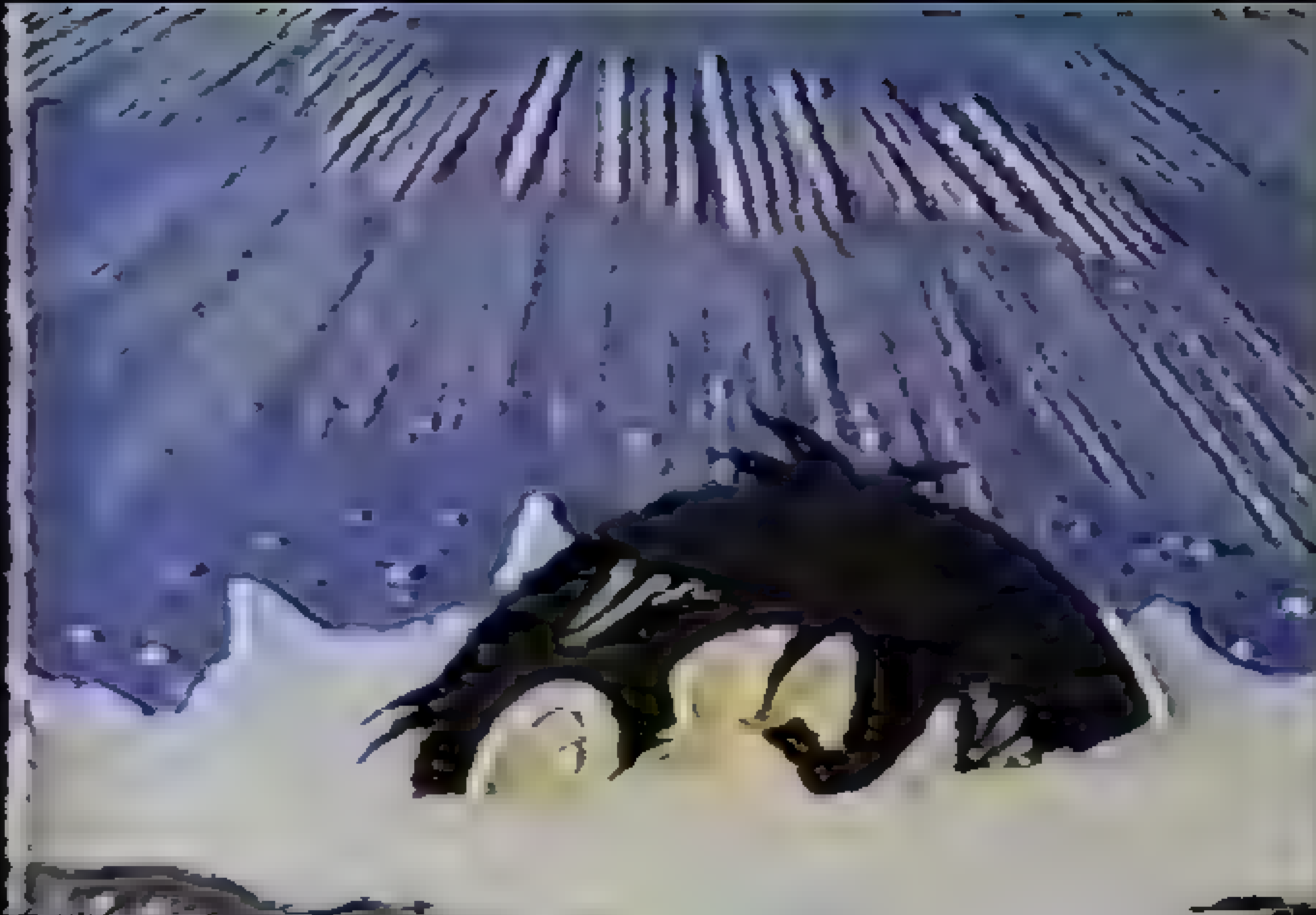








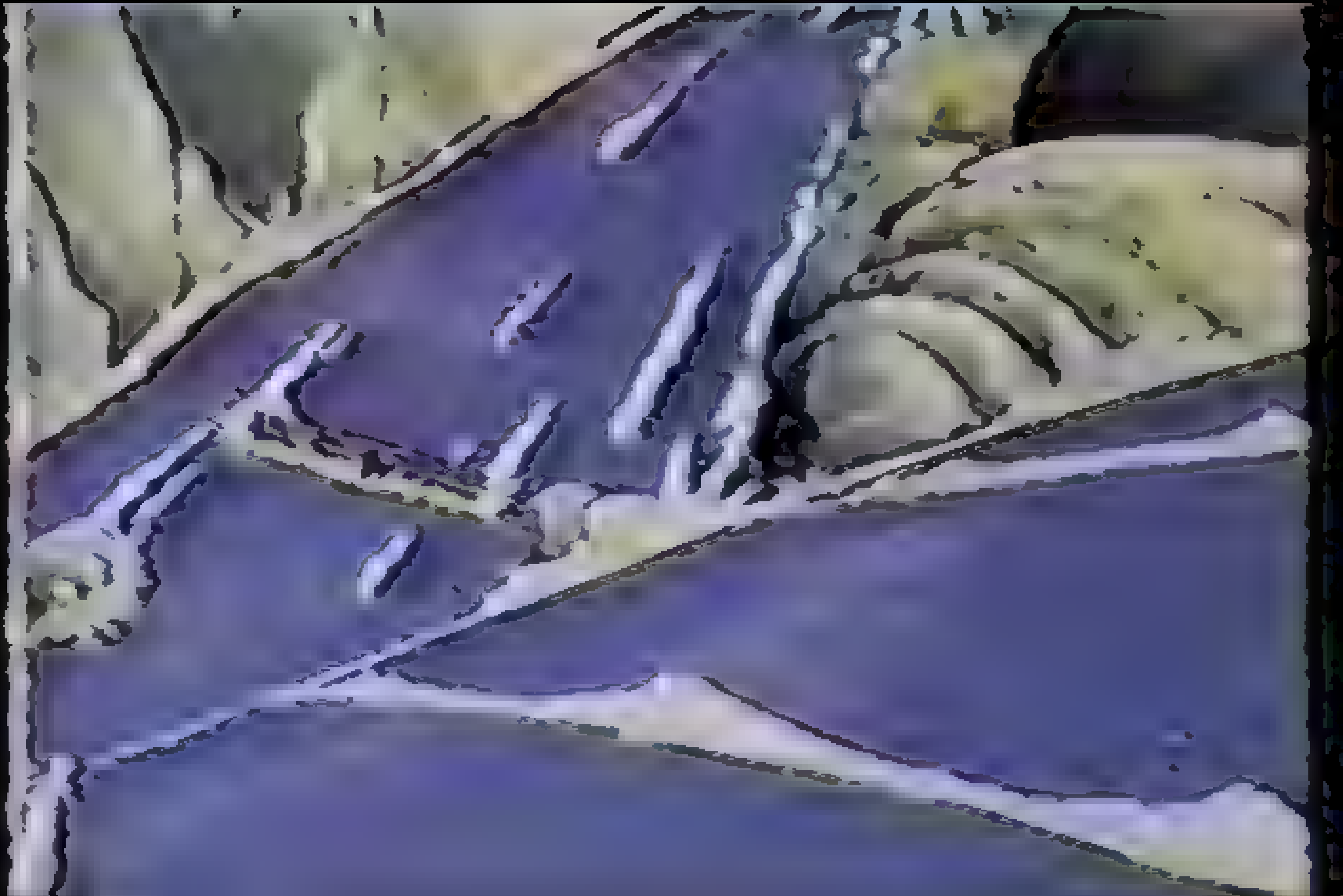






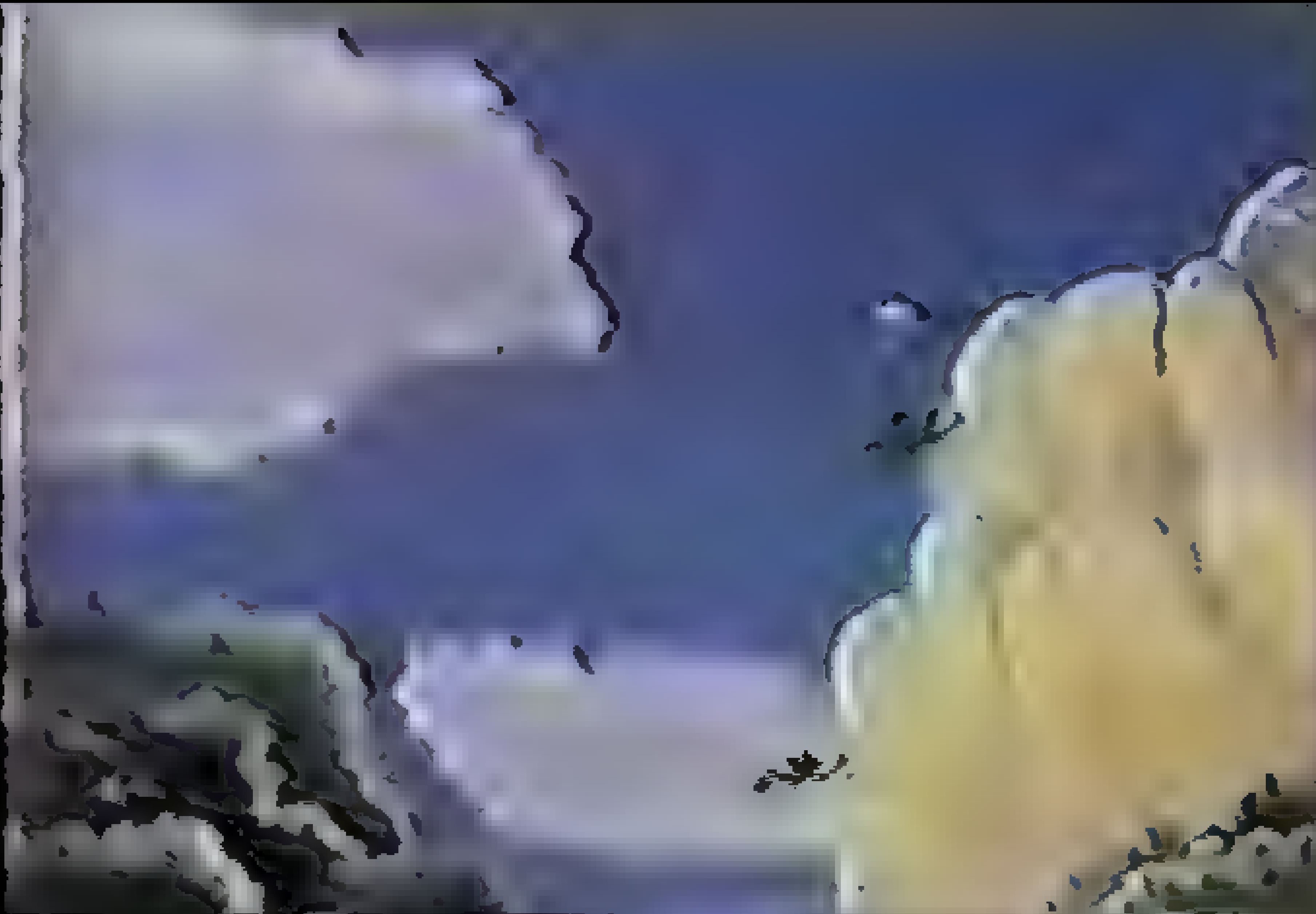










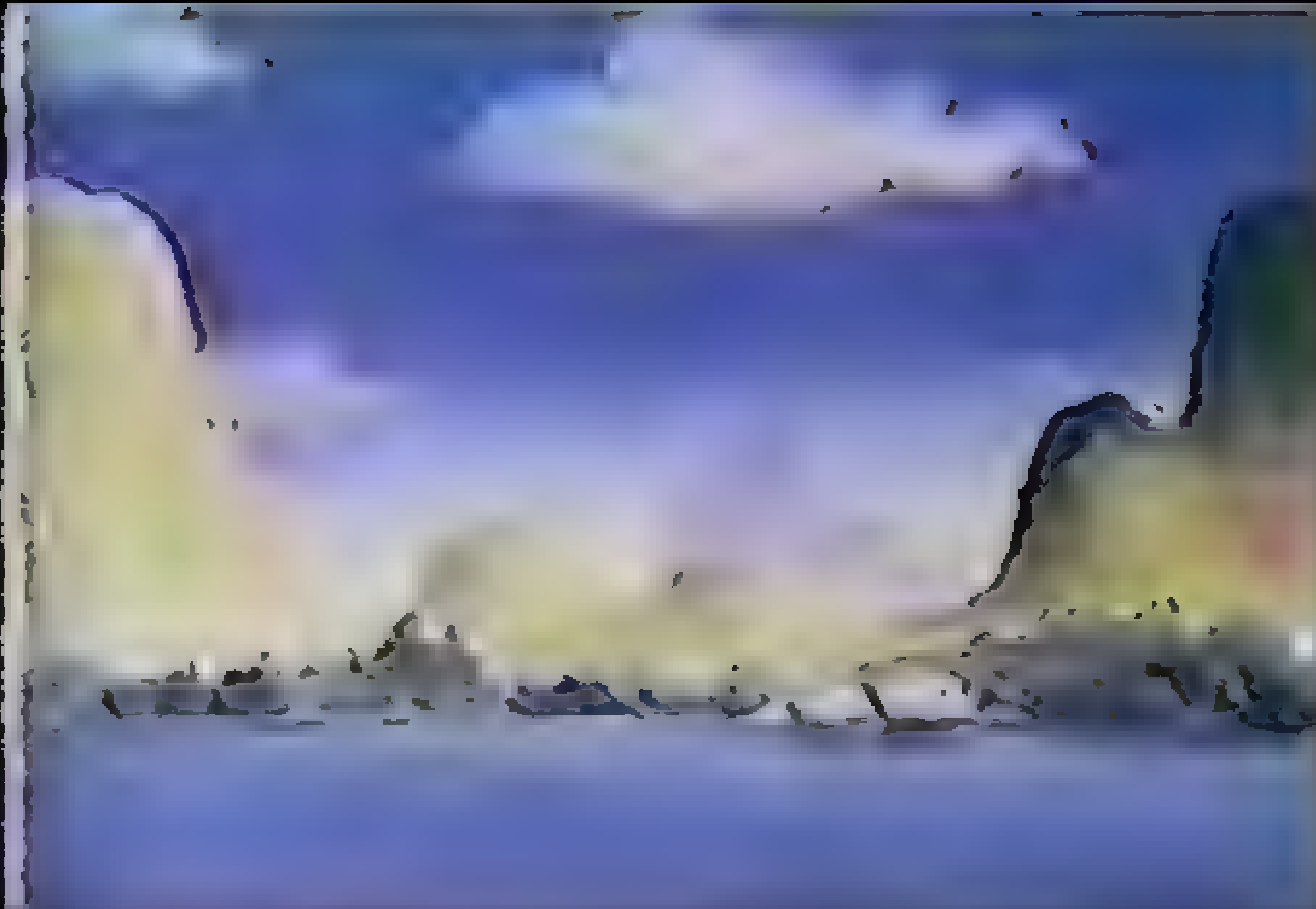


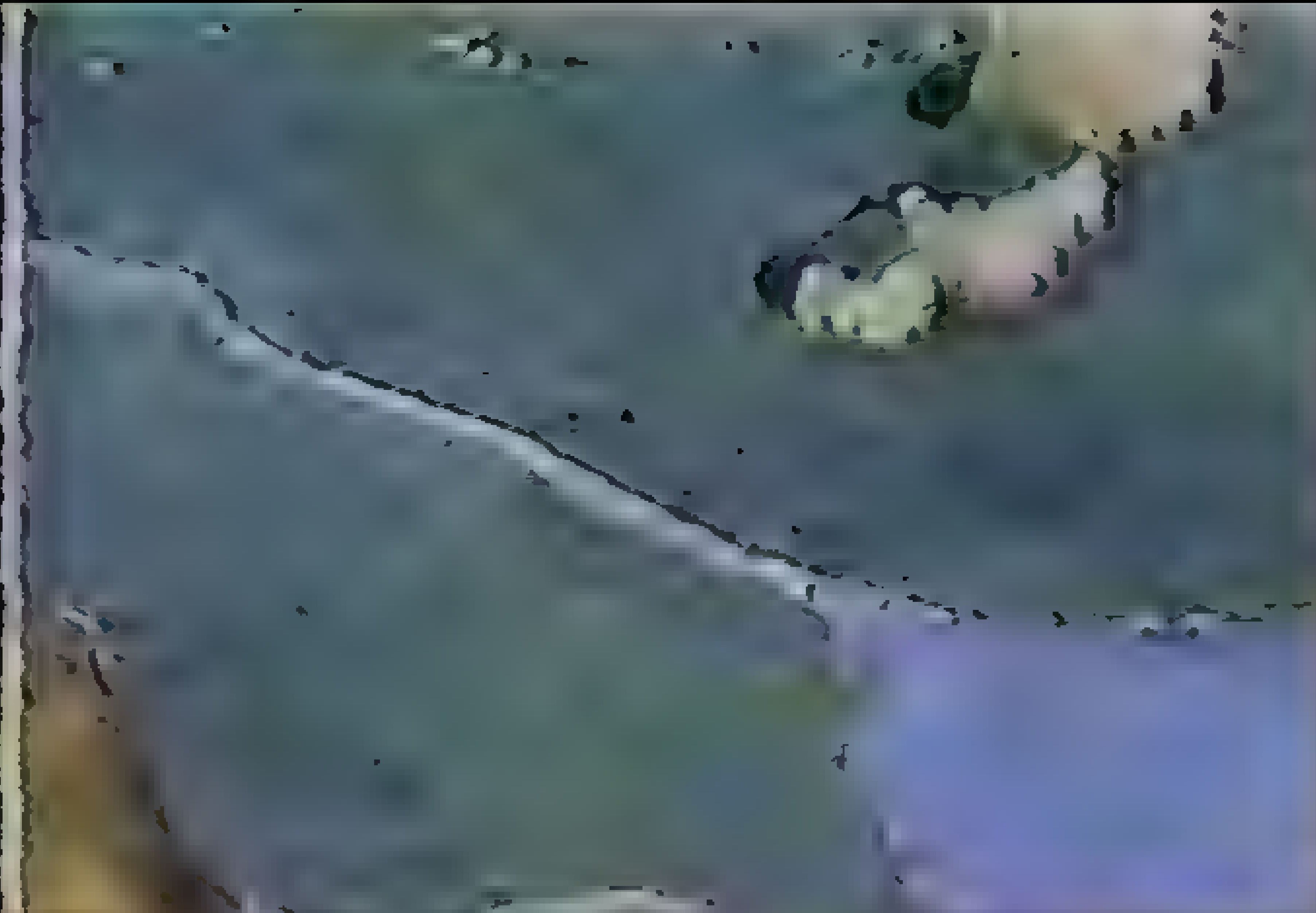



Daddy! Mommy!

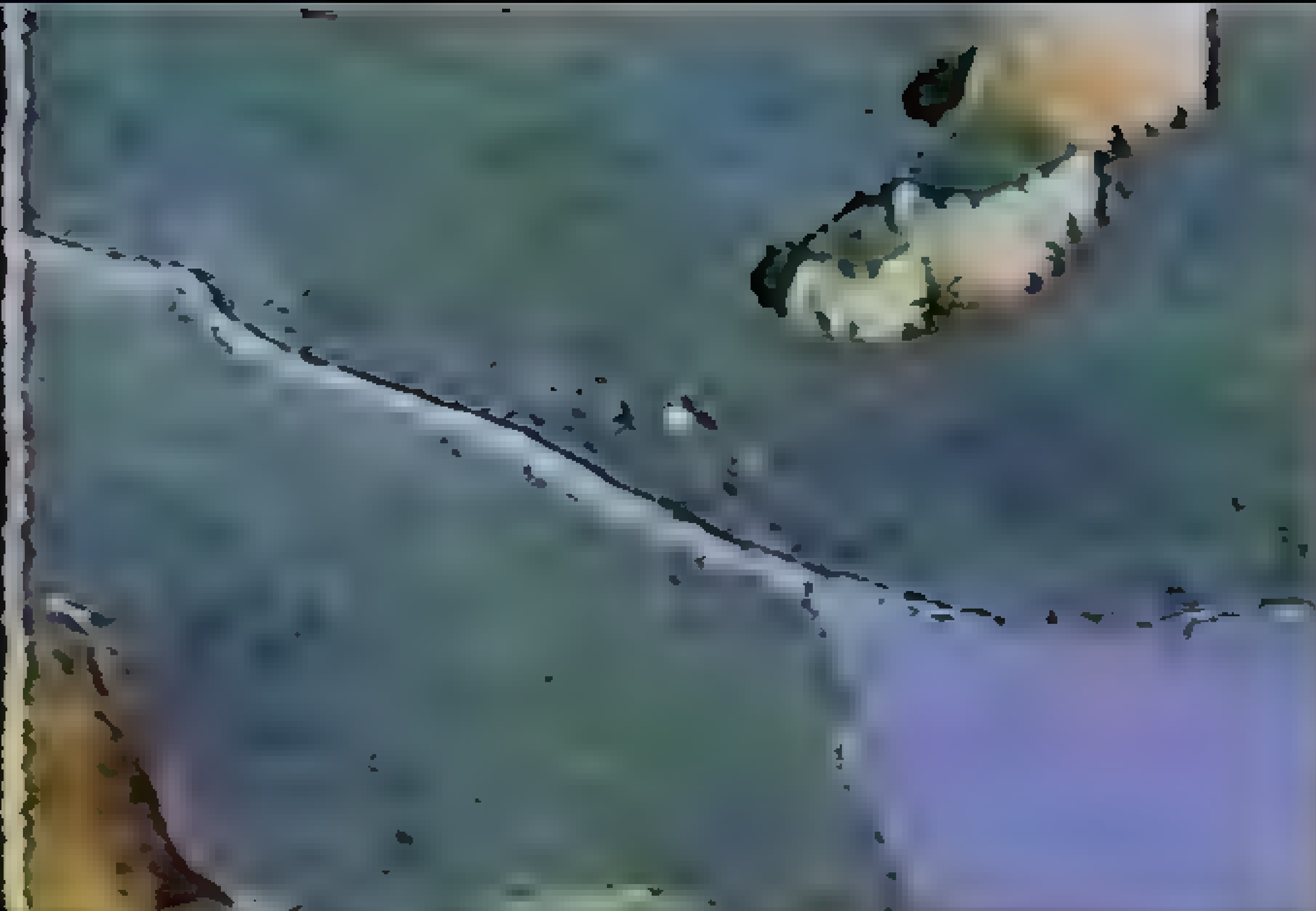




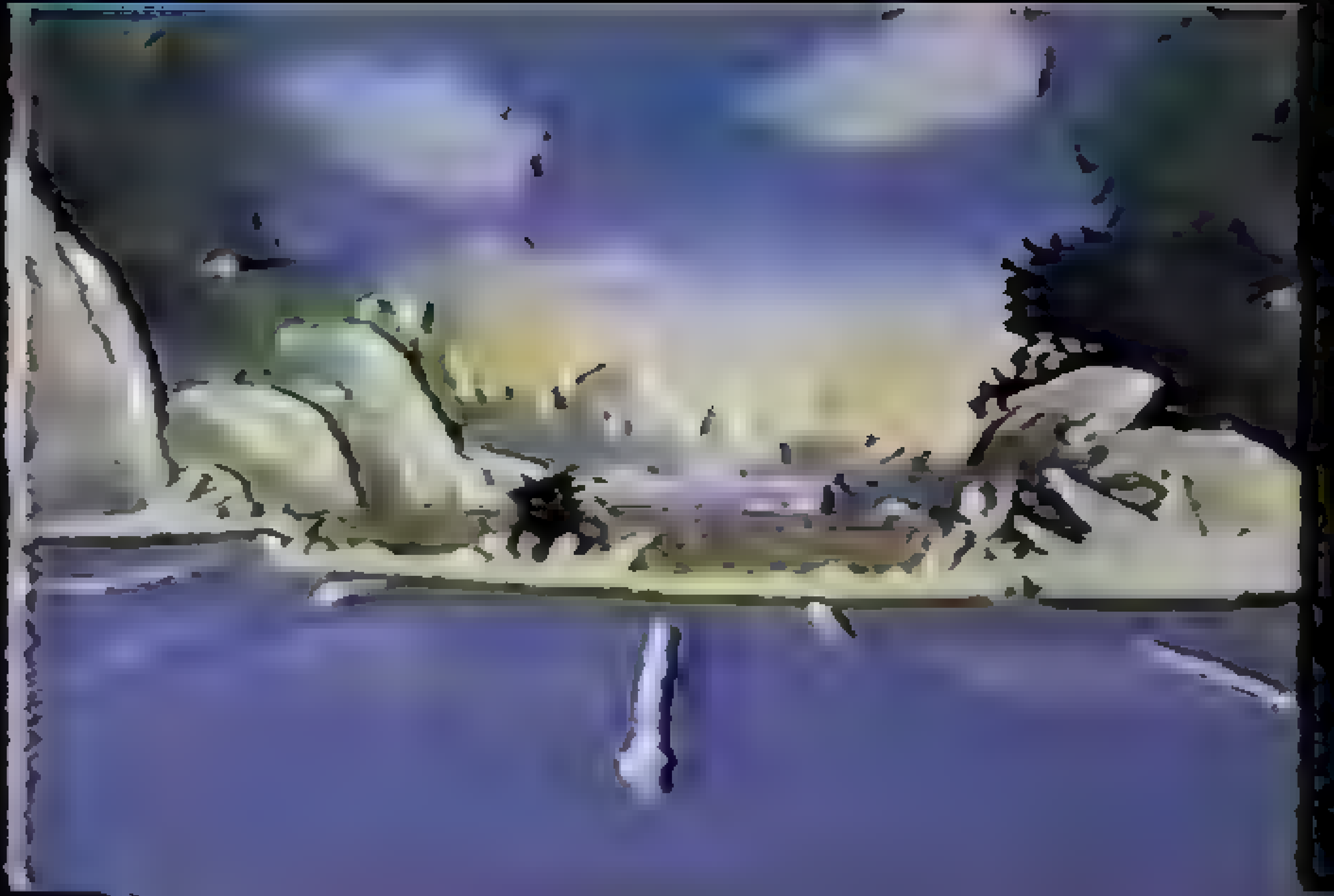






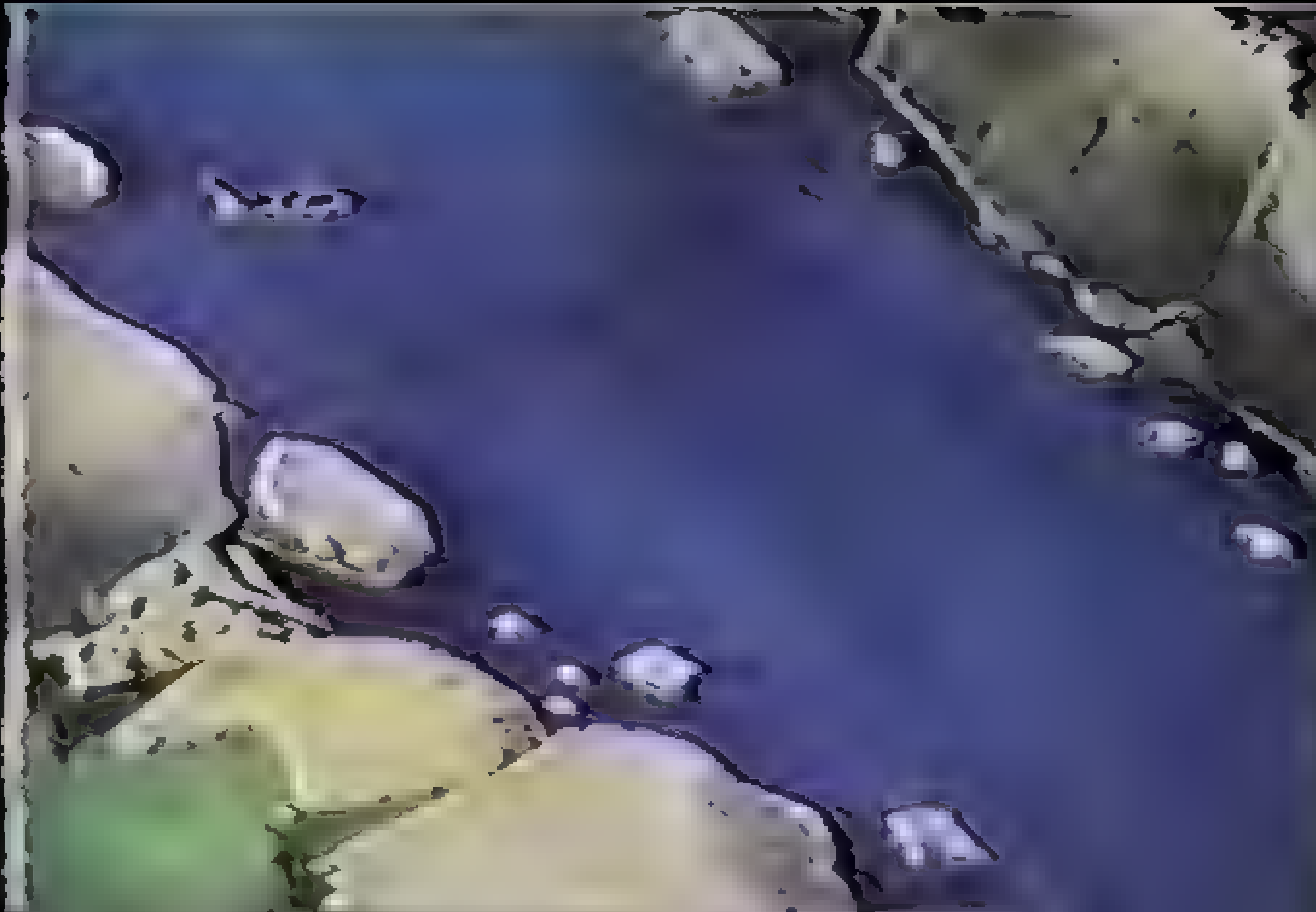



Gohan!





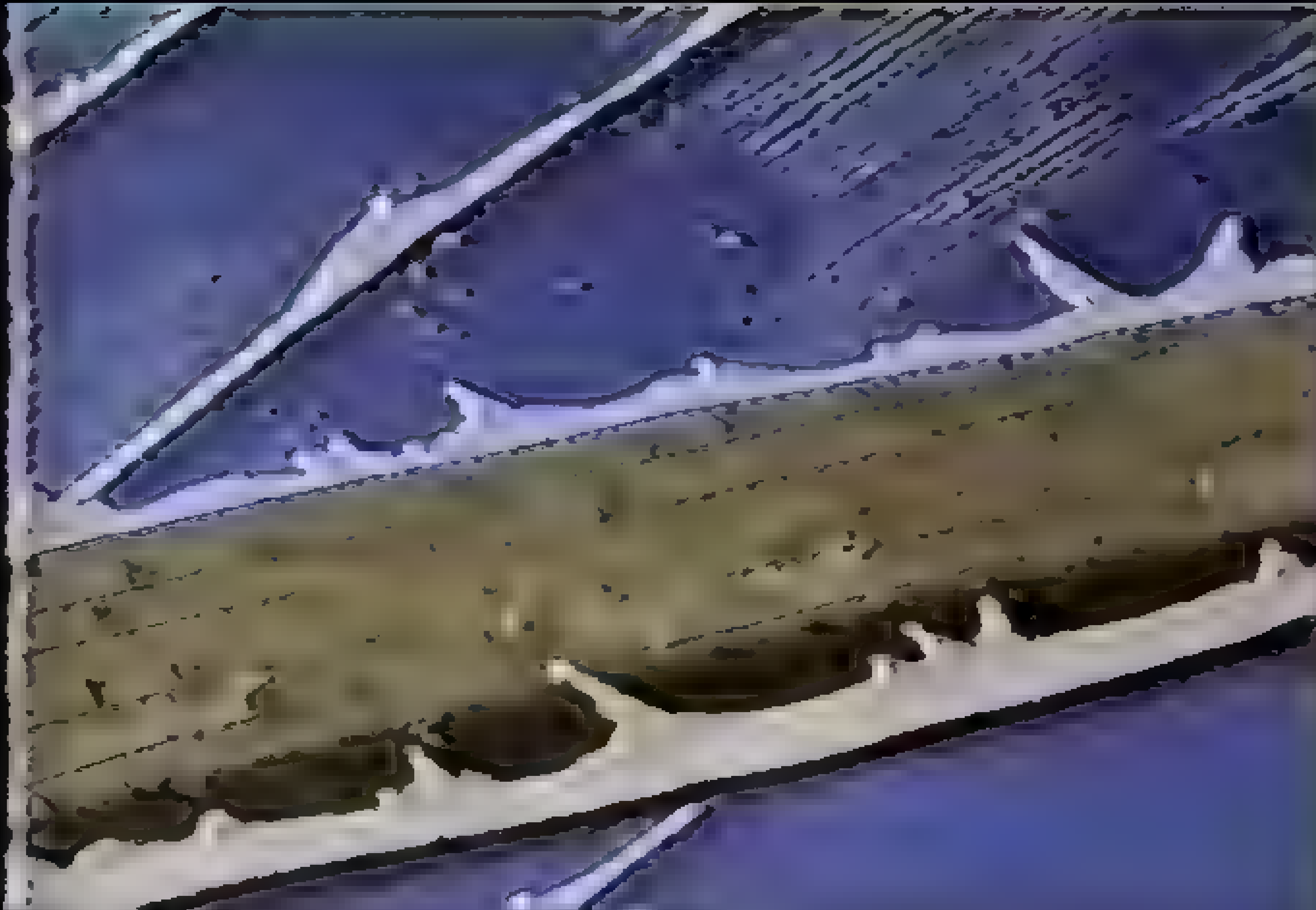




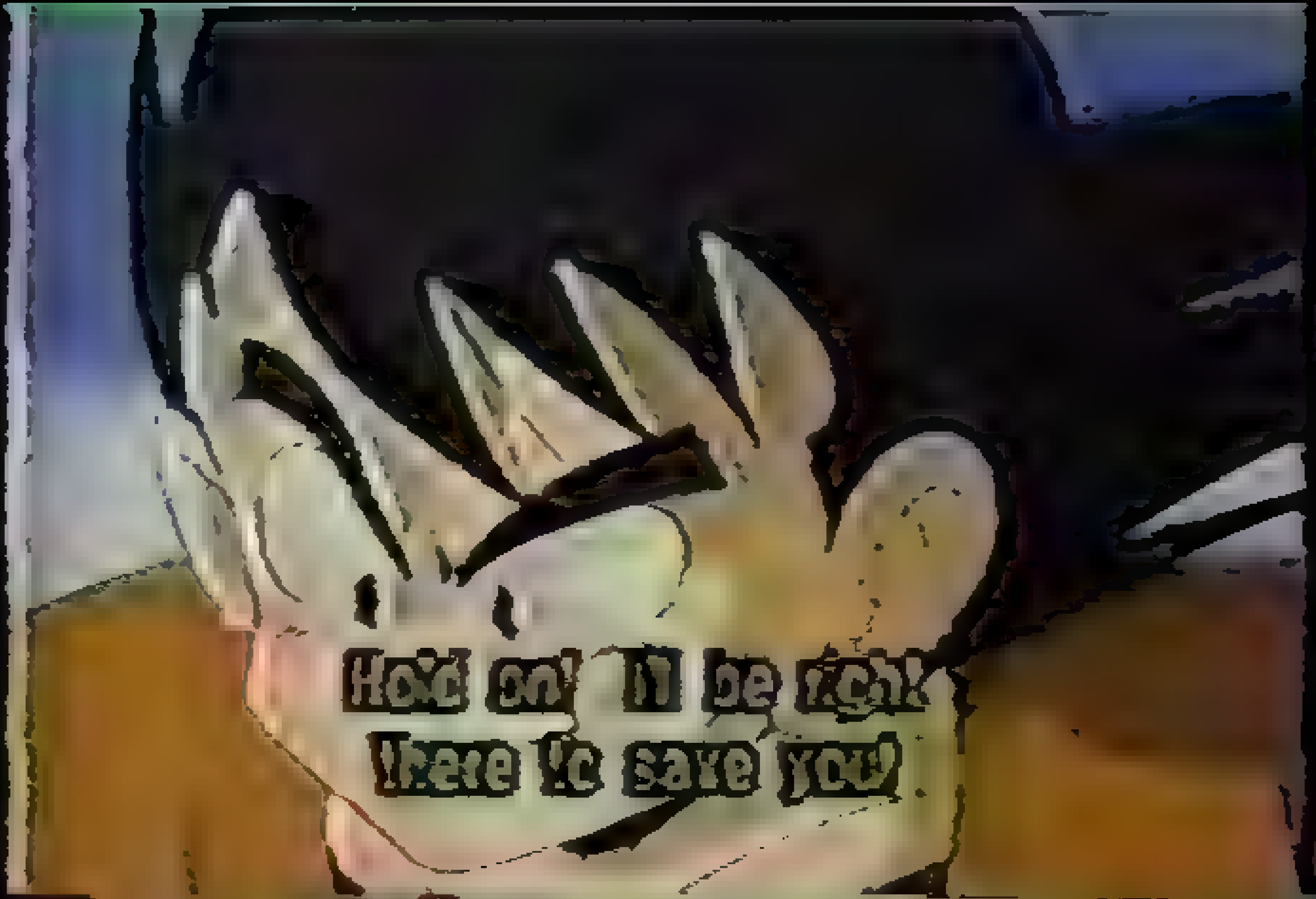





It's Daddy

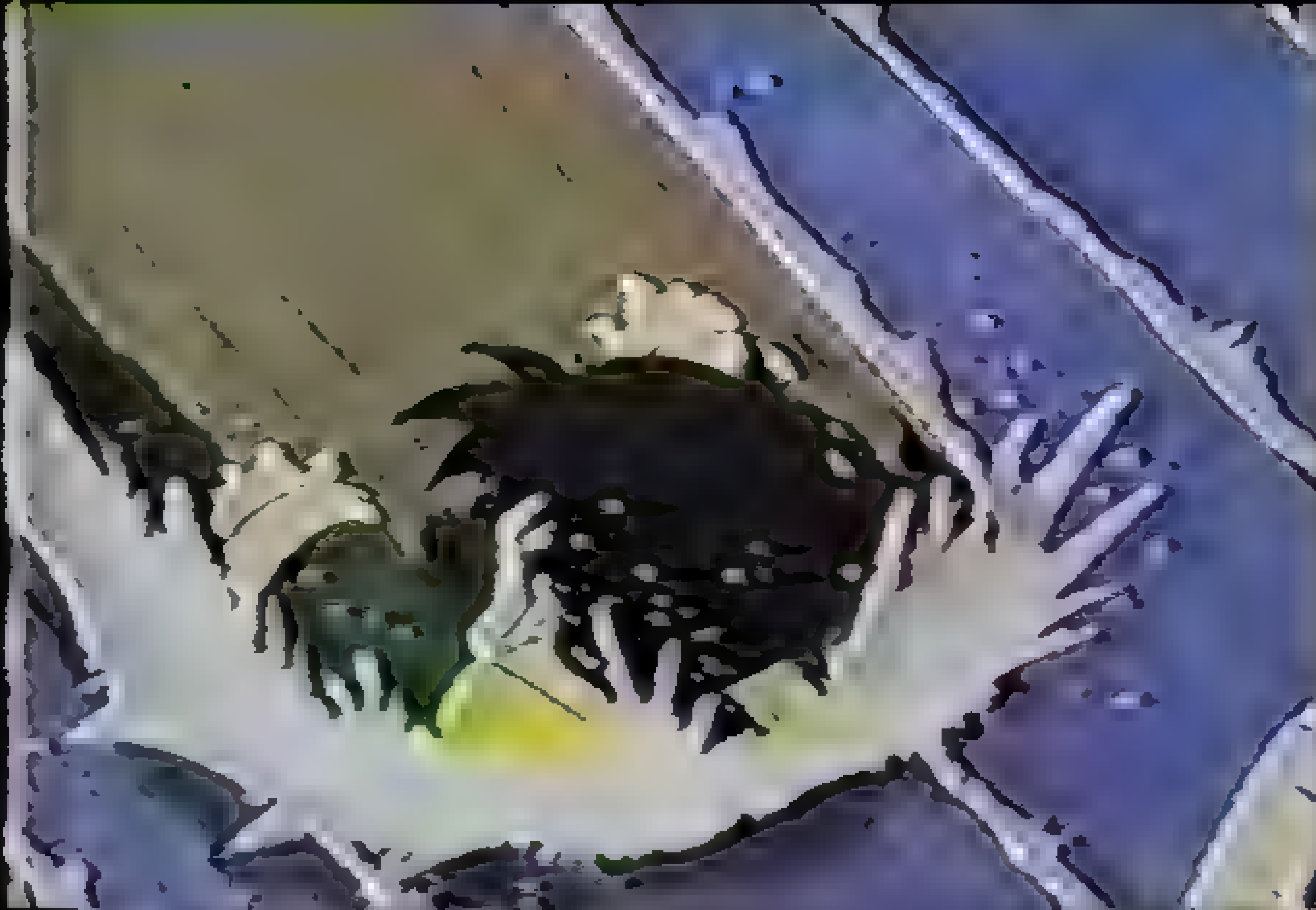





Hold on! I'll be right
there to save you!


Hold on! I'll be right
there to save you!



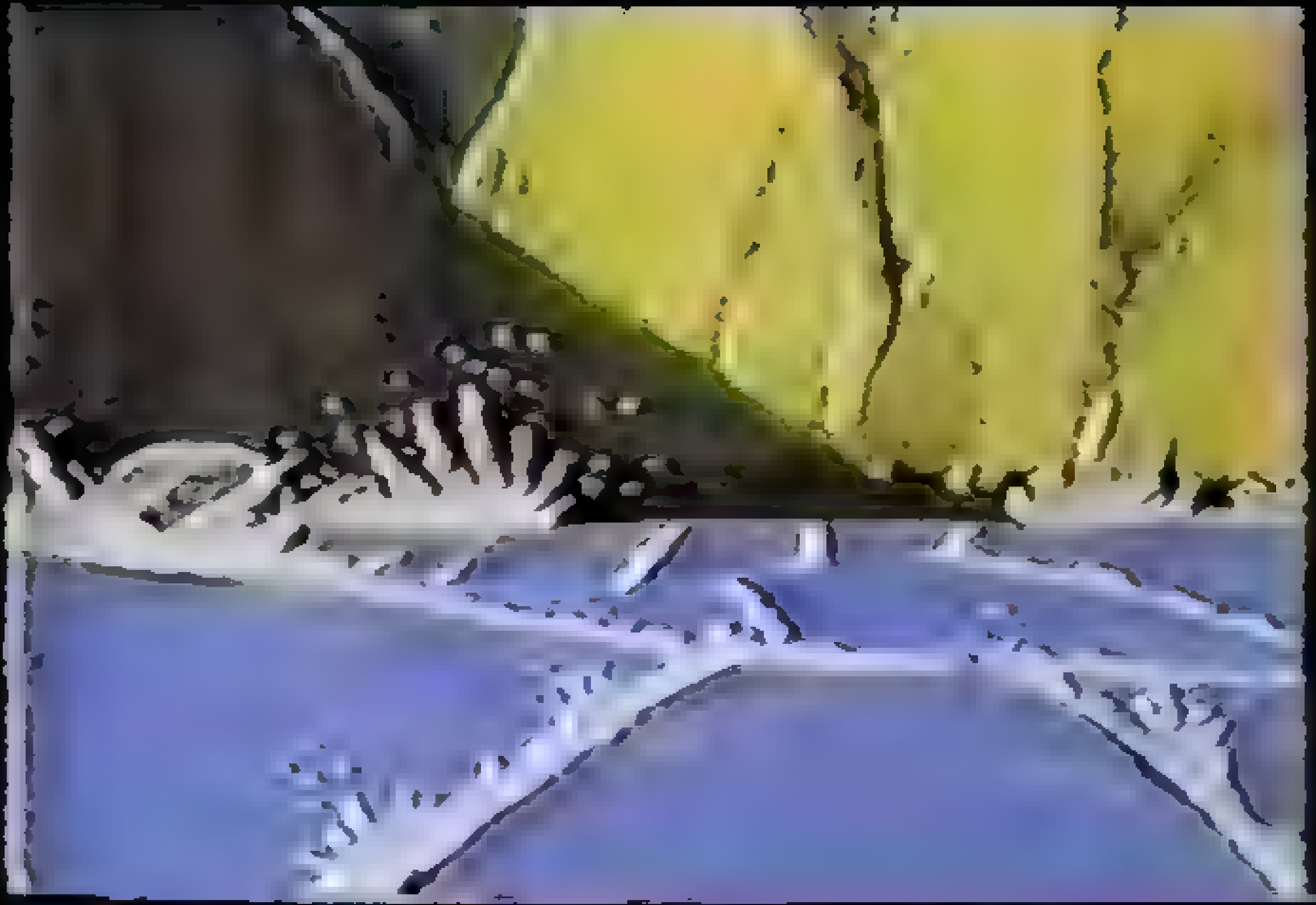




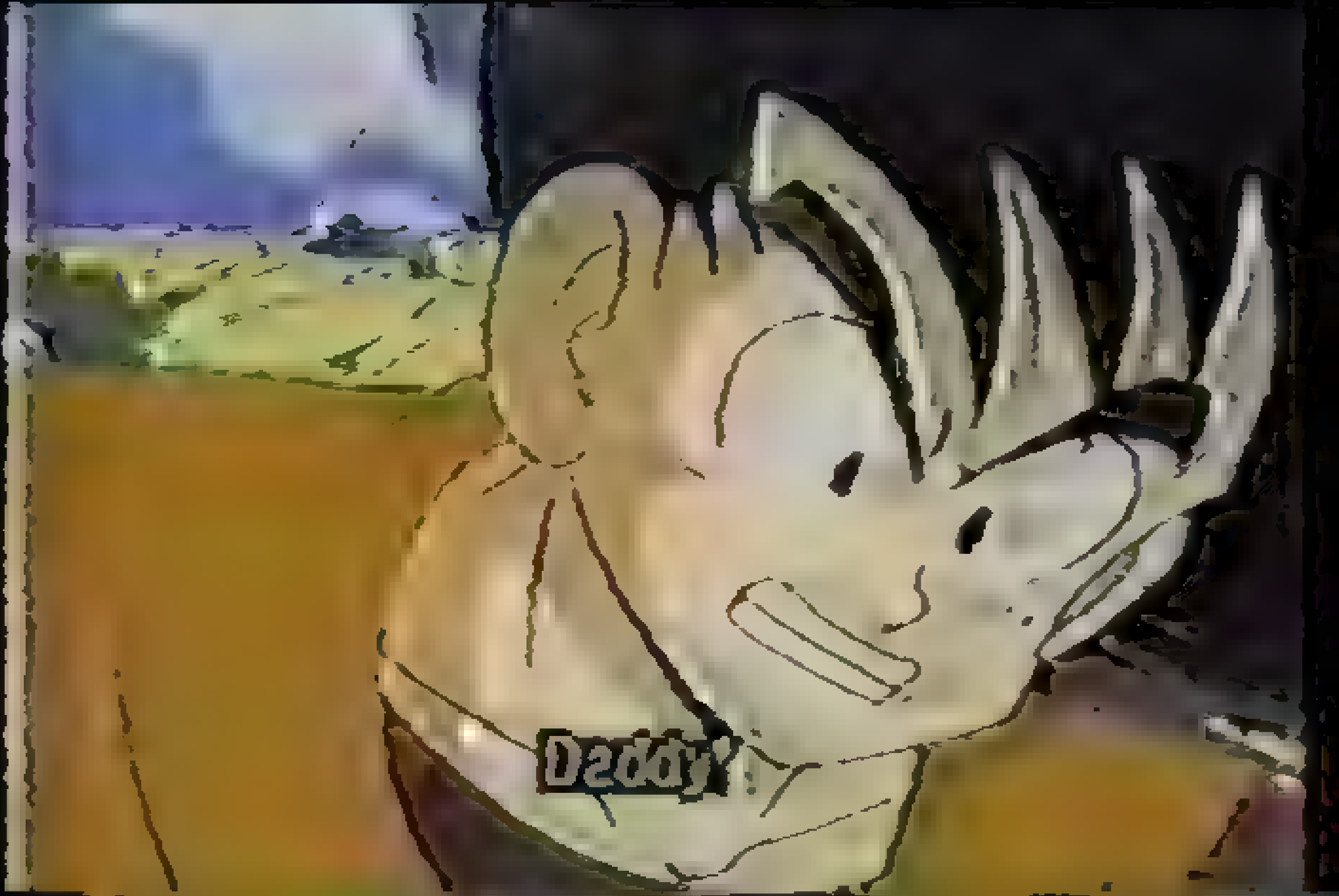






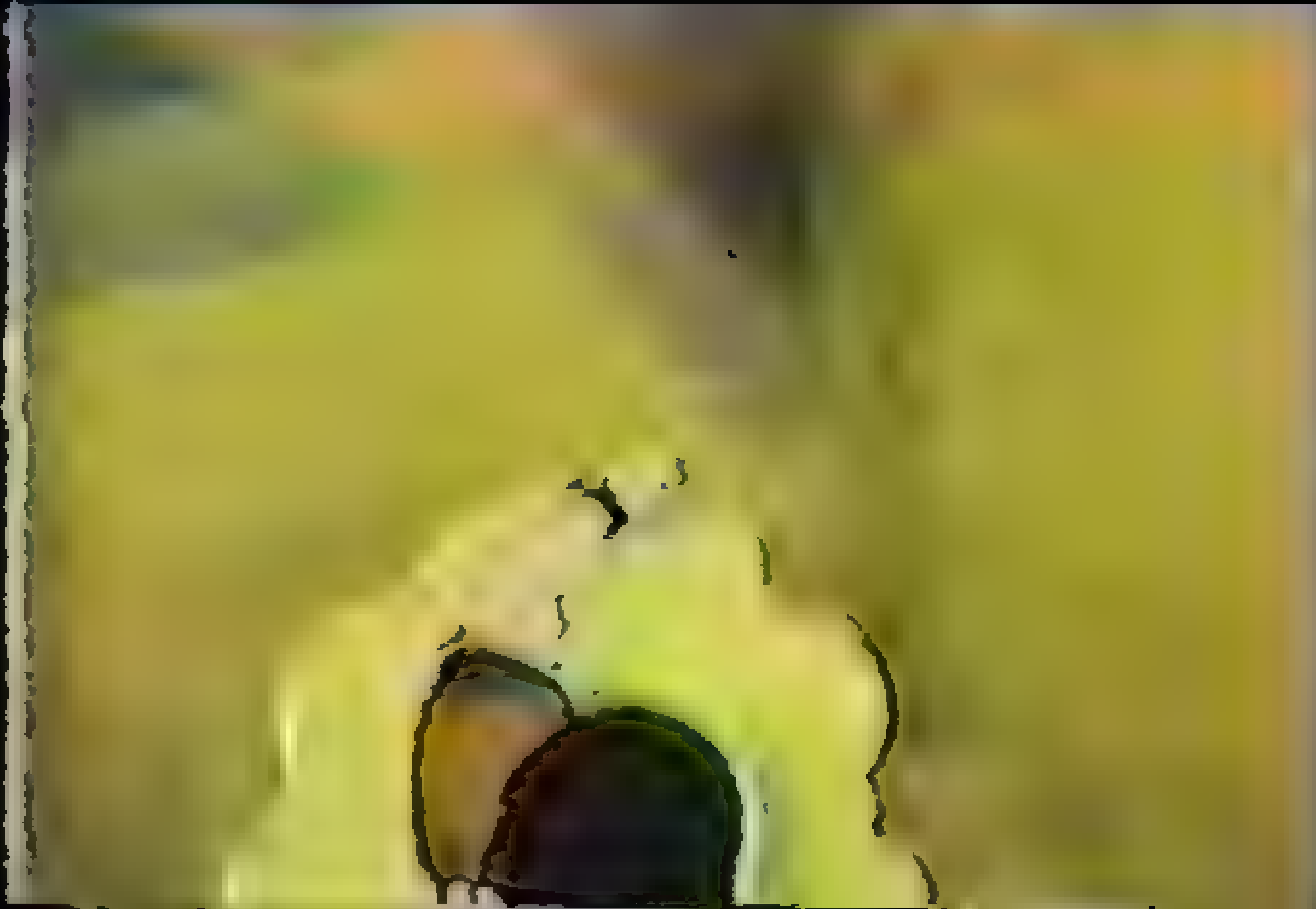




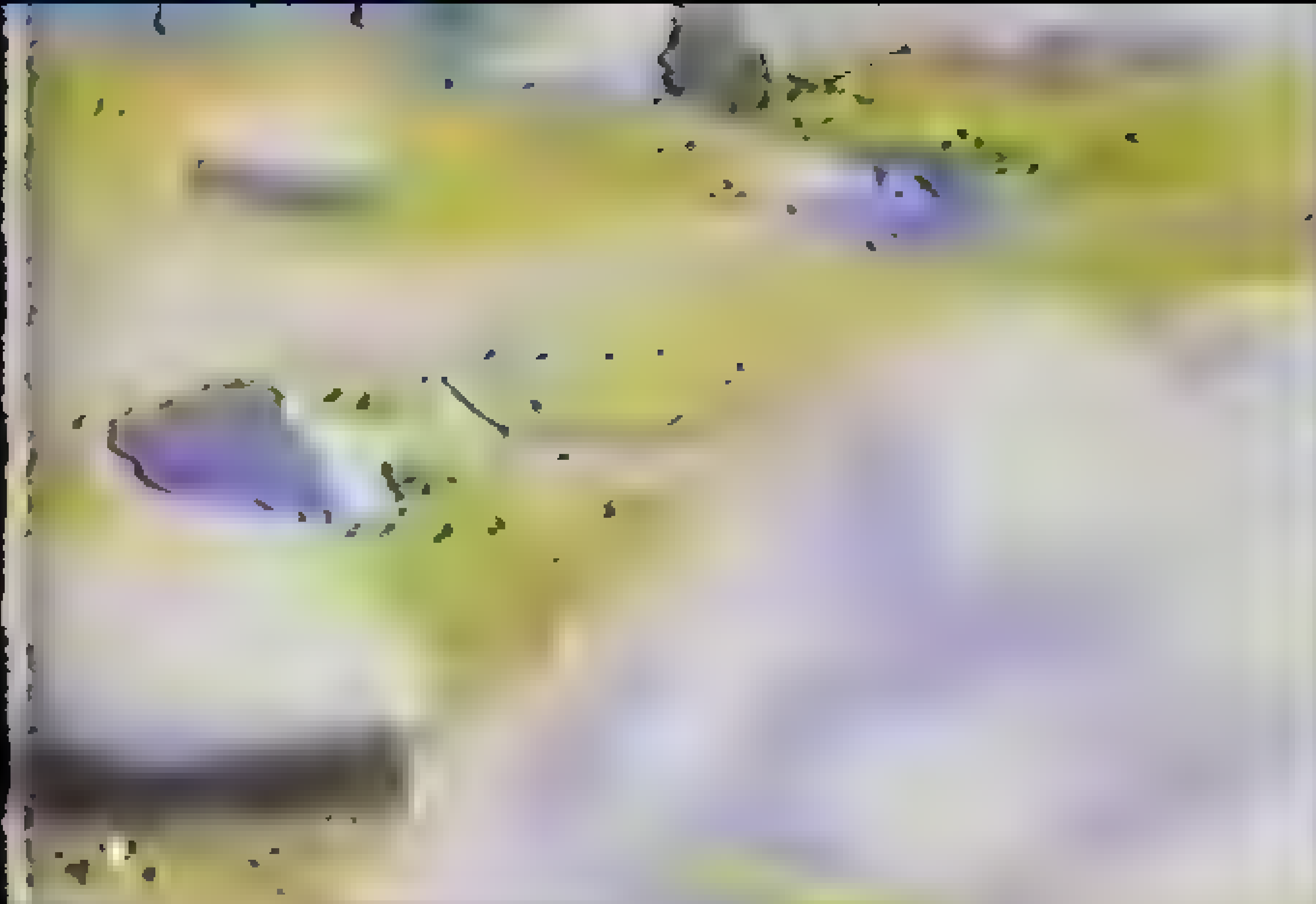

Daddy!

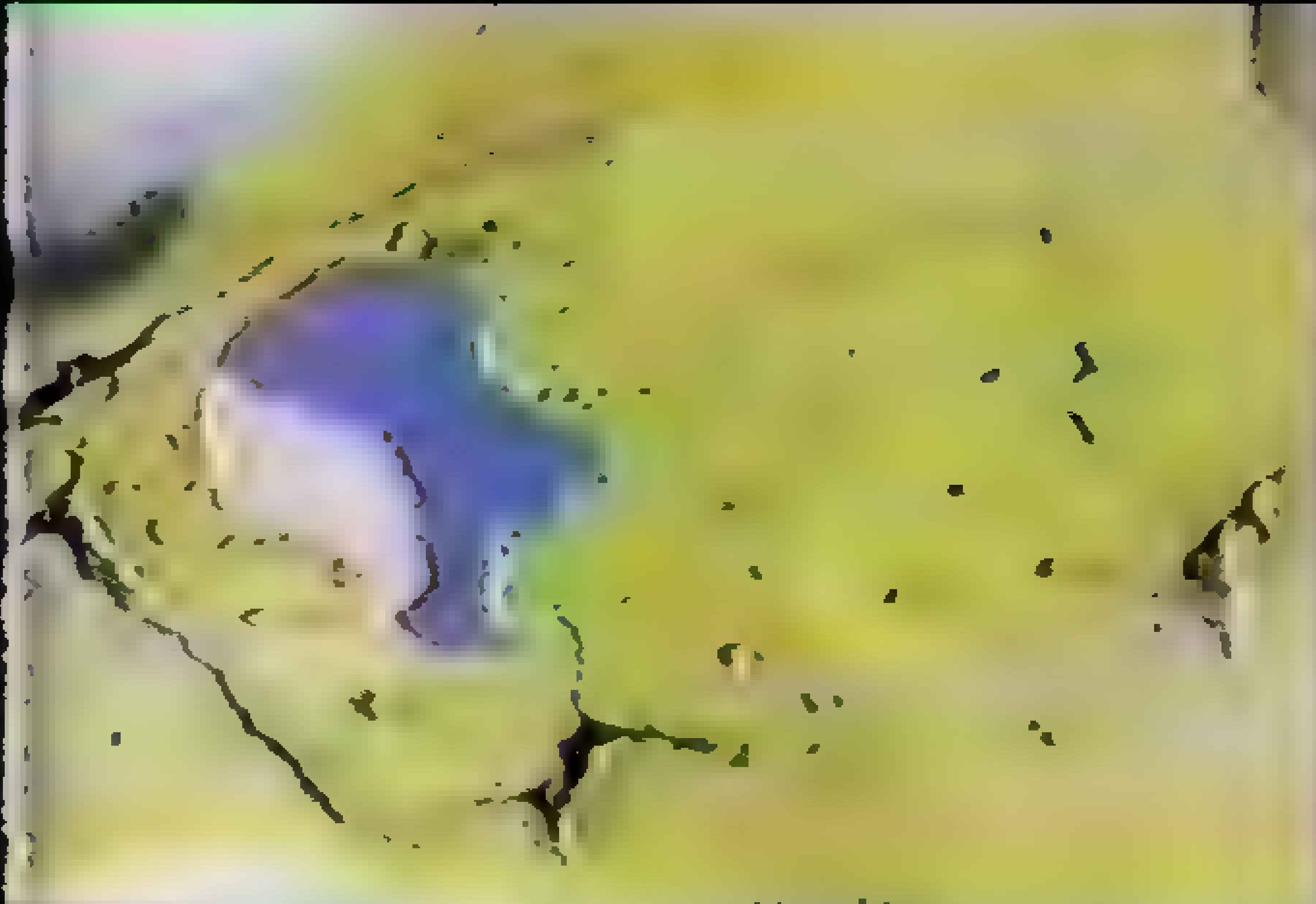

Gohan!



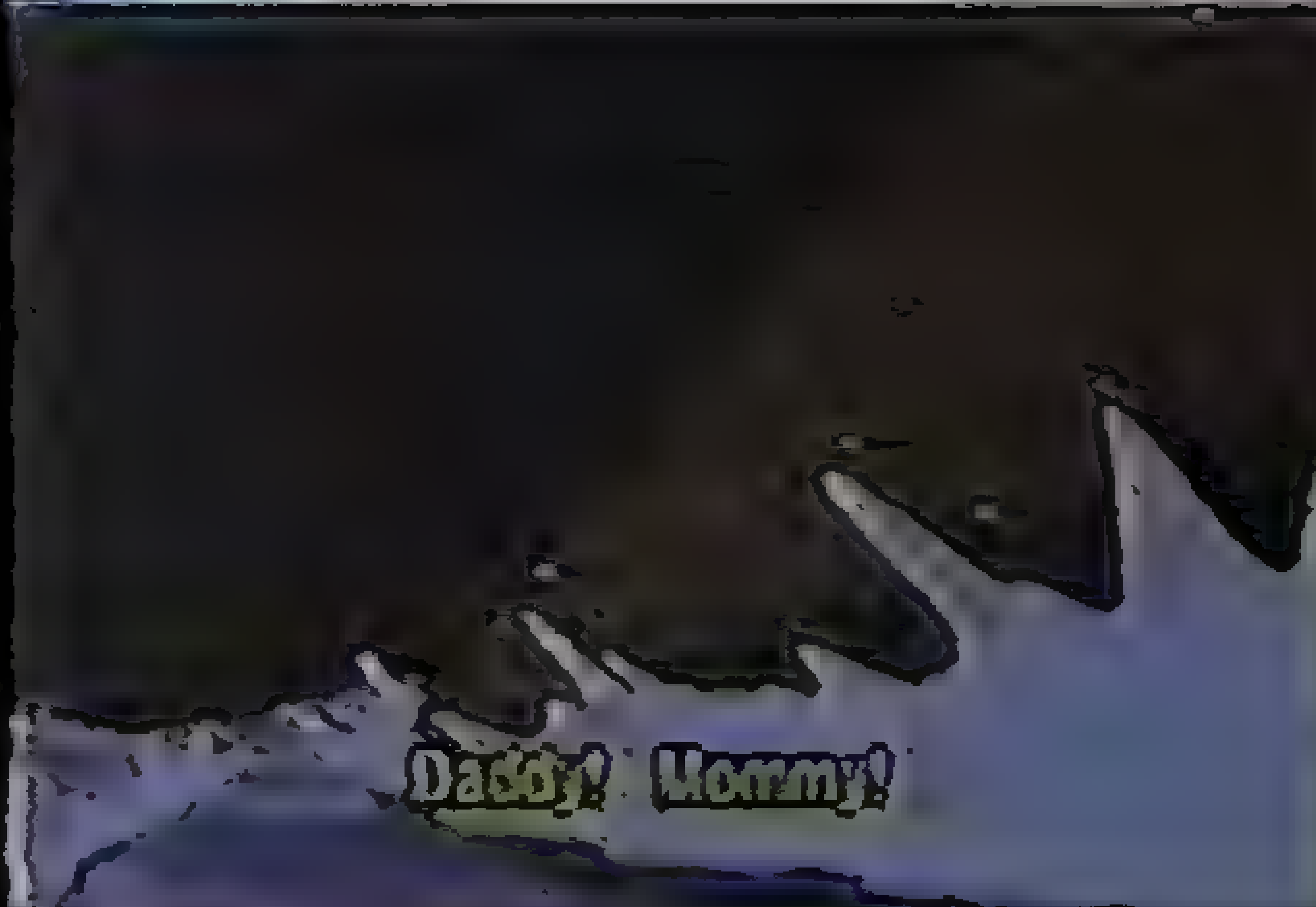








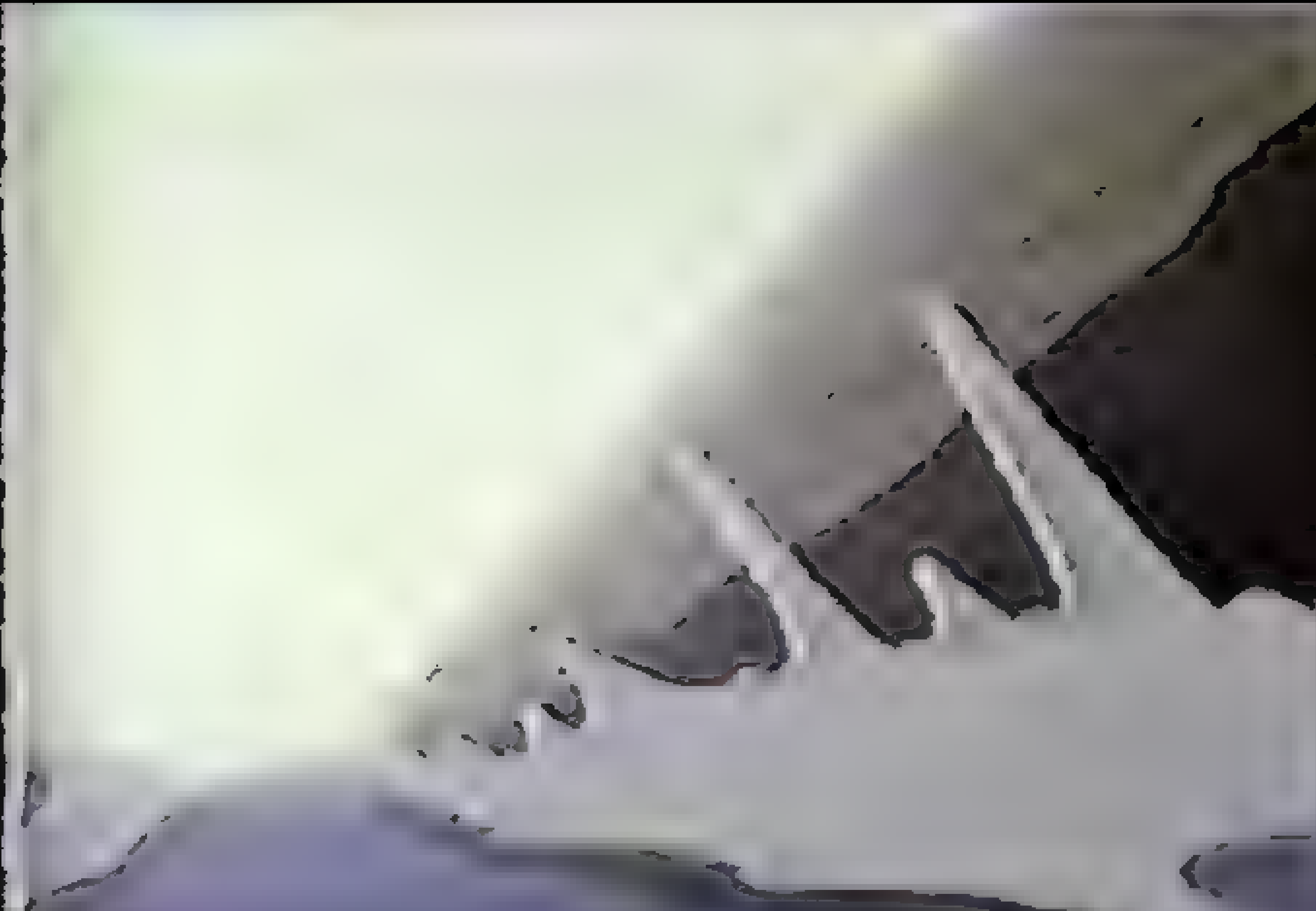


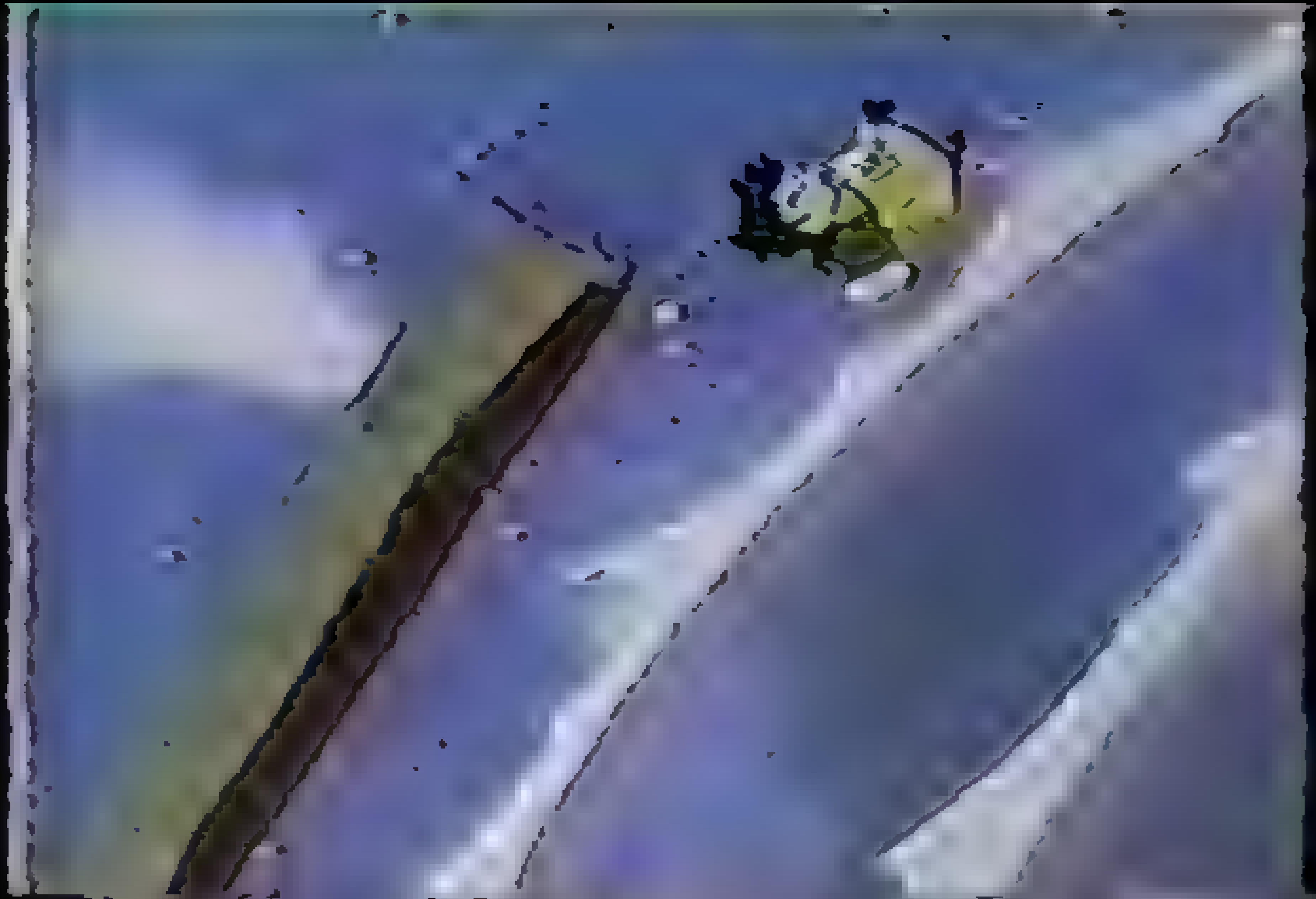

Daddy! Mommy!

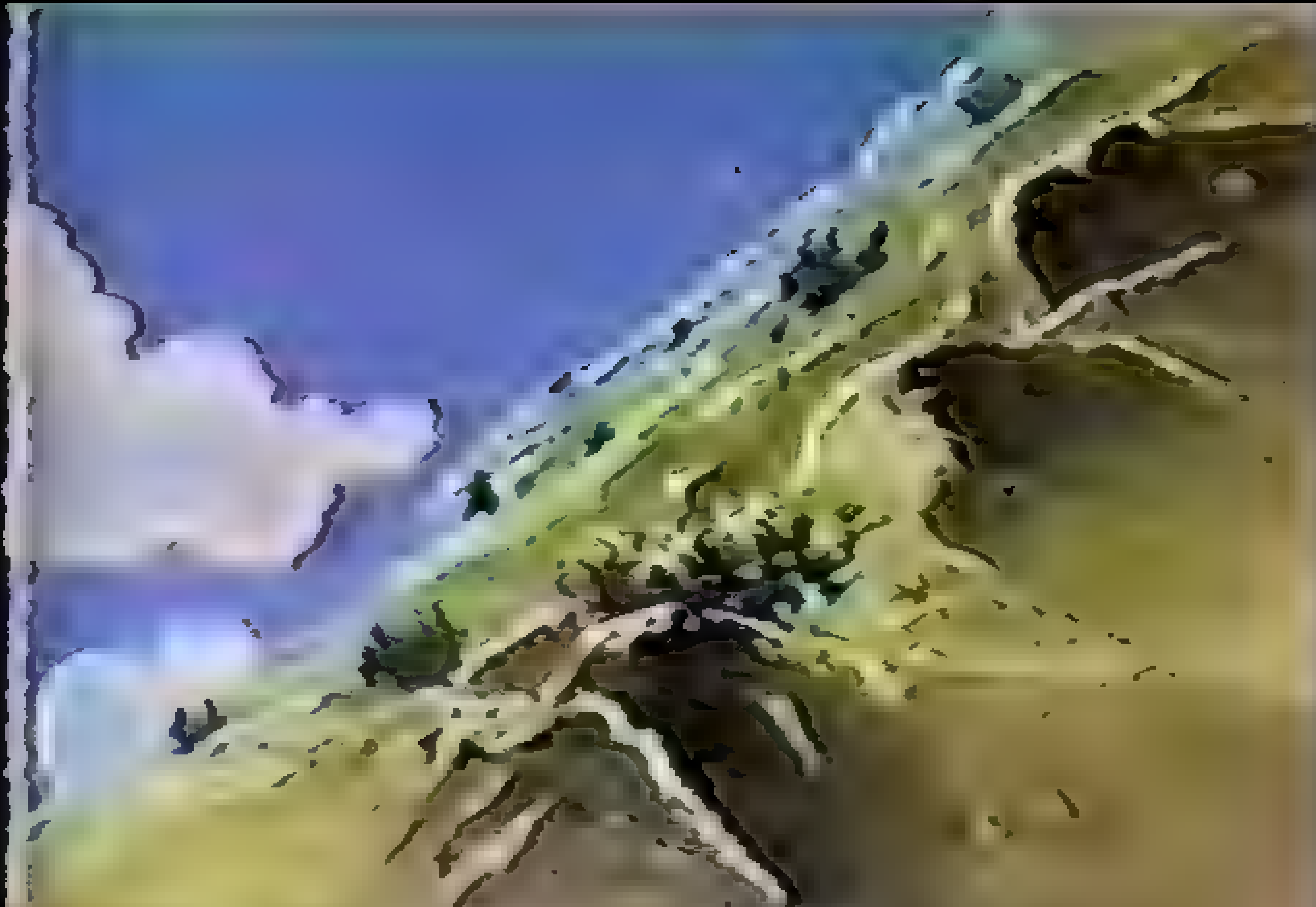

Daddy! Mommy!







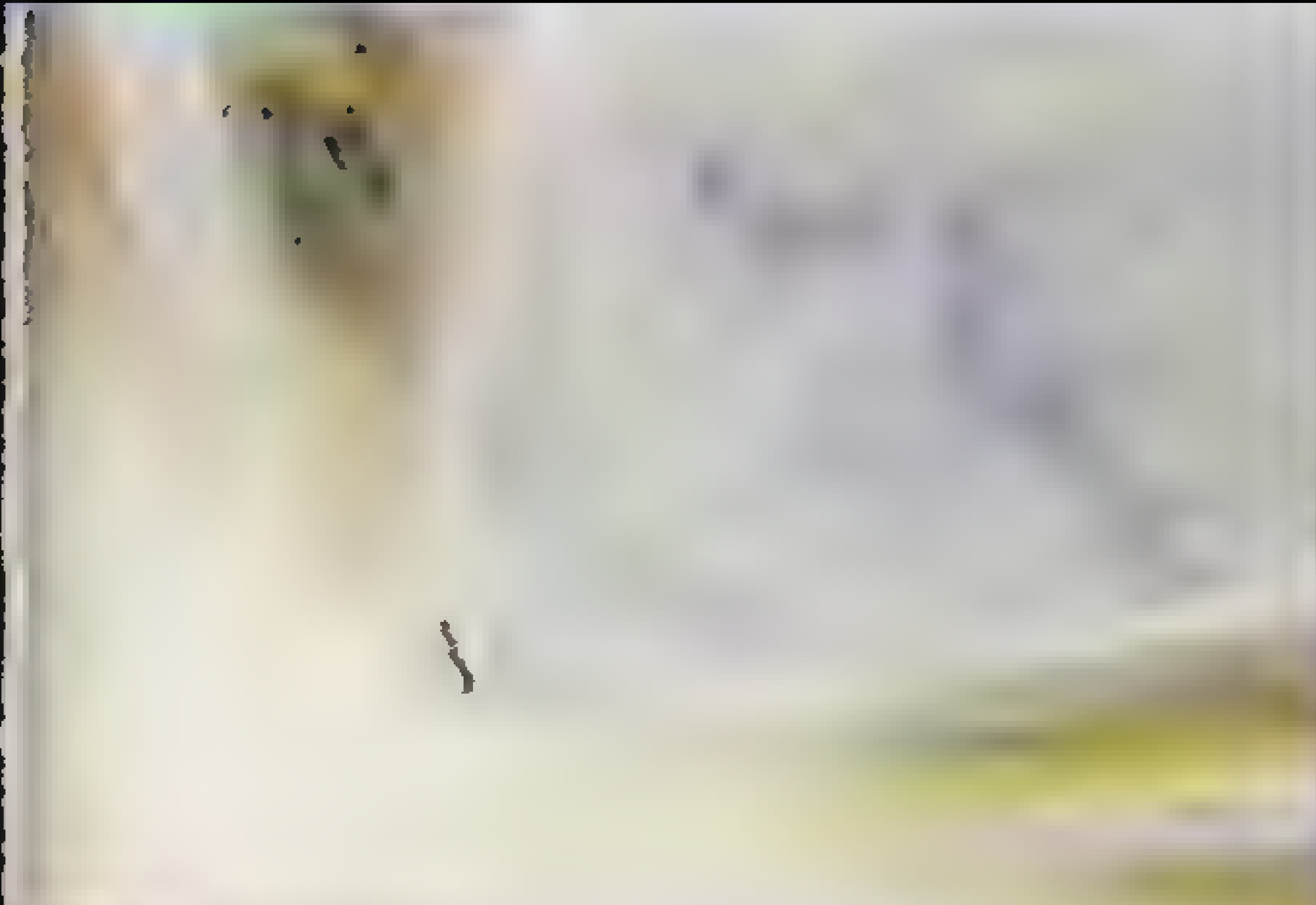





Daddy!



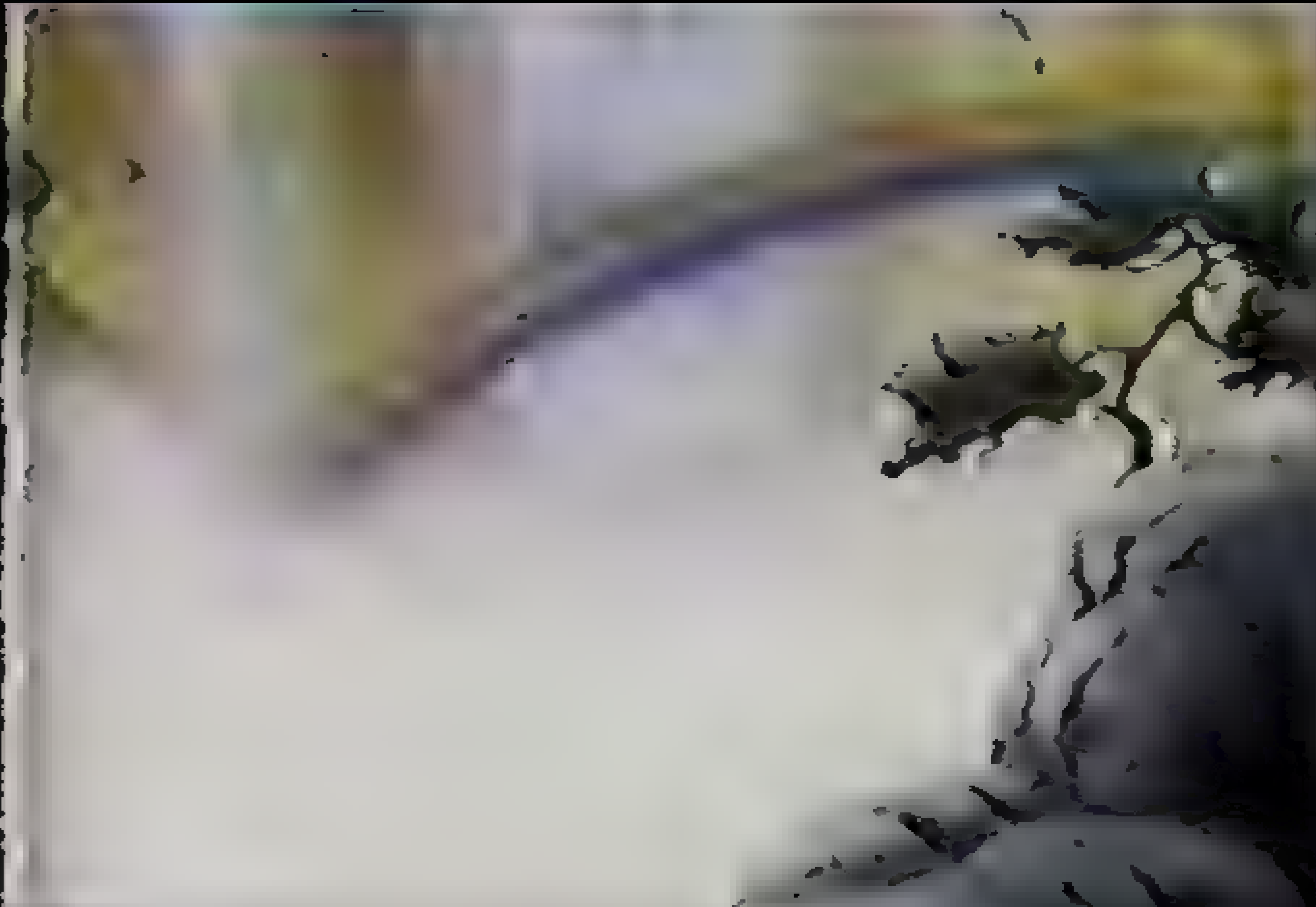

Gohan!



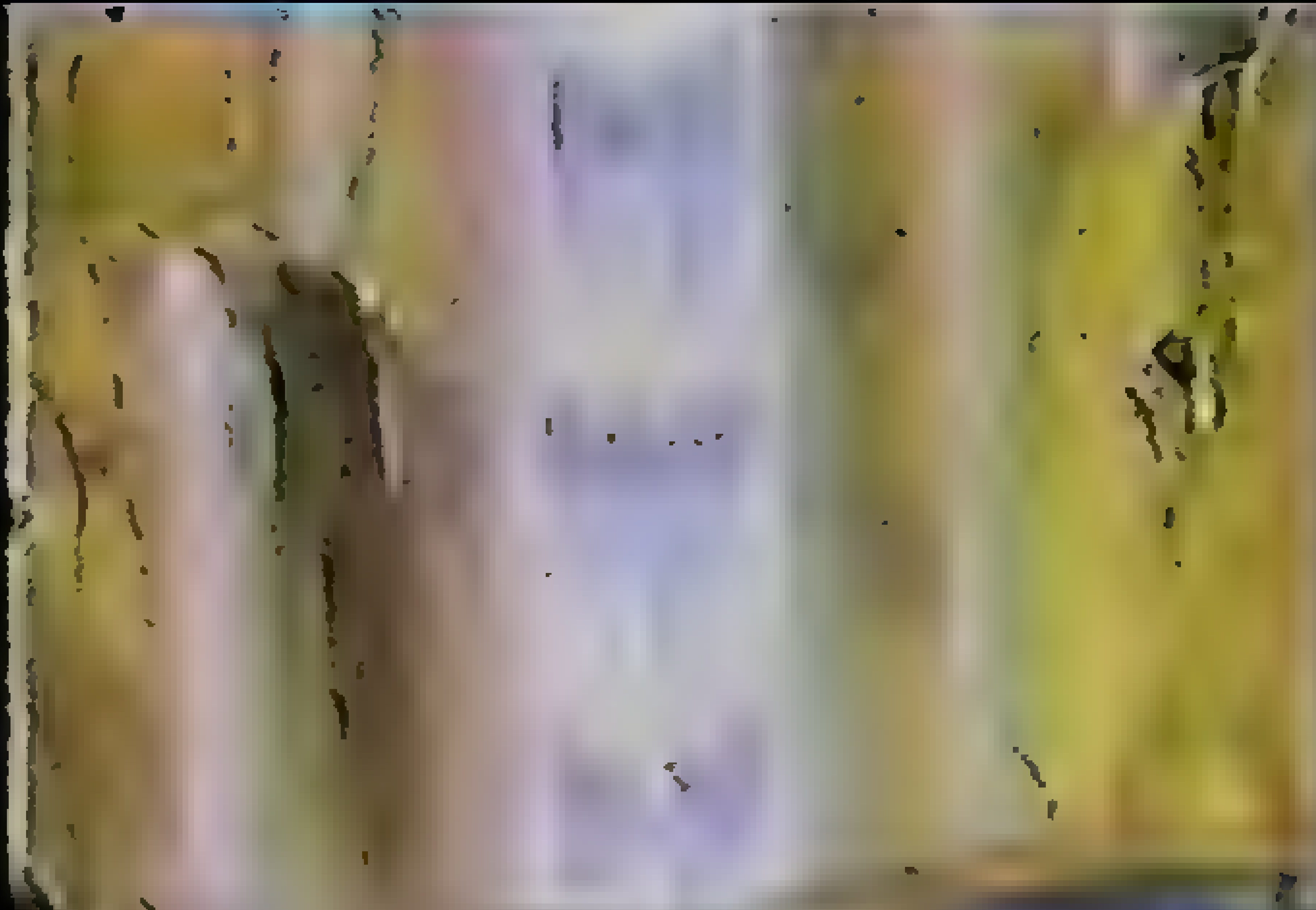








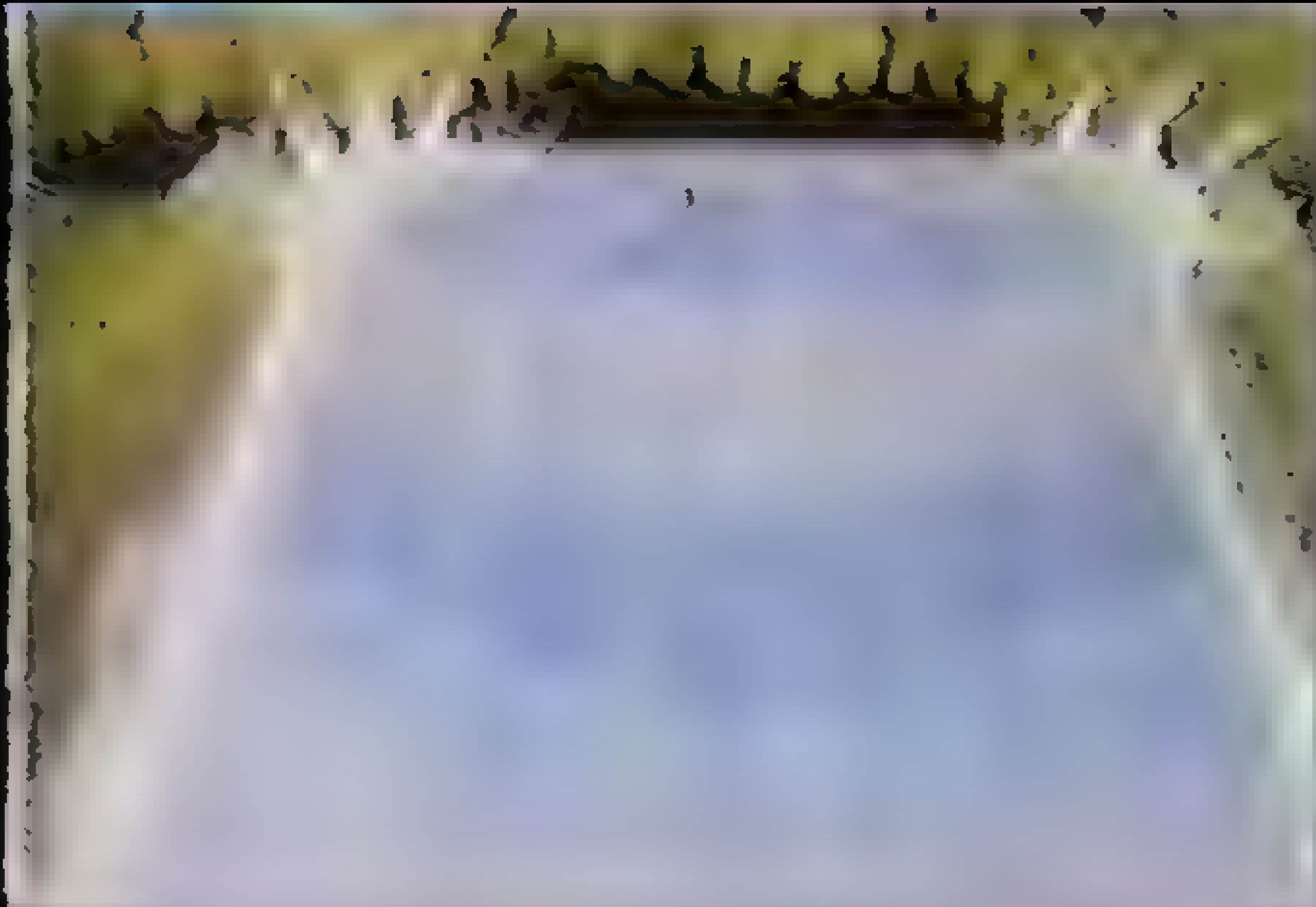


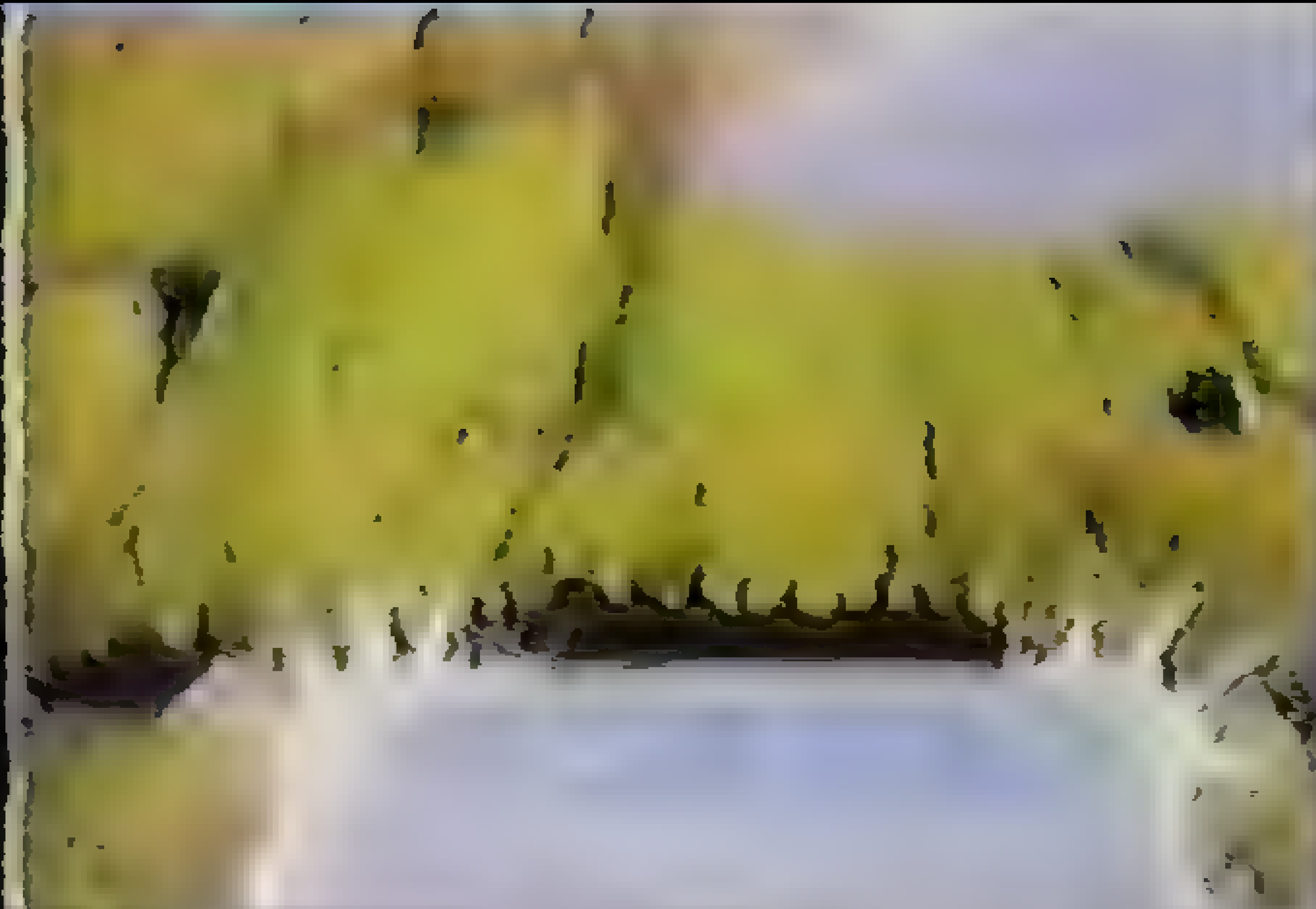




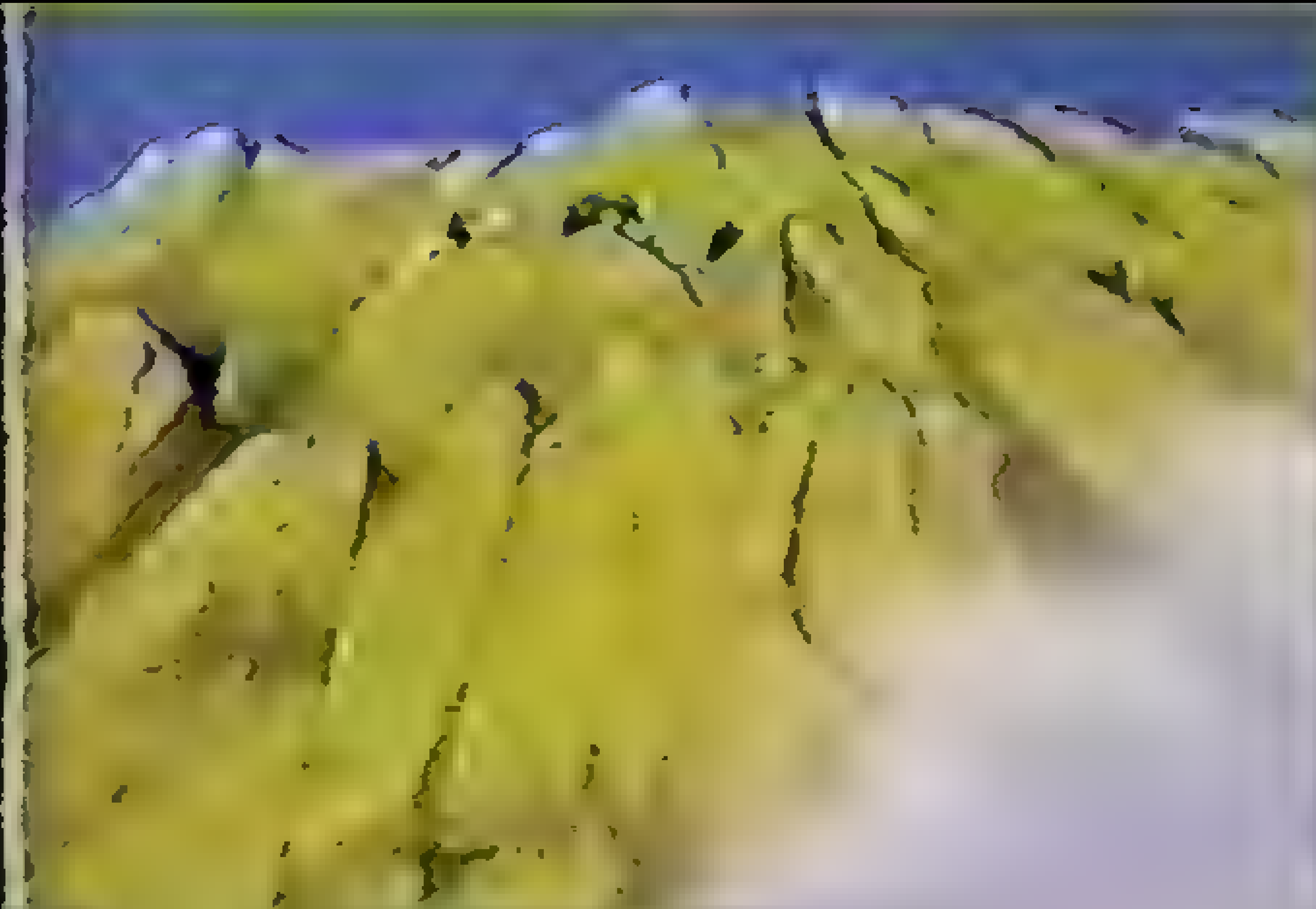


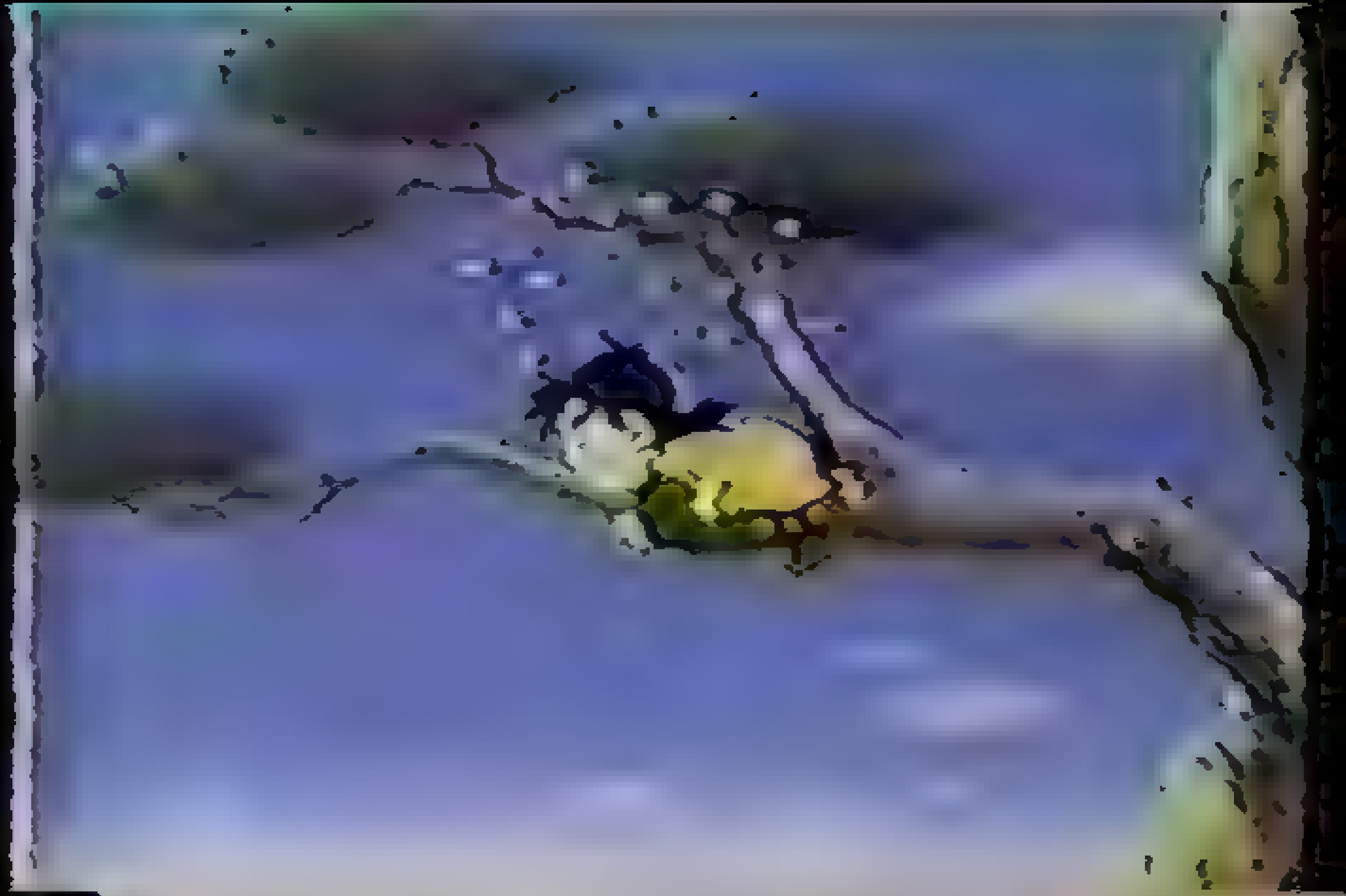






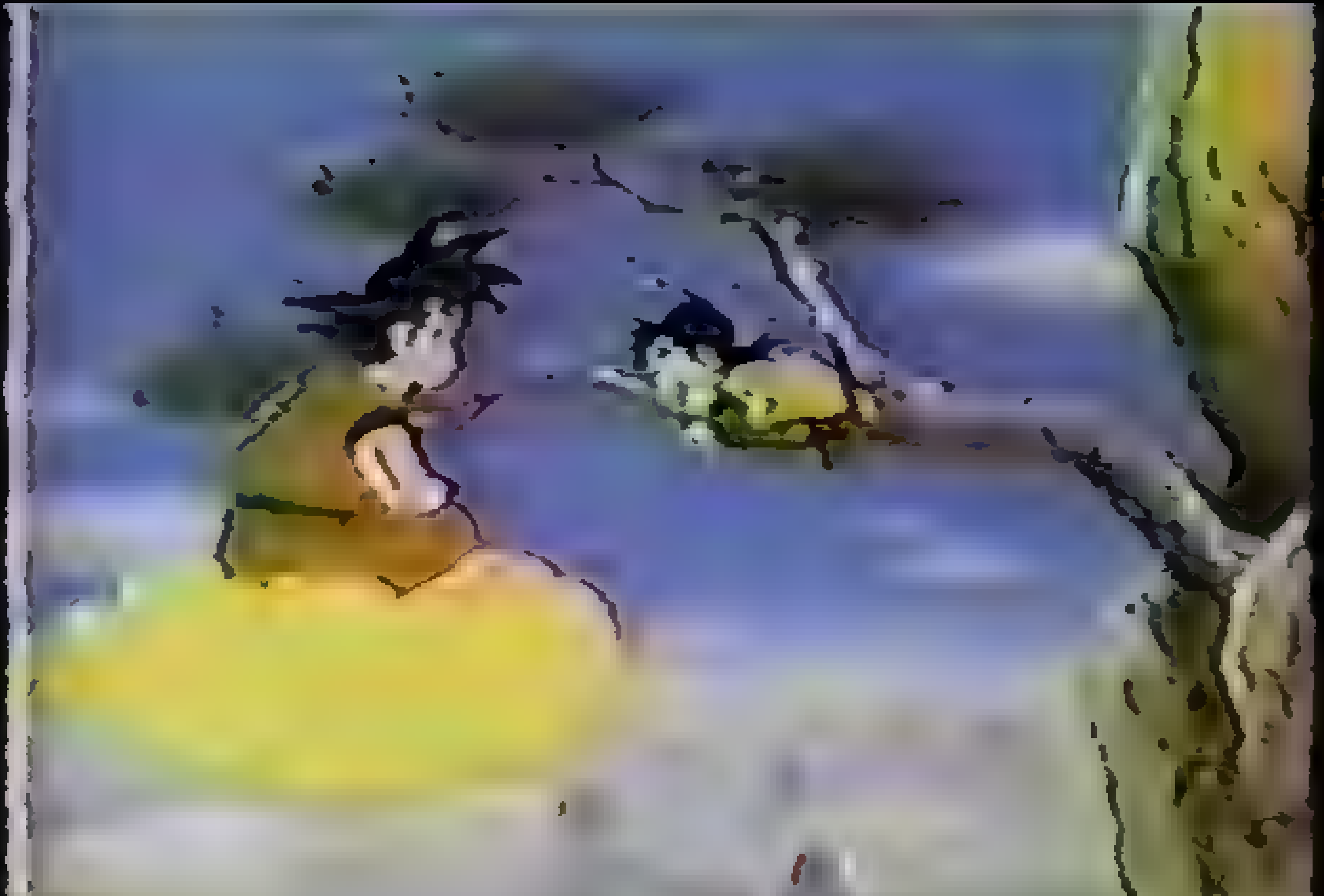

I'm scared!






I'm scared! I can't get down!


I'm scared, I can't get down!



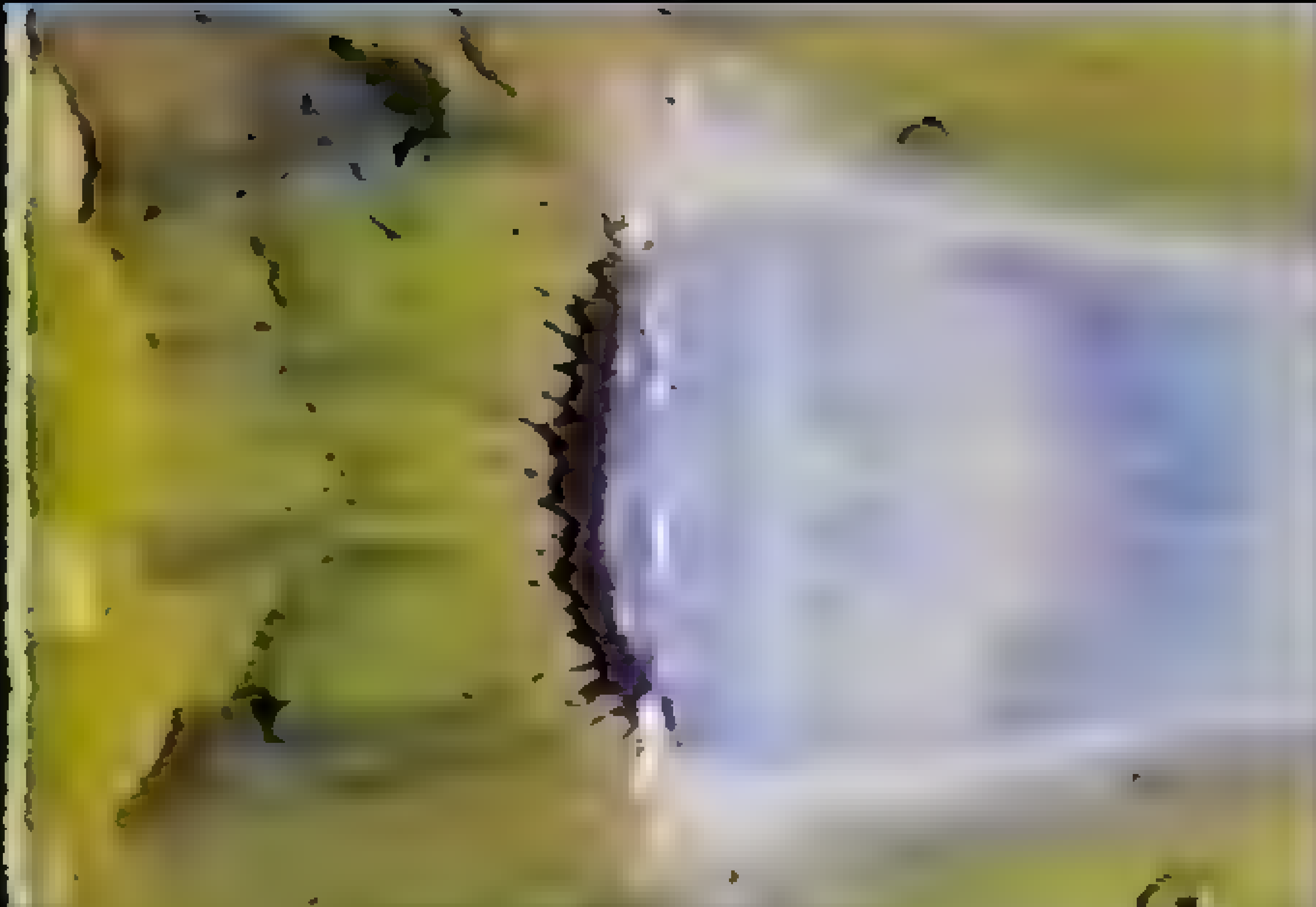





Daddy! I was so scared!

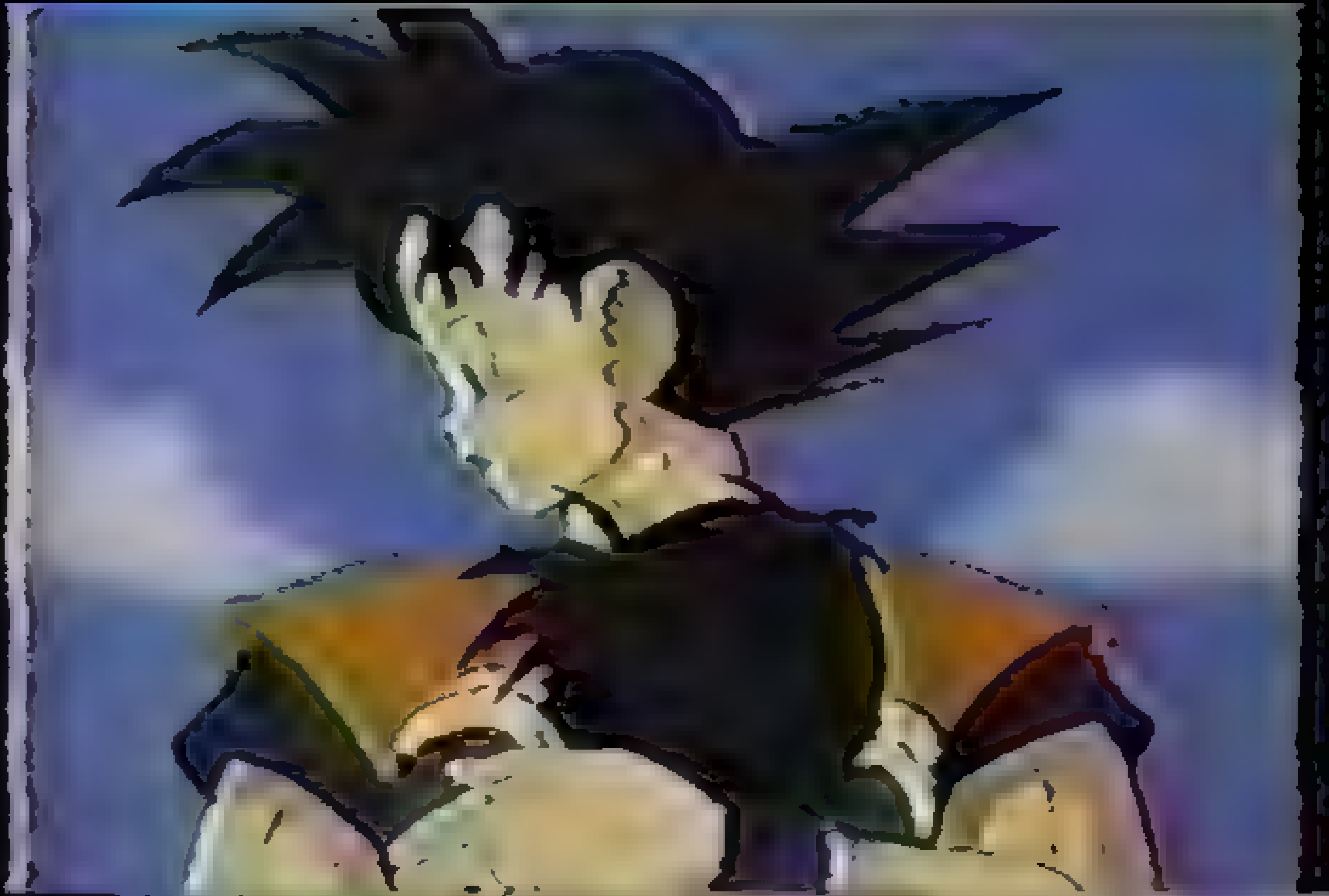

Daddy! I was so scared!

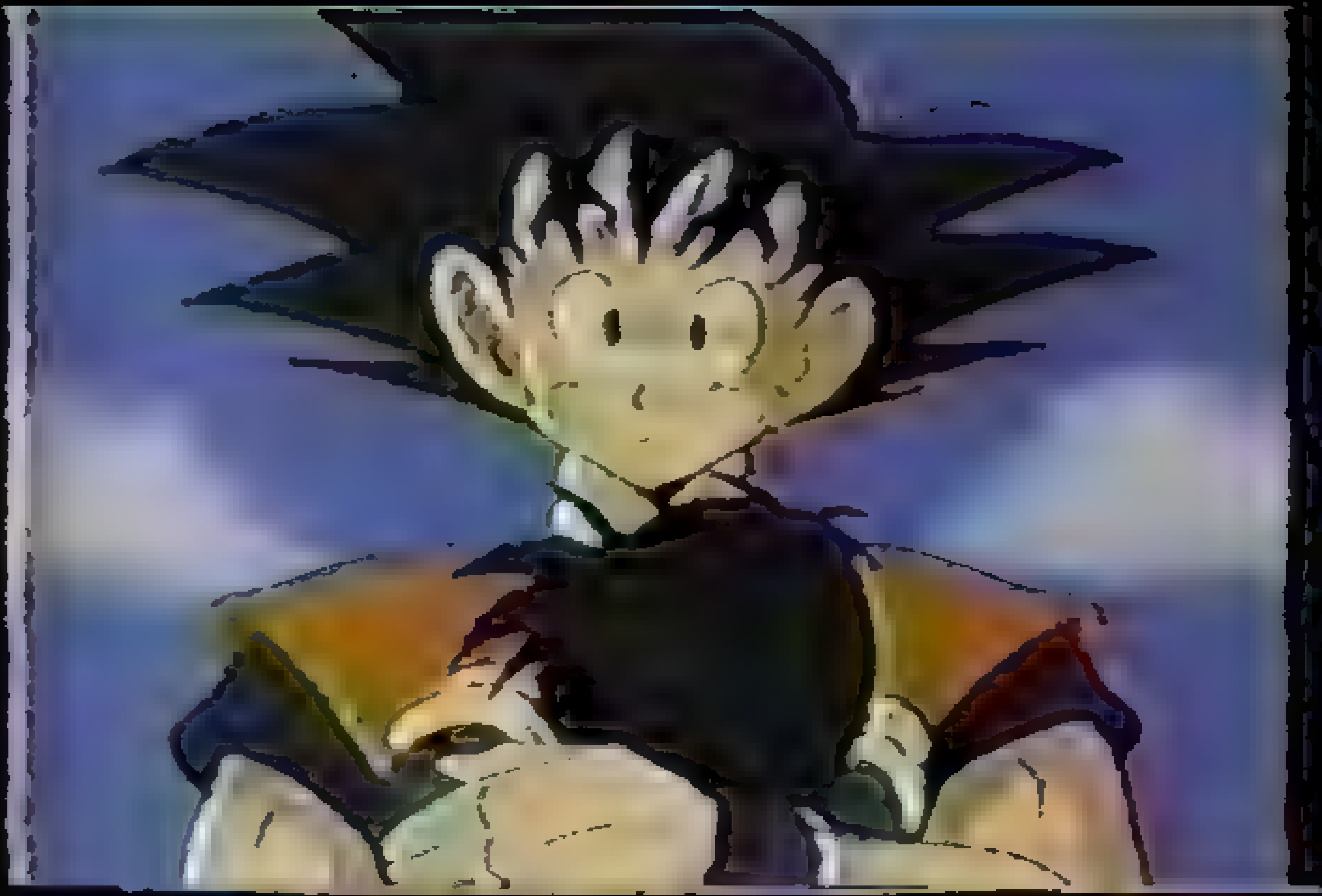






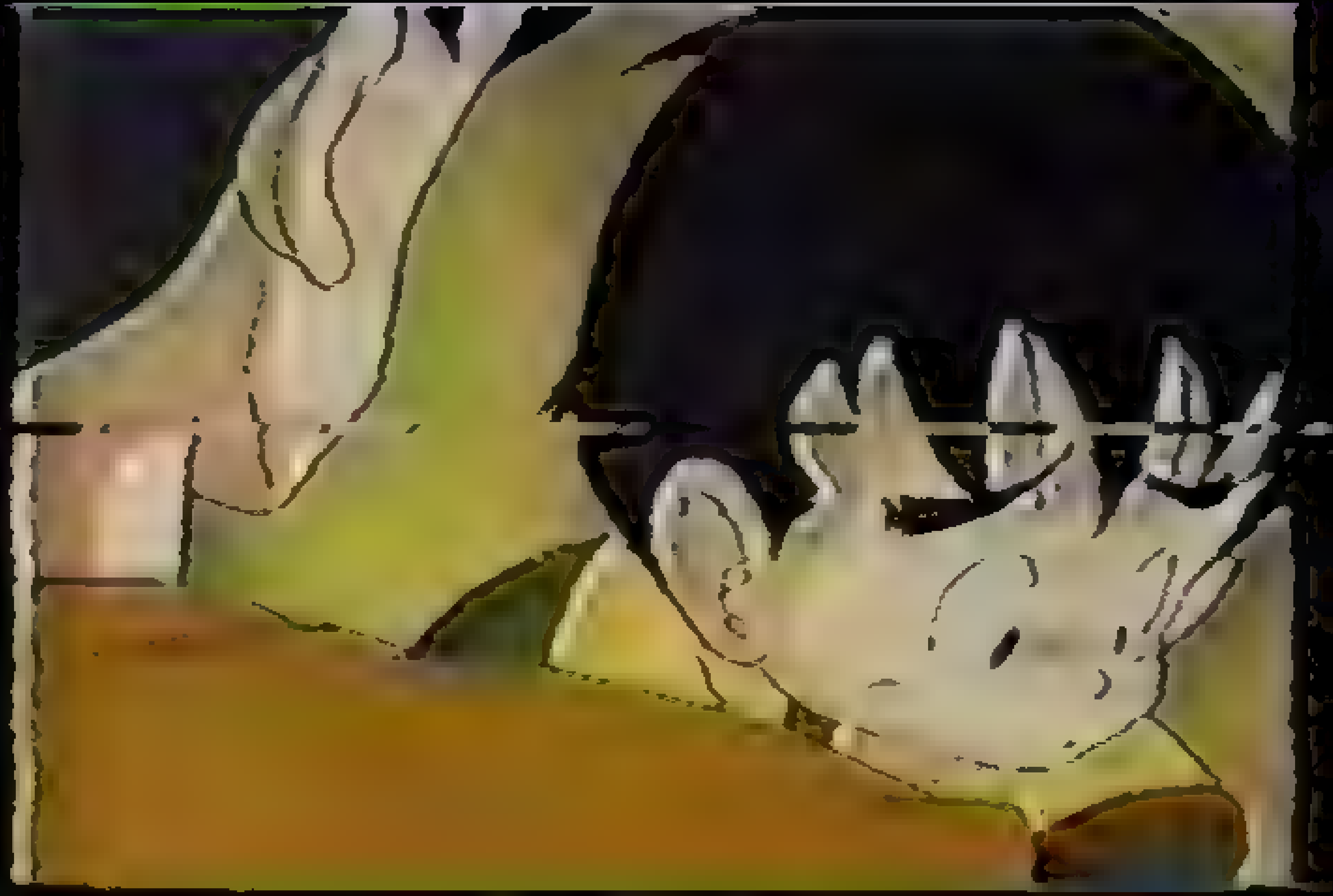




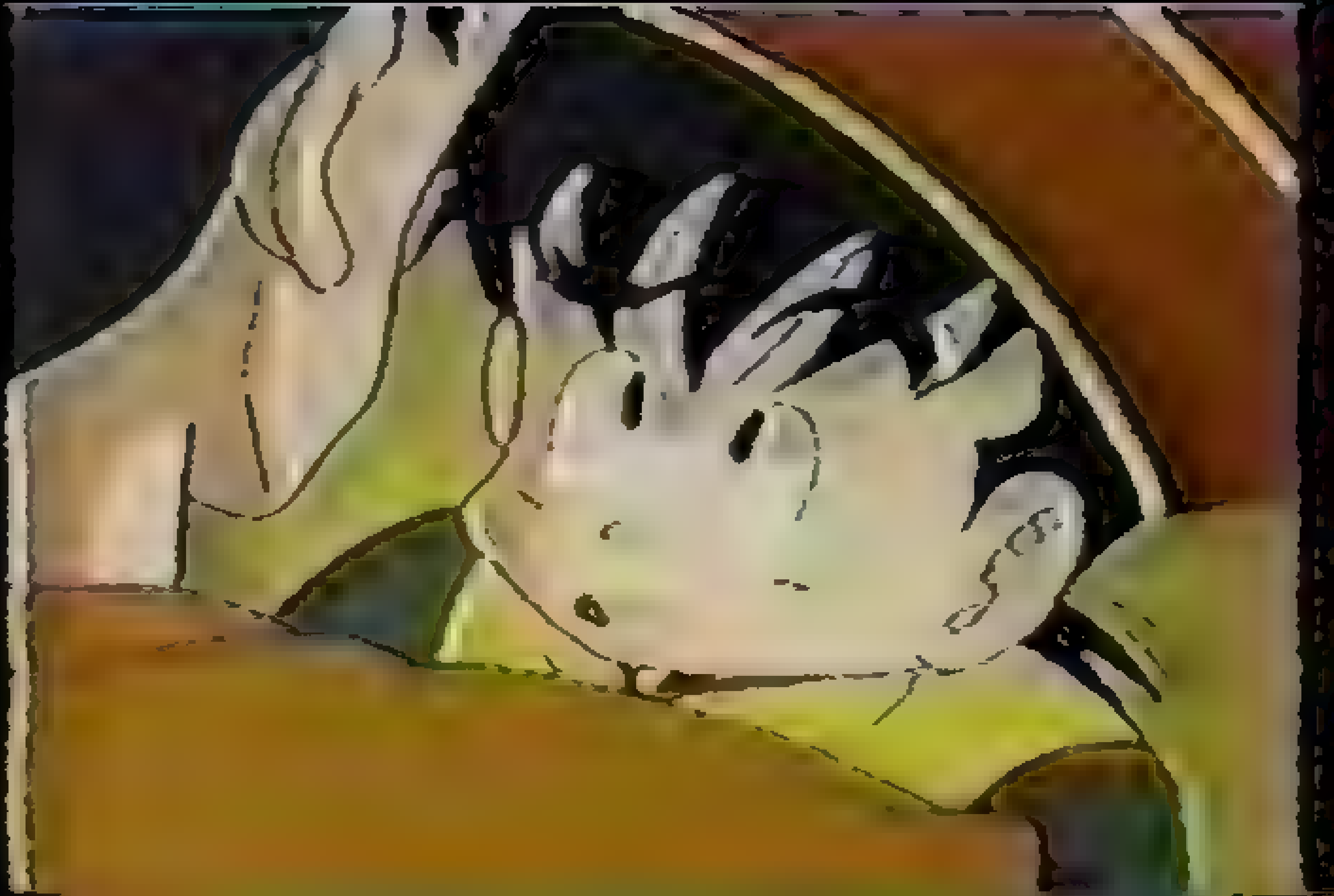





How did you...?




I don't know.




Let's go home, Gohan.
Mommy's worried.


Let's go home, Gohan.
Mommy's worried

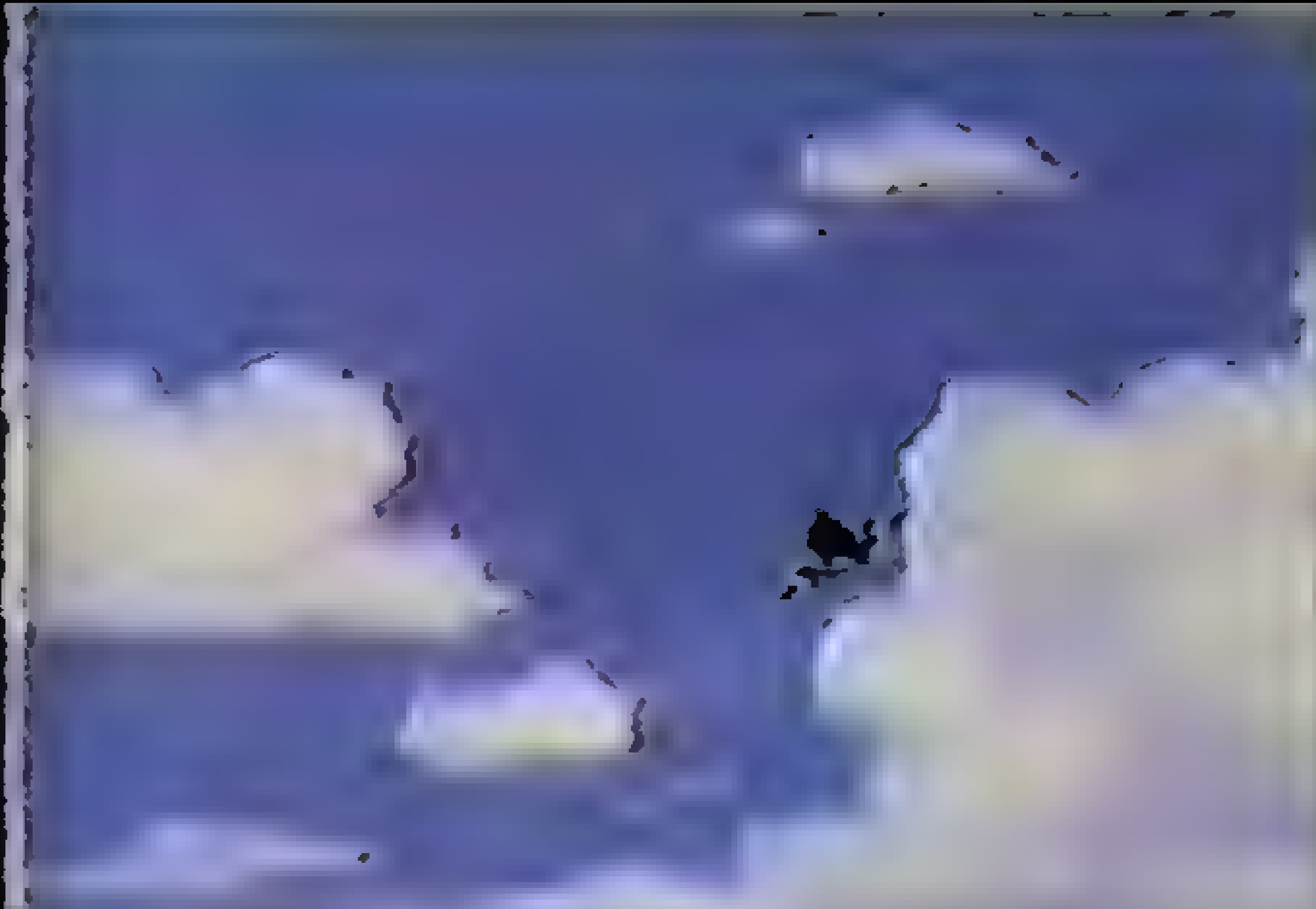

We have to leave for the
Turtle Elder's house soon.


We have to leave for the
Turtle Elder's house soon





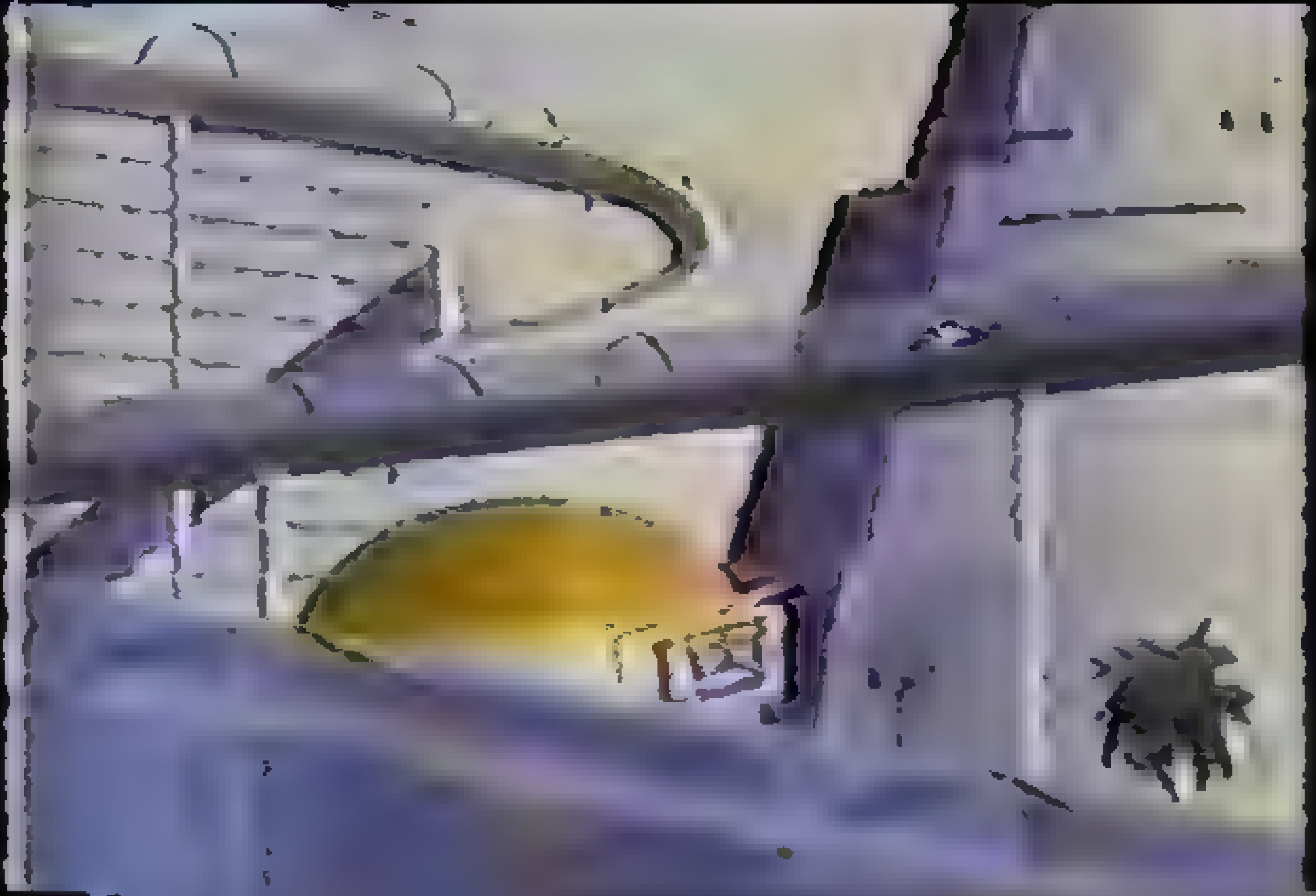




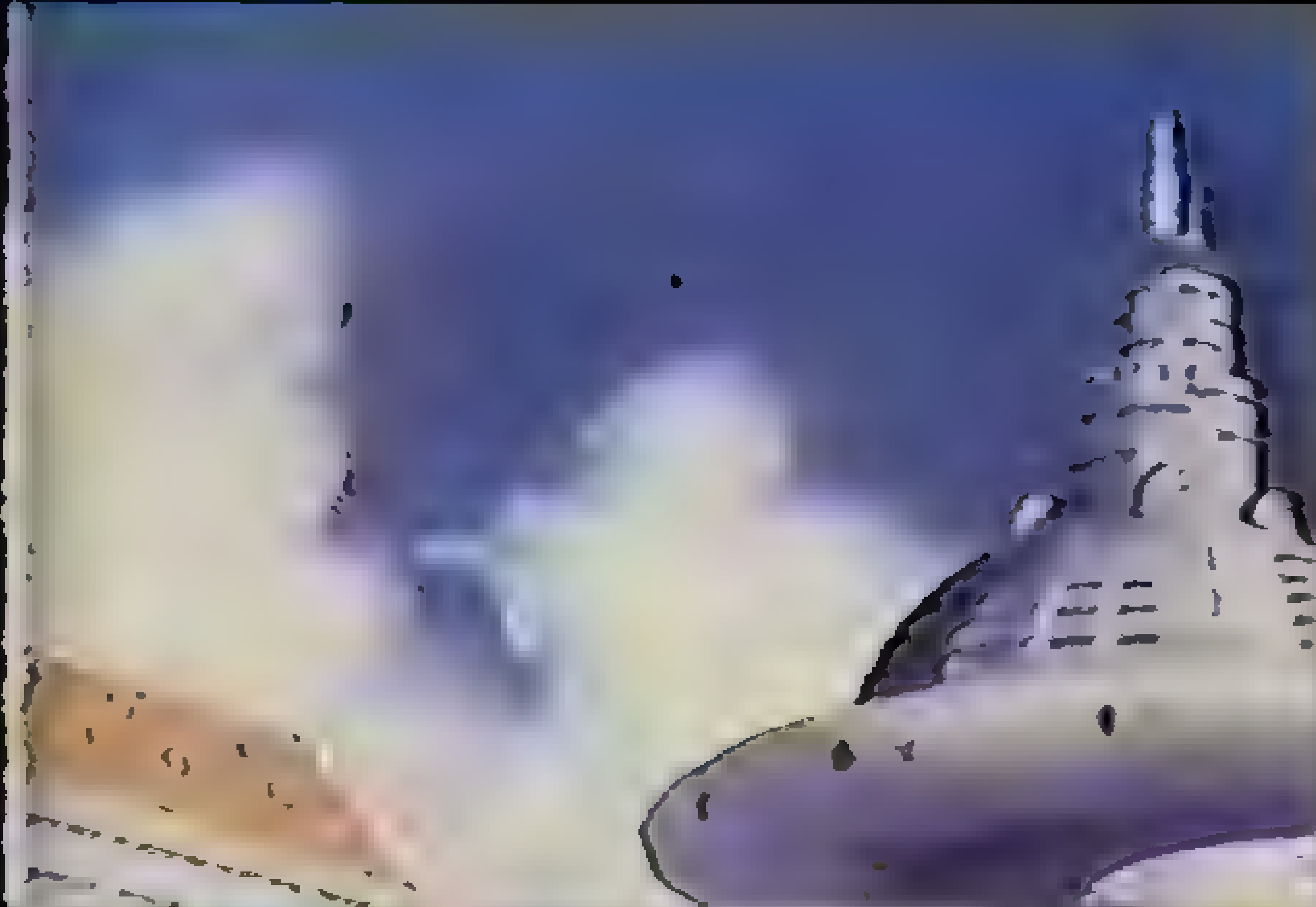


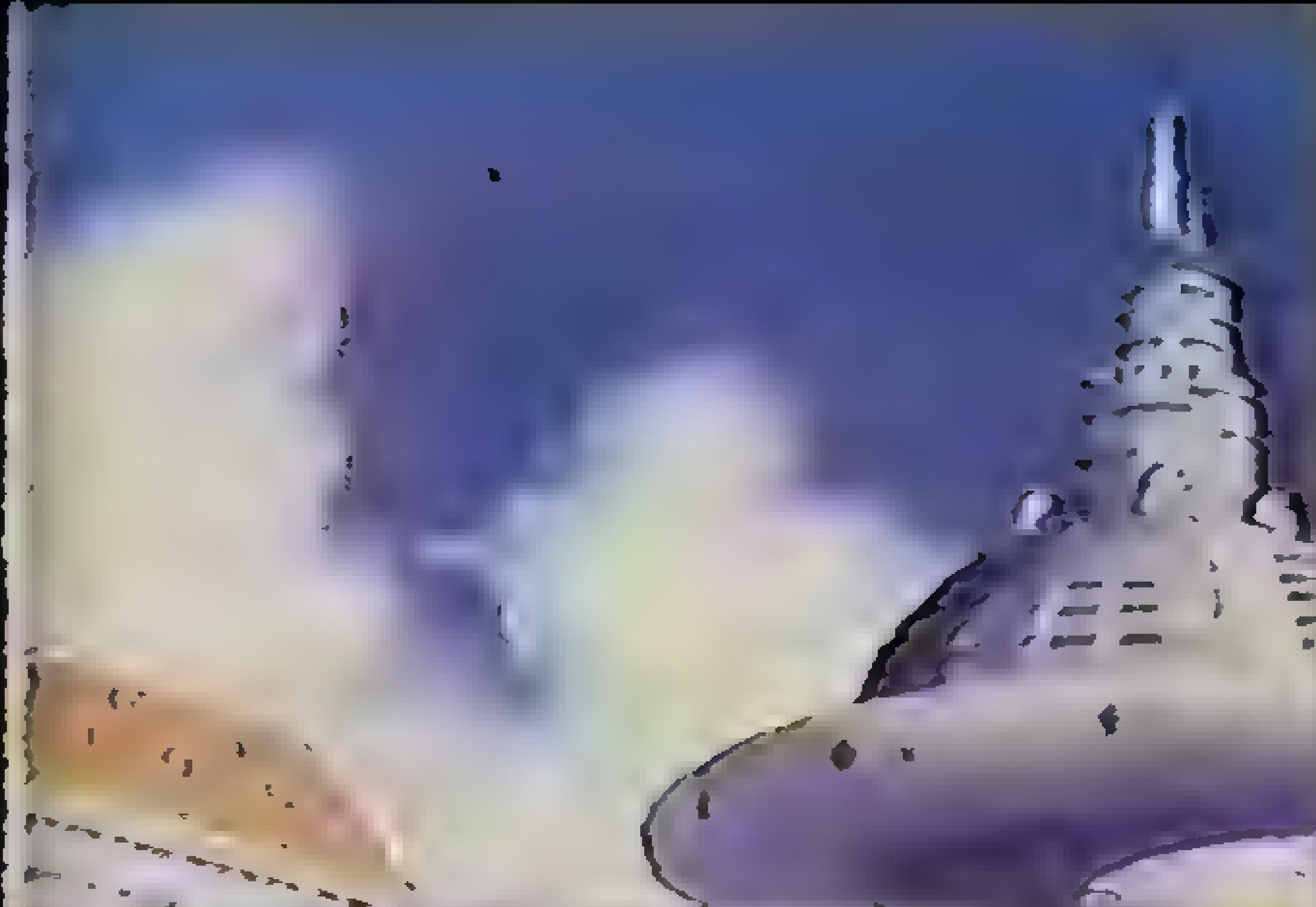










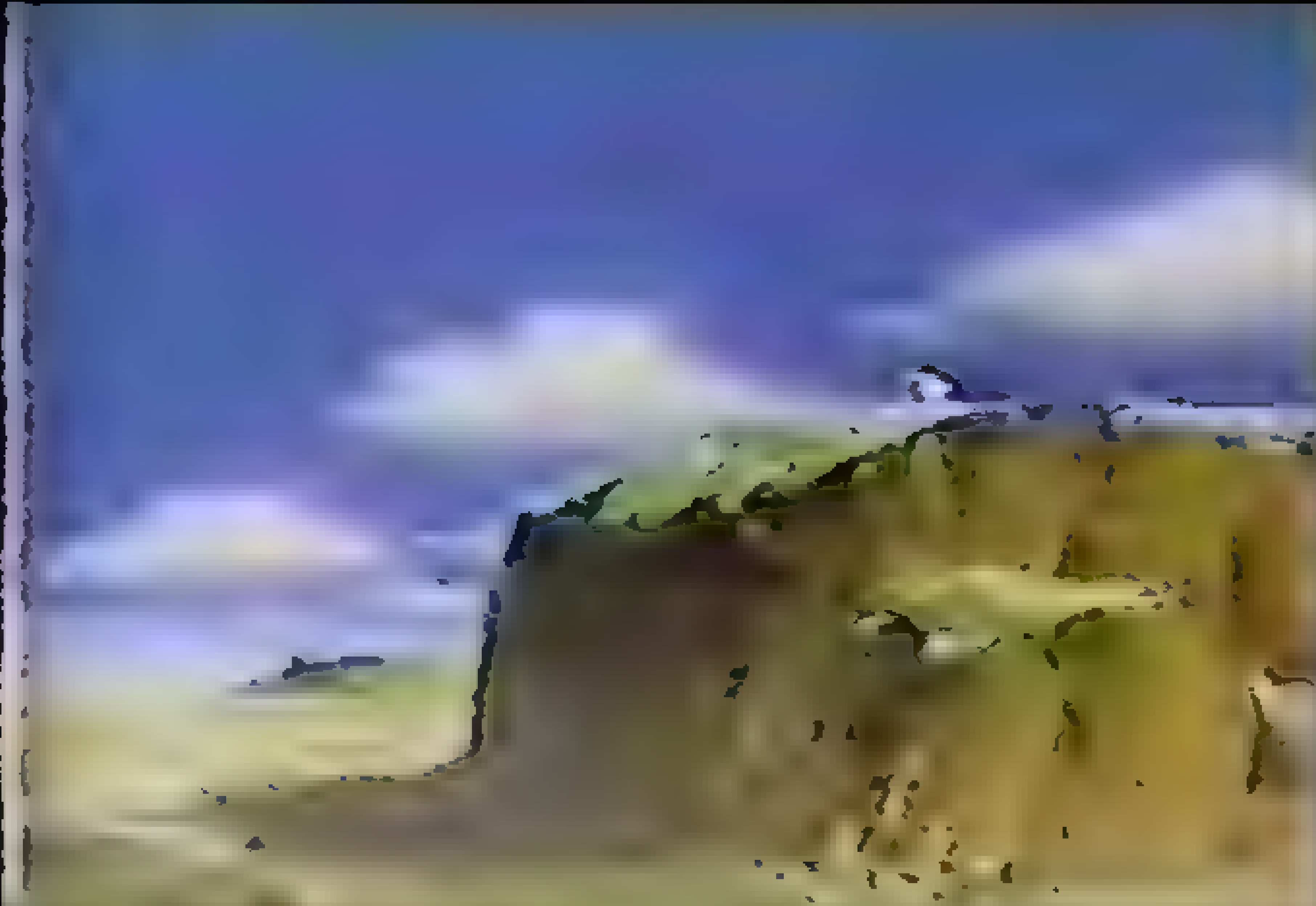


















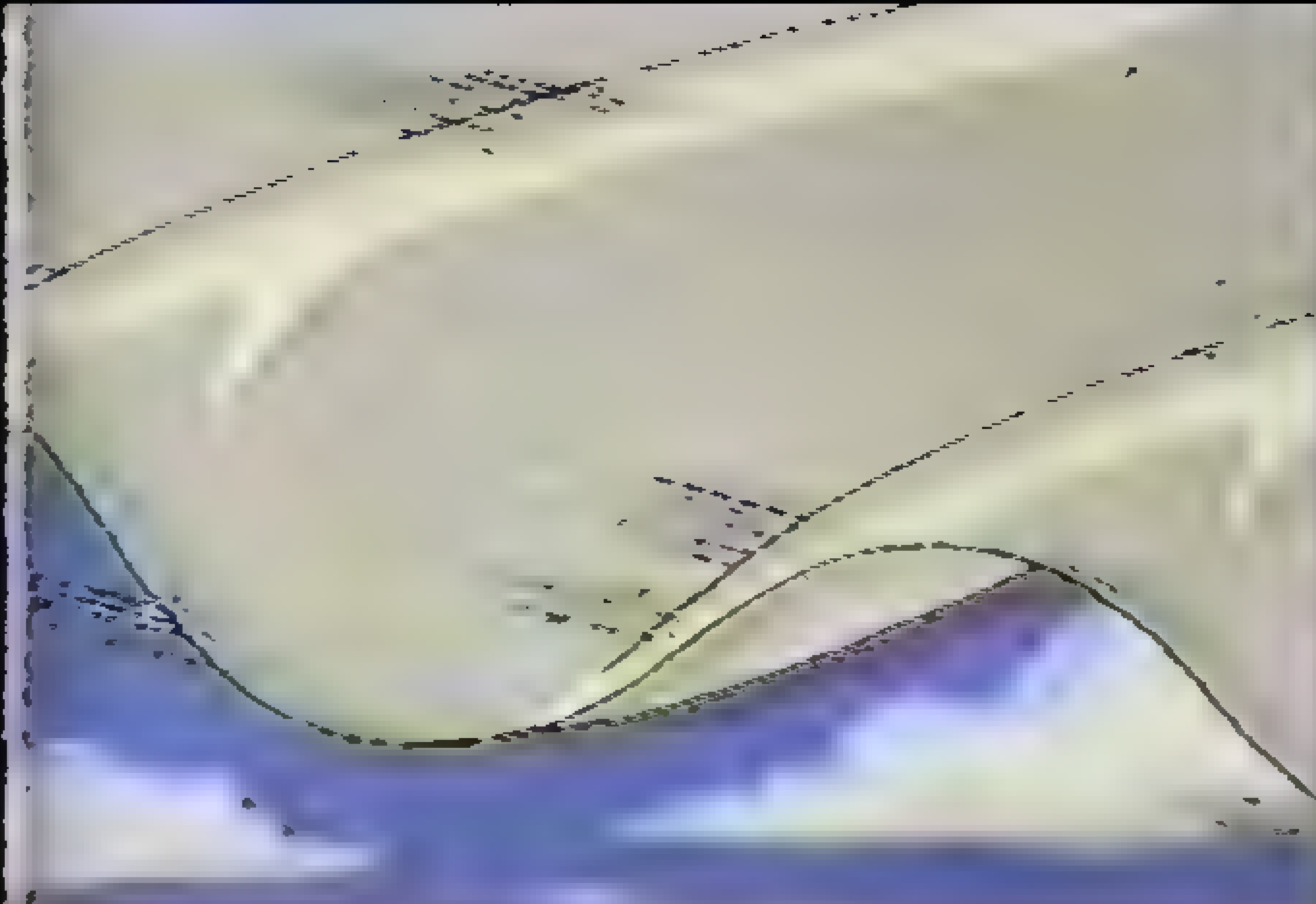



What's this power I sense?


What's
sense?





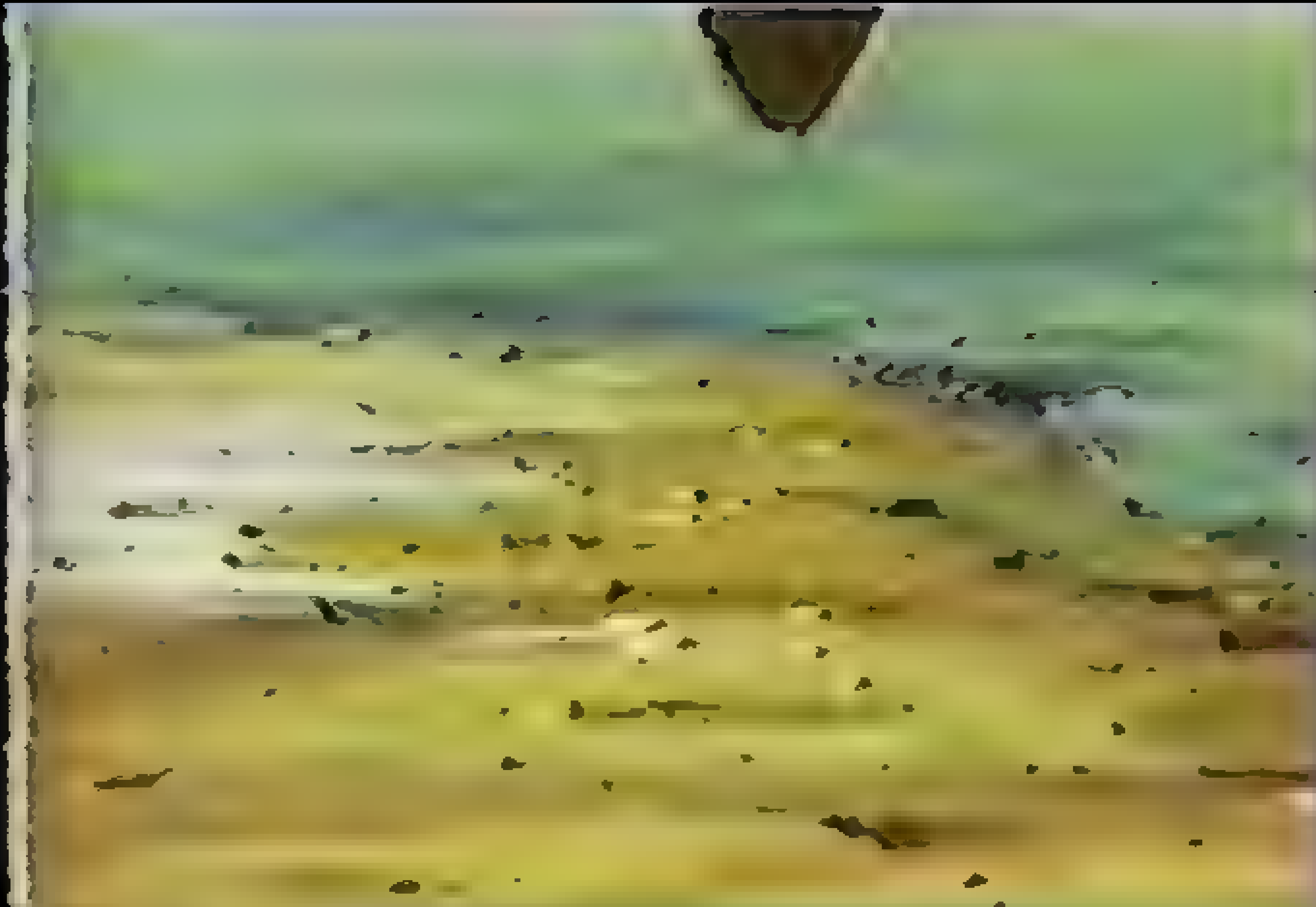






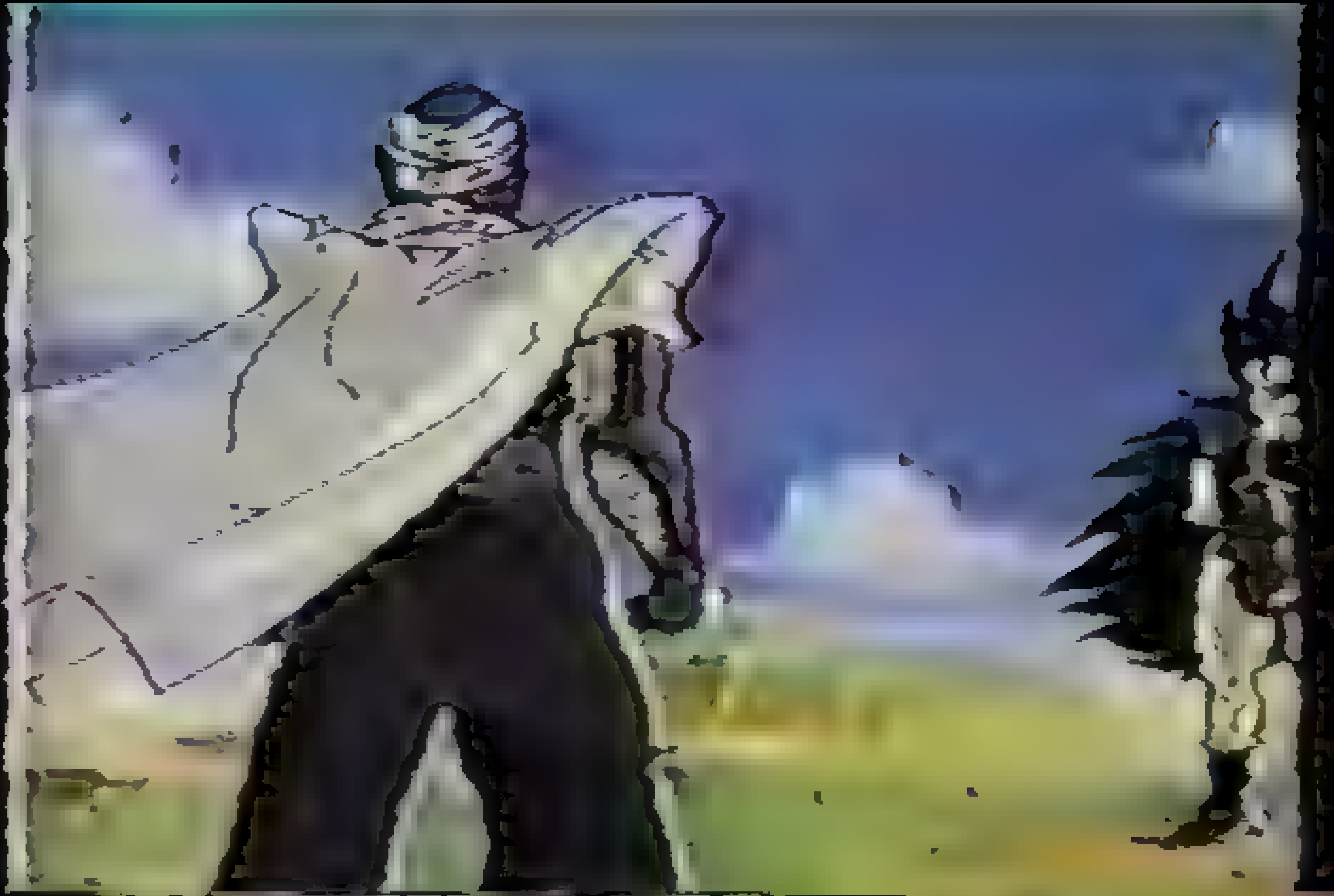



It's not fun!










You're not Kakarot!
Who are you?


are you?


Do you want something from me?






Do you want to die?




Youre a feisty one






Battle power...322.
So, they have a fighter like this?


Battle power_322
So they have a fighter like this?

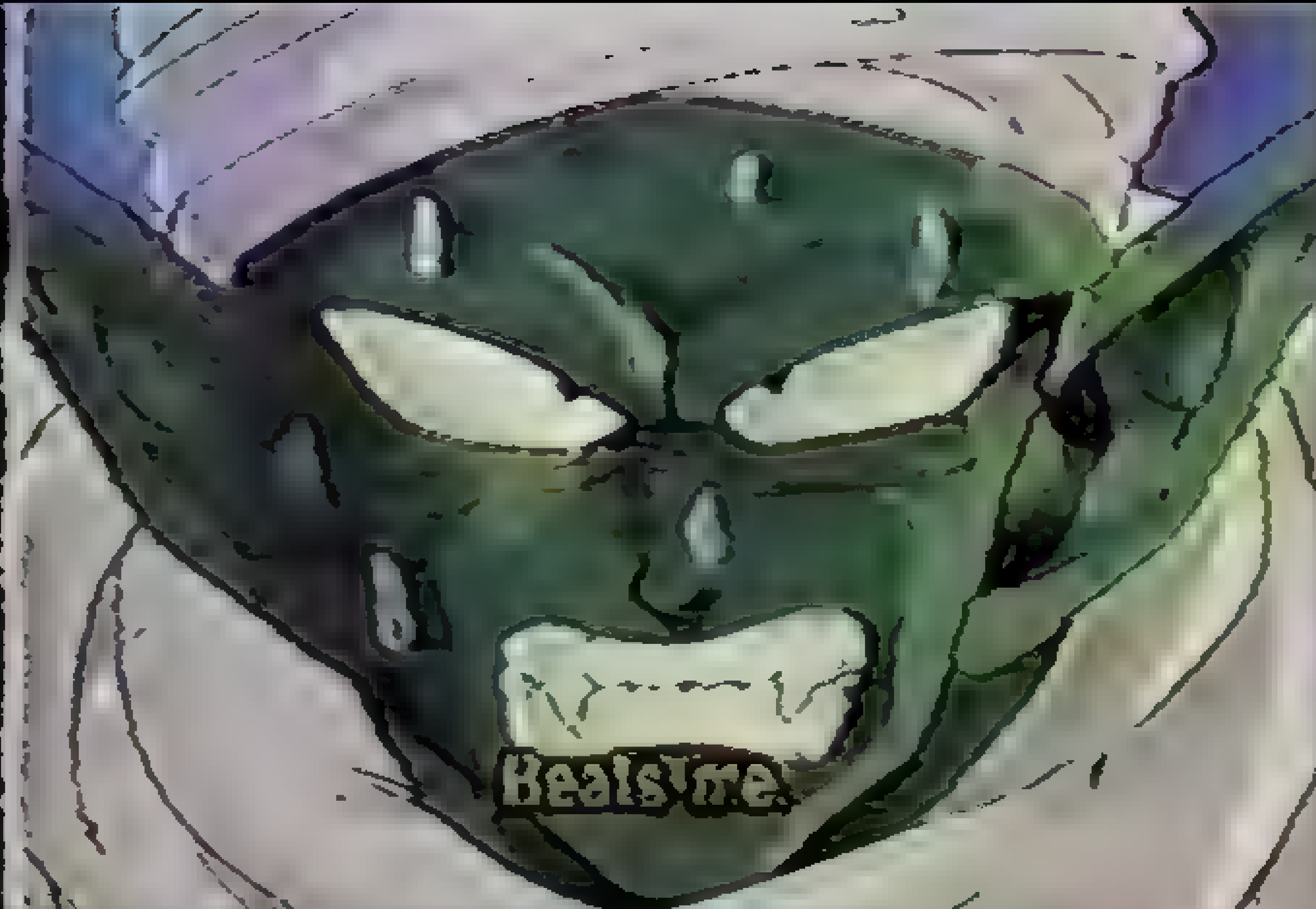

Battle power...322
So they have a fighter like this?

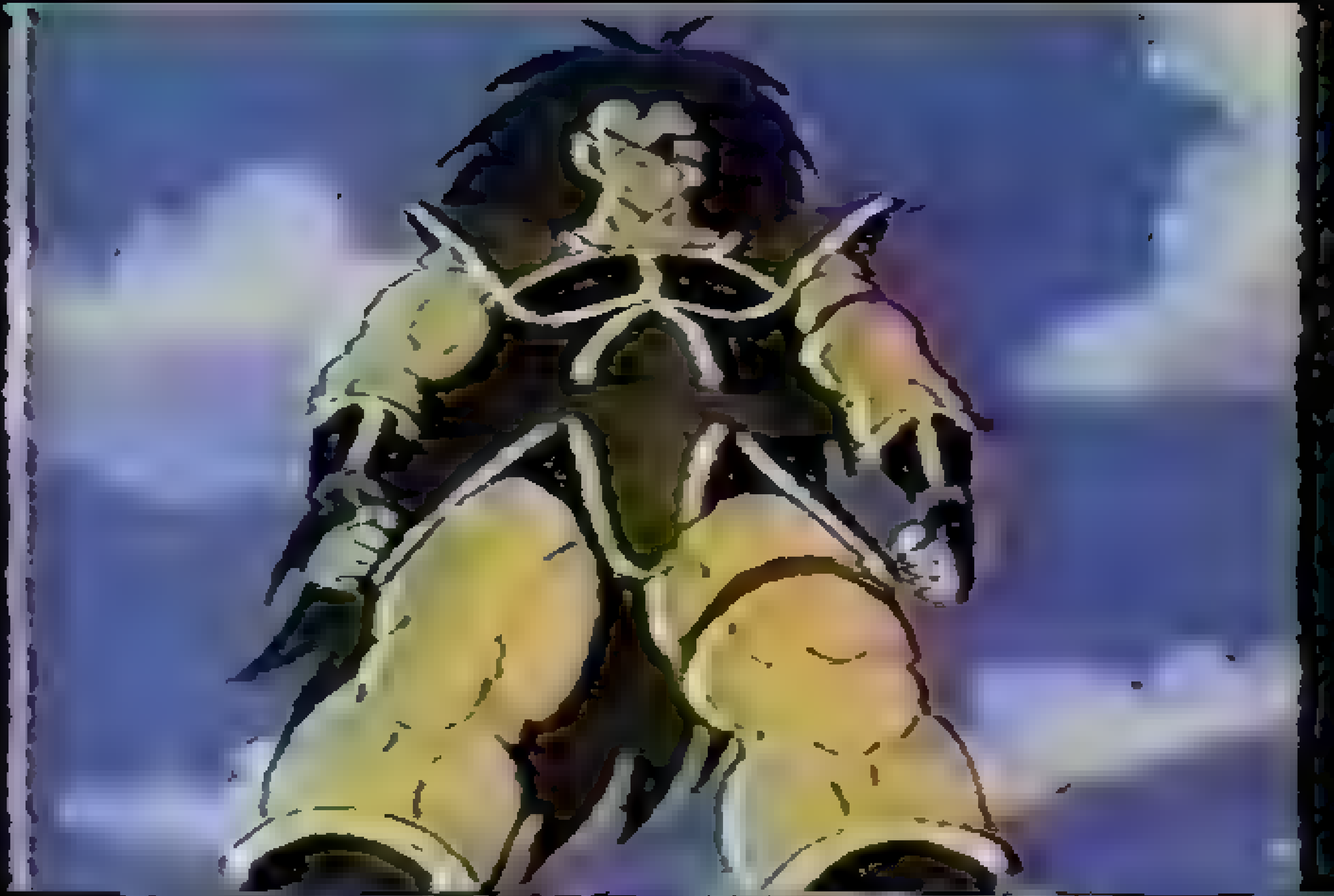

But he's still no match for me




What did you say? Do you know who you're talking to?



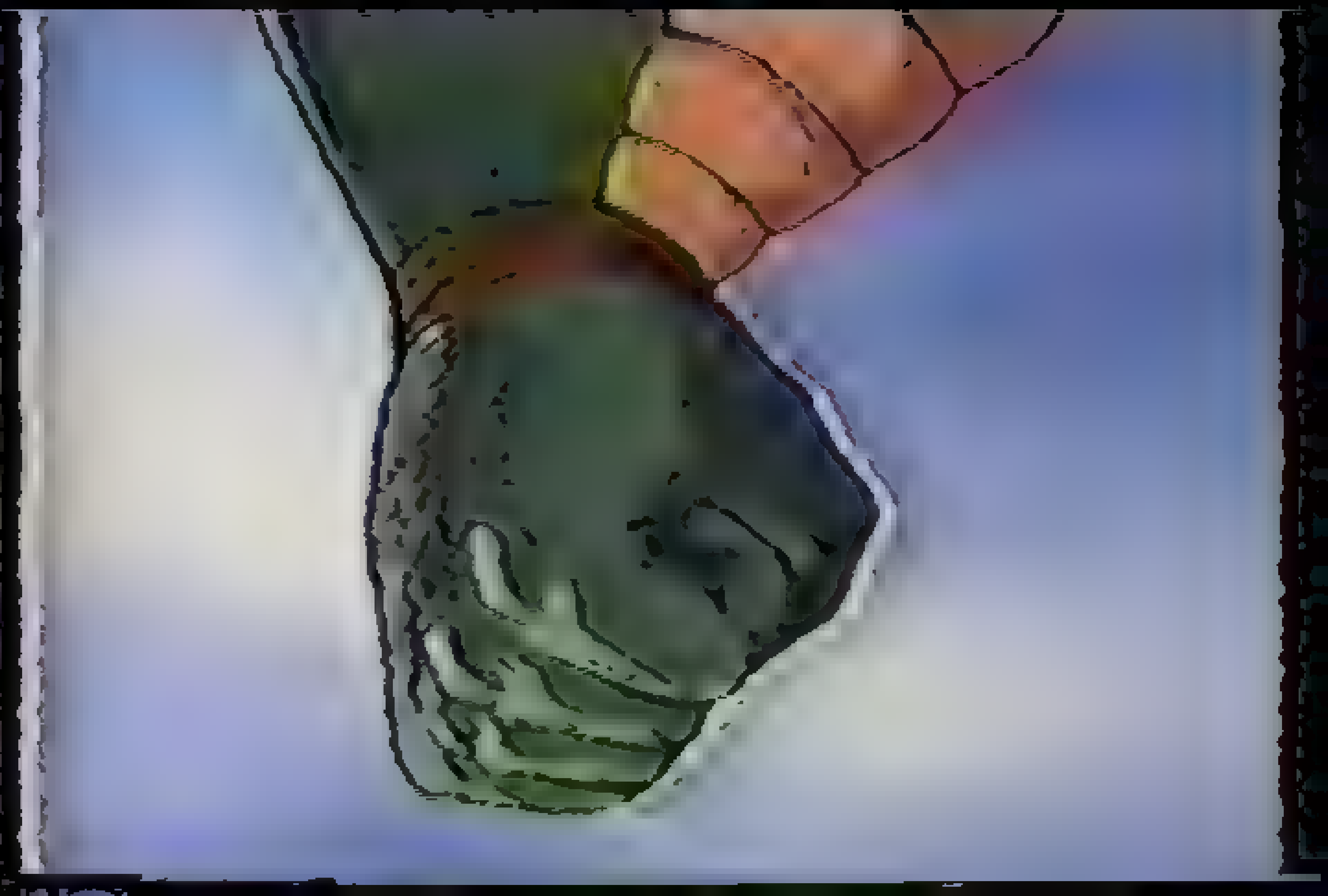








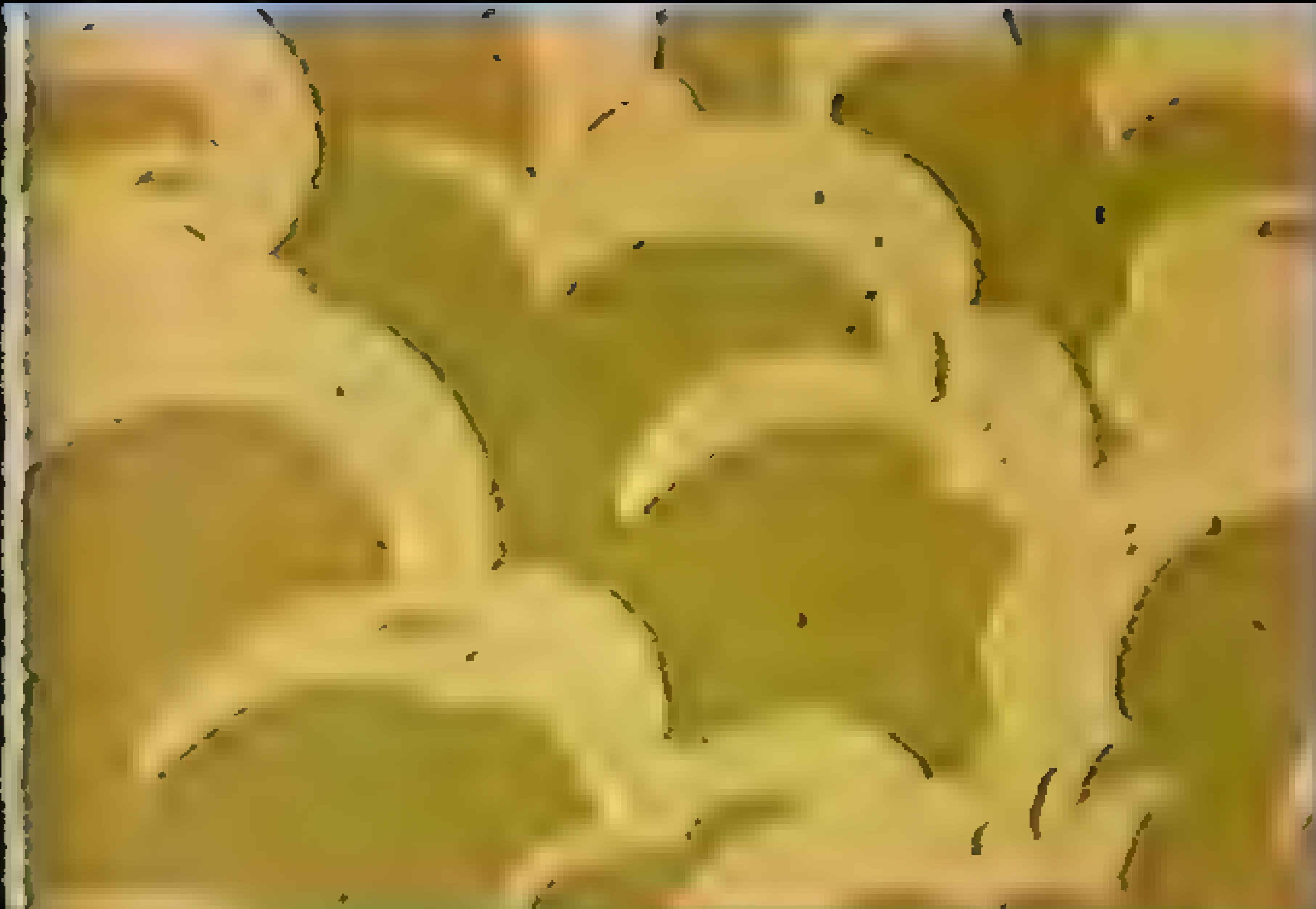

He's got incredible power...



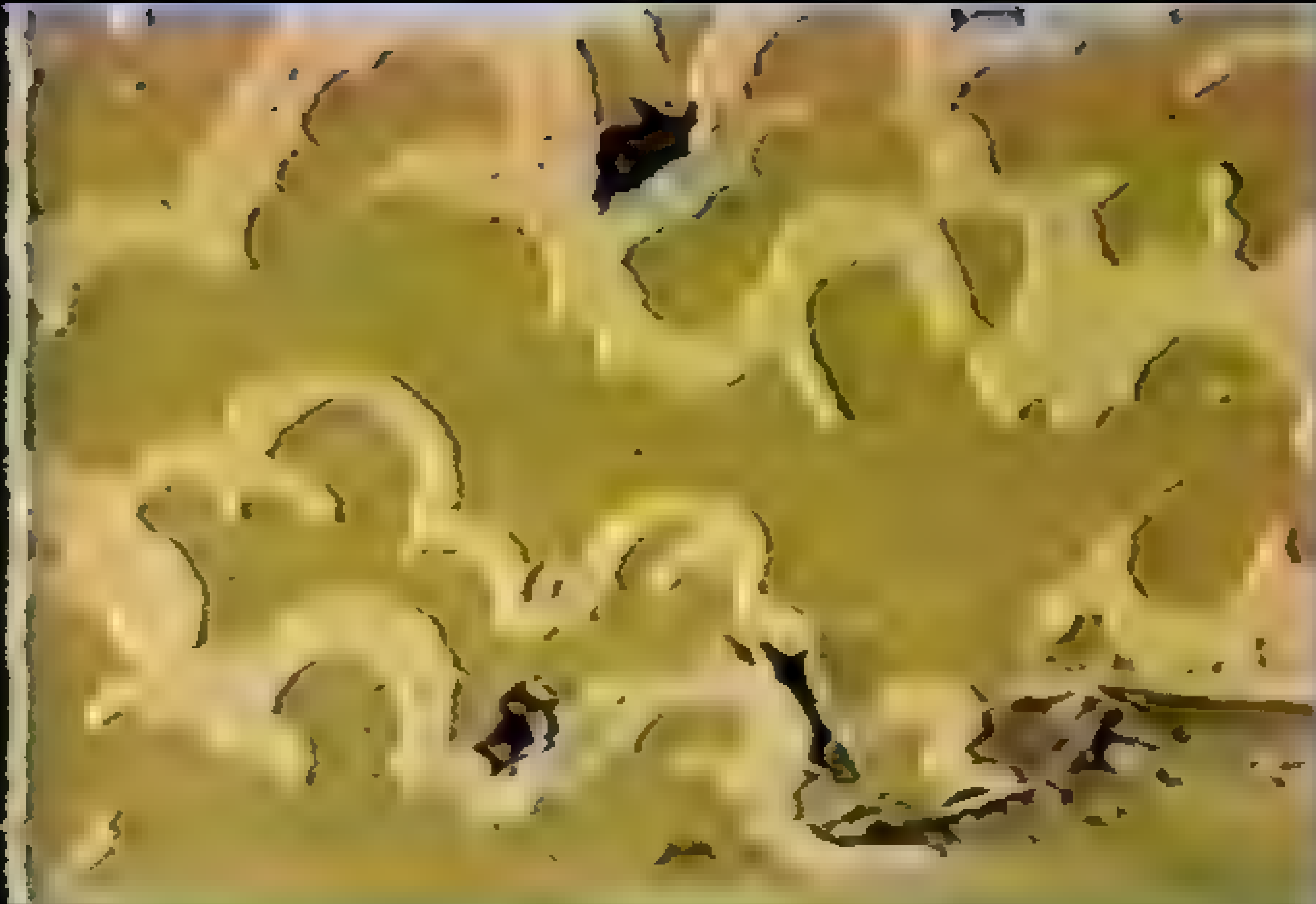






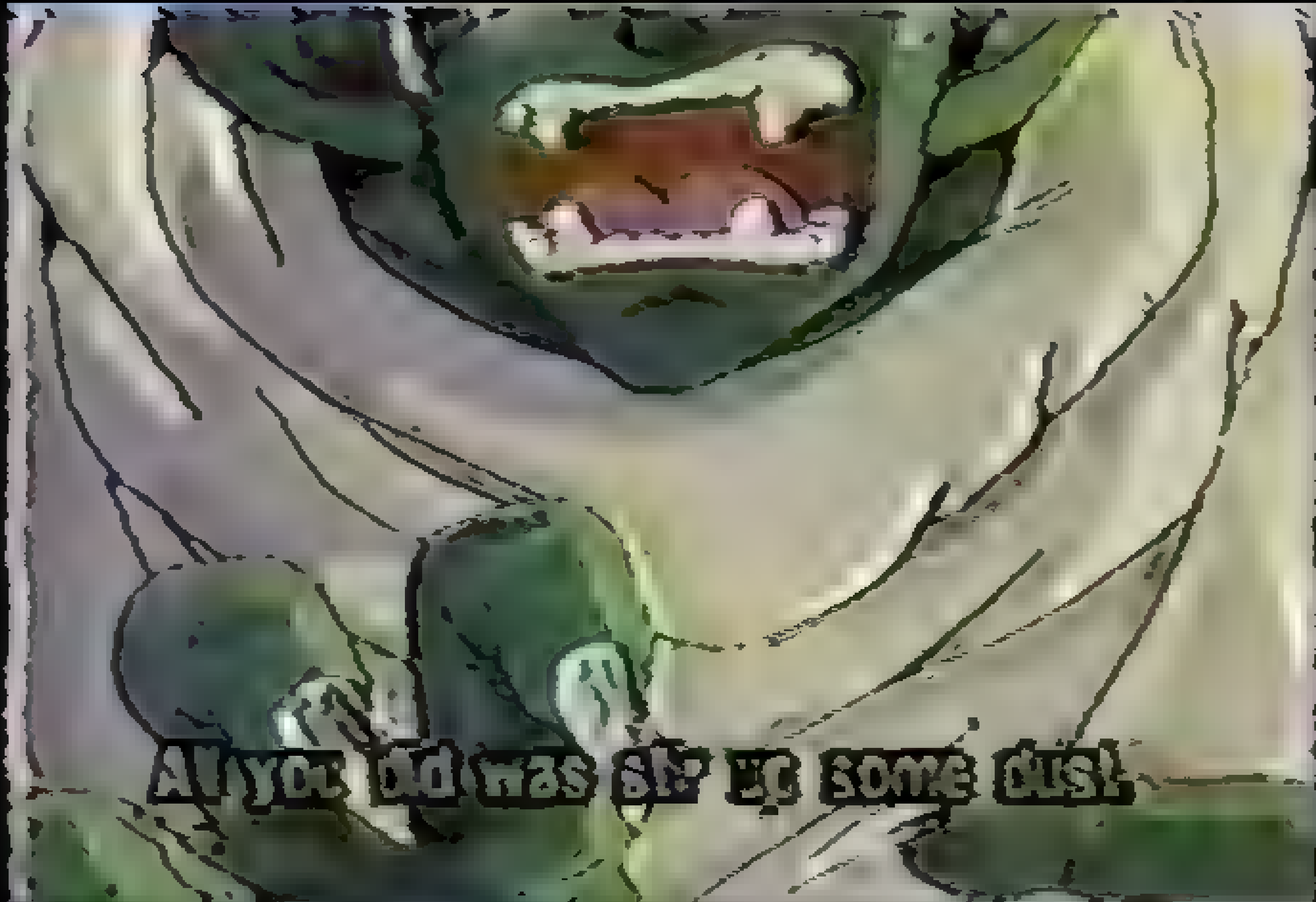











All you did was stir up some dust.





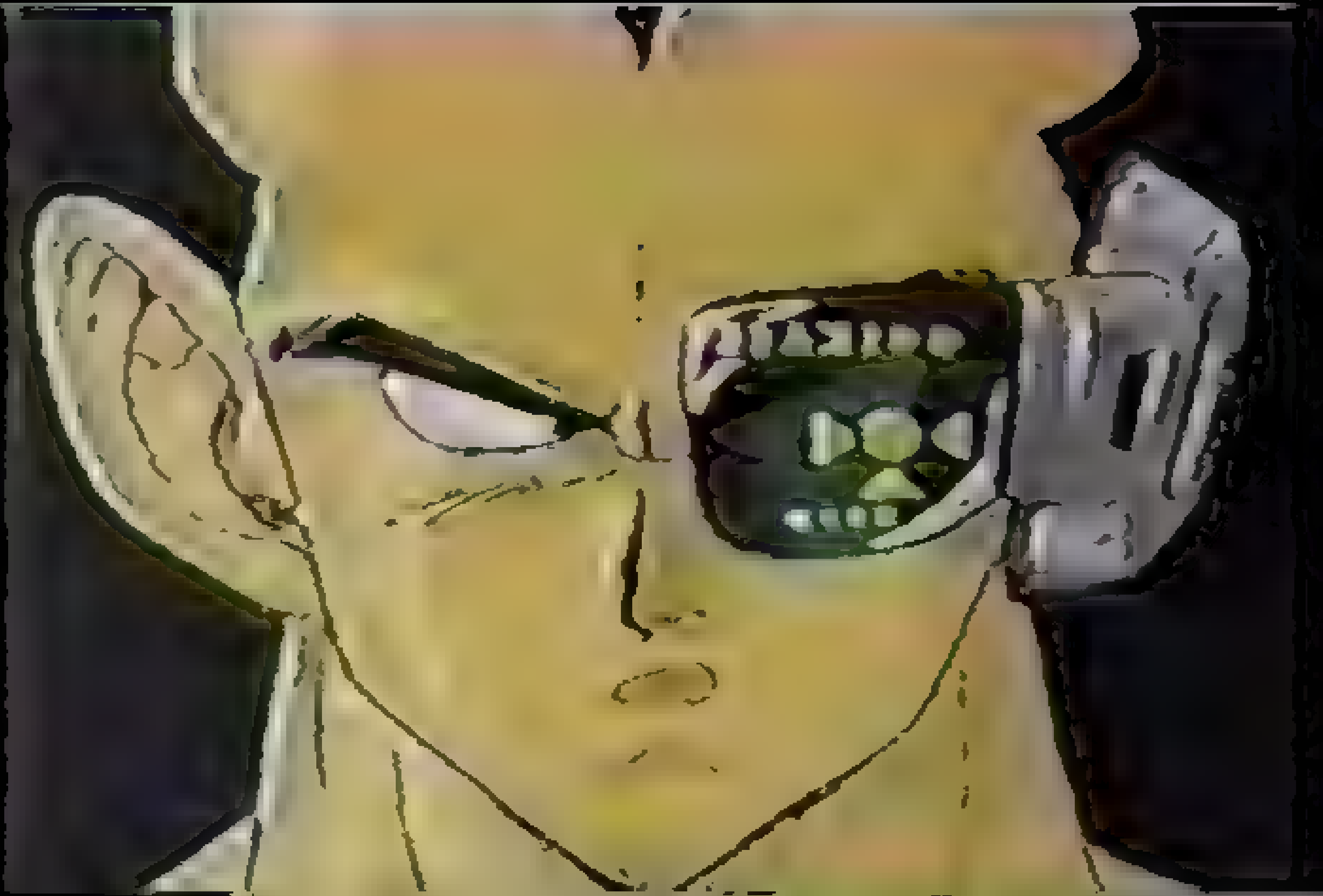

So it's my turn now?







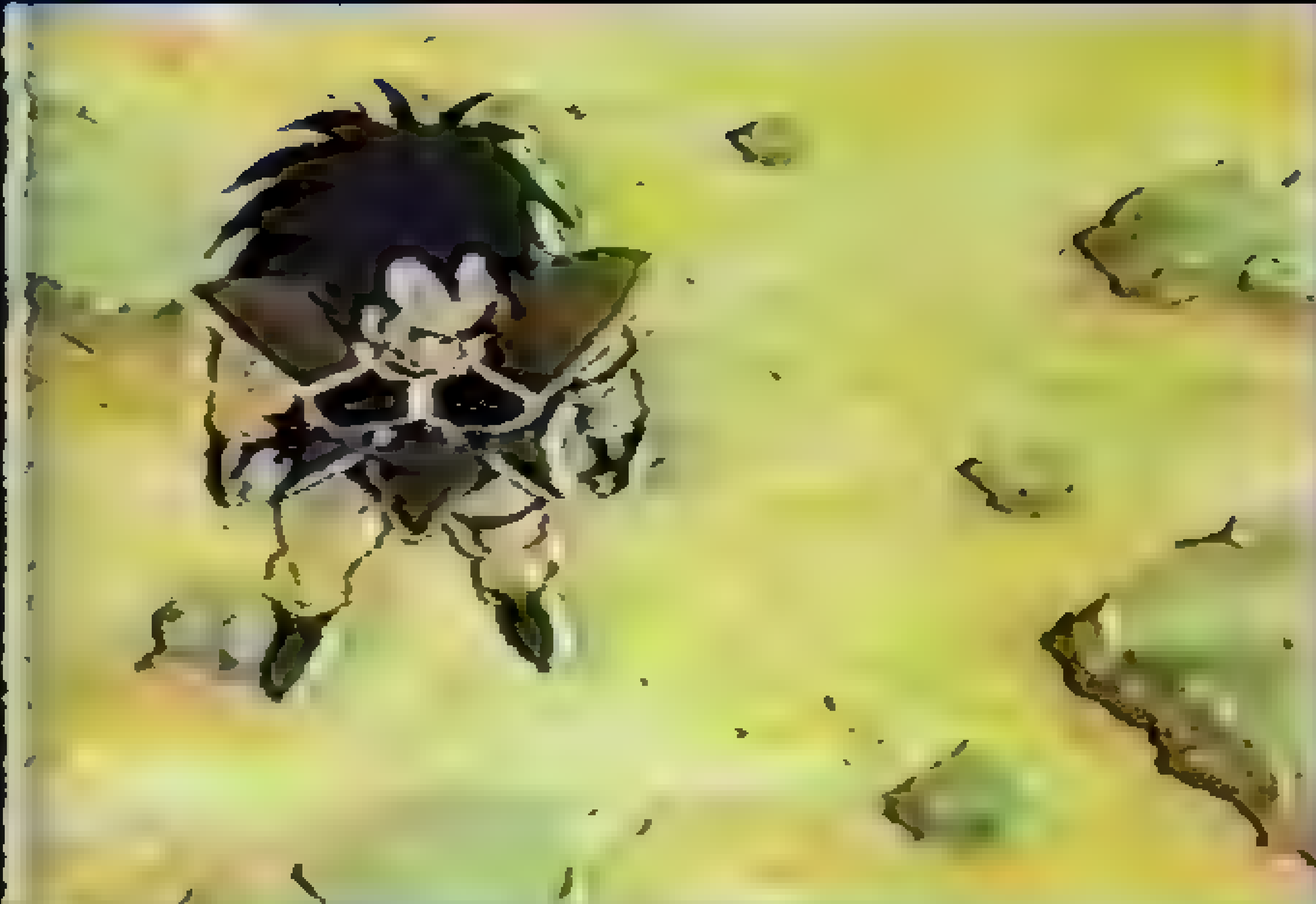





I sense
source







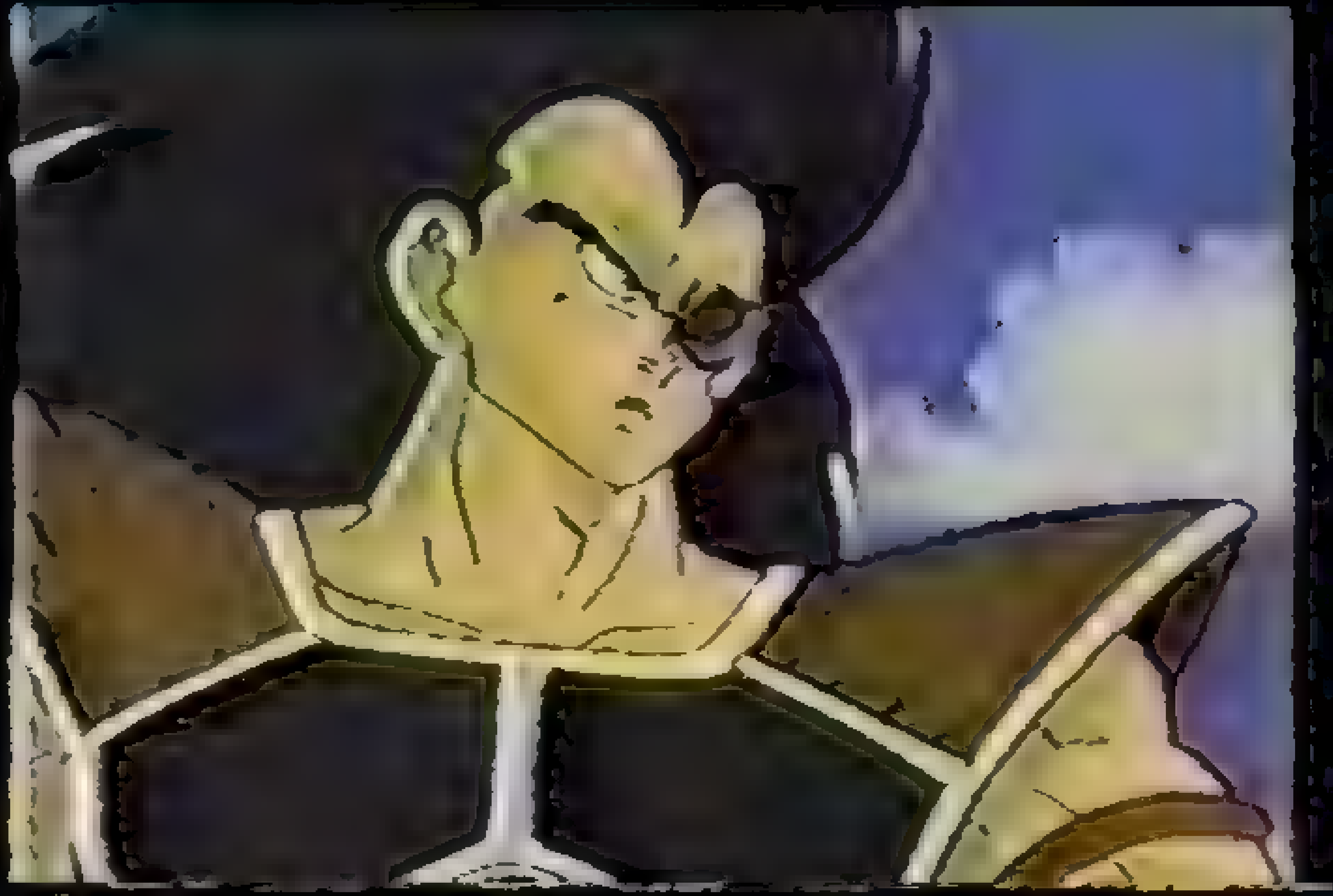



Dsiance 12,909

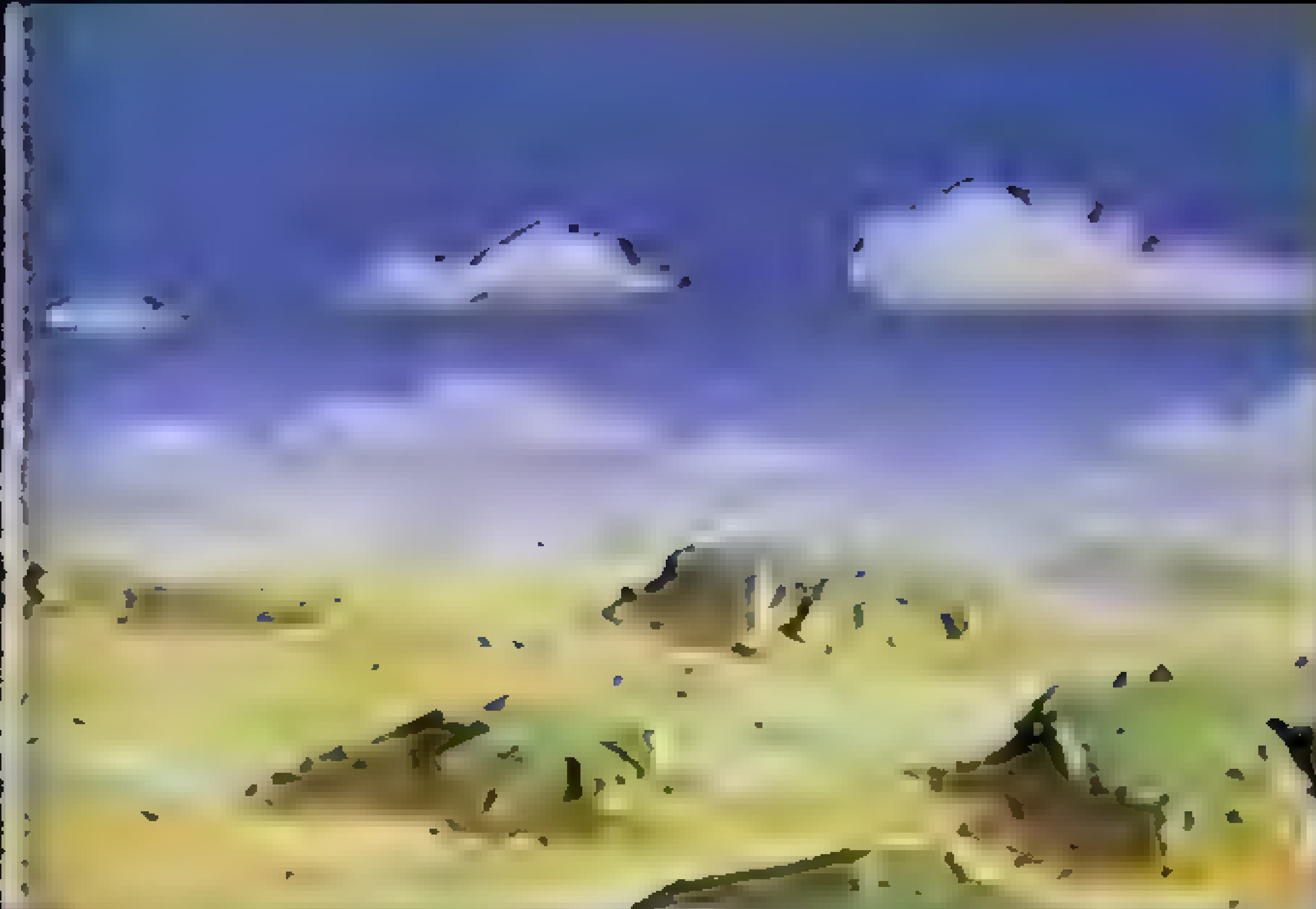

That way. Distance 12,909.

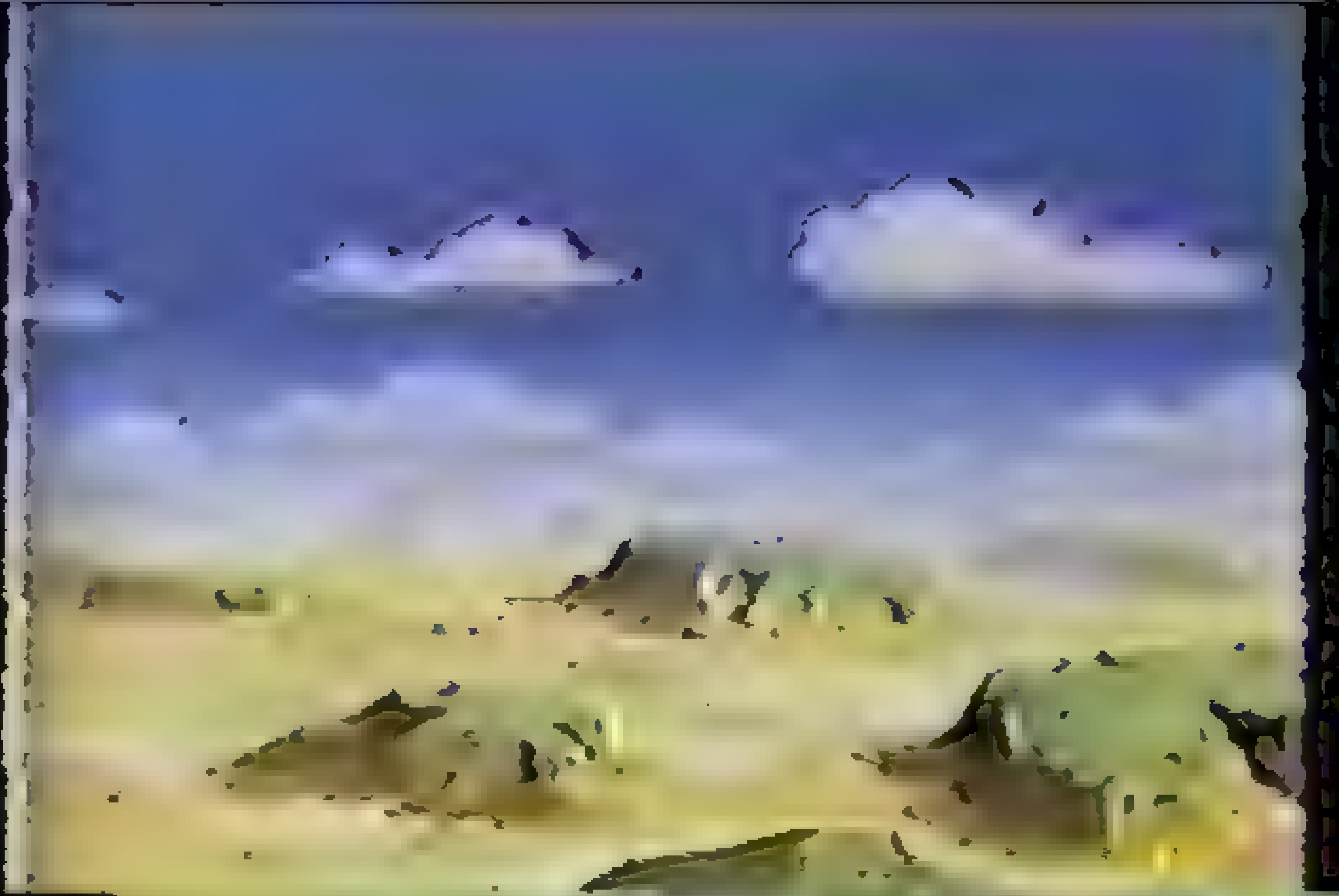



it's a large one...the largest
one of this planet!




It has to be Kakarot!



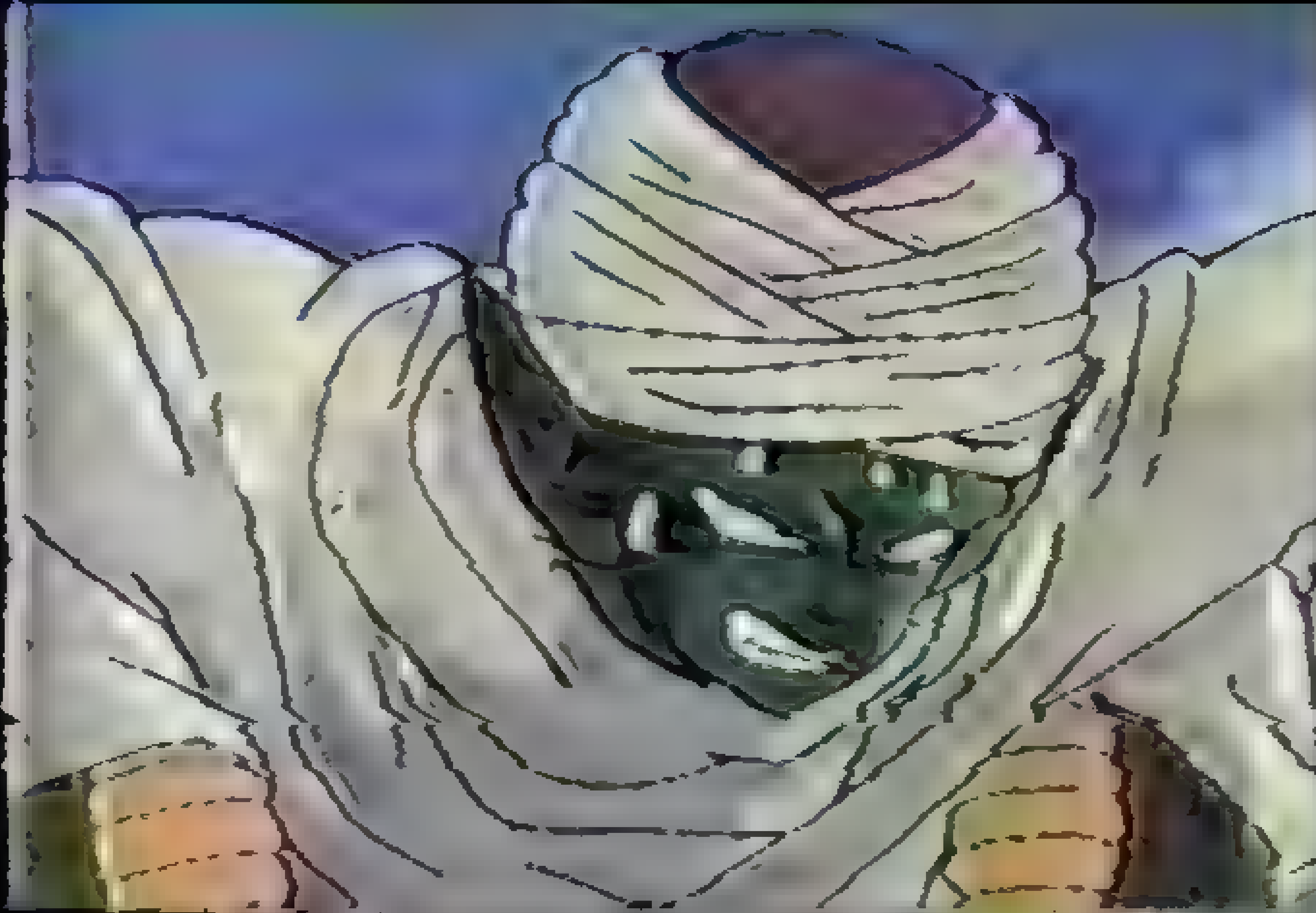








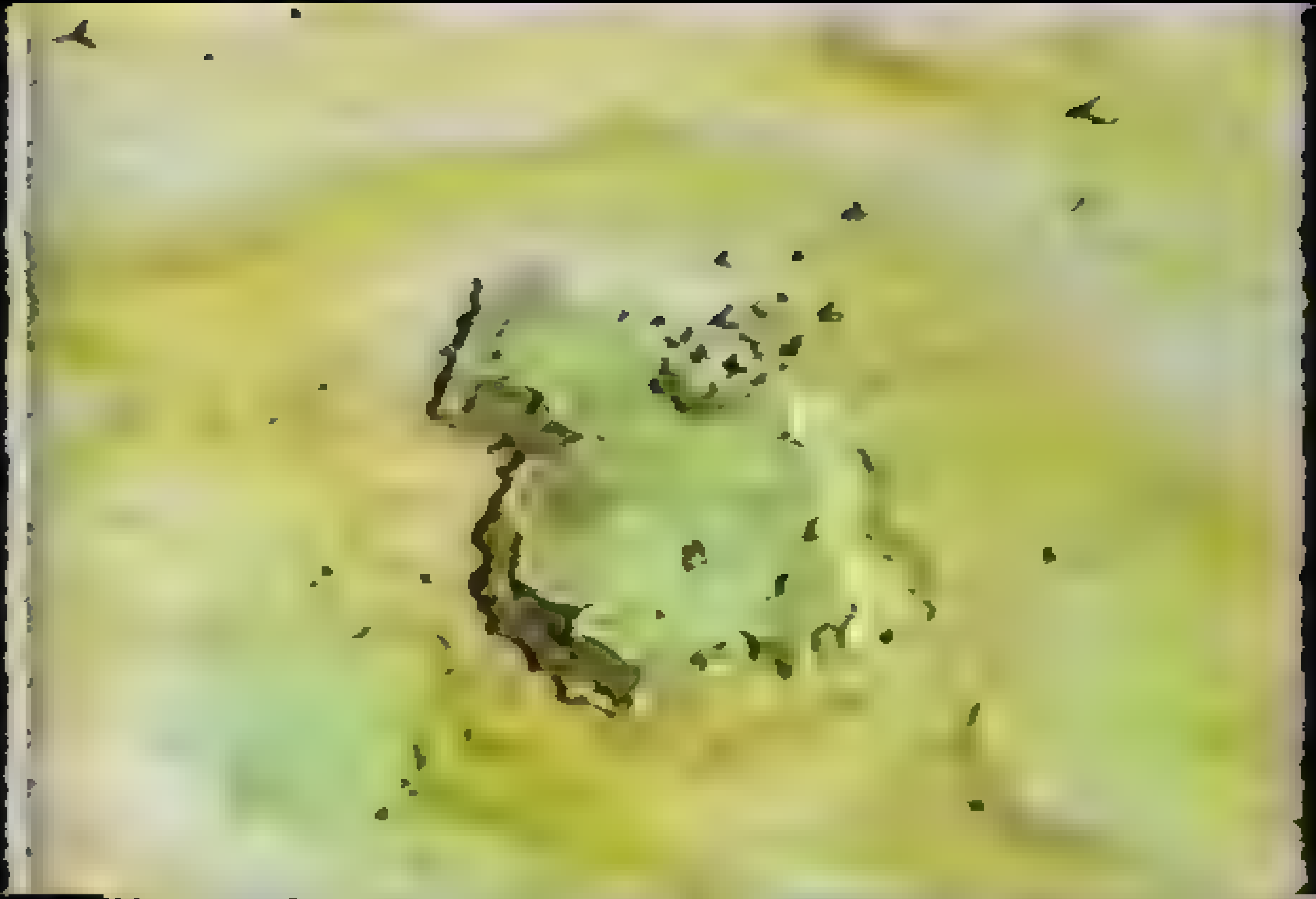

Impossible!

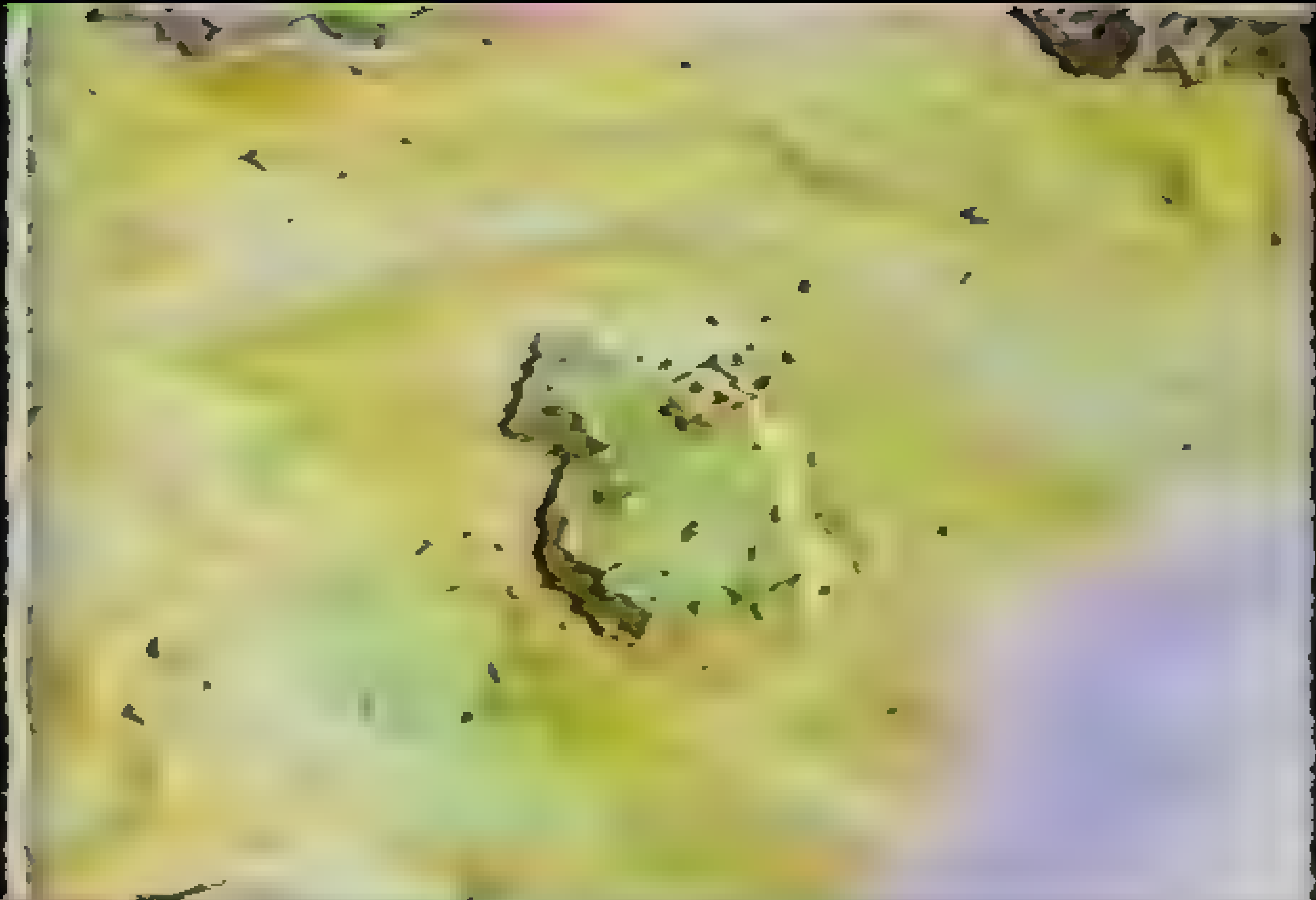


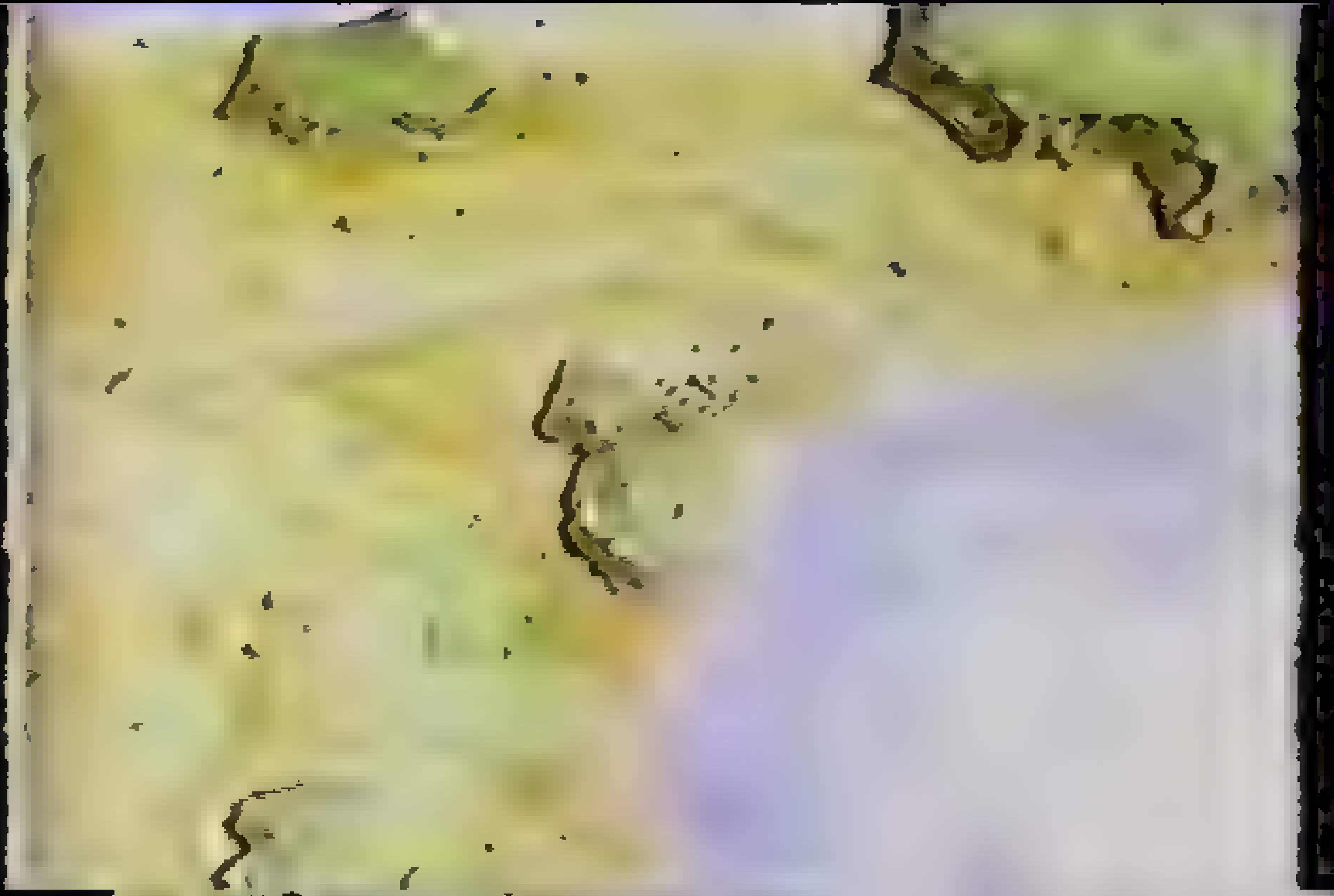

I was shaking so badly
I couldn't move! He...

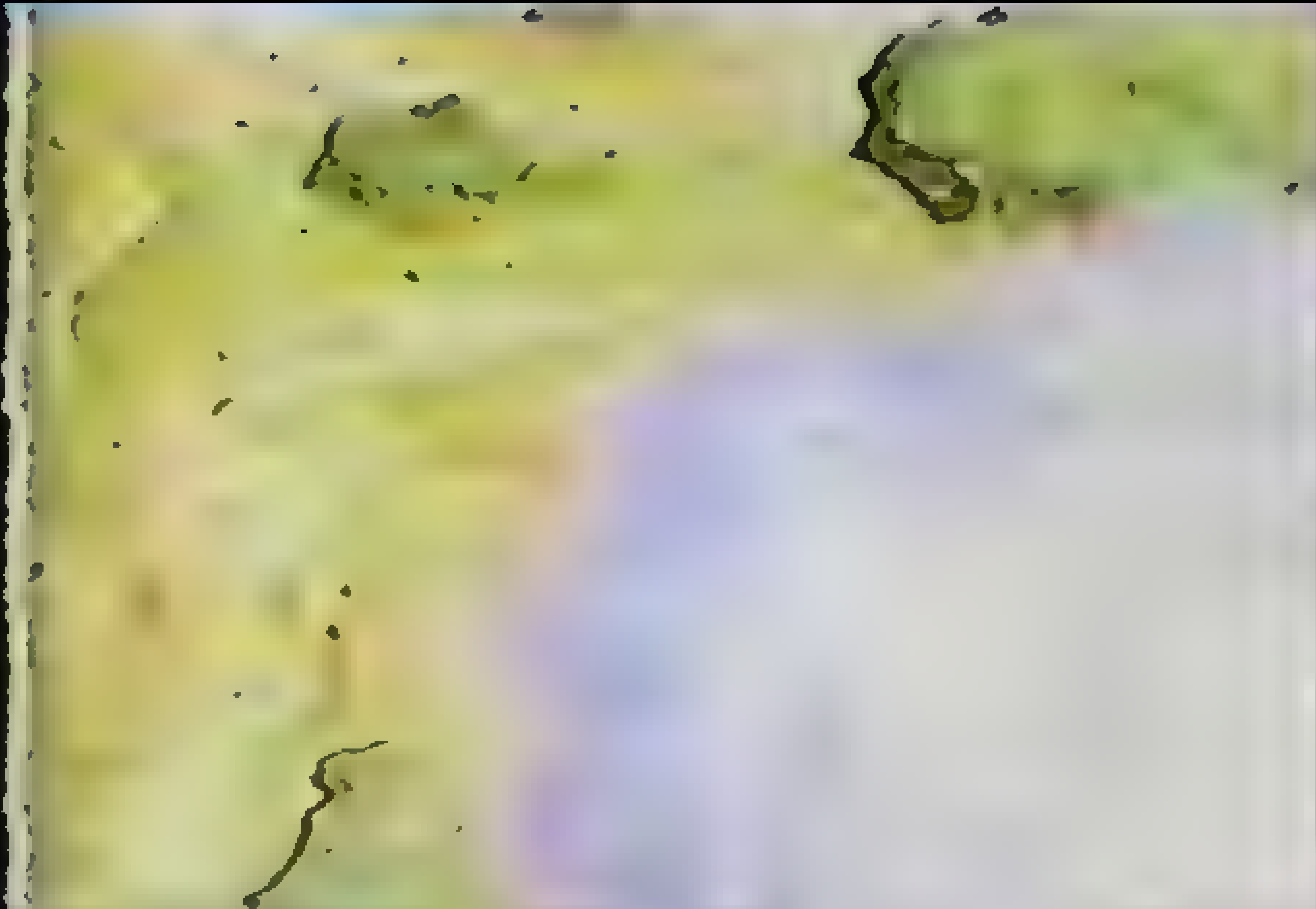

I was shaking so badly
I couldn't move! He...

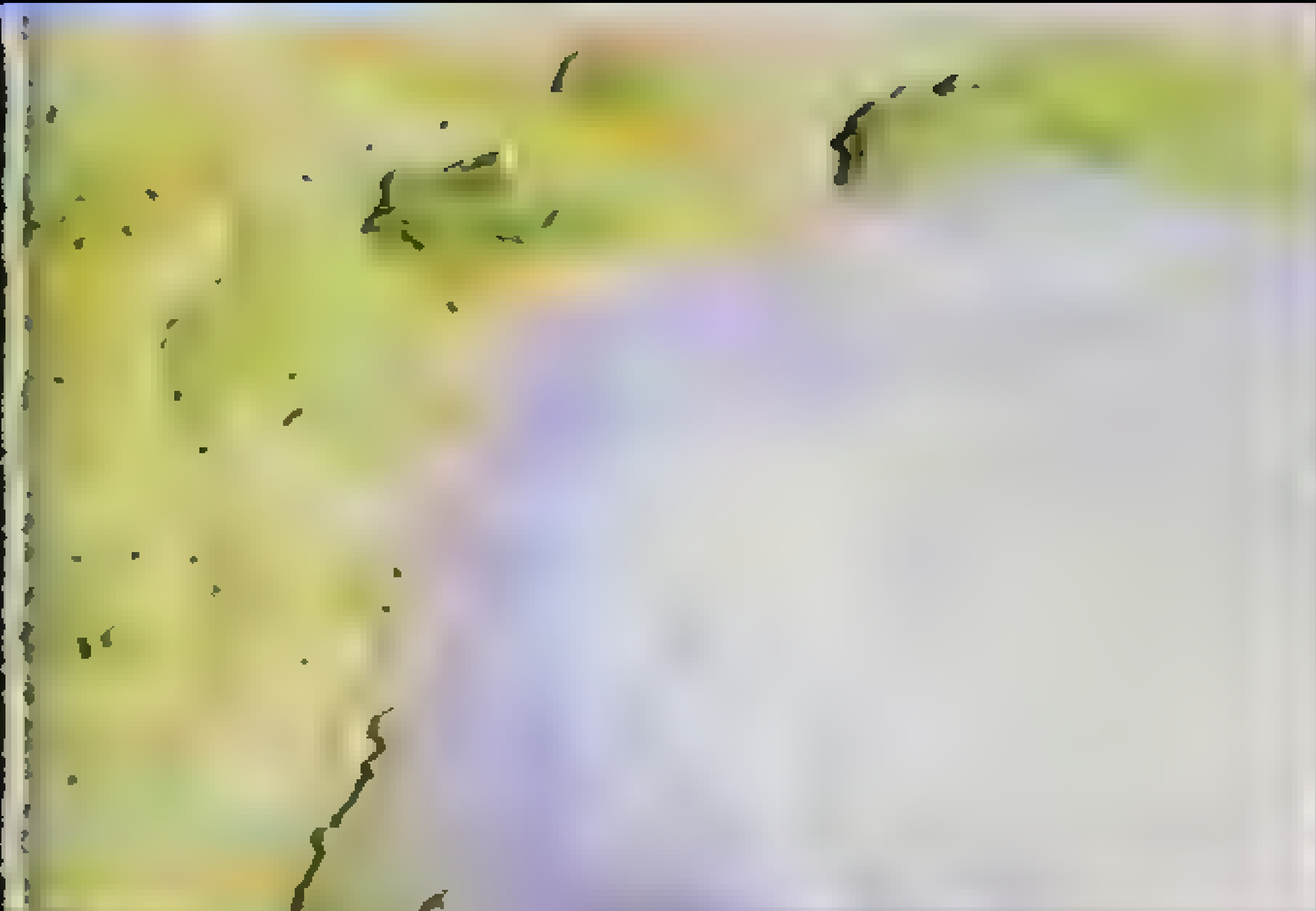








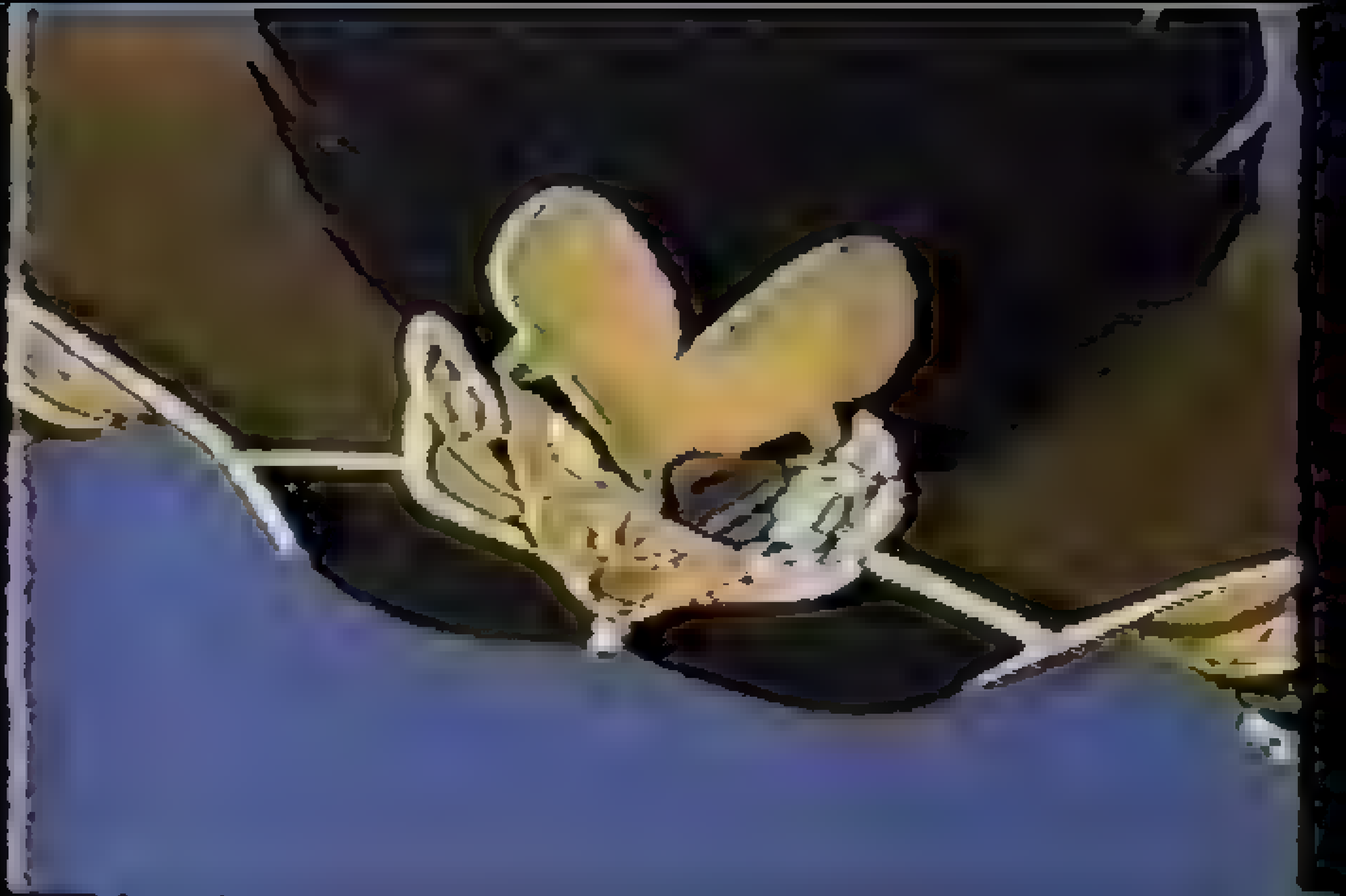






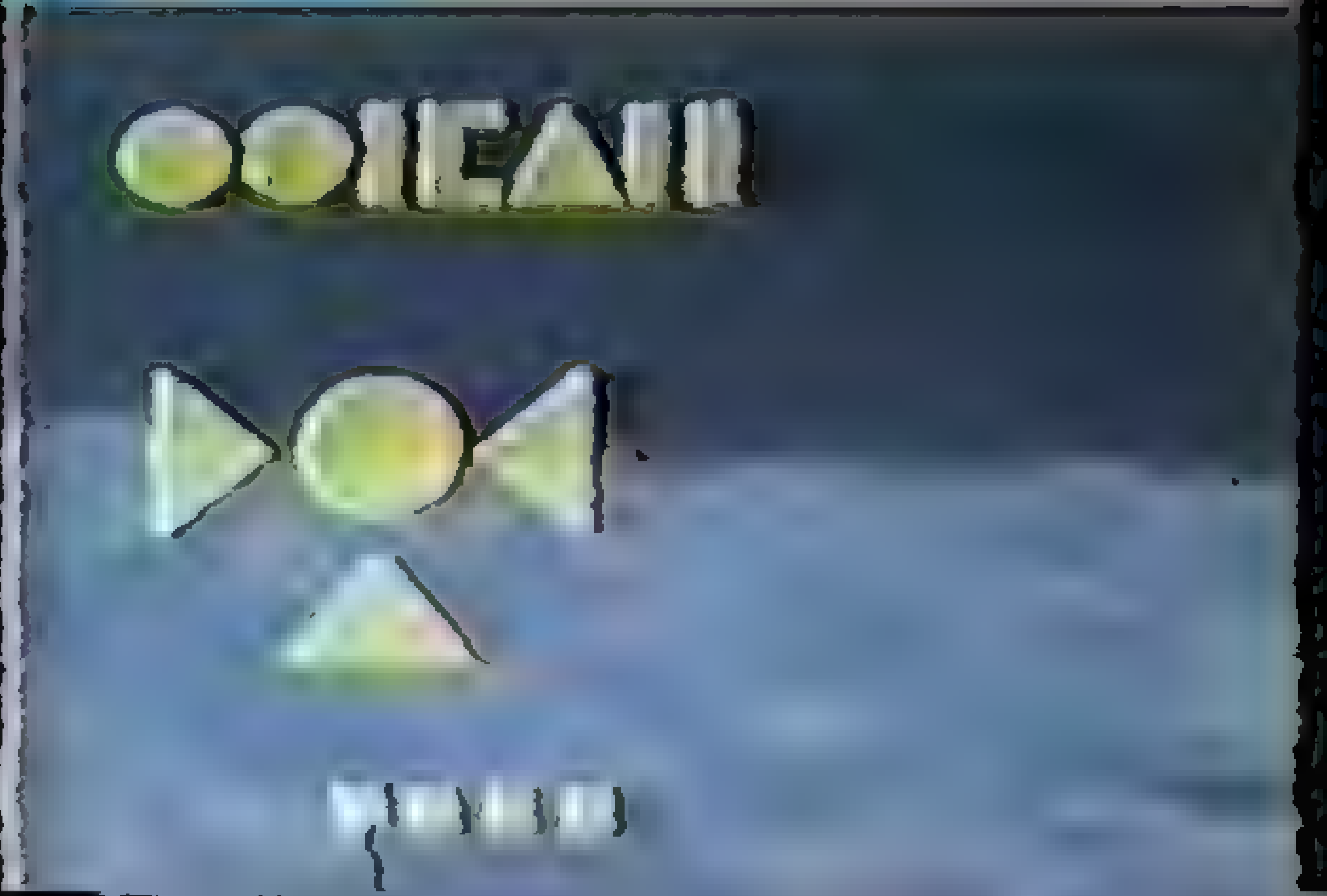







Have you forgotten the
pride of the Saiya race?


The greatest
warriors in the universe?

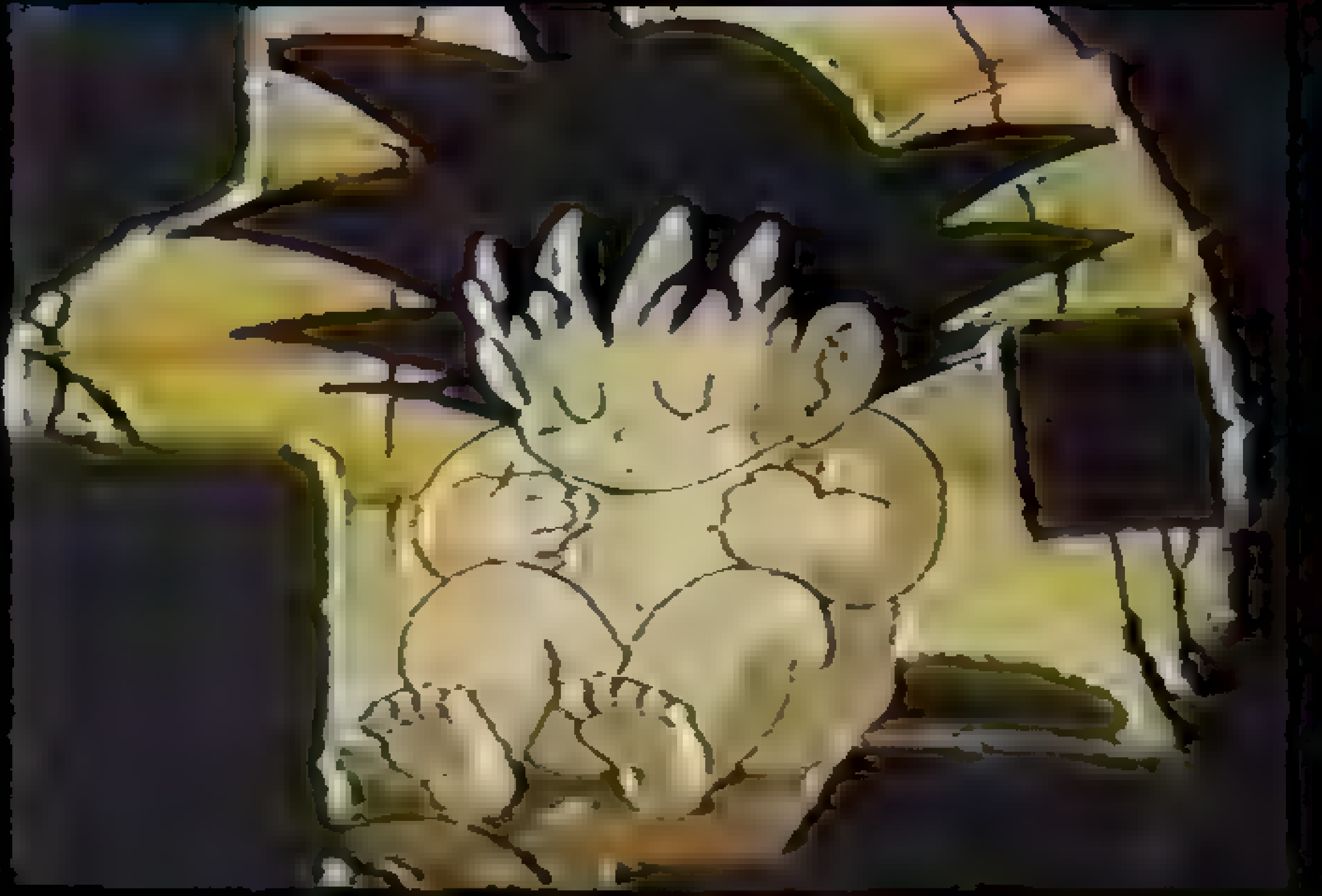






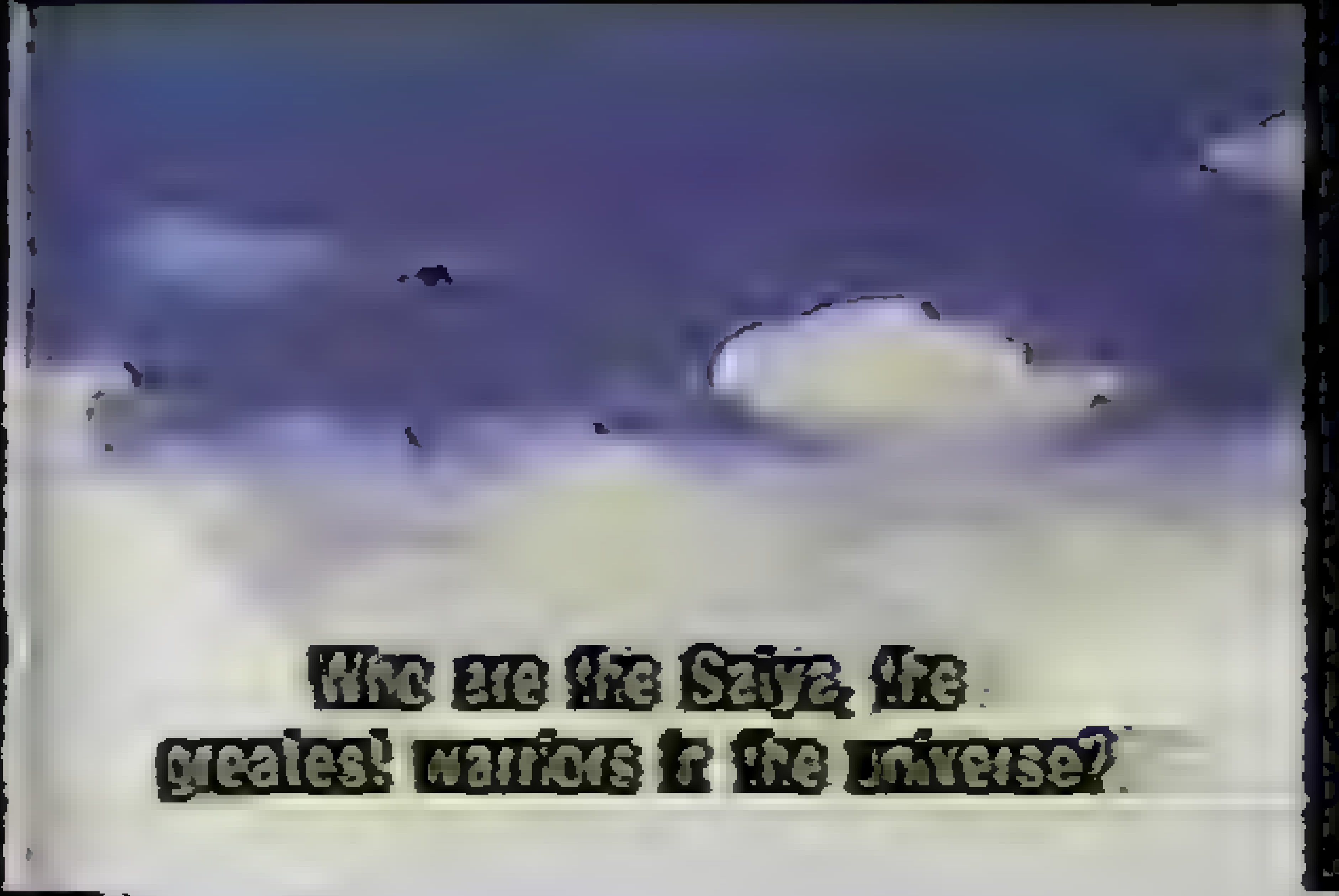


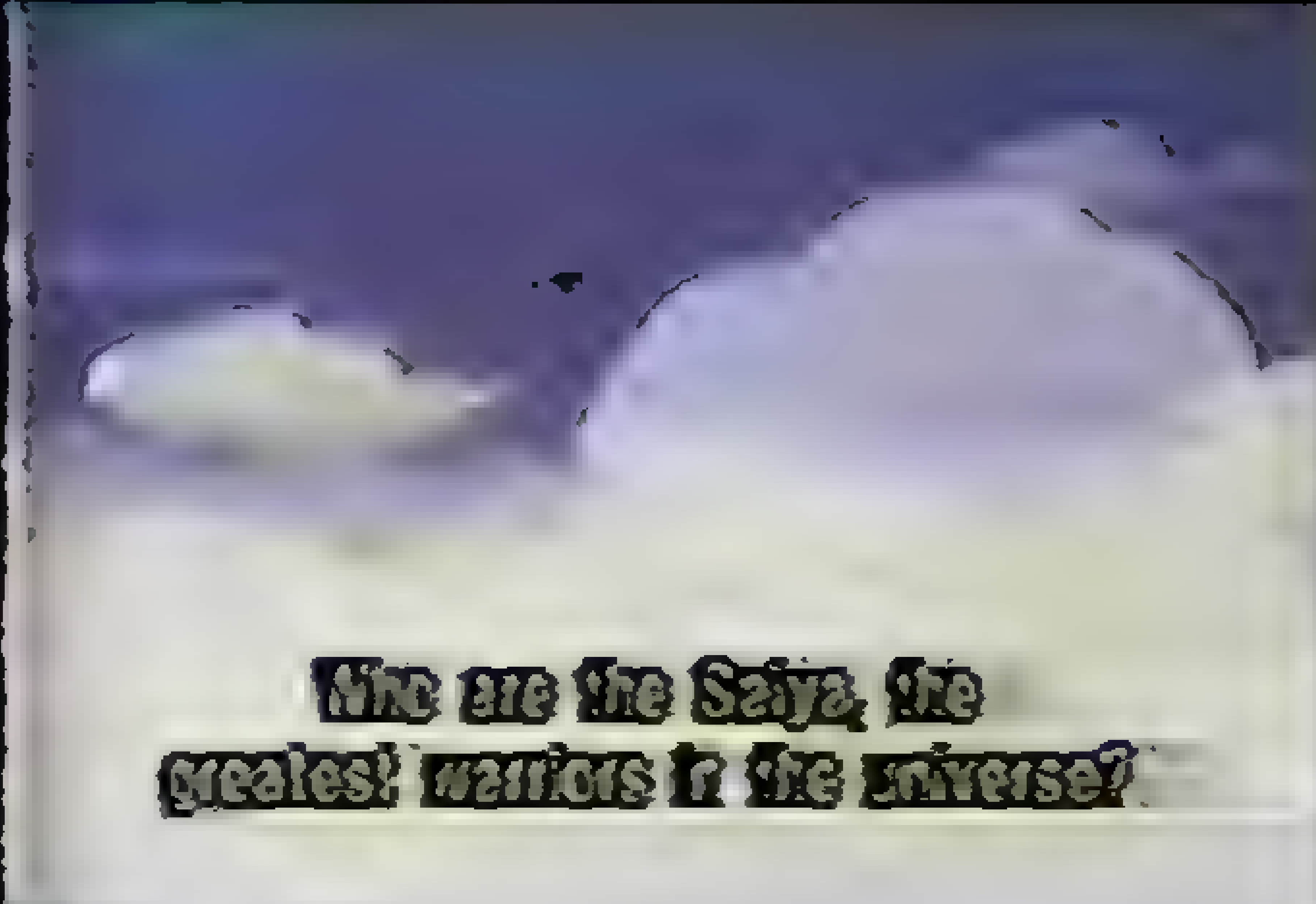






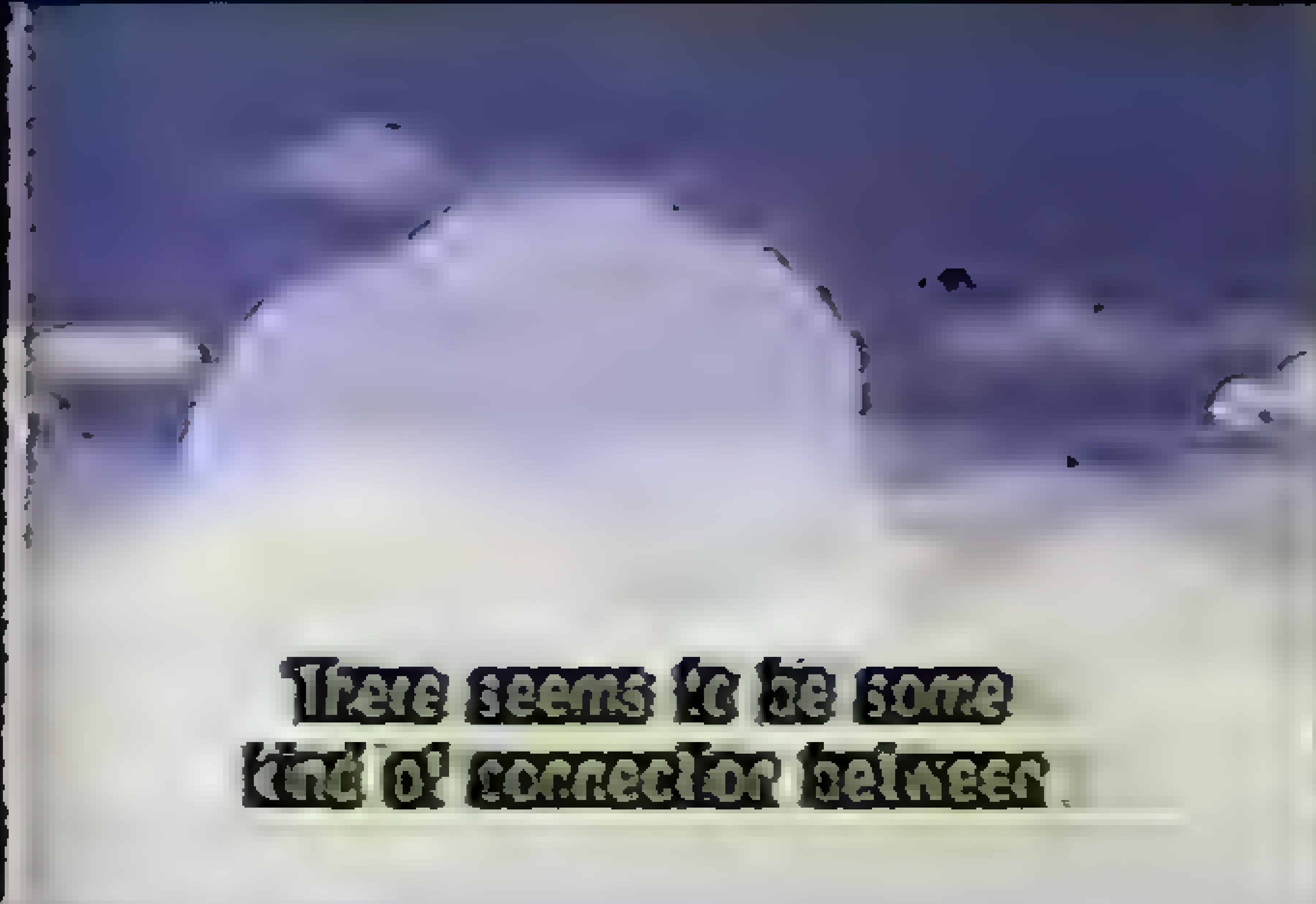

Kakaroll!


Who are the Saiya, the
greatest warriors in the universe?


Who are the Saiya, the
greatest warriors in the universe?


Who are the Saiya, the
greatest warriors in the universe?


And who is Kakarot?


There seems to be some
kind of connector between


this mystery warrior and Goku.




Stay tuned next time, when
Goku's past is revealed!


Stay tuned next time, when
Goku's past is revealed!


Stay tuned next time, when
Goku's past is revealed!








DRAGON
BALL
Z
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

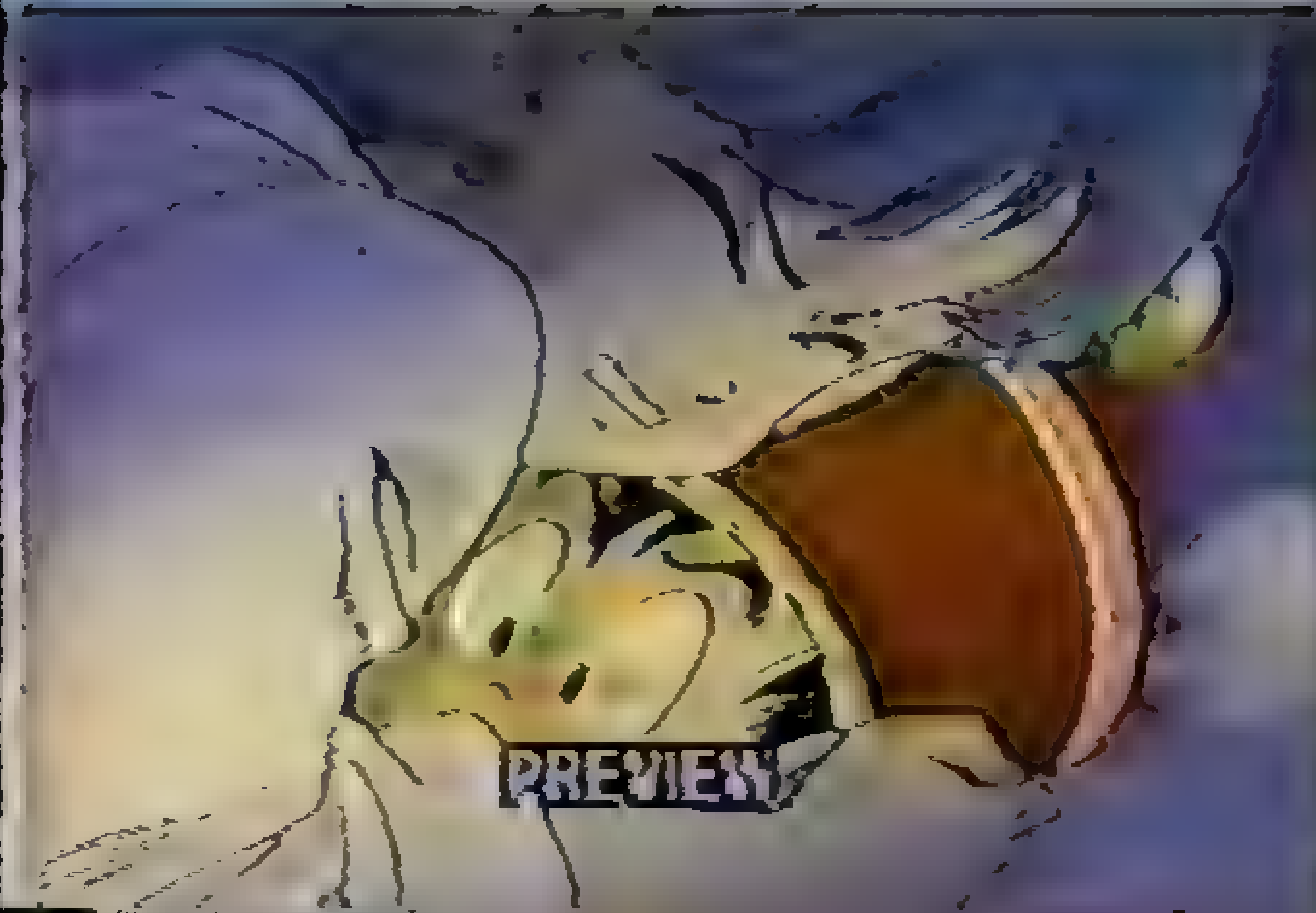

PREVIEW


PREVIEW

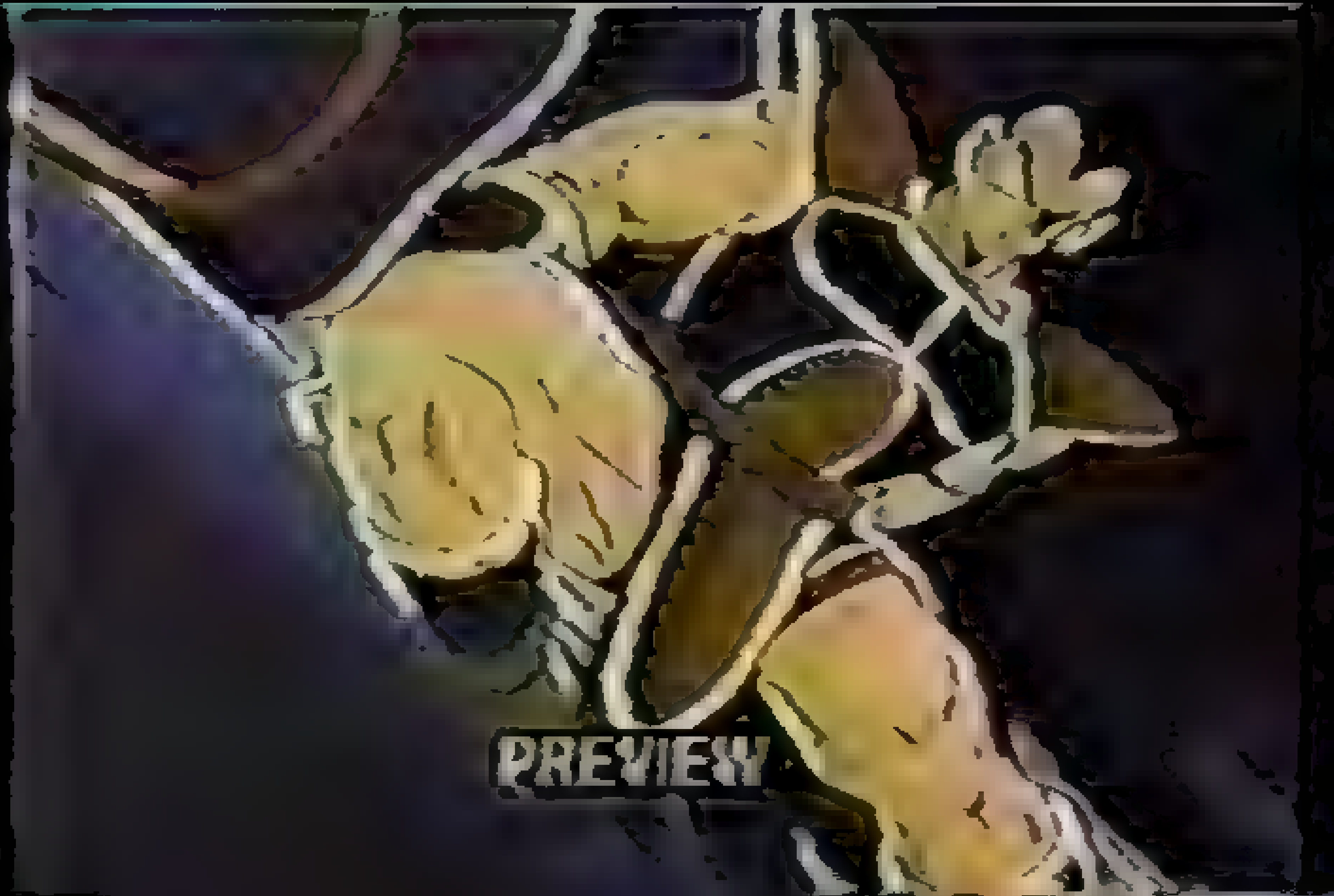

PREVIEW


PREVIEW

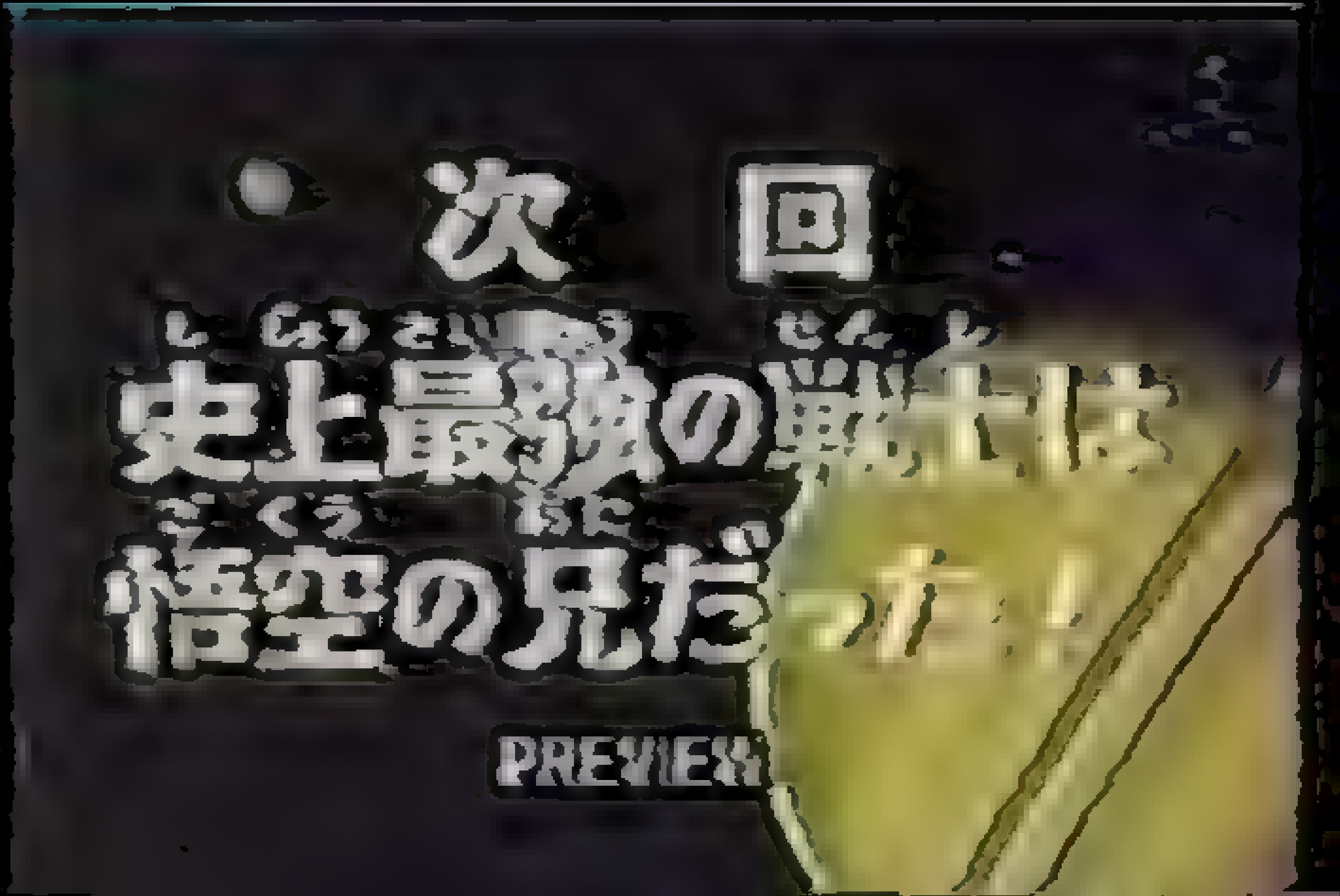

PREVIEW

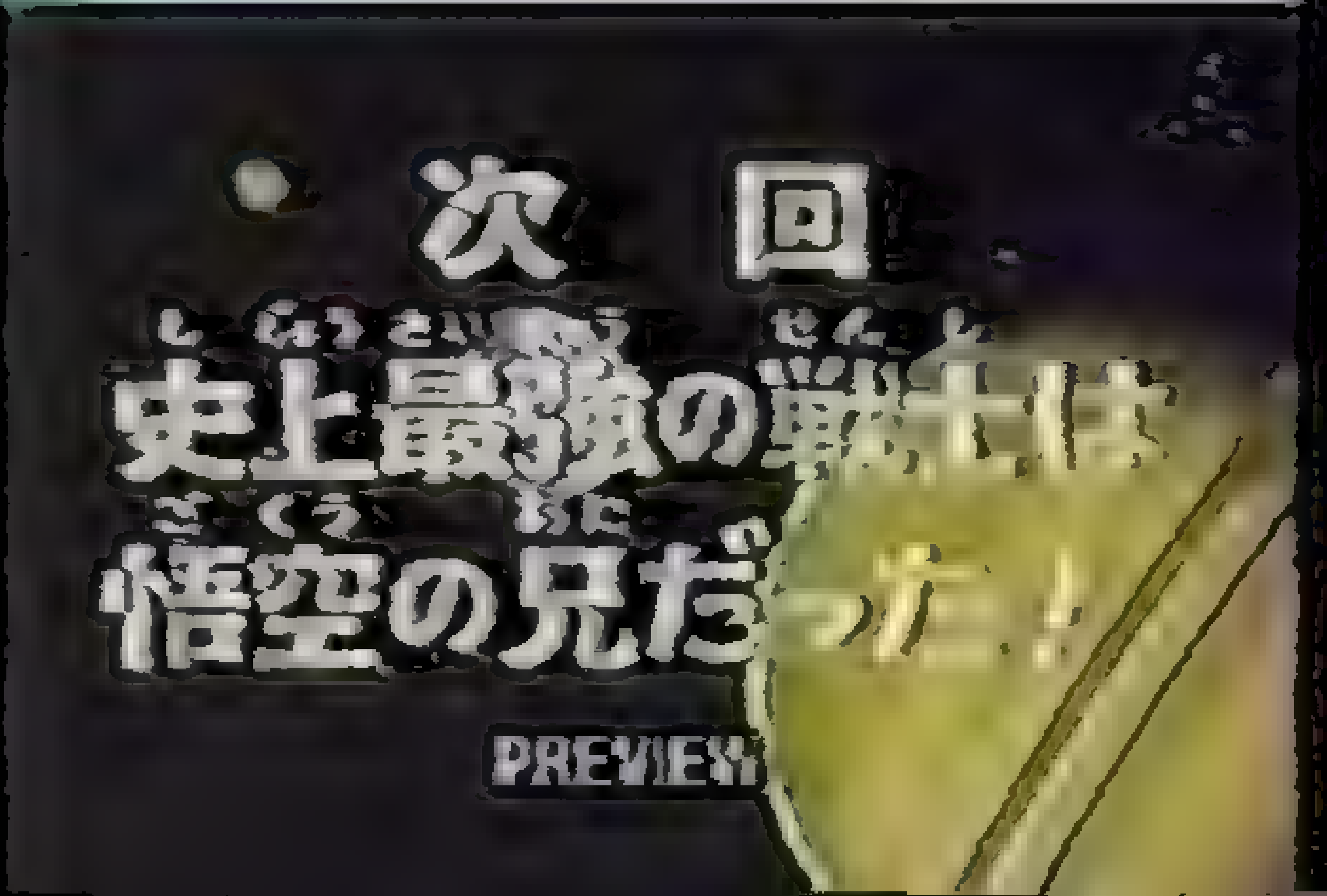

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

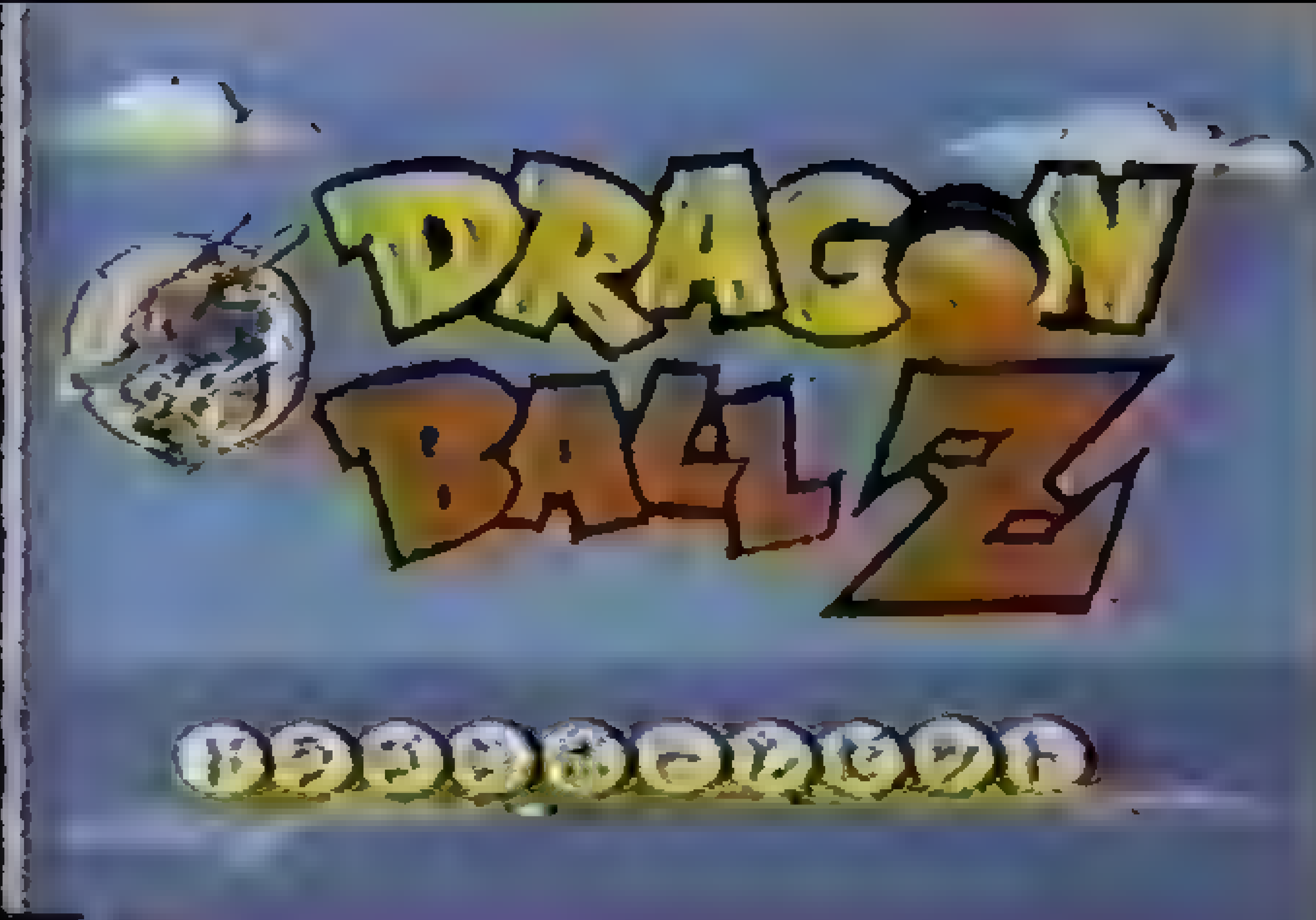

PREVIEW


●次回
史上最強の戦士は悟空の兄だった!
PREVIEW


次回
史上最強の戦士は
悟空の兄だった！
PREVIEW


DRAGON
BALL Z




DRAGON
BALL Z

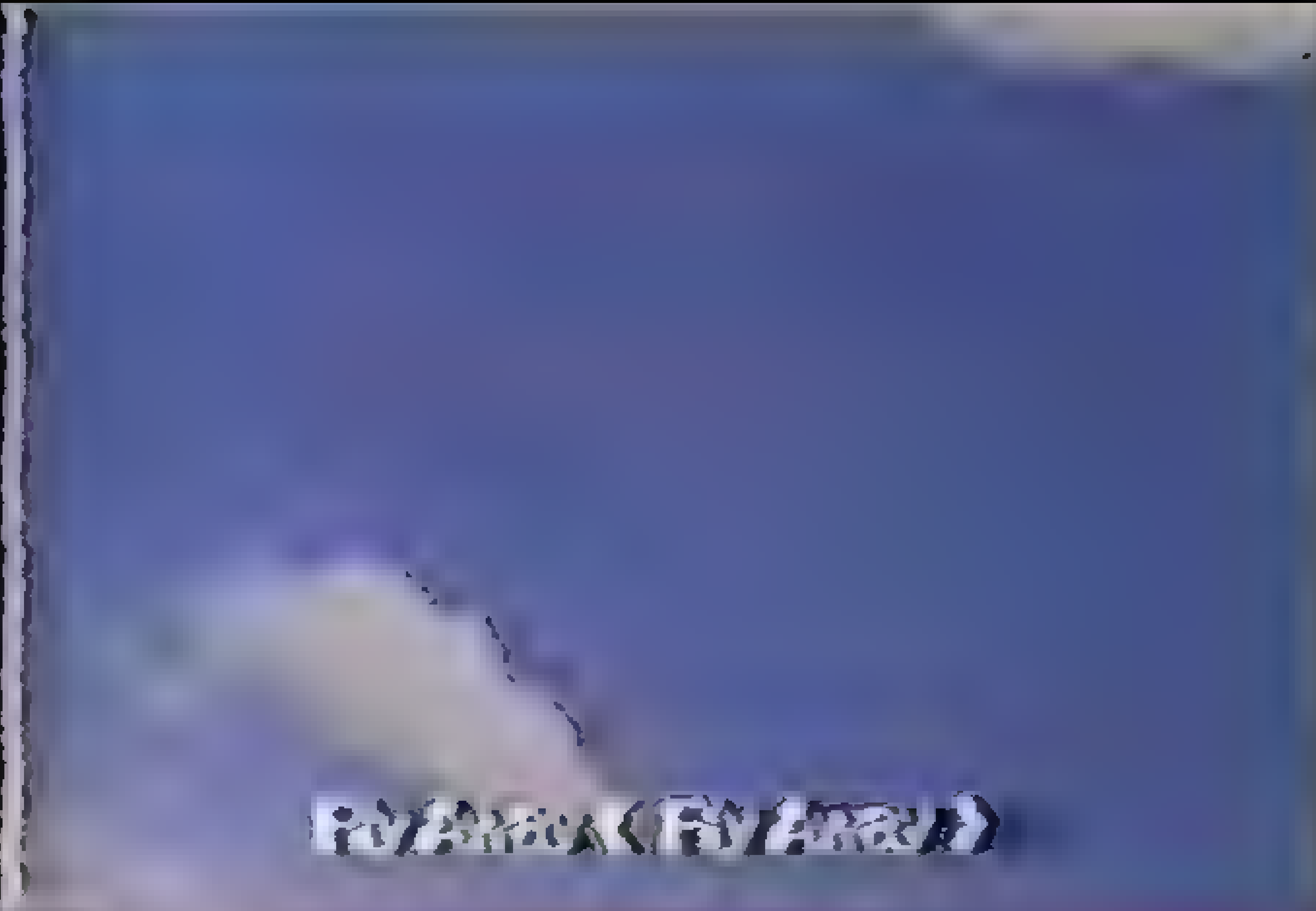

DRAGON BALL Z
EPISODE 2


DRAGON BALL Z
EPISODE 2


DRAGON
BALL Z
EPISODE 2

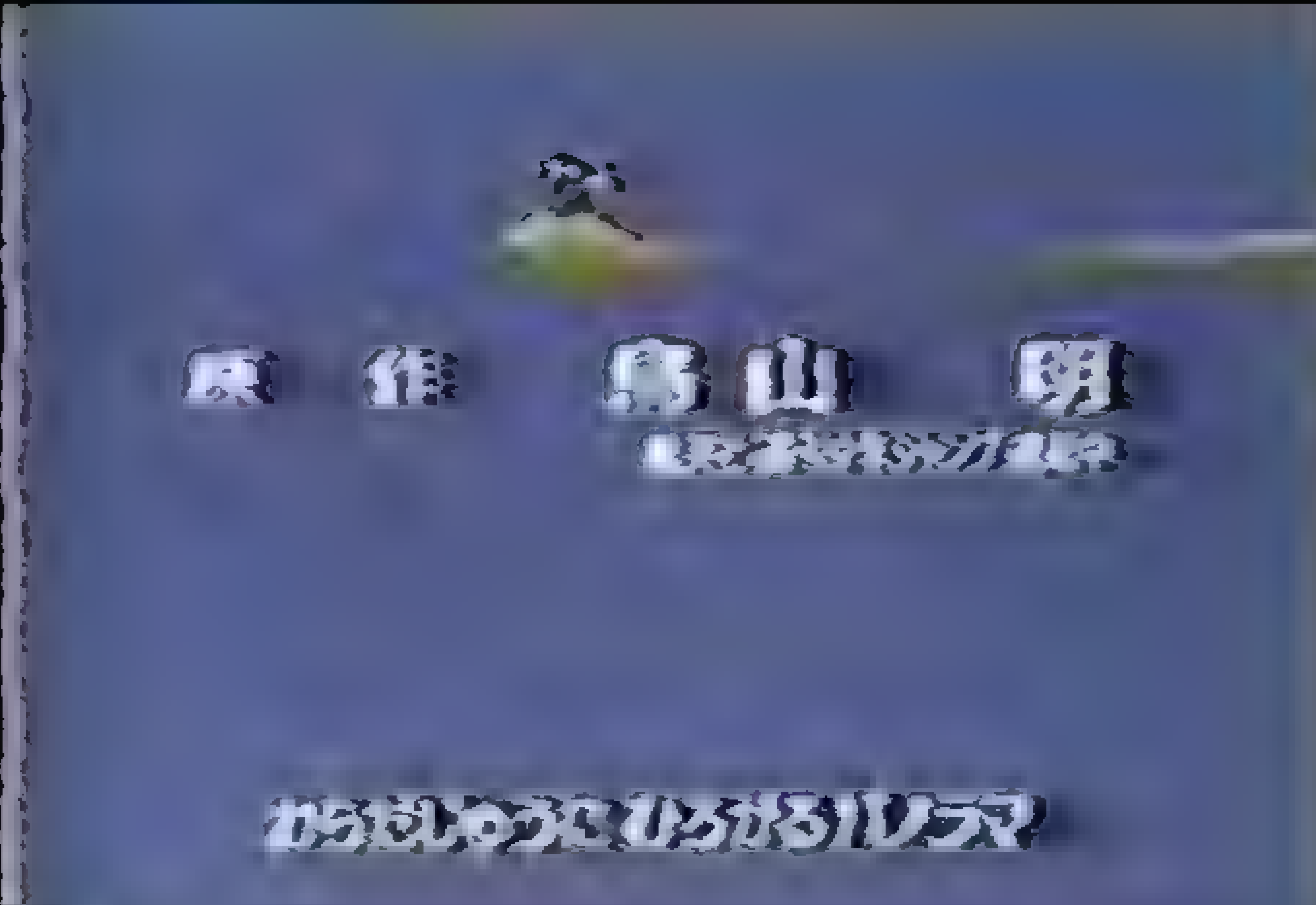

DRAGON
BALL Z





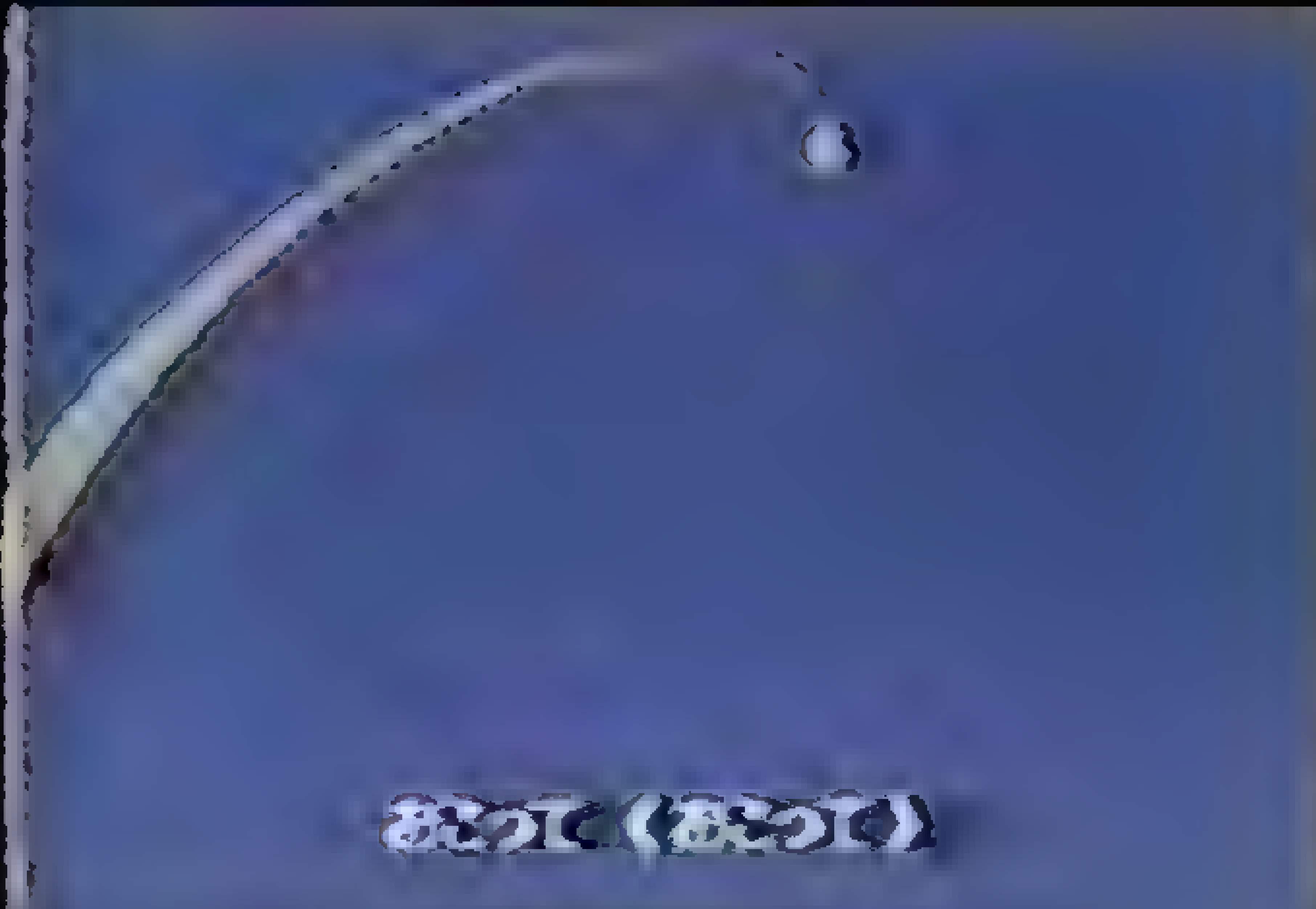


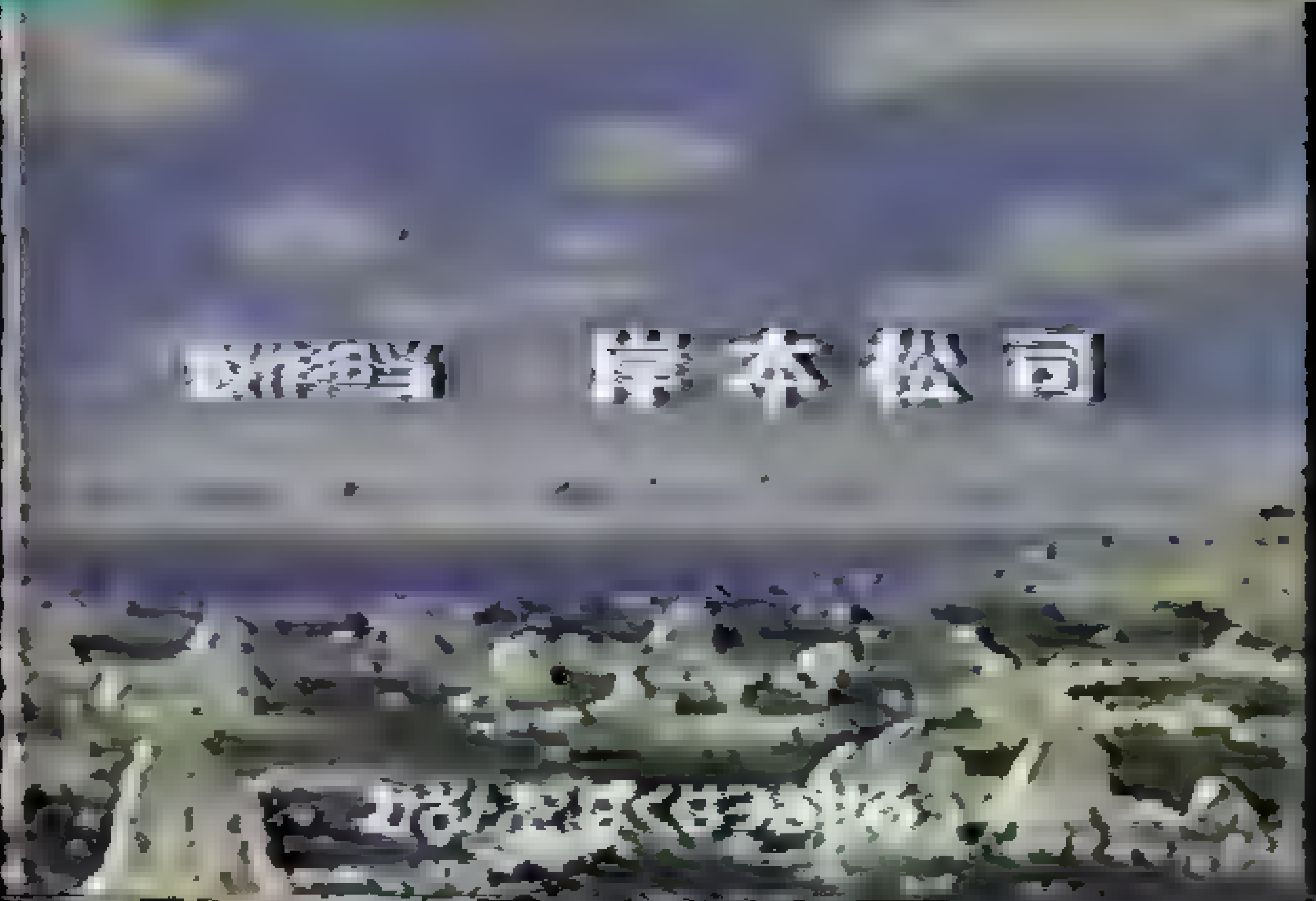


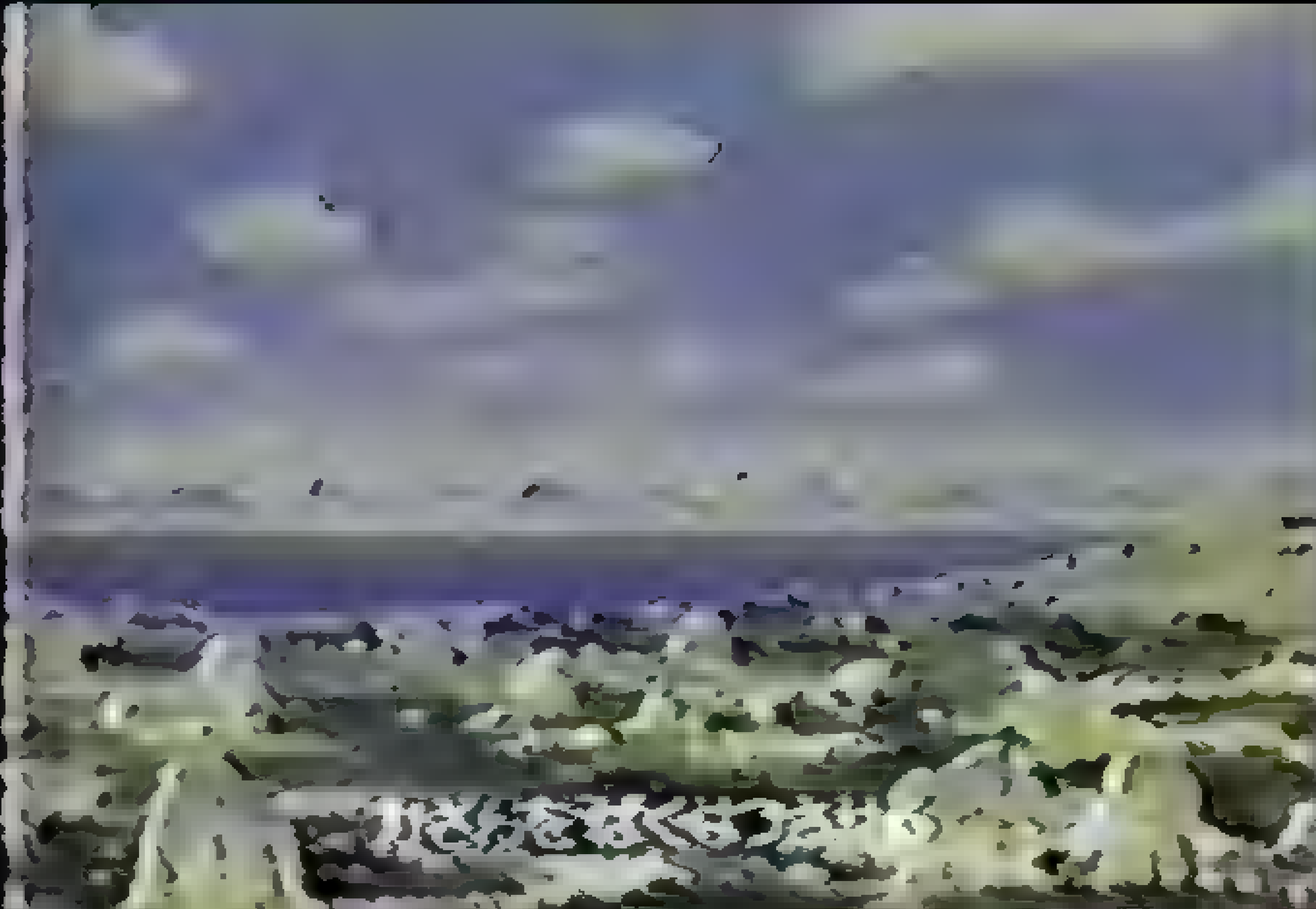

原作





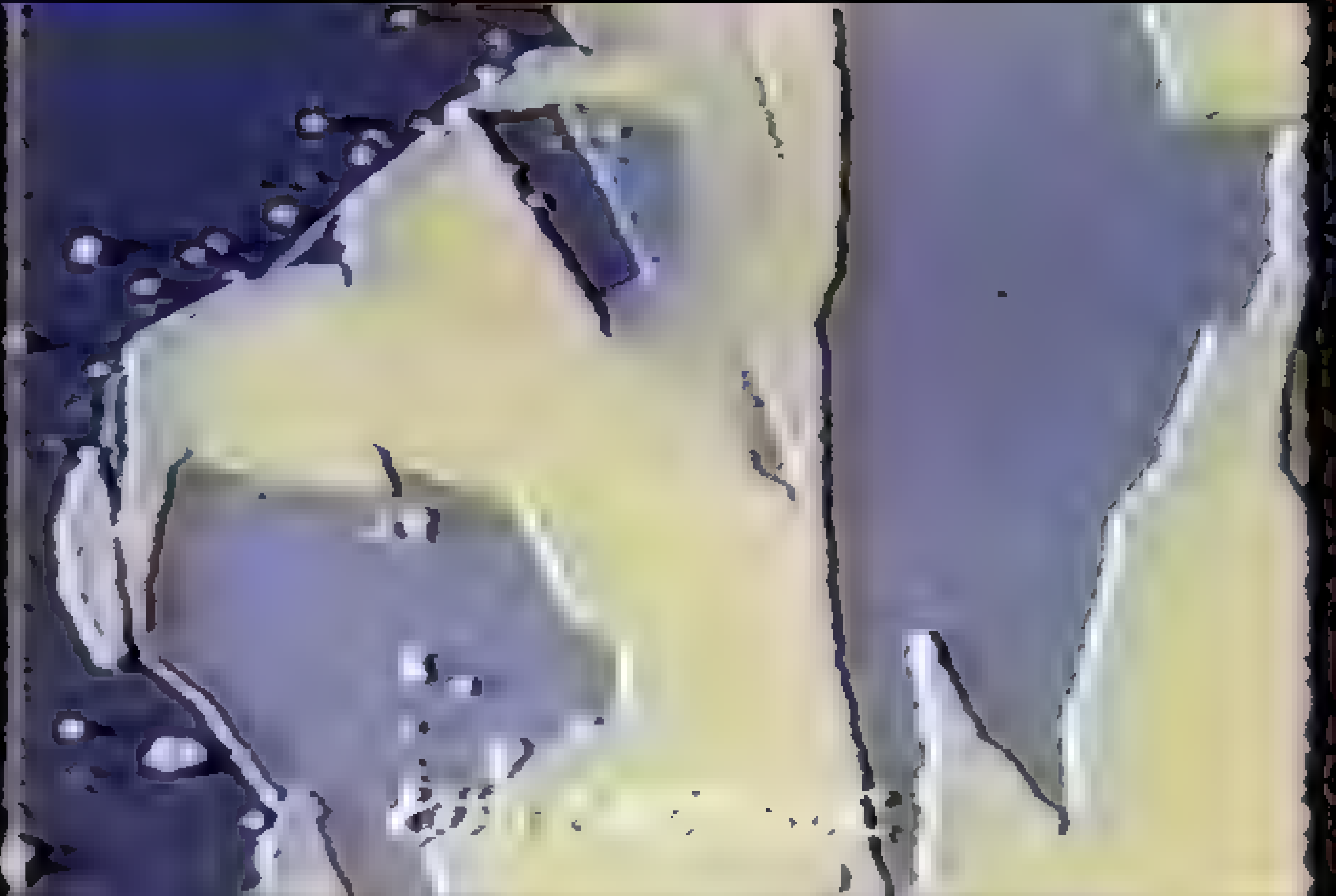

おちてく（おちてる）

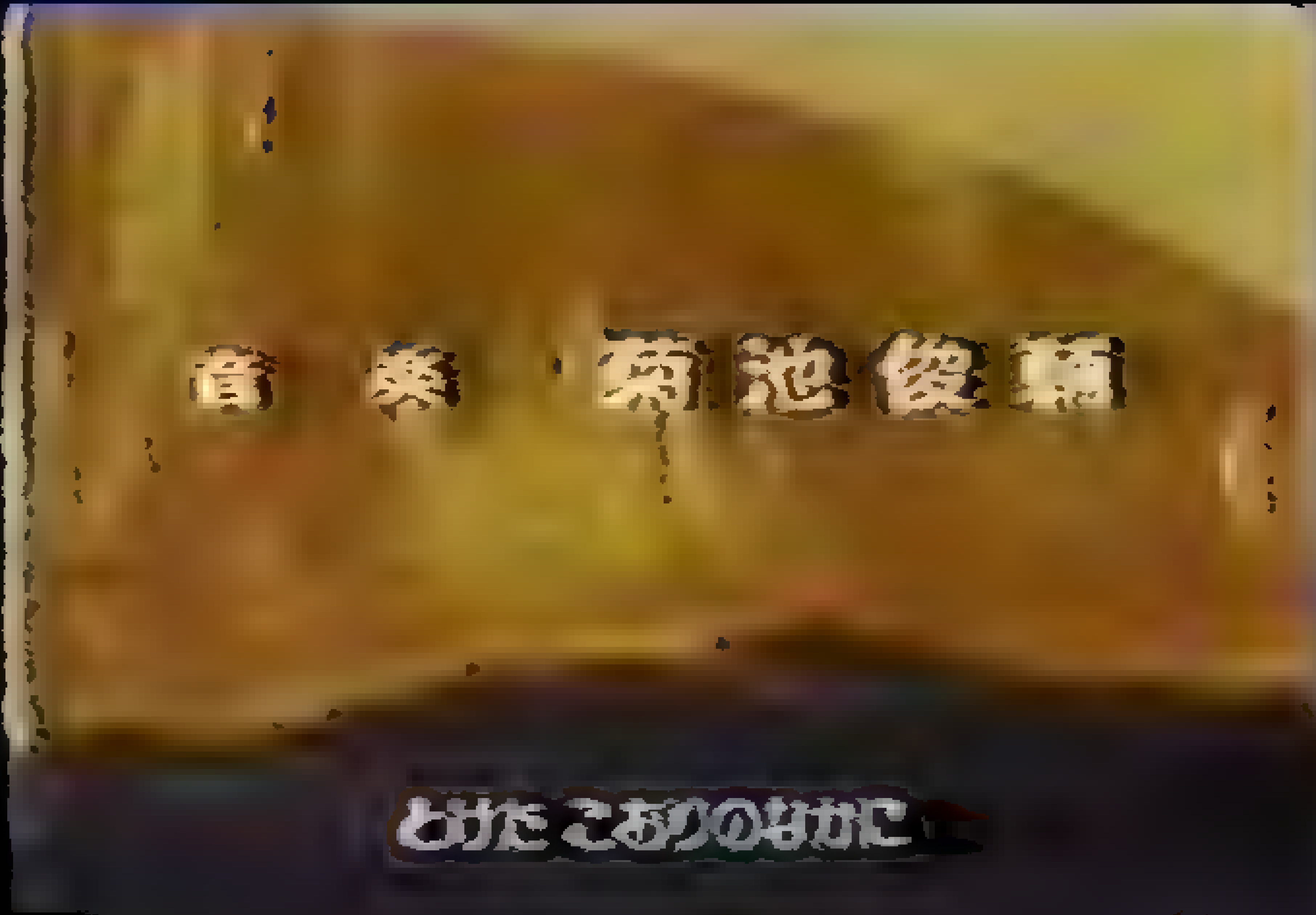

岸本松司

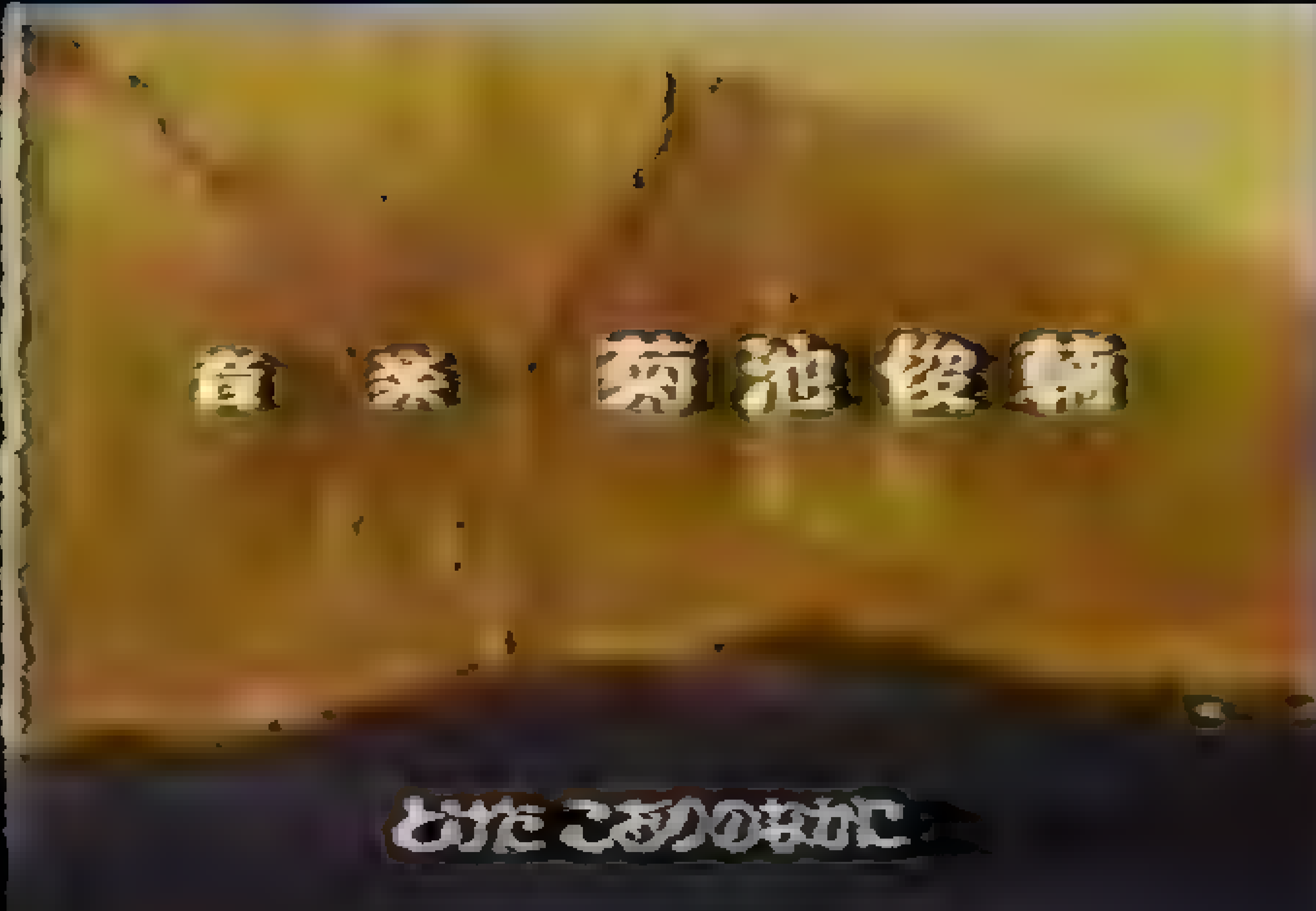


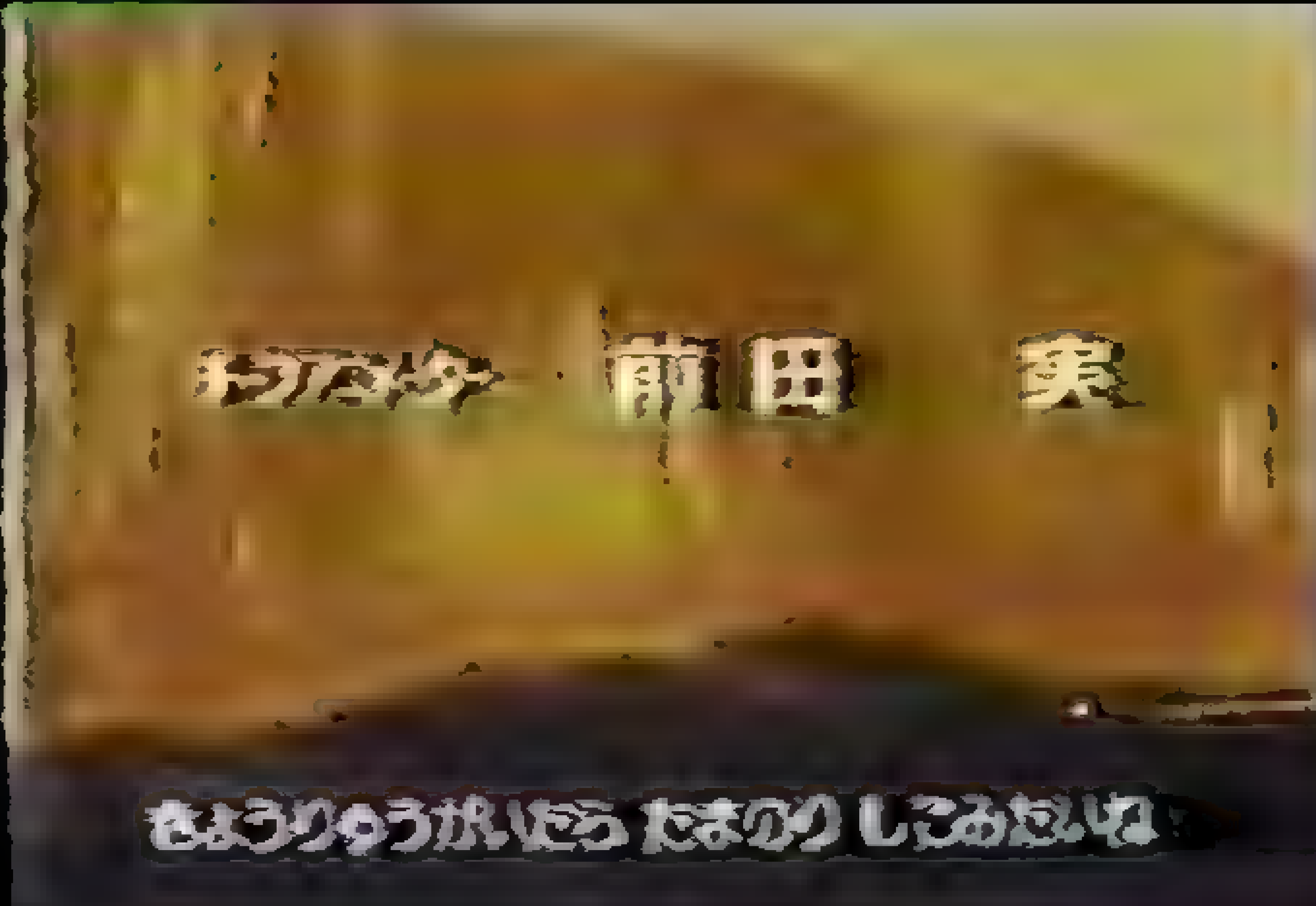


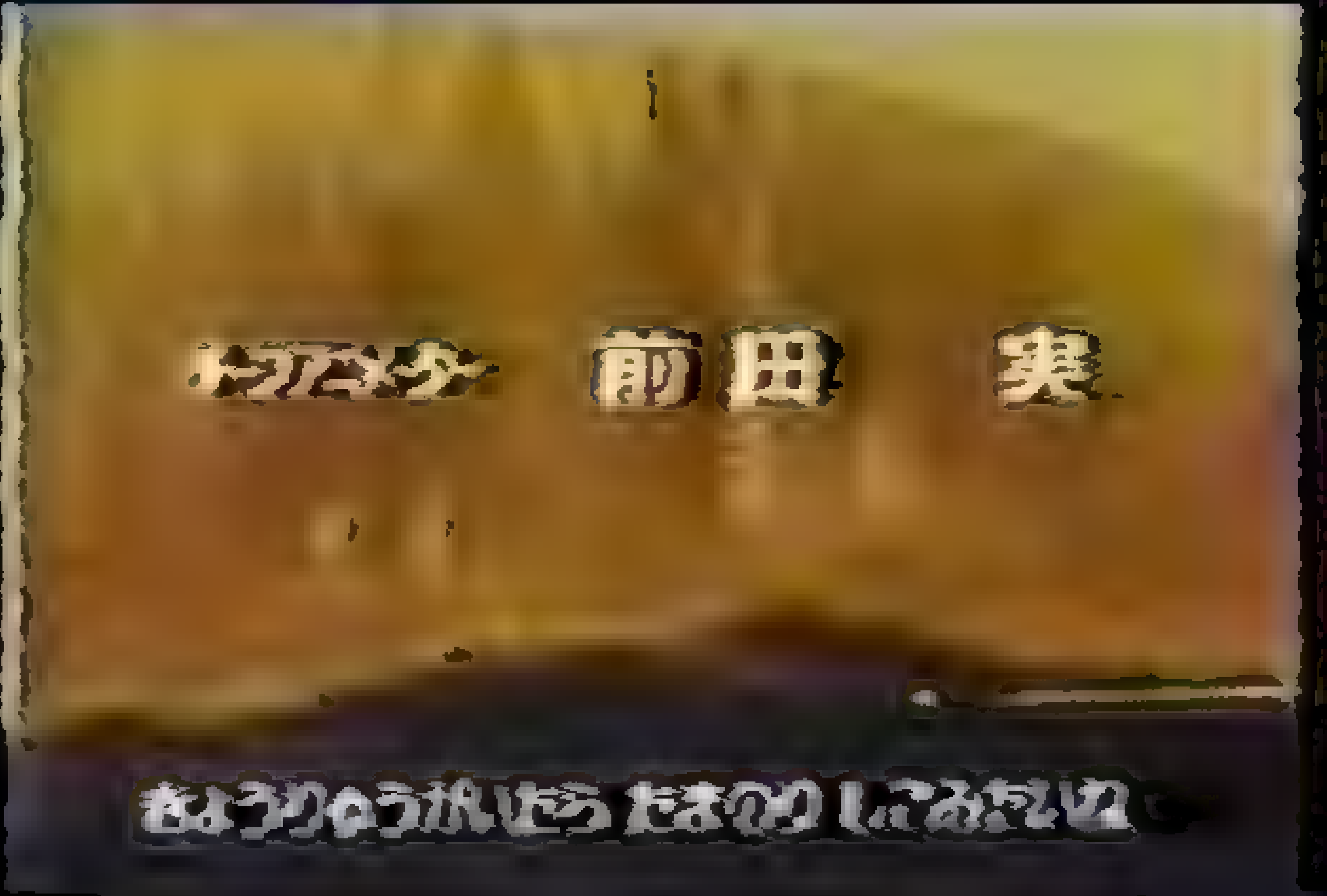


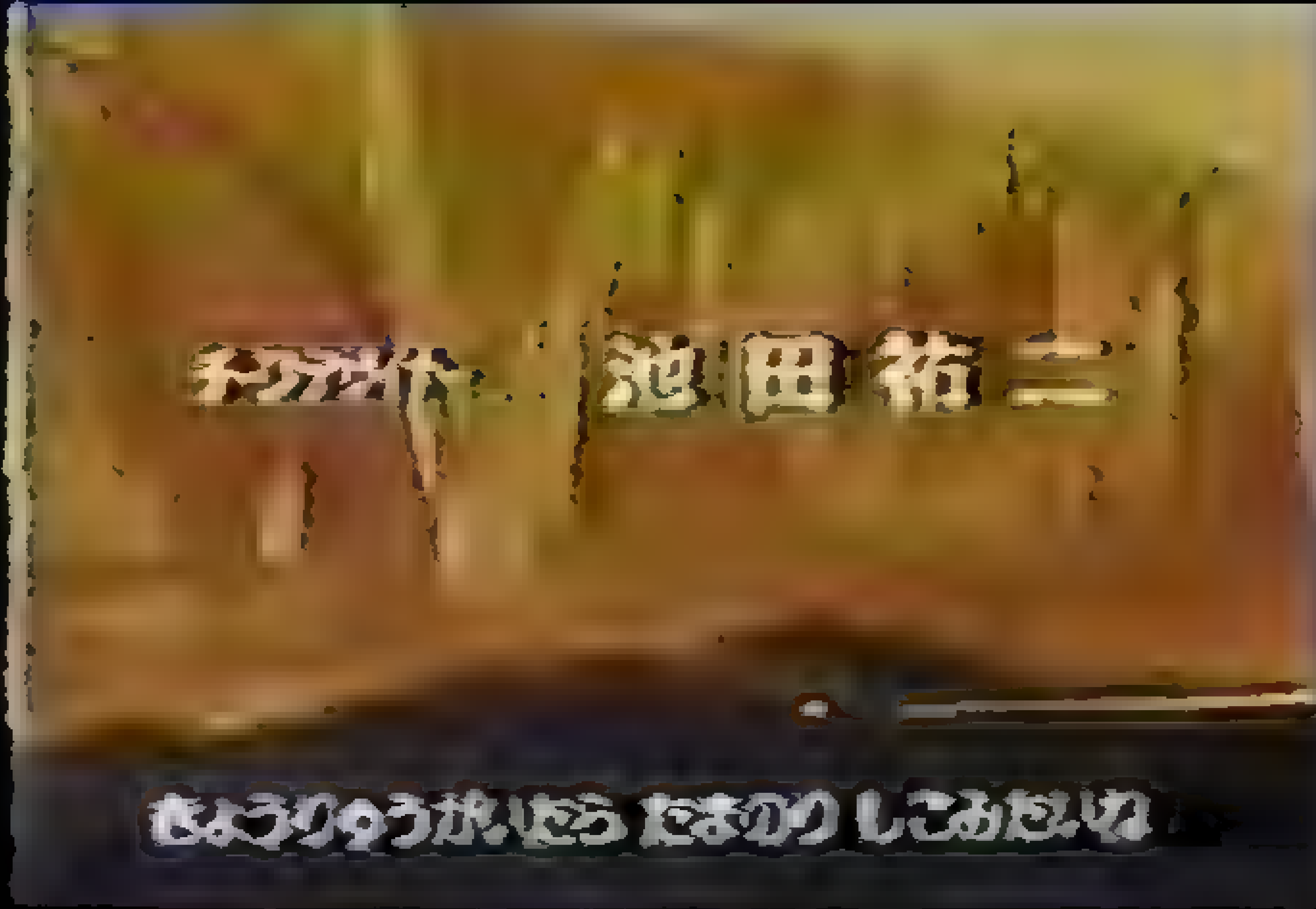


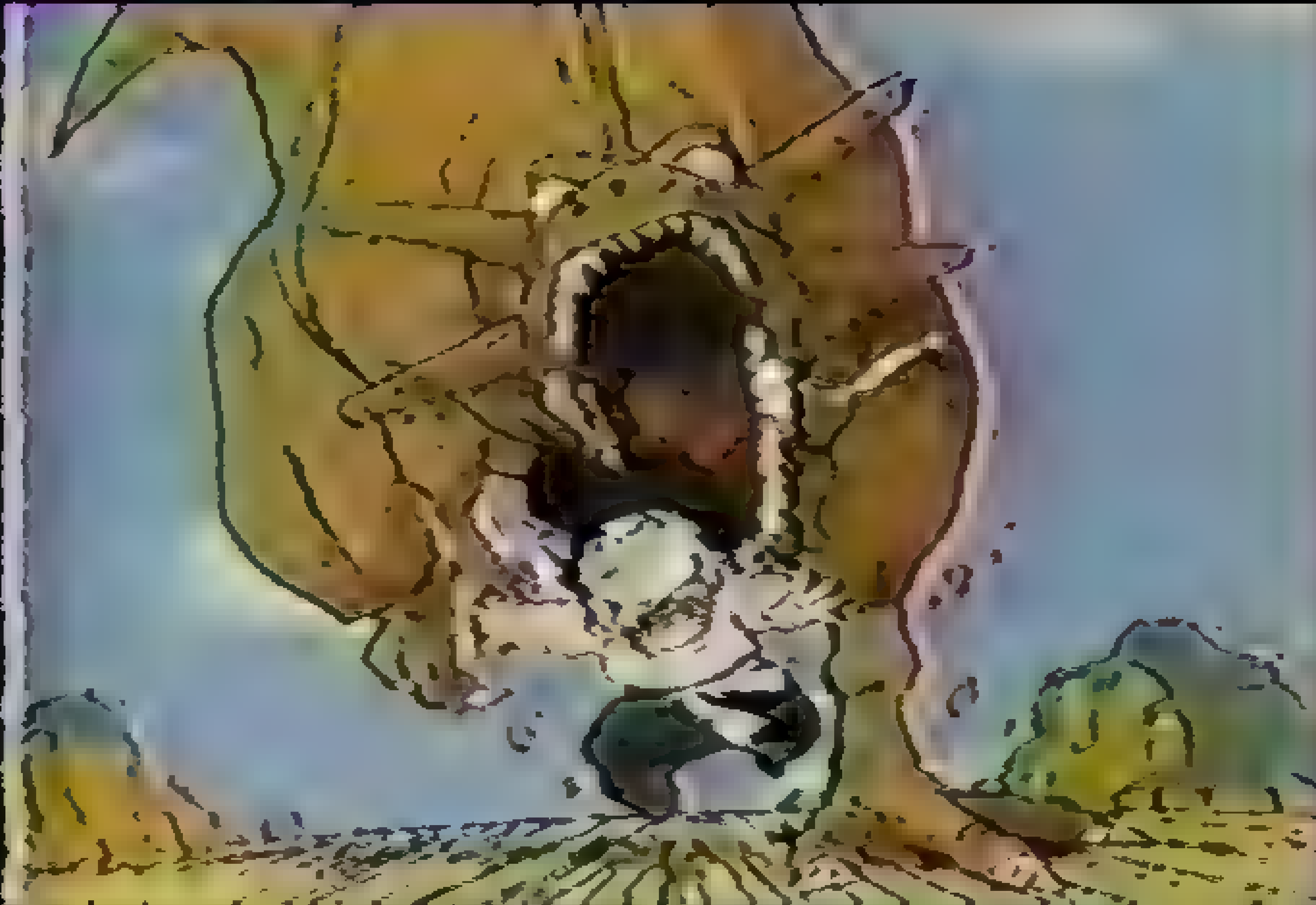

音楽・菊池俊輔
とけたこおりのなかに

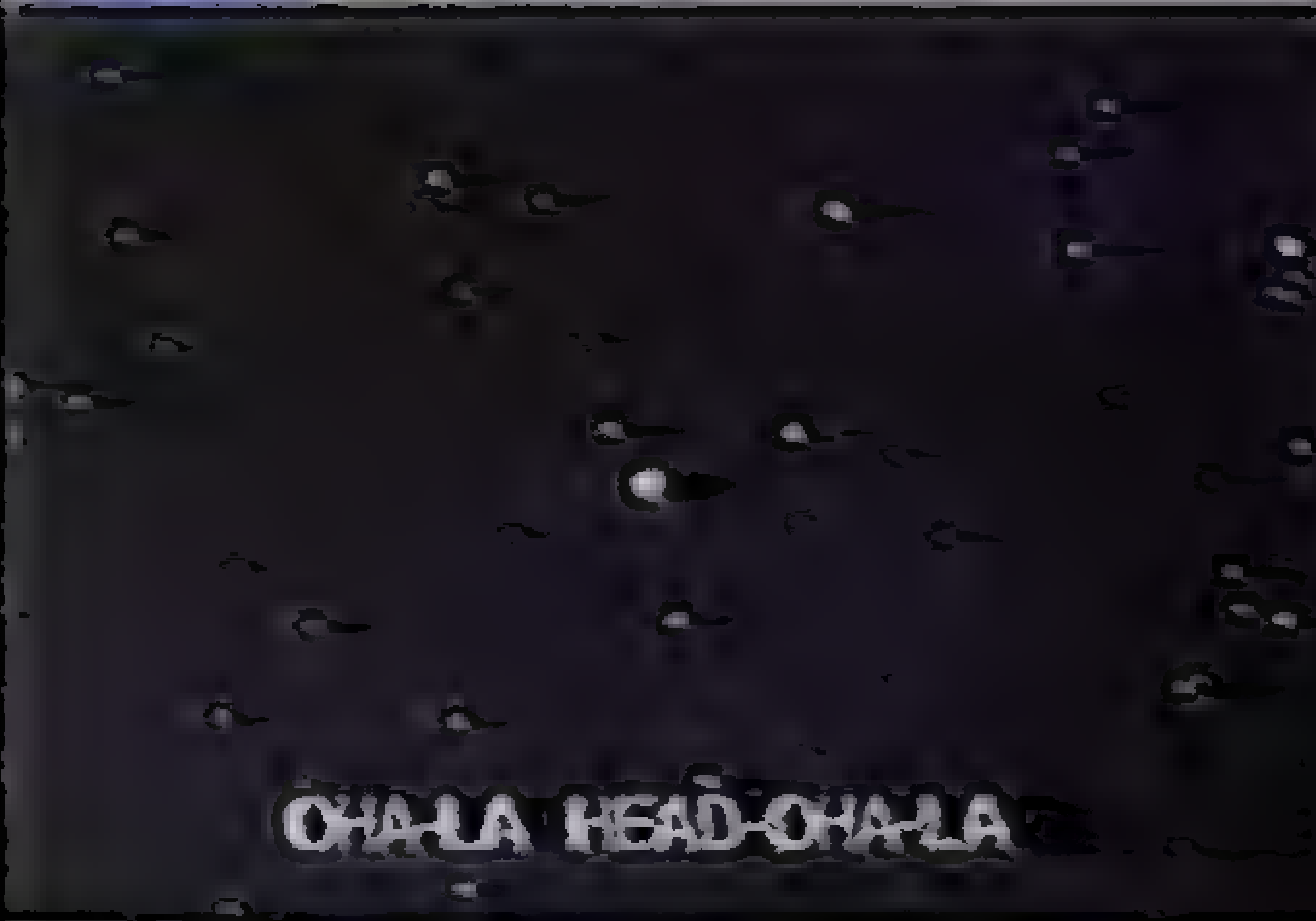

音楽　菊池俊輔
とけた こおりのなかに


前田　実


前田 実


池田祐二
きょうりゅうが いたら たまのり しこみたいね




CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
CHA-LA HEAD-CHA-LA	でてこいとびきり ZENKAIパワー!
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

(コロムビアレコード)

CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ

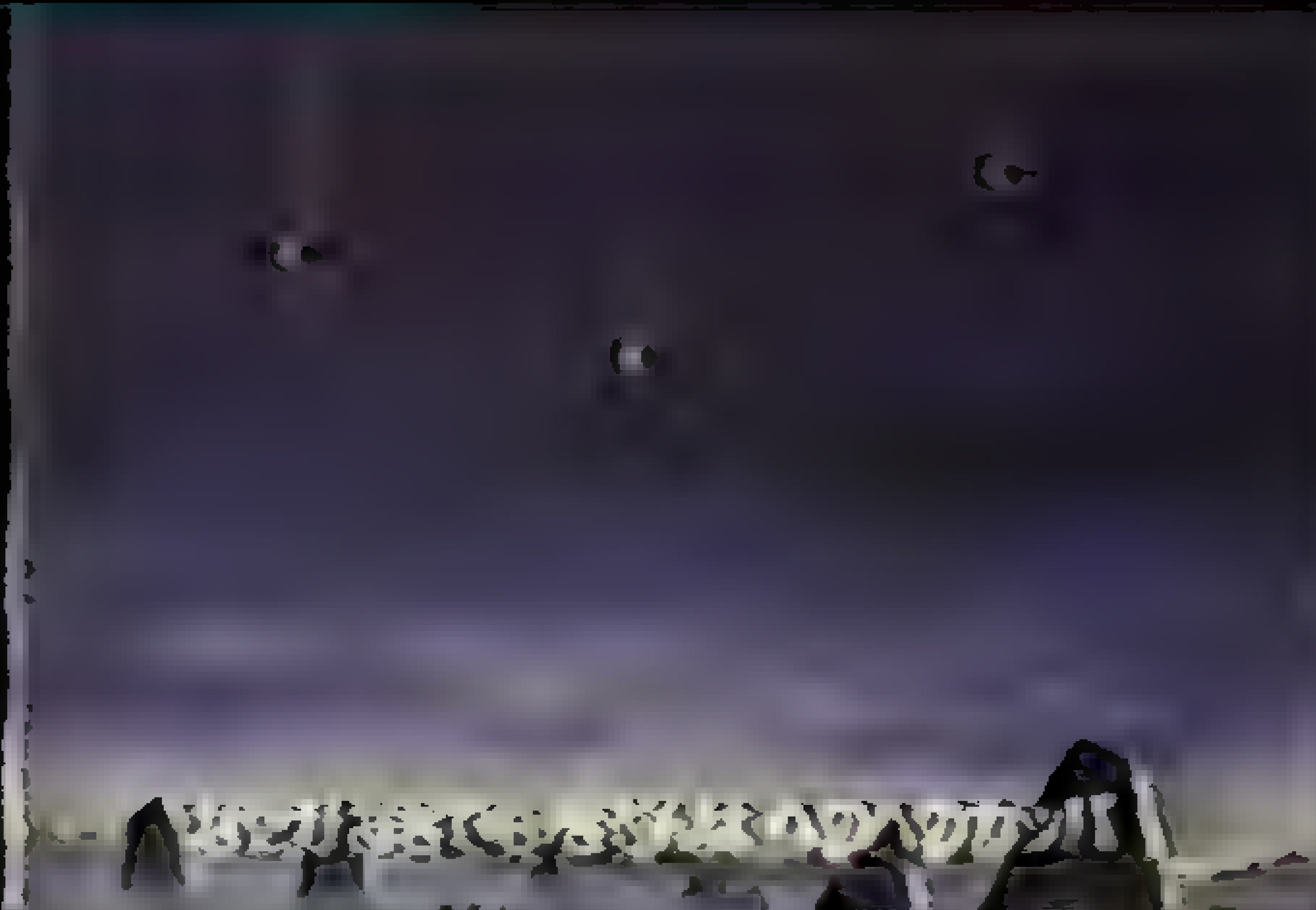
作詞 森雪之丞
作曲 清岡千穂
編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ

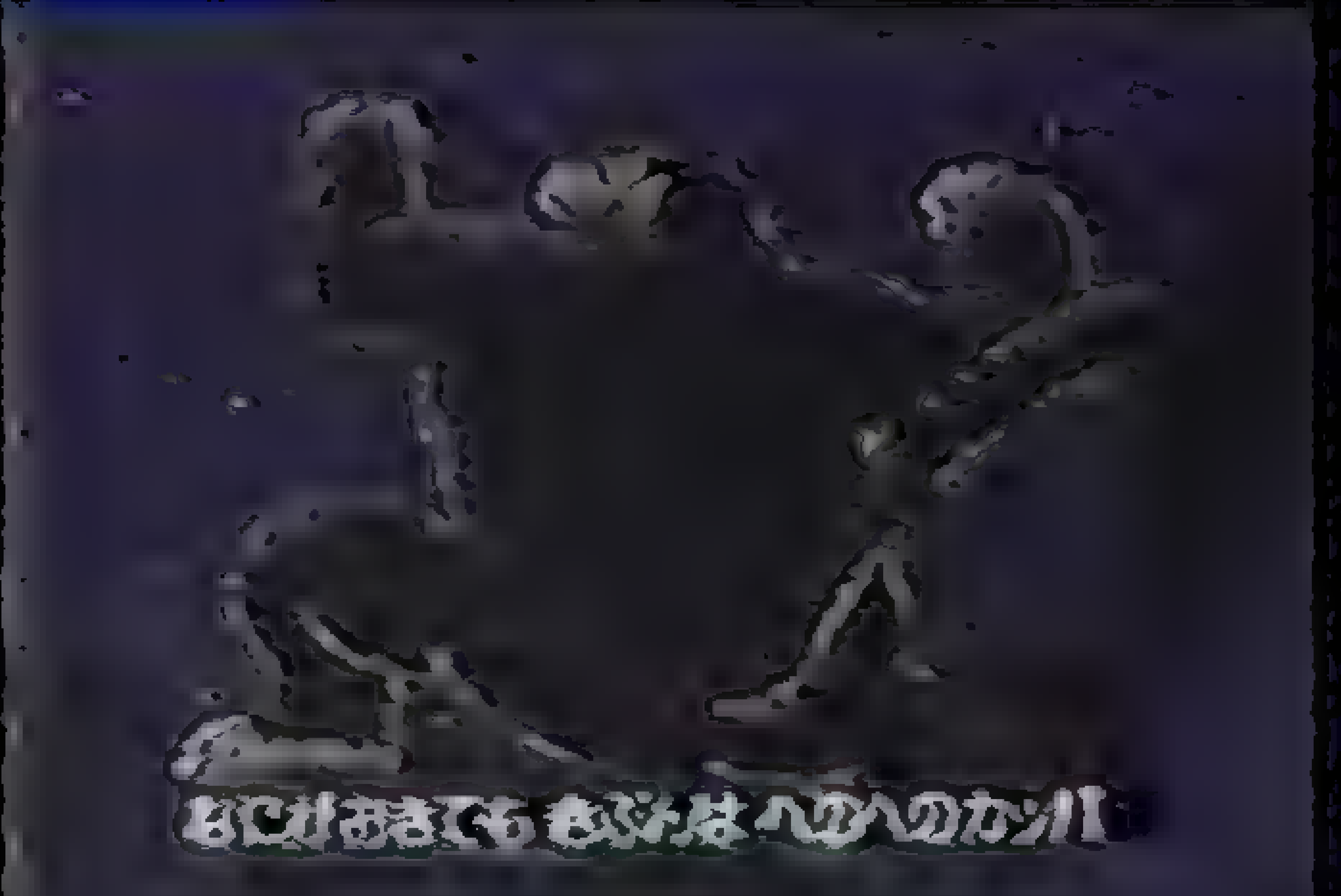
エンディングテーマ

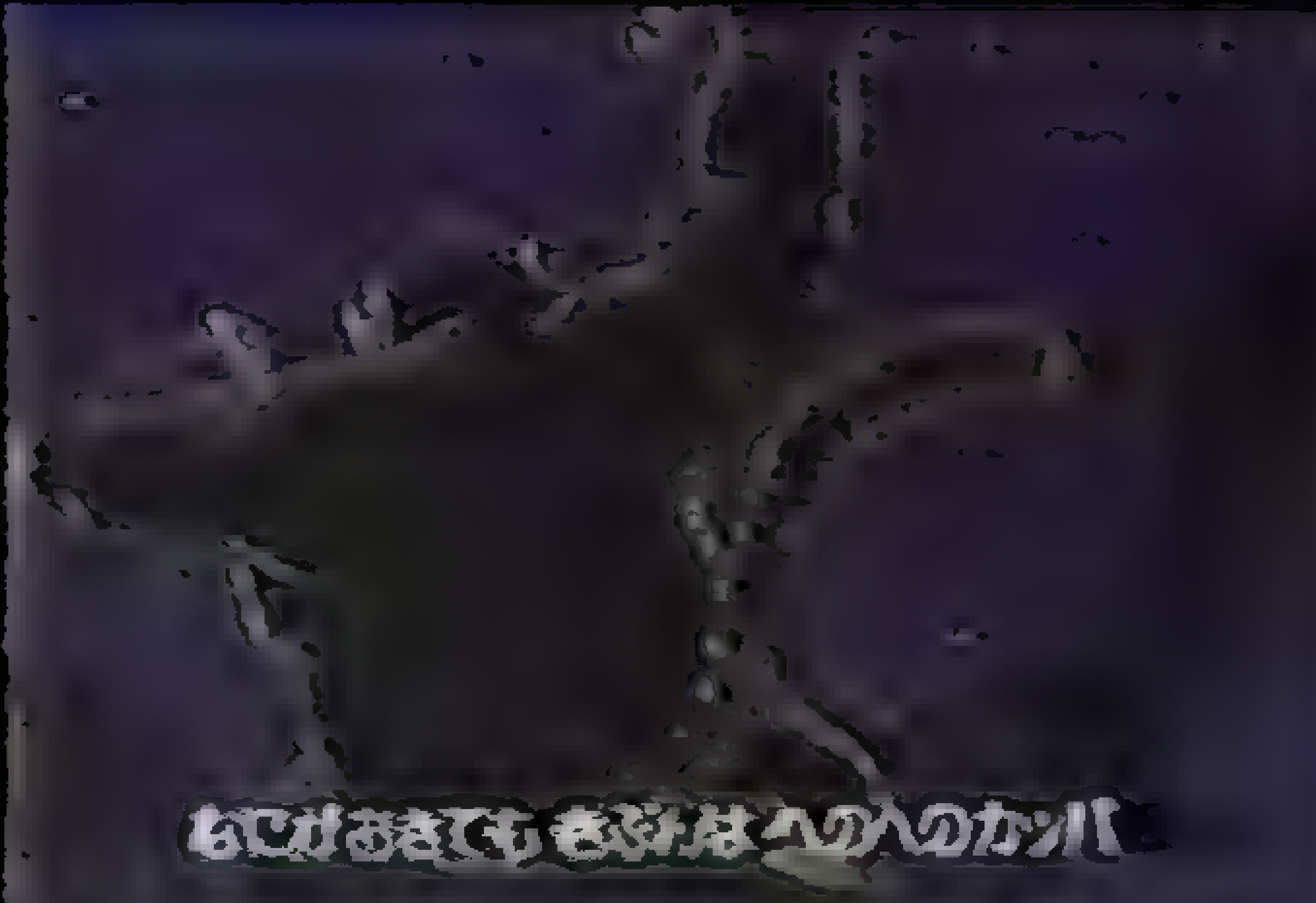
作詞 荒川稔久
作曲 池　毅
編曲 山本健司
歌 MANNA

（コロムビアレコード）

なにがおきても きぶんは へのへのかっぱ



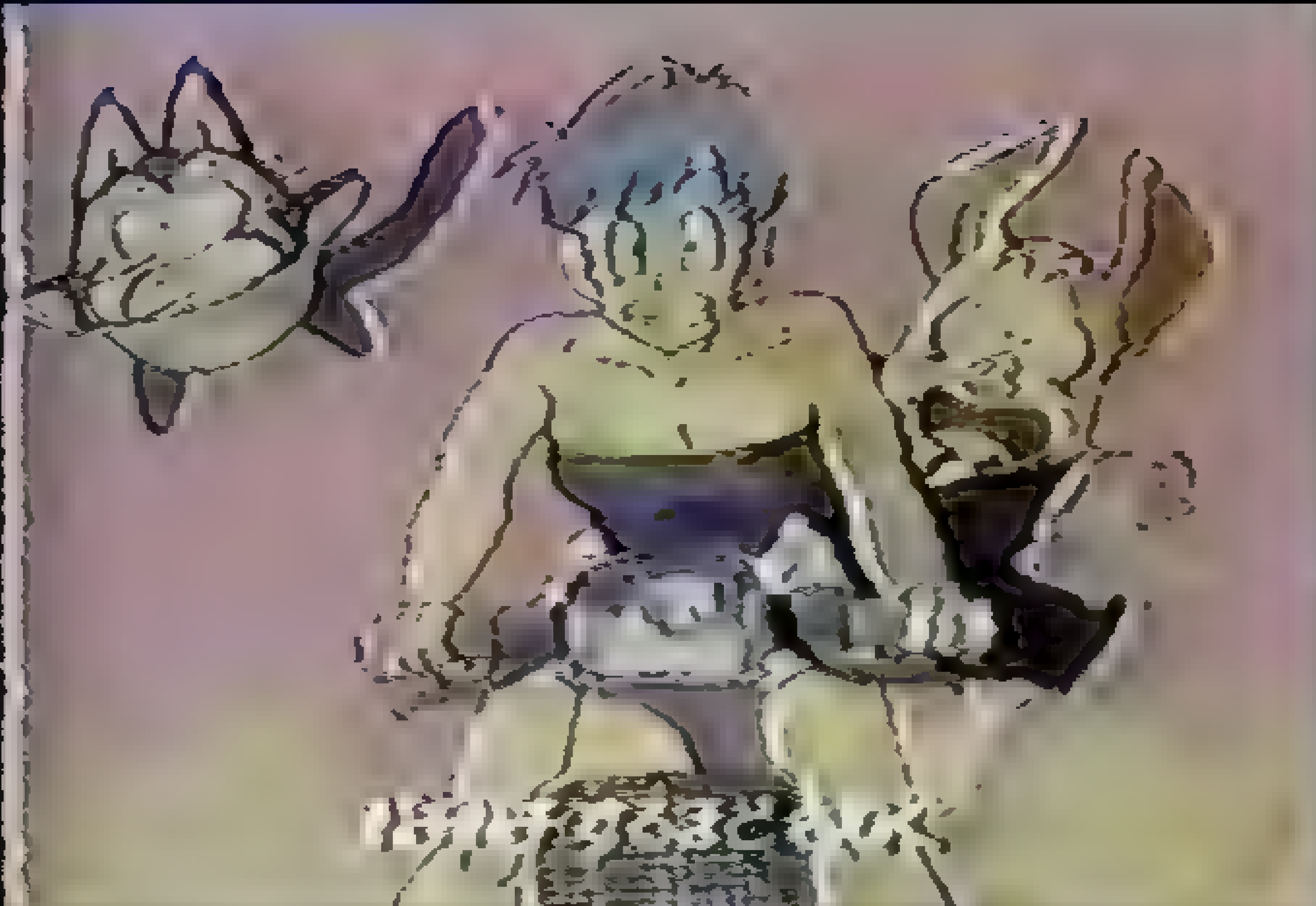






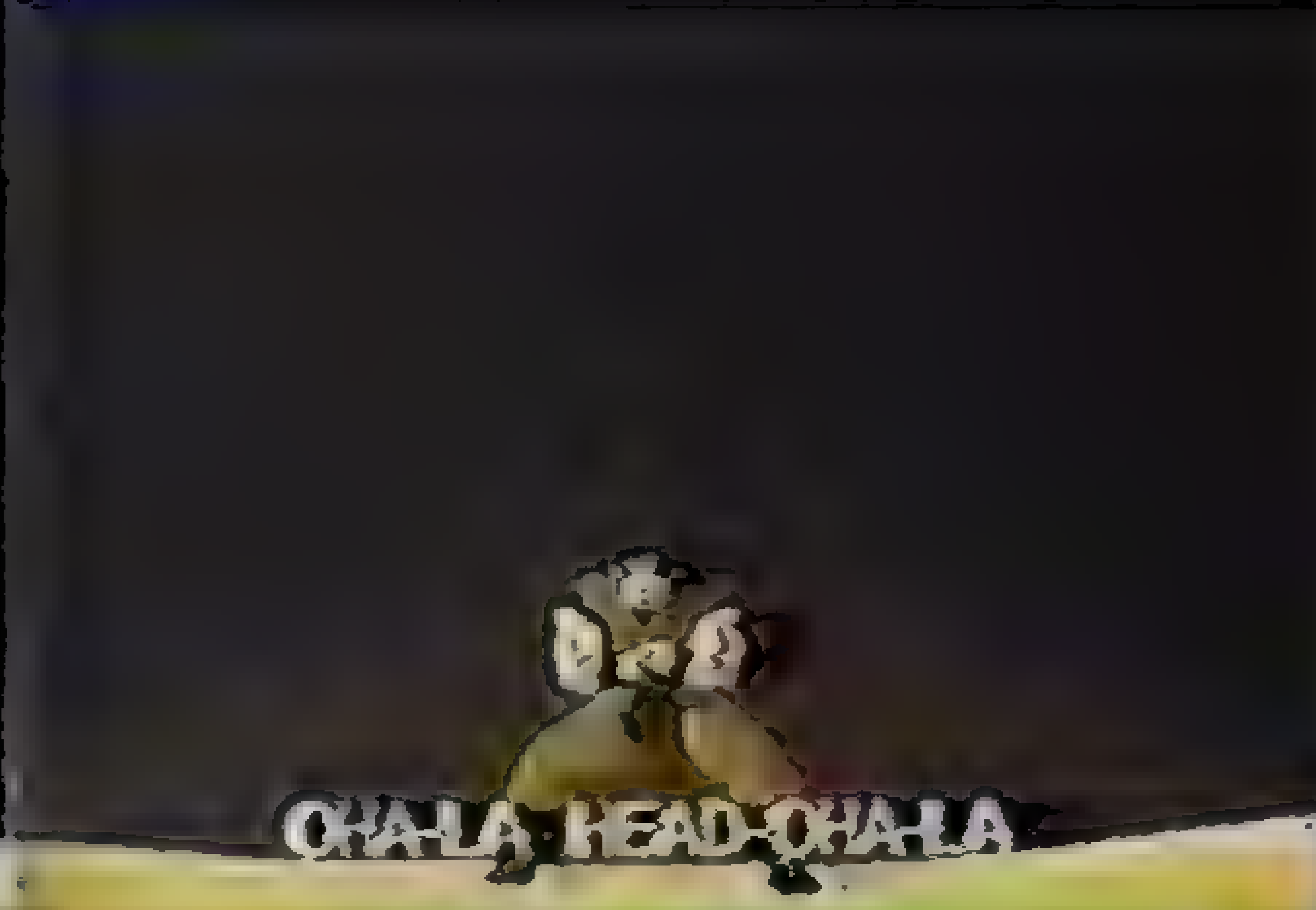




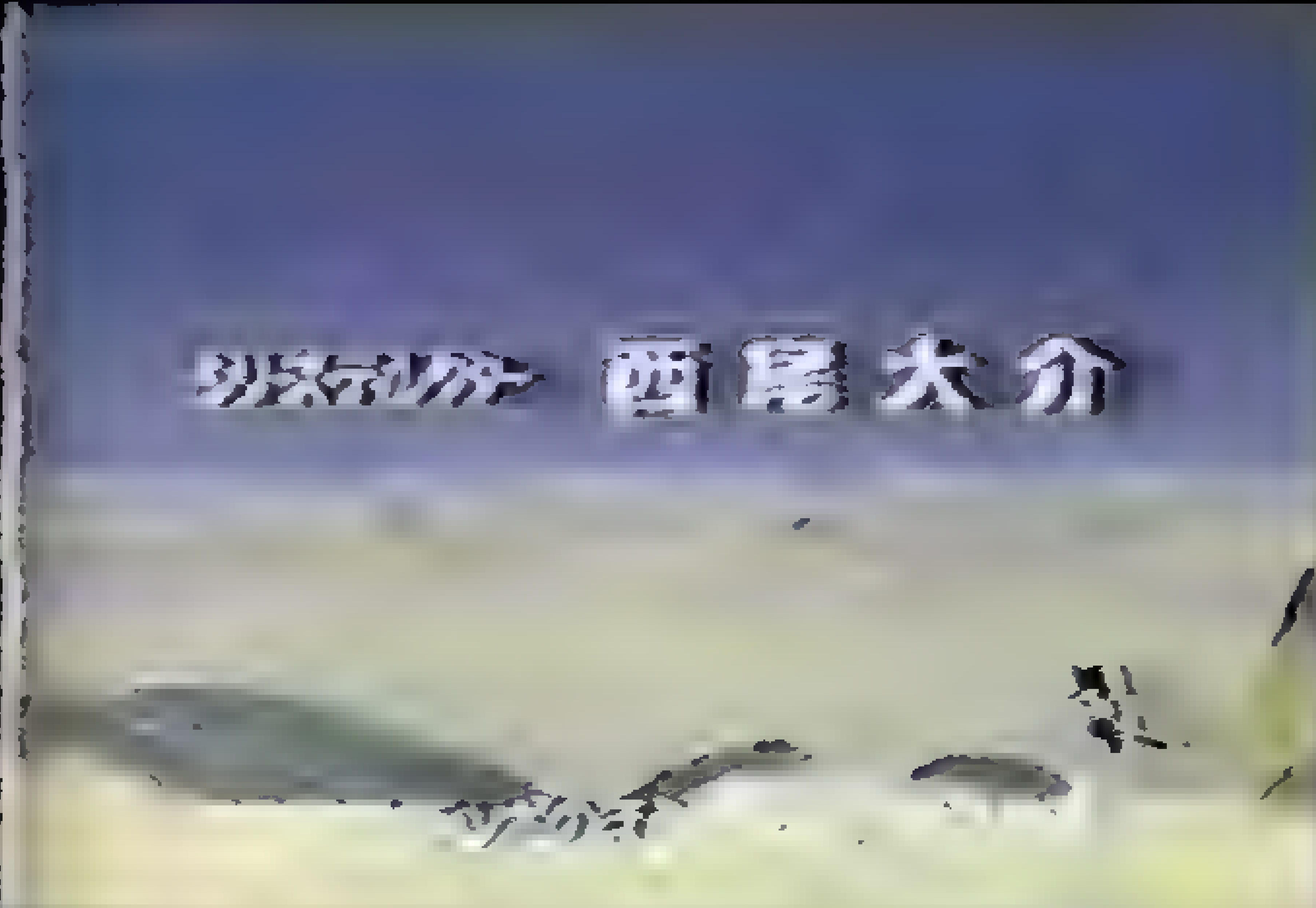







CHA-LA HEAD-CHA-LA







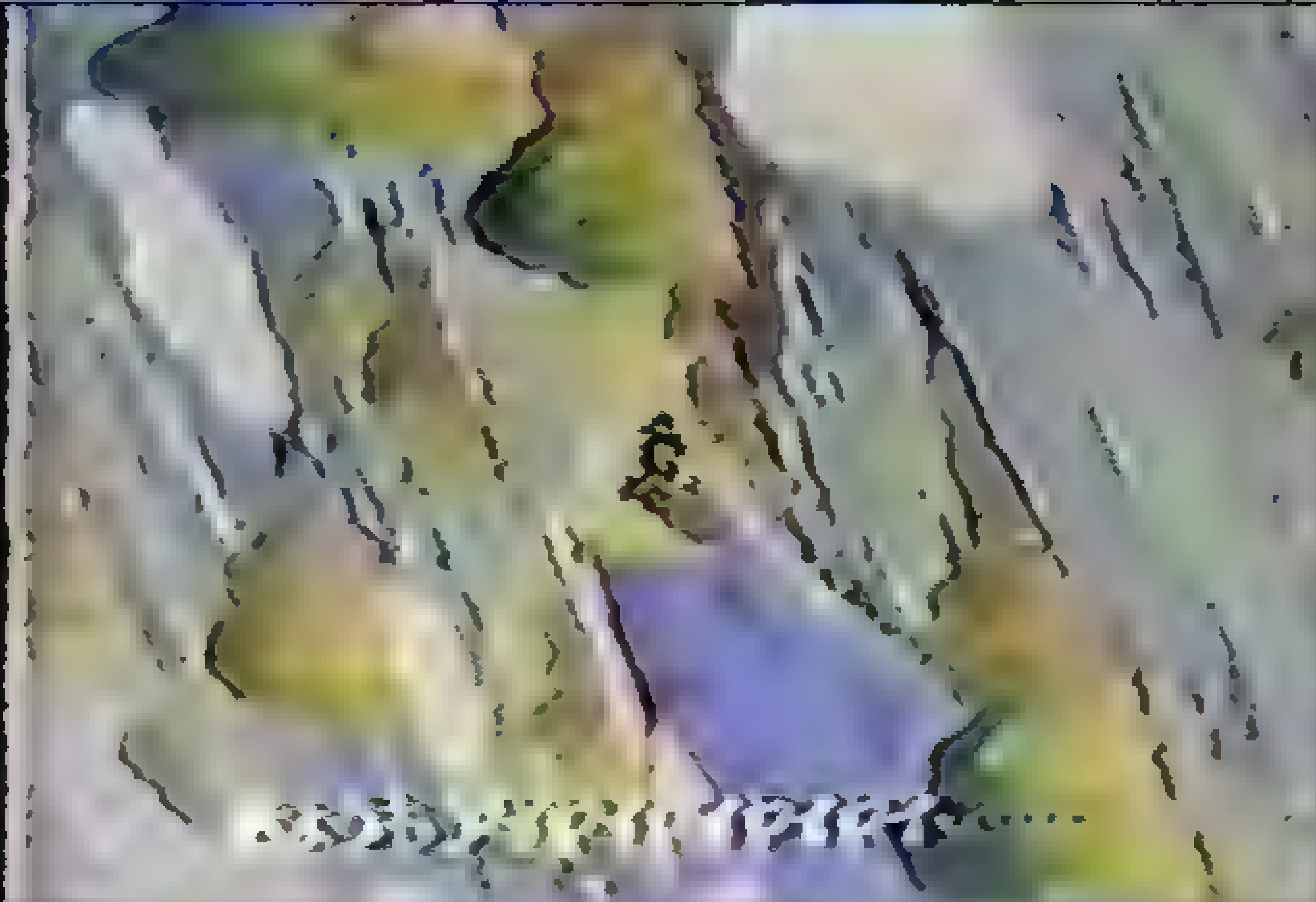


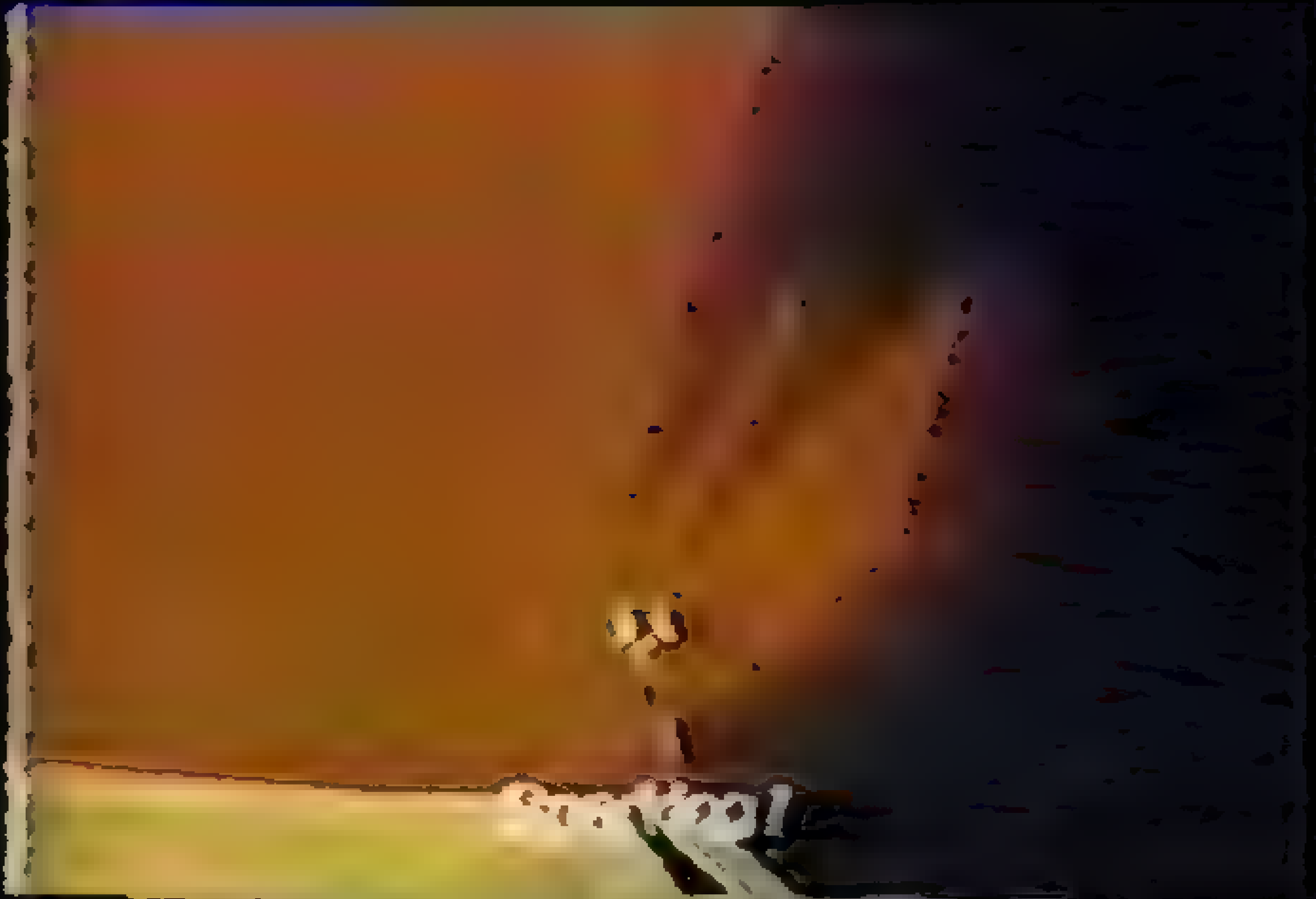


























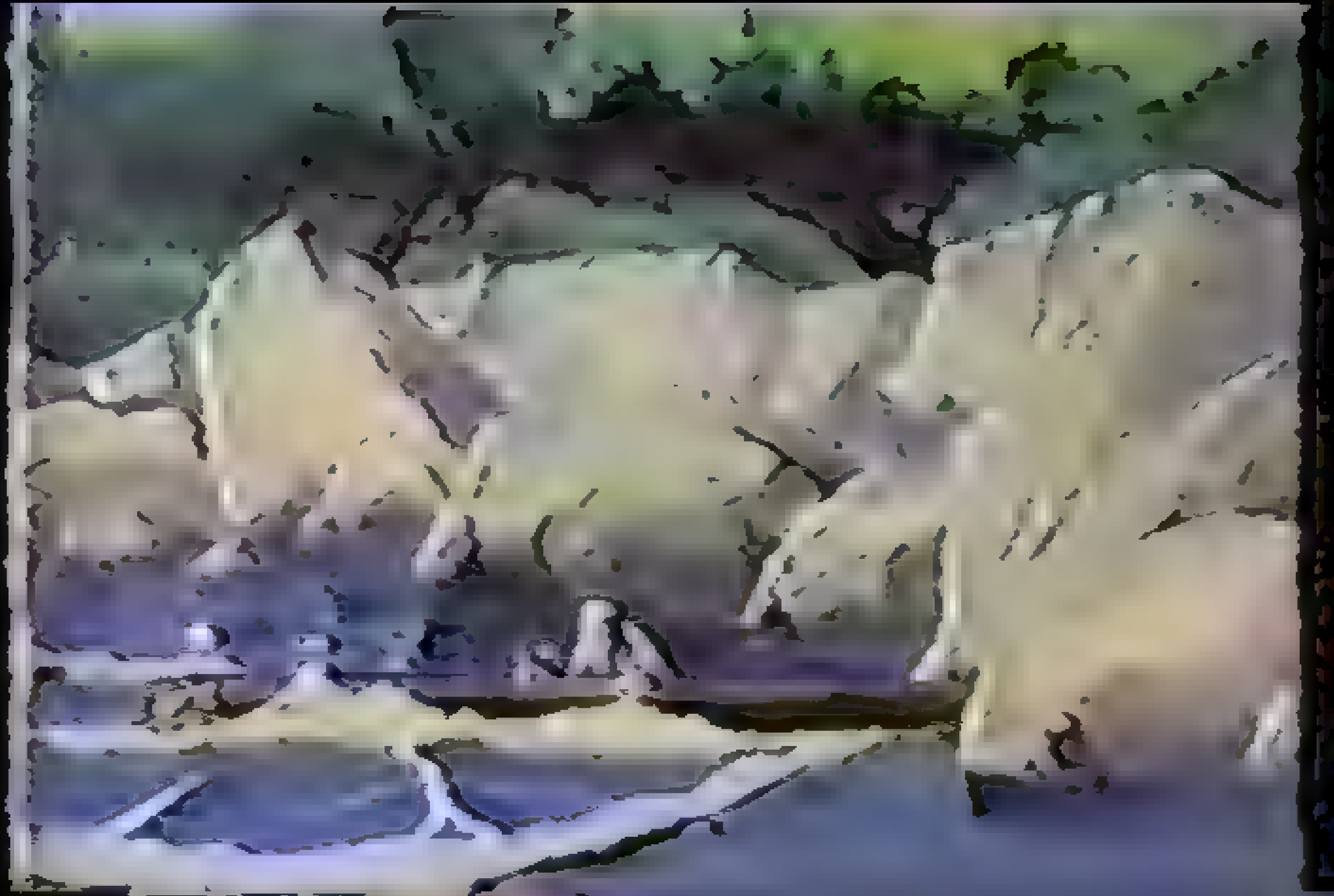

Goku and ChiChi had a son!
And his name is...


Goku and Chichi had a son!
And his name is...



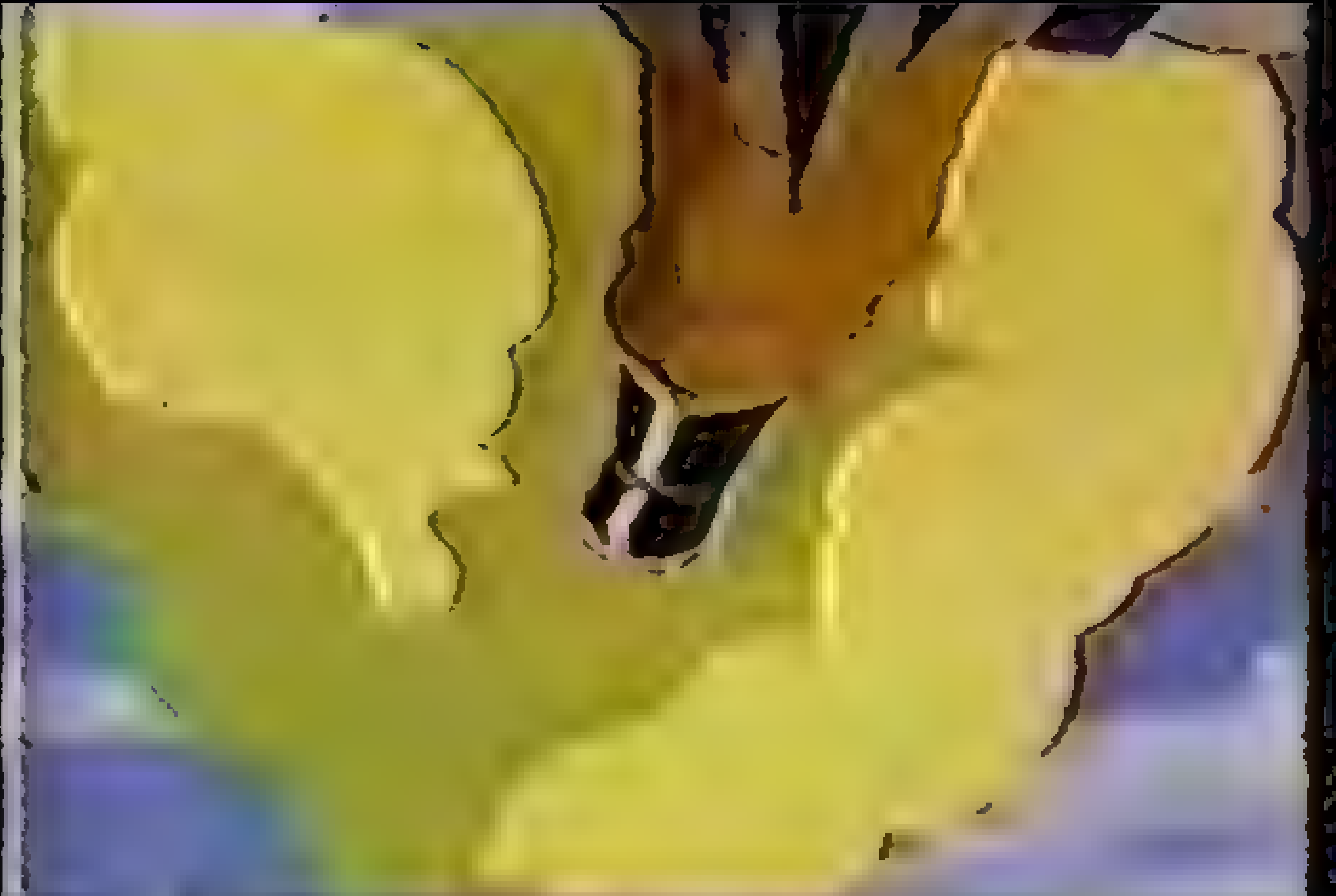

My name is Songohan



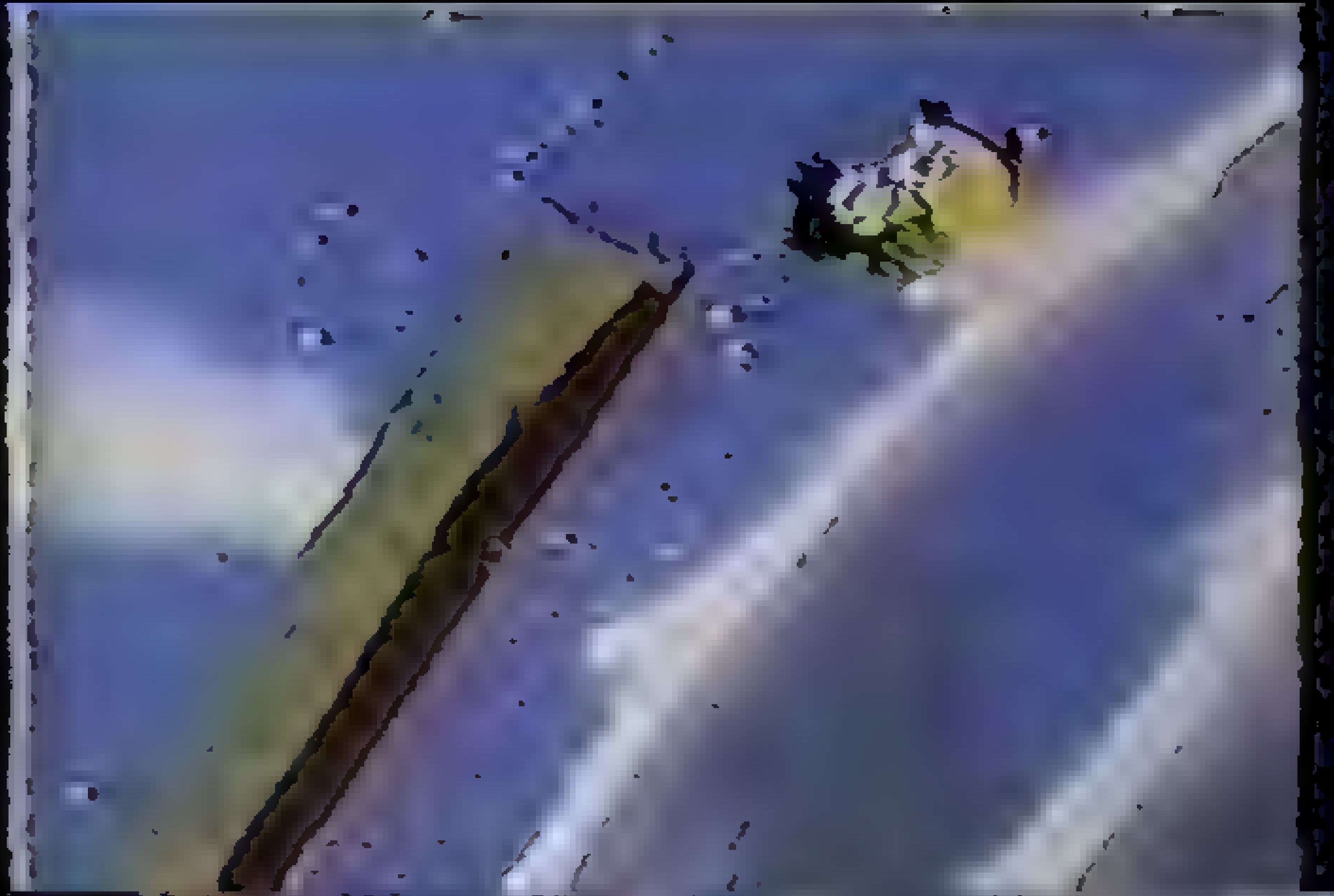




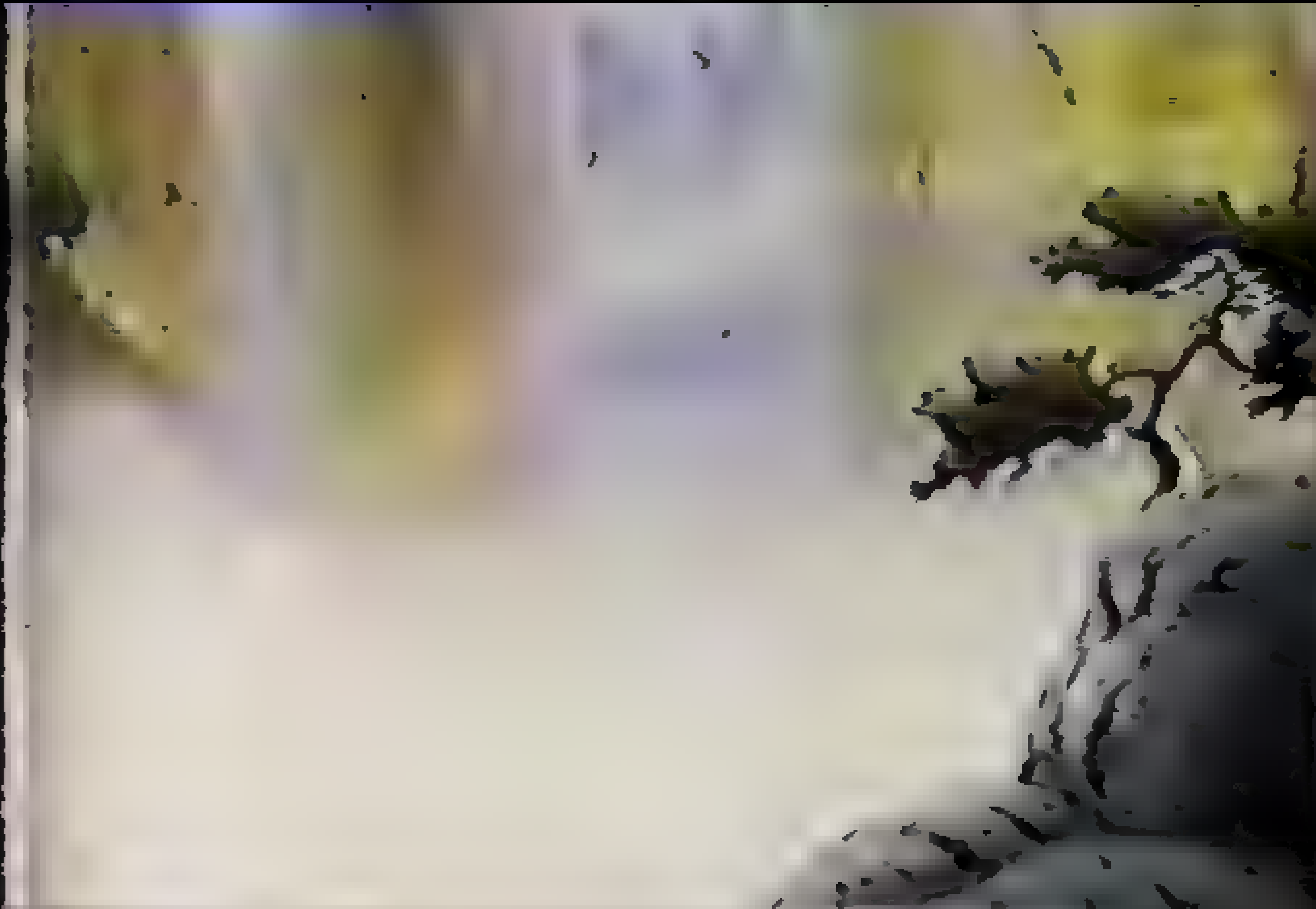






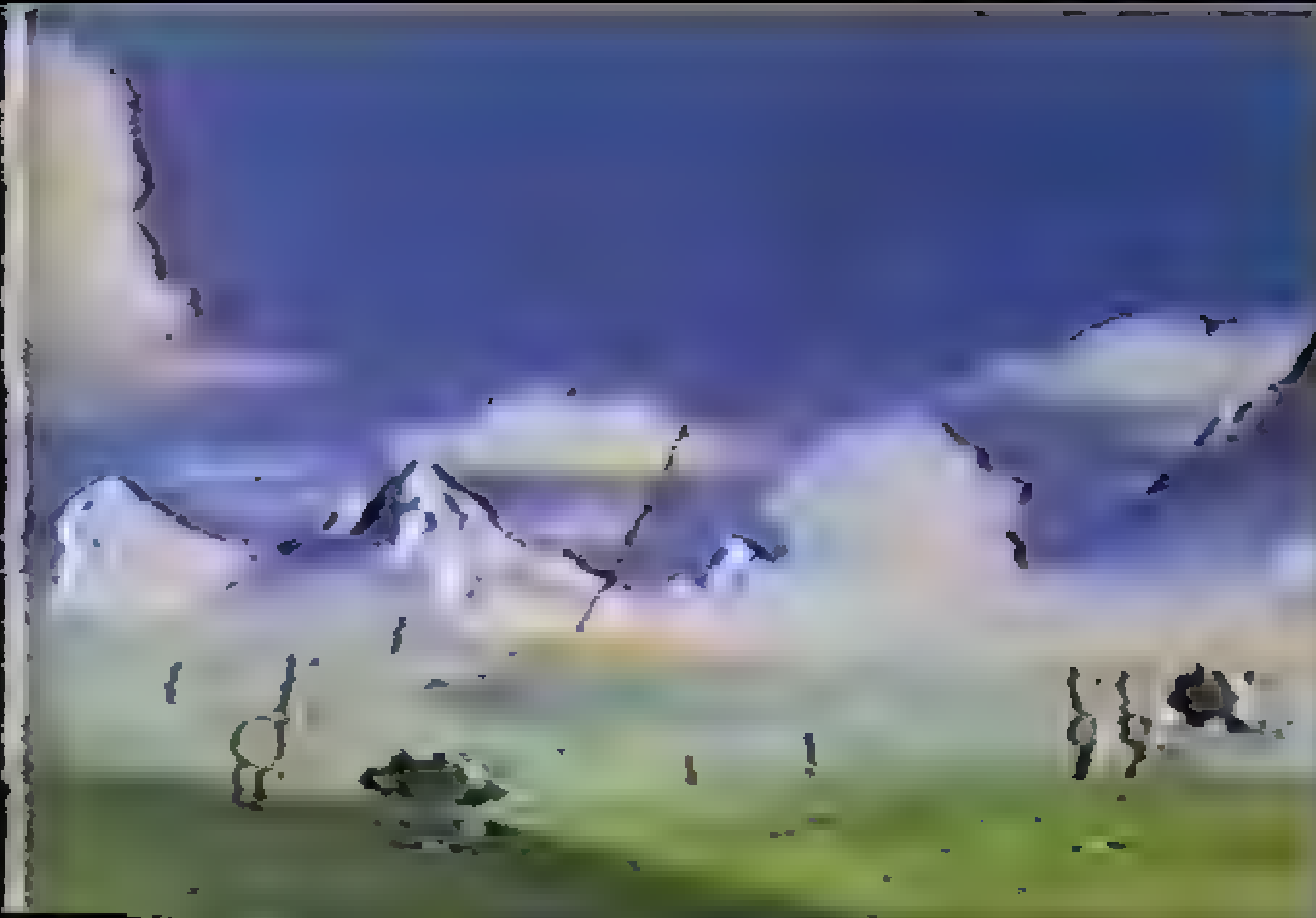




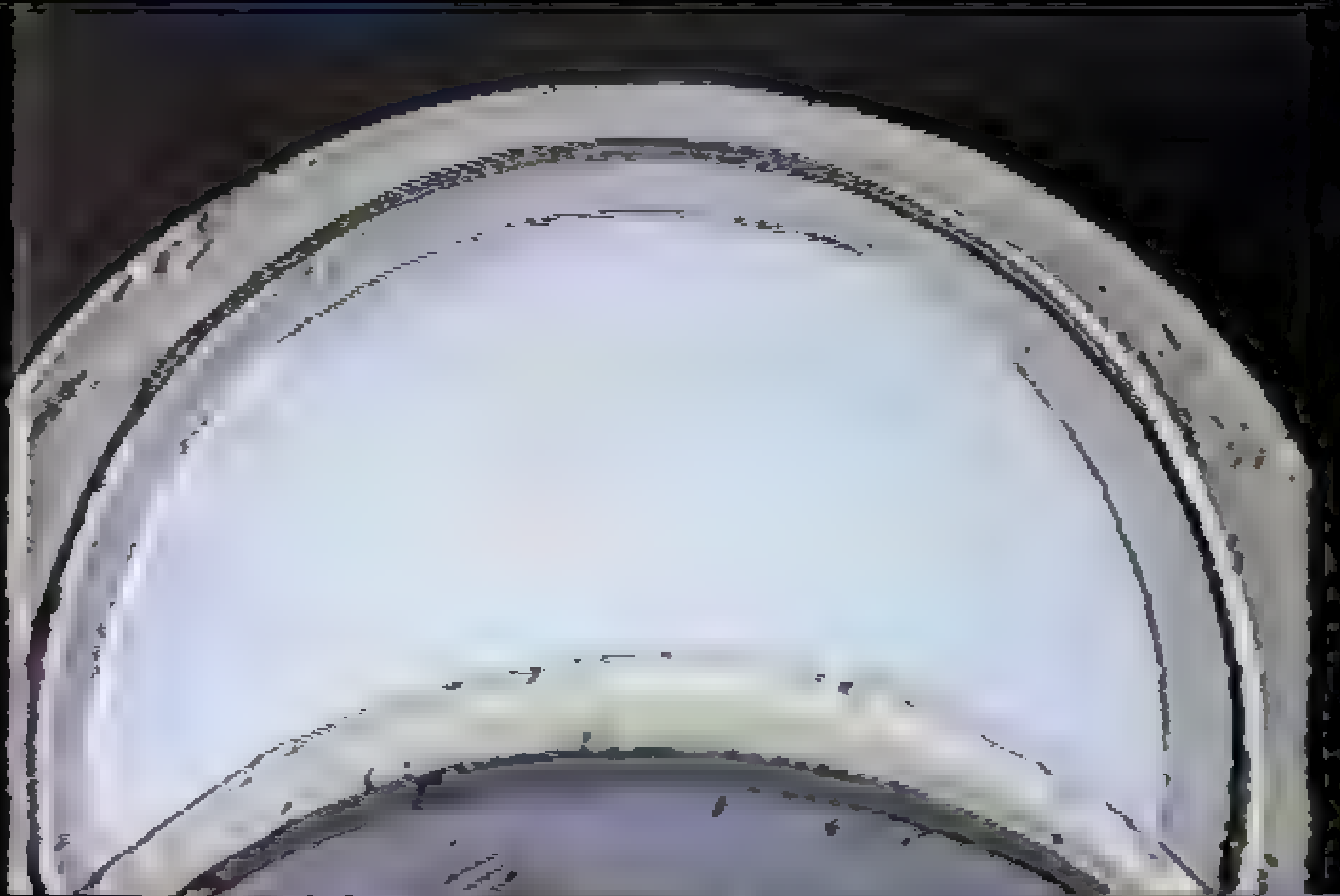




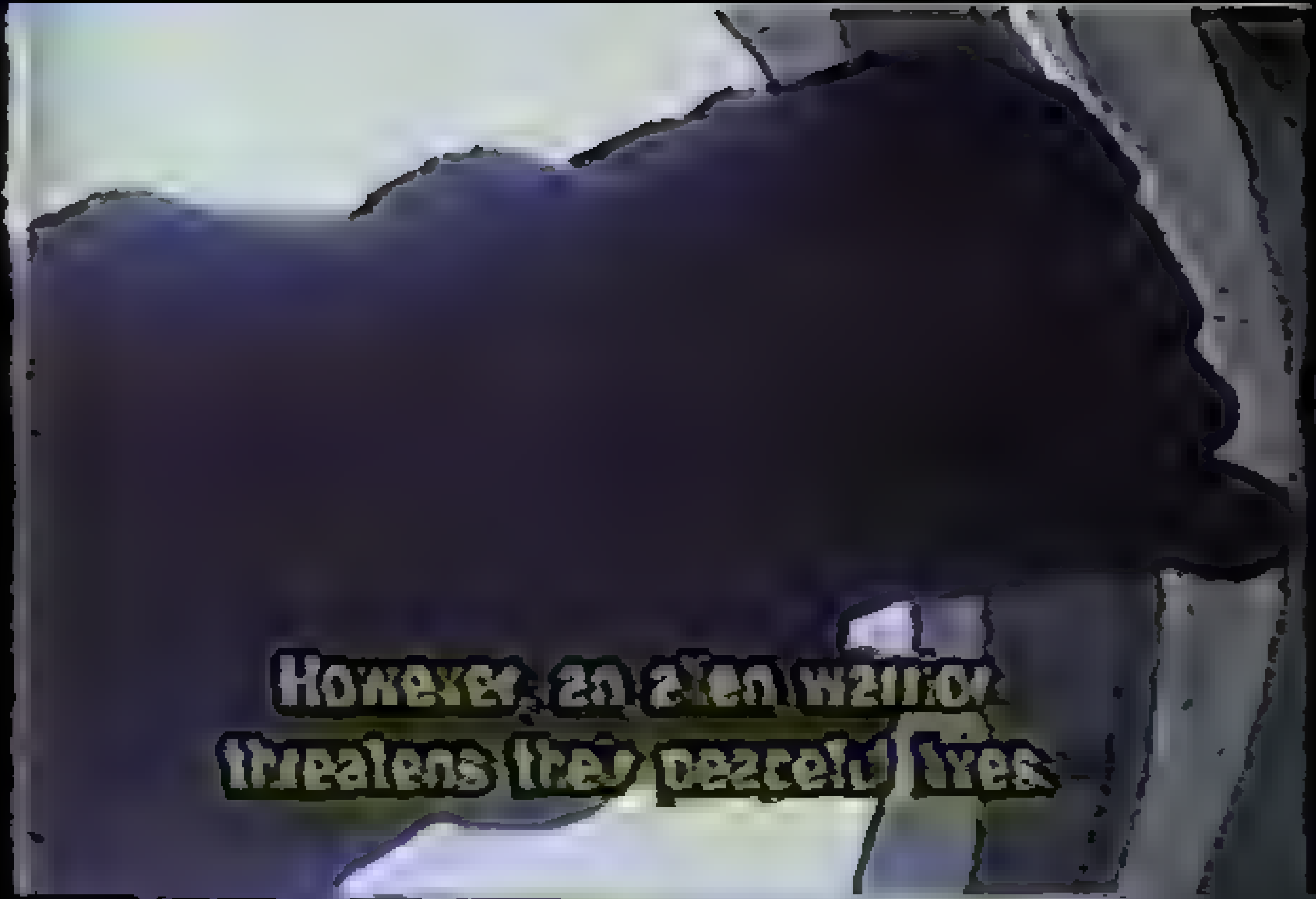











However, an alien warrior
threatens their peaceful lives


However,

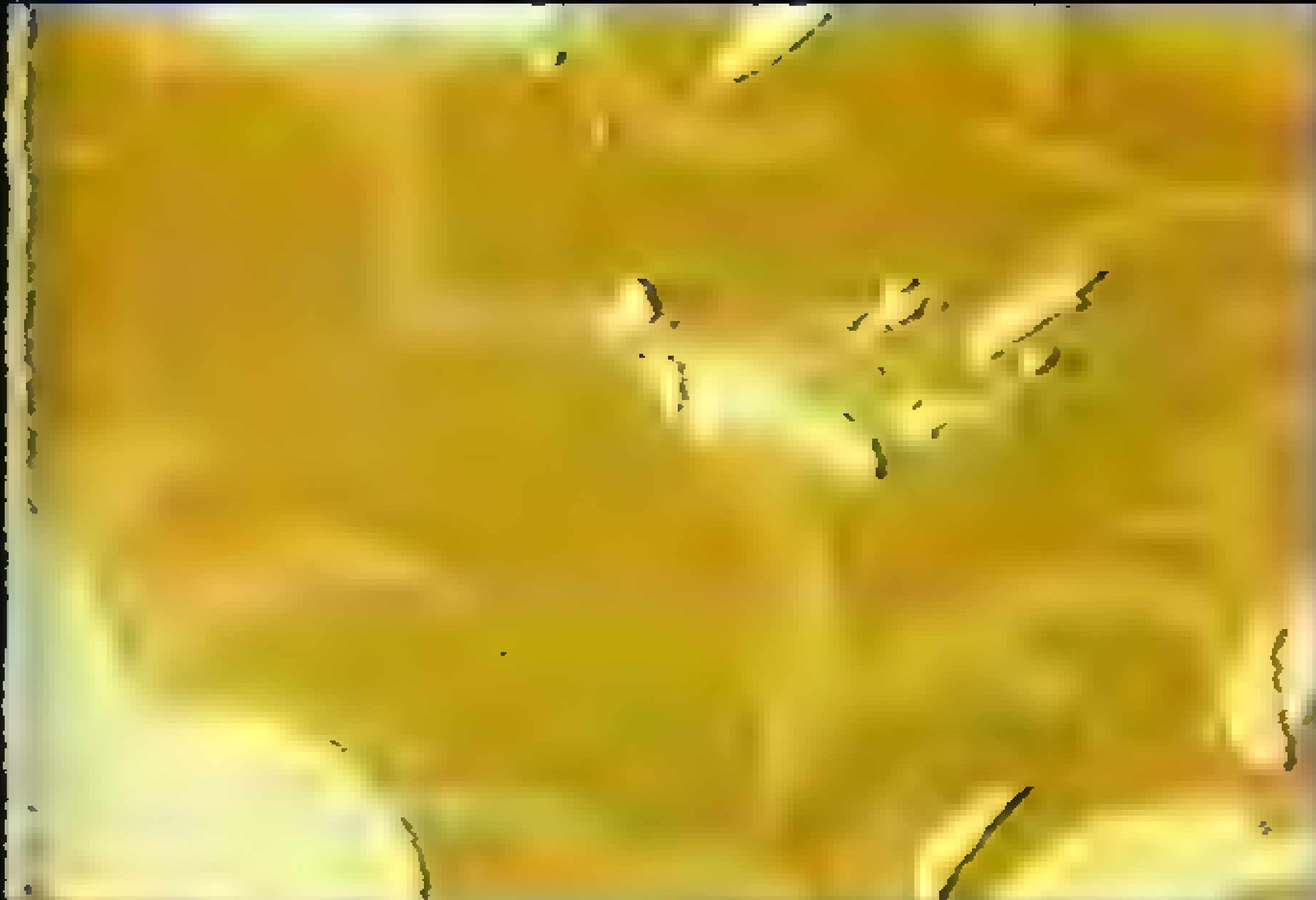



What is his objective?

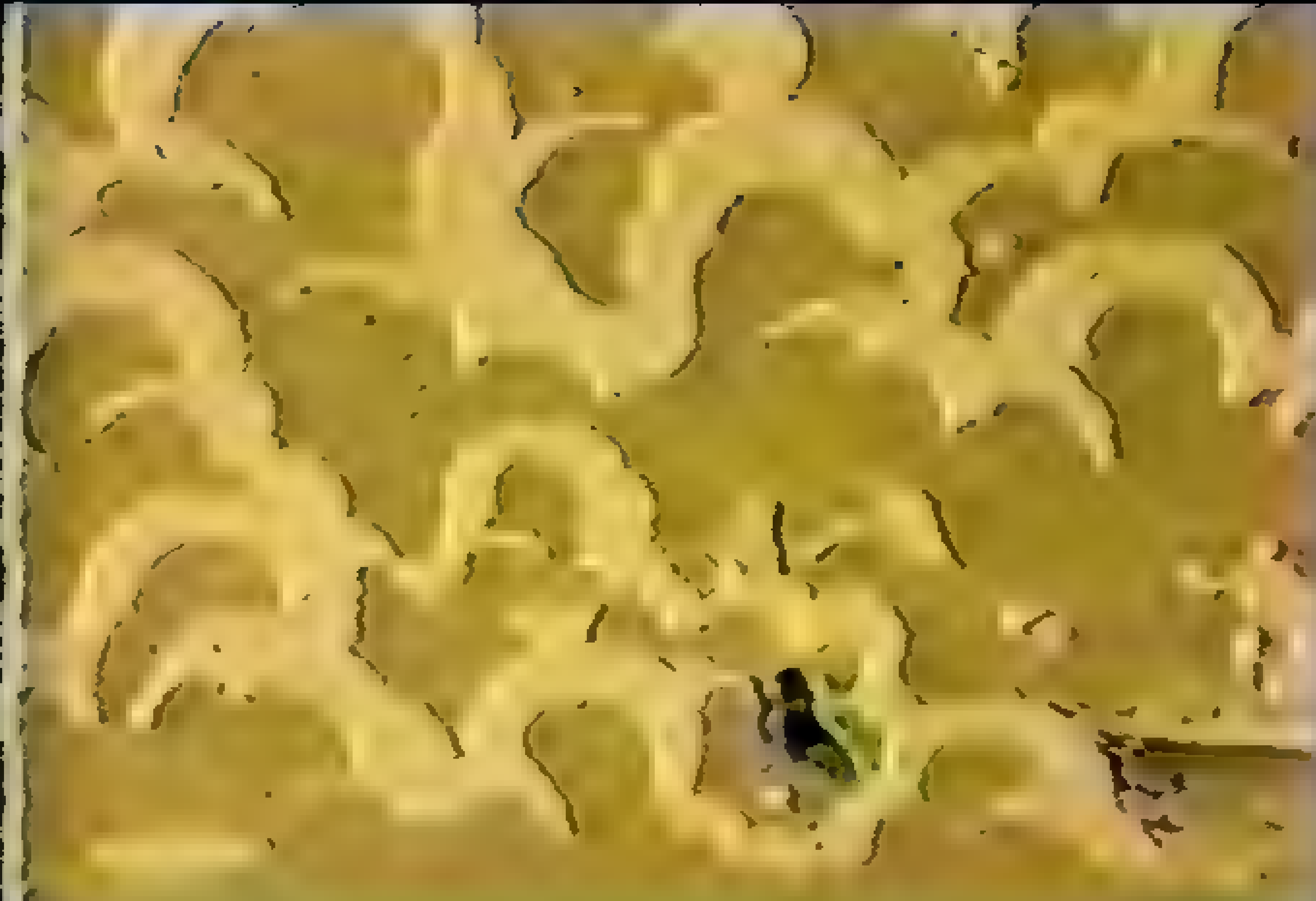


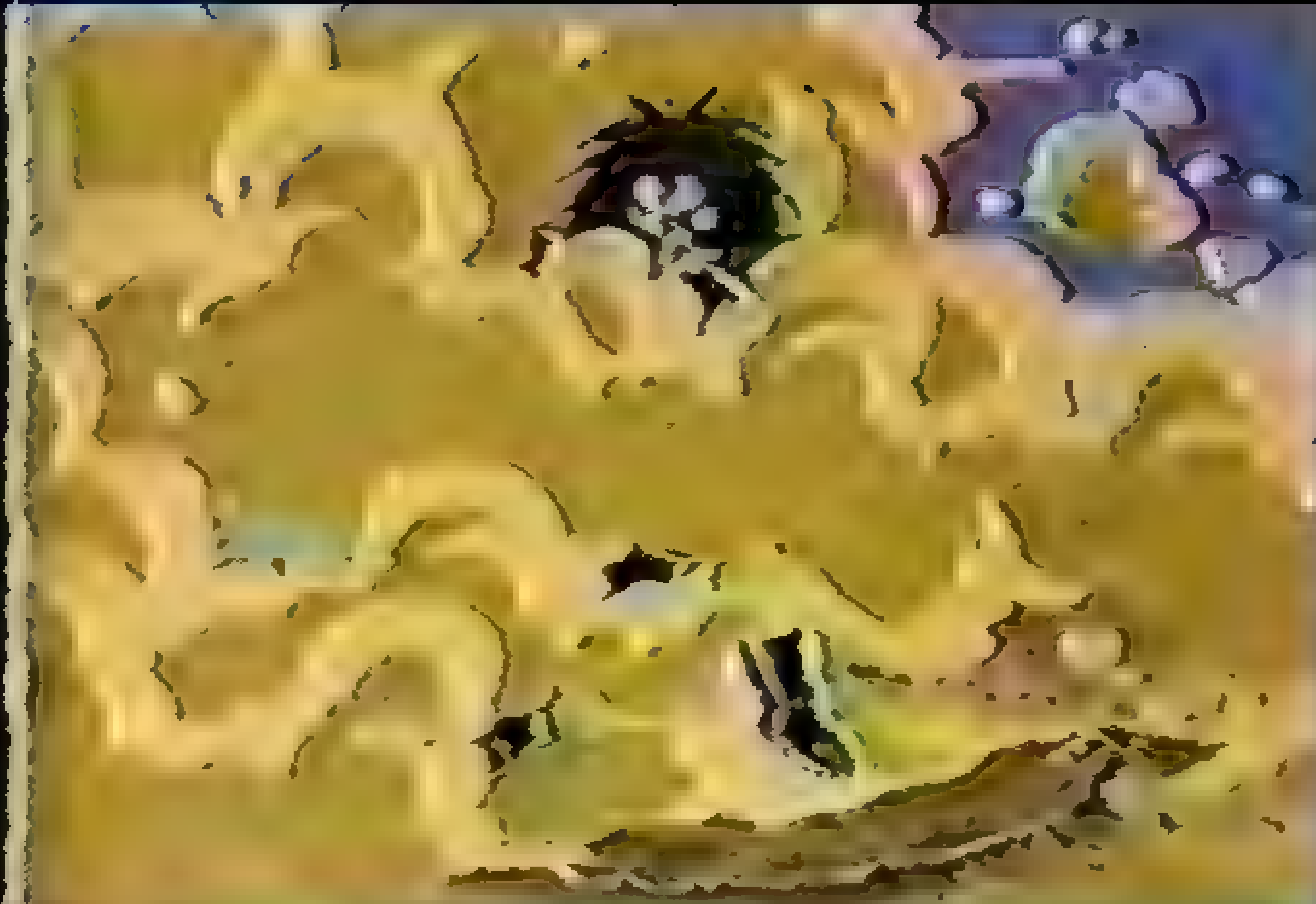










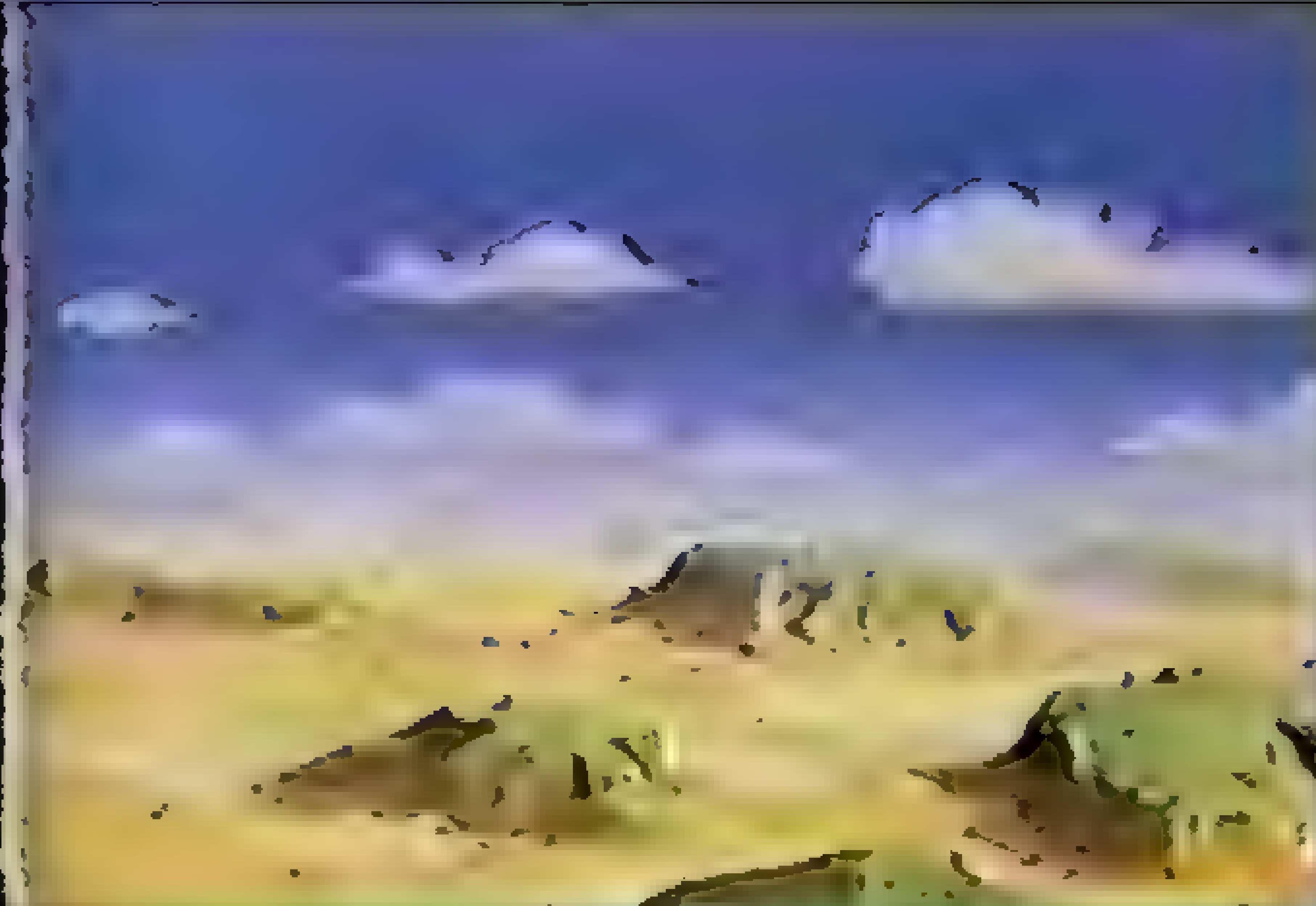


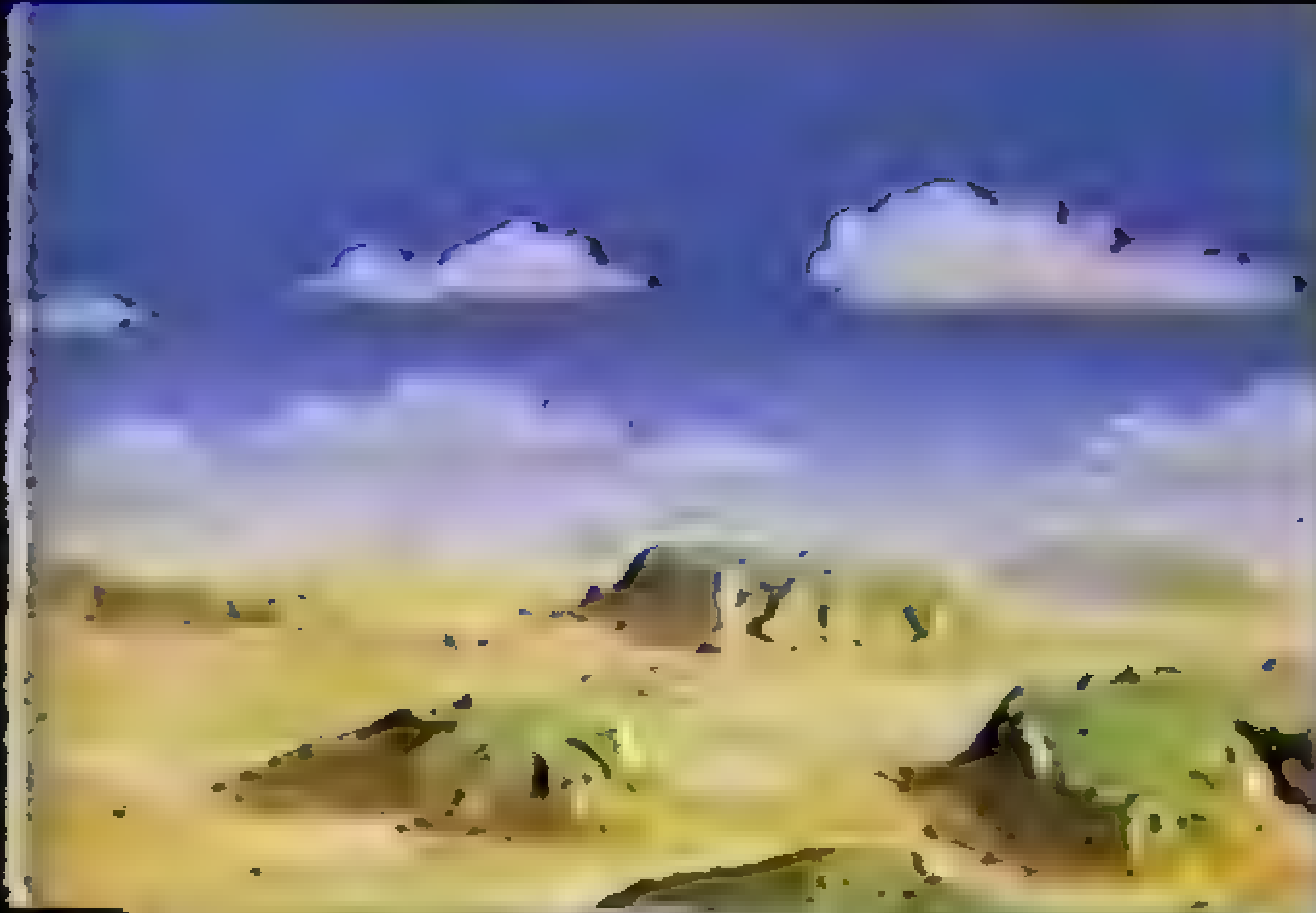




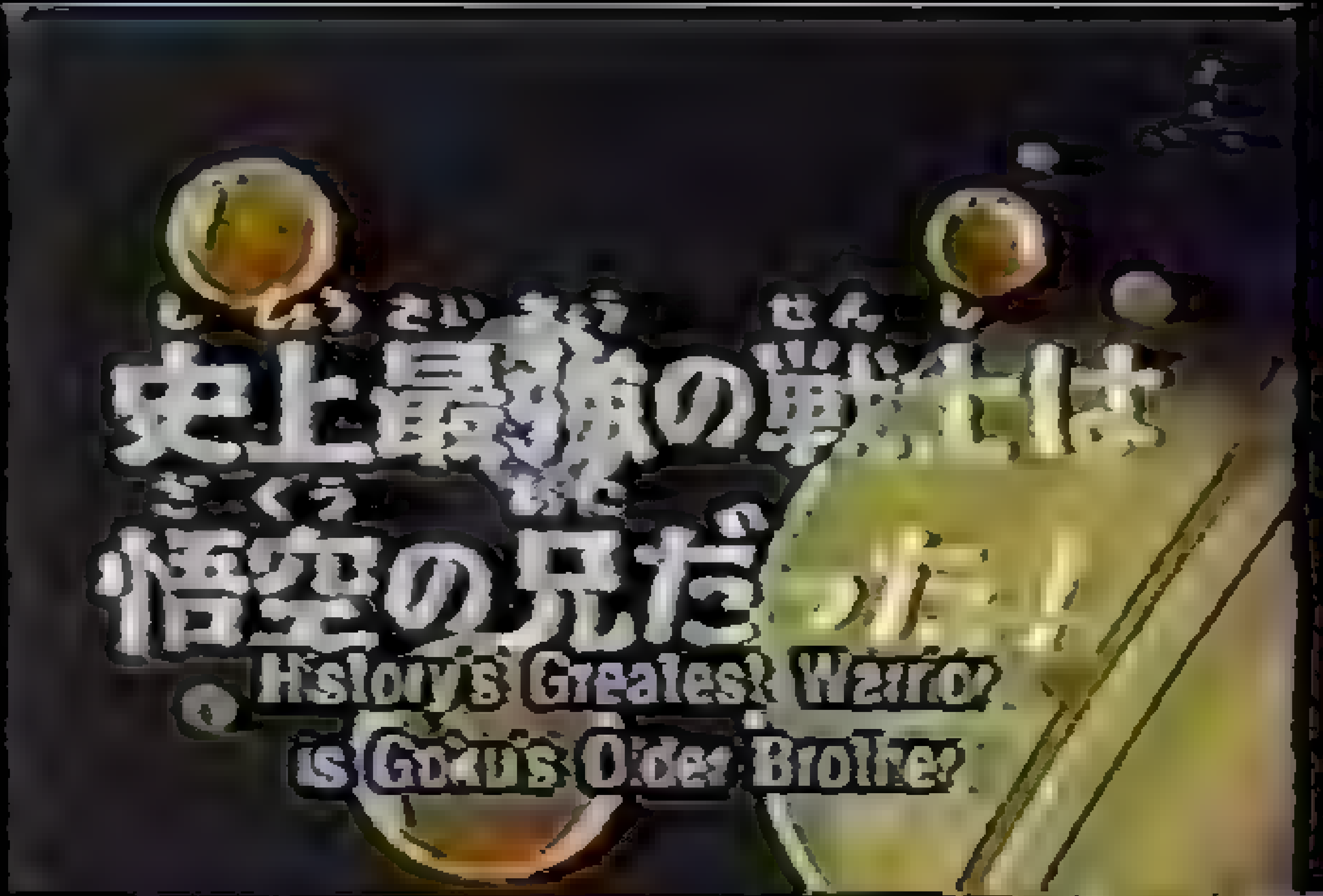

Impossible!


I was shaking so badly
I couldn't move! Ue..!

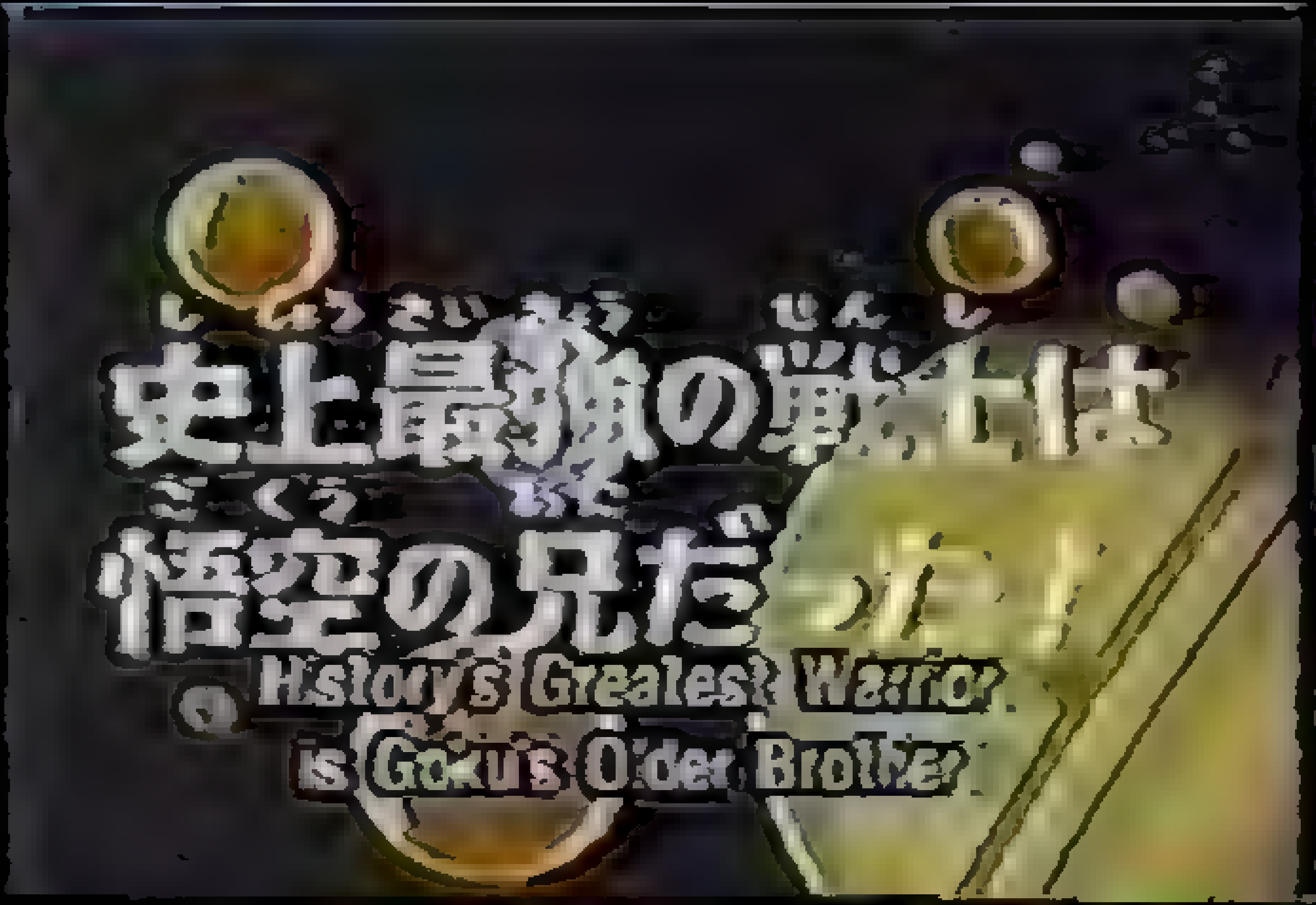


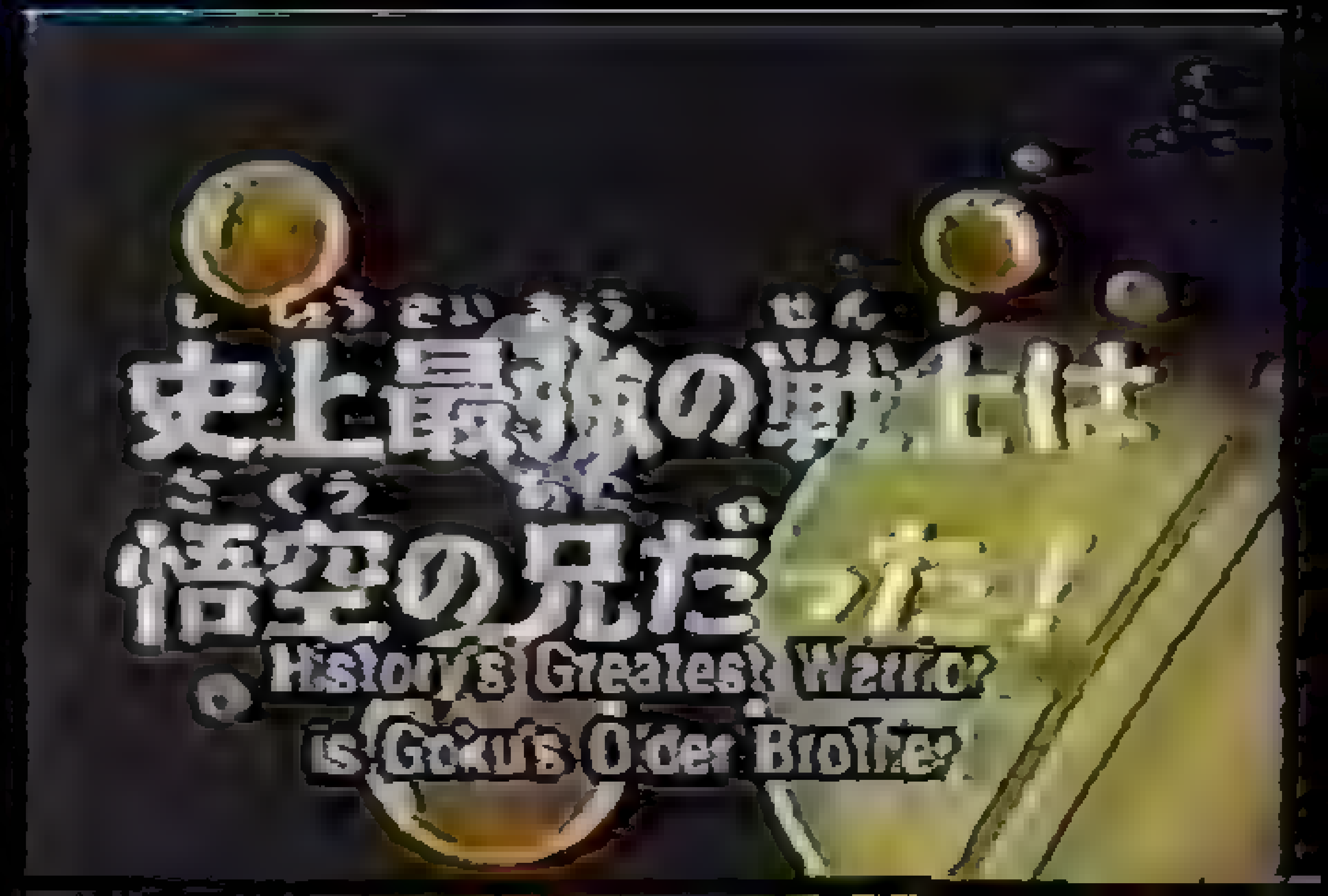



史上最強の戦士は
悟空の兄だった！
History's Greatest Warrior
is Goku's Older Brother

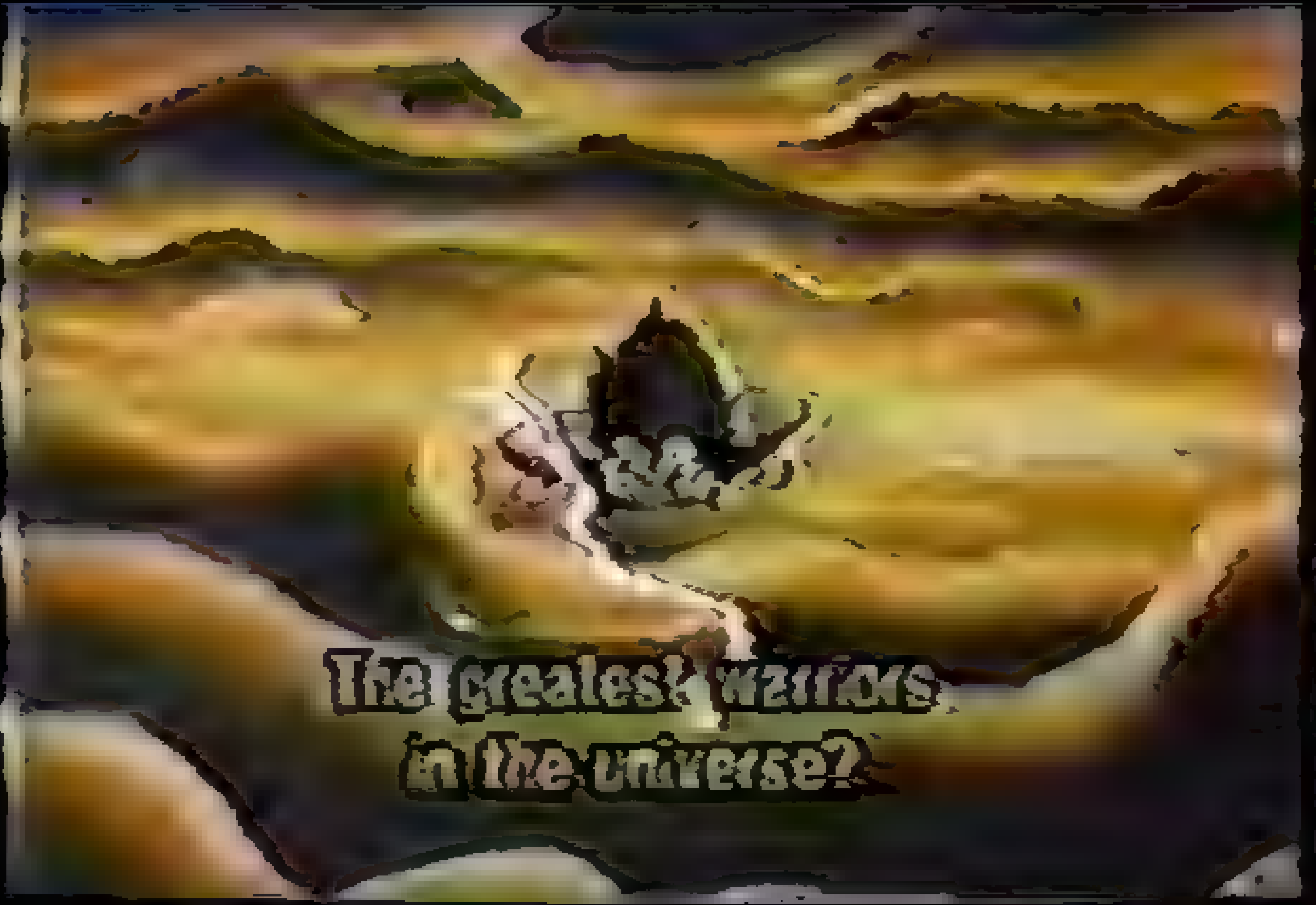


史上最強の戦士は
悟空の兄だった!
History's Greatest Warrior
is Goku's Older Brother


史上最強の戦士は
悟空の兄だった！
History's Greatest Warrior
is Goku's Older Brother

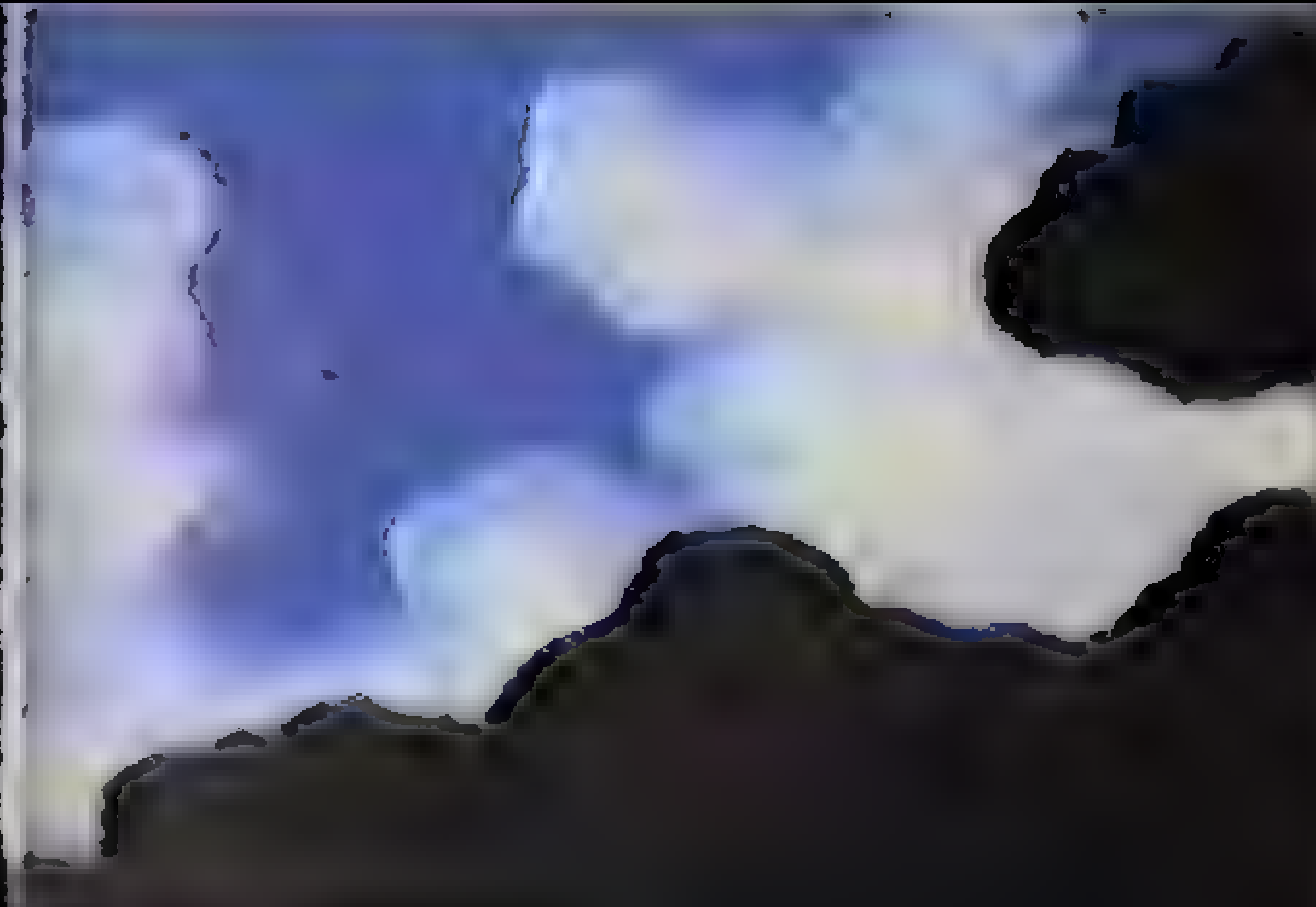

史上最強の戦士は
悟空の兄だった!
History's Greatest Warrior
is Goku's Older Brother

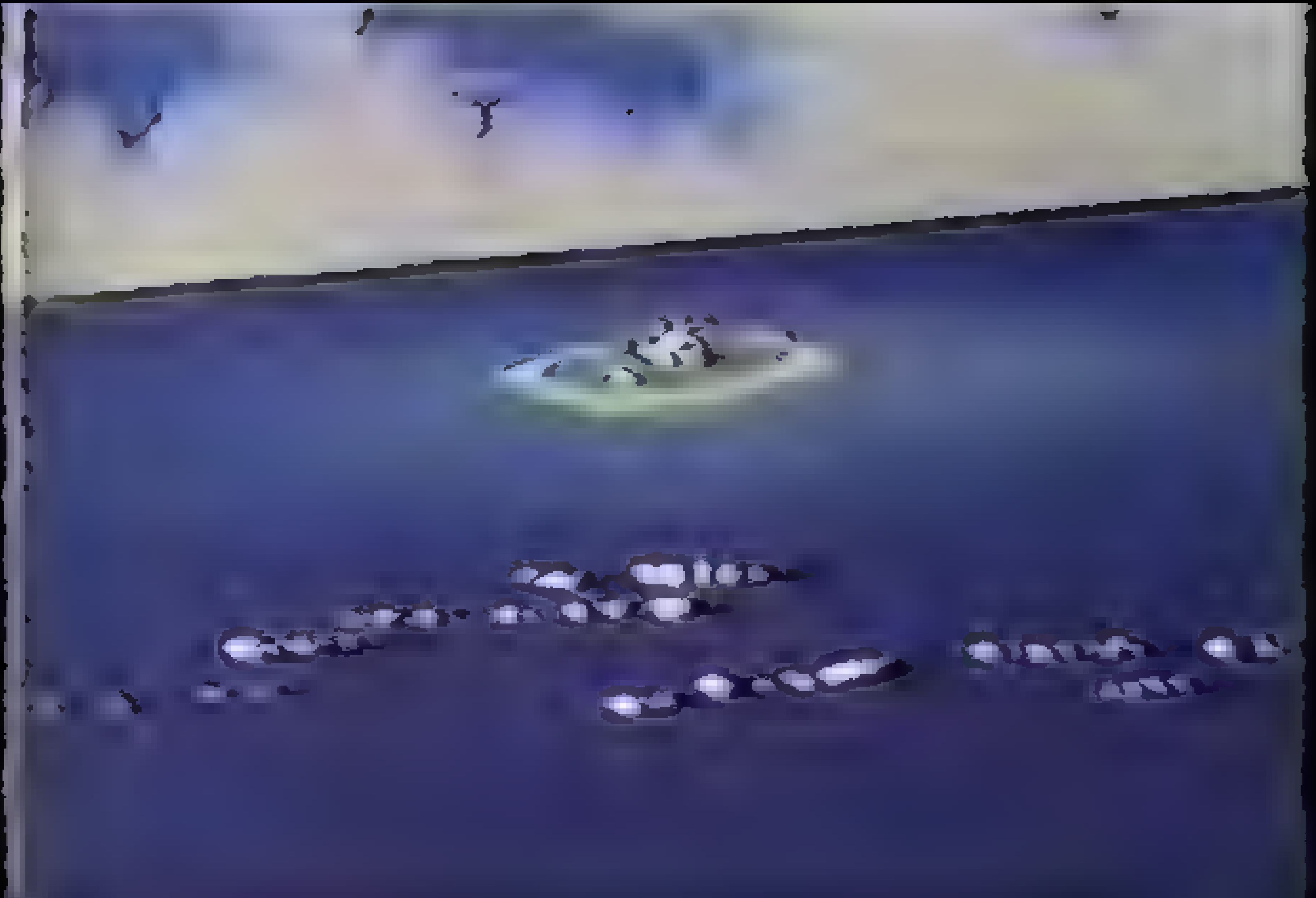

Have you forgotten the
pride of the Saiya race?


The greatest warriors
in the universe?


Kakarott!














HOUSE


HOUSE




It's been a long time



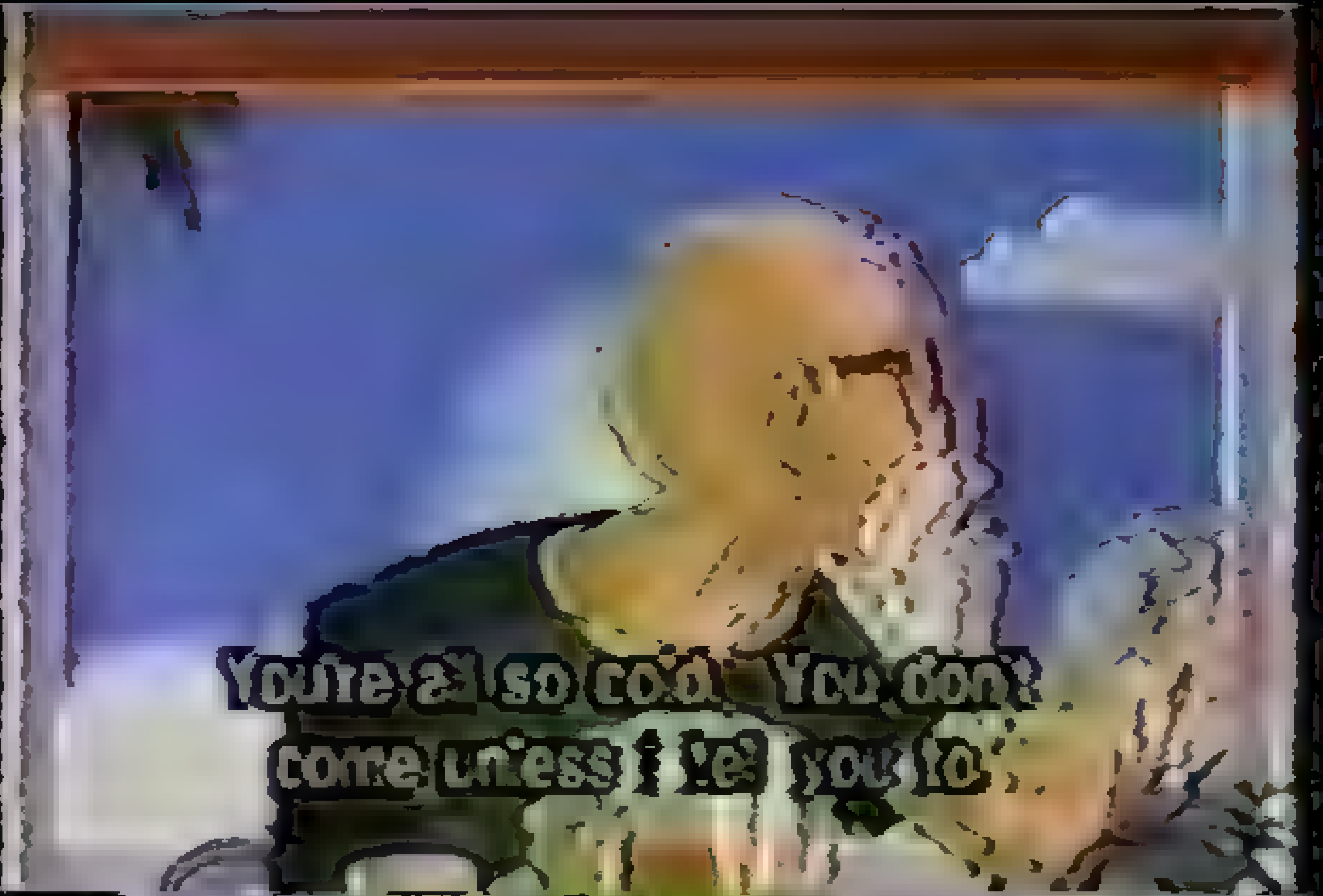


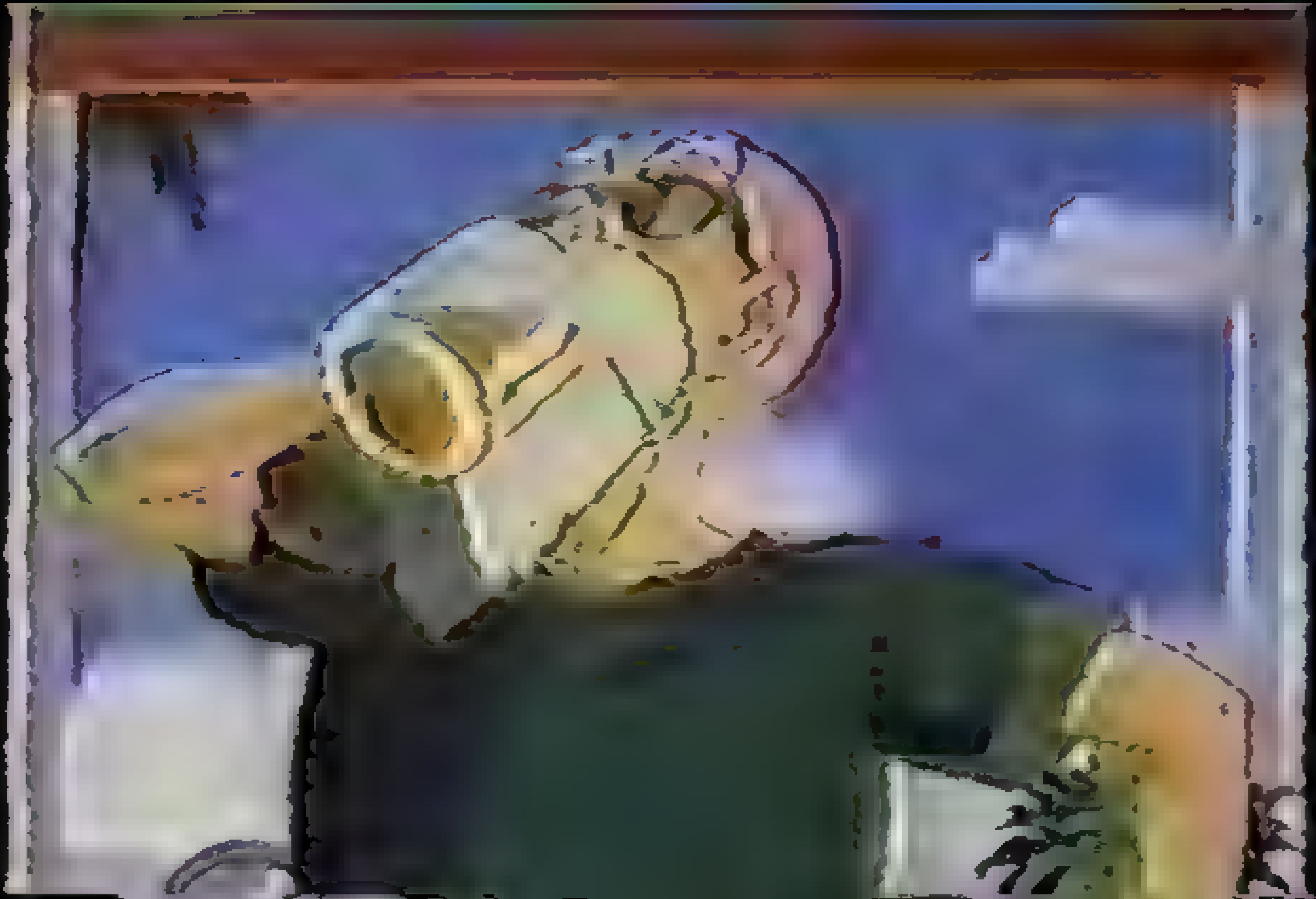

It sure has been a long time



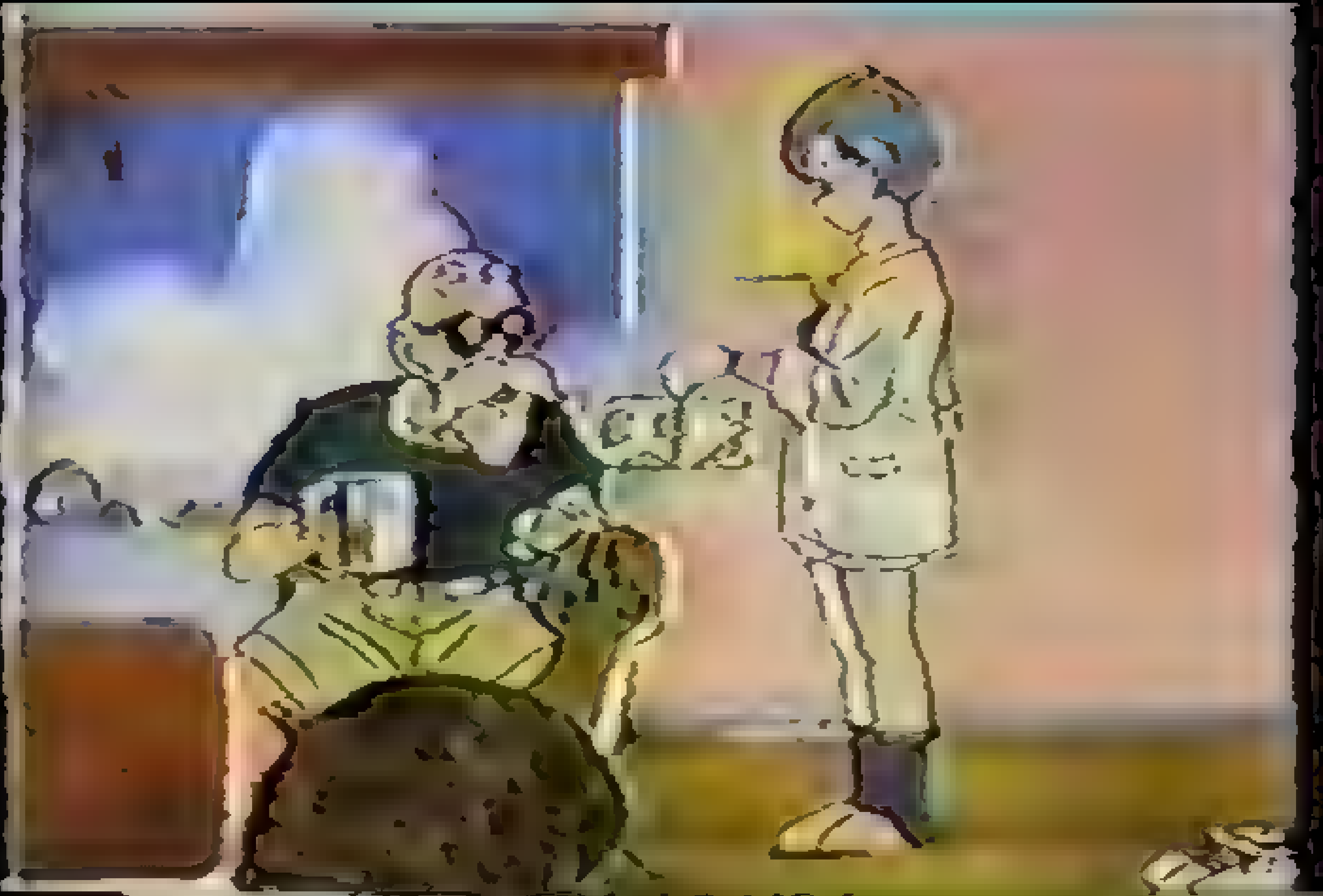

This house hasn't changed at all.


You're all so cold. You don't
come unless I tell you to.

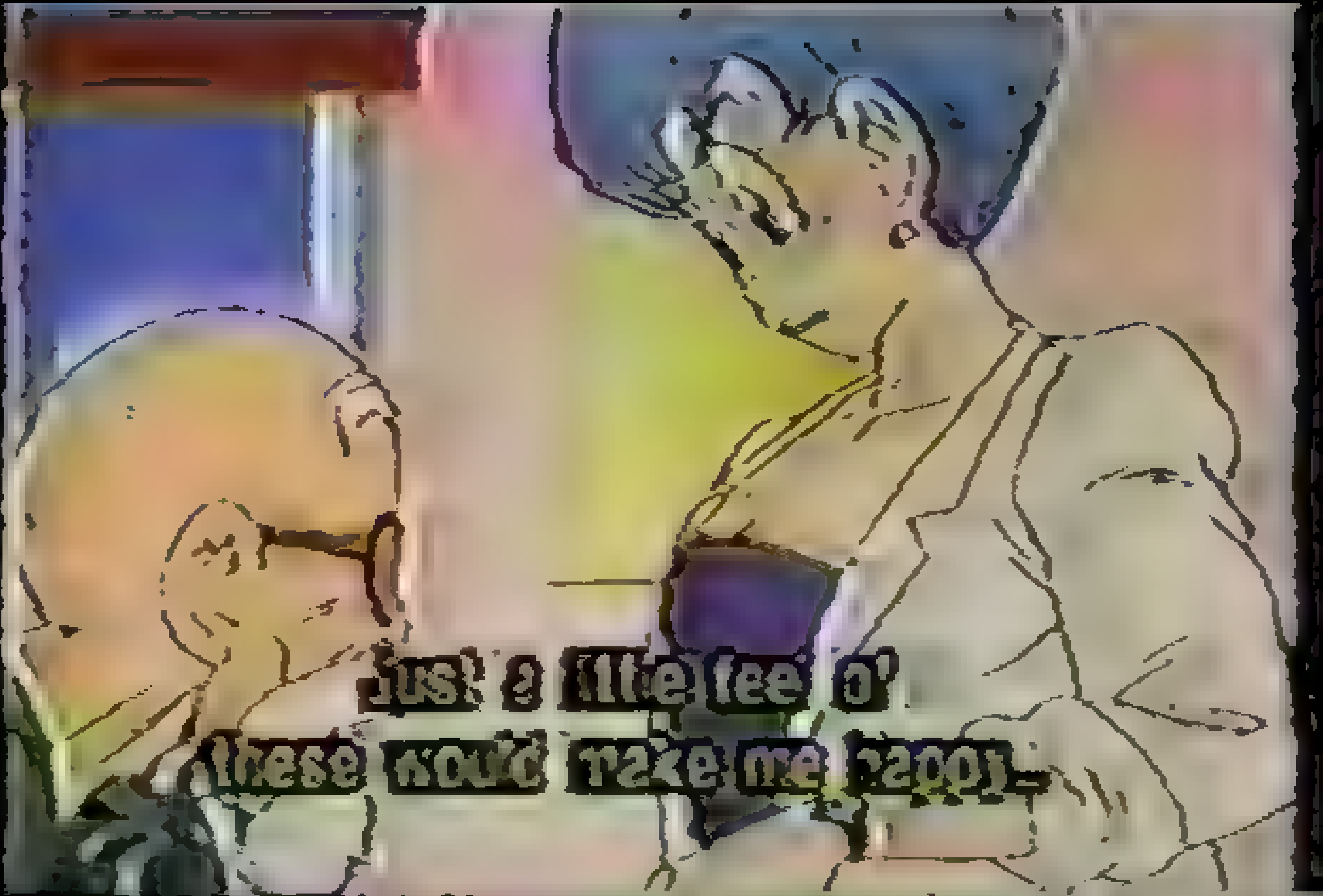

You're all so cold. You don't
come unless I let you to




a gift. Some many sweet cakes.



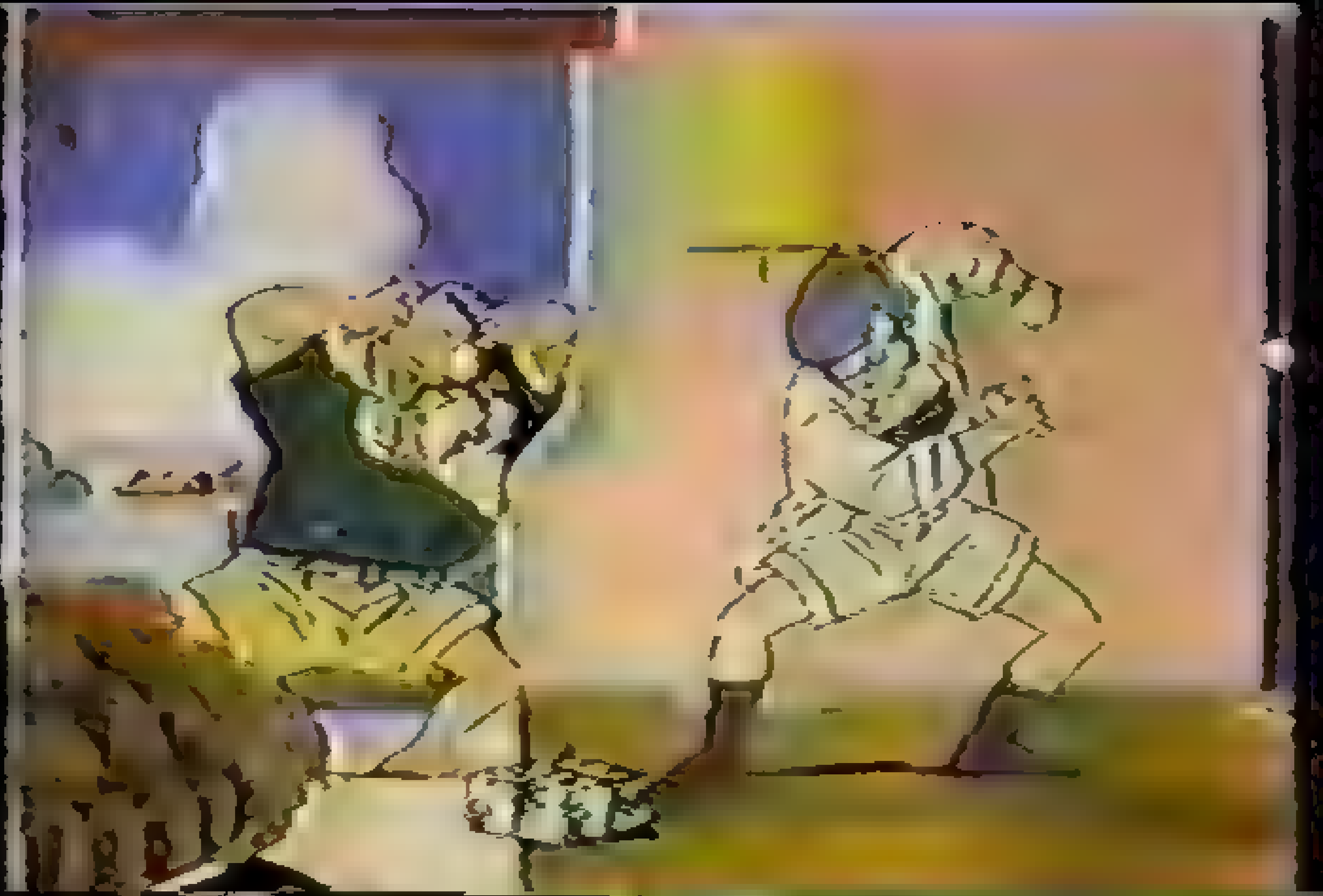

You don't have to
go to the trouble




Just a little feel of
these would make me happy.




Can't take a joke, as usual



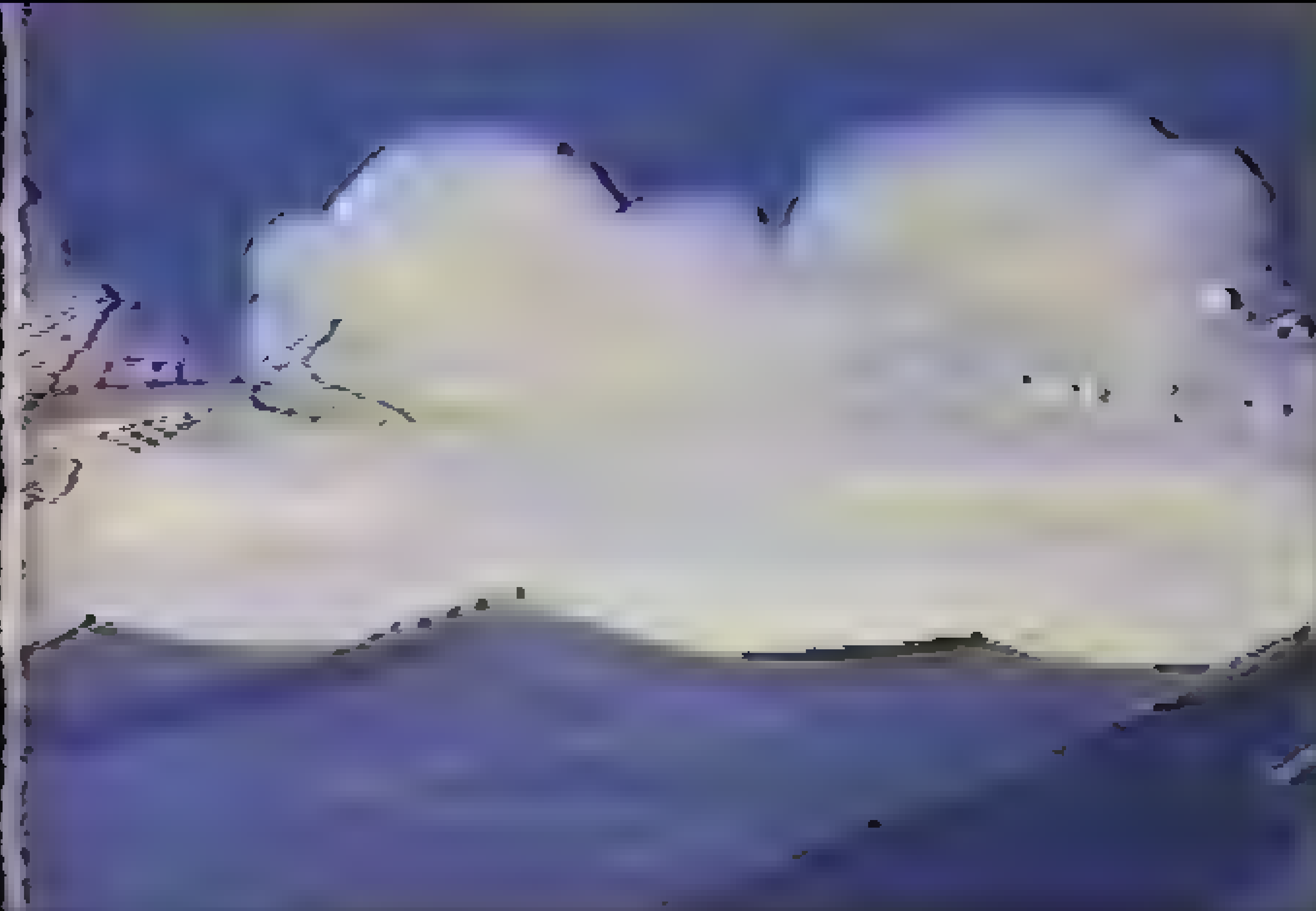

Easy as usual!

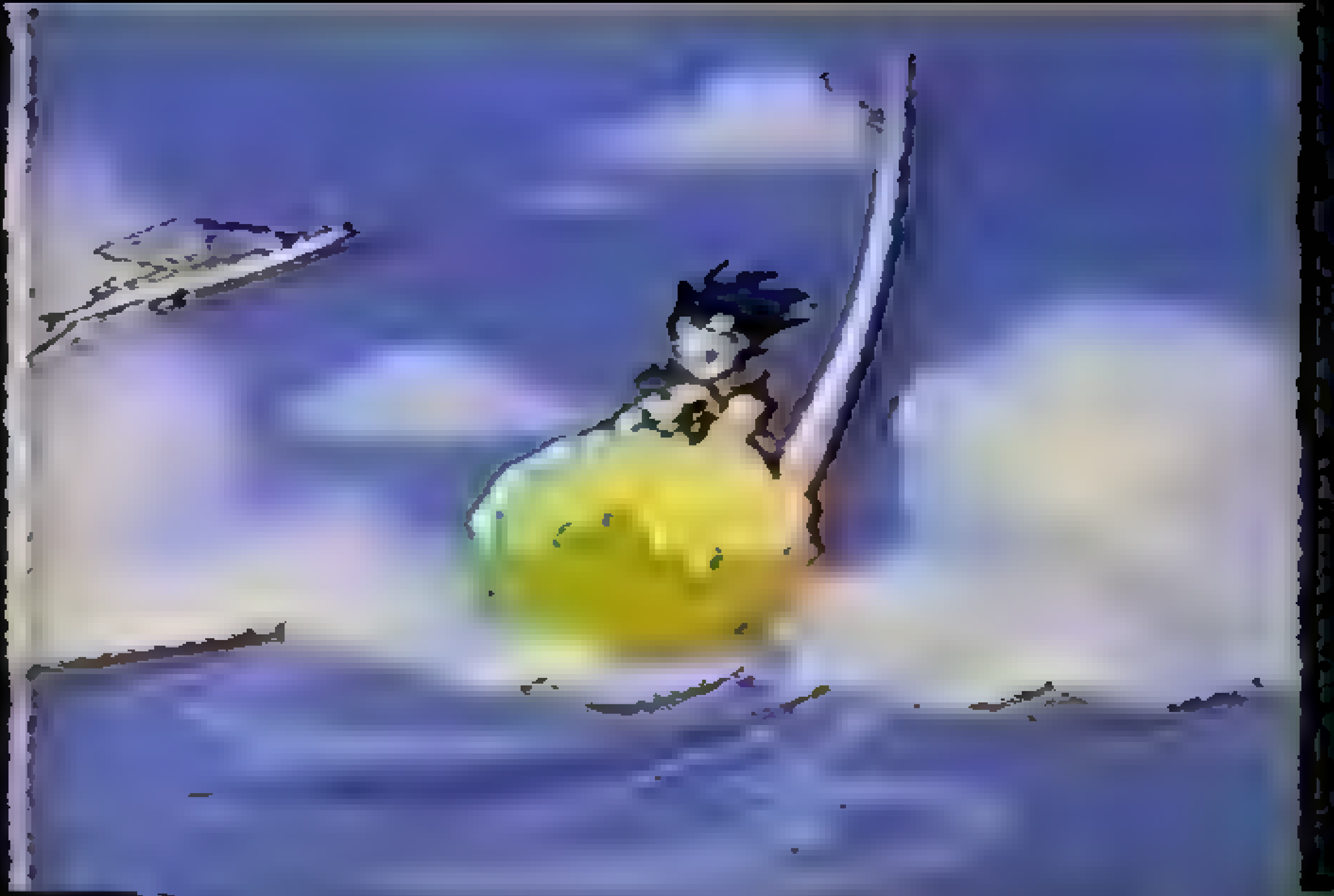


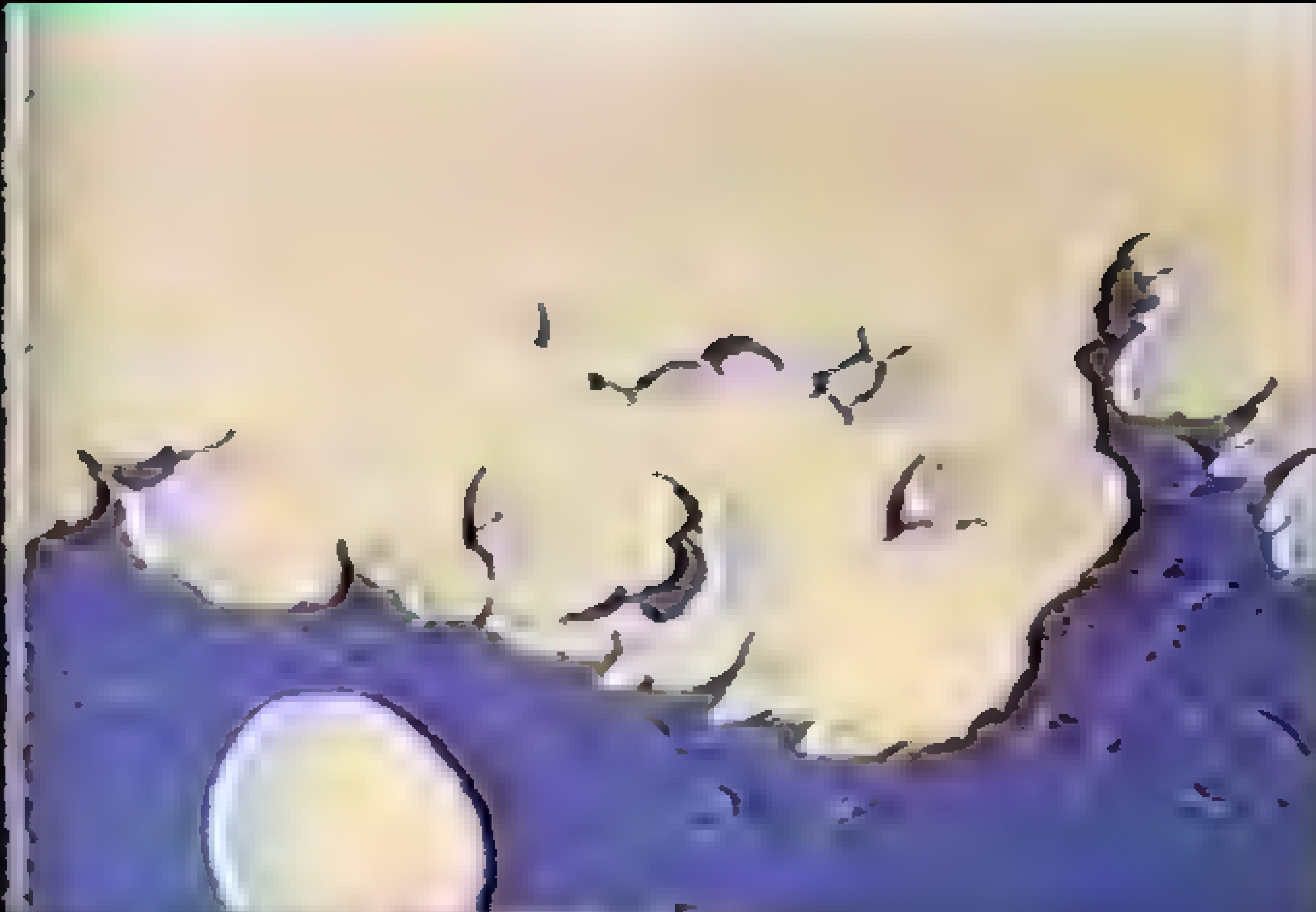













By the way, Boorret...
Where's Varcha?

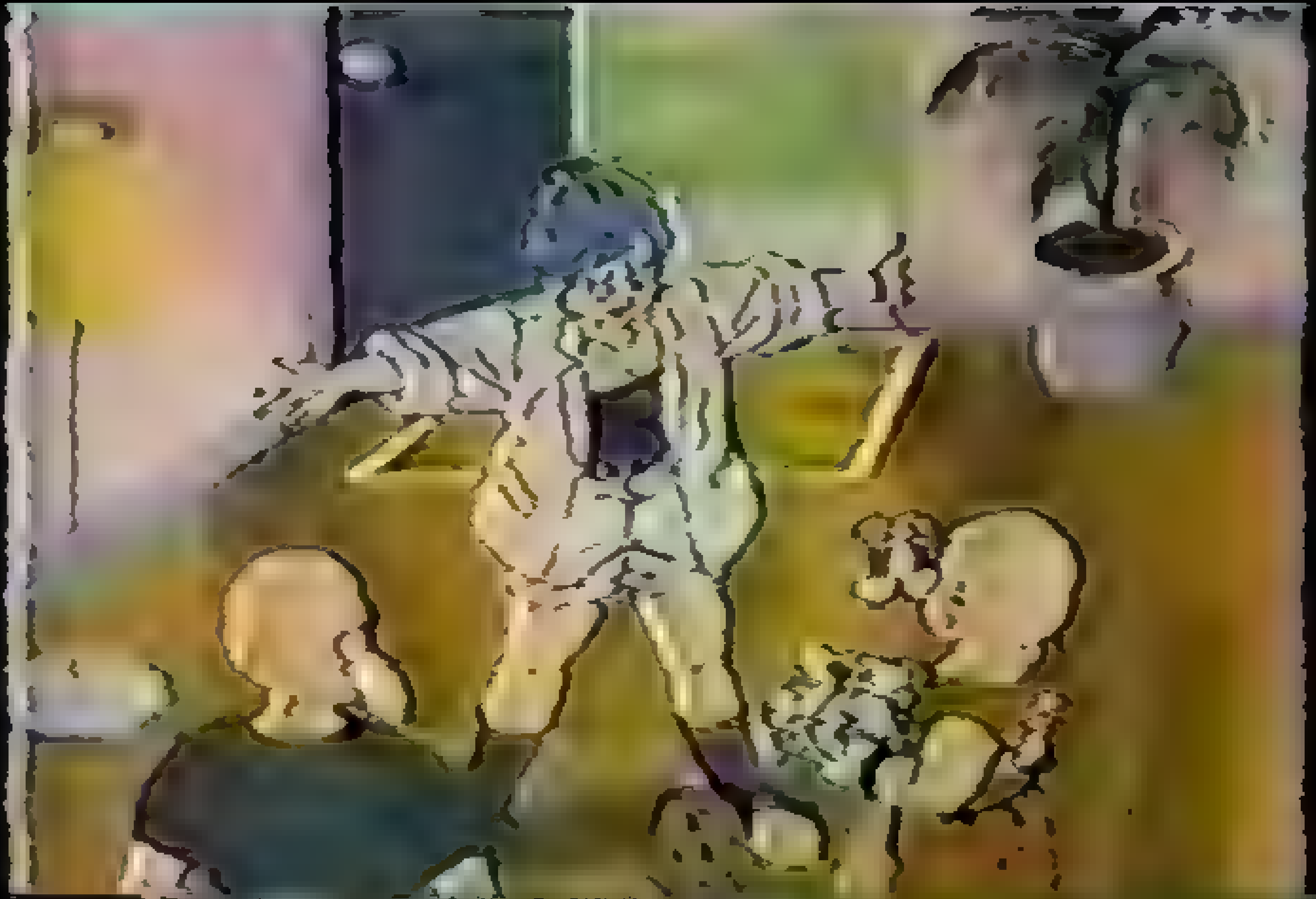

By the way, Bloome...
Where's Yamcha?






He made me so mad, I don't
tell him we're all getting together


He made me so mad, I don't
tell him we're all getting together.



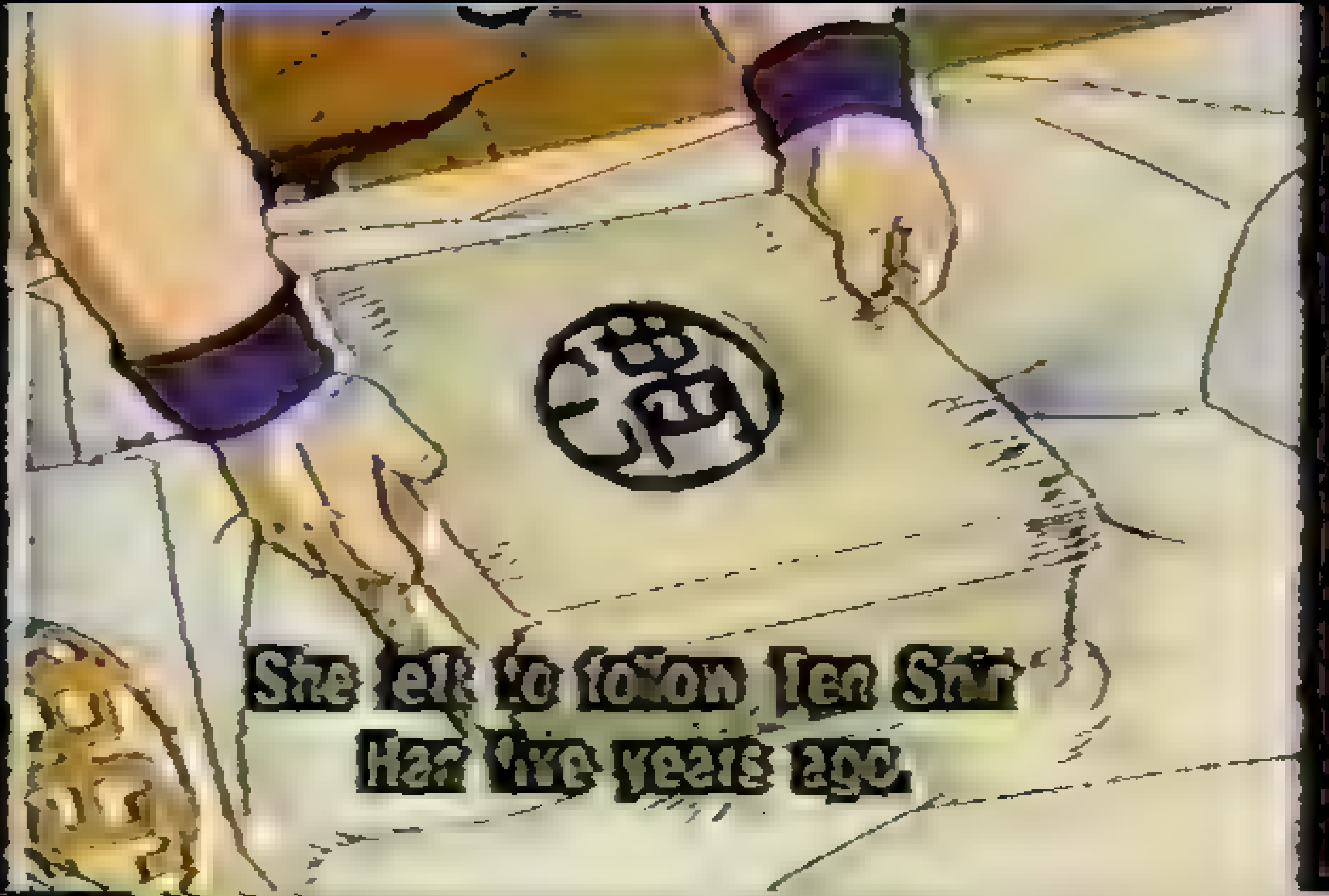





They sure do.


They sure do.

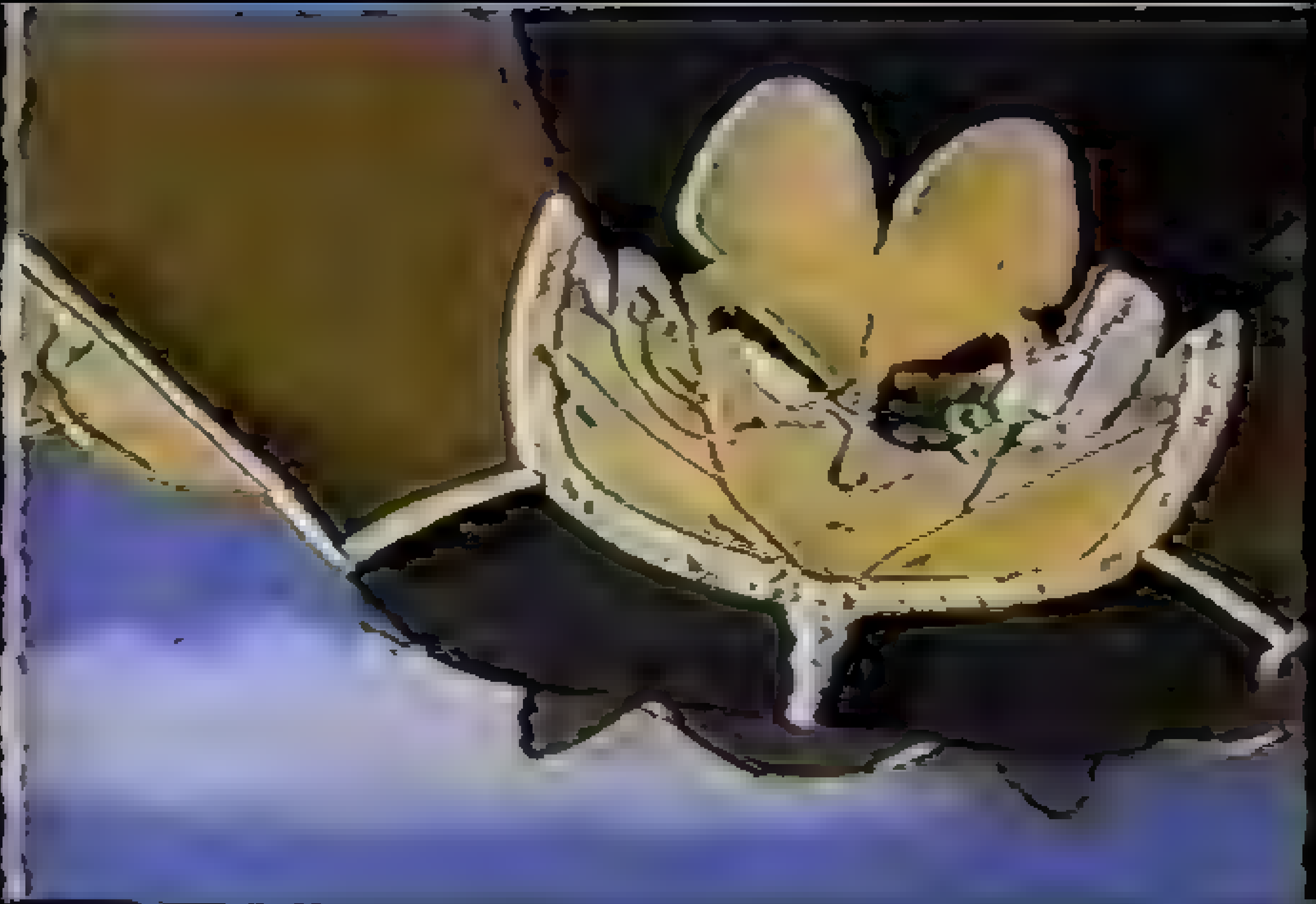

And where's Miss Lunch?

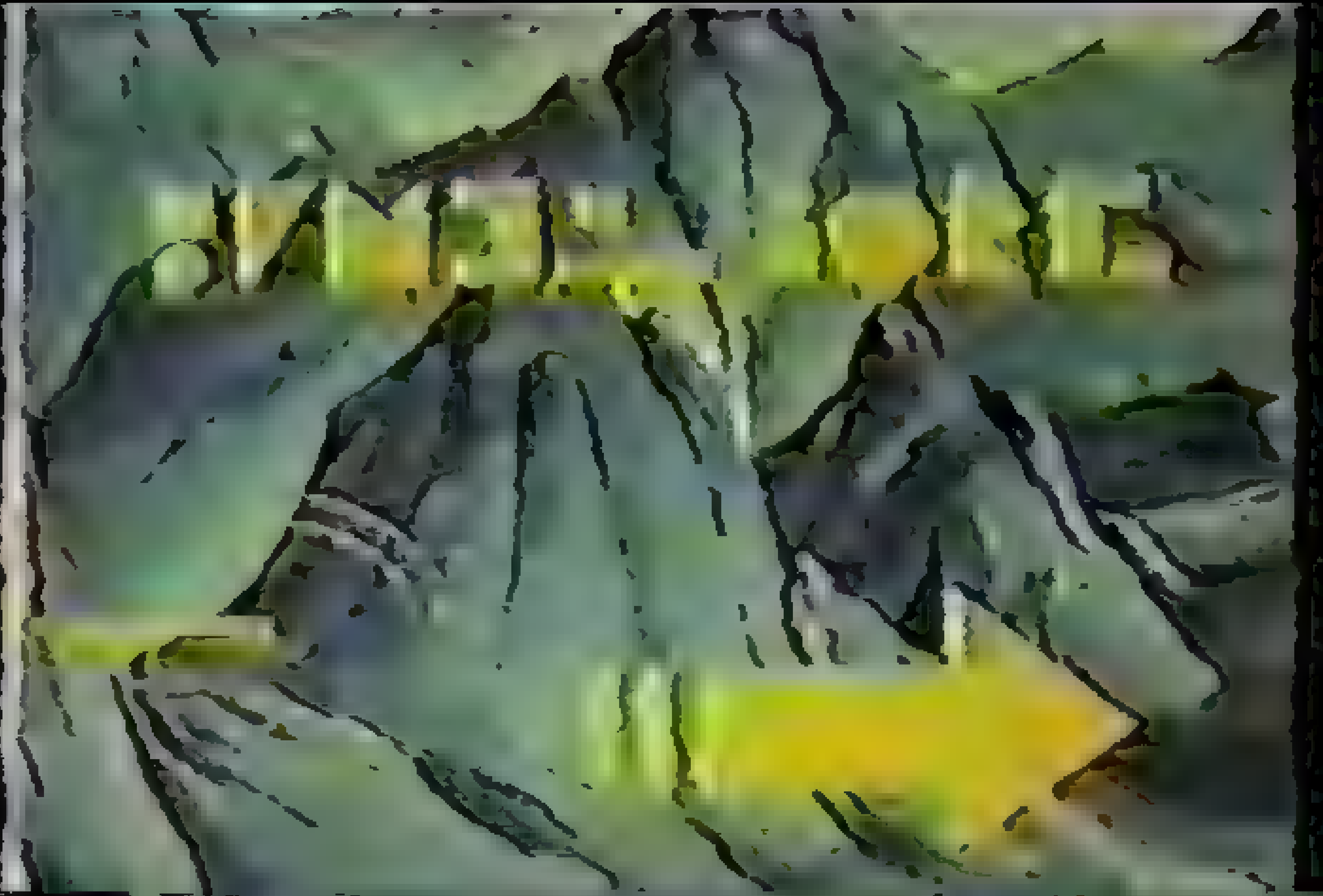

She left to follow Ten Shin
Han five years ago.



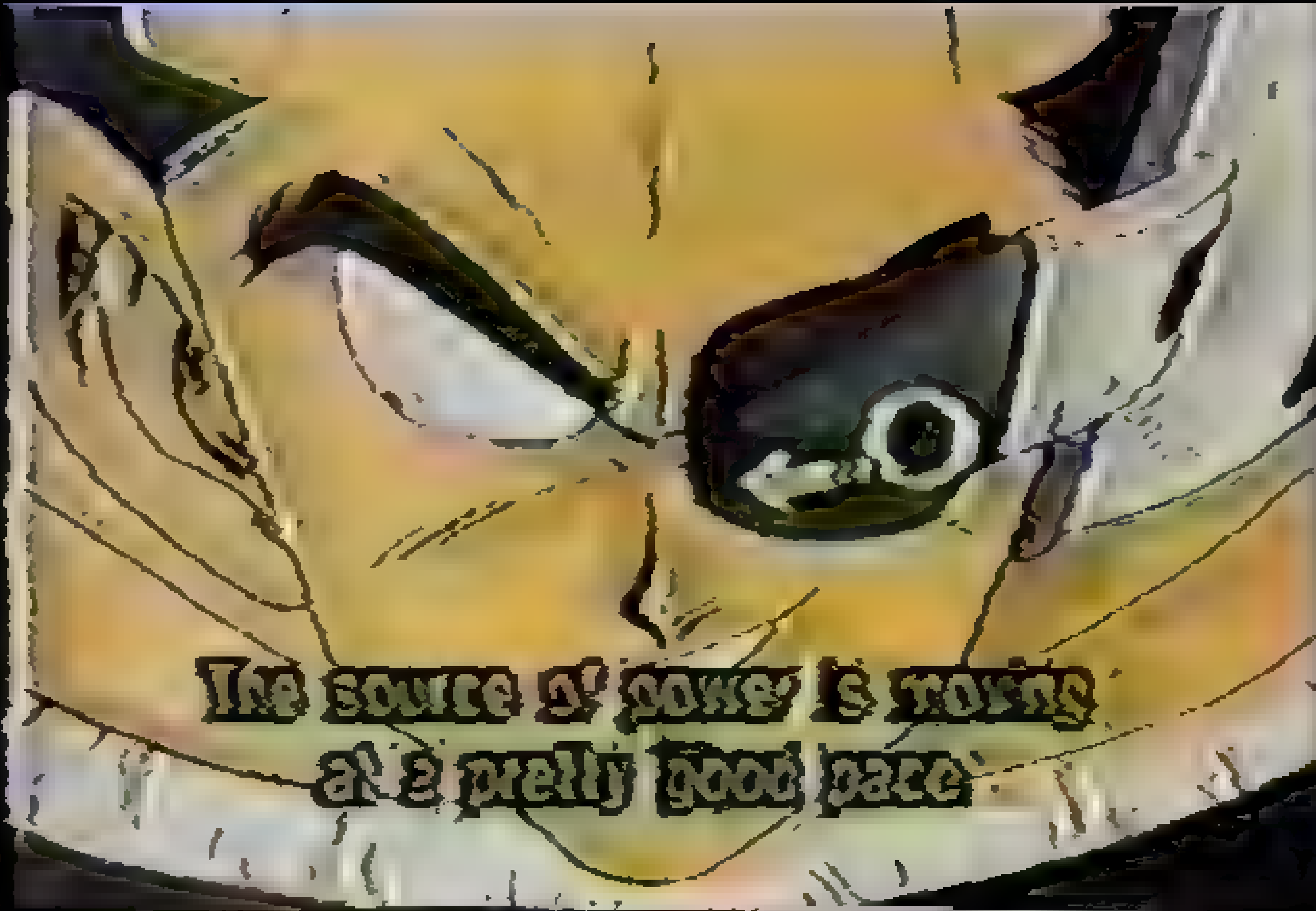




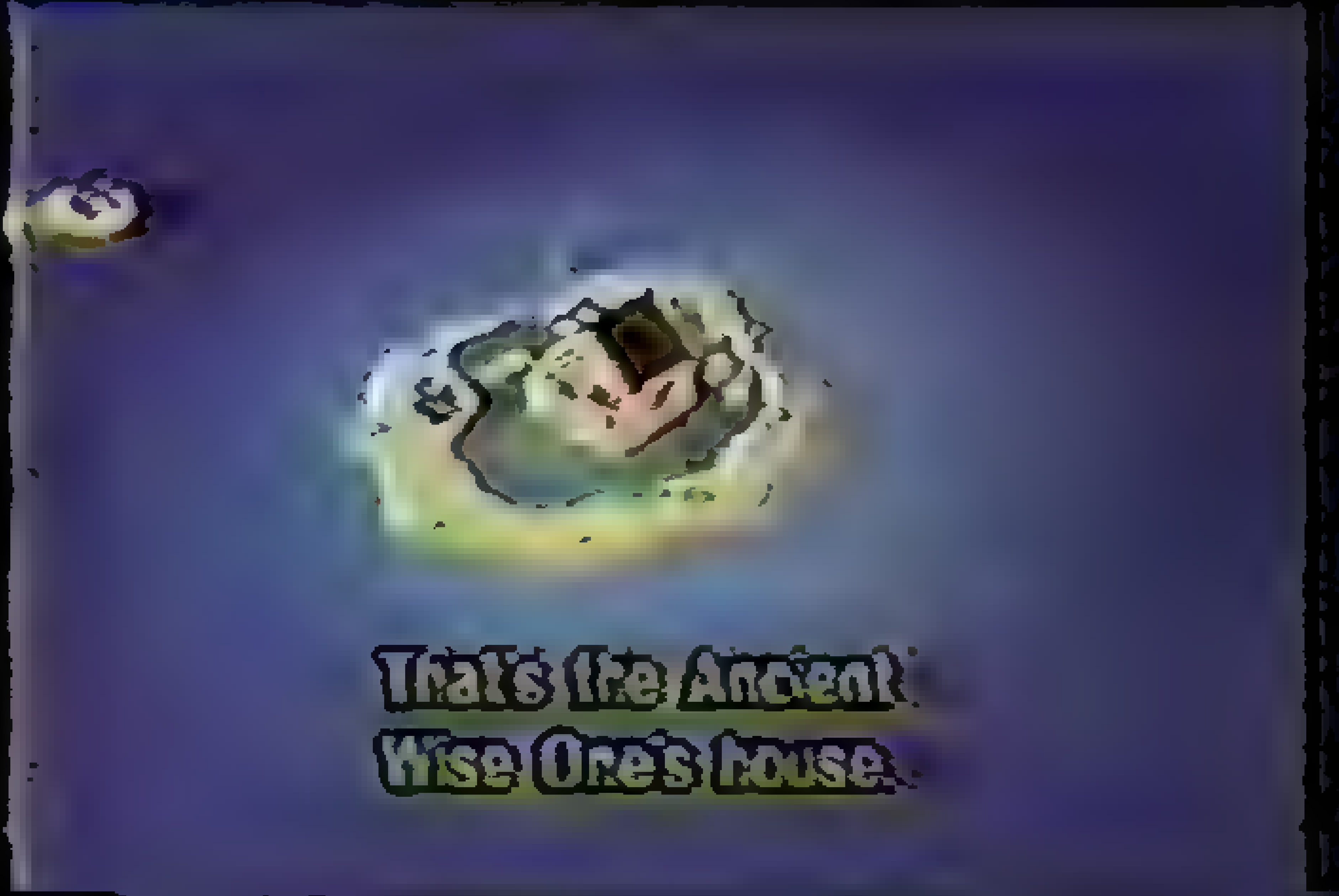







The source of power is moving
at a pretty good pace

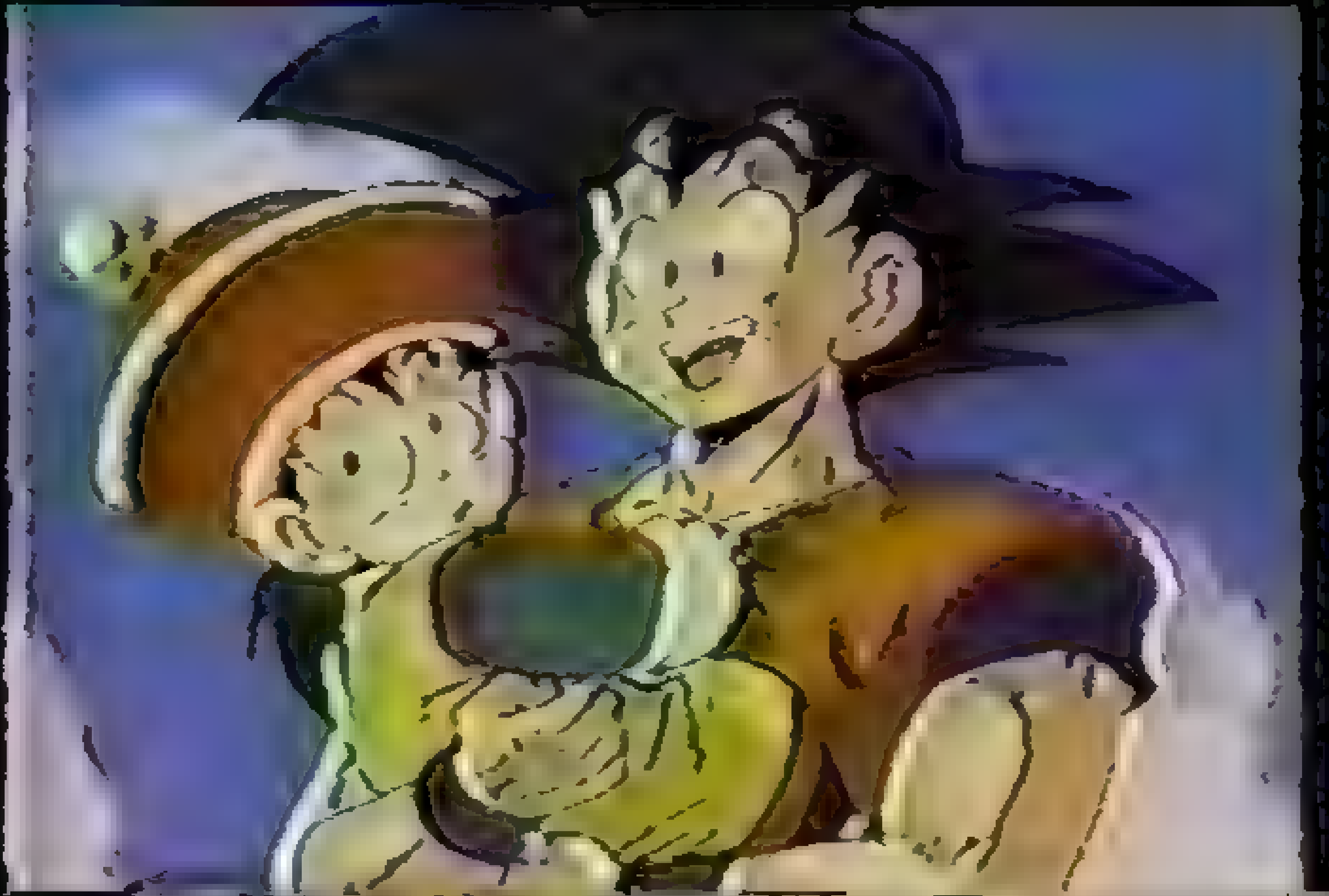



That's the Ancient
Wise One's house.














It stopped


It stopped!



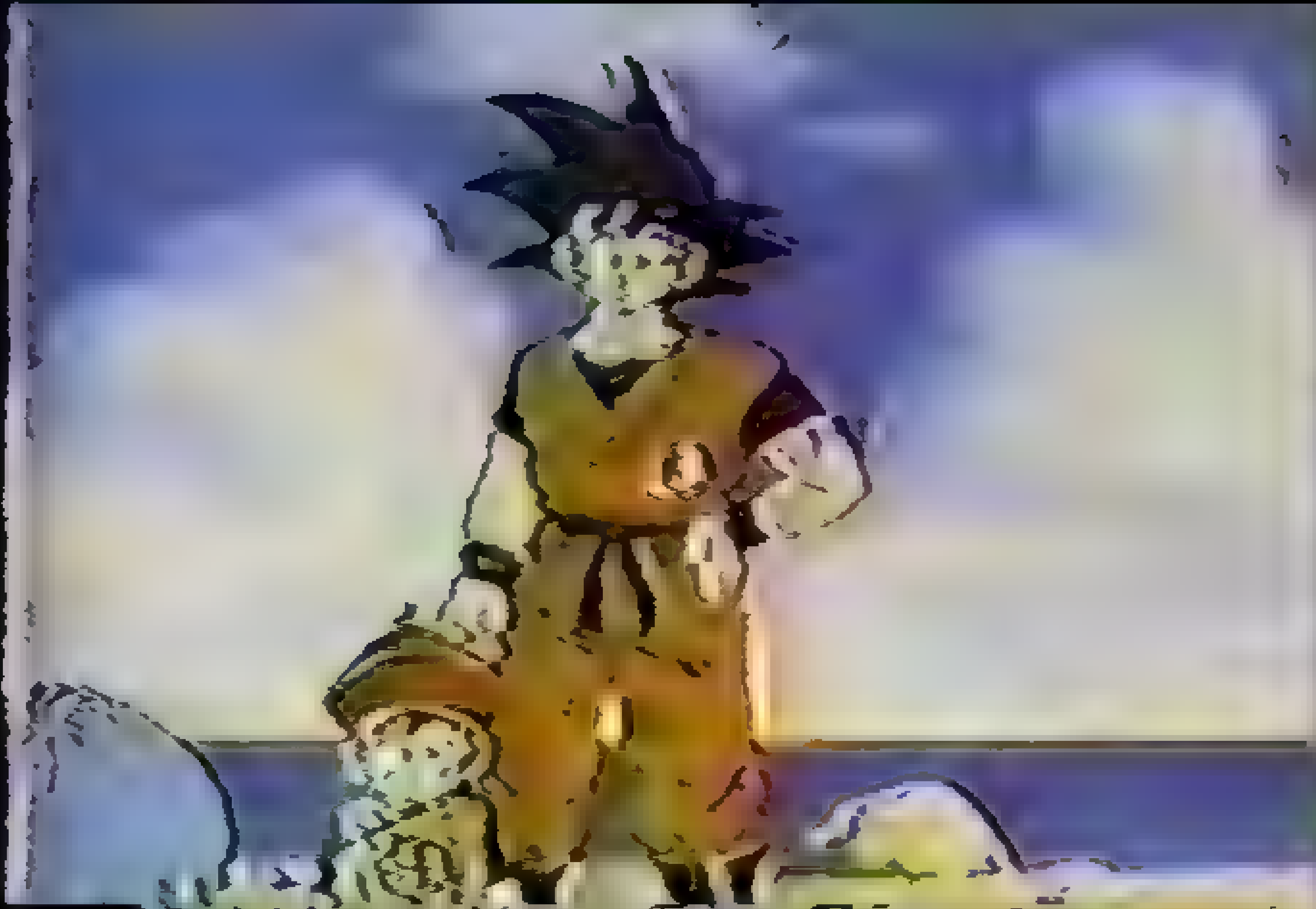

Who's the little one?

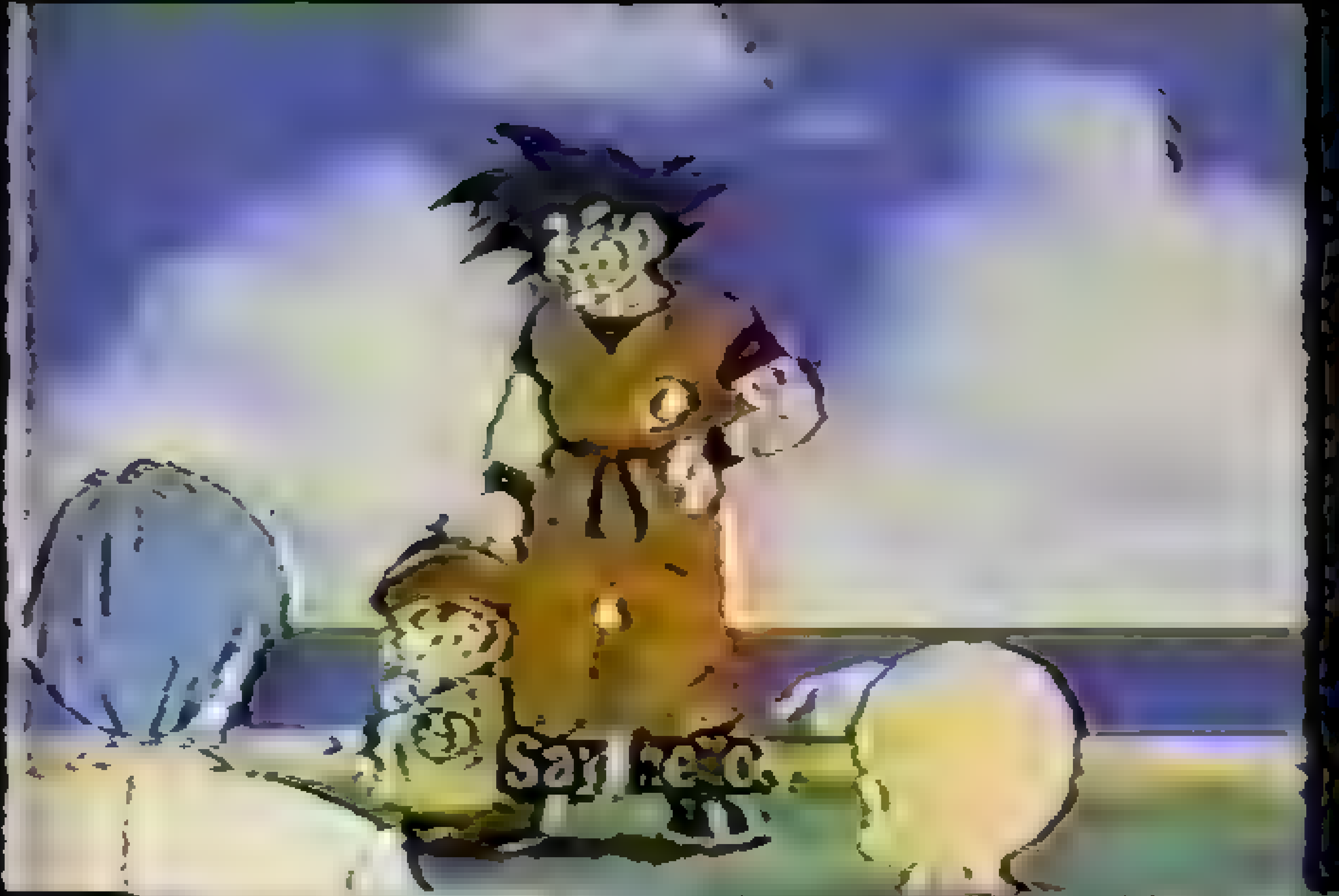

Started a side-job
as a babysitter?

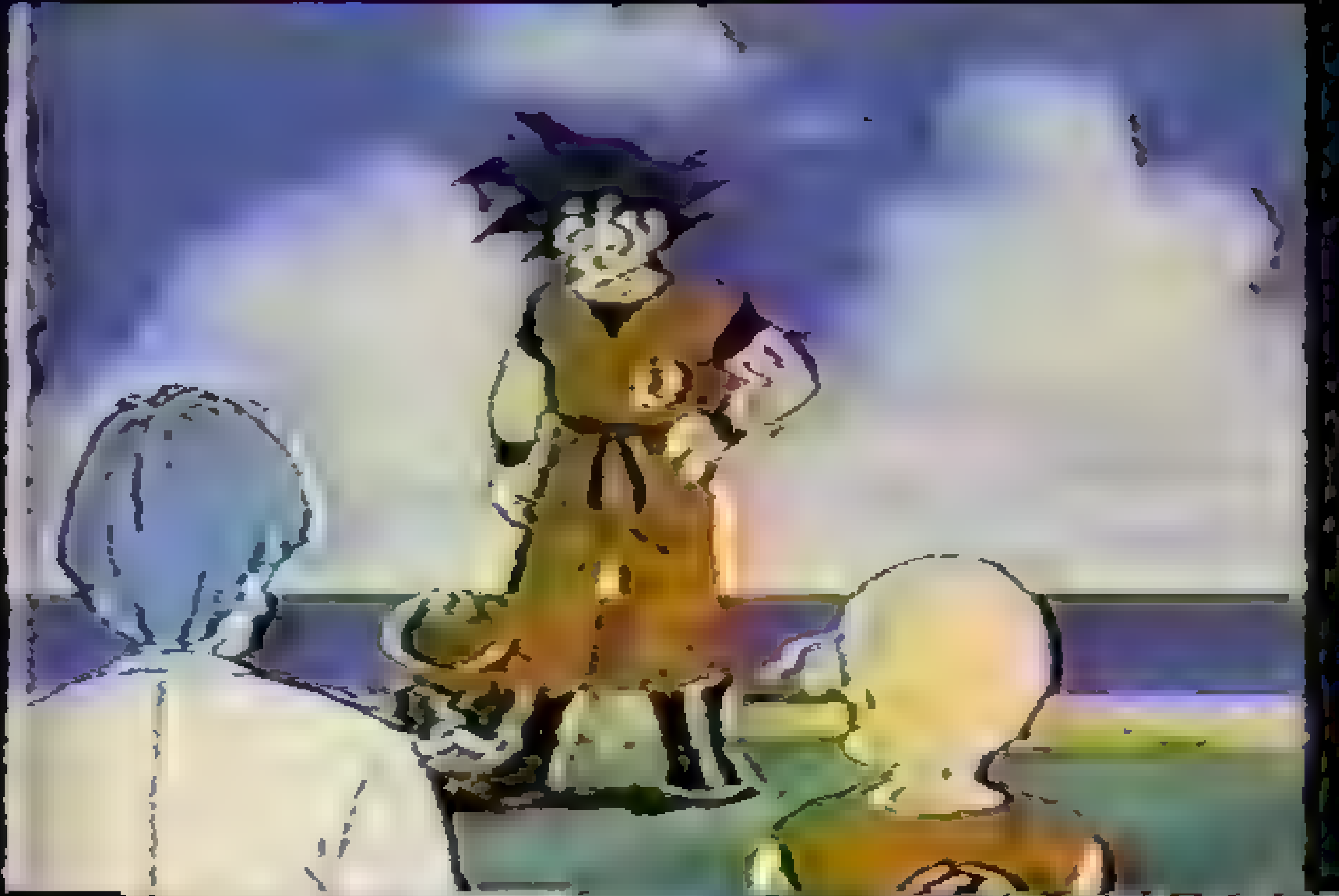

He's my kid.












Good afternoon

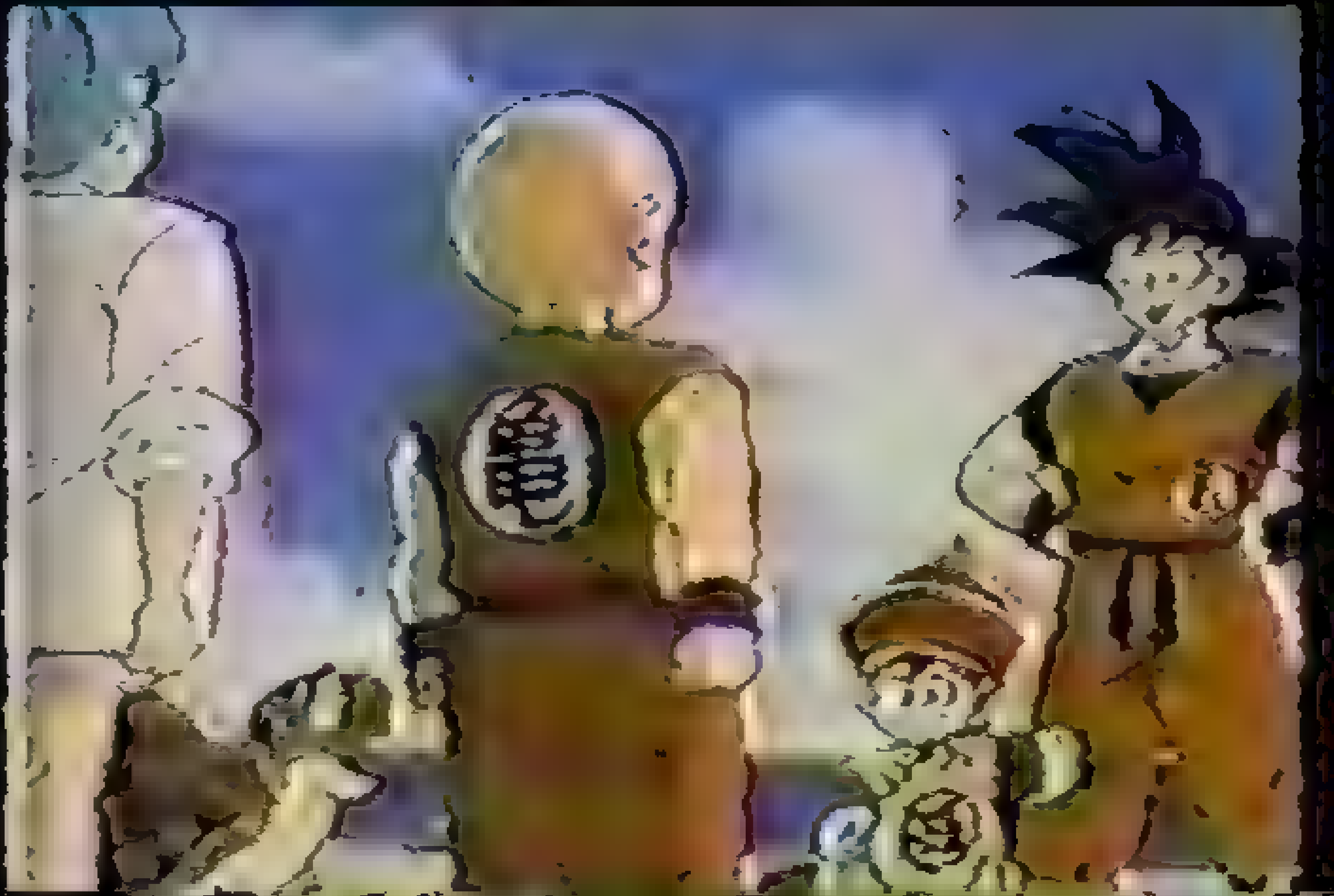


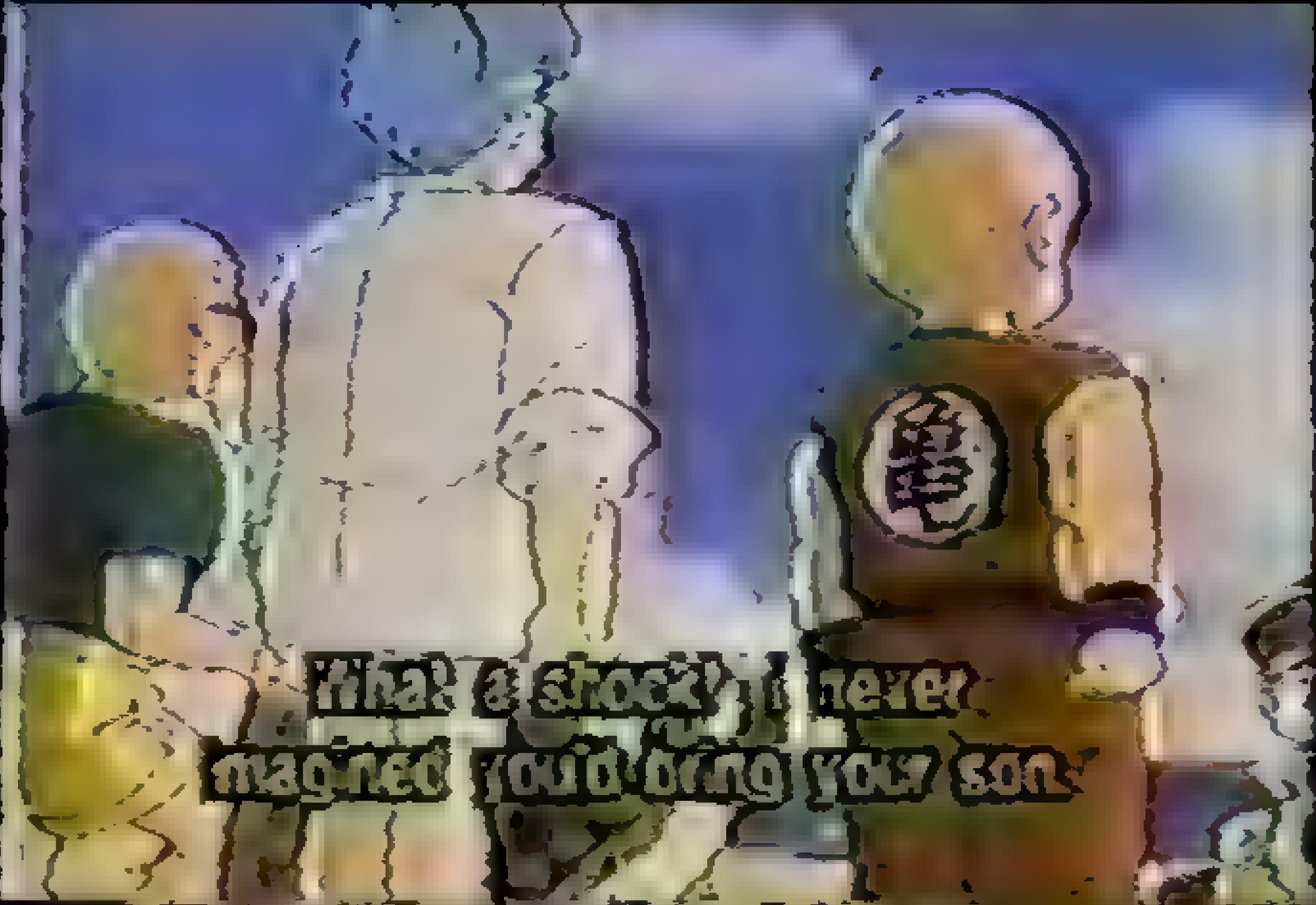

Its name is Songohan.




So you named him
after your dead Grandpa?


So you named him
after your dear Grandpa?




What a shock!, I never
magined could bring your son


What a shock! I never
imagined you'd bring your son.



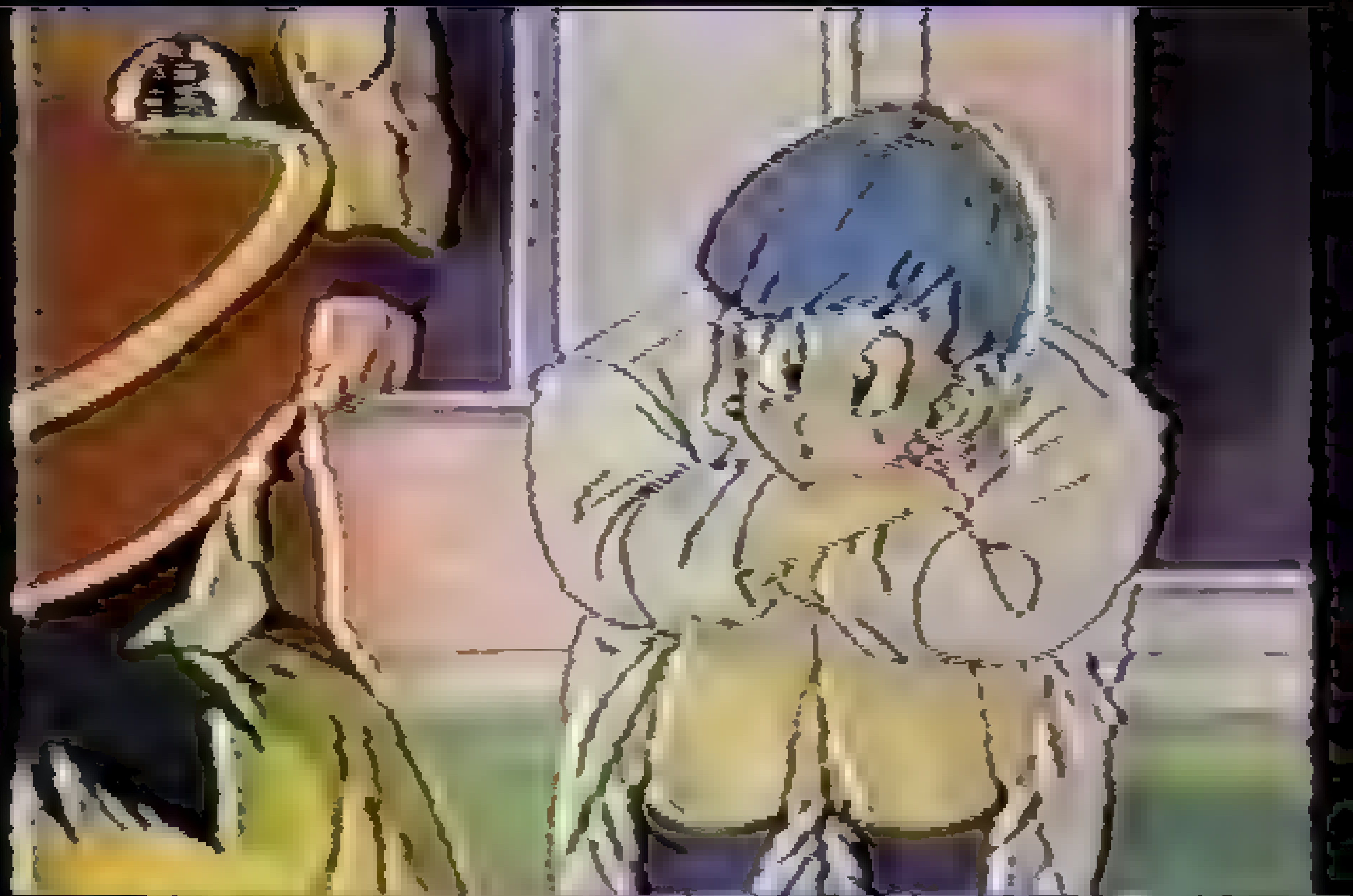

Gohan?--How did zie you?




He's so well-mannered
for your son, Goku.


He's so well-mannered
for your son, Goku.

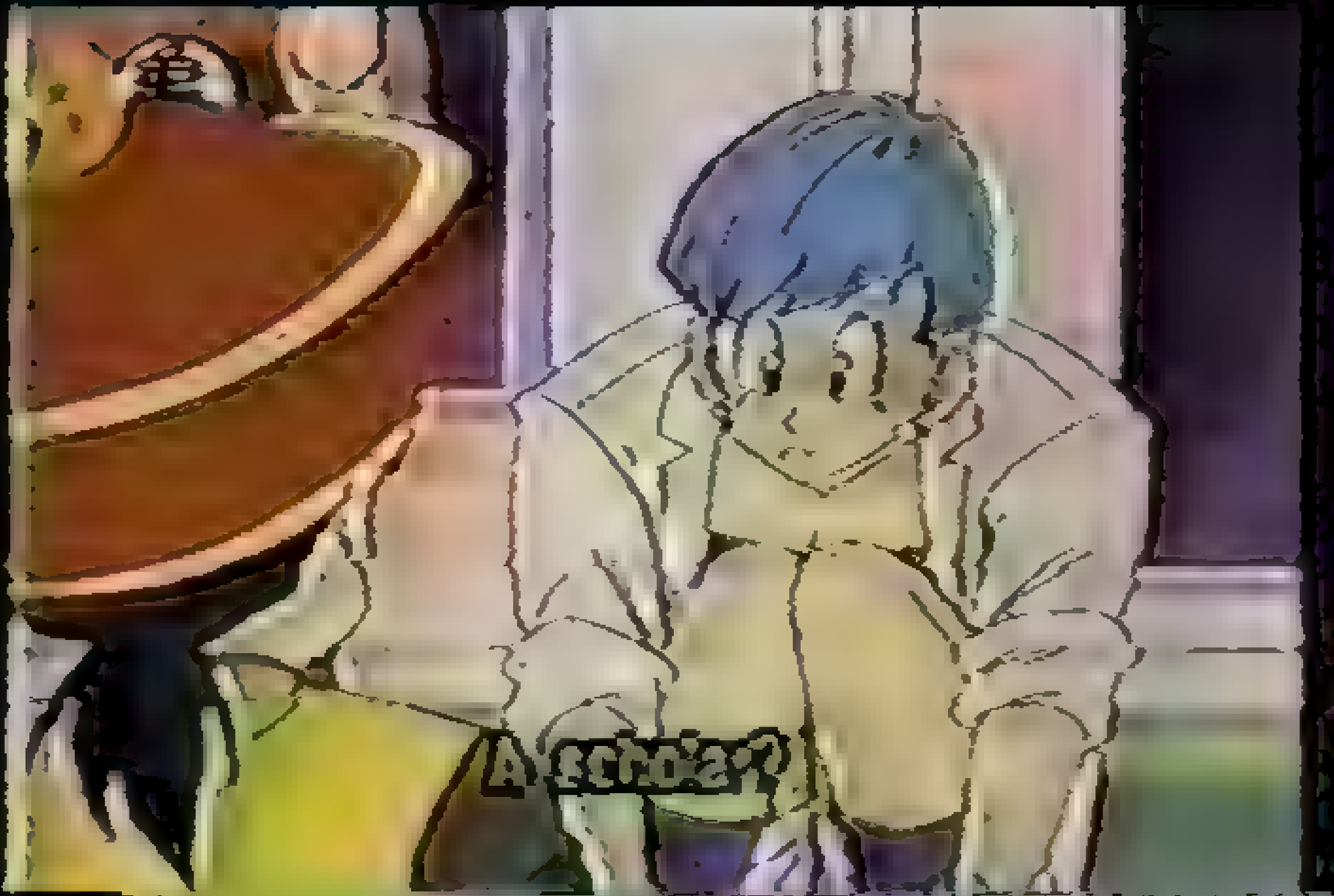

Chichi is pretty strict.

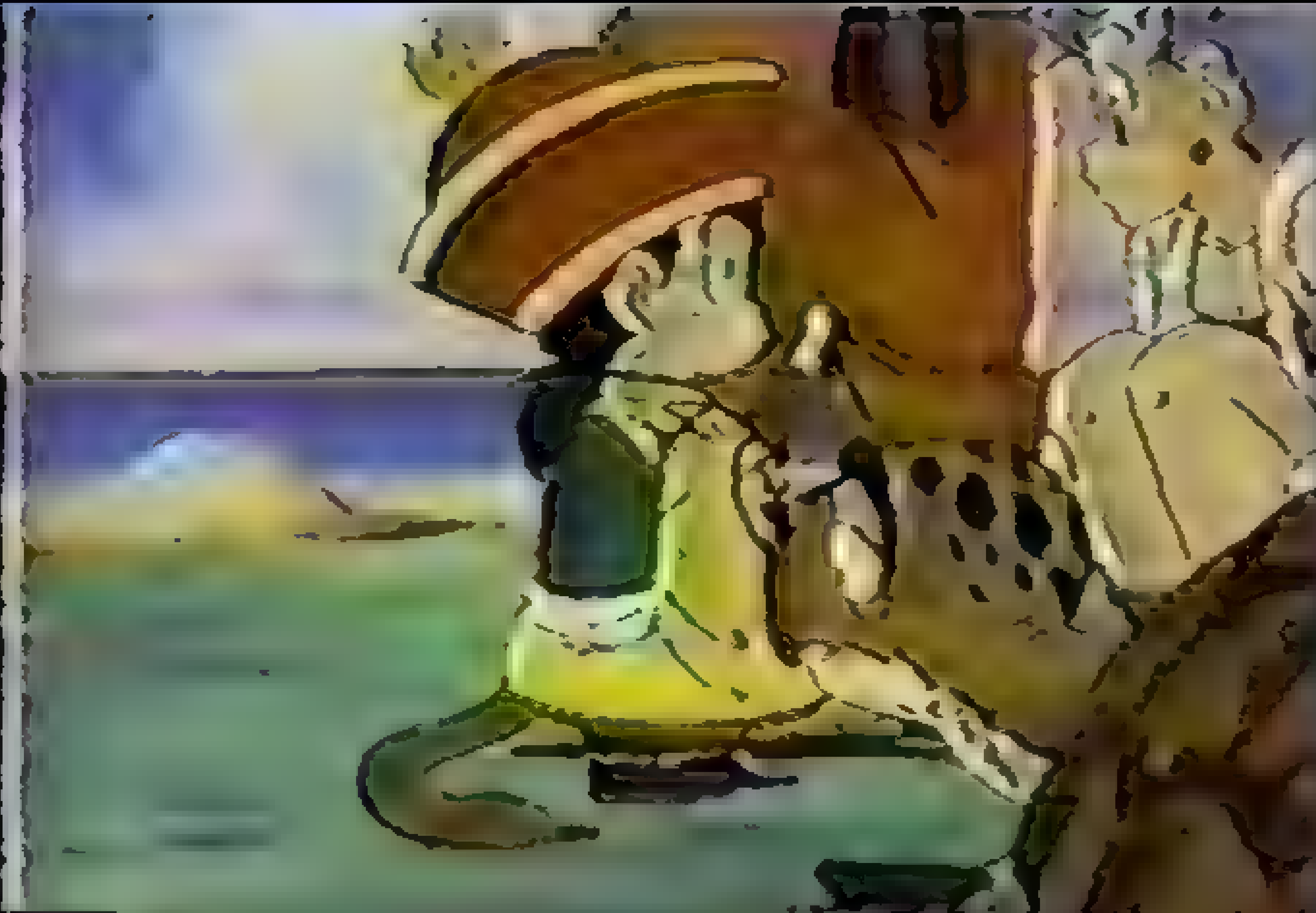


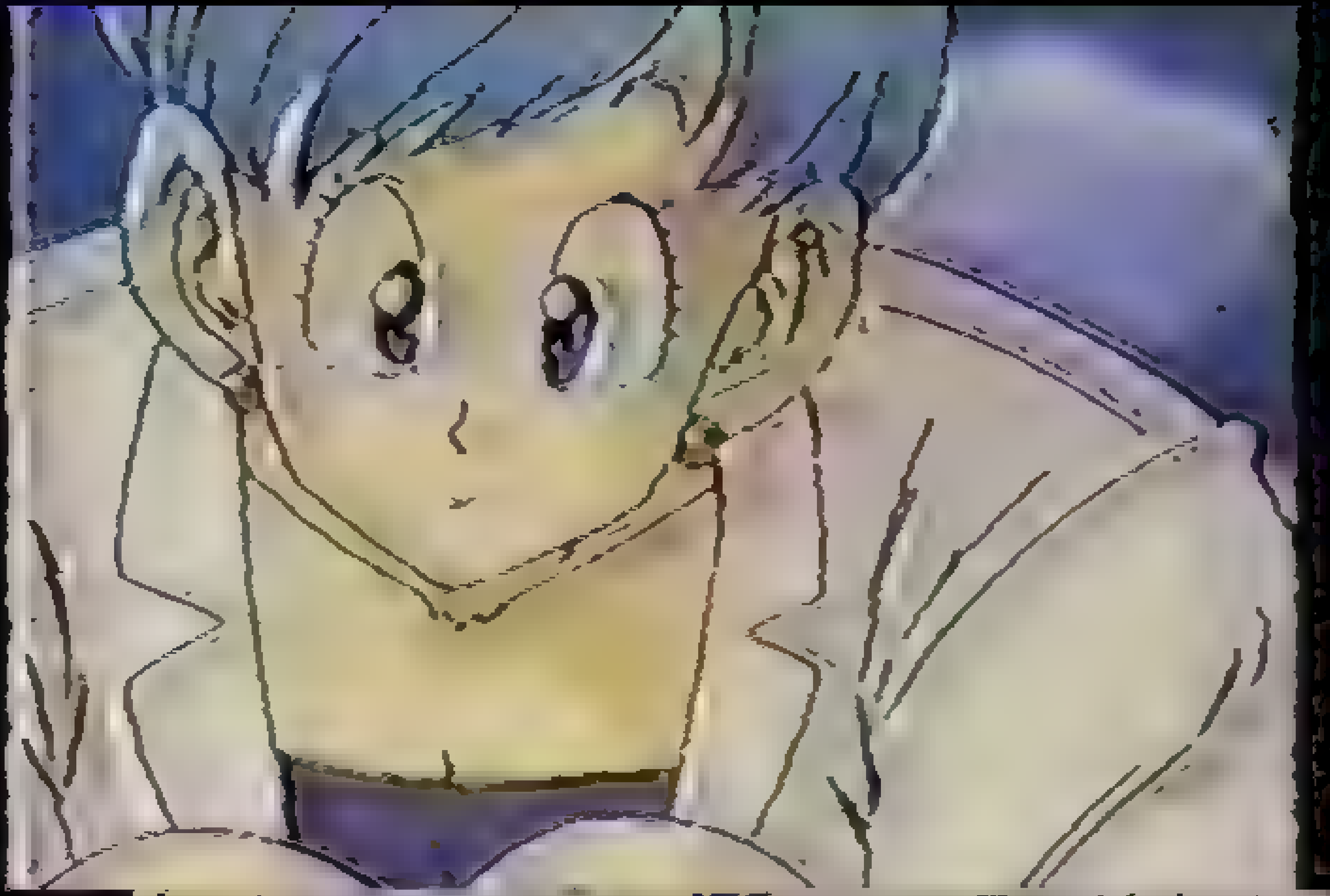

Gohan? What do you want
to be when you grow up?


Gohan? What do you want
to be when you grow up?


A famous scholar.


A scholar?



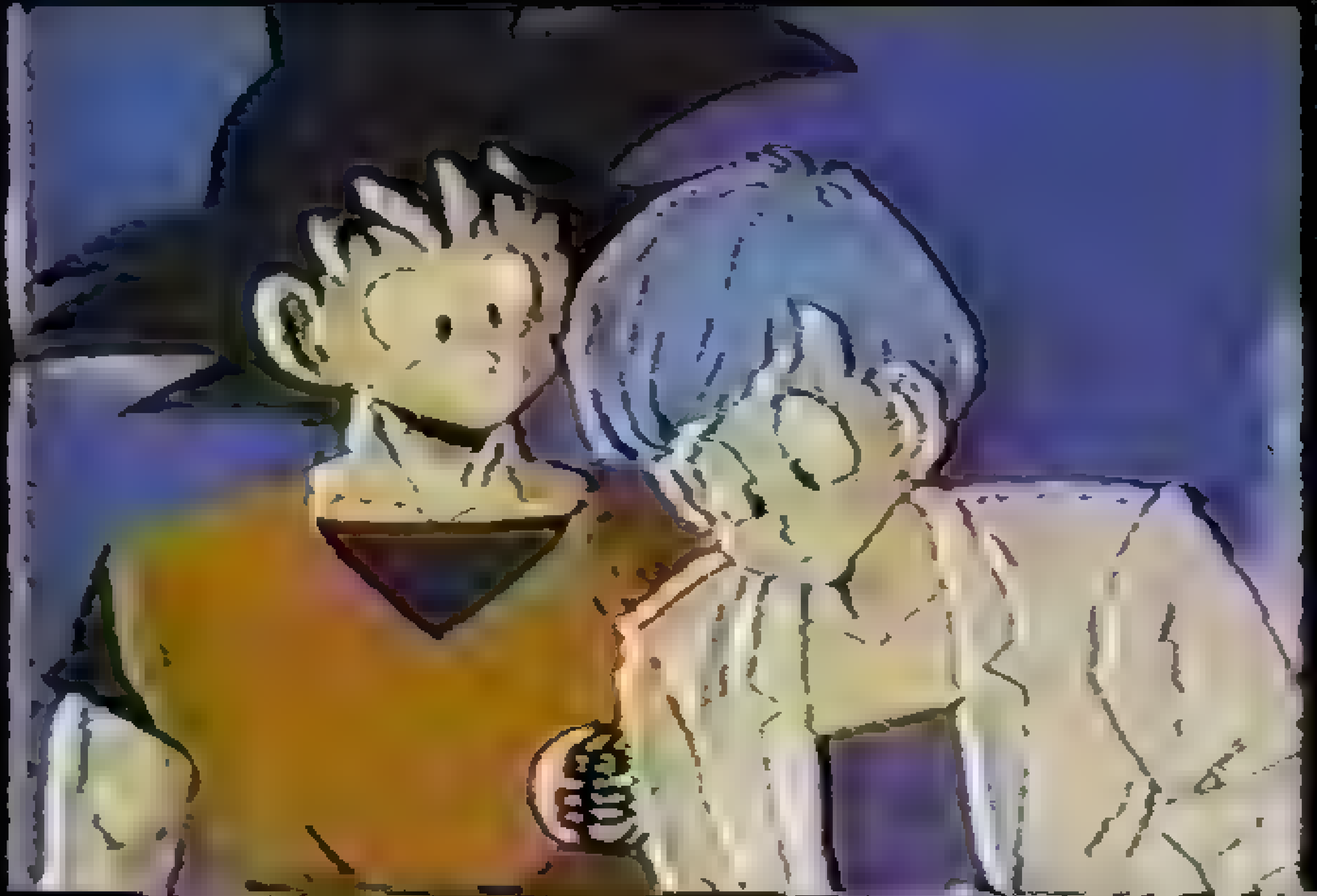





Just like I used to have right?

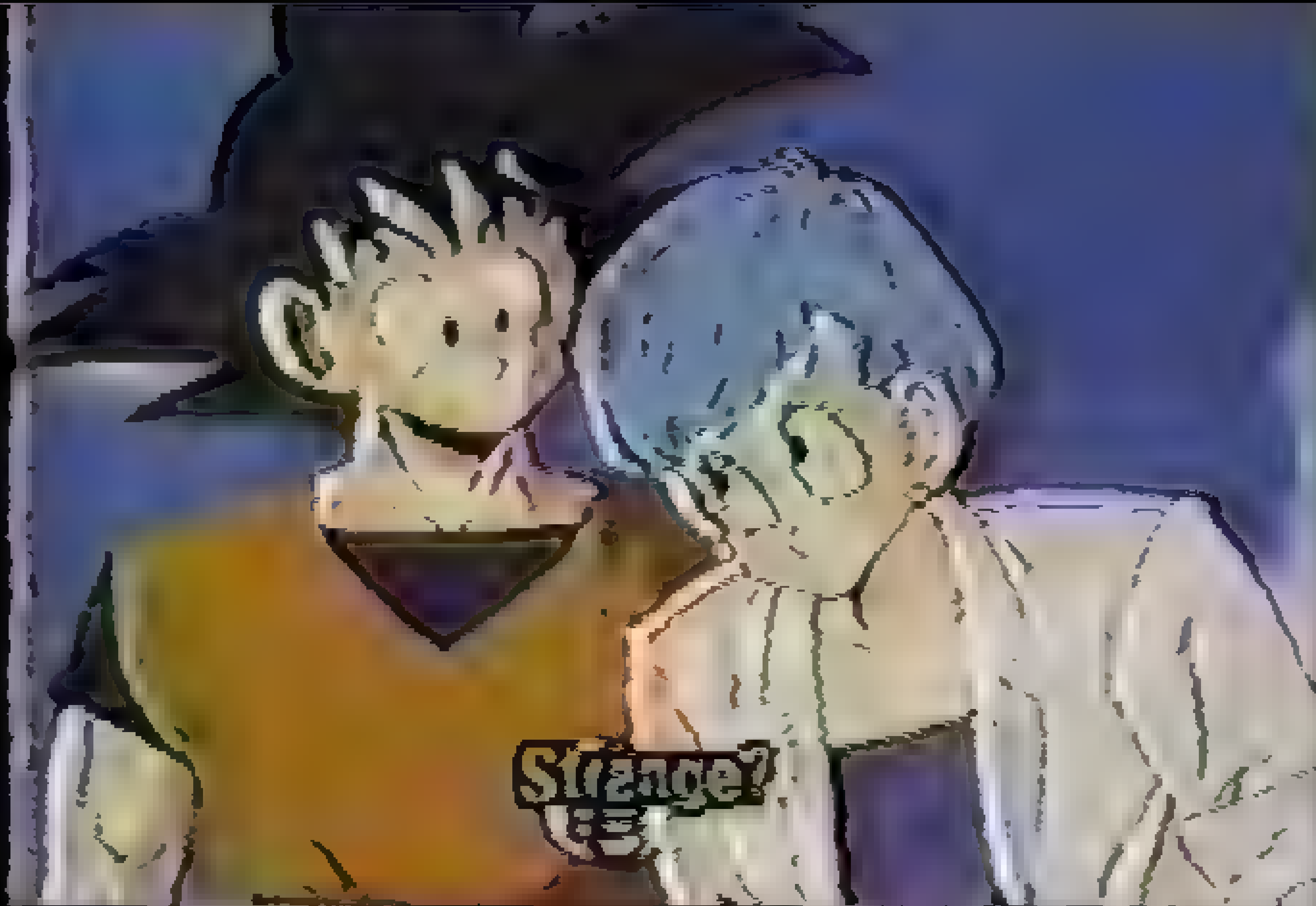


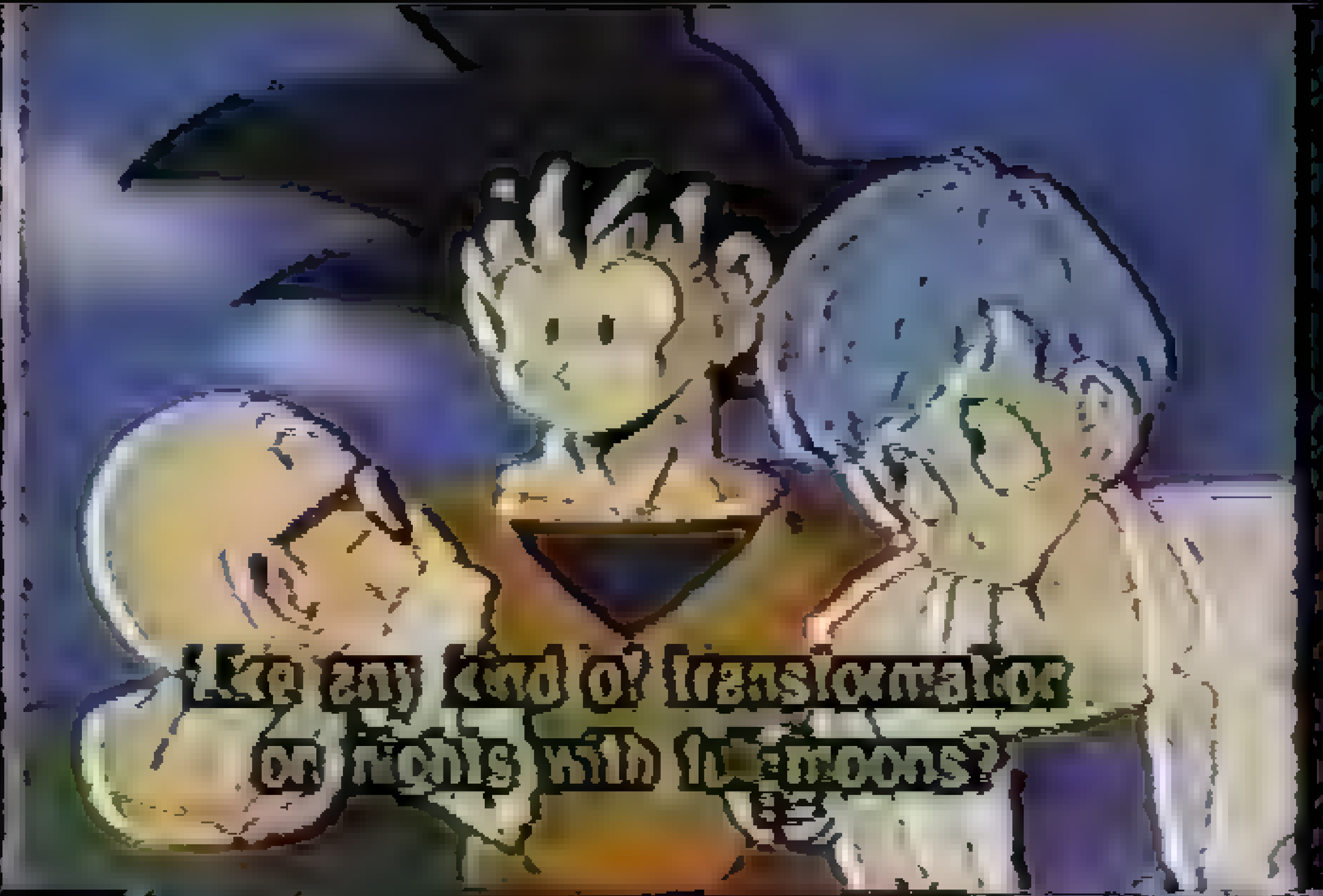

He does!




Does anything particularly
strange happen to him?


Does anything particularly
strange happen to him?


Strange?


Like any kind of transformation
or fights with full moons?


Like any kind of transformation
or nights with full moons?


Like any kind of transformation
or fights with the moons?










No reason at all


That's good to hear.




Is he strong like you, Goku?






he has a
amount of power


but Chichi gets mad
when I try to train him


but Chichi gets mad
when I try to train him




Why? What a waste


Why? What a waste

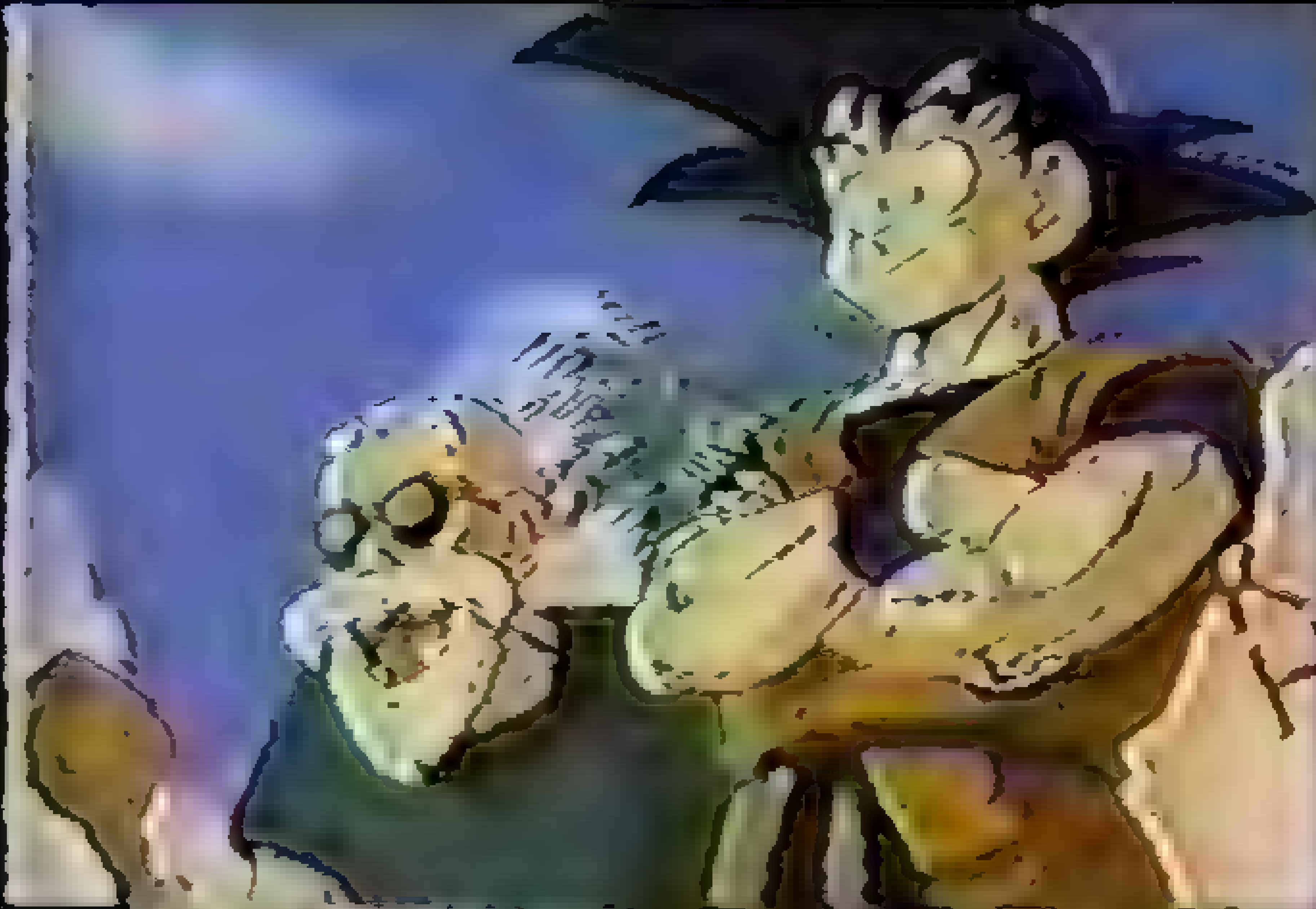

Right? She says we don't
anymore


Right? She says we don't
need the martial arts anymore

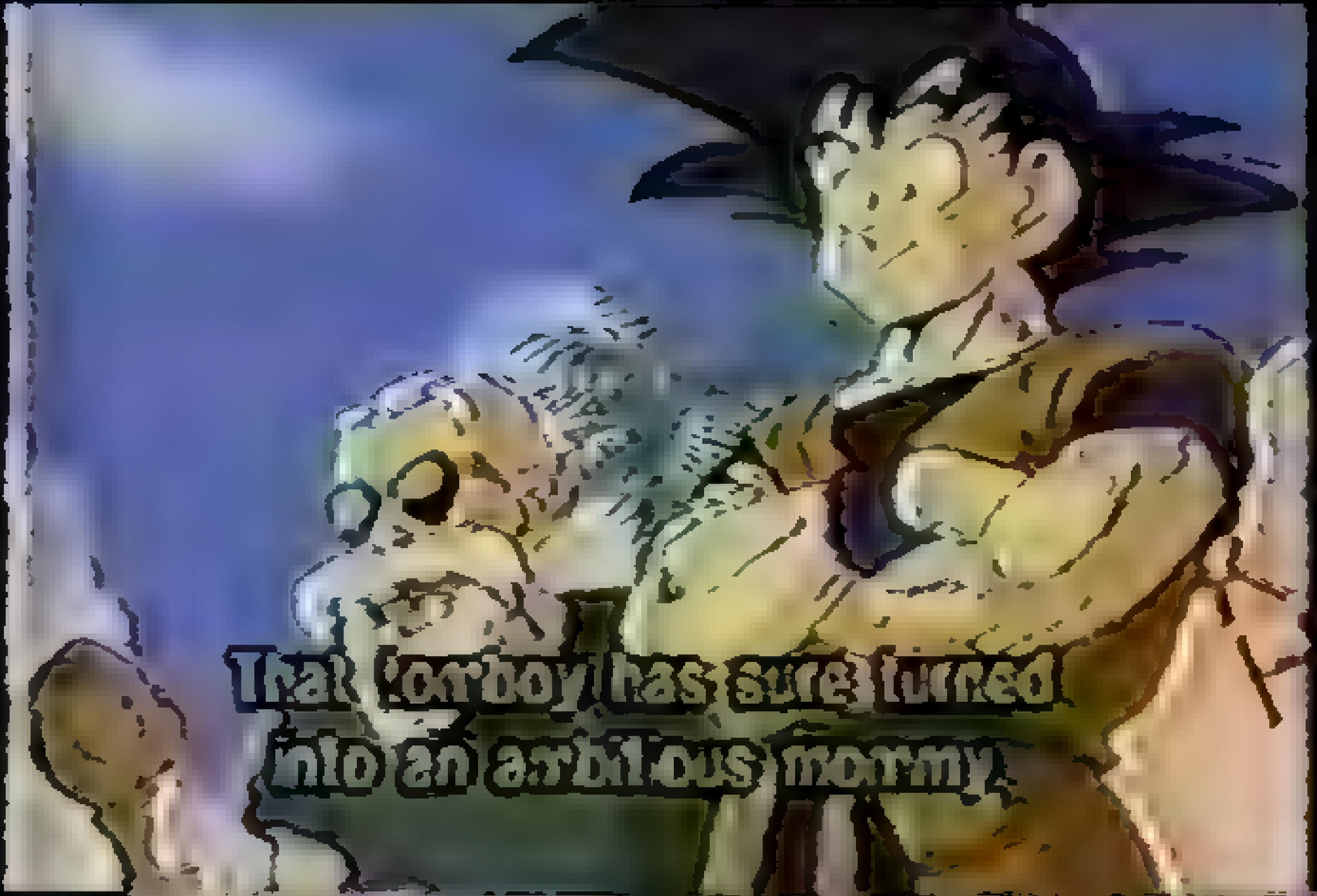

because the world
is at peace now.

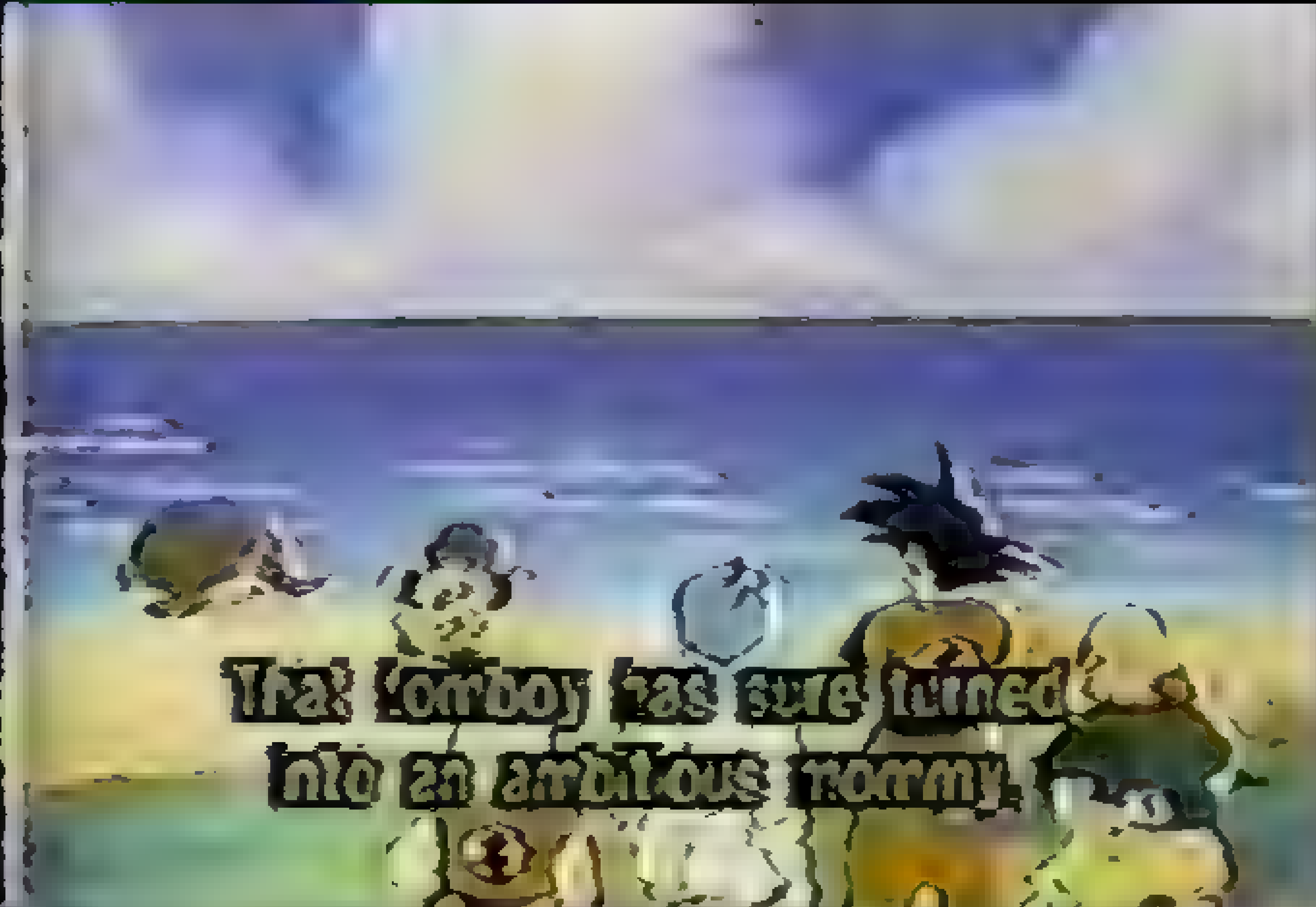

because the world
is at peace now

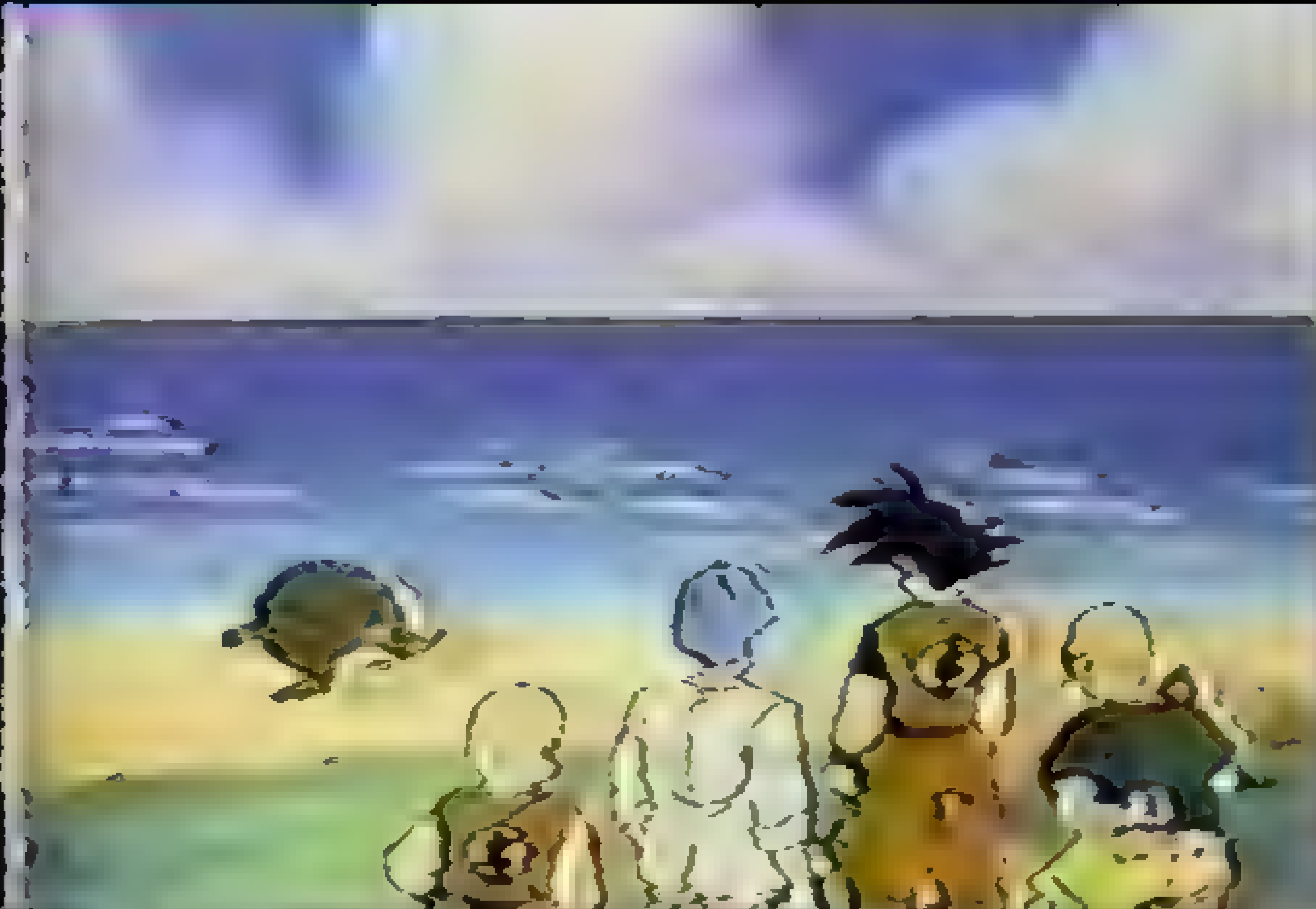

She says
the era for

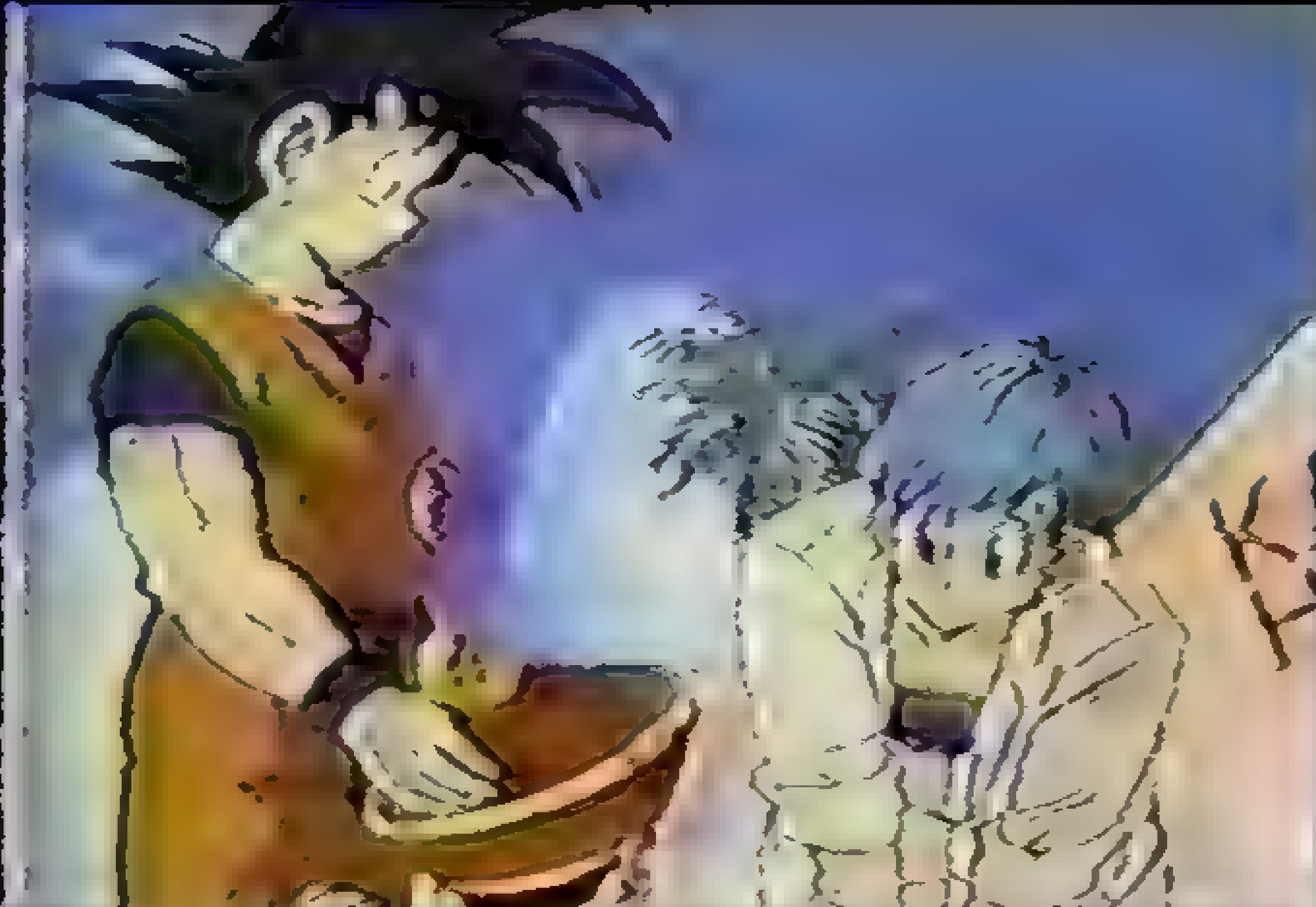



That tomboy has sure turned
into an ambitious mommy

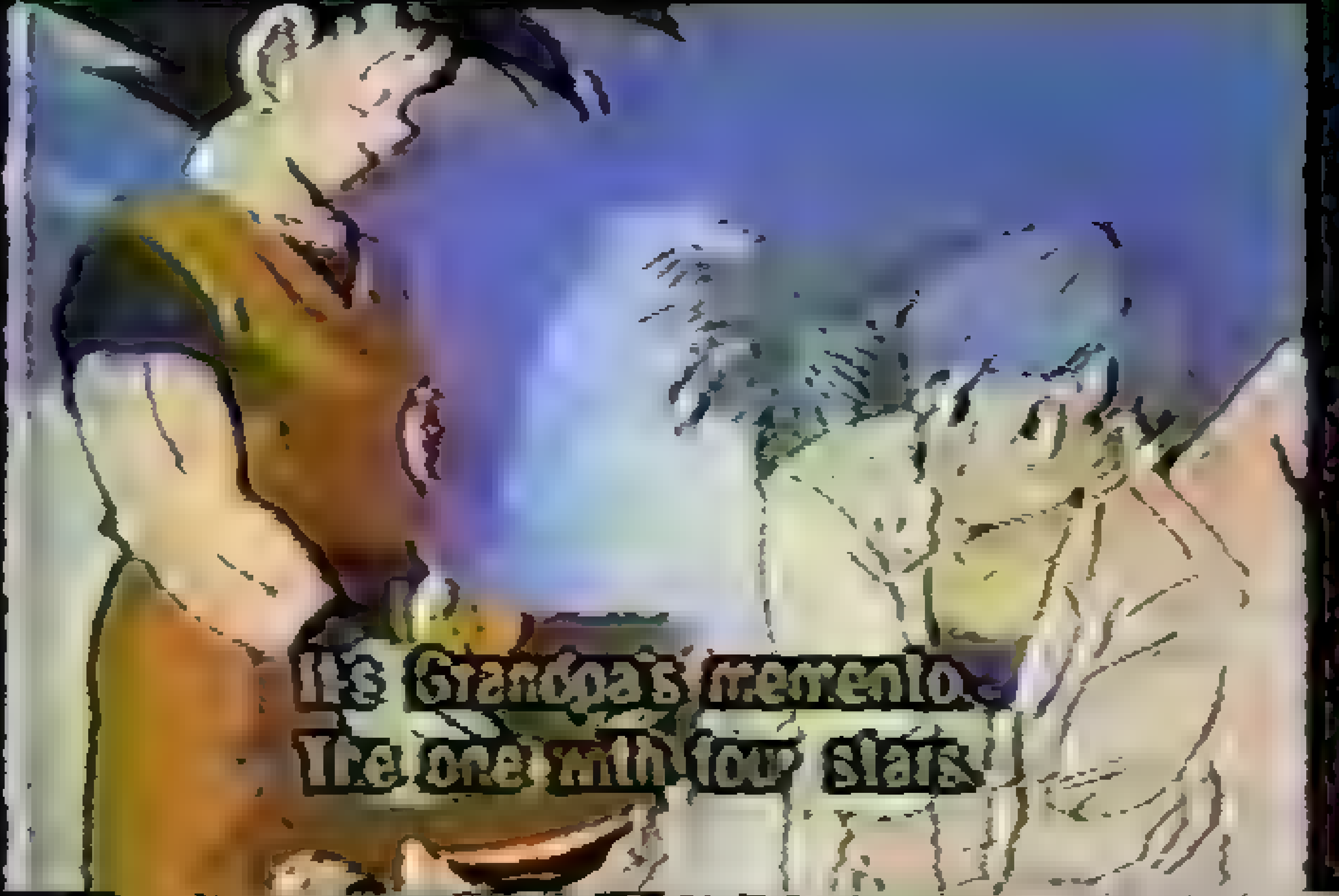

That farmboy has sure turned
into an ambitious mommy.


That tomboy has sure turned
into an ambitious mommy.



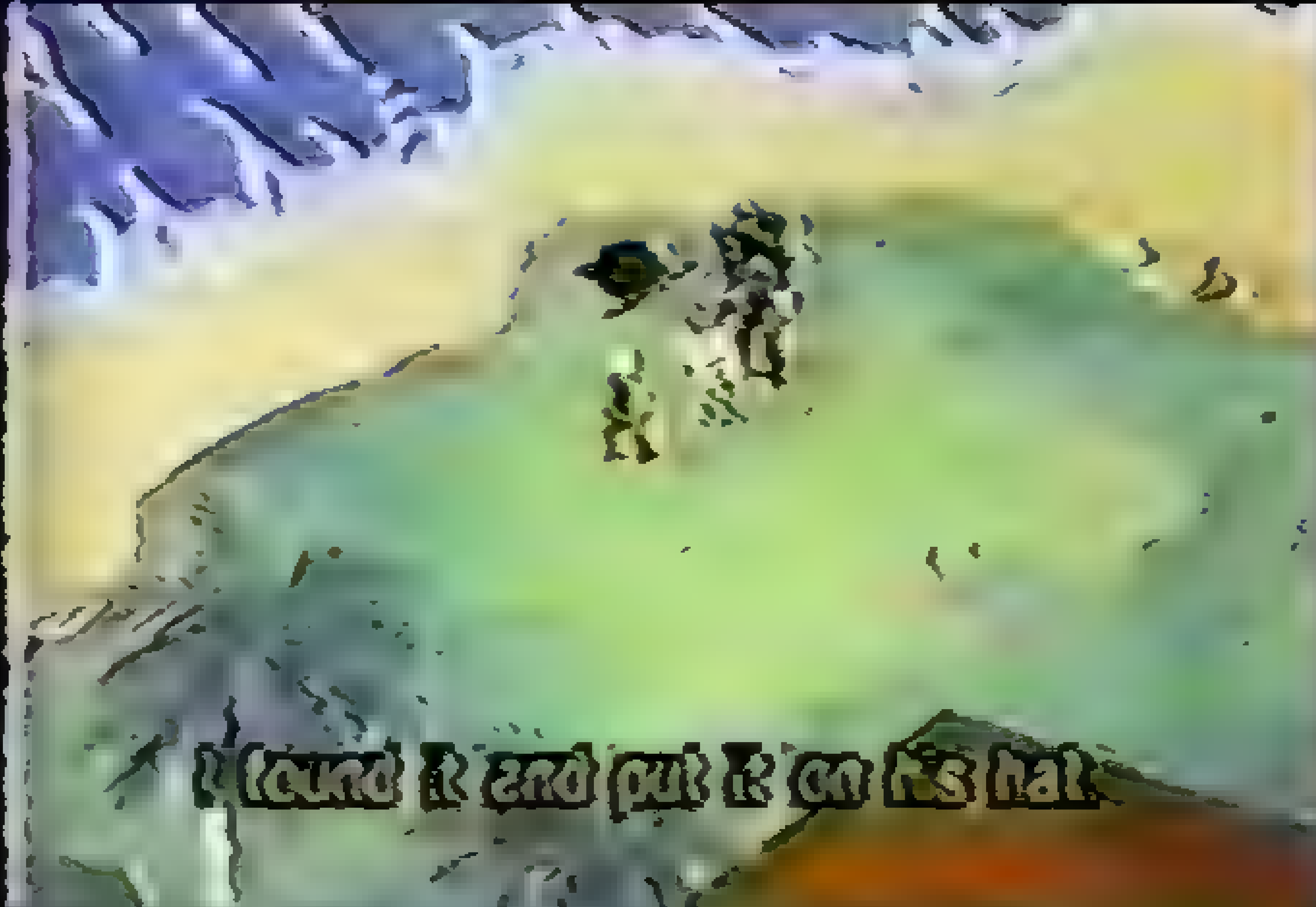




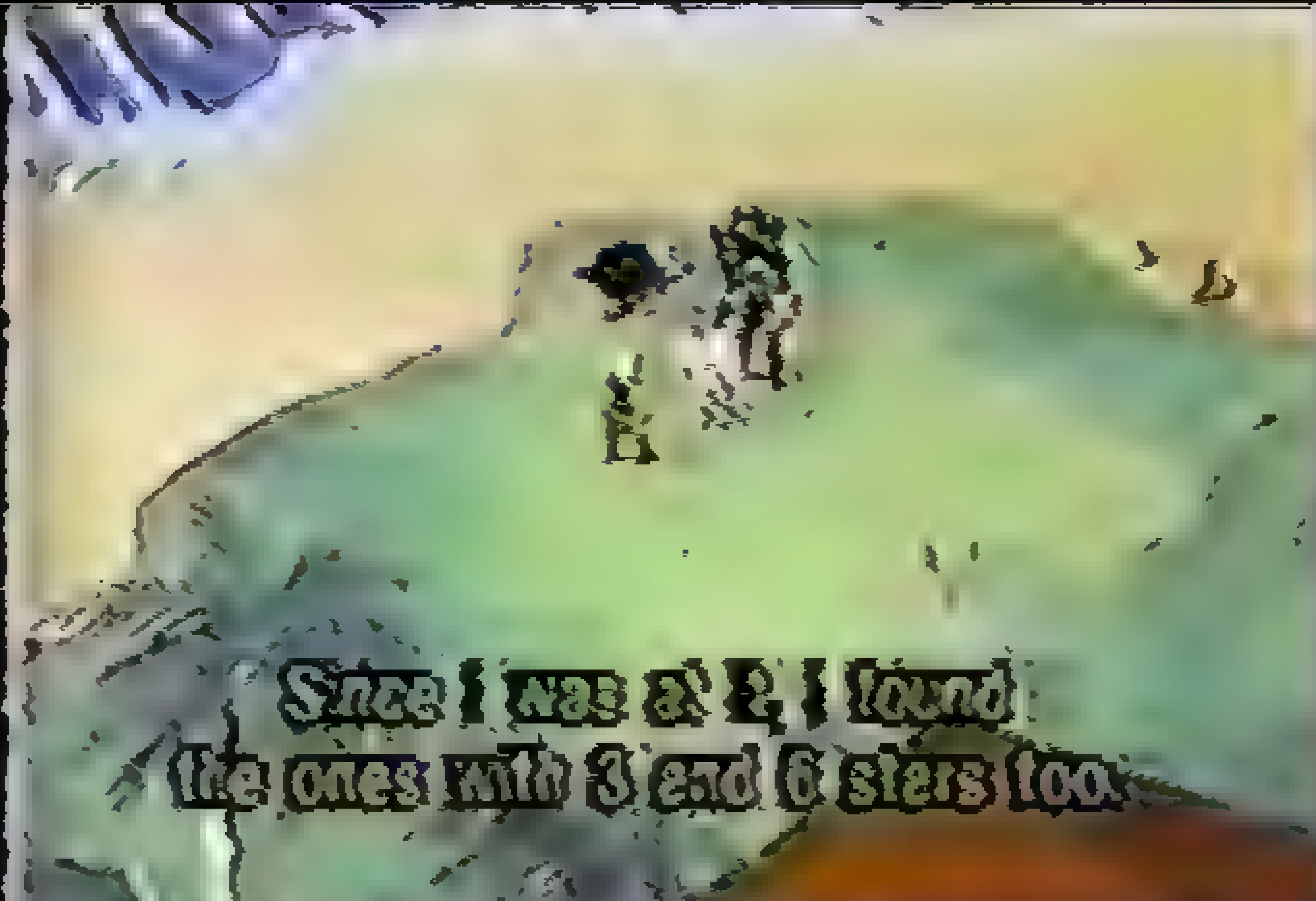

It's Grandpa's memento.
The one with four stars.


It's Grandpa's memento.
The one with four stars


I found it and put it on his hat.


I found it and put it on his hat.


Since I was at it, I found
the ones with 3 and 6 stars too.


Since I was at 2, I found
the ones with 3 and 6 sides too.




Dragon balls, huh?
It sure brings back memories.


Dragon Balls, eh?
It sure brings back memories...

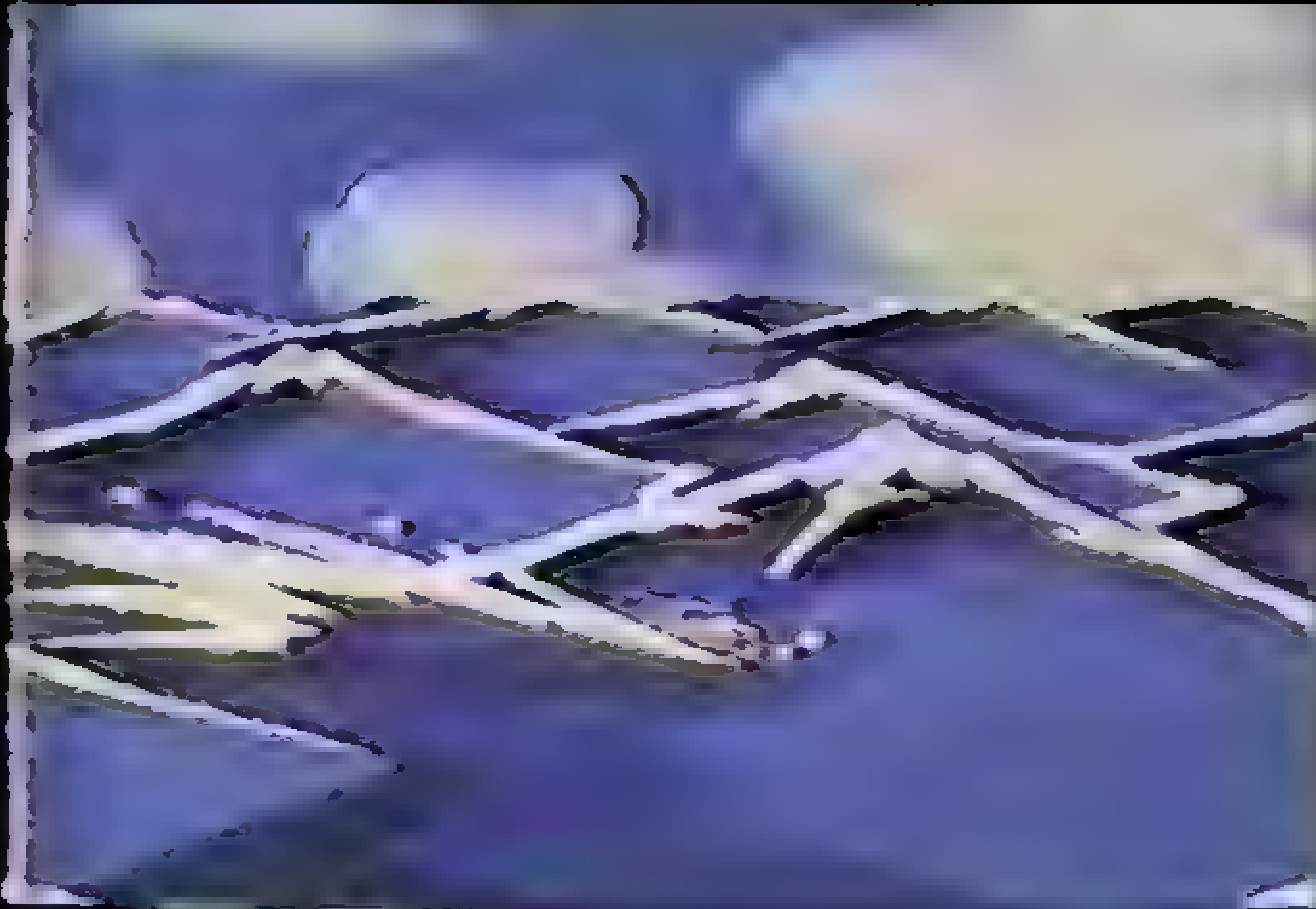





Are you planning on gathering
them all to make a wish again?

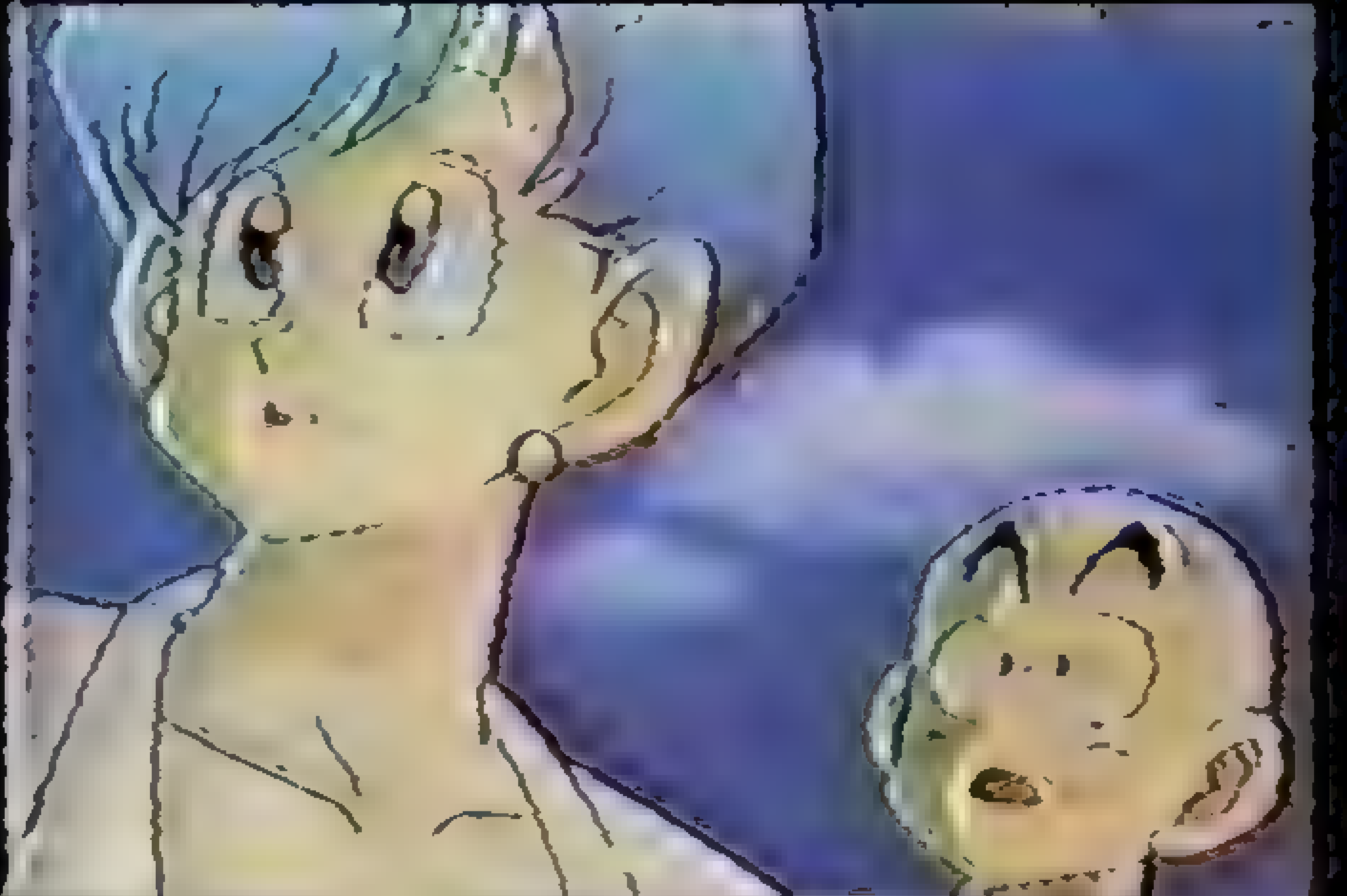

Are you planning on gathering
them all to make a wish again?

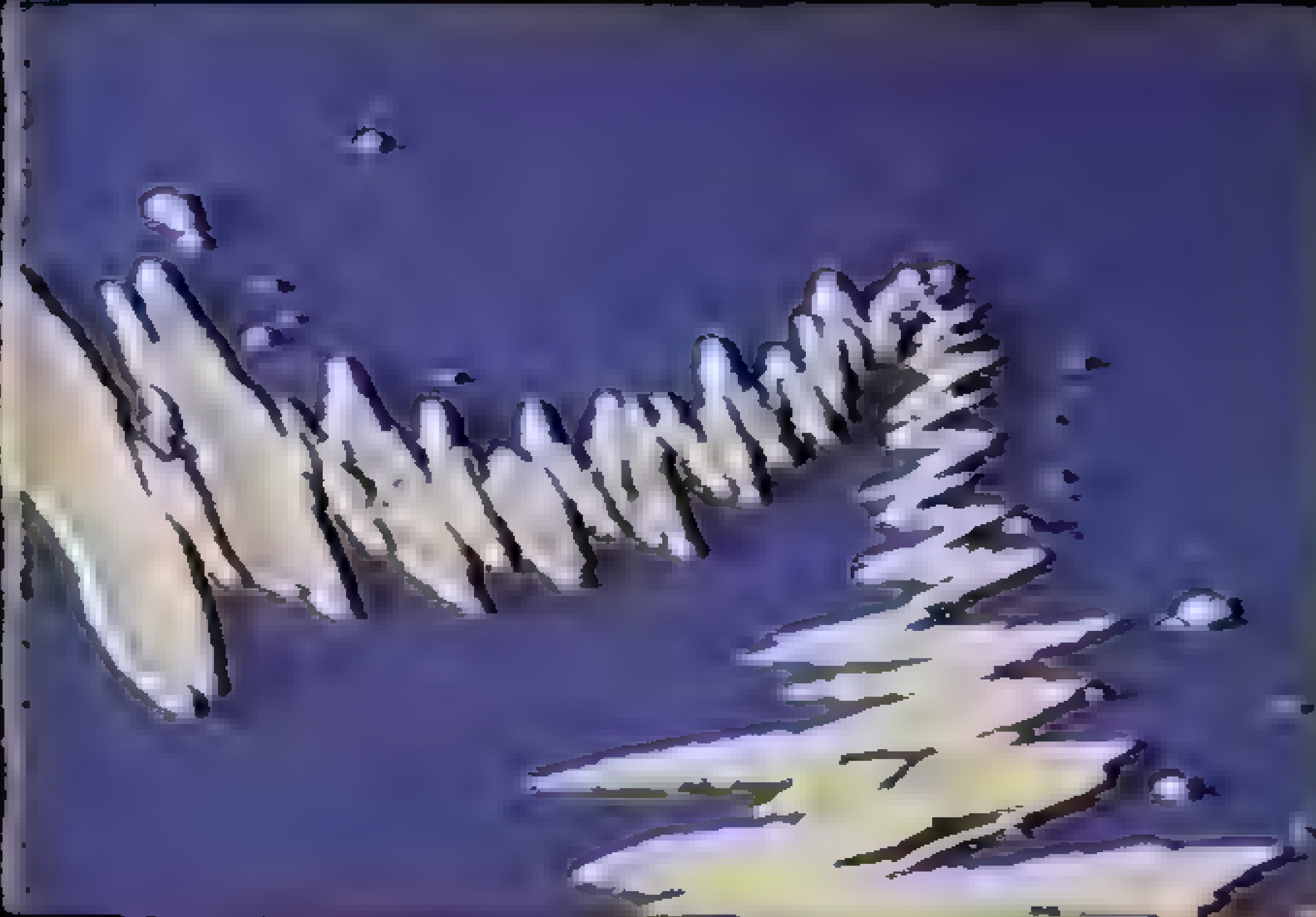





I don't really have
anything I'd want to ask


I don't really have
anything I'd want to wish








I thought Goku's power
would've diminished since

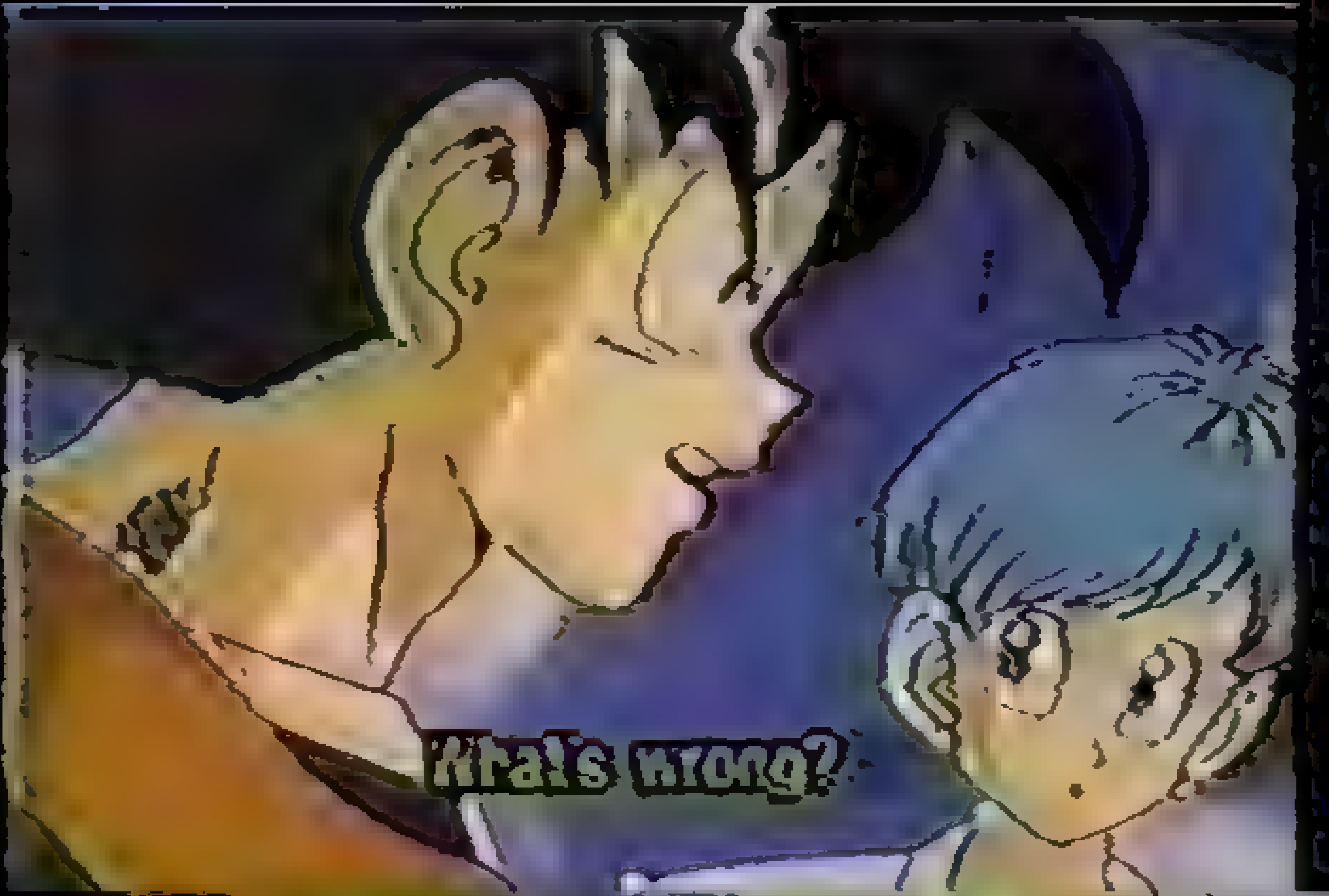

he has a family now but...


You're as strong as ever, Goku.


You're as strong as ever, Goku.

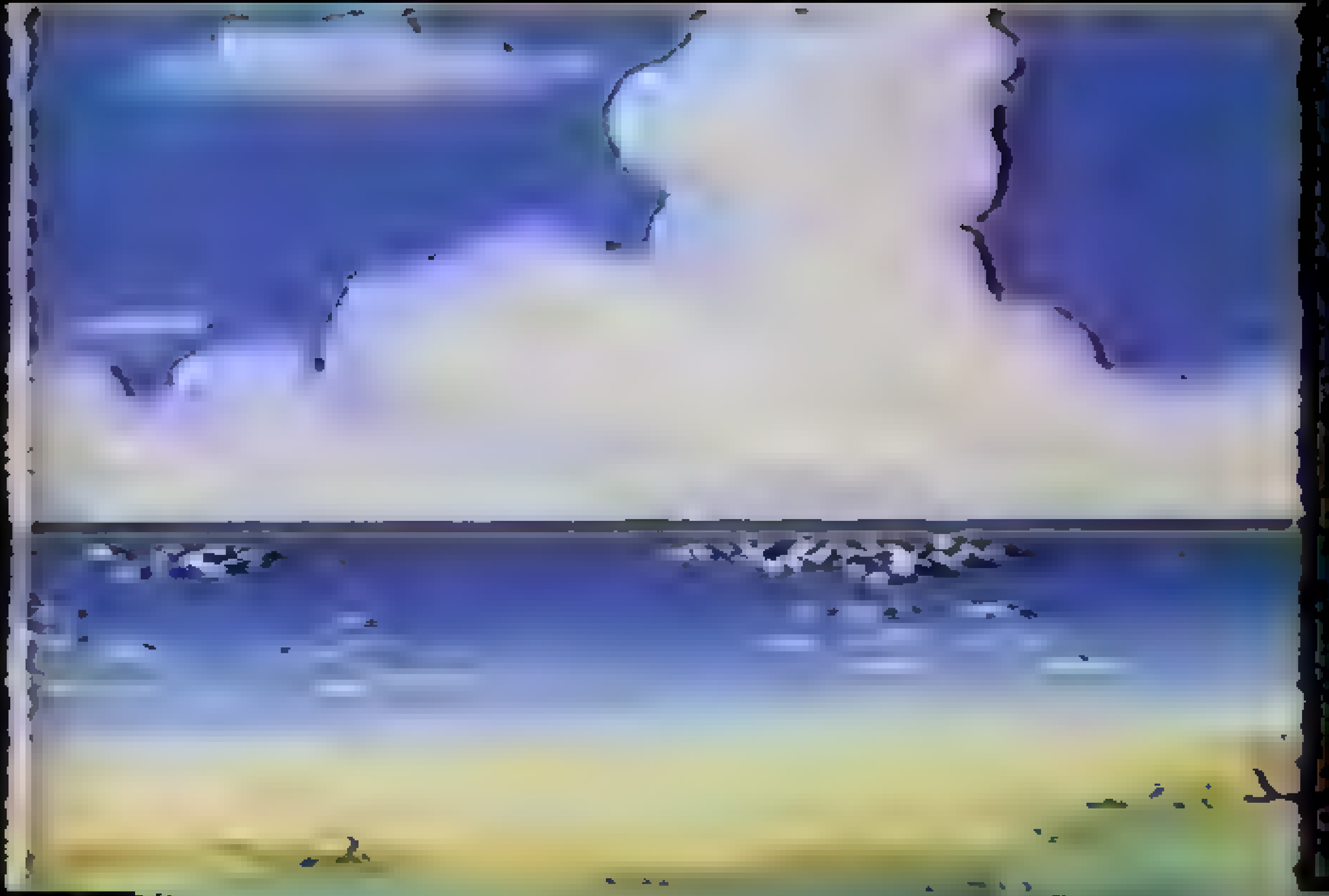



What's that?


What's wrong?


Something's coming this way!






Something's coming?


Something's coming?




I sense amazing power!
What's going on


sense amazing power!
What's going on!









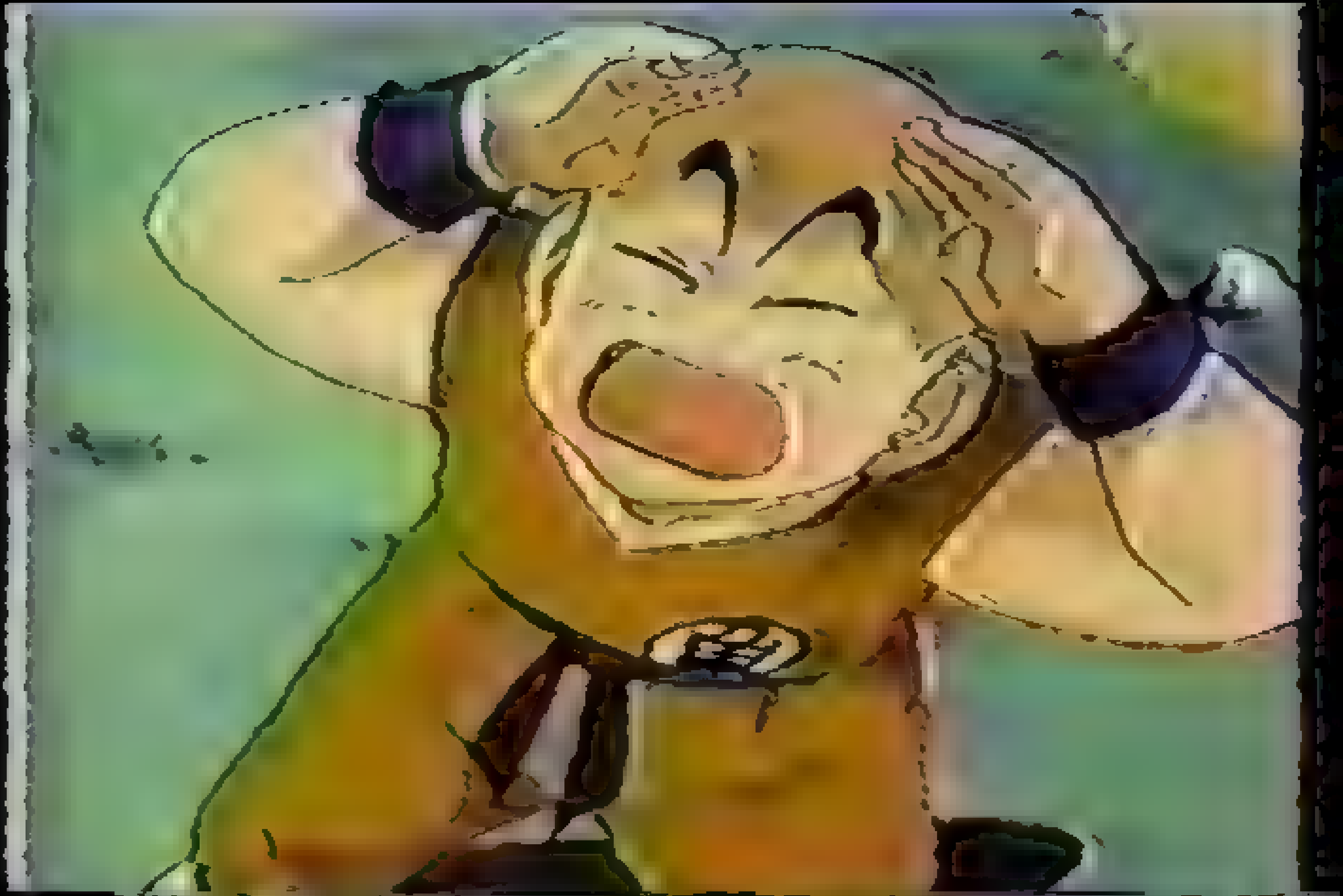













What is it?




Who is it?



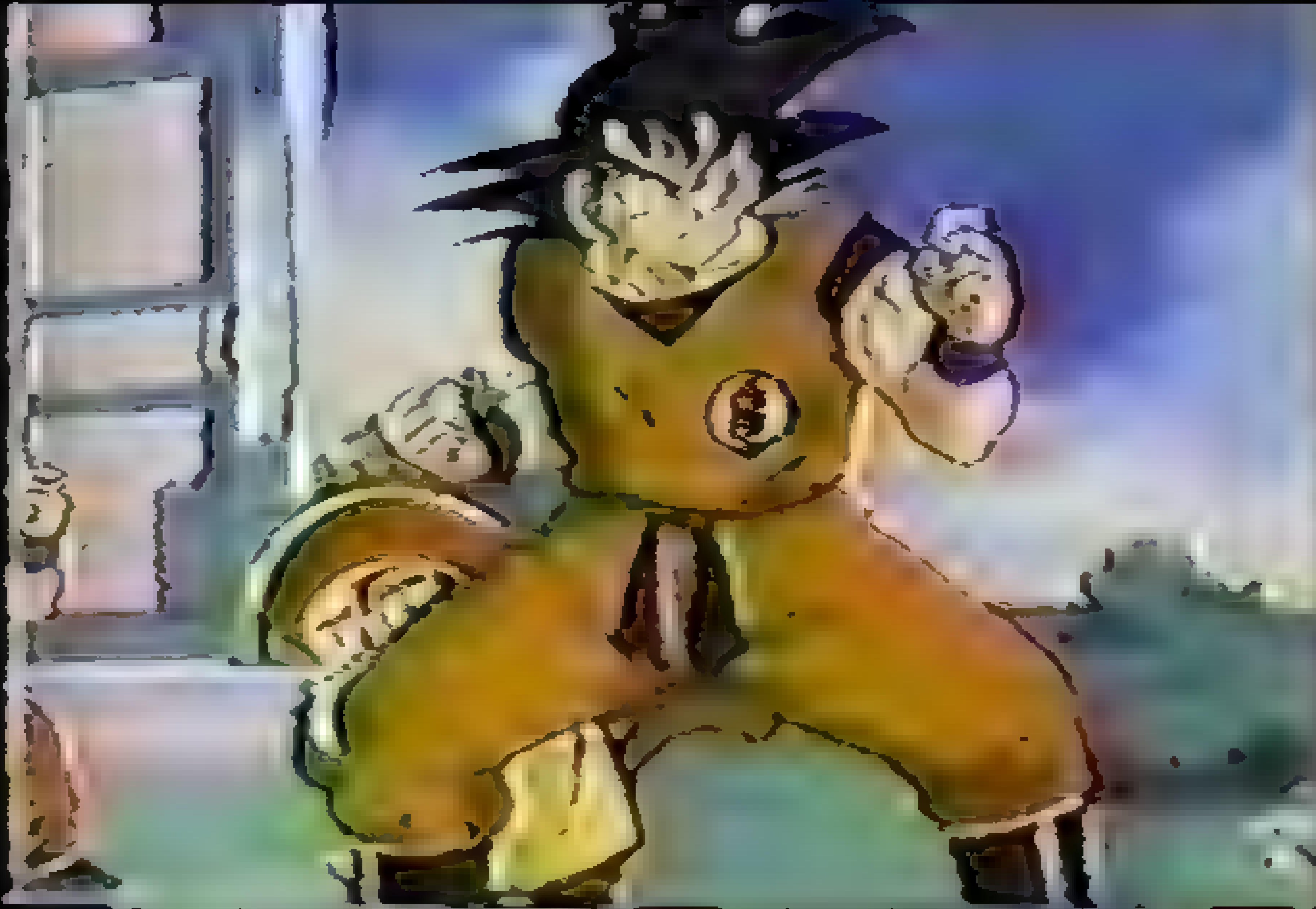

KAME HOUSE




I sense intense hostility!





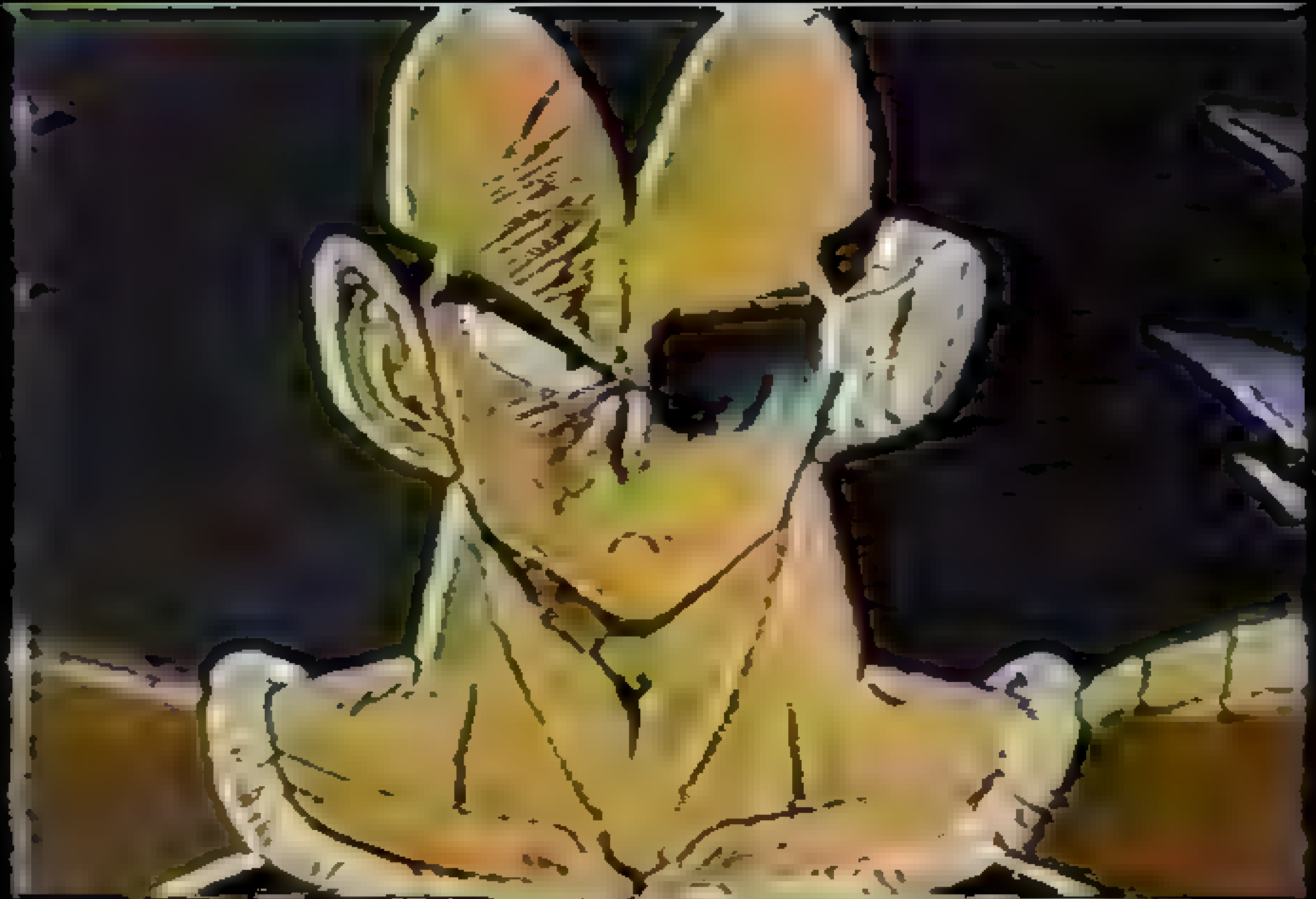


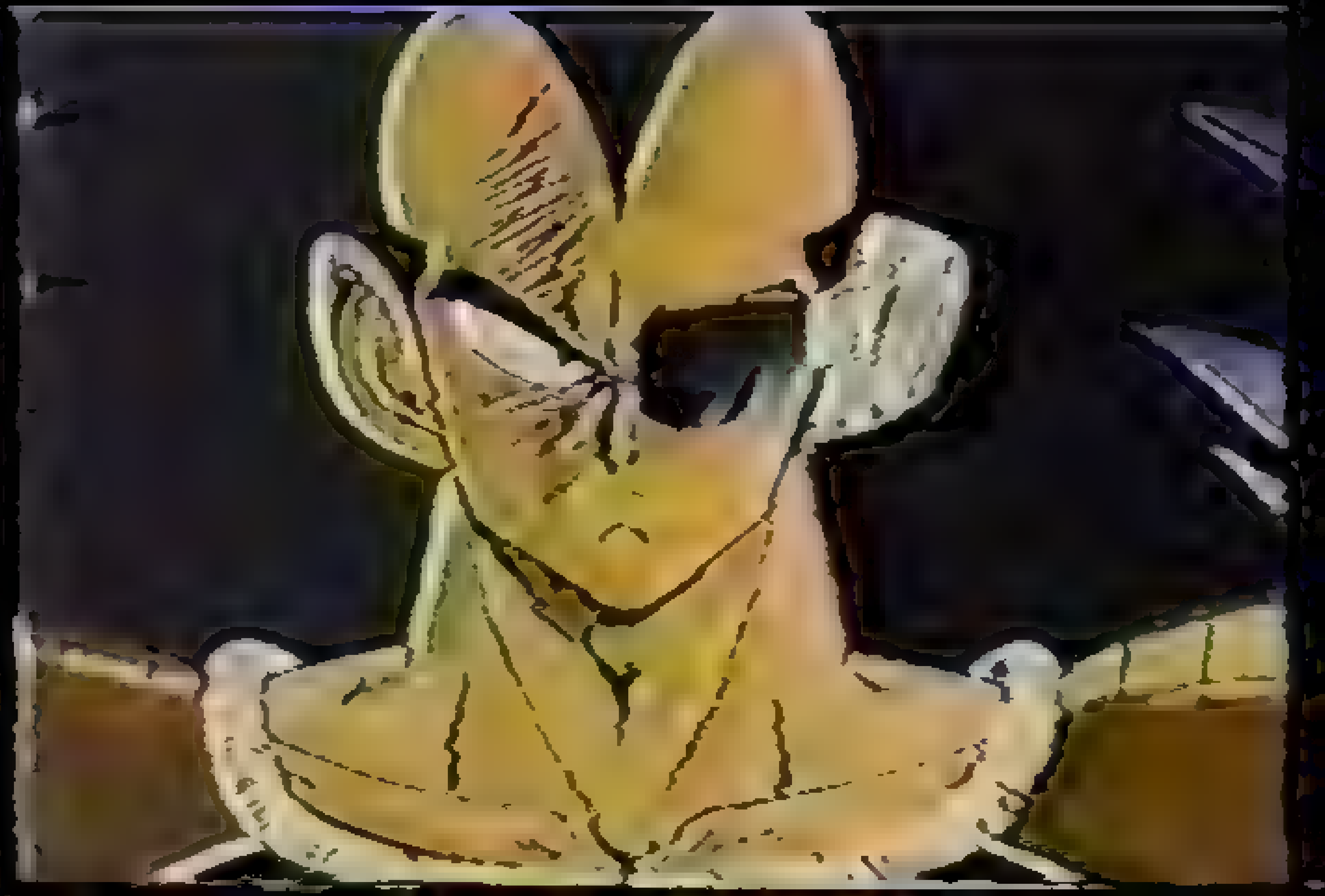








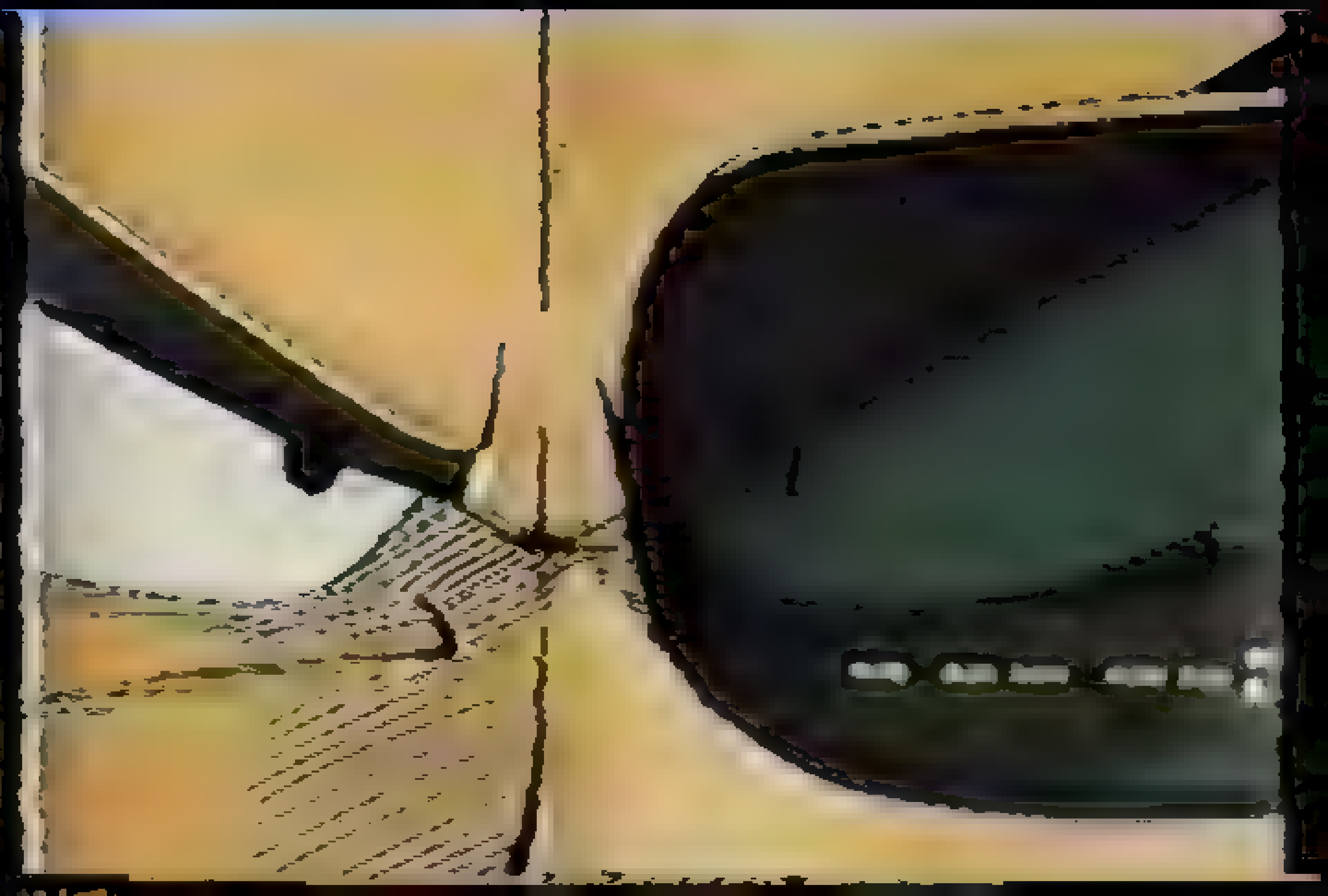


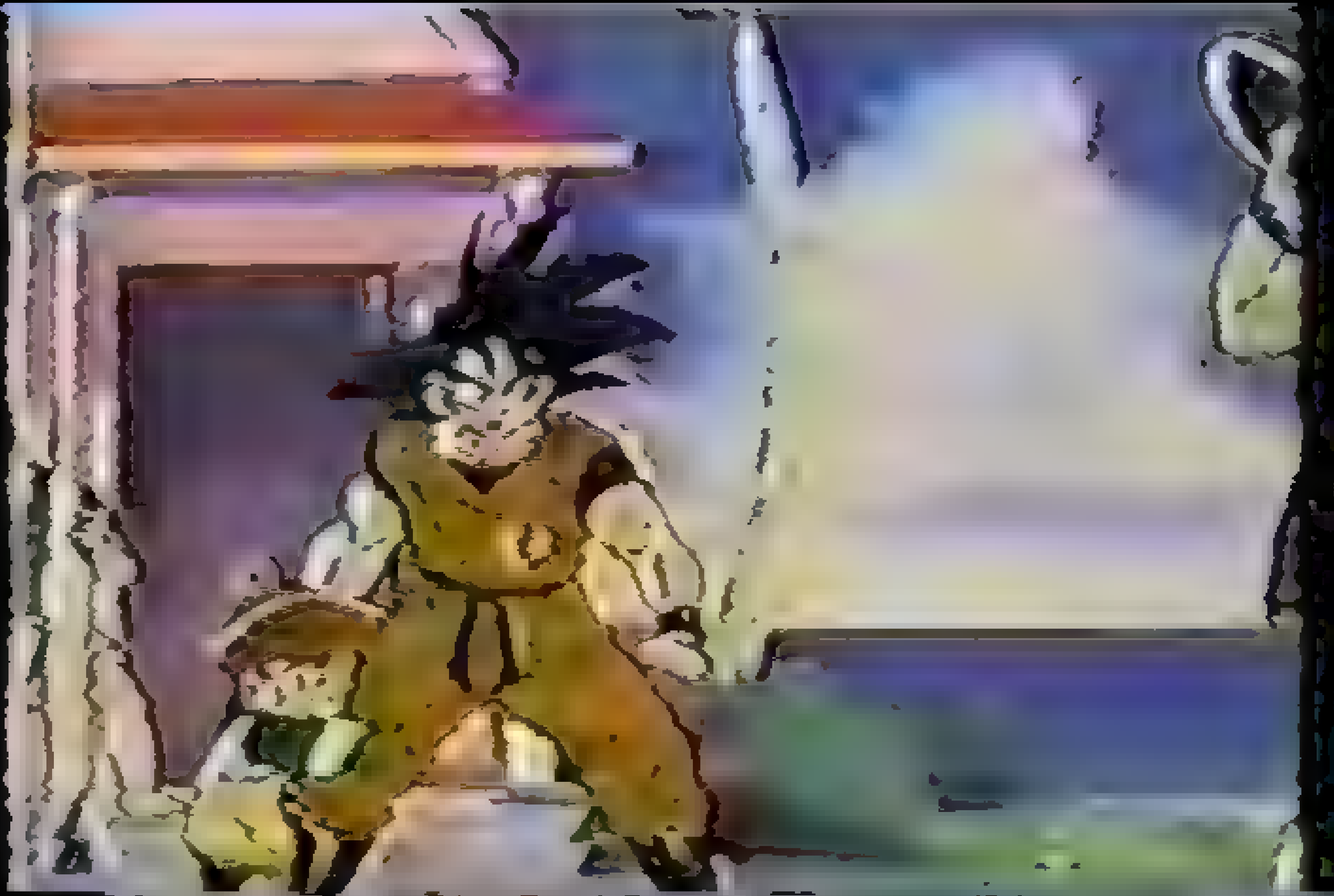




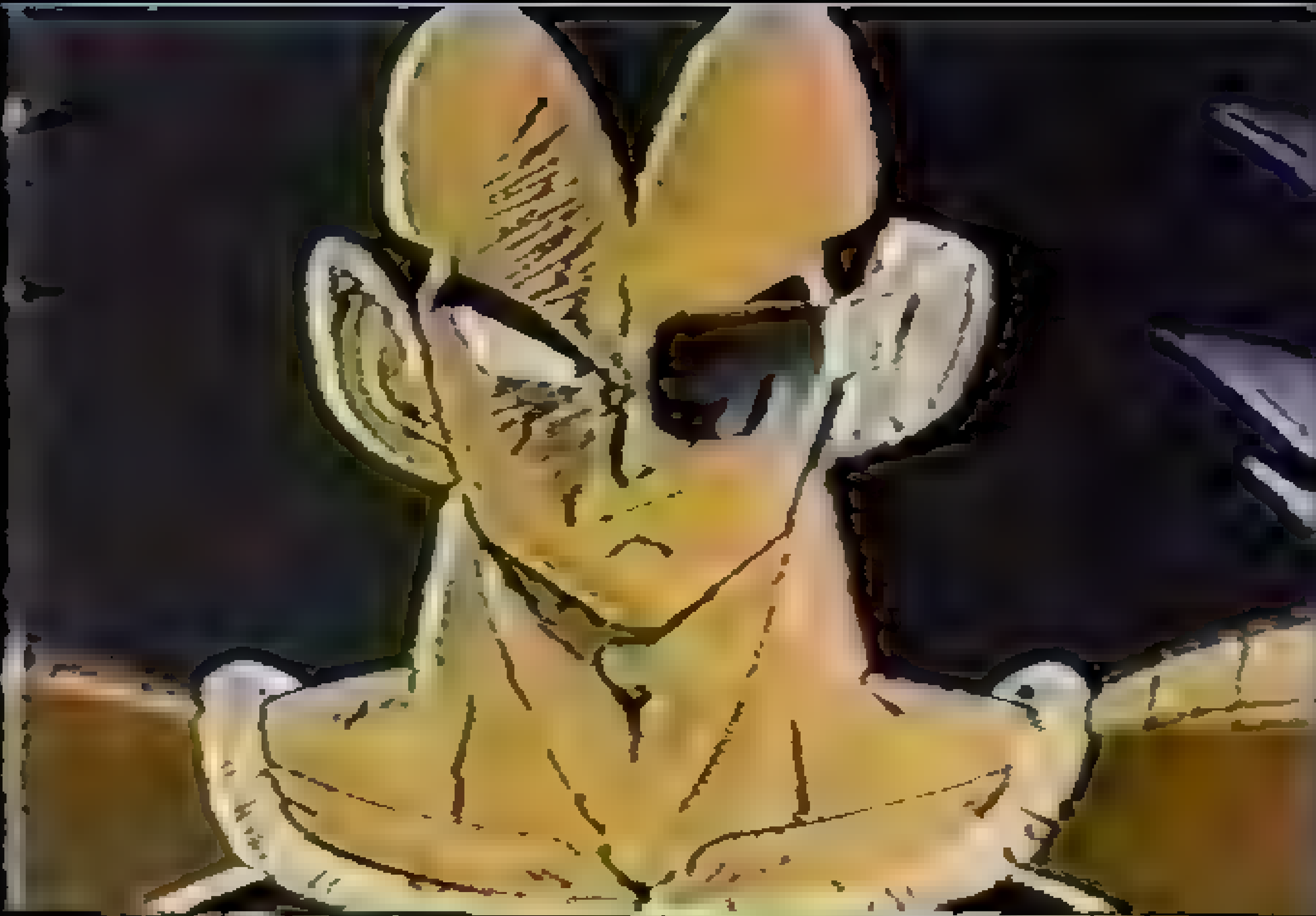















But I knew you
right away, Kakarot!


But I knew you
right away, Kakarot!


Kakaroll?




You look exactly like your father.



What does he mean?




What's he talking about?


Kakarott!


How do you explain
the state of the planet!


Your orders were to annihilate
the inhabitants of this planet!


Your orders were to annihilate
the inhabitants of this planet!


What have you been
doing at this time?




Hey you! I have no idea
who you are but go on home!


Hey you!


Hey you! I have no idea
who you are but go on home!

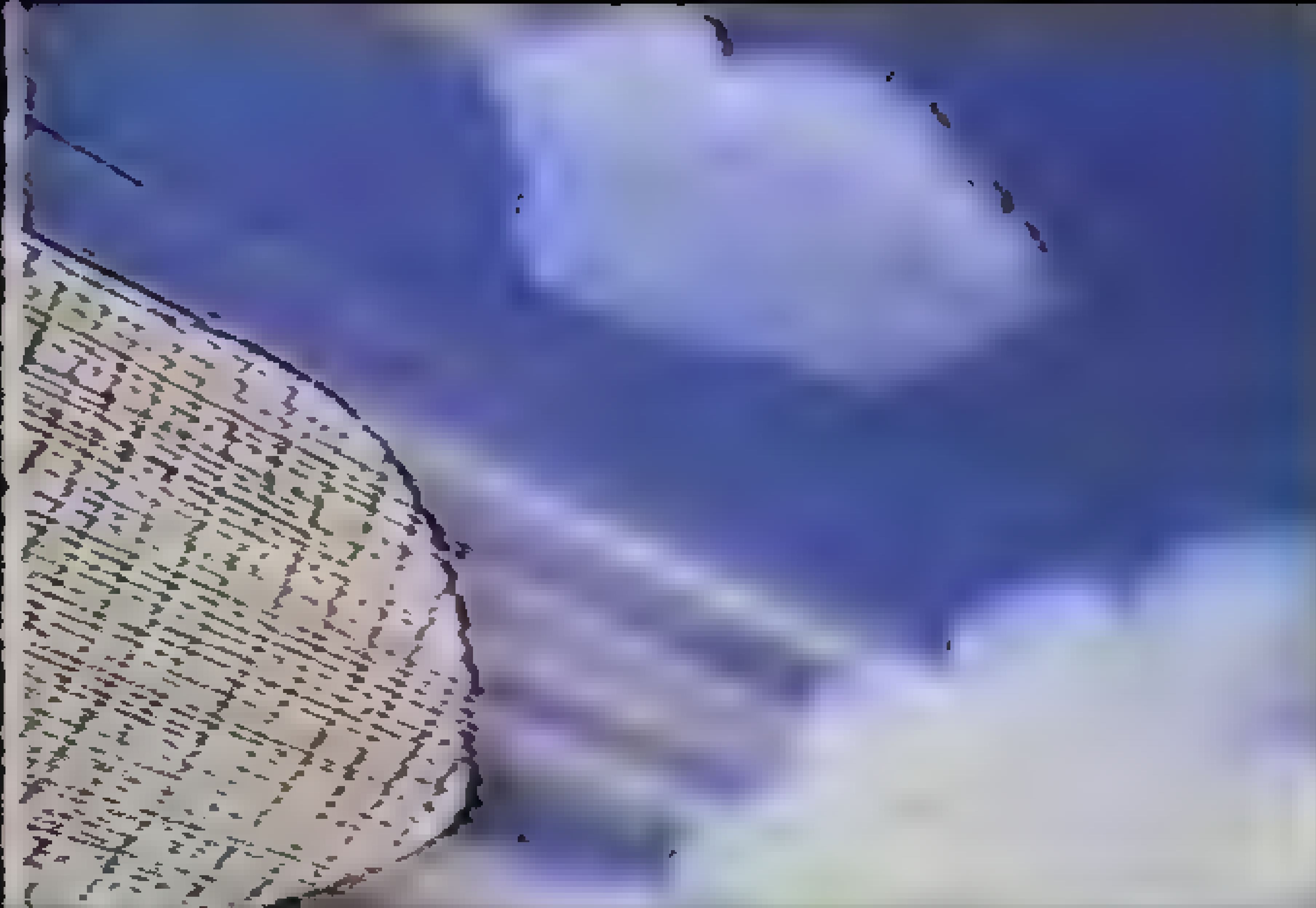

Drunk in the middle o'
the day? That's not good.

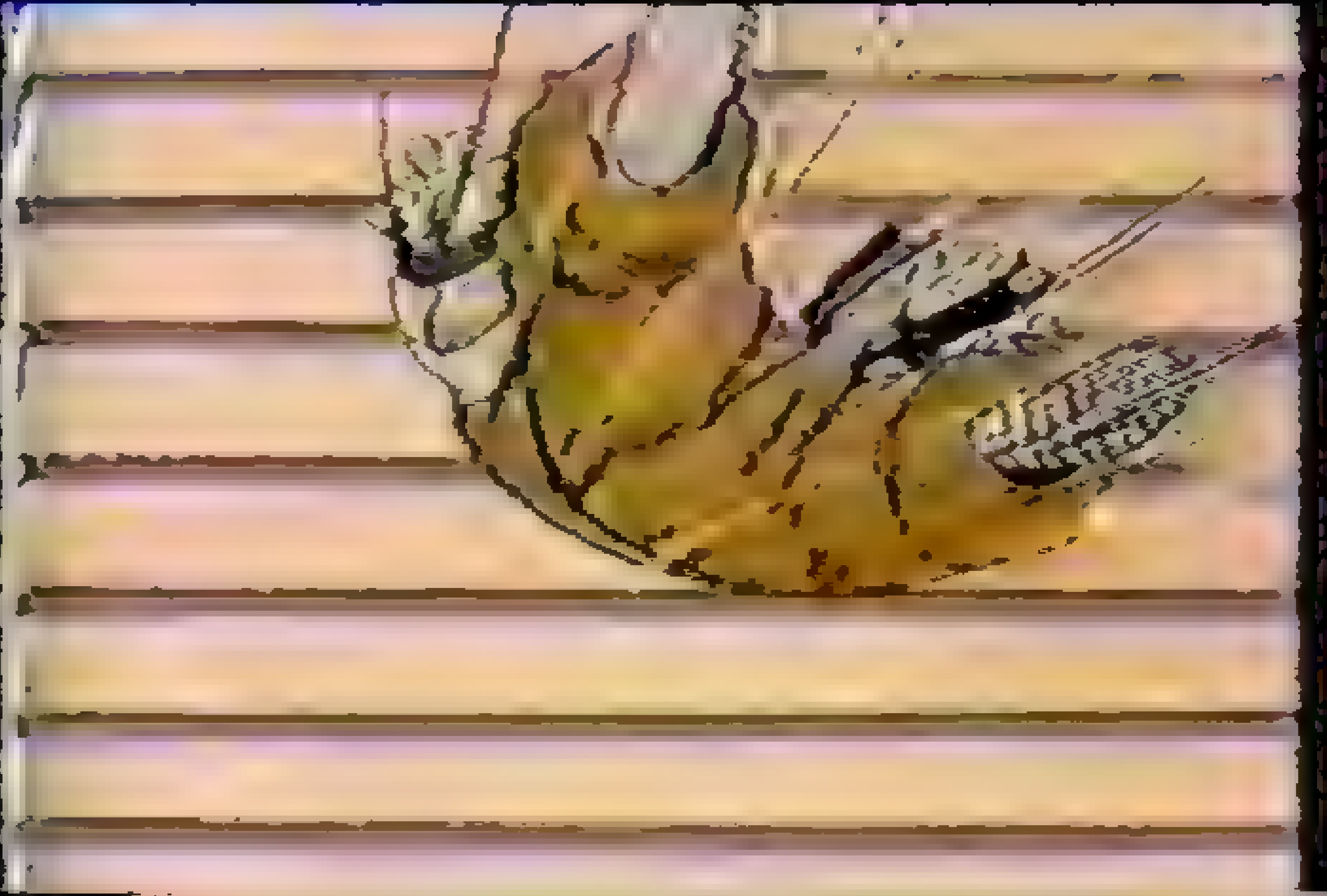

Drunk in the middle of
the day? That's not good.


Drunk in the middle of the day? That's not good.




Don't go near him, Kuririn!







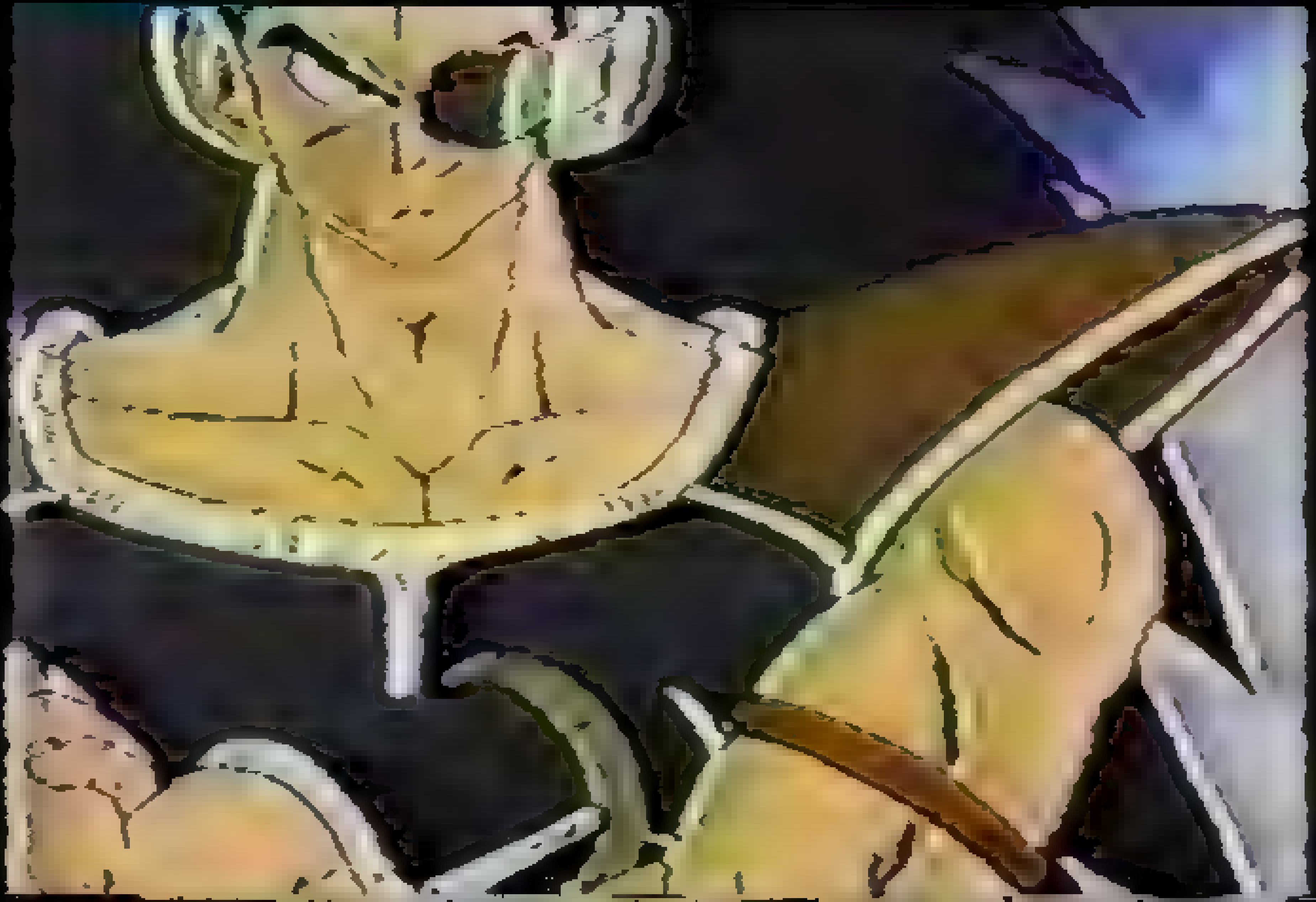


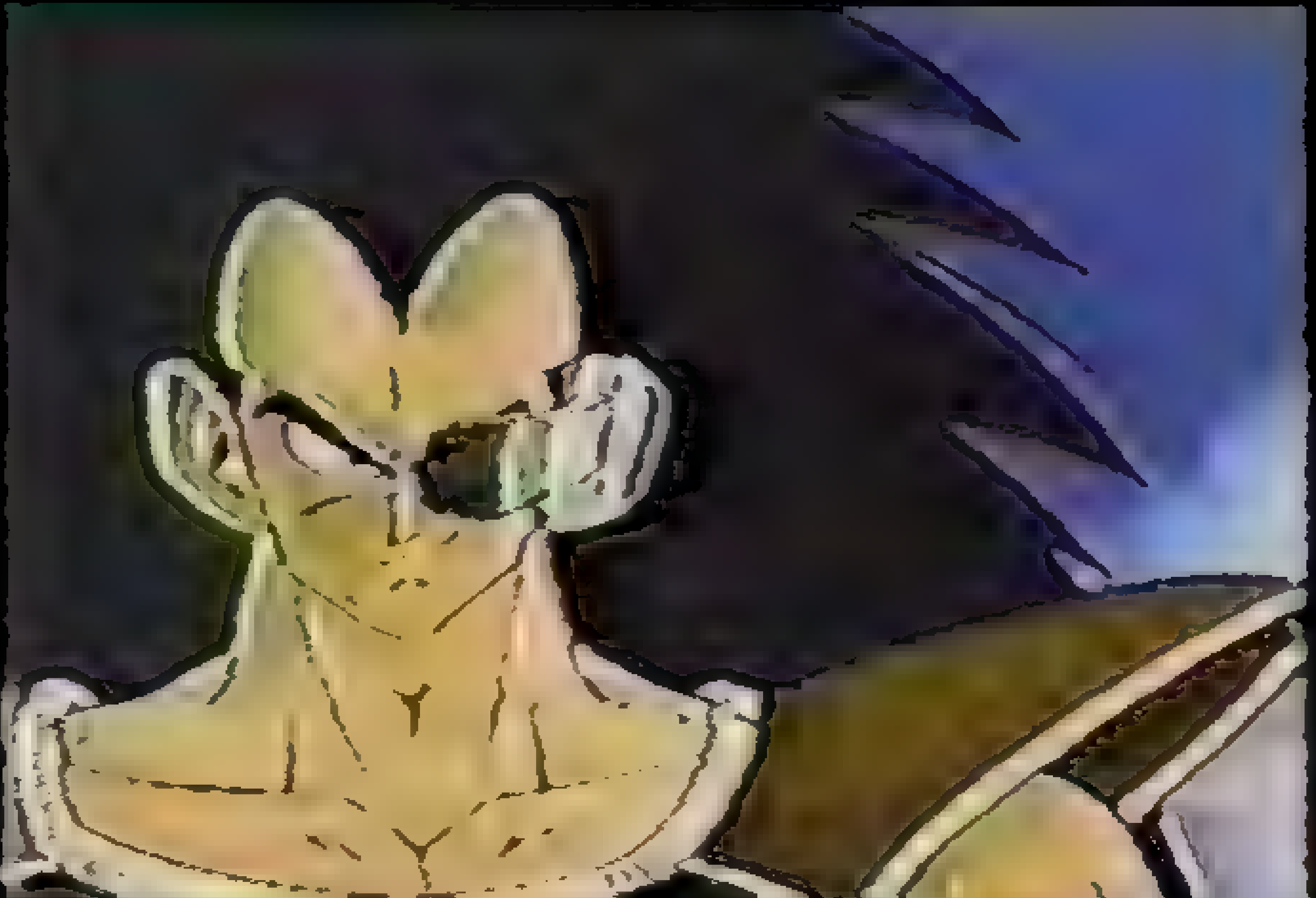

YOU!







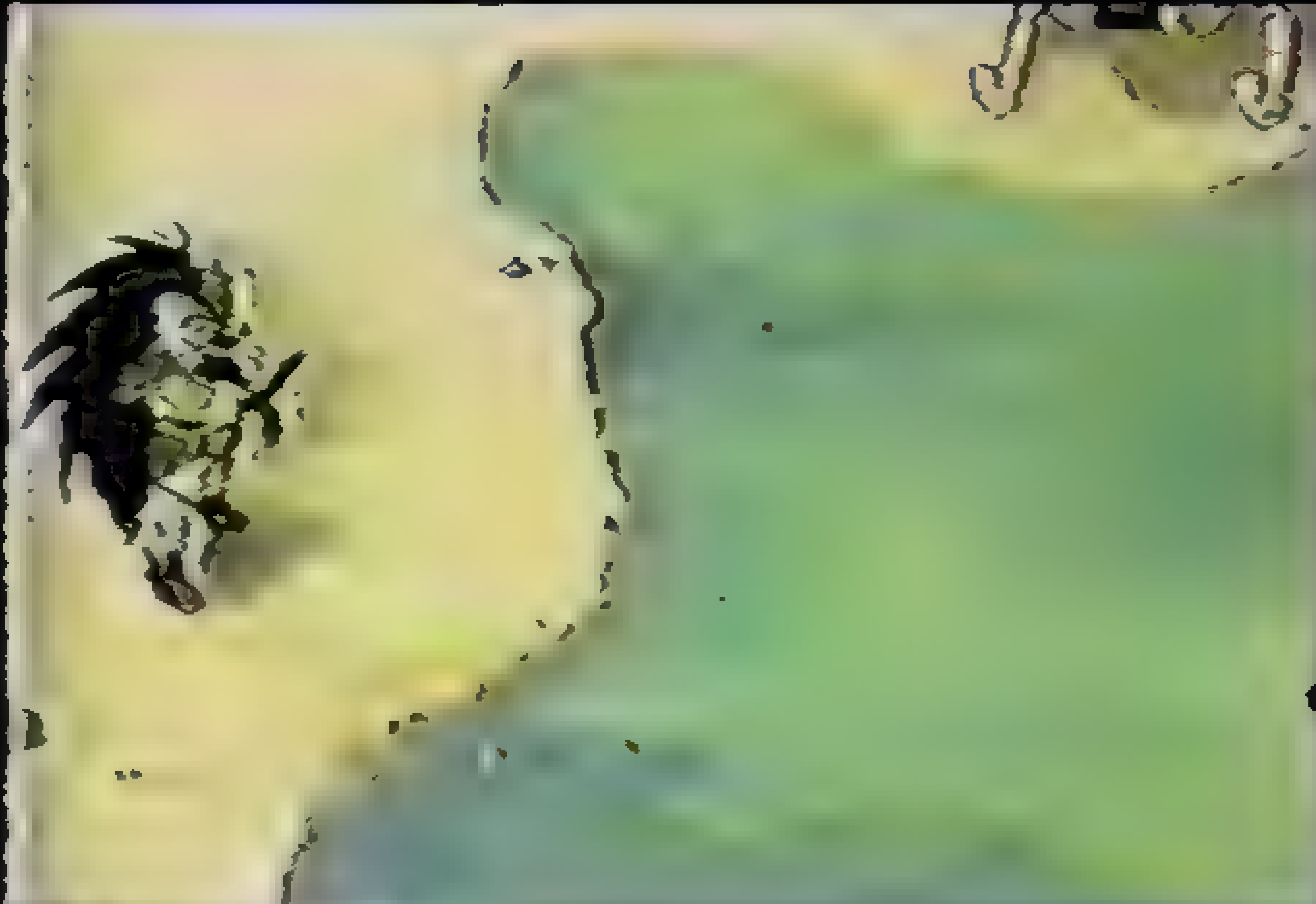









DRAGON
BALL Z




A tail! He has a tail, too.


A tail! He has a tail too.




So you've finally realized my identity.


Identity?




What do you mean?

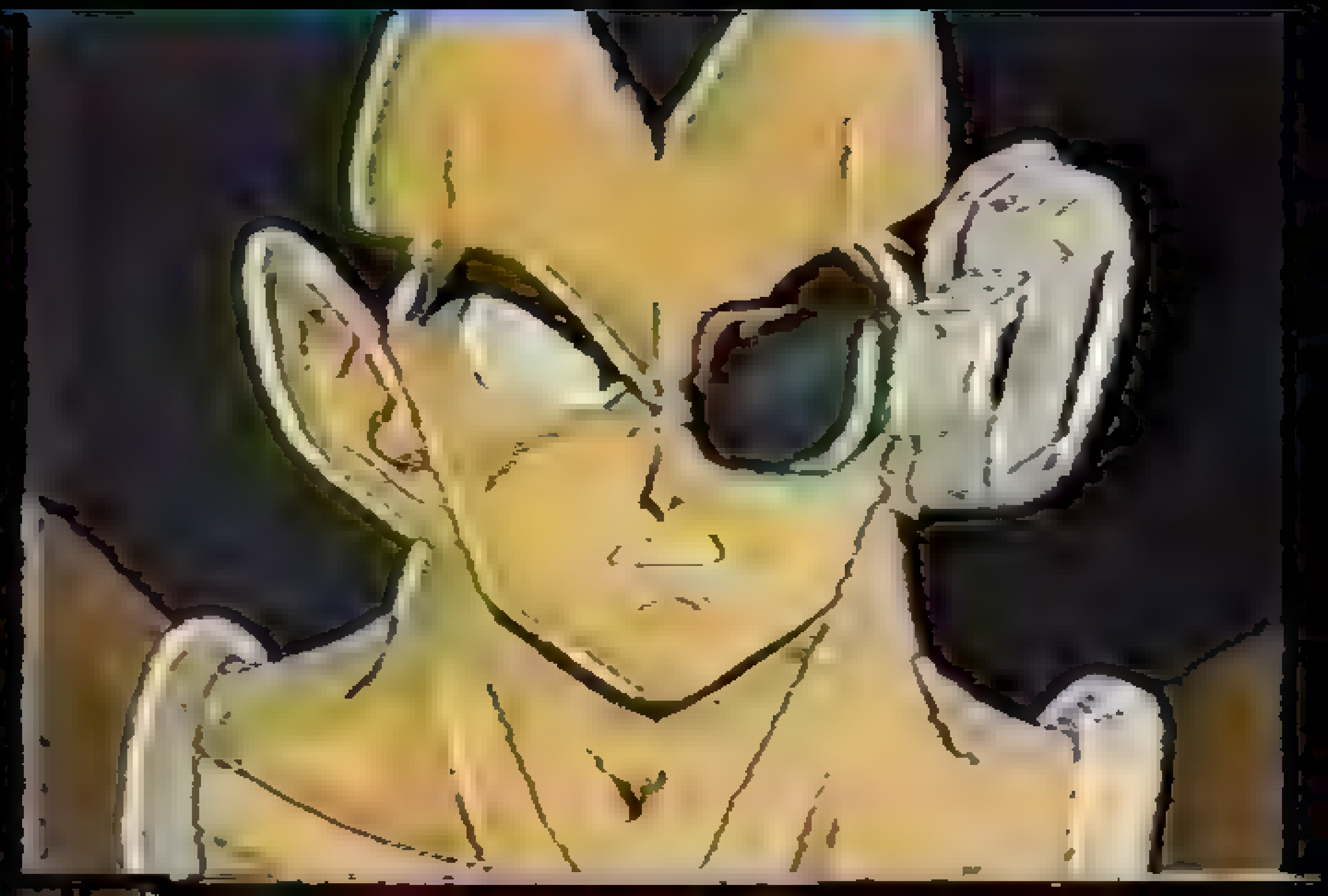



Kakarot!! Have you
even forgotten that?


Kakarott! Have you
even forgotten that?

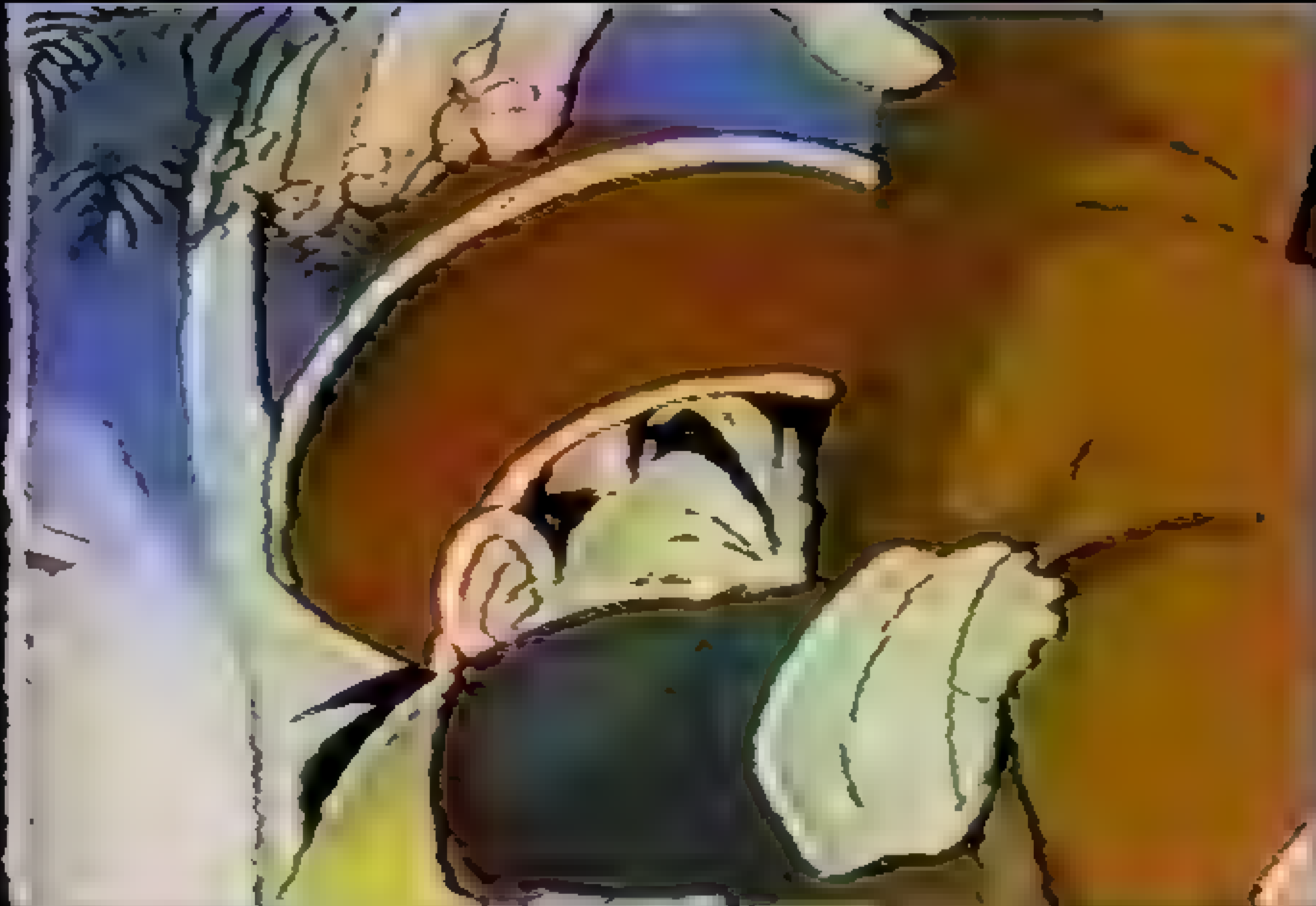

My name isn't Kaka-whatever!
It's Songoku!


My name isn't Kaka-whatever!
It's Songoku!












Go over there!


Did you ever have a
bad hit to the head?


Did you ever have a
bad hit to the head?





You must have
when you were young!






Answer me!





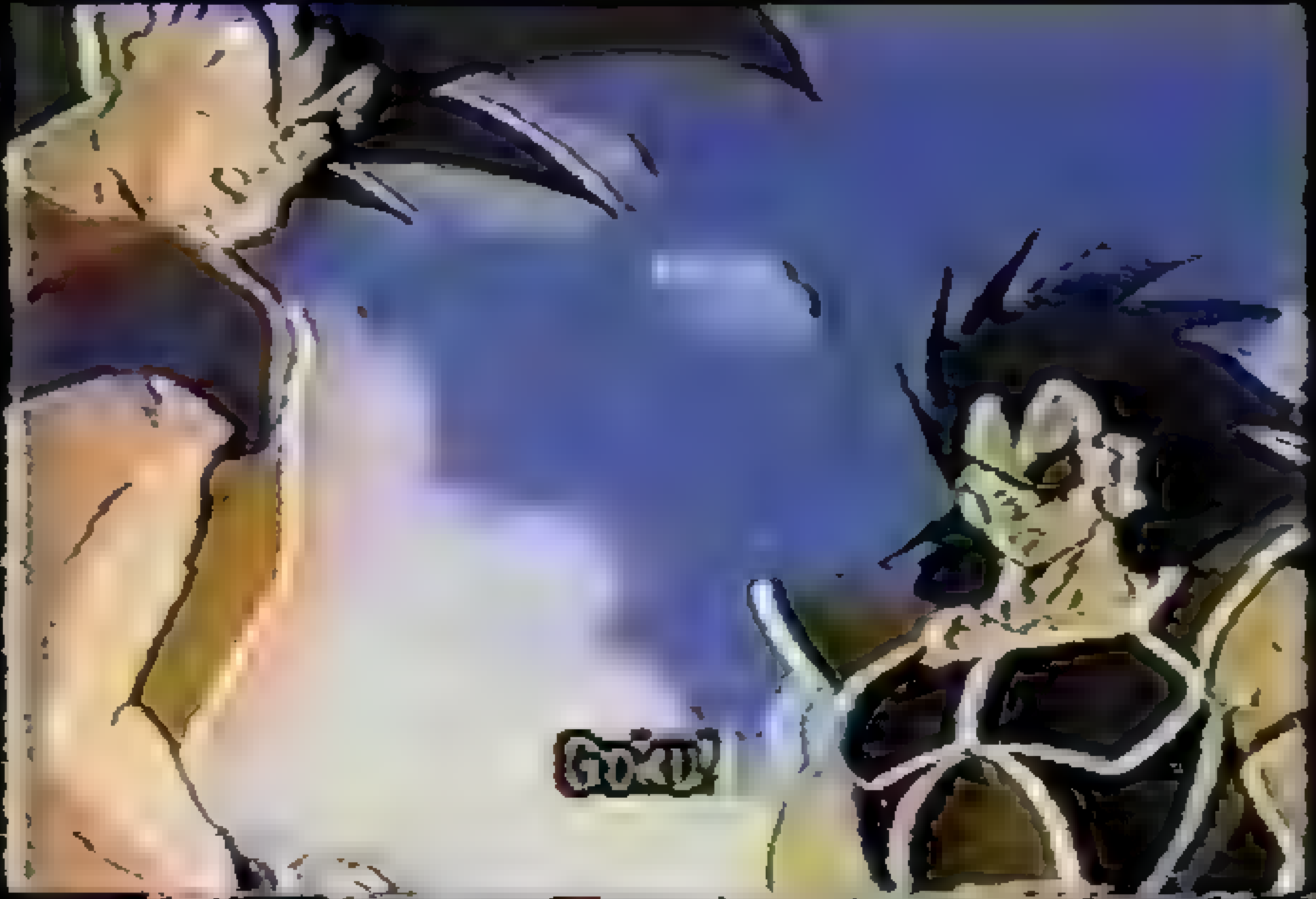



What


still have the scar...


So that's what happened

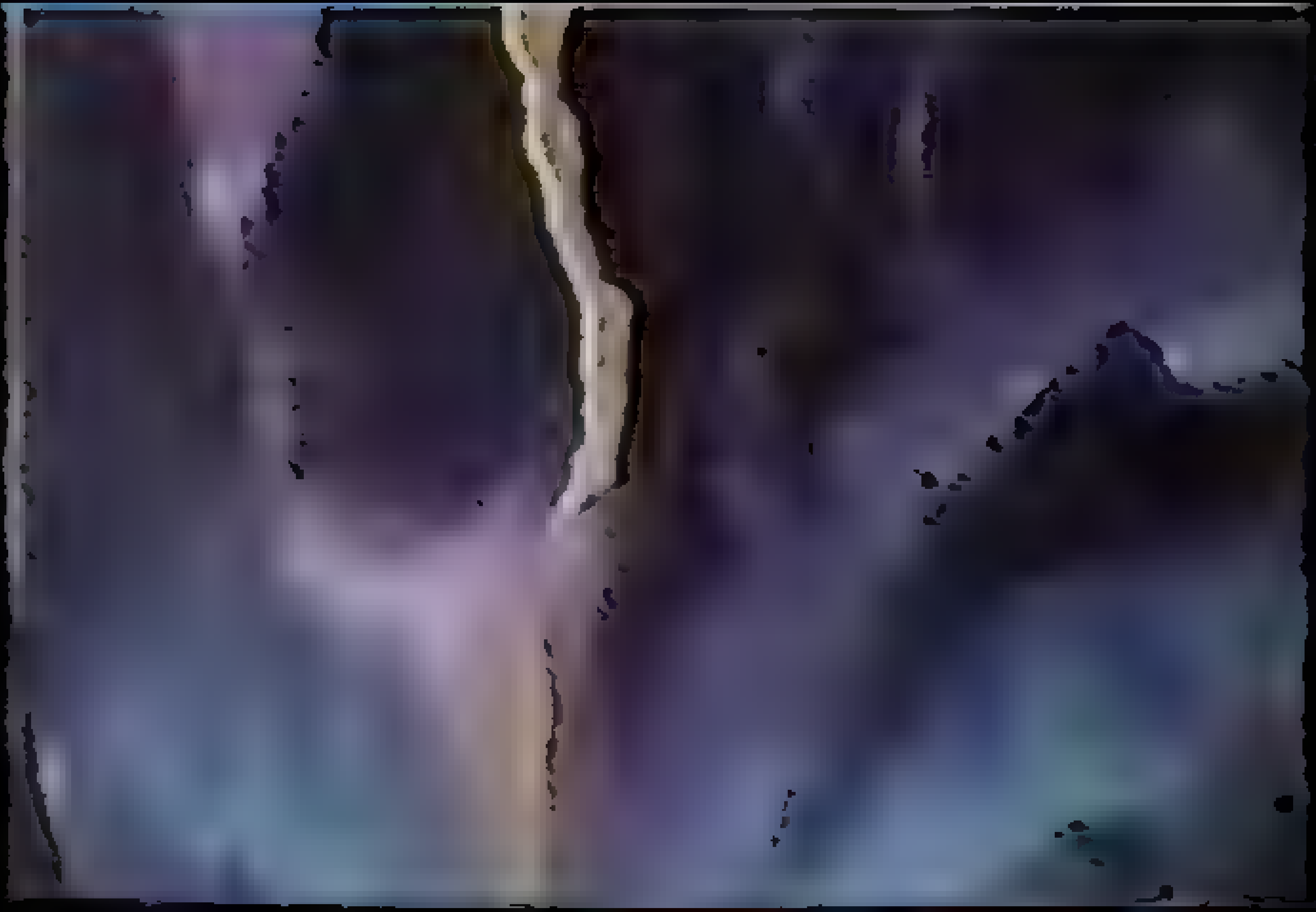

So what about it?

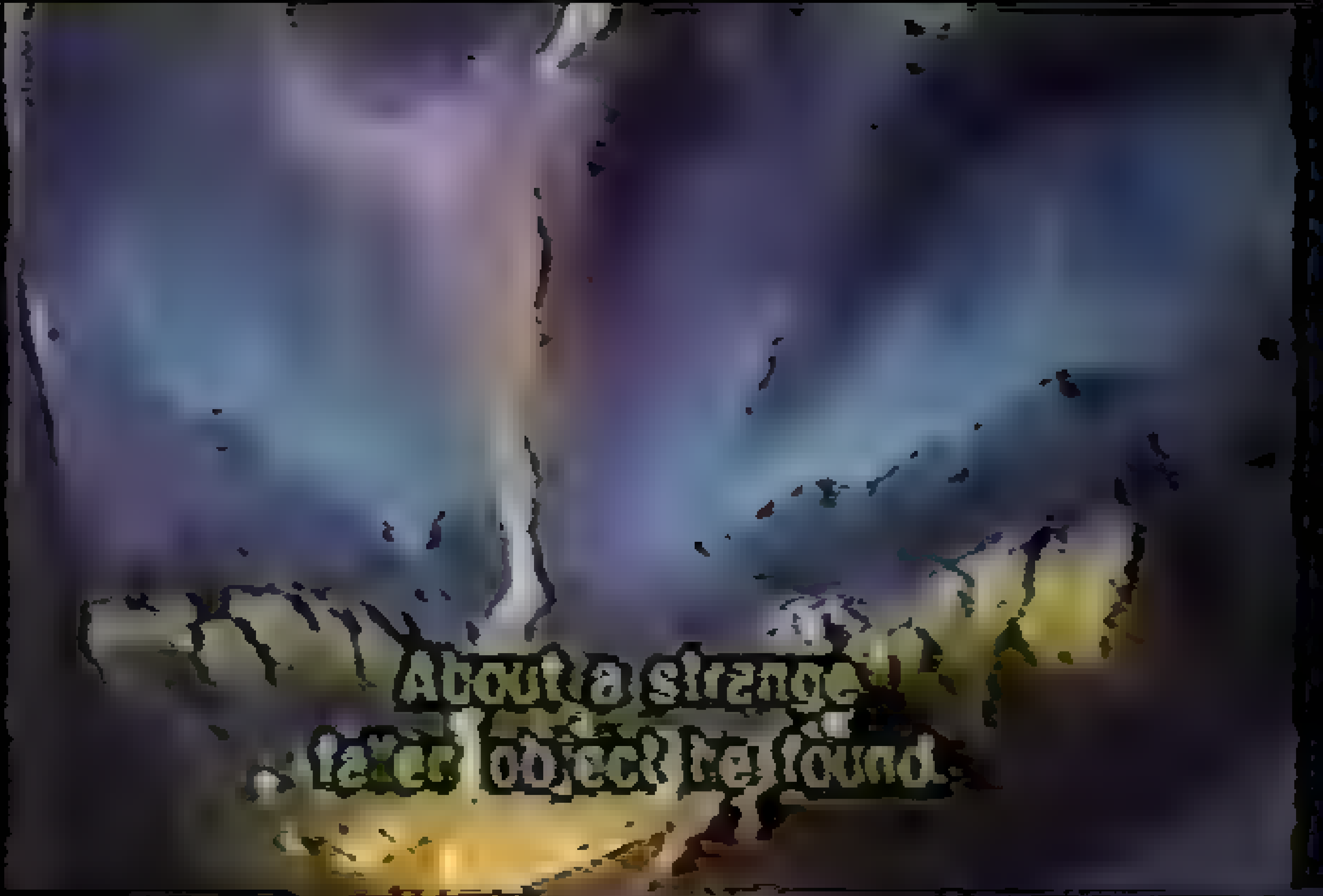

GOKU!



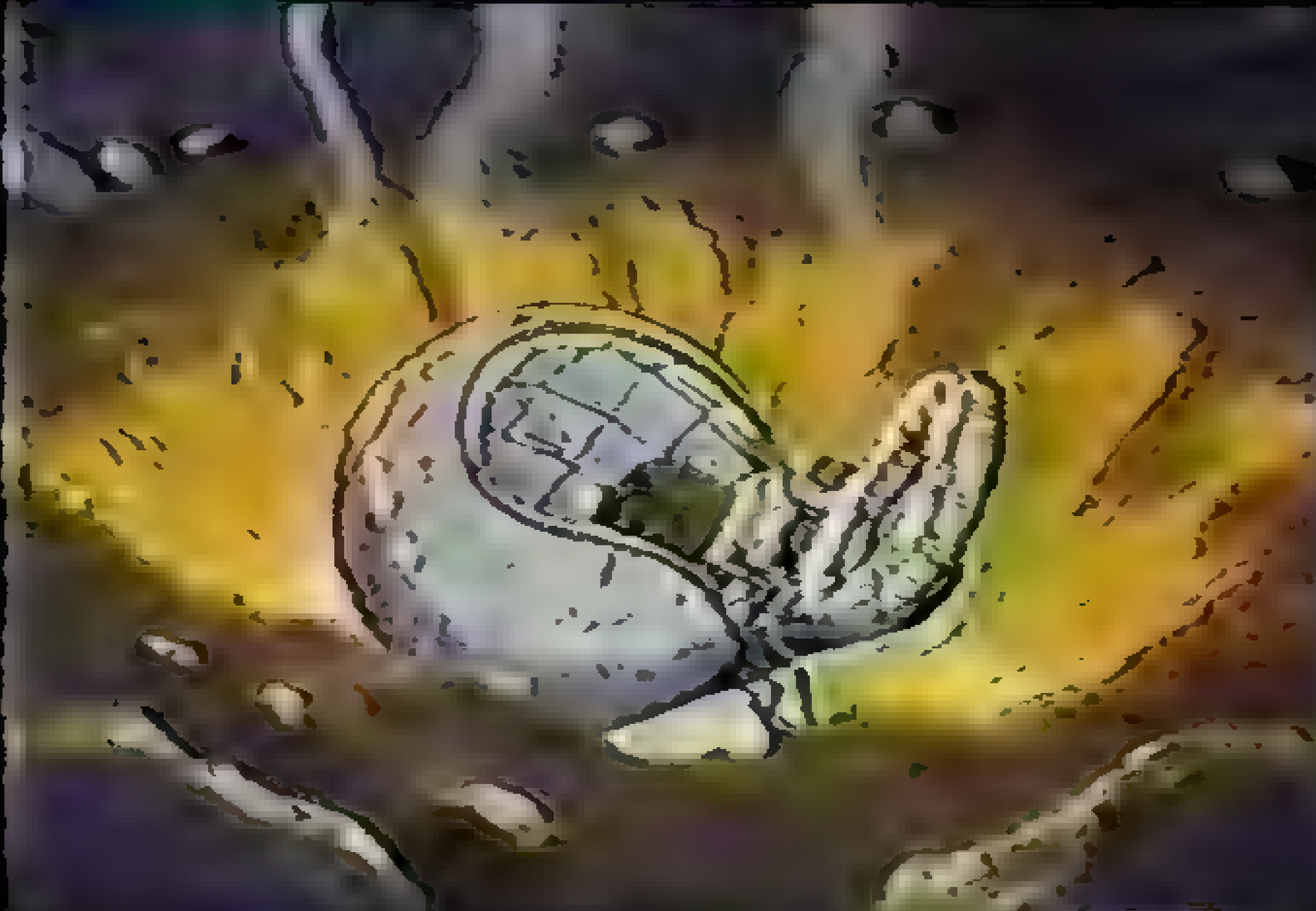

A long time ago, your grandfather,
Songohan told me this.

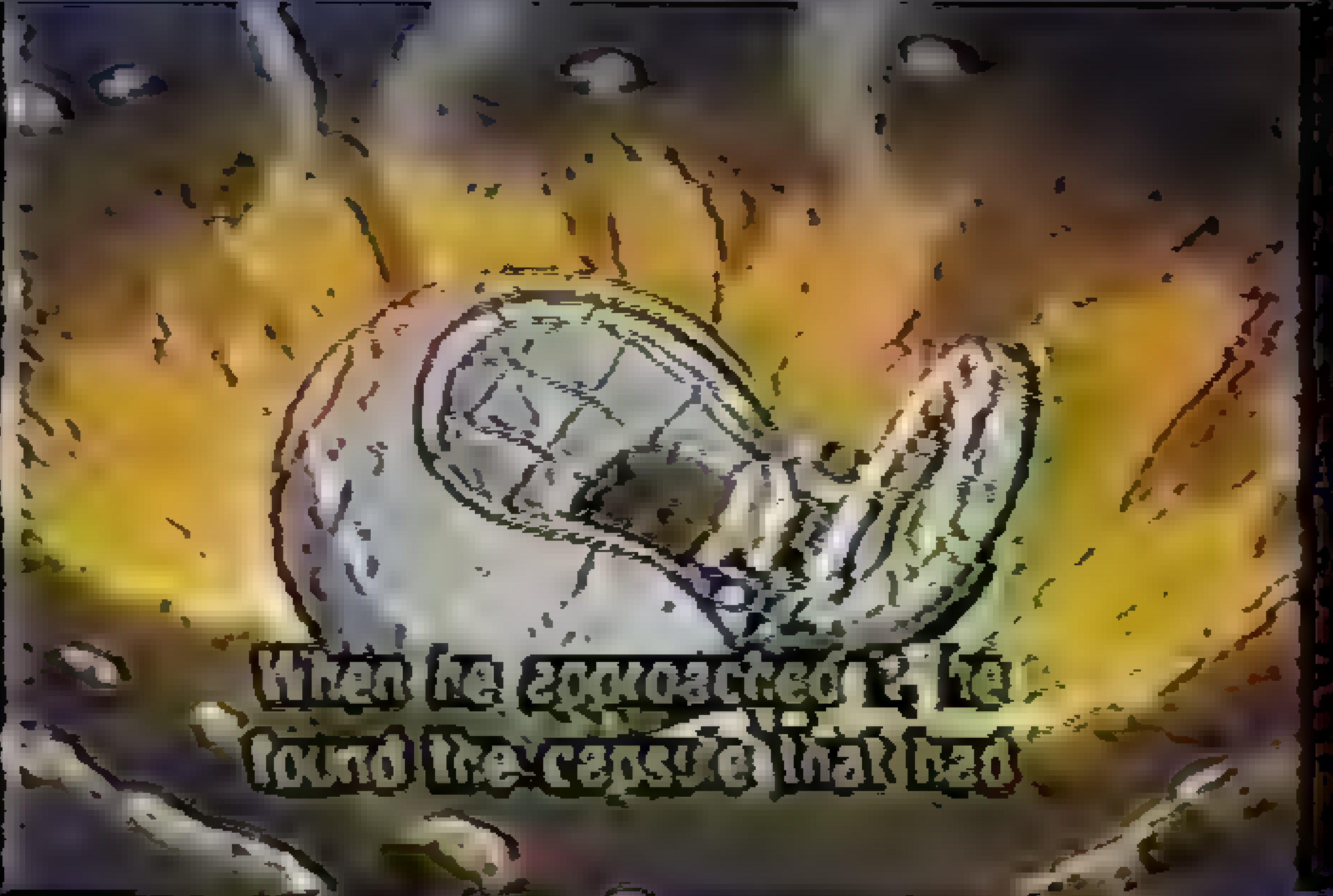

A long time ago, your grandfather,




About a strange

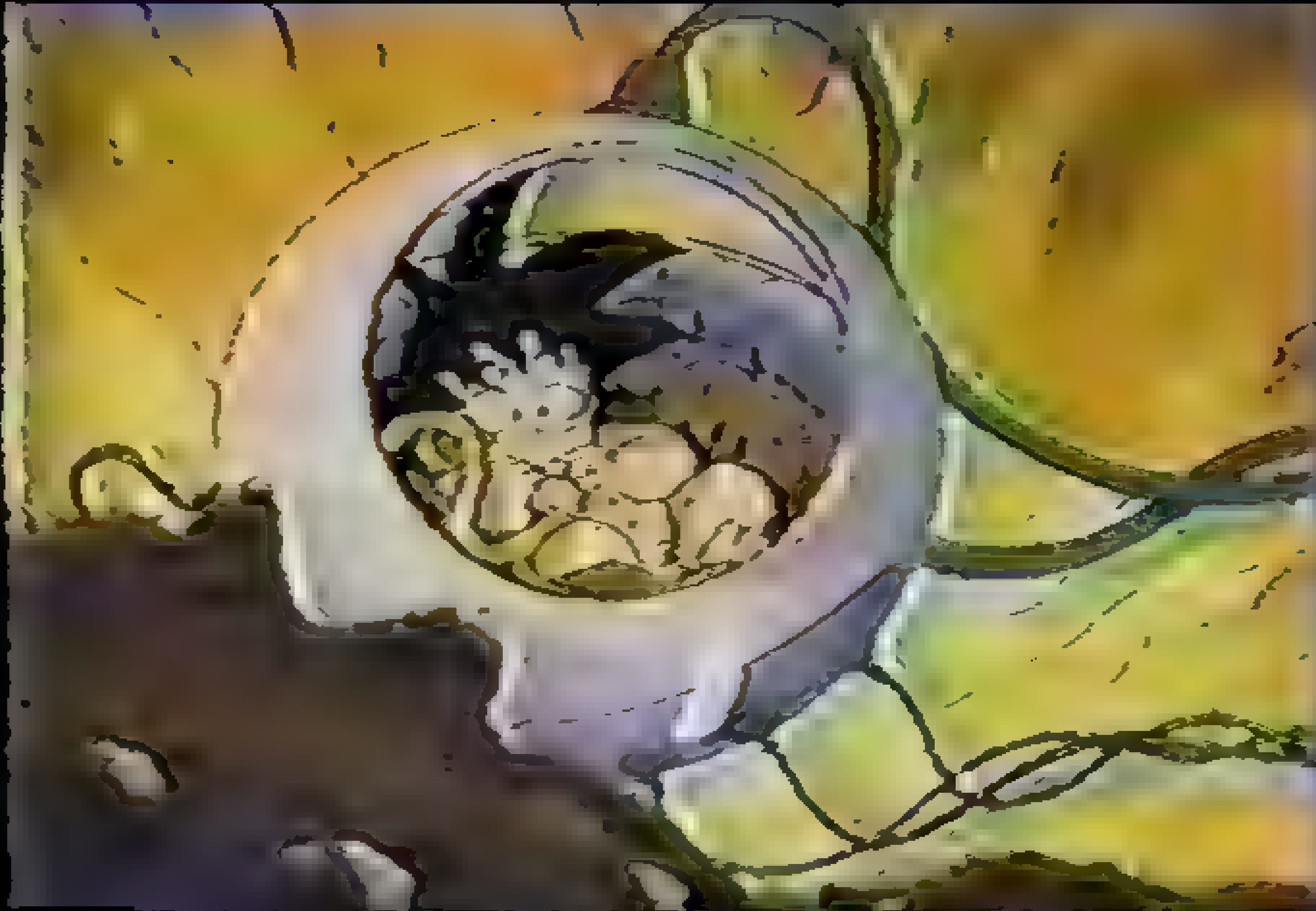

About a strange

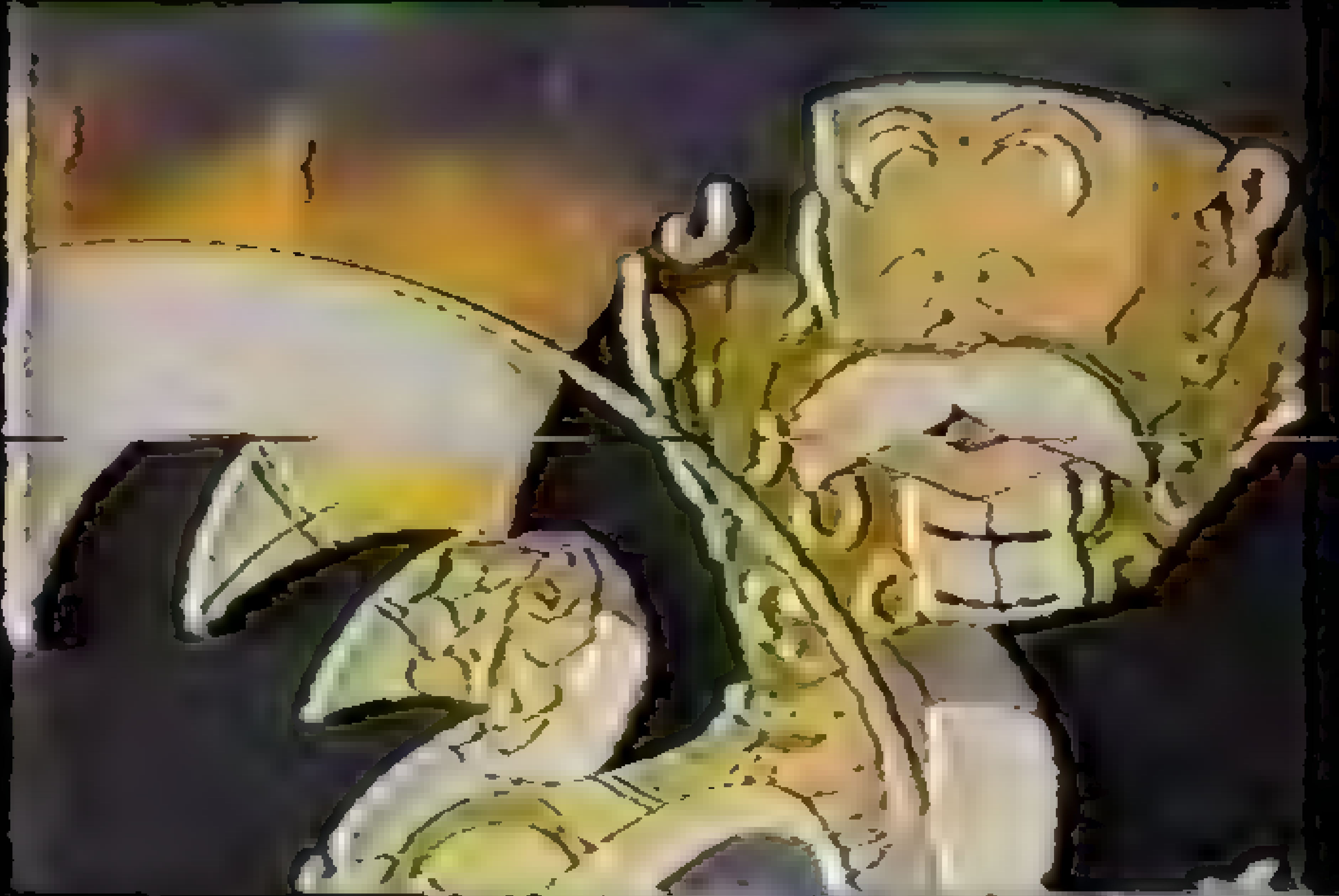



When he approached it, he
found the capsule that had



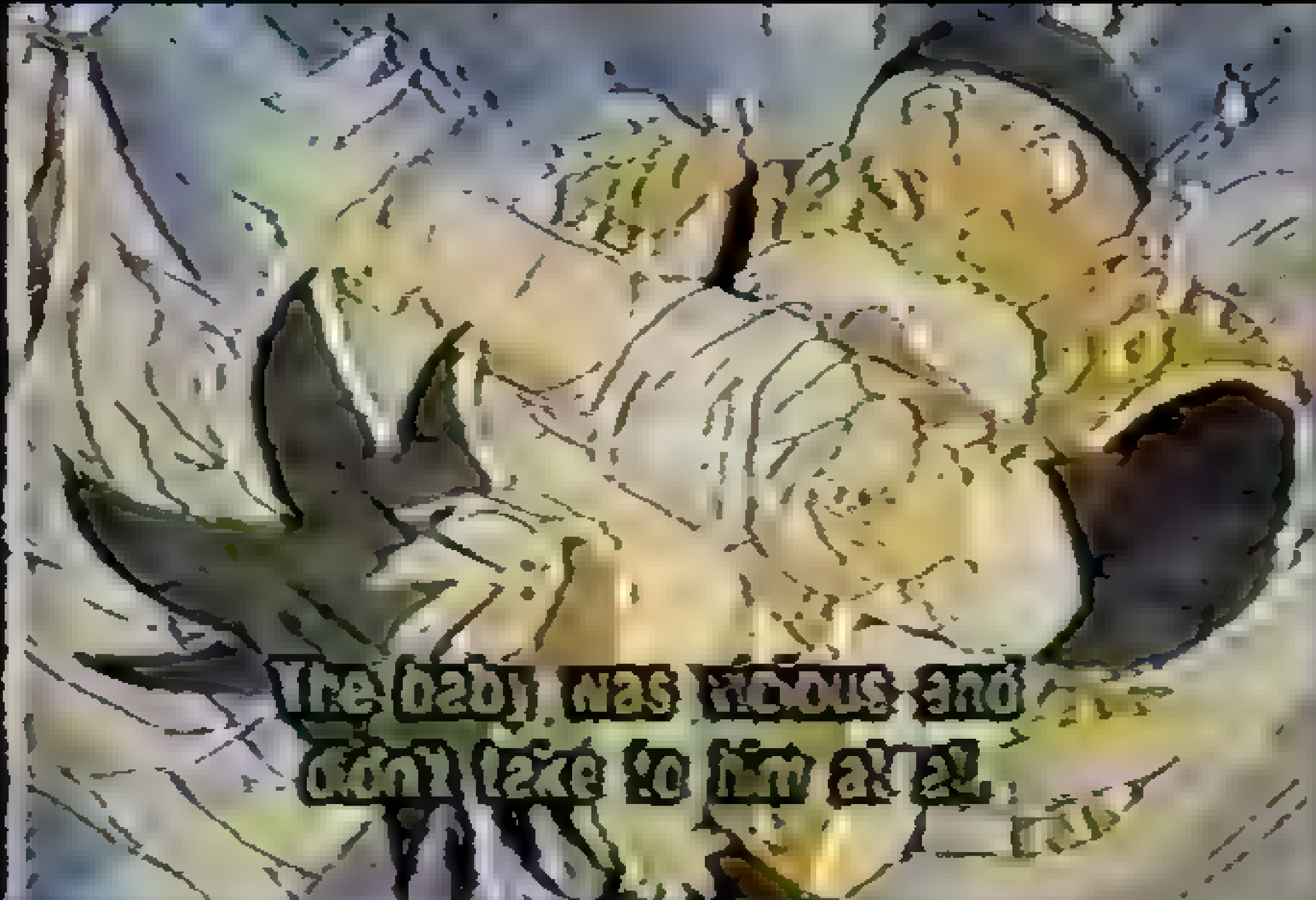

a baby with a






He took it home and
tried to care for it but...




The baby was vicious and
didn't take to him at all.


The baby was vicious and
didn't take to him at all.


He was at a total
loss as to what to do.


He was at a total
loss as to what to do.


But one day, the baby fell
down a ravine by accident.


But one day, the baby fell
down a ravine by accident.

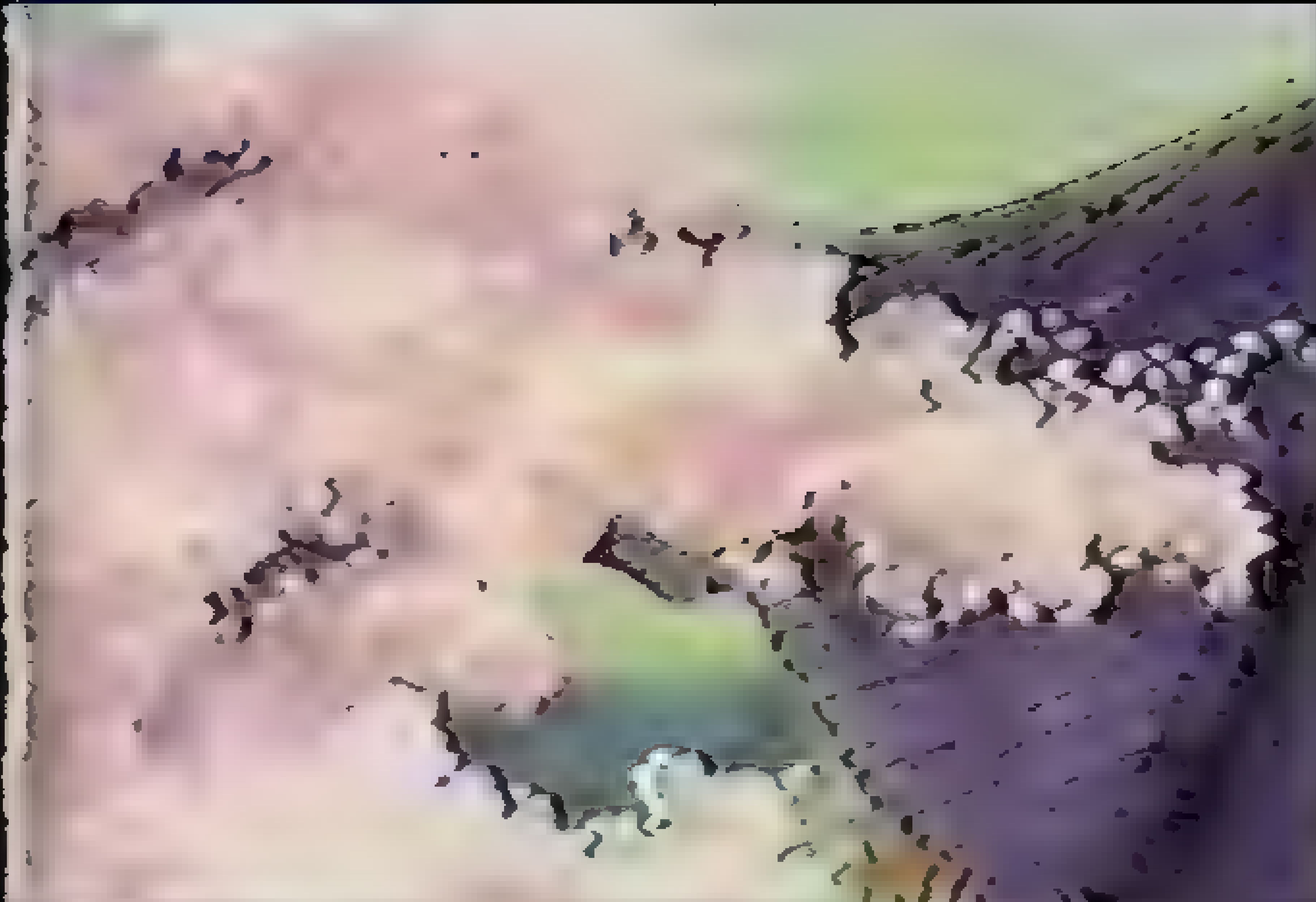



He hit his head badly
and almost died.


But the baby had incredible
recuperative powers and lived


But the baby had incredible
recuperative powers and lived



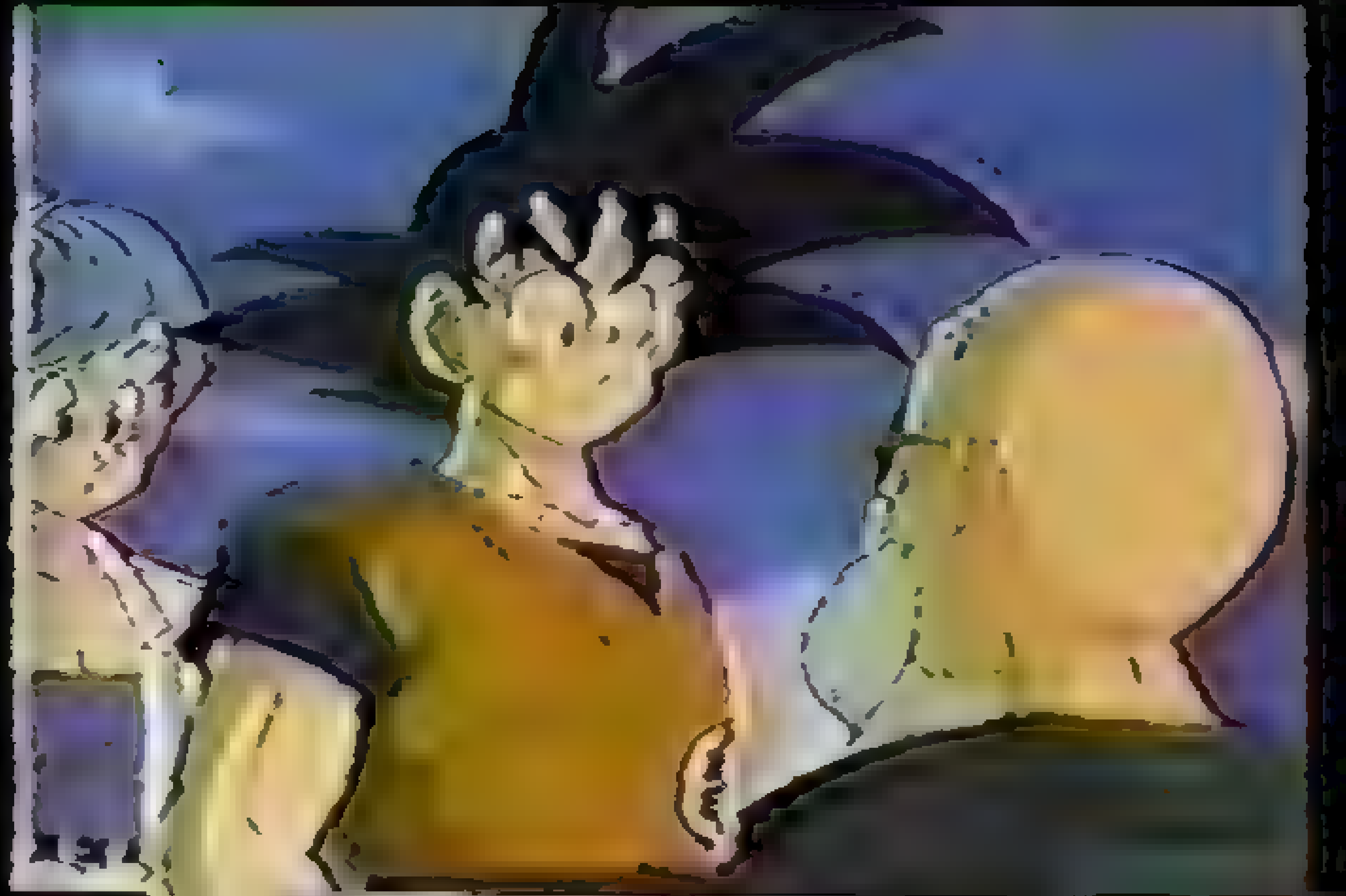



After that, all his
nervousness disappeared.

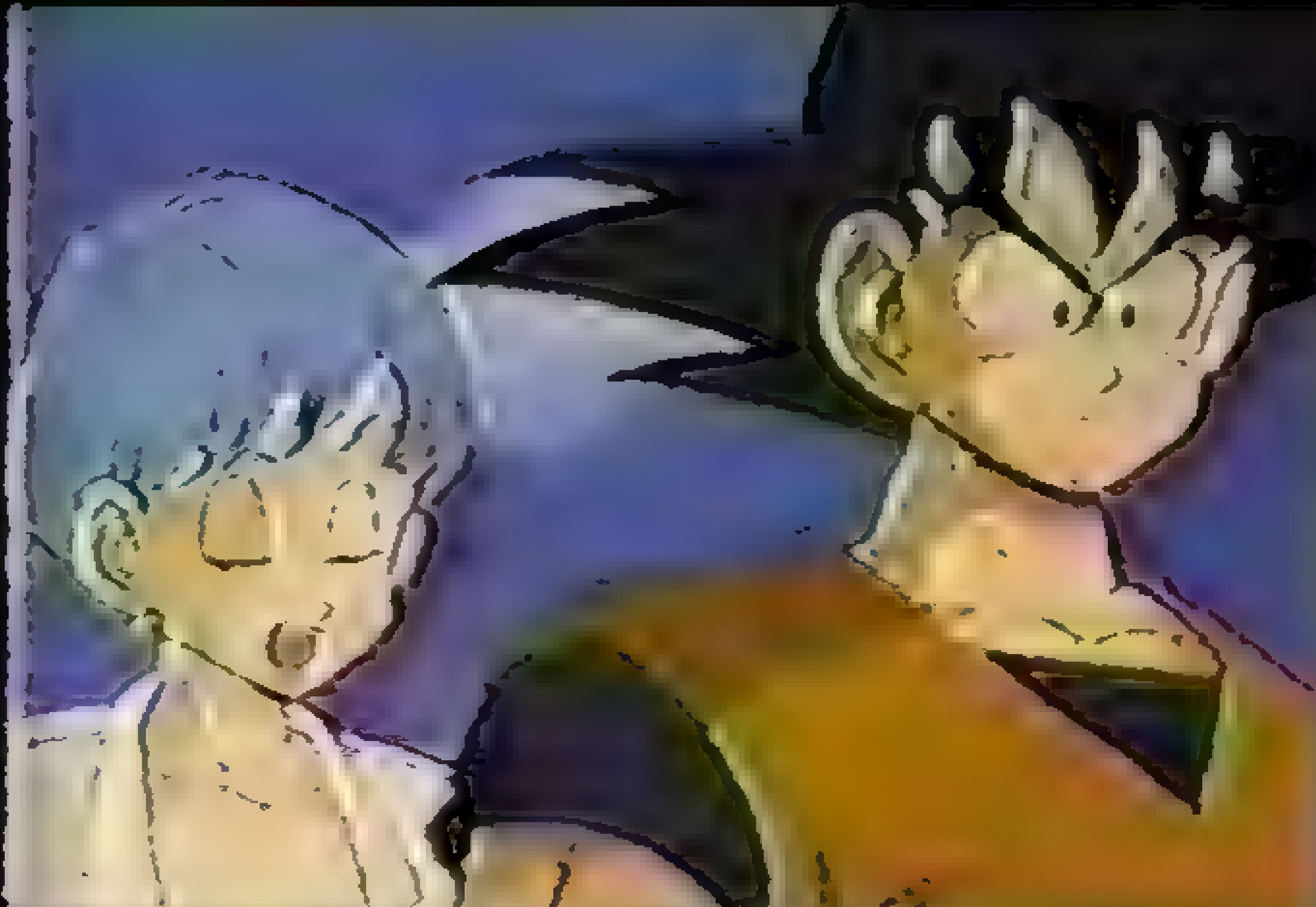

and he became a good boy


and he became a good boy.



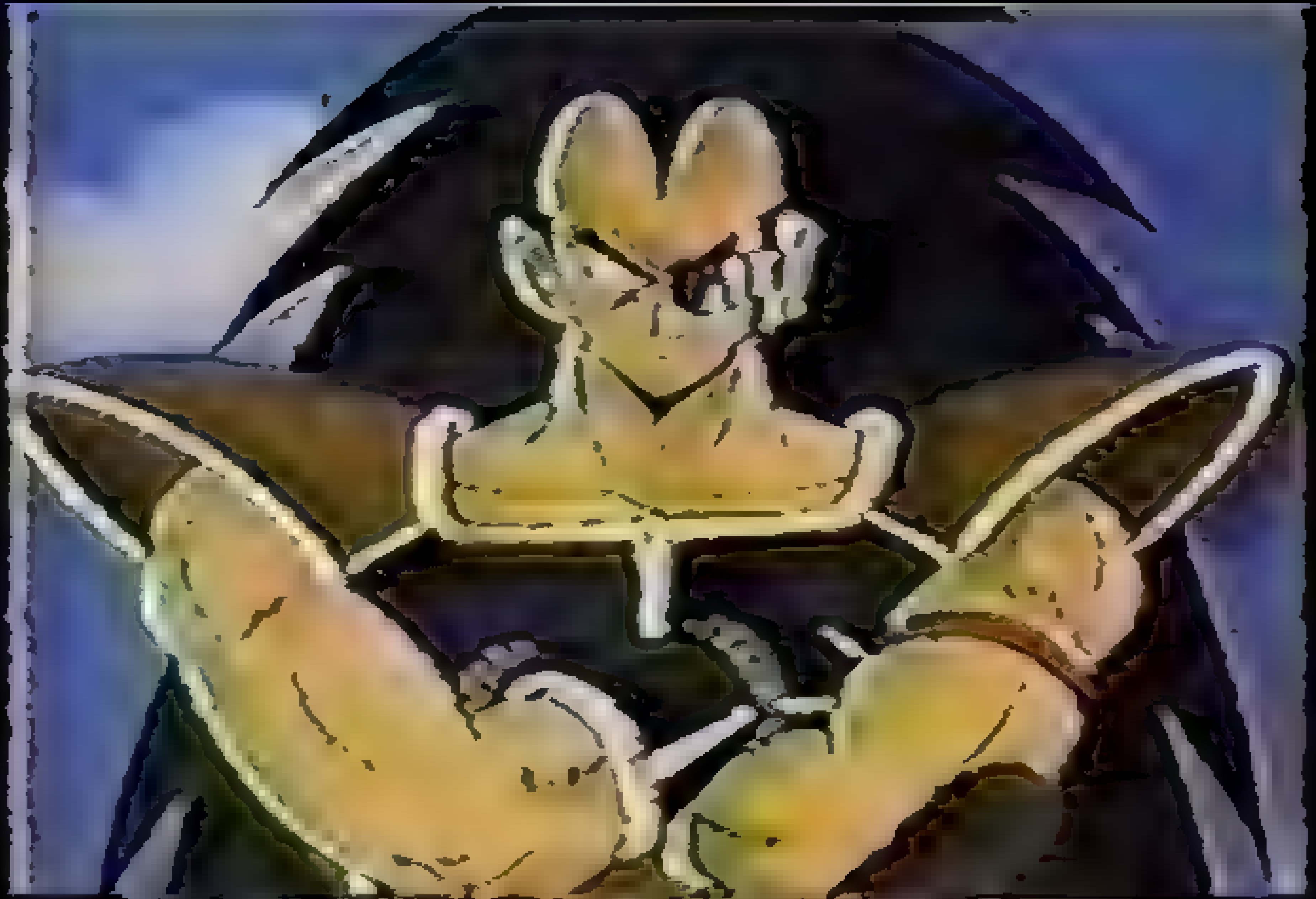



That was me?



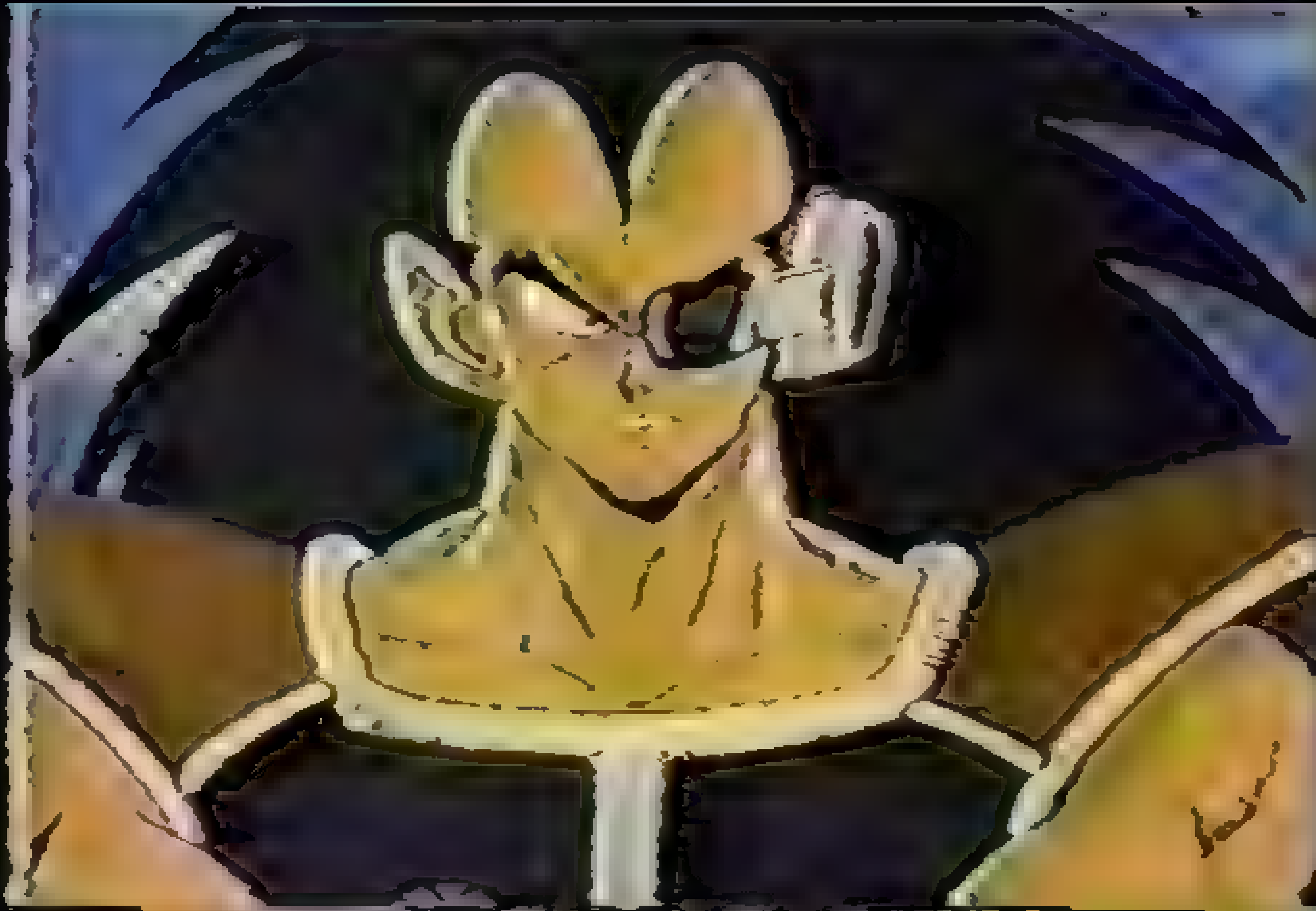

What does it mean?


That this guy and Goku
are related somehow?






Who are you anyway?
What are you?

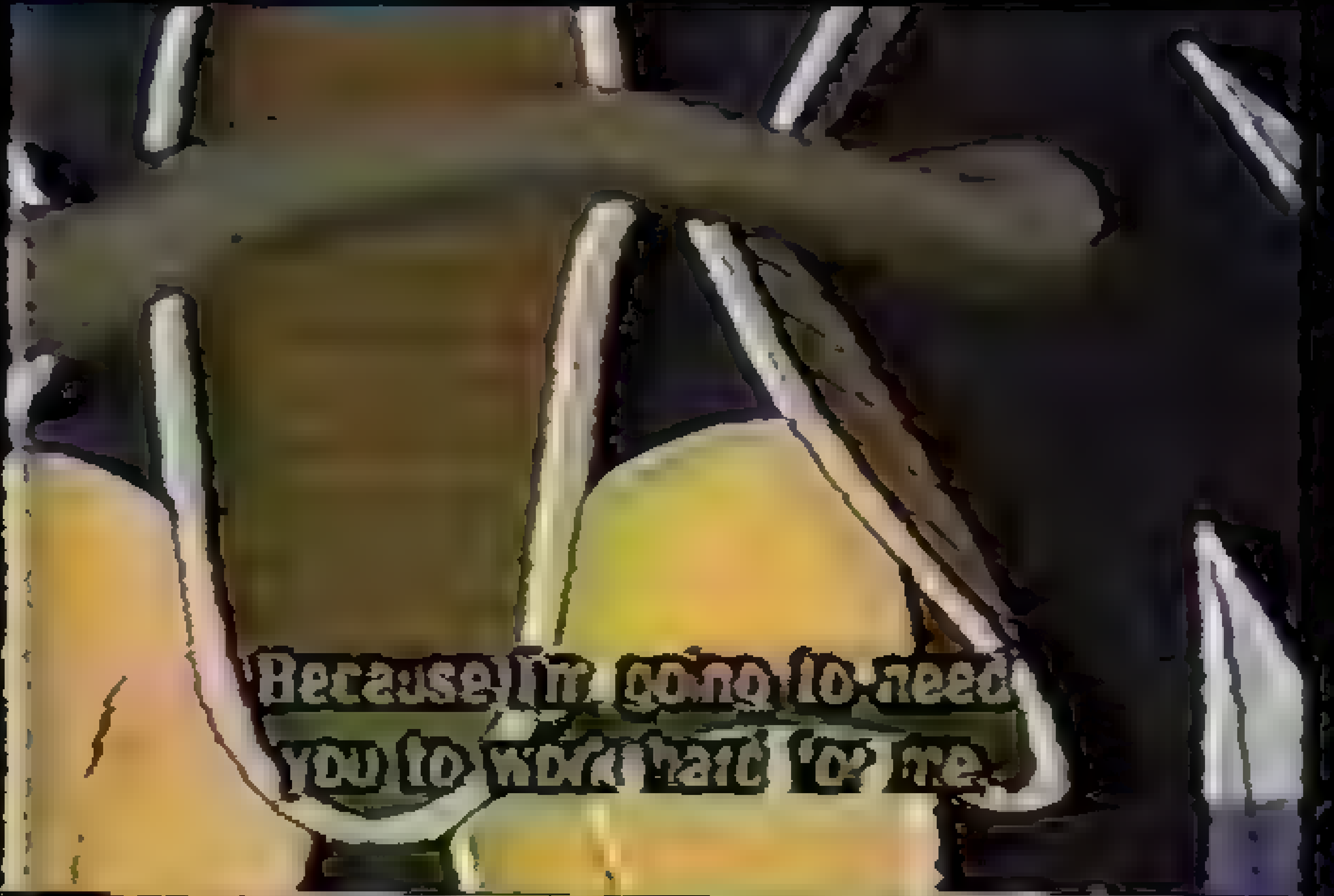



You're forgotten everything?
What a bother!



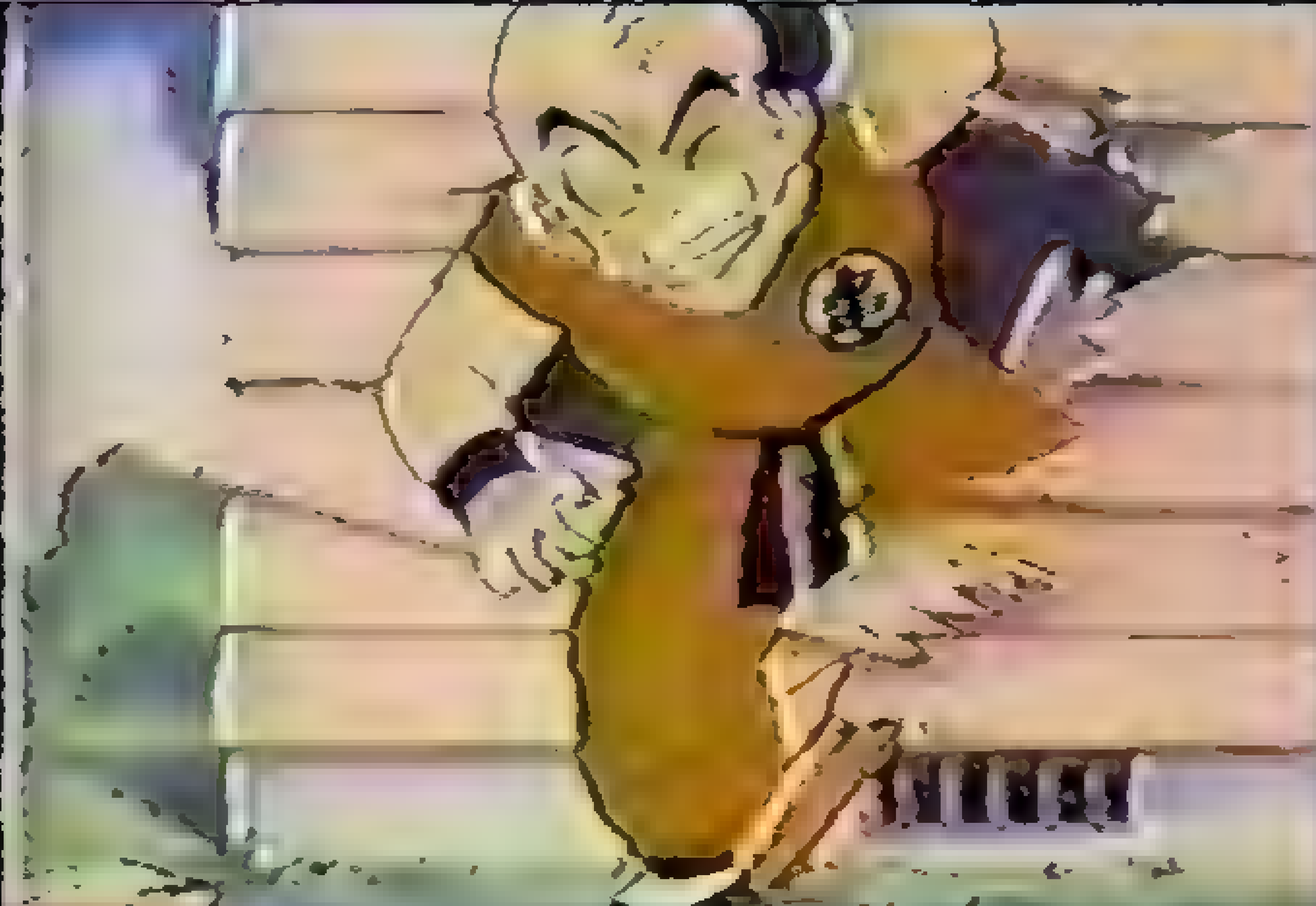



All right. I'll help you remember.


Because I'm going to need
you to work hard for me.


Because I'm going to need
you to work hard for me

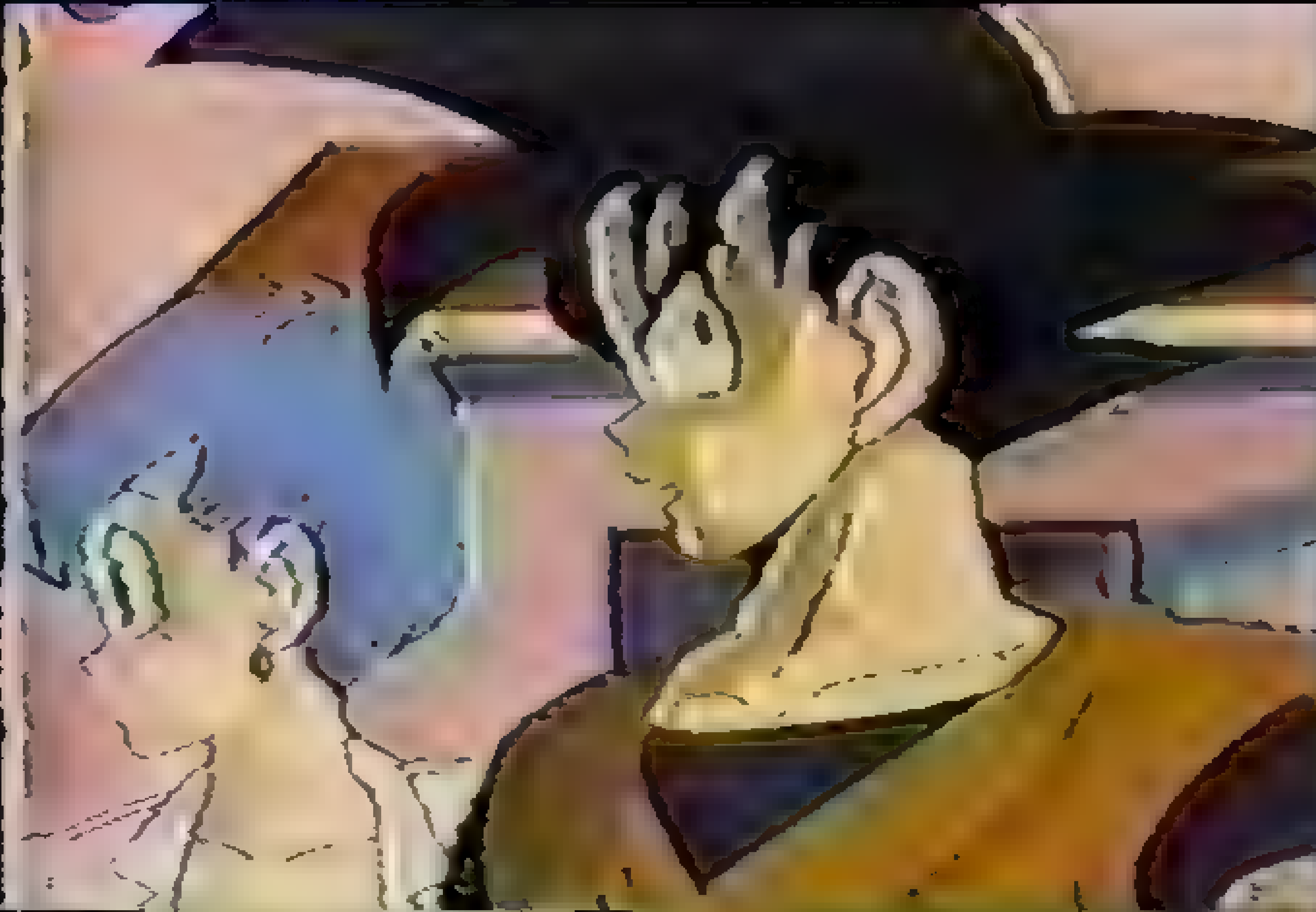

Because I'm going to need
you to work hard for me...




Are you a right Kurrin?


Be careful, Goku!
He's not normal!


Be careful, Goku!
He's not normal.




Looks that way.


To be honest I'm scared


To be honest, I'm scared
just facing him like this



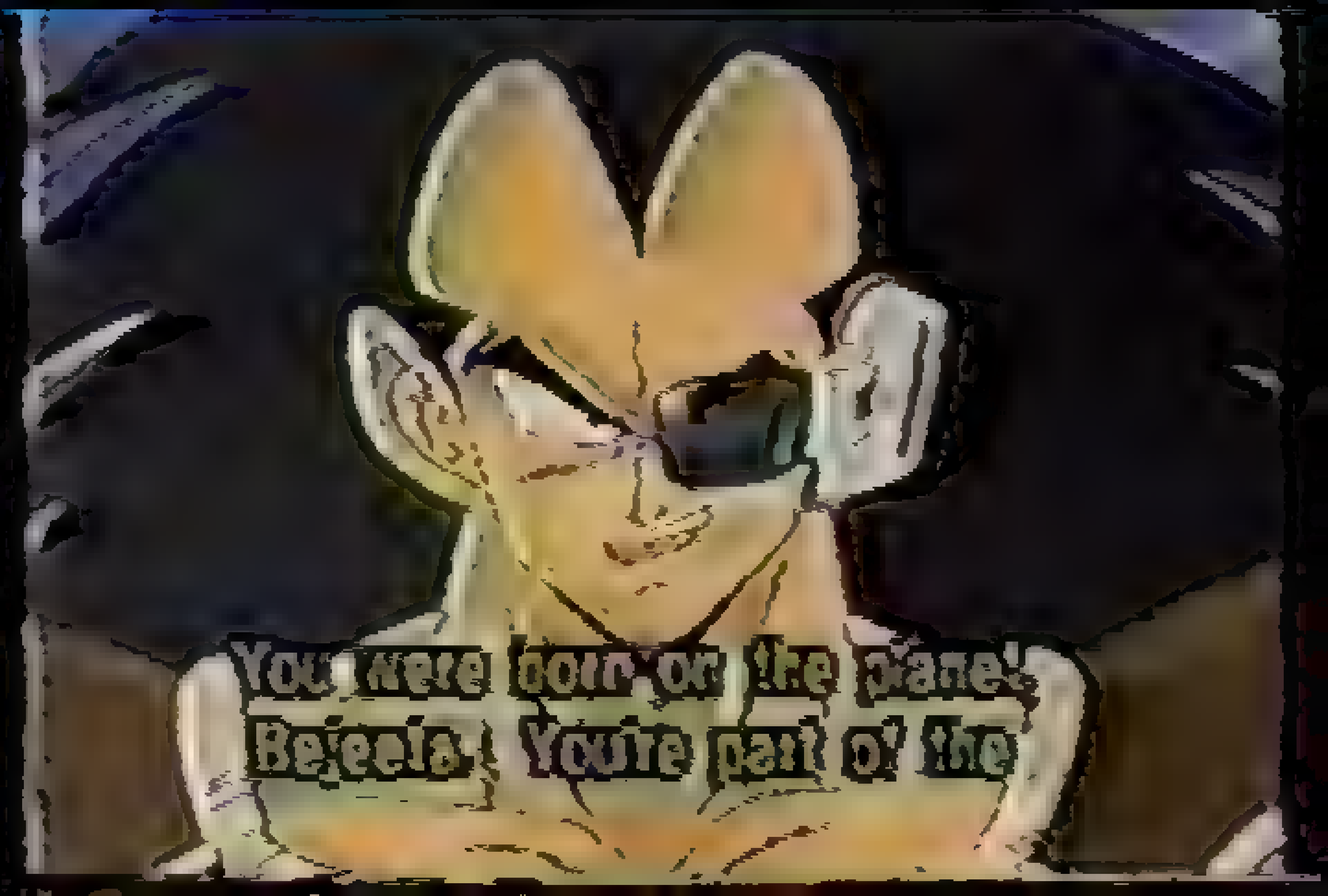



I'll tell you.
You're not from this planet!






You were born on the planet
Bejeeta! You're part of the


You were born on the planet
Bejeeta. You're part of the



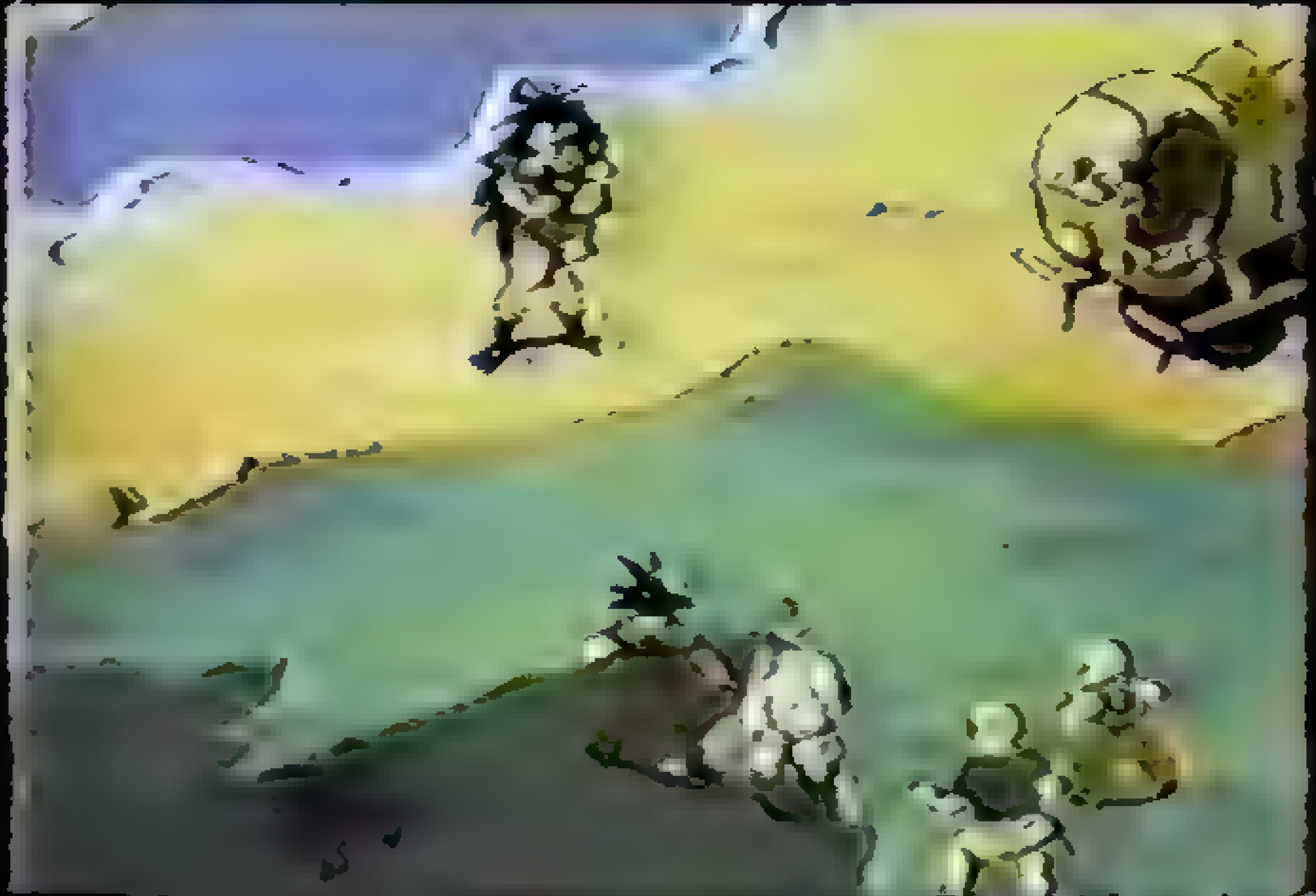

proud Saiya race. The greatest
warriors in the universe!

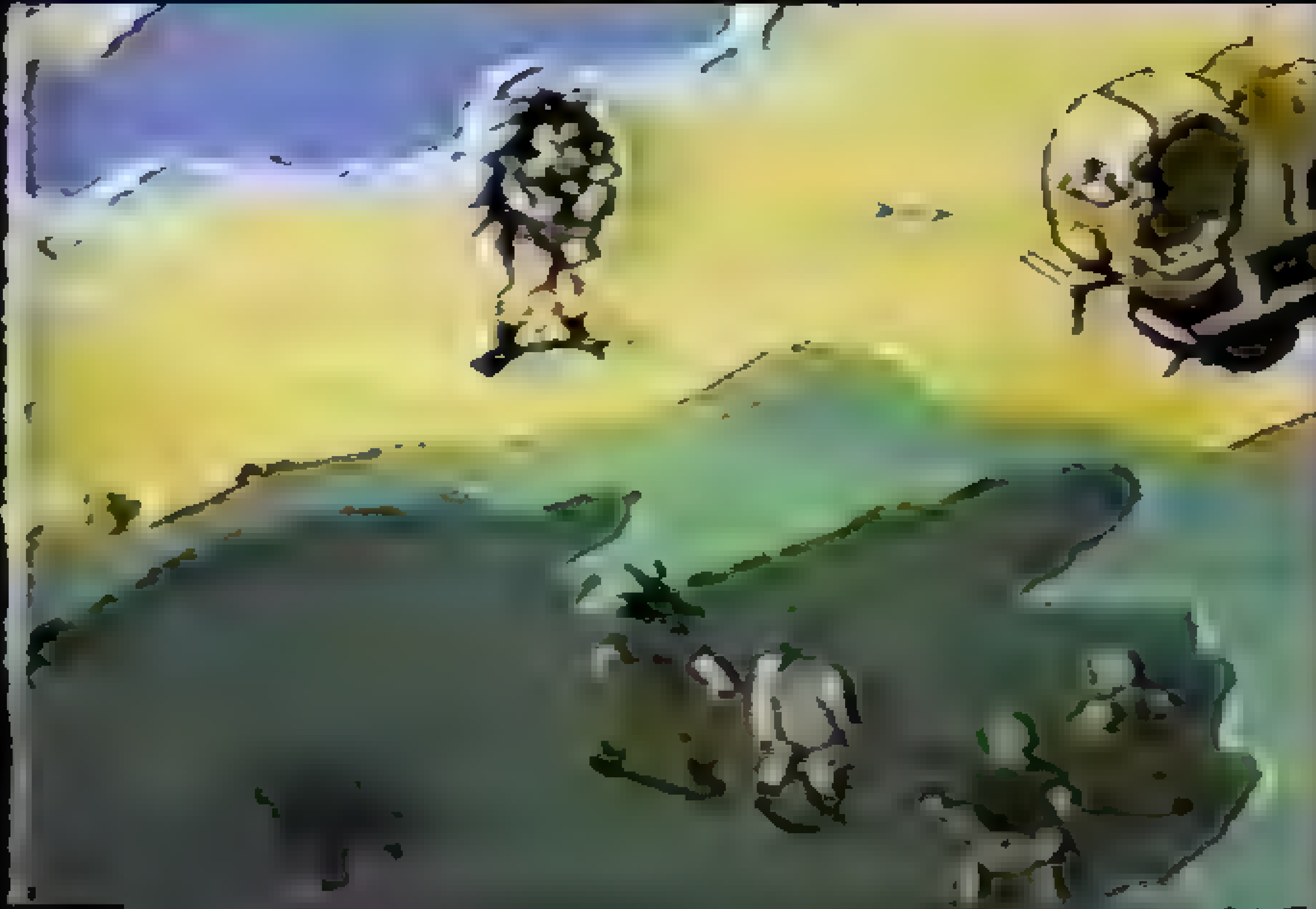



And I am your
older brother, Raditz












Goku's older brother?

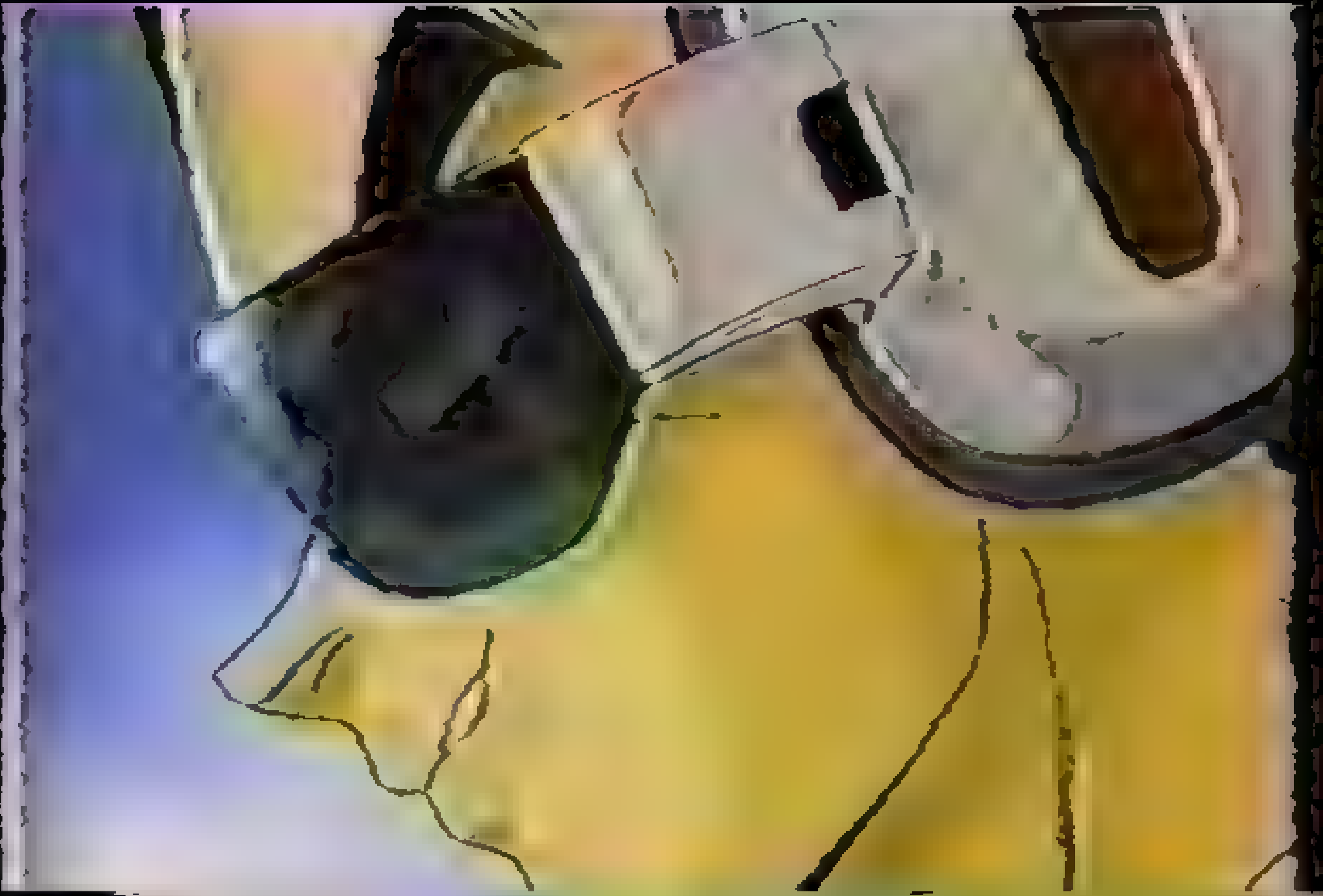

Brothers? I don't believe it!

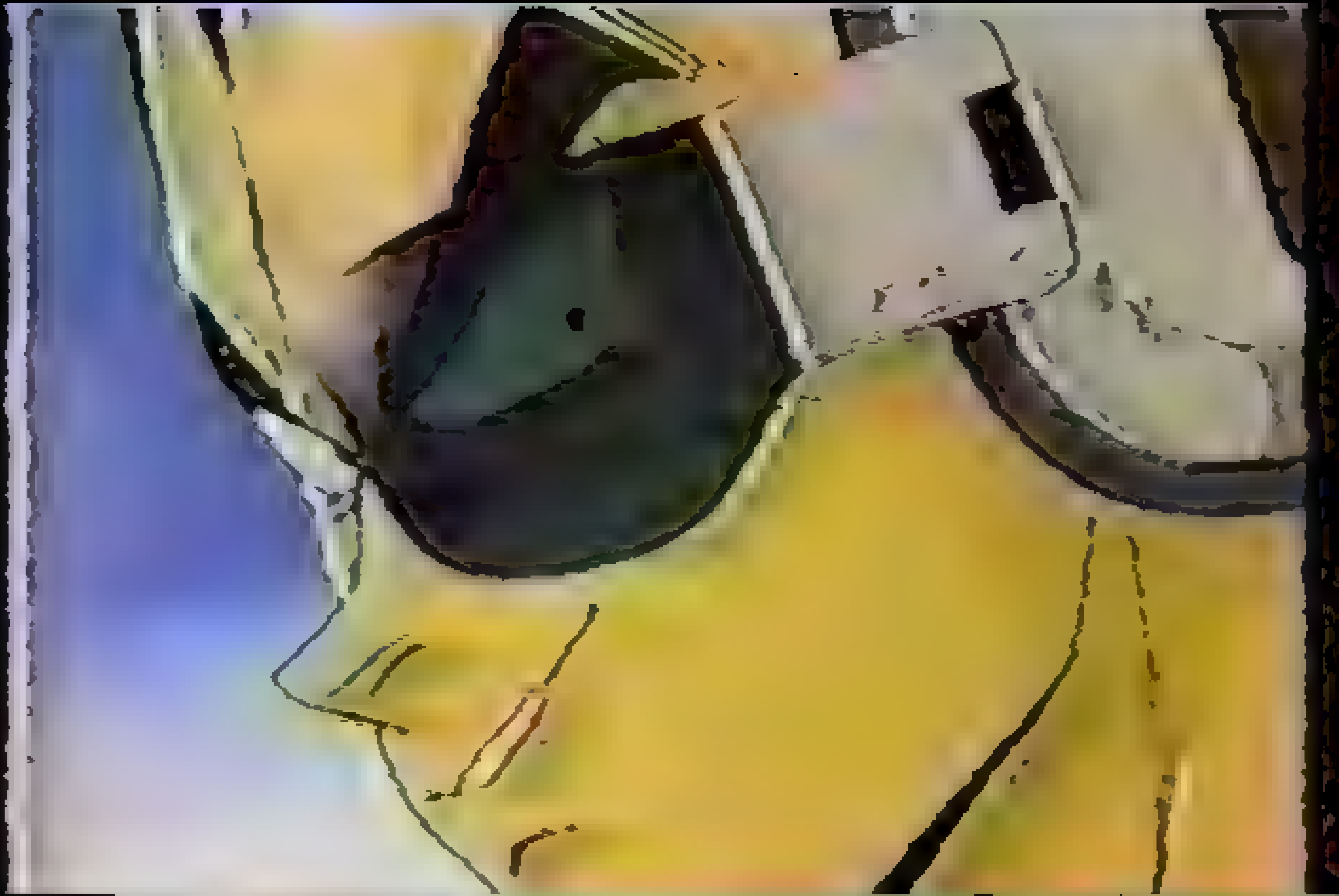



Don't

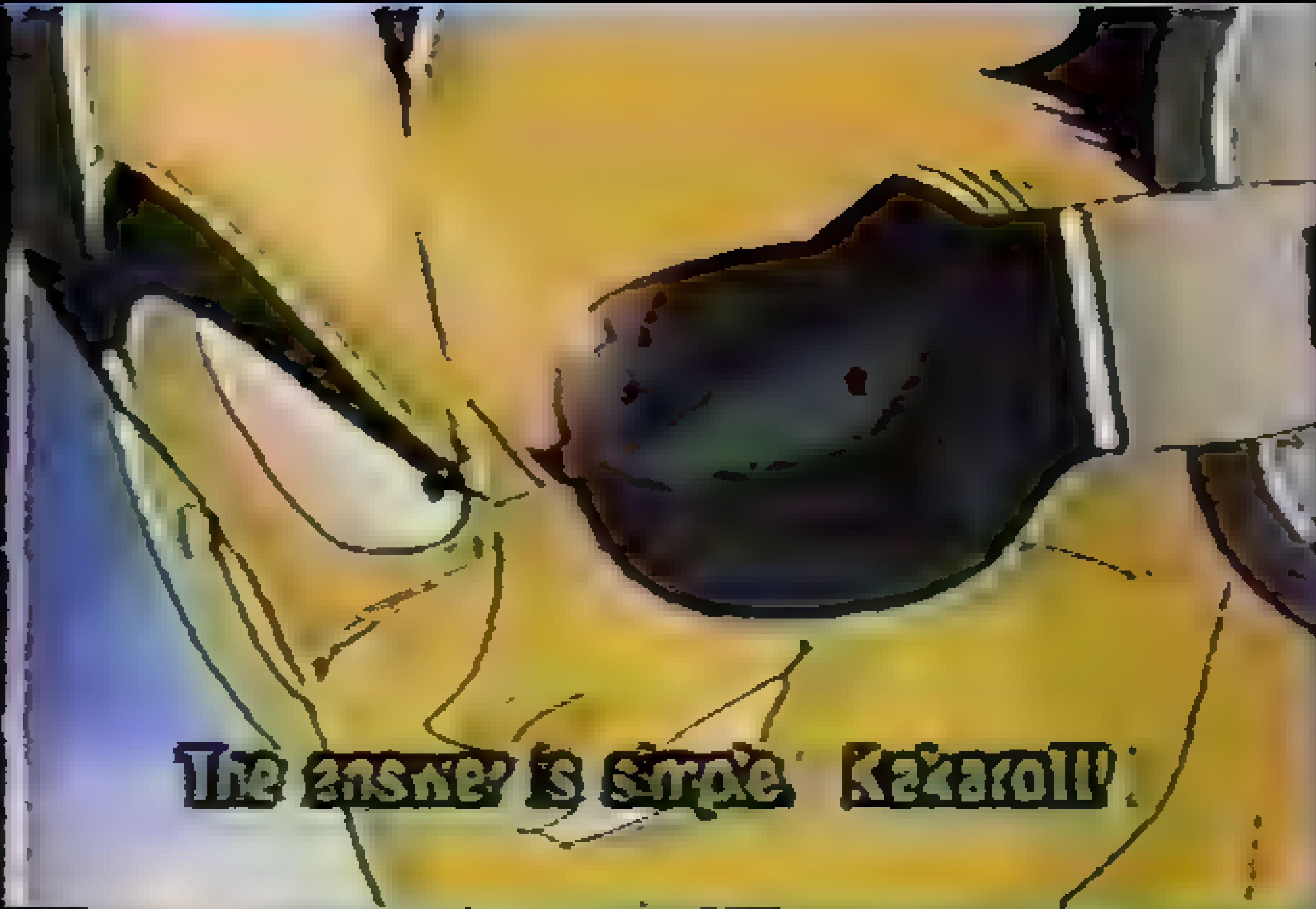

That's right! Why would Goku
be here if he was an alien!


That's right! Why would Goku
be here if he was an alien!






The answer is simple, Kakarot!


The answer is simple, Kakarot!

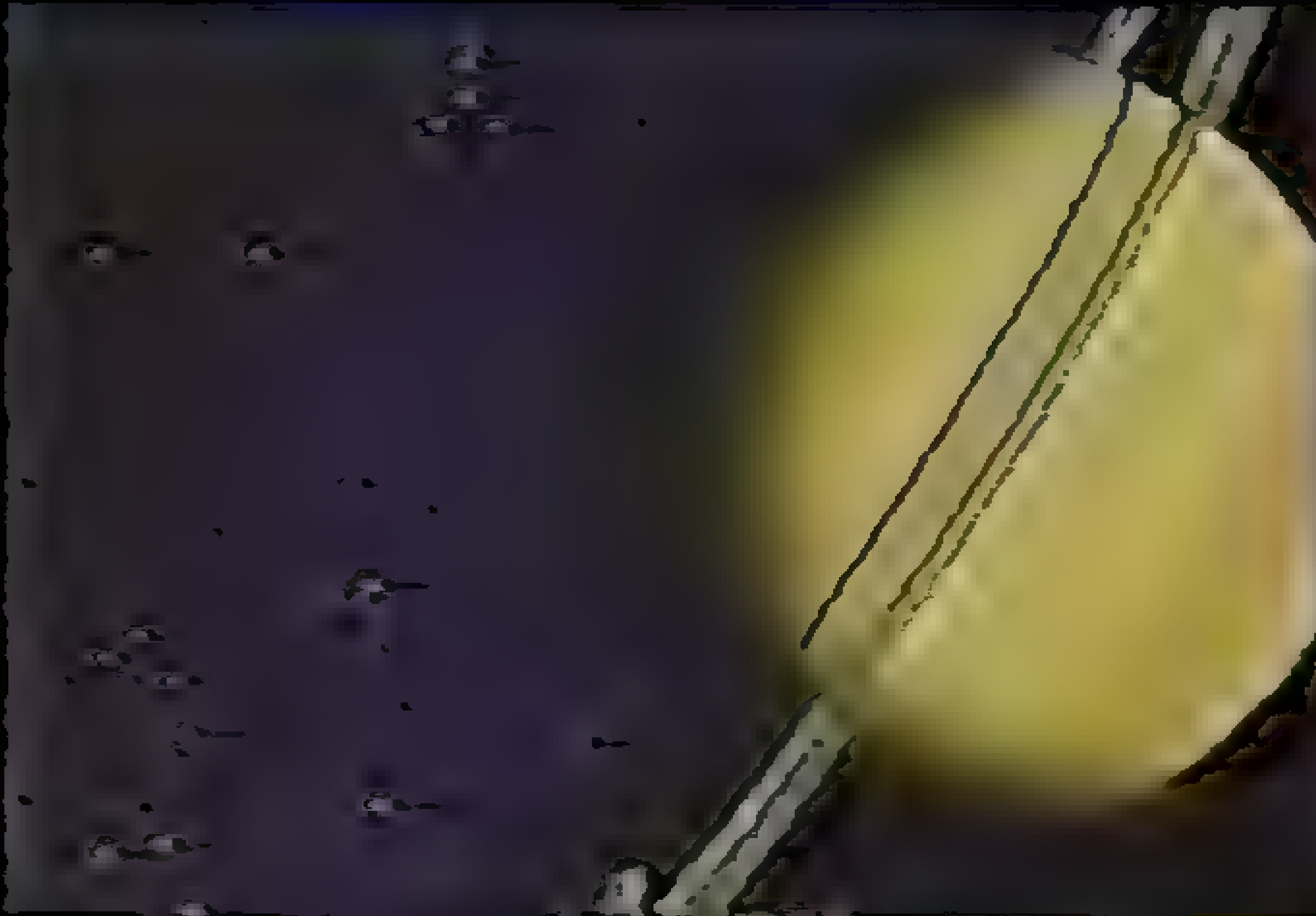

You were sent here to
annihilate the troublesome


Humans that live on this planet!

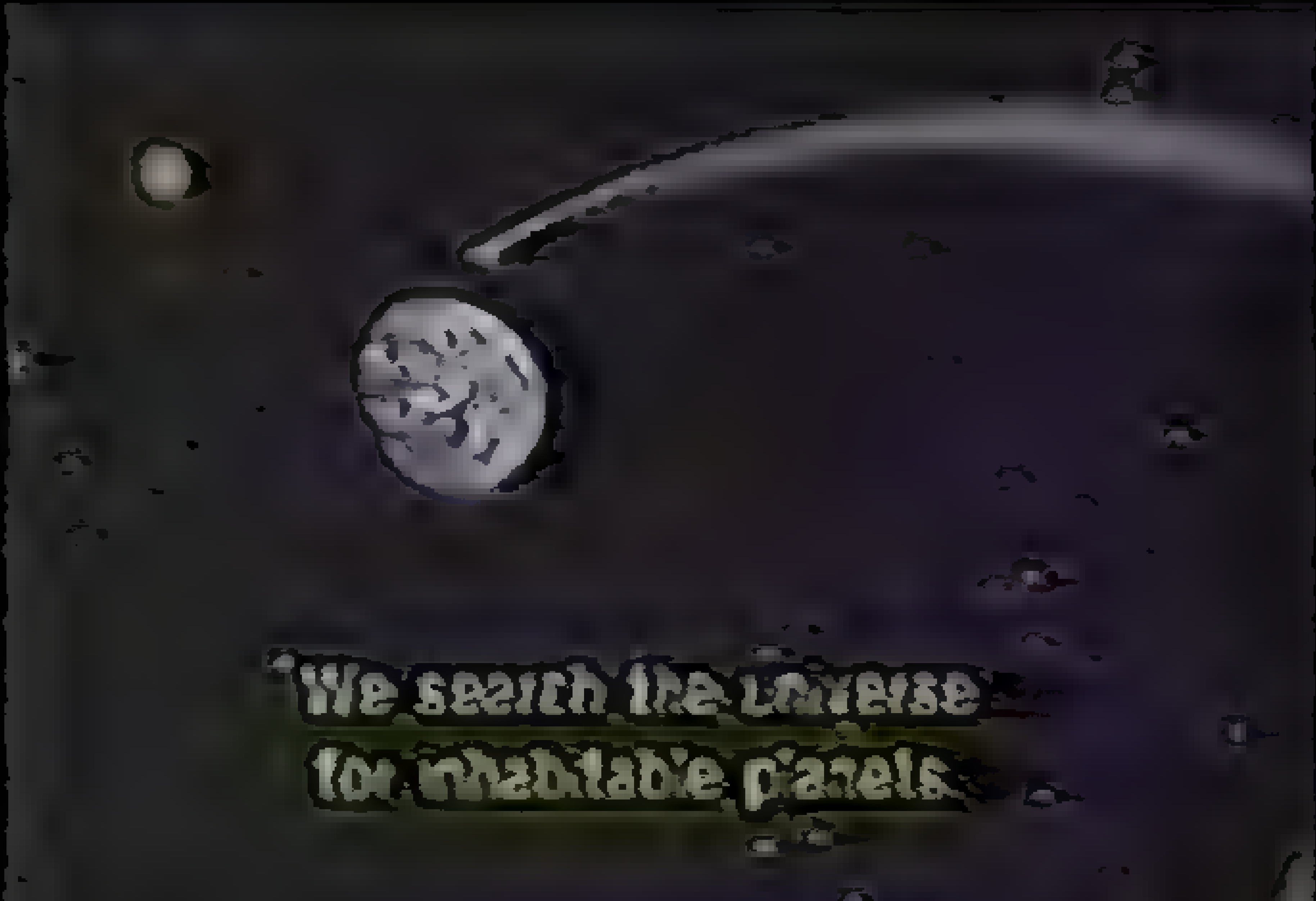

What did you say?


We Saiye are a
proud warrior race


We Saiya are a
proud warrior race

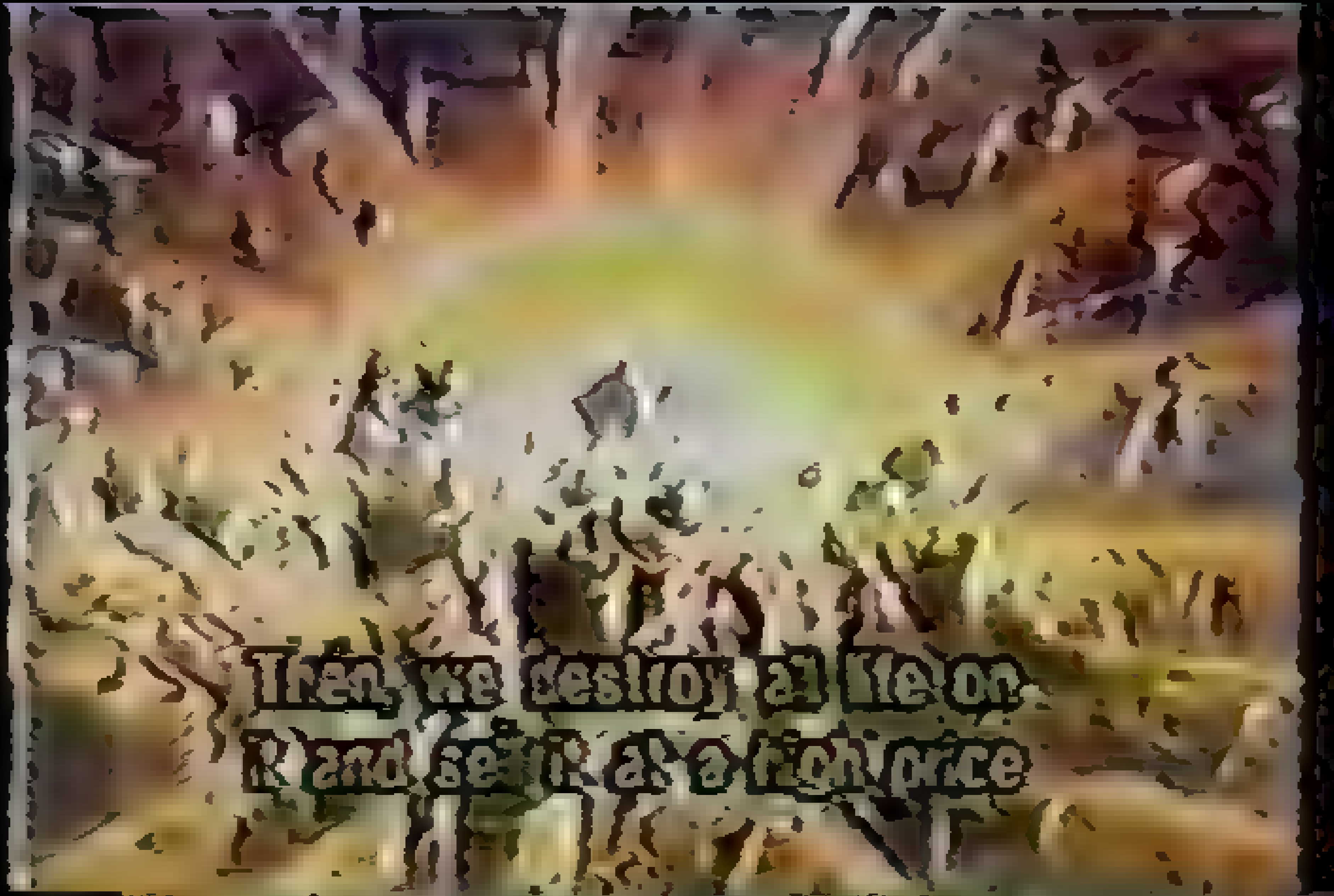


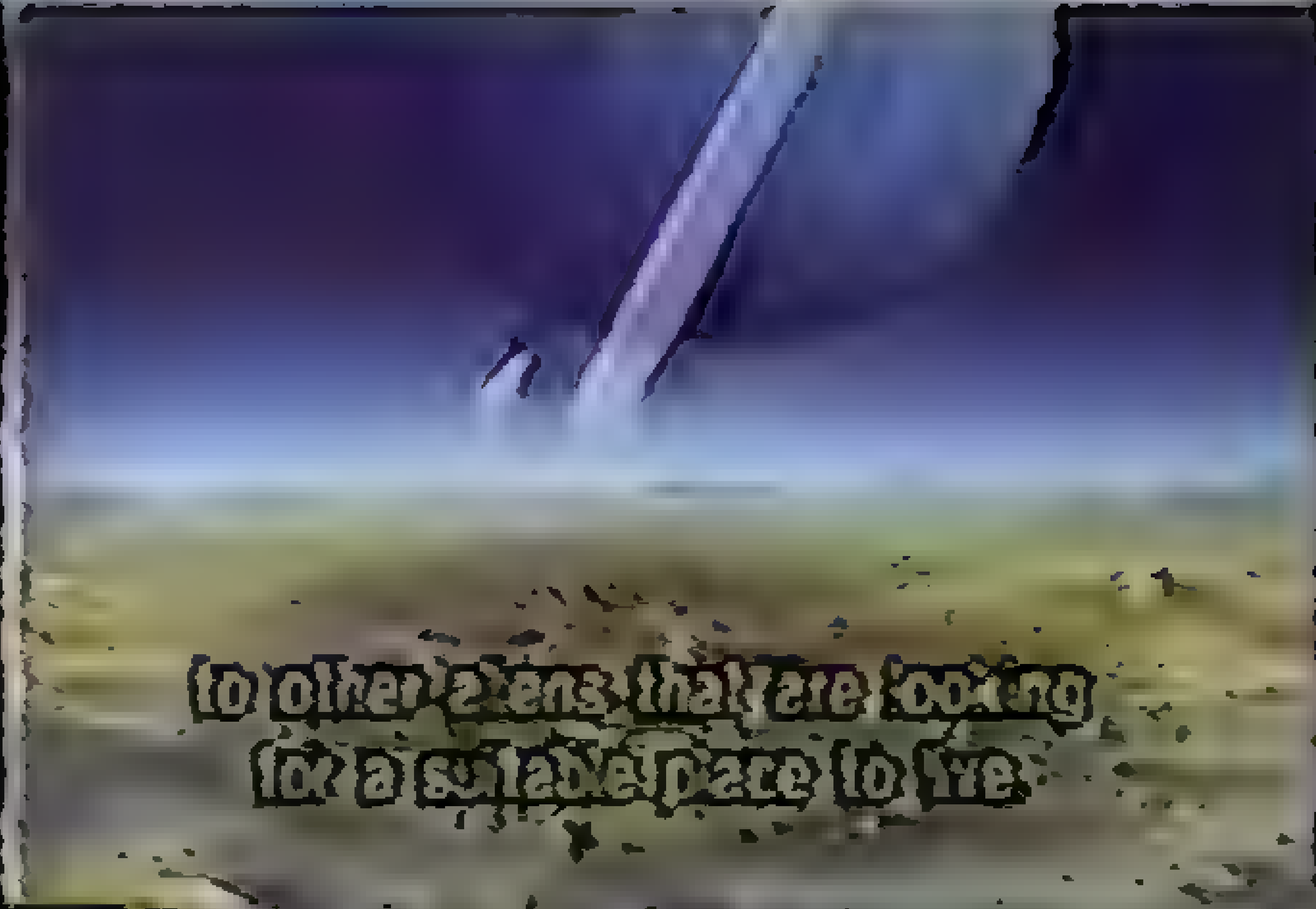

We search the universe
for inhabitable planets

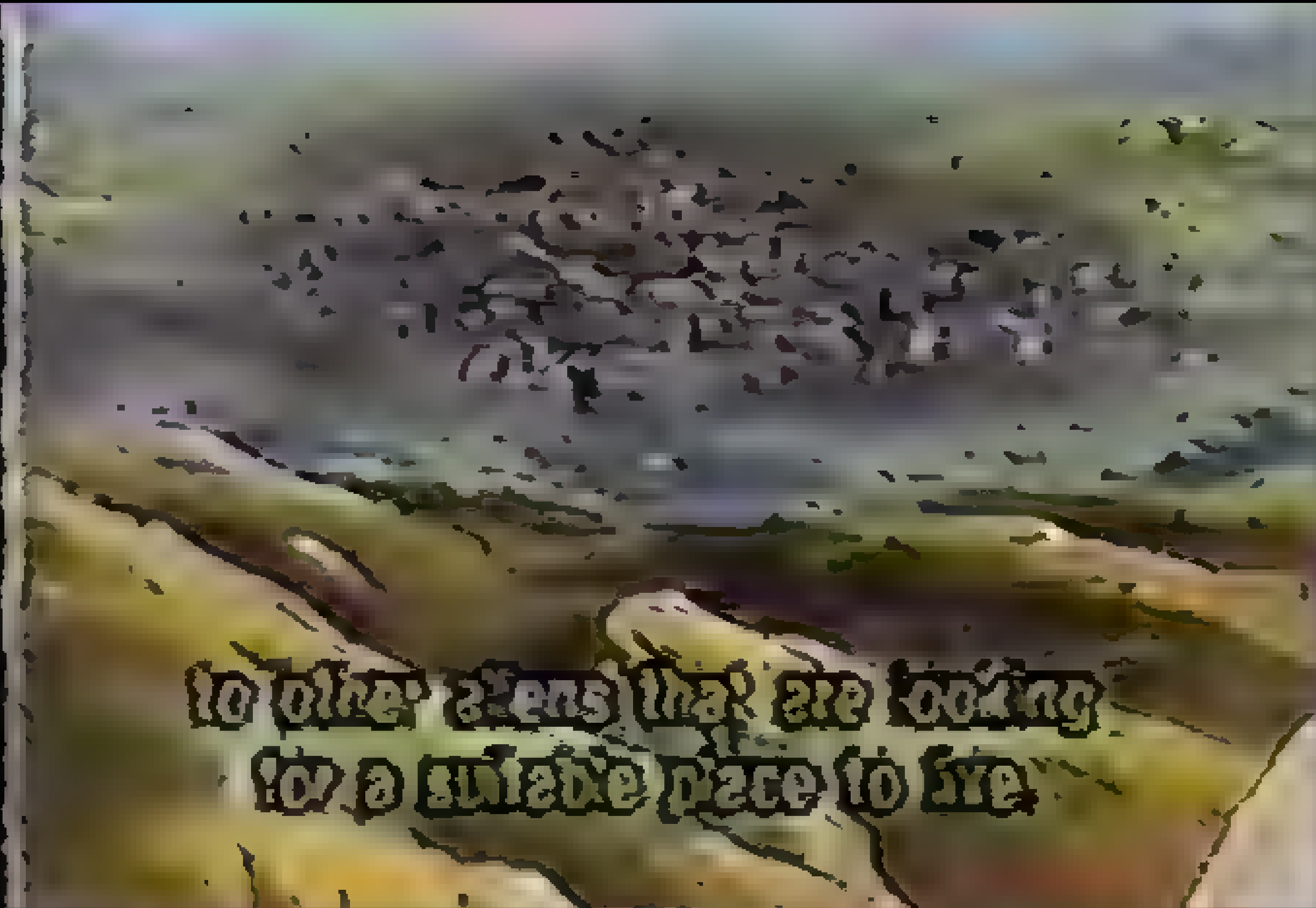

We search the universe
for inhabitable planets

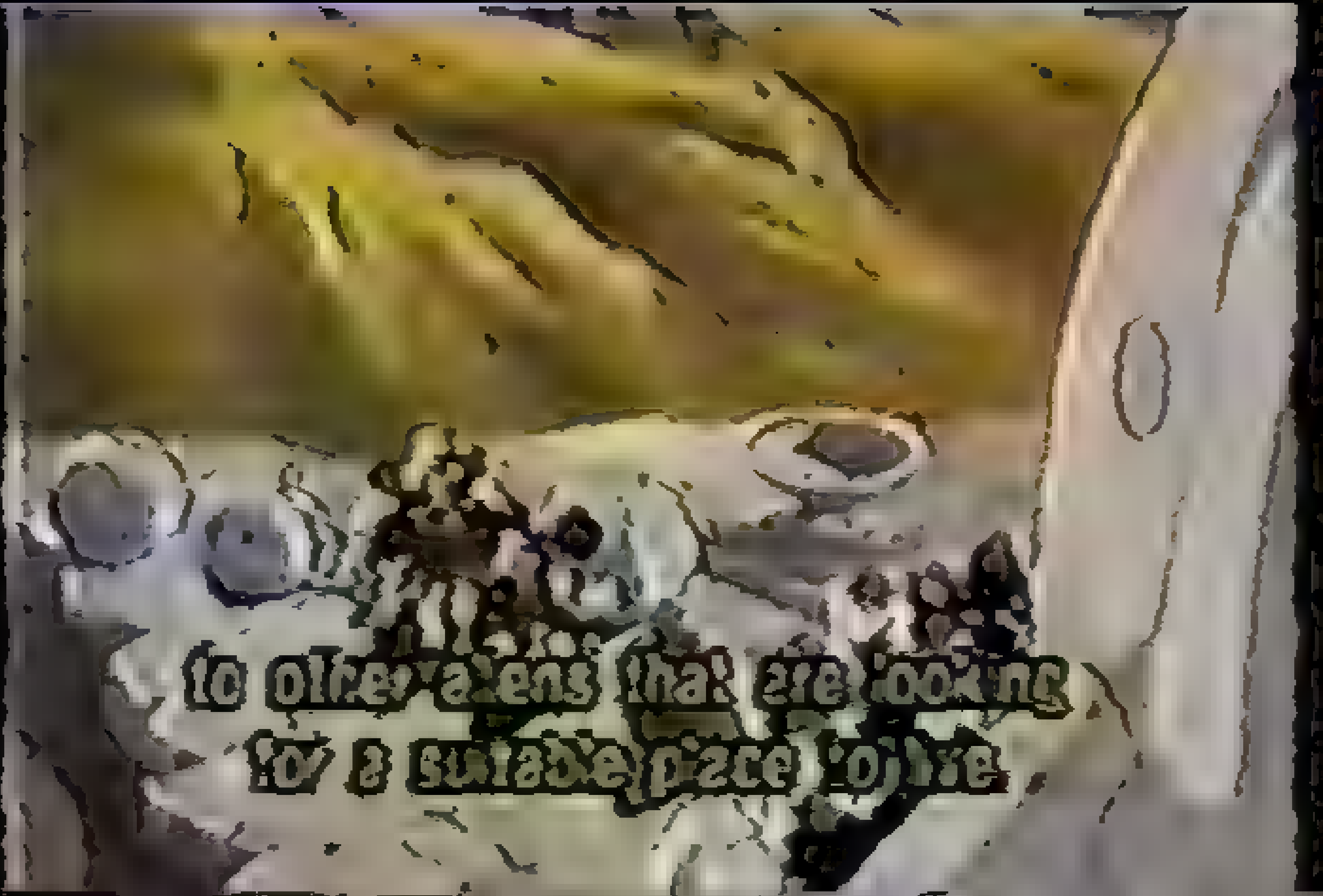

Then we destroy all life on
it and sell it at a high price


Then, we destroy all life on
it and sell it at a high price


Then, we destroy all life on
it and sell it at a high price


to other aliens that are looking
for a suitable place to live


to other aliens that are looking
for a suitable place to live.

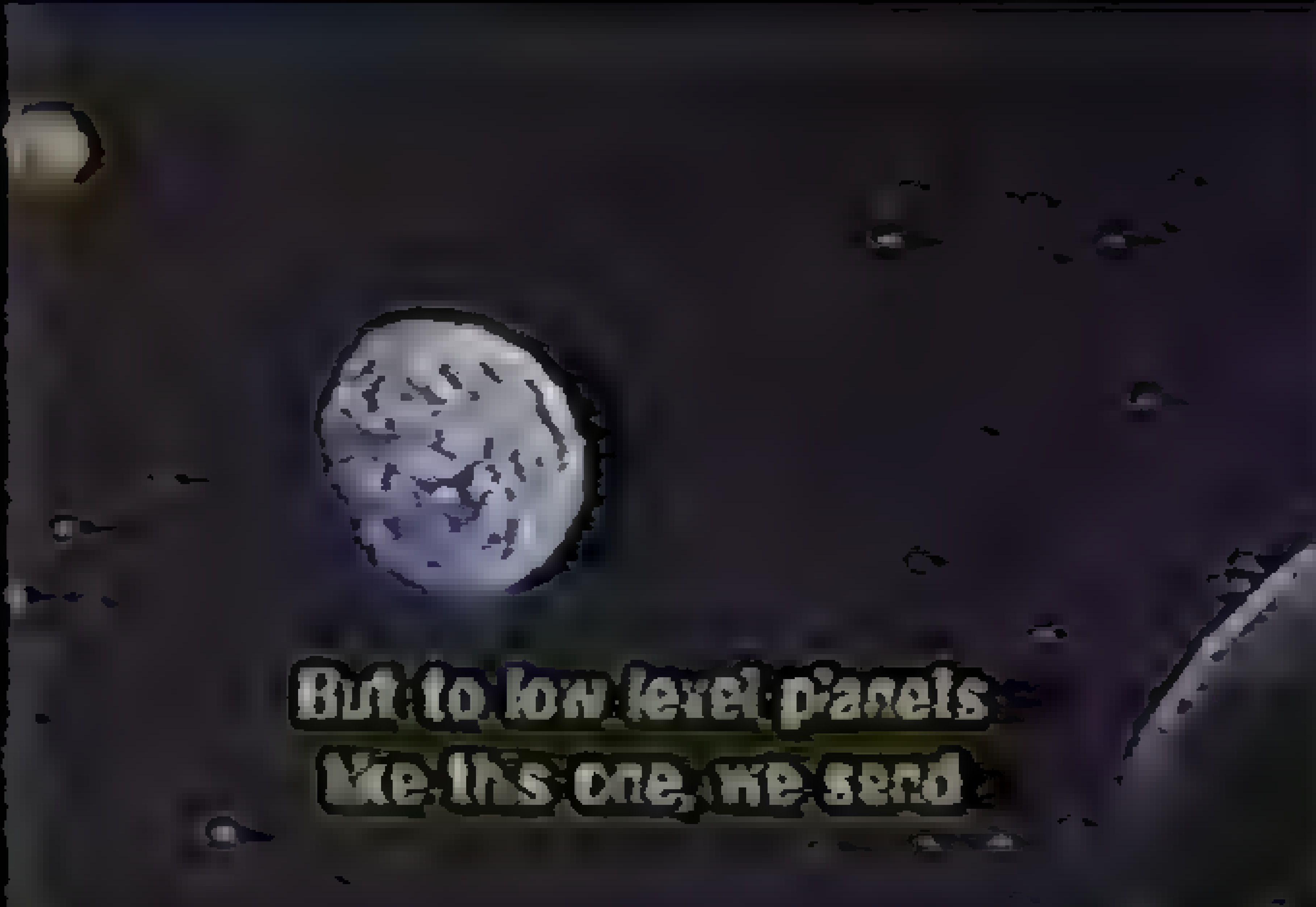

to other aliens that are looking
for a suitable place to live




We sent adult warriors to
attack planets with inhabitants




that register high
battle power readings


But to low level planets
like this one, we send




babies like you.





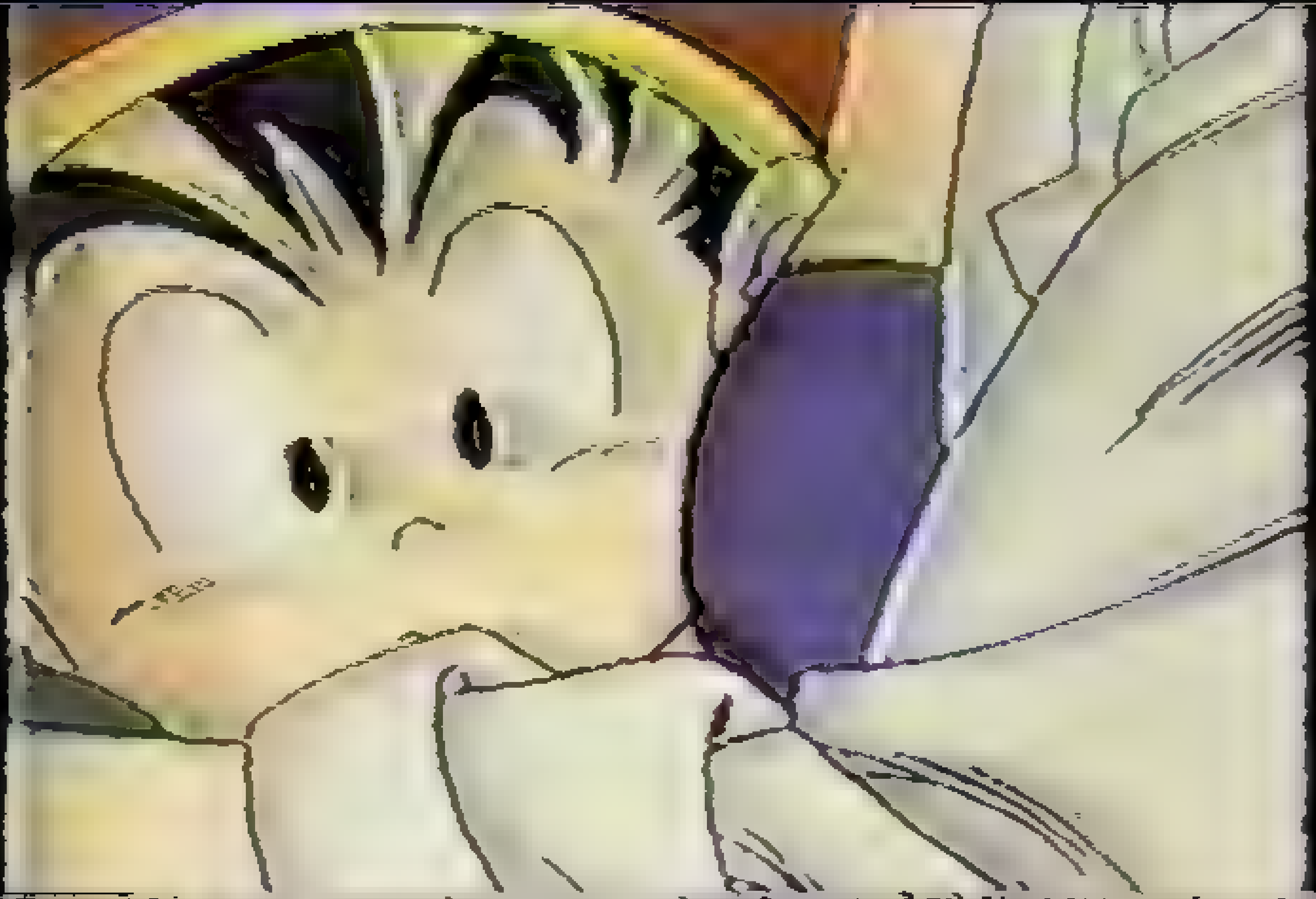

If that's true...
you're horrible people!



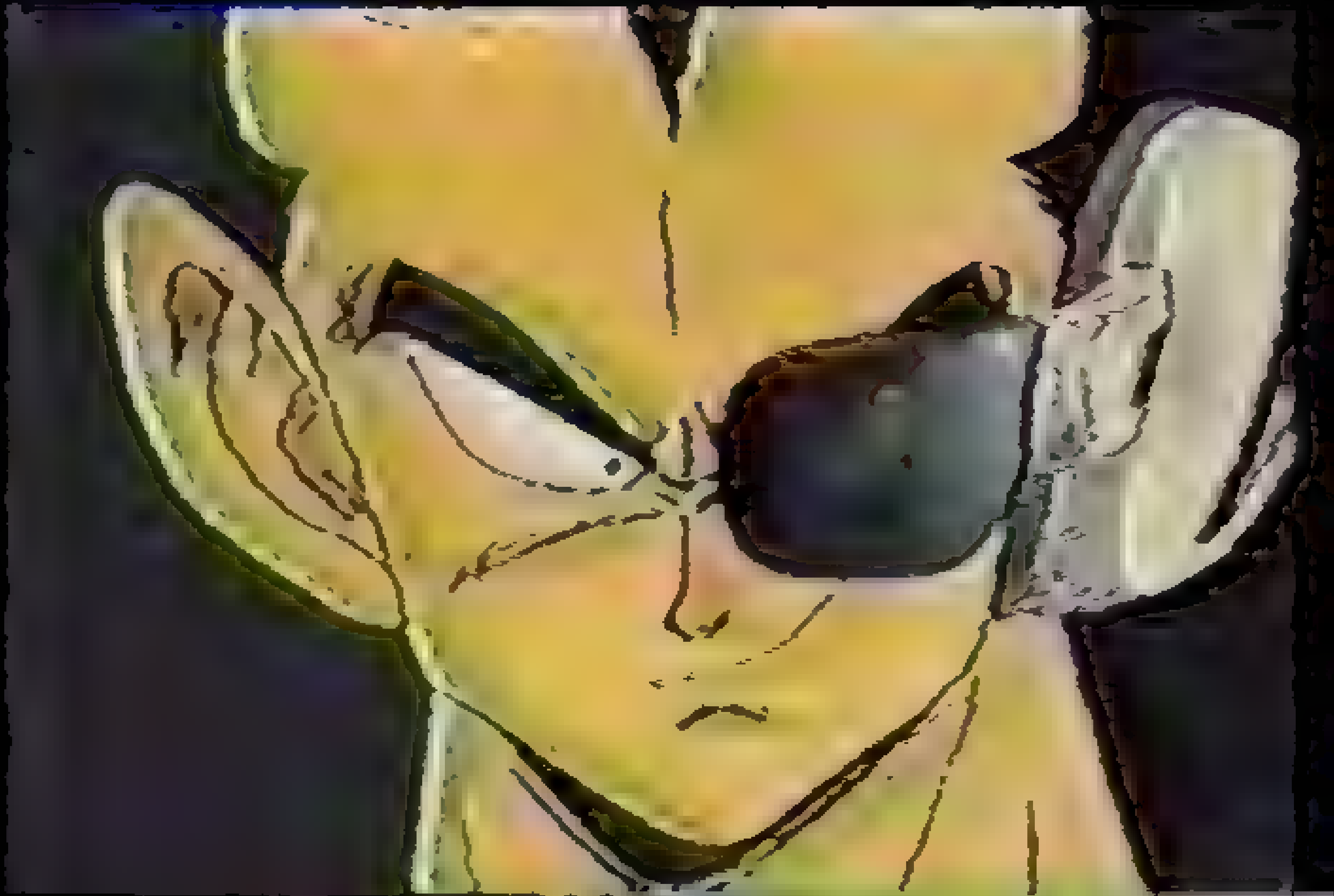

Totally! They'd make
Piccolo look cute!



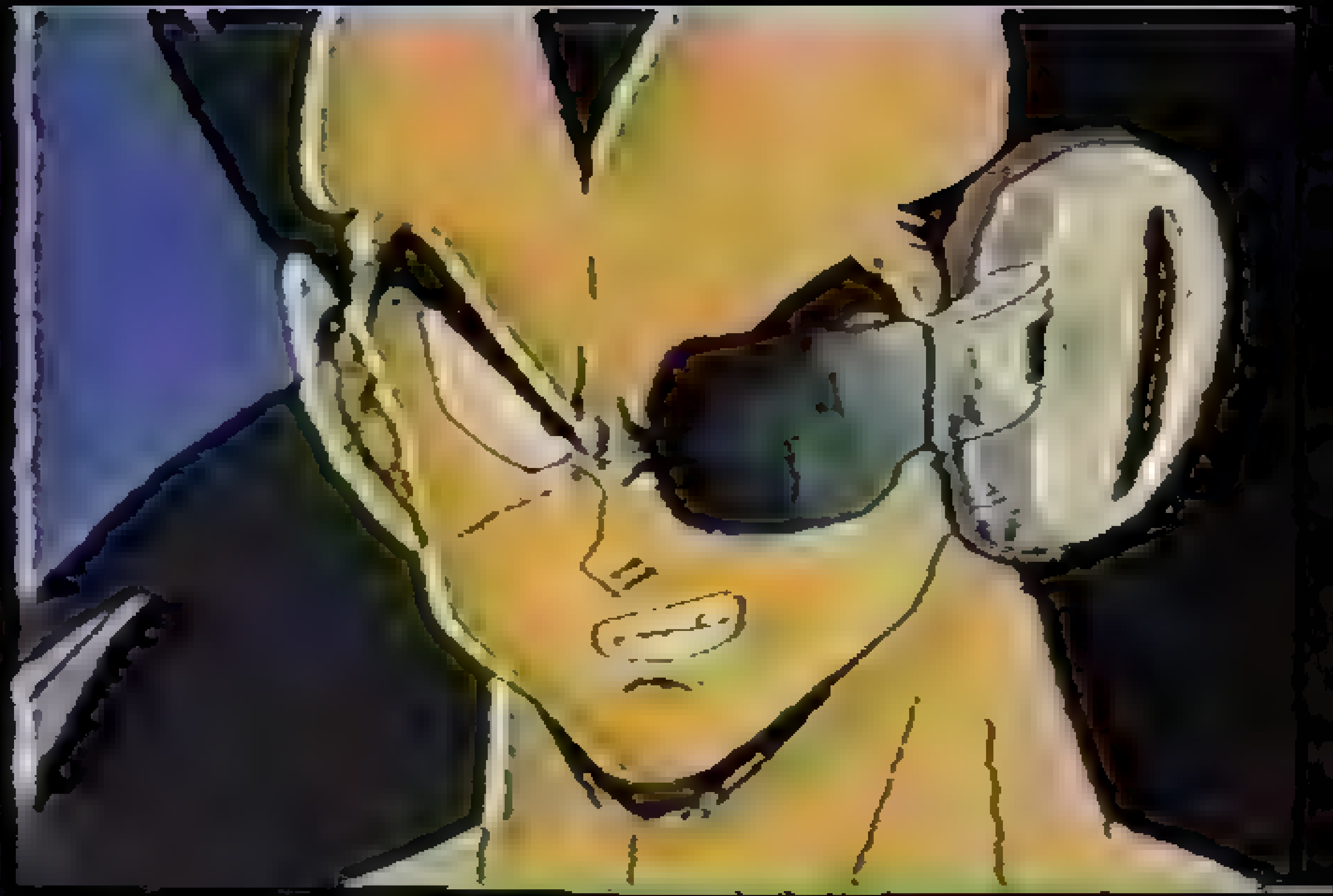

Send a little baby all by itself?












Kakarott! You have more
than enough power to


get rid of all these
troublesome humans


get rid of all these
troublesome humans


if you'd only
remembered your orders!


If you'd only
remembered your orders!




this planet has a moon.




Why is it lucky that
we have a moon?


Why is it lucky that
we have a moon?


Don't play dumb! We Saiya
can summon our


Don't play dumb! We Saiya
can summon our



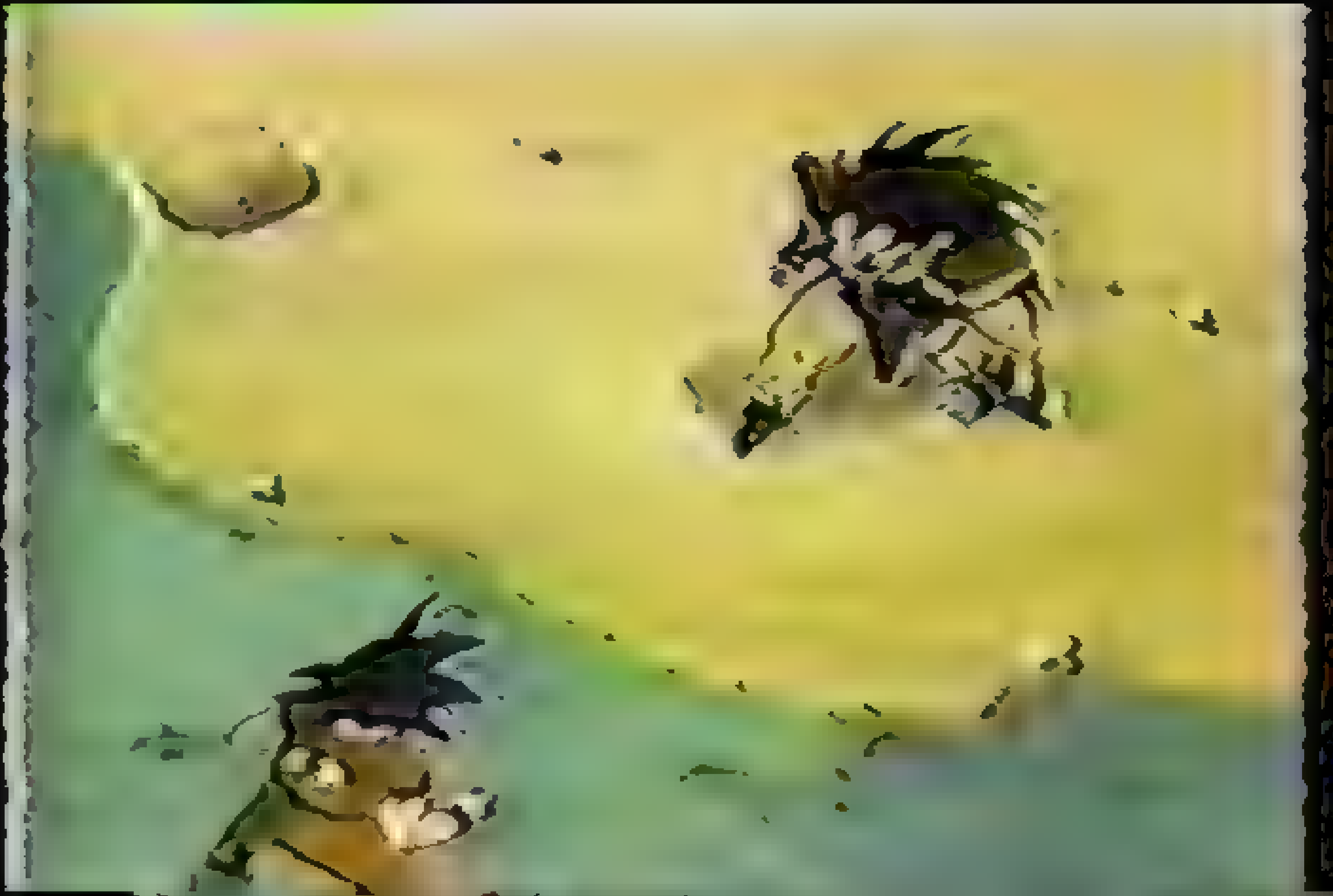

when the moon is





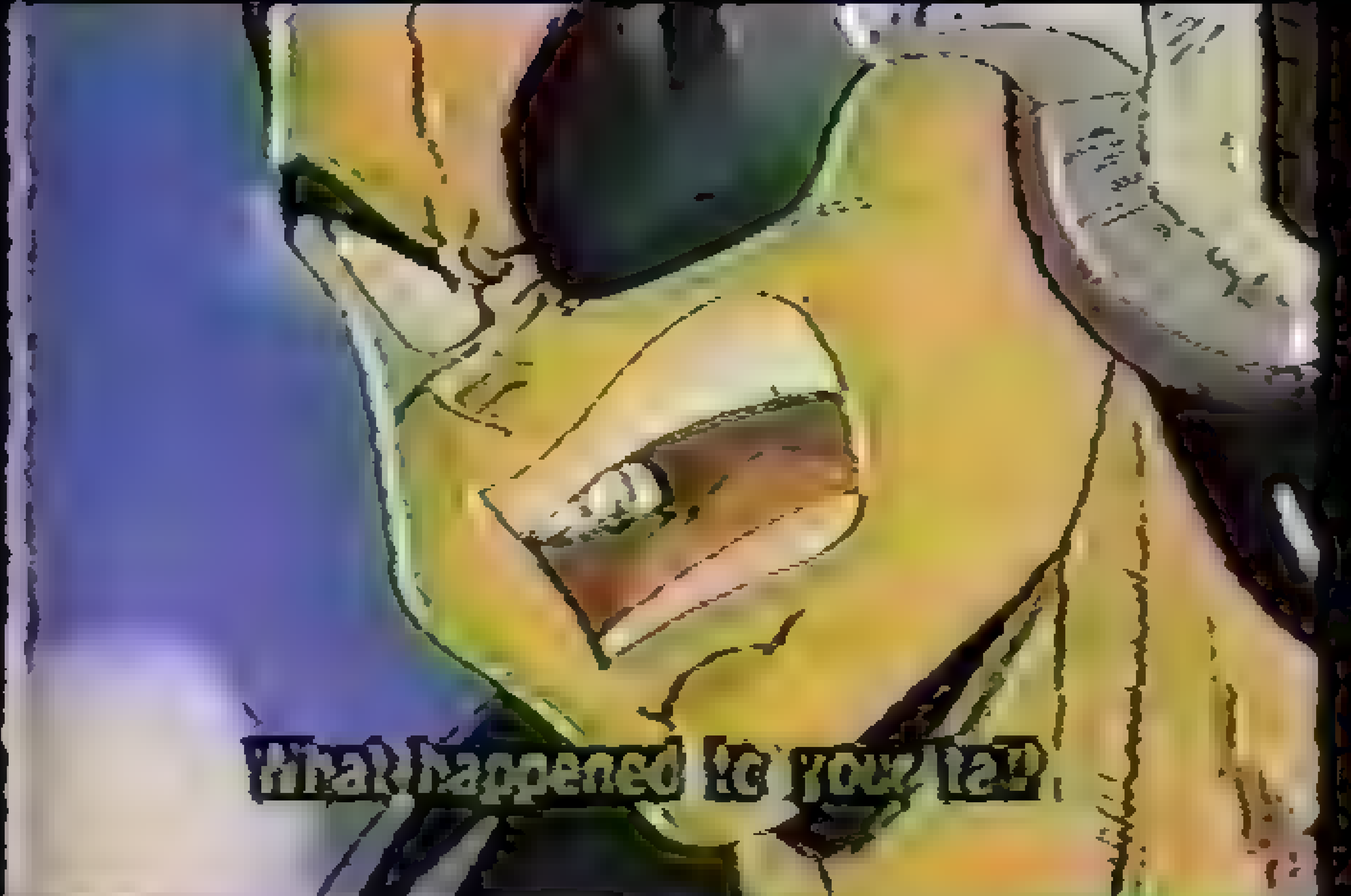

What are you talking about?


I have no idea.




Where's your fan?




What happened to your fa?




it fell off and disappeared
a long time ago.








No wonder you can live
in peace with these humans!


No wonder you can live
in peace with these humans!




That's enough




I don't care where I came
from or that you're my brother!


I don't care where I came
from or that you're my brother!




Kurrin is right!
Your kind are horrible!




I'm Songoku! I was raised
on this planet! So beat it!


I'm Songoku! I was raised
on this planet! So beat it!


That's right!


You heard her.


Whatever his past, Goku is
a fine member of this race now.

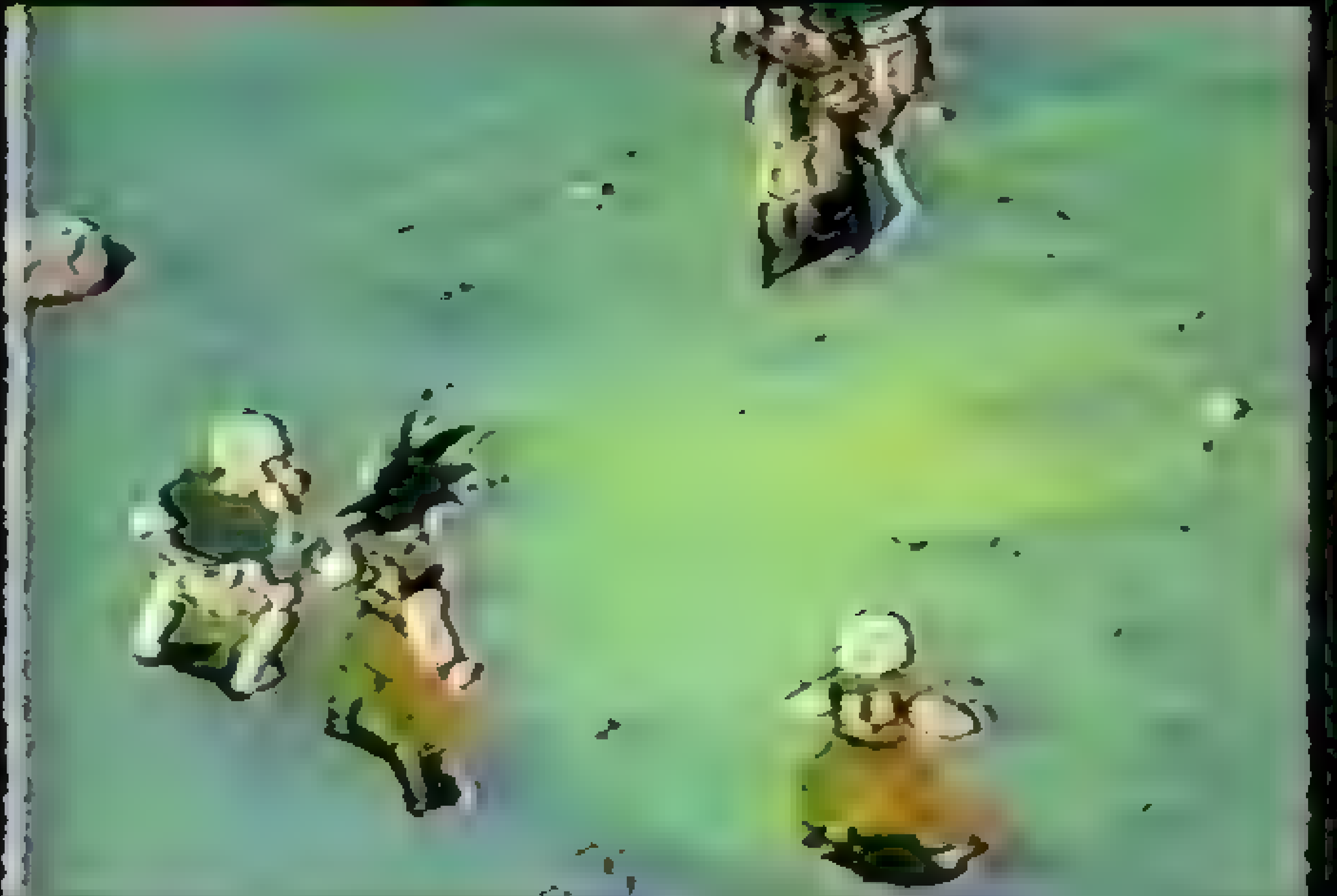

Whatever his past, Goku is
a fine member of this race now.


Goku even saved
this world! Go home!


Goku even saved
this world! Go home!







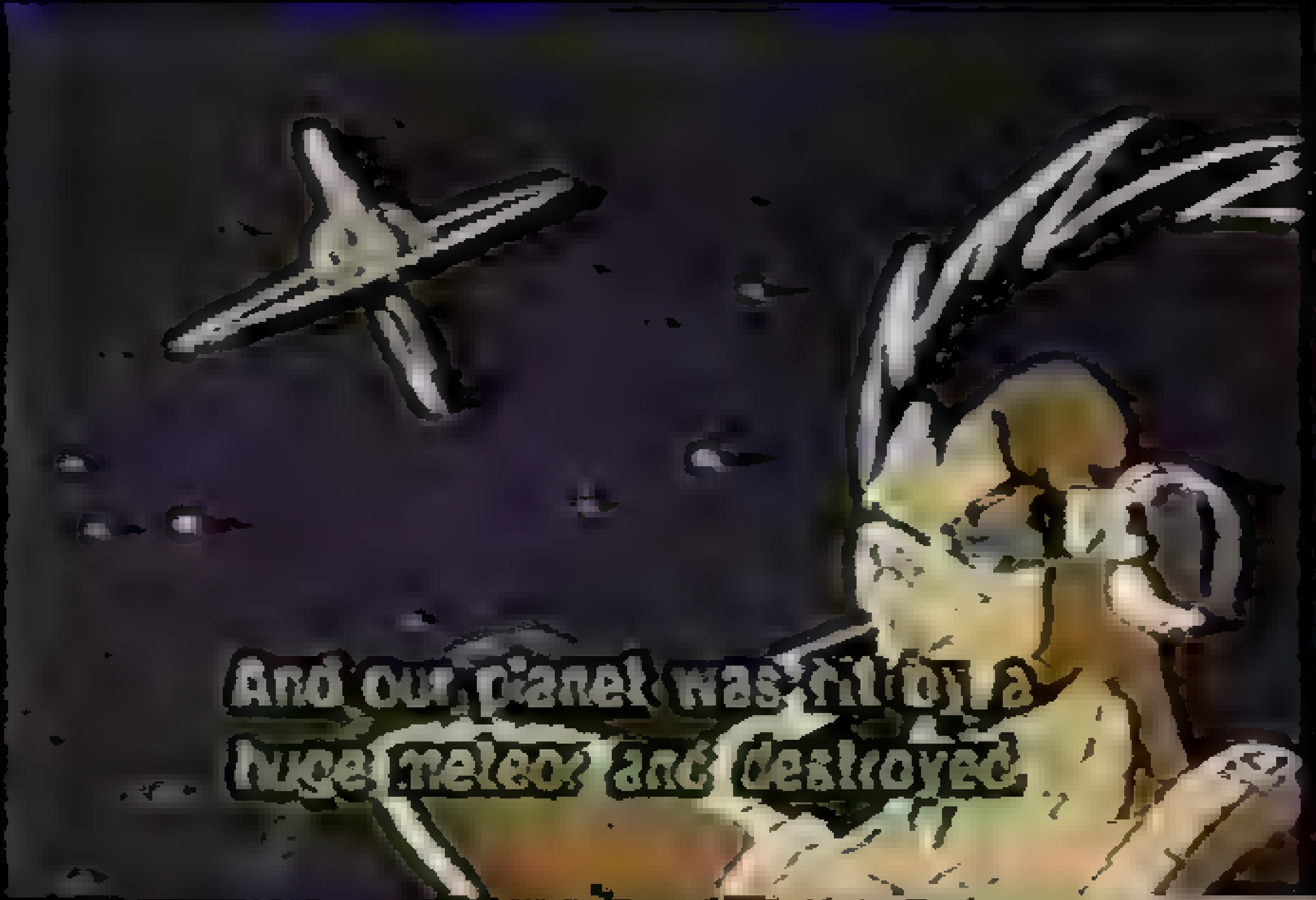

I can't do that.



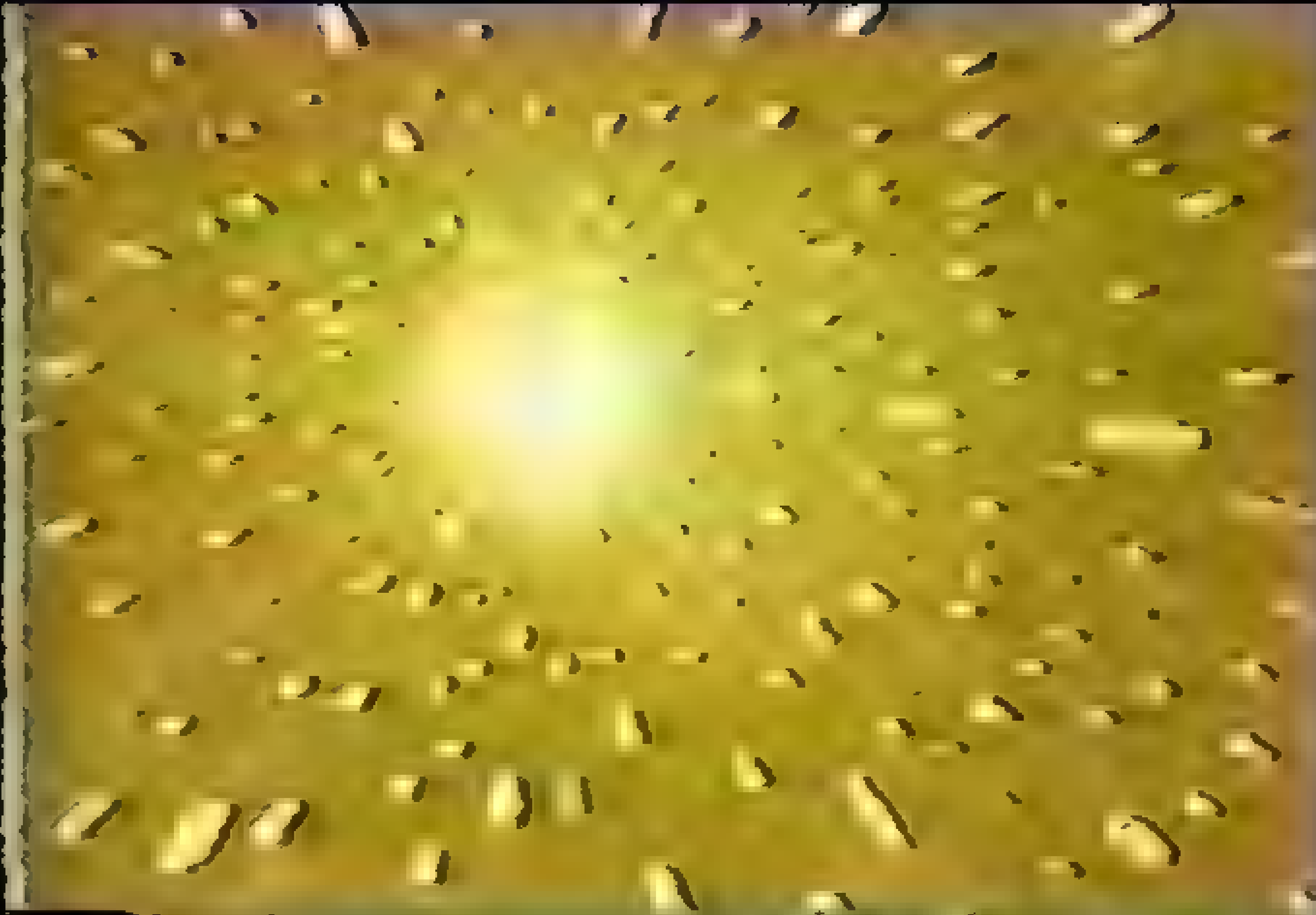

You see, the Saiya
were never large in number

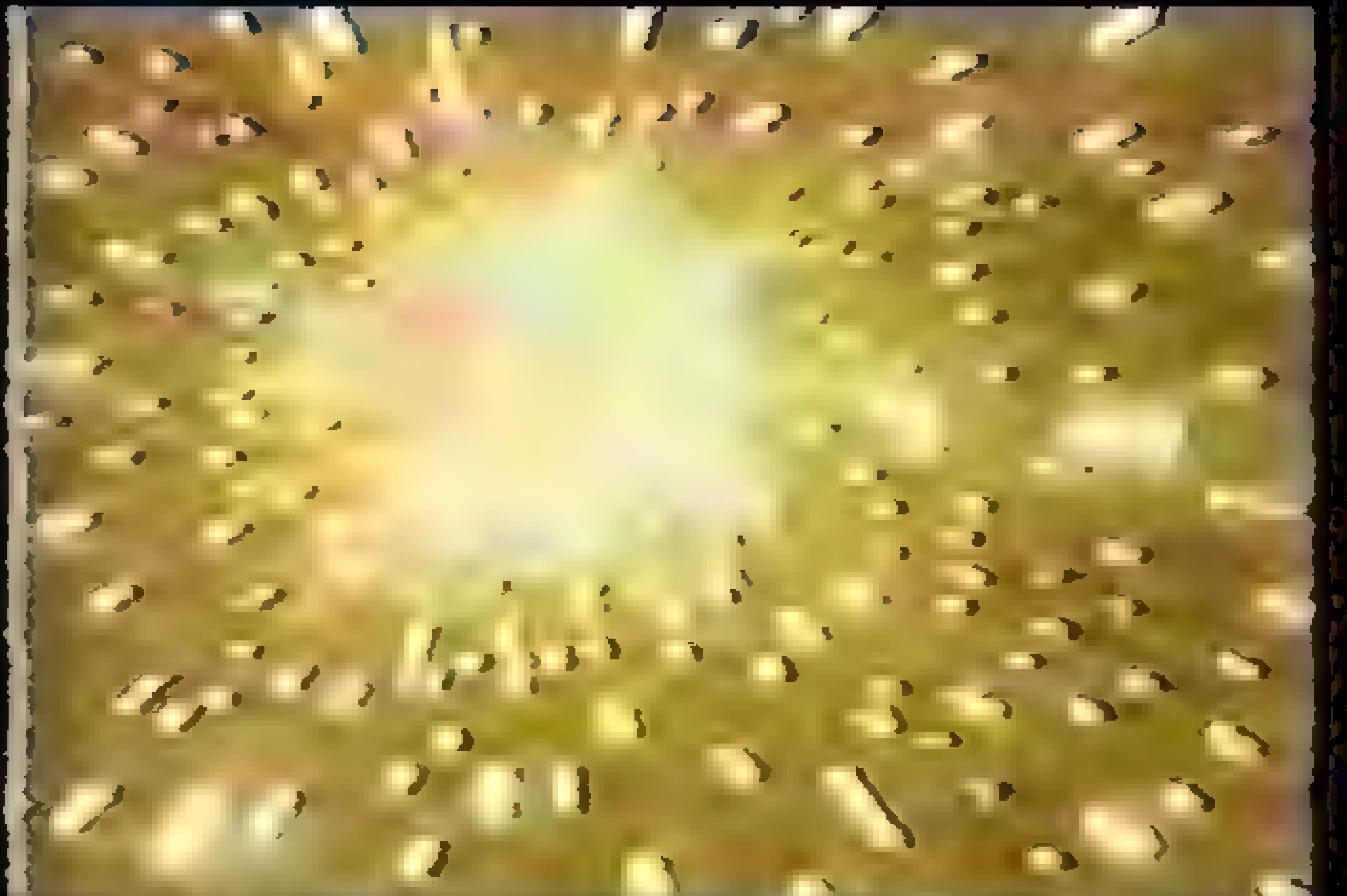

You see, the Saiya
were never large in number.


And our planet was hit by a huge meteor and destroyed


And our planet was hit by a
huge meteor and destroyed.


And our planet was hit by a
huge meteor and destroyed.





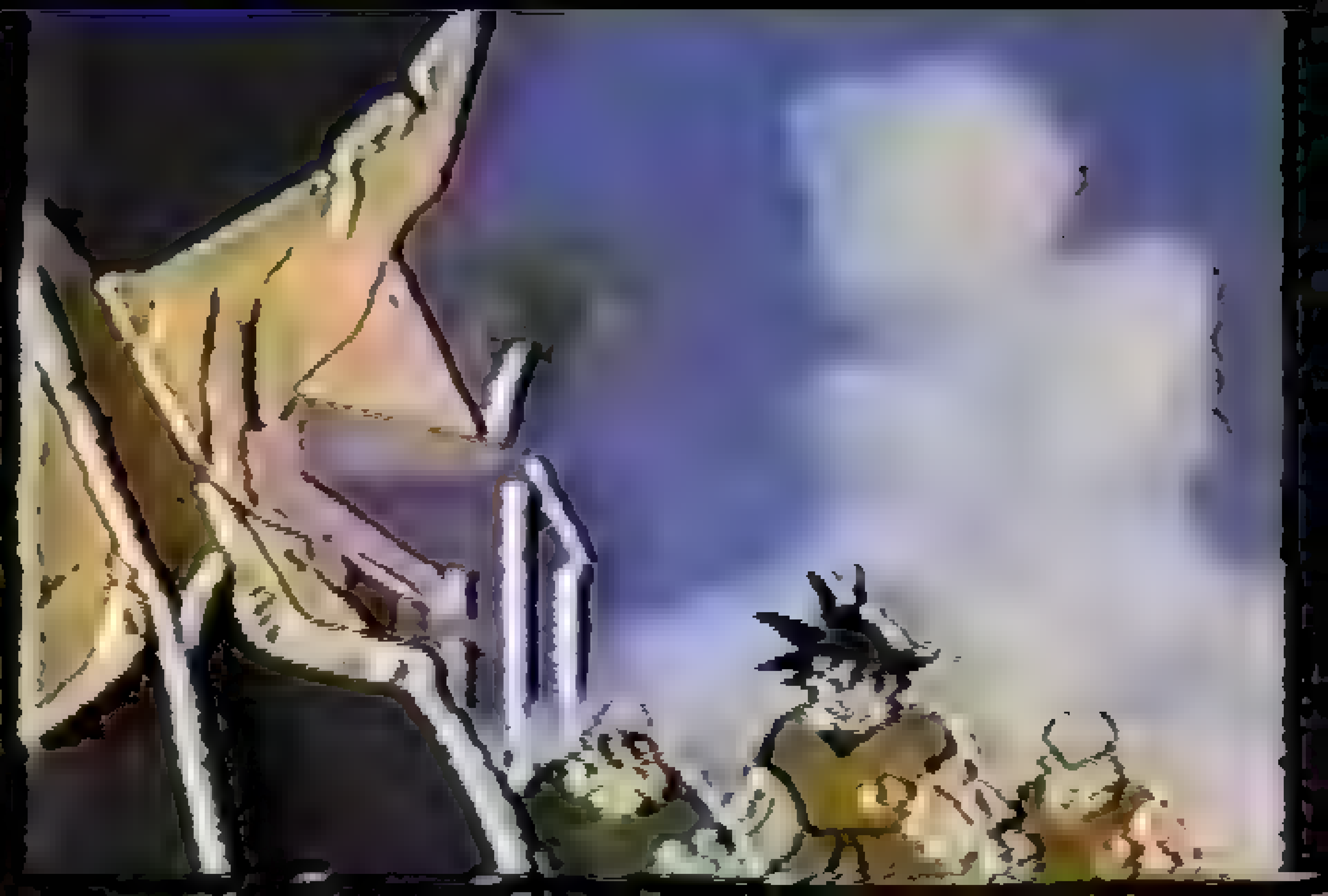

Most of the Saiya disappeared
with the cosmic rubble


Most of the Saiya disappeared
with the cosmic rubble

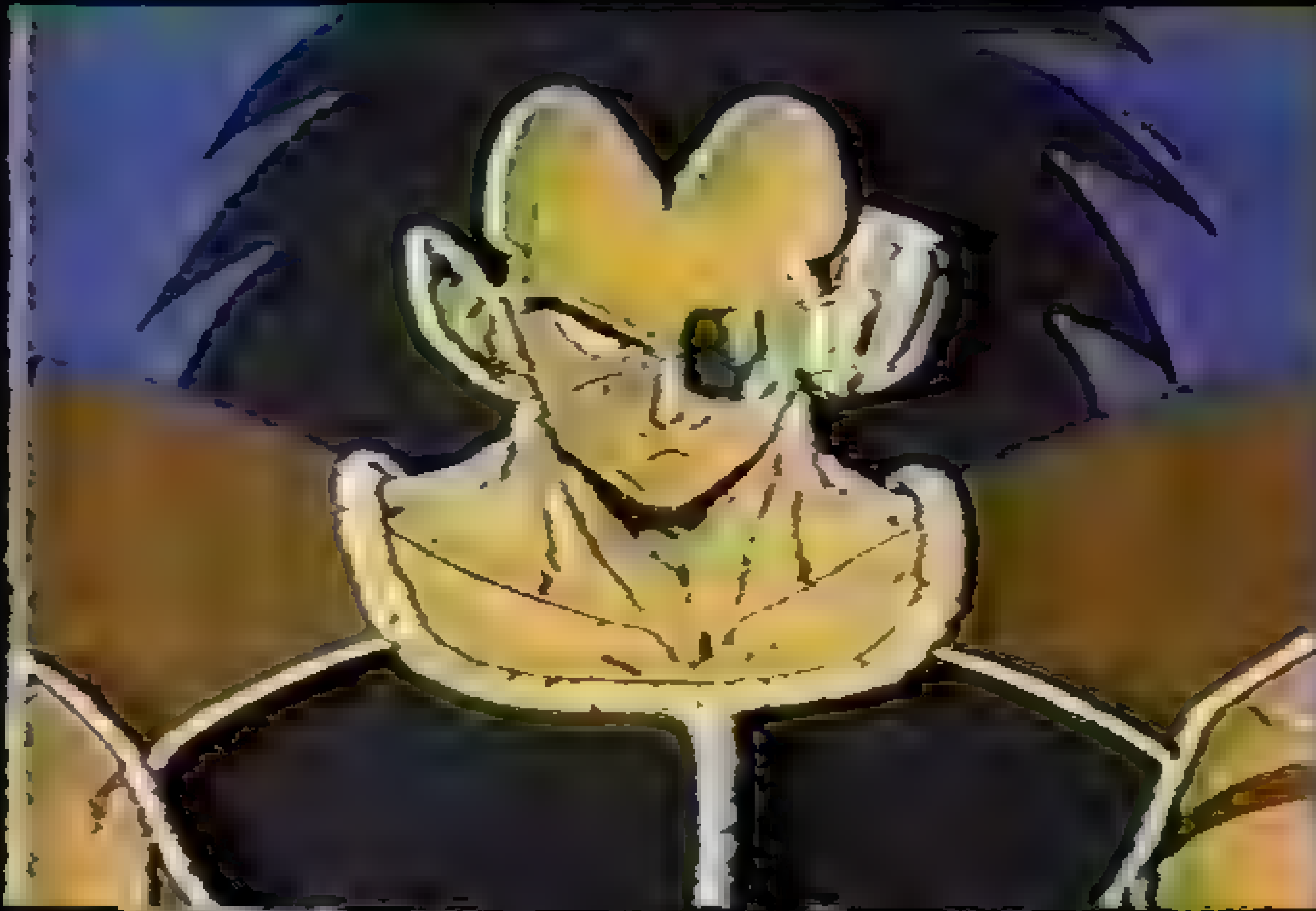



Our mother and father included.



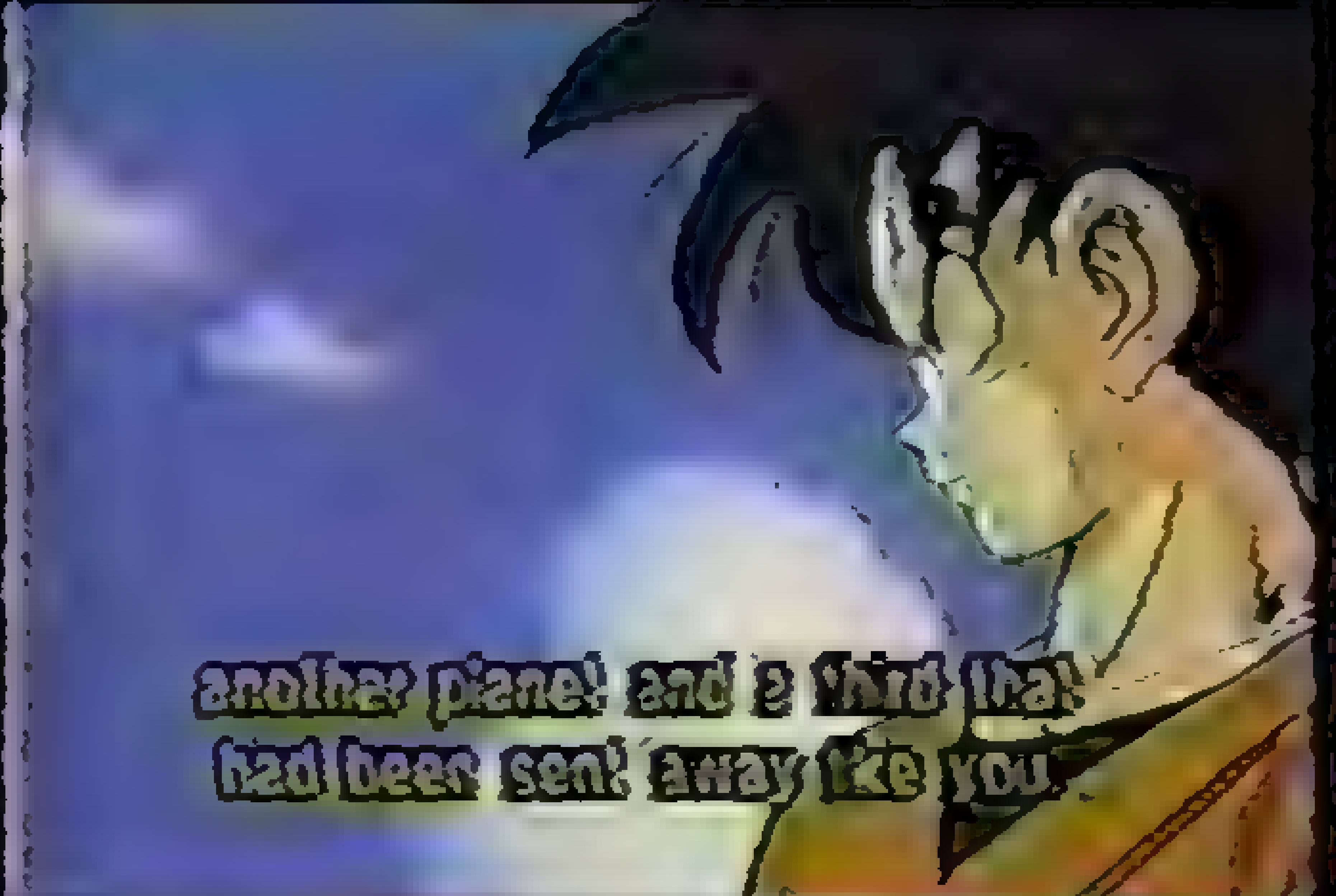



...including you, only
four o' us survived




Me another that was saved by
having been ordered to attack

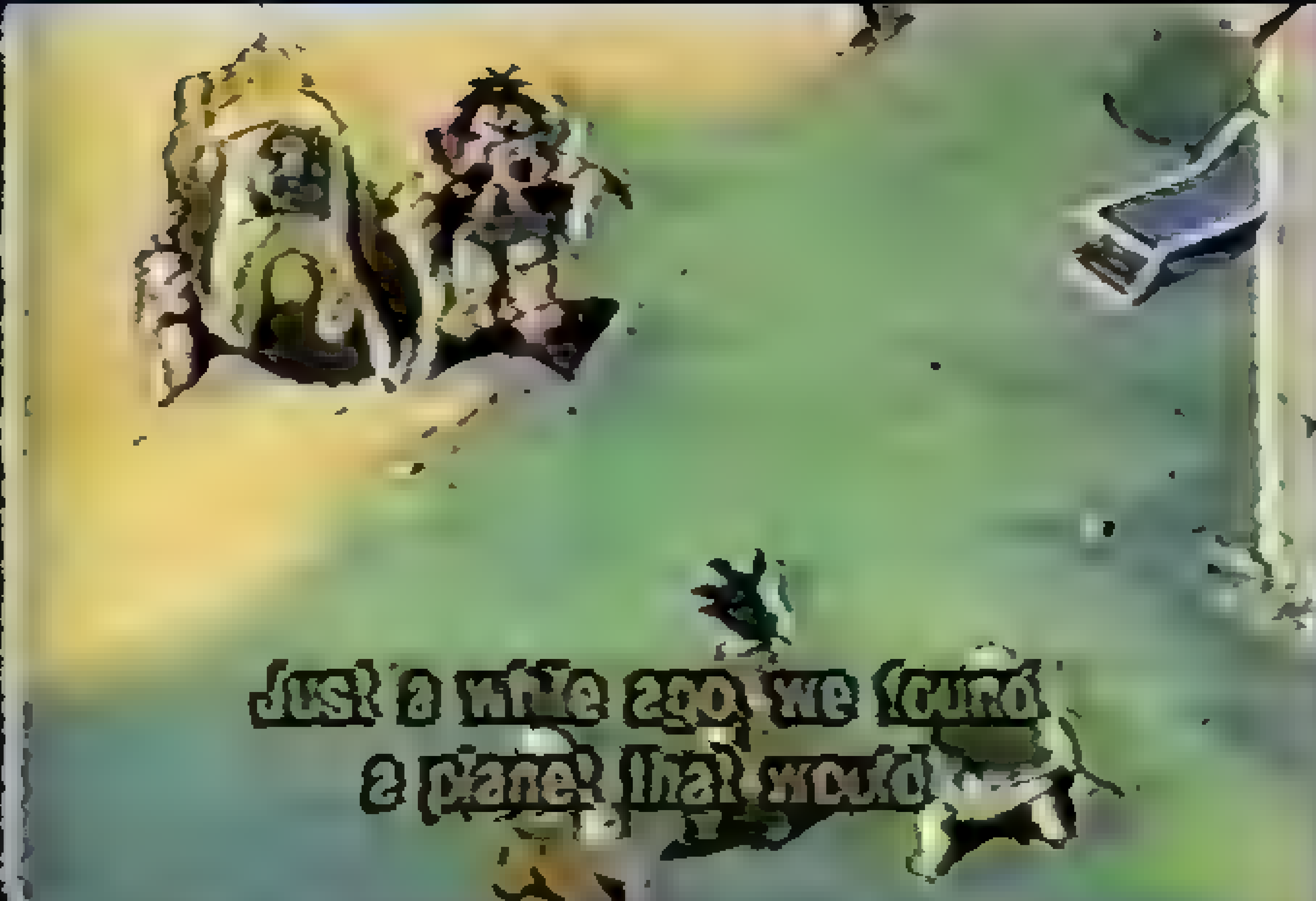

another planet and a third that
had been sent away like you.


another planet and a third that
had been sent away like you

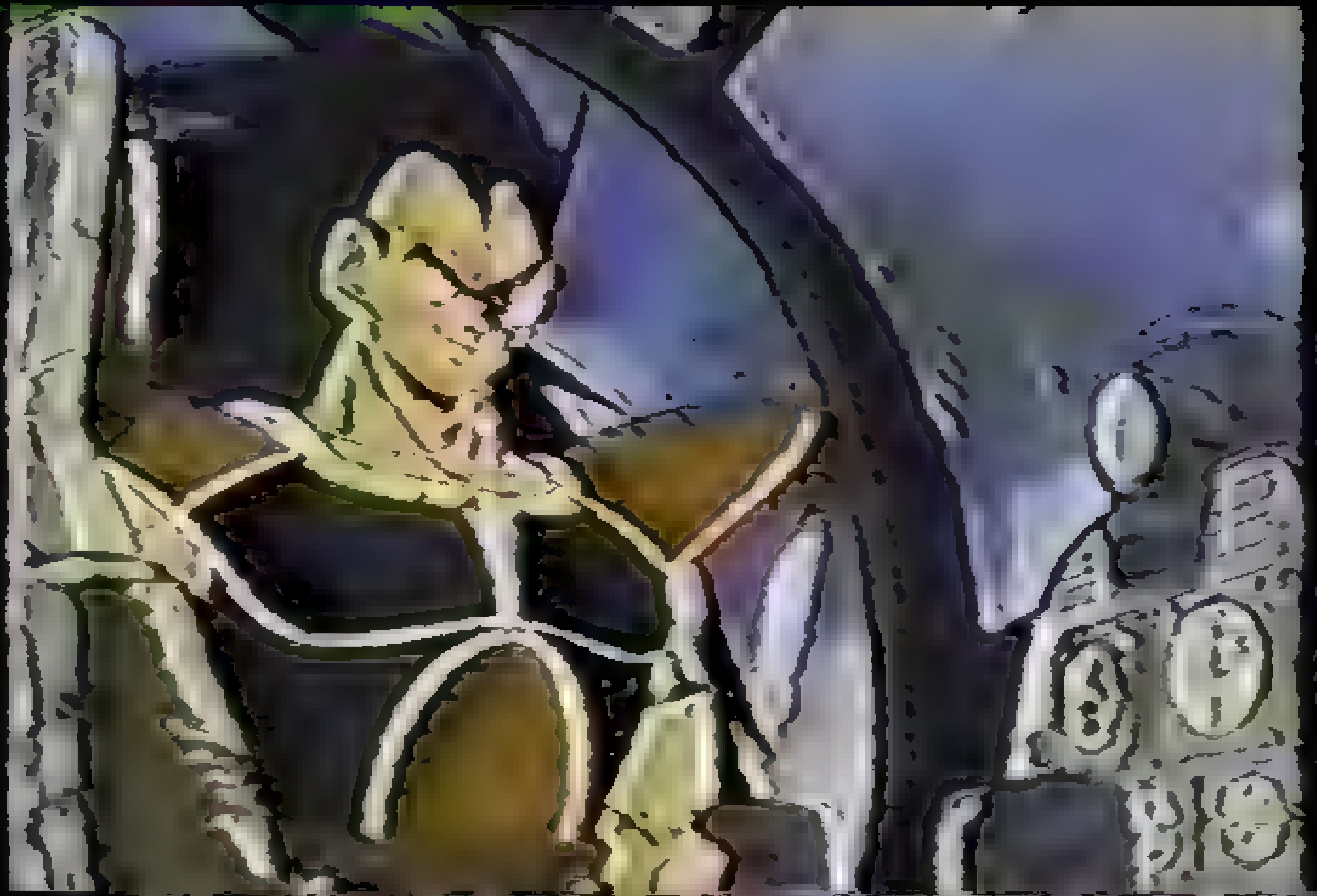

another planet and a third that
had been sent away like you.






Just a while ago, we found
a planet that would


sell for a very high price

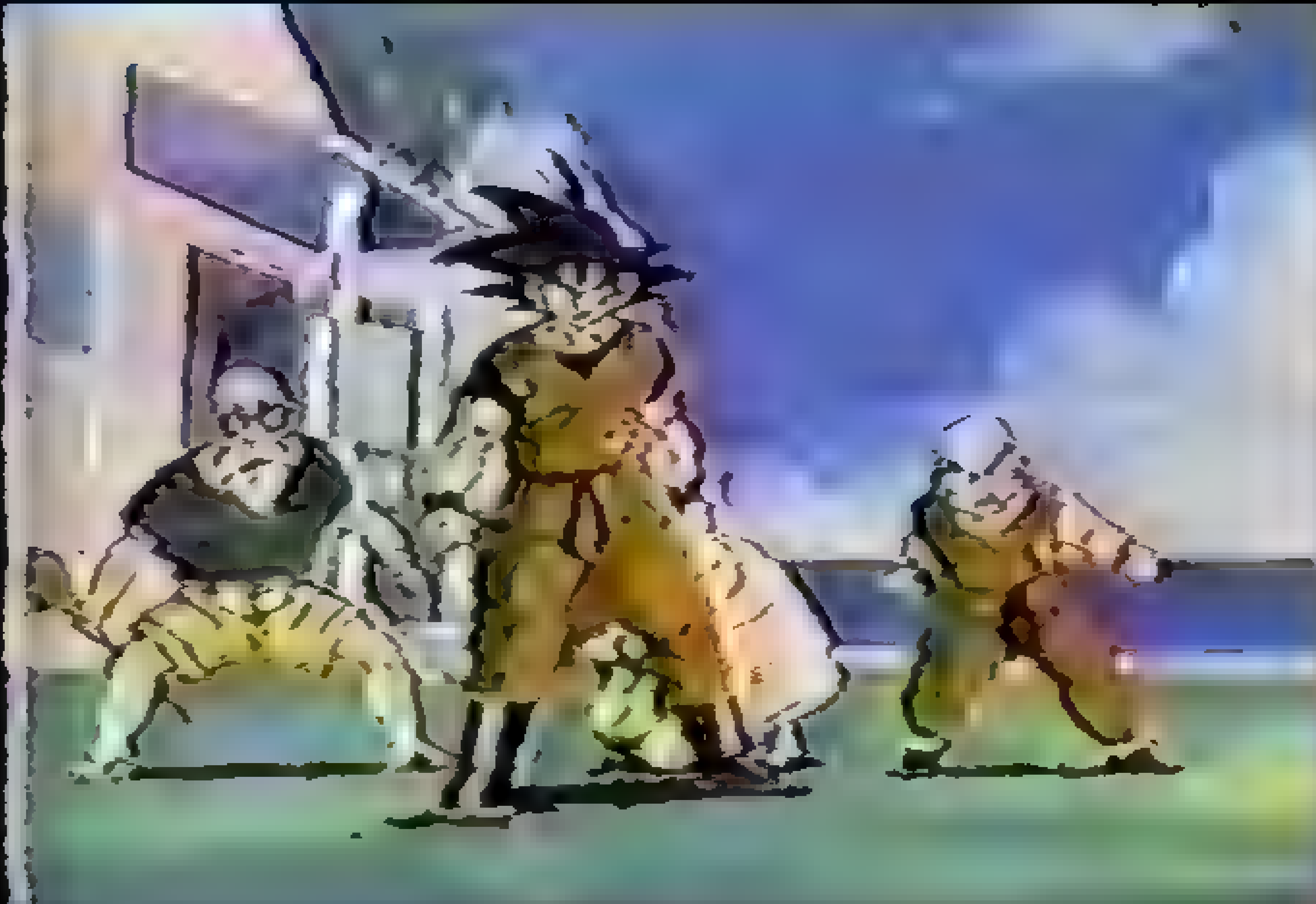



We want to attack it but
we'd have a little trouble


We want to attack it but
we'd have a little trouble




That's when we remembered
you, Kakarot!




Your battle power is not at
full potential, but it




The three of us need
manage somehow.


Don't come near me.


Open your eyes, Kakarott!




It's fun! Doesn't your
Saiya blood rush?


It's fun! Doesn't your
Saiyan blood rush?


I'm scared!


That's stupid!






see..

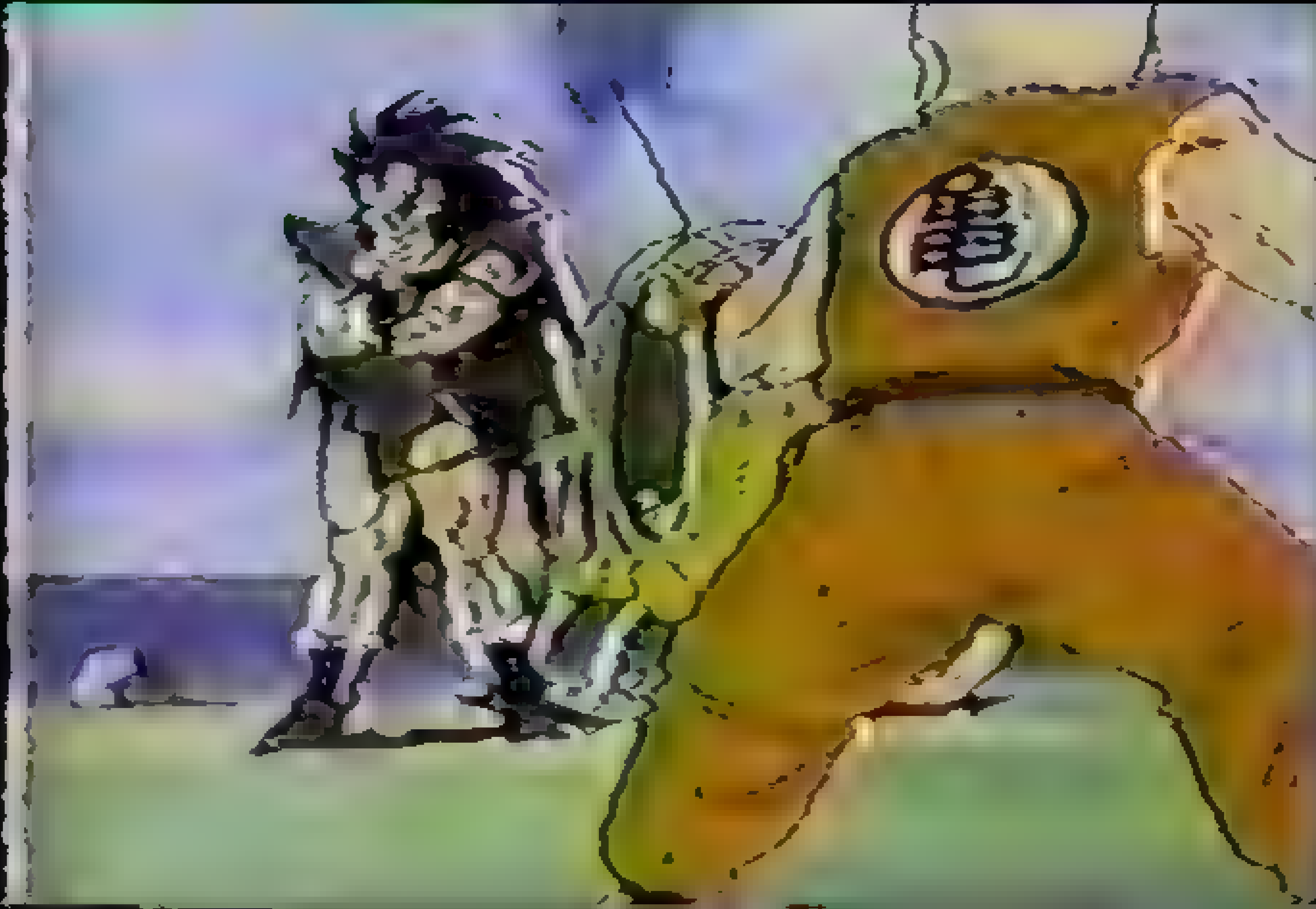



I've been holding him for a while. Is that your child?







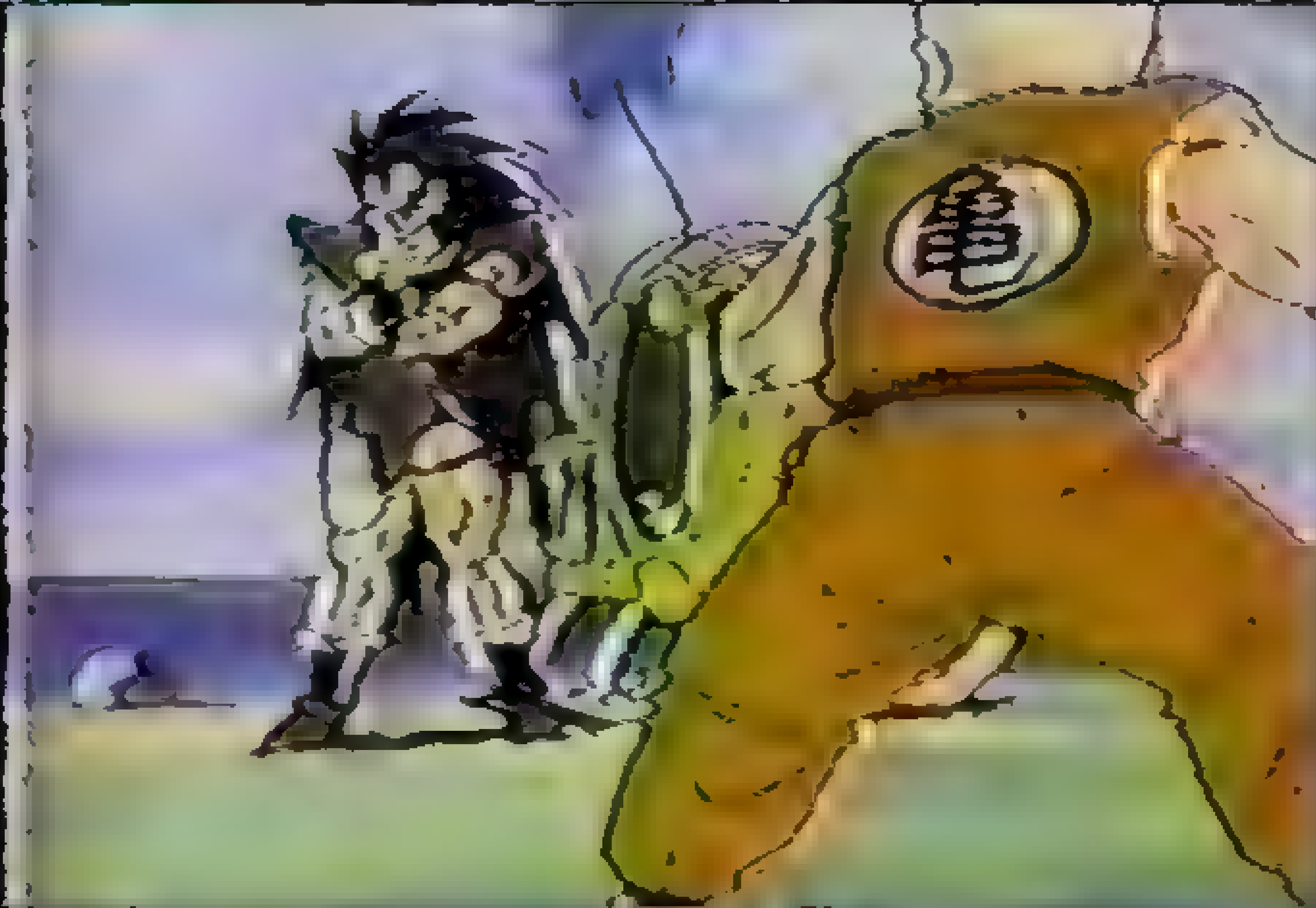



You can't deny it! That tail
is proof he has Saiyan blood!


You can't deny it! That's
a proof he has Saiya blood!


You can't deny it! That tail
is proof he has Saiya blood!






So what if he does!




I can't seem to
convince his father so


have to borrow
the son for


I'll have to borrow
the son for awhile.












Don't



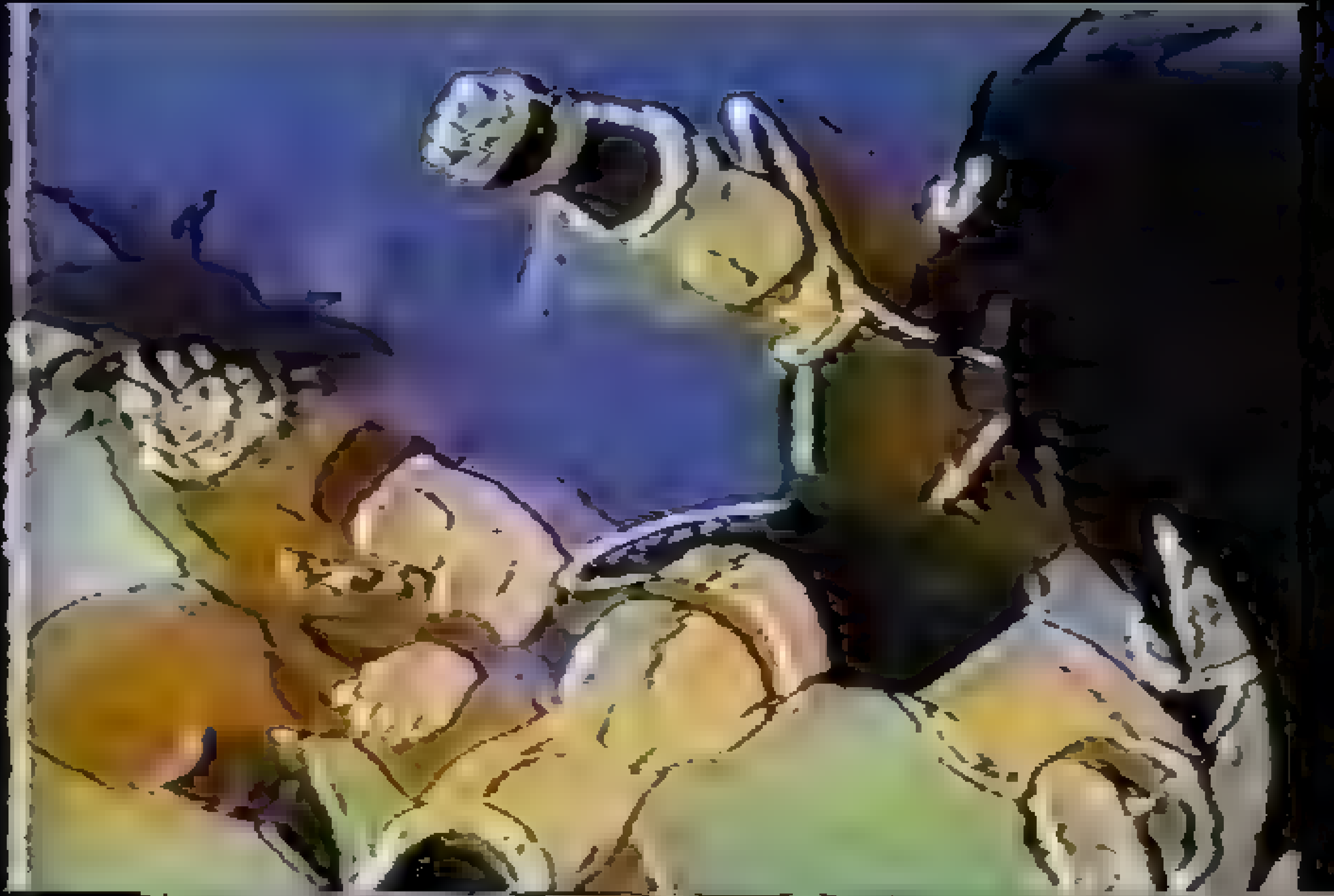



Come any closer and
I'll blow you away!

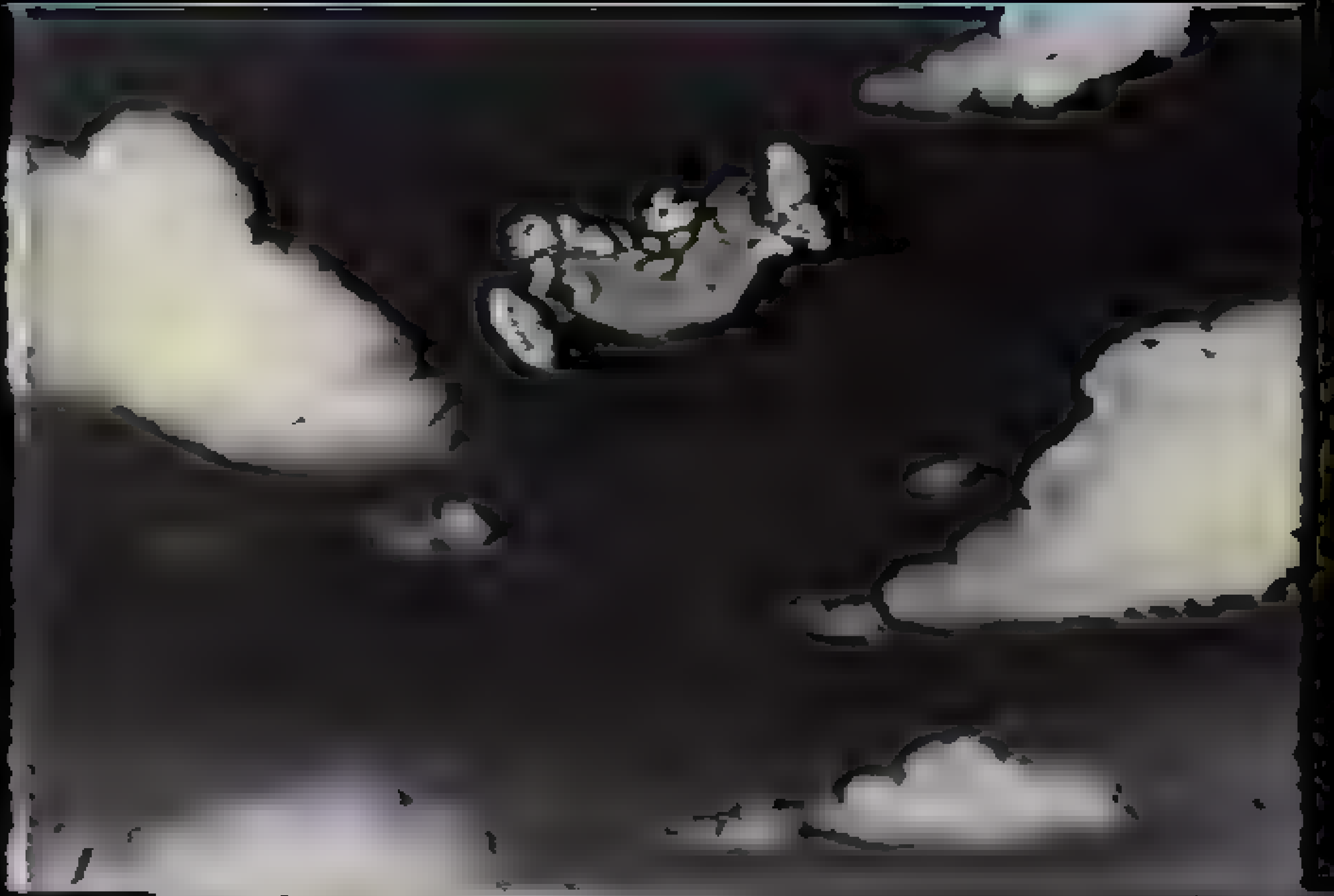


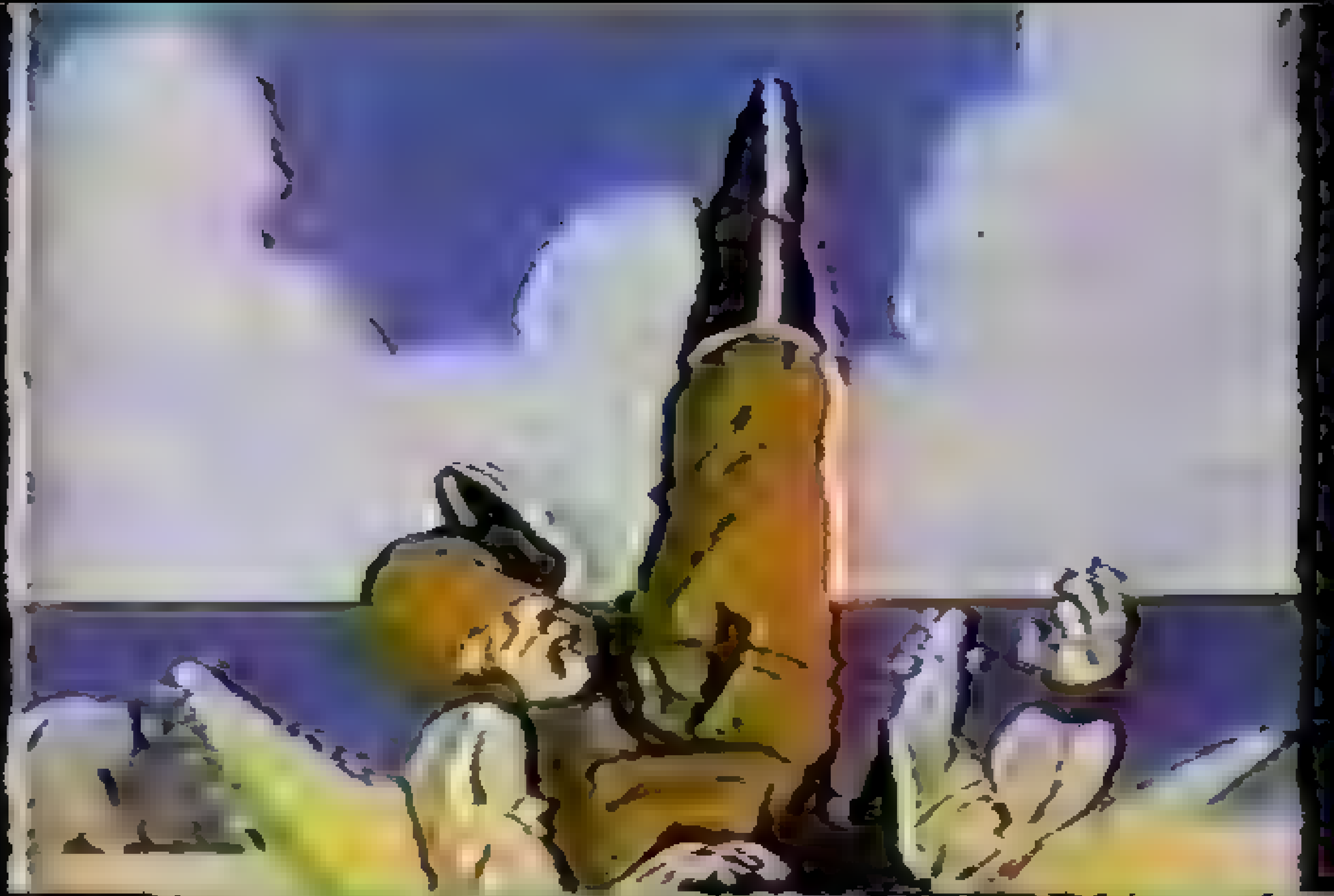




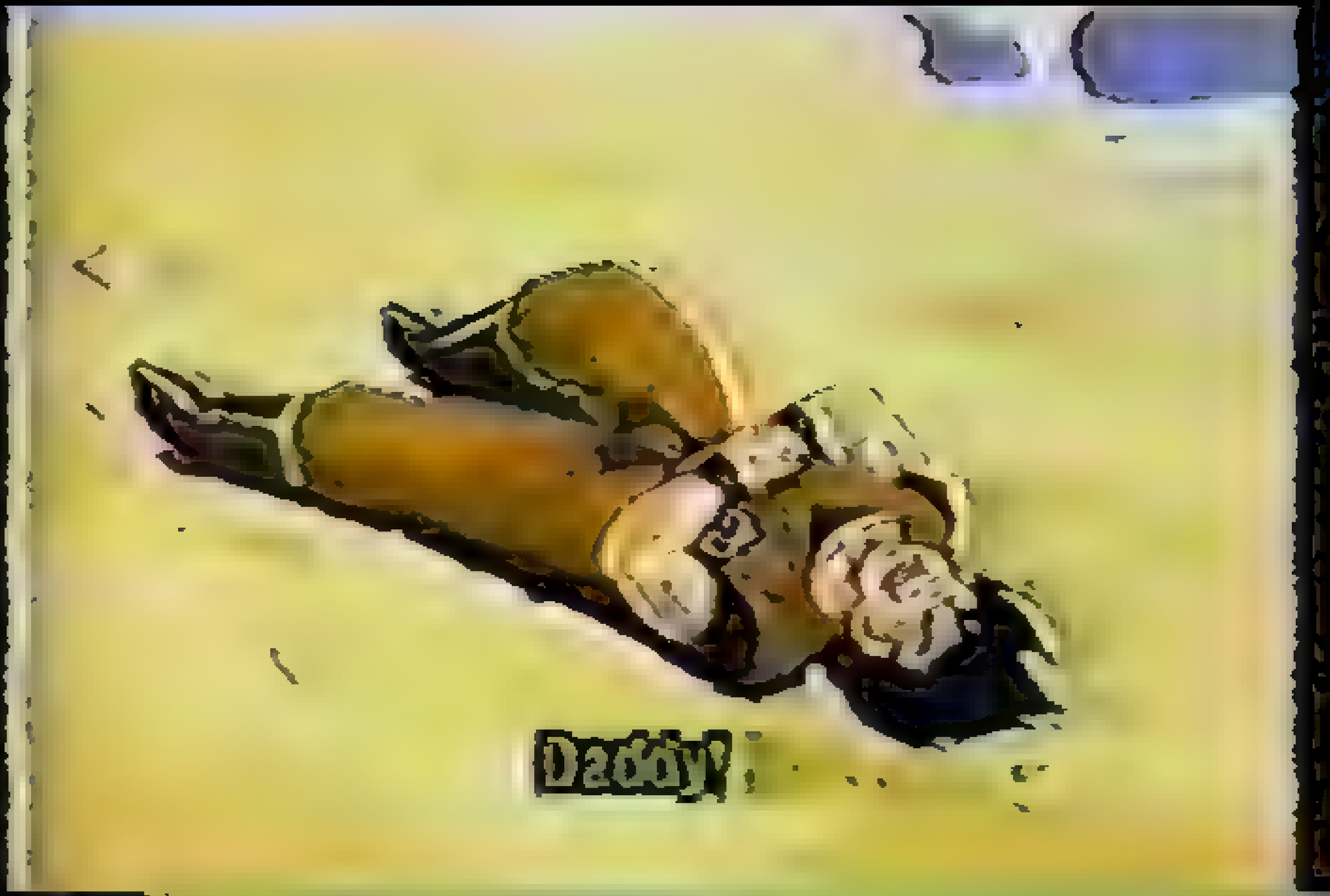











Daddy!




Don't go over there!


Gohan'



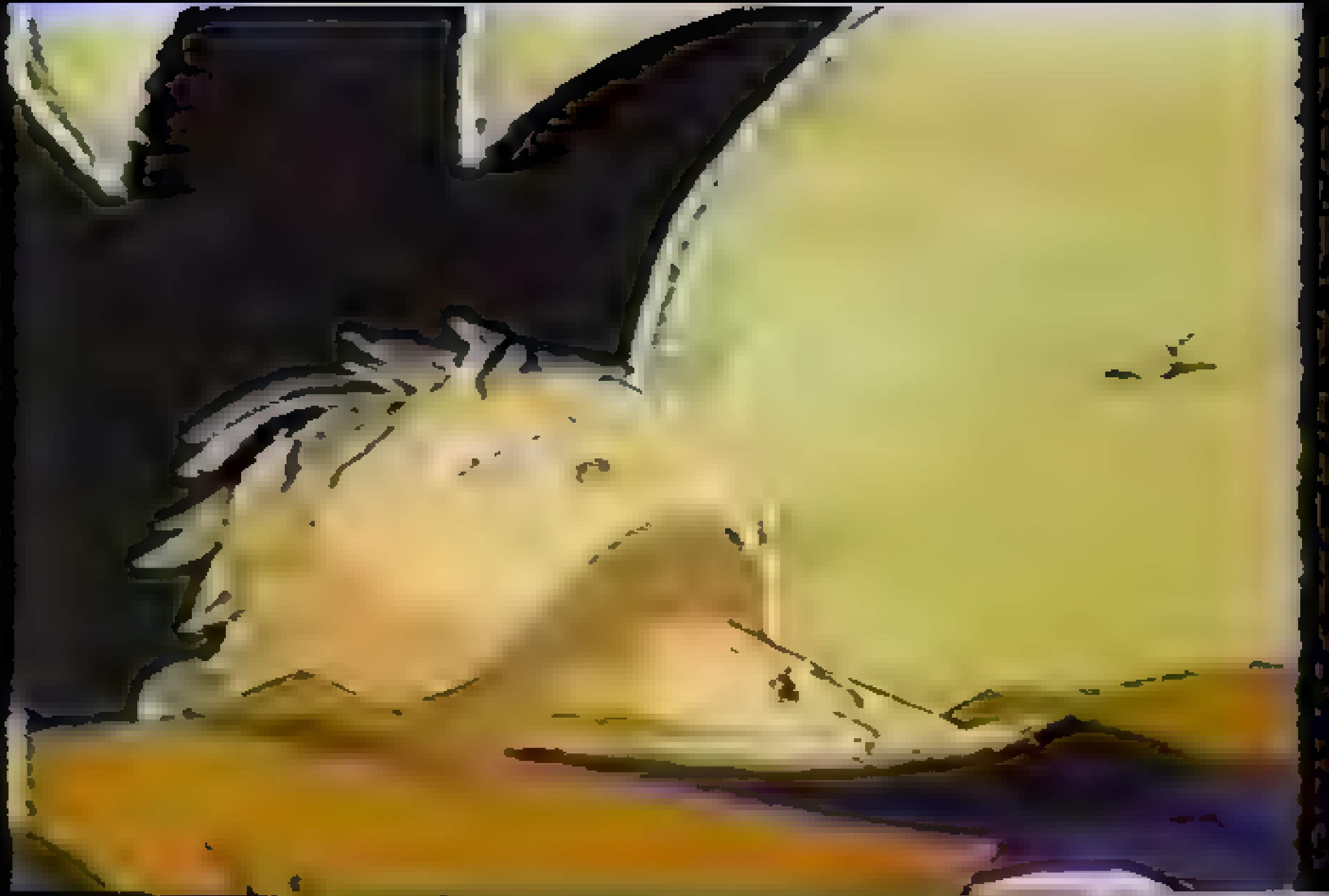




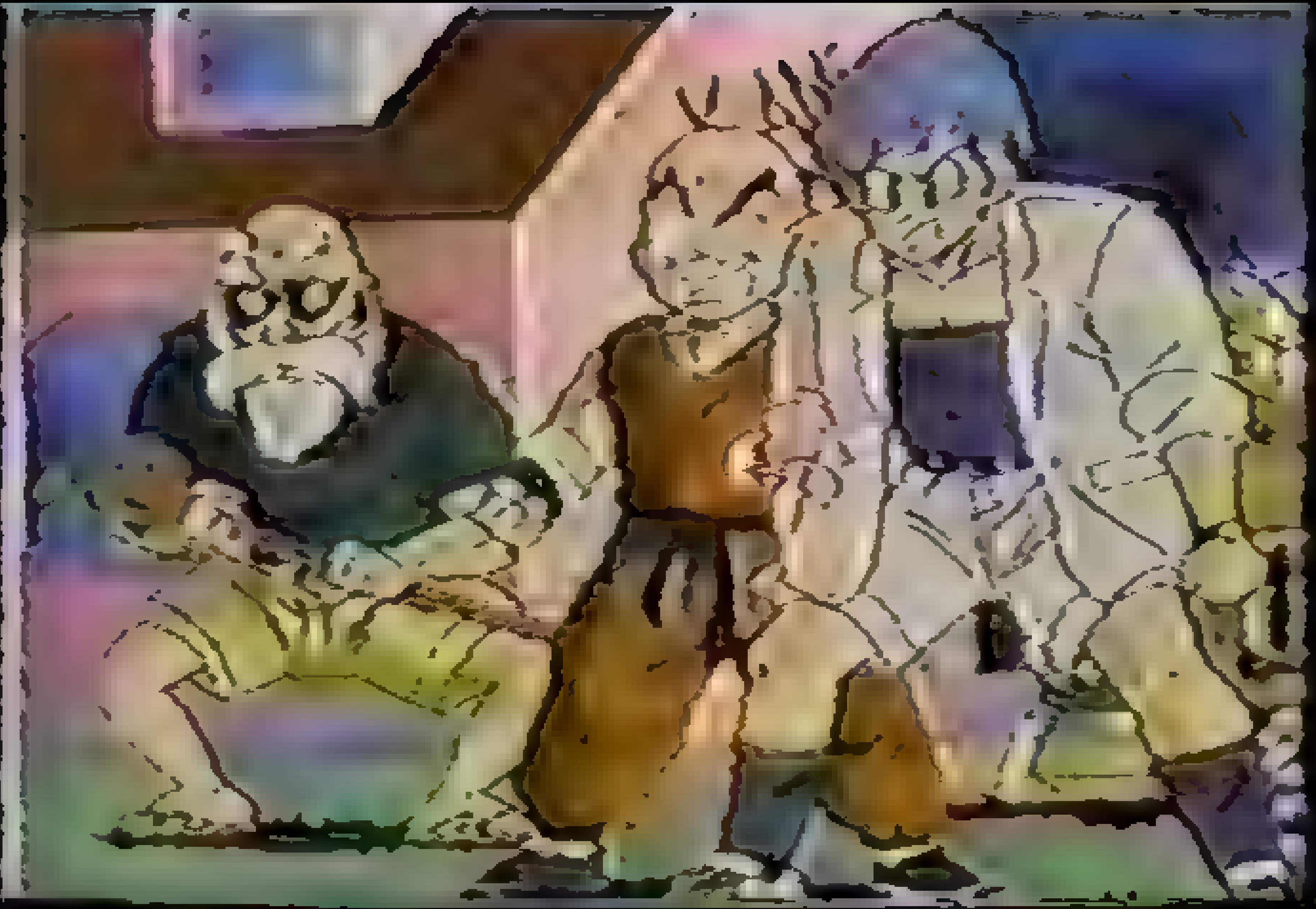

Kakarott! I'm taking your kid.

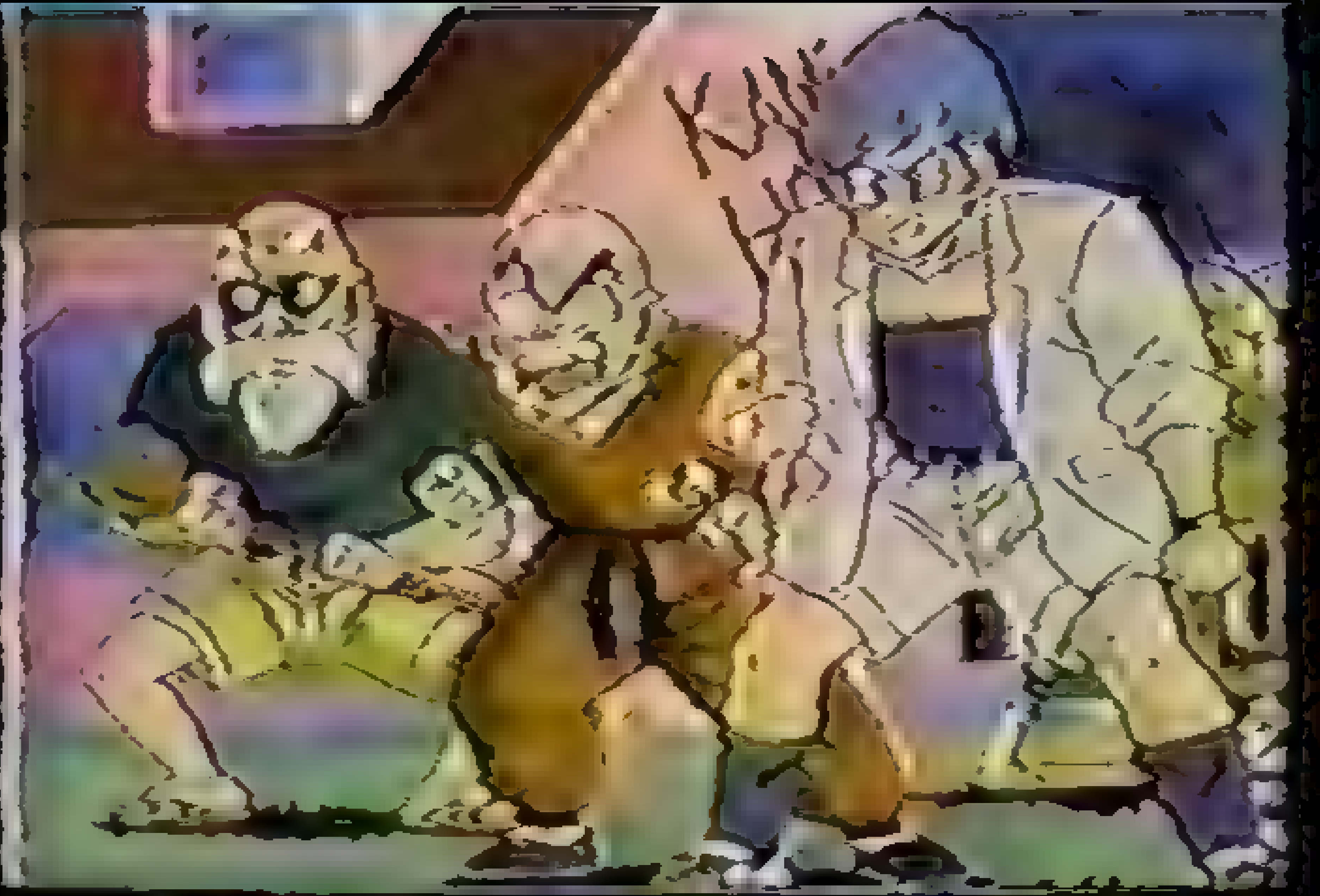

you want back,
my orders


If you want him back, you'll
have to follow my orders.










He downed Goku
with only one blow...!




Kakarott. I'll give you
one day. Think it over.


Kakarott, I'll give you
one day. Think it over.


Kakarot, I'll give you
one day. Think it over.


You'll have no
choice but to join us.

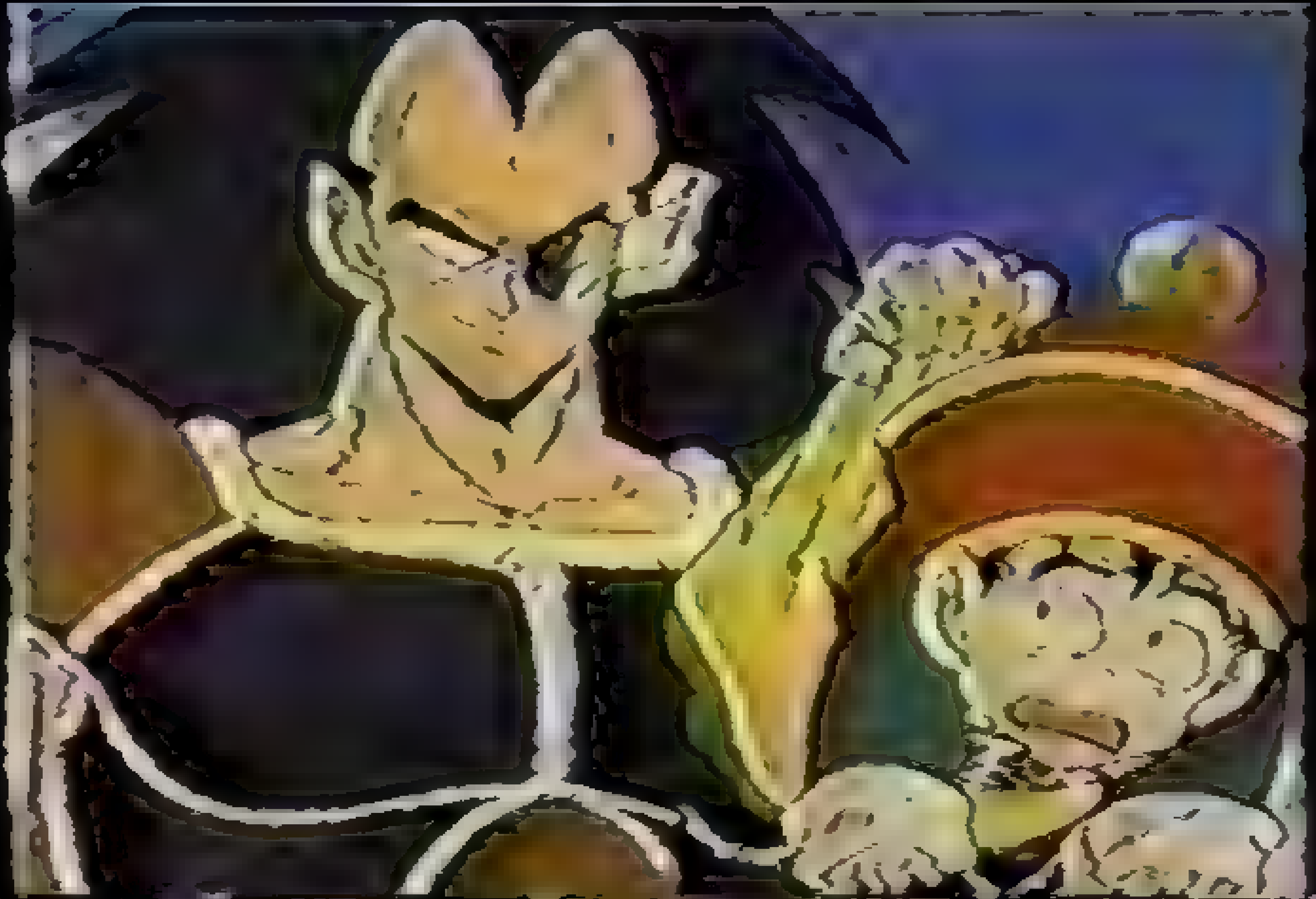

You'll have no
choice but to join us


But I'll want to see proof!




HOUSE


It's a



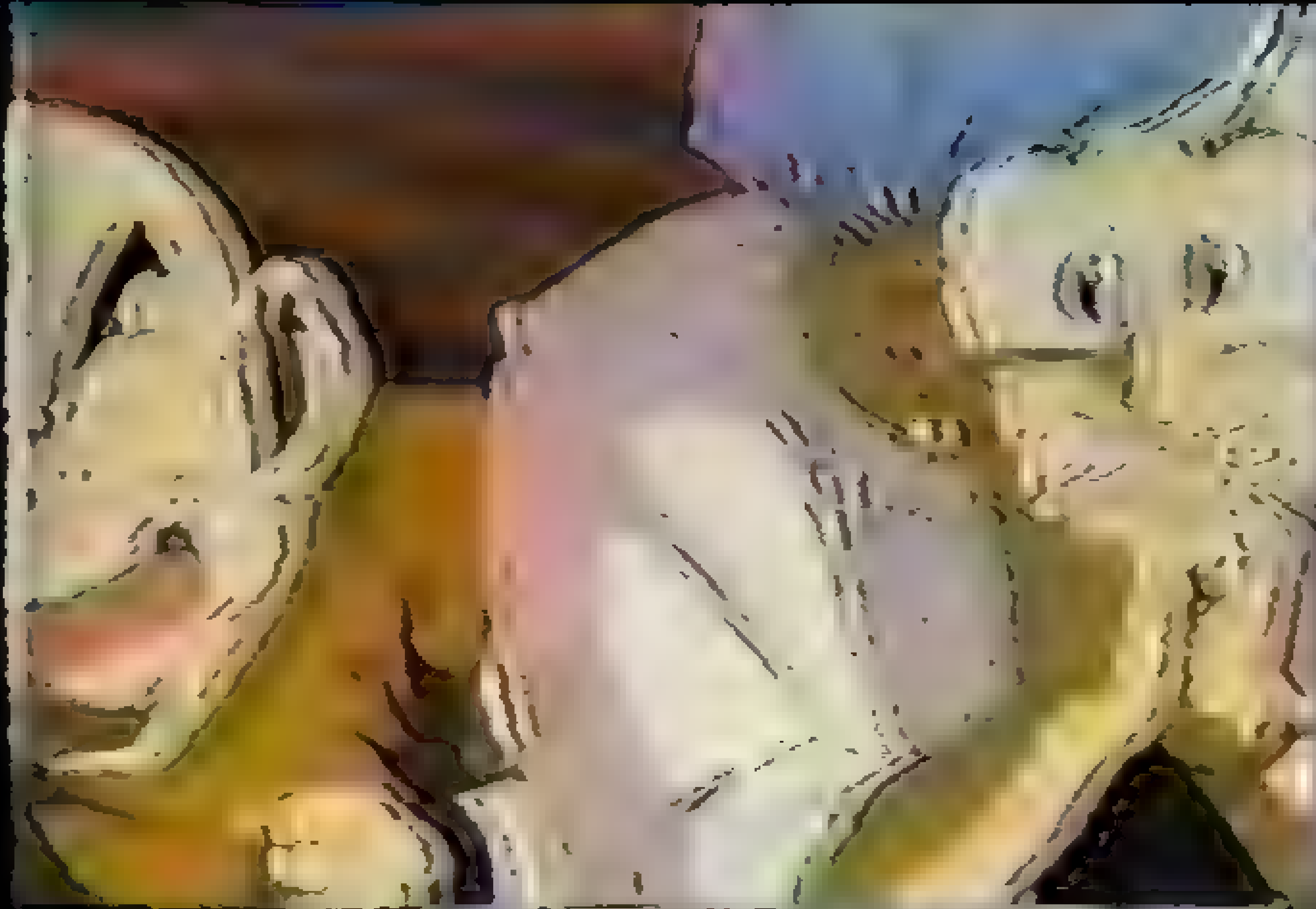

Kill about 100 o' these
humans by this time tomorrow


Kill about 100 of these
humans by this time tomorrow


and show me the


and show me the
pile o' their corpses!



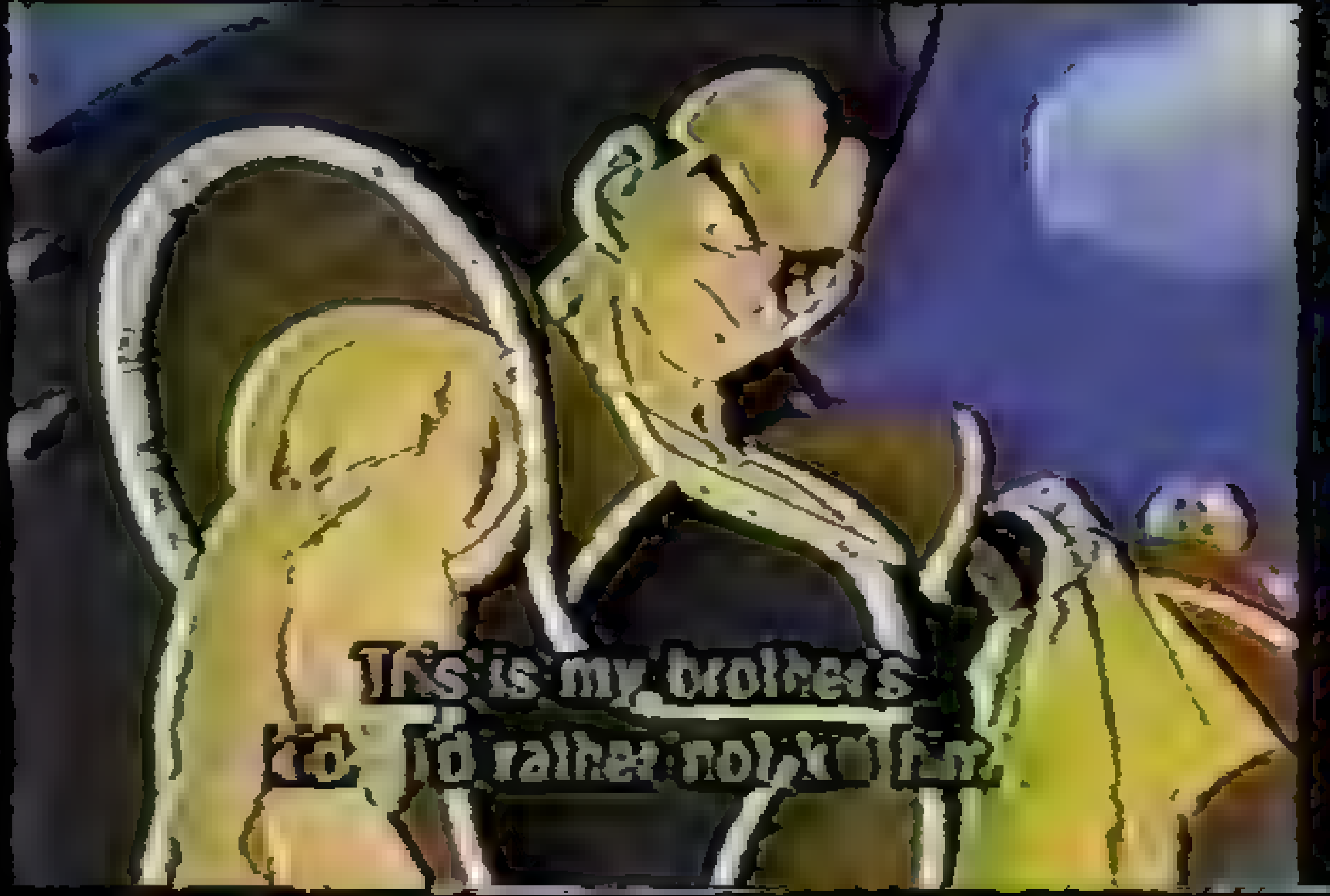





Heard me?
I'll look forward to tomorrow.


Heard me?
I'll look forward to tomorrow.



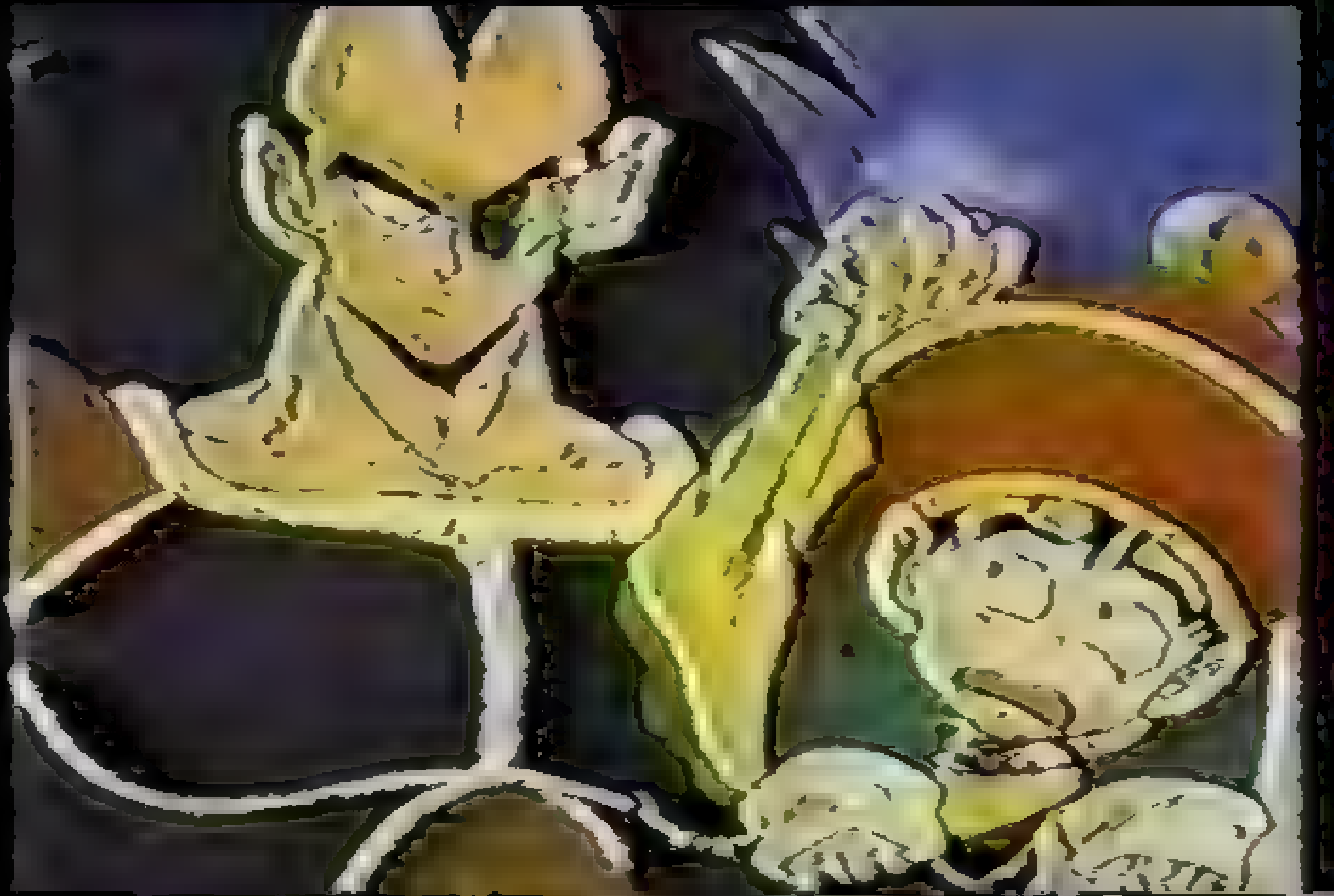


This is my brother's


This is my brother's
kid. I'd rather not kill him.



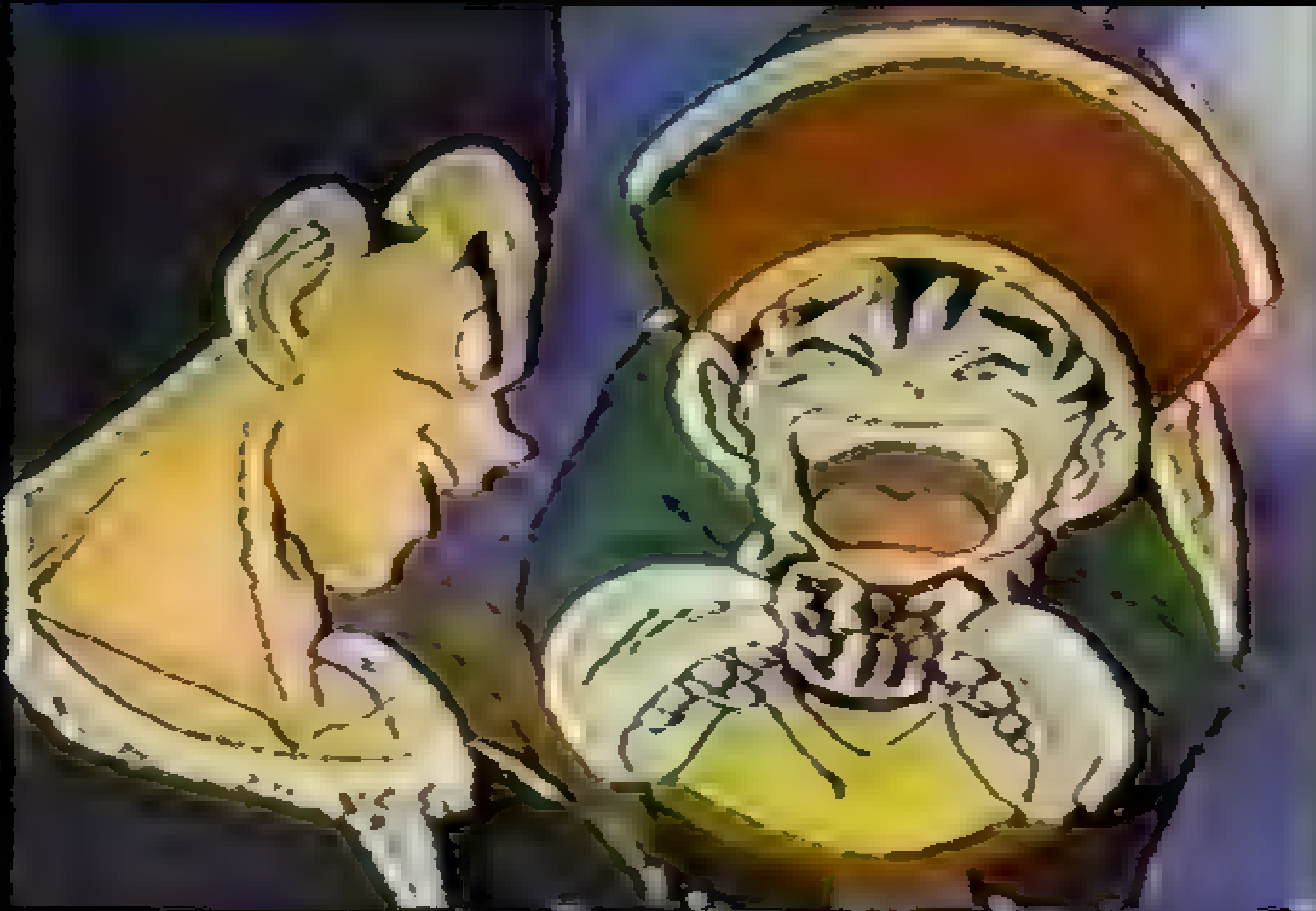


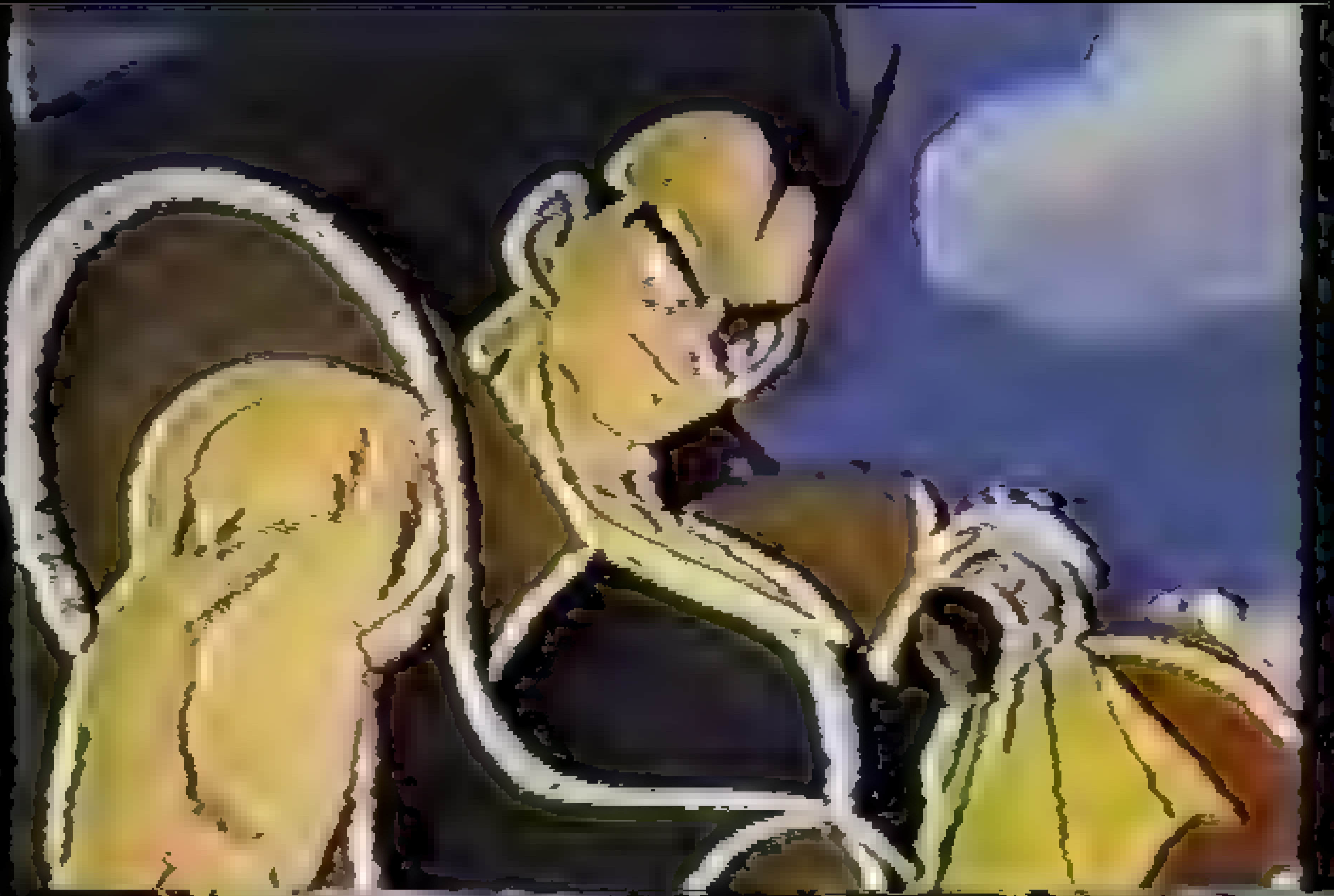





Gohan...!


Gohan_!



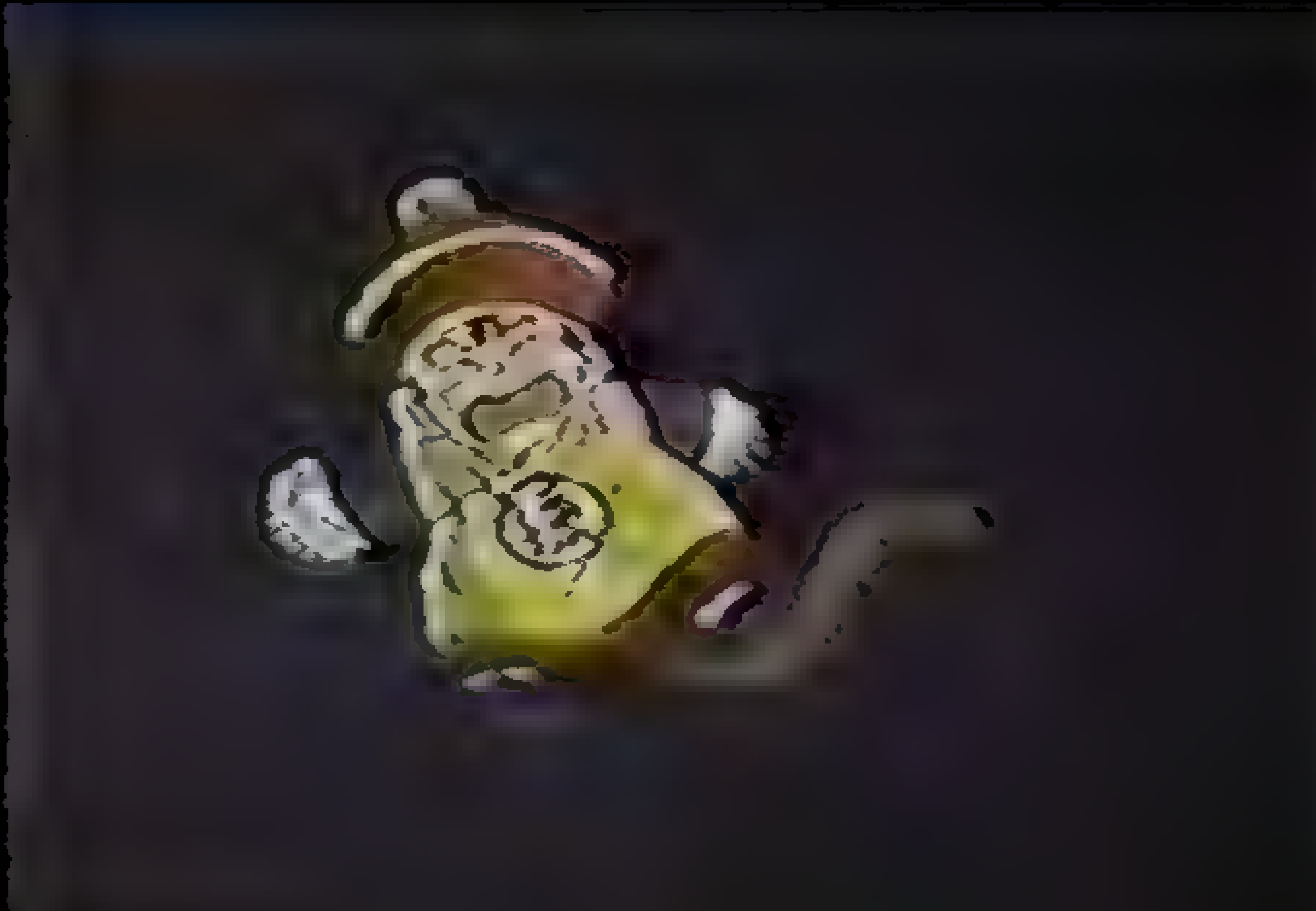








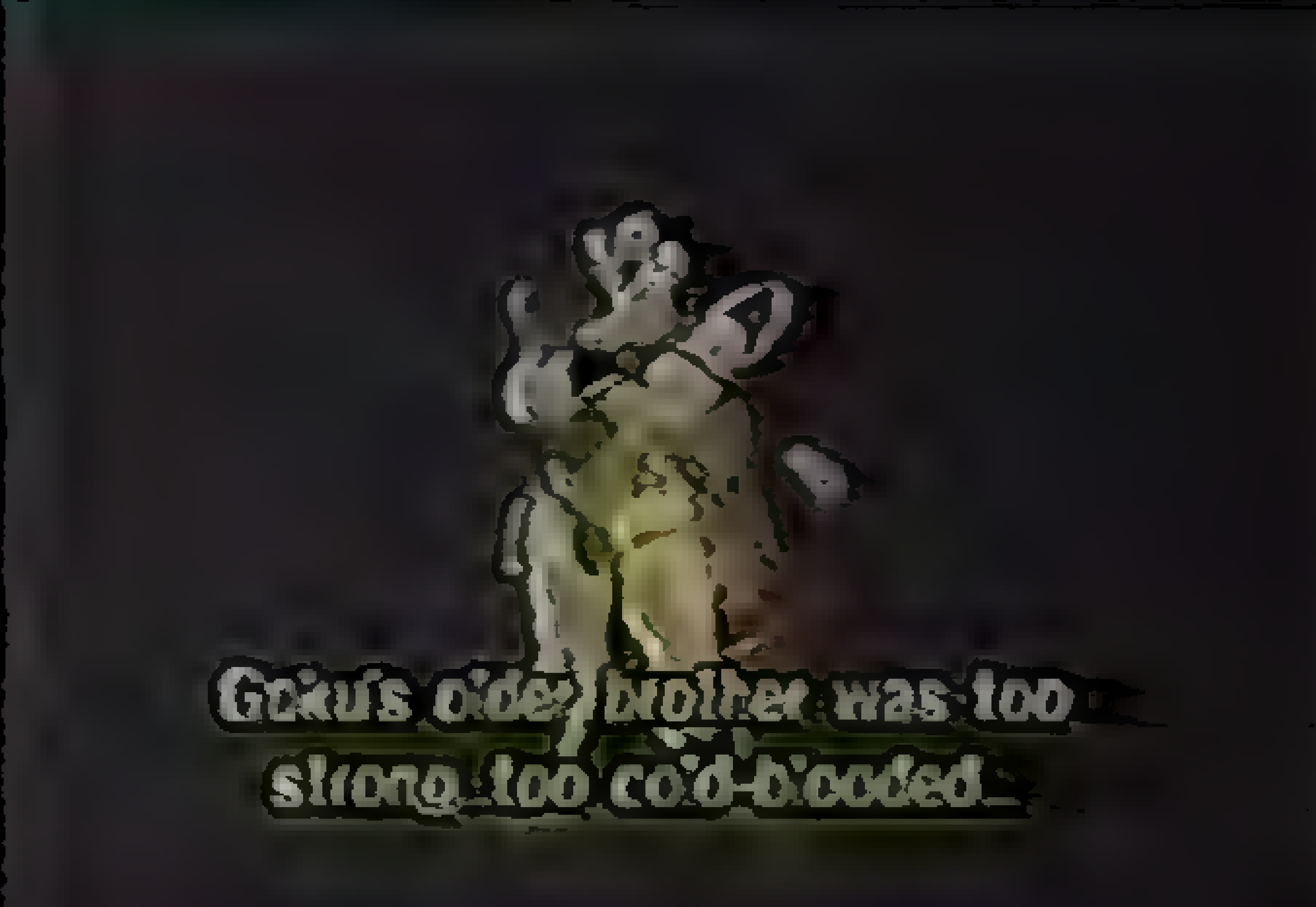




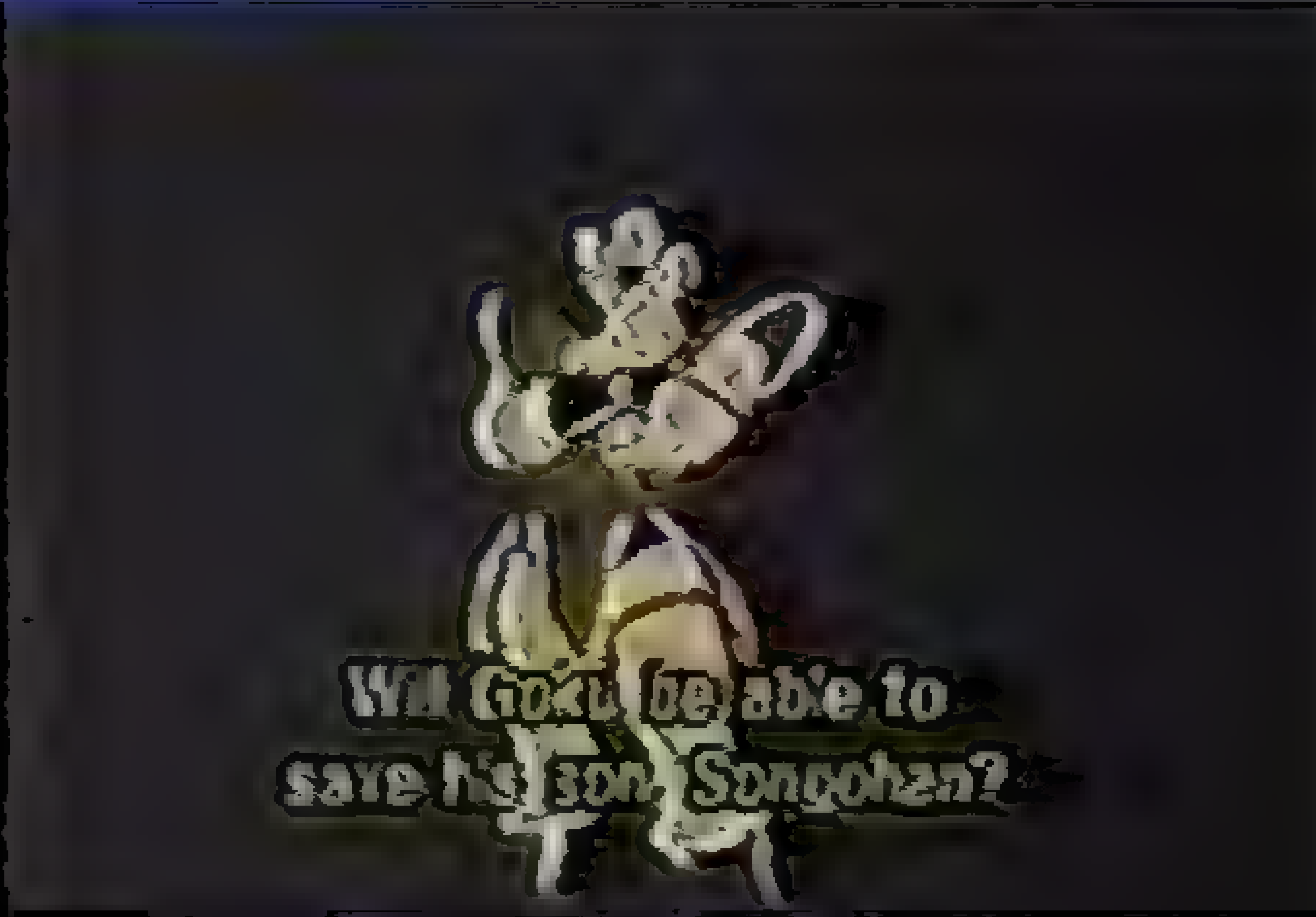


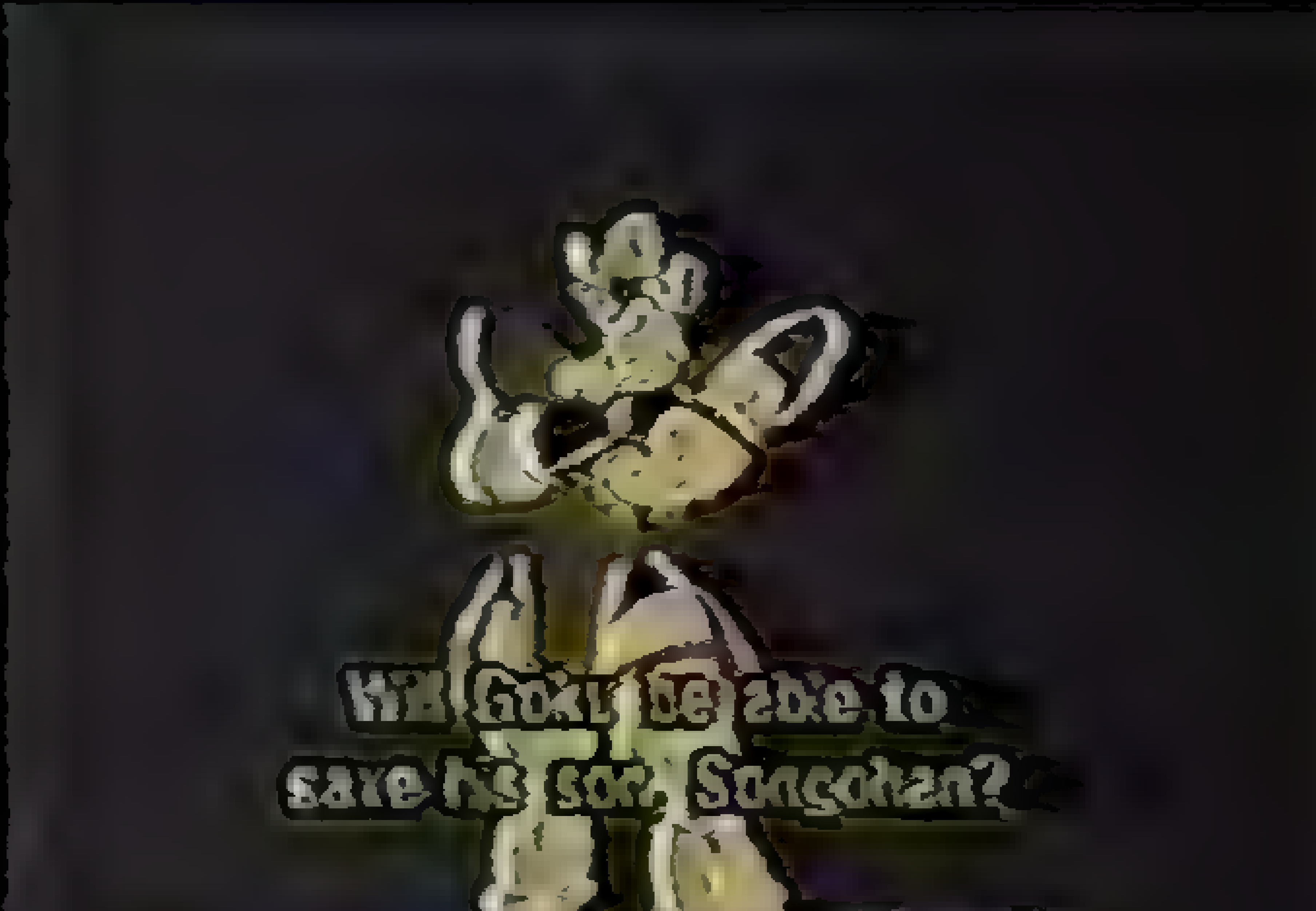


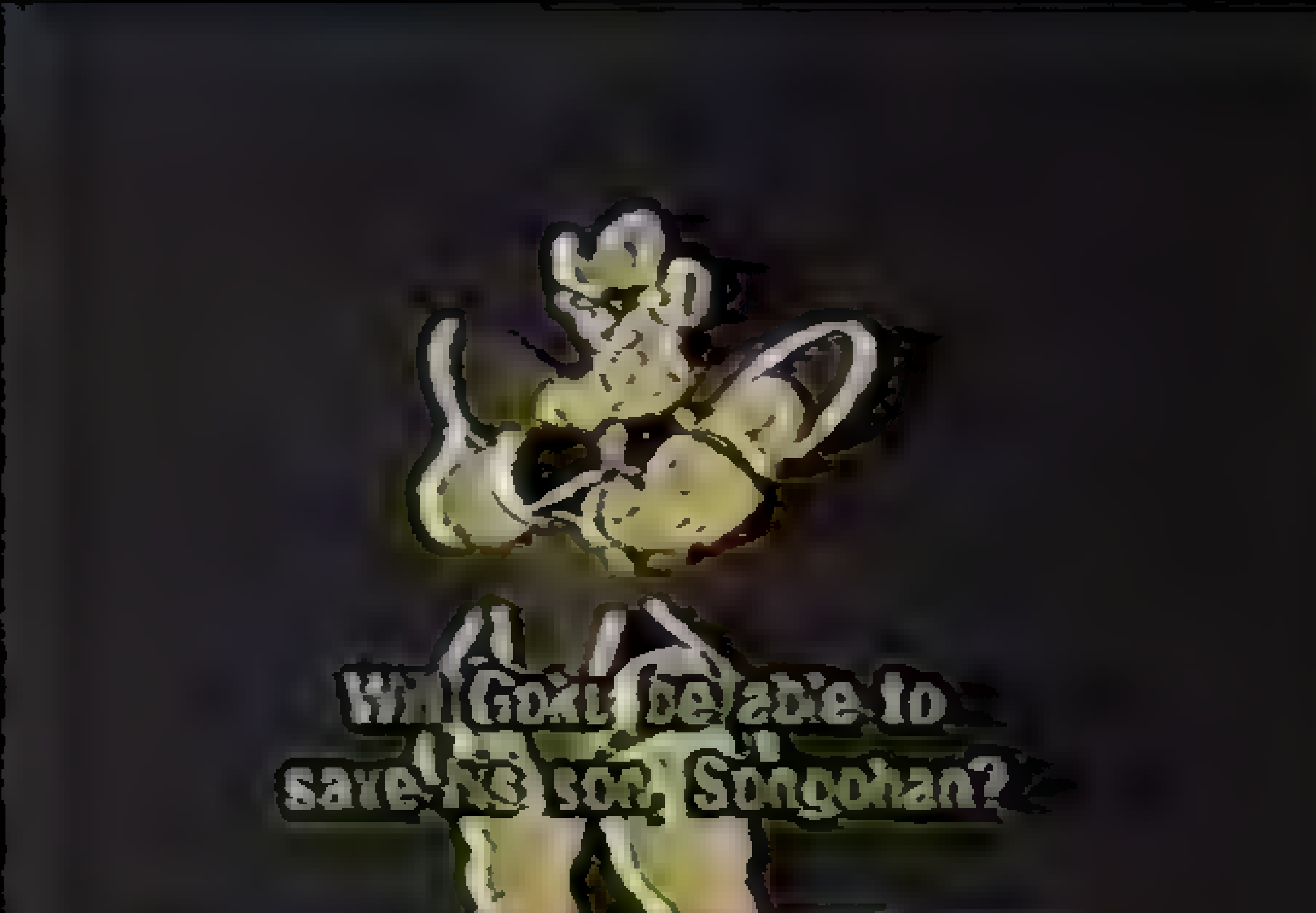
Goku's older brother was too
strong, too cold-blooded.


Goku's older brother was too
strong, too cold-blooded...




Will Goku be able to
save his son Songohan?


Will Goku be able to
save his son, Songohan?


Will Goku be able to
save his son, Songohan?






DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


DRAGON
BALL Z
EPISODE 3

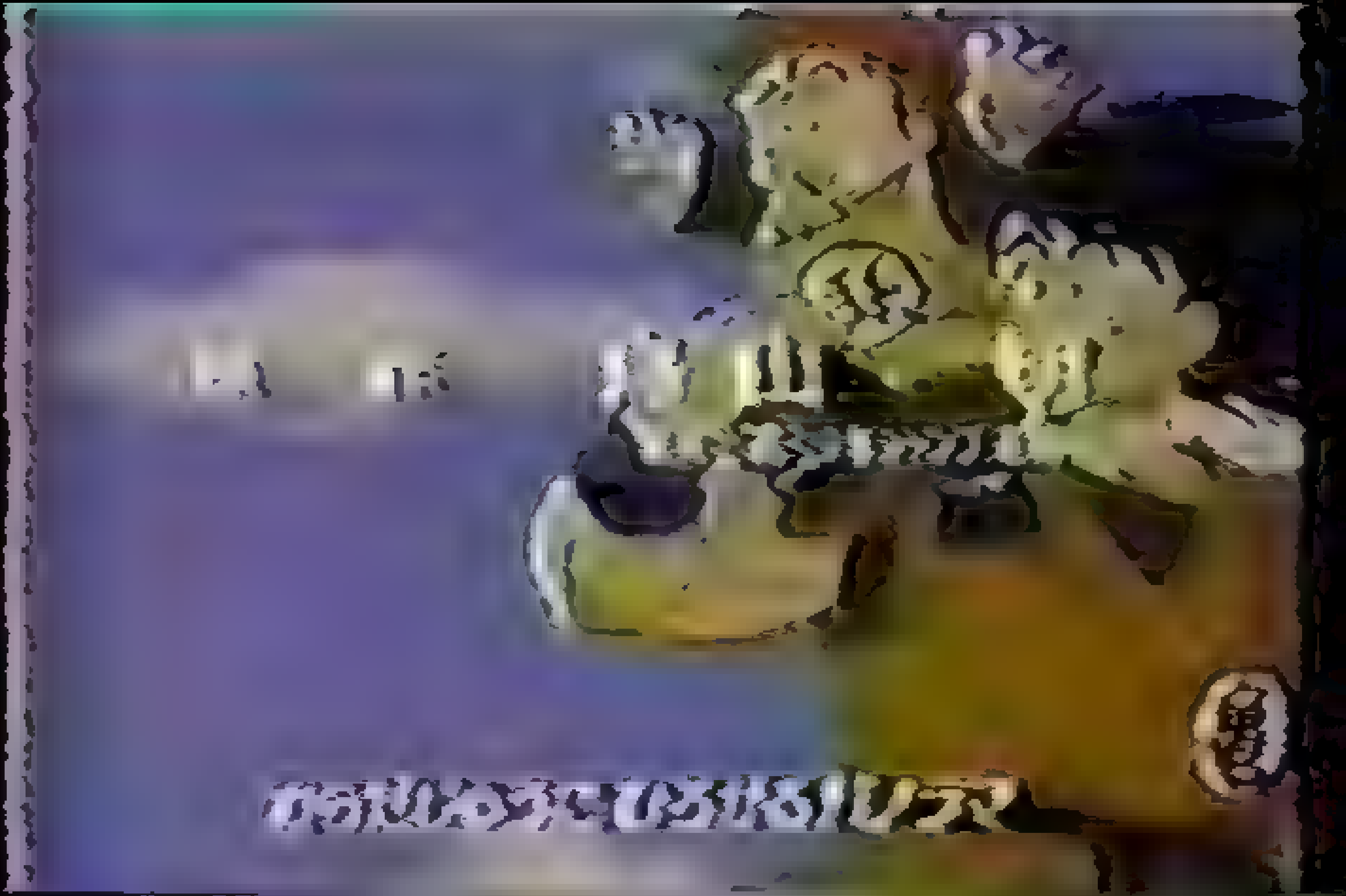

DRAGON BALL Z
EPISODE 3

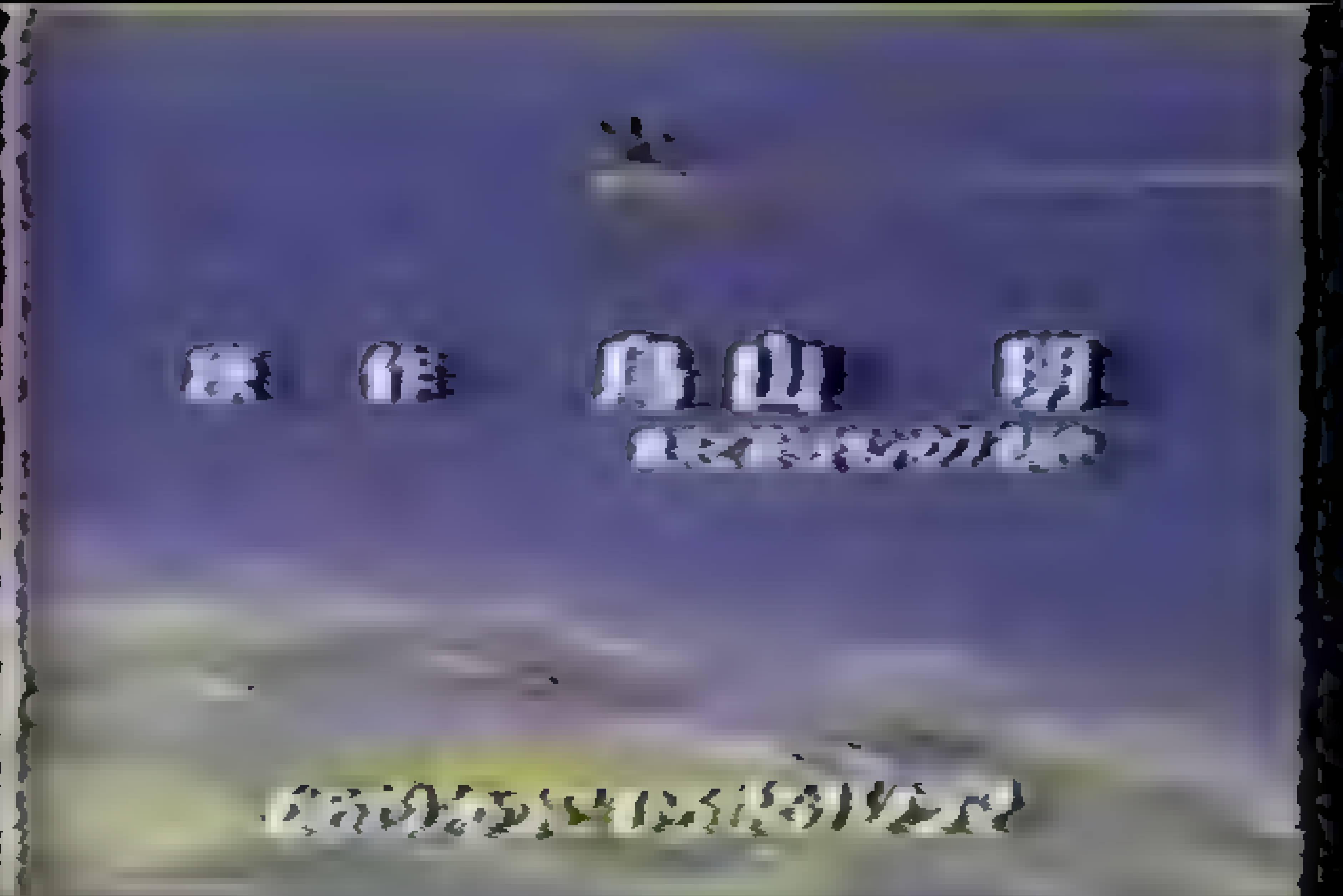

DRAGON
BALL Z







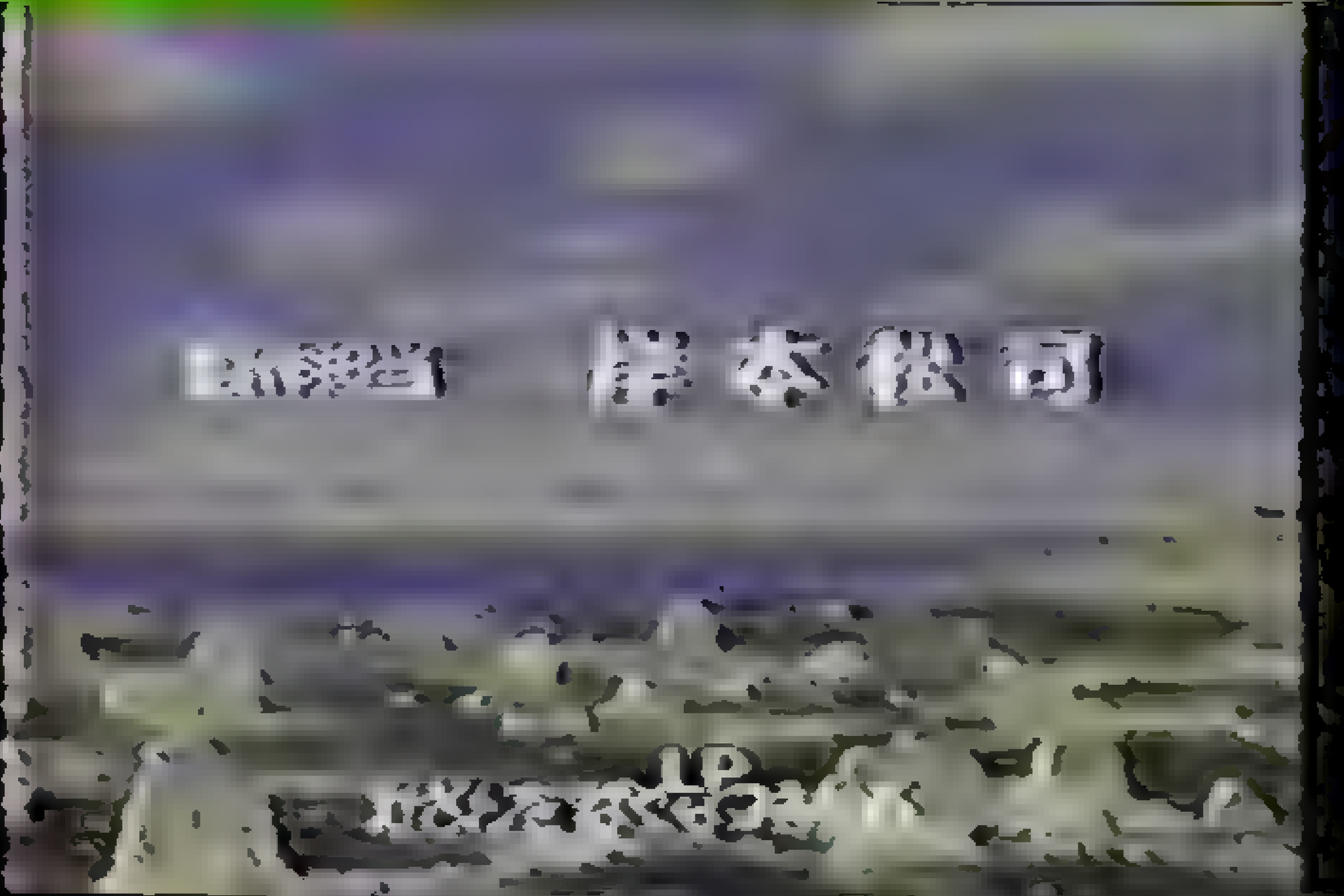






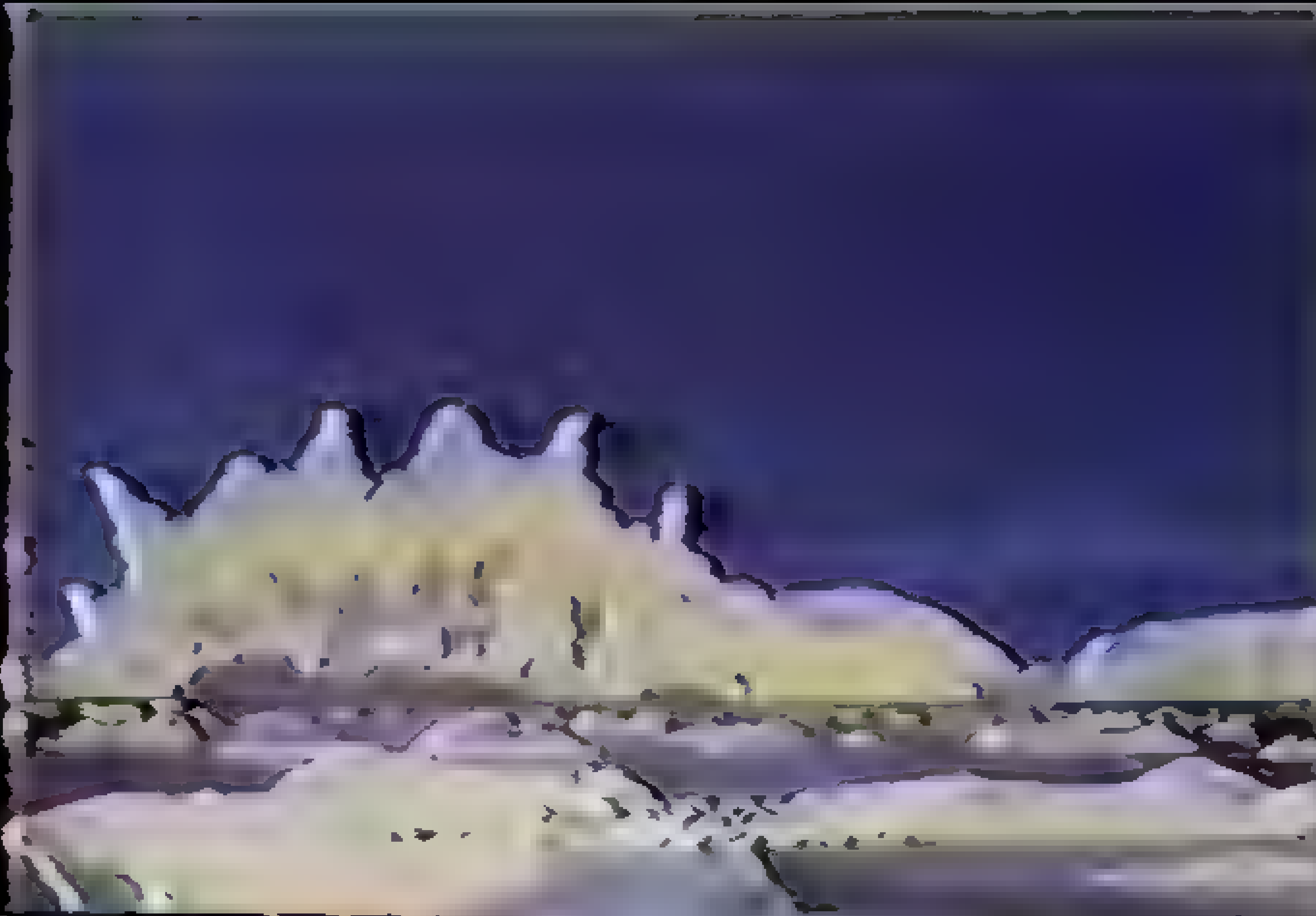


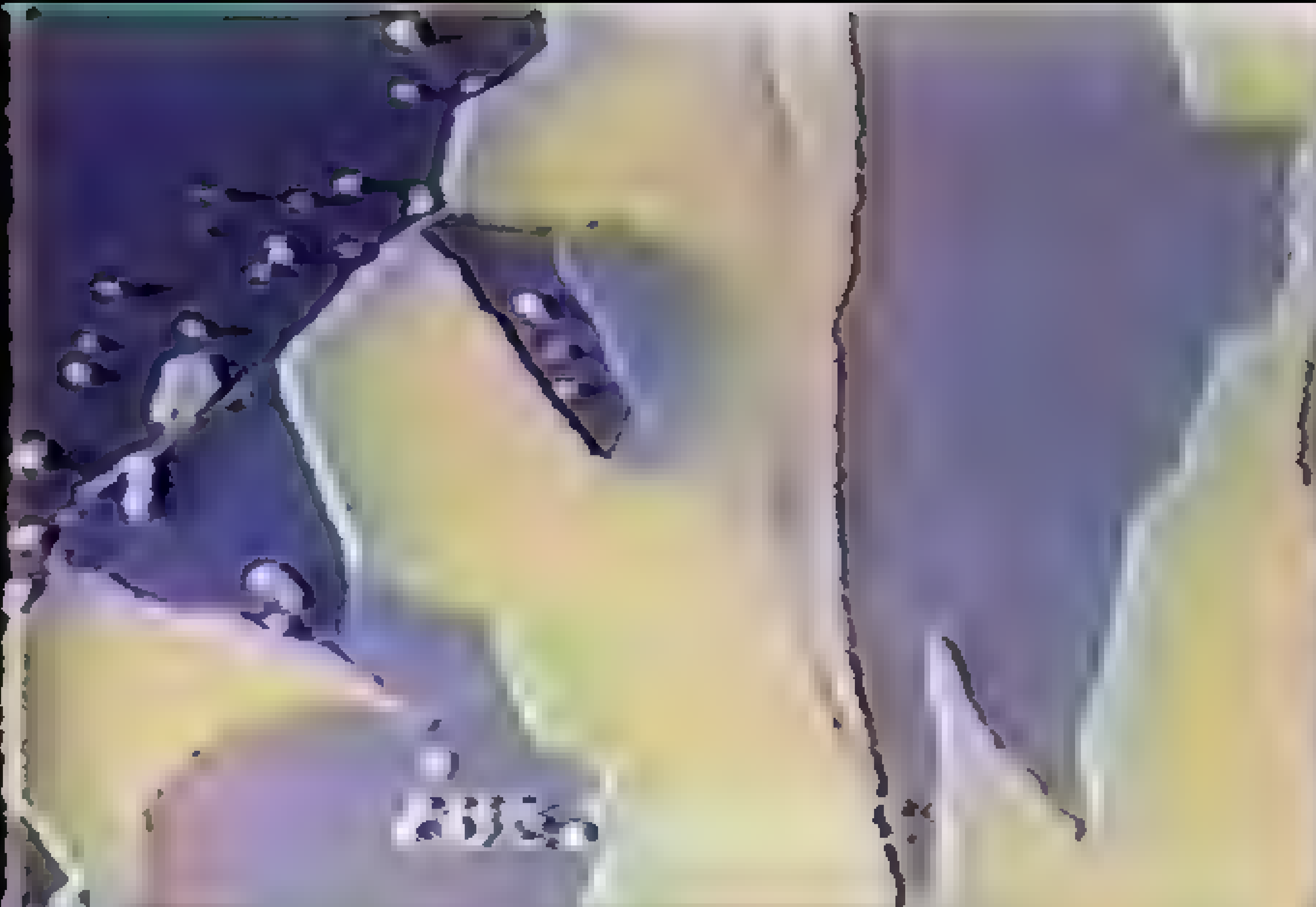





小山高生

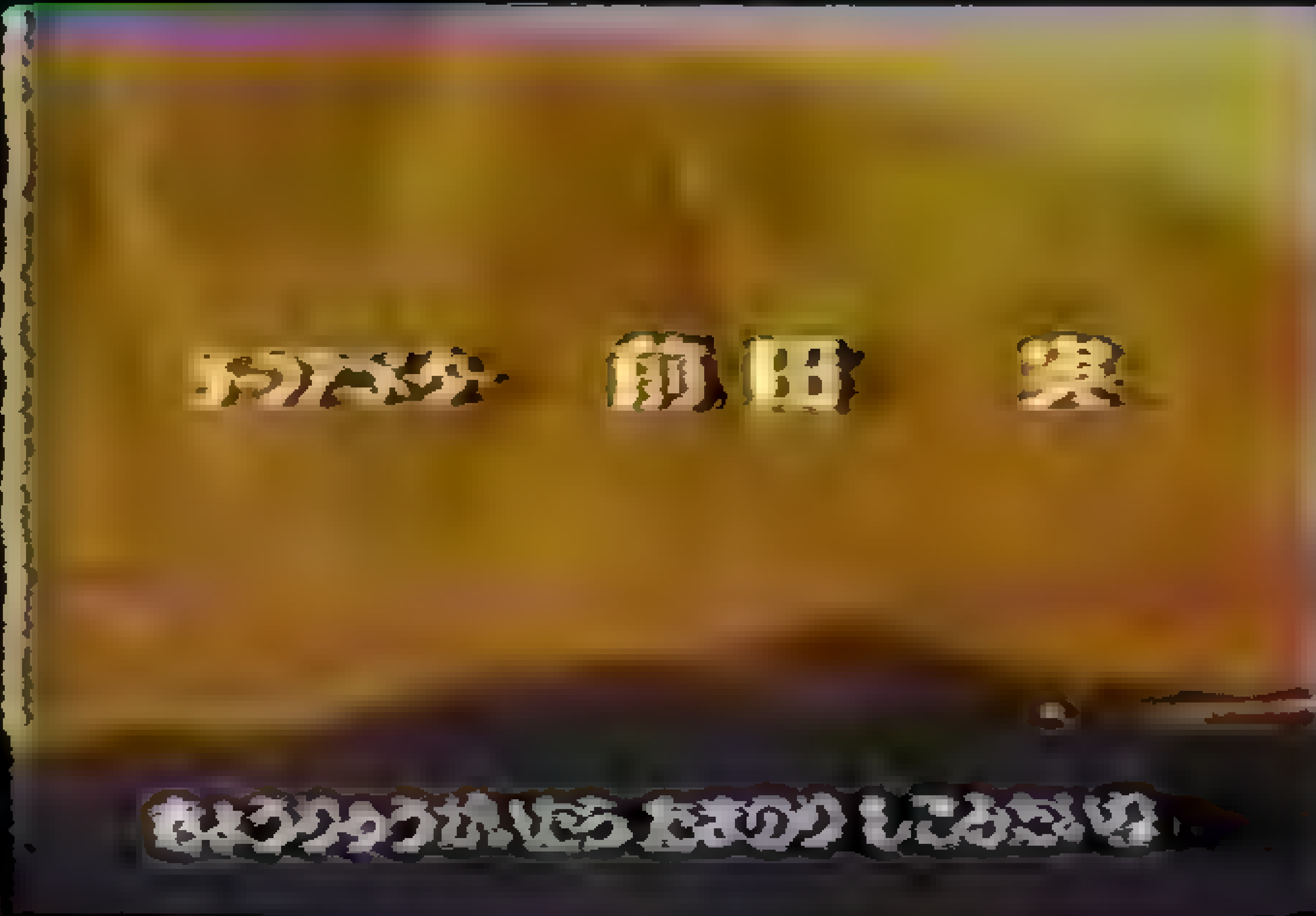


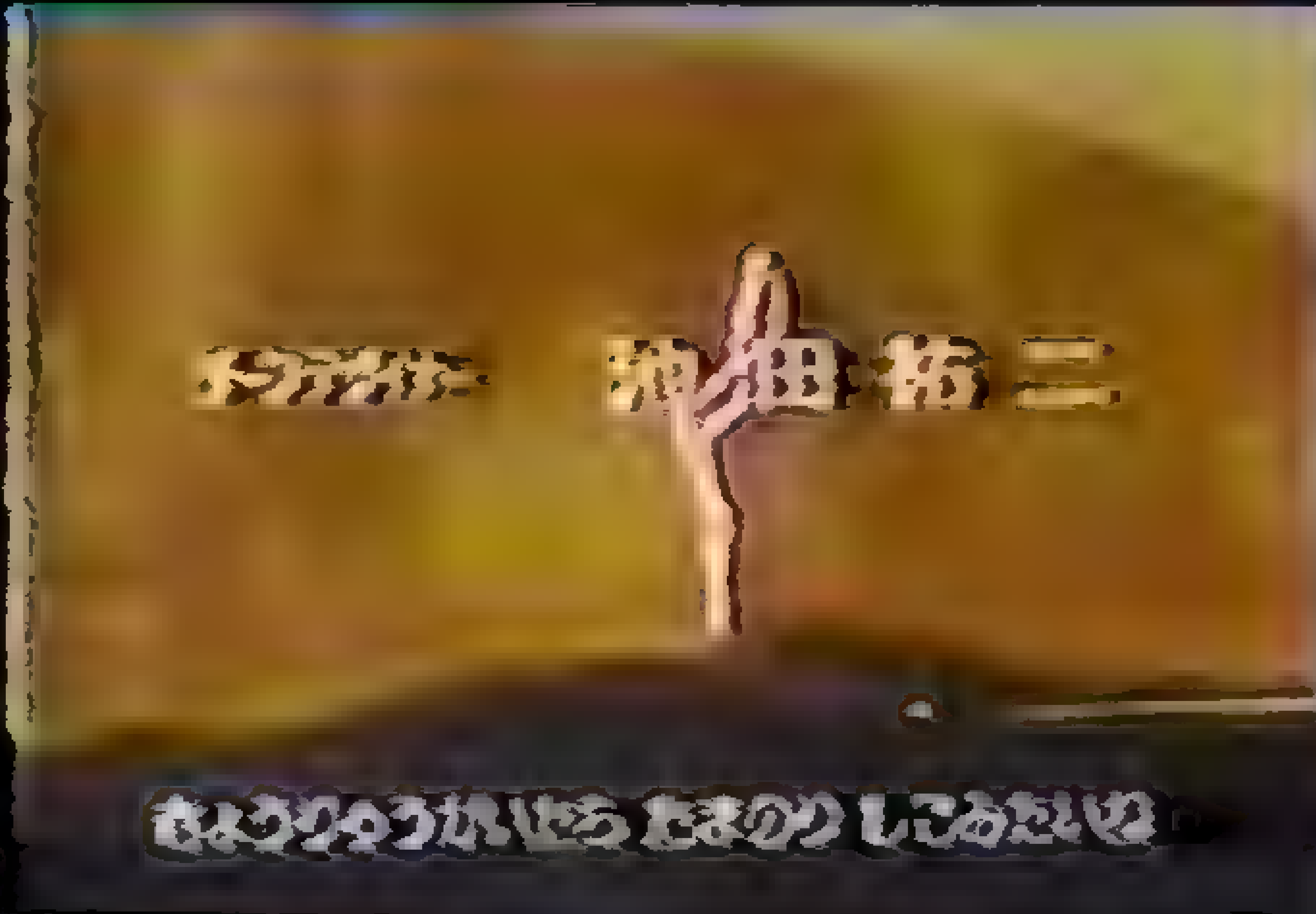


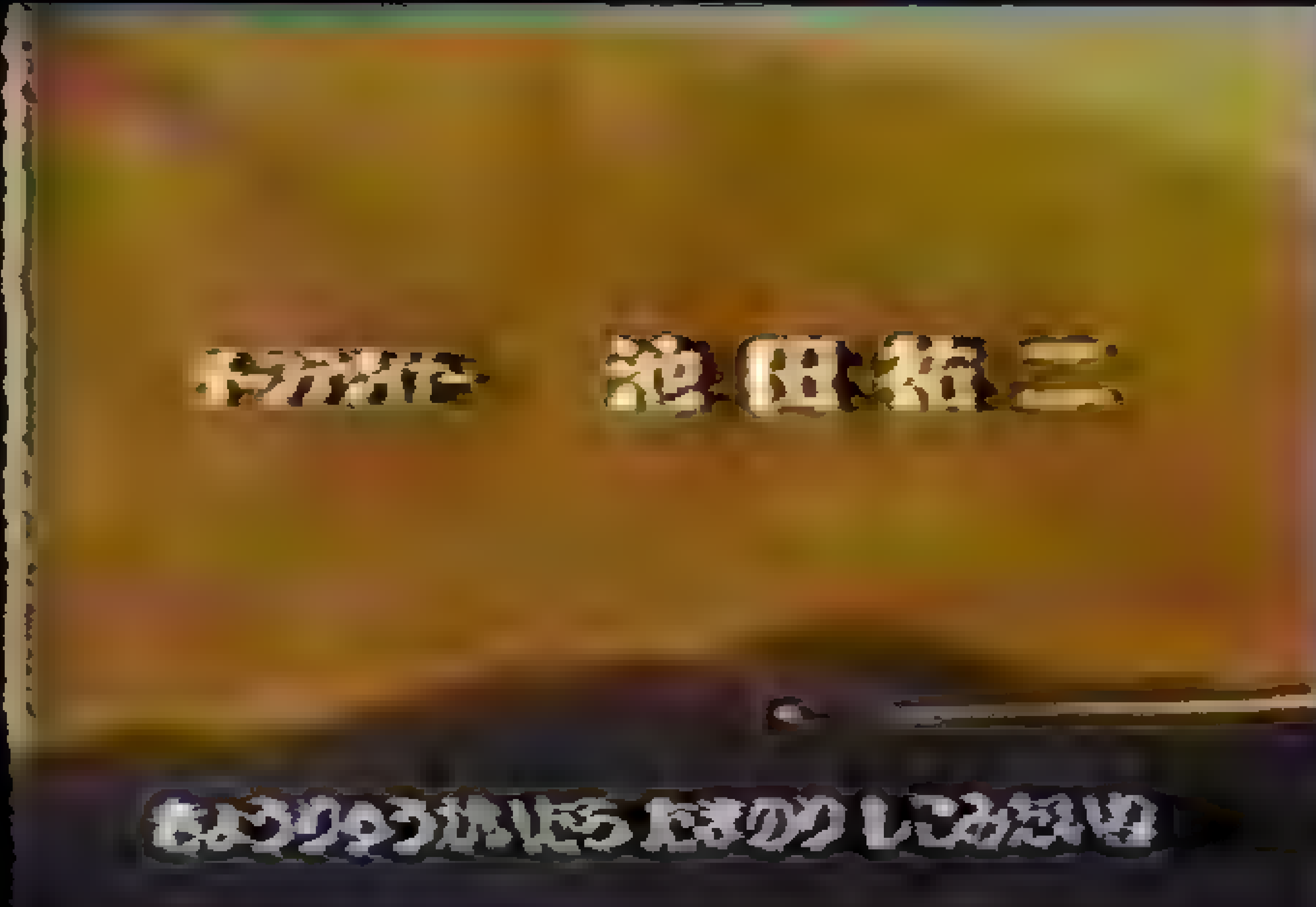


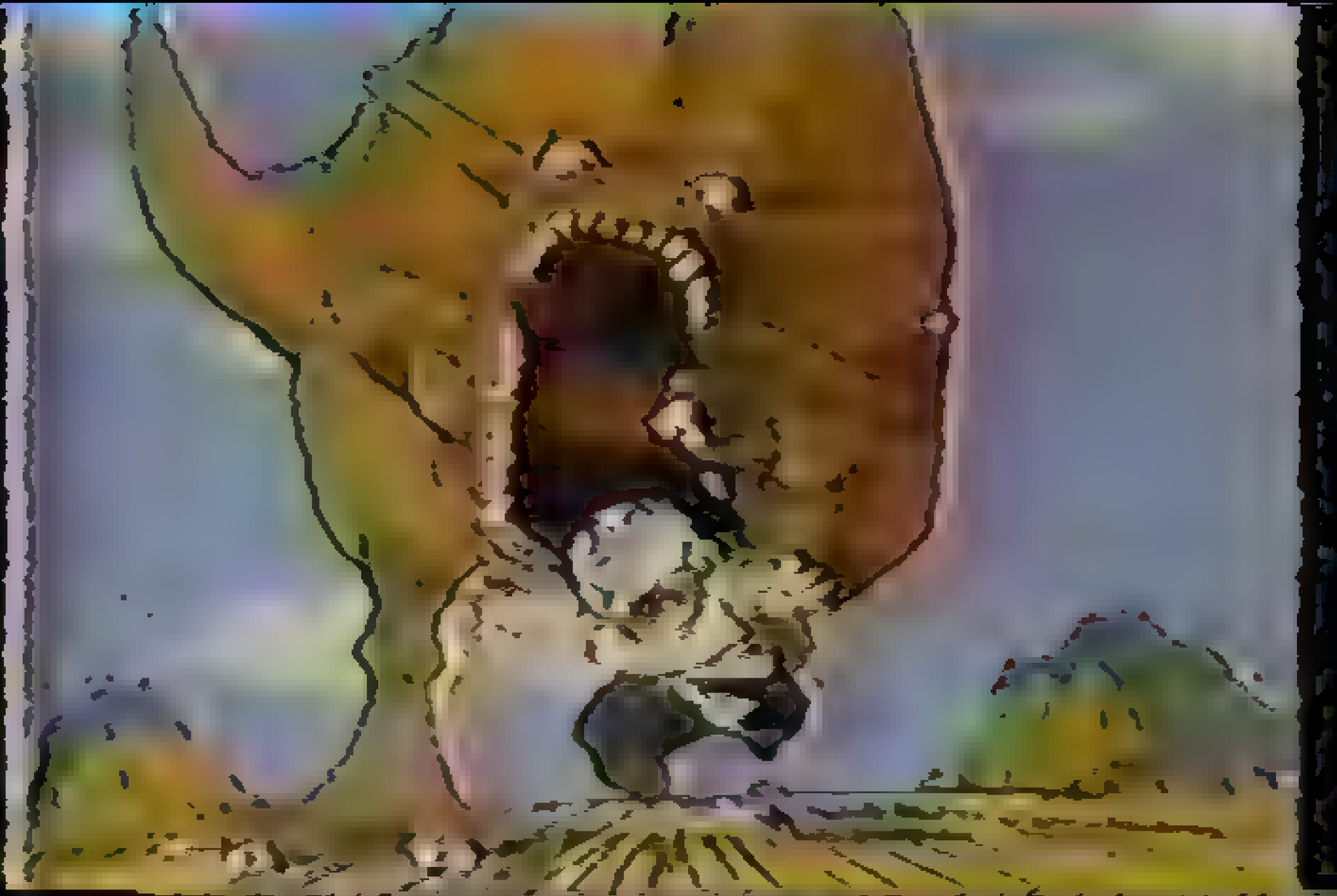

とけたこおりのなかに

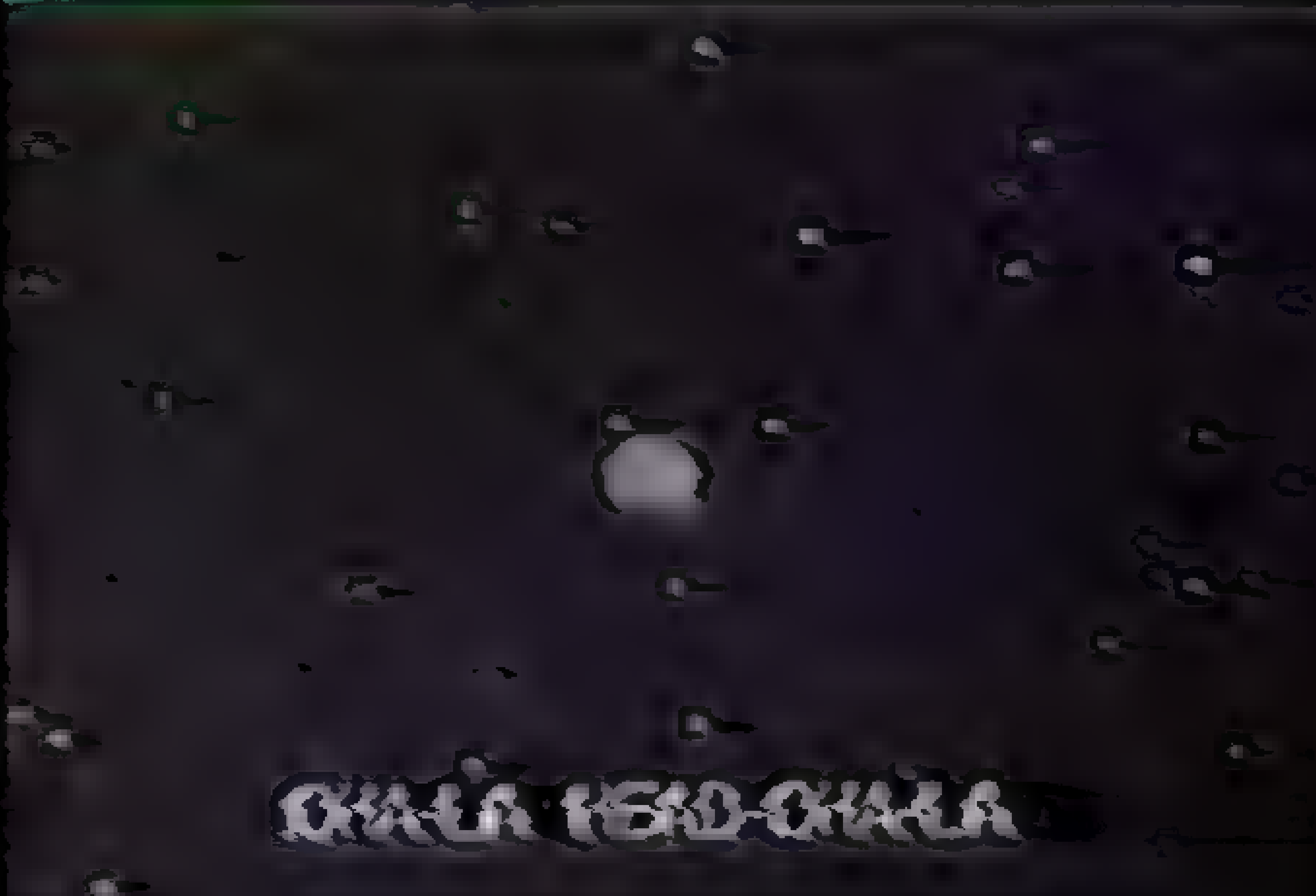







池田裕三





オープニングテーマ

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] 山本健司

[illegible] [illegible]

エンディングテーマ

[illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] 山本健司

[illegible] MANNA

（コロムビアレコード）

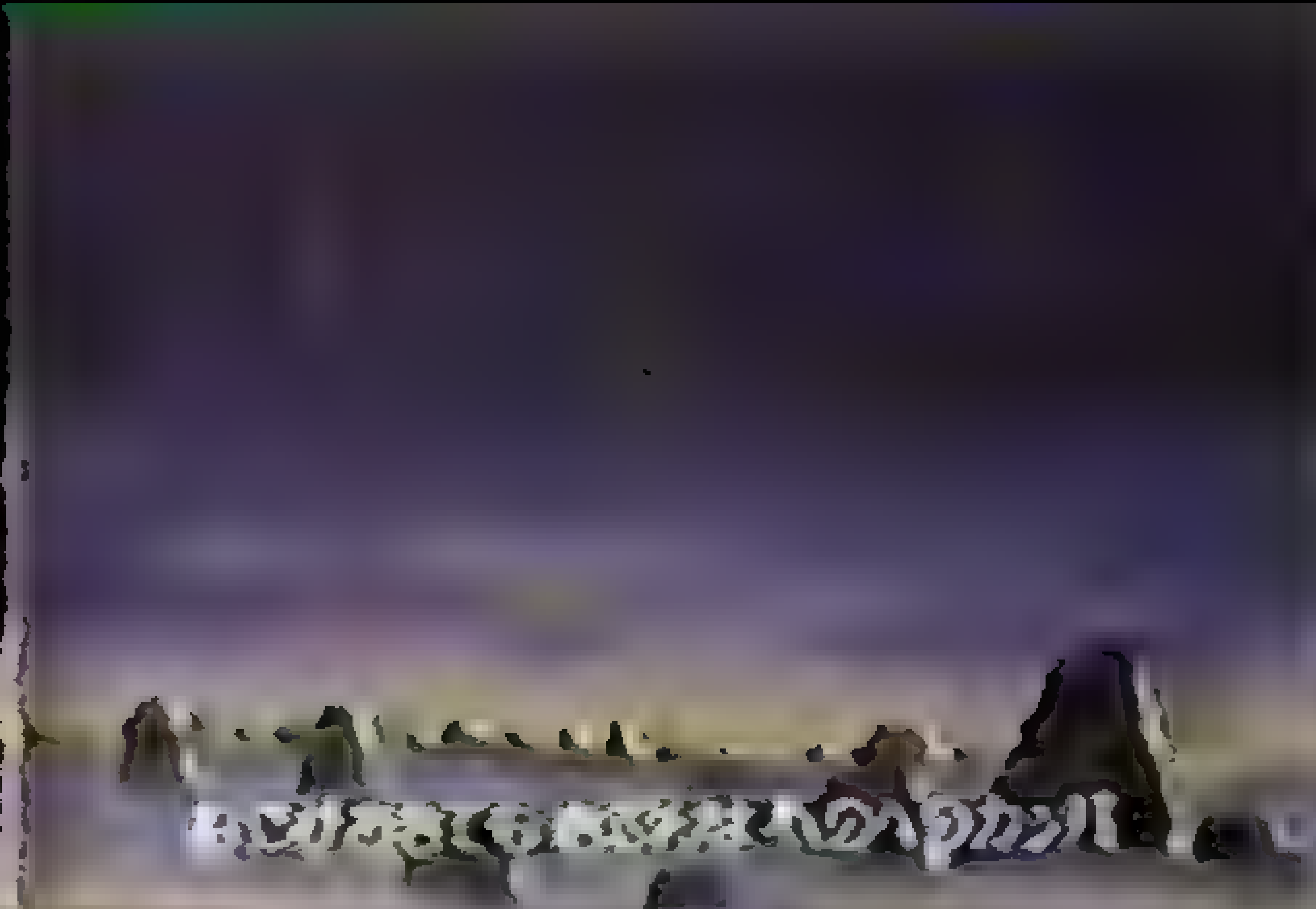
[illegible]

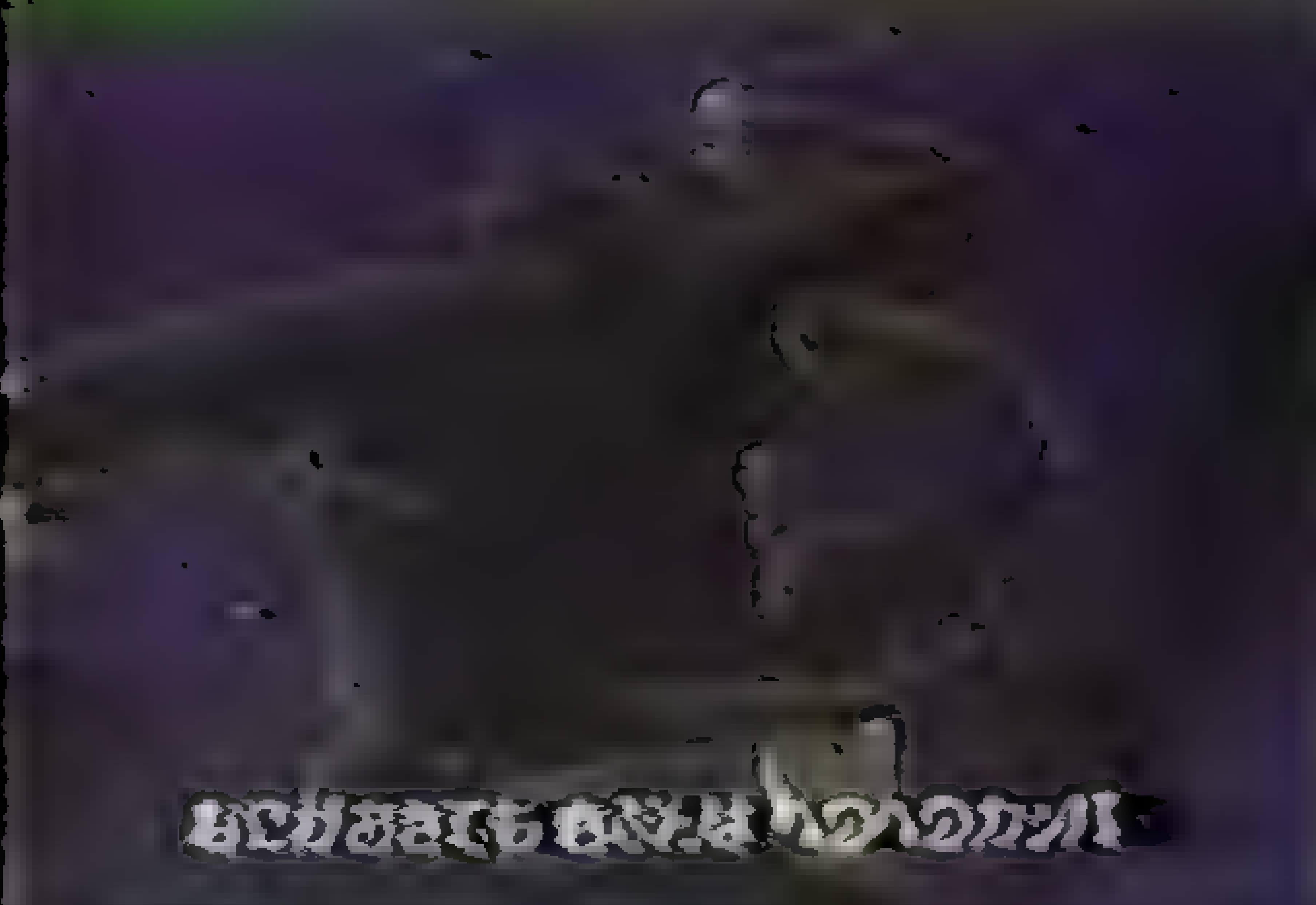
オープニングテーマ
[illegible]
作詞 [illegible]
作曲 [illegible]
編曲 山本健司
歌 [illegible]

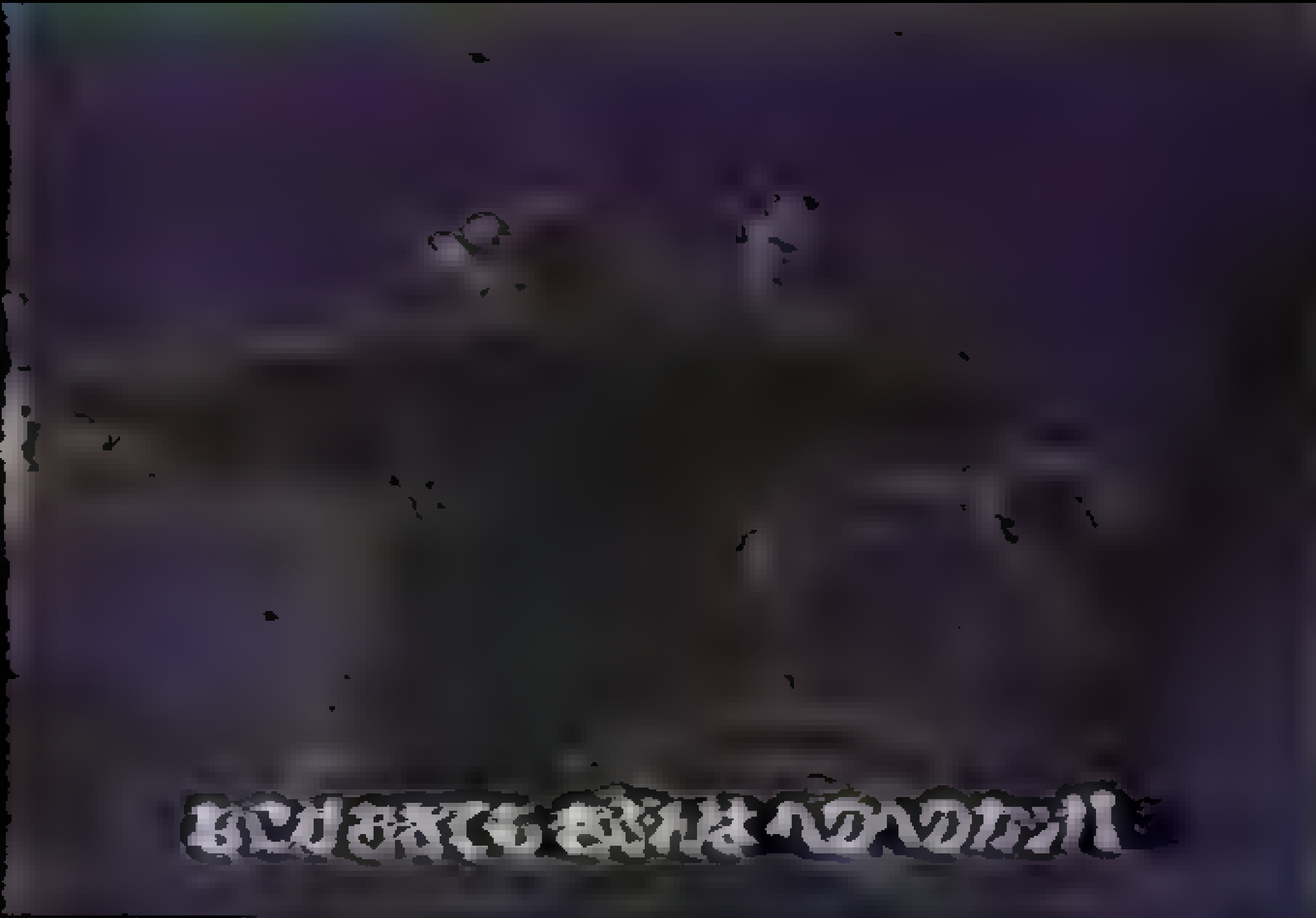
エンディングテーマ
[illegible]
作詞 荒川[illegible]久
作曲 [illegible]
編曲 山本健司
歌 MANNA

（コロムビアレコード）

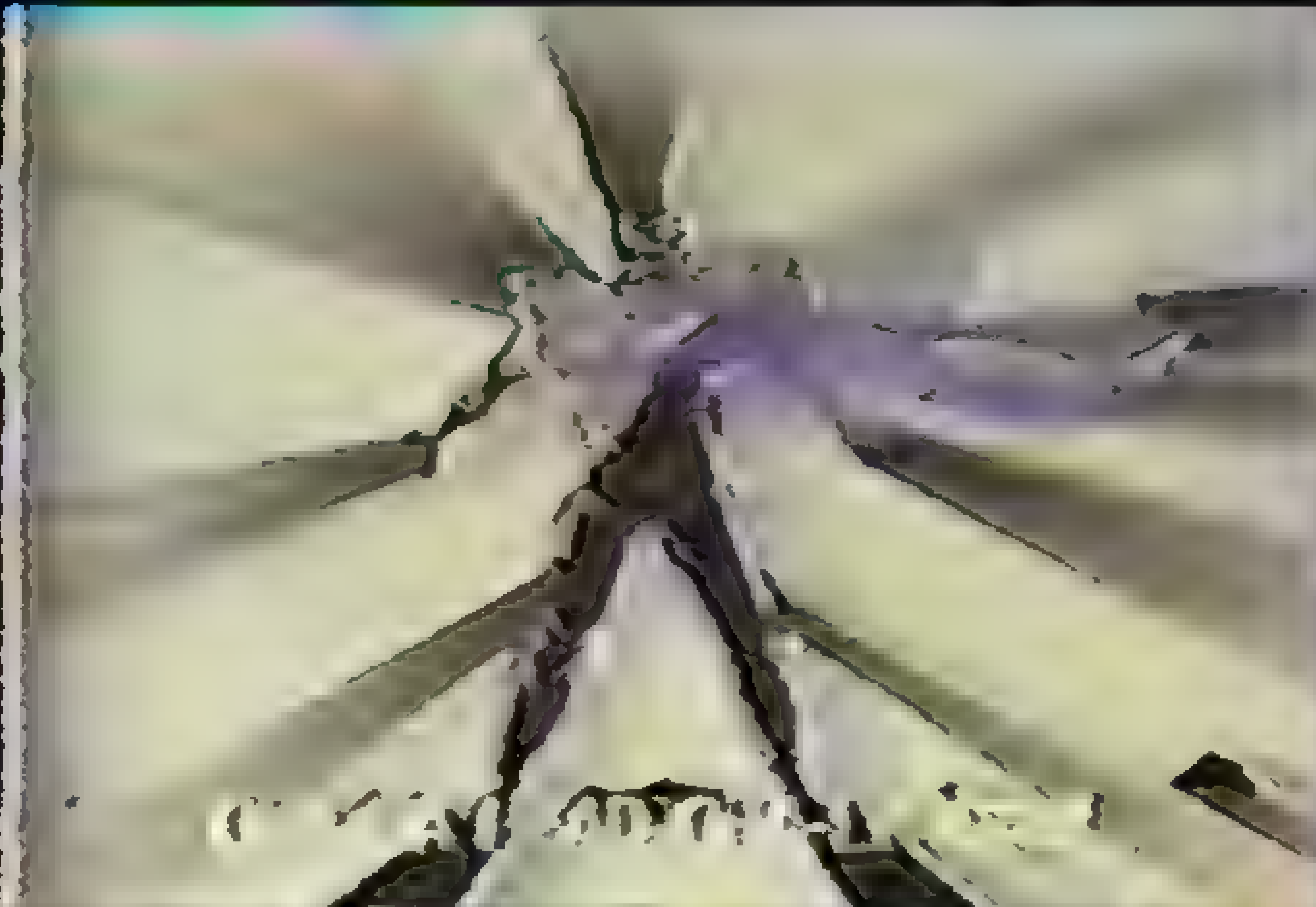
[illegible]













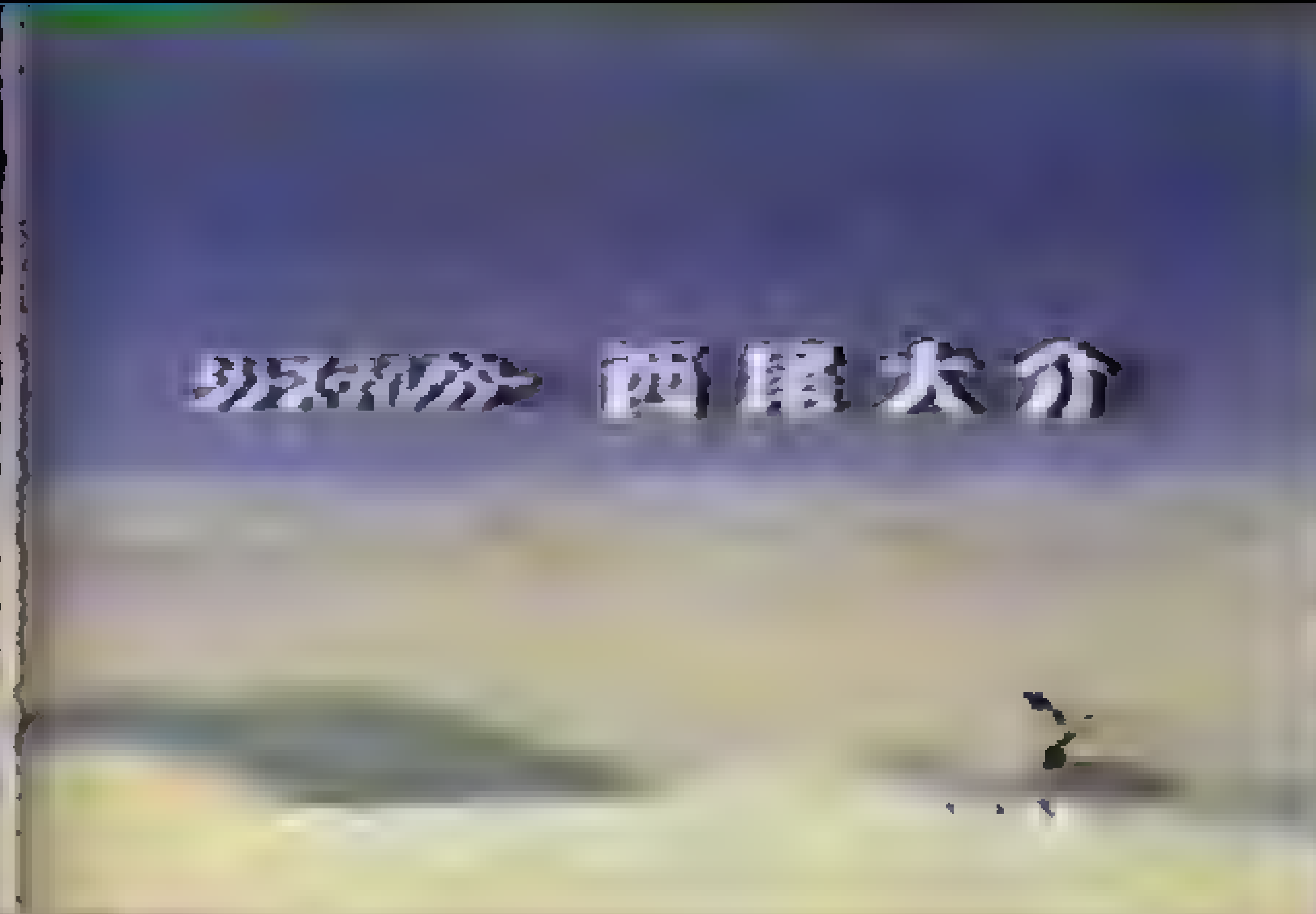










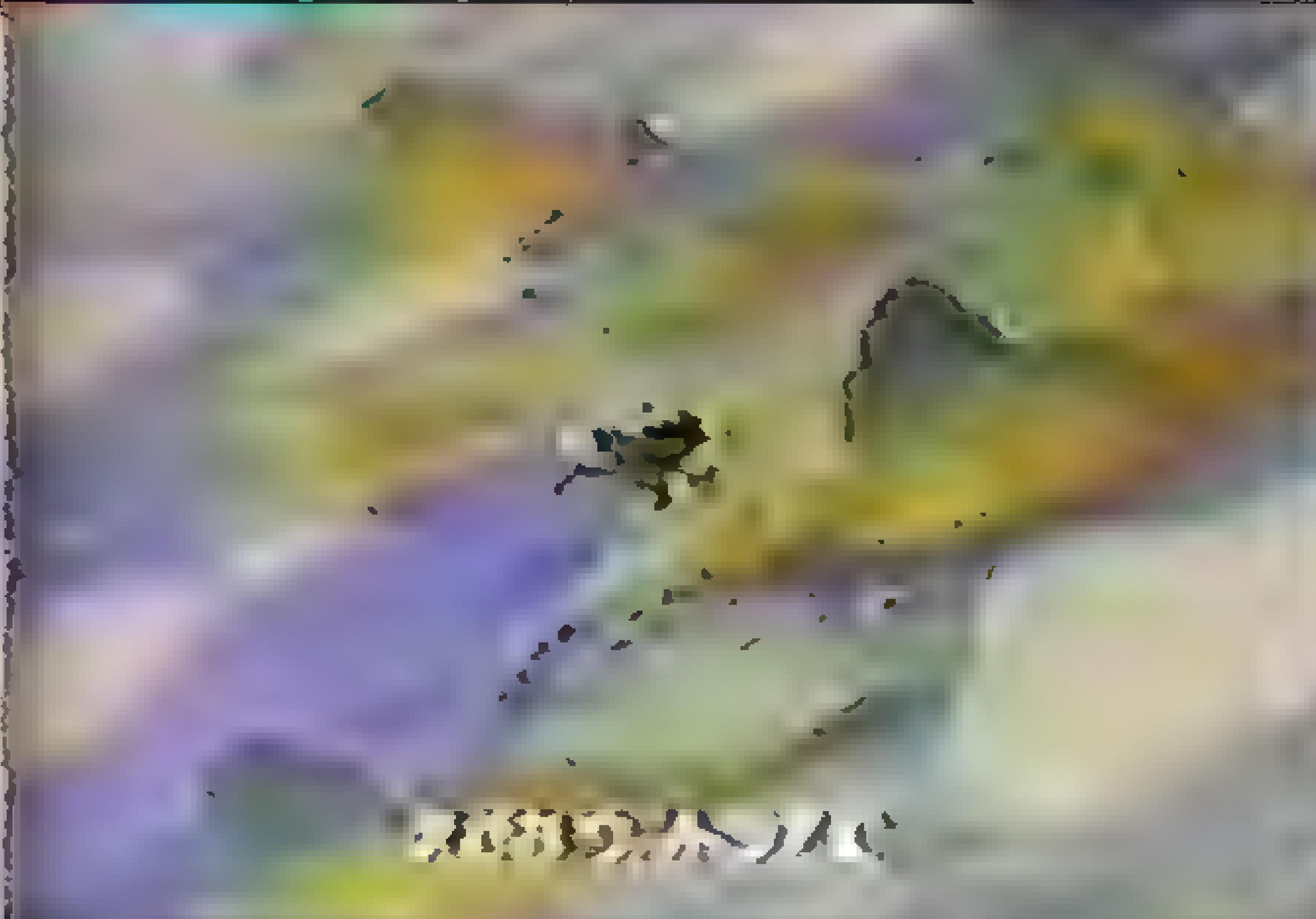




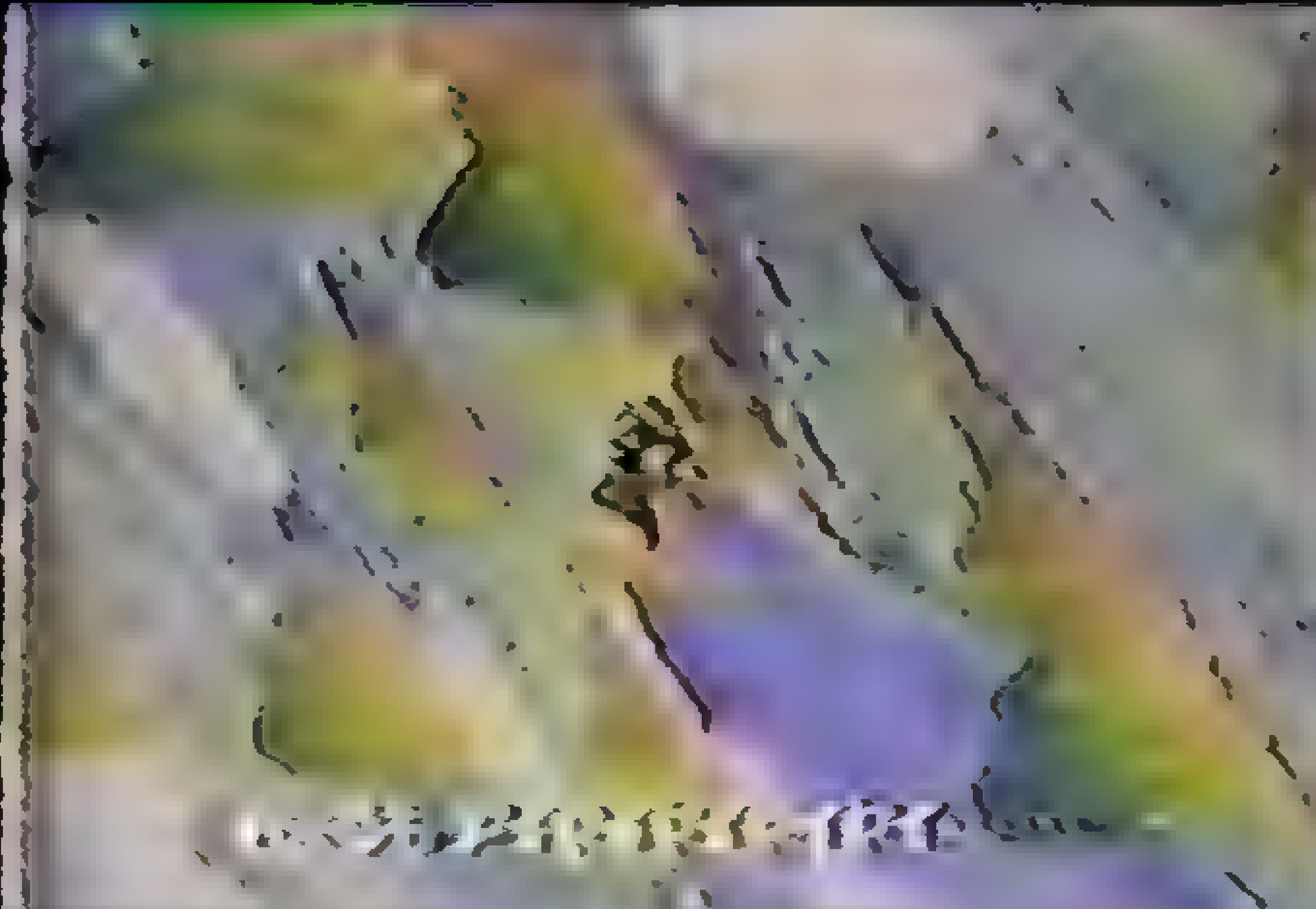




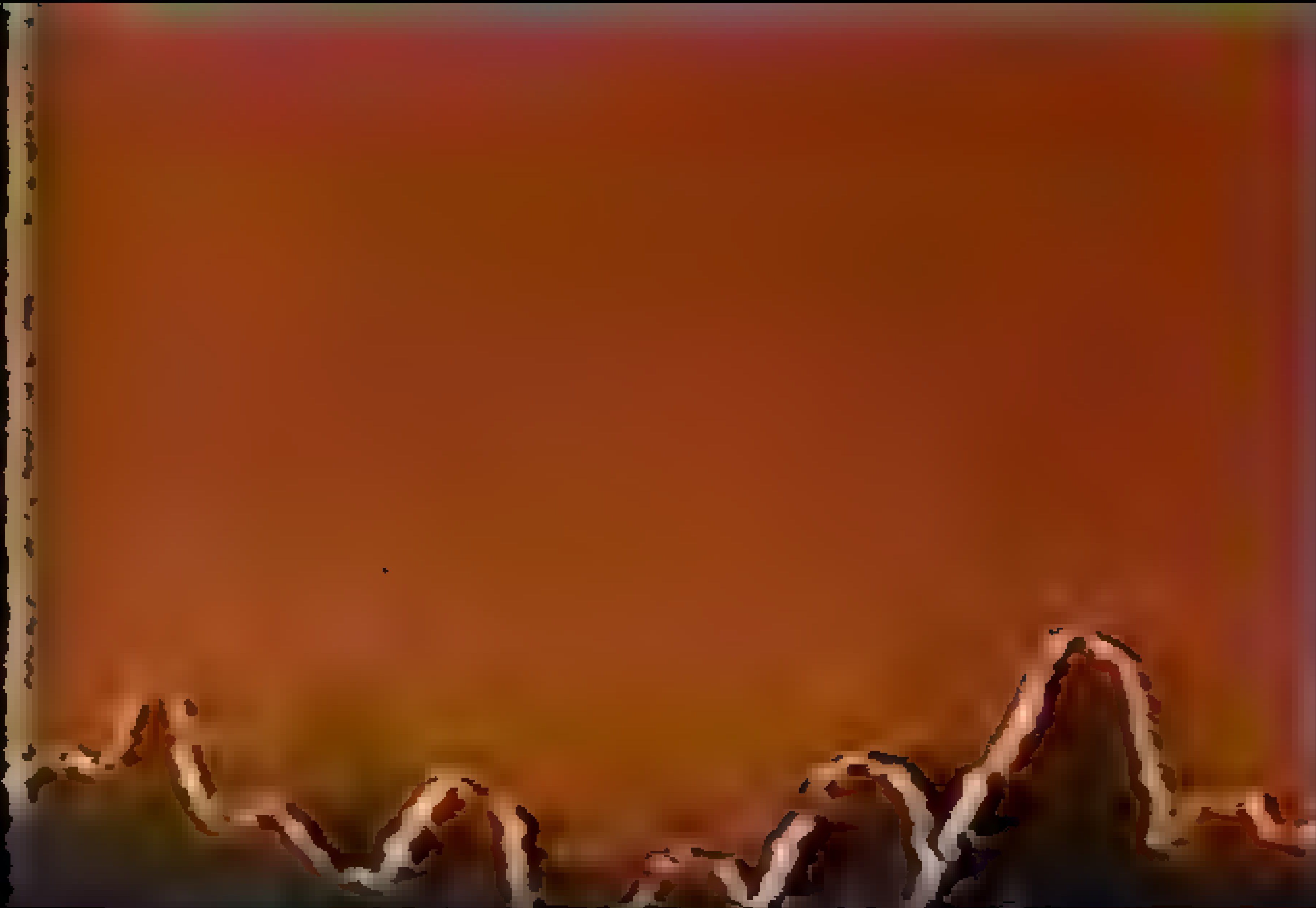








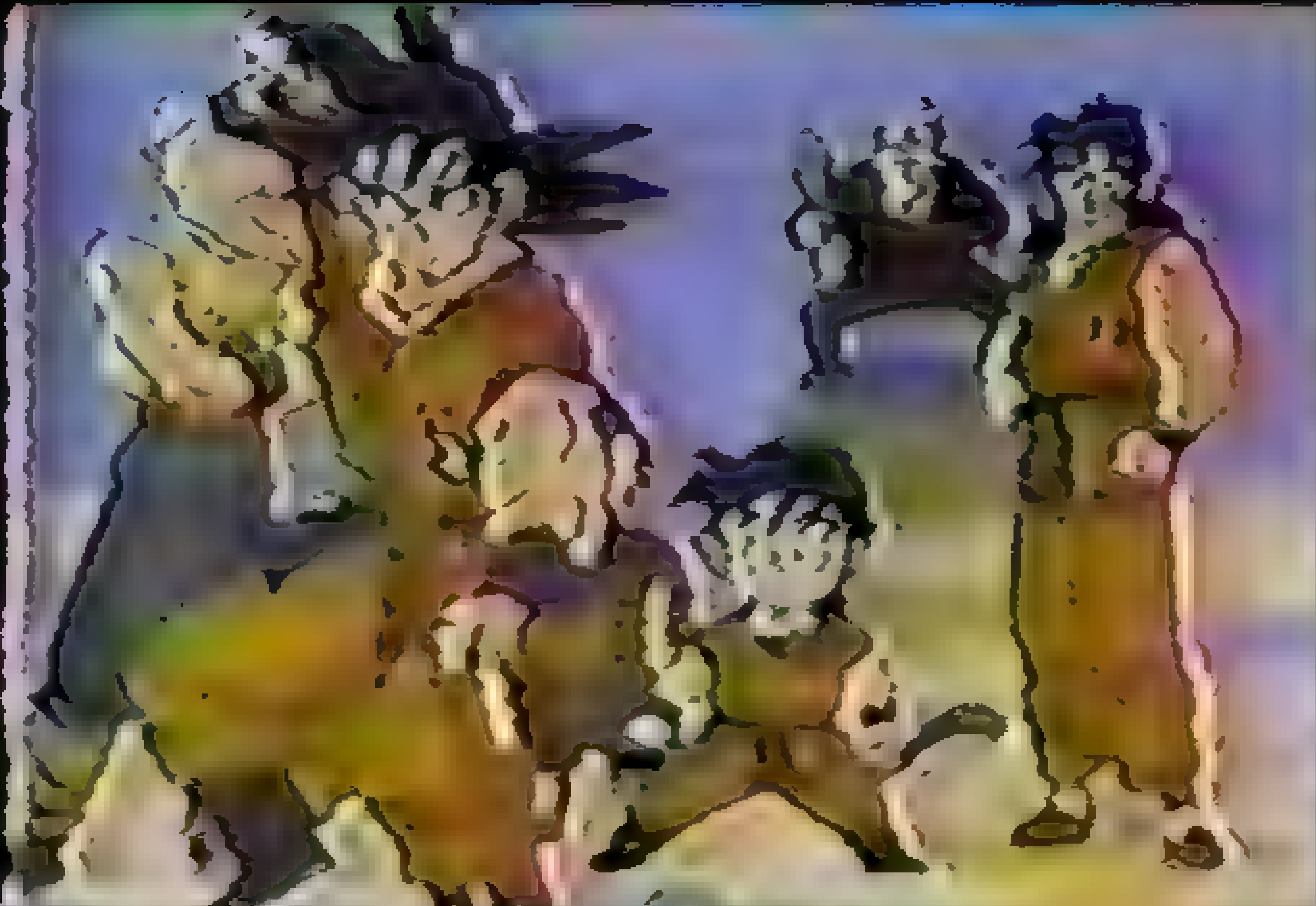


















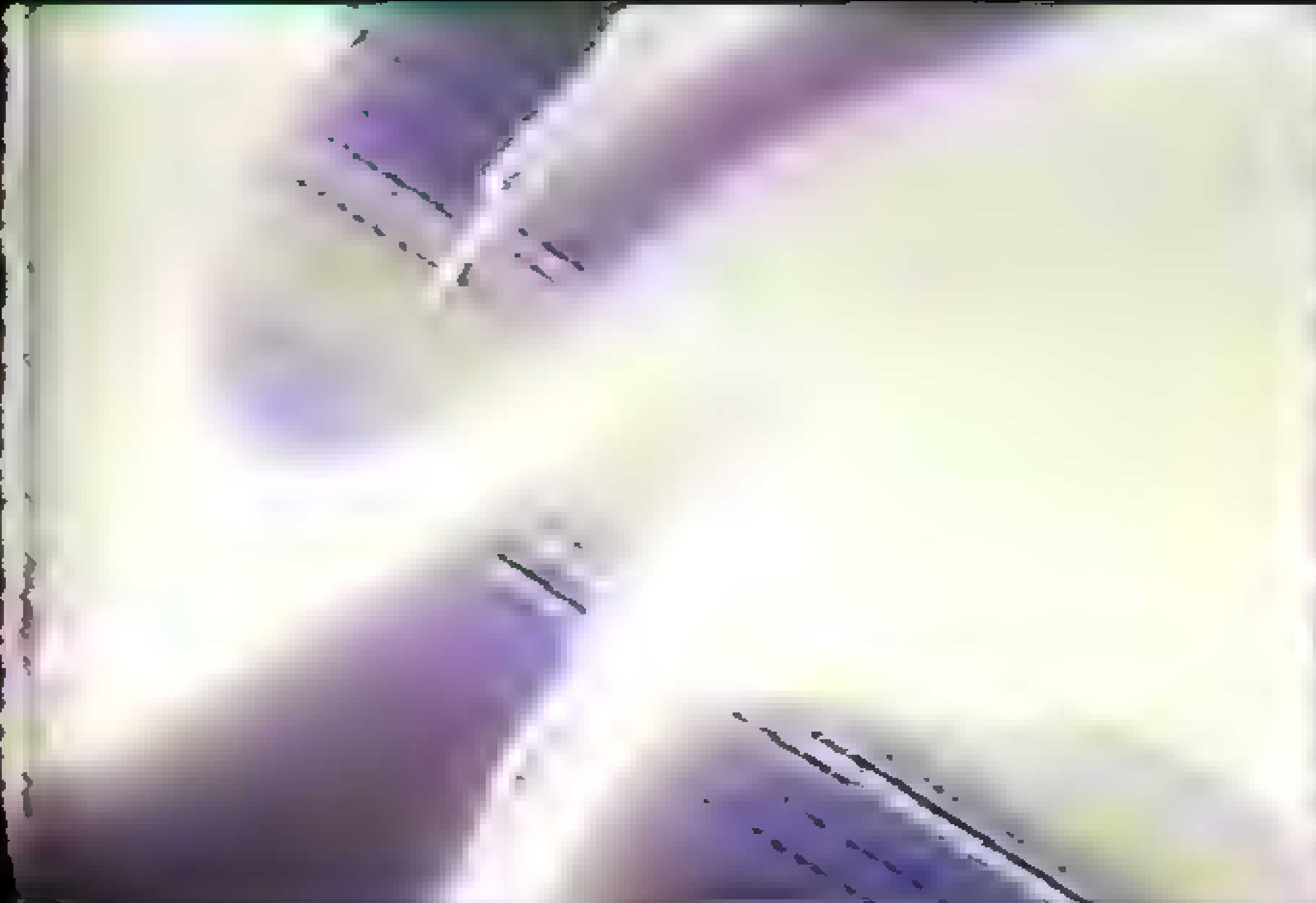




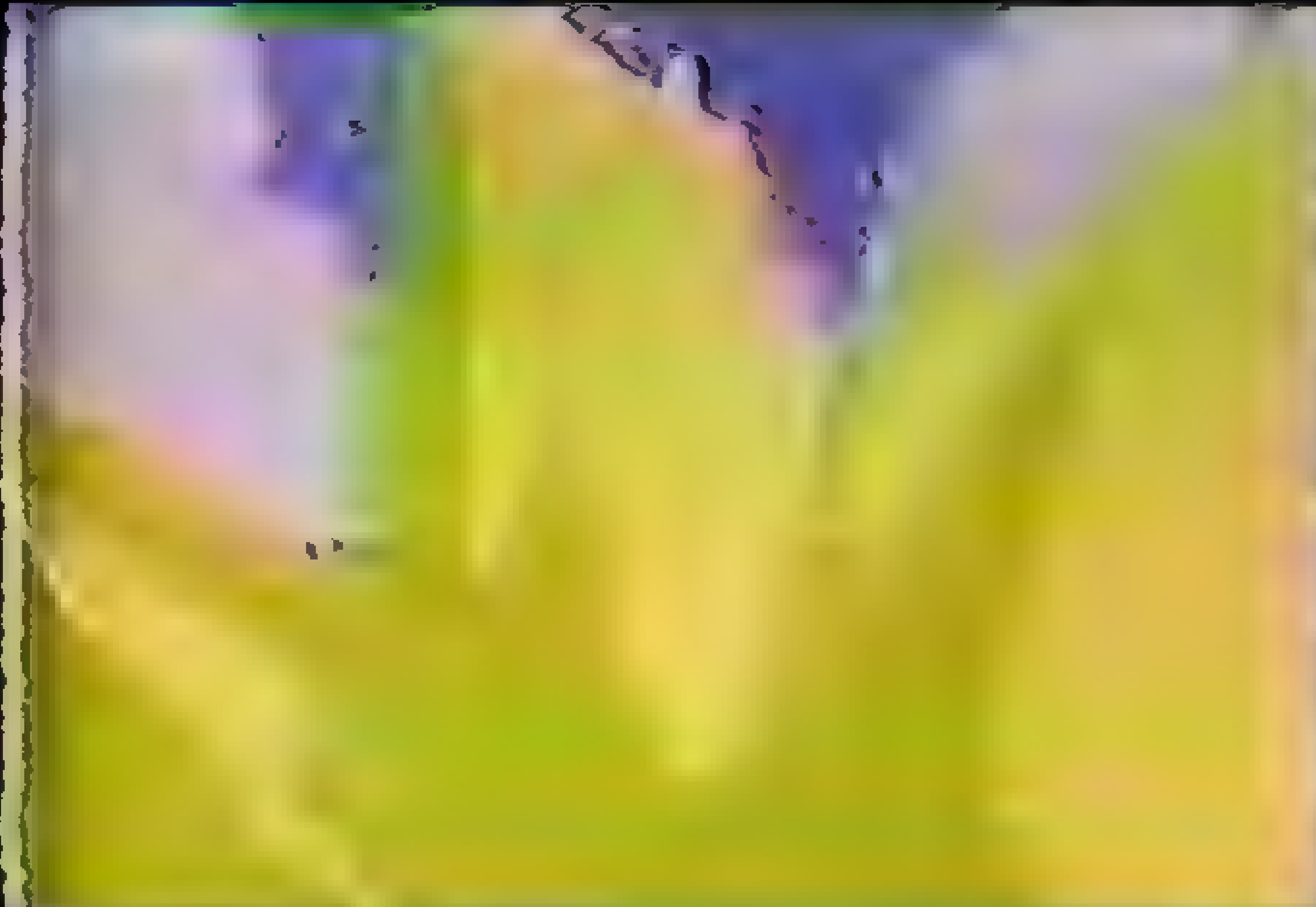












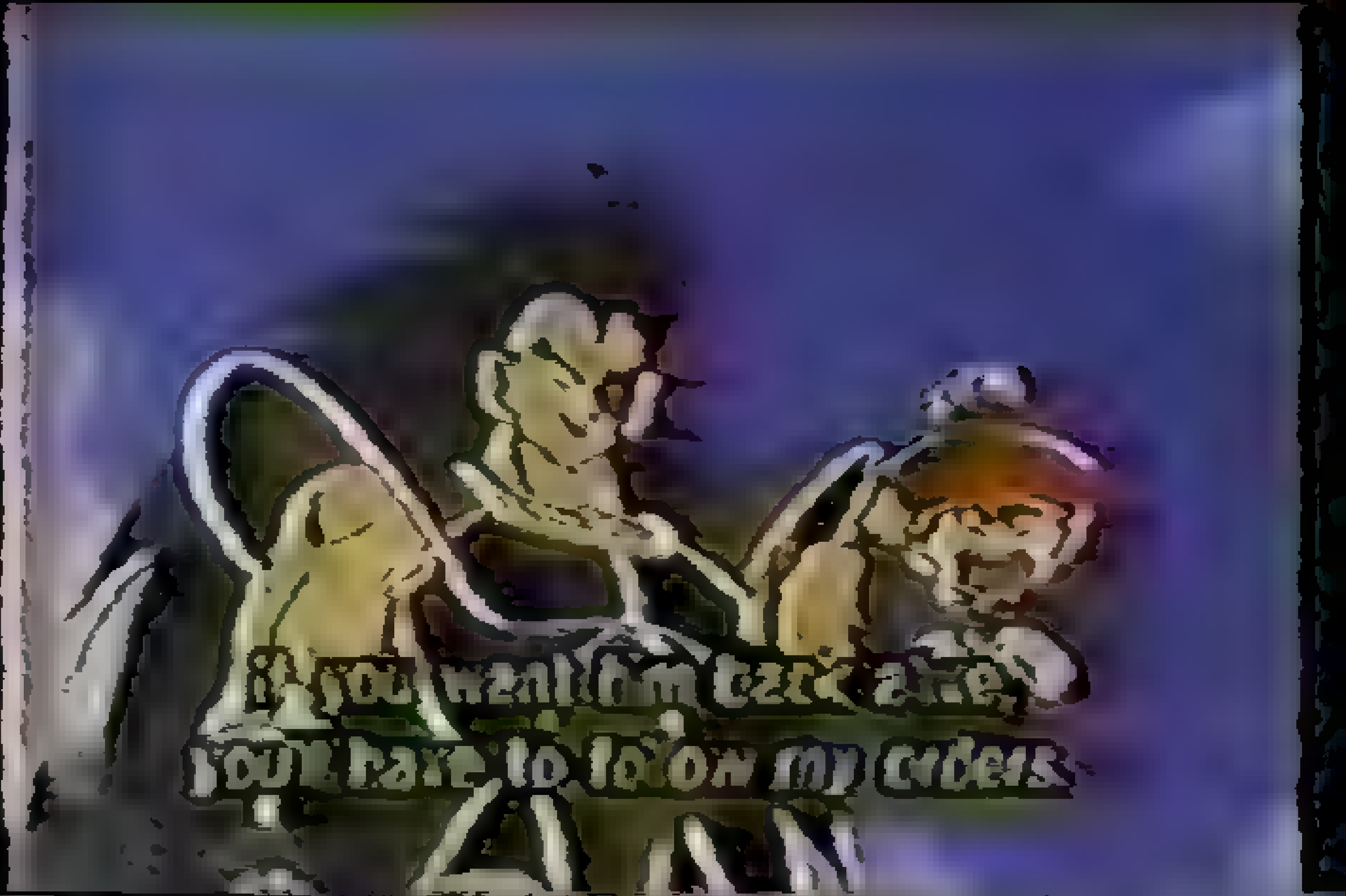






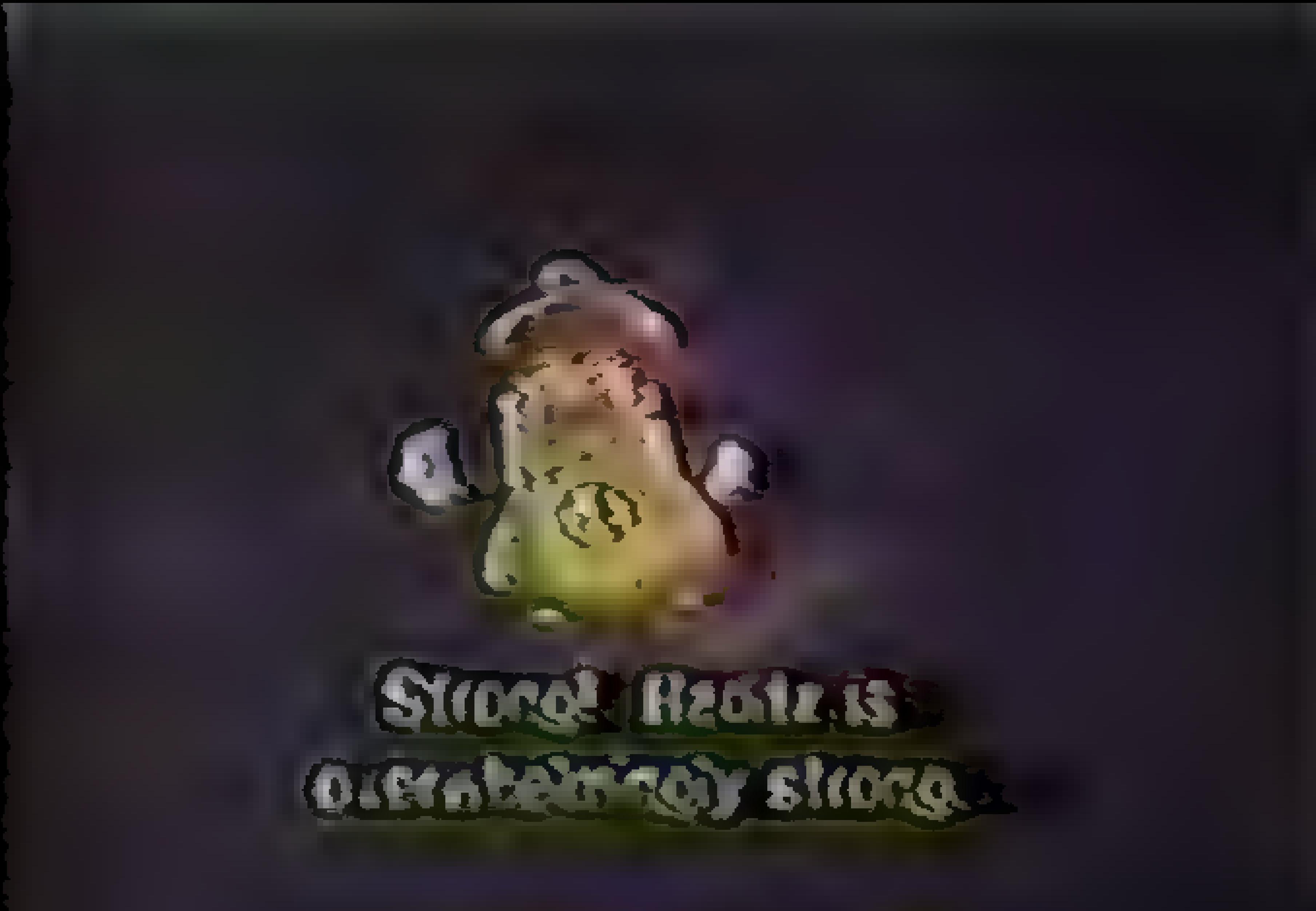


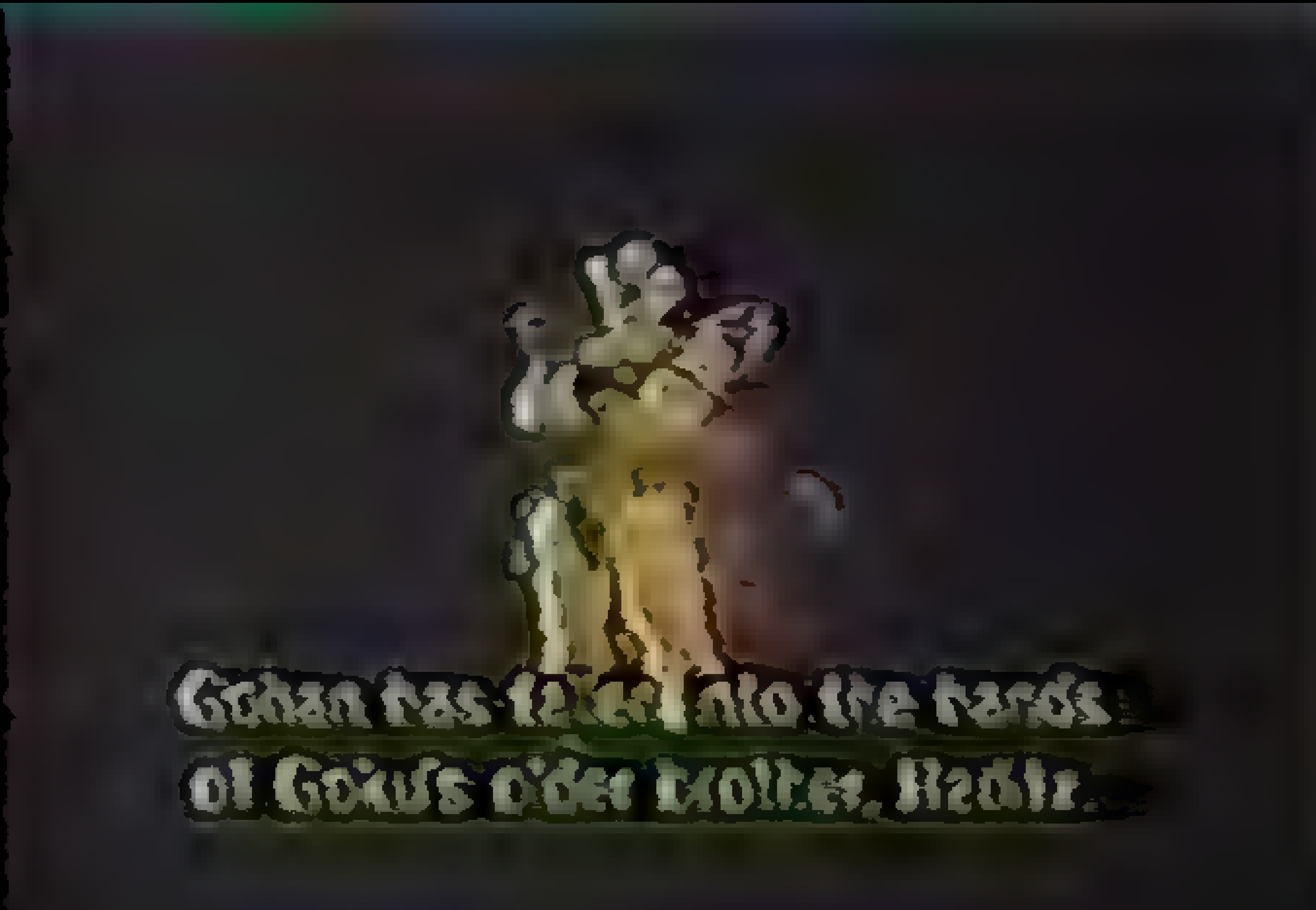

If you want him back alive,

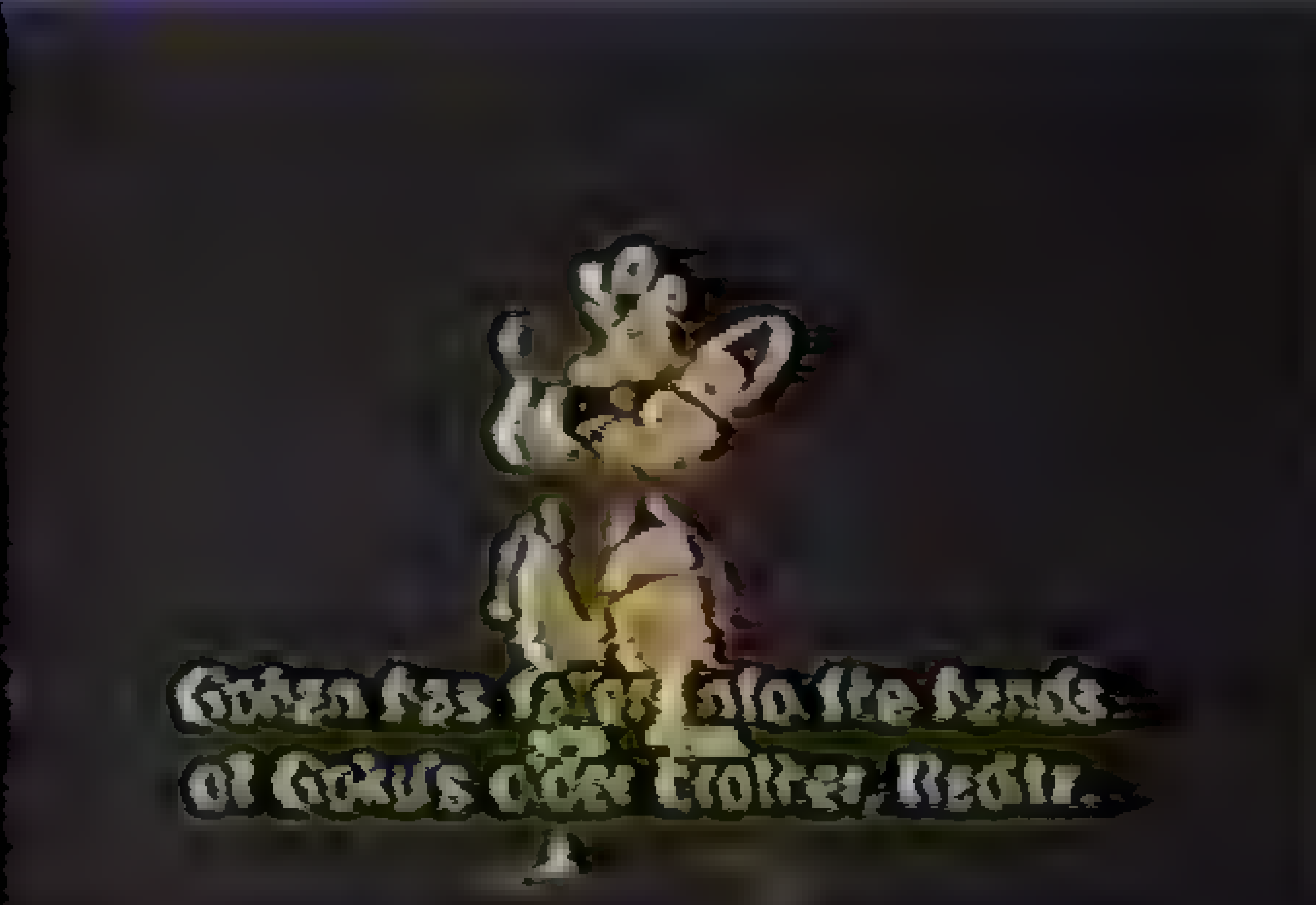













Gohan has fallen into the hands
of Goku's older brother, Raditz.









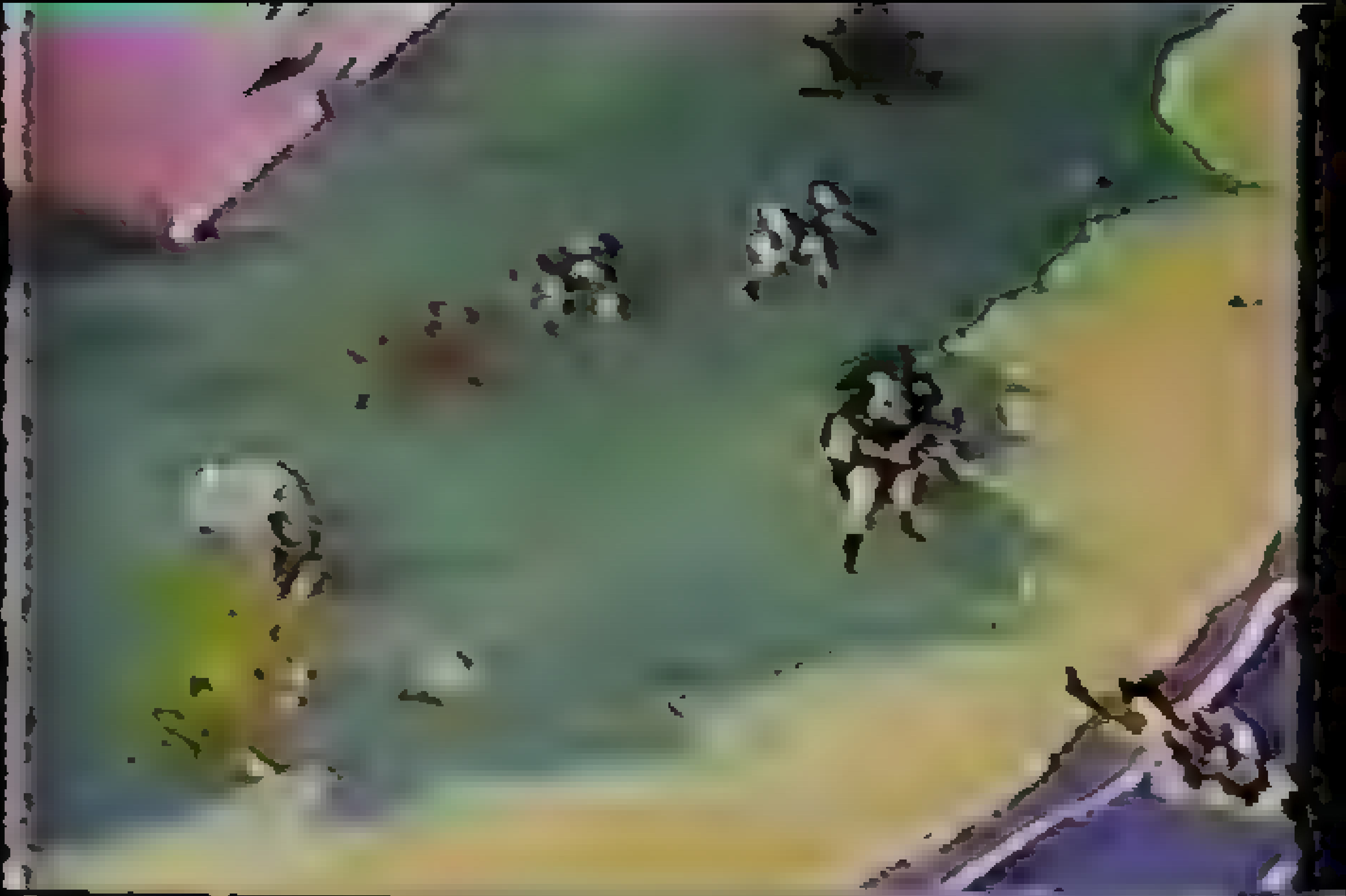


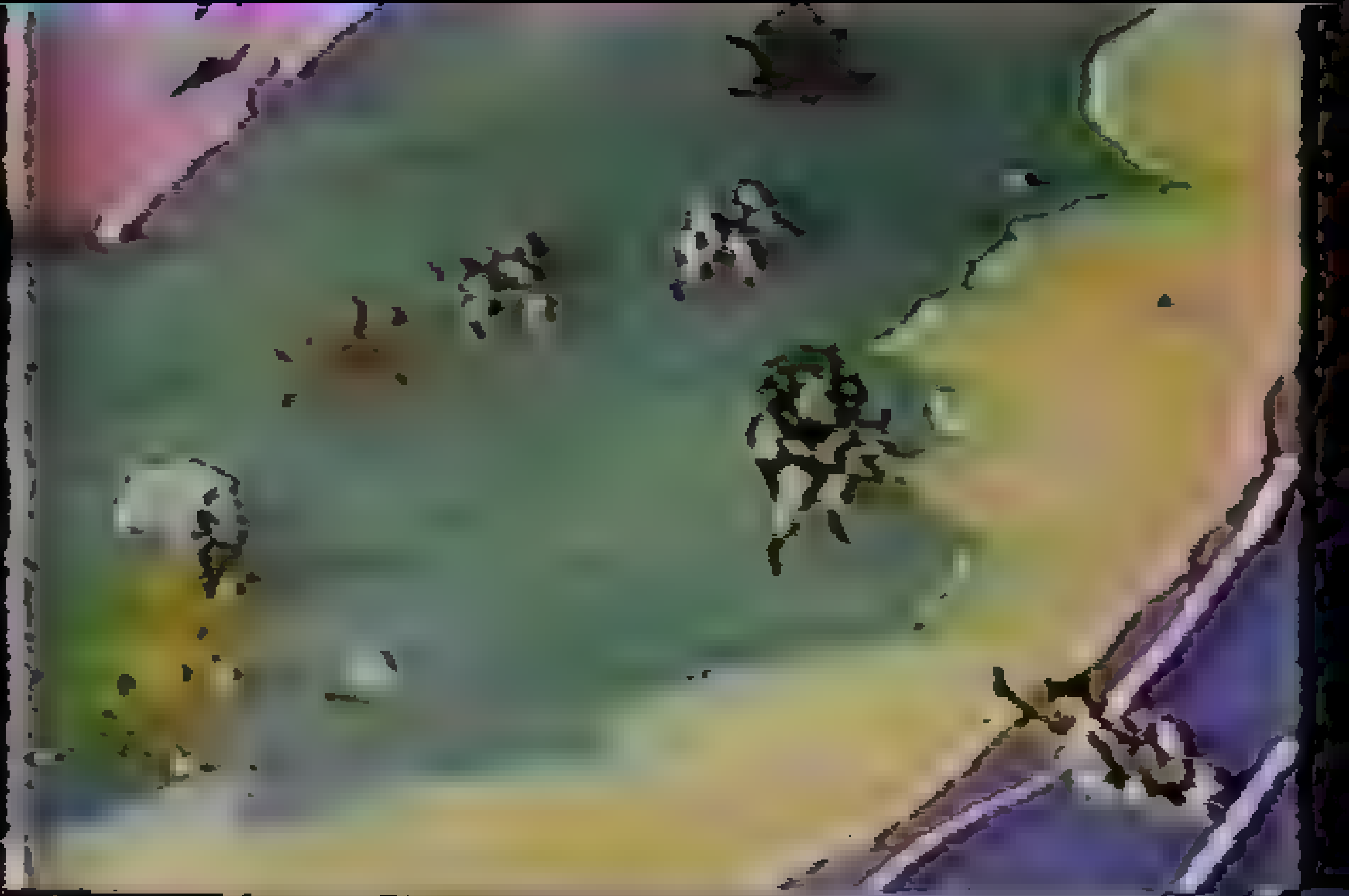

The World's Strongest Pair

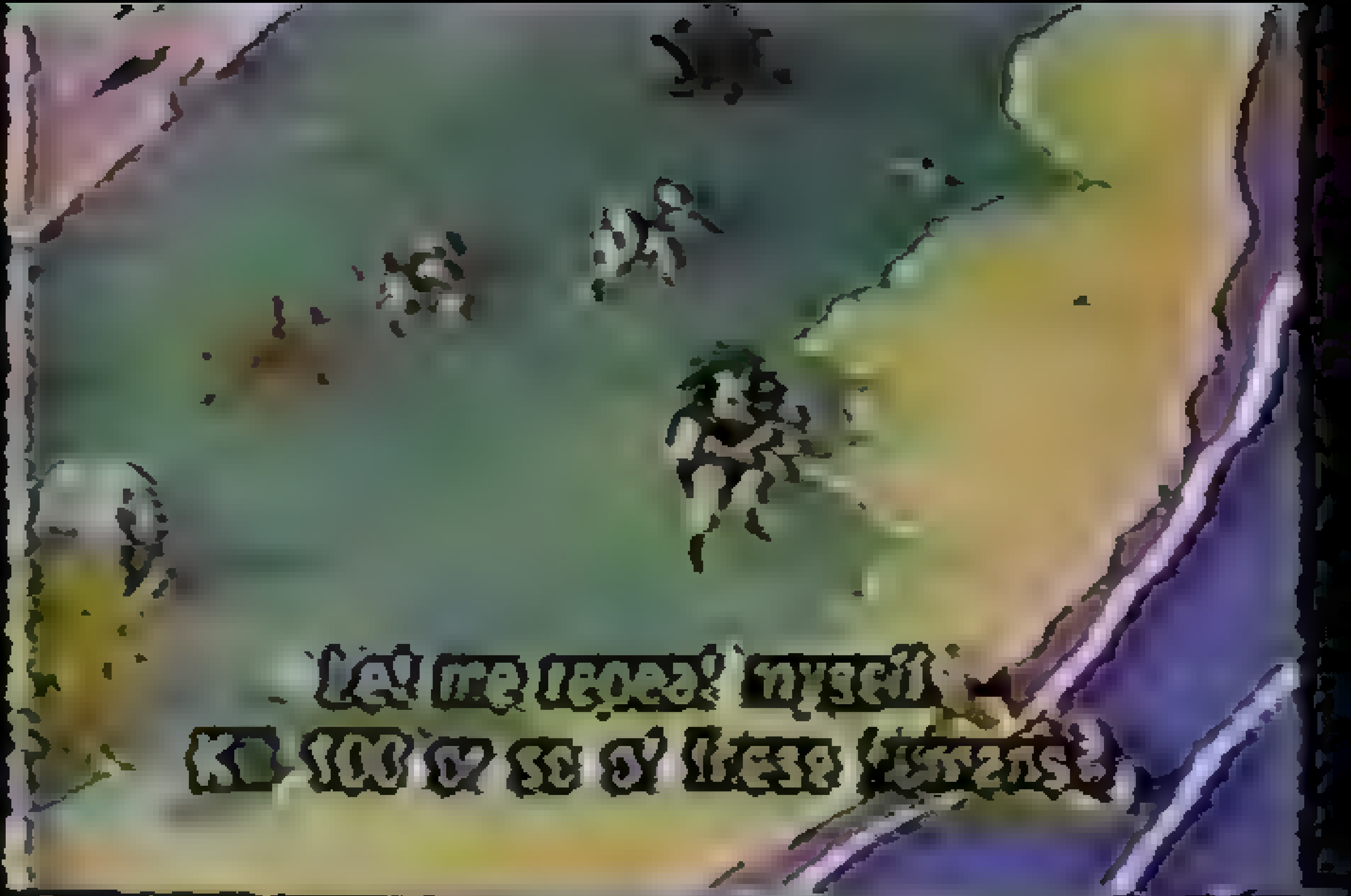

The World's Strongest Pair


The World's Strongest Pair

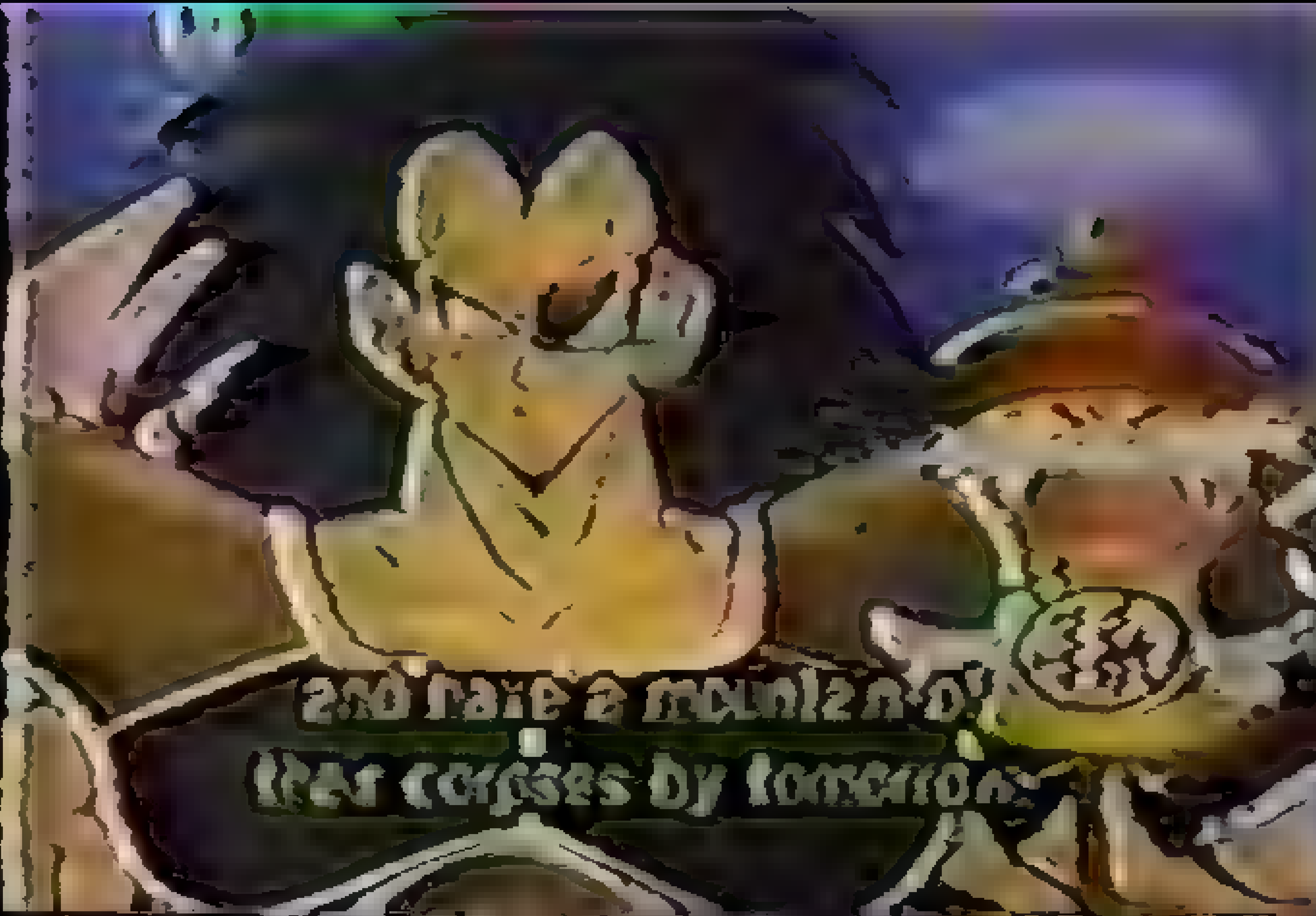


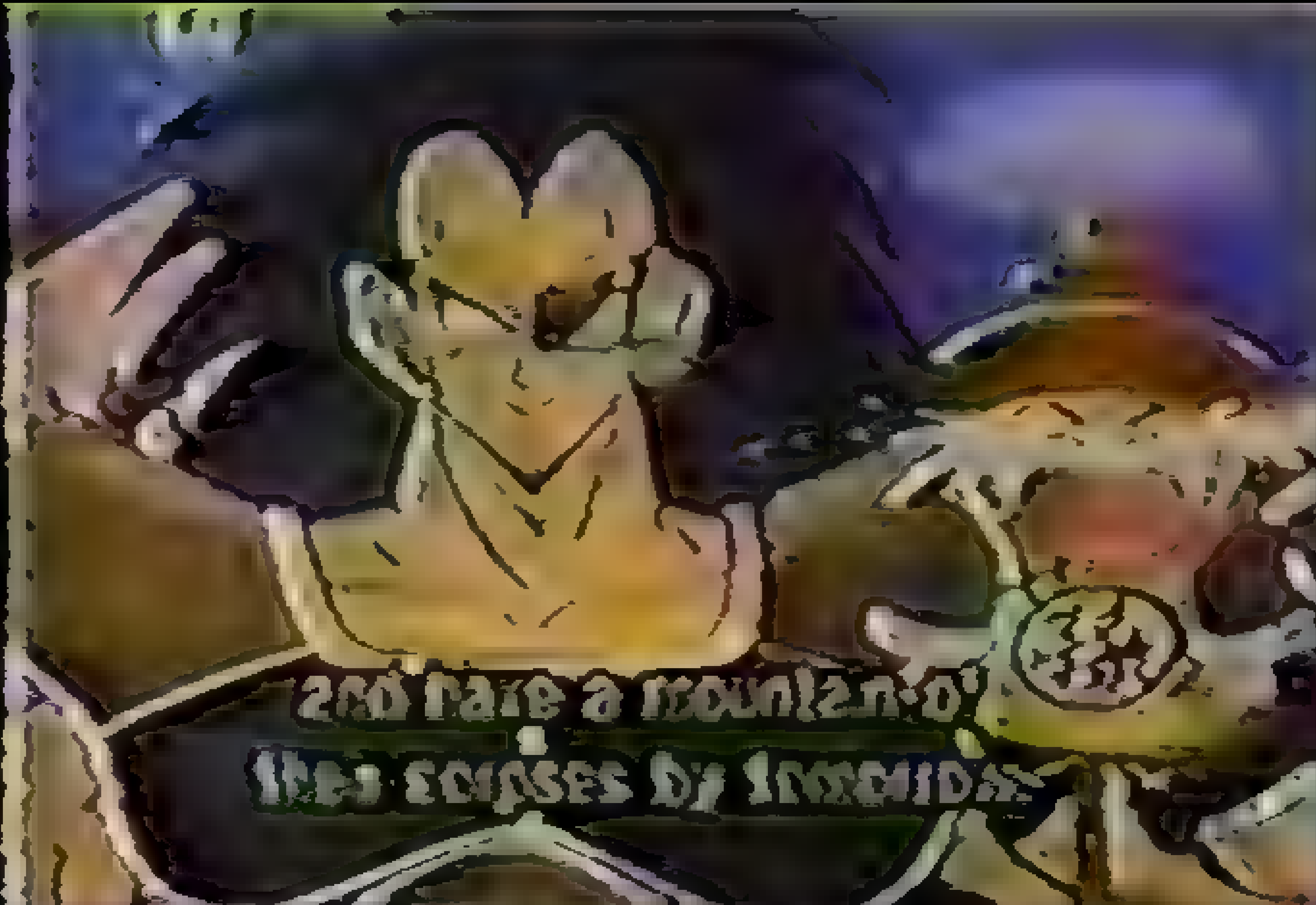







Let me repeat myself.
Kill 100 or so of these humans







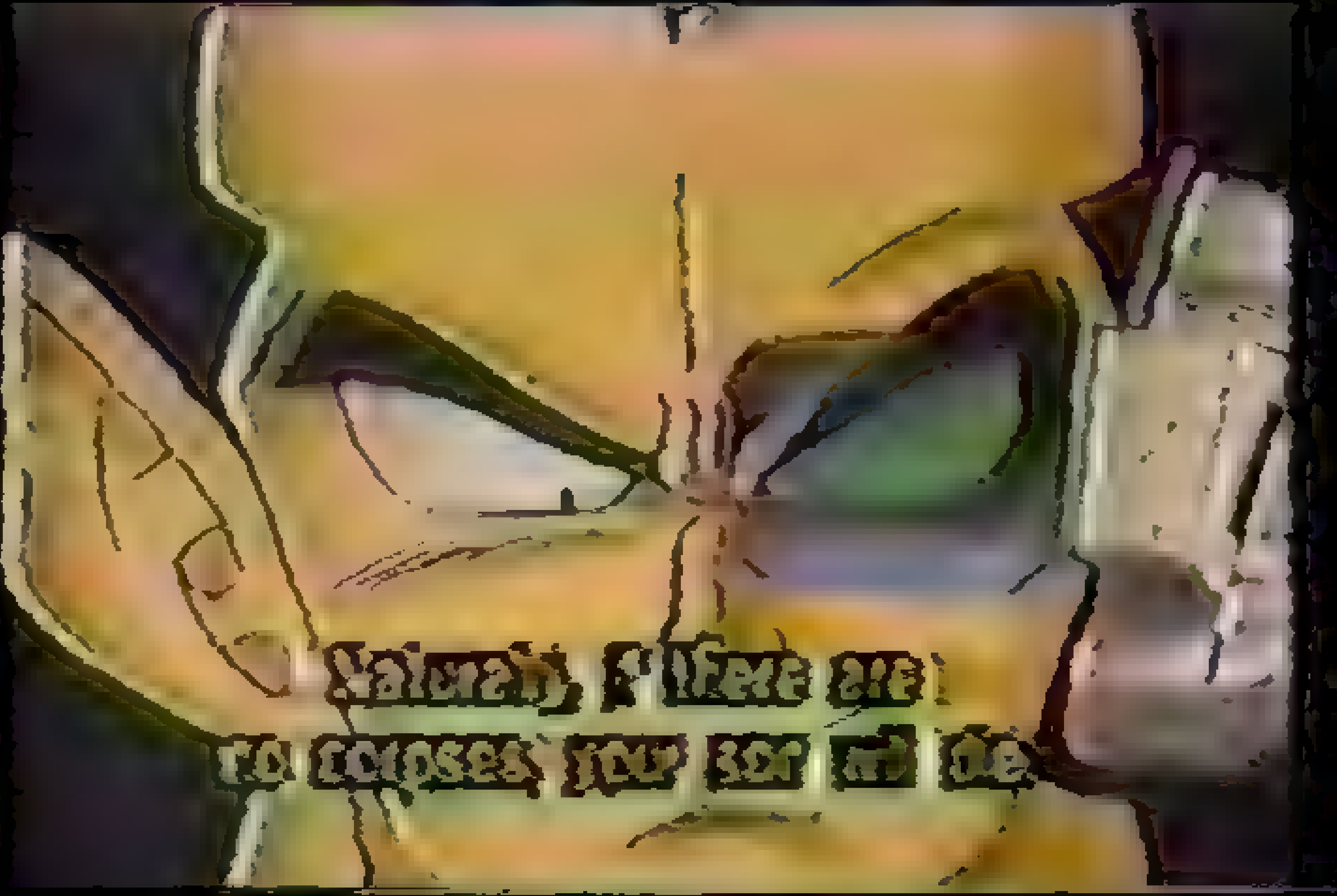


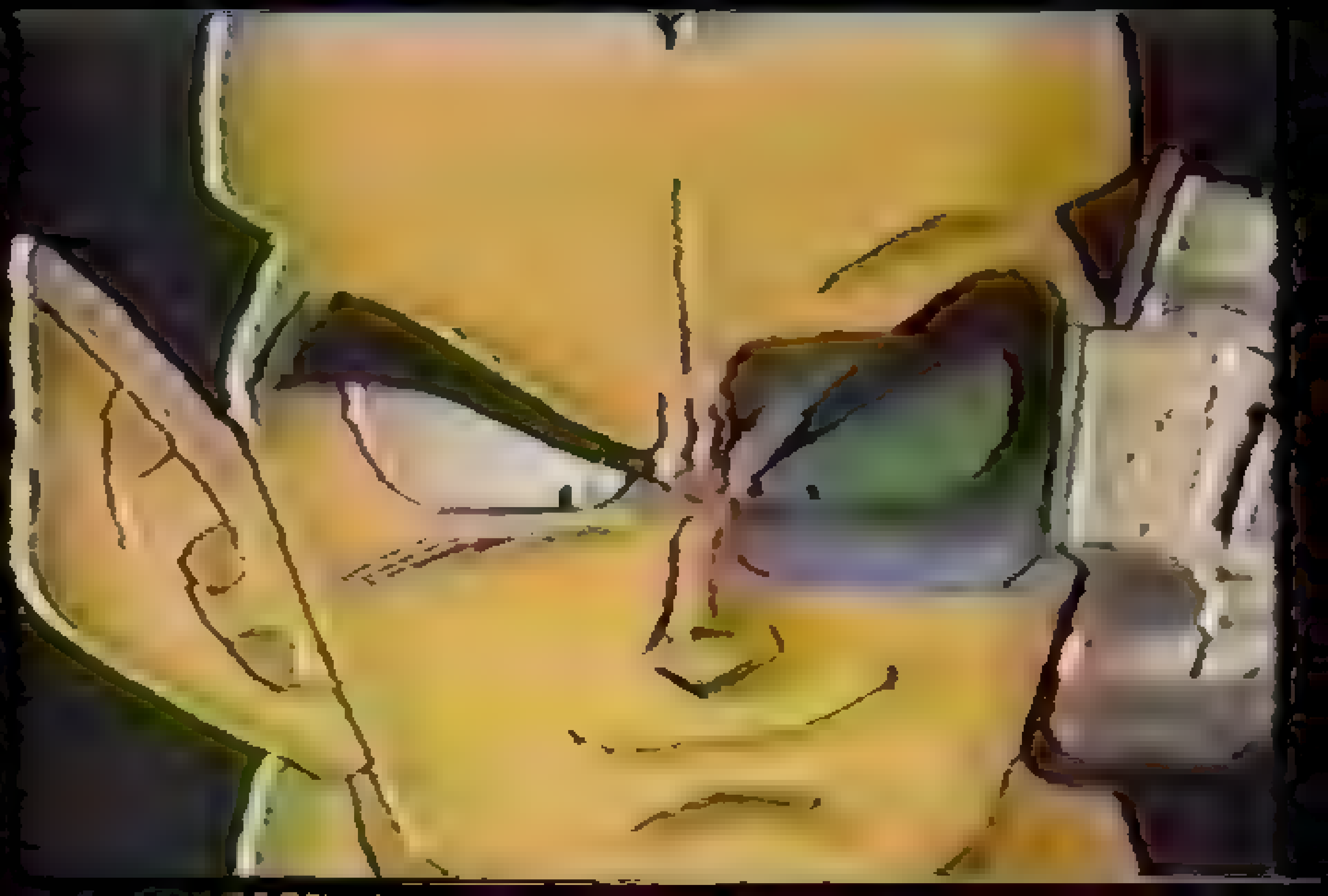





If you do, then you can
become one of us
















That's right!


That's right! Goku could
never kill anyone!


That's right! Goku could
never kill anyone!




KAME
HOUSE


HOUSE


KAME HOUSE


KAME
HOUSE



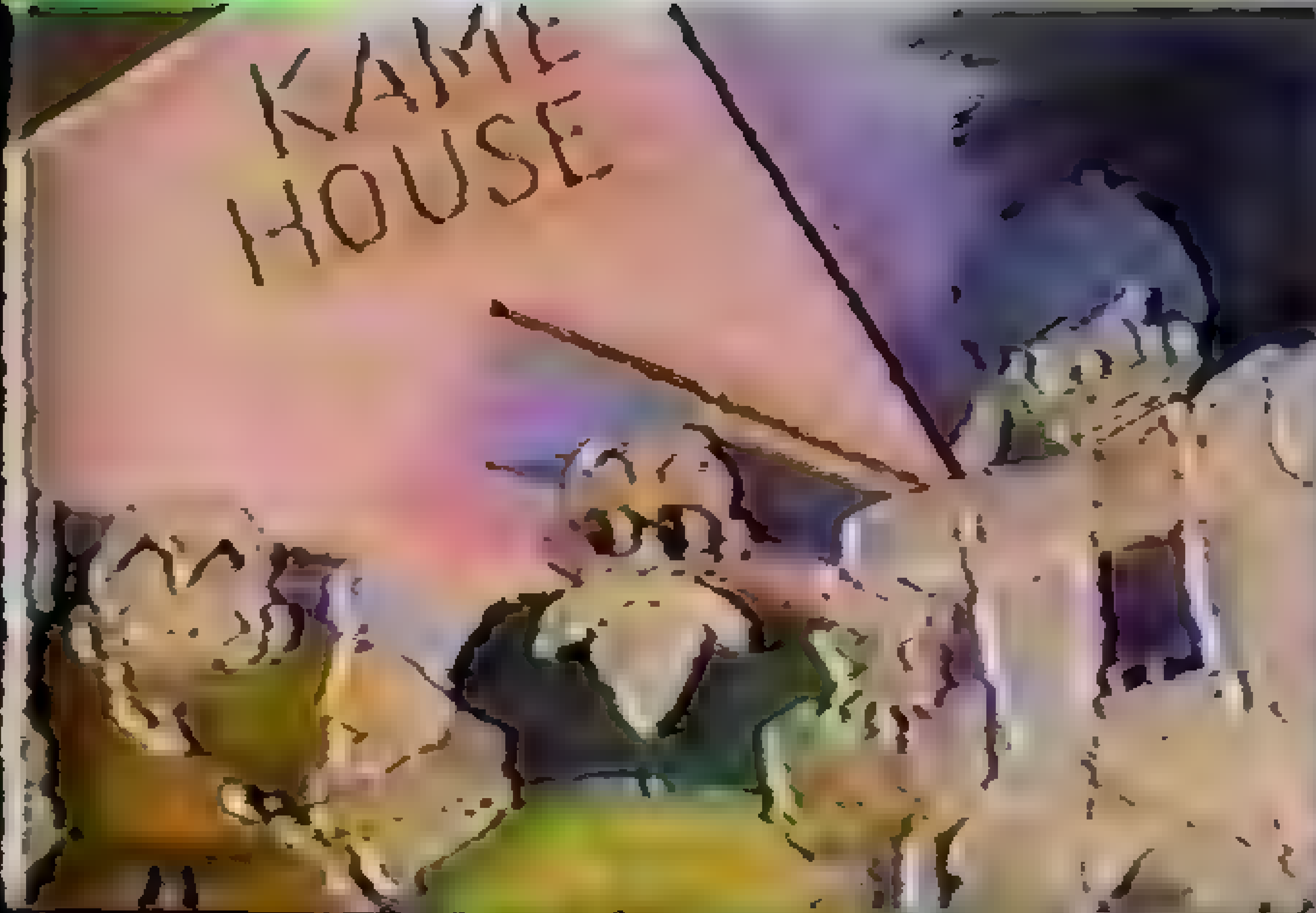



Either way, the humans of this
planet will be destroyed soon



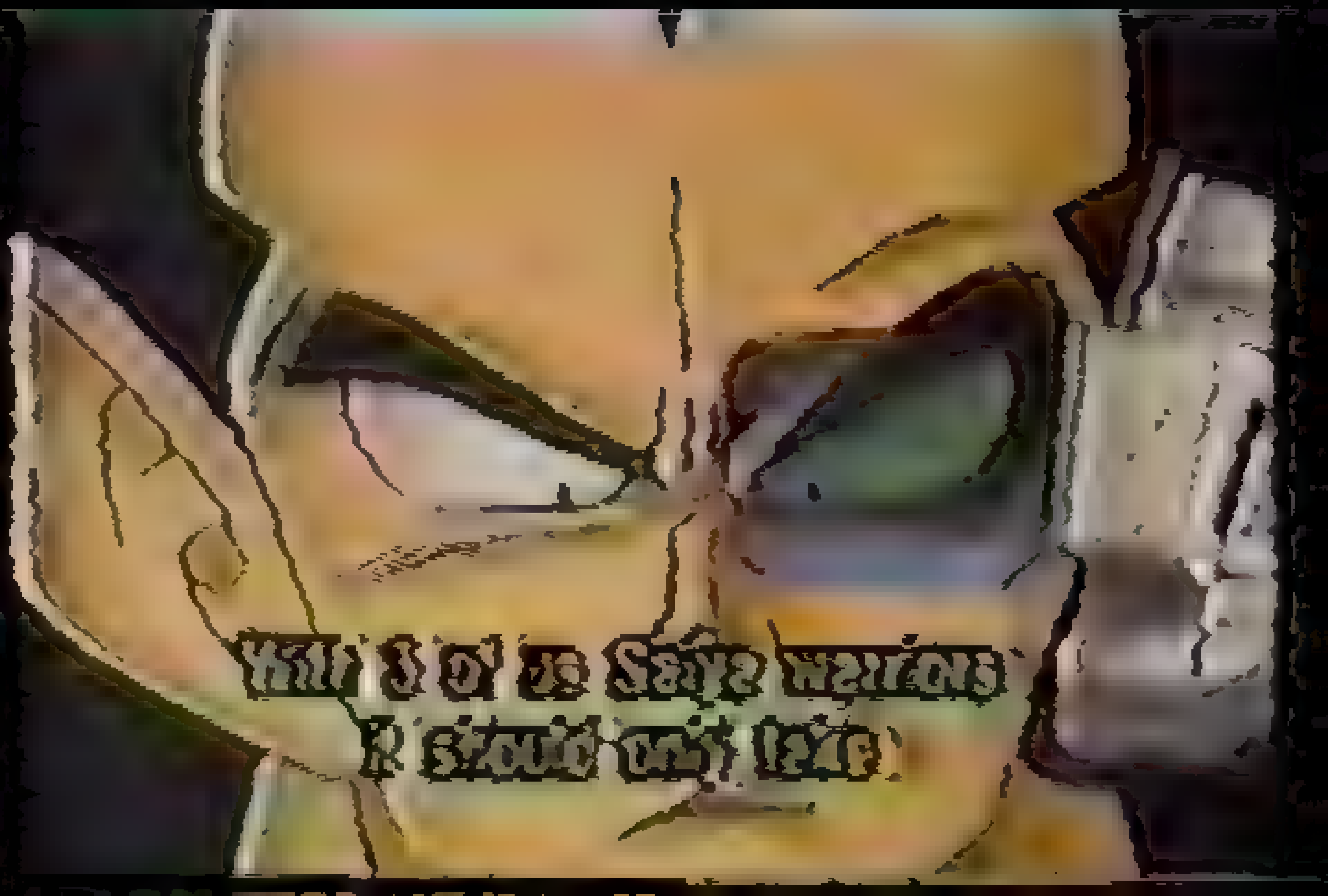





KAME
HOUSE


KAME HOUSE
What did you say?









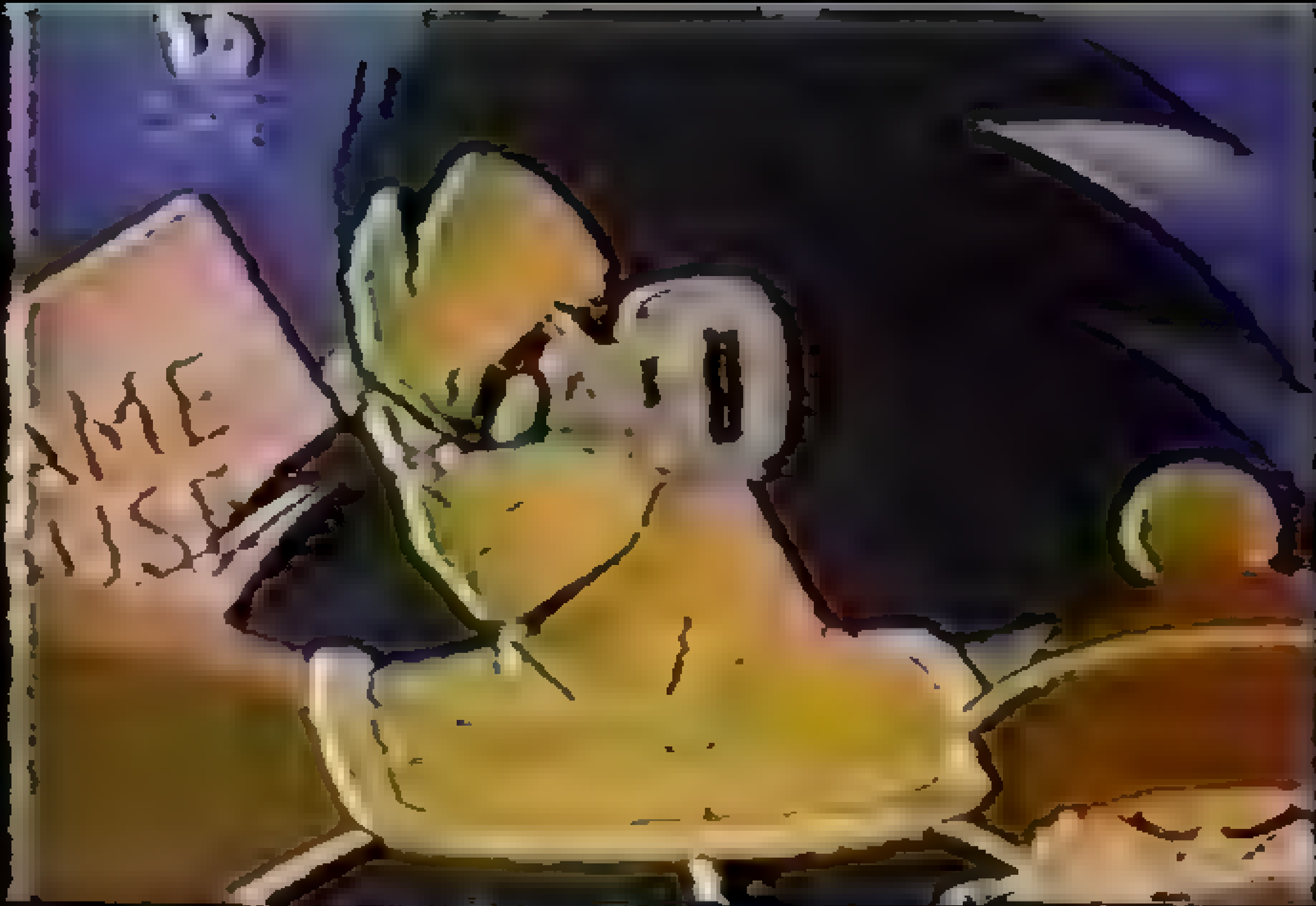


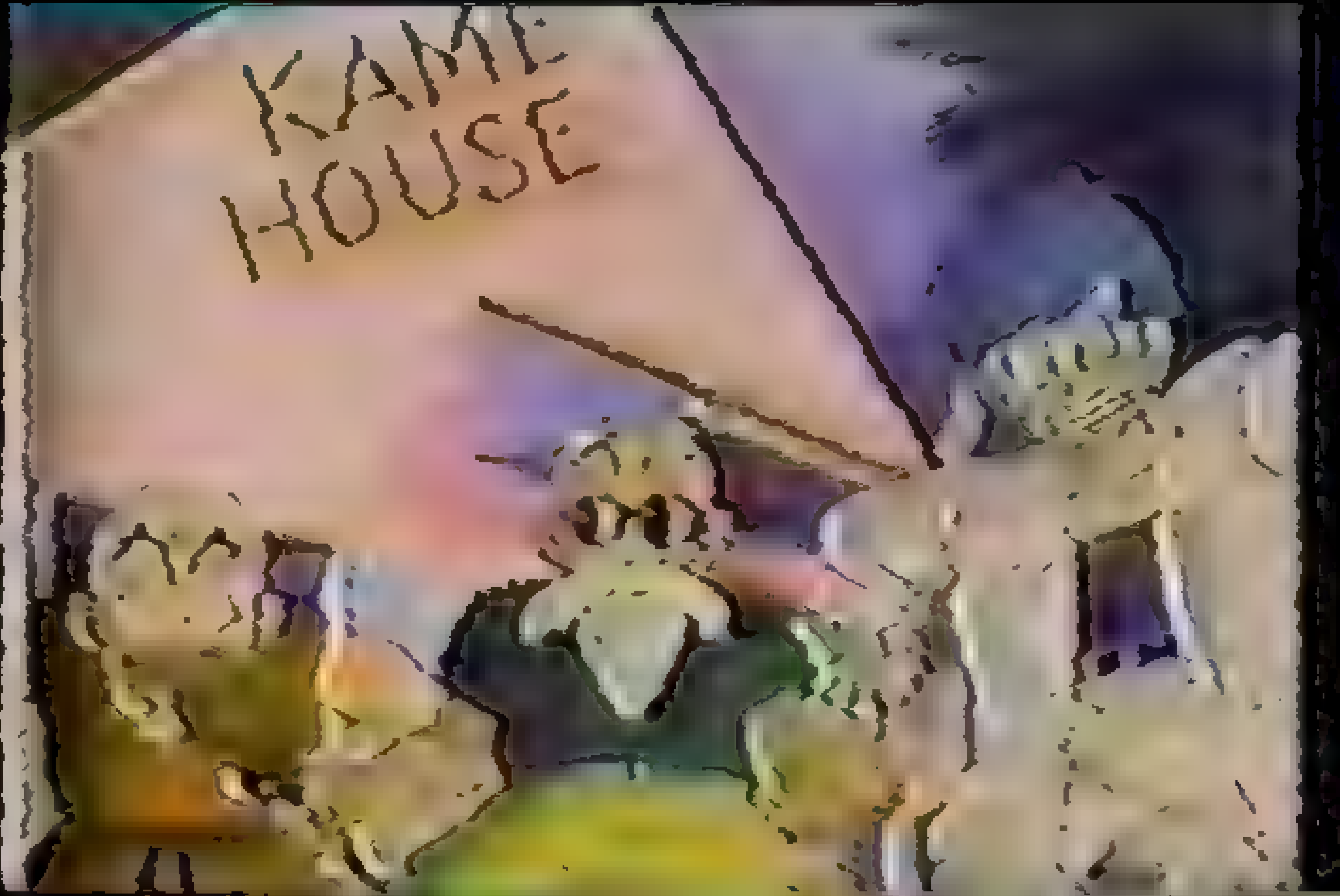


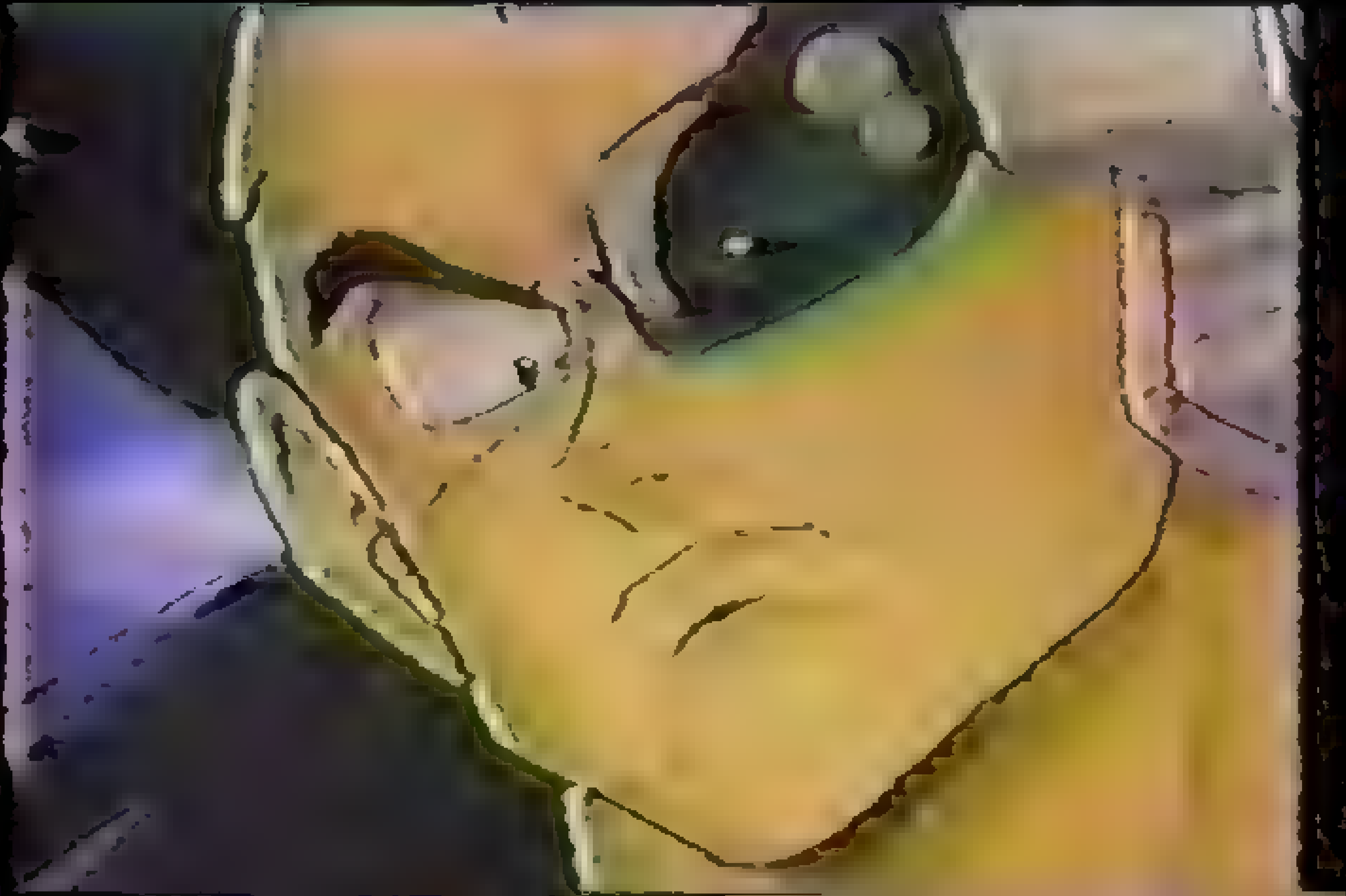









KAME HOUSE








KAME
HOUSE


















For your sake too.




And don't ever
about trying to call me








Your under-developed battle power is no match for mine!

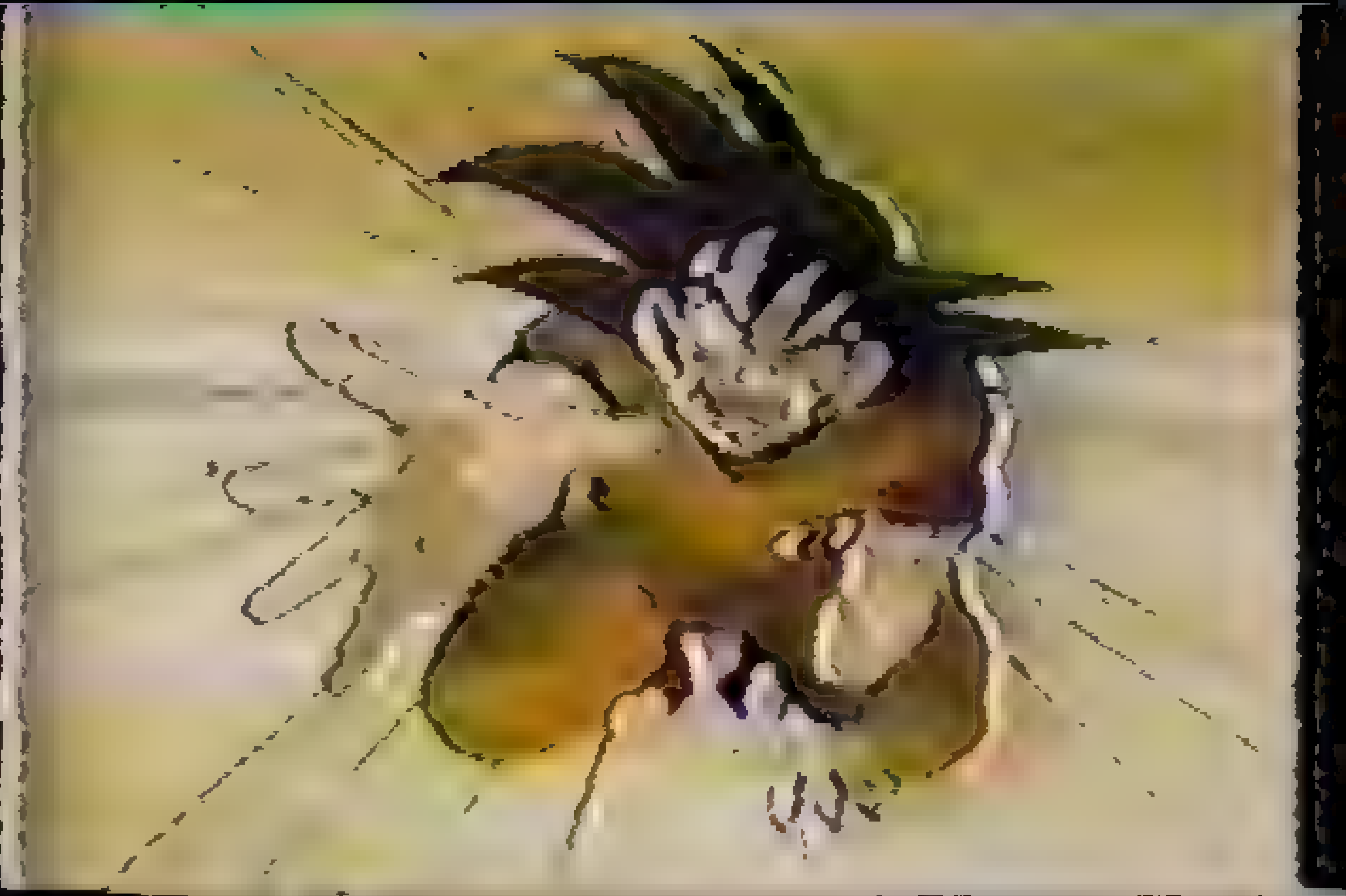





0264


See you!









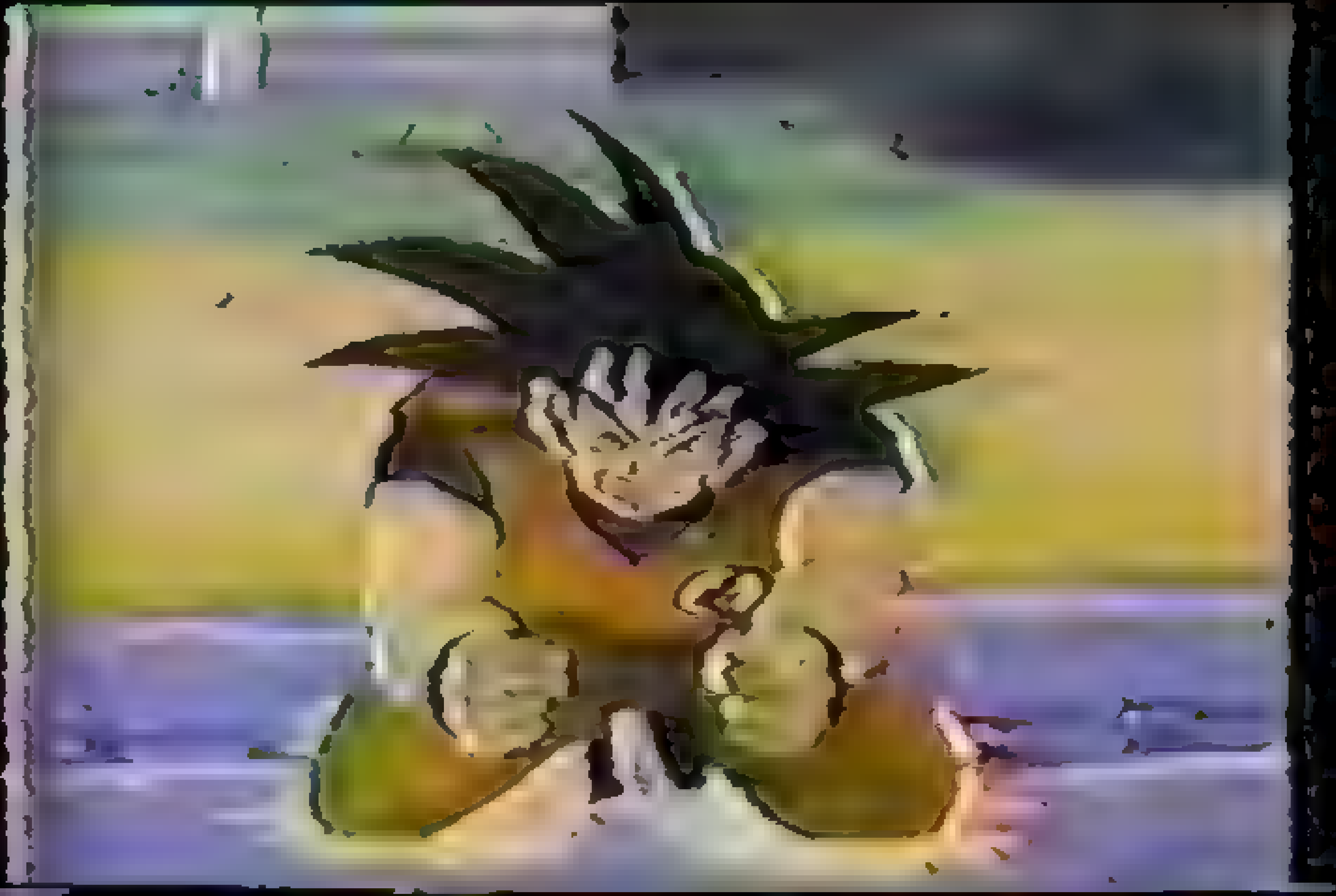

DZOOT!



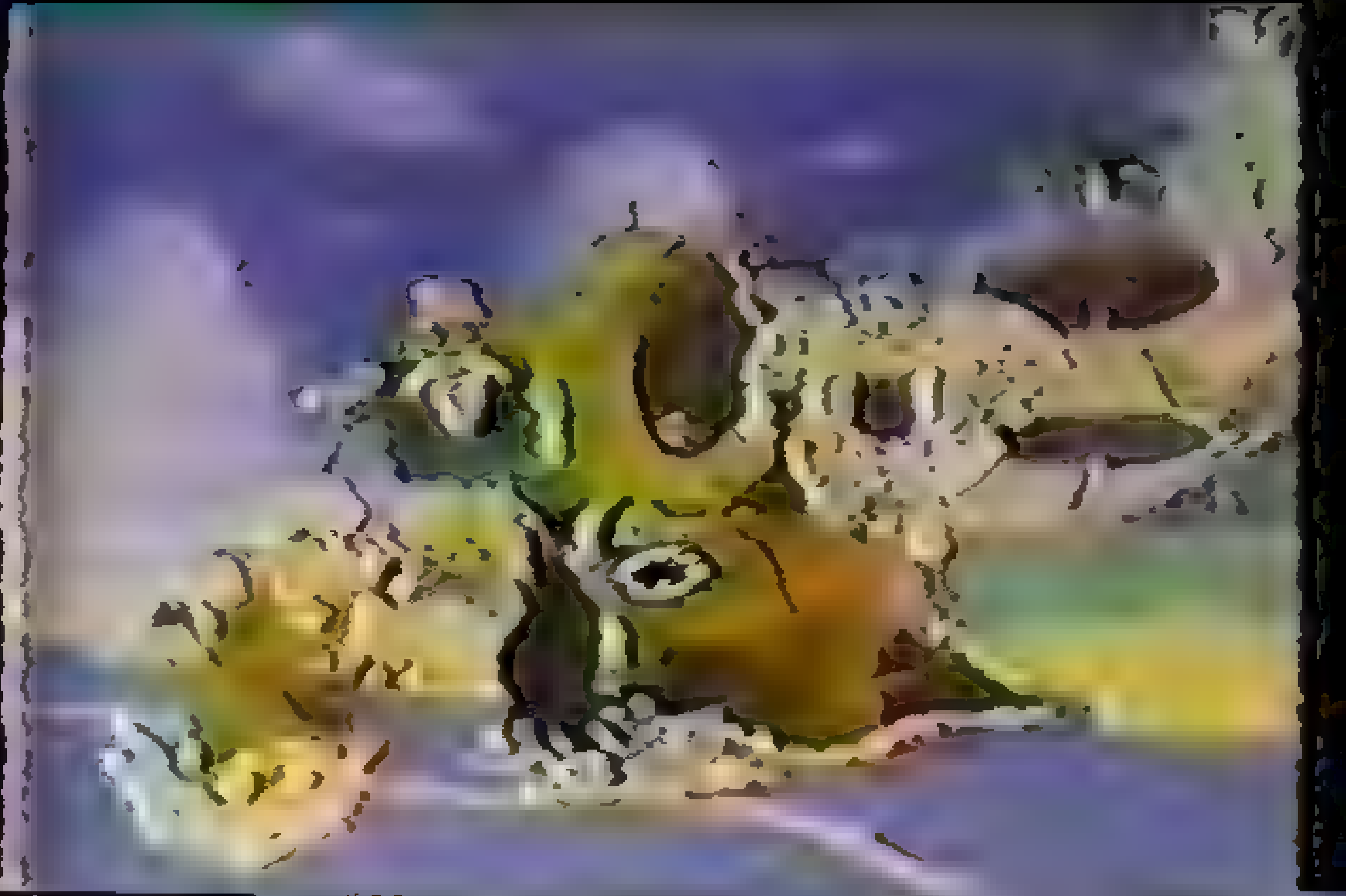












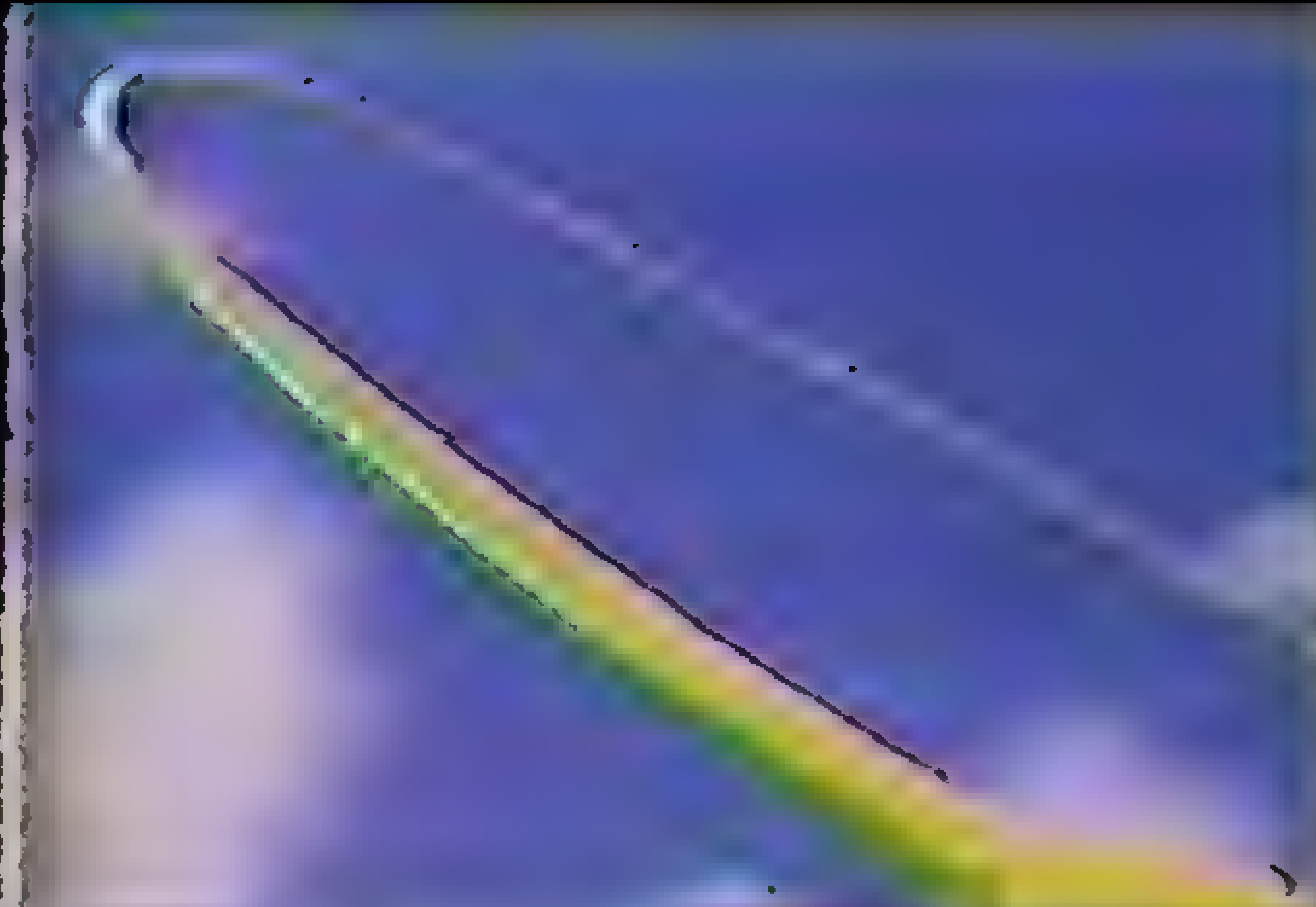

Are you alright, Goku?











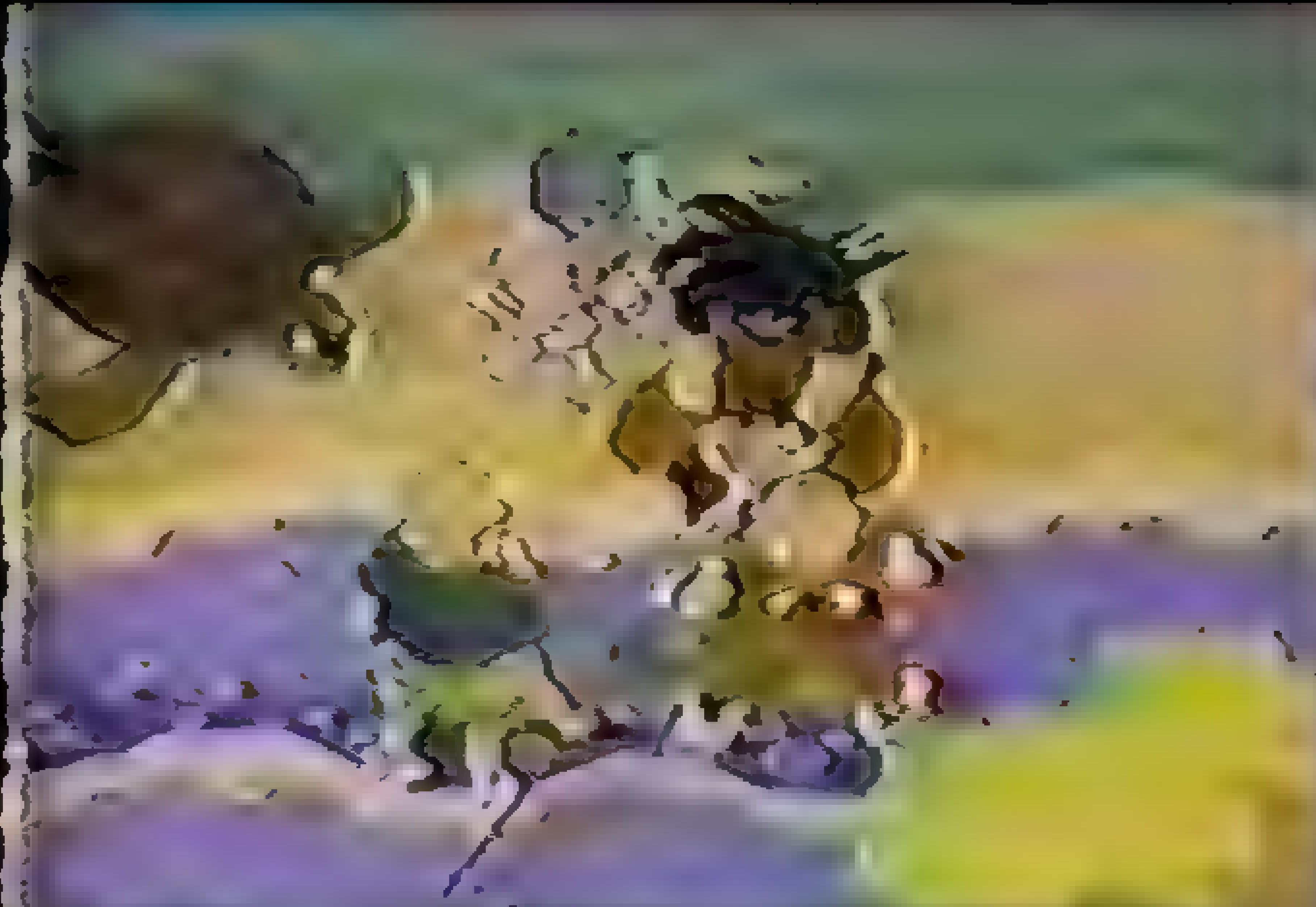






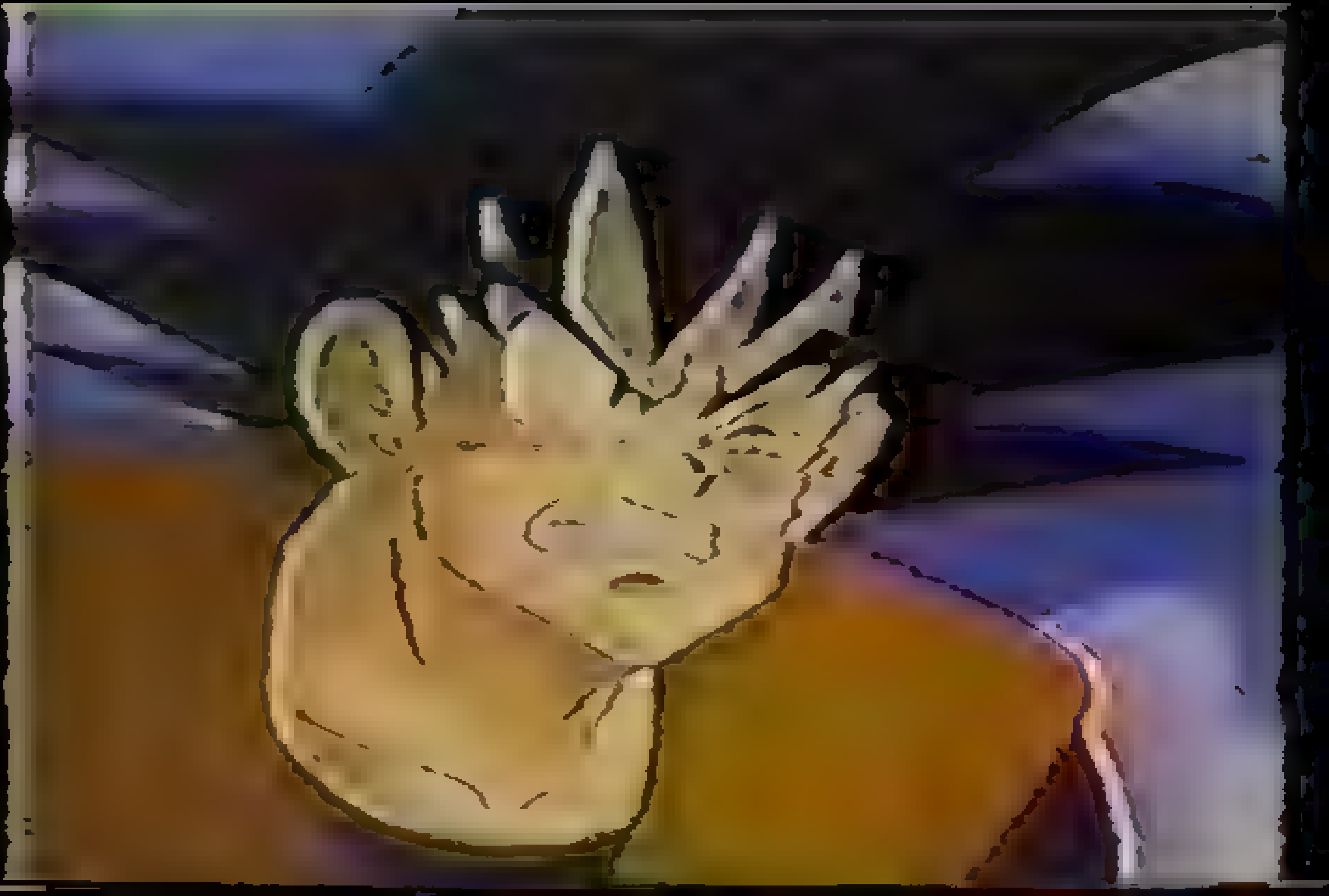

beat him in this condition?

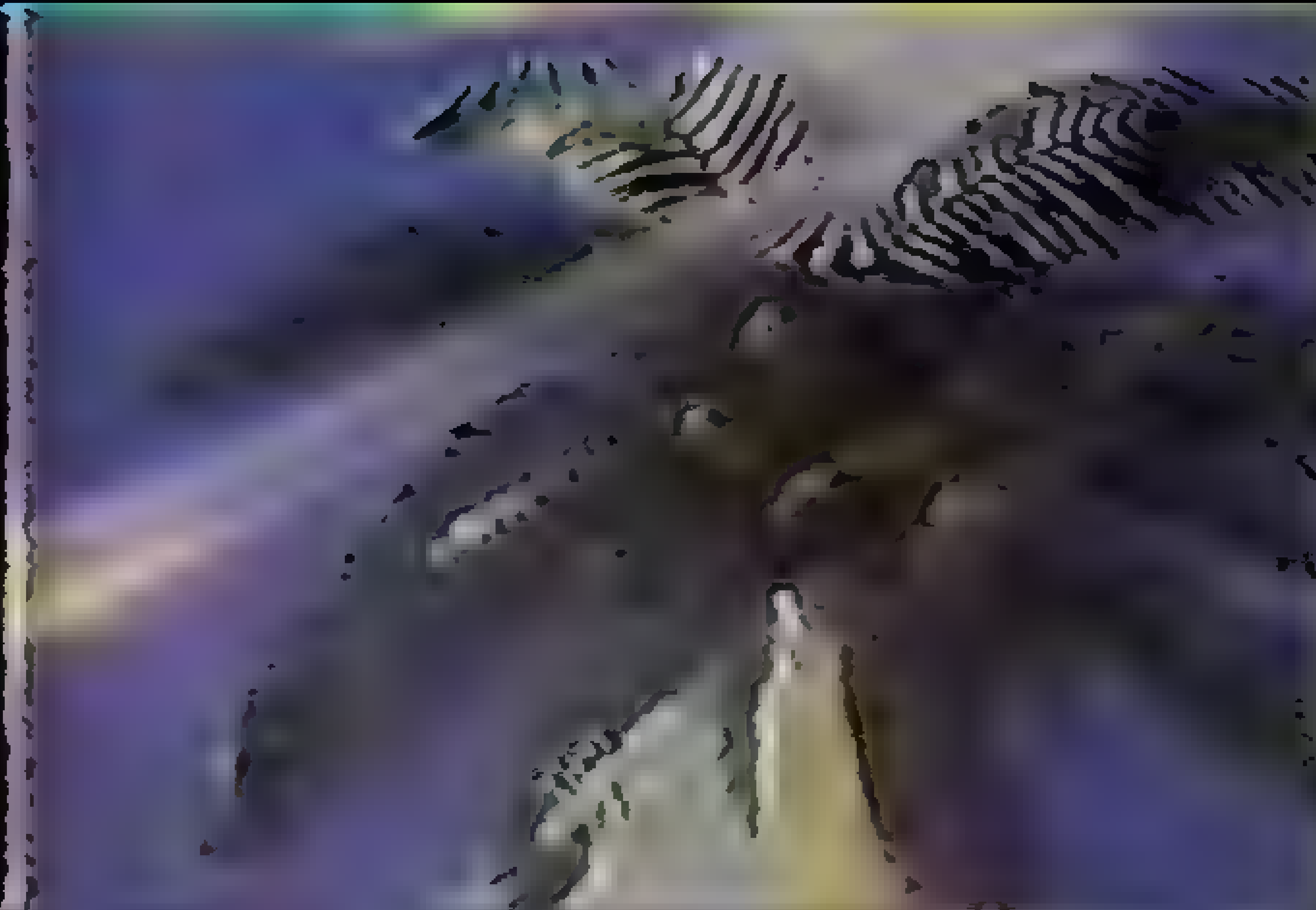

Do you think you can
beat him in this condition?

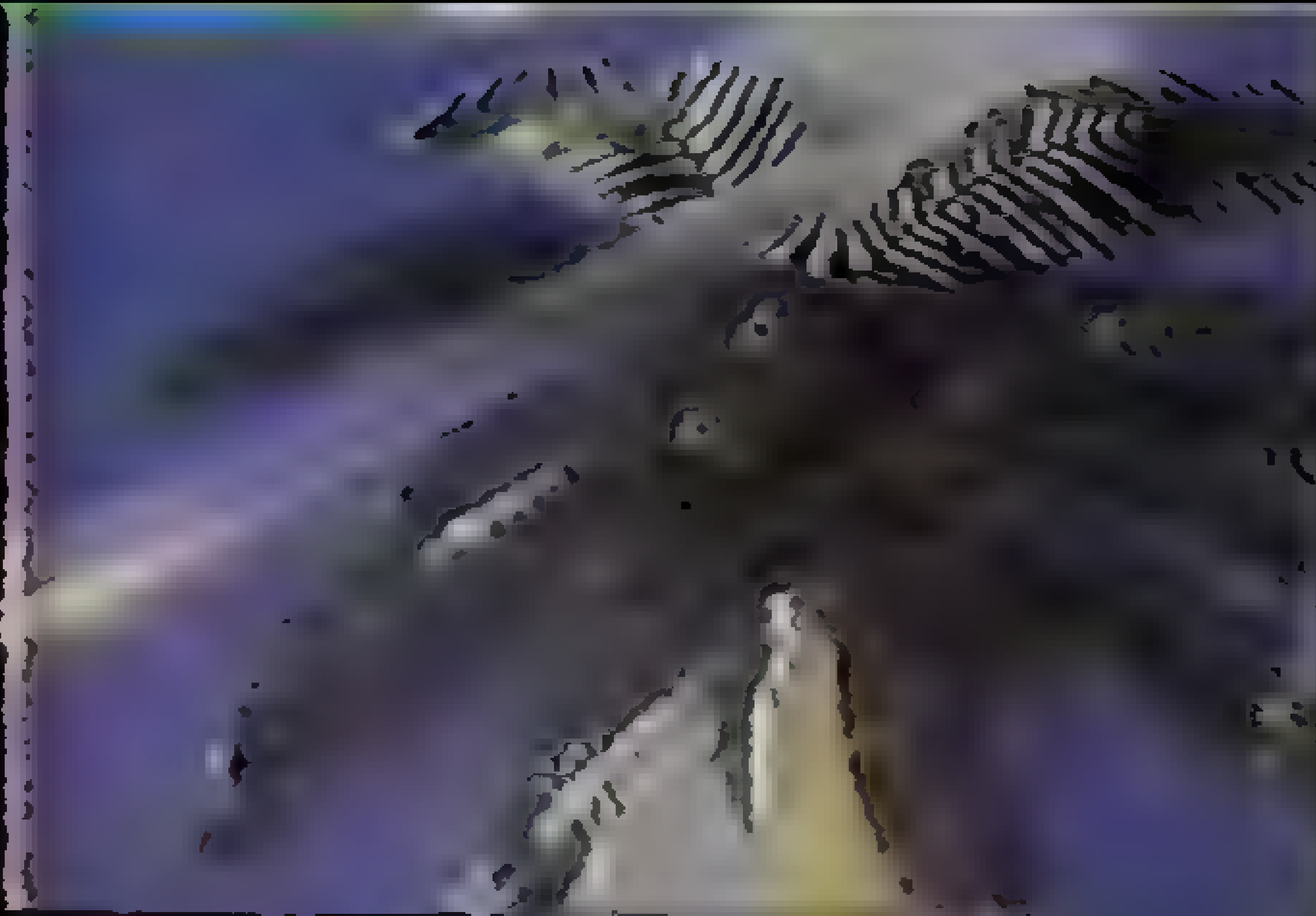




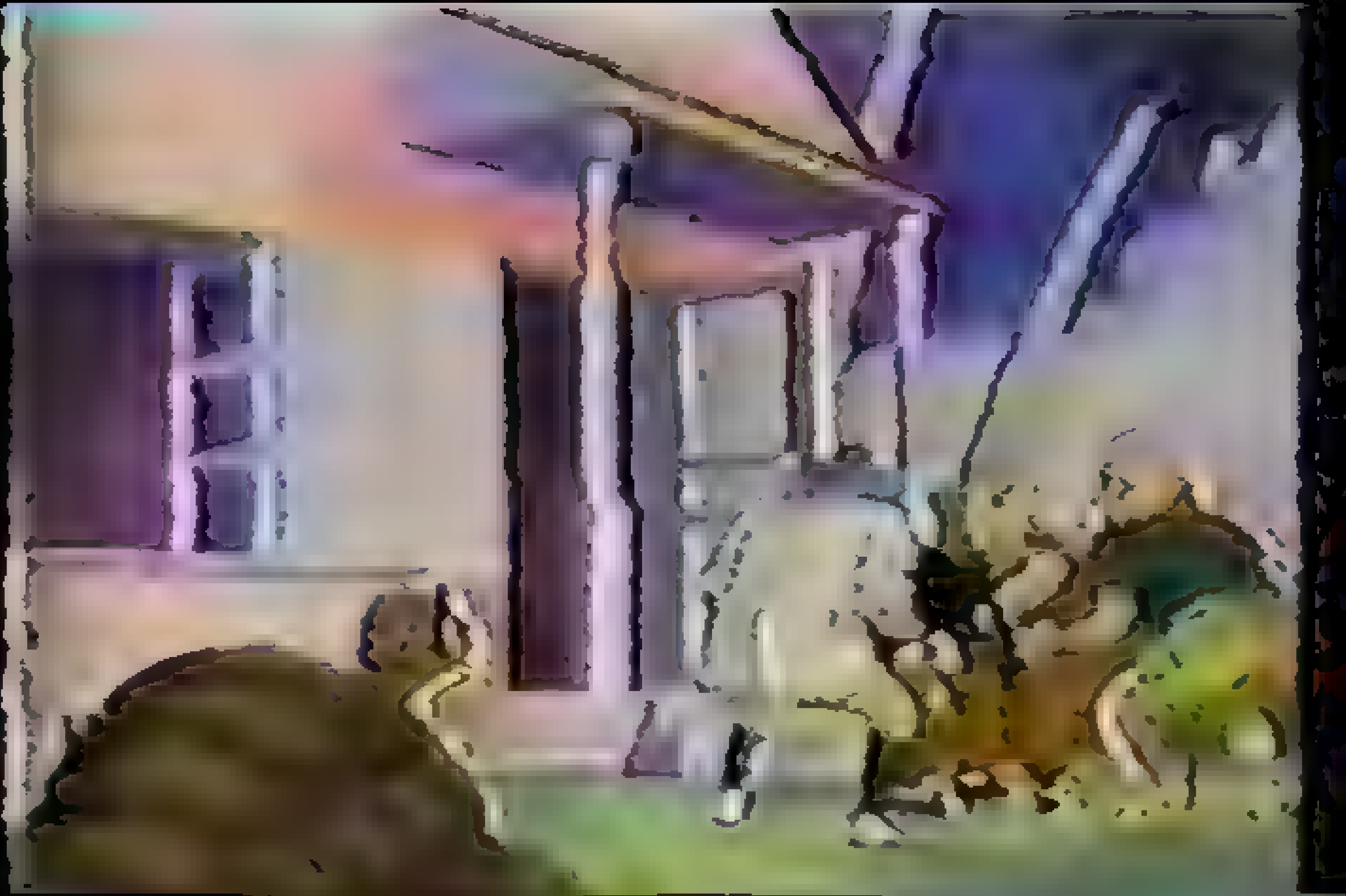

We have to think
of something





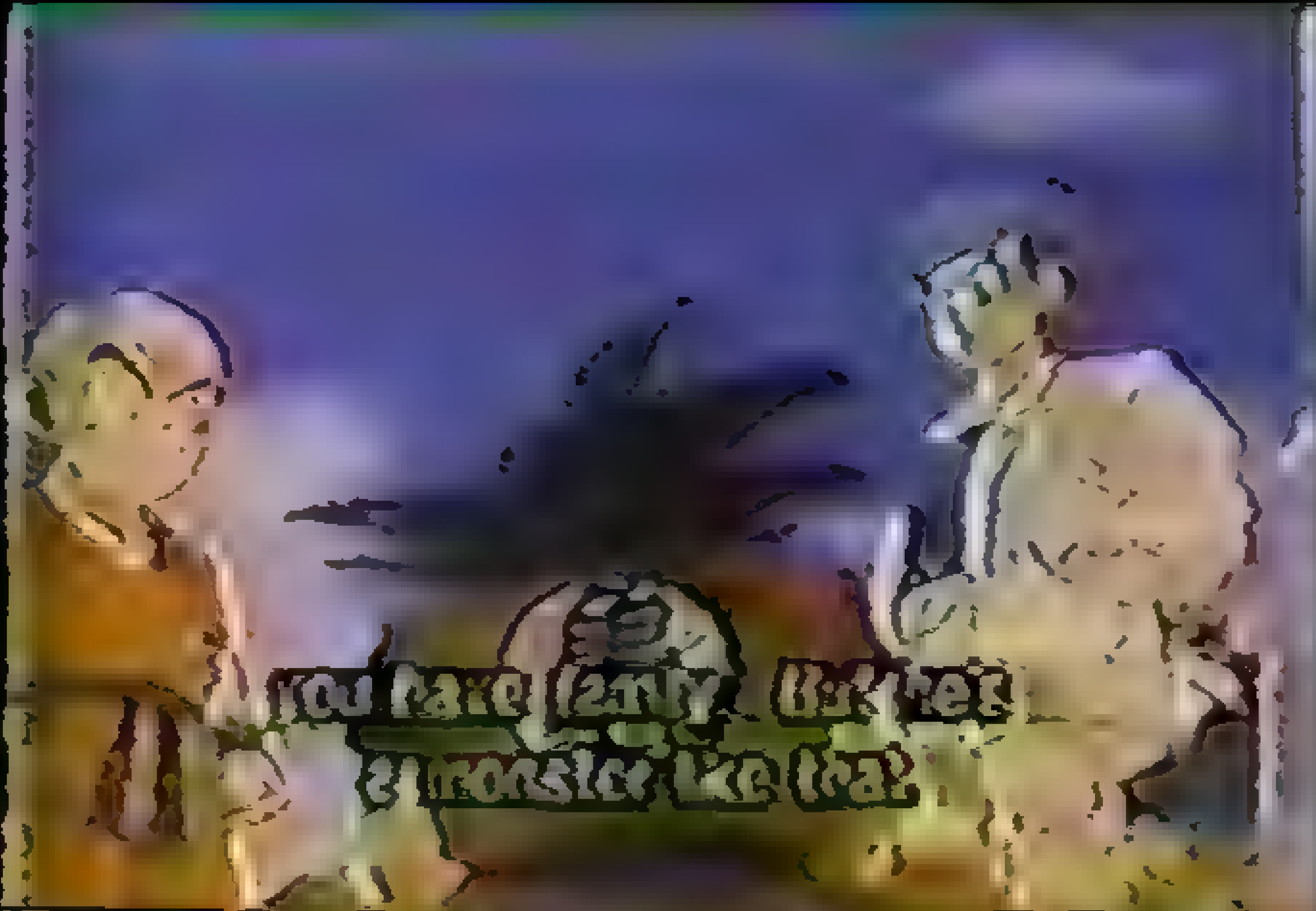



Get a load o' yourself!

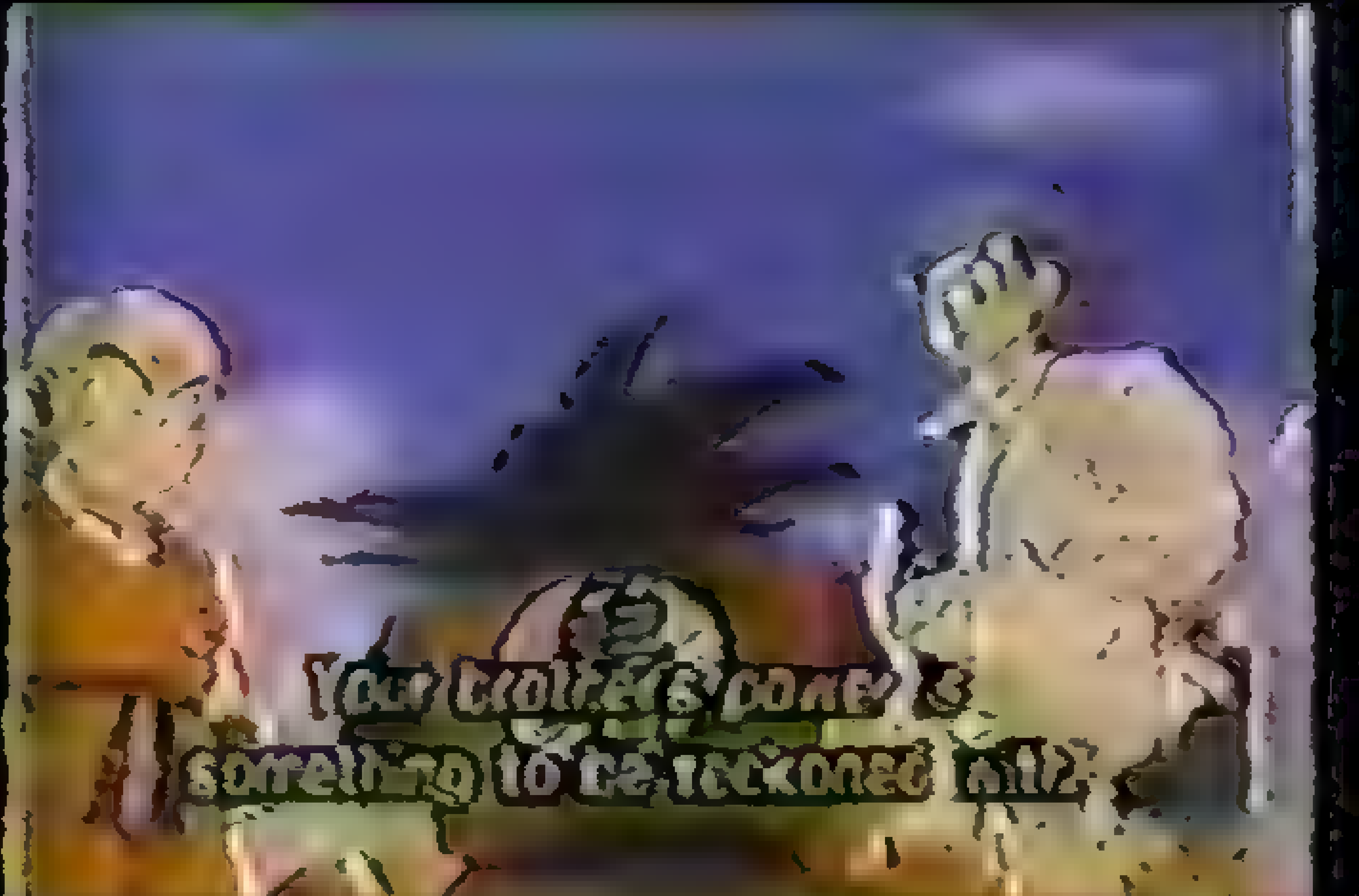


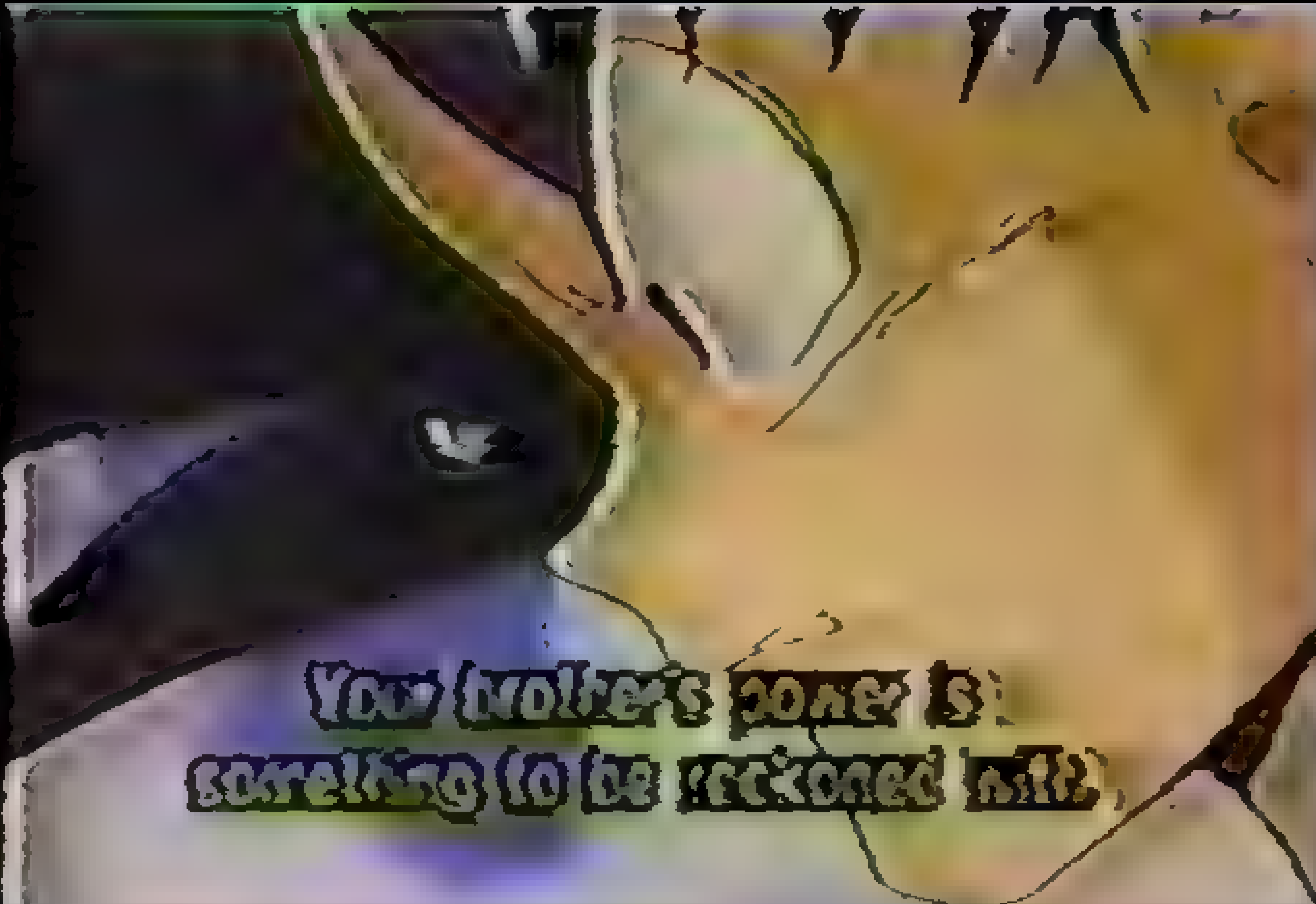











Your mother's power is
something to be reckoned with.
















That's right, Red




But can you get







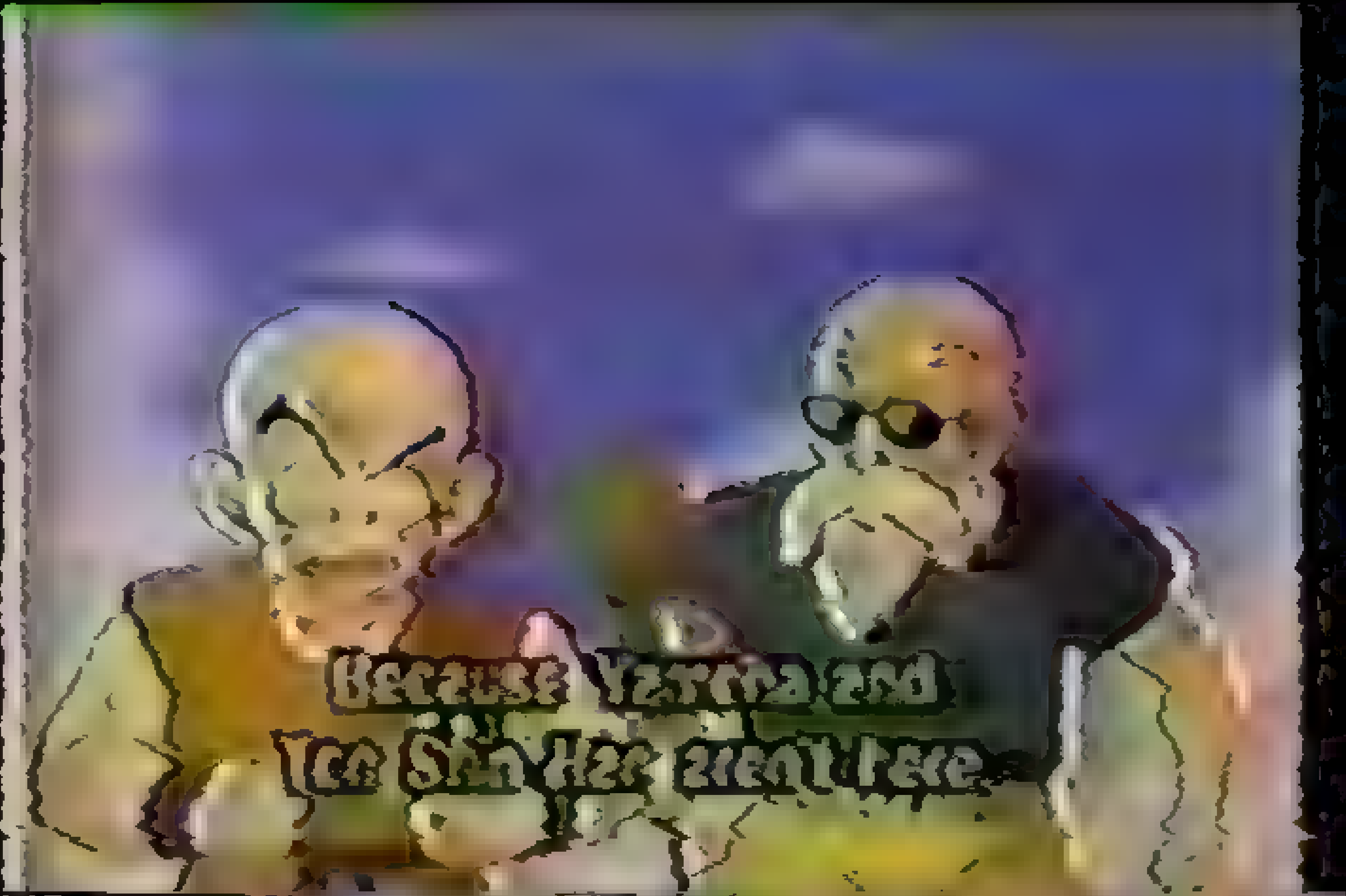













You're right! If it's the 3 of us














Leave it to me!



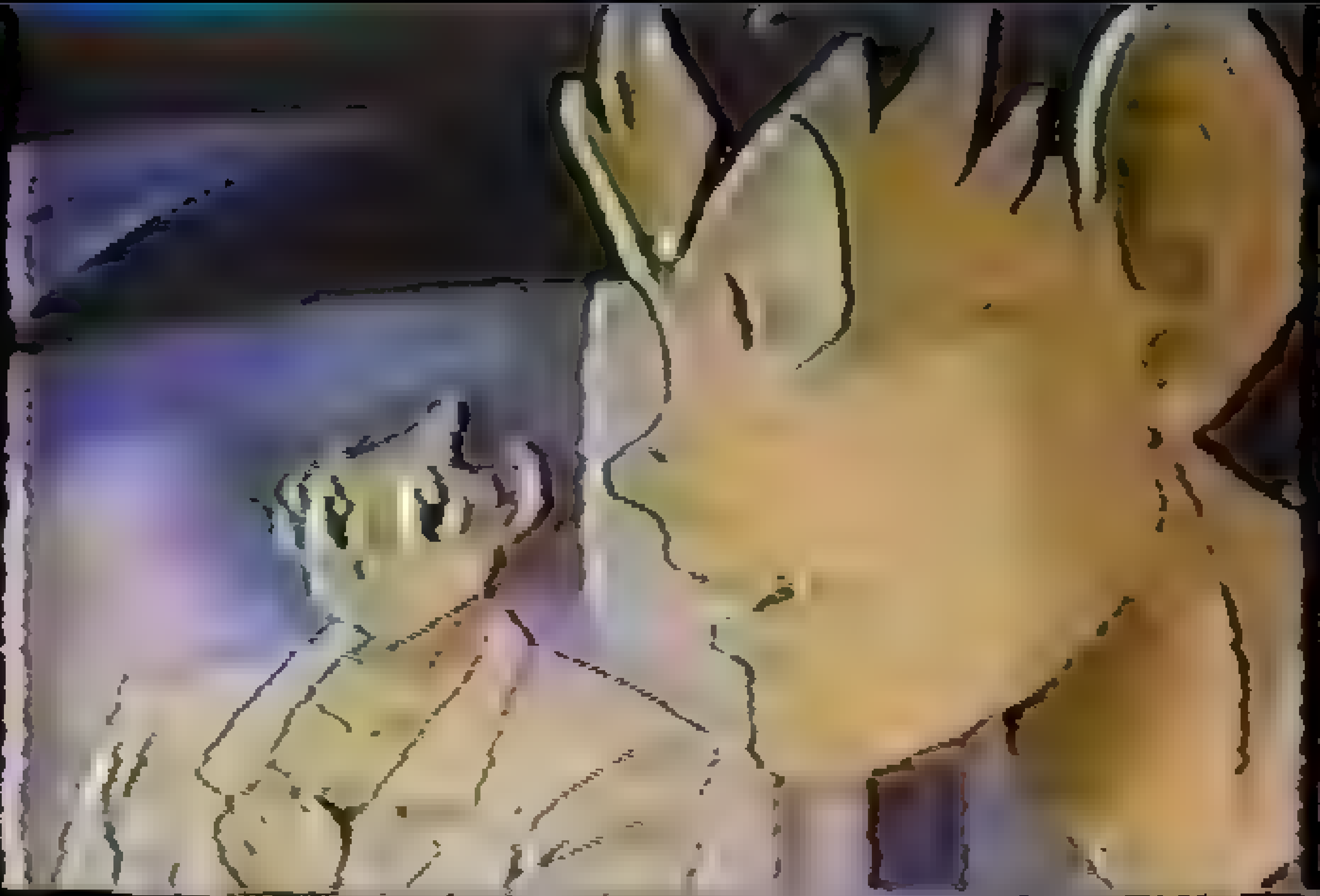










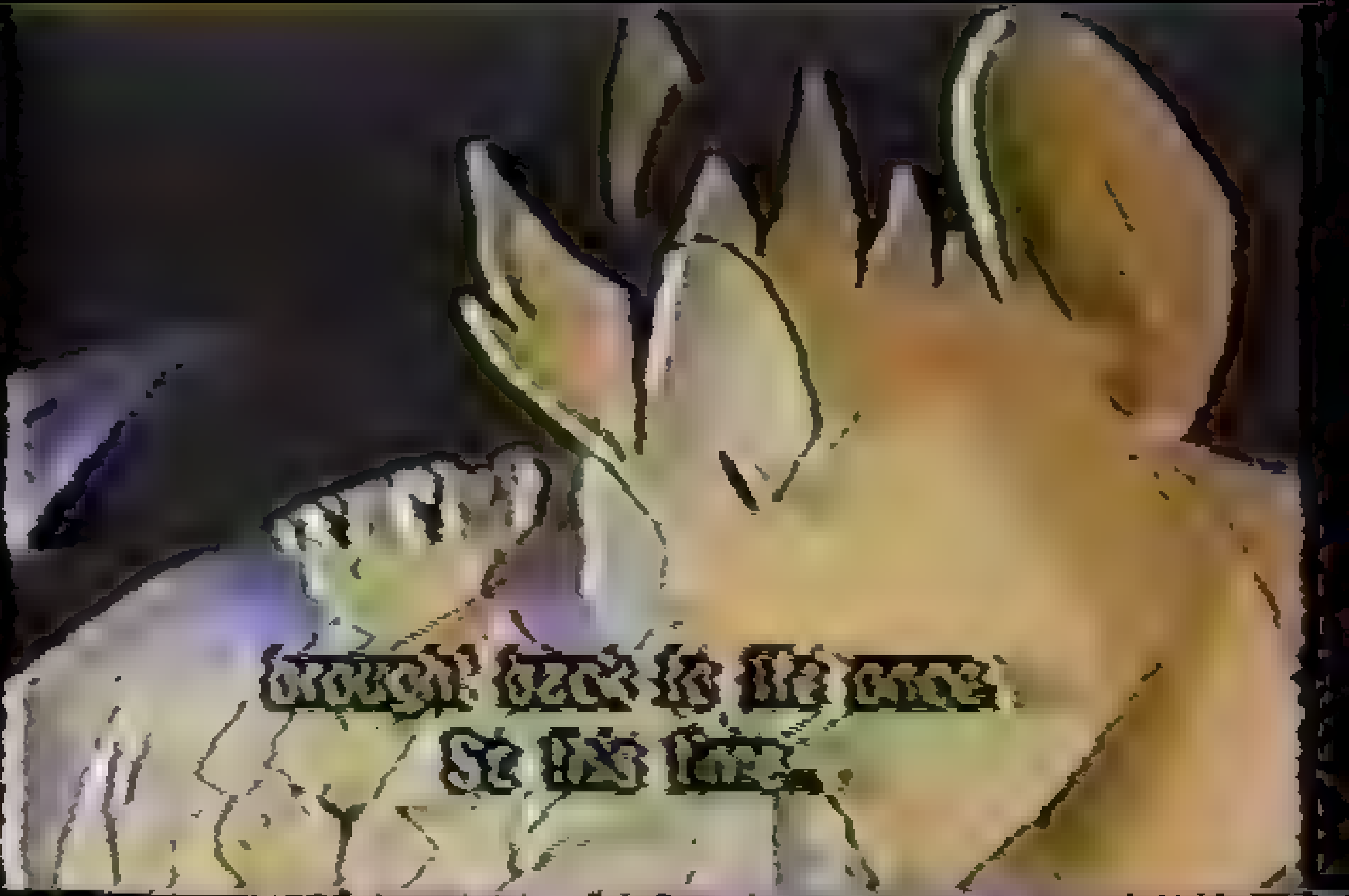







brought back to life once.
So this time…




brought back to life once.
So this time.










Of course!












Hah! I wanted
to get married too...


Haiz! I wanted
to get married too.



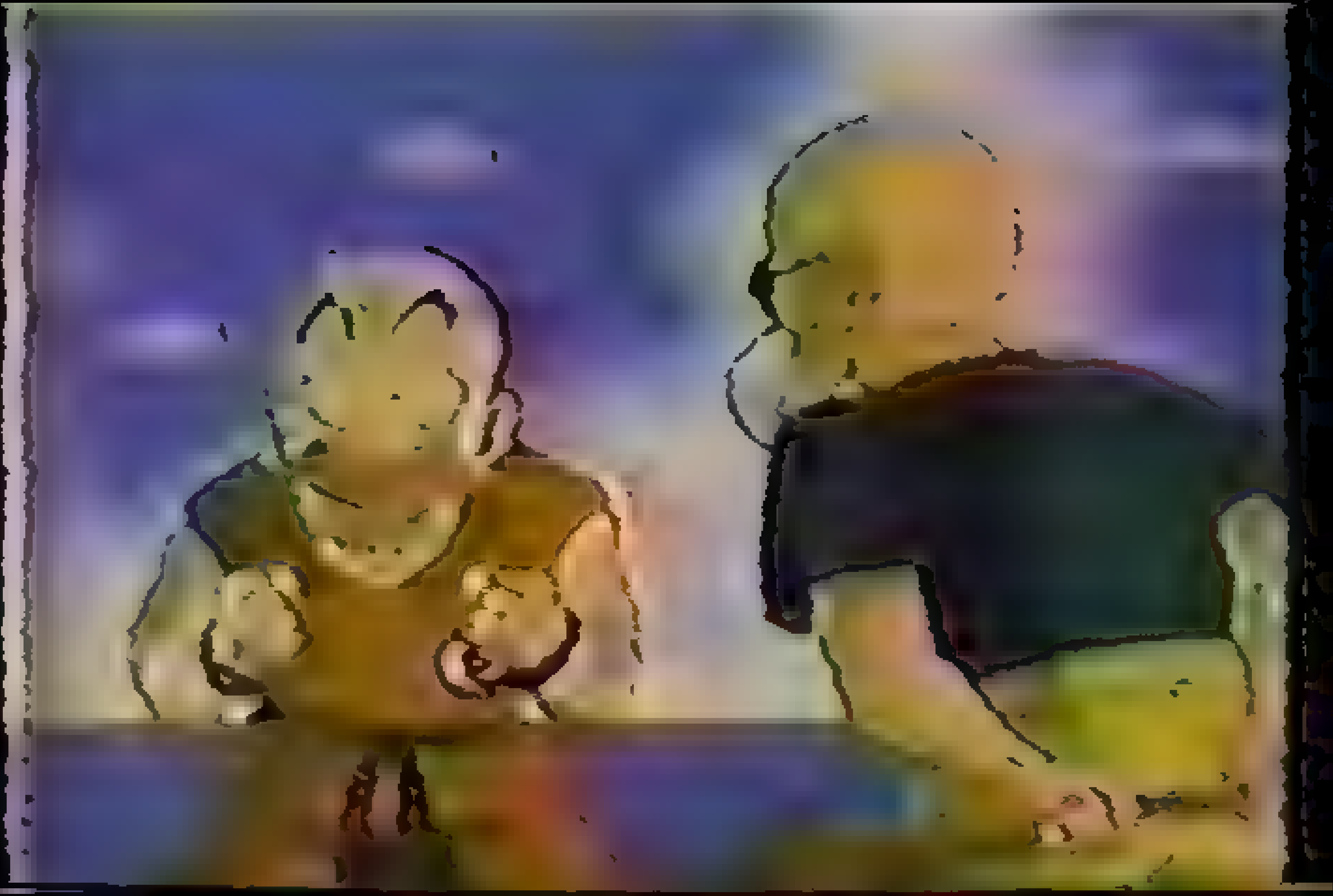




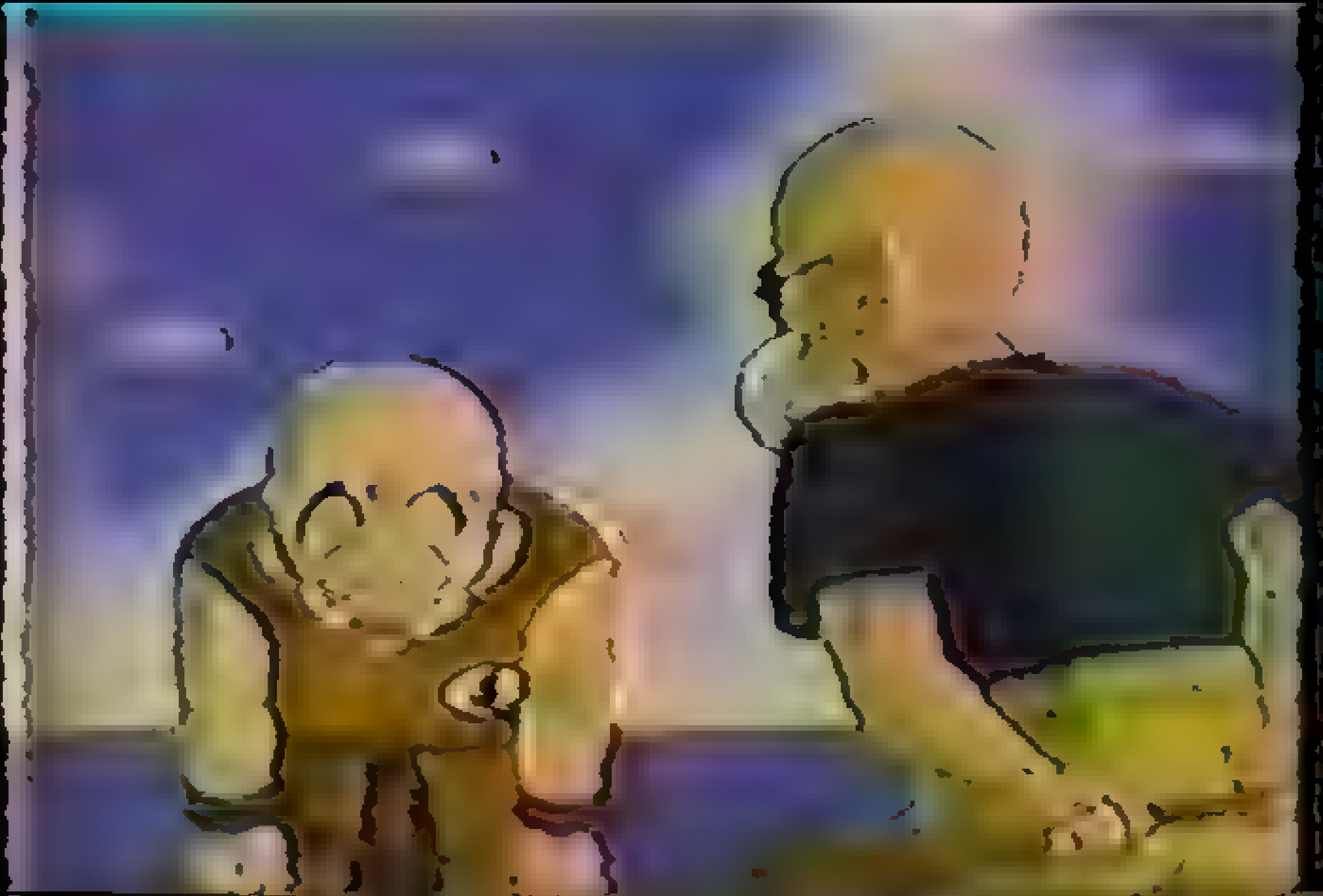





You're right









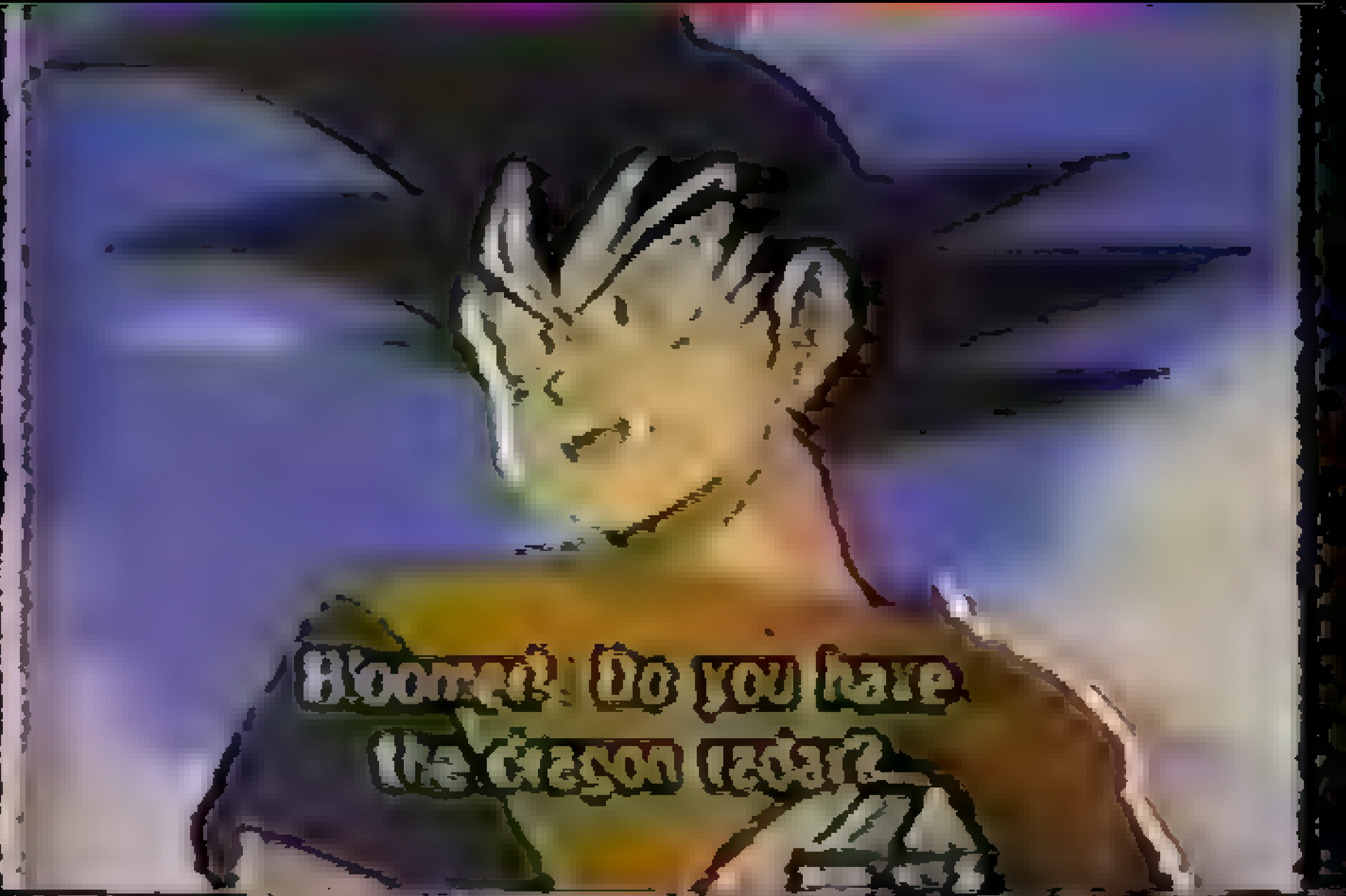










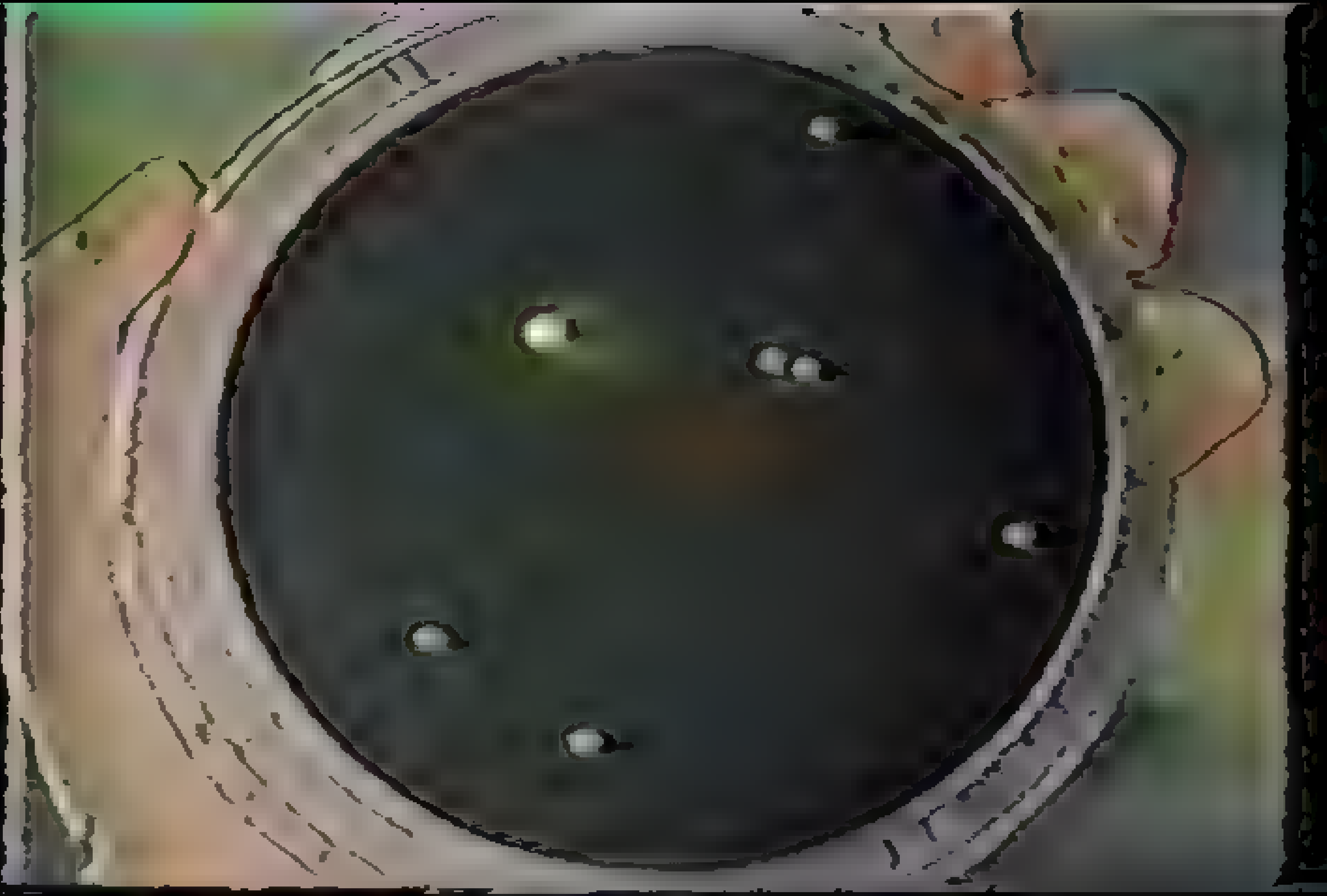

Do you have
the dragon radar?














an amazing speed







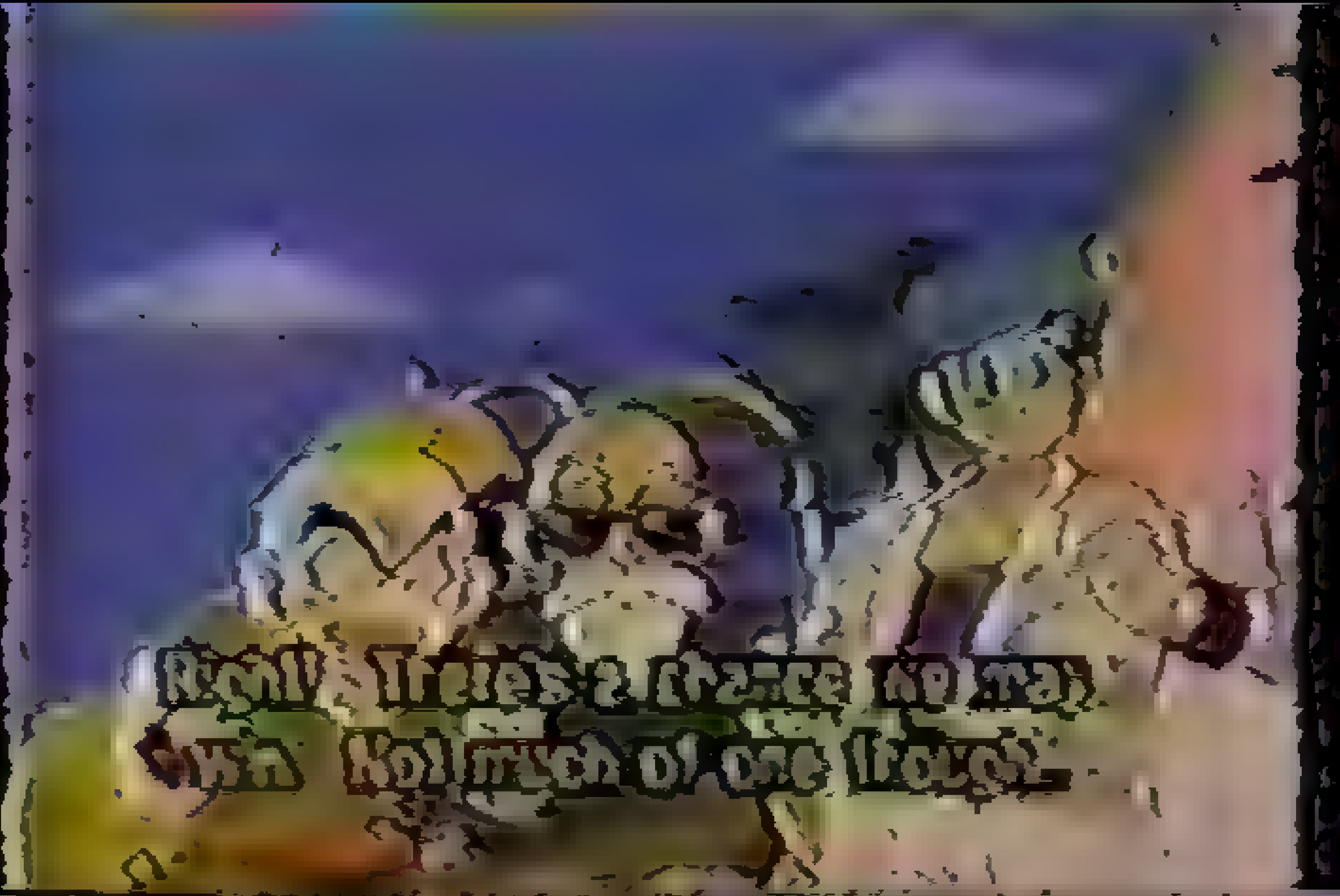




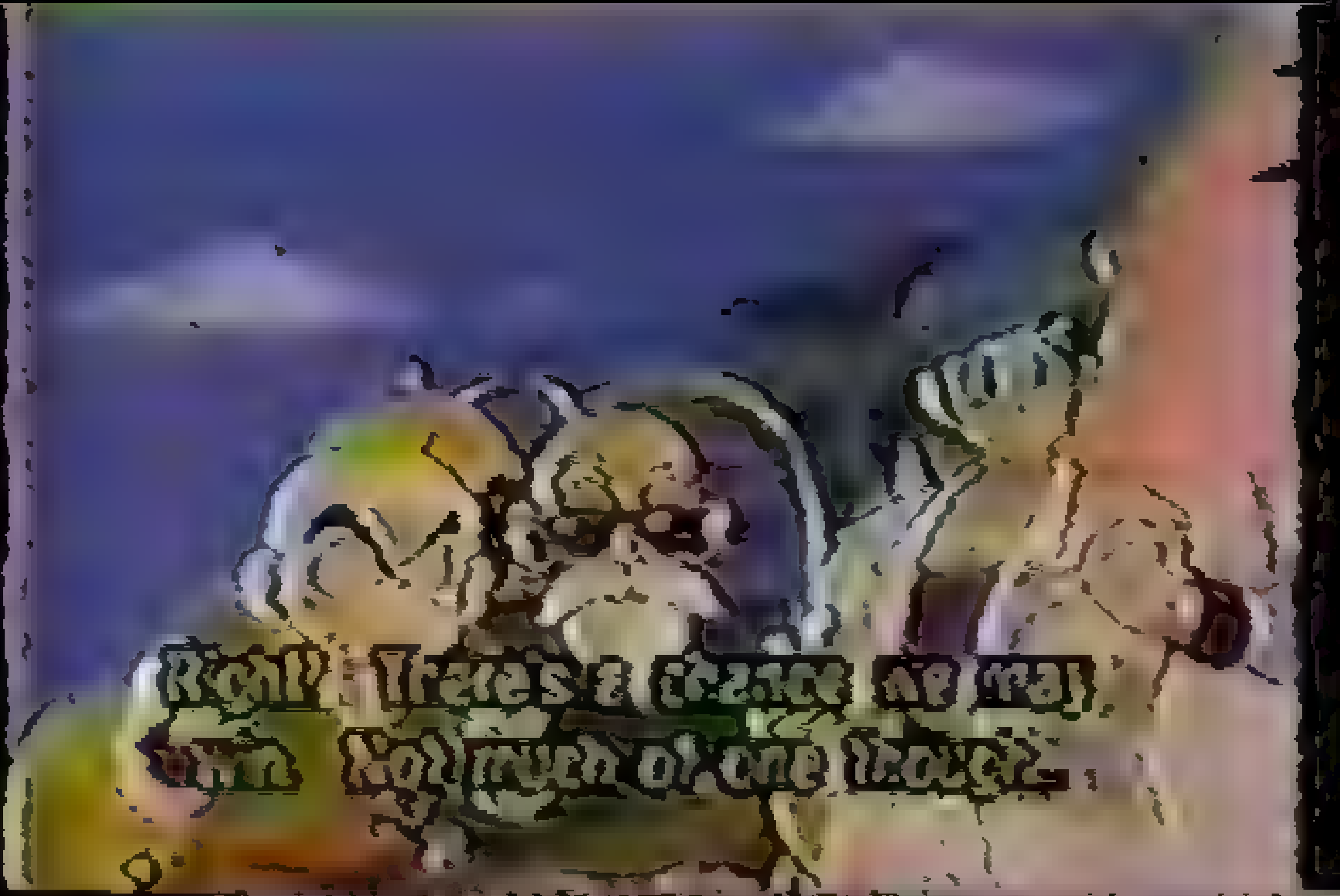


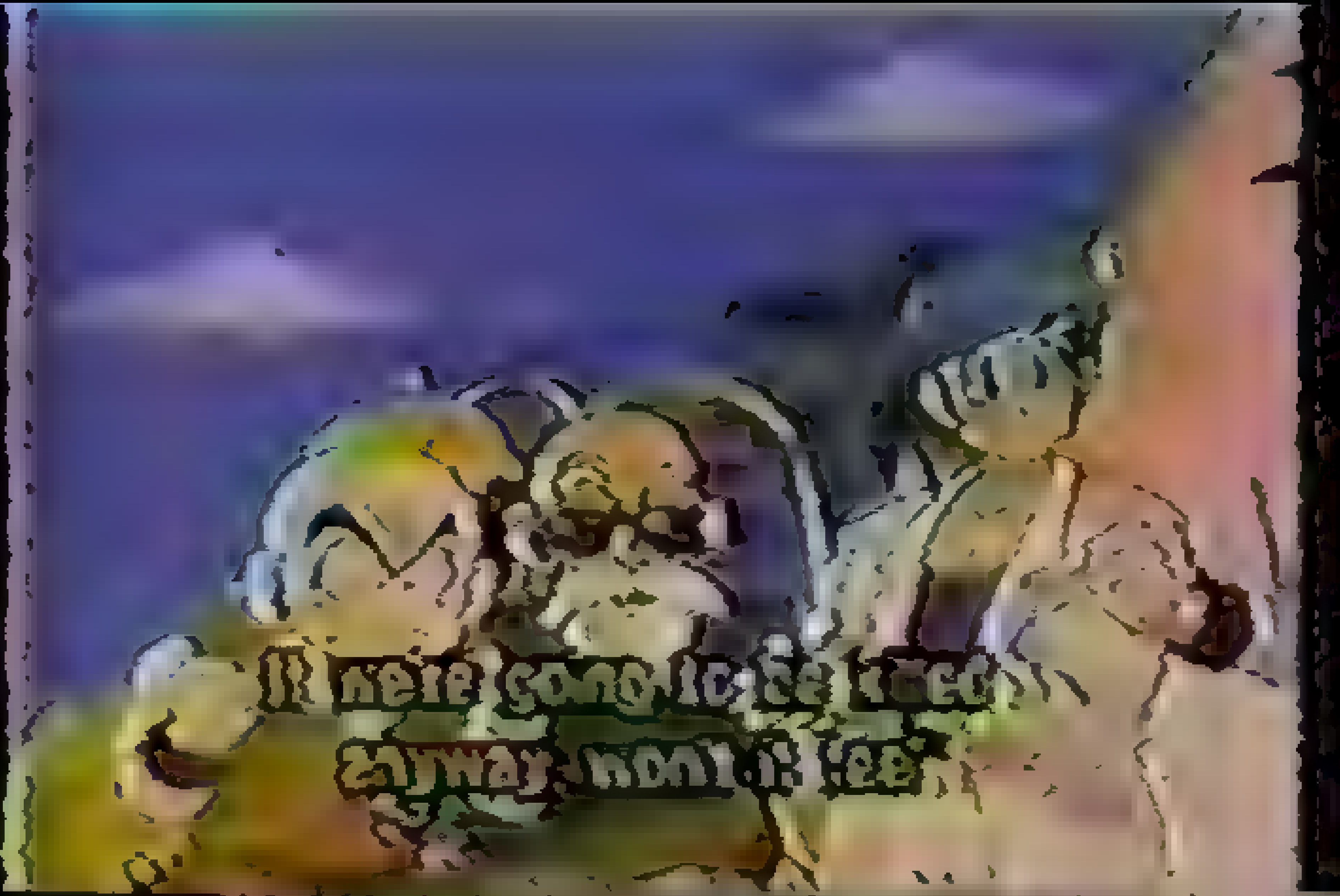

Let's go and do what we can













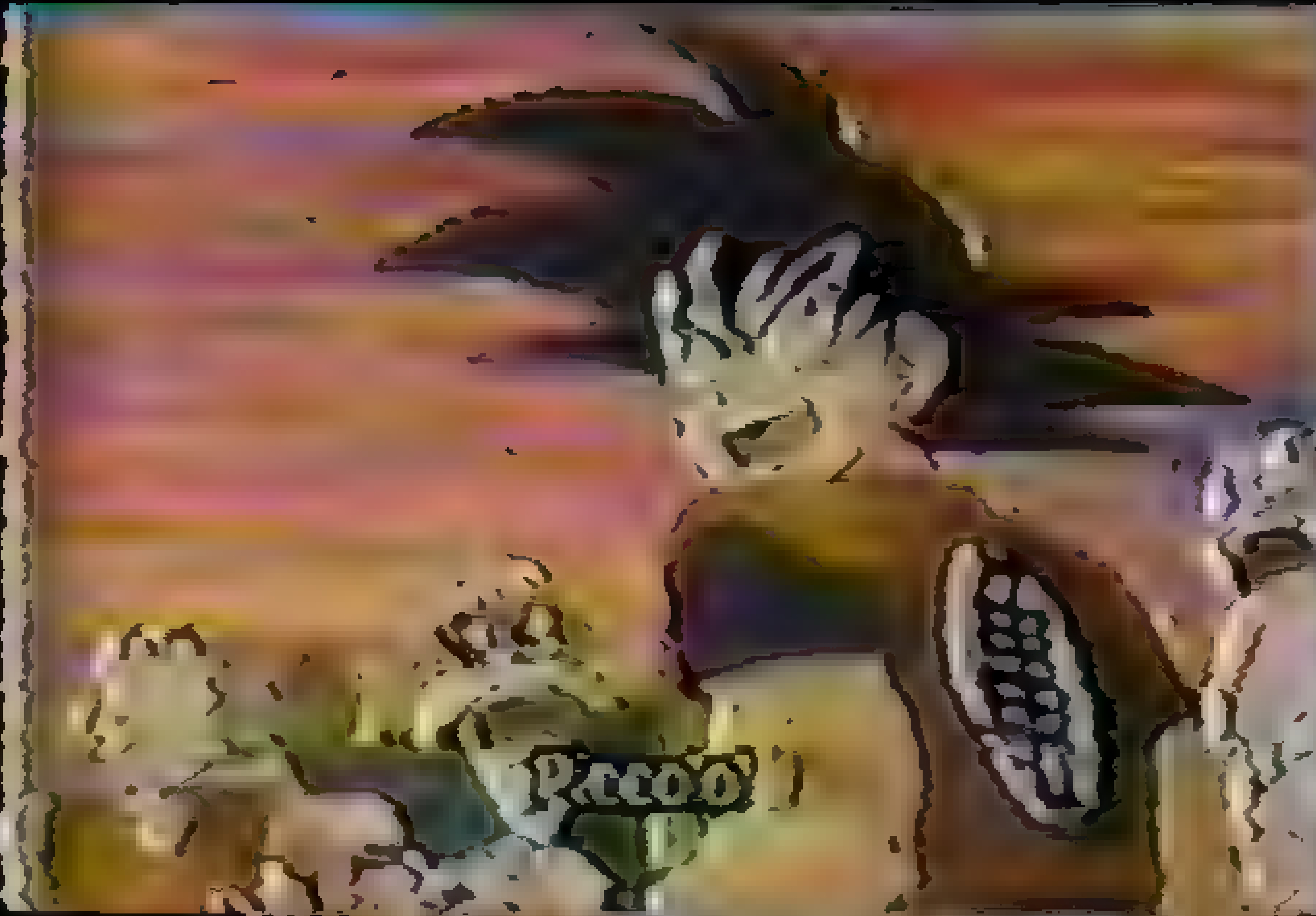


























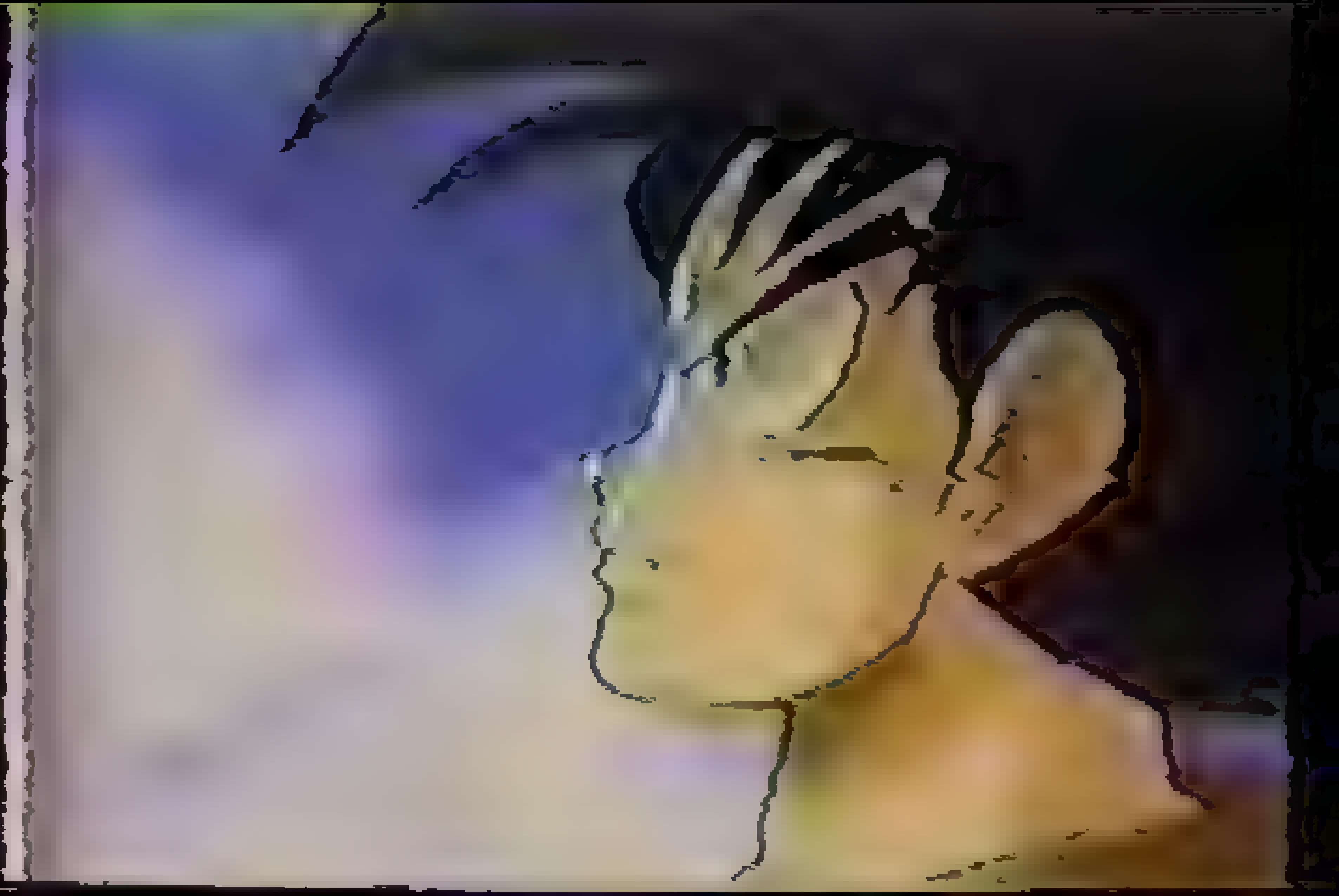





Why are you here?








So you're already here, huh?



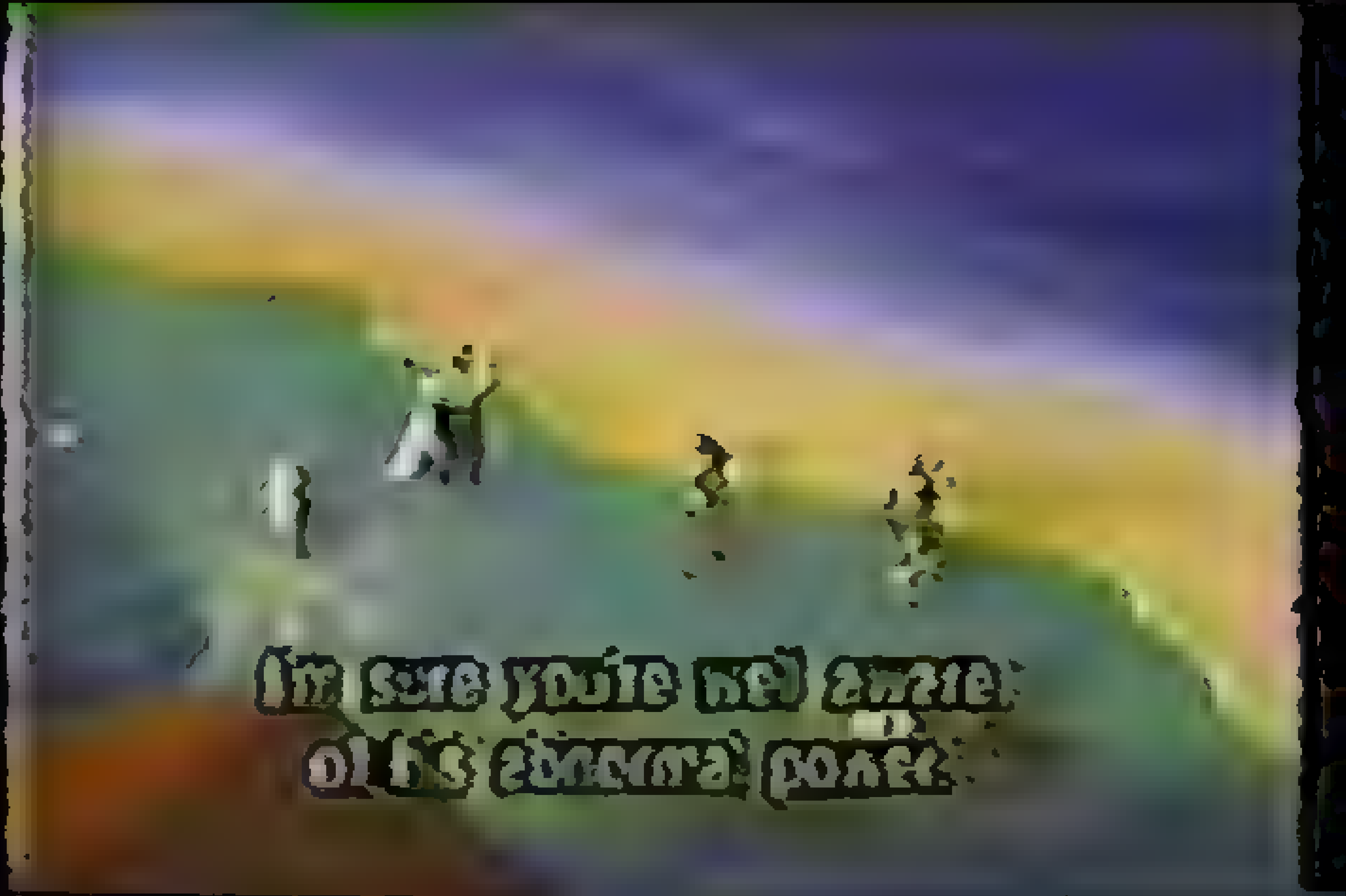

That's the reason.


Even with those two, you
won't be able to defeat him.












Even you or I can't
take him on alone


Even you or I can't
take him on alone.



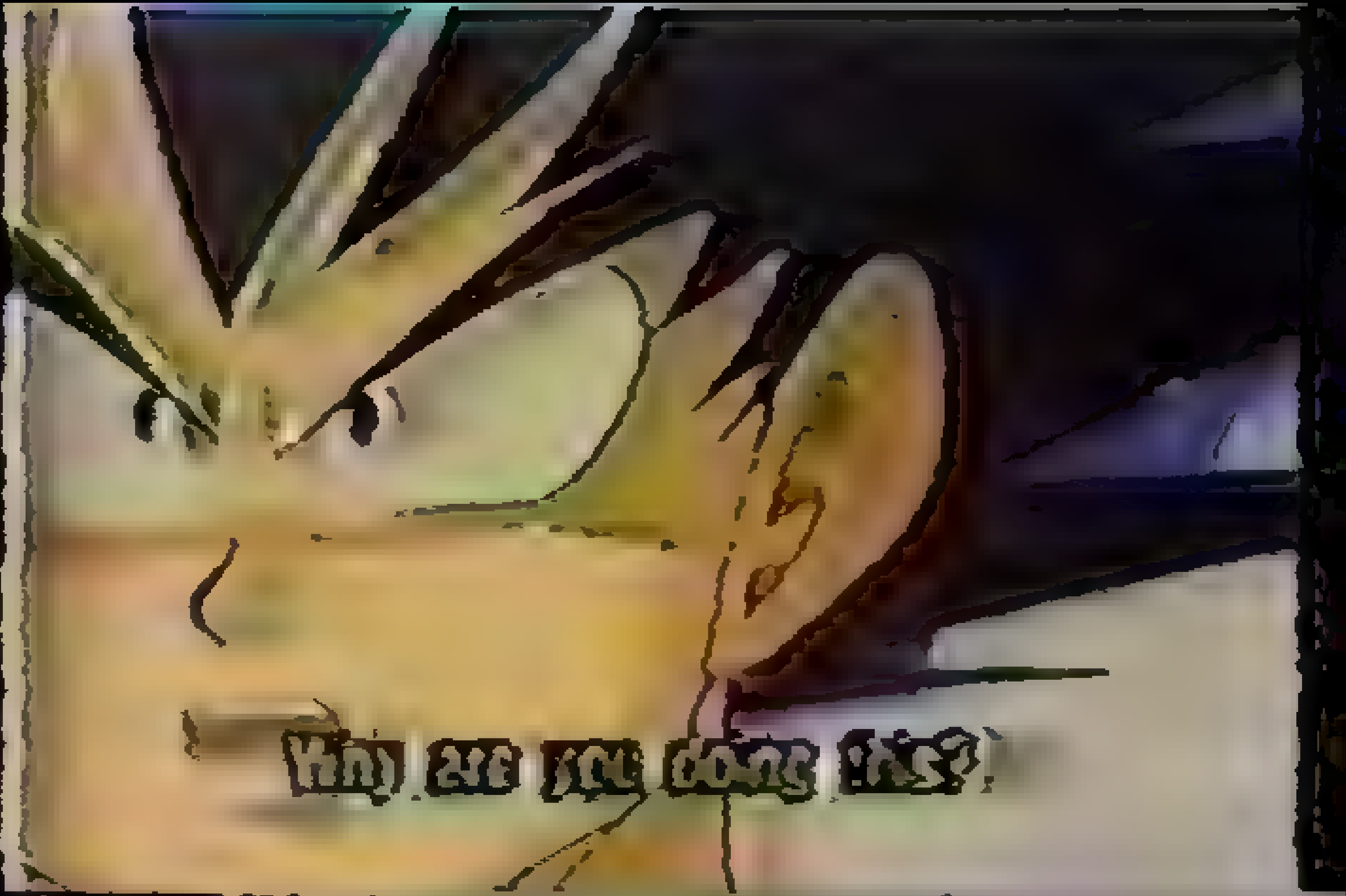

But there's a slight chance,
we can defeat him!

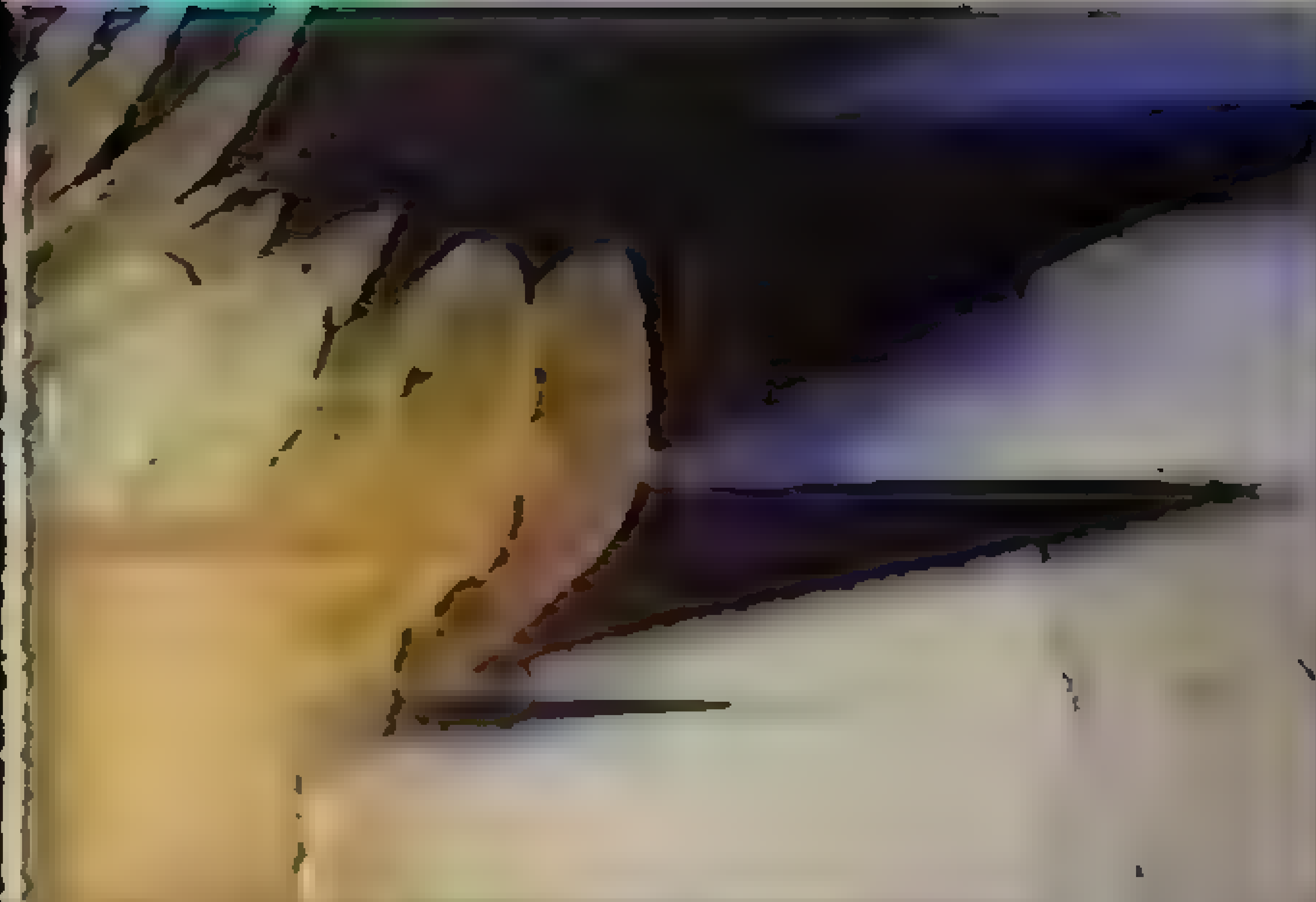





together




Why are you doing this?




Don't misunderstand.
I'm not doing this for peace.


Don't misunderstand
I'm not doing this for peace




And I don't care
about your son.


And I don't care
about your son




He's in the way o' my goal!
to rule this world!


lies in the way of my goal
to rule this world











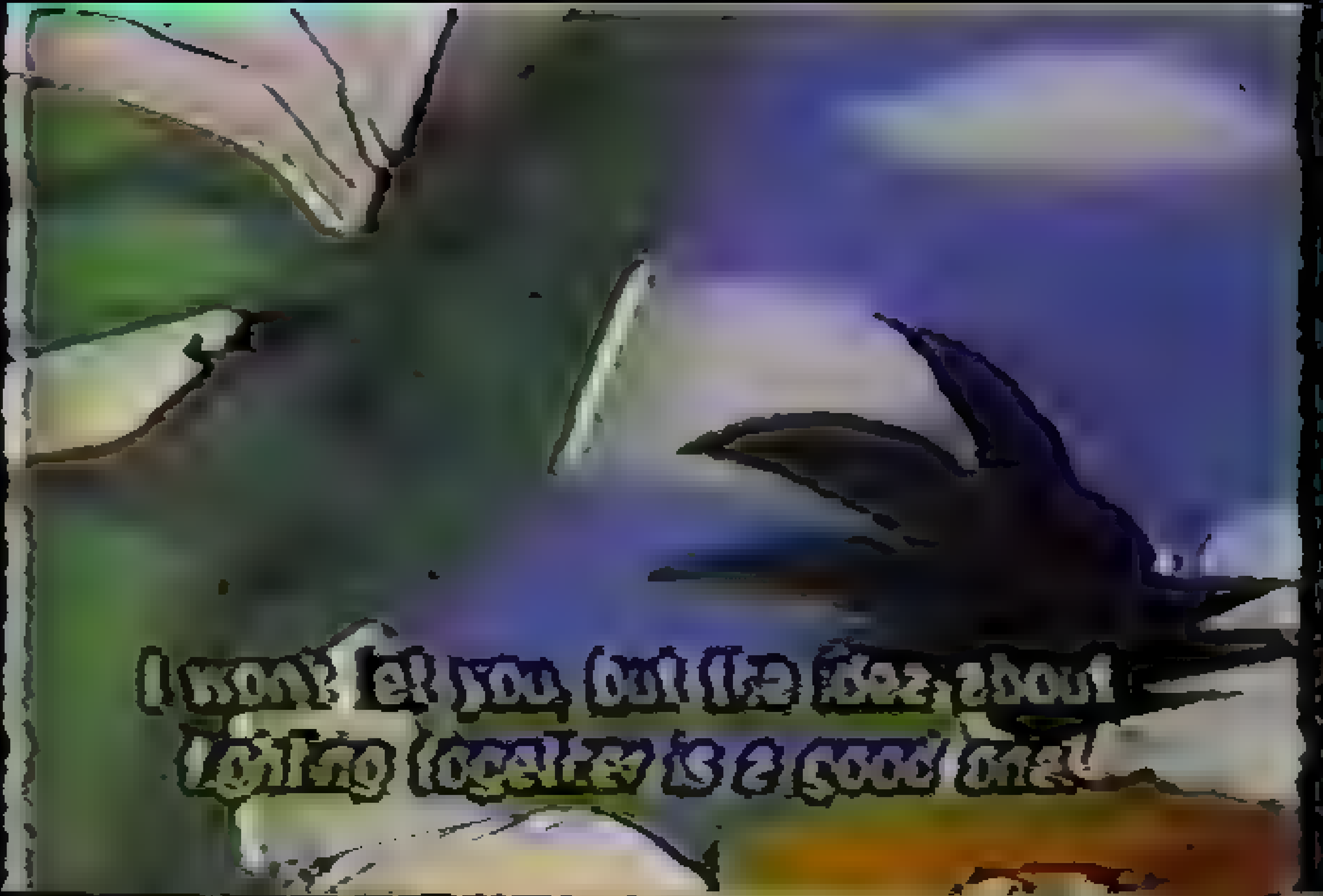


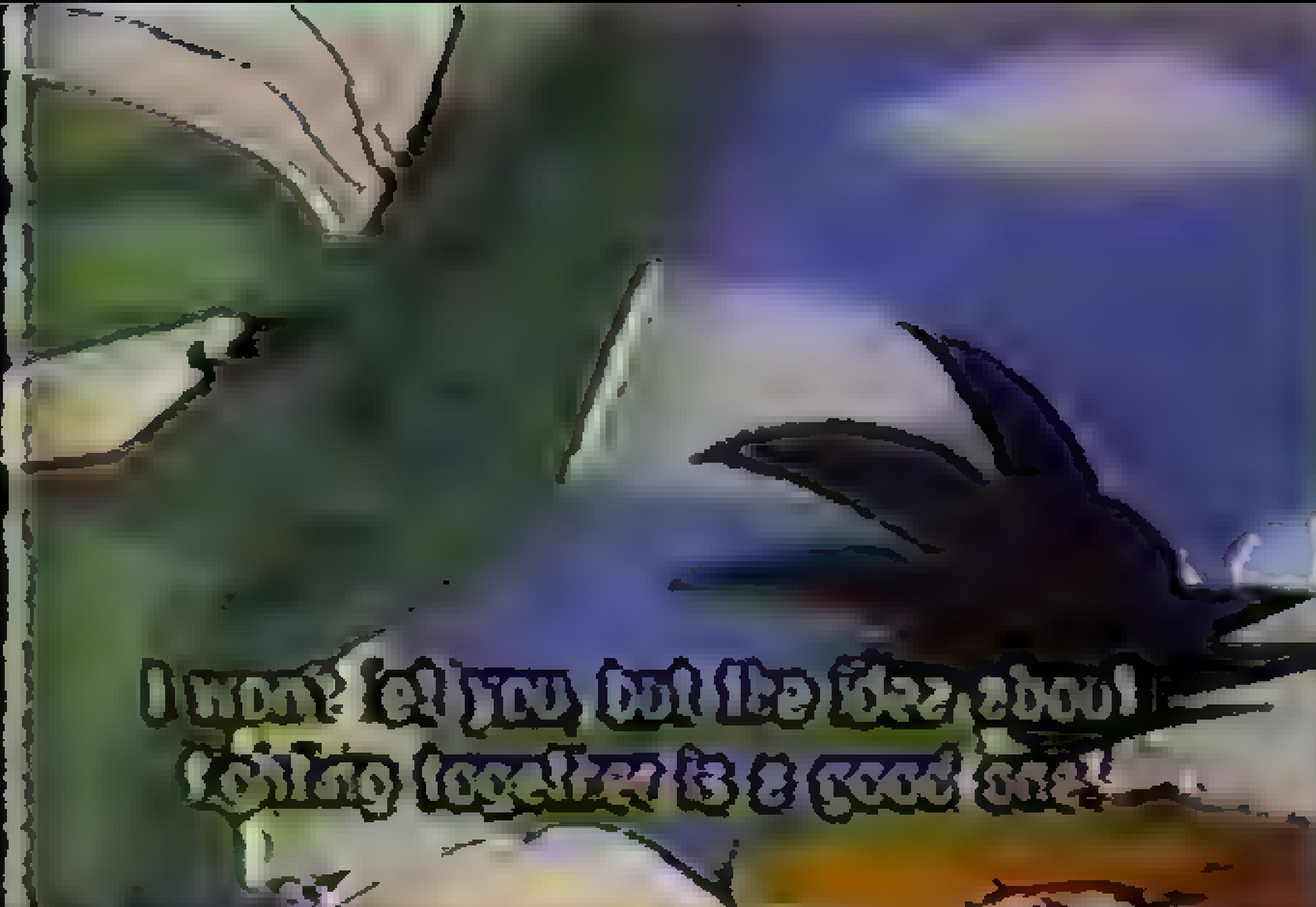







I won't tell you!



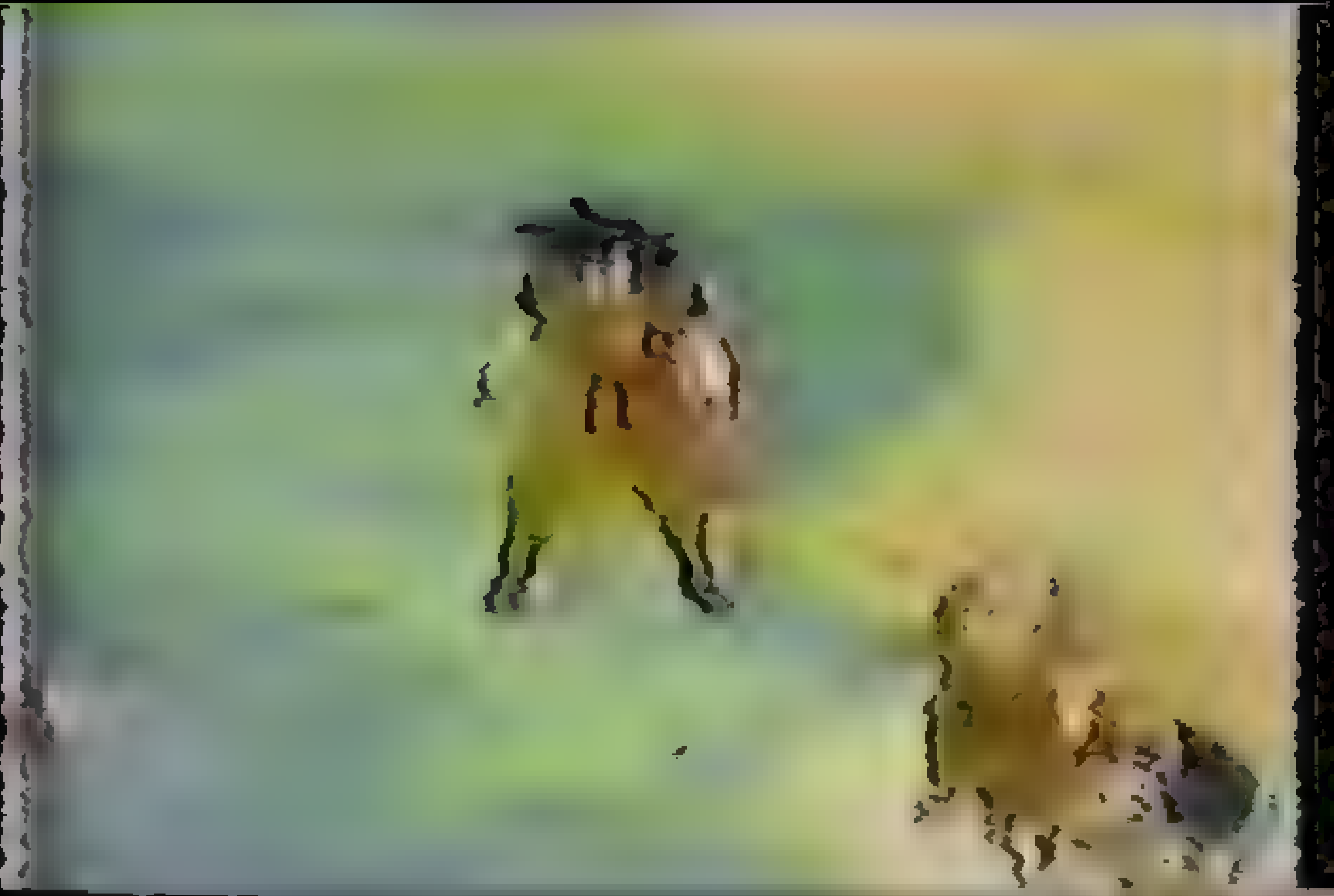

I won't tell you, but the idea about
together is a good one!




Looks like it's the only way.

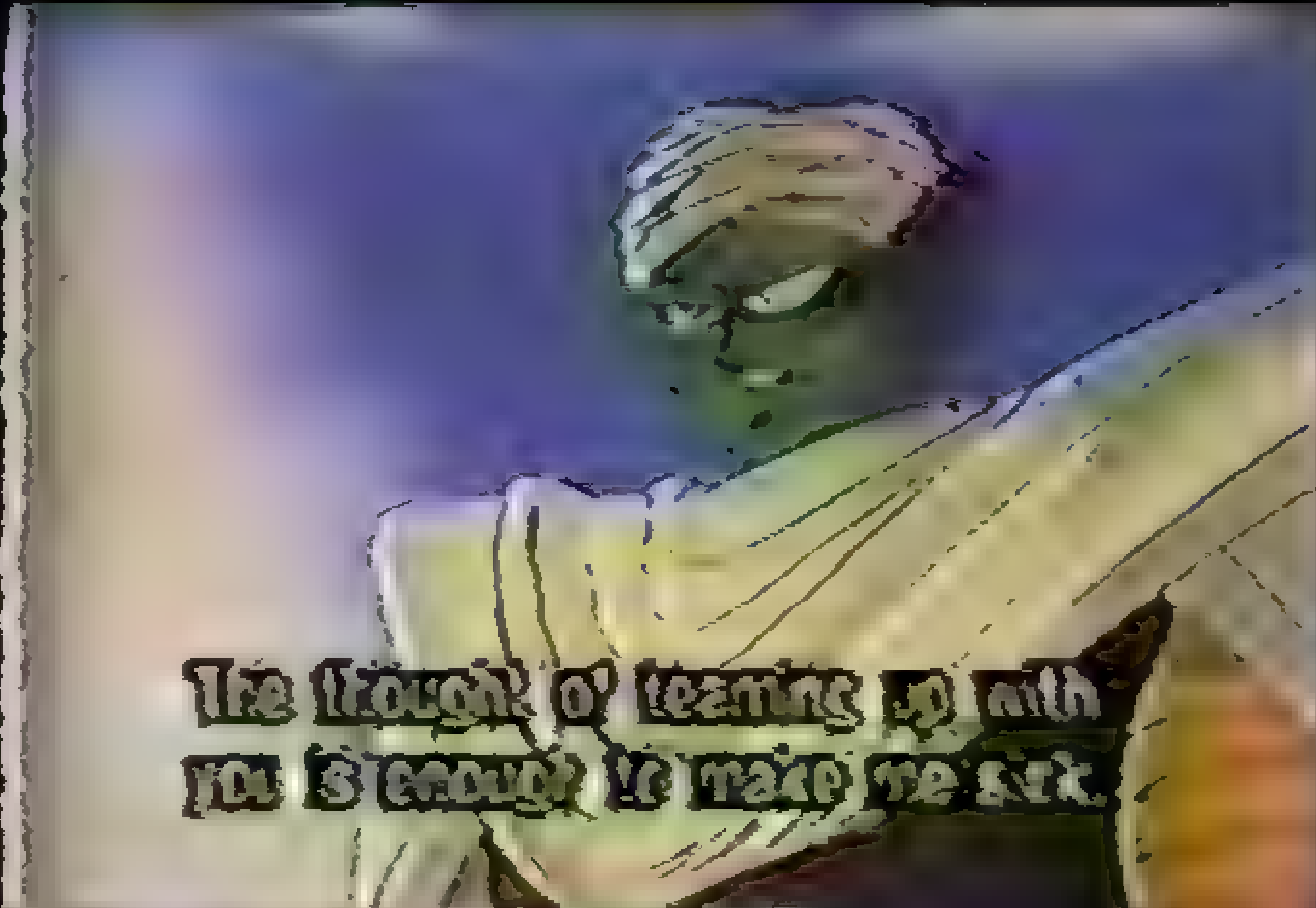

Looks like!

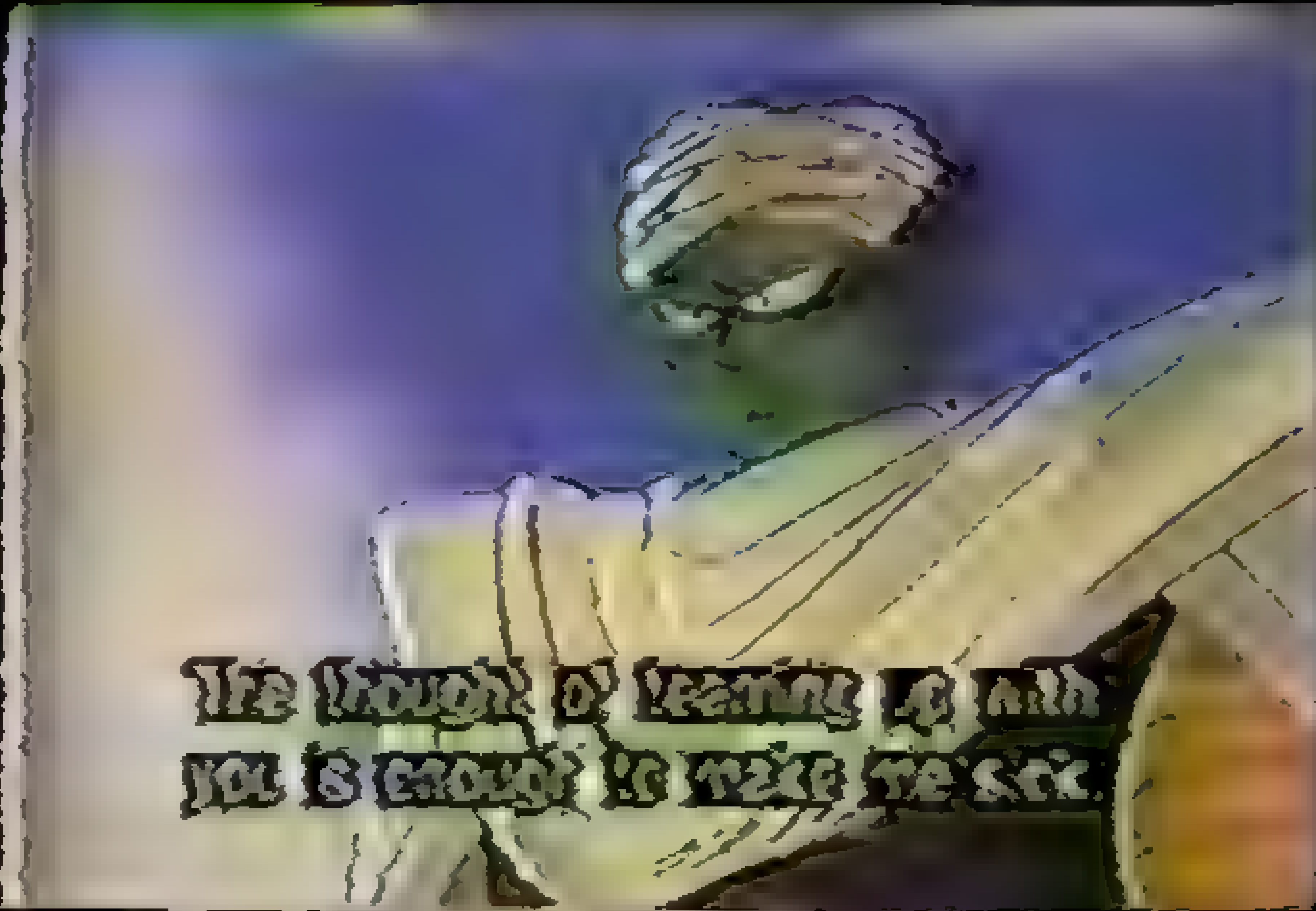









The thought of teaming up with
you is enough to make me sick.

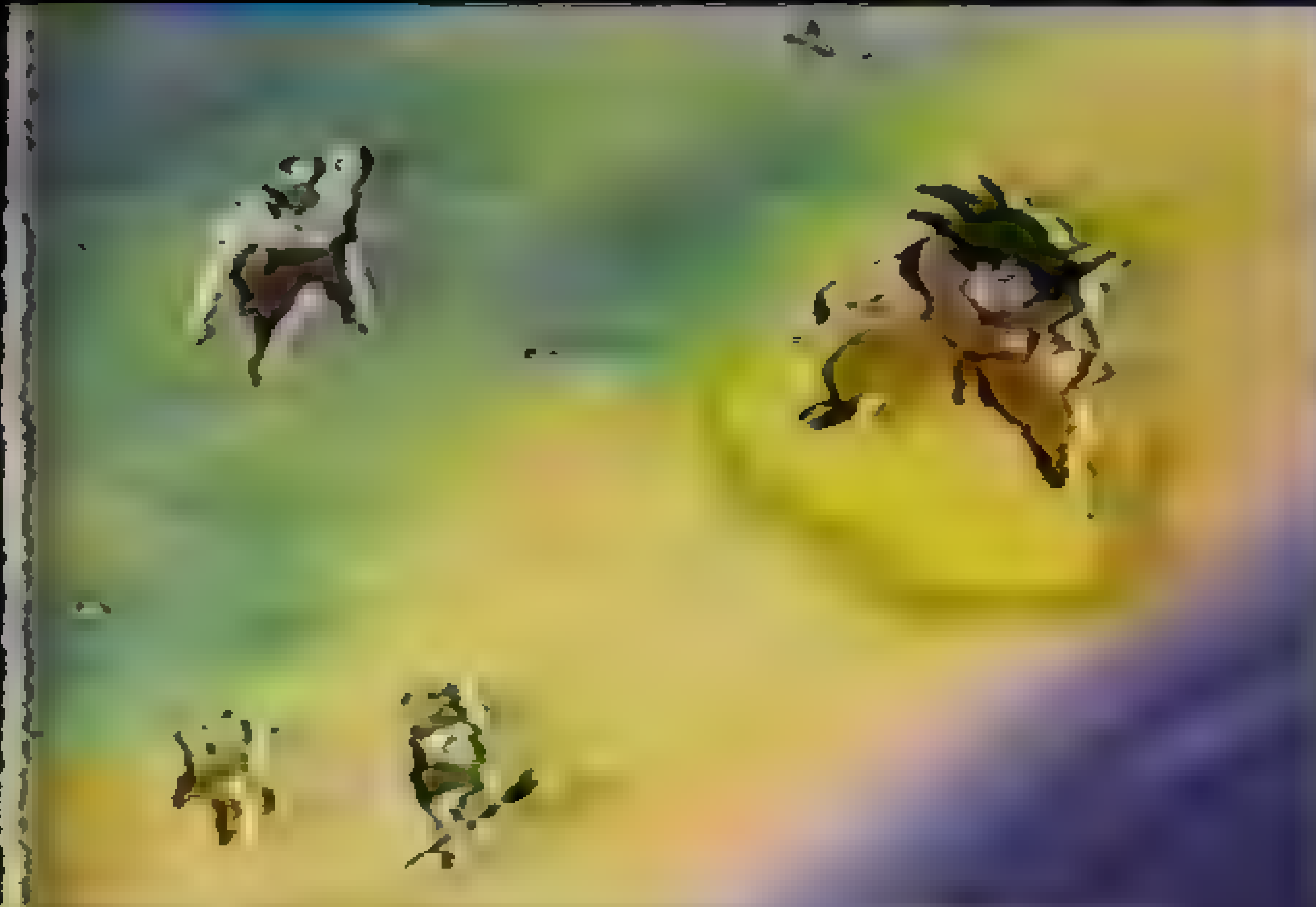

The thought of leaving it with
you is enough to make me sick.











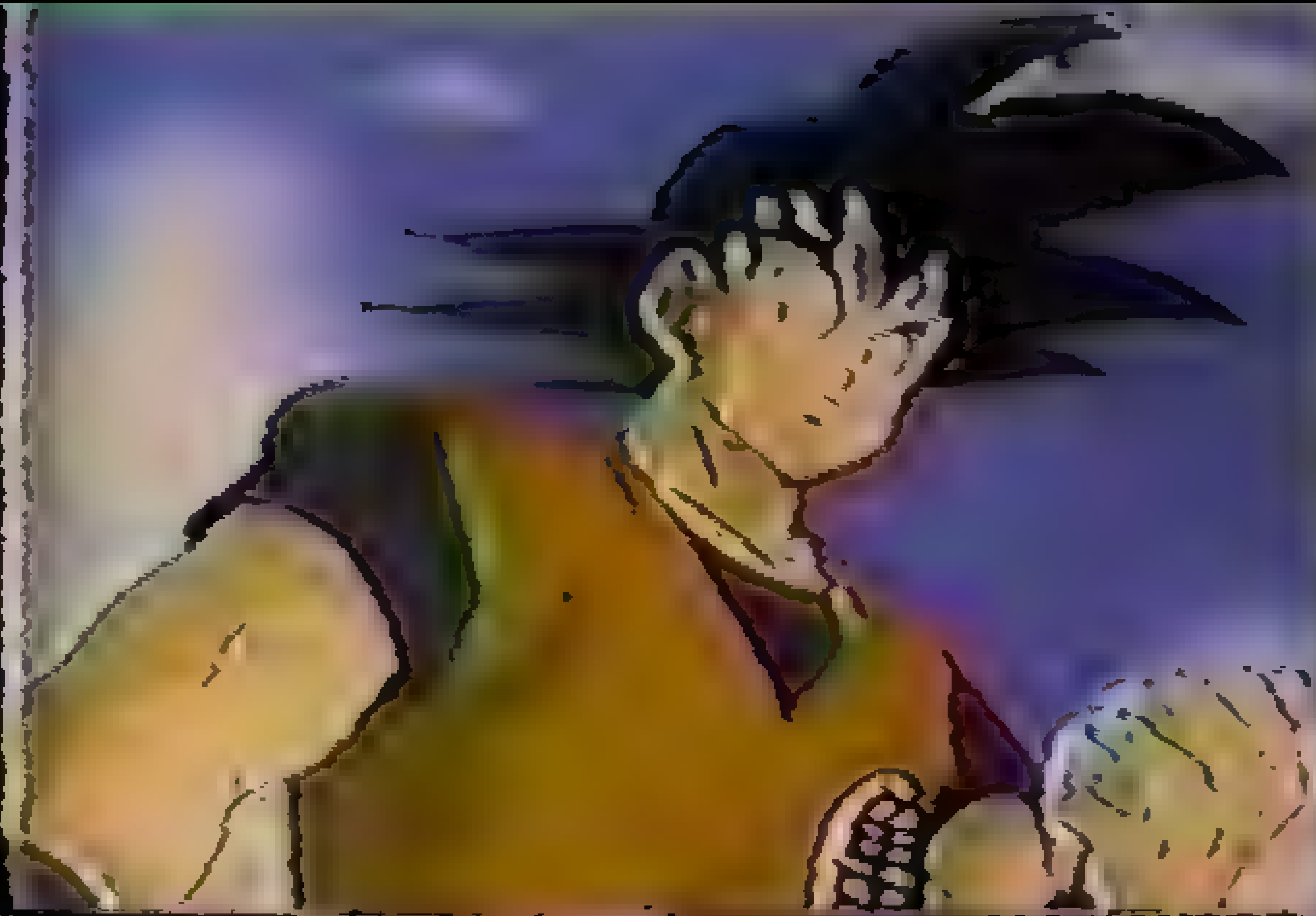

Can you keep up with the
Land Lord's speed?



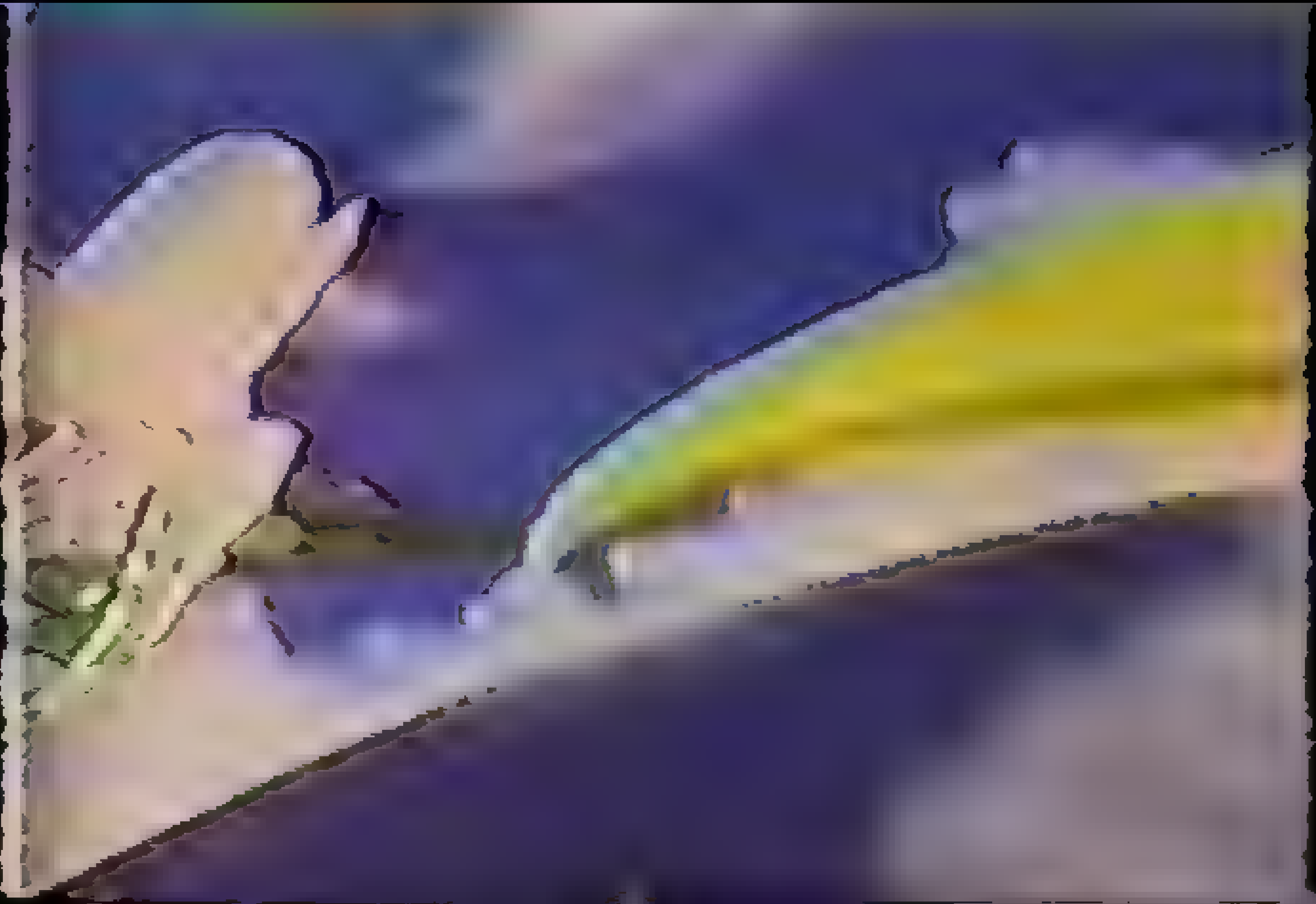










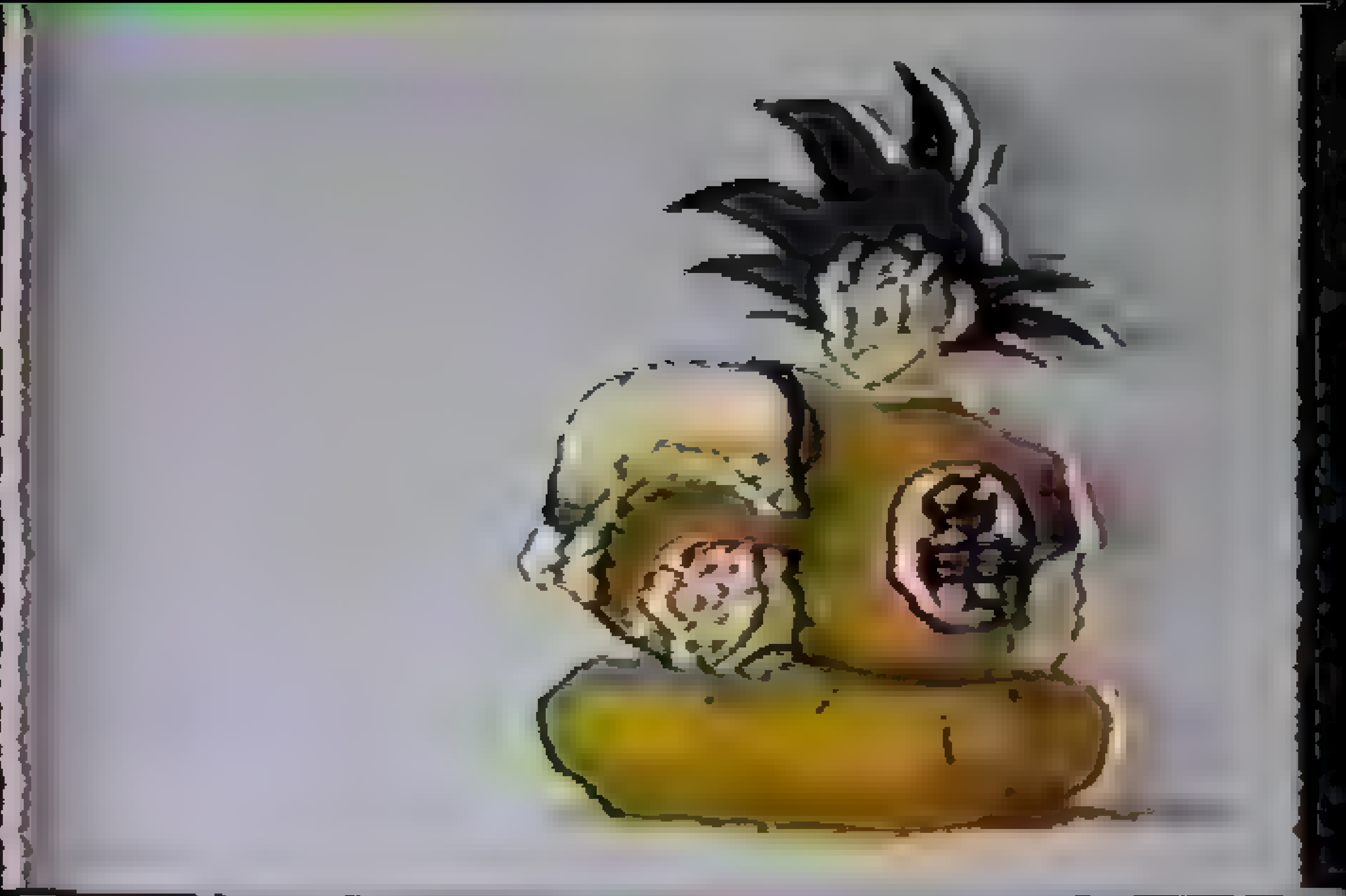













DRAGON


DRAGON
Z





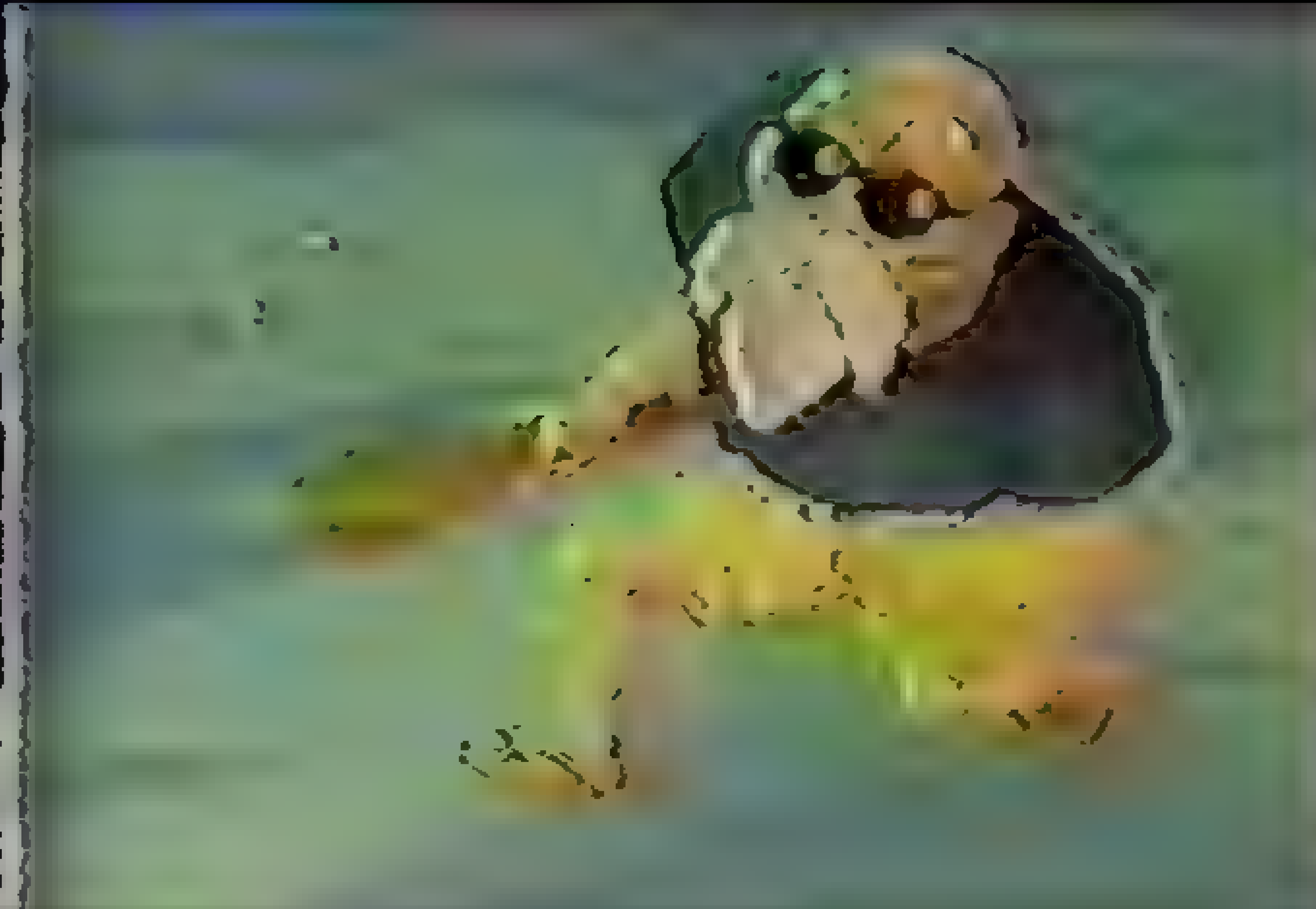




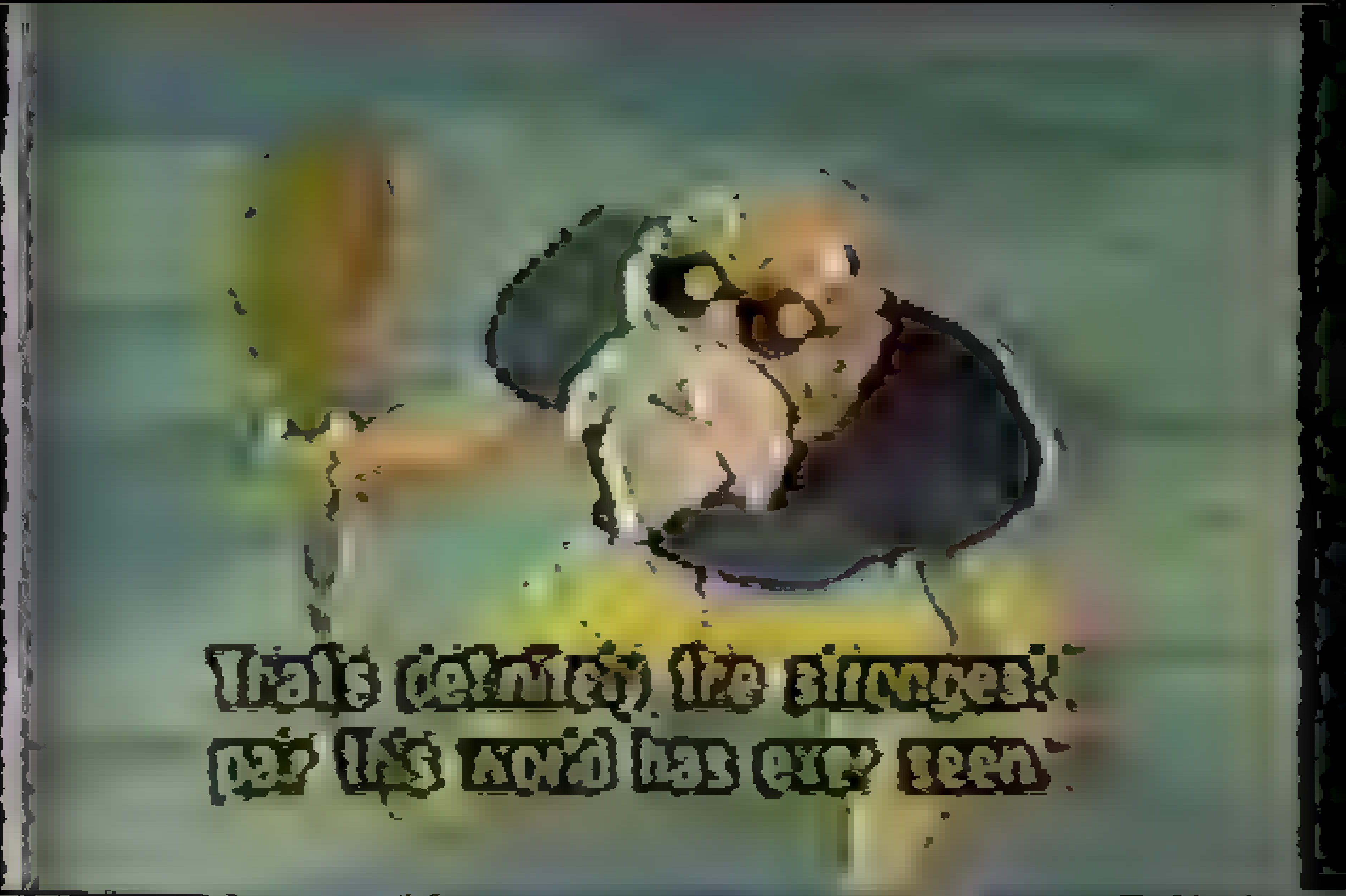










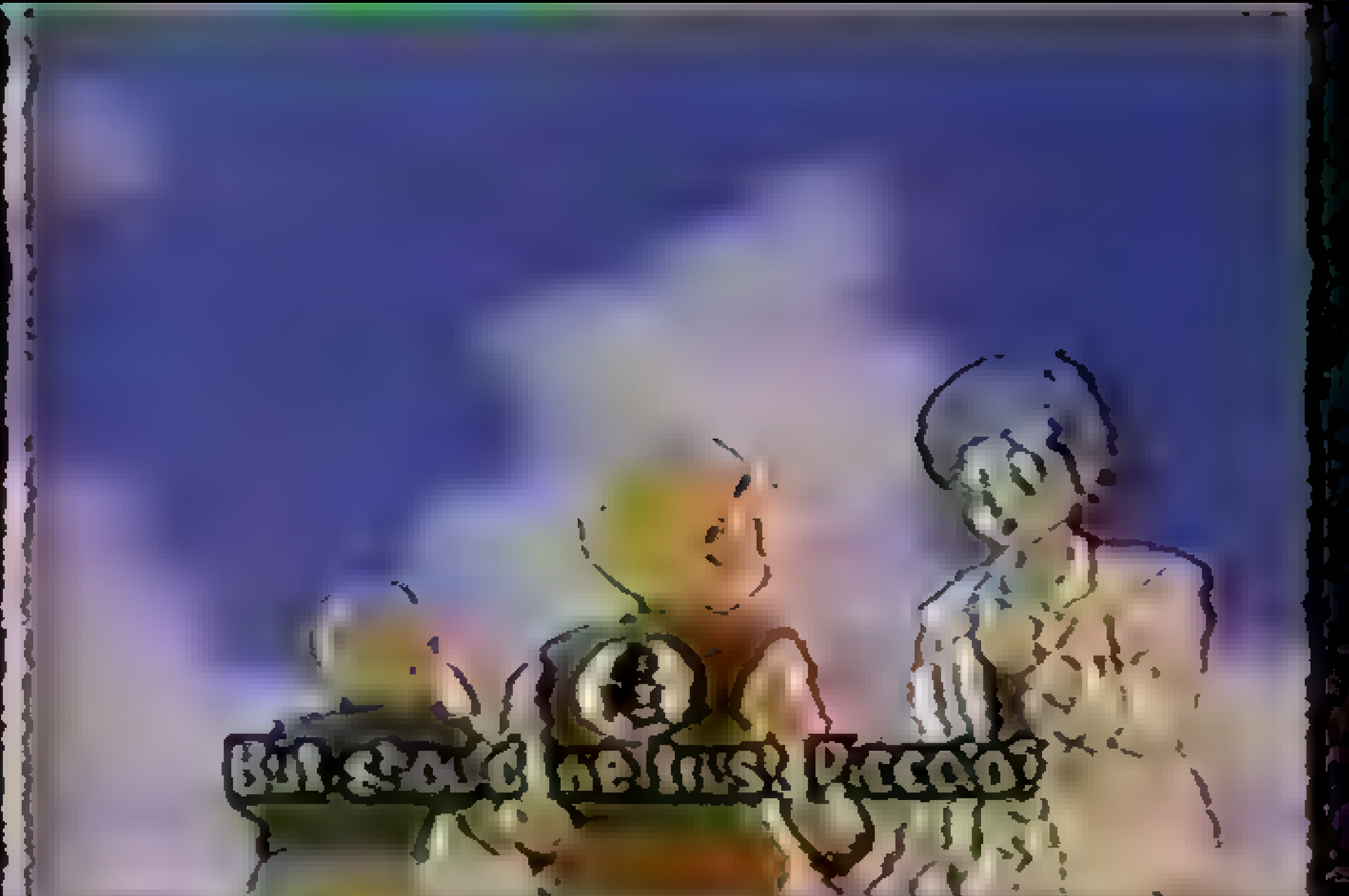

has ever seen

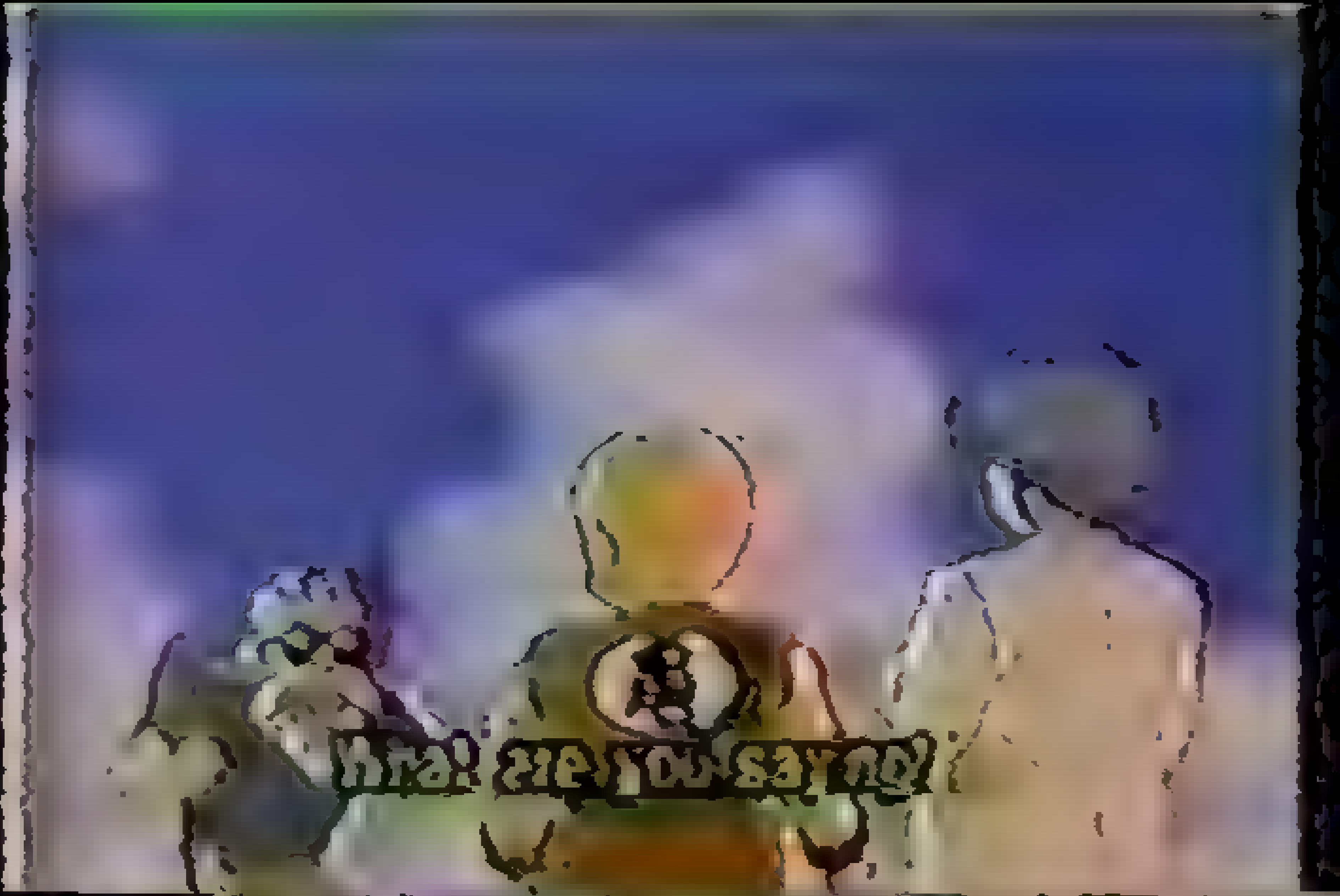


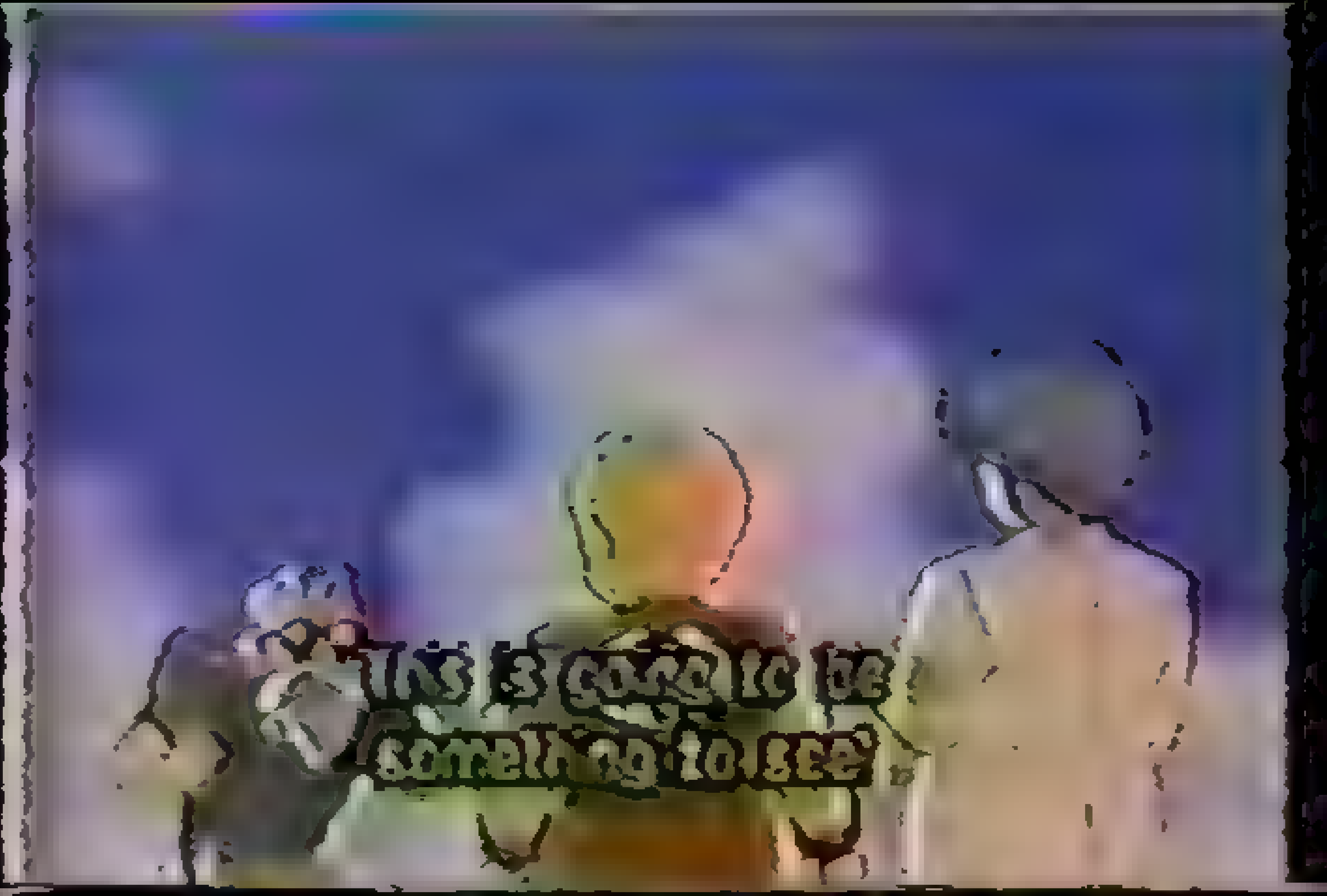








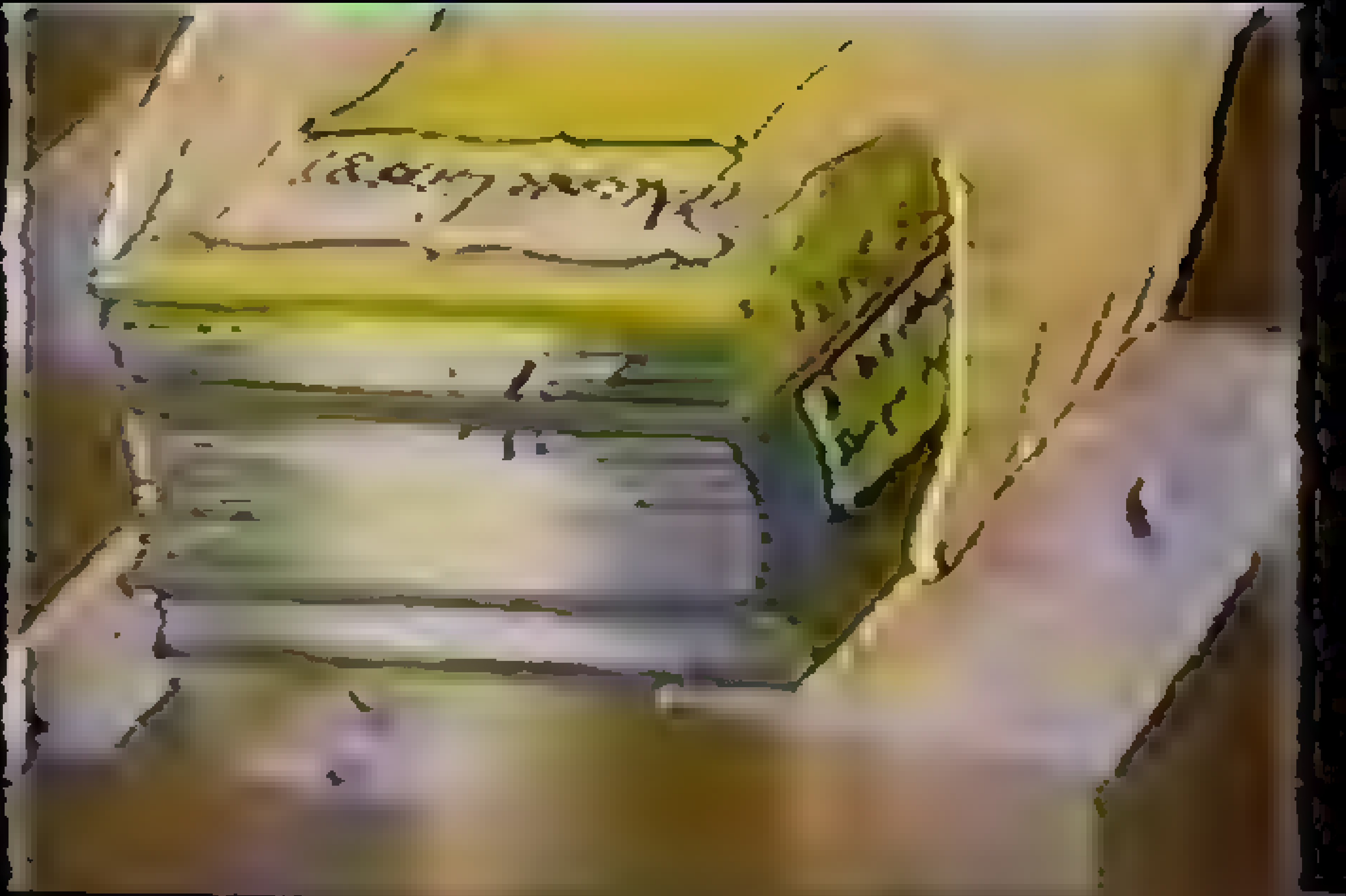


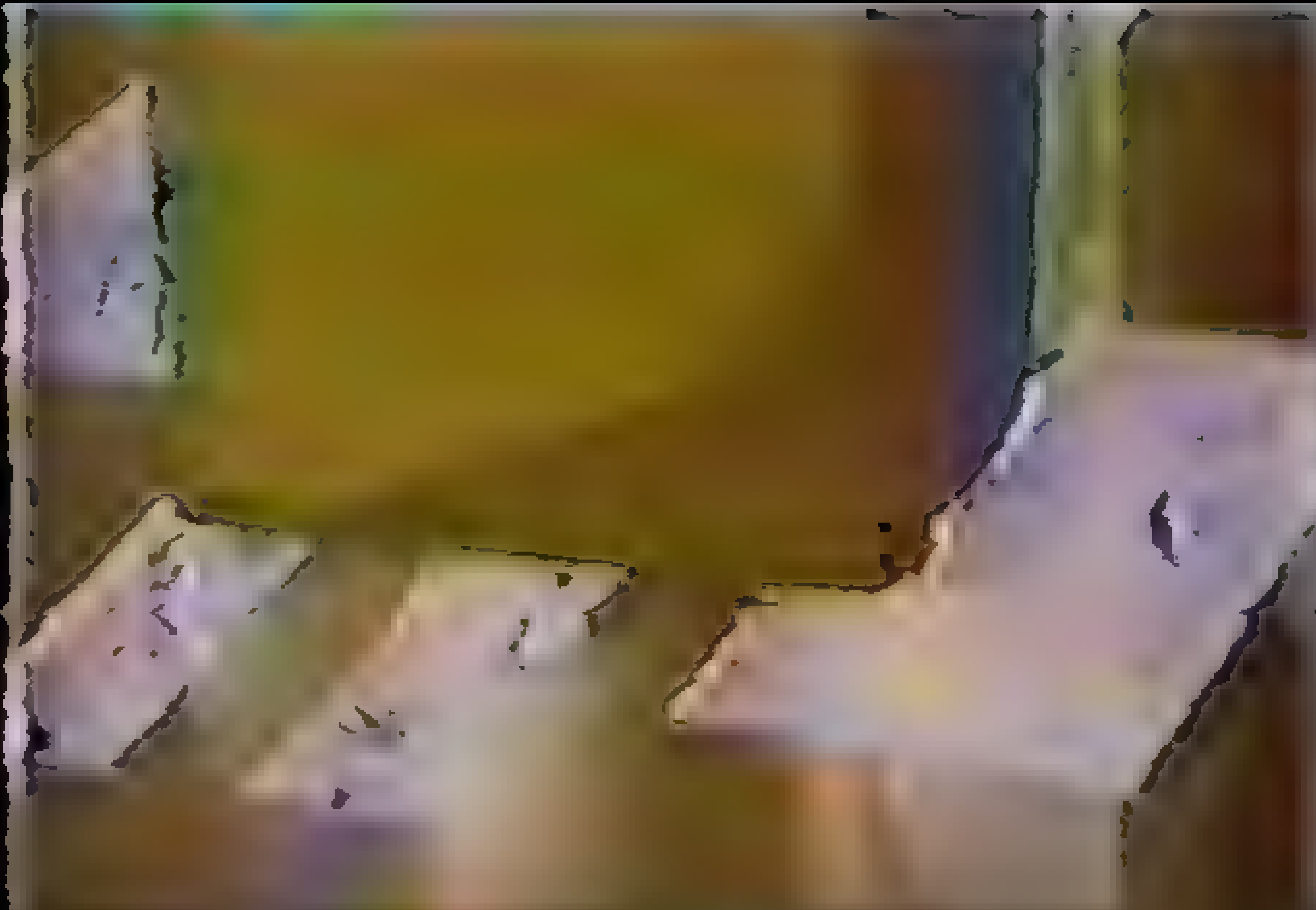


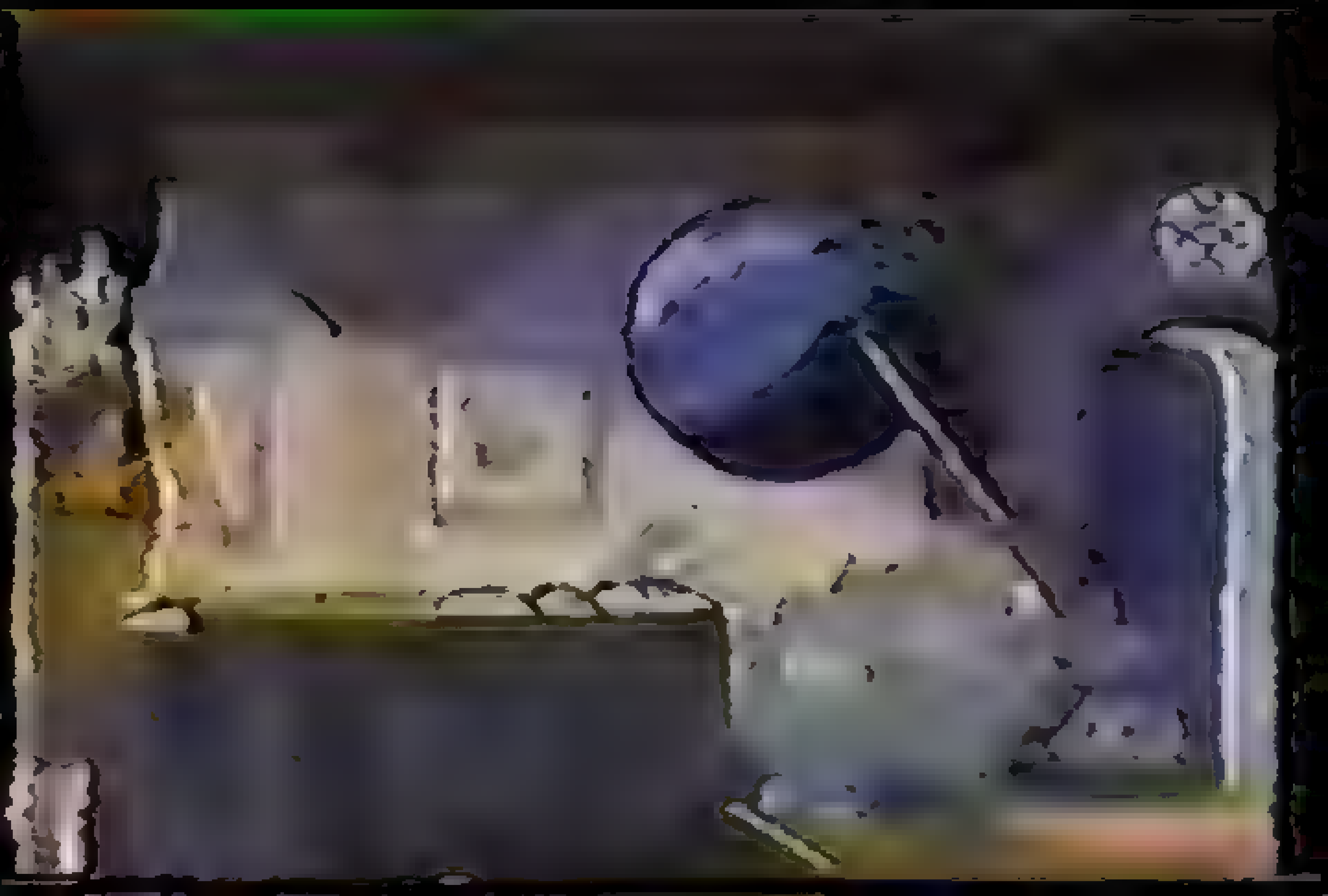


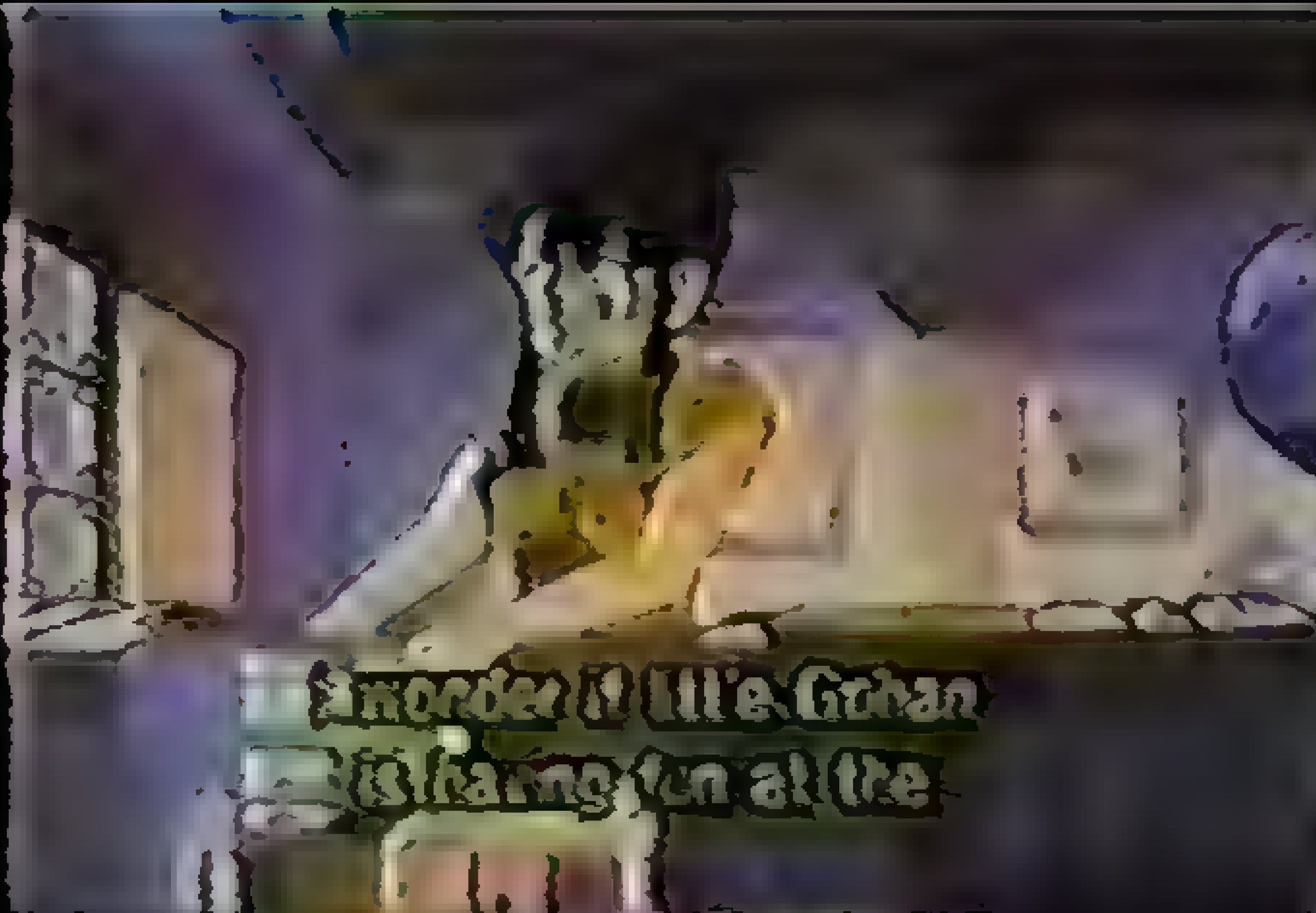

Doctor! Do you remember
the coordinates on the radar?












Wise One's house?















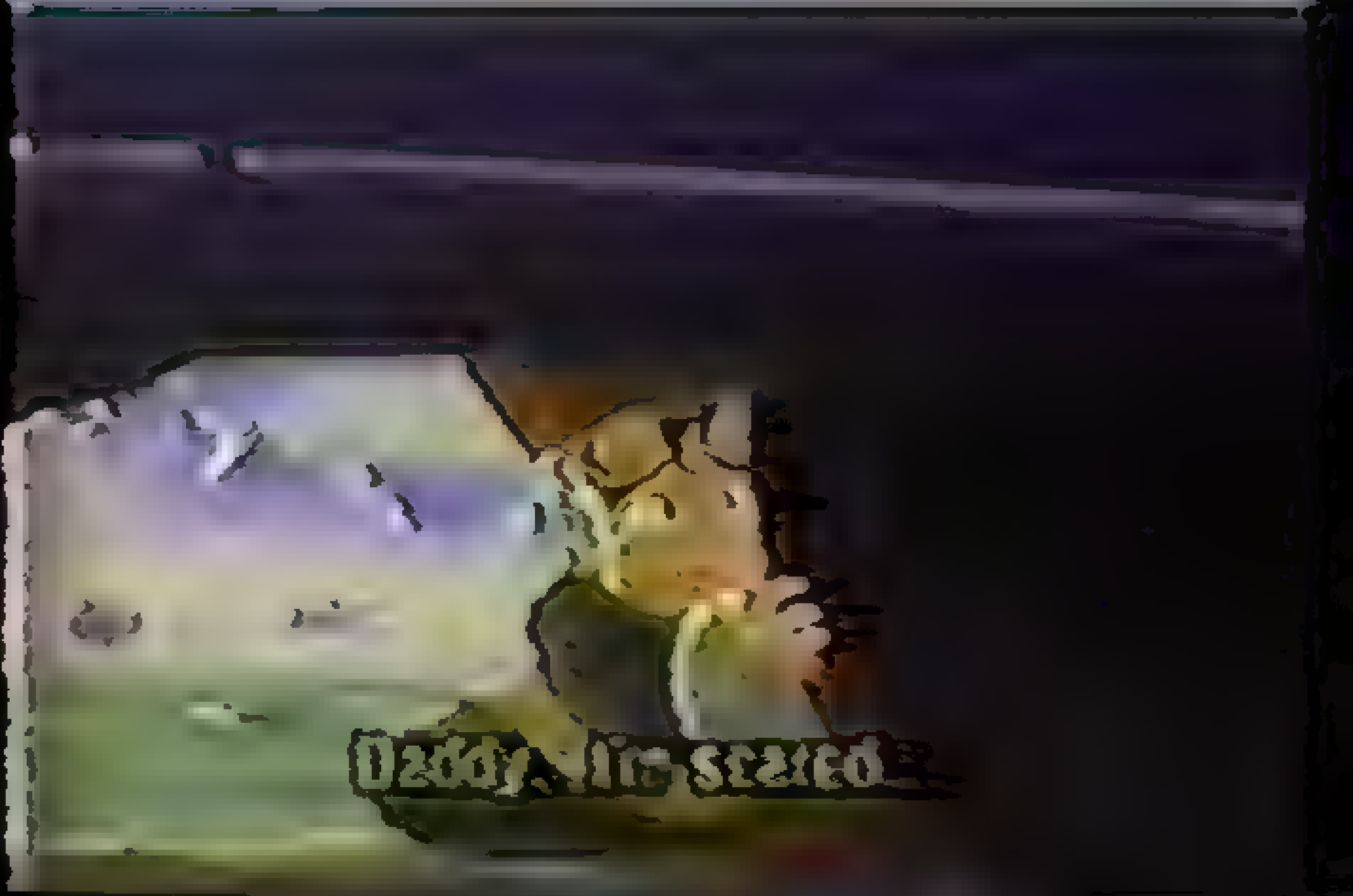


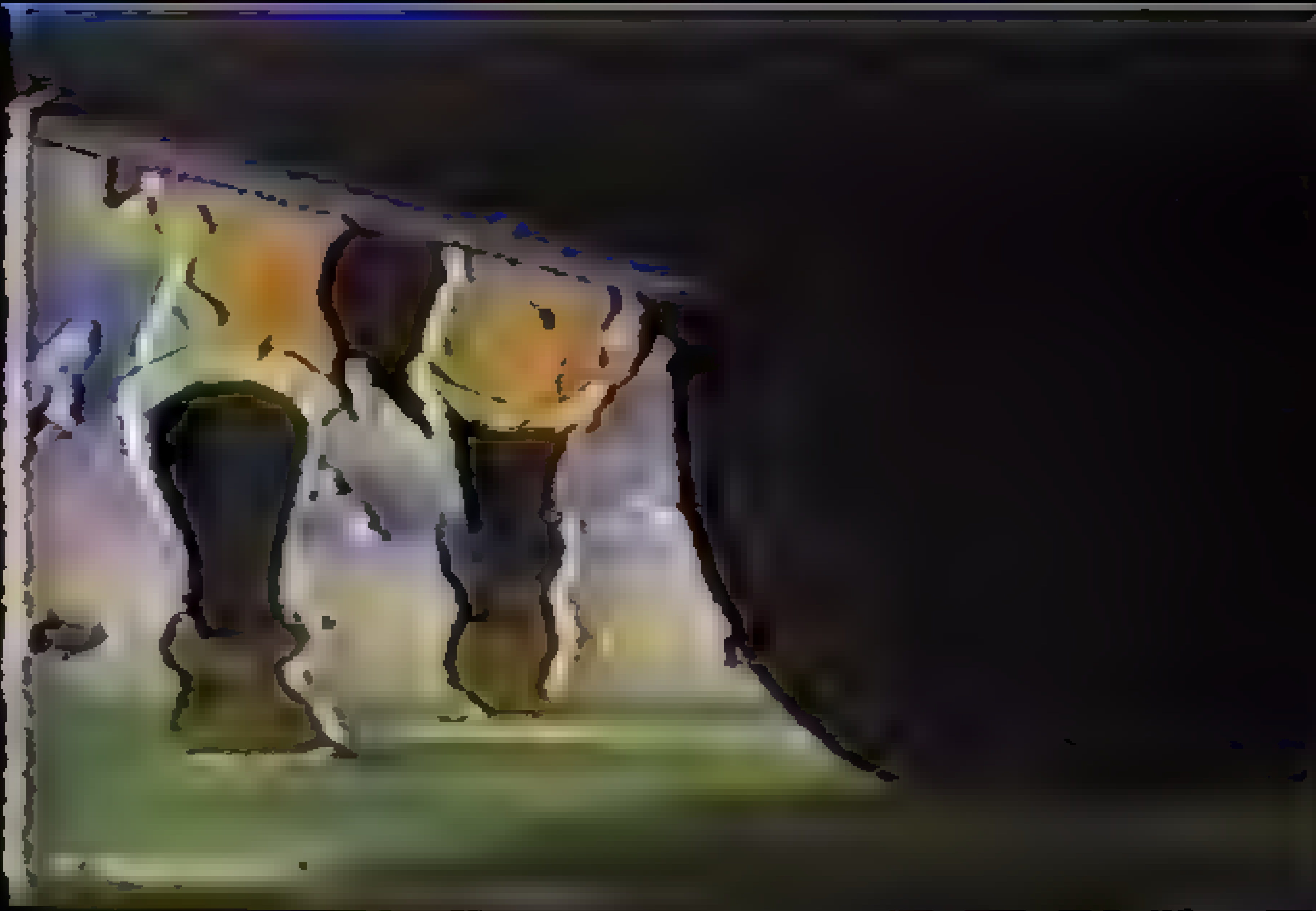




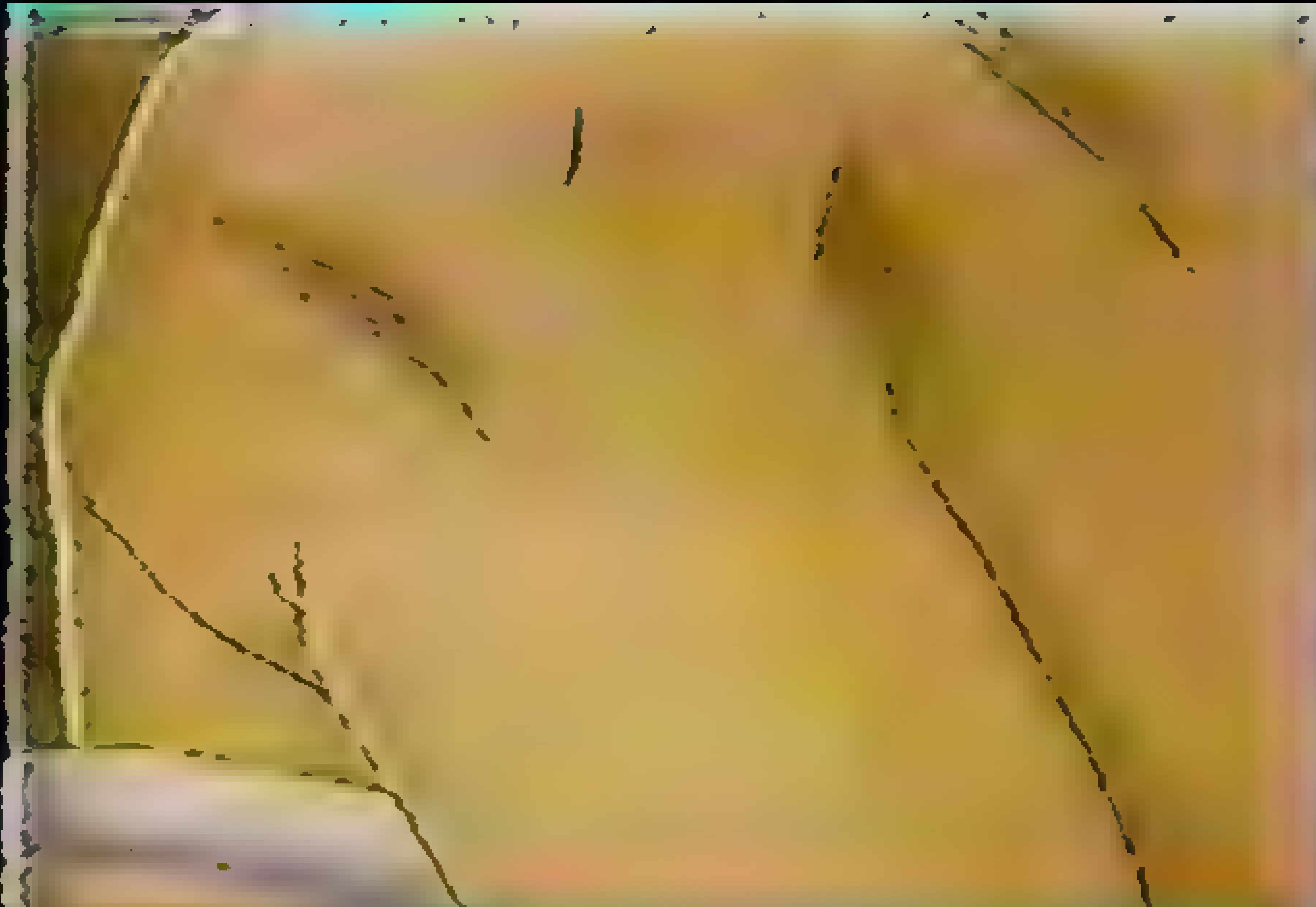


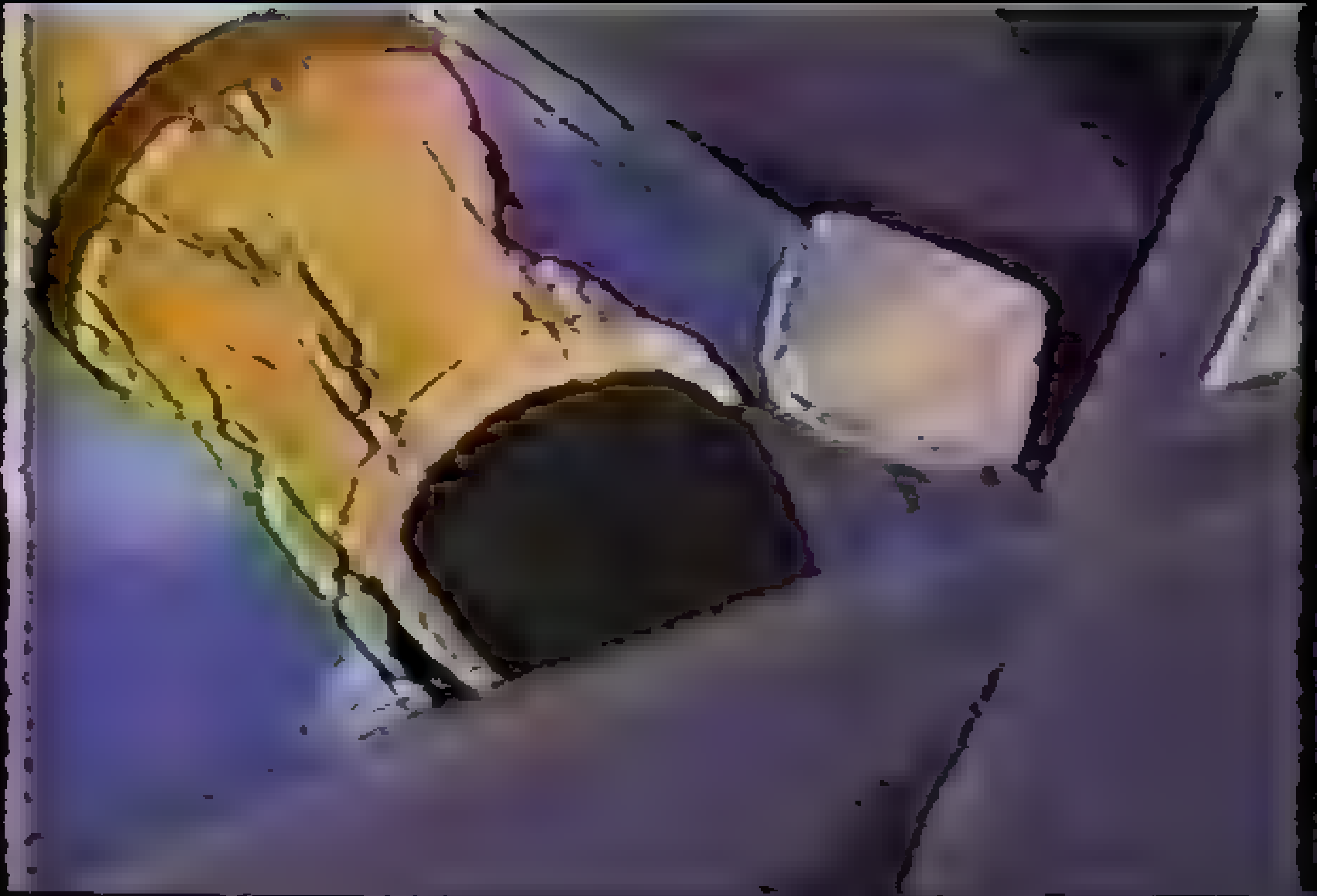



Daddy, I'm scared









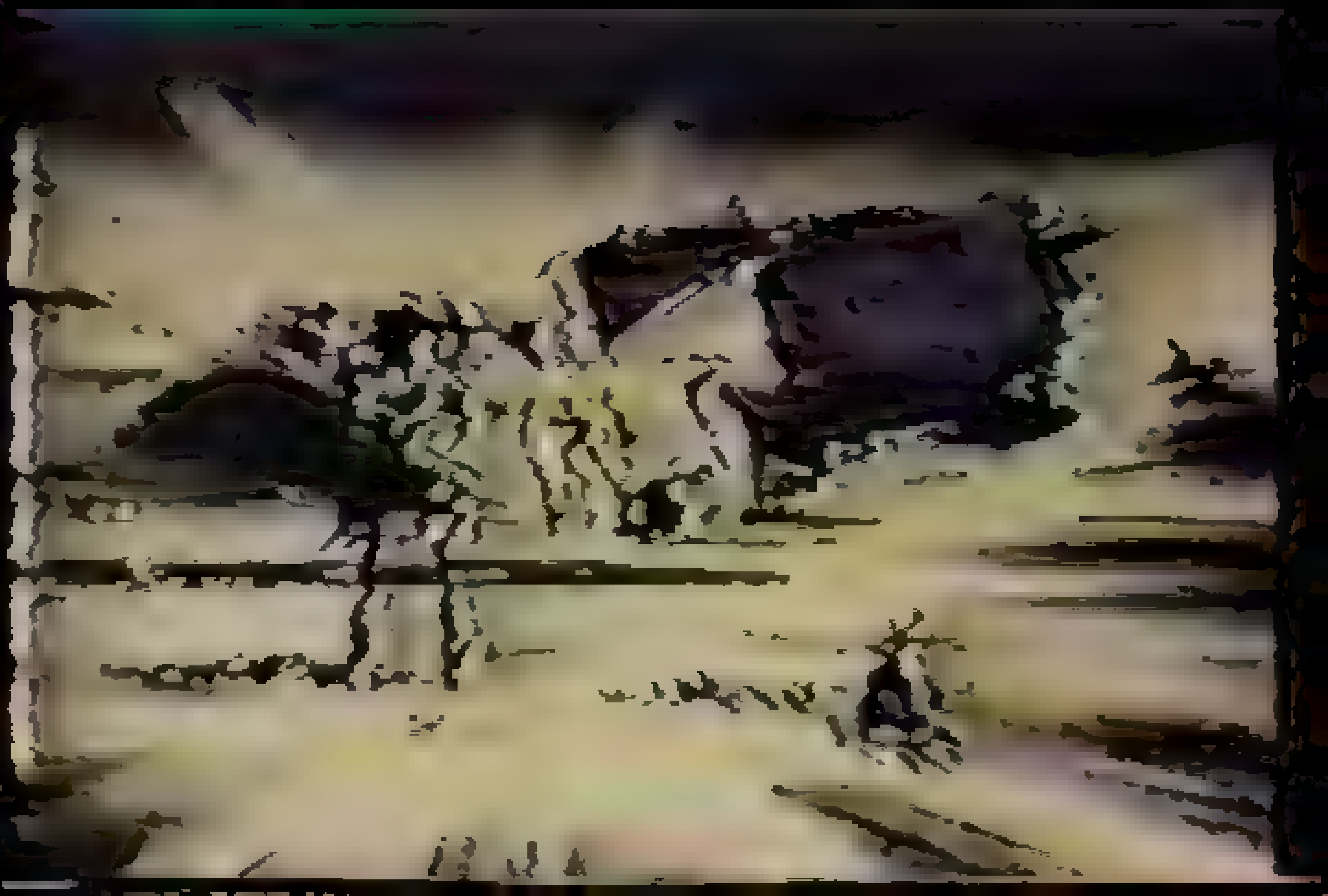
























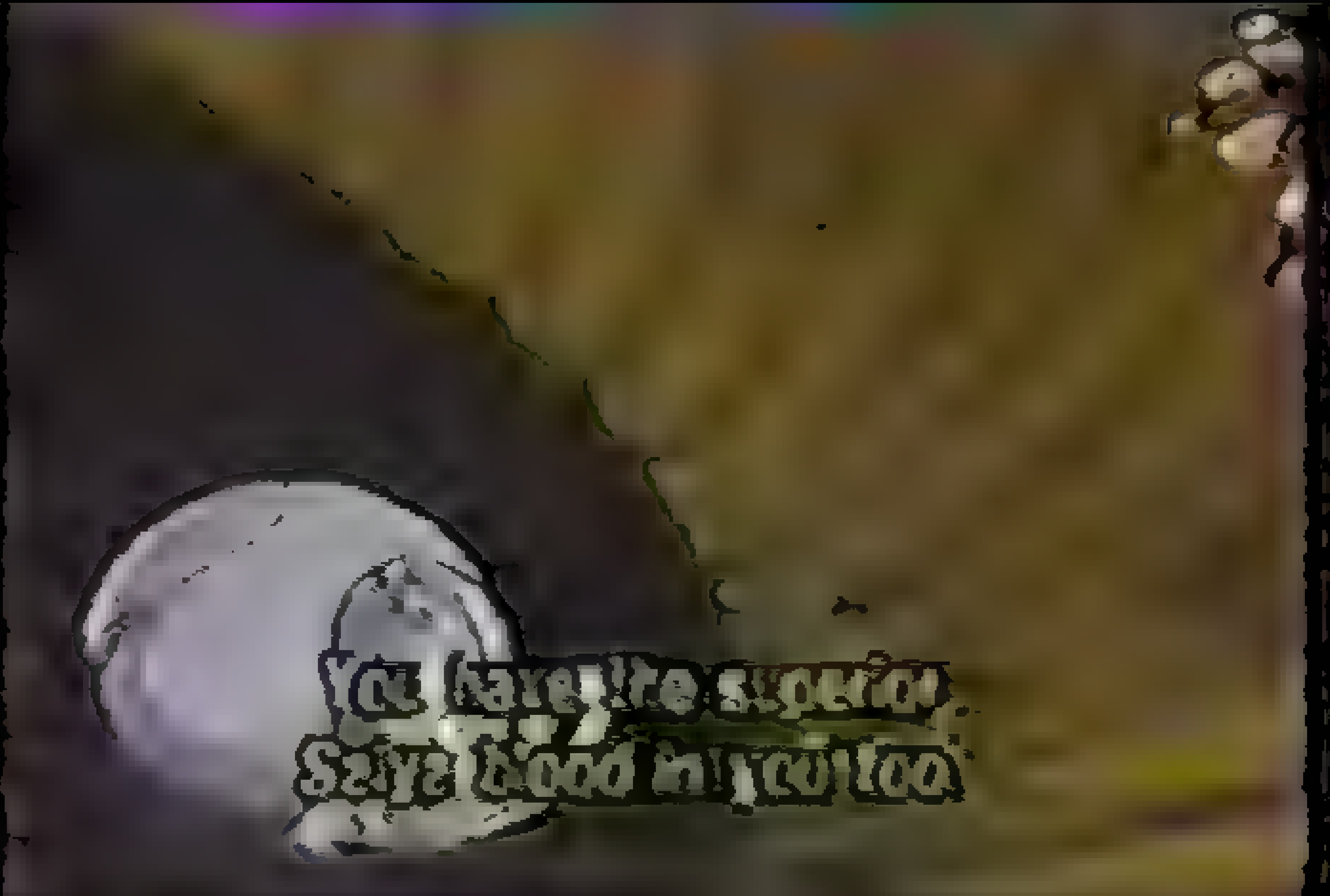



Shut up!


That's enough blabbering!











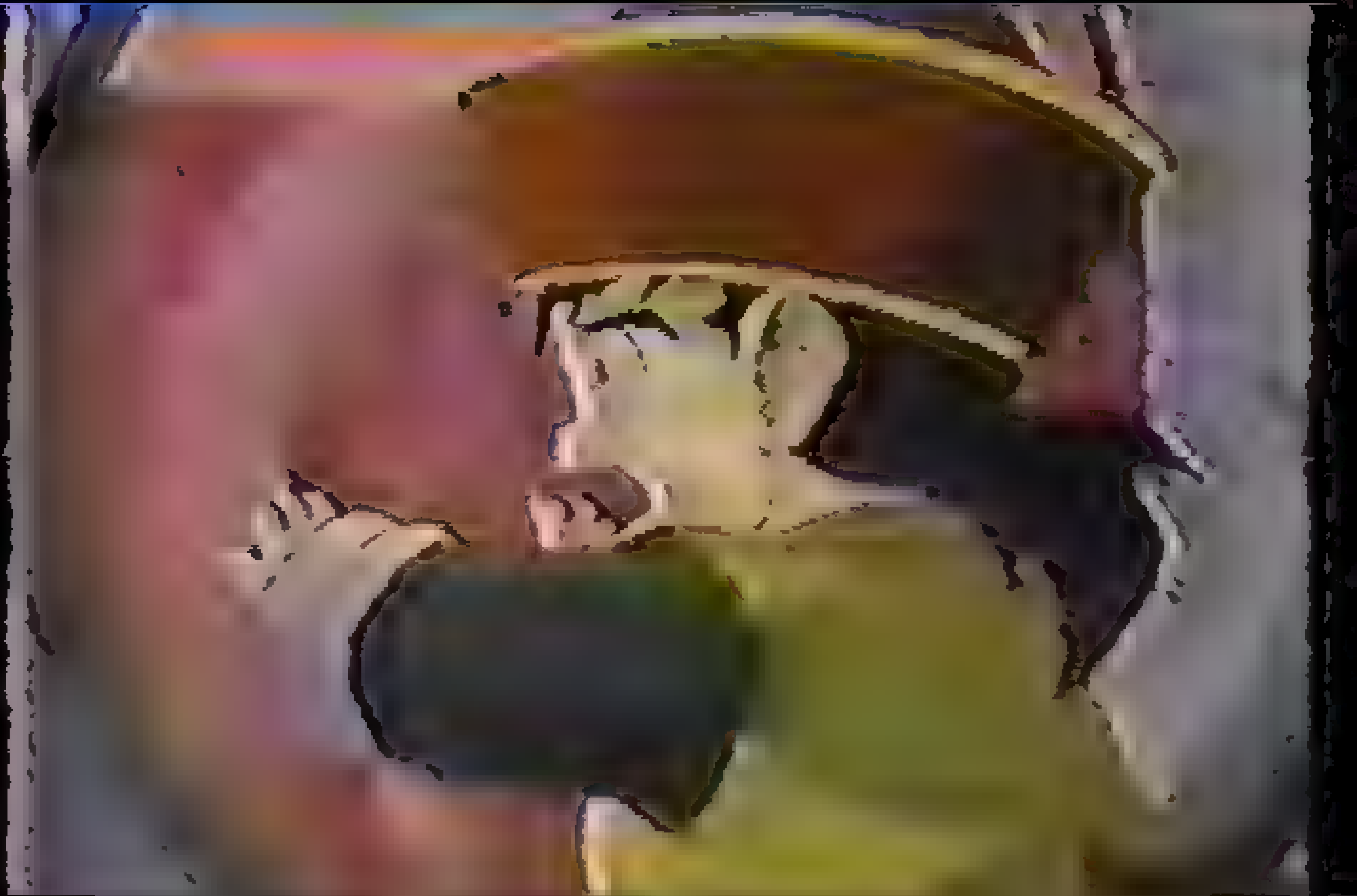






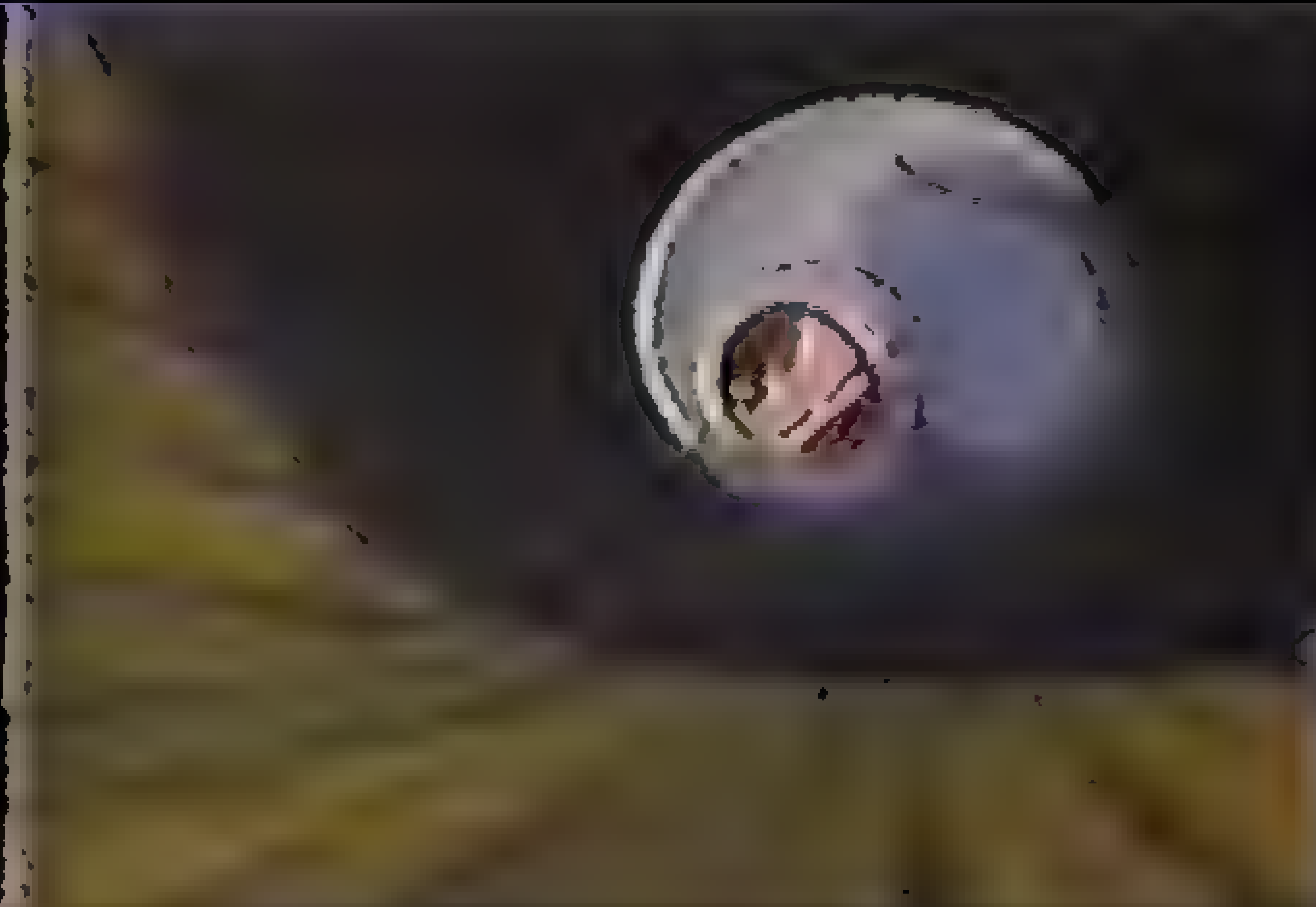


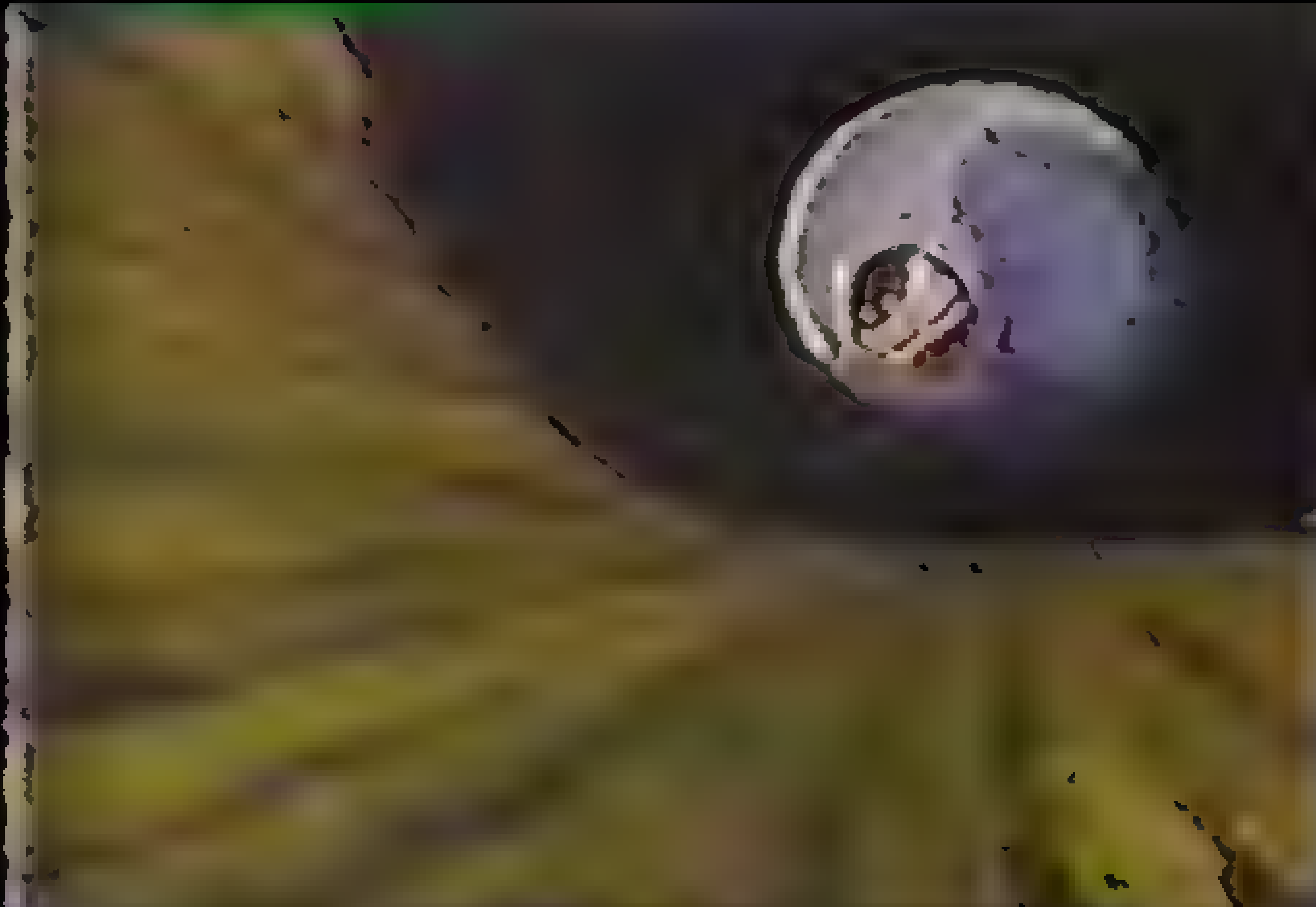


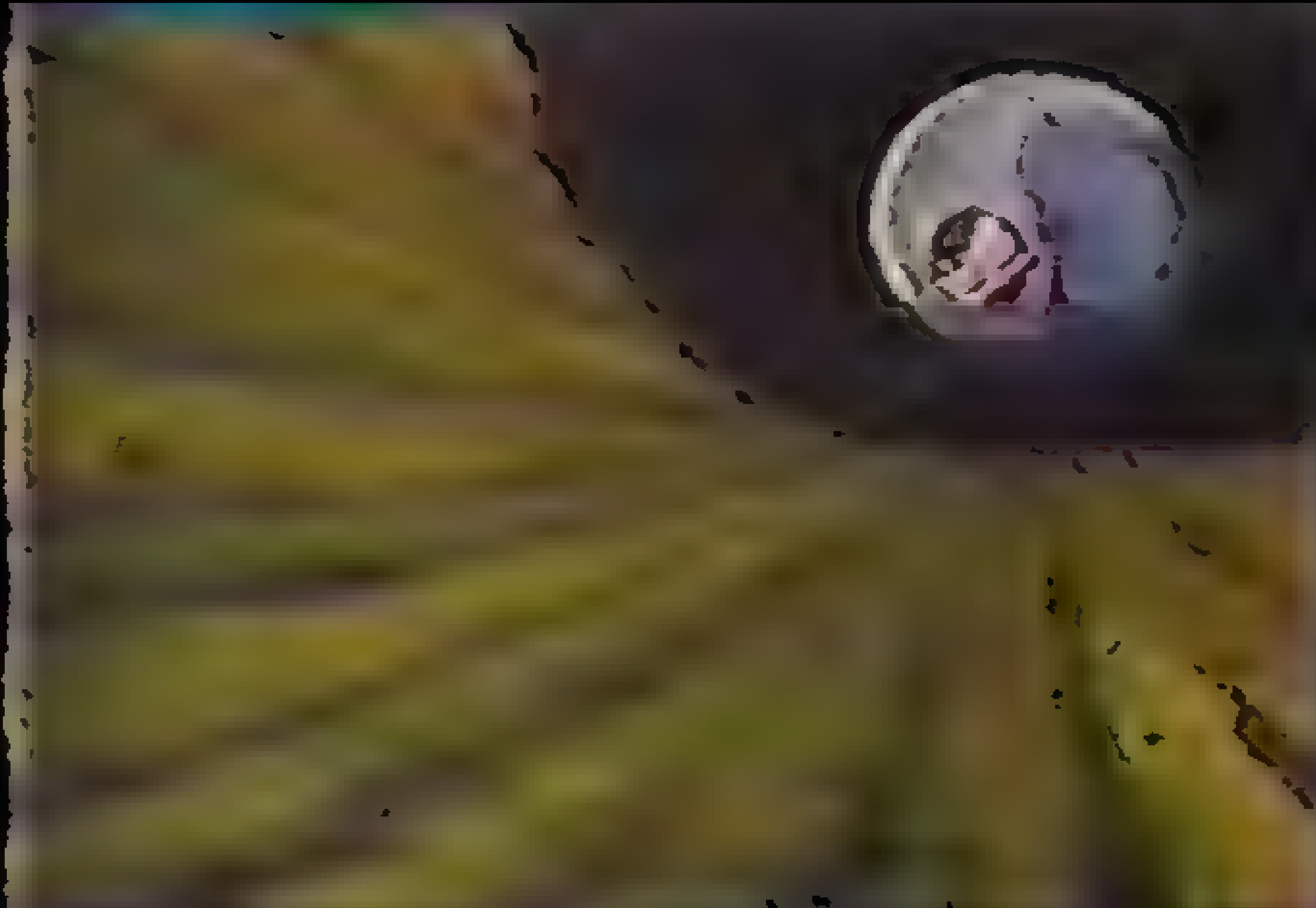



Let me out!
Let me out, I said!


Let me out!
Let me out, I can't





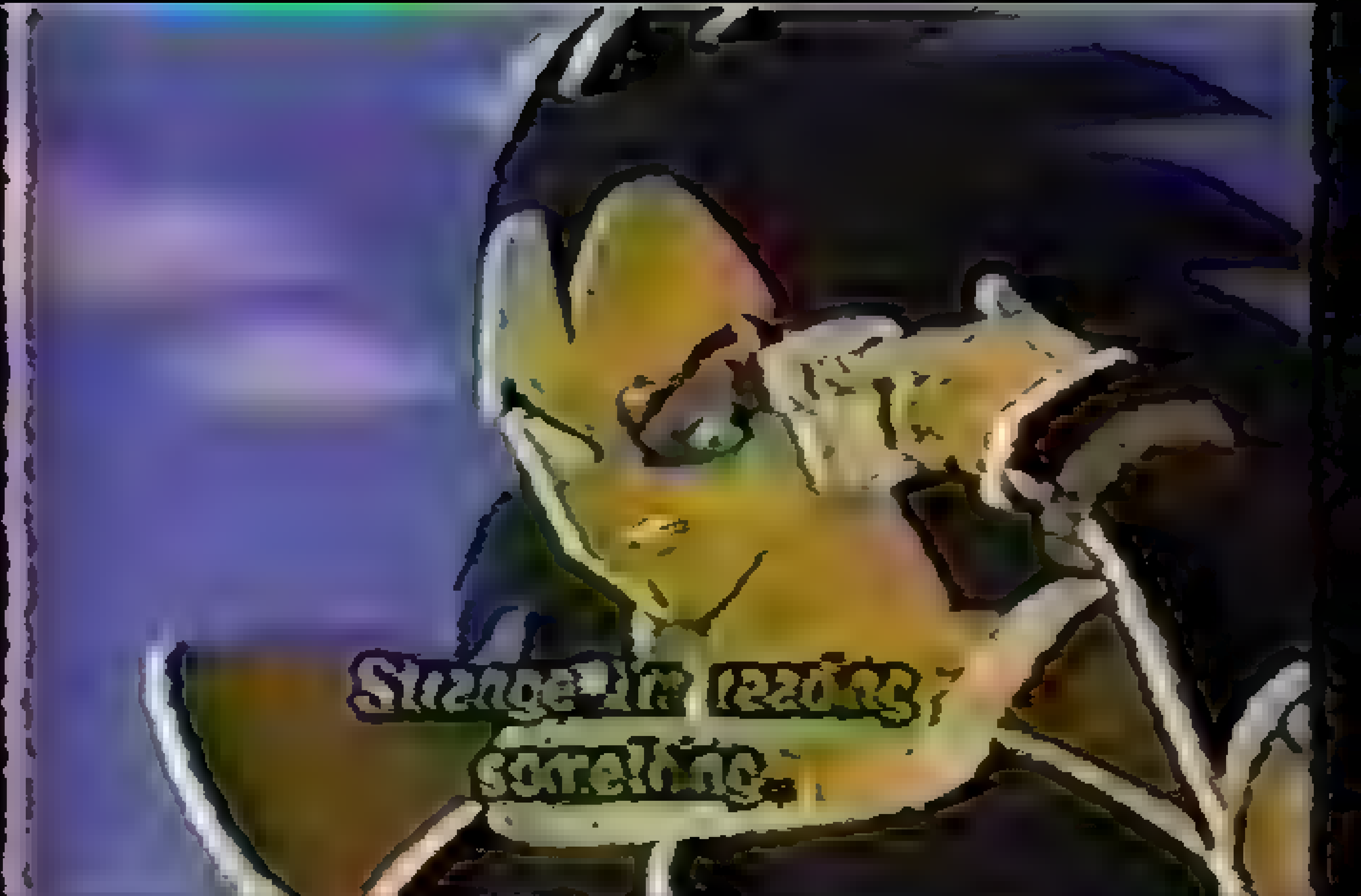








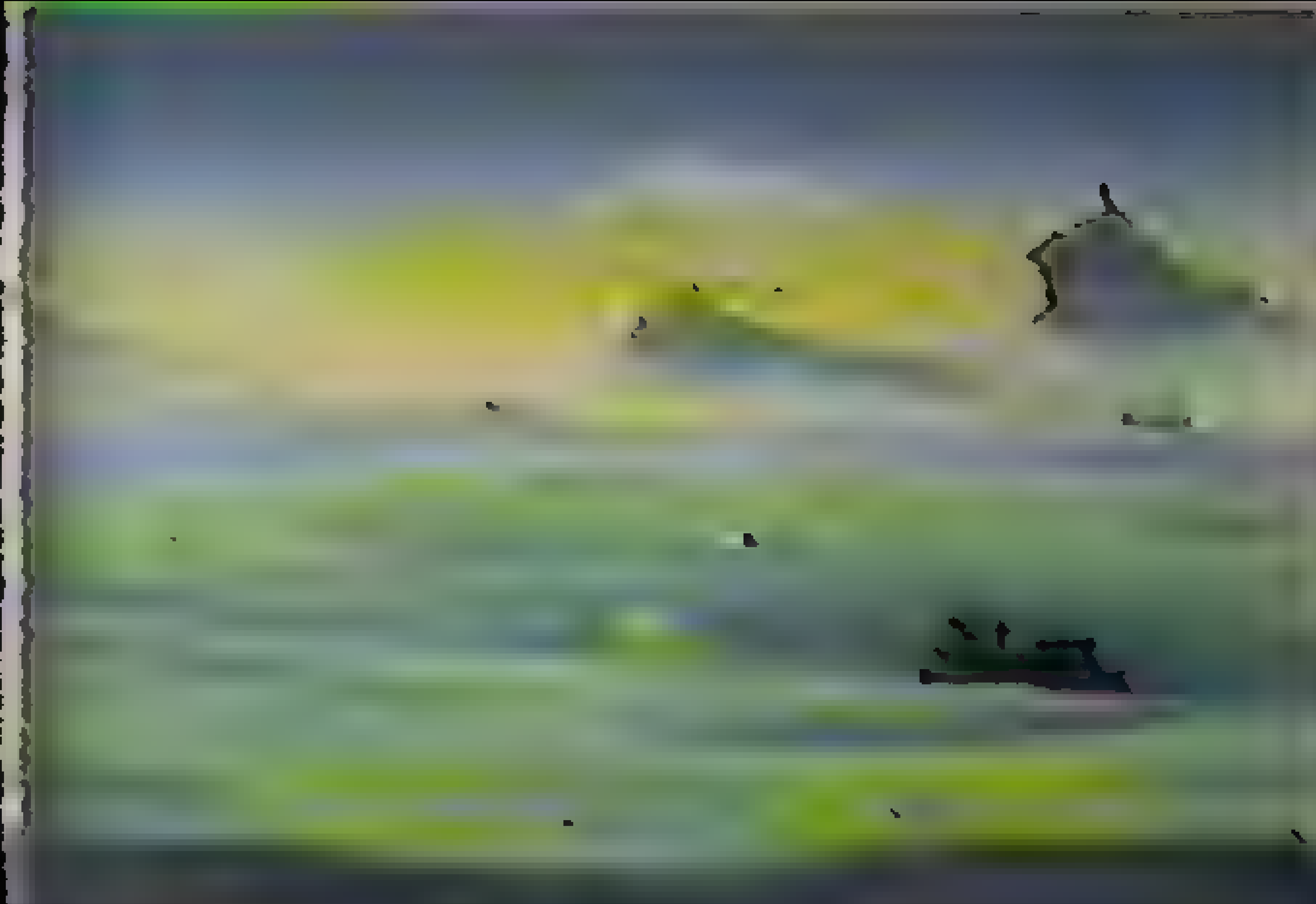




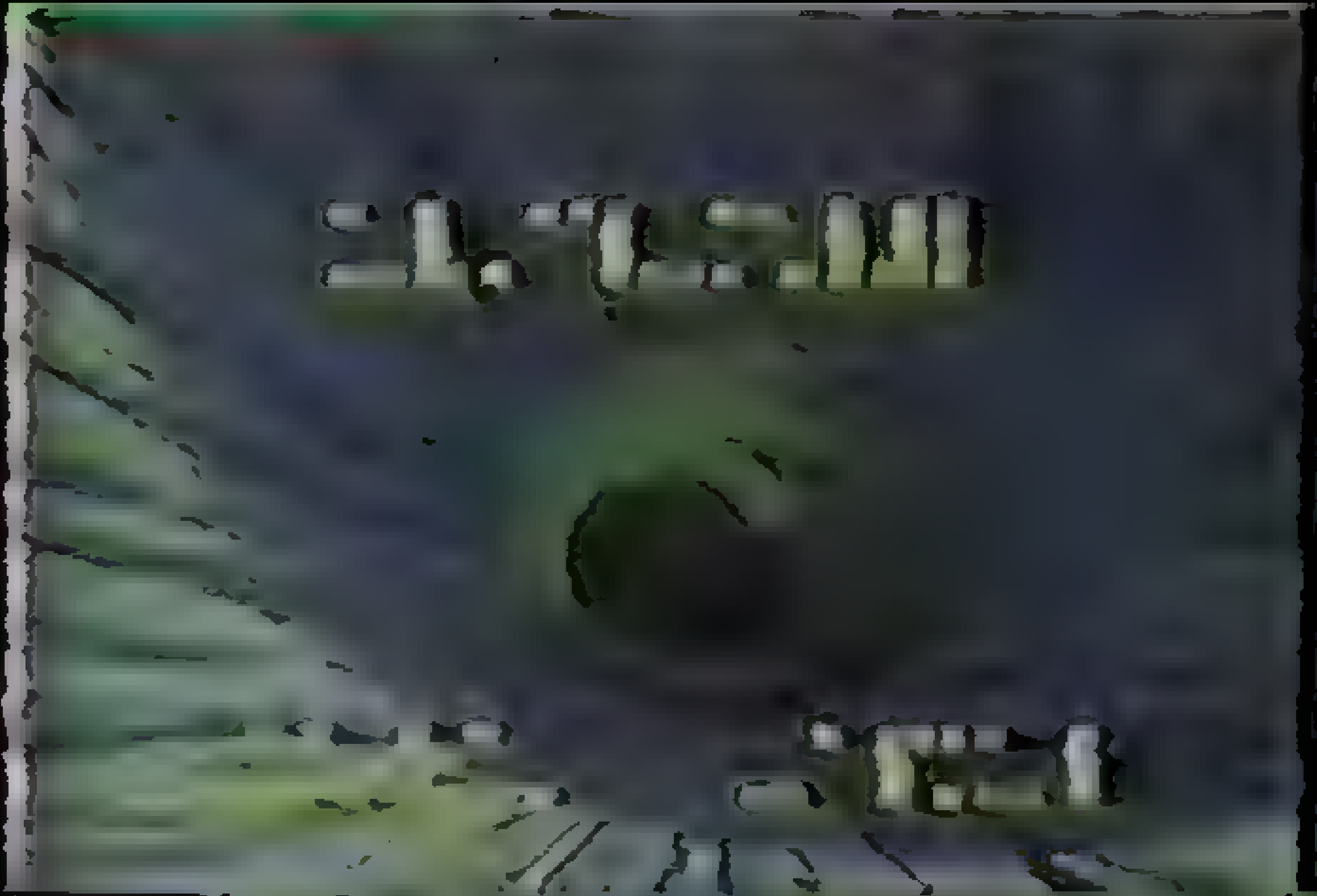


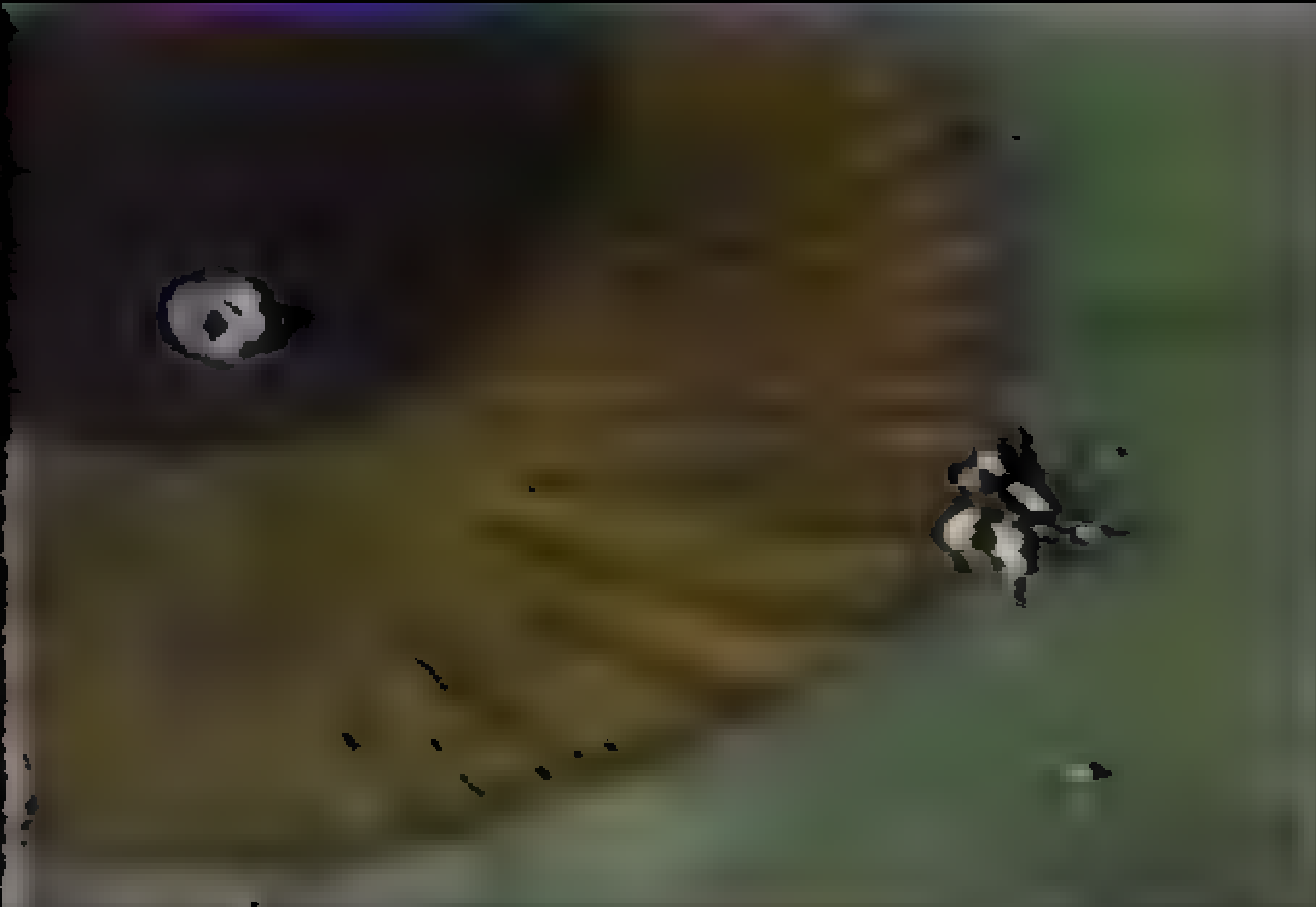


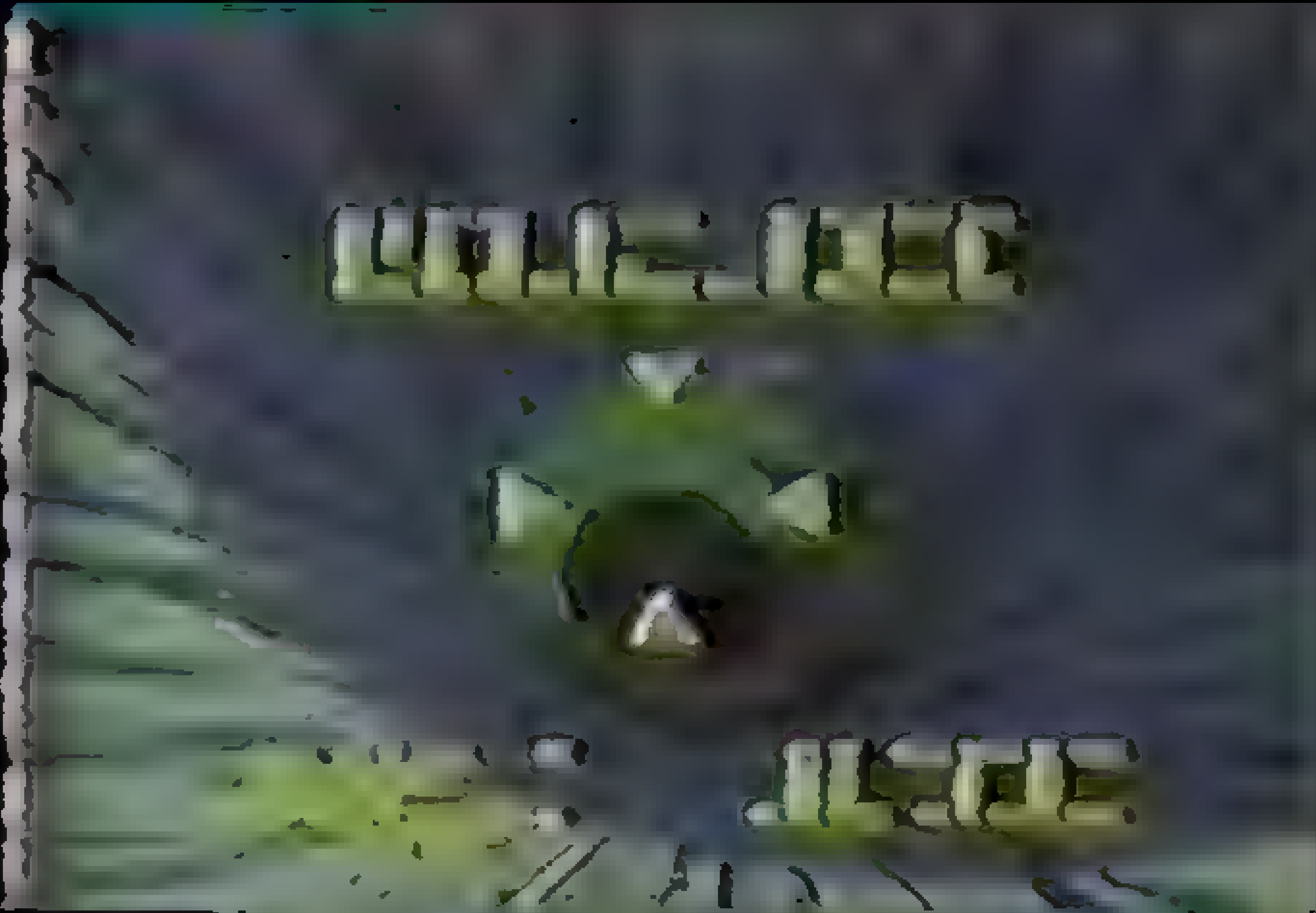

It's ready!

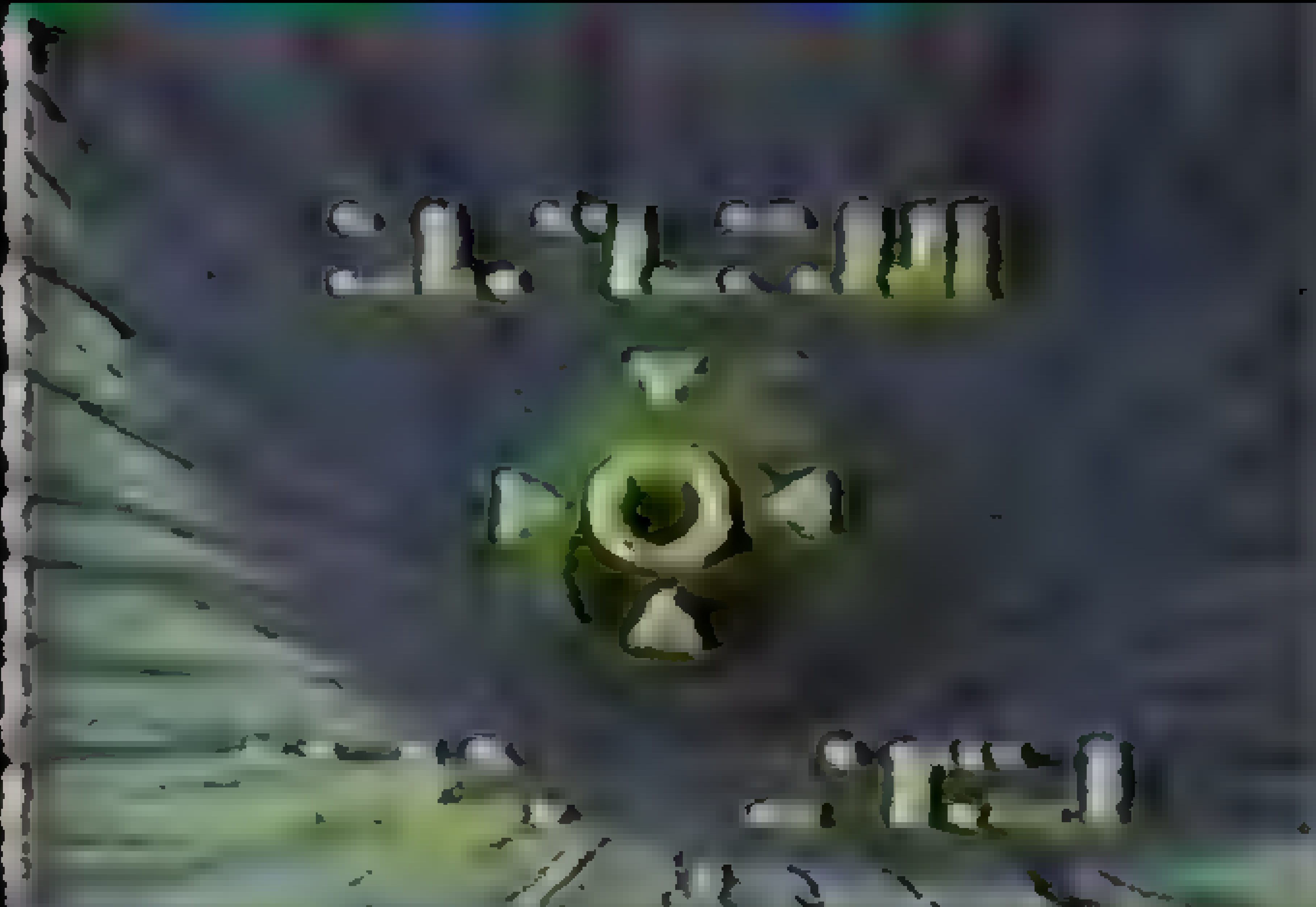


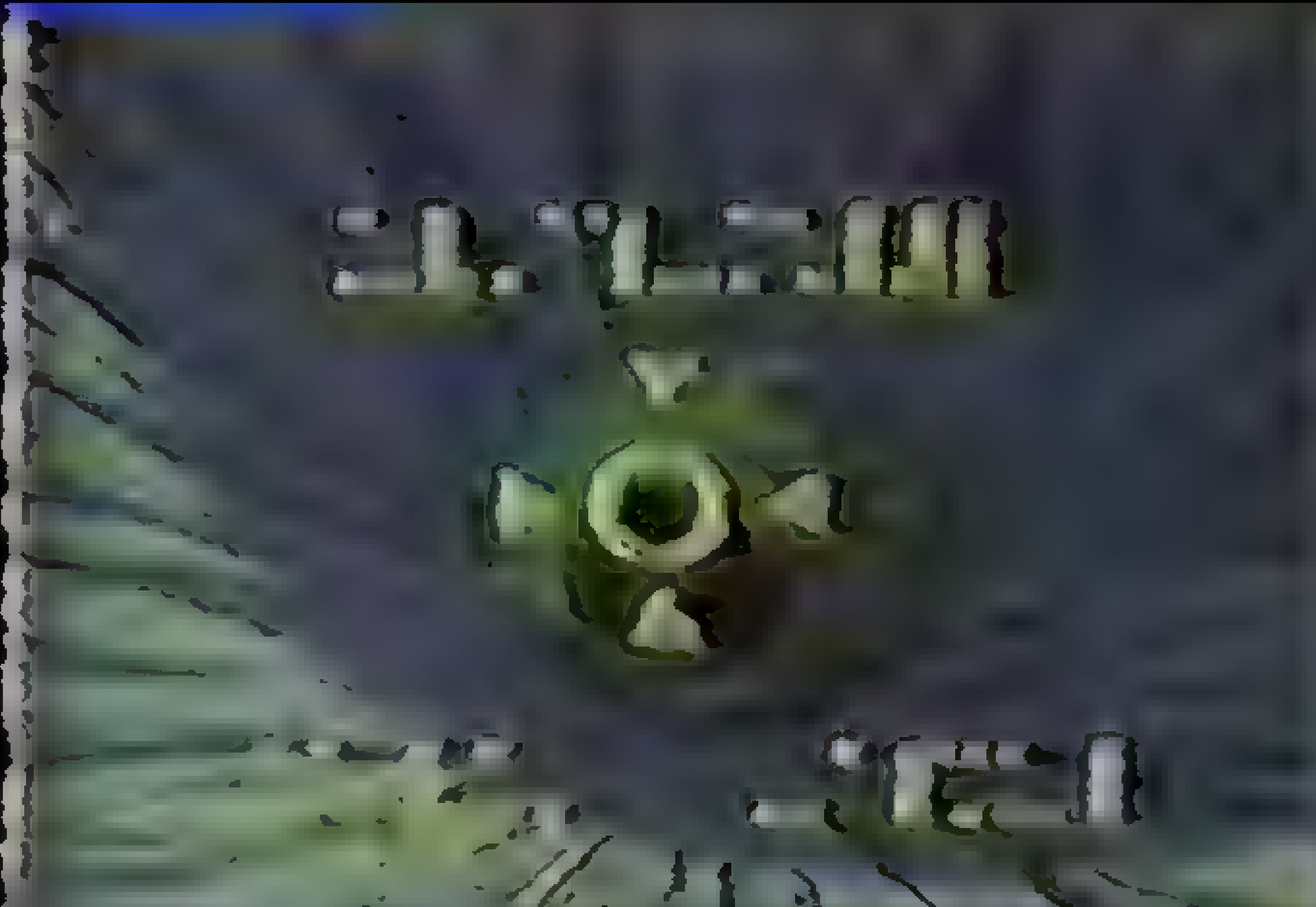


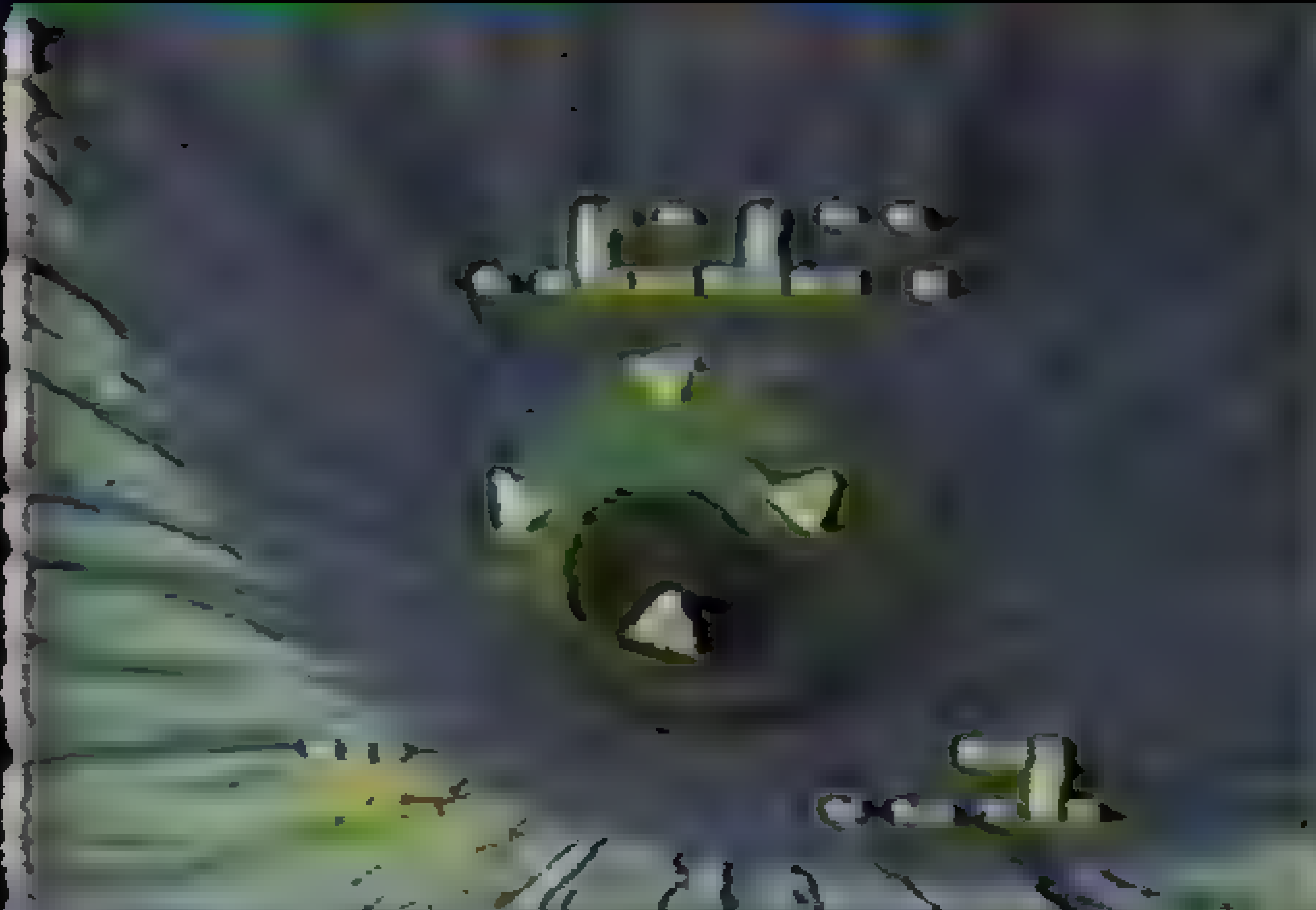










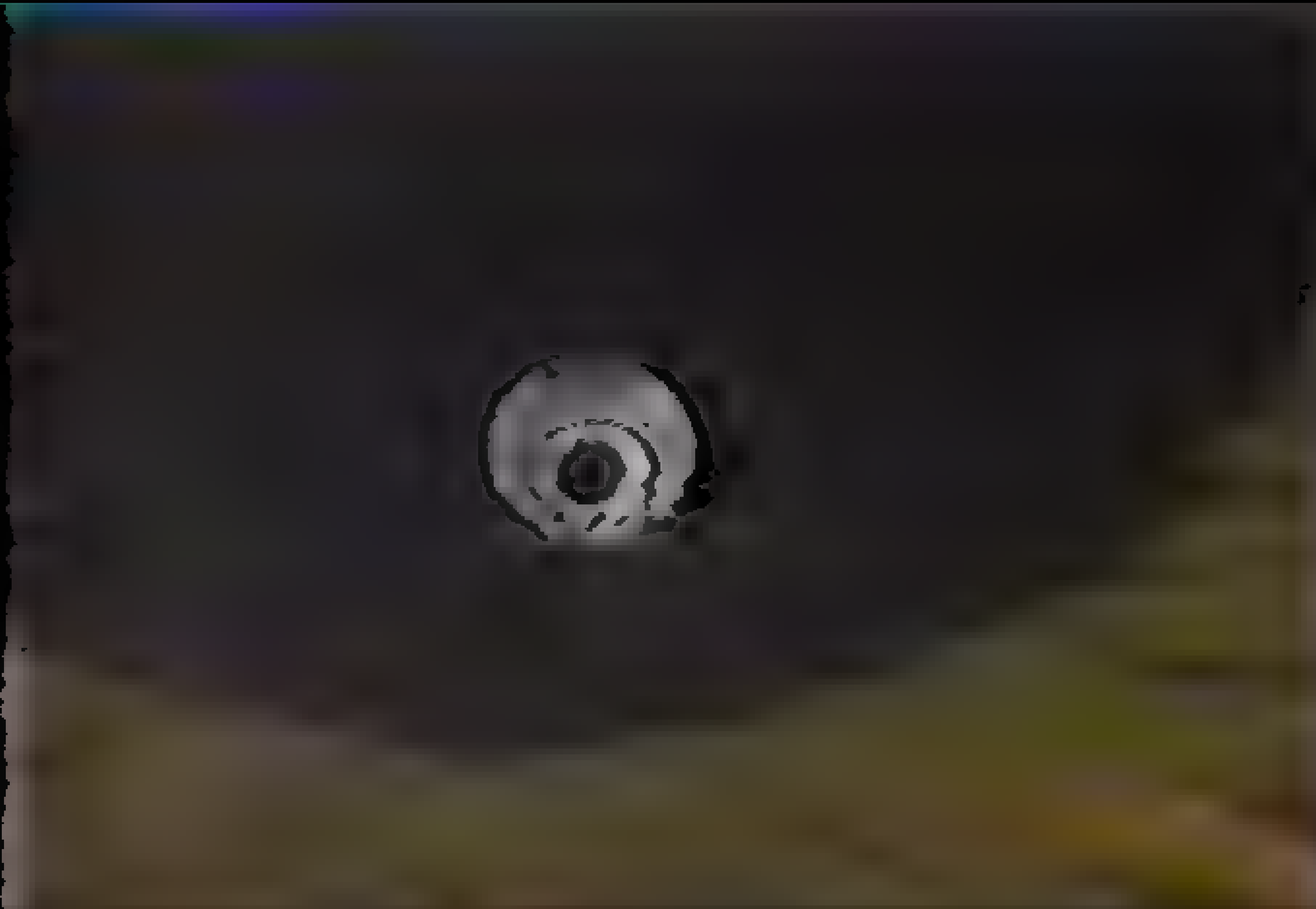


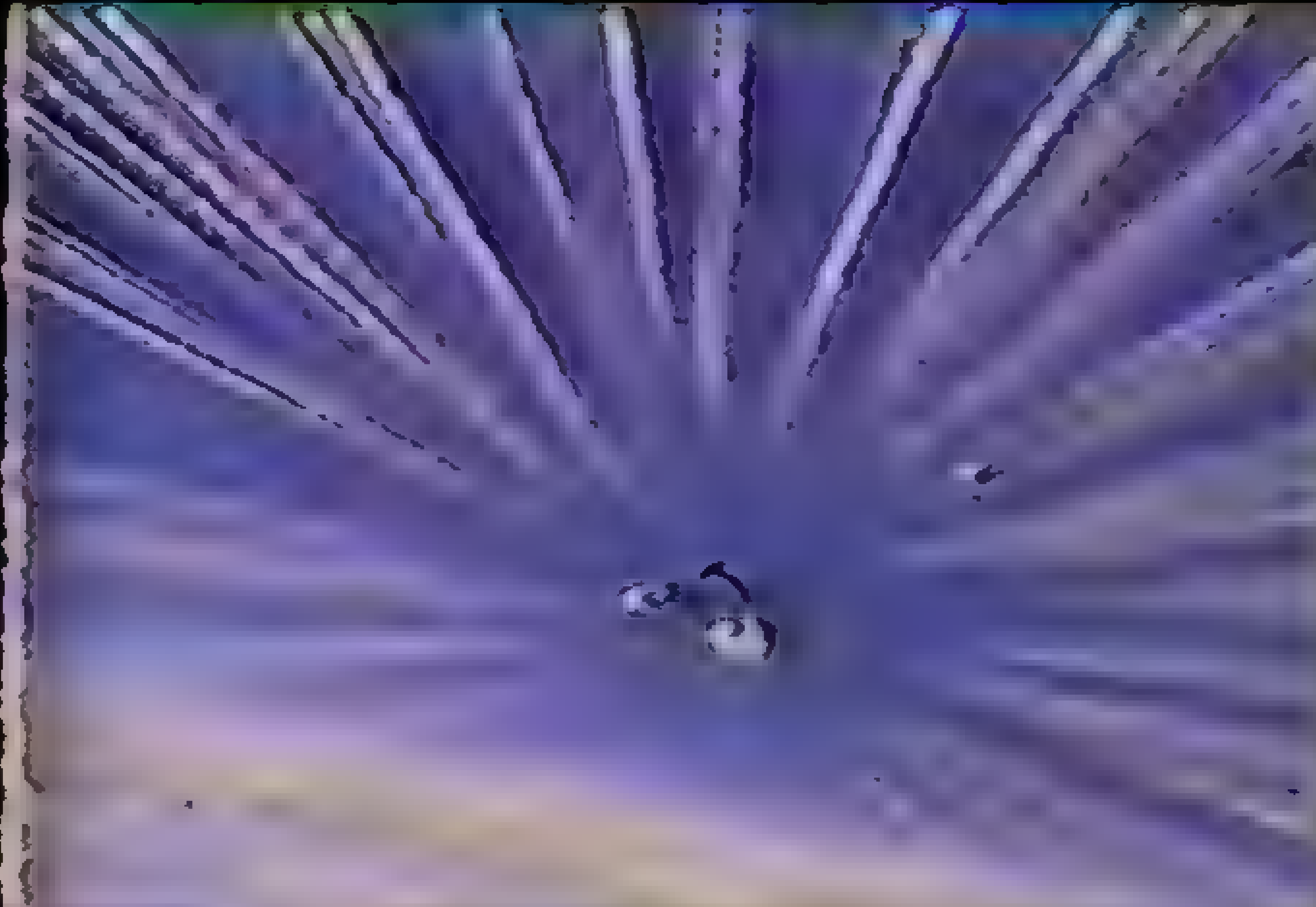

Hra!

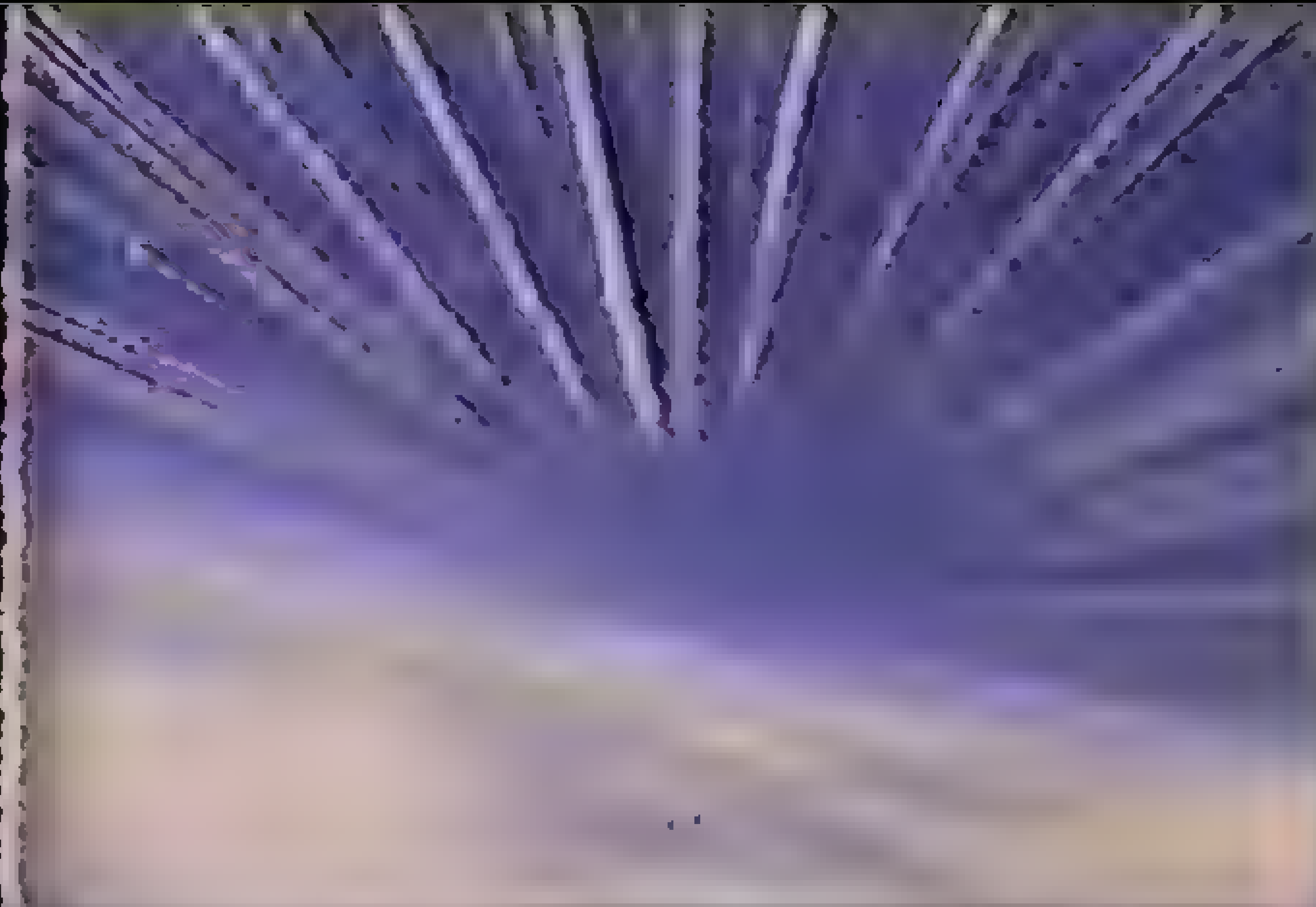



Gave me a scare.







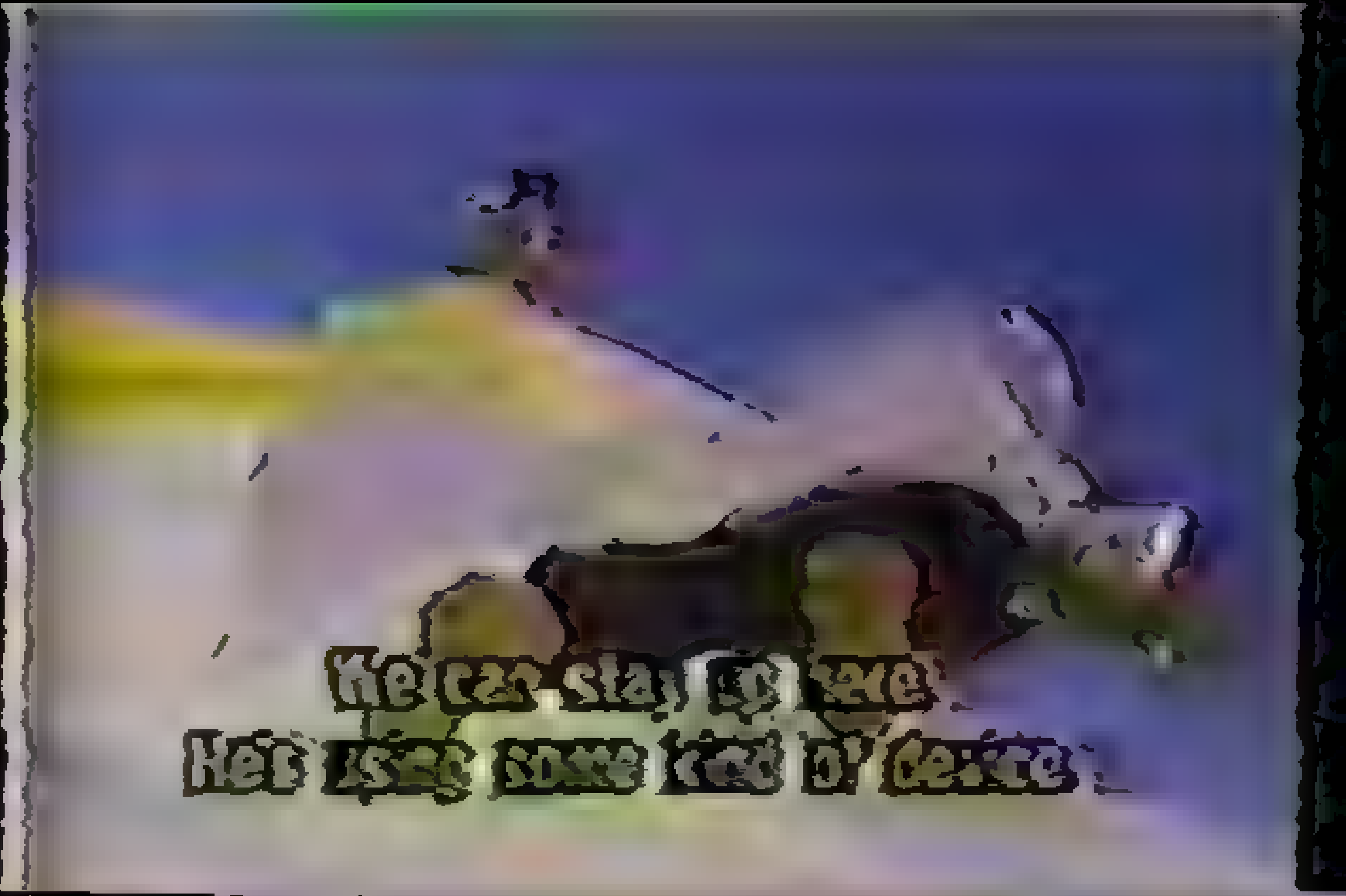


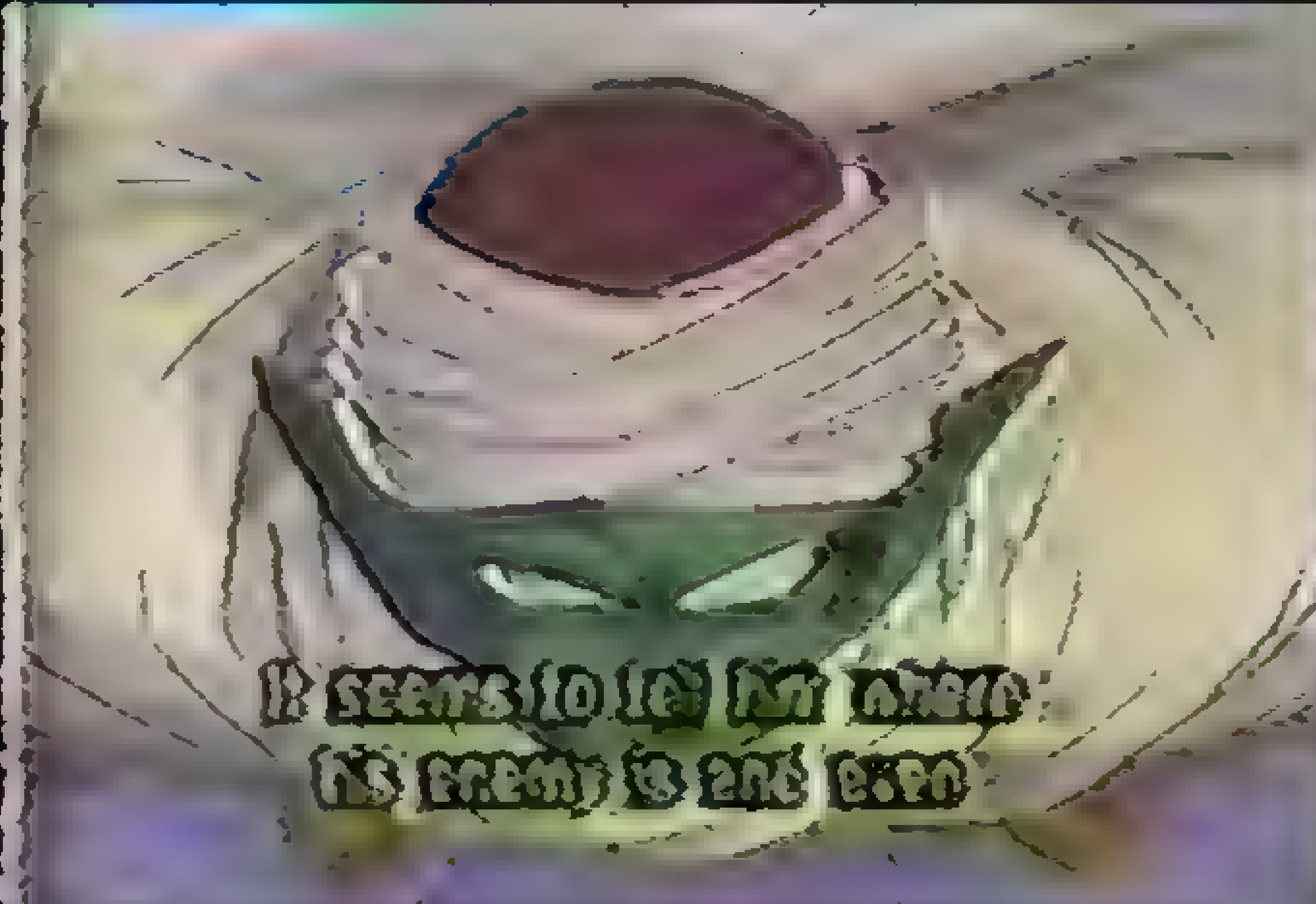







He can stay up here.
He's using some kind of device.


He can stay up here
He's using some kind o' device





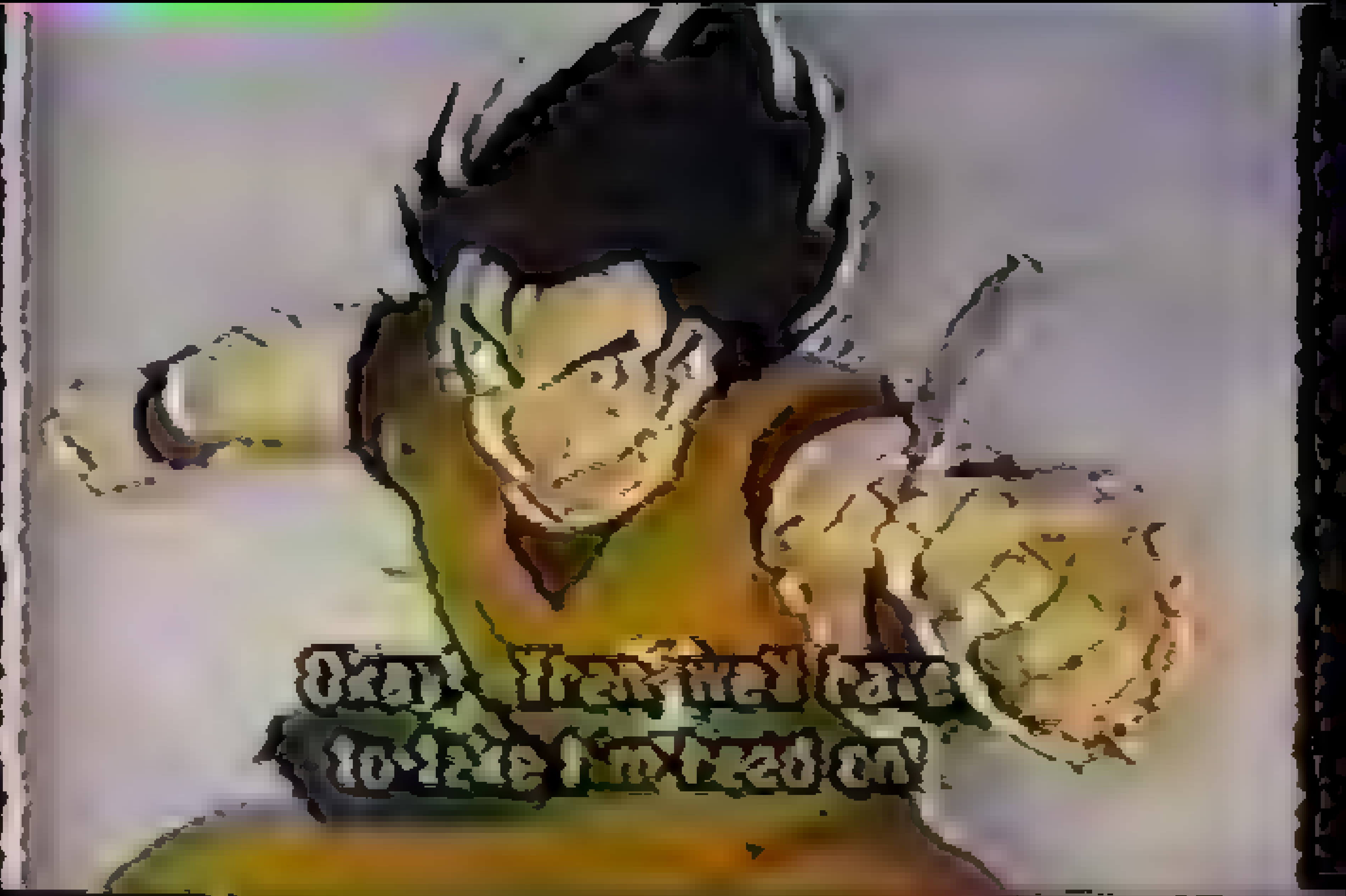


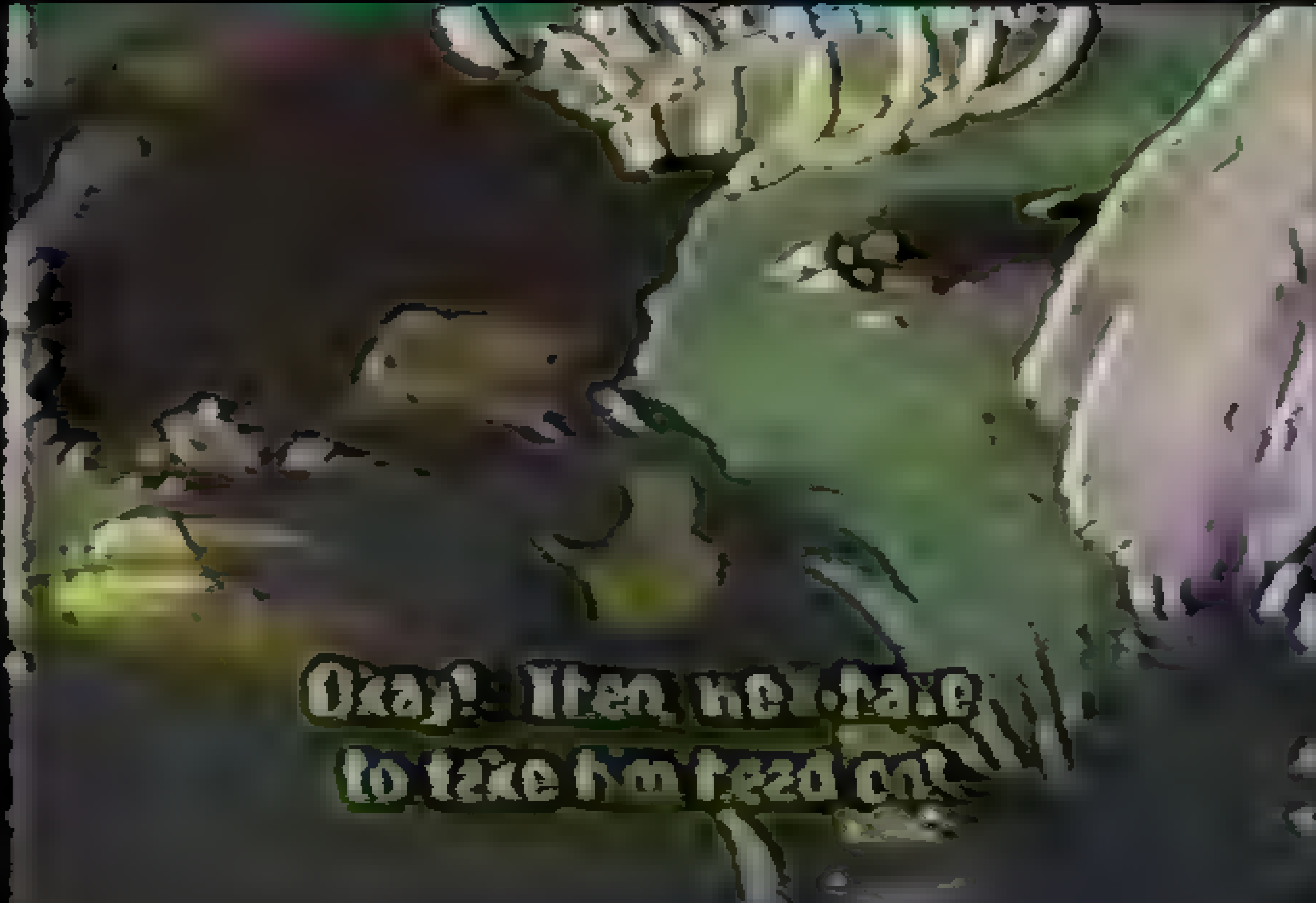


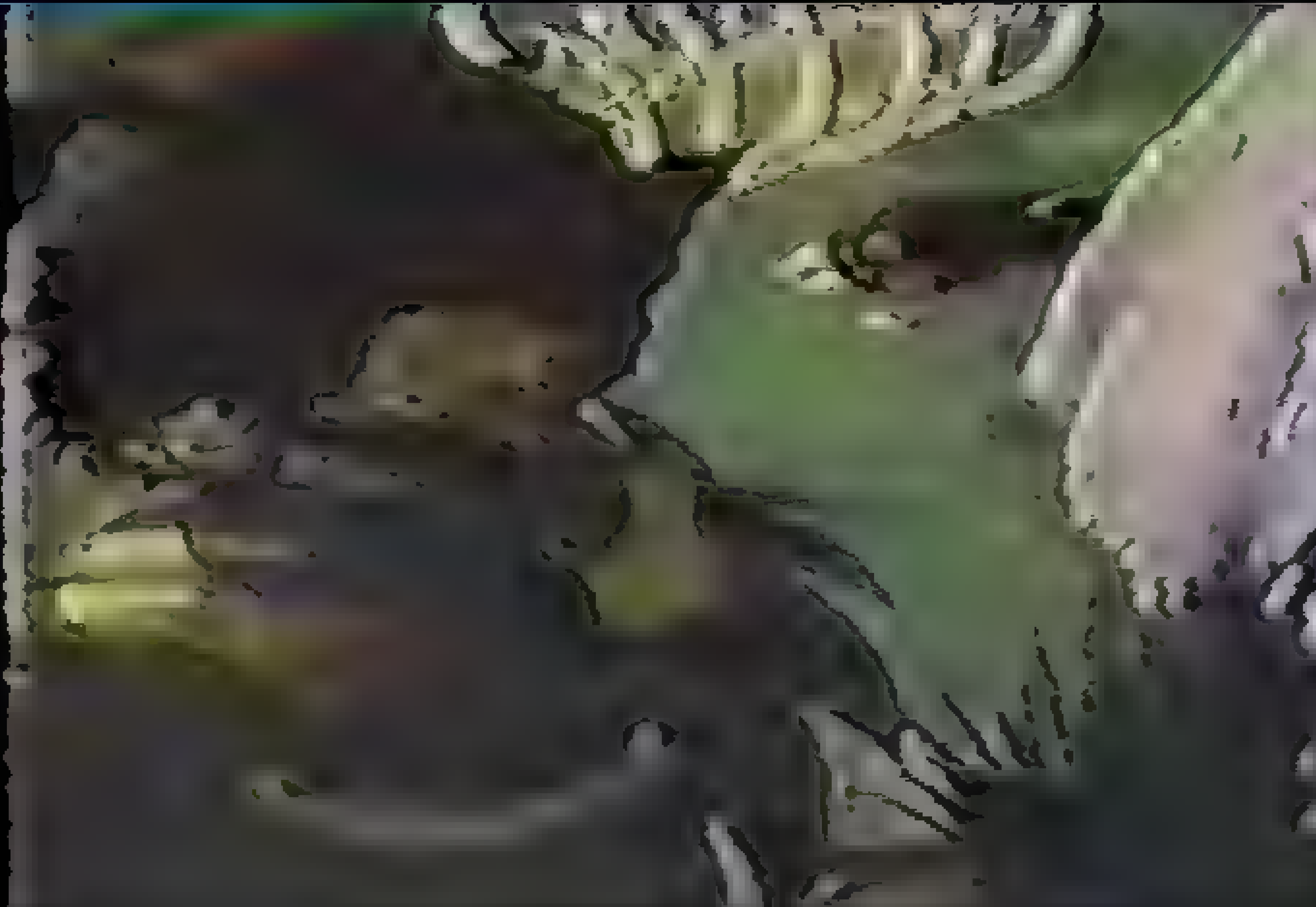

So he knows that
we're coming?









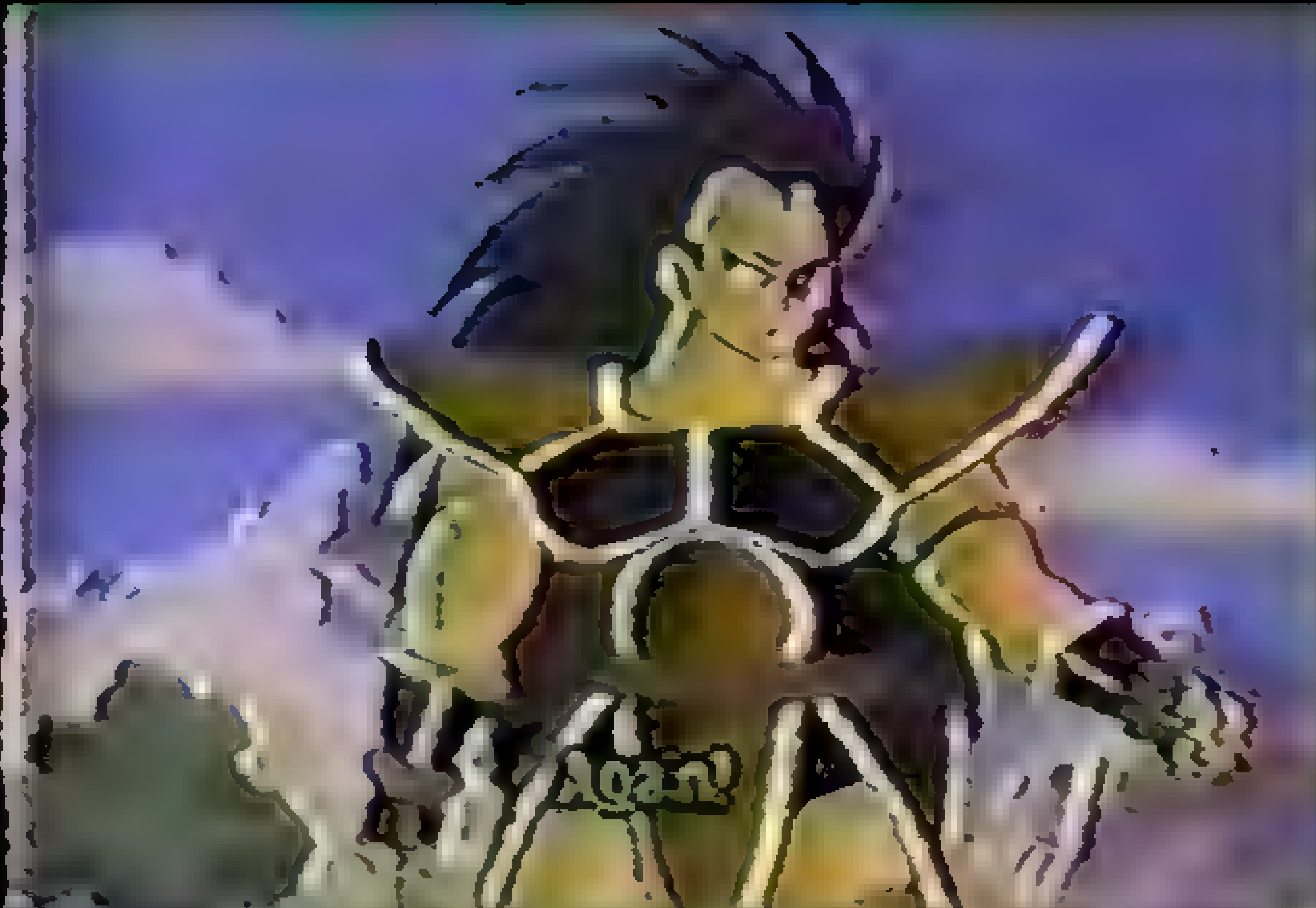


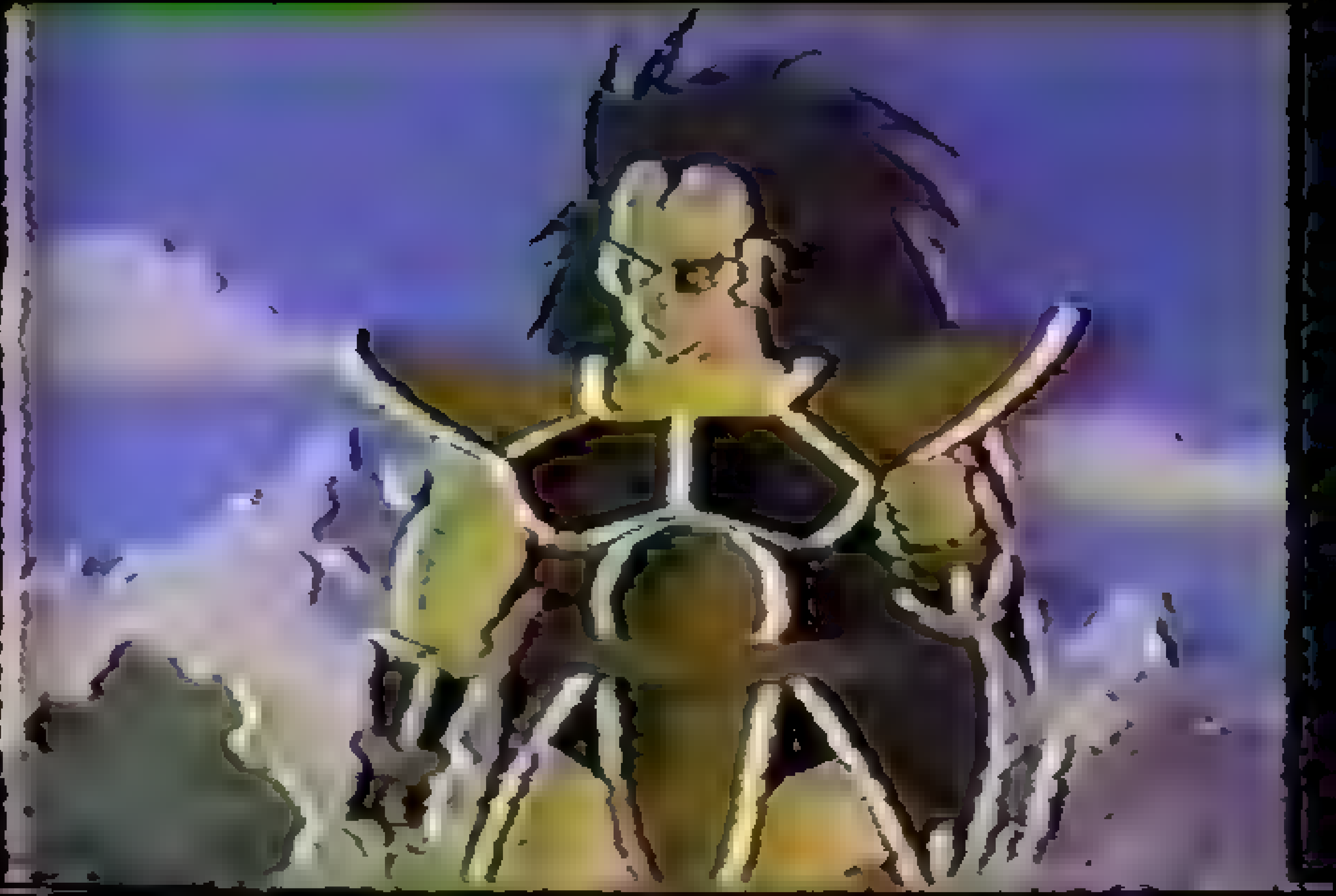




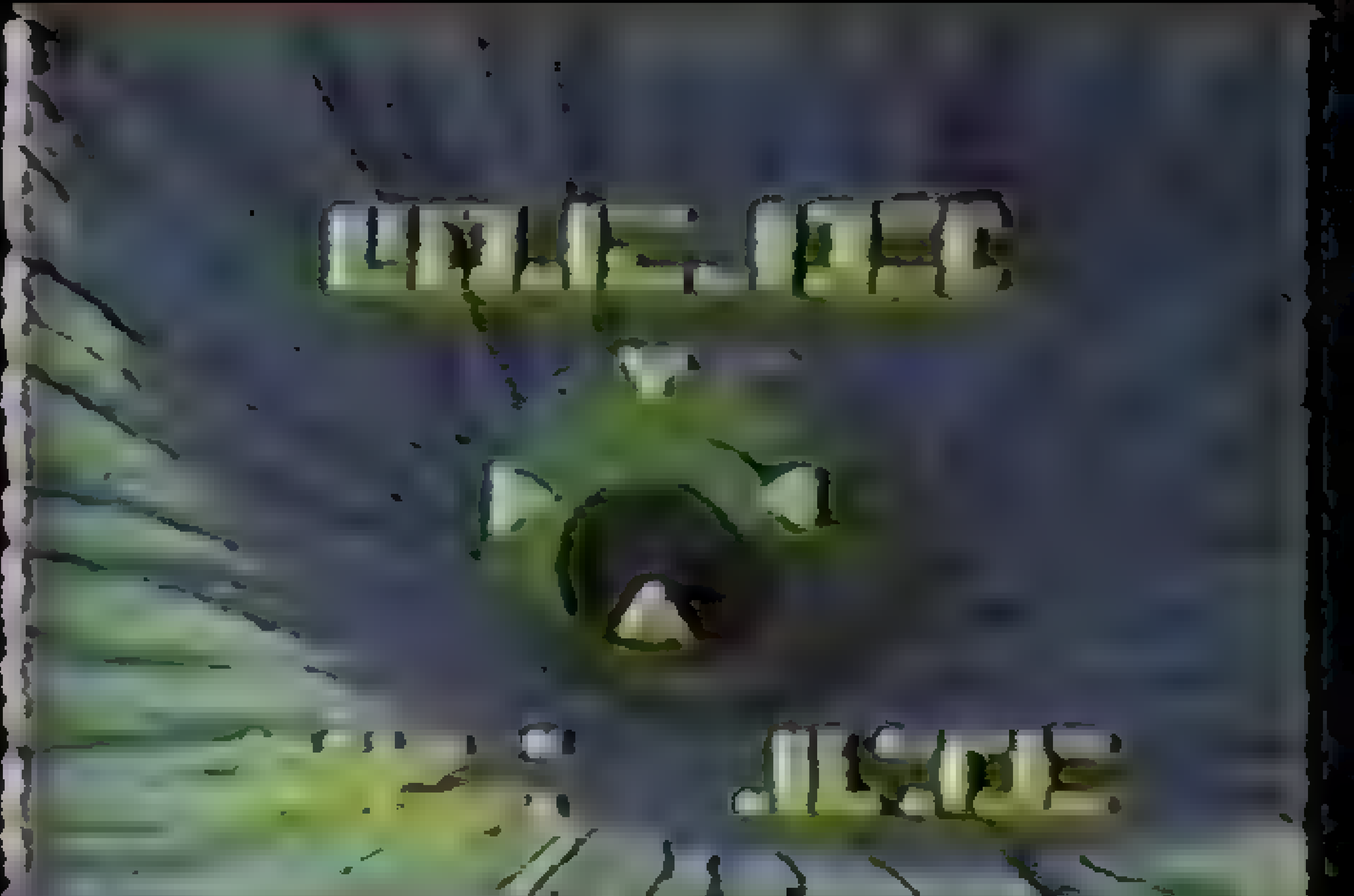




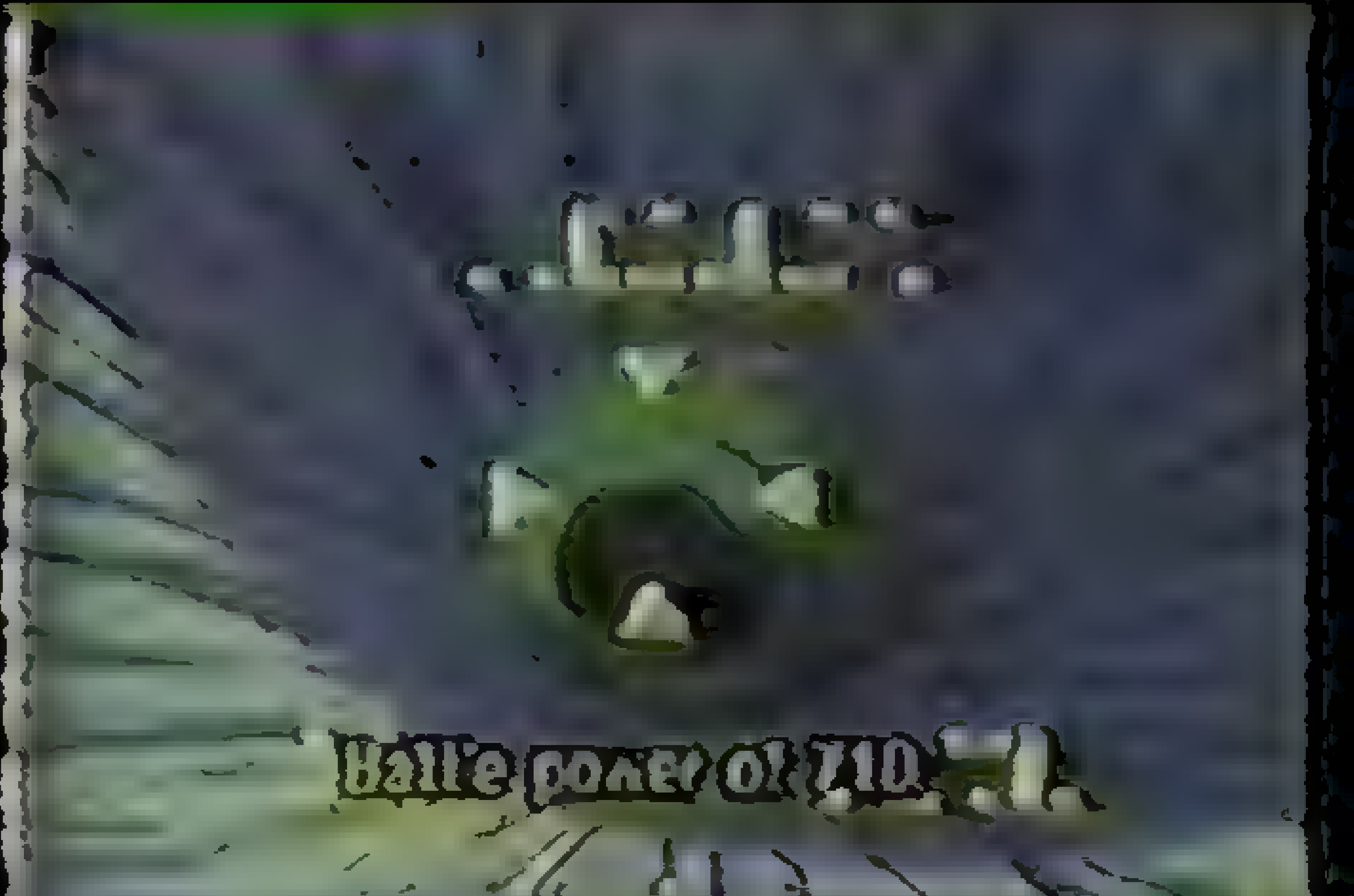















It has to be a malfunction




There are two readings!
It's coming this way!









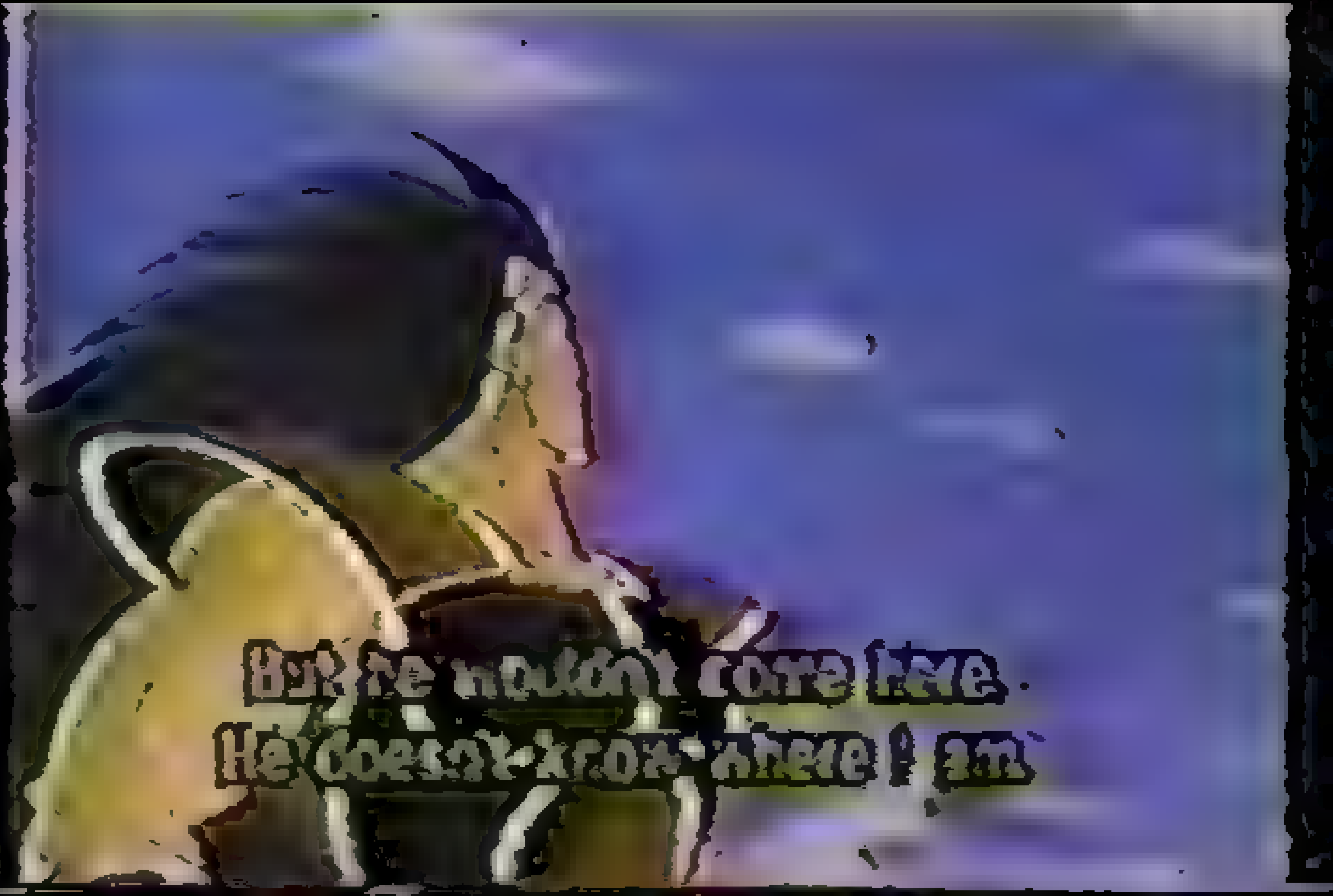


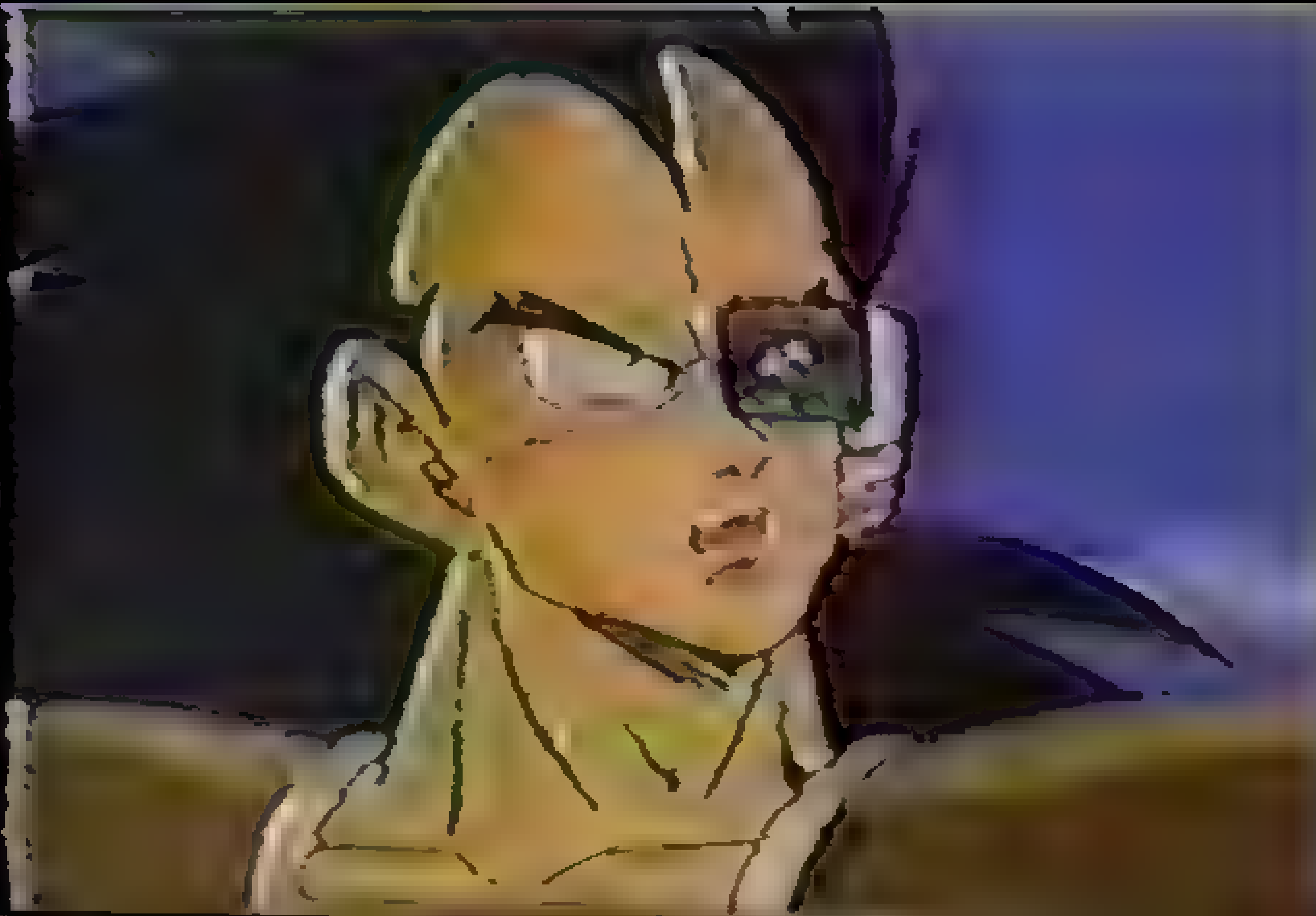












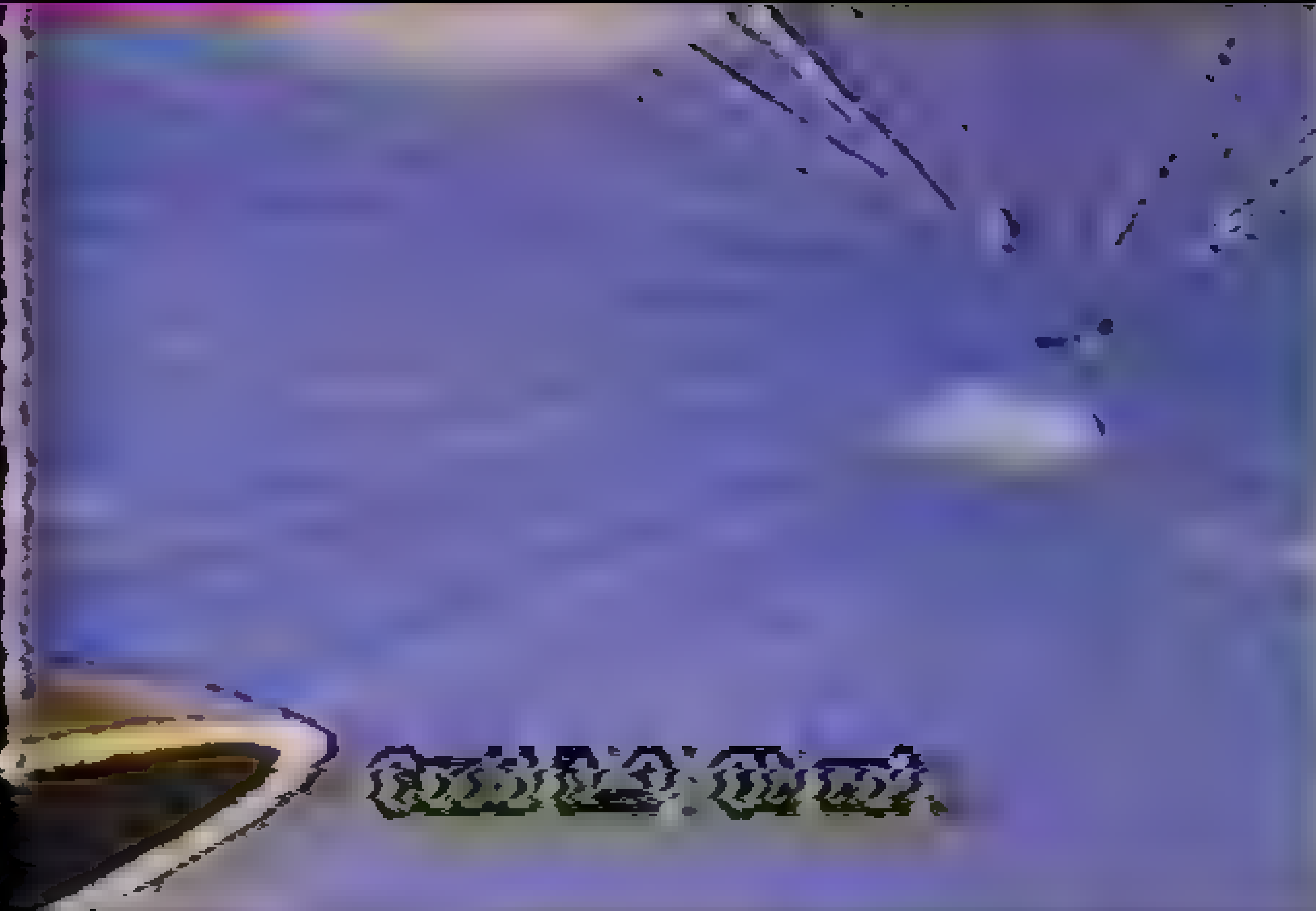


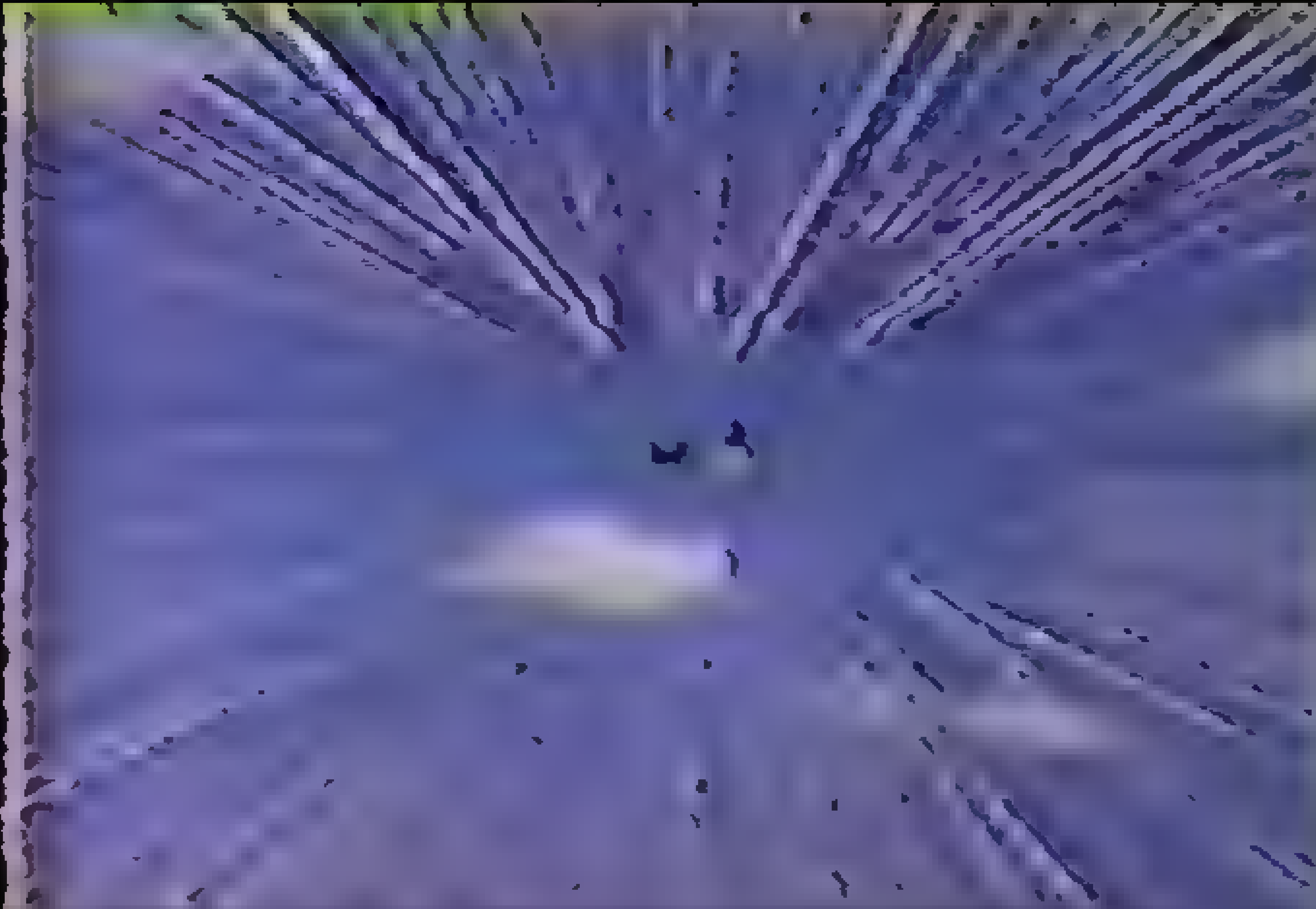








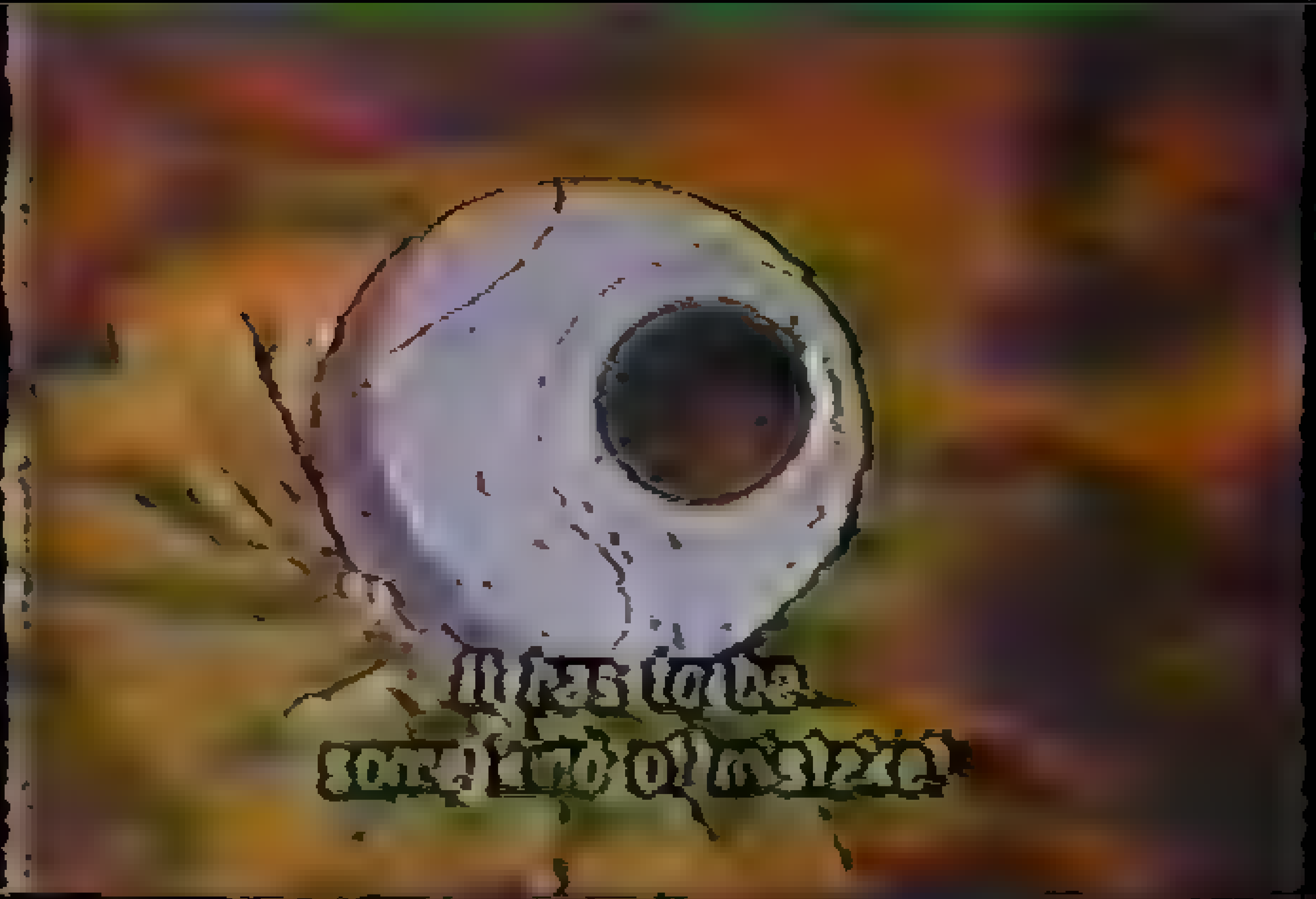


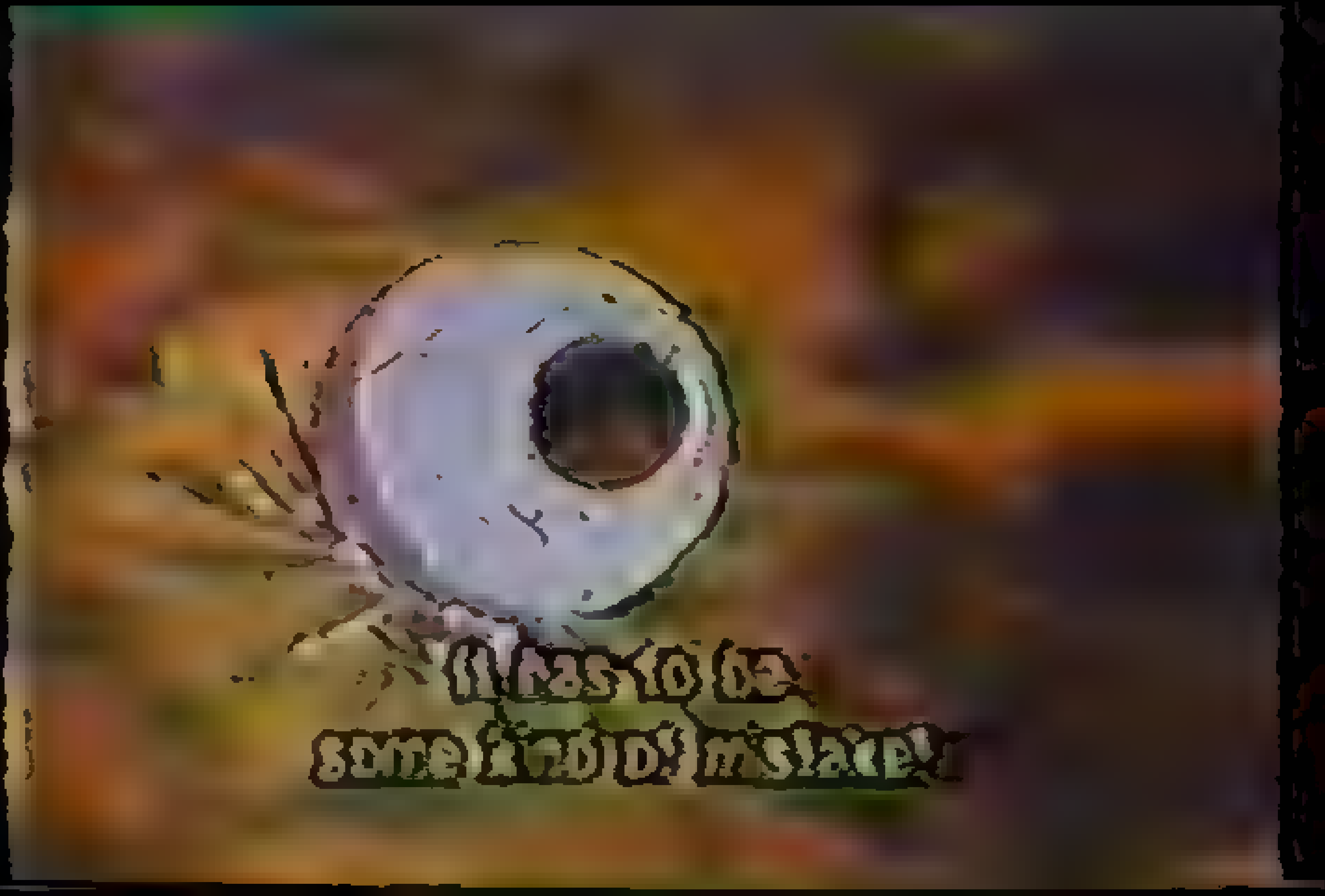


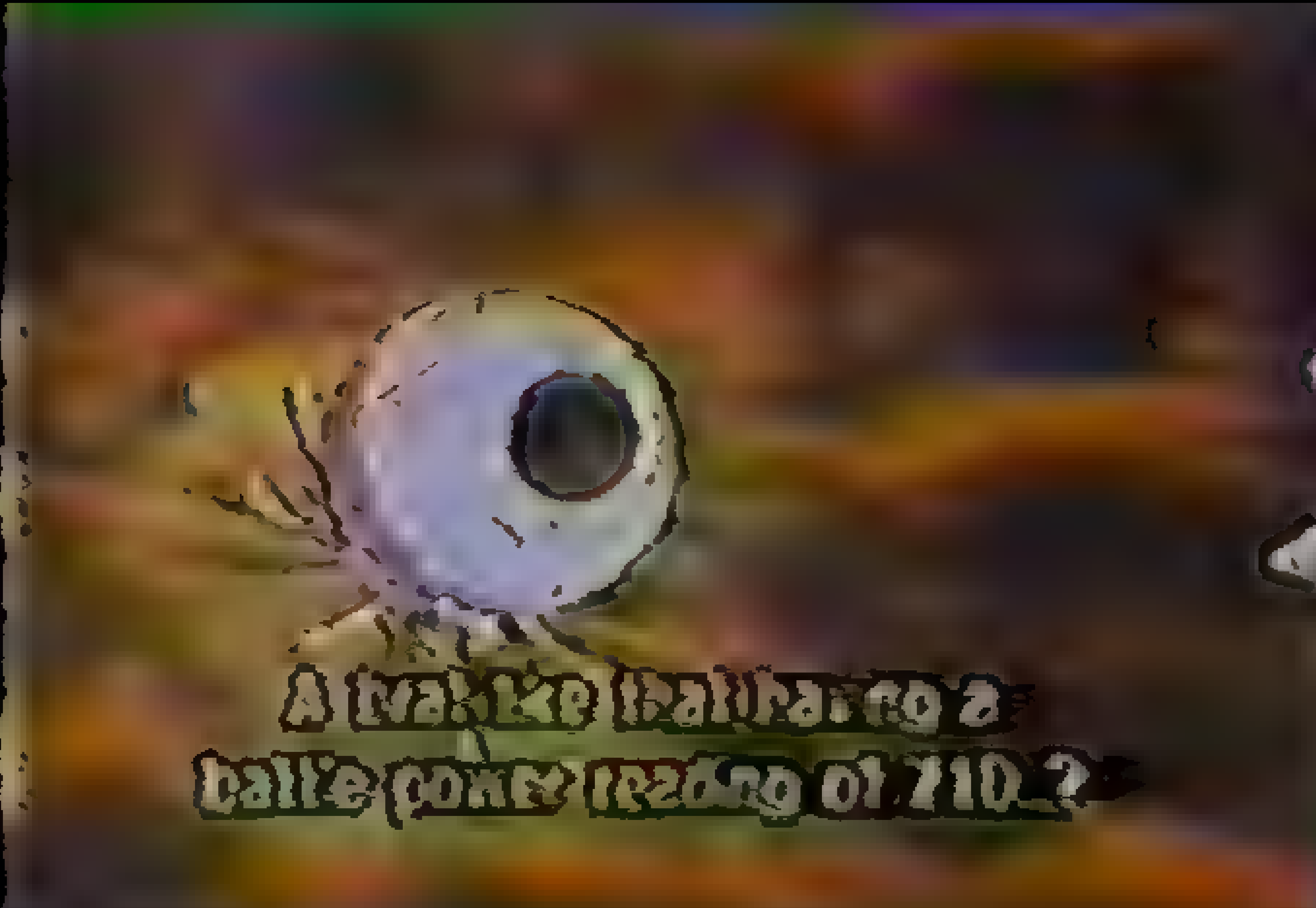



It isn't a malfunction!

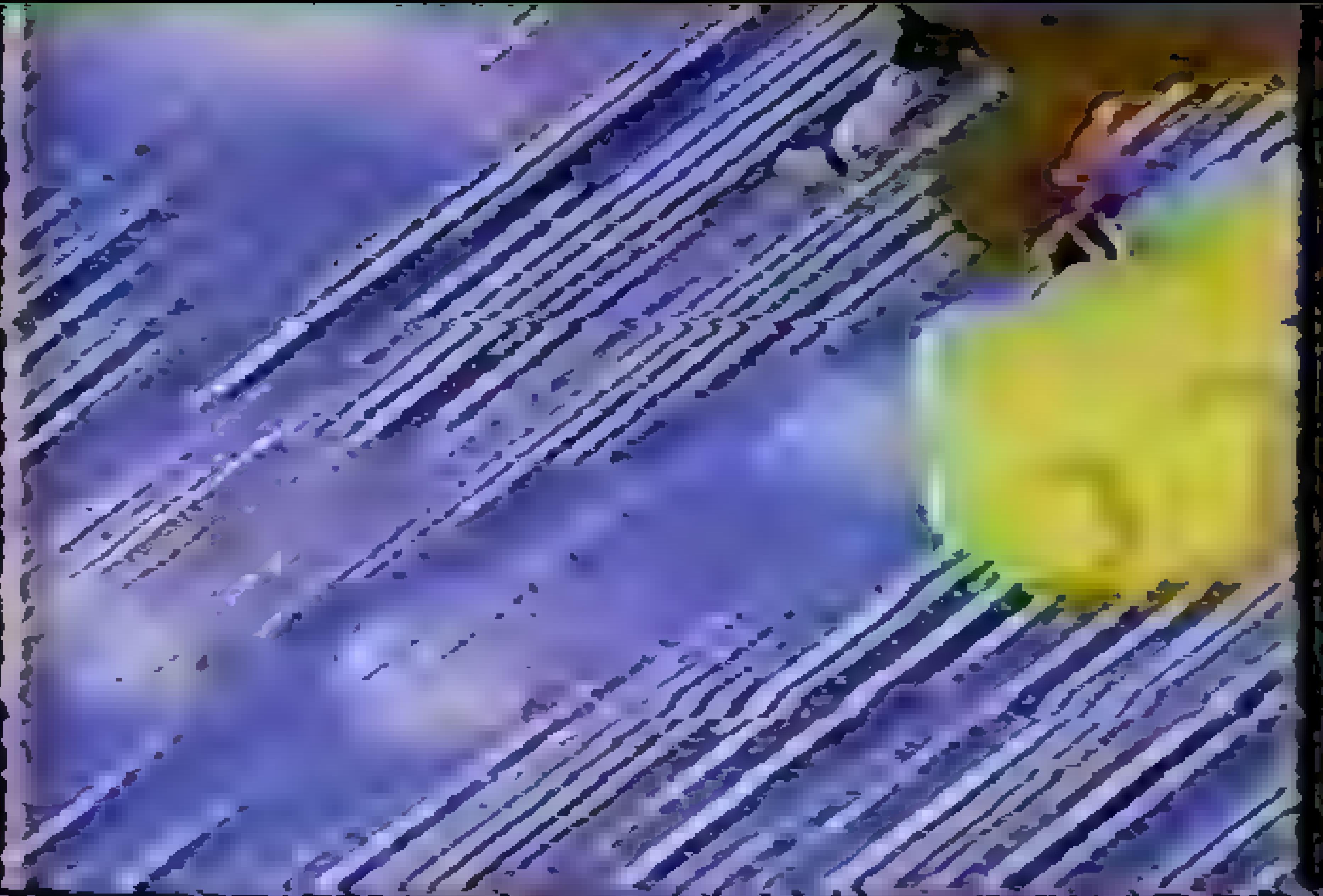



It has to be
some kind of mistake!

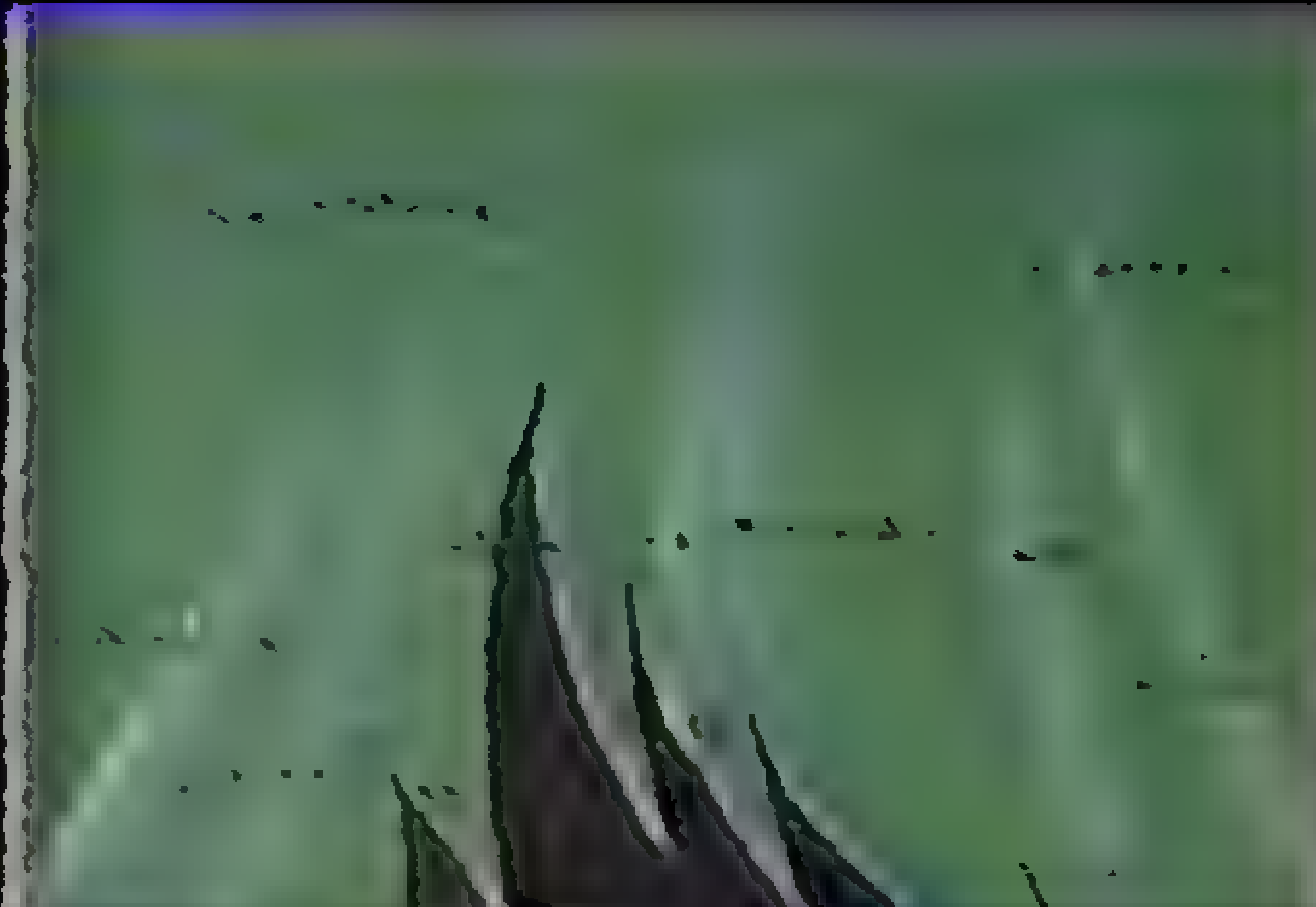




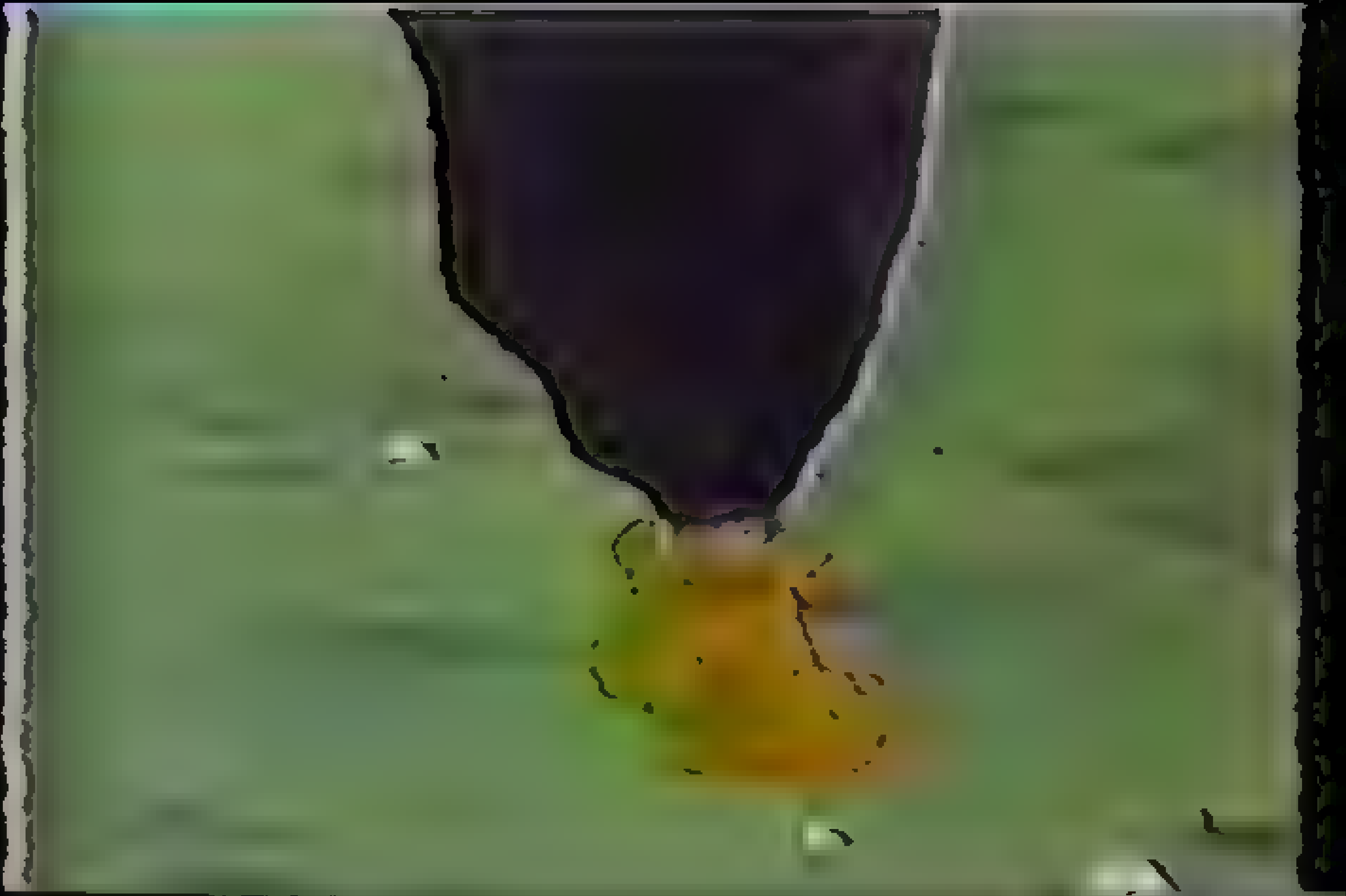














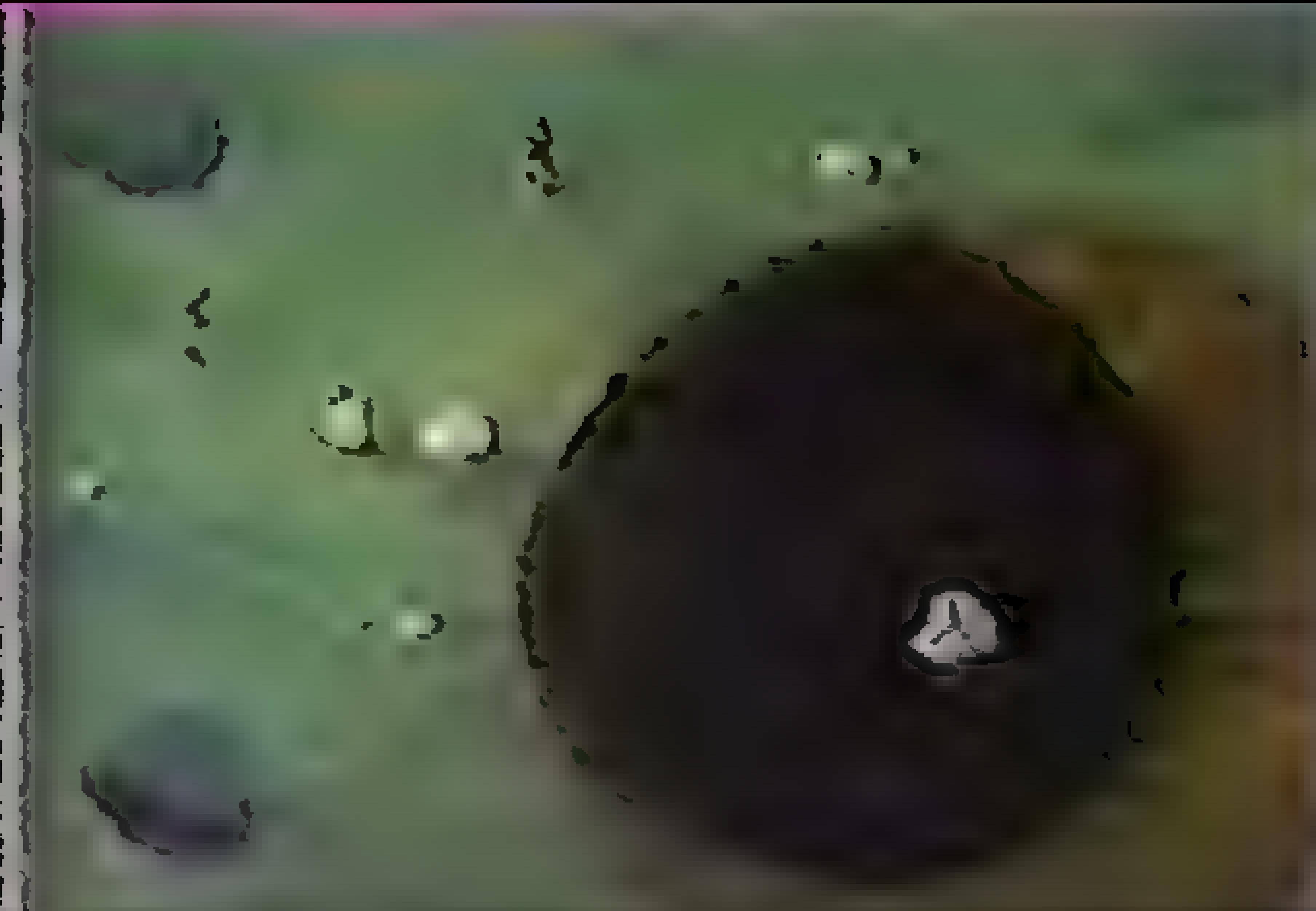


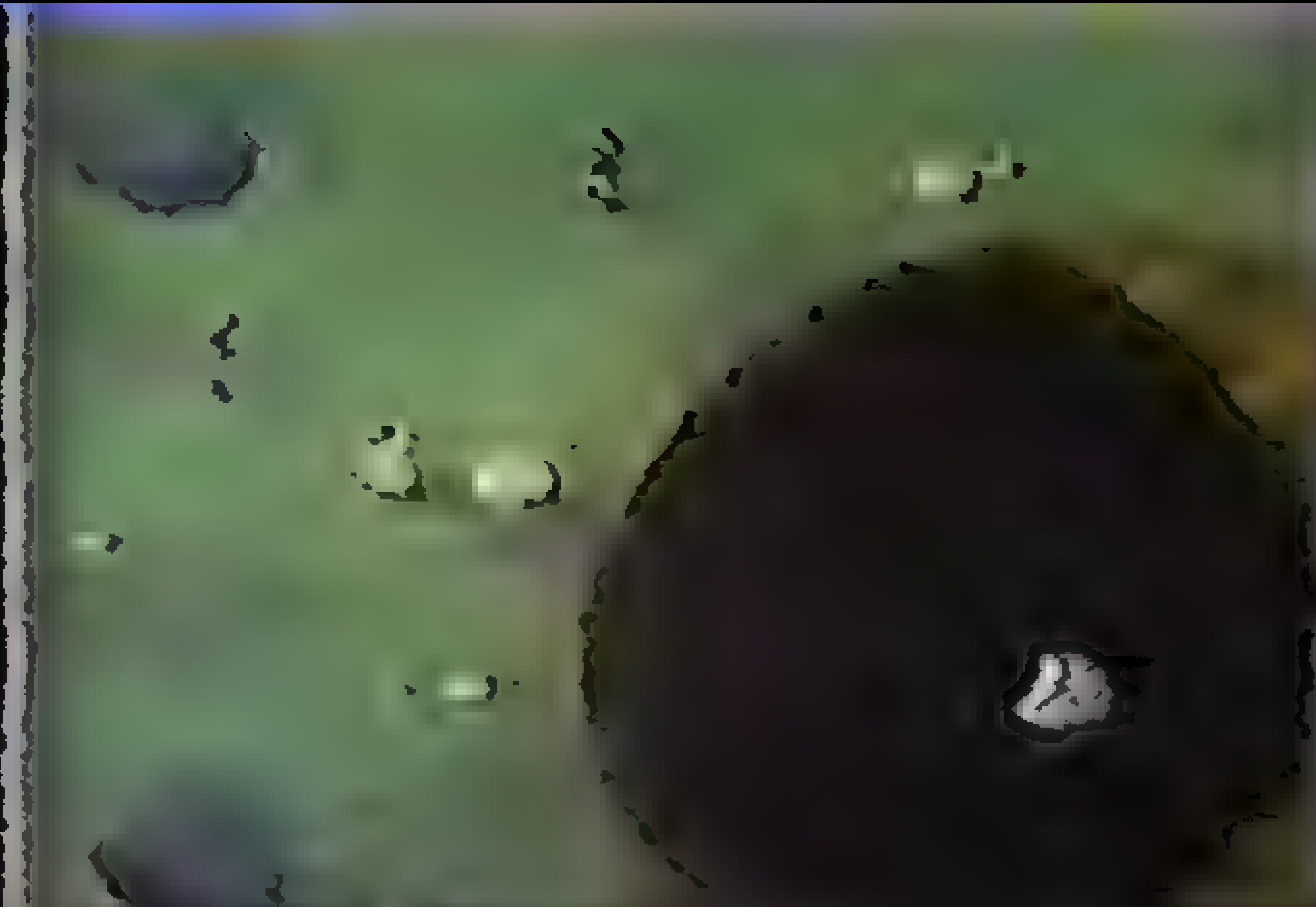


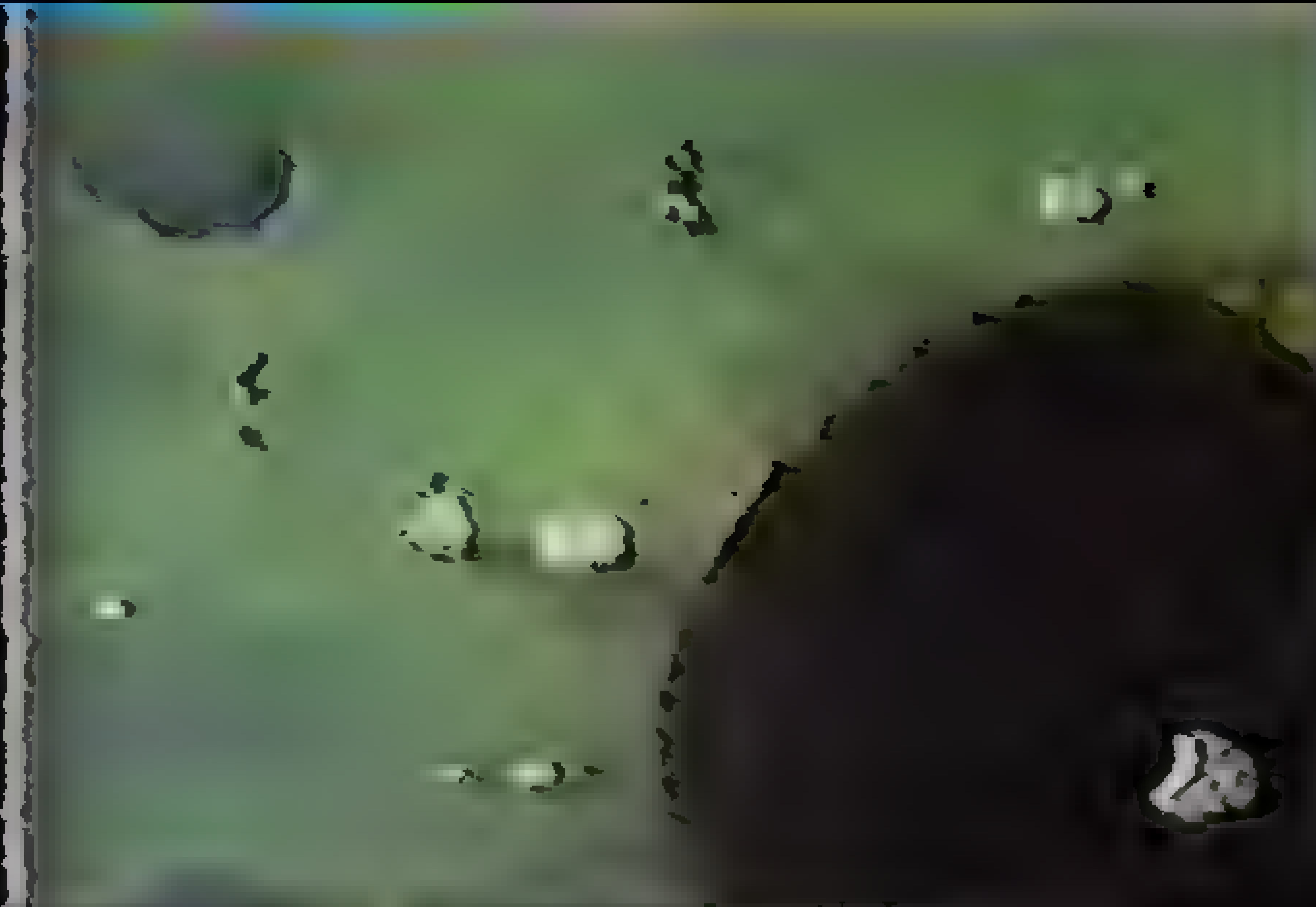























I see.





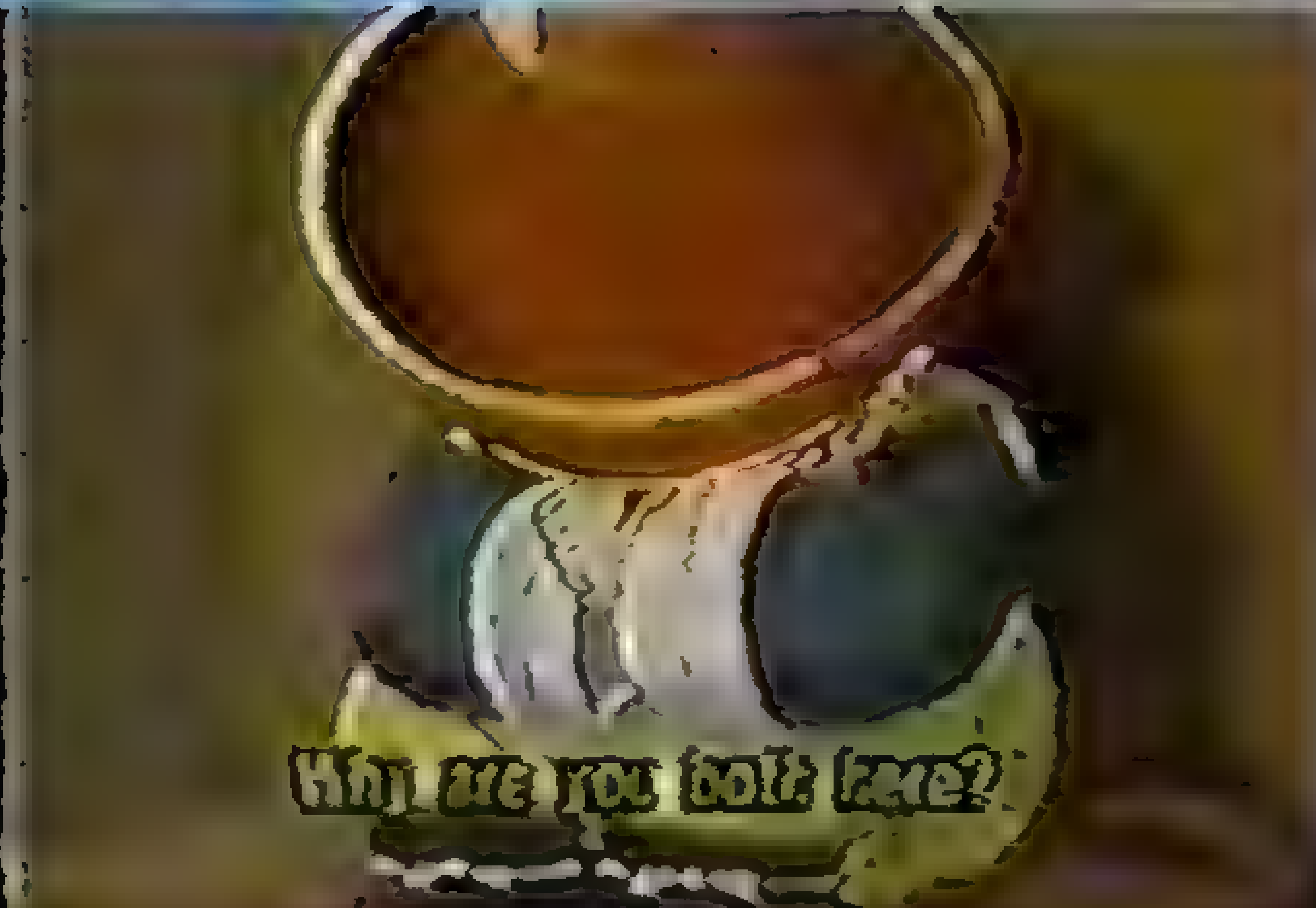








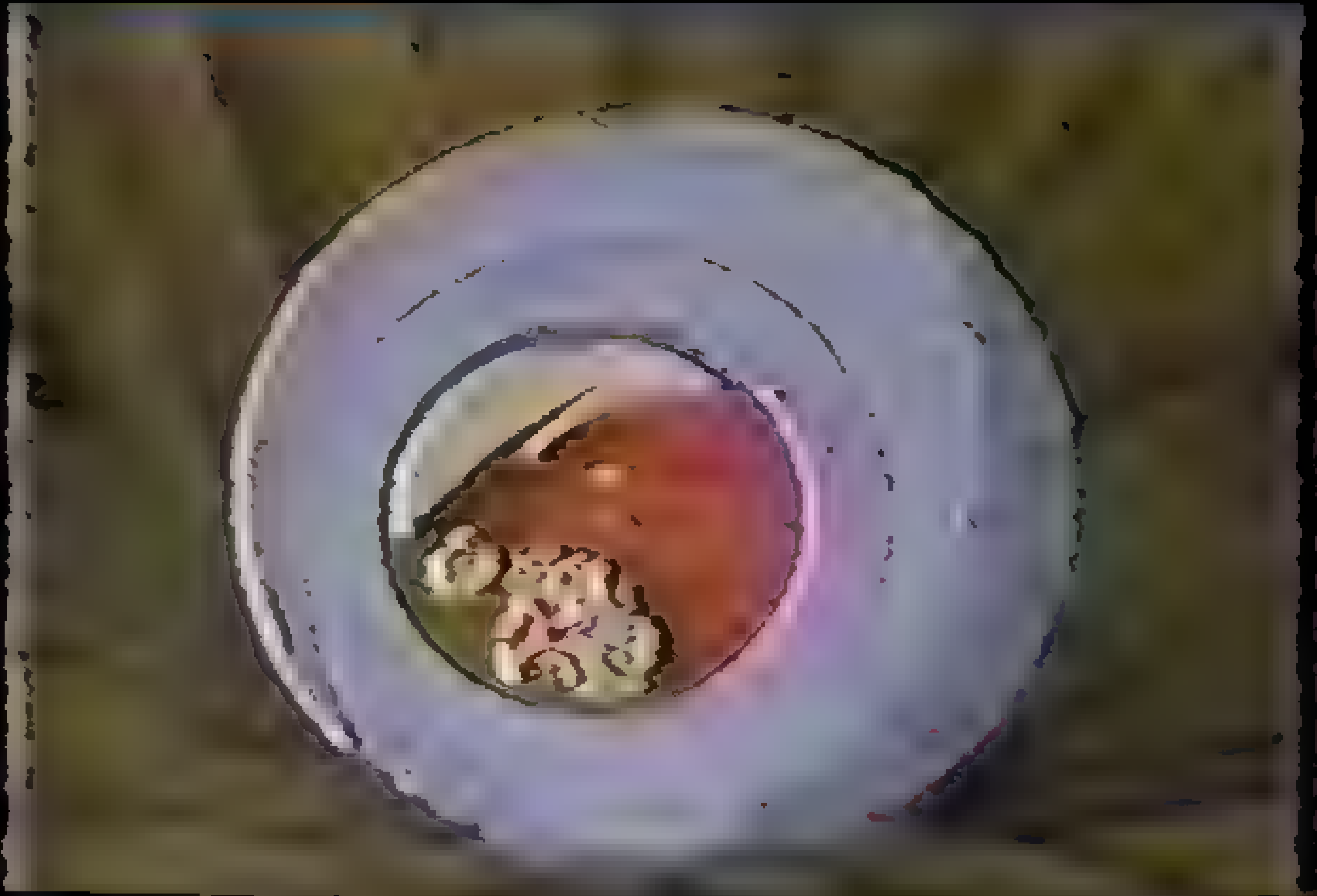



Why are you both here?


We're come to get
my son, o' course!


He's come 'o get
my son, o' course!

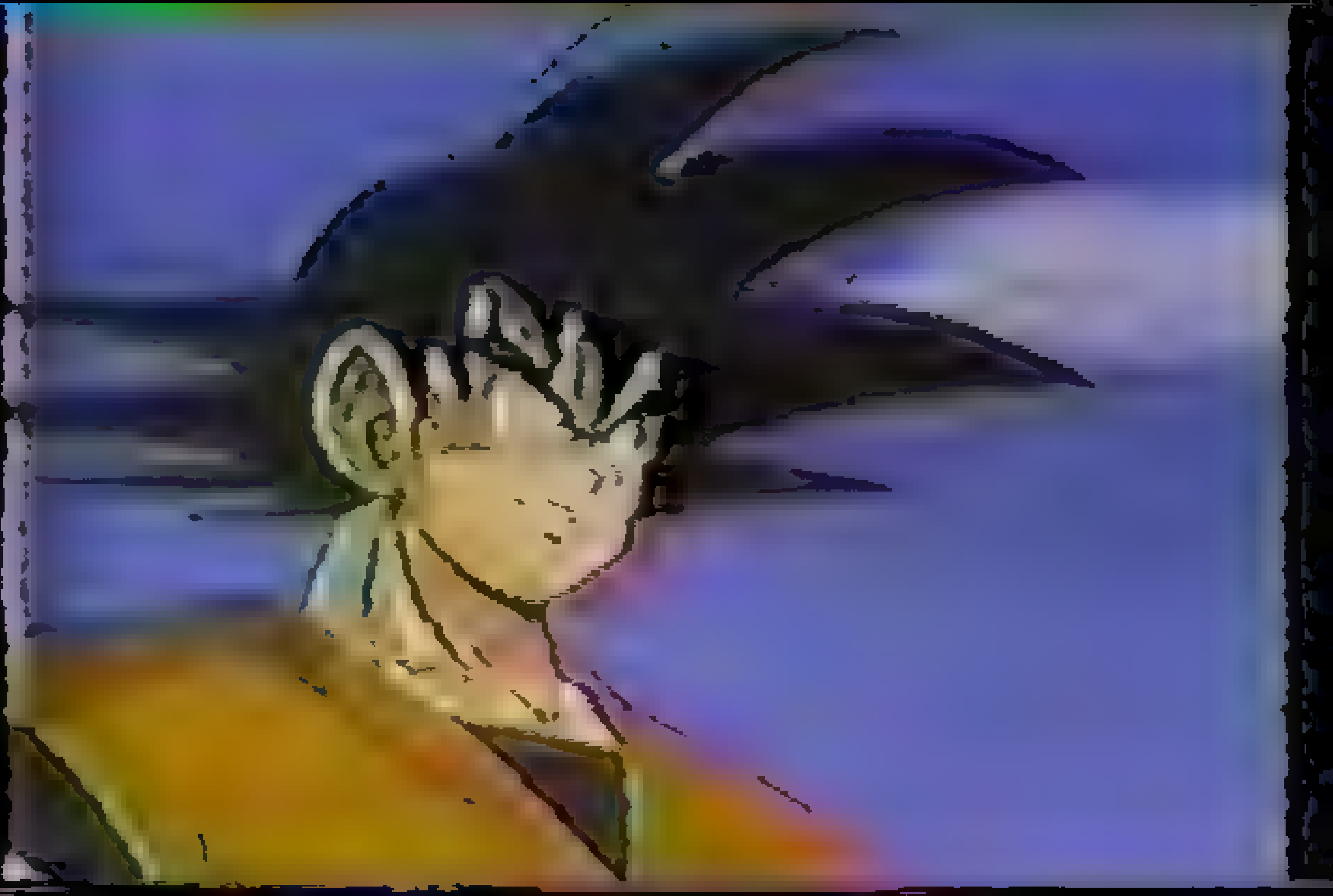

Hi Daddy,

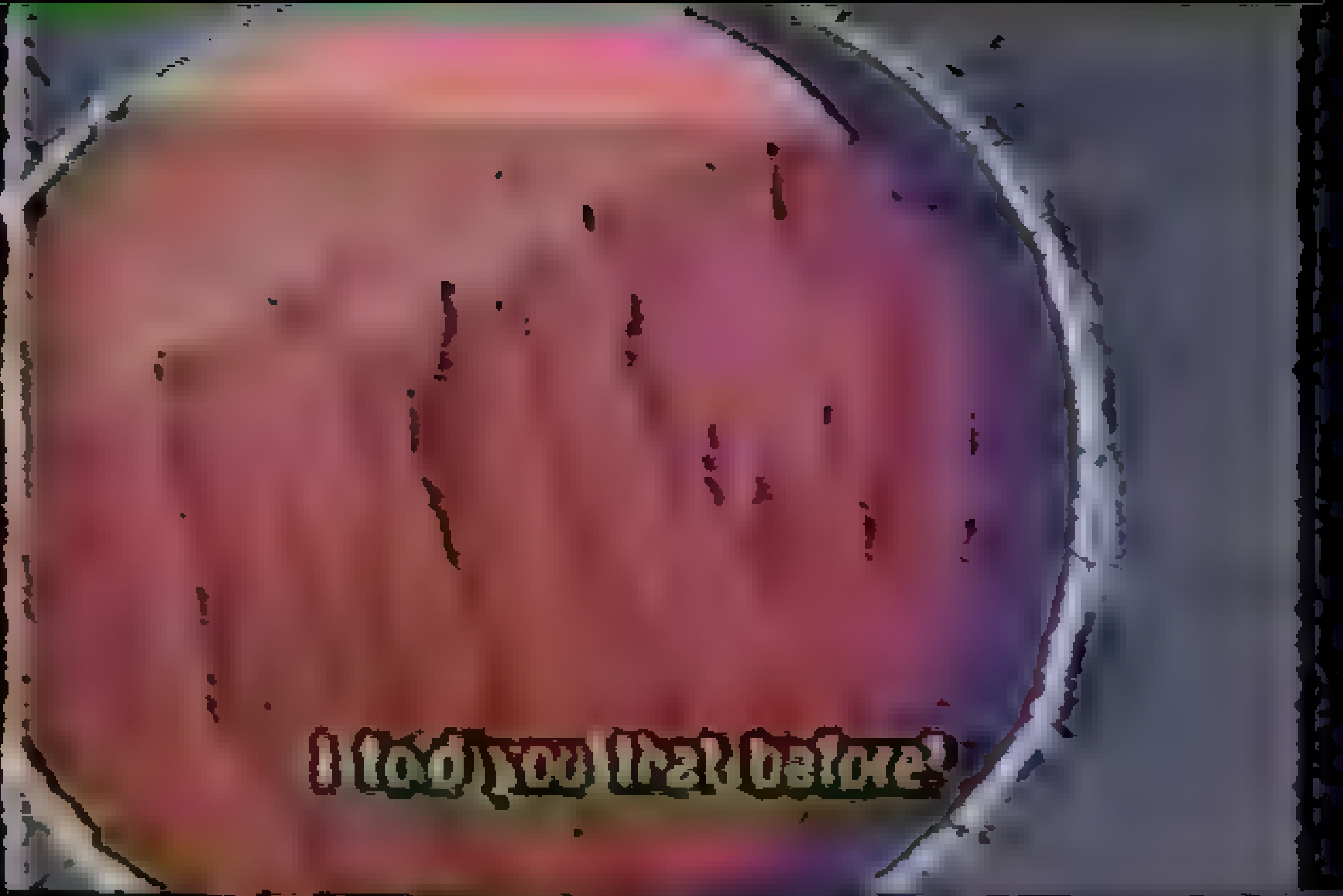











I told you that before!




























You're a bigger fool than
I thought. I'm disappointed














That's enough useless drink!









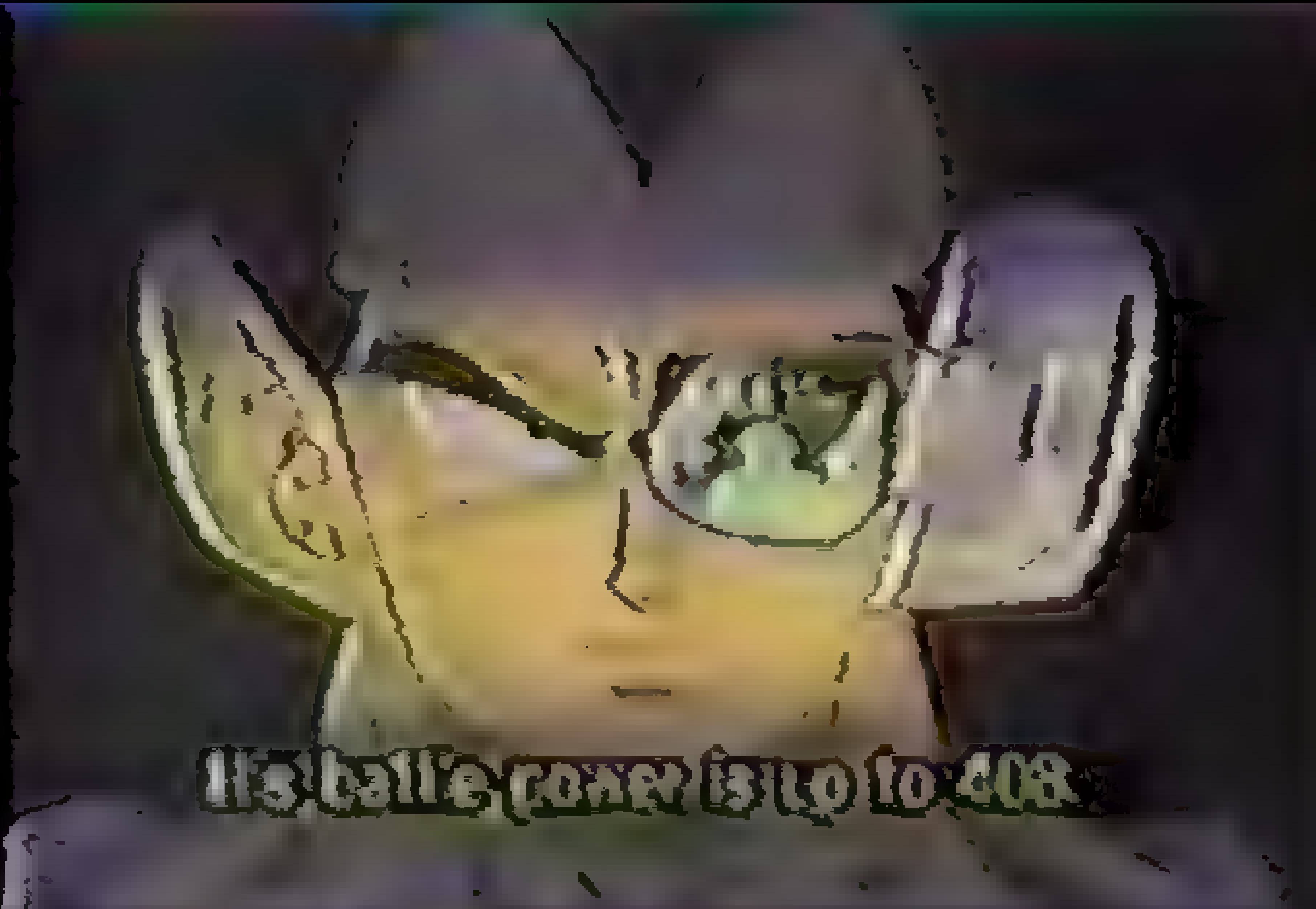




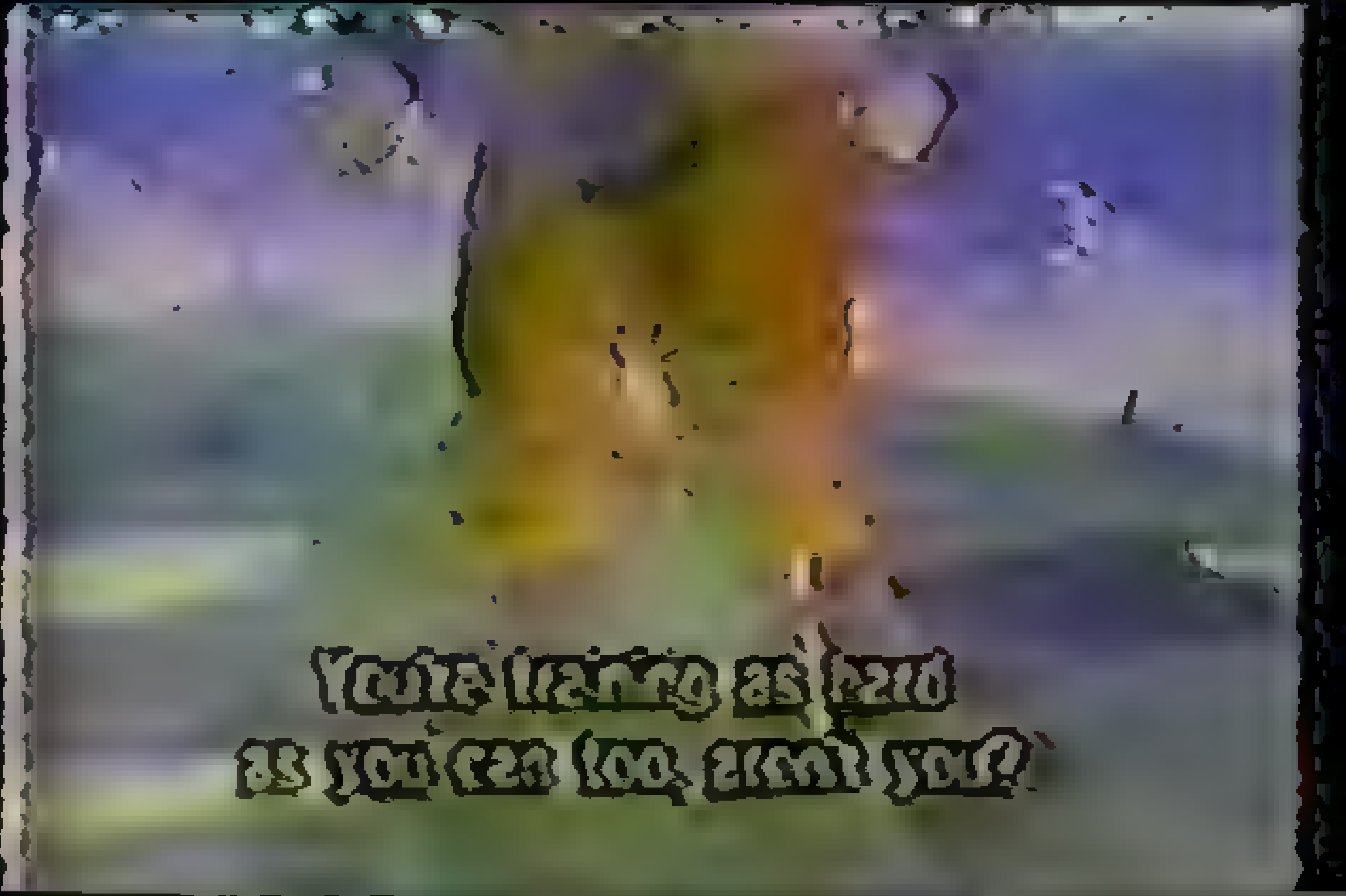



My body feels lighter than
it has for a long time





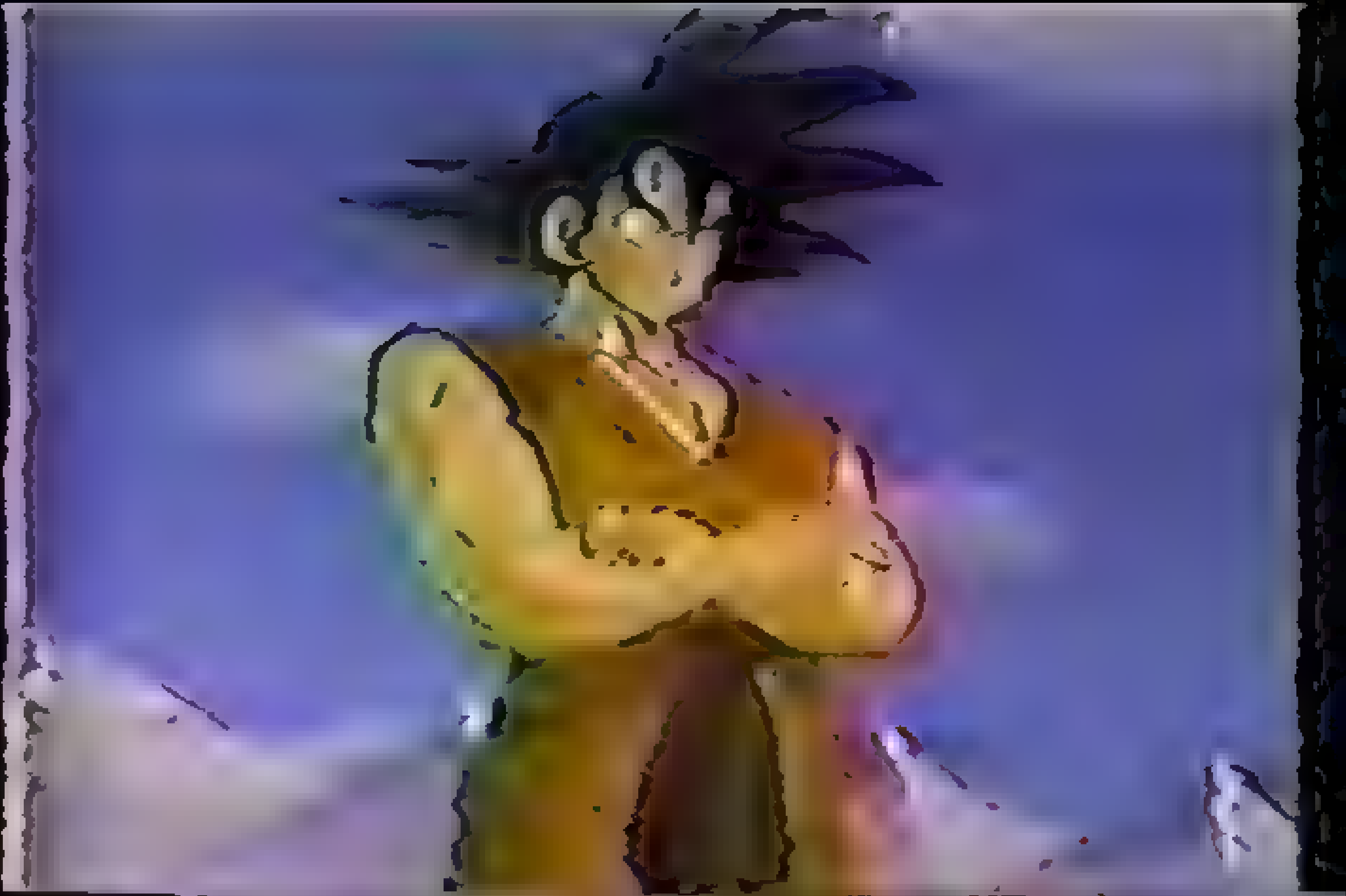



You're training as hard
as you can too, aren't you?























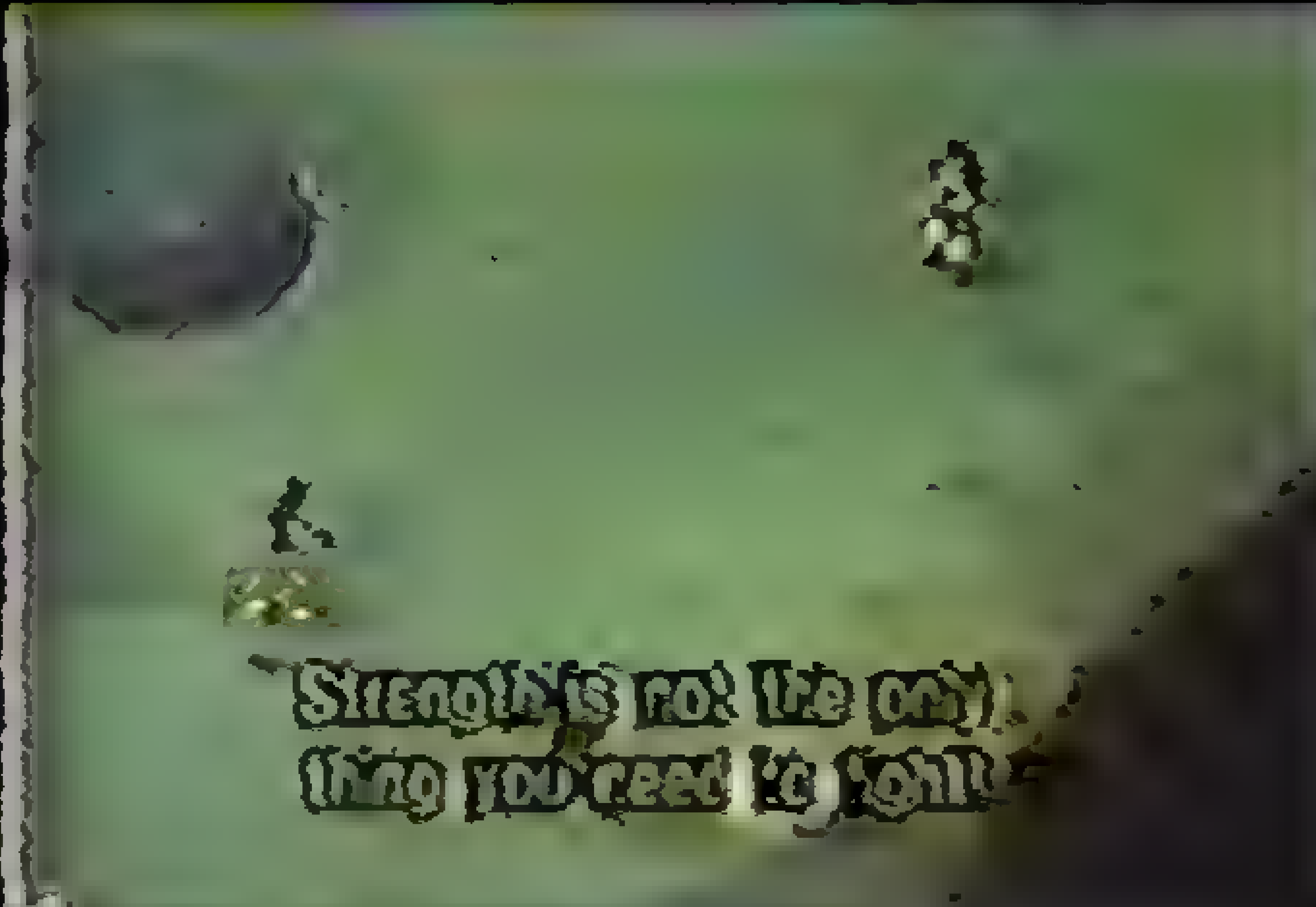


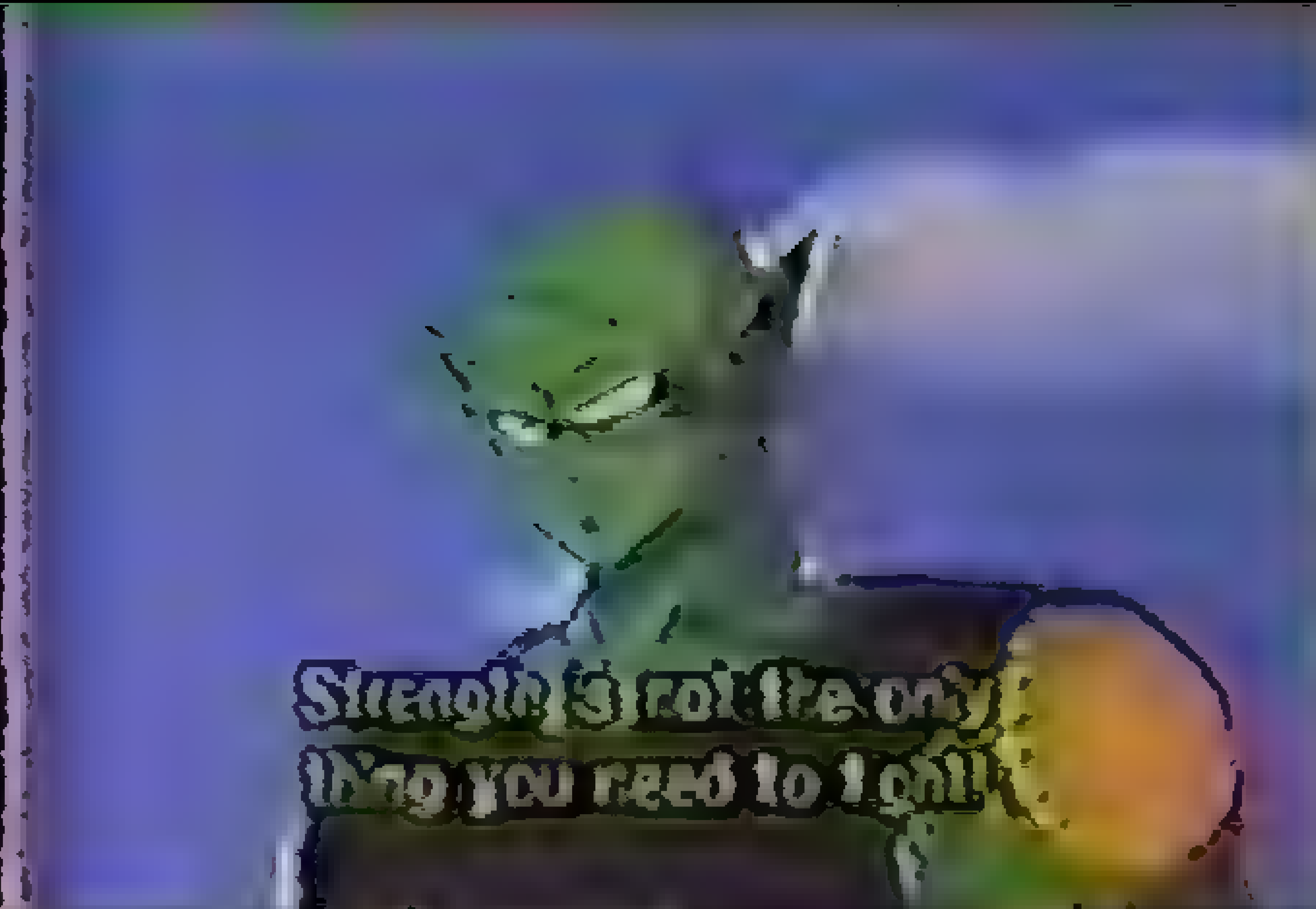

You make me




I can't believe you came after me


You have no idea
what you're getting into


Strength is not the only
thing you need to fight!


Strength is not the only
thing you need to fight.















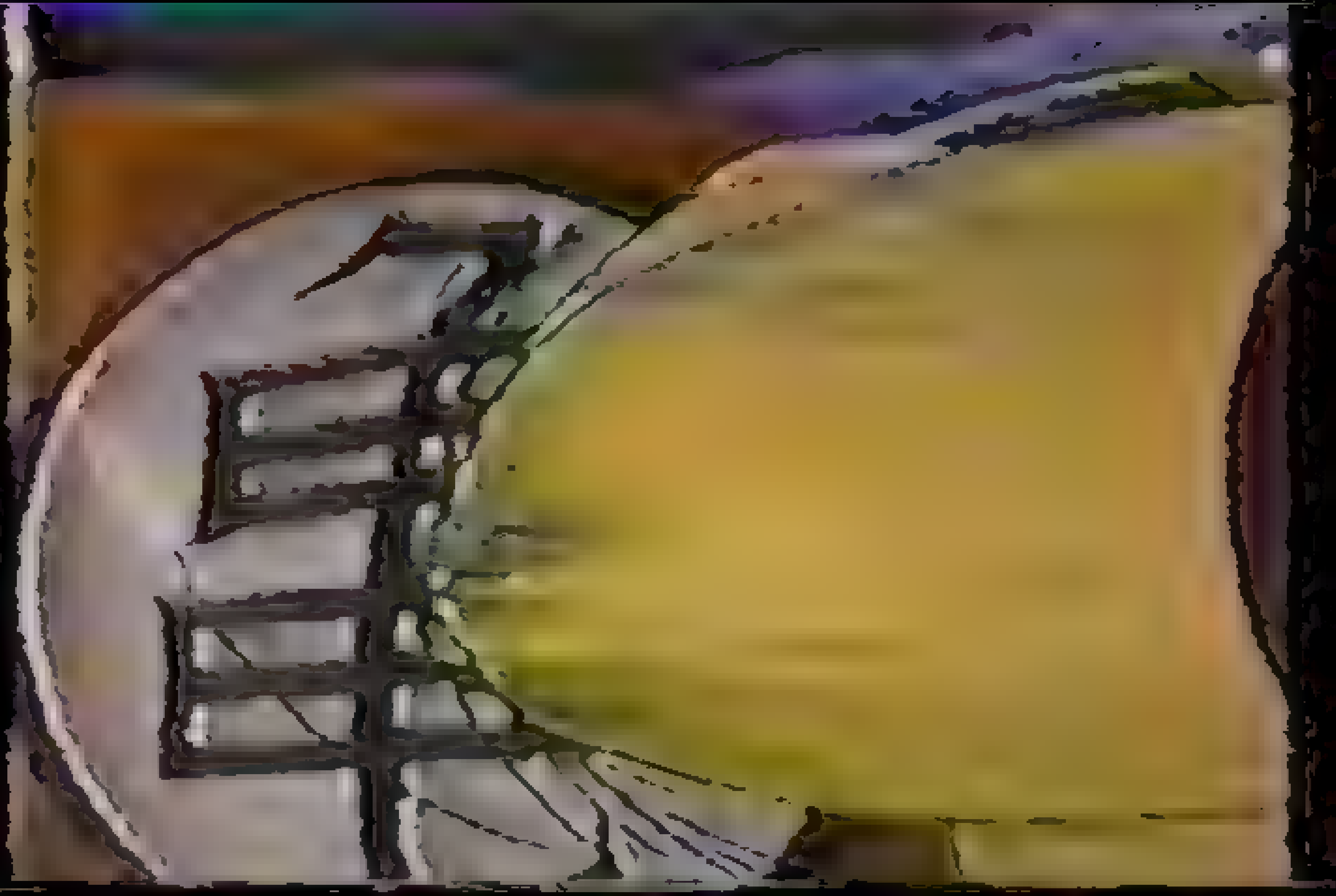


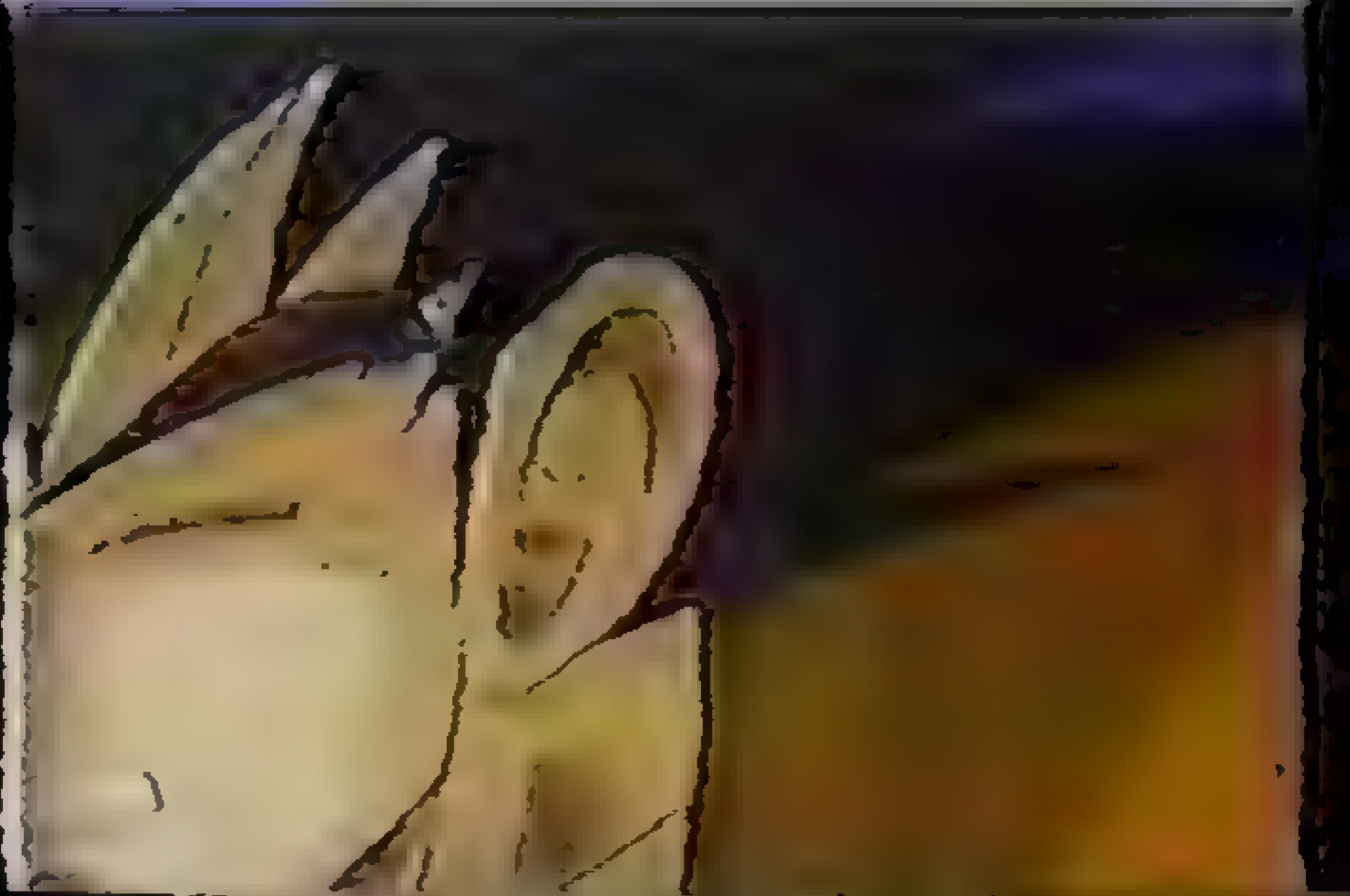

































I can't believe his speed!





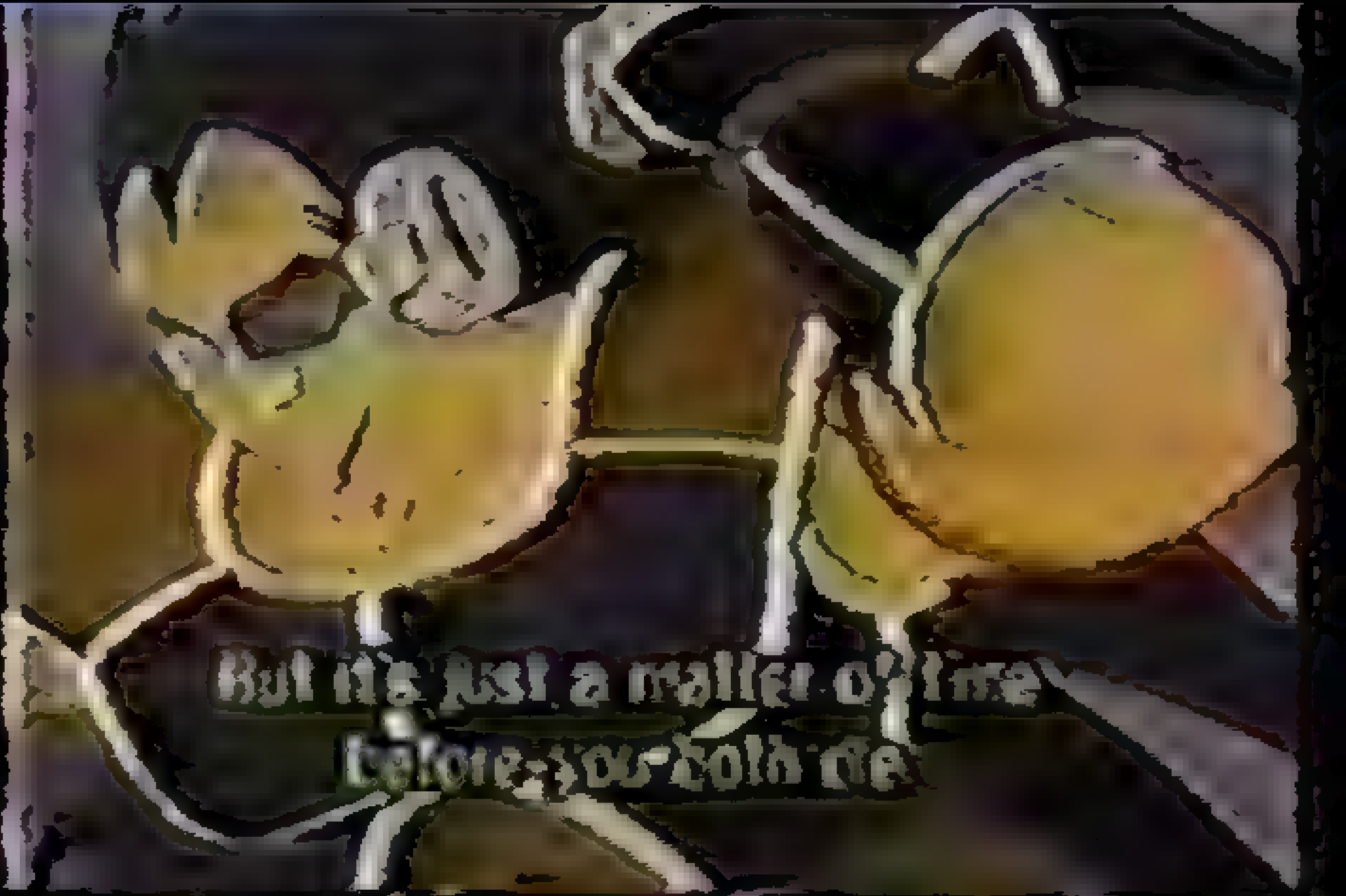


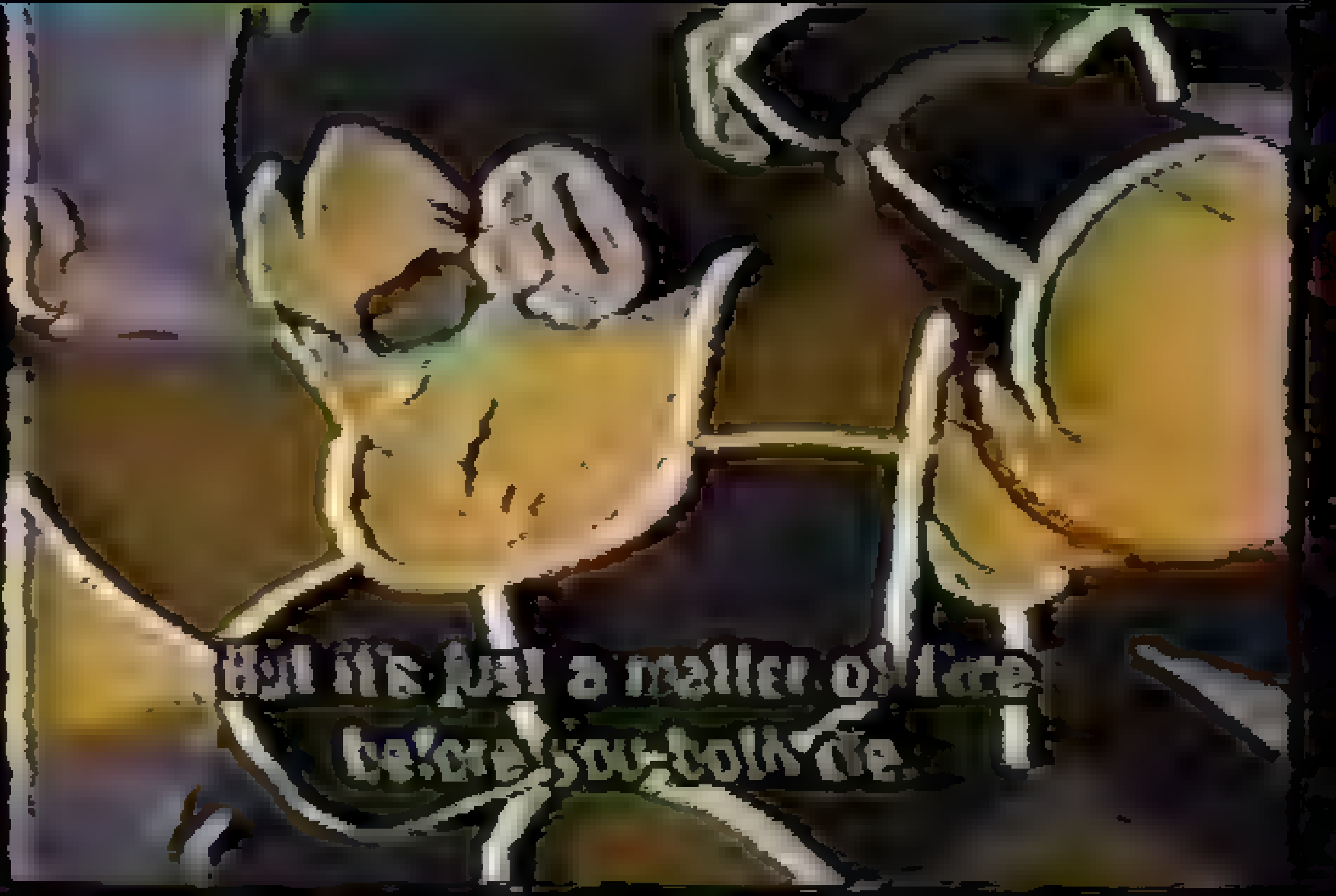





Looks like your defensive
strength is pretty high


Looks like your defensive
strength is pretty high


But it's just a matter o' time
before you told me


But it's just a matter of time
before you both die.




I'll strengthen my attack a bit
at a time to make you suffer.





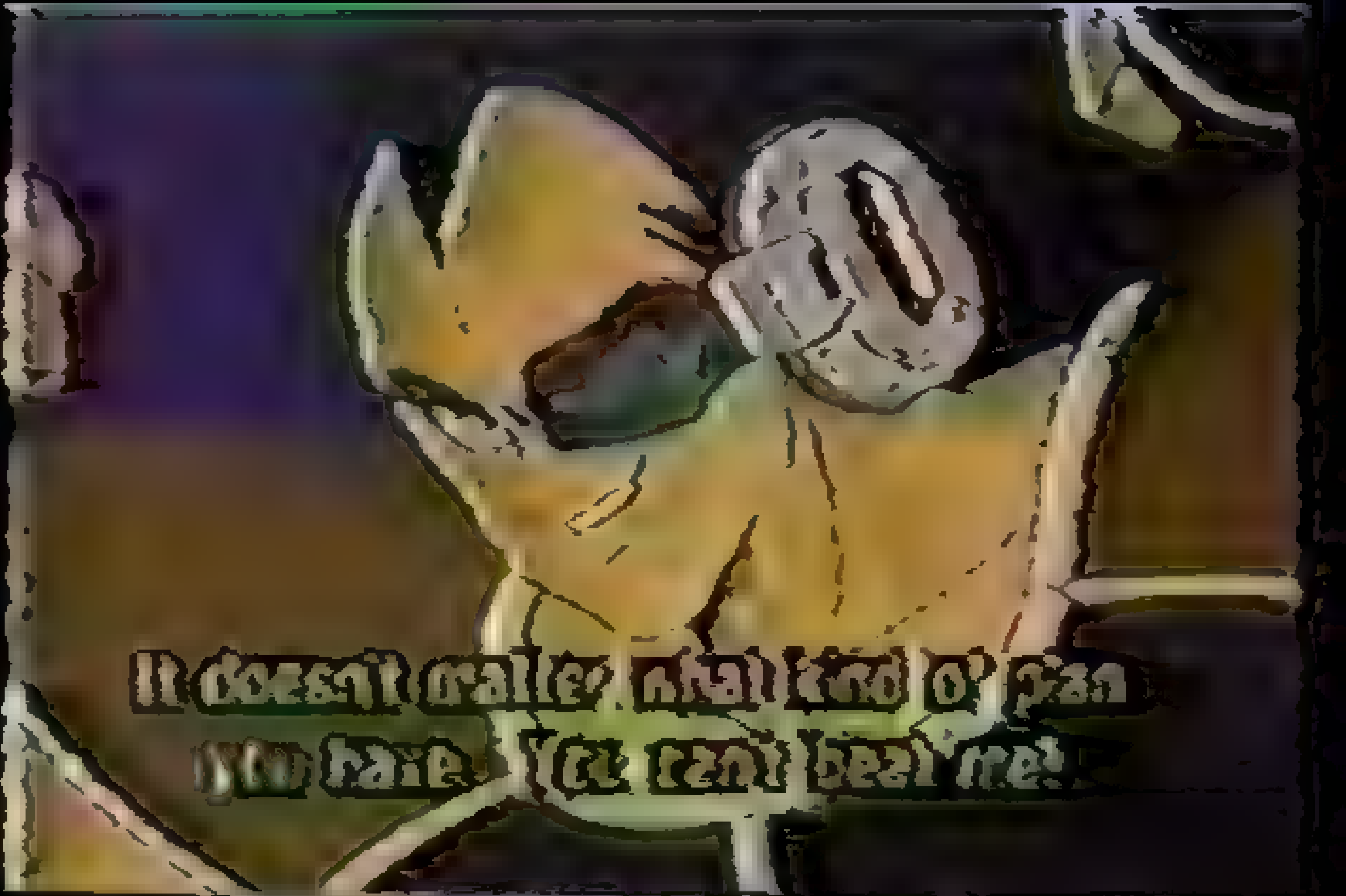


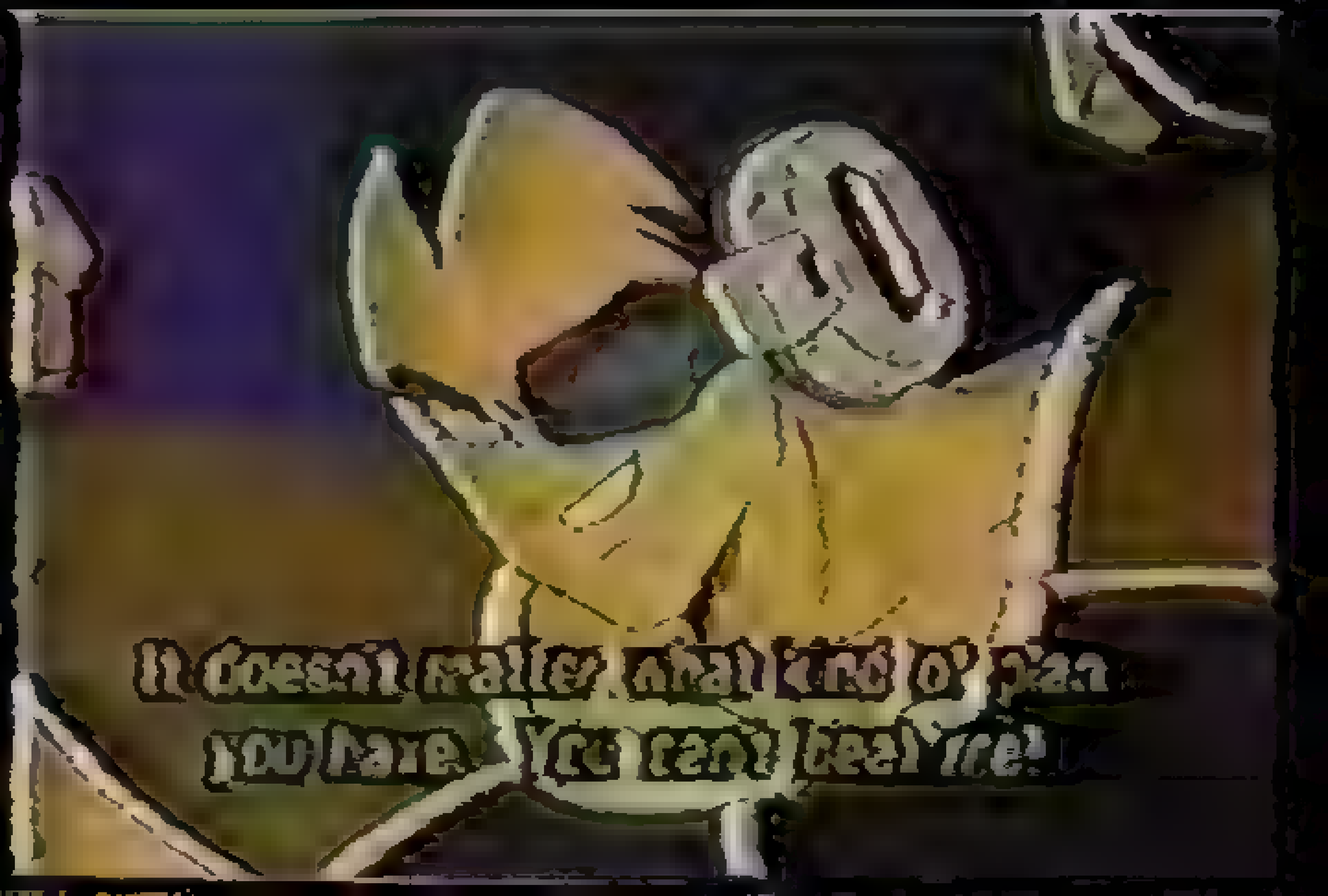



I have to get a hold o' his
and weaken his power?


I have to get a hold of his
and weaken his power



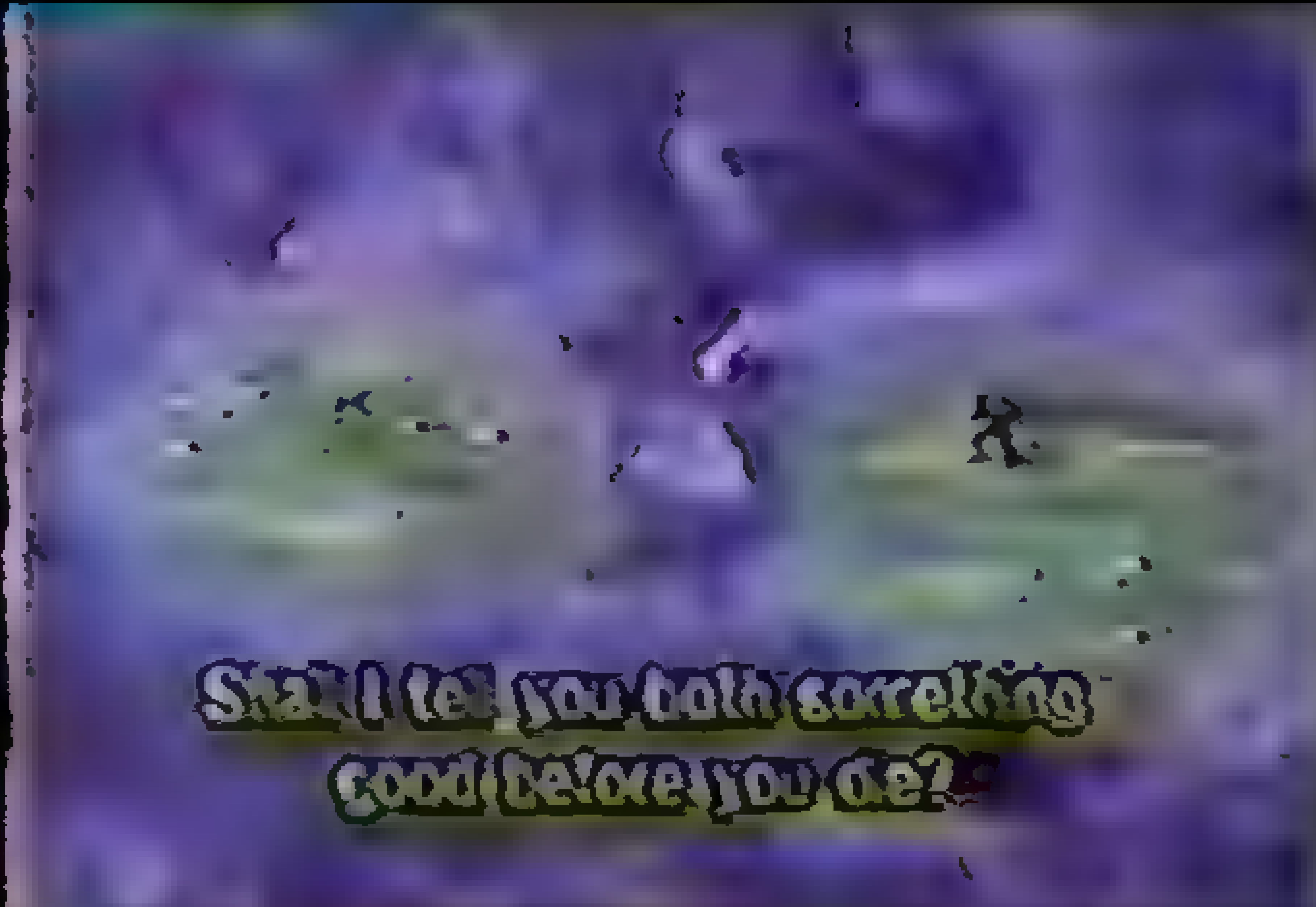

It doesn't matter what kind o' plan you have. You can't beat me!


It doesn't matter what kind o' plan
you have... You can't beat me!



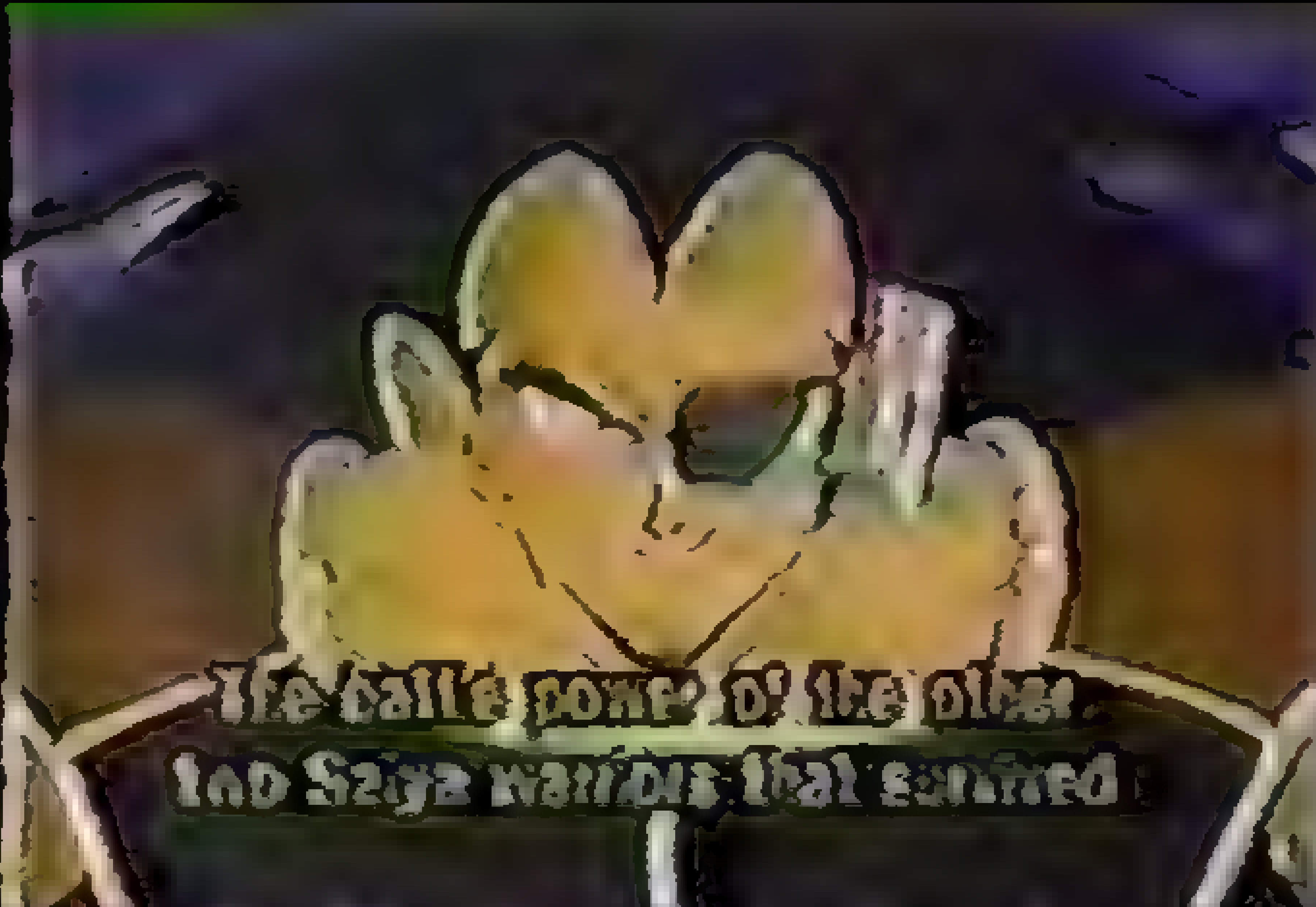



Shall I tell you both something
good before you die?


Shall I tell you both something
good before you die?



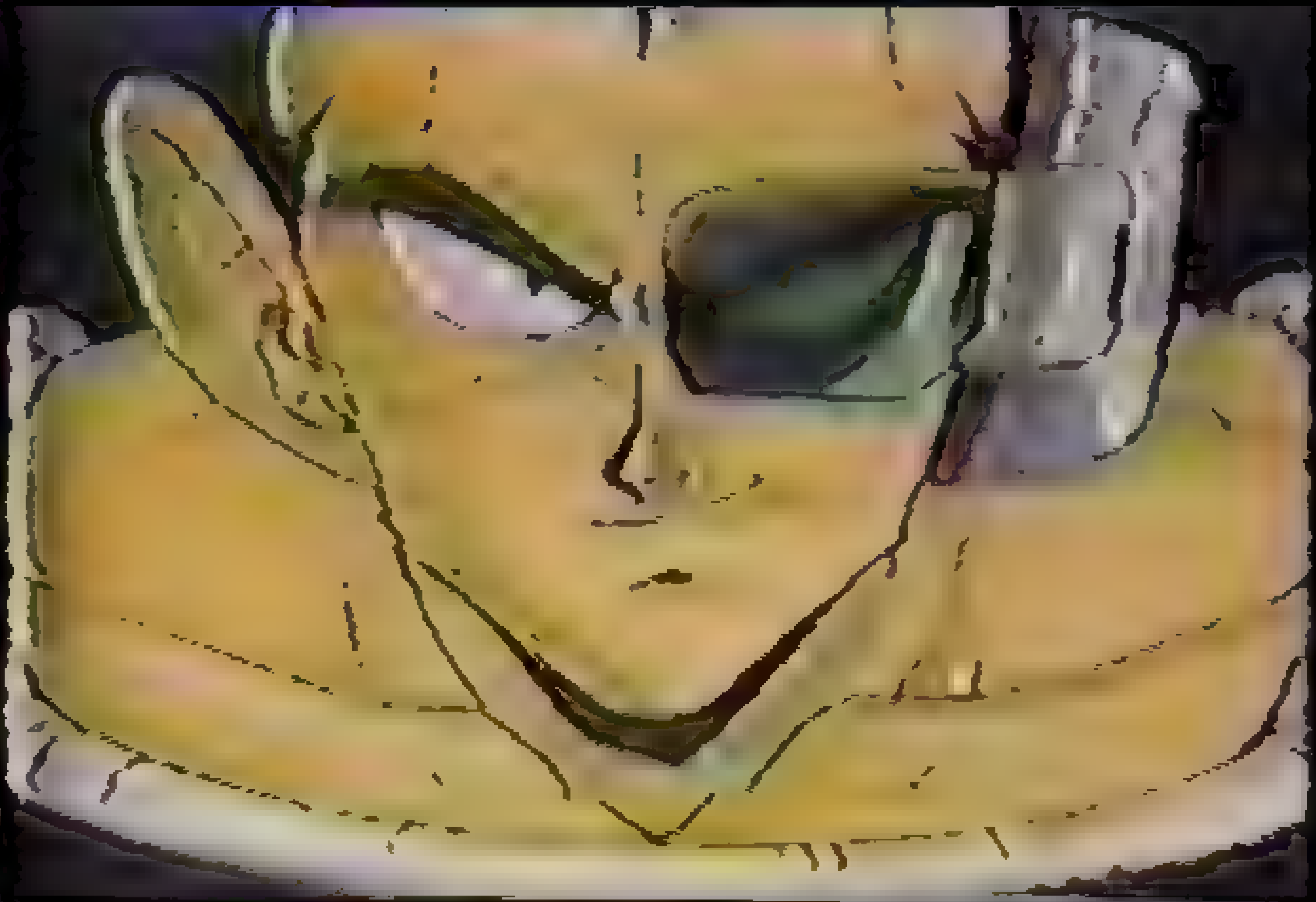




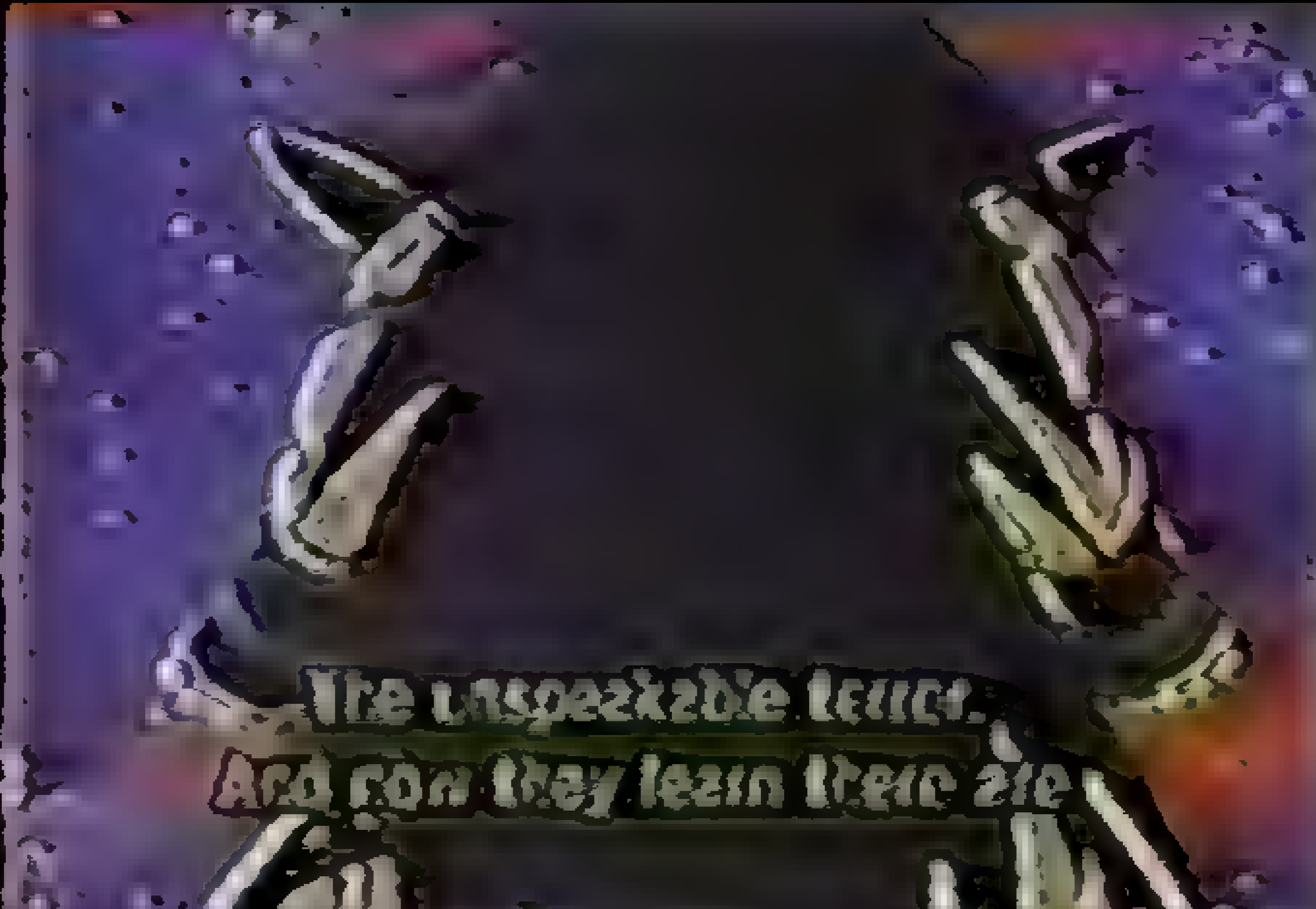


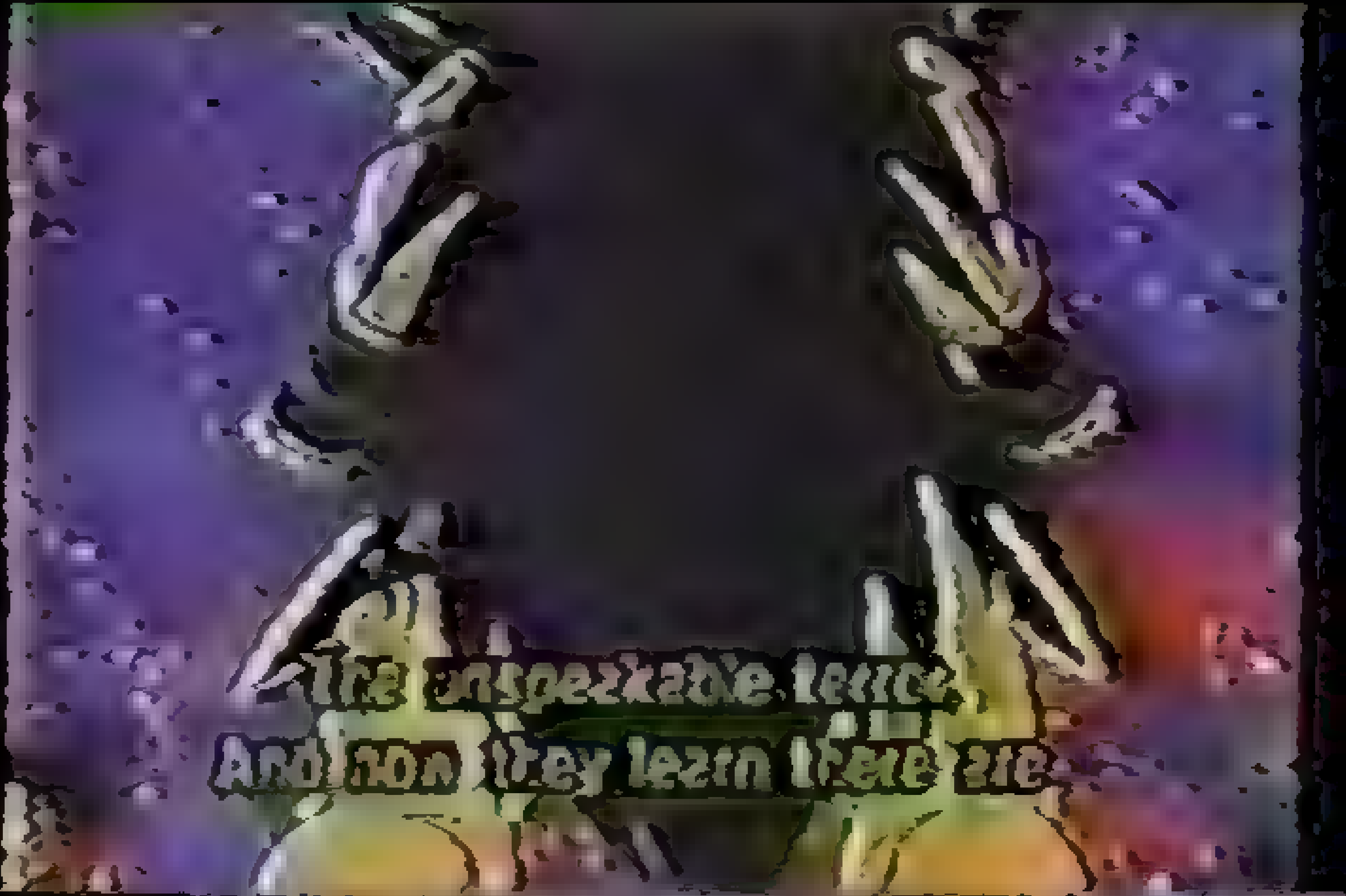


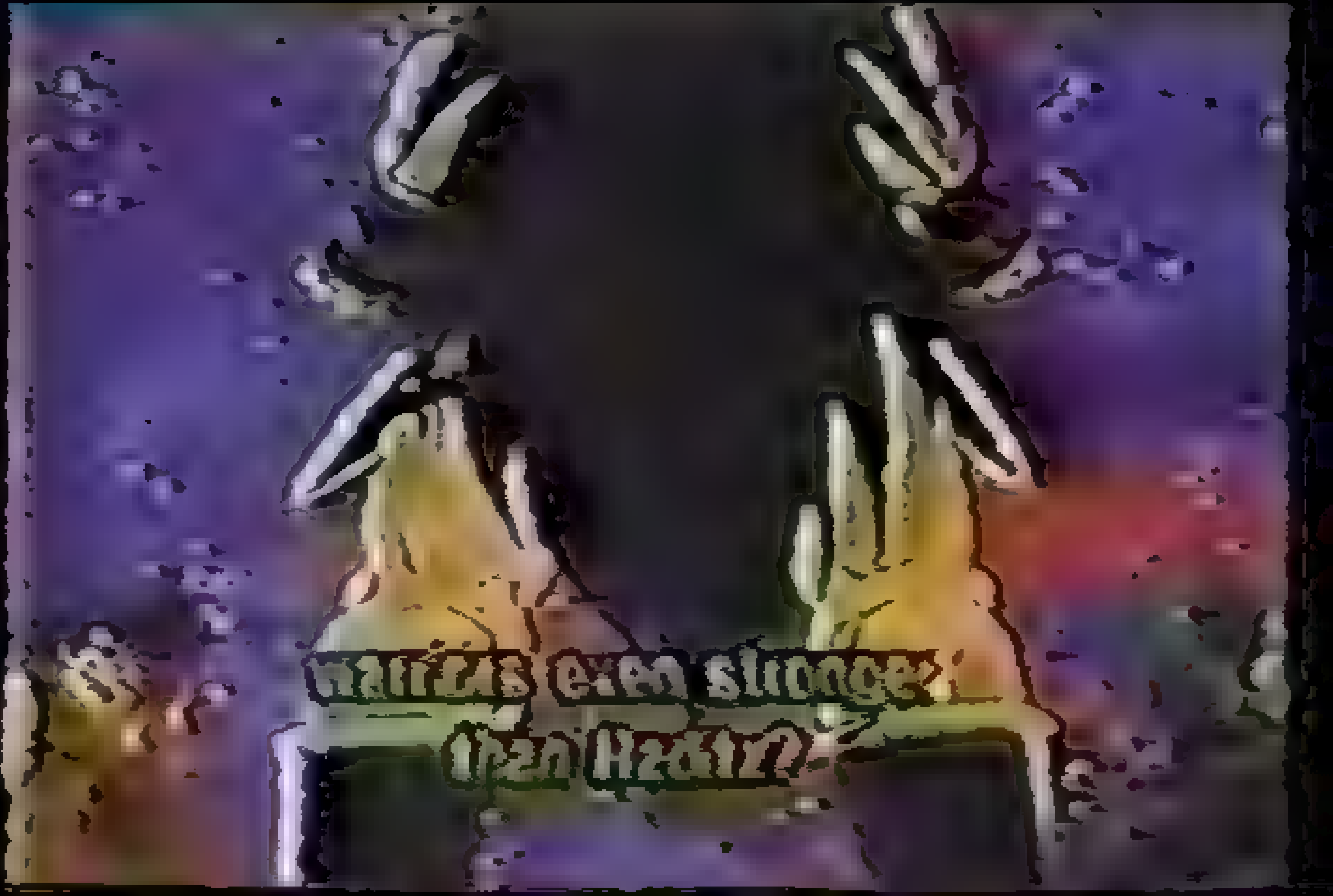















Do Piccolo and Goku
even have a chance?


Do Piccolo and Goku
ever have a chance?


Do Piccolo and Goku
ever have a chance?

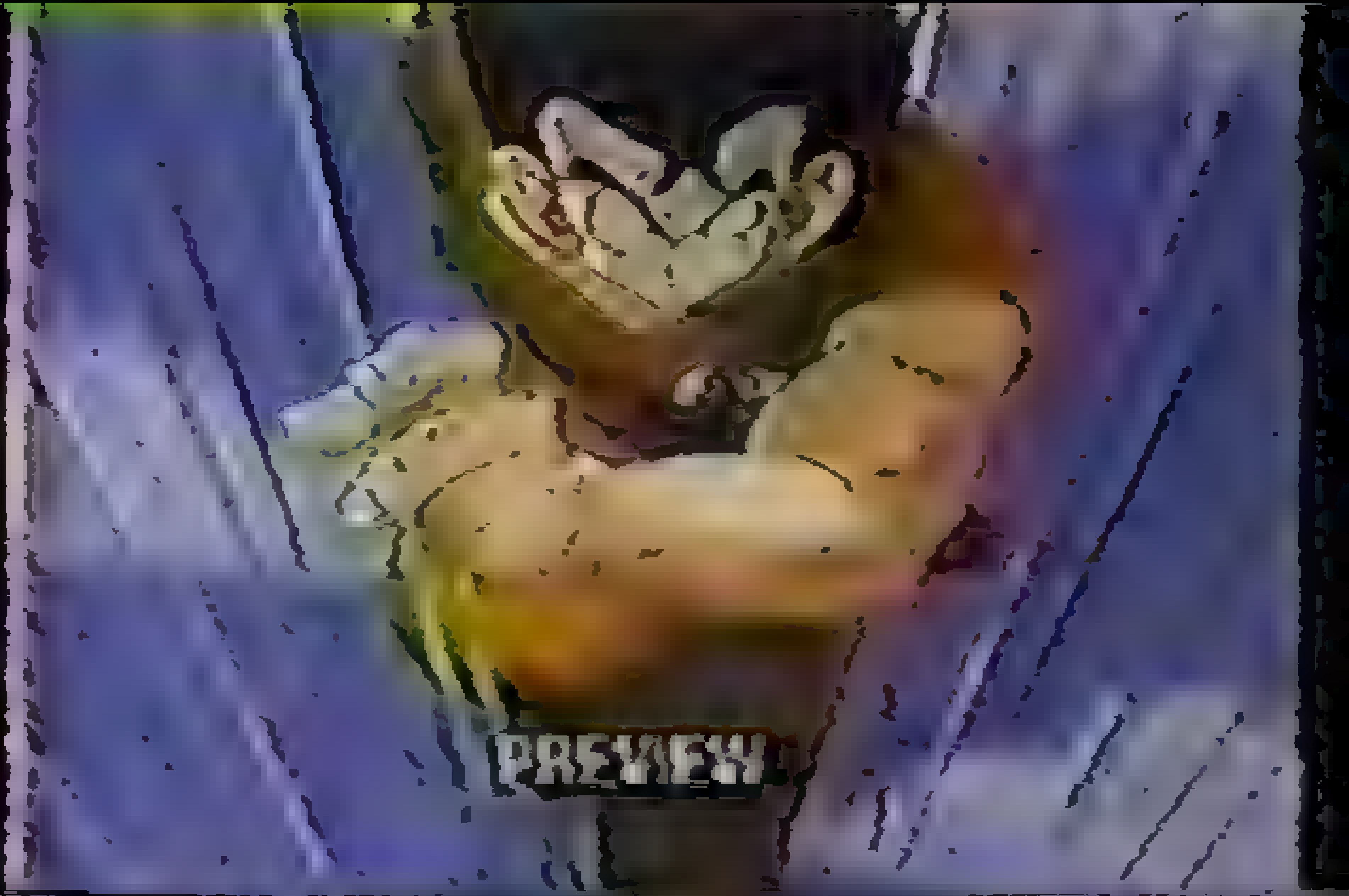






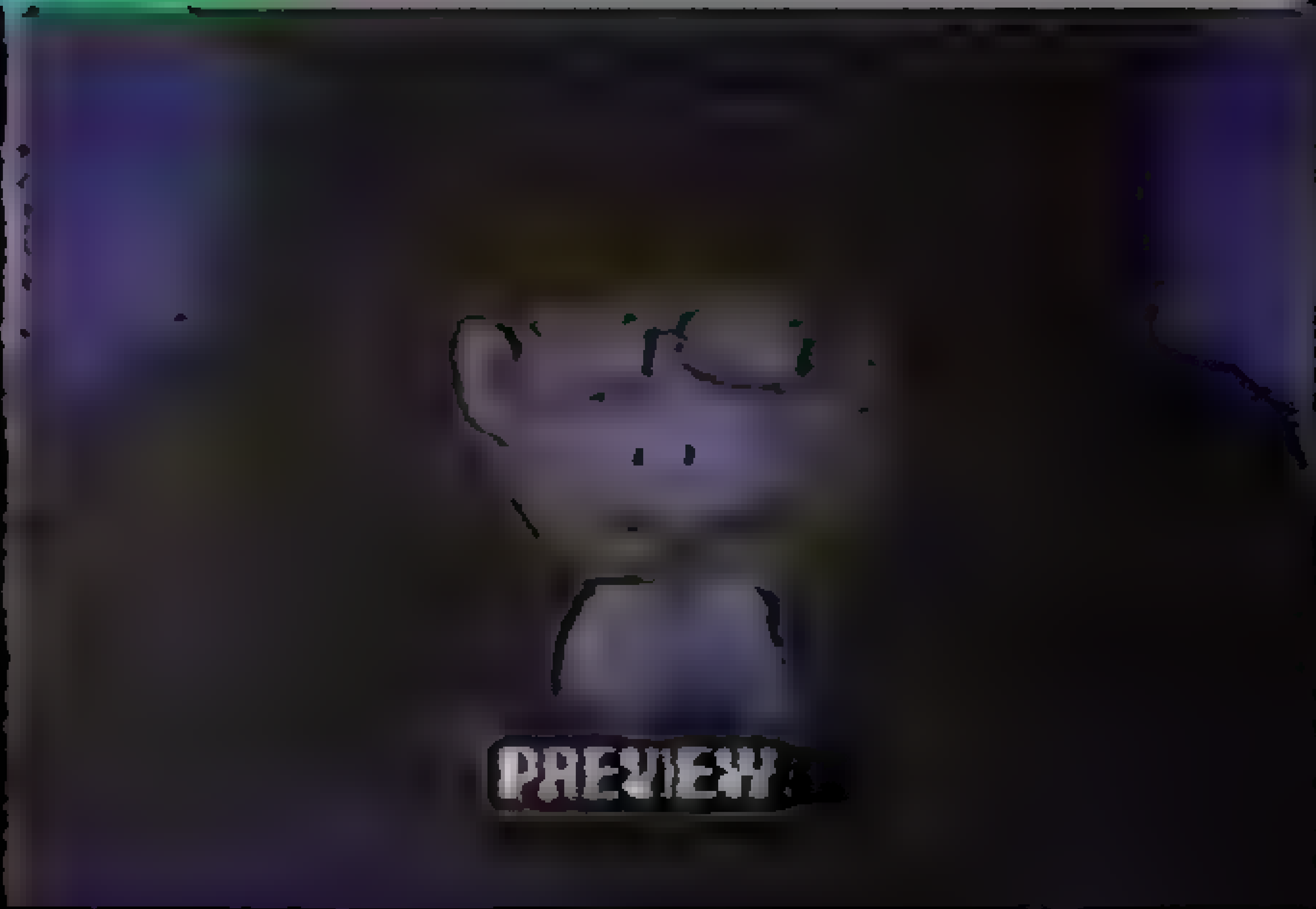

DRAGON
BALL Z
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW




PREVIEW

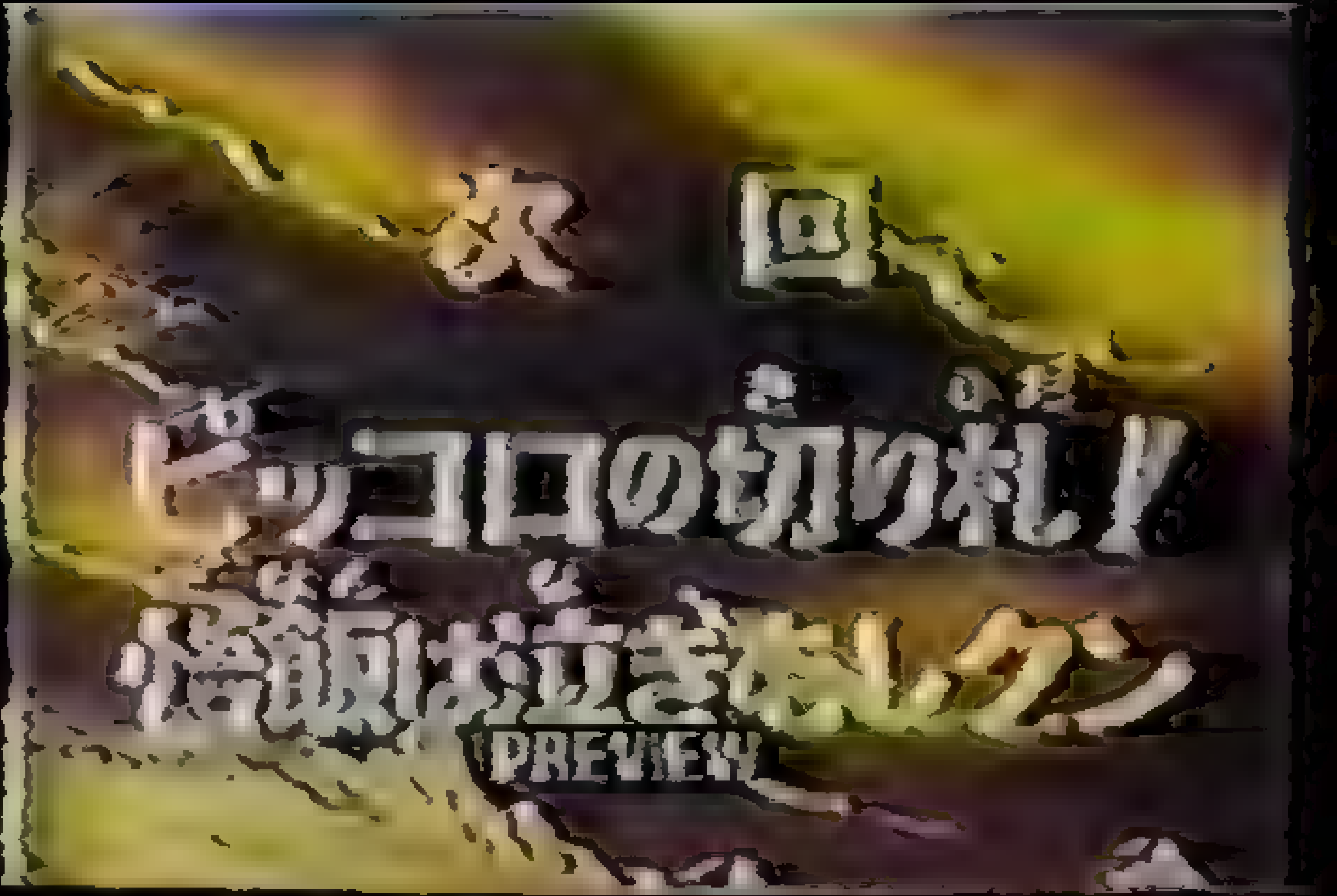

PREVIEW

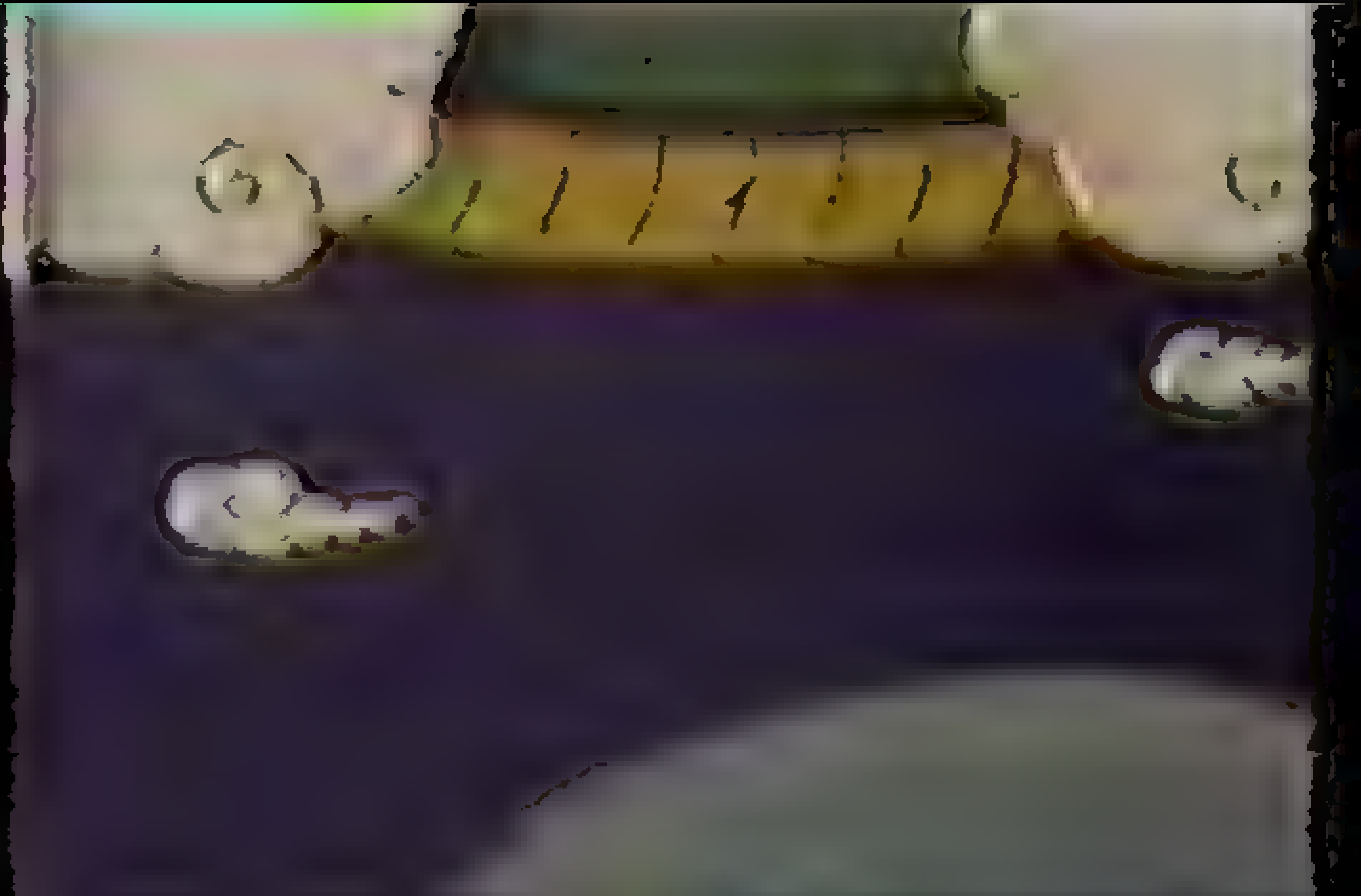

PREVIEW

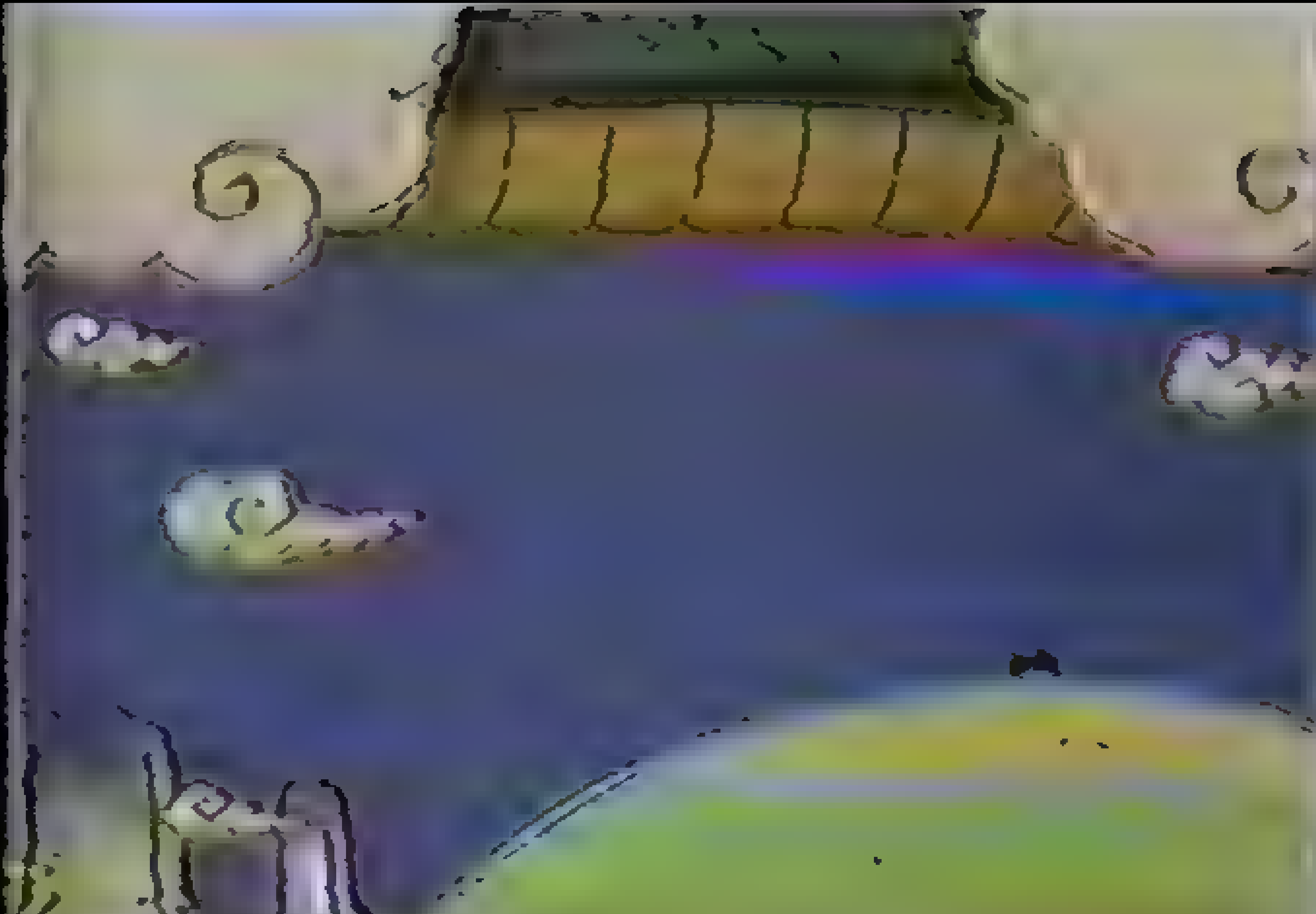

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


次回
ピッコロの切り札!!
PREVIEW






DRAGON
BALL Z
EPISODE 4


DRAGON BALL Z
EPISODE 4
ドラゴンボールゼット


DRAGON BALL Z
EPISODE 4
ドラゴンボールセット

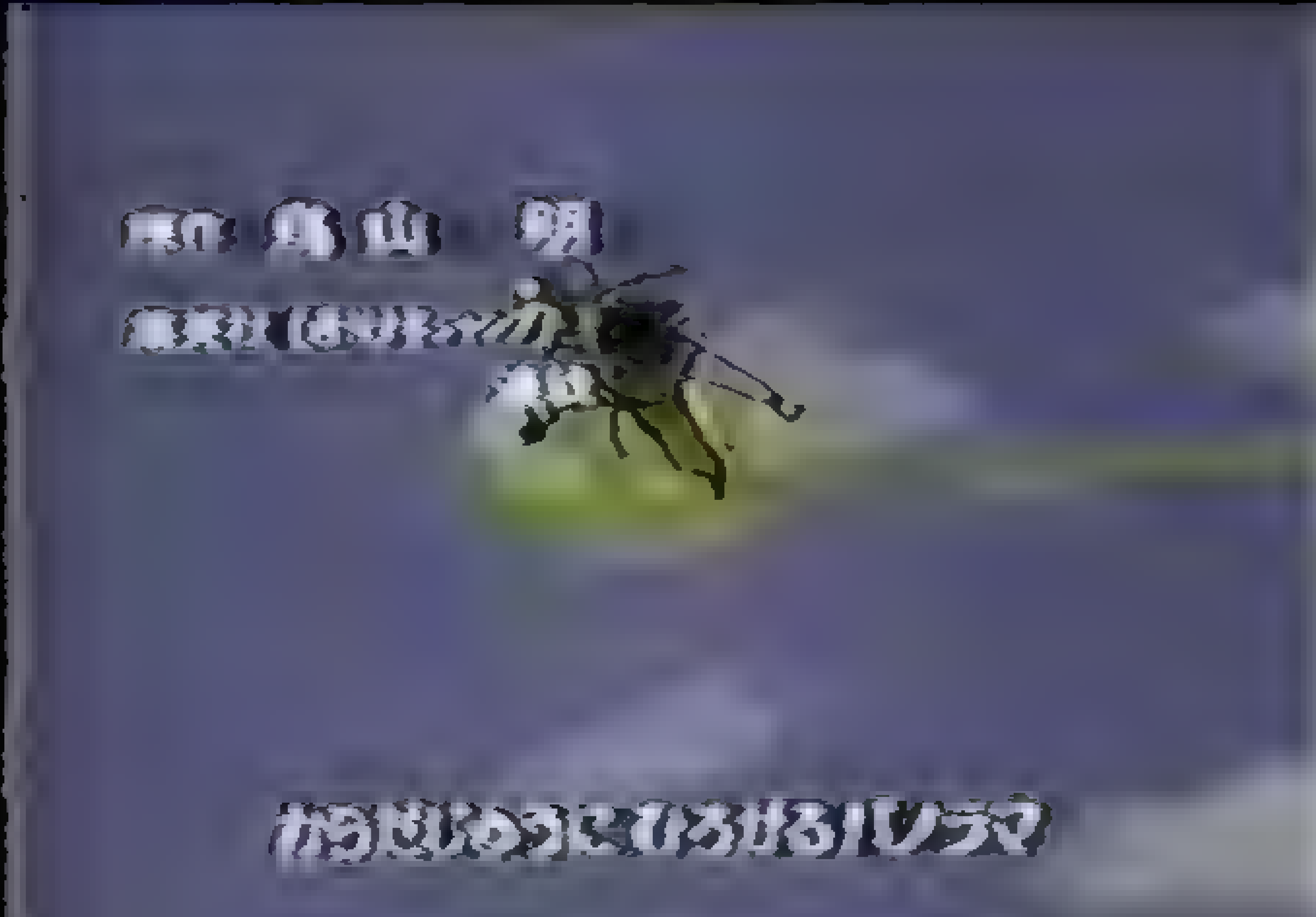

DRAGON BALL Z
EPISODE 4


DRAGON
BALL





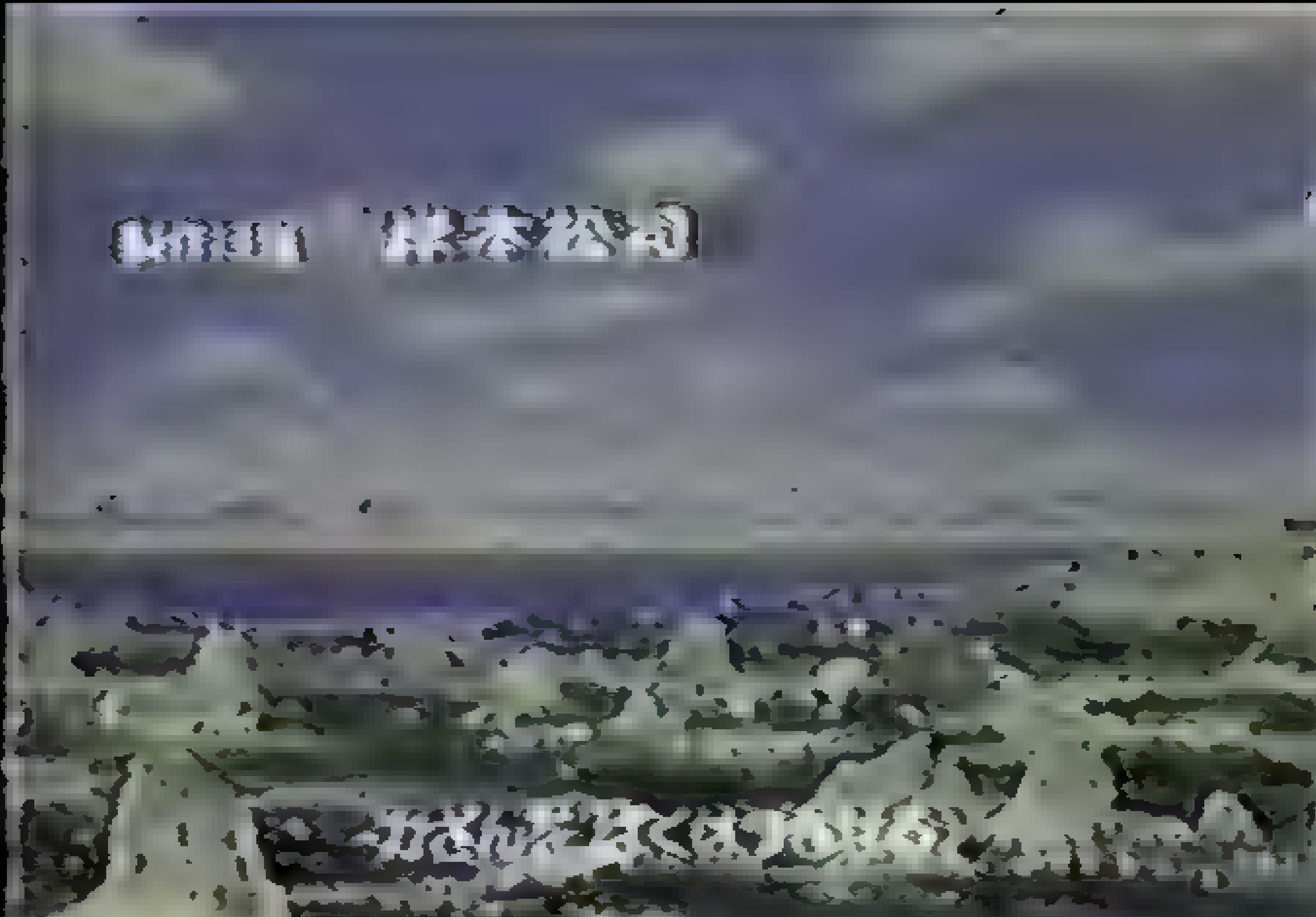



鳥山 明

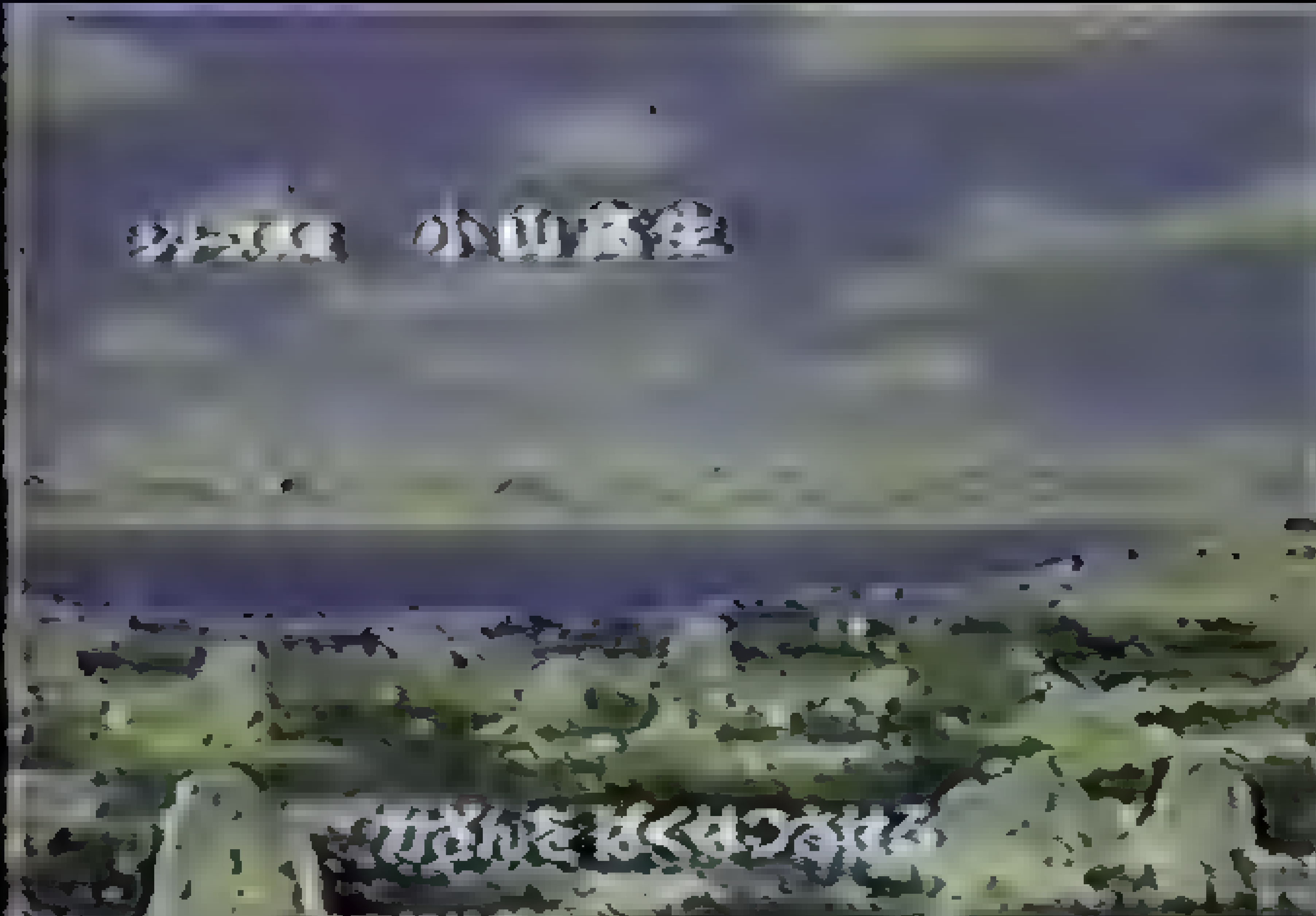








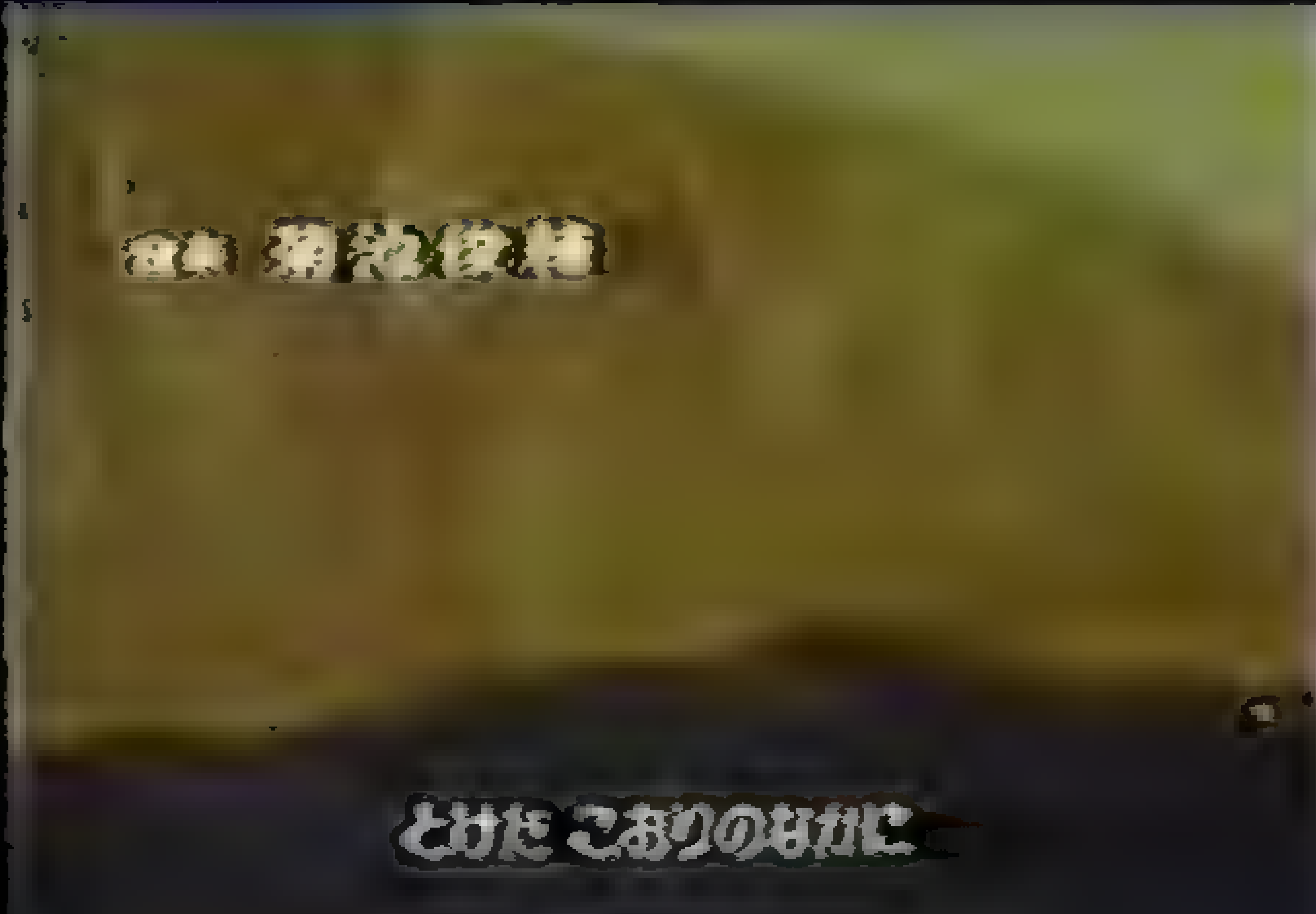


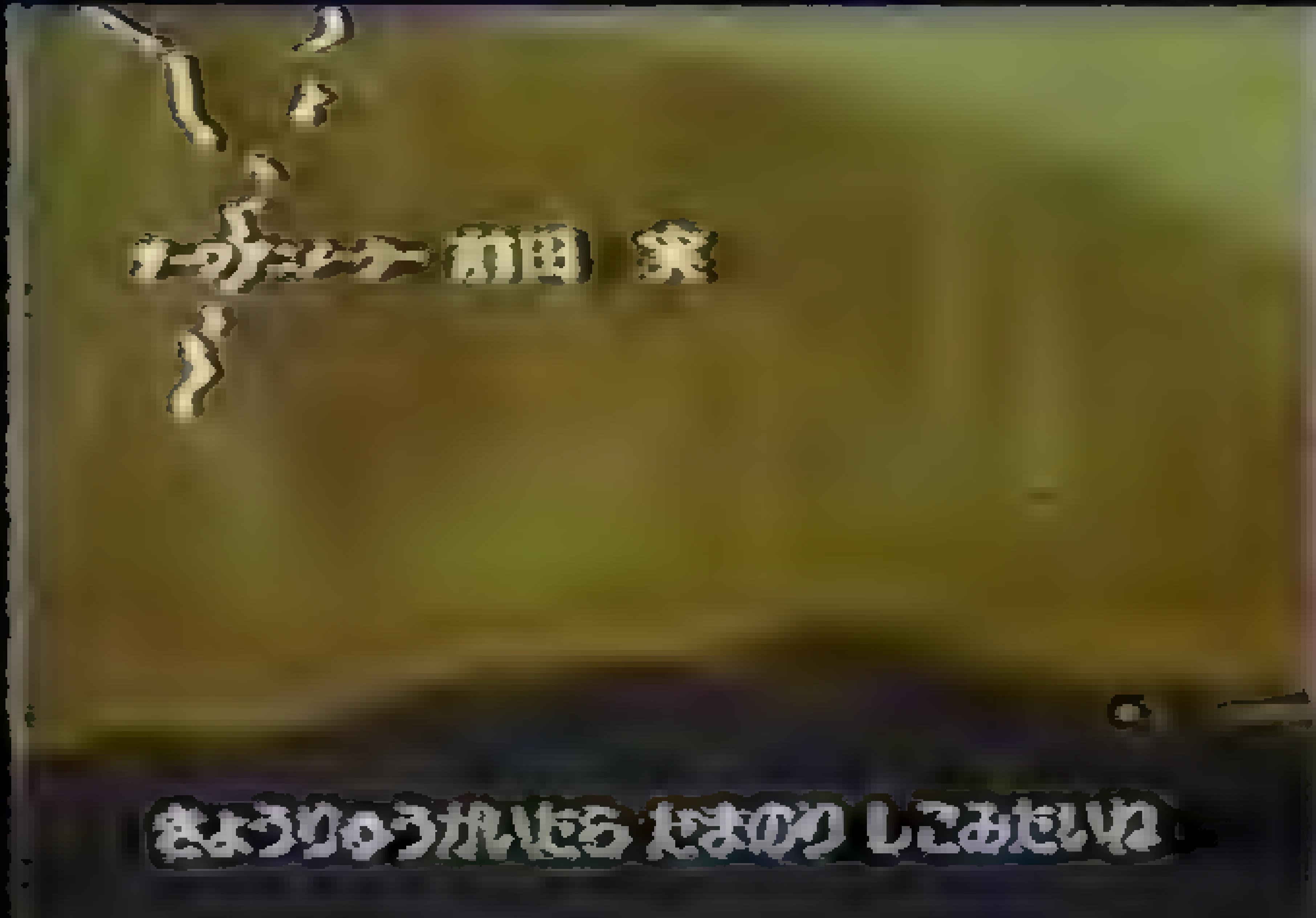


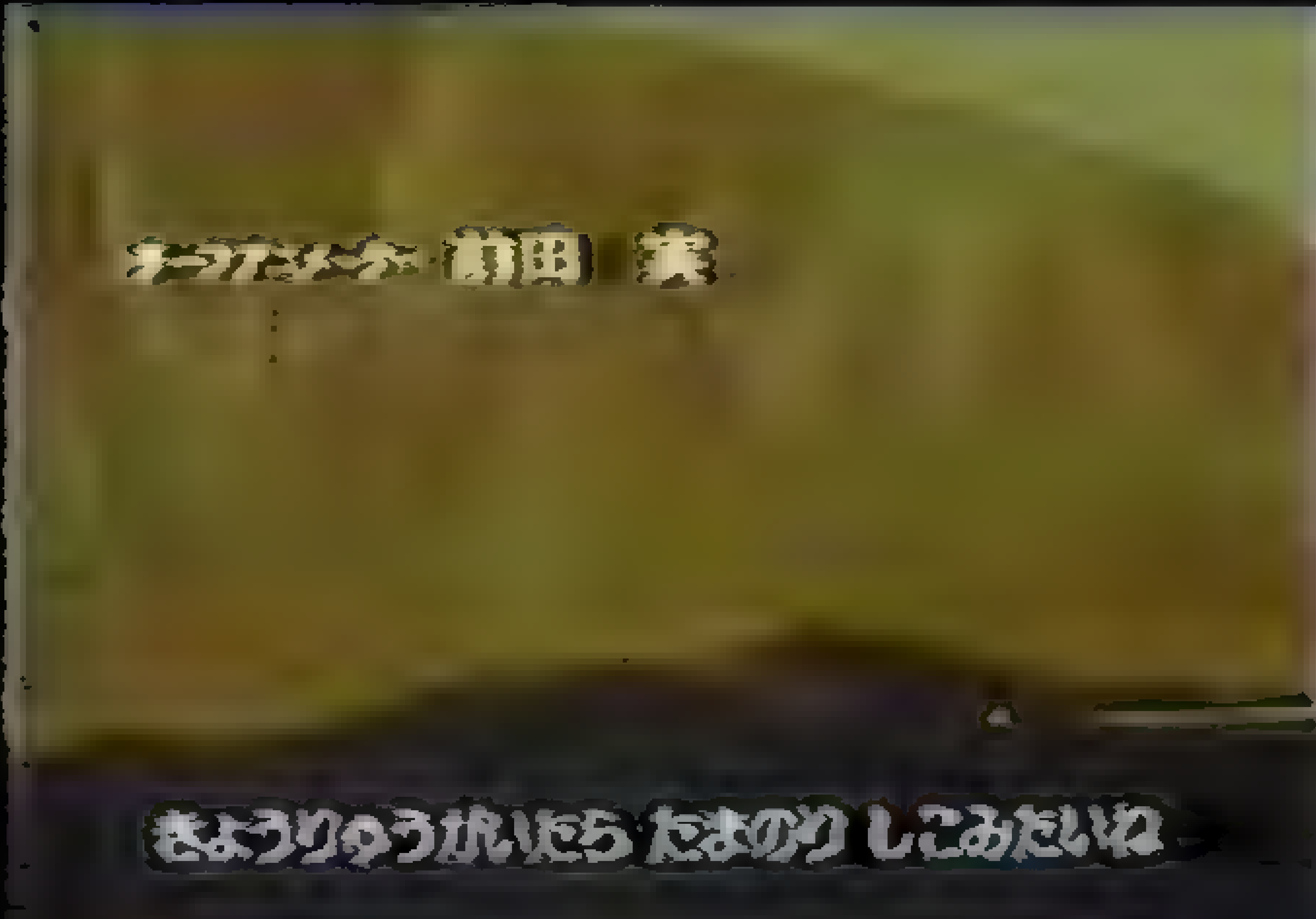


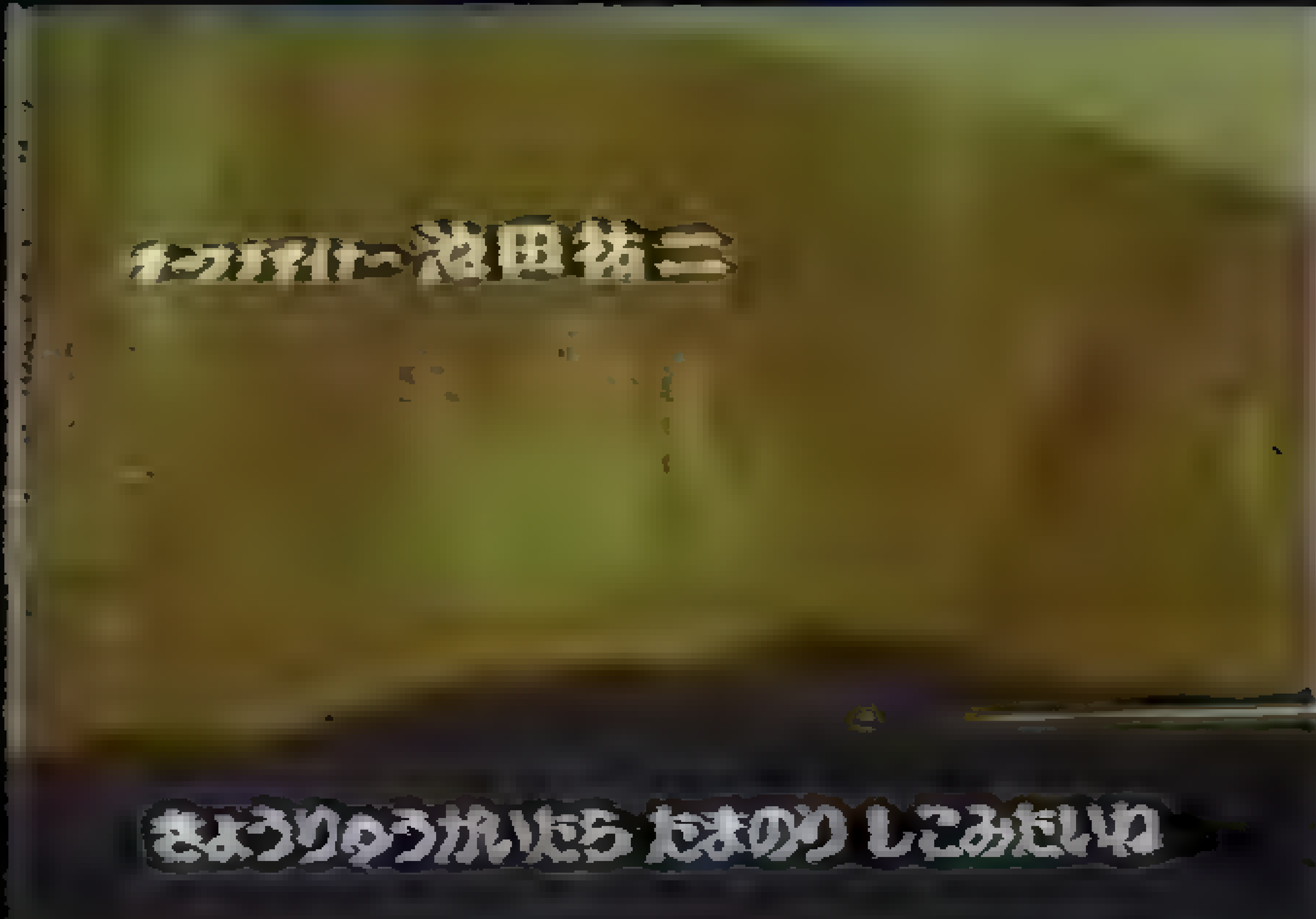


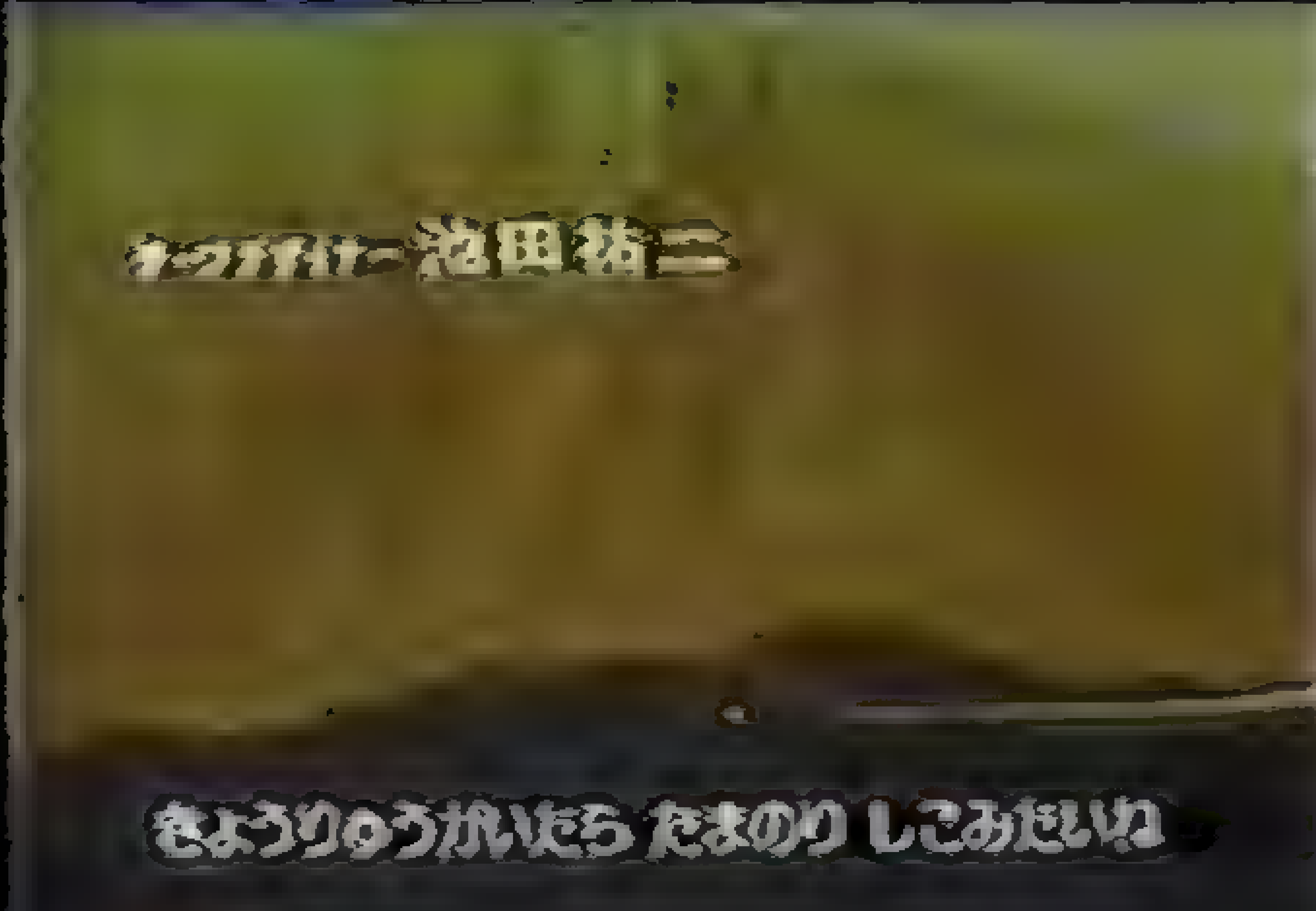

とけた こおりの せかいに

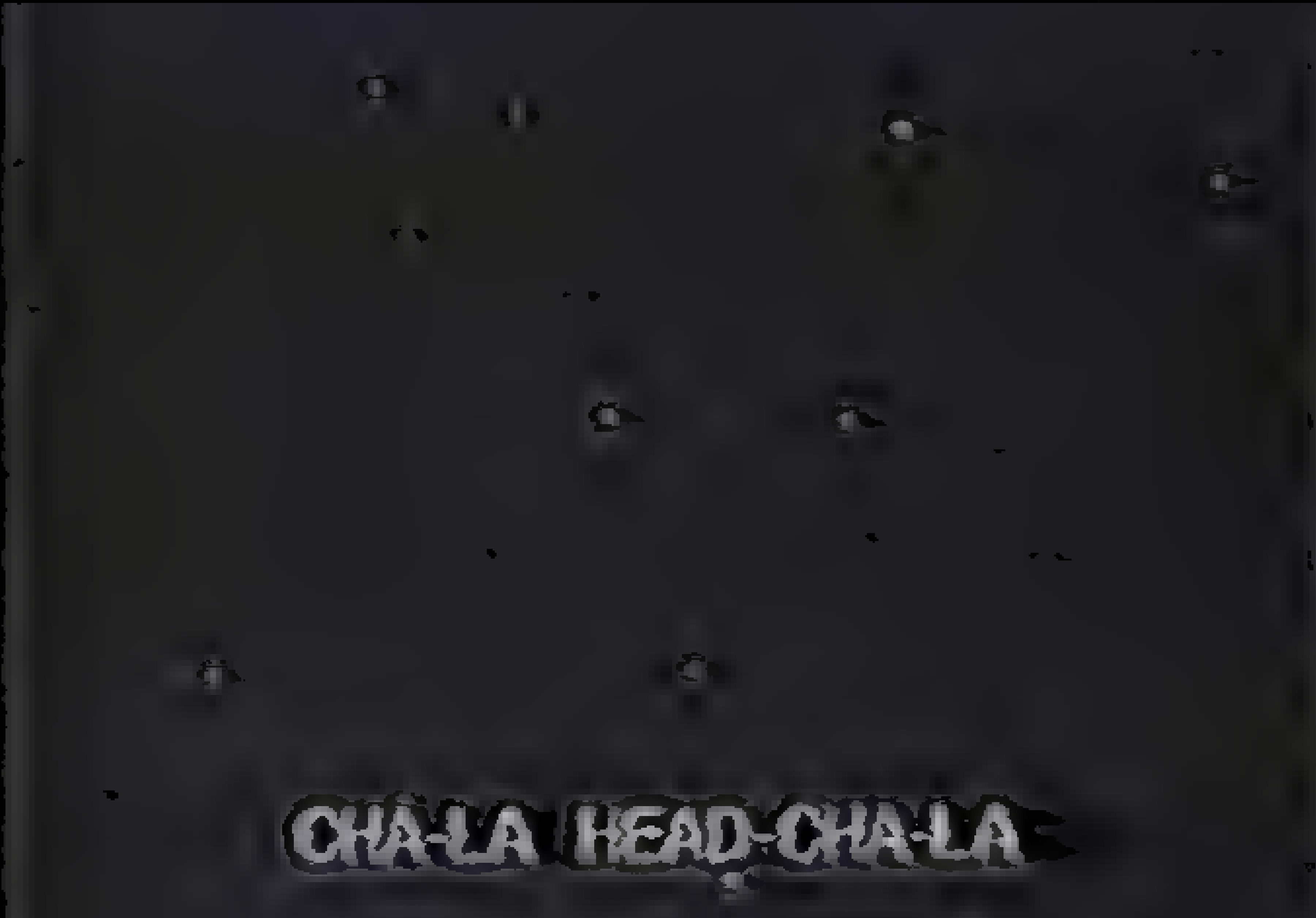

とけた こおりの なかに

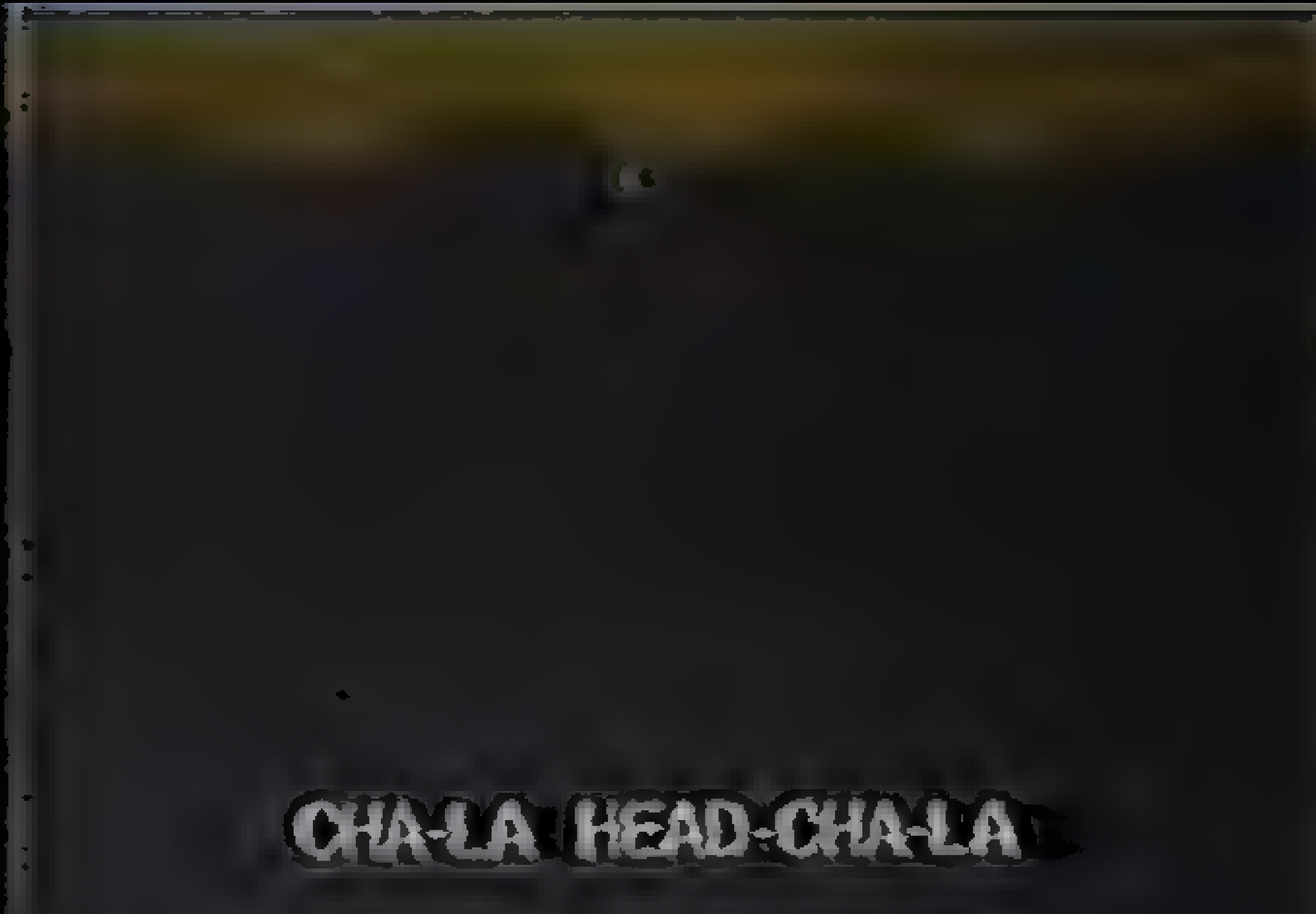

きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね


前田
きょうりゅうがいたら


きょうりゅうがいたら たまのり してみたいね


きょうりゅうがいたら たまのり しこみたいね


CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
『CHA-LA HEAD-CHA-LA (チャラ・ヘッチャラ)』	『でてこいとびきり ZENKAIパワー!』
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
唄 影山ヒロノブ	唄 MANNA

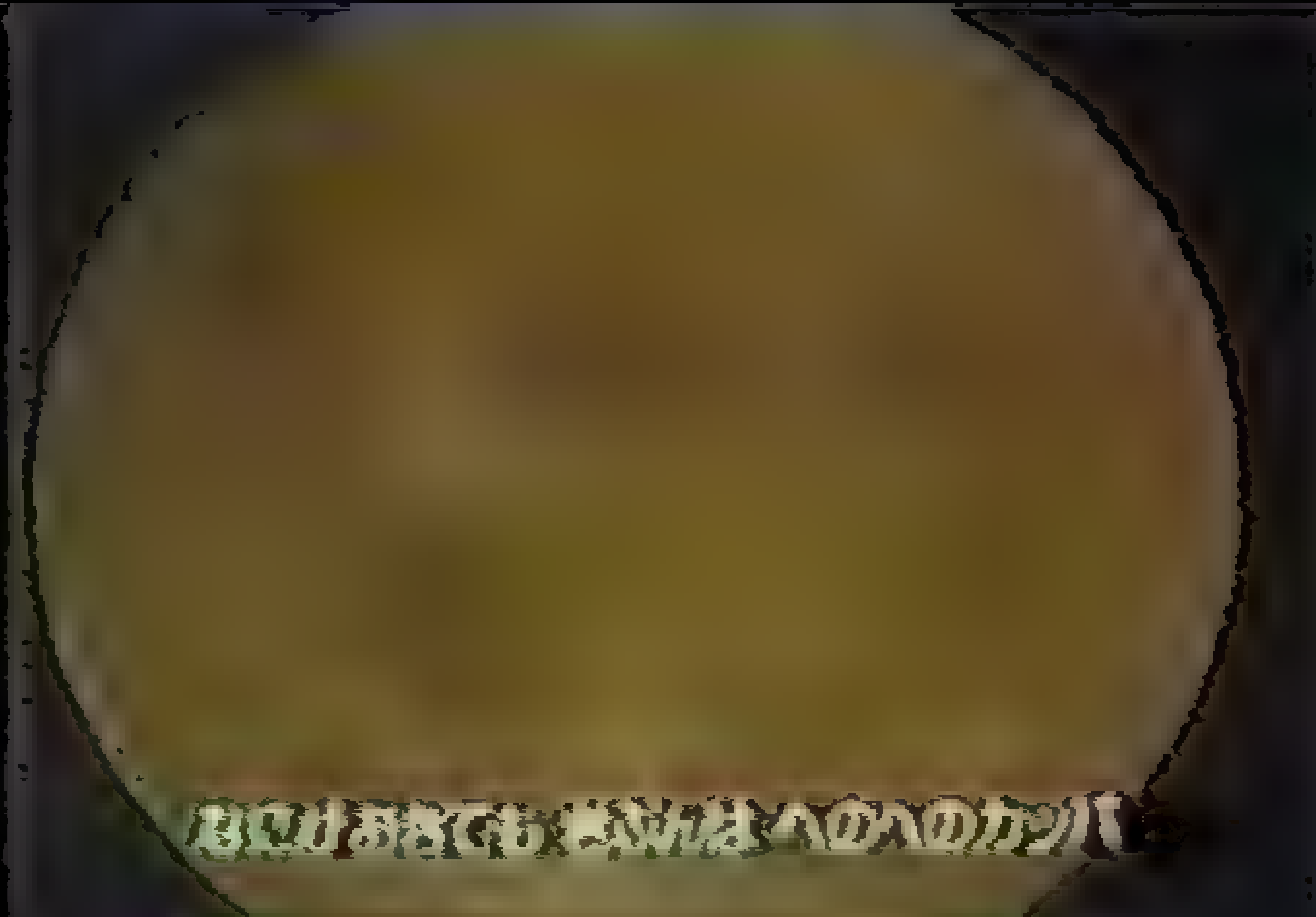
(コロムビアレコード)

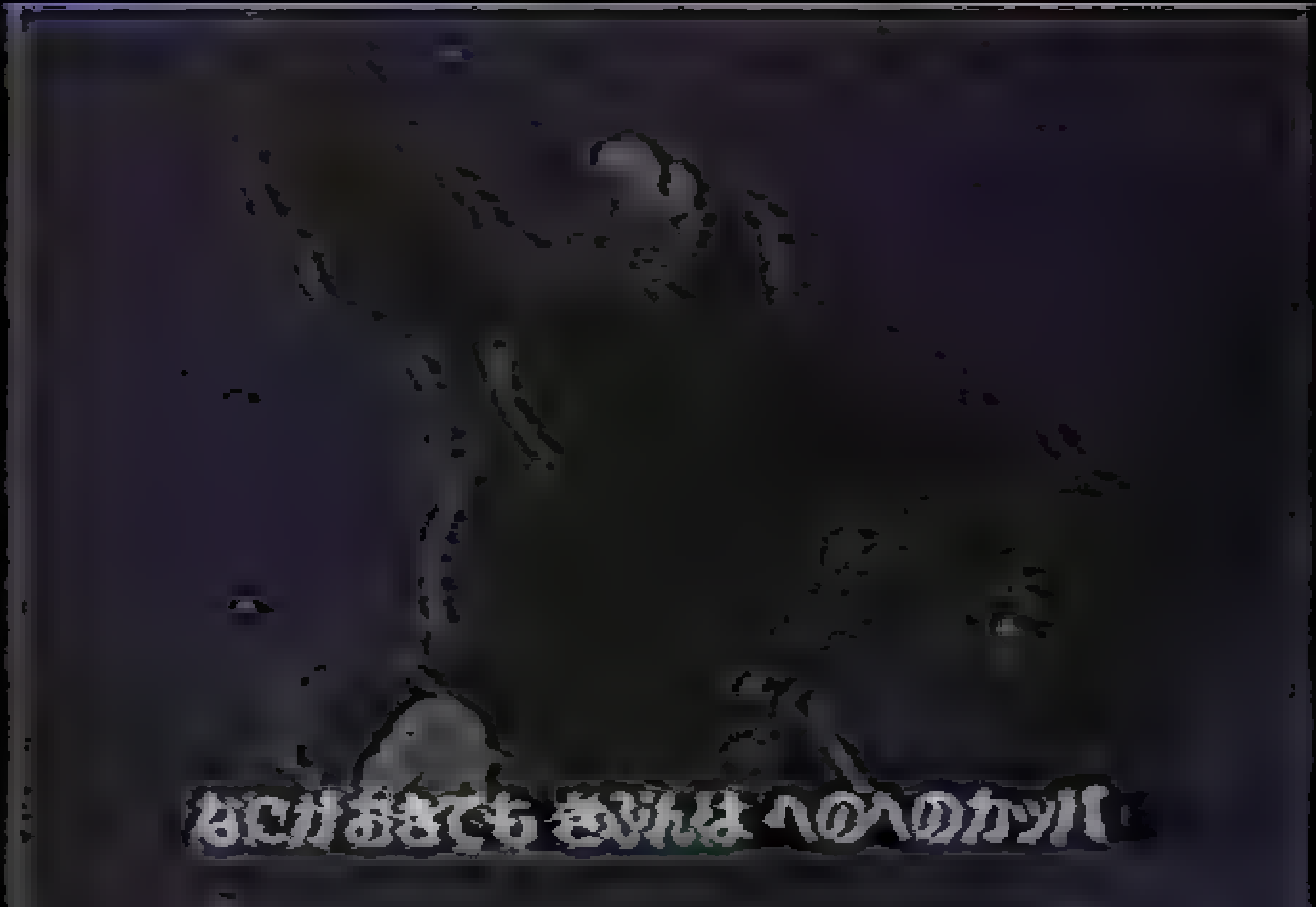
なにがおきても きぶんは へのへのカッパ

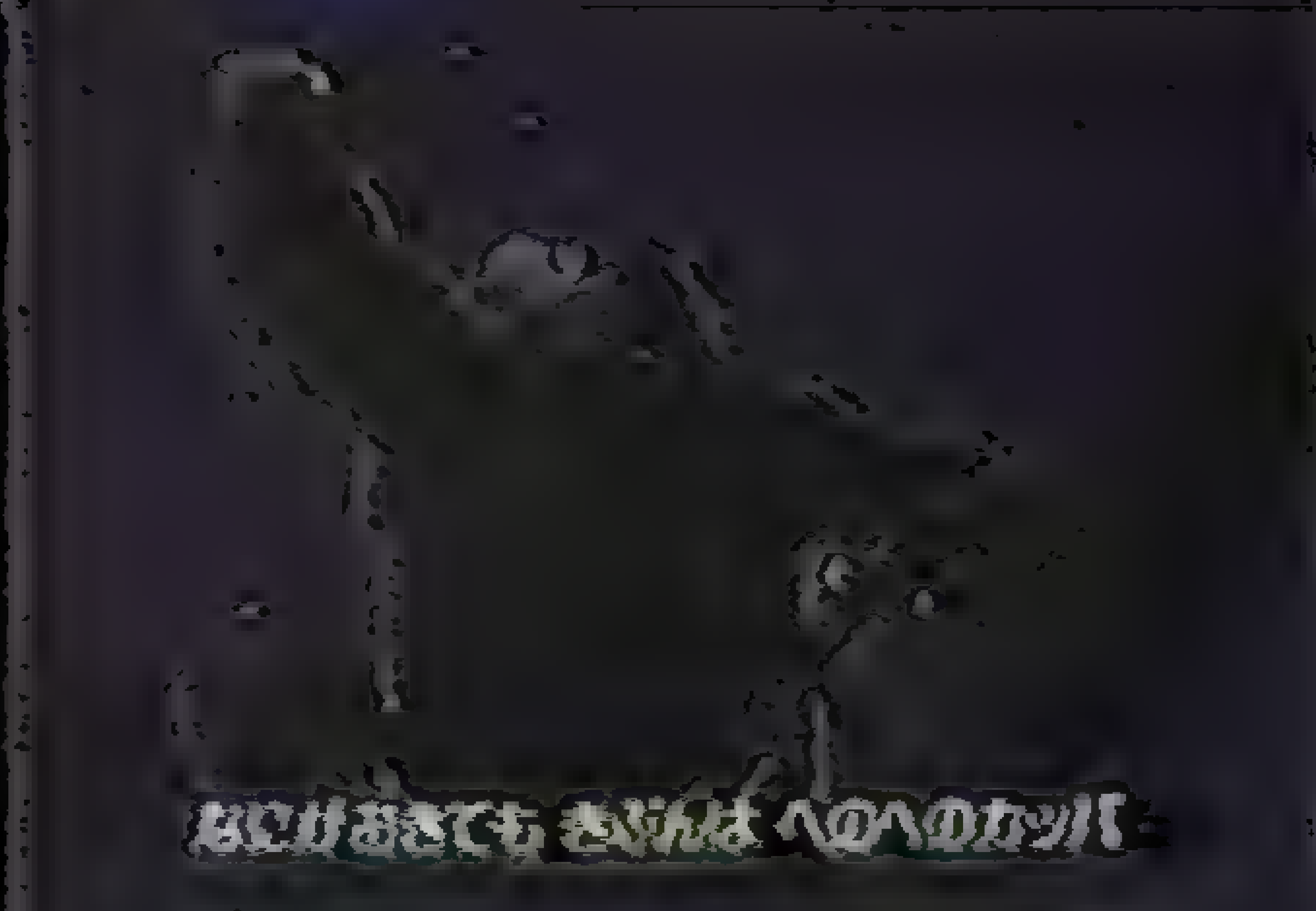
オープニングテーマ	エンディングテーマ
「CHA-LA HEAD-CHA-LA」	「でてこいとびきり ZENKAIパワー!」
作詞 森雪之丞	作詞 [illegible]川[illegible]久
作曲 清岡千穂	作曲 池 毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

（コロムビアレコード）

[illegible]へのへのカッパ



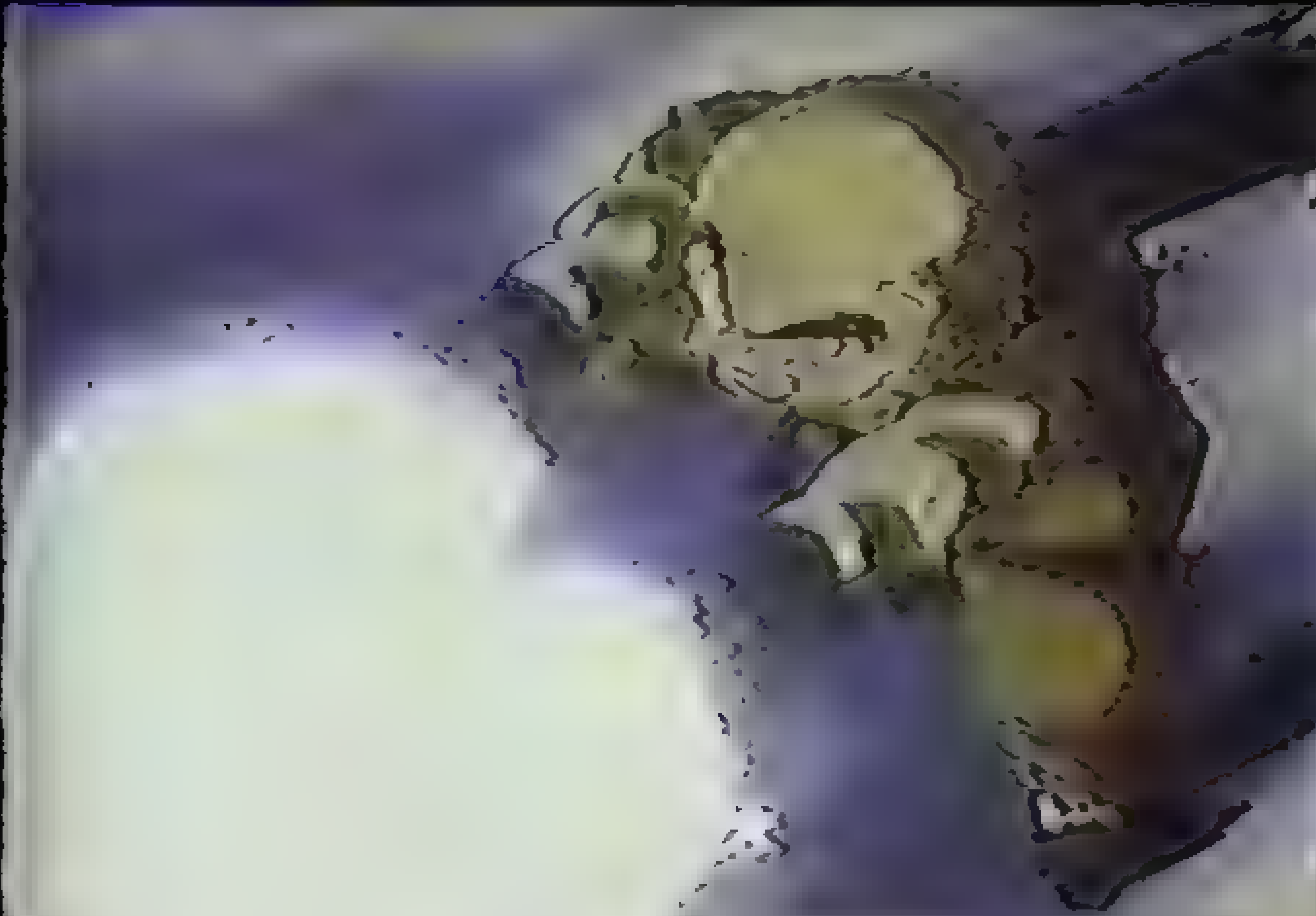

なにがおきても きぶんは へのへのカッパ







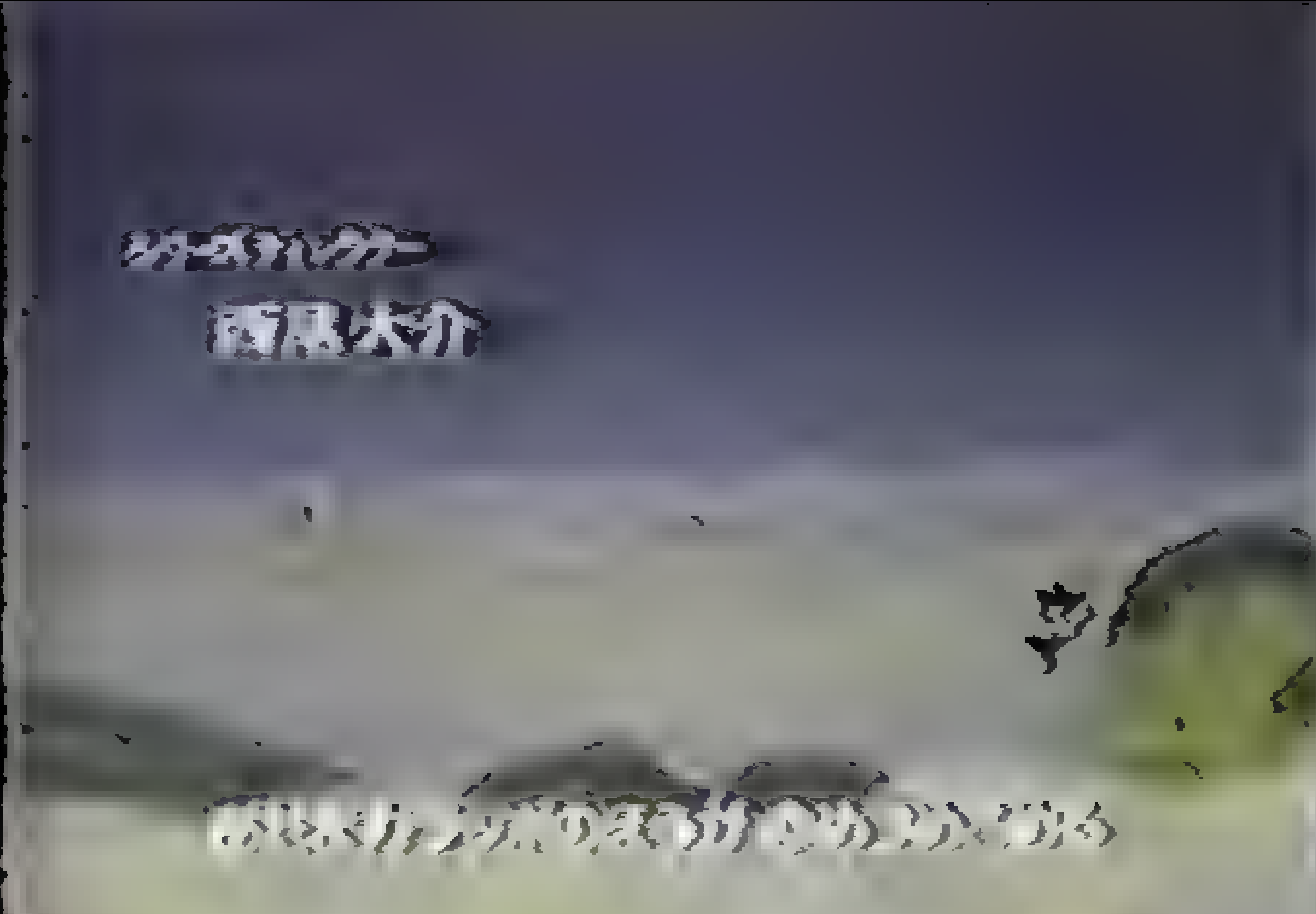


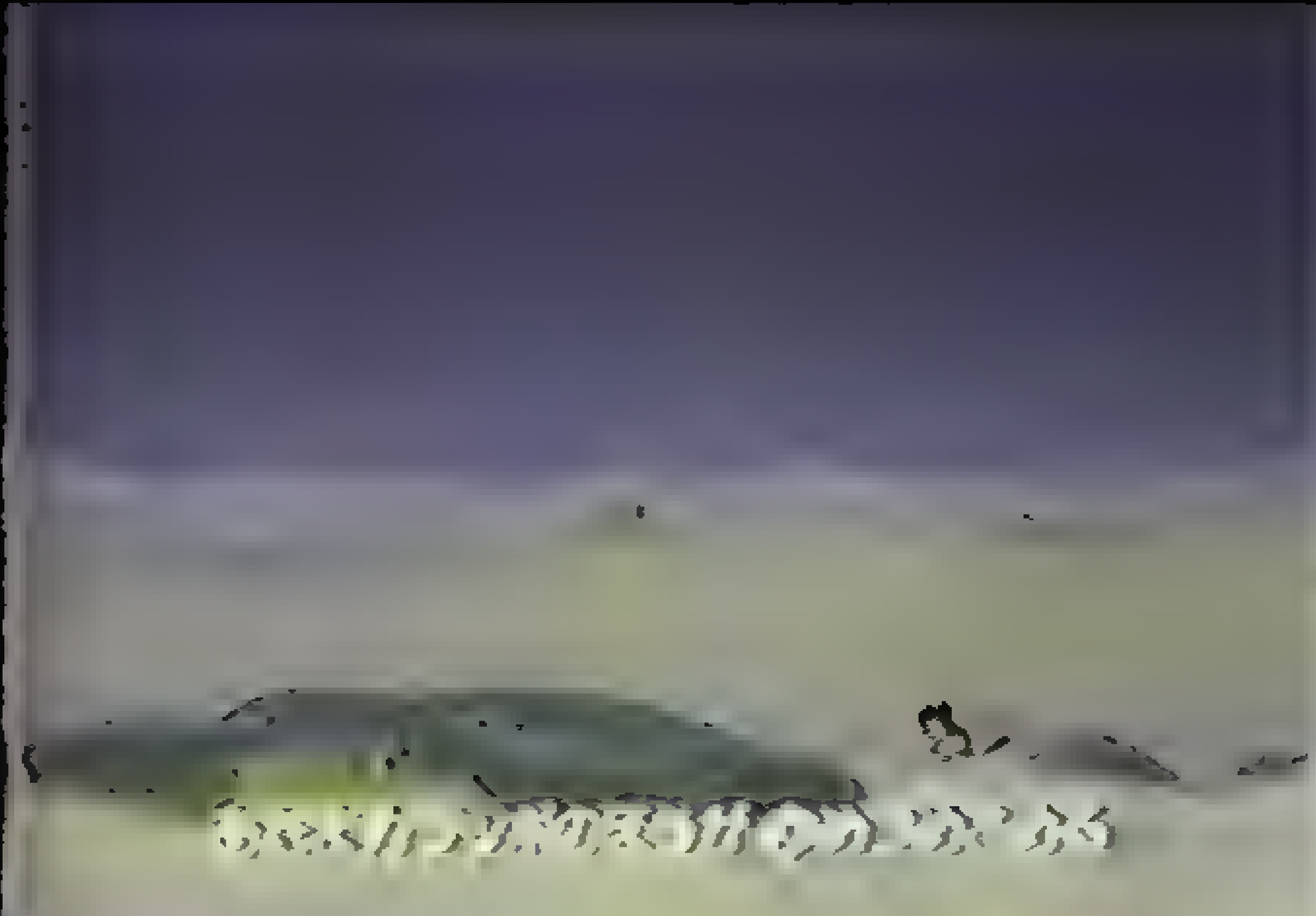


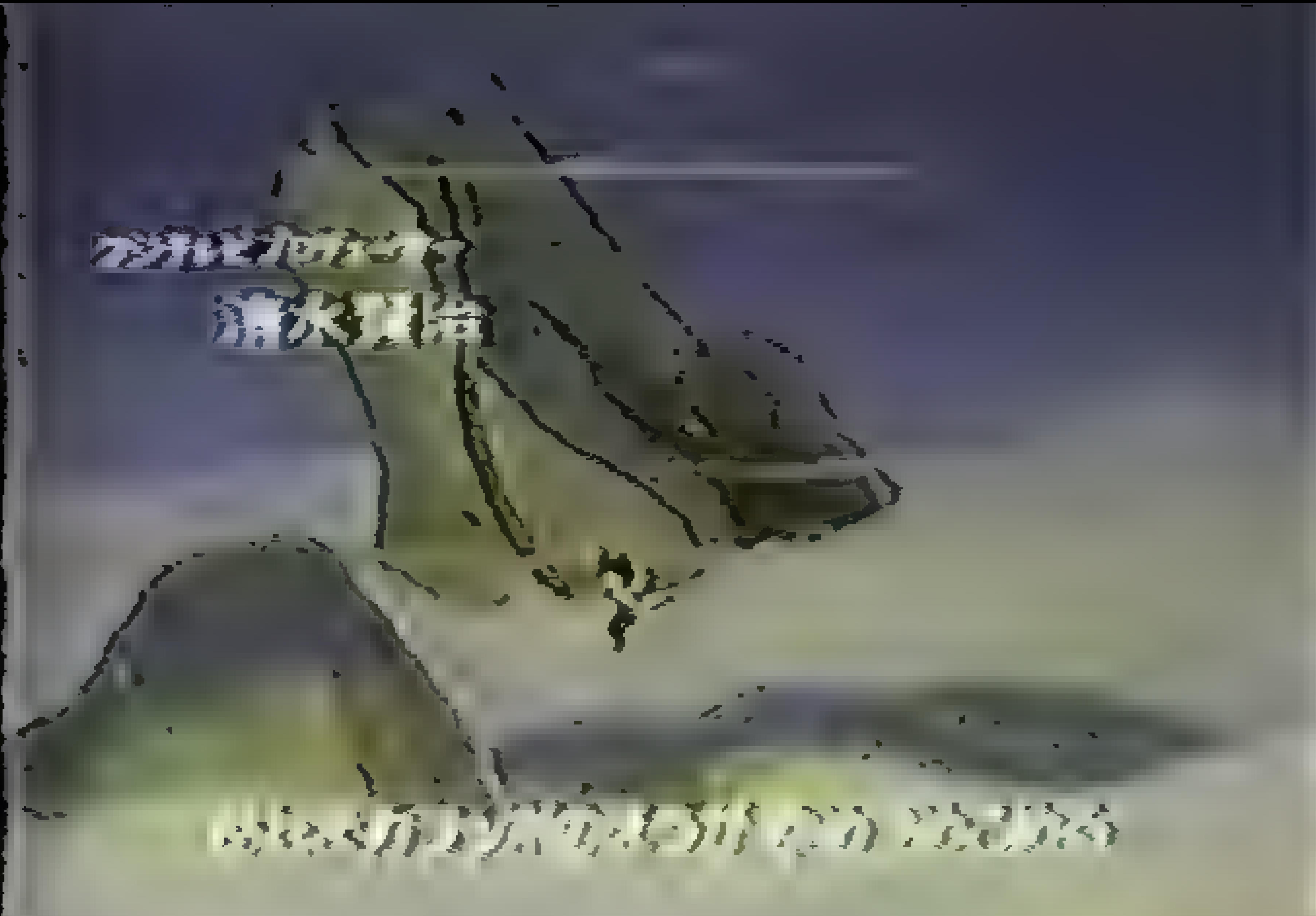

CHA-LA HEAD-CHA-LA

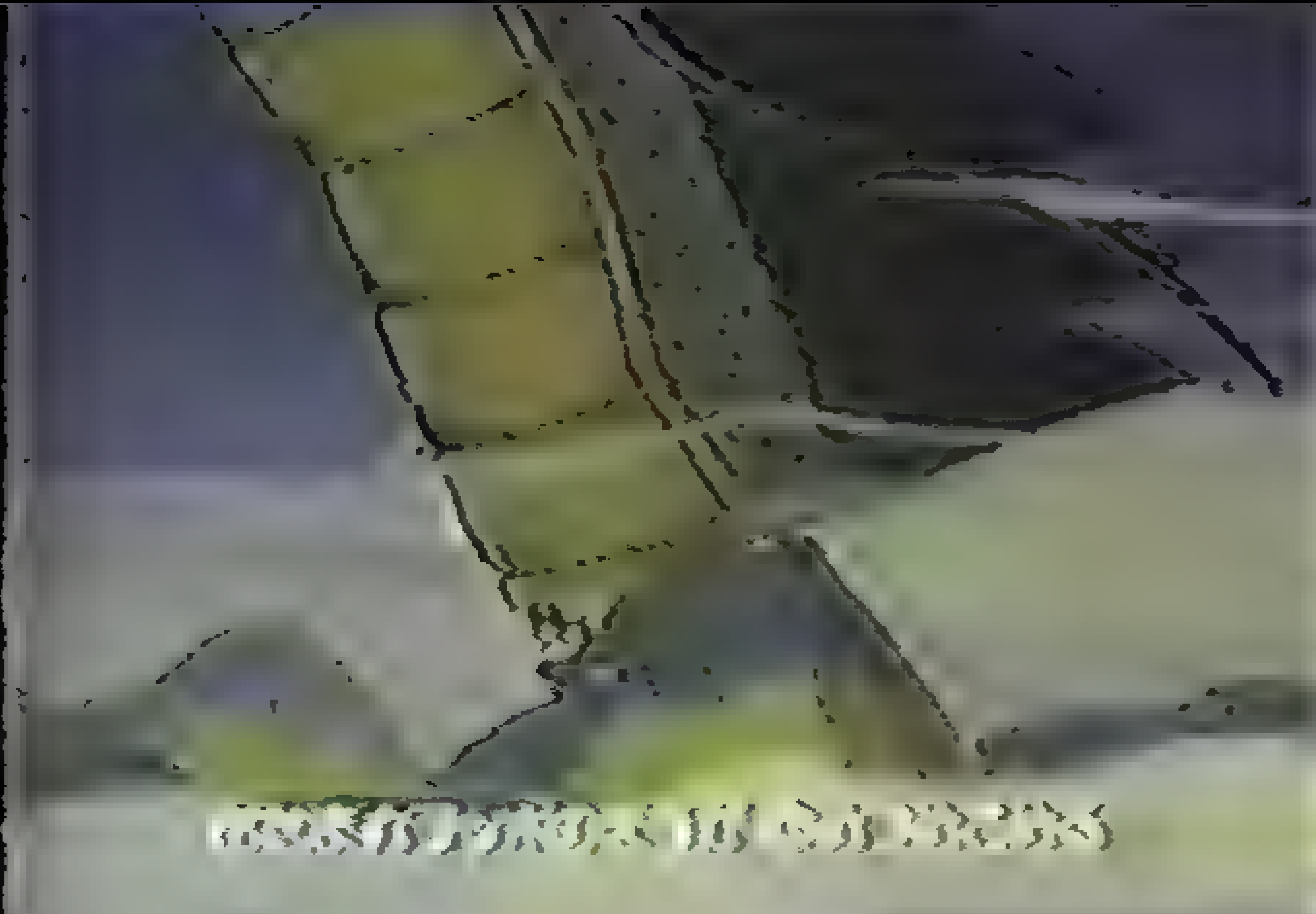

CHA-LA HEAD-CHA-LA



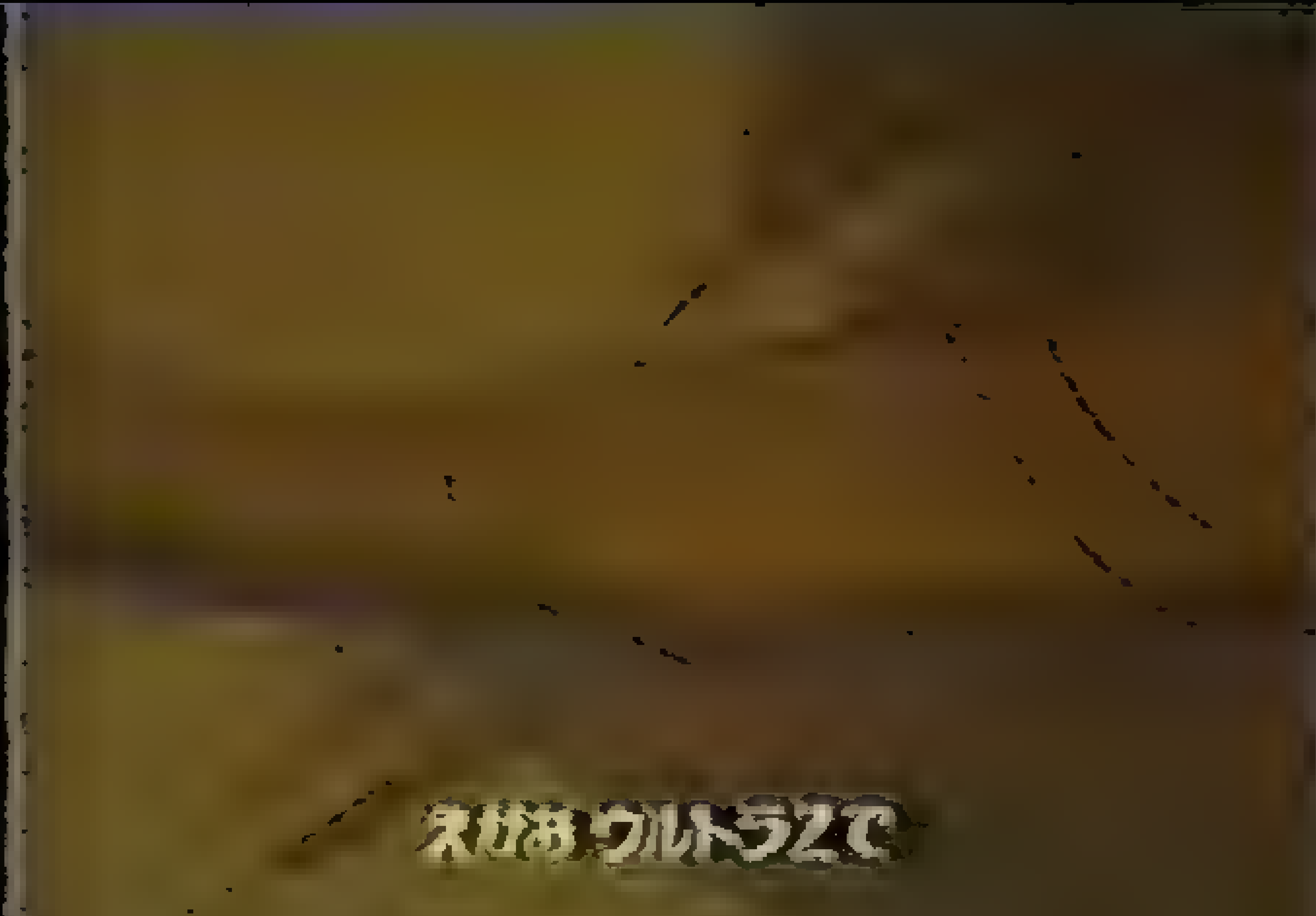








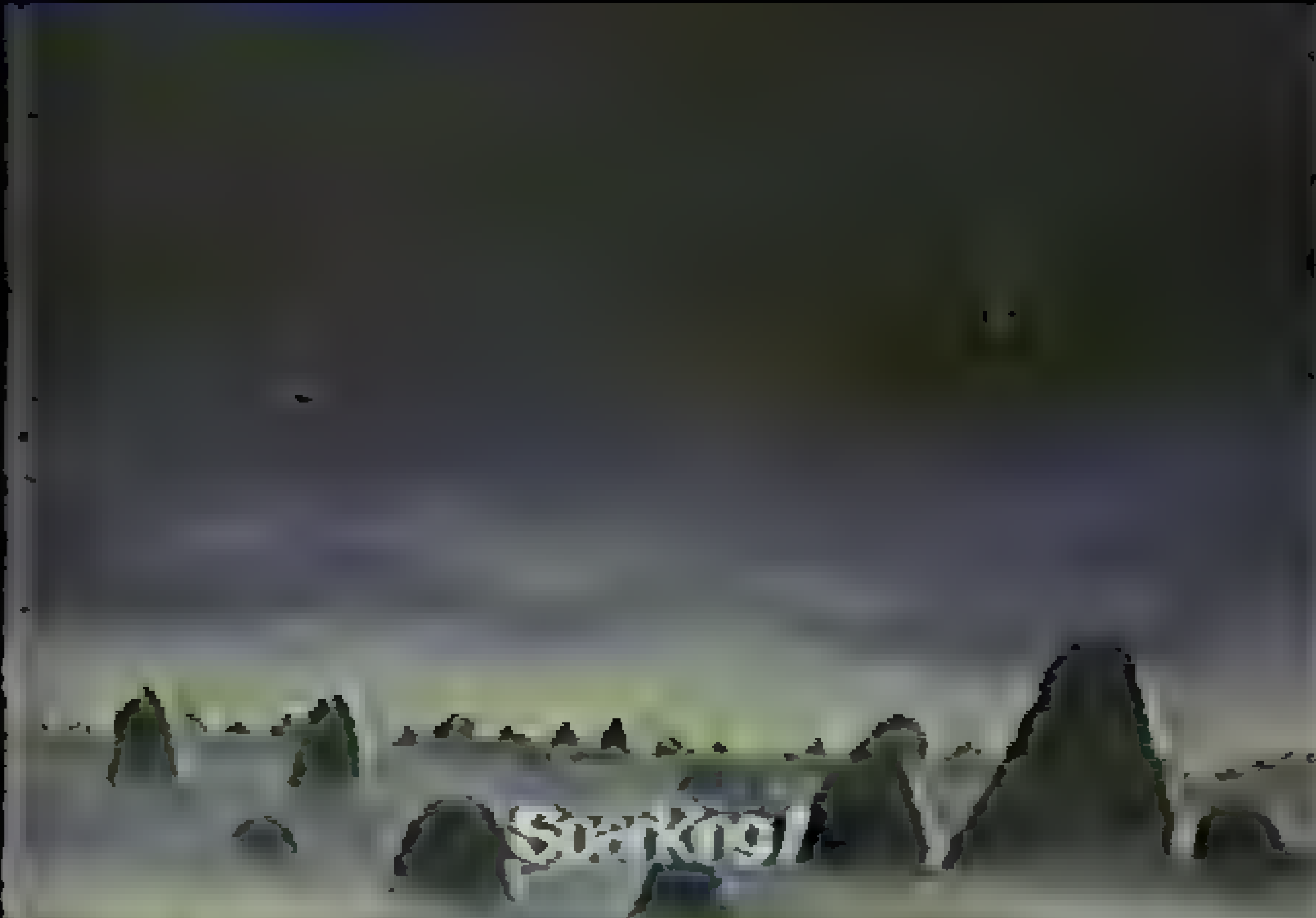


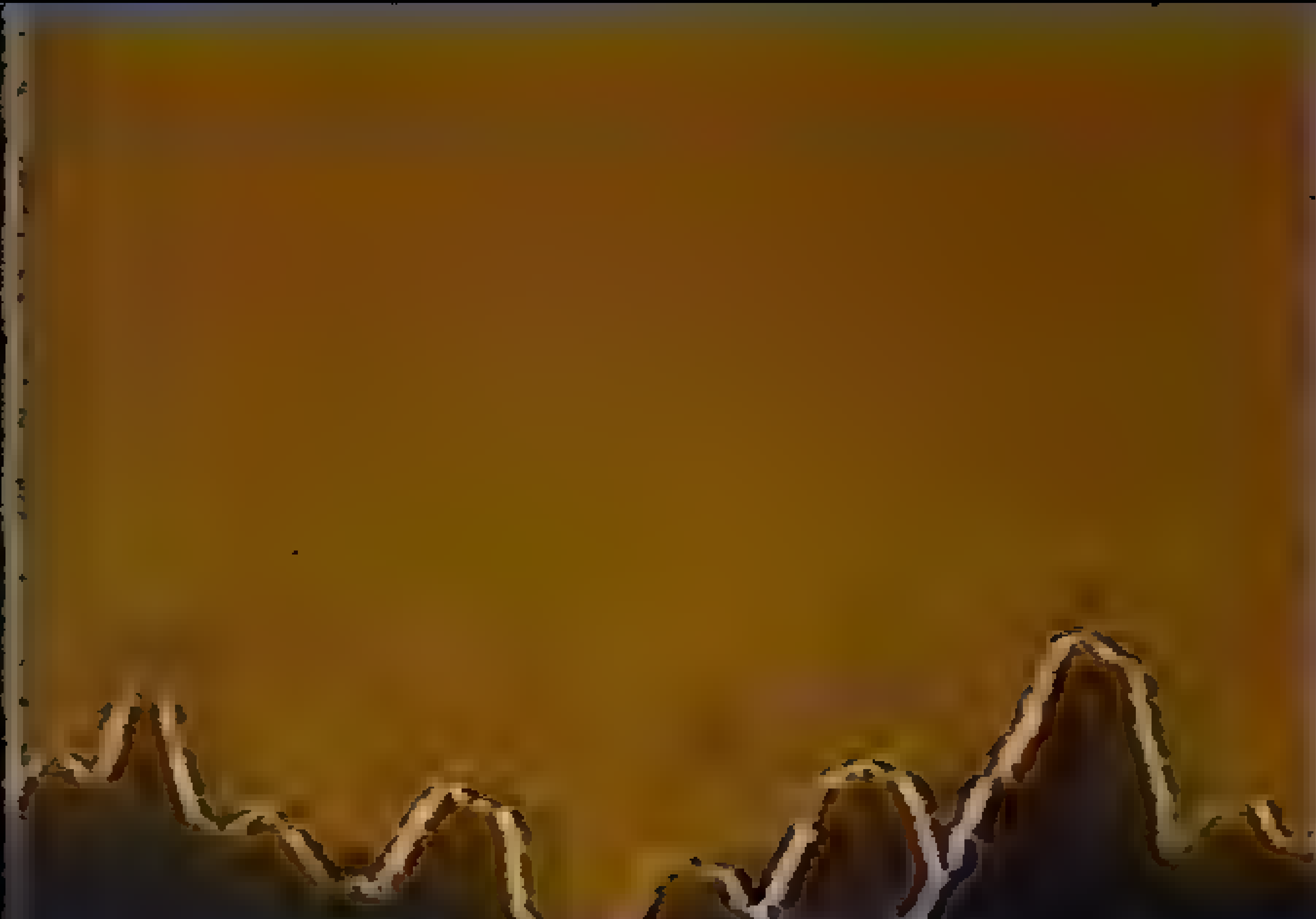






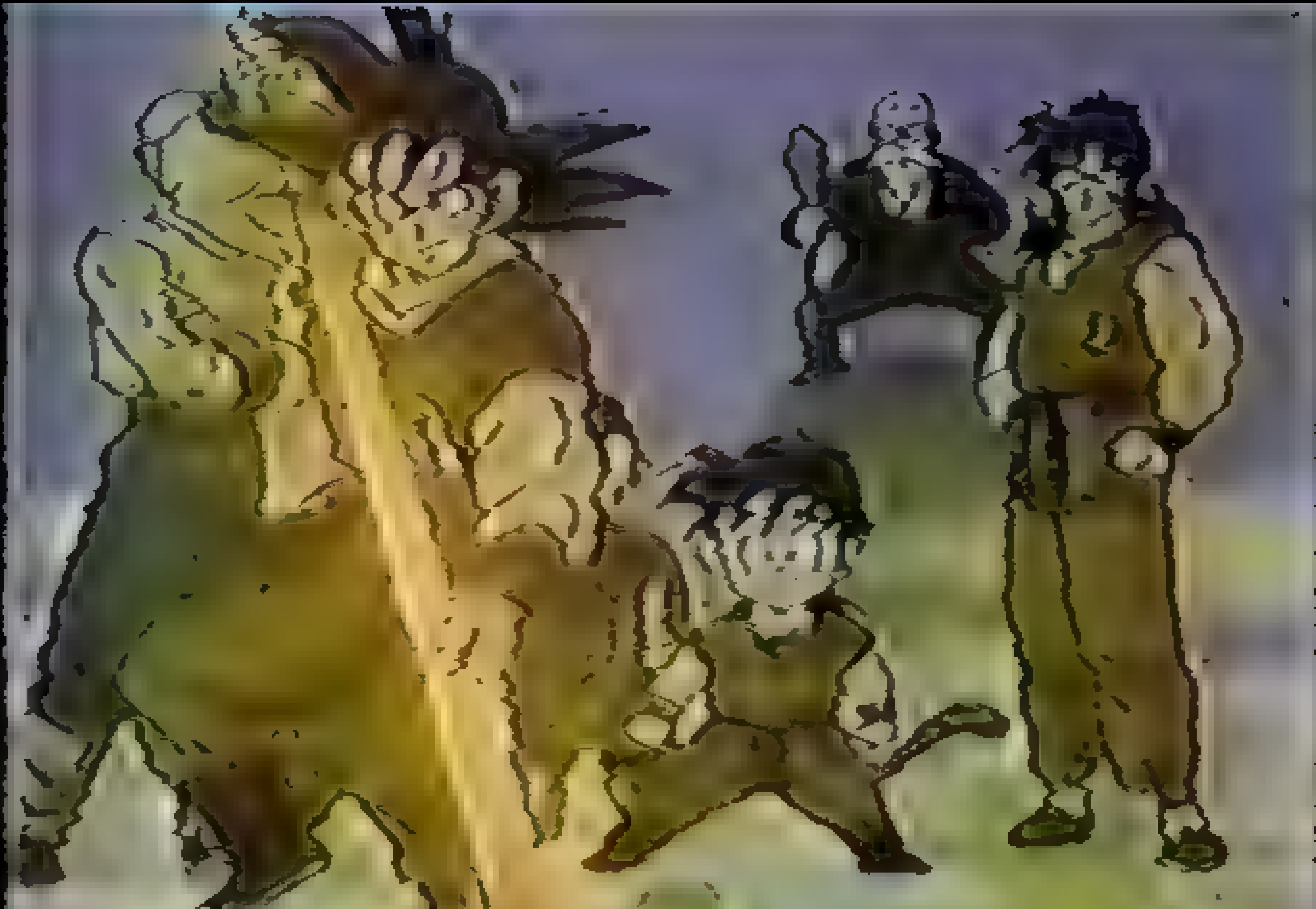


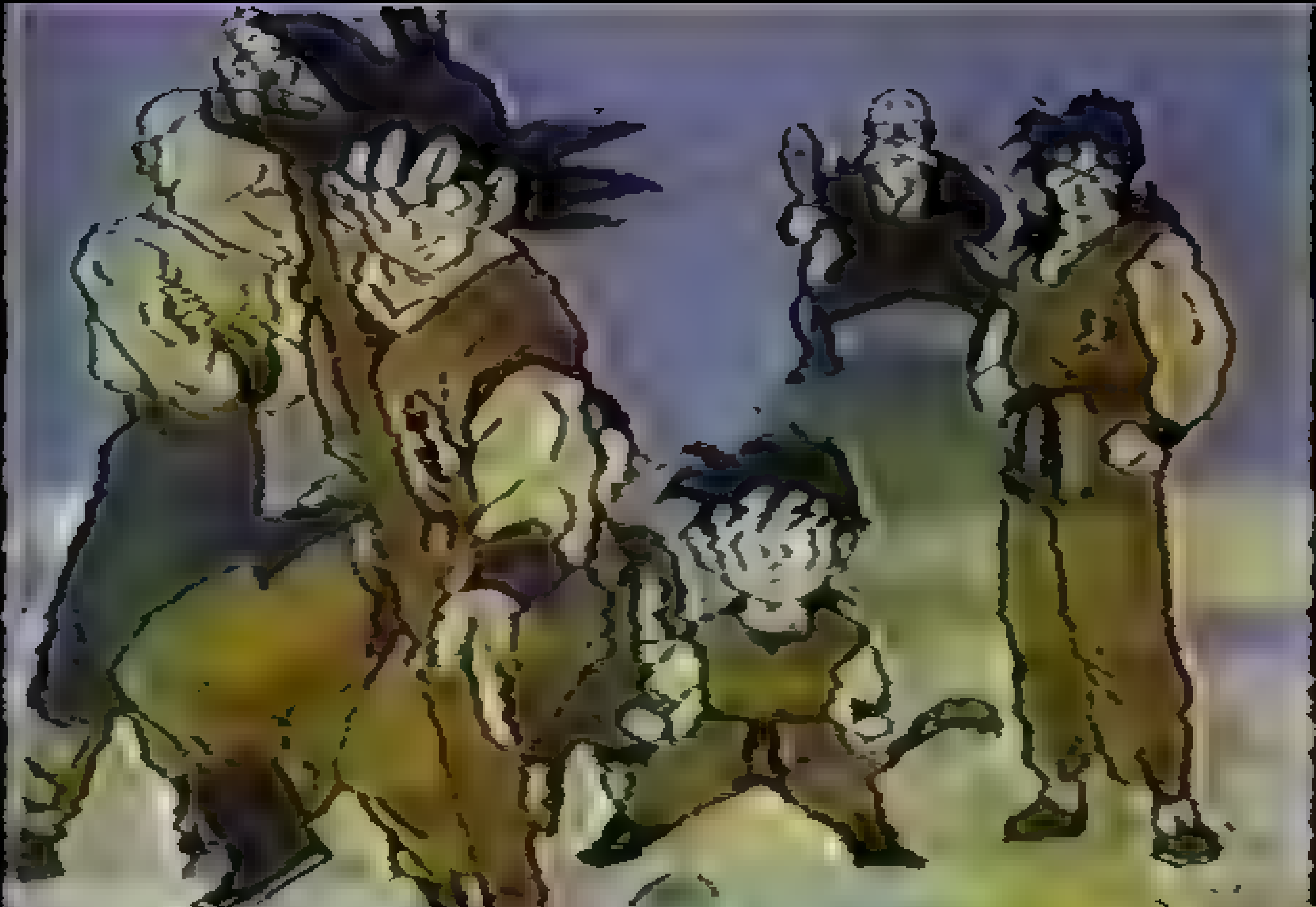





フジテレビ
東映


フジテレビ
東映



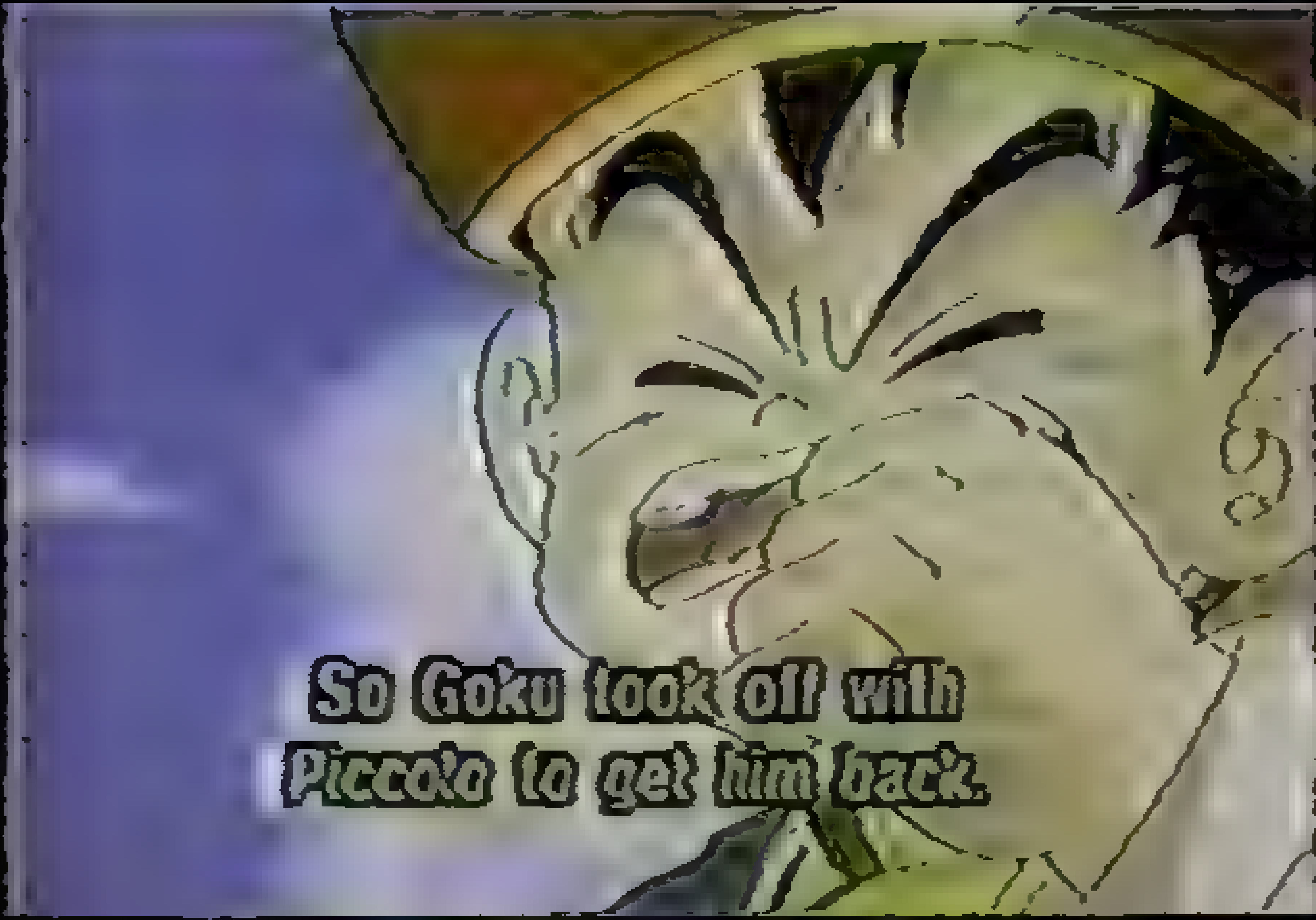




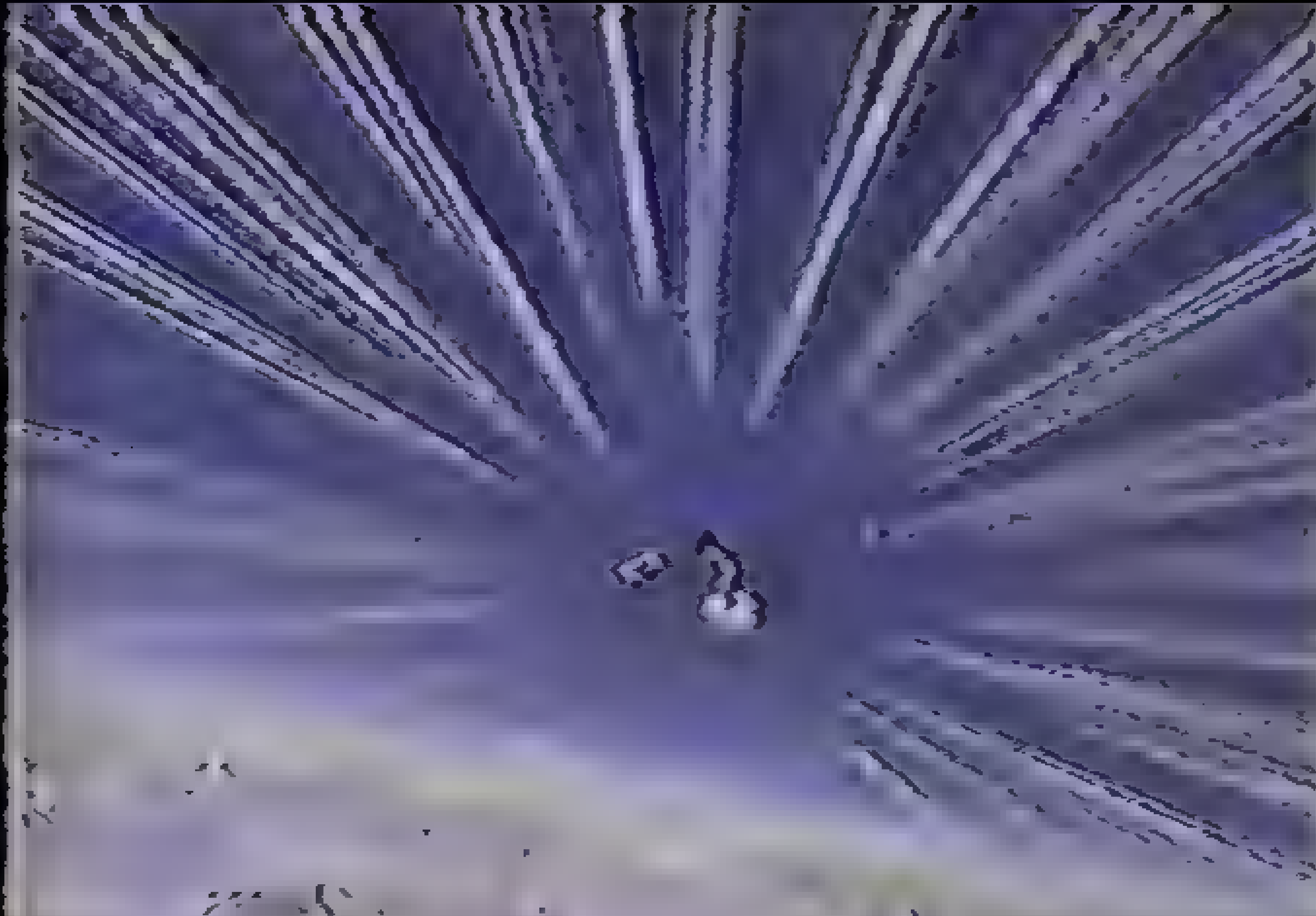

Goku's son was
abducted by Raditz.


Goku's son was
abducted by Raditz.

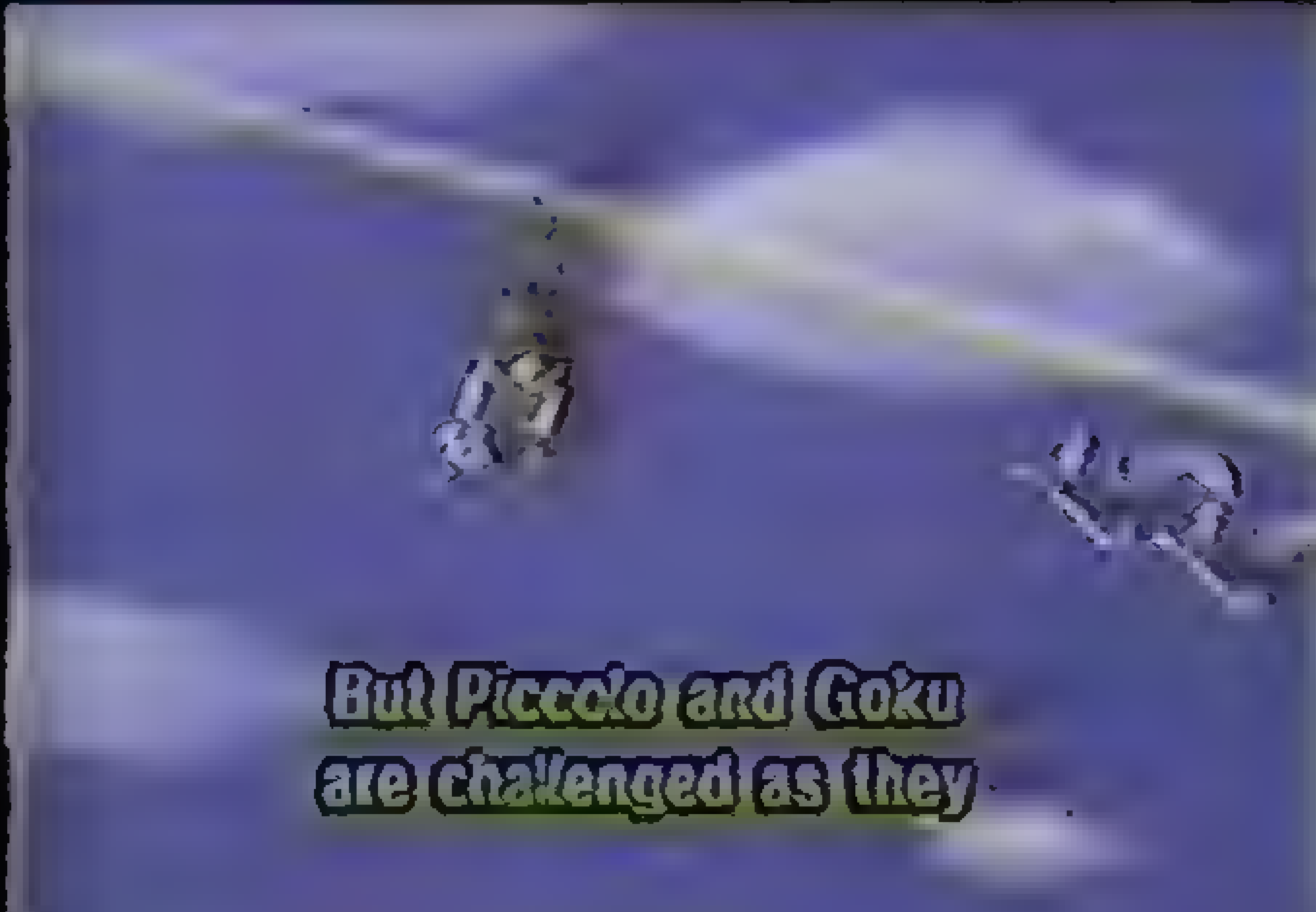

So Goku took off with
Piccolo to get him back.


So Goku took off with
Piccolo to get him back.

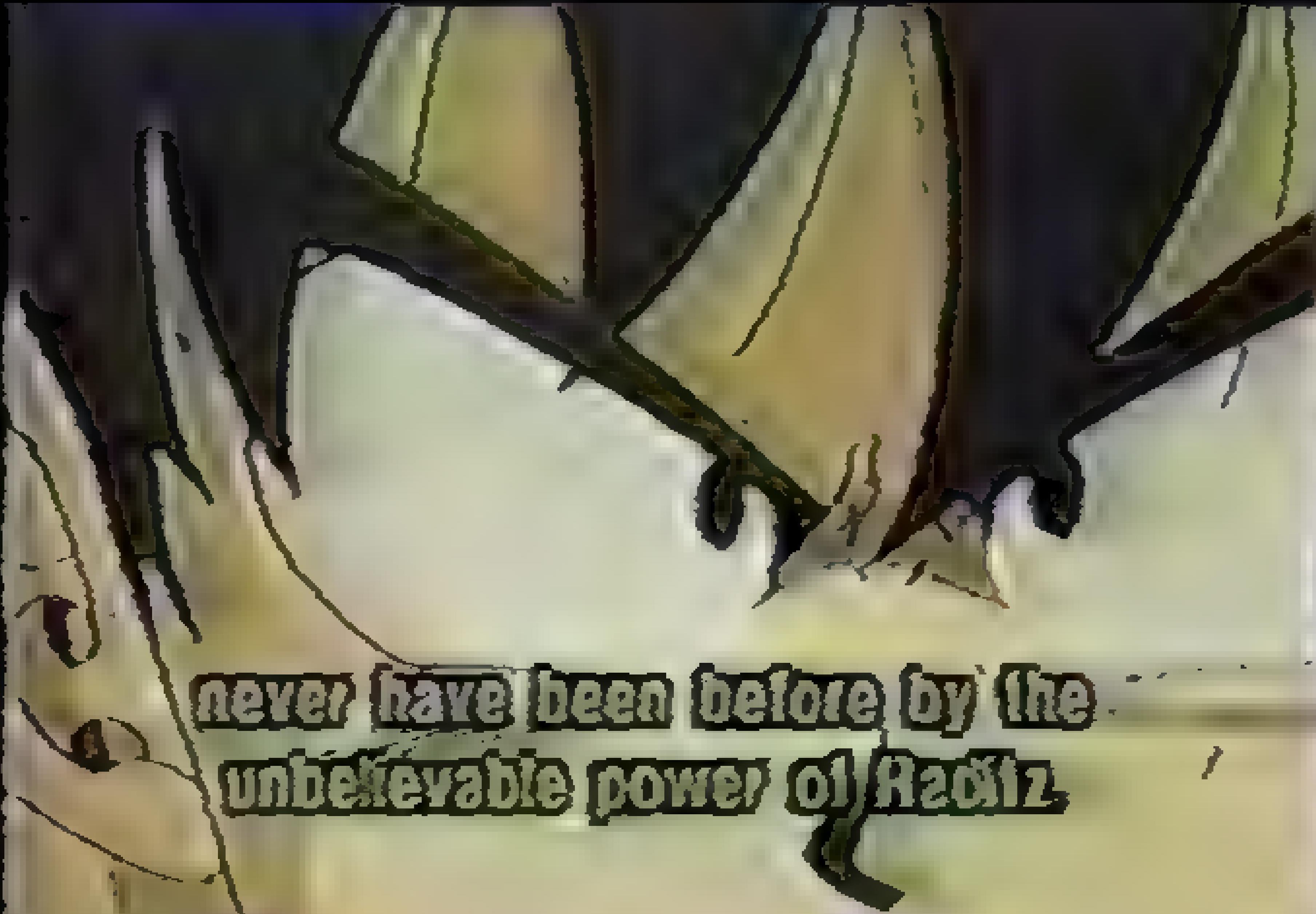




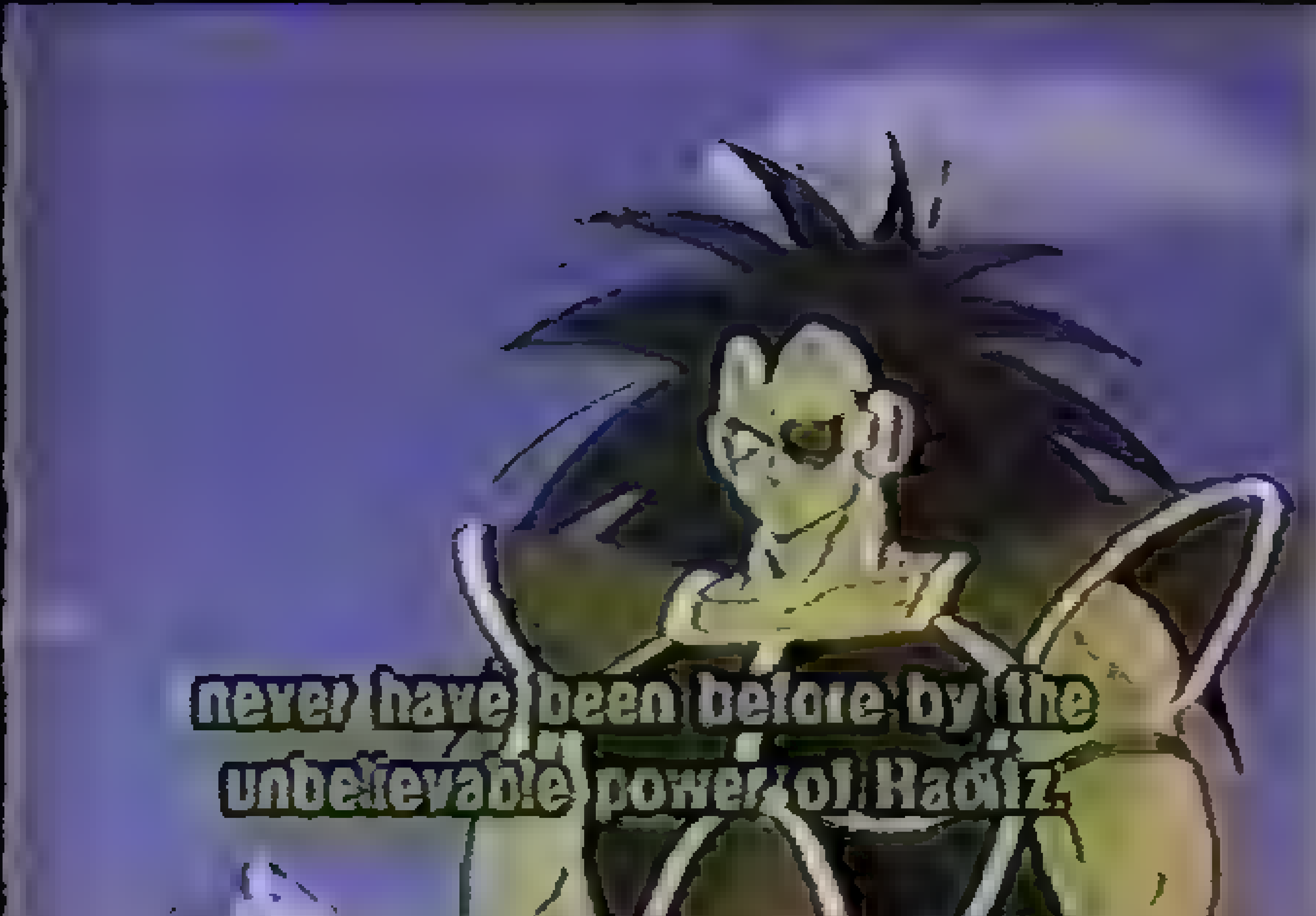



But Piccolo and Goku
are challenged as they


But Piccolo and Goku
are challenged as they


never have been before by the
unbelievable power of Raditz.

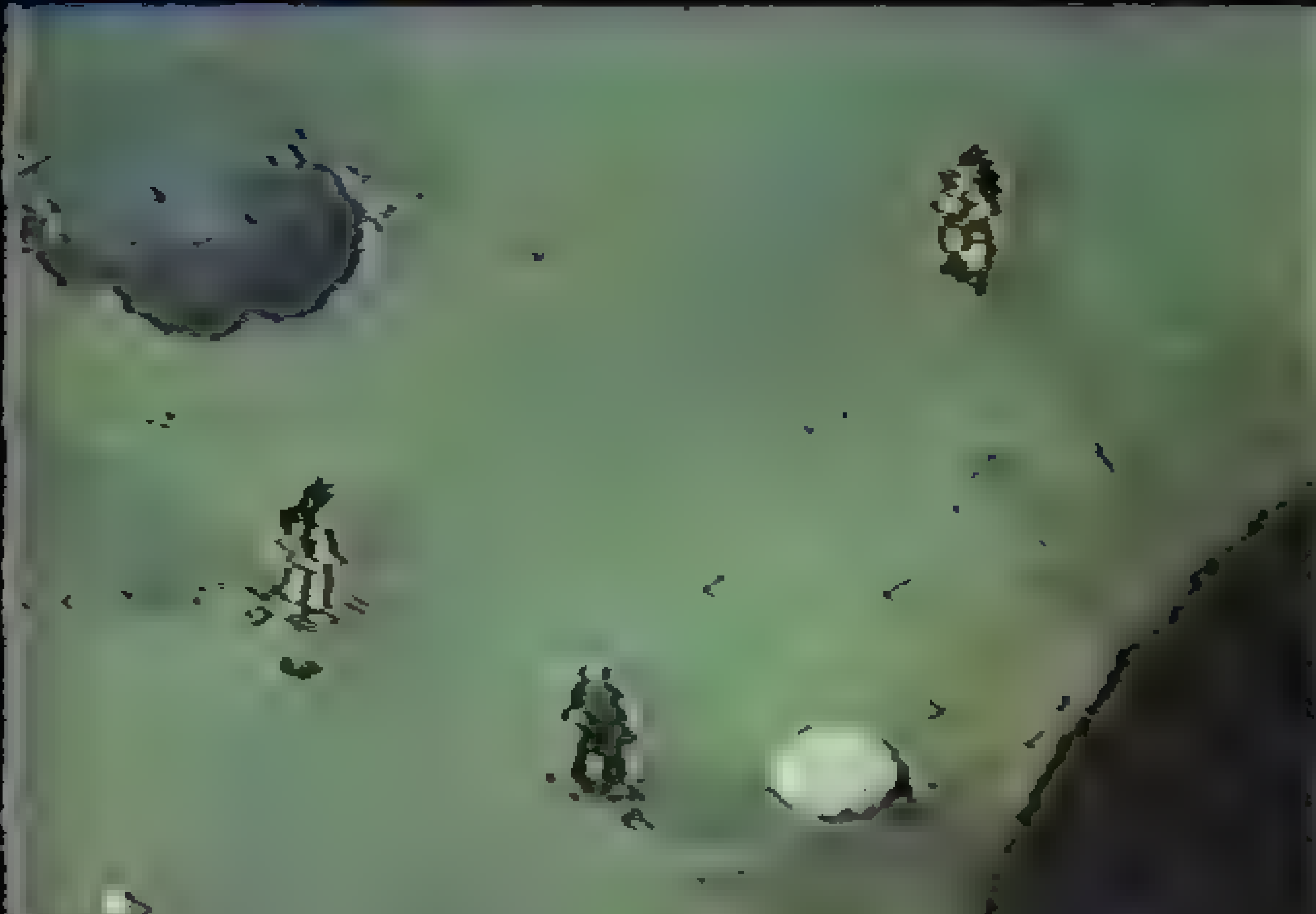

never have been before by the
unbelievable power of Raditz


never have been before by the
unbelievable power of Raditz.





















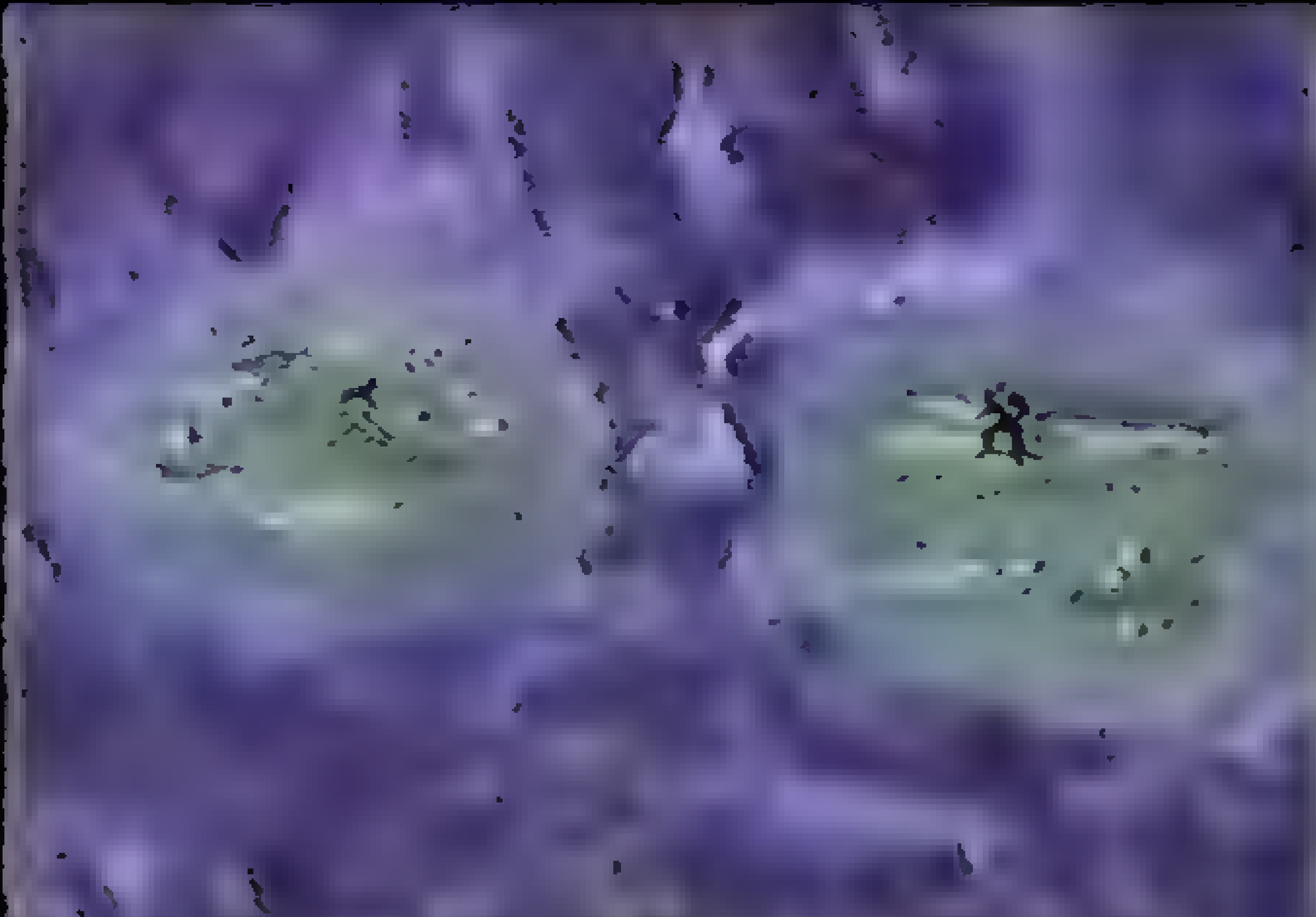








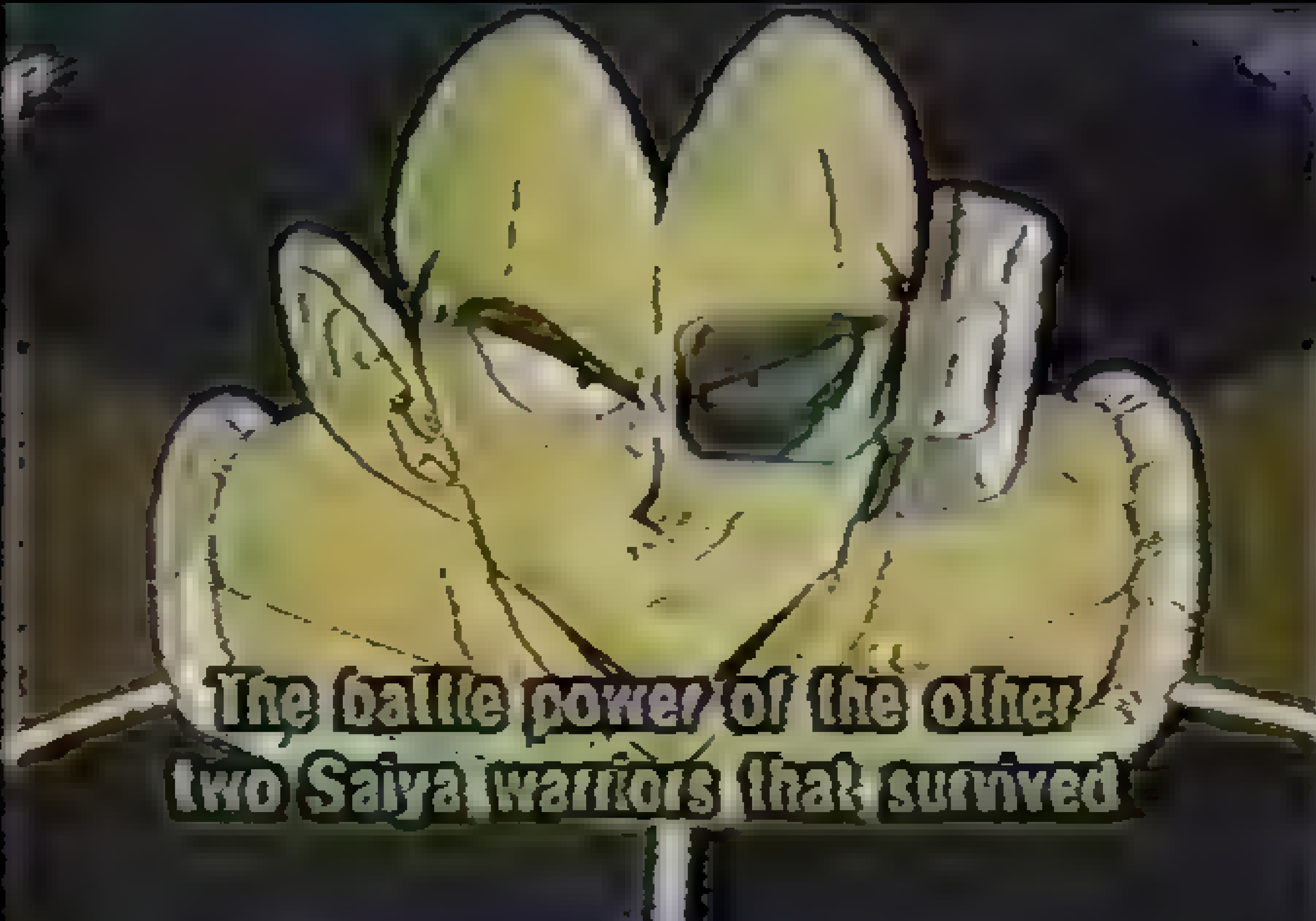







Shall I tell you both something
good before you die?


Shall I tell you both something
good before you die?

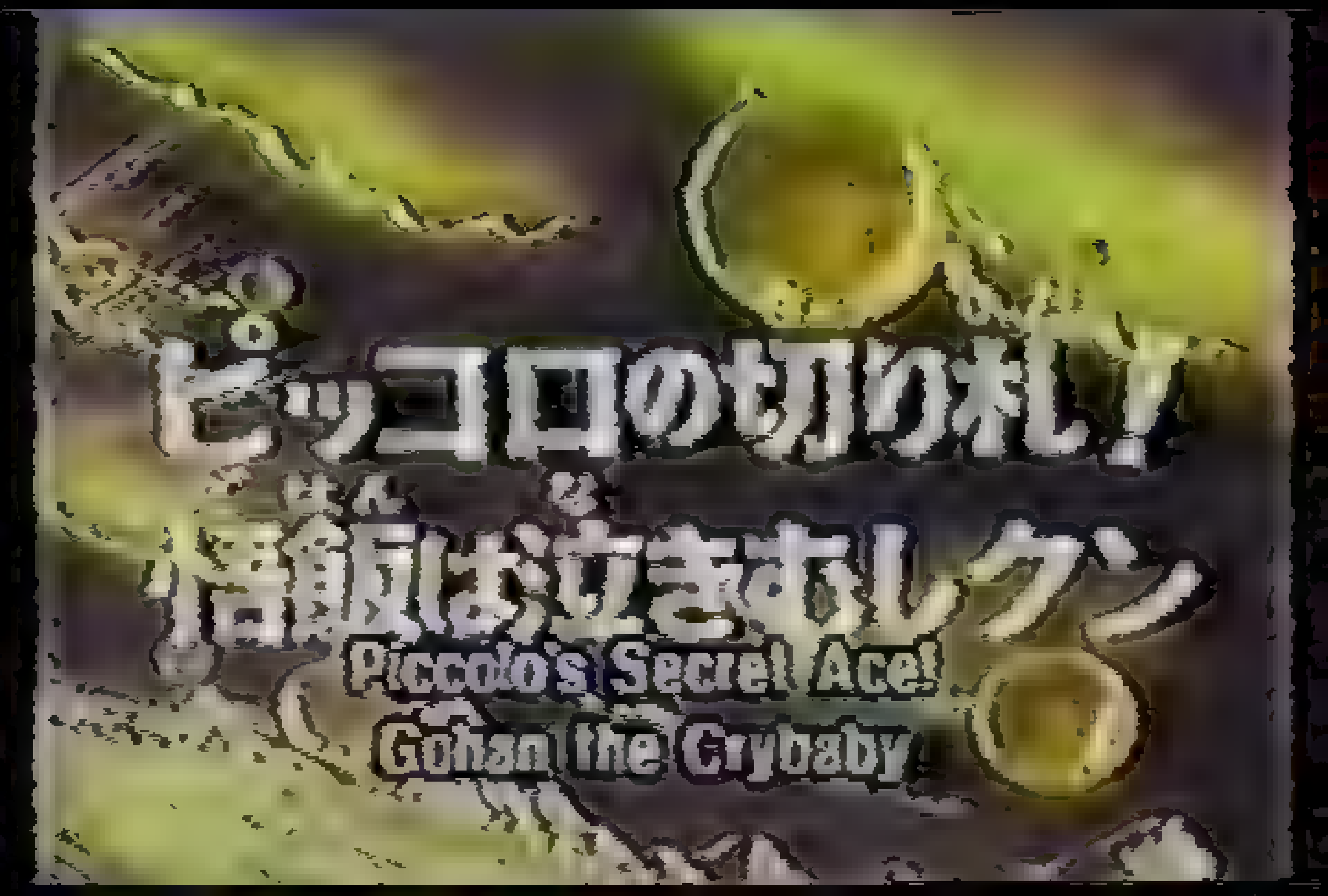

The battle power of the other
two Saiya warriors that survived


are even higher than mine is!


are even higher than mine is!

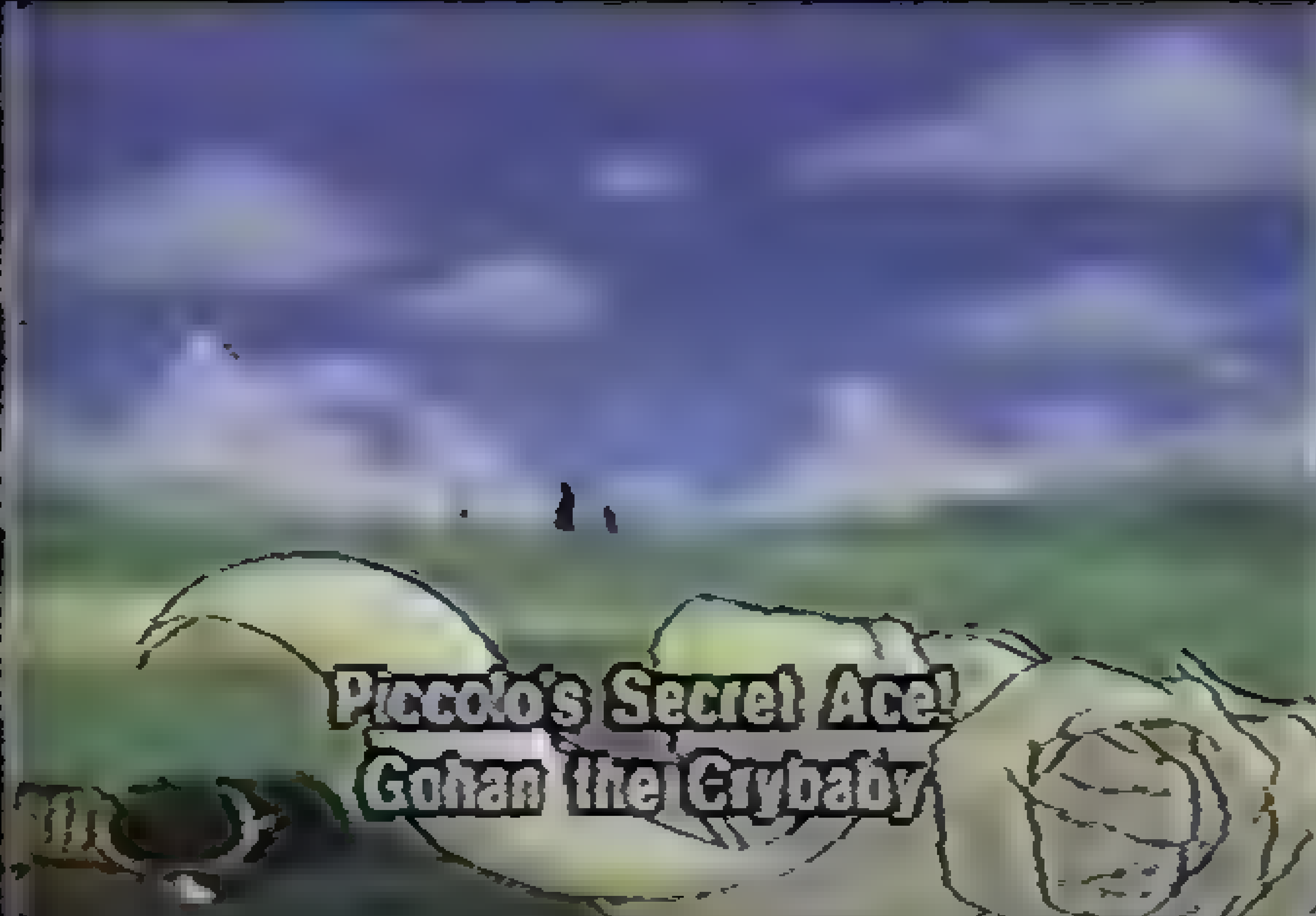





ピッコロの切り札!!
悟飯は泣きむしクン
Piccolo's Secret Ace!
Gohan the Crybaby

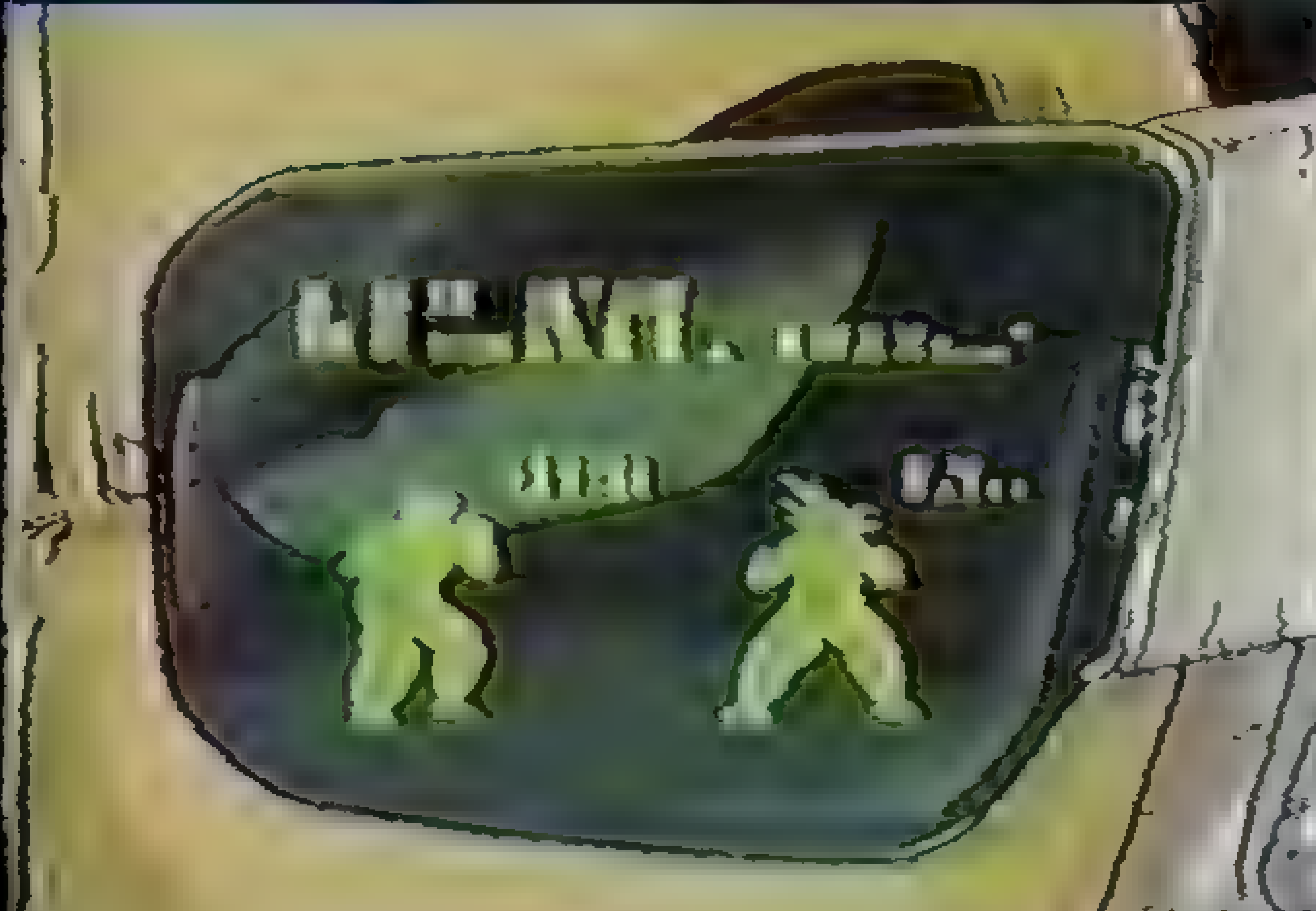

ピッコロの切り札!
悟飯は泣きむしクン
Piccolo's Secret Ace!
Gohan the Crybaby


ピッコロの切り札！
悟飯は泣きむしクン
Piccolo's Secret Ace!
Gohan the Crybaby


Piccolo's Secret Ace!
Gohan the Crybaby





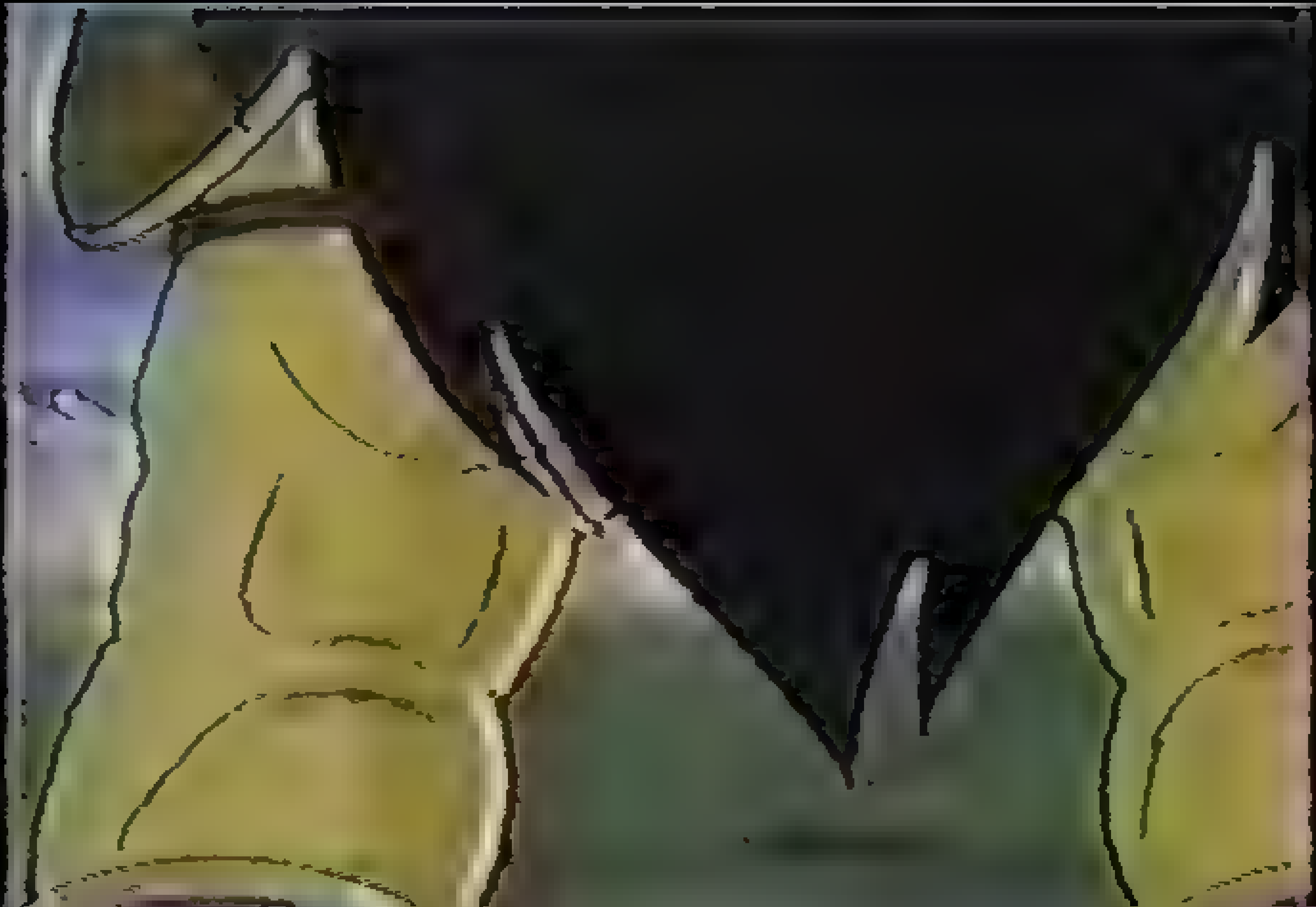




















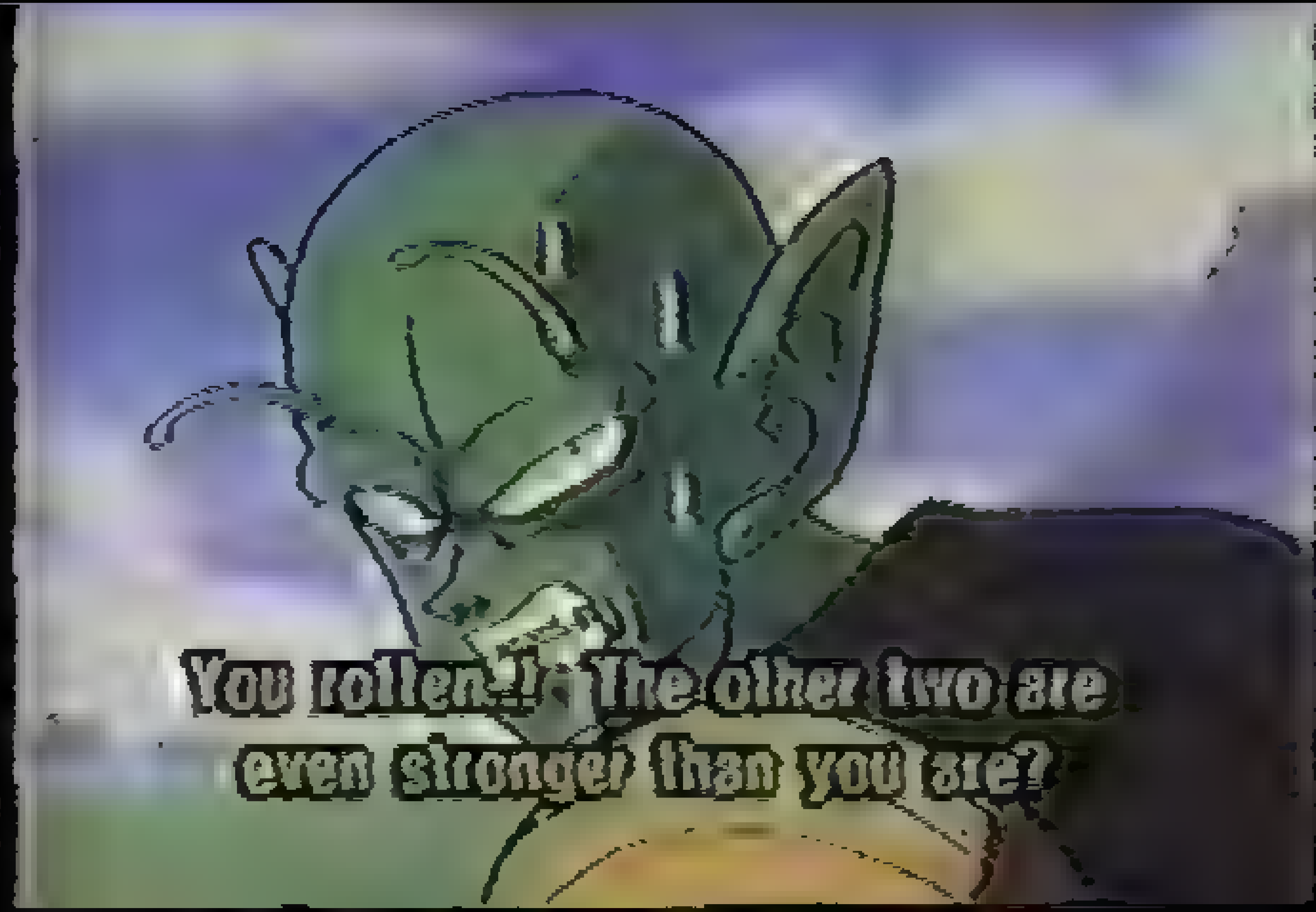


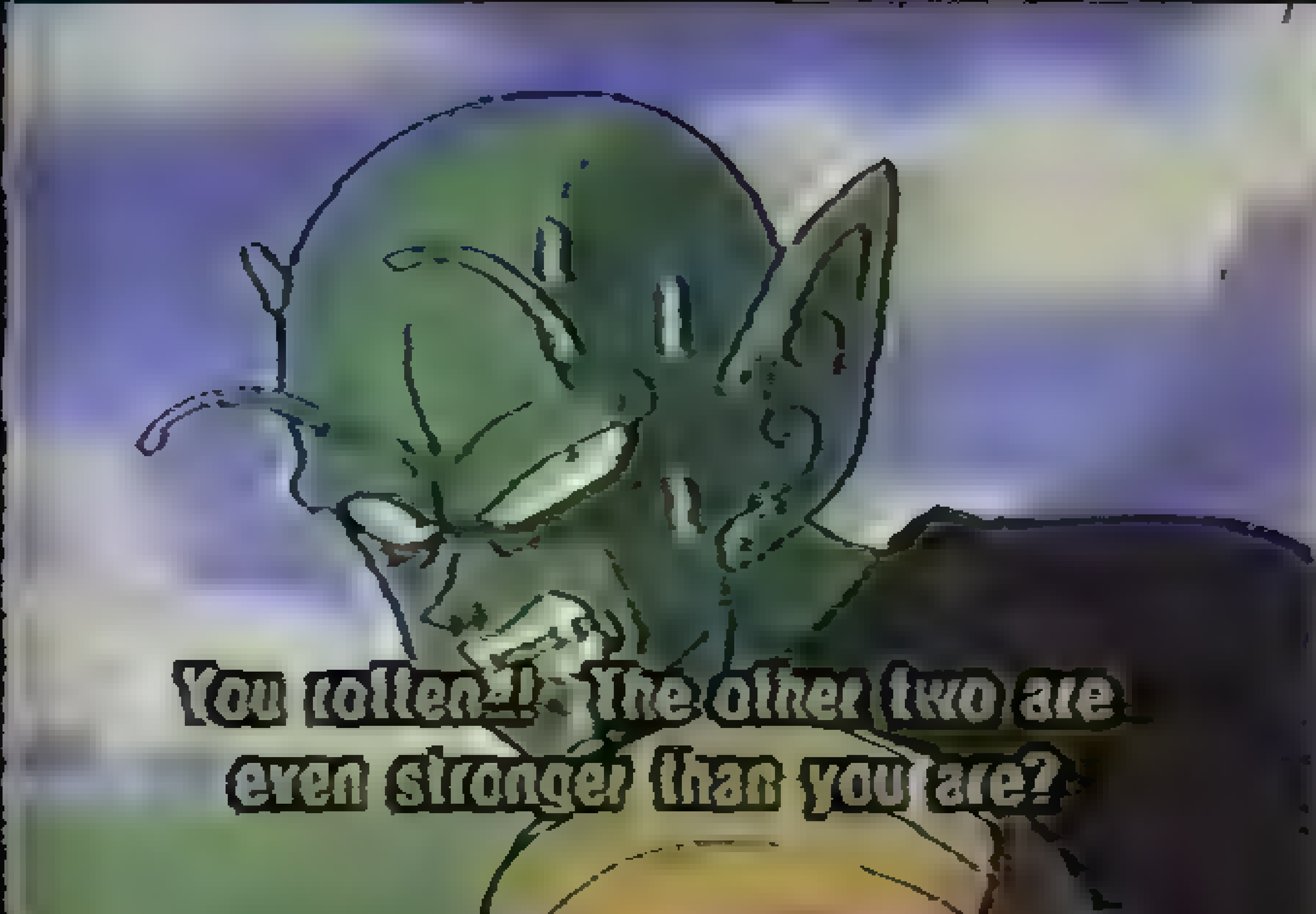









You rotten..! The other two are
even stronger than you are?

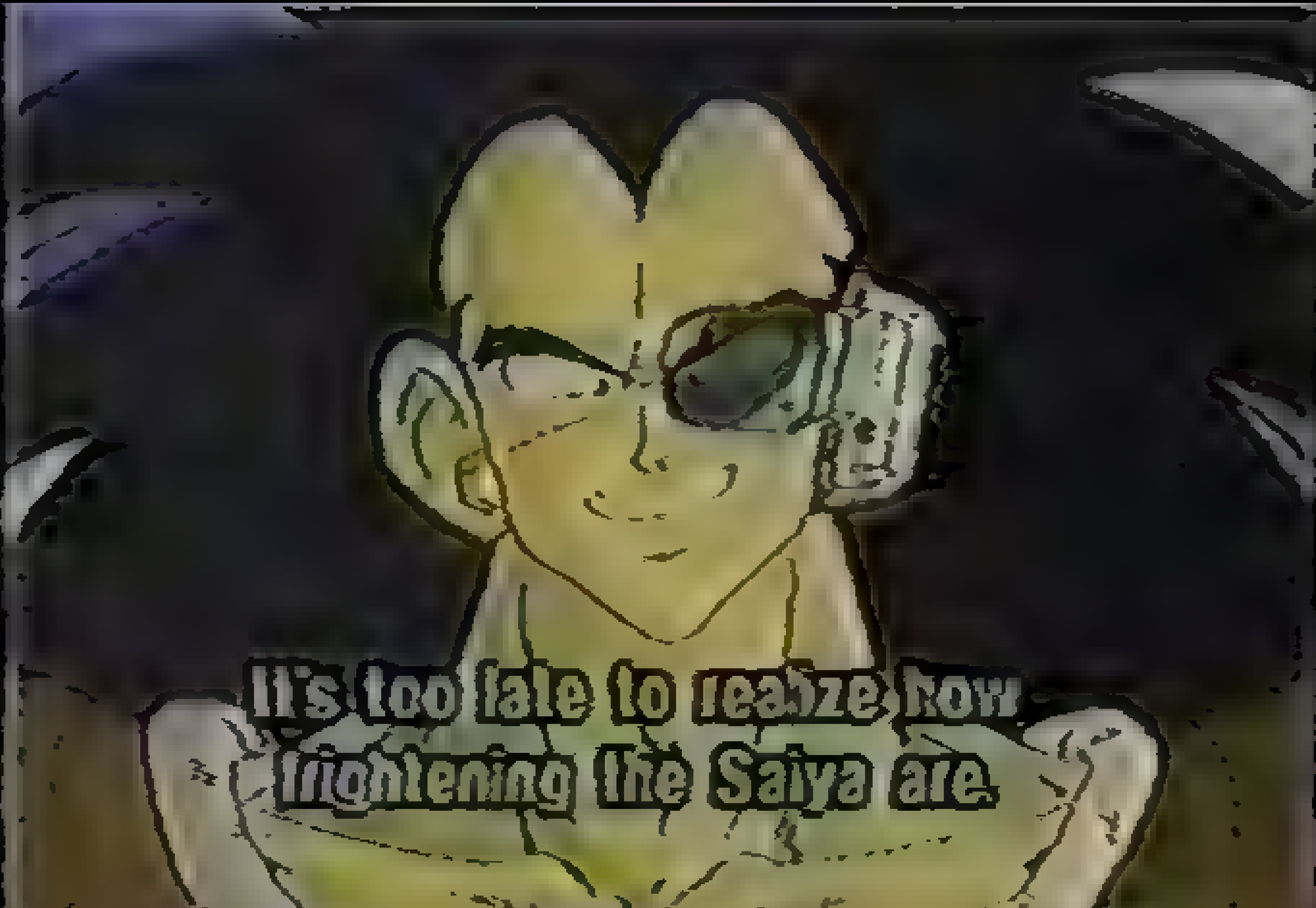

You rotten..! The other two are
even stronger than you are?




What's going on...?




It's too late to realize how
frightening the Saiya are.


It's too late to realize how
frightening the Saiya are.




I wish I hadn't heard that.


A fool like you that didn't
accept my offer deserves it.


A fool like you that didn't
accept my offer deserves it.


A fool like you that didn't
accept my offer deserves it.



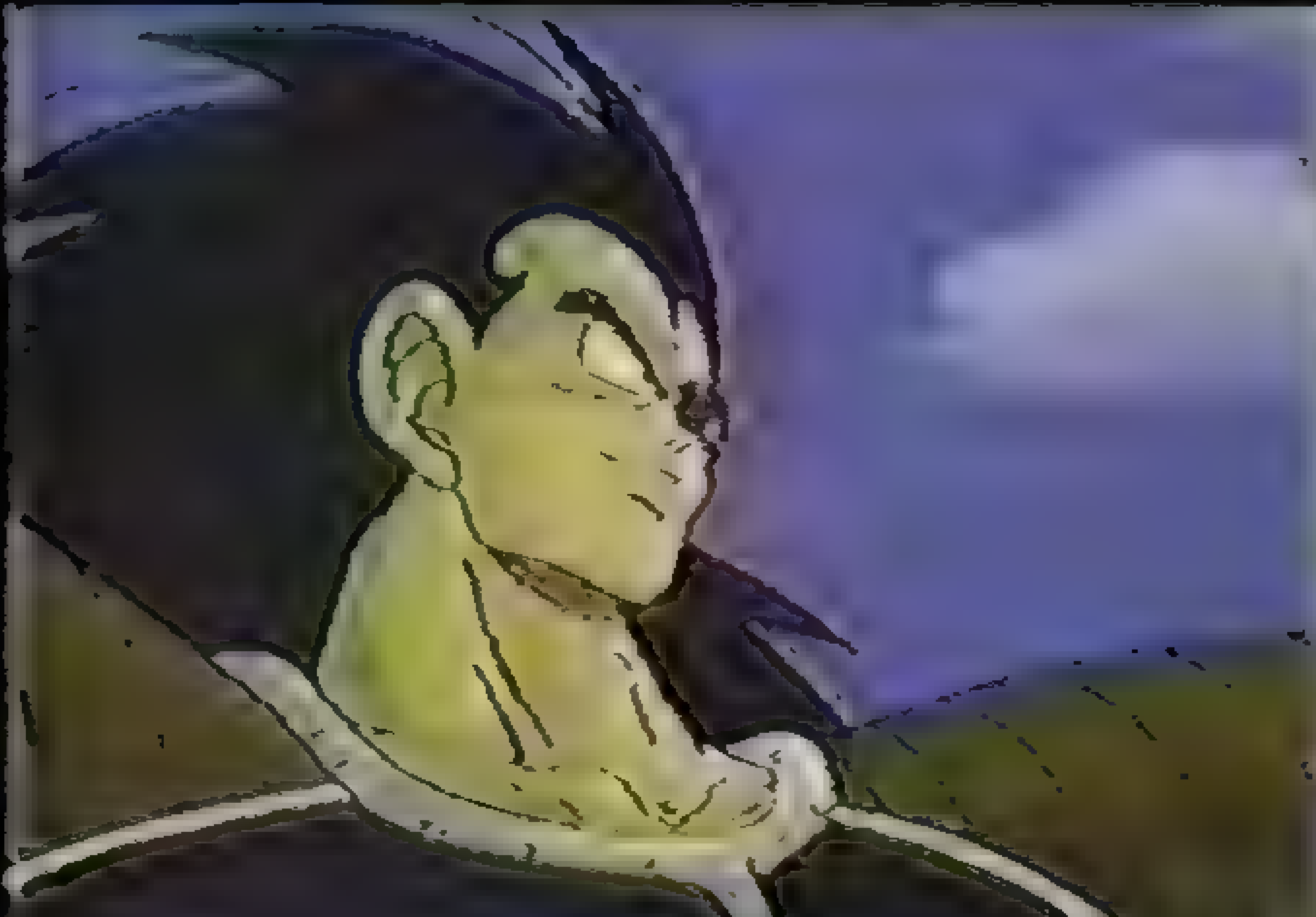

Doesn't it make you
excited, Songoku?




Sorry. This time, I'm not
excited. I'm shaking.


Sorry. This time, I'm not
excited. I'm shaking.


Sorry. This time, I'm not
excited. I'm shaking



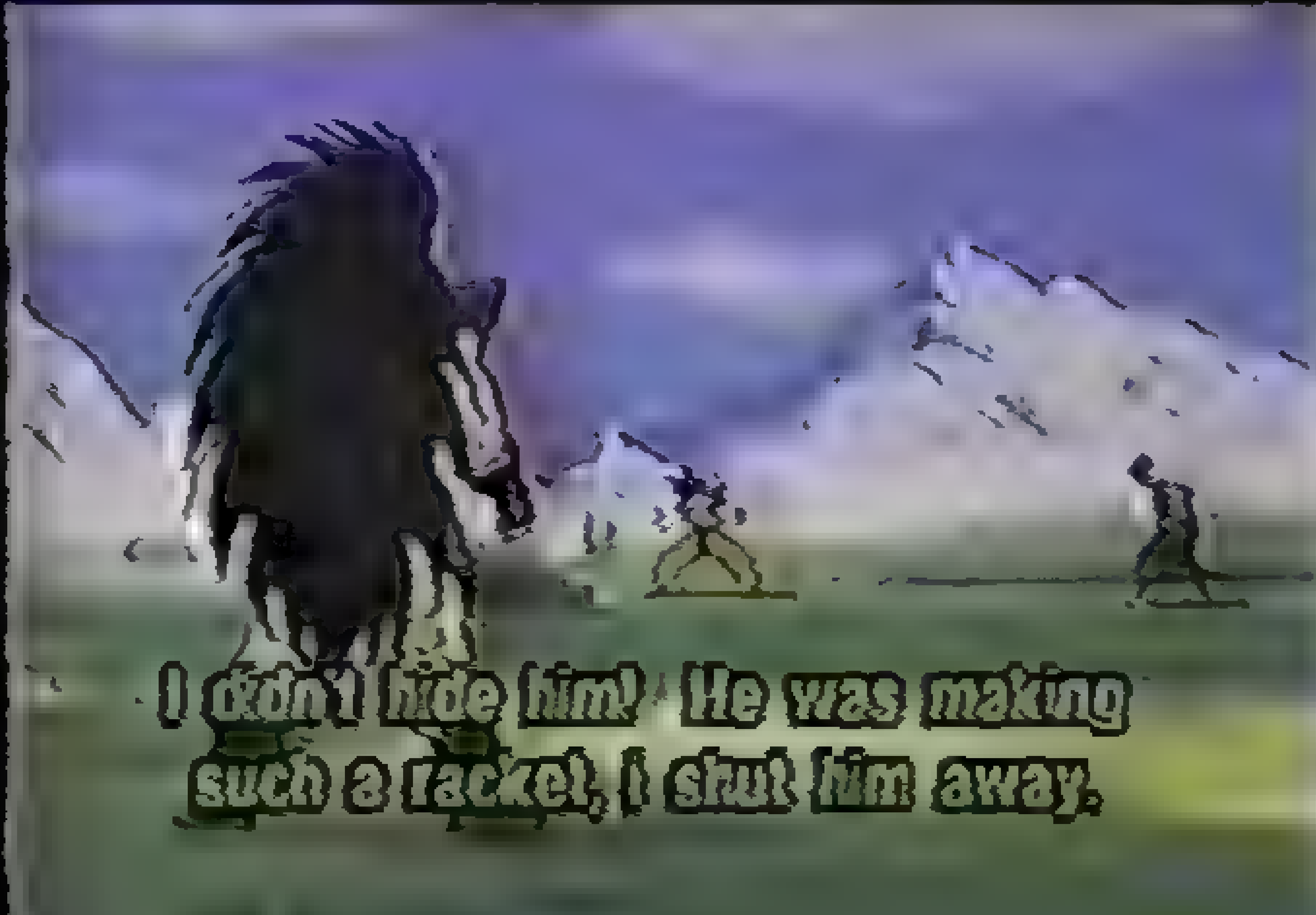

Naturally! But that terror
will turn to despair soon.

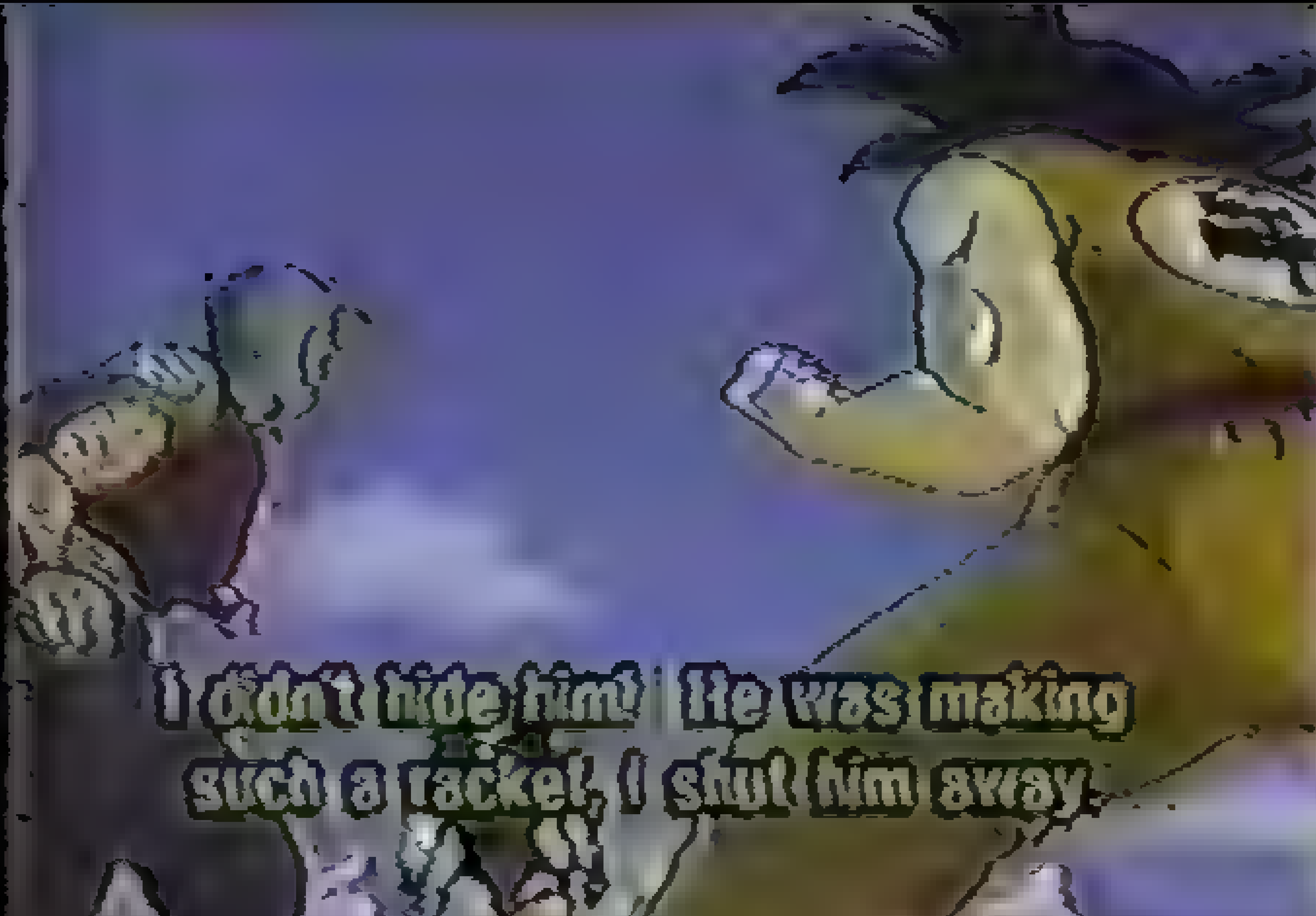

Naturally! But that terror
will turn to despair soon.




Where's my son!
Where did you hide him!

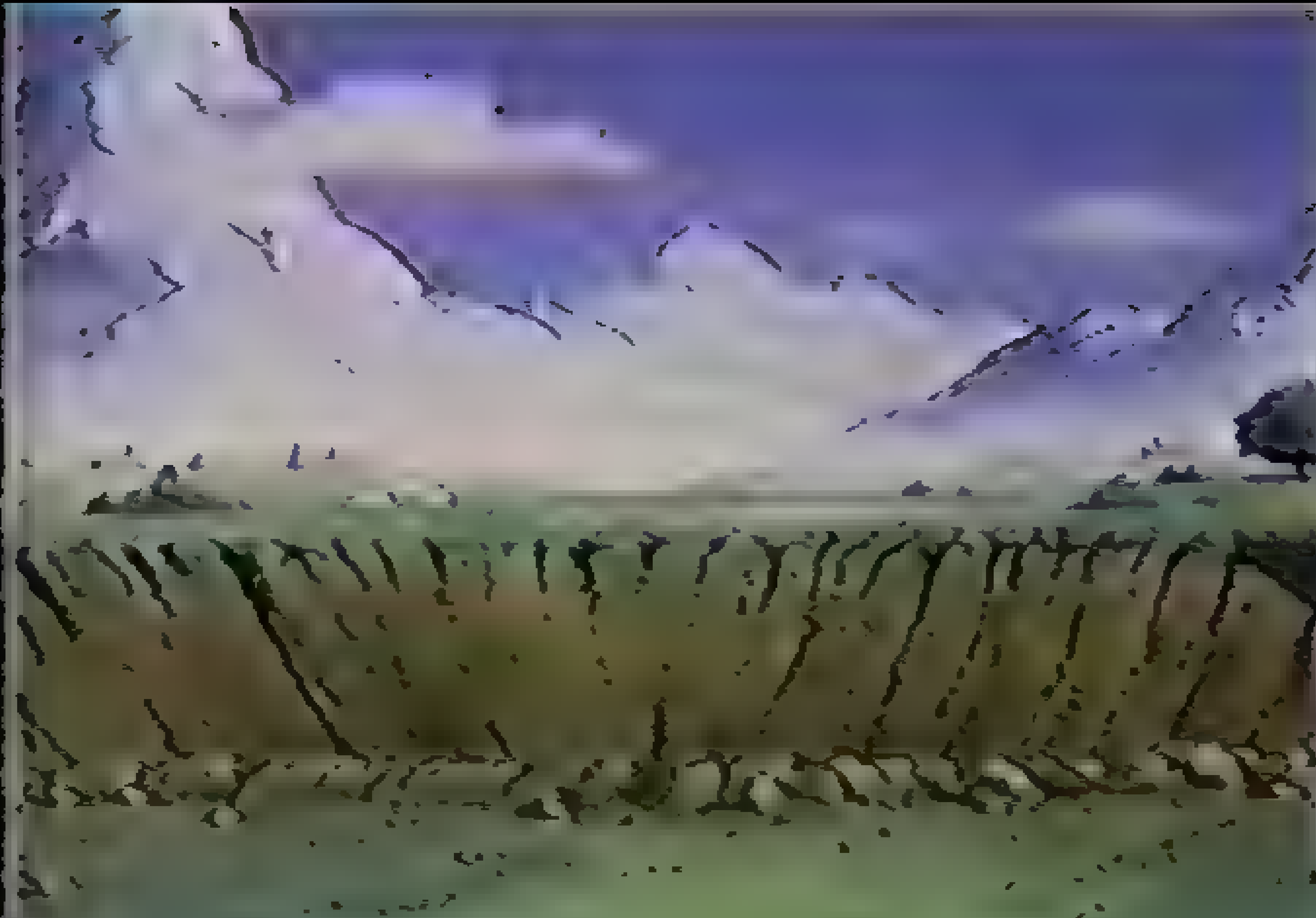



I didn't hide him! He was making
such a racket, I shut him away.


I didn't hide him! He was making
such a racket, I shut him away.

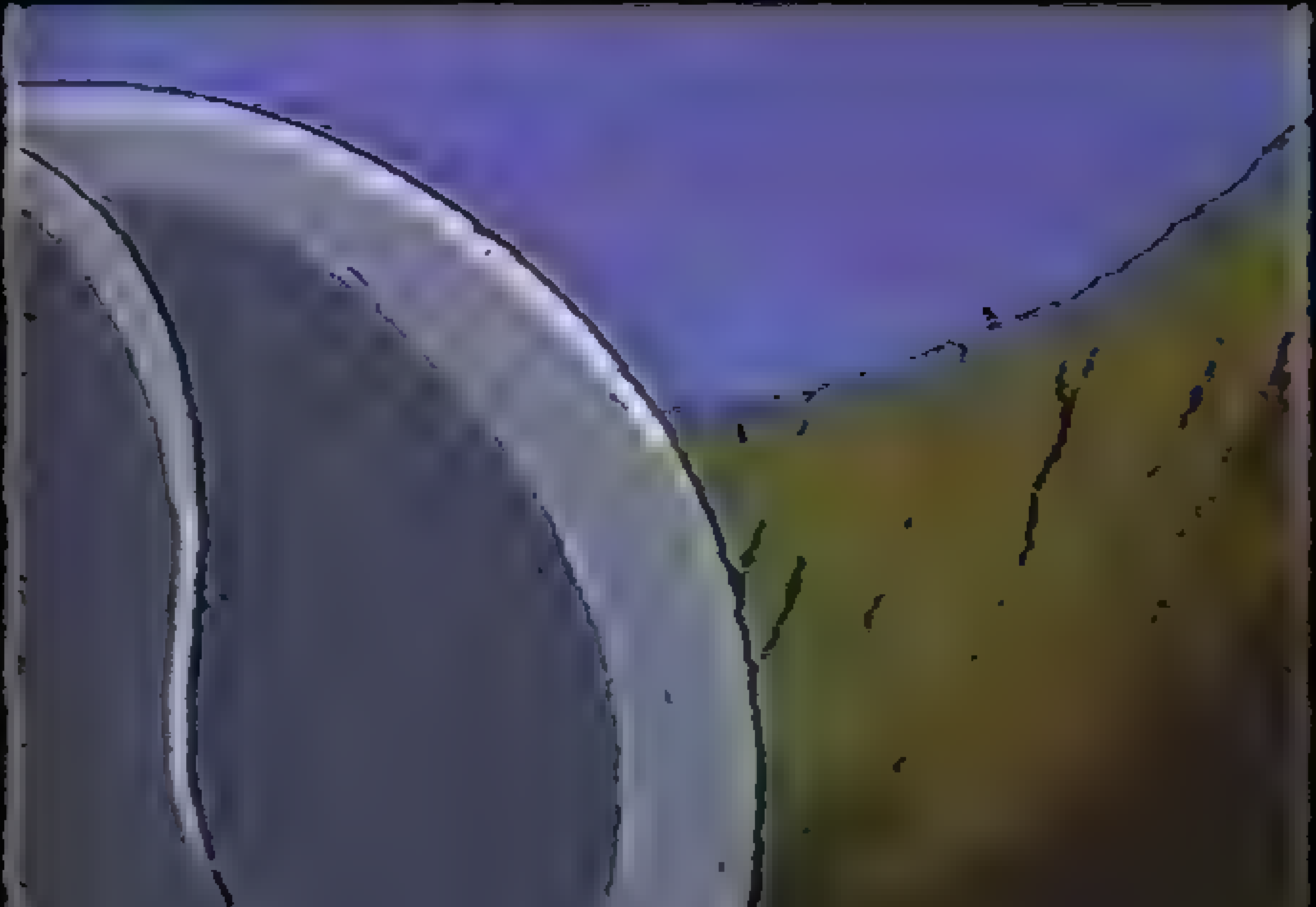

See that hole behind you?
He's in there.

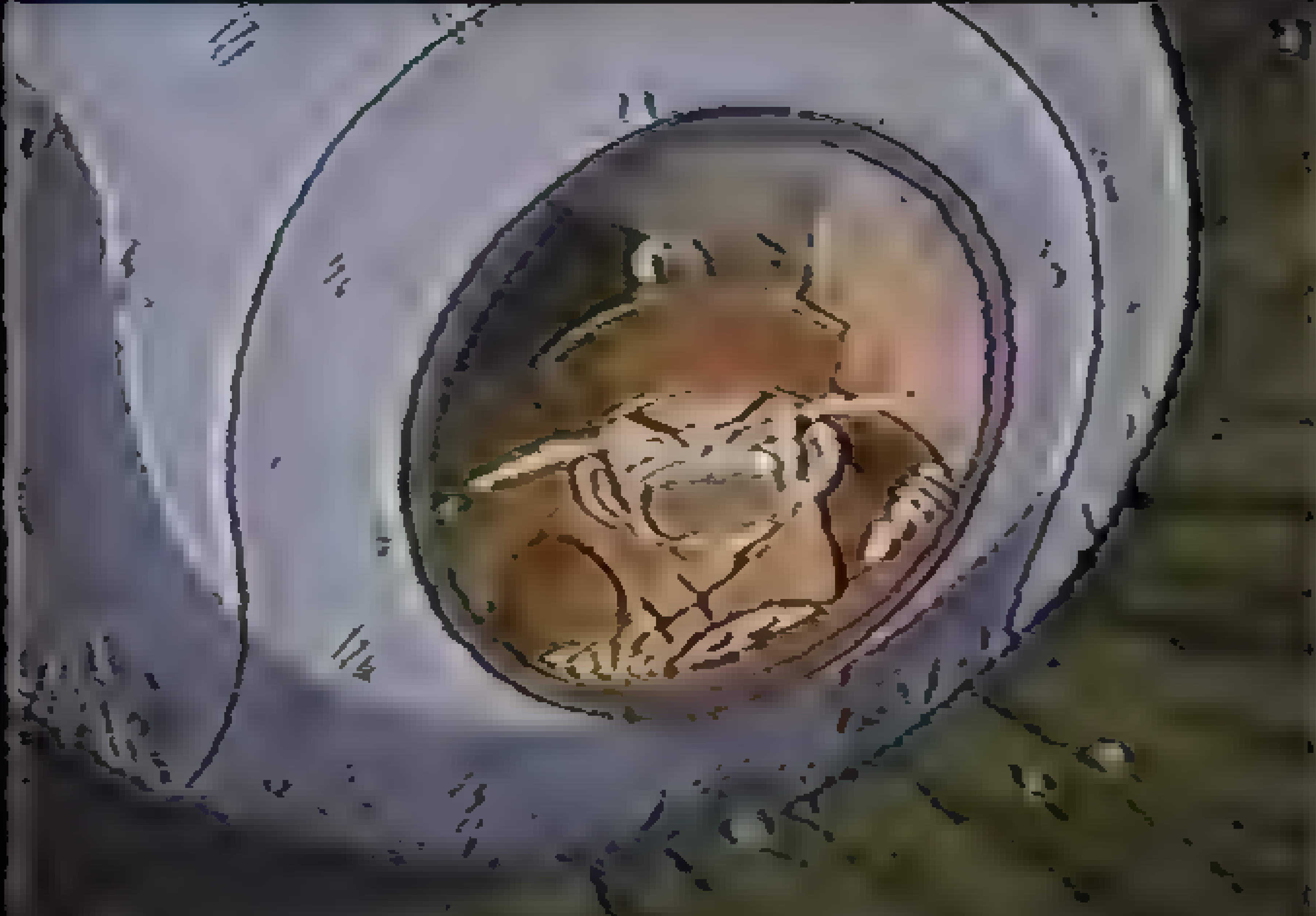

See that hole behind you?
He's in there.

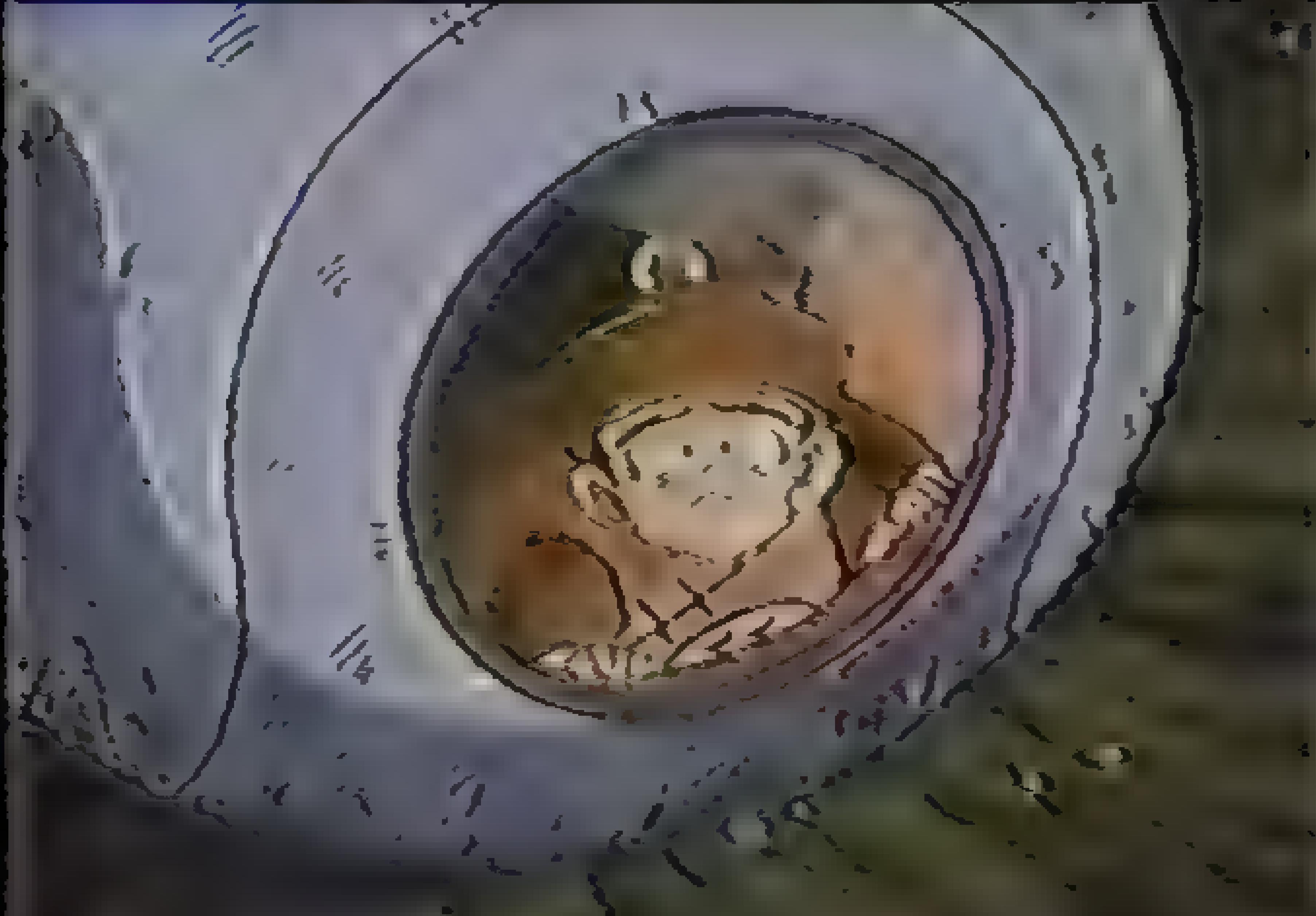




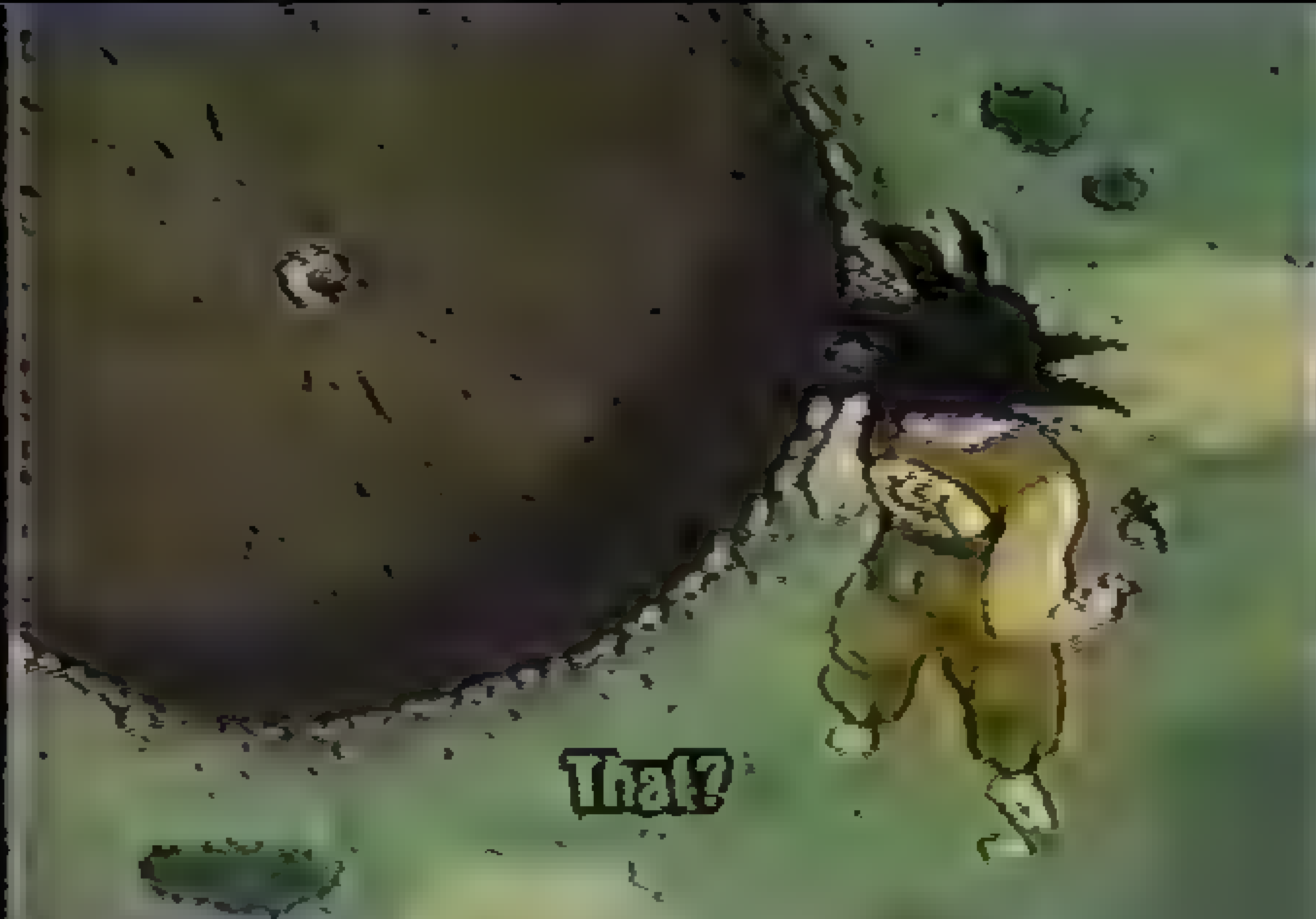











That?


That?


Gohan!


Daddy! Save me!


Daddy! Save me!


Wait for me!
Daddy will save you soon!


Wait for me!
Daddy will save you soon!



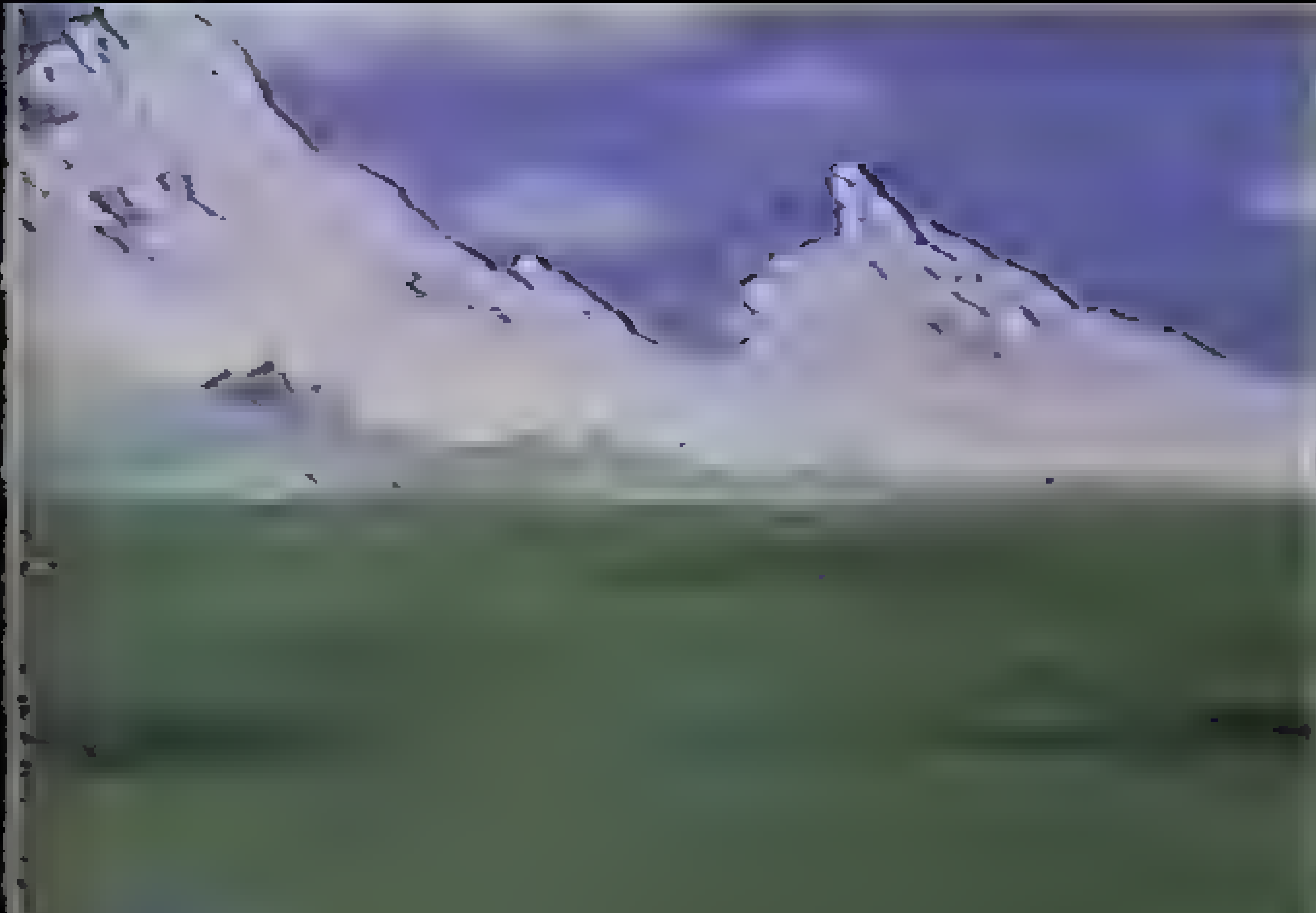

Don't lie to him!




There's no way you'll
be able to save him


Since you'll be dead.


Since you'll be dead








Let's do it!


I guess we have to.





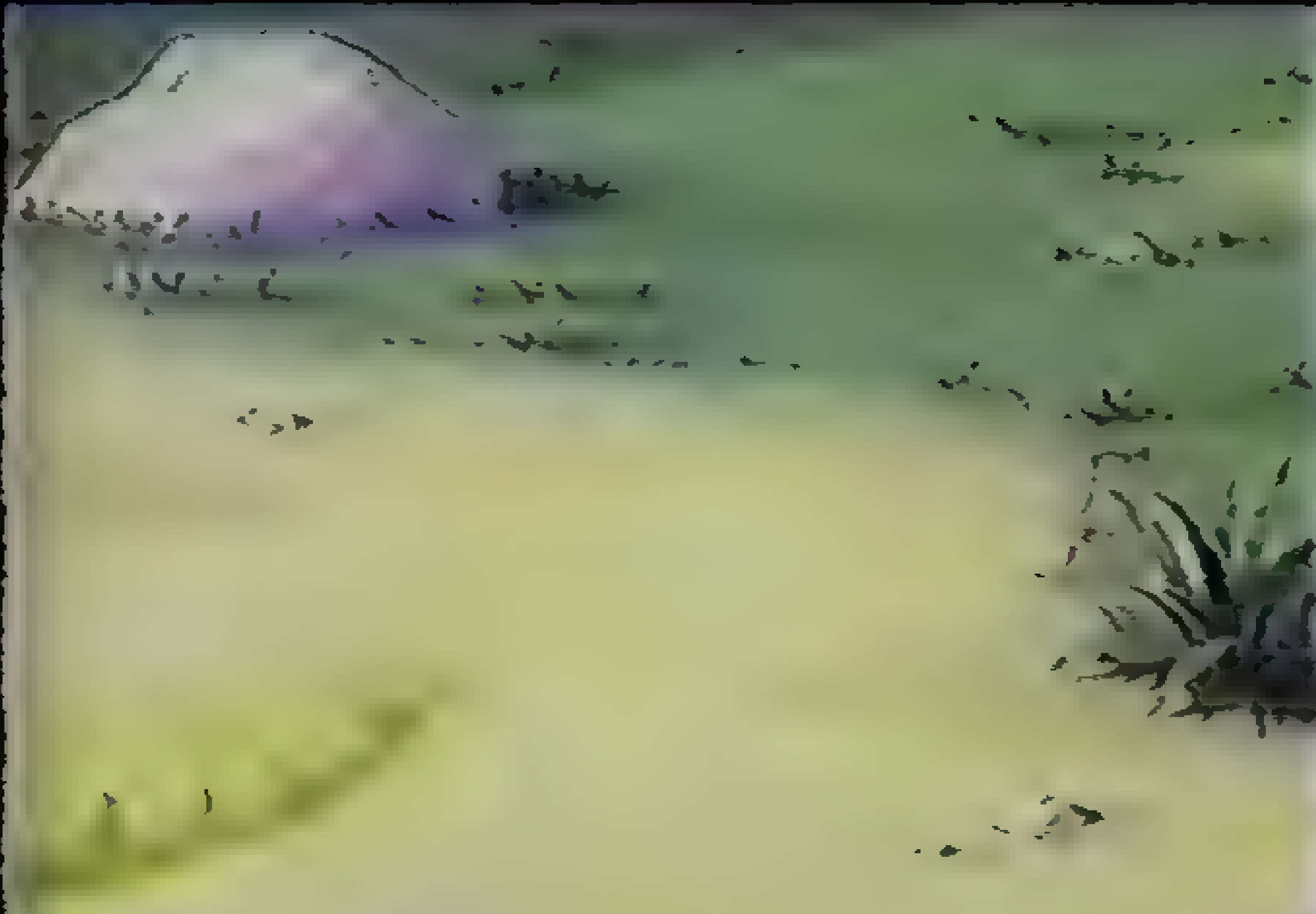








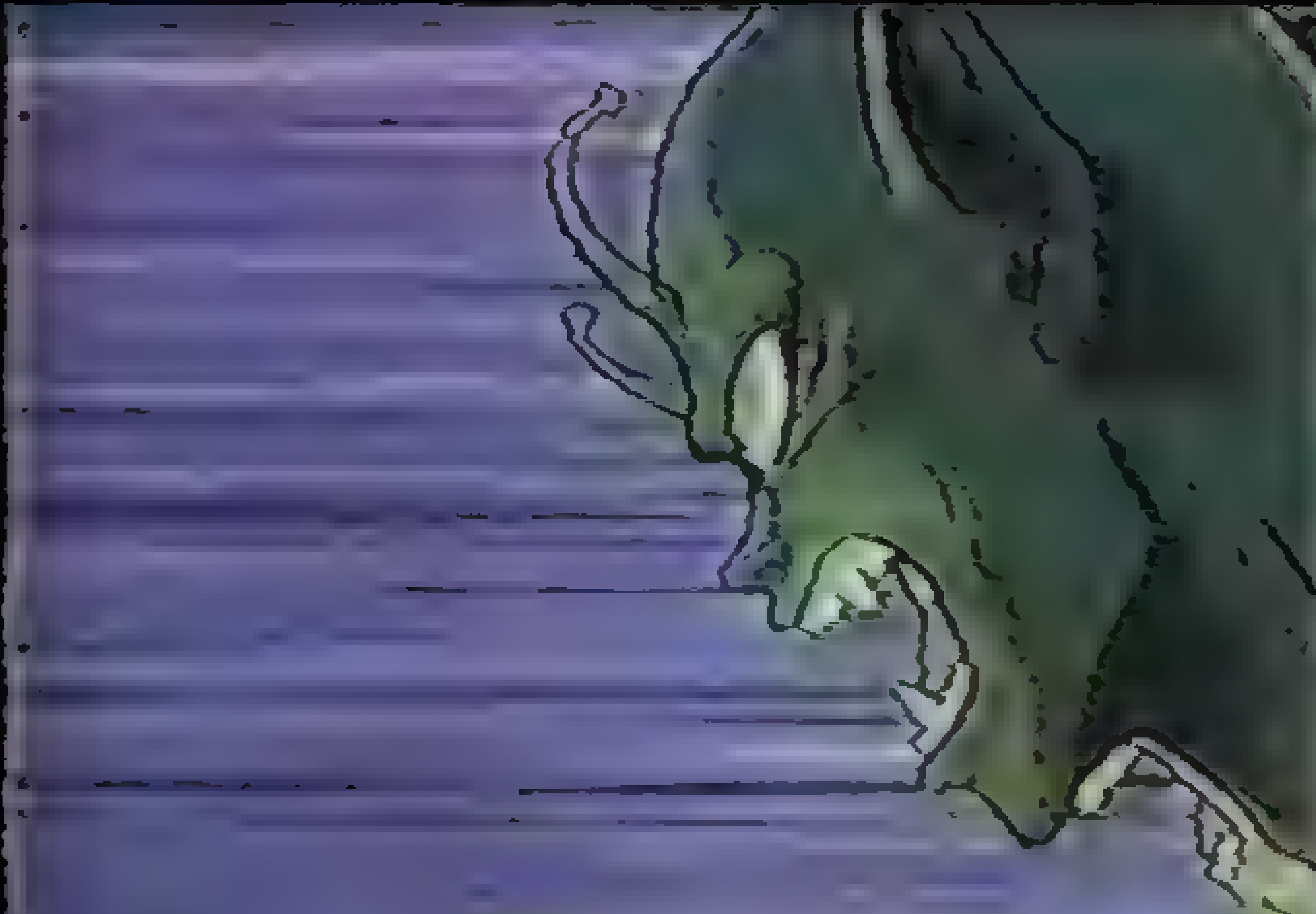


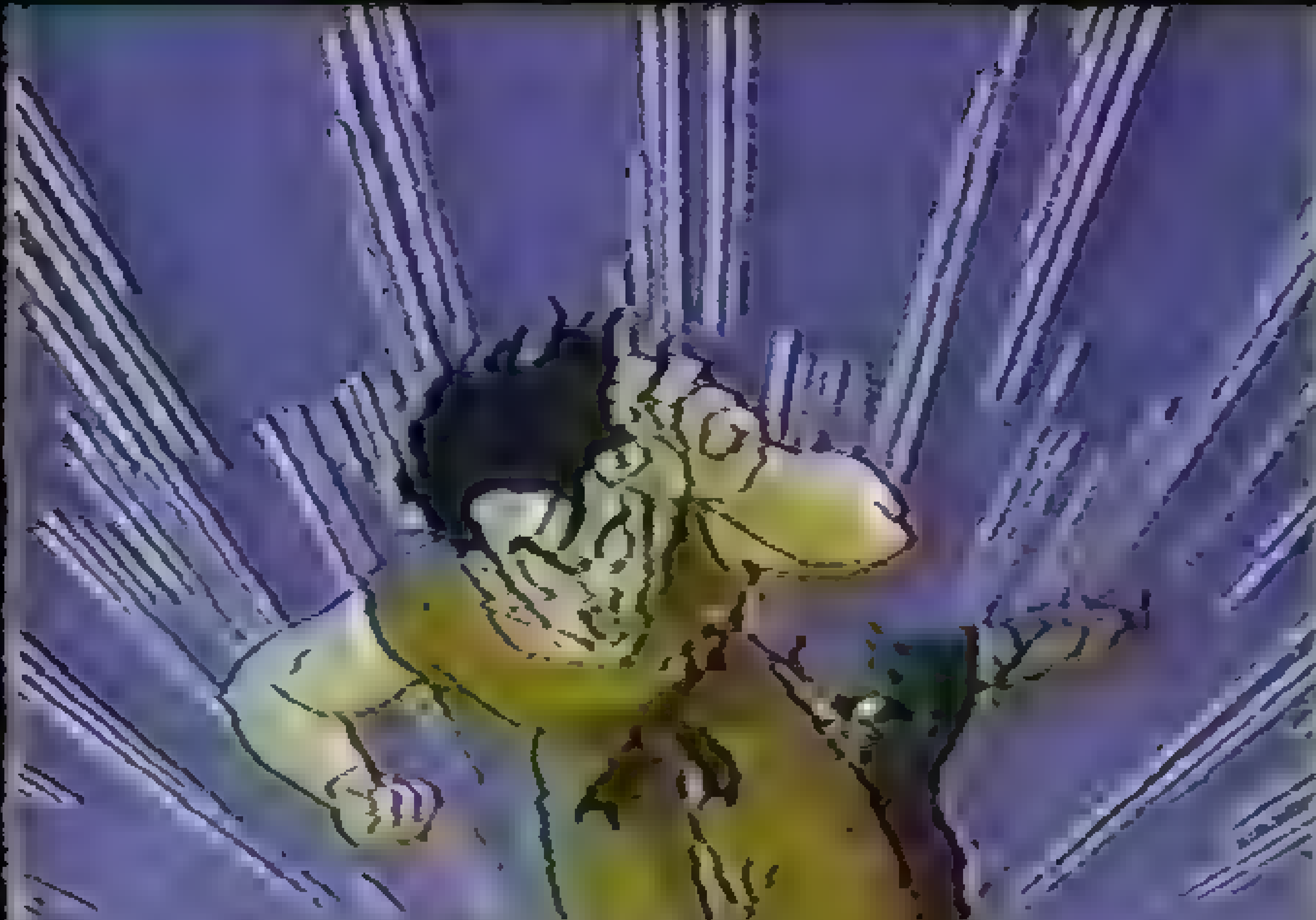


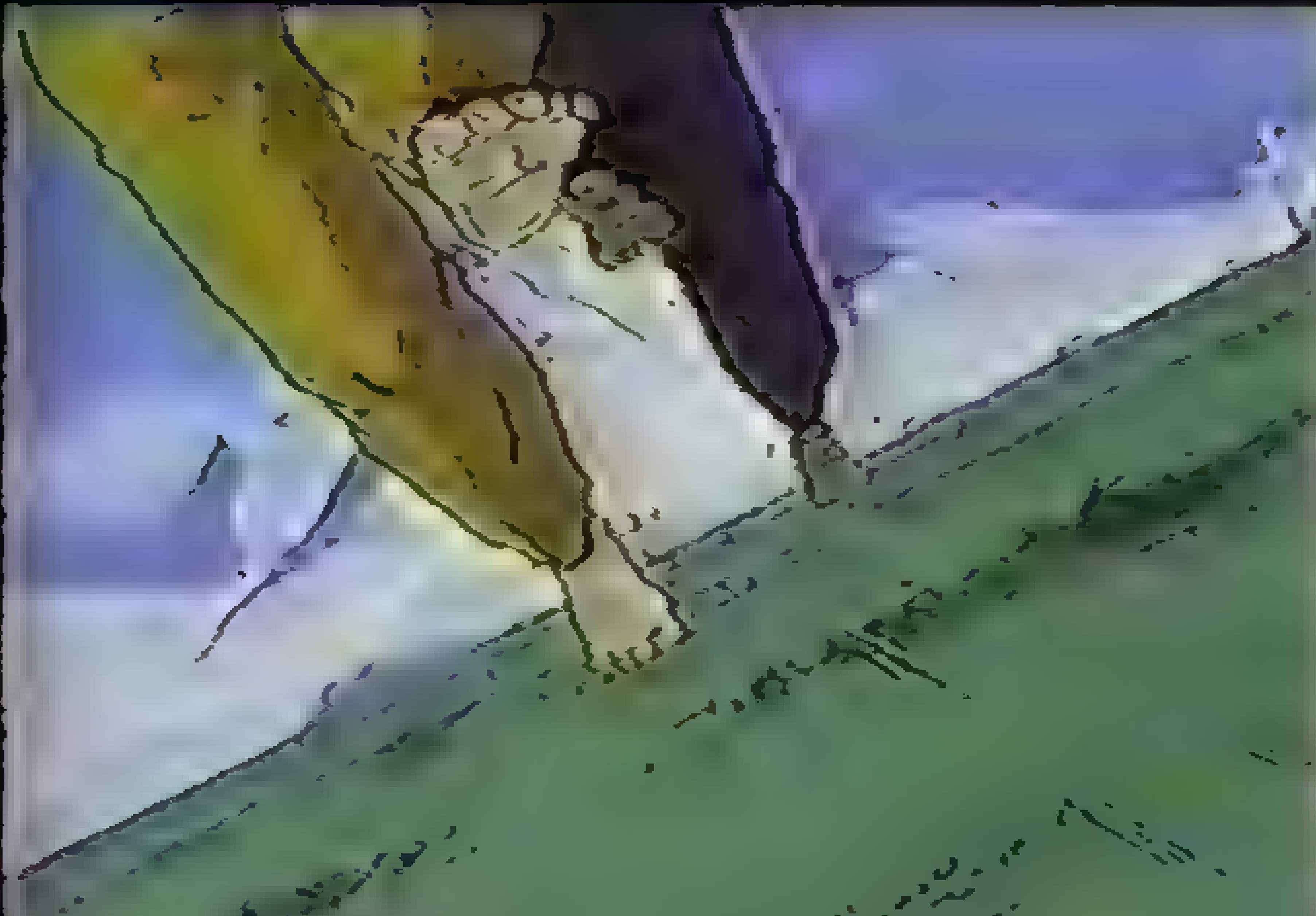




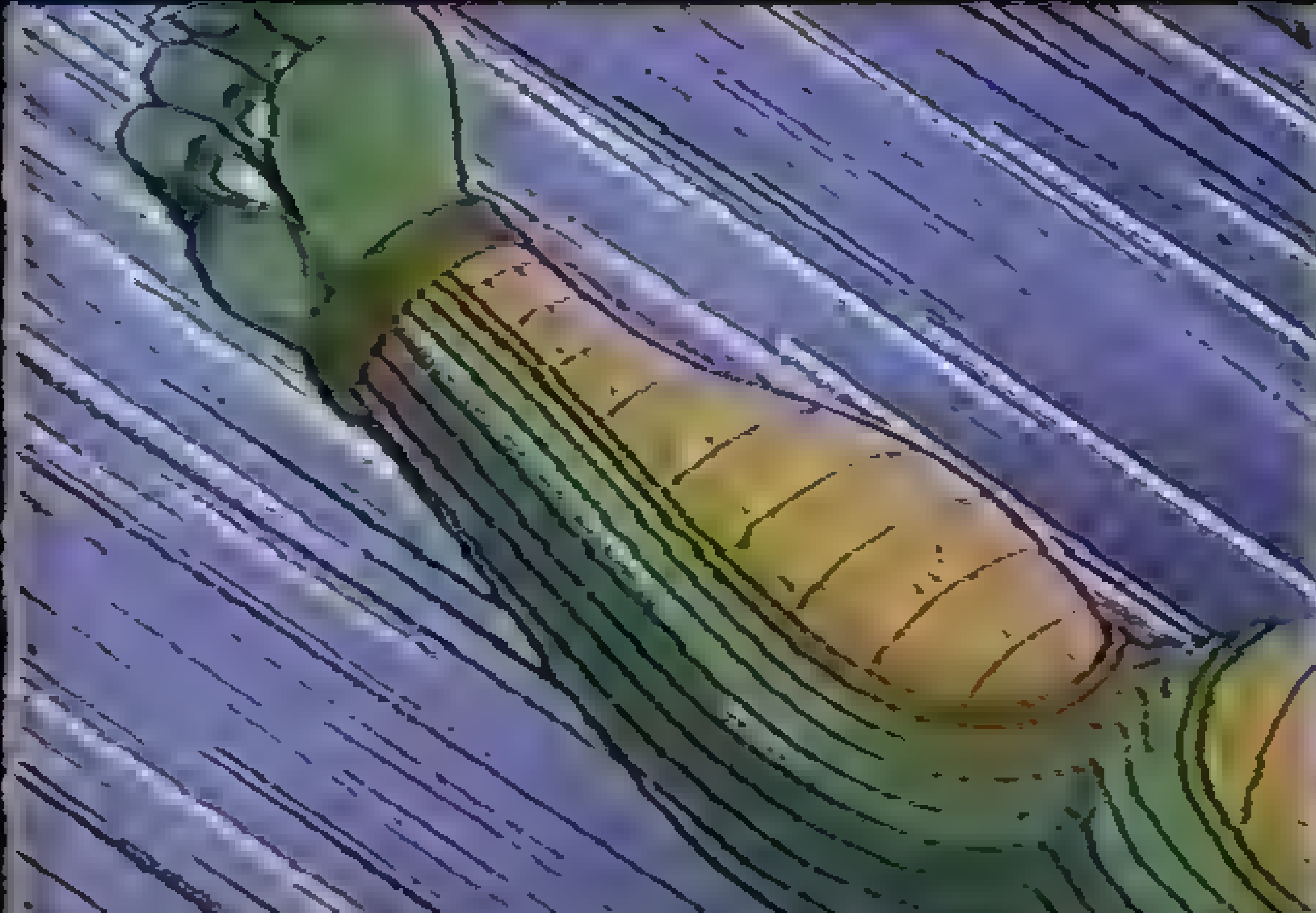


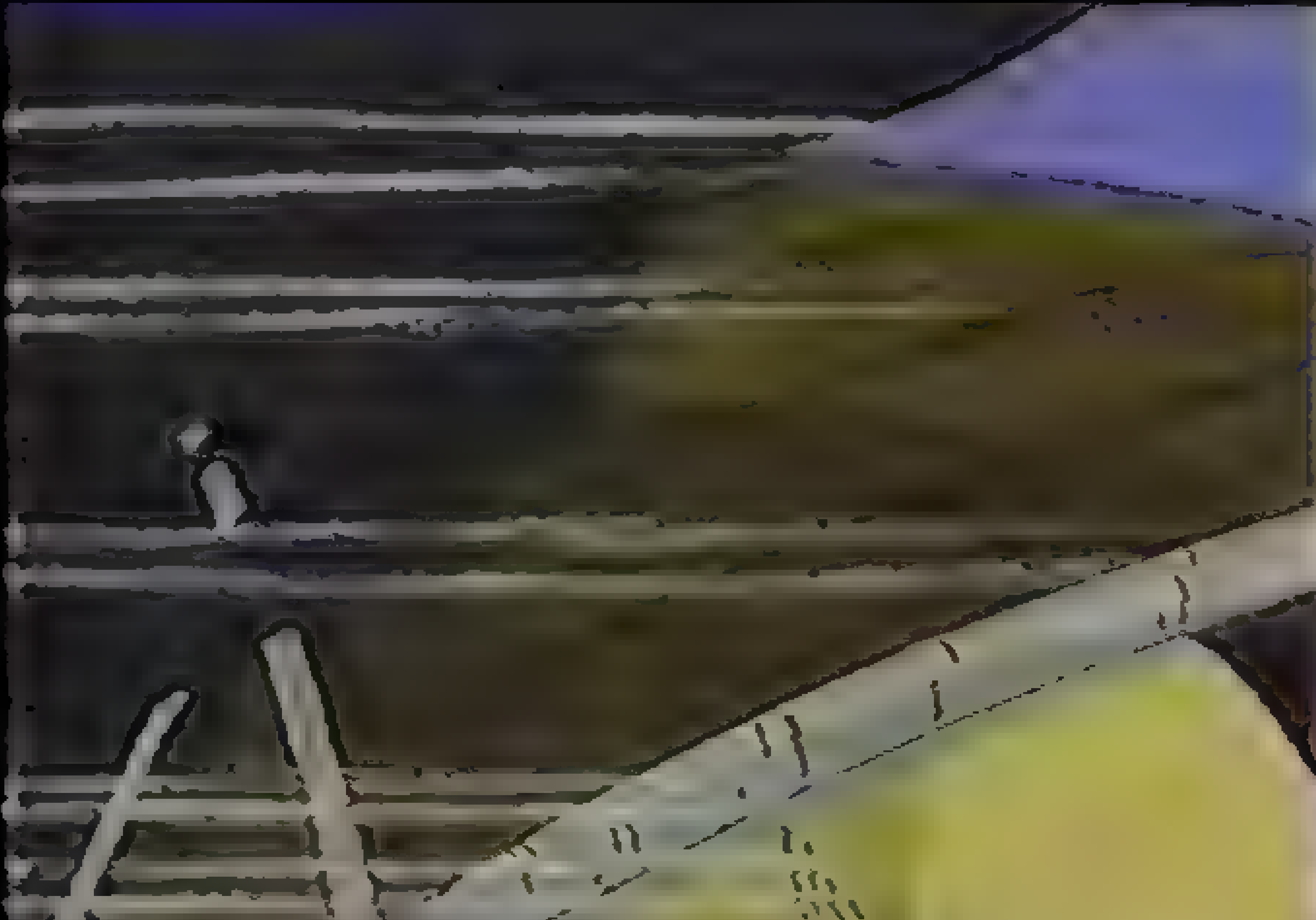


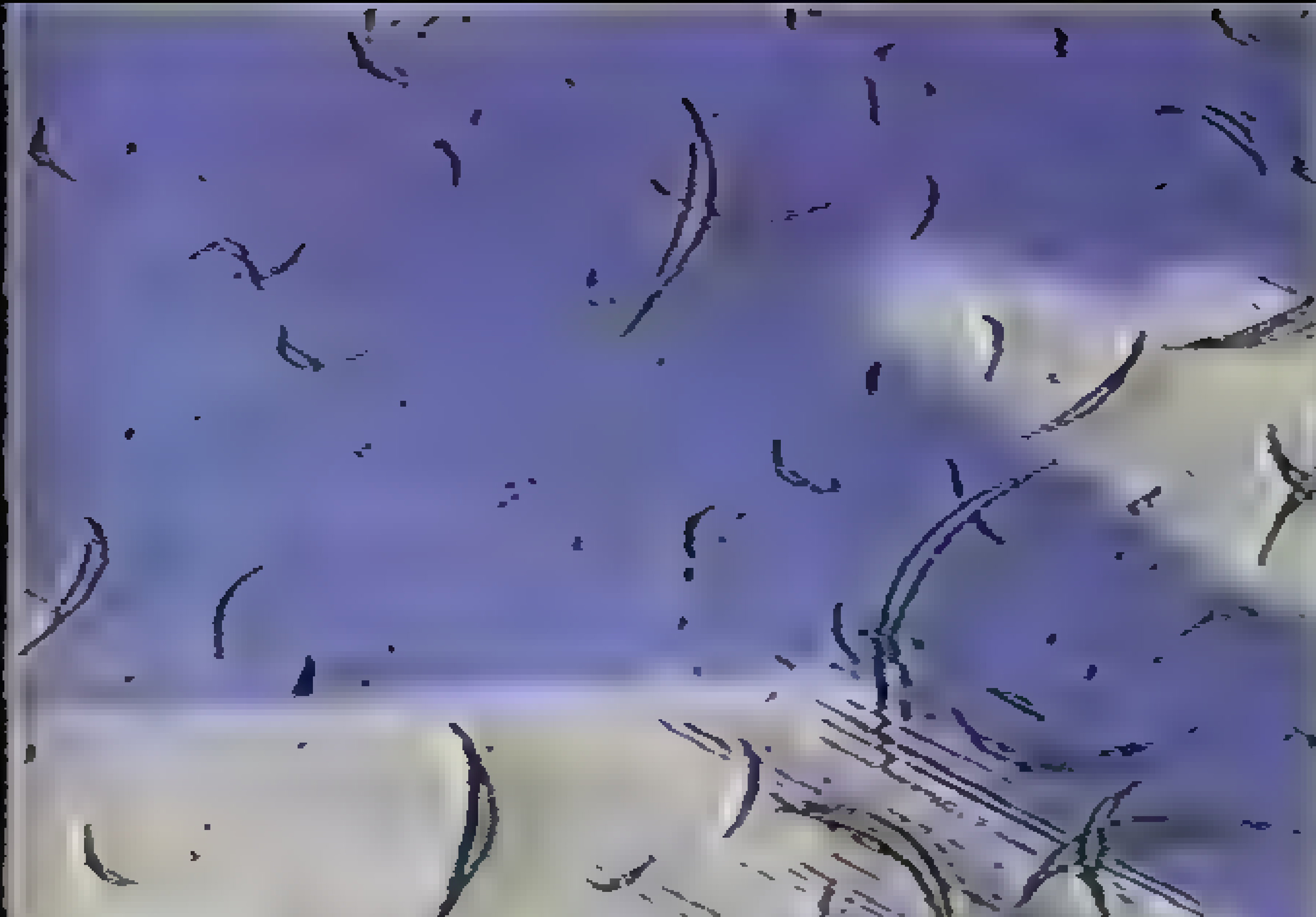












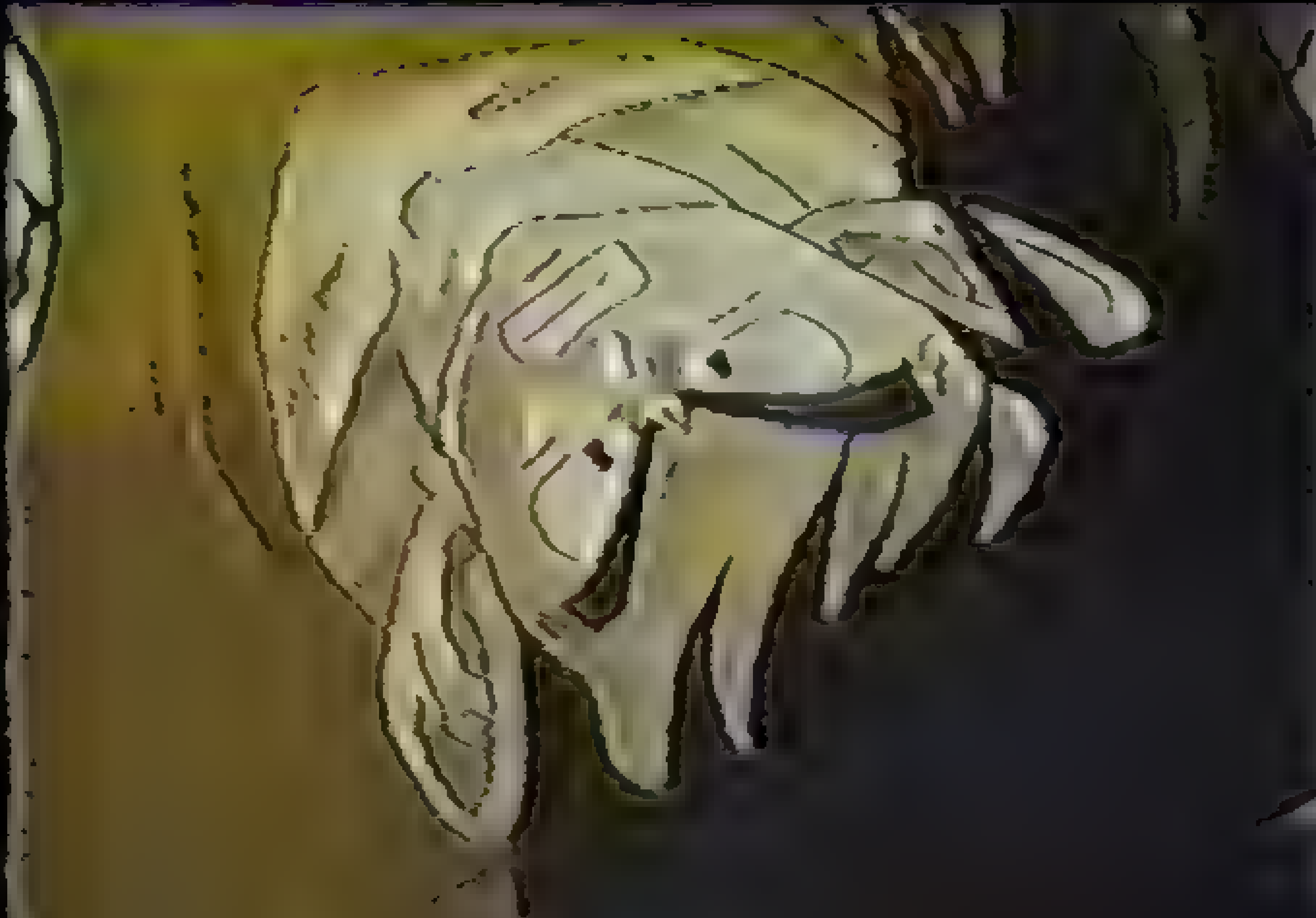







Behind me!


Behind me!











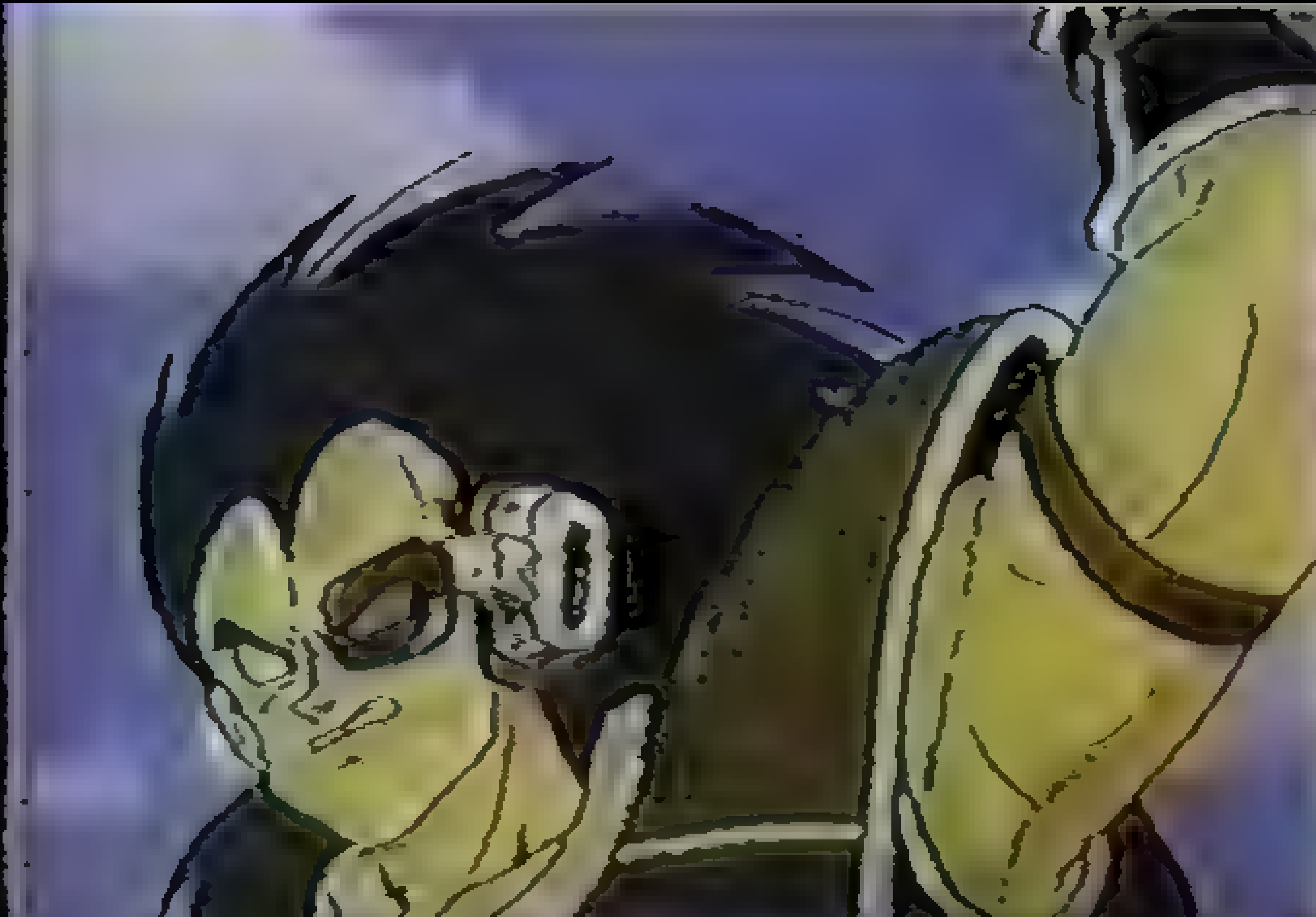




















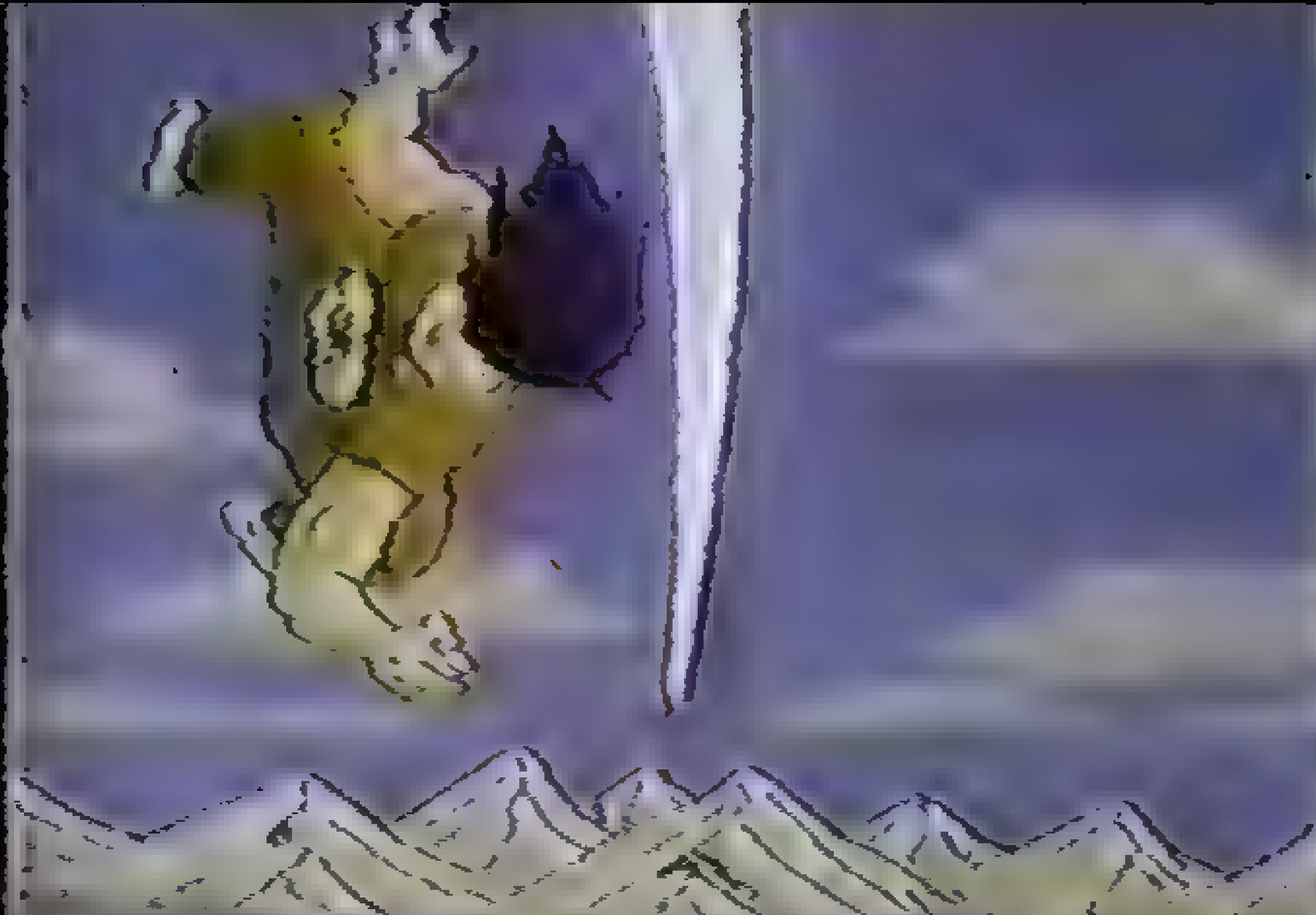





Oh no!

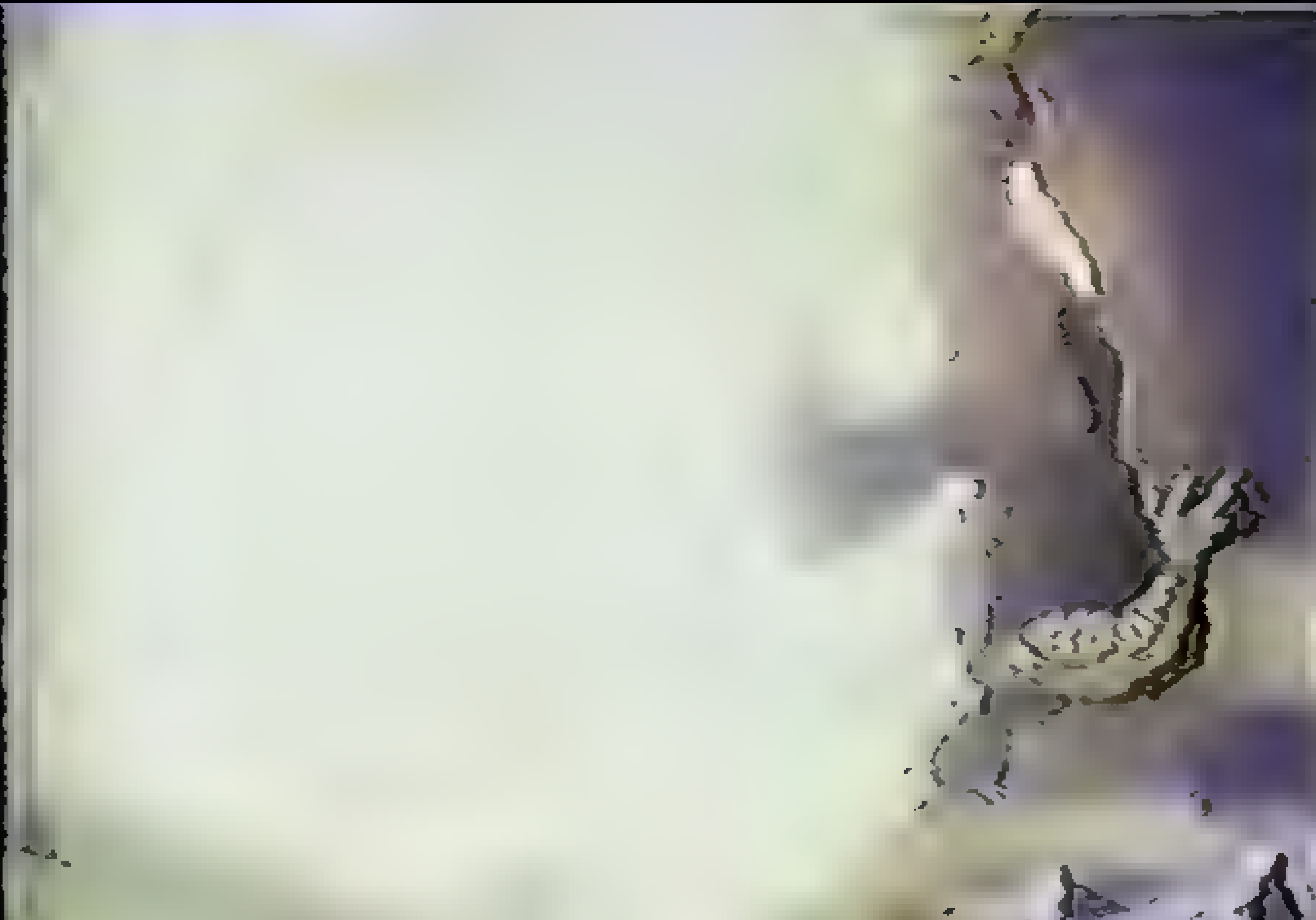


Oh no!









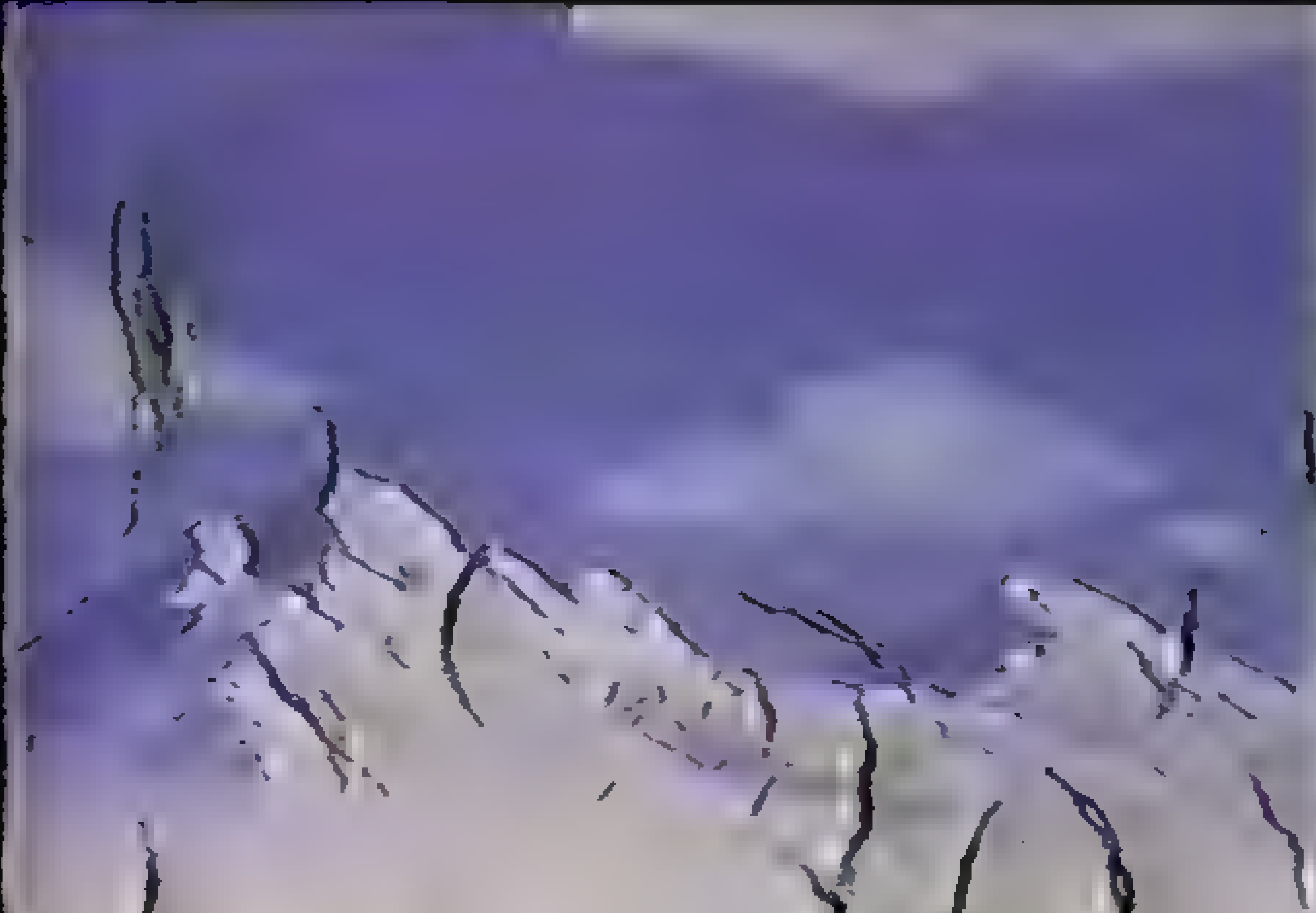


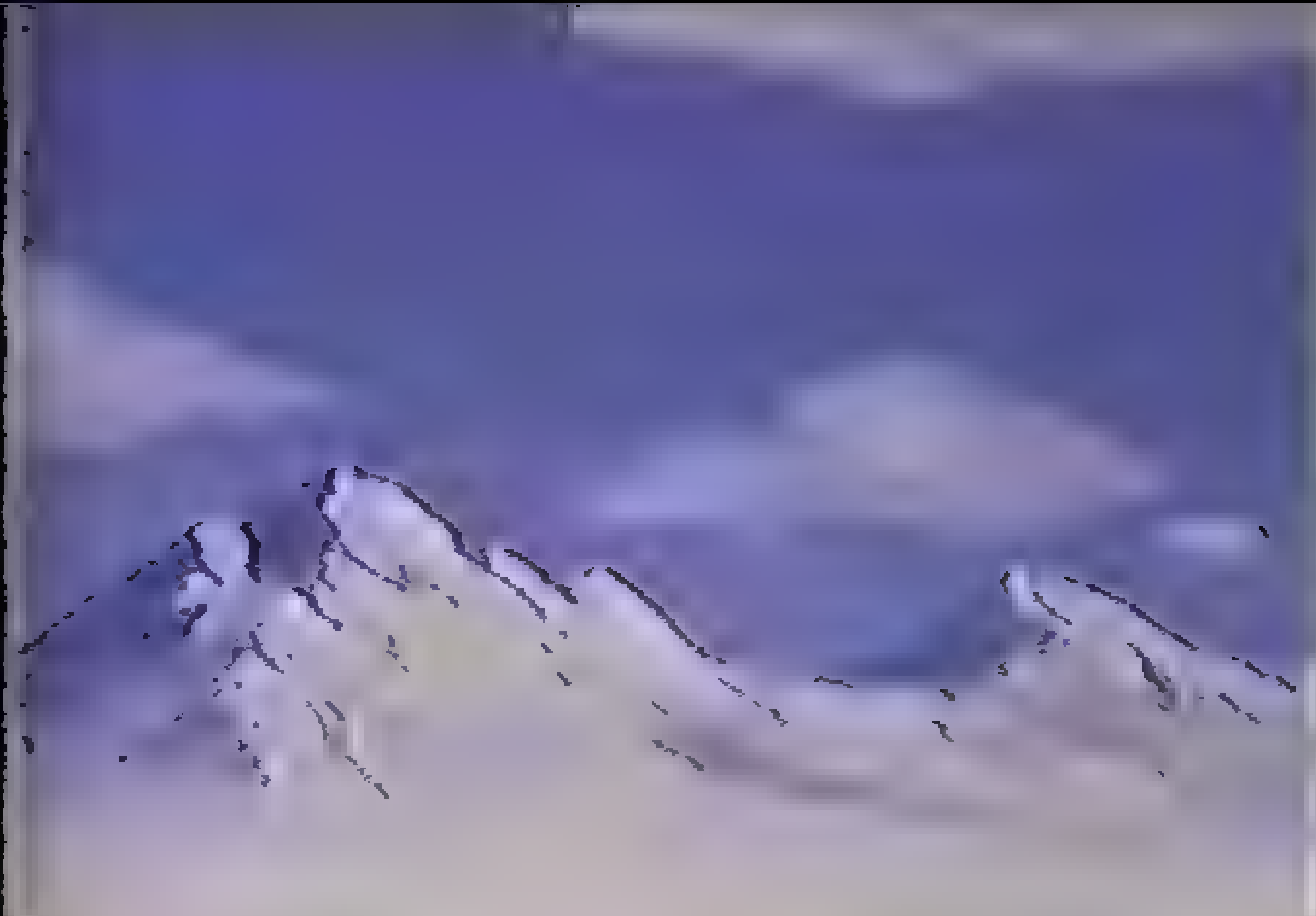


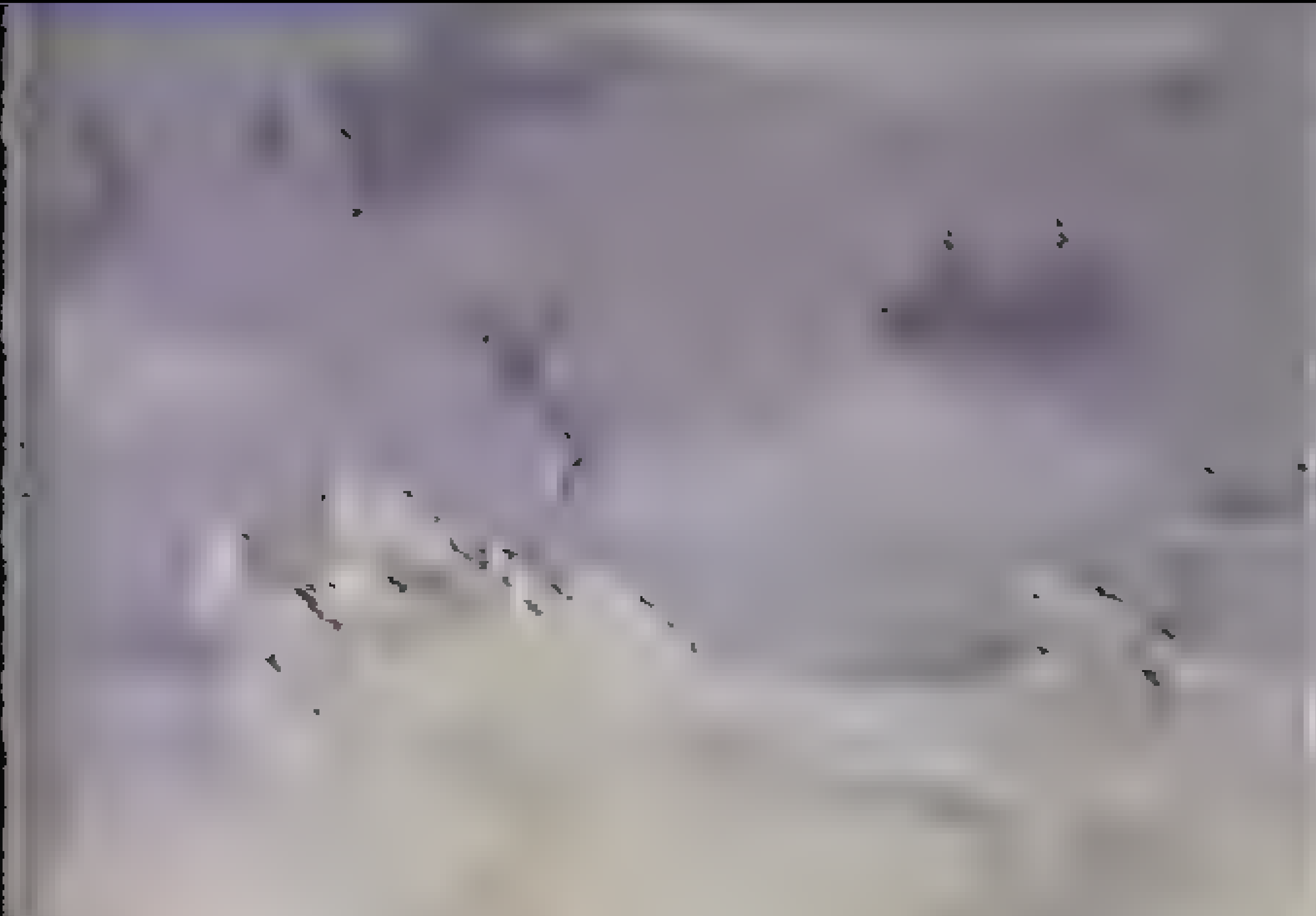

Where'd he go!


Here.





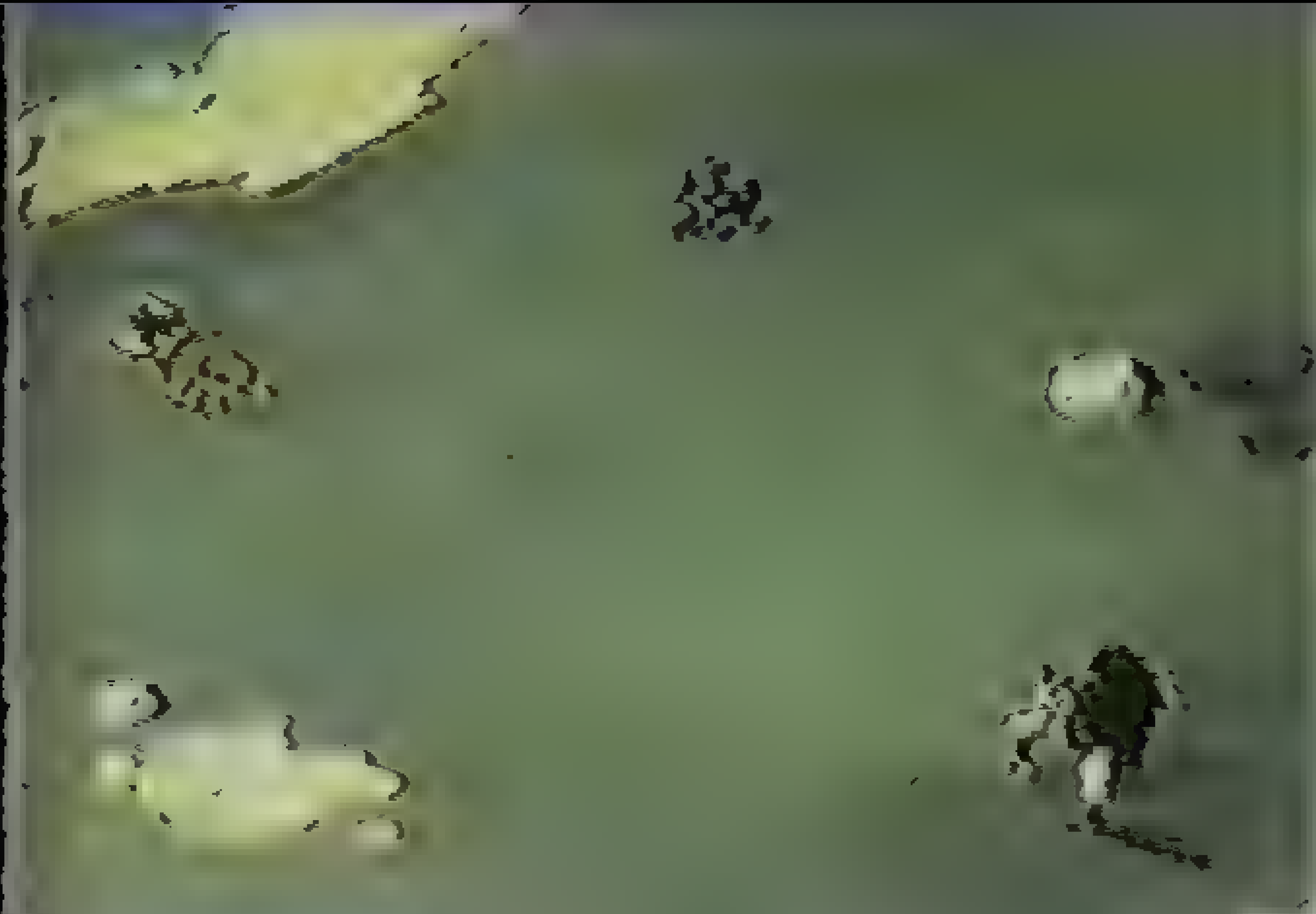


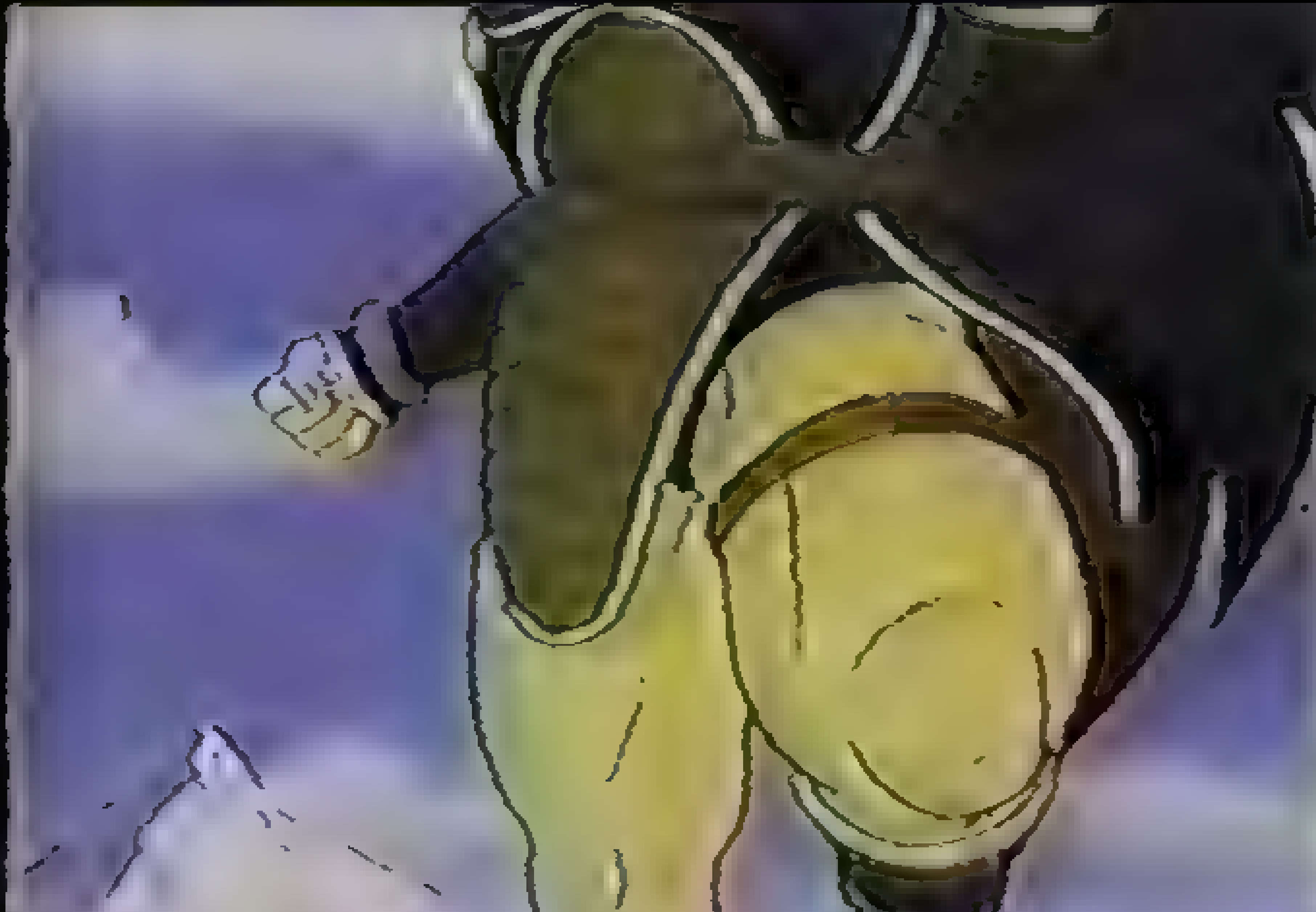








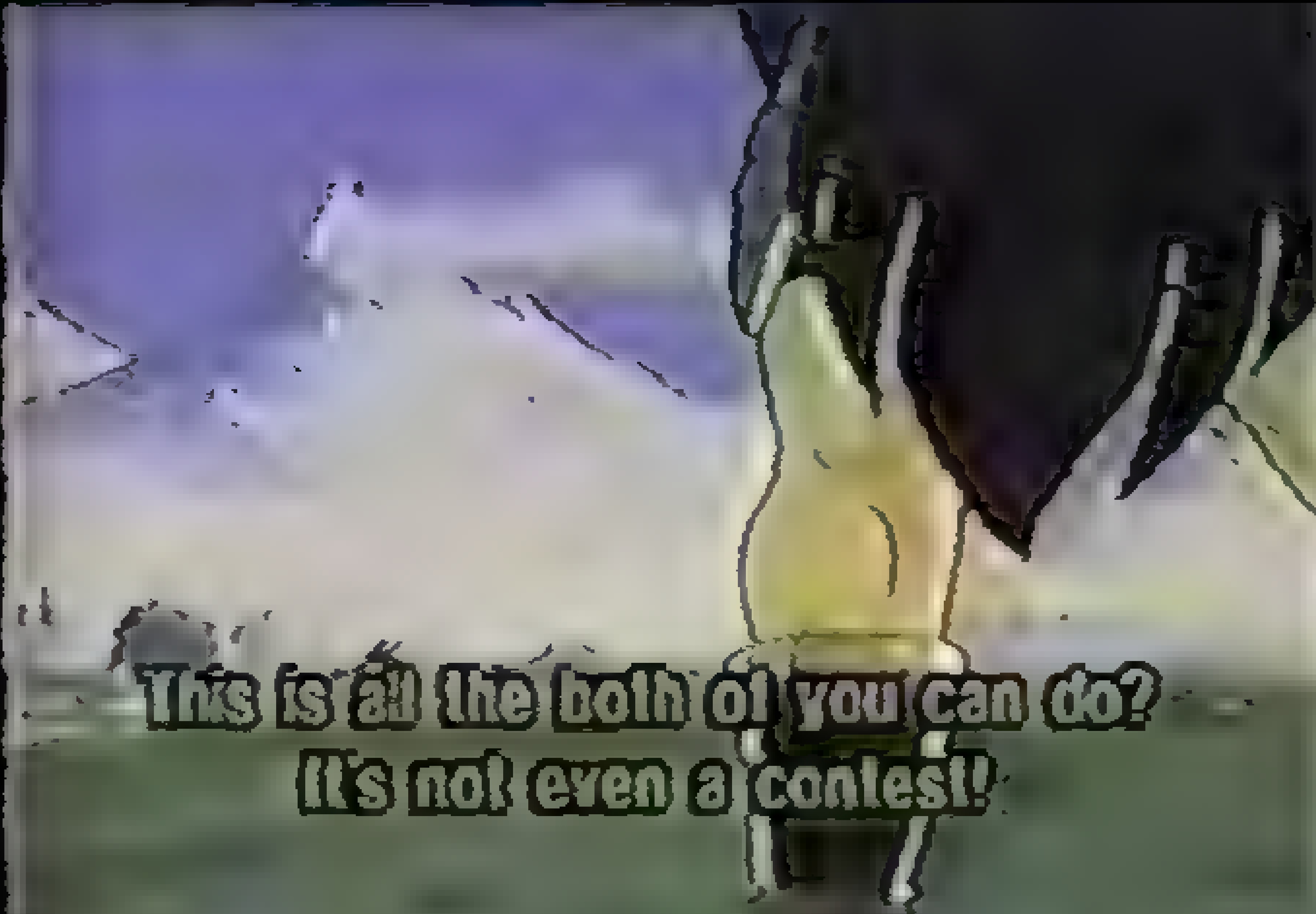











This is all the both of you can do?
It's not even a contest!


This is all the both of you can do?
It's not even a contest!

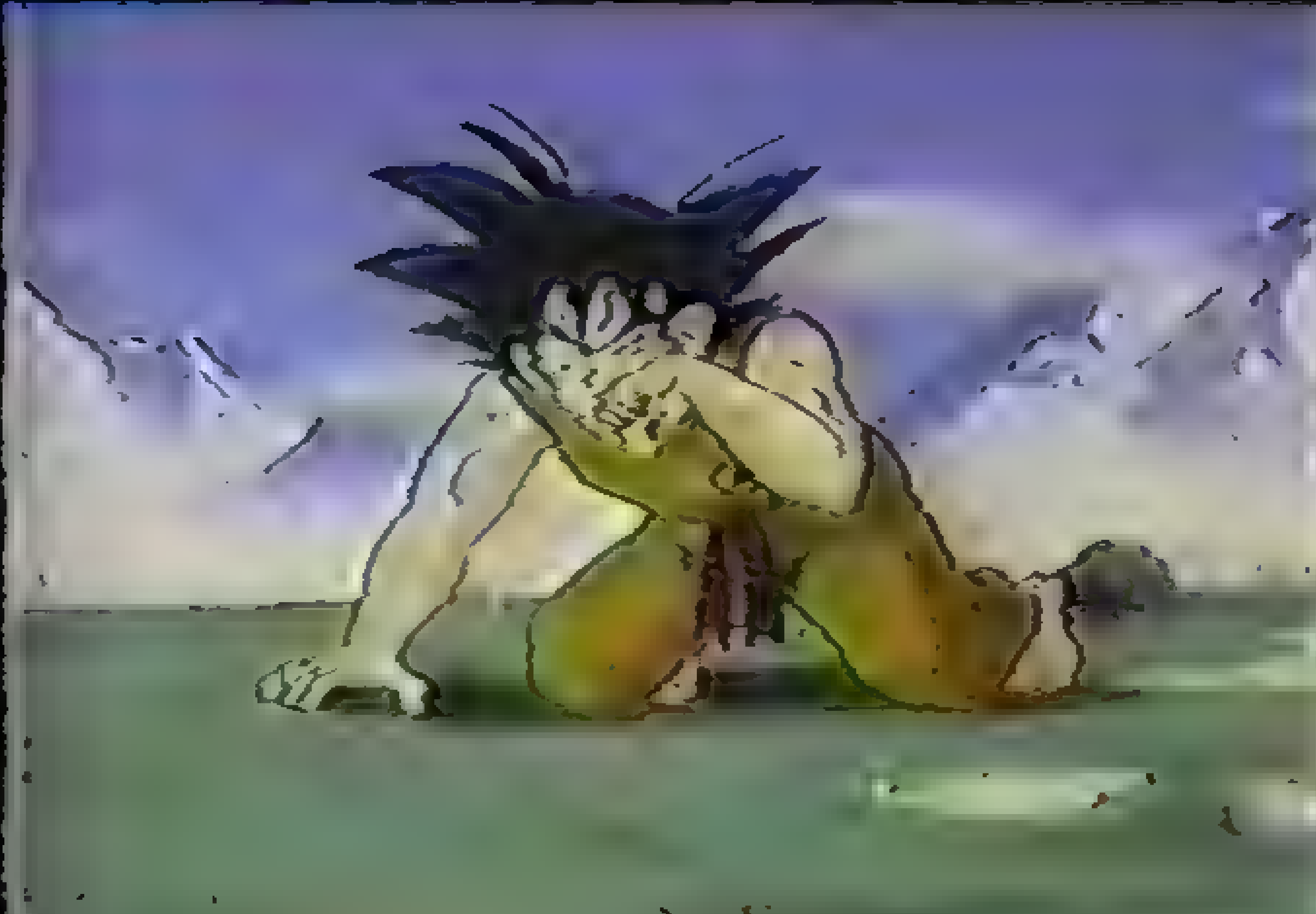

This is all the both of you can do?
It's not even a contest!



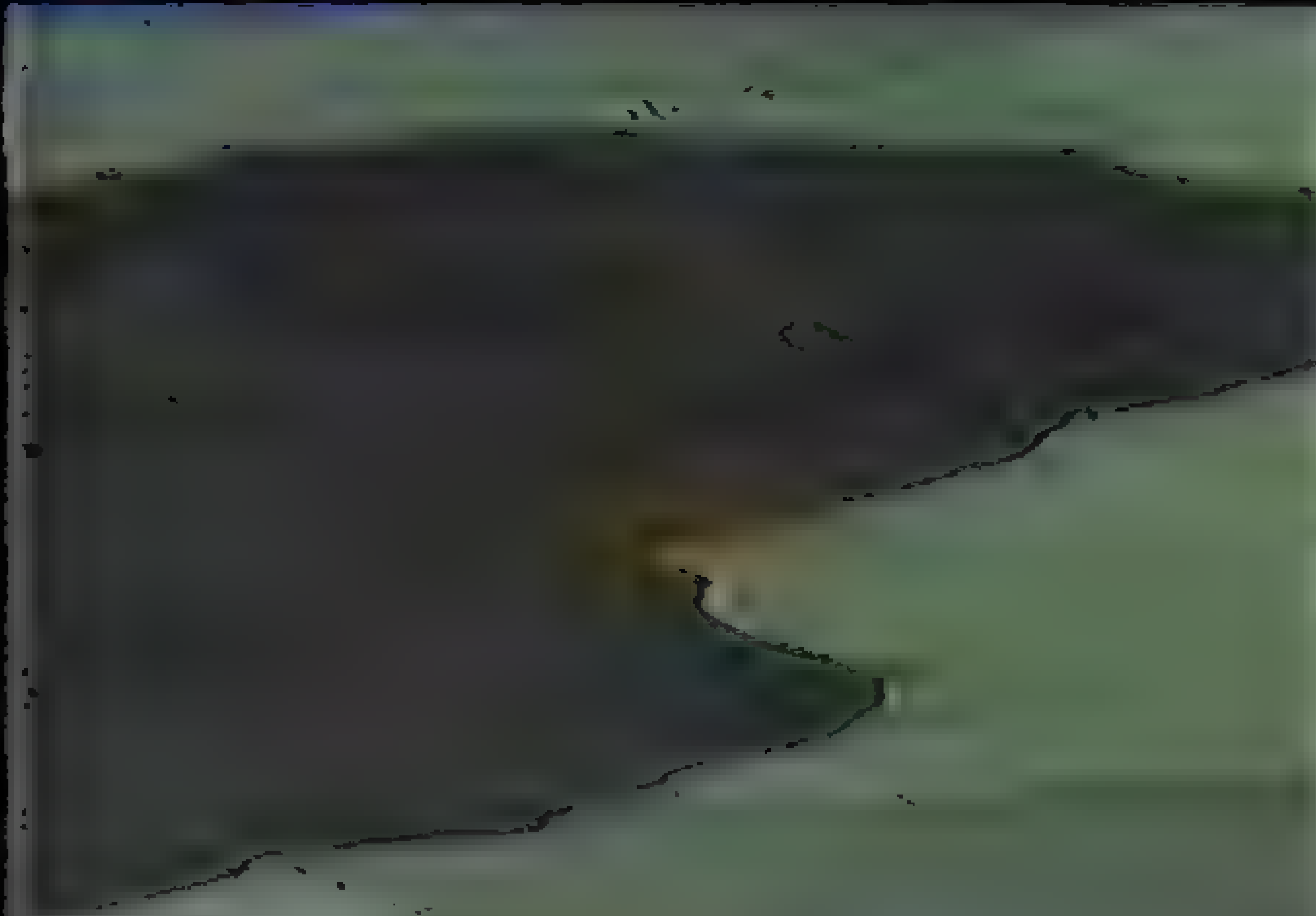


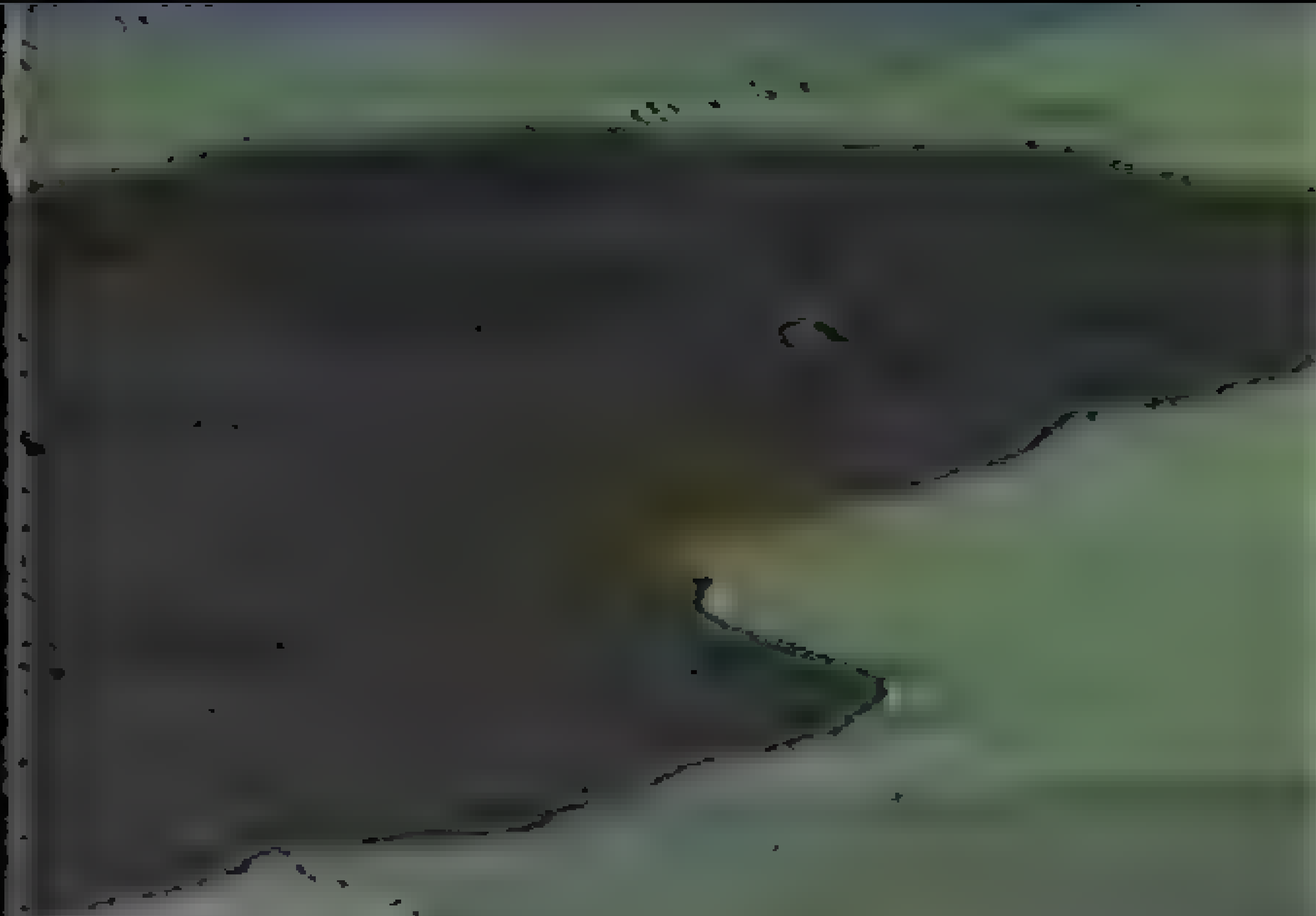


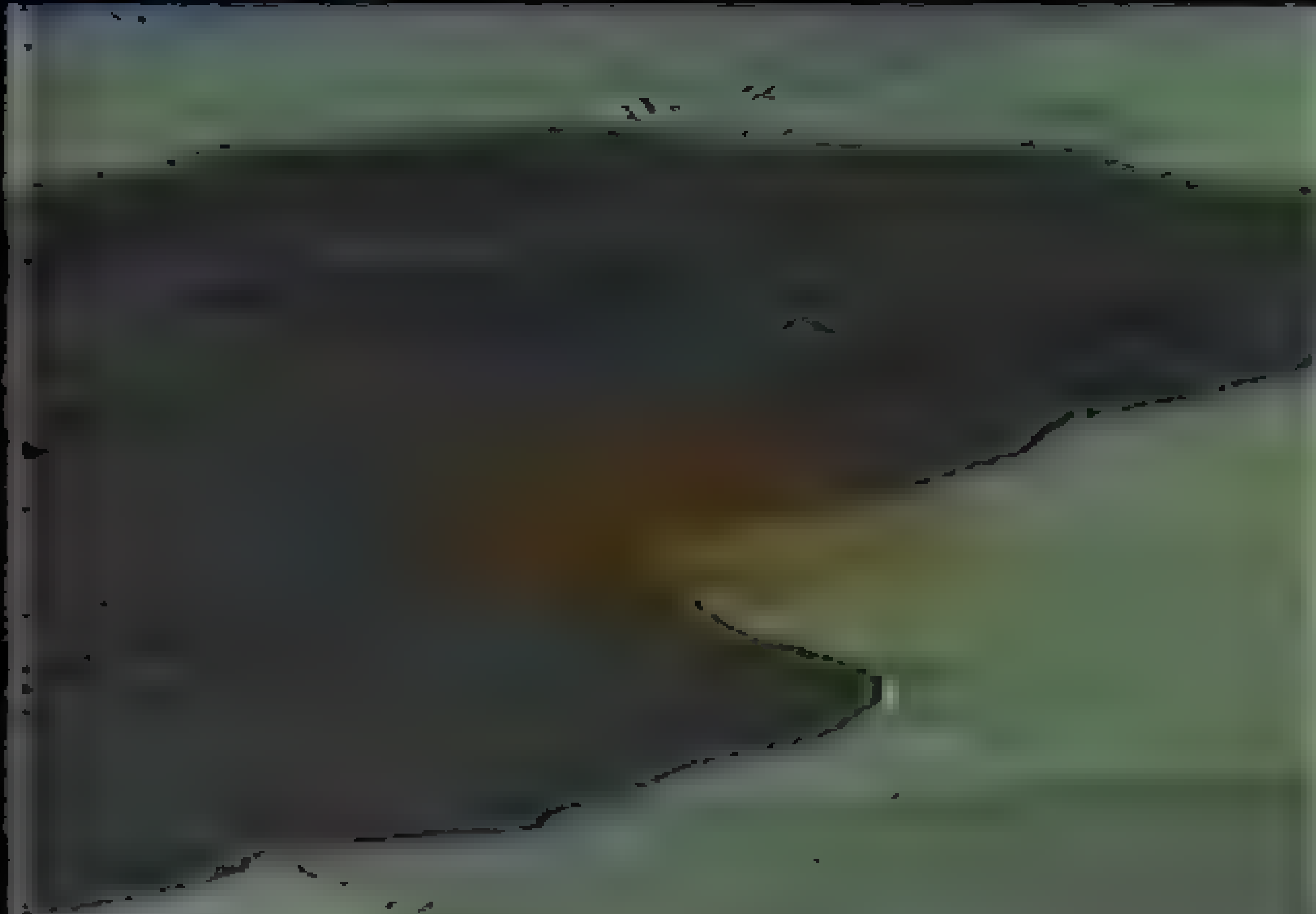





Are you all right, Piccolo?



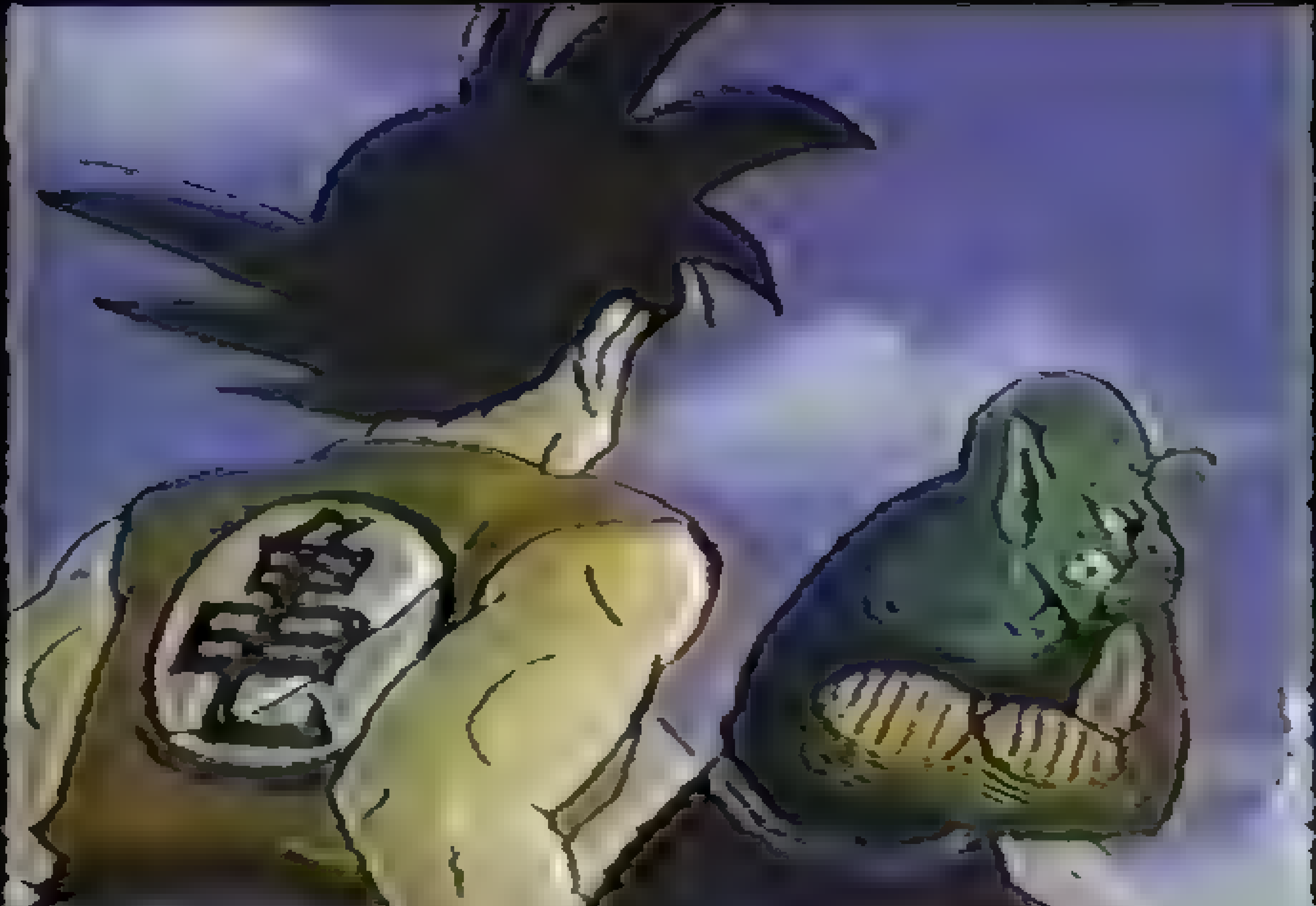


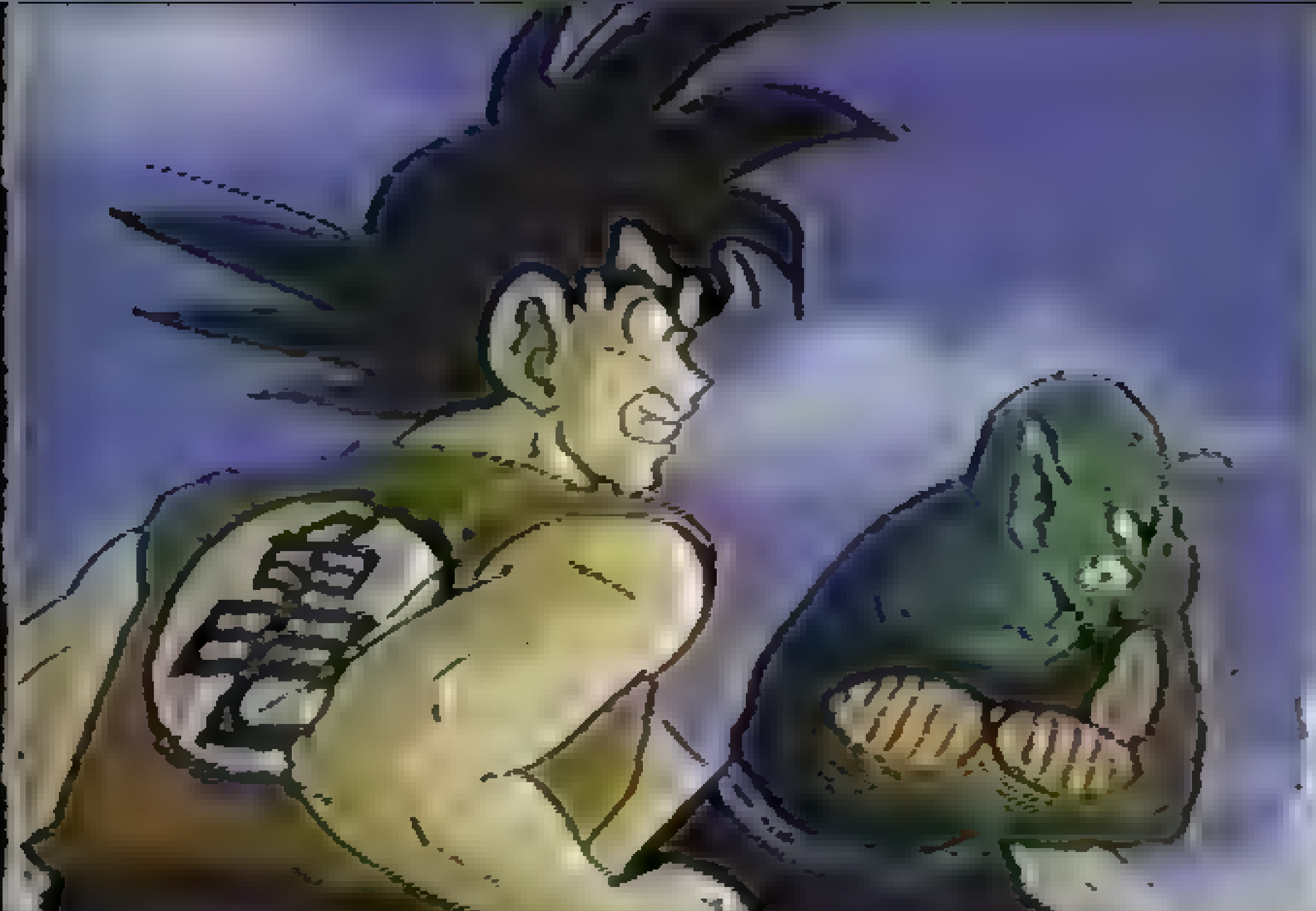





Don't worry. I can still
fight without an arm.


Don't worry. I can still
fight without an arm.







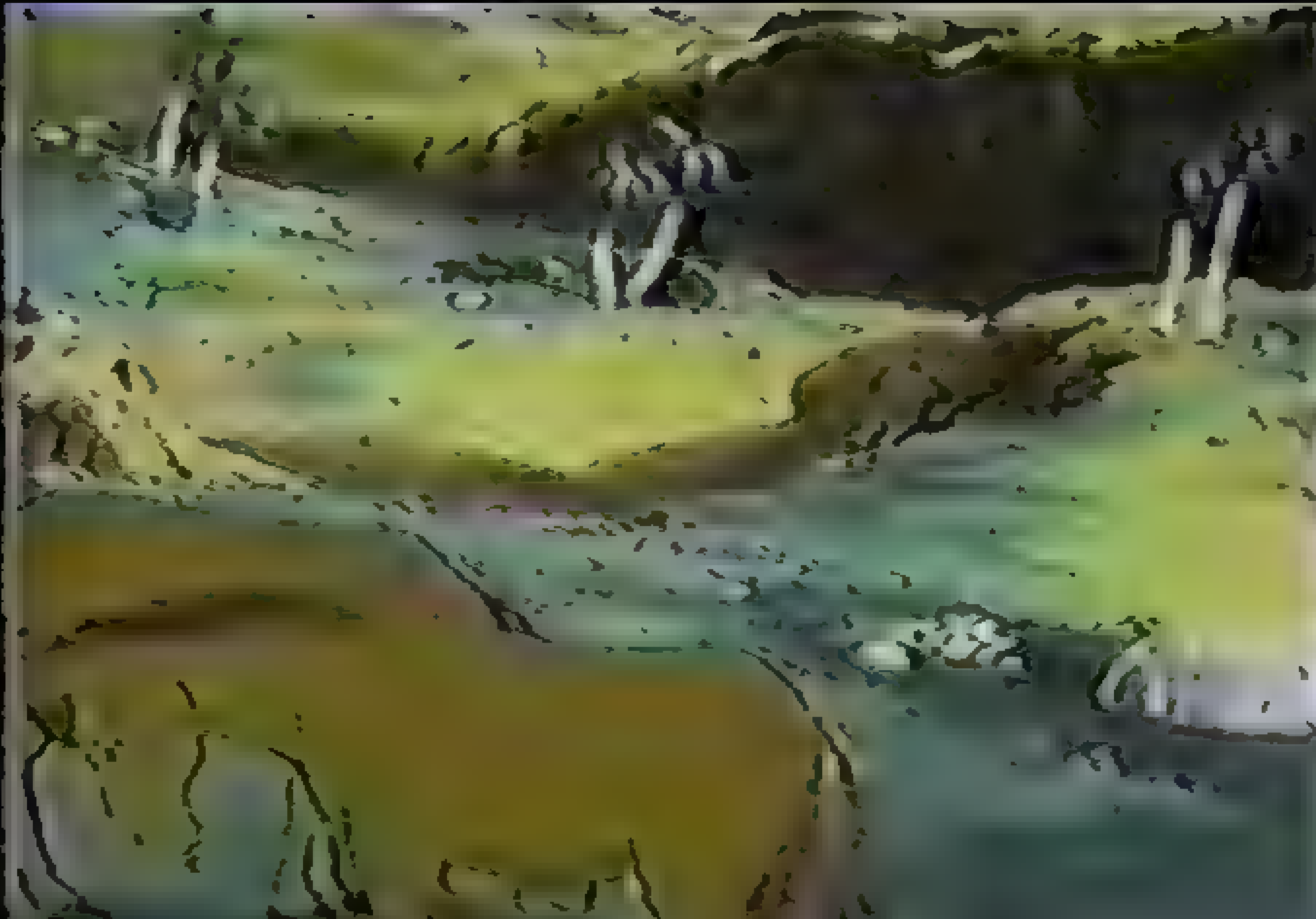

Looks like your deaths
are approaching!

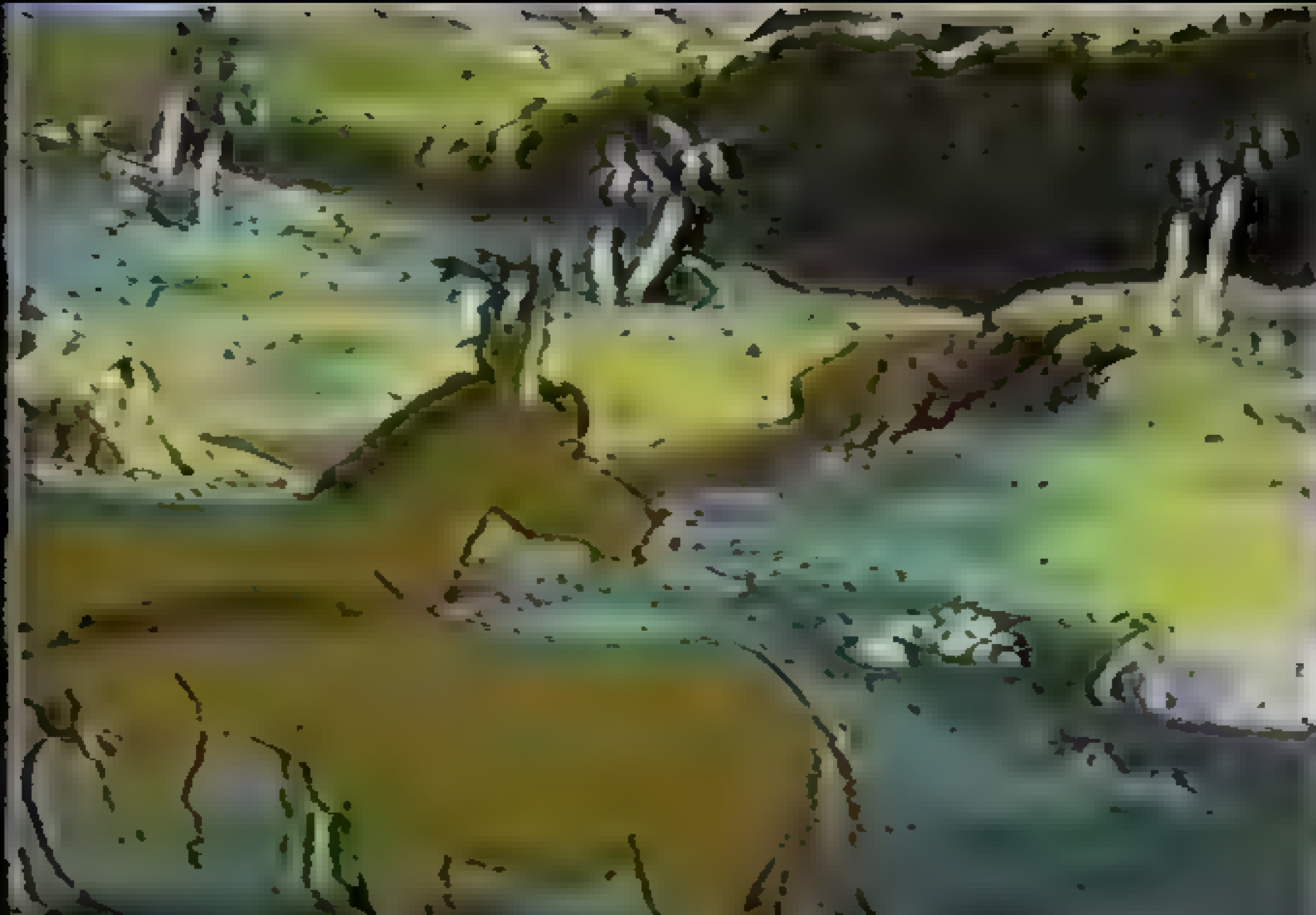




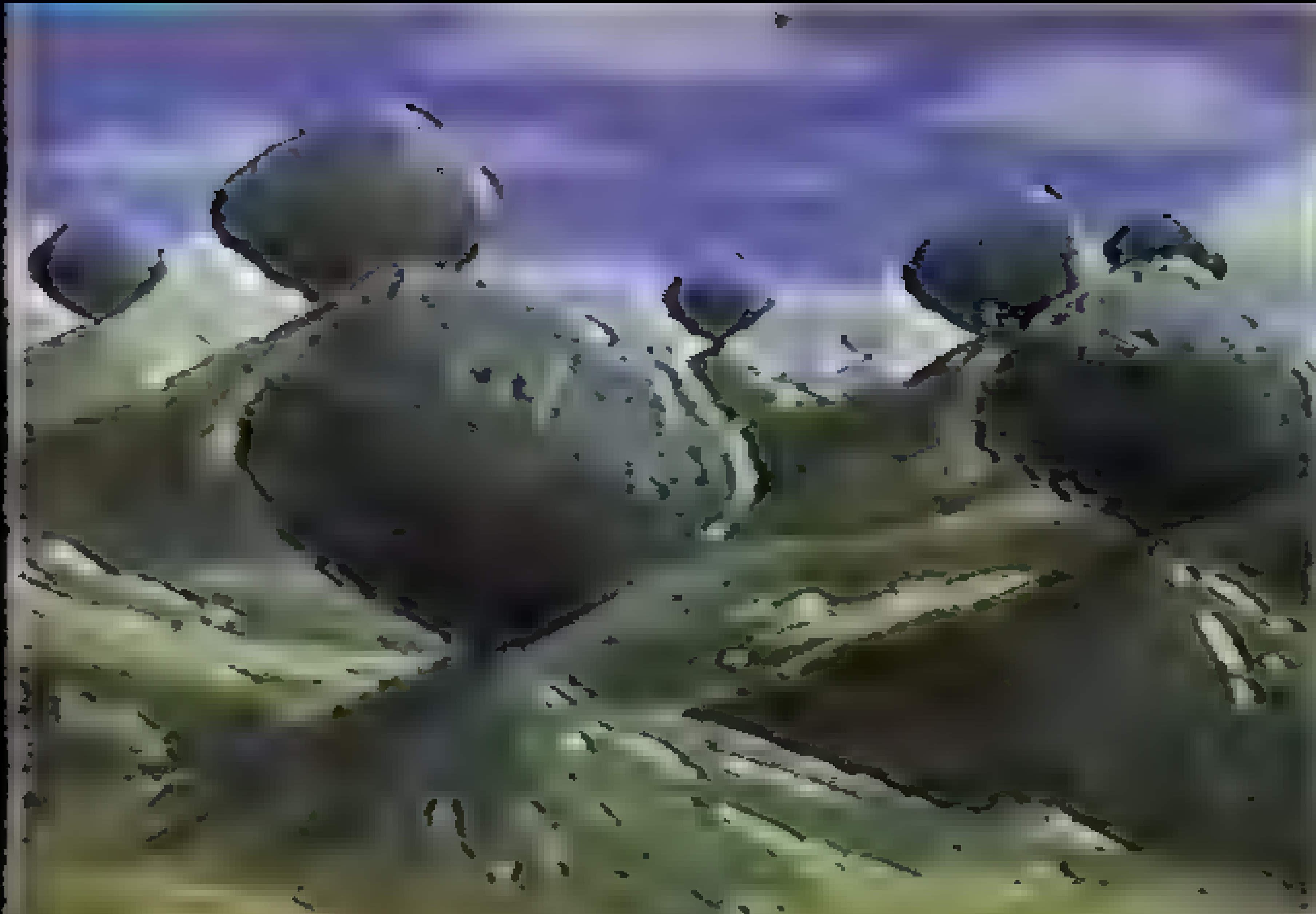


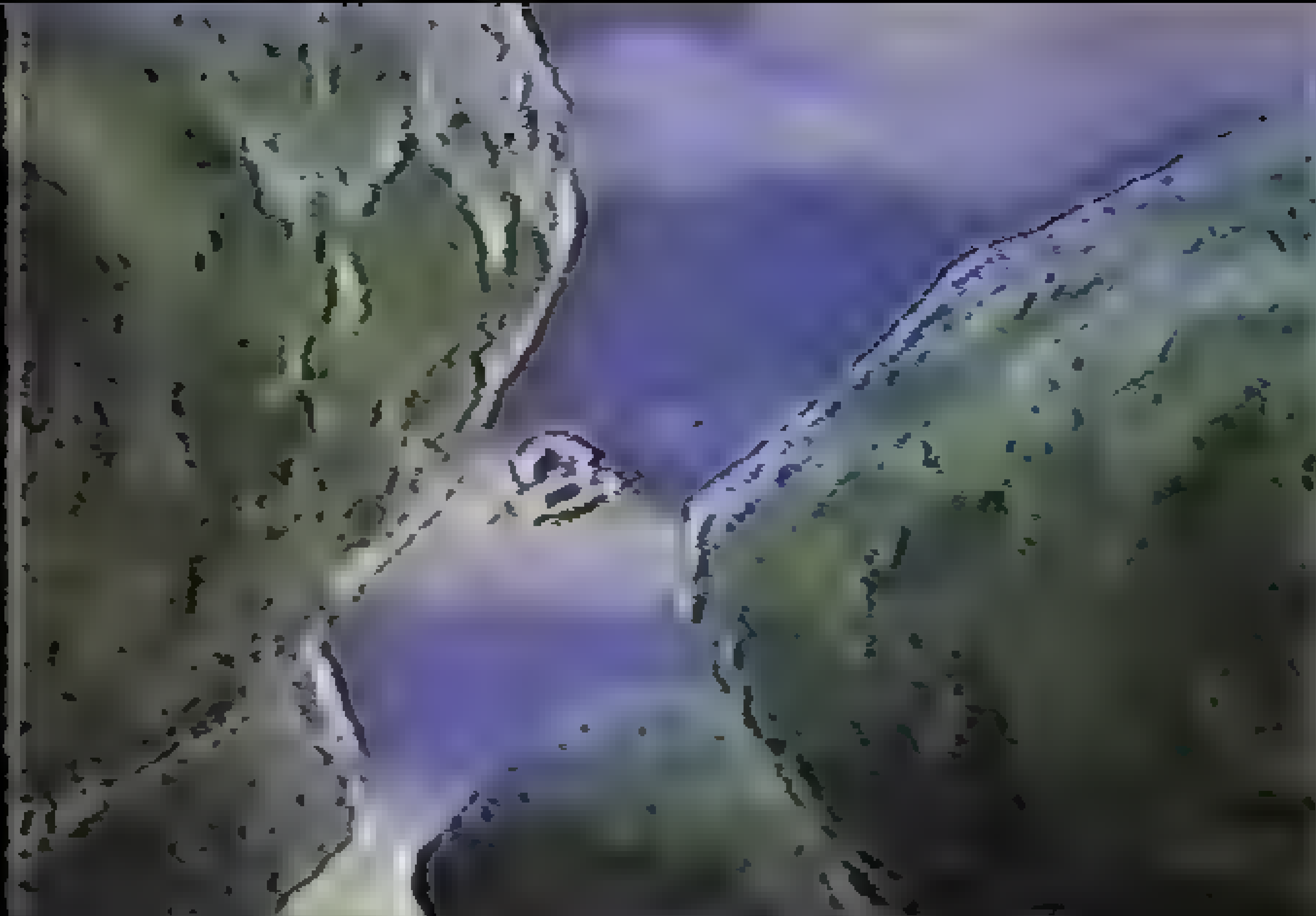


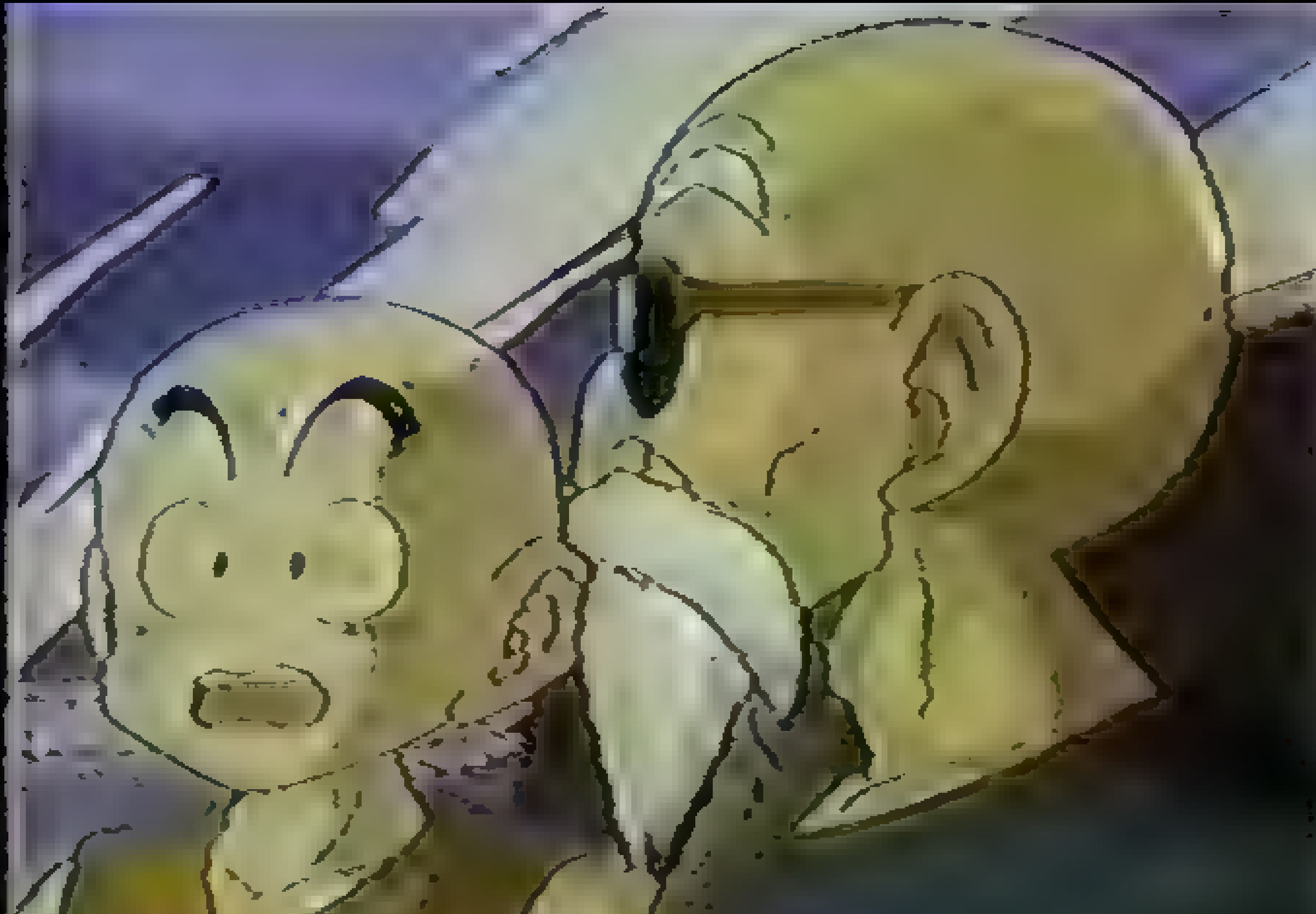






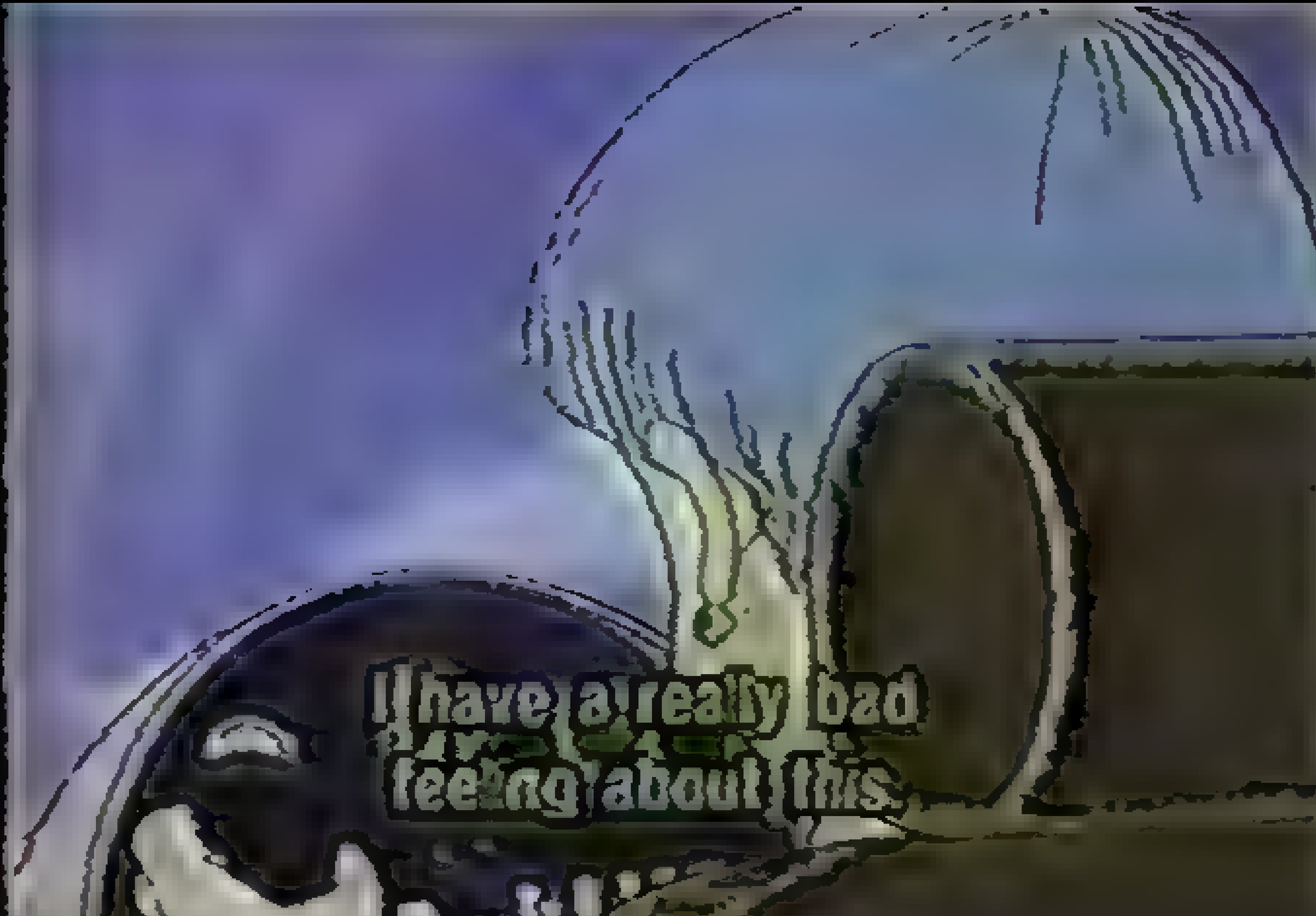


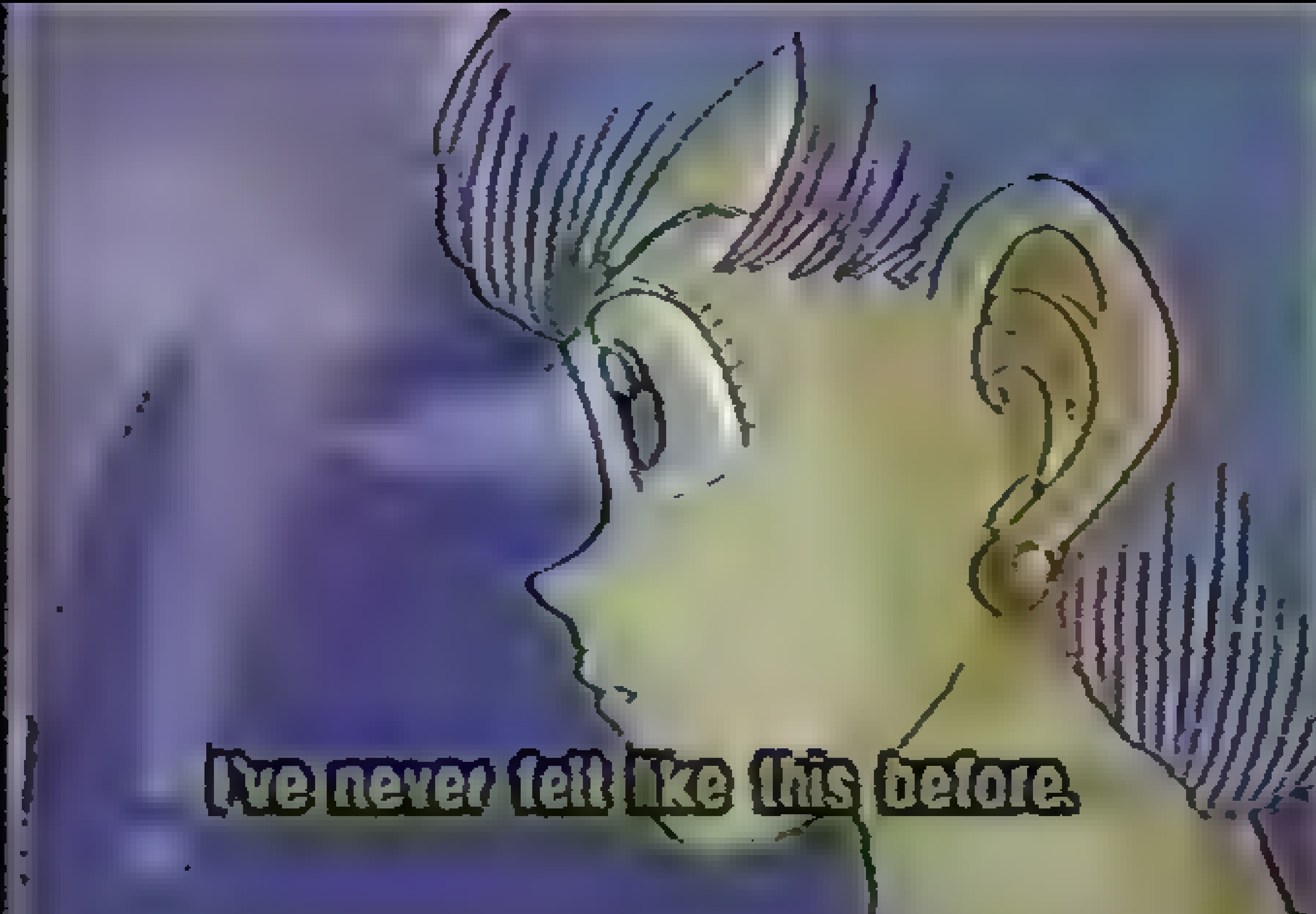





I hope Goku is all right.




I have a really bad feeling about this.

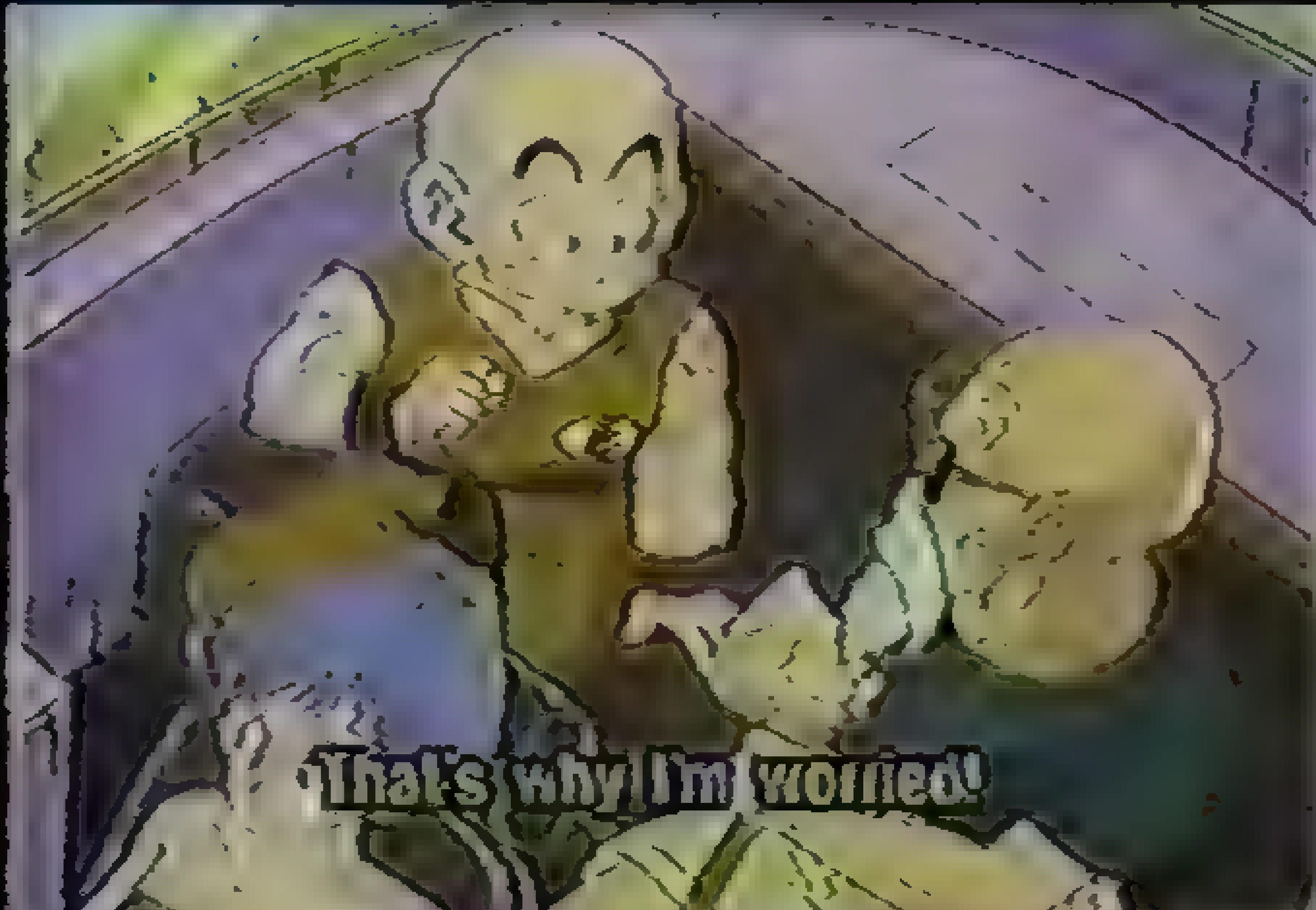

I've never felt like this before.

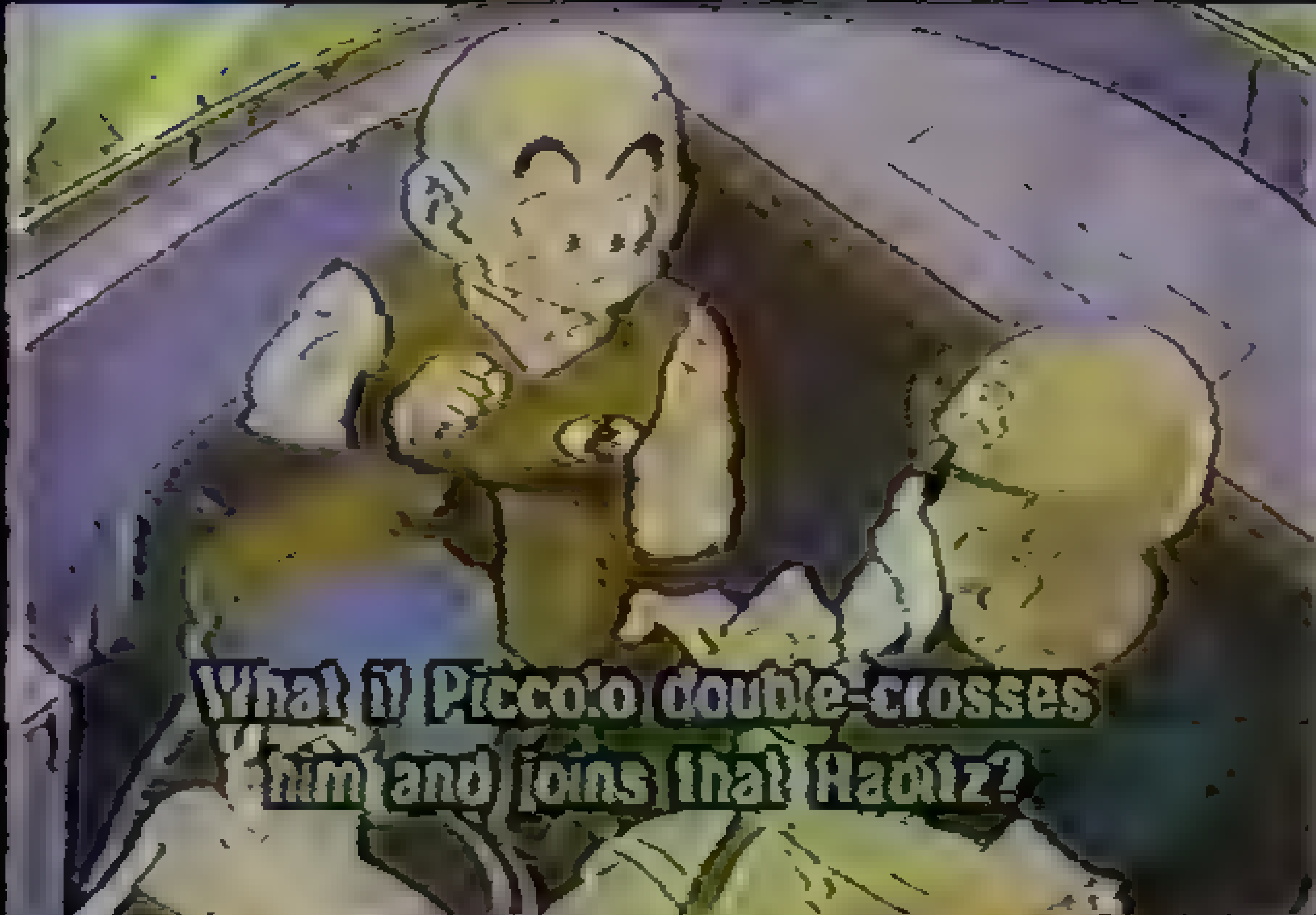

I hope nothing bad
is going to happen.



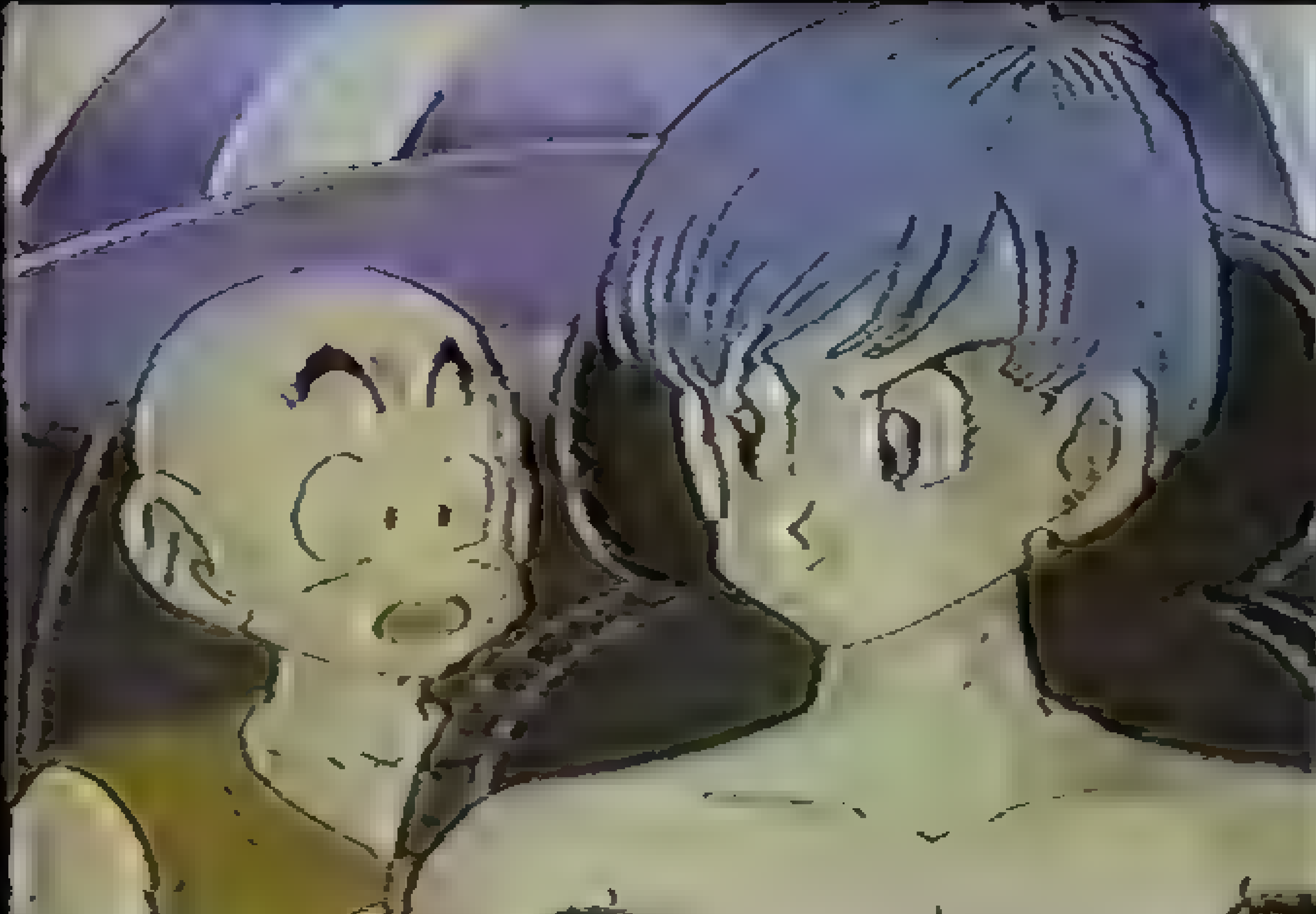

He's fighting with Piccolo.
He won't lose easily.


He's fighting with Piccolo.
He won't lose easily.


That's why I'm worried!

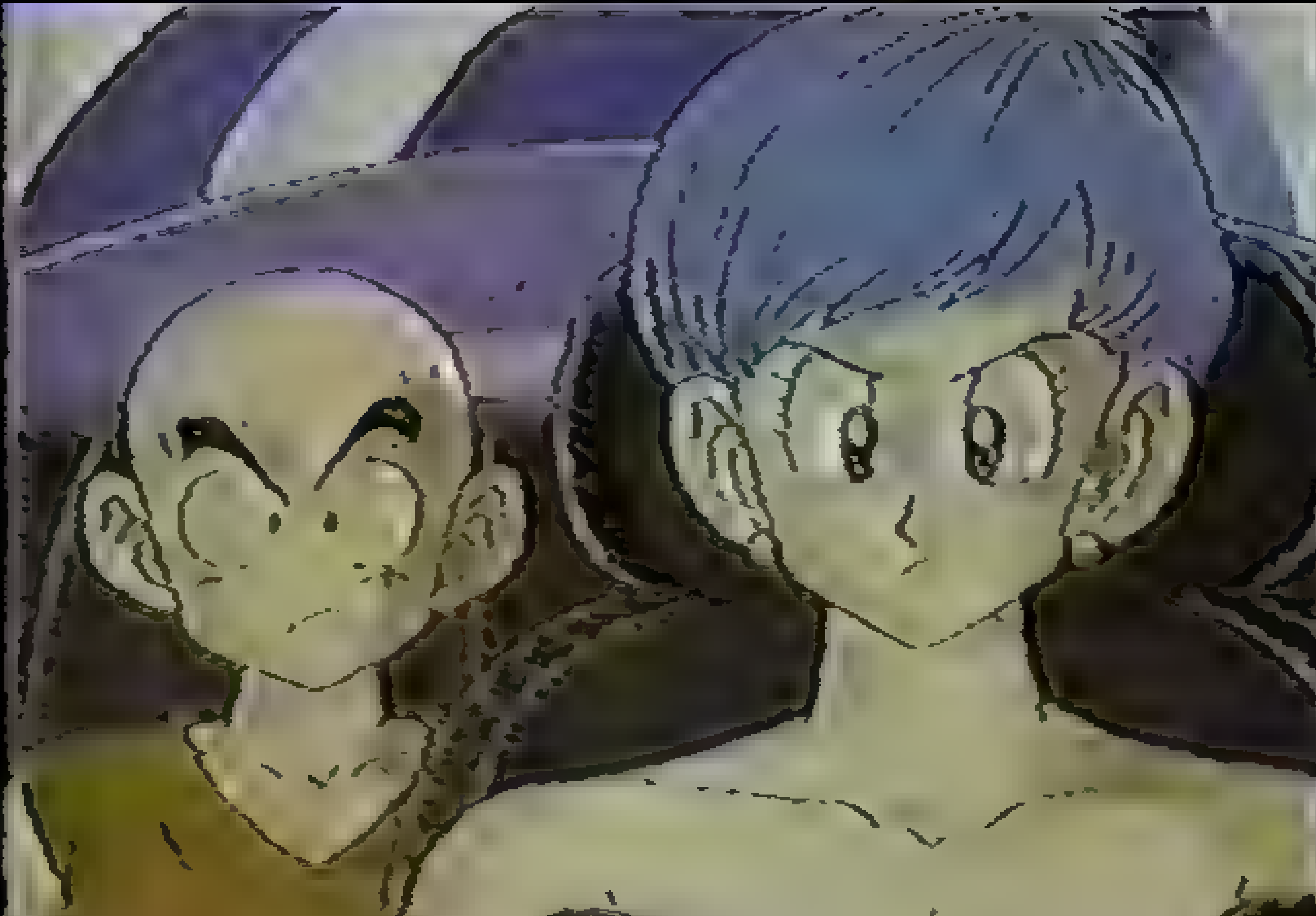

What if Piccolo double-crosses
him and joins that Raditz?

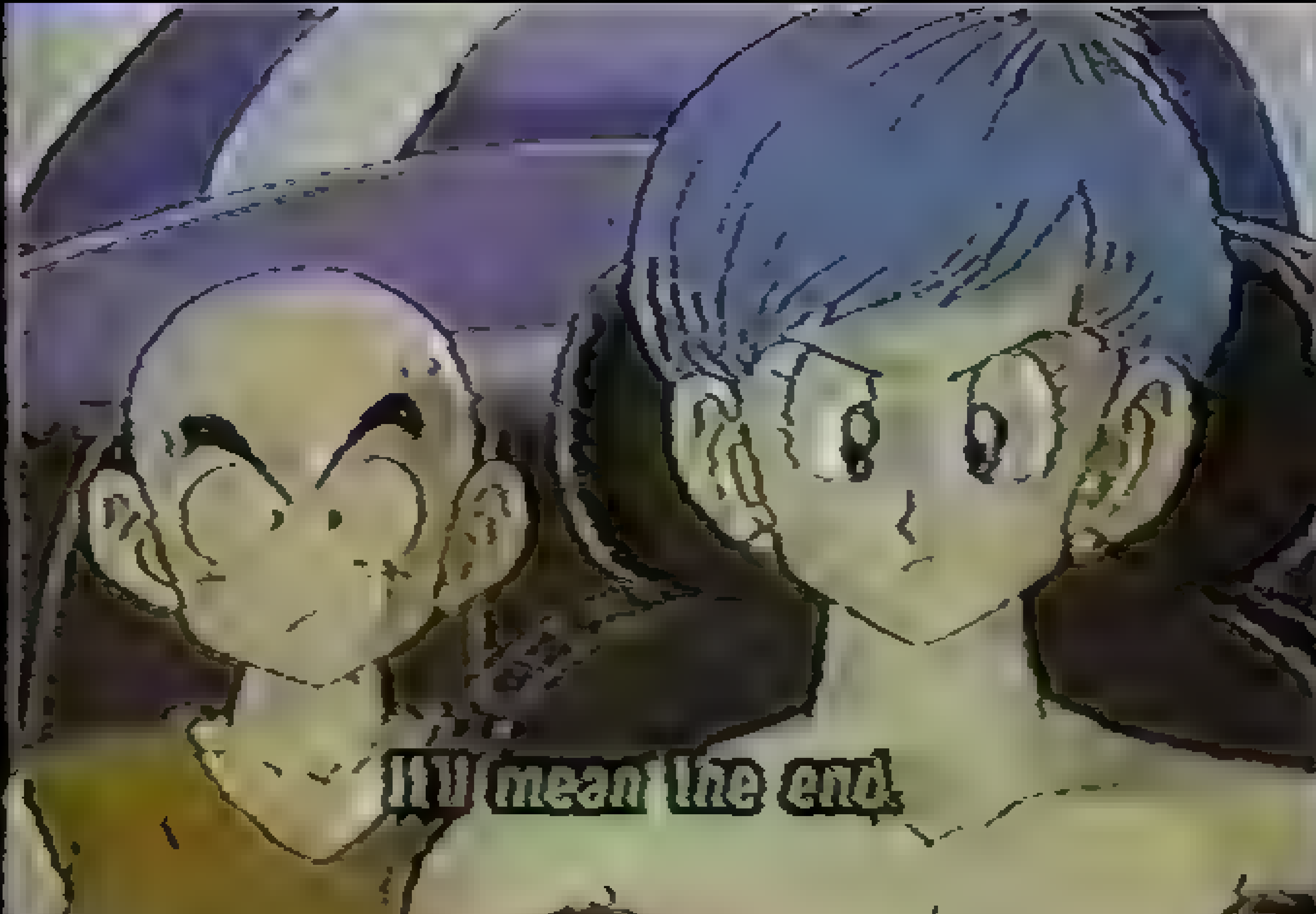

What if Piccolo double-crosses
him and joins that Raditz?

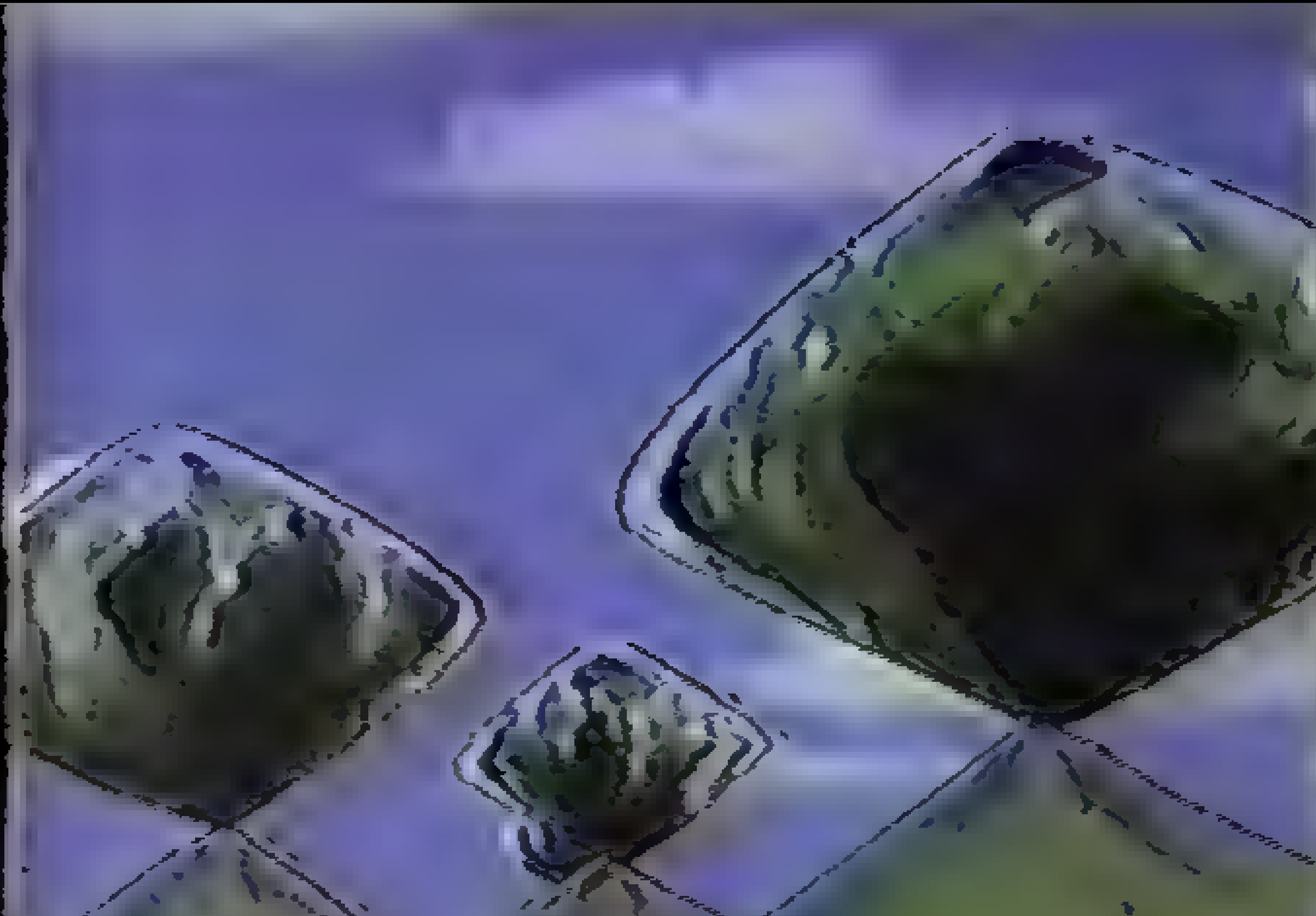




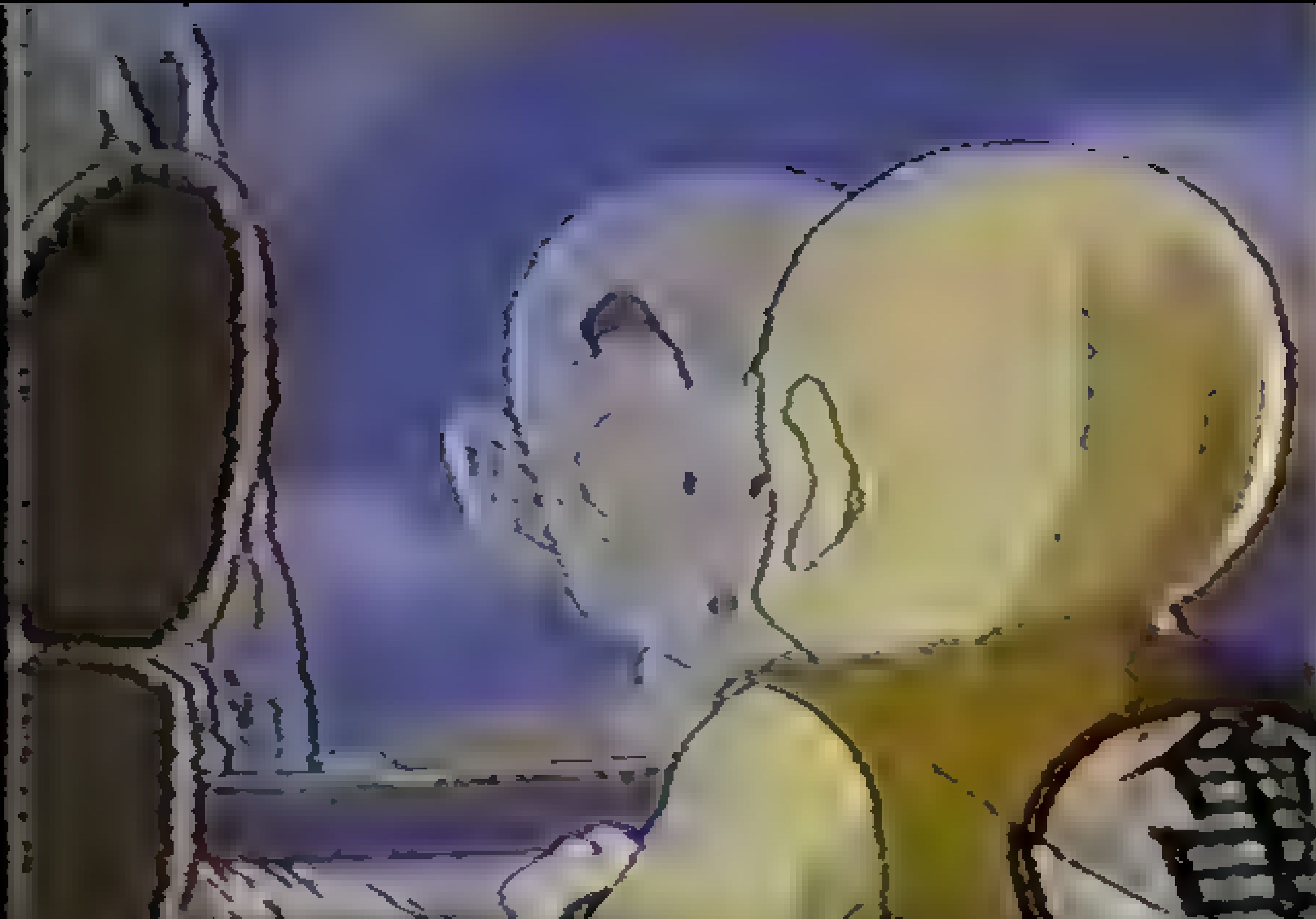

If those two are defeated,
there's nothing left for us to do.




It'll mean the end.







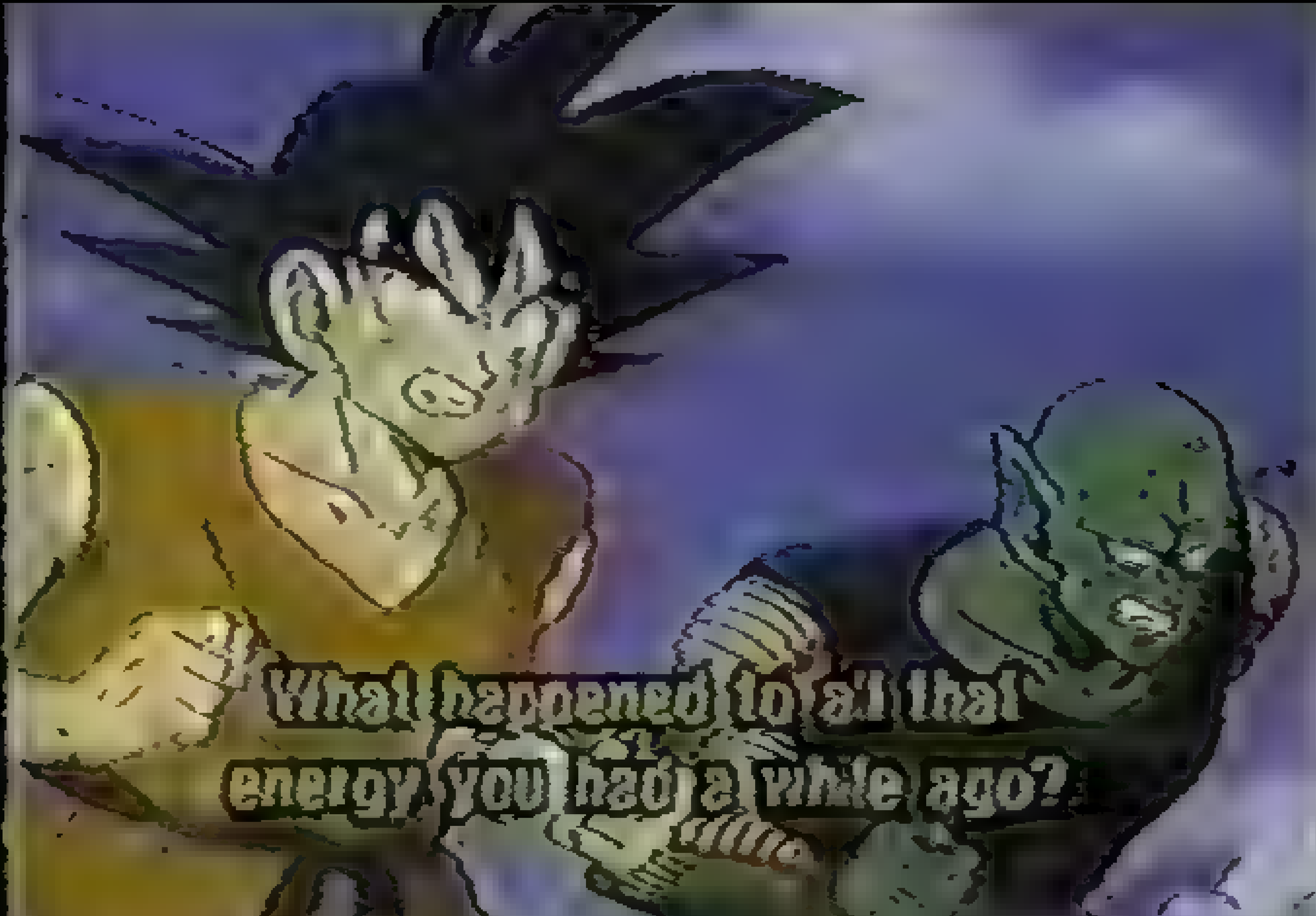

Goku...



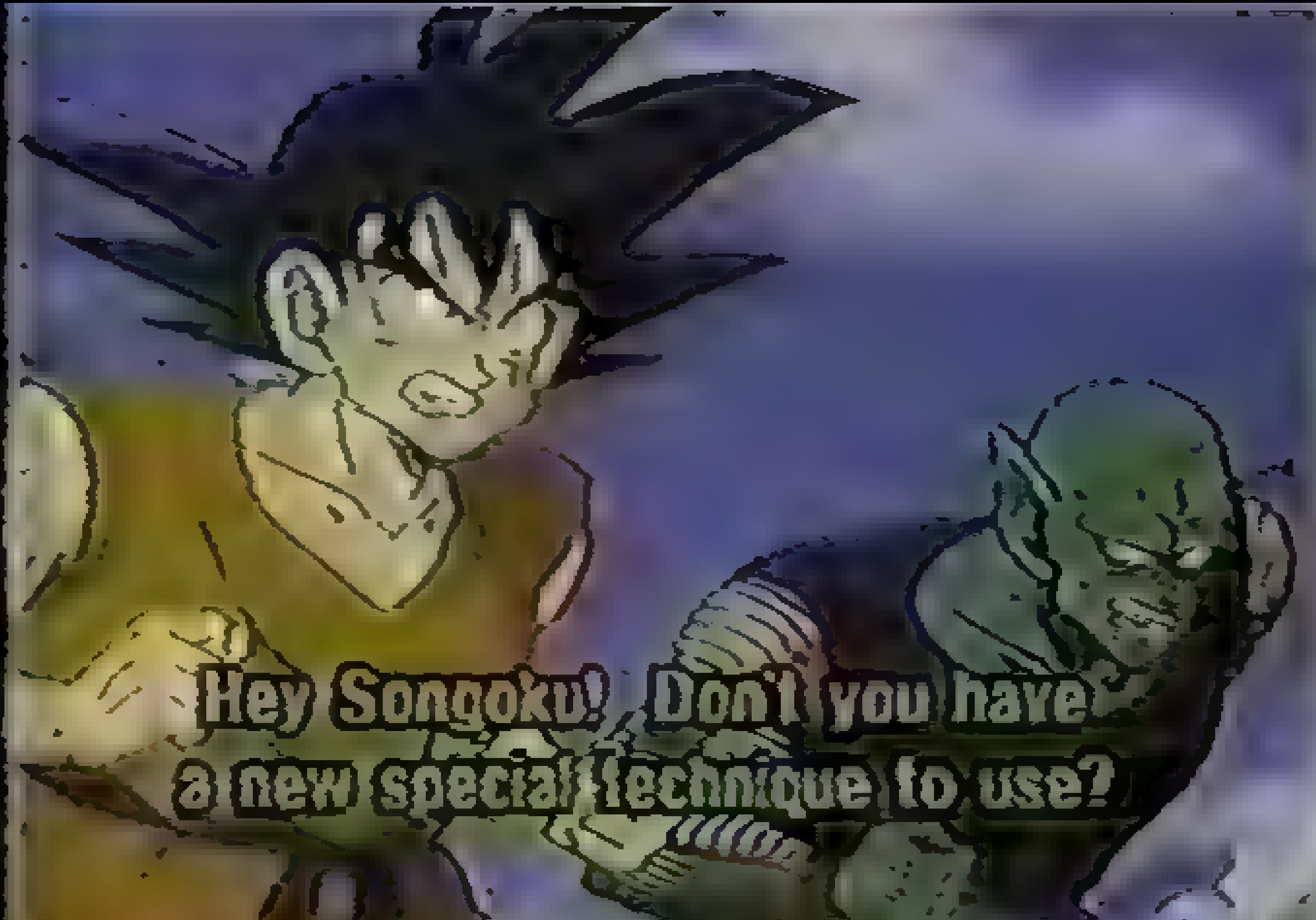





What's wrong?
Are you done?


What happened to all that
energy you had a while ago?




Hey Songoku! Don't you have
a new special technique to use?


Hey Songoku! Don't you have
a new special technique to use?


Sorry. To be honest, I don't.


Sorry. To be honest, I don't.


You've been slacking.

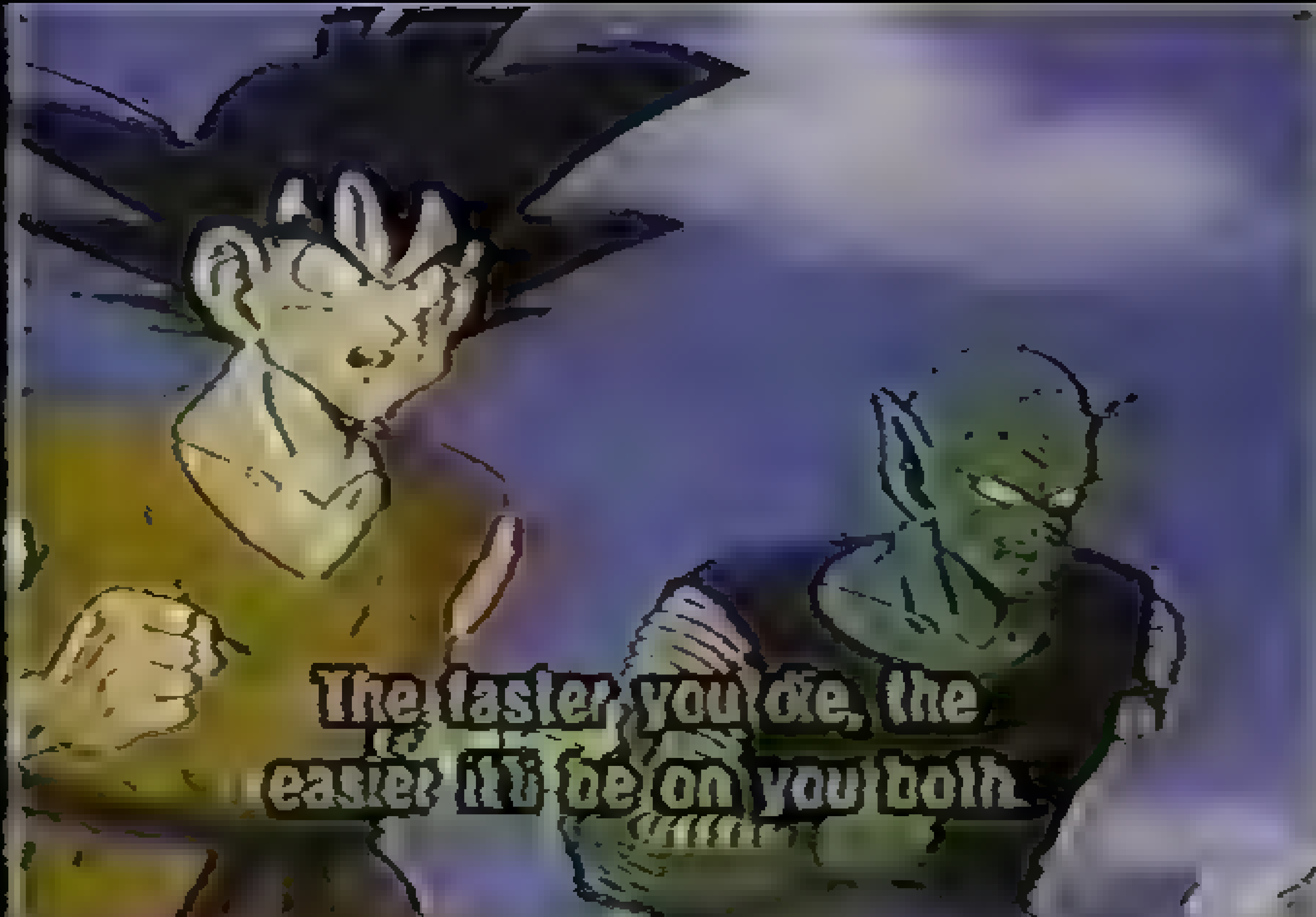

I've trained seriously and
come up with something new.


What are you two
muttering about?


What are you two muttering about?


It won't matter what kind
of plans you make.


The faster you die, the
easier it'll be on you both.


The faster you die, the
easier it'll be on you both.


Have you really come up
with a special new technique?

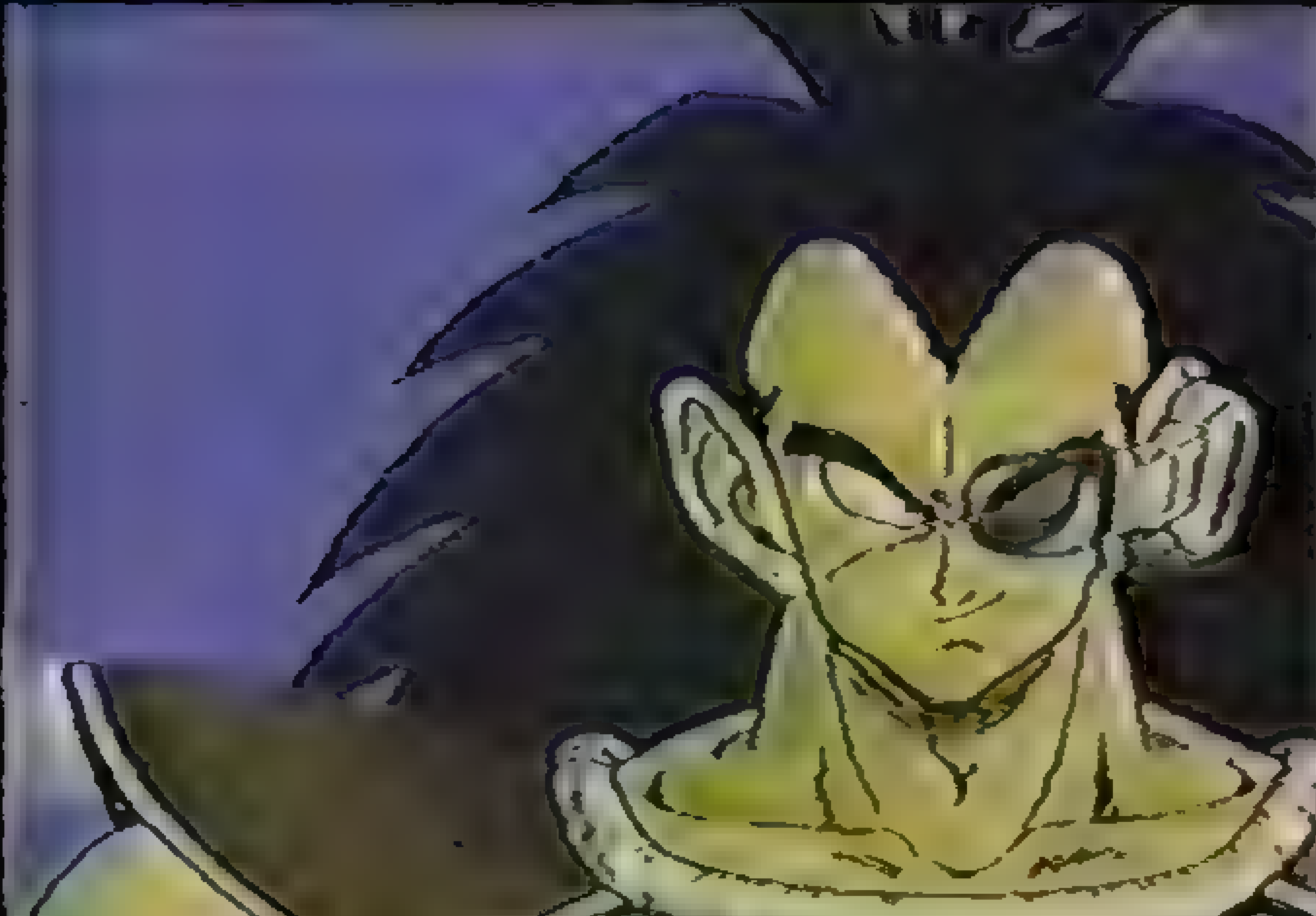





Can you do it
with just one arm?


I can. But it takes a while
to build up my Ki energy for it.


I can. But it takes a while
to build up my Ki energy for it.








You have to fight him alone
and distract him while I do it.

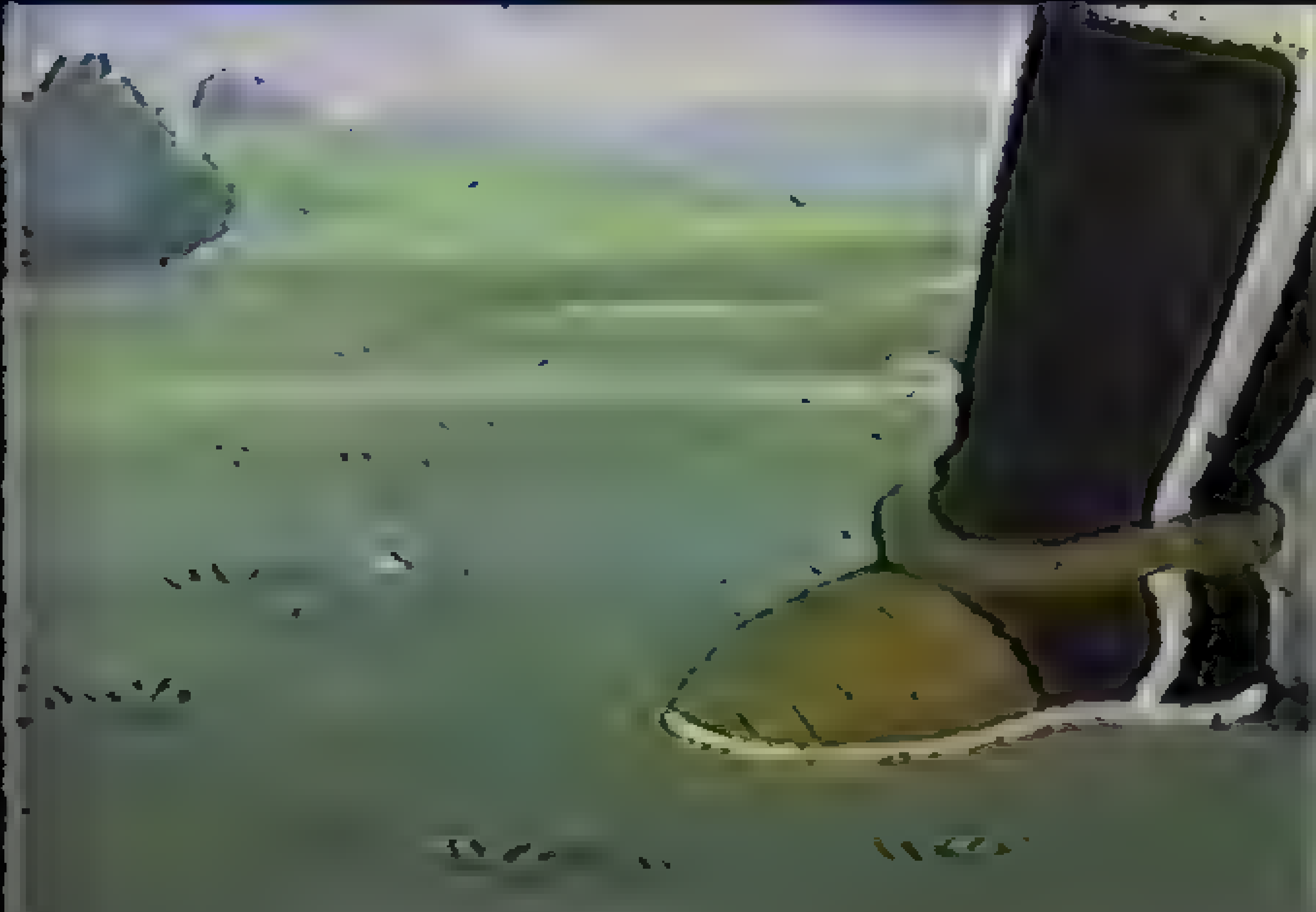

You have to fight him alone
and distract him while I do it.


Got it!


Will that have
any affect on him?


Will that have
any affect on him?

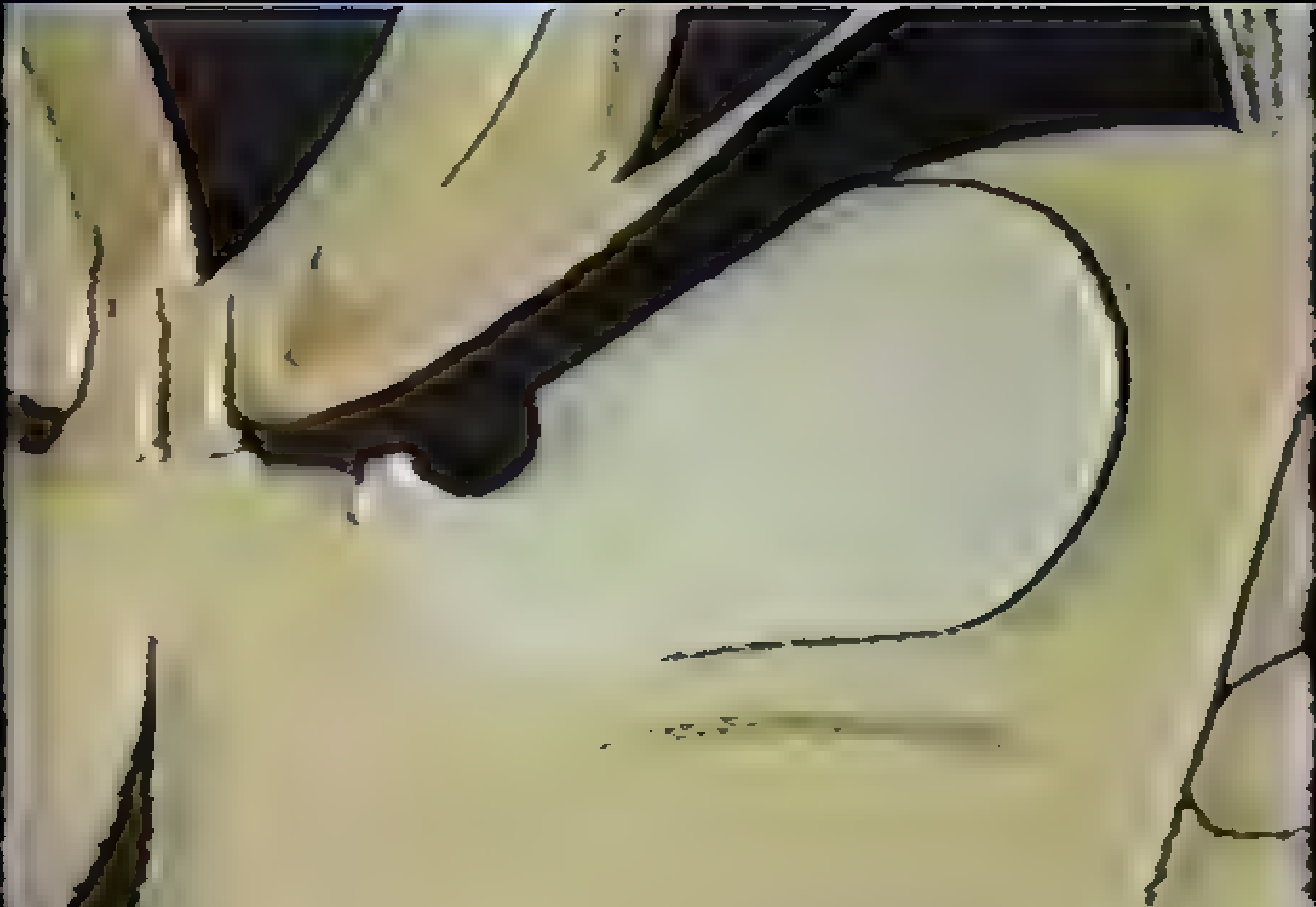

If it doesn't, we won't have
a chance of healing him.






I was keeping it
a secret to kill you.

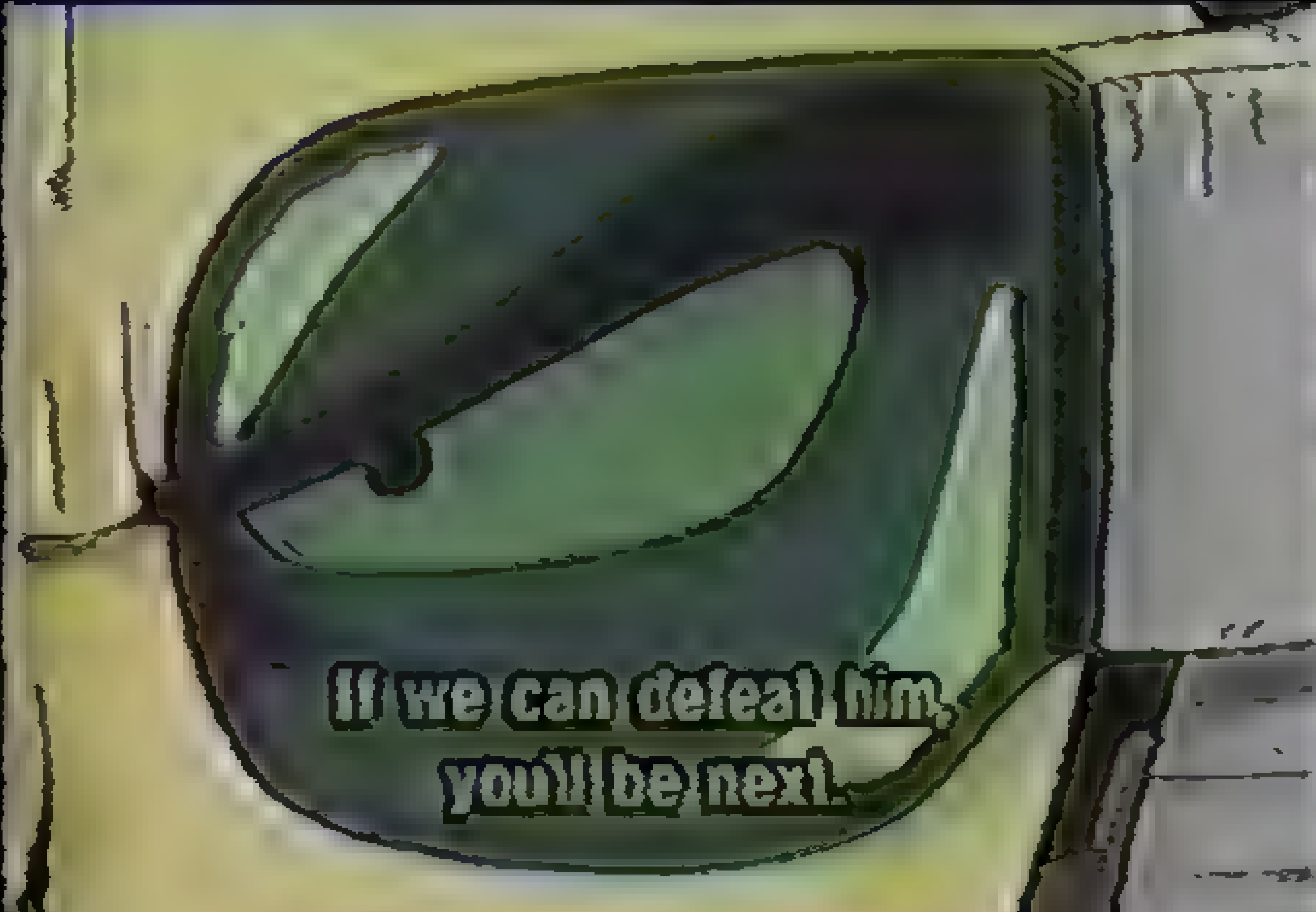

I was keeping it
a secret to kill you.

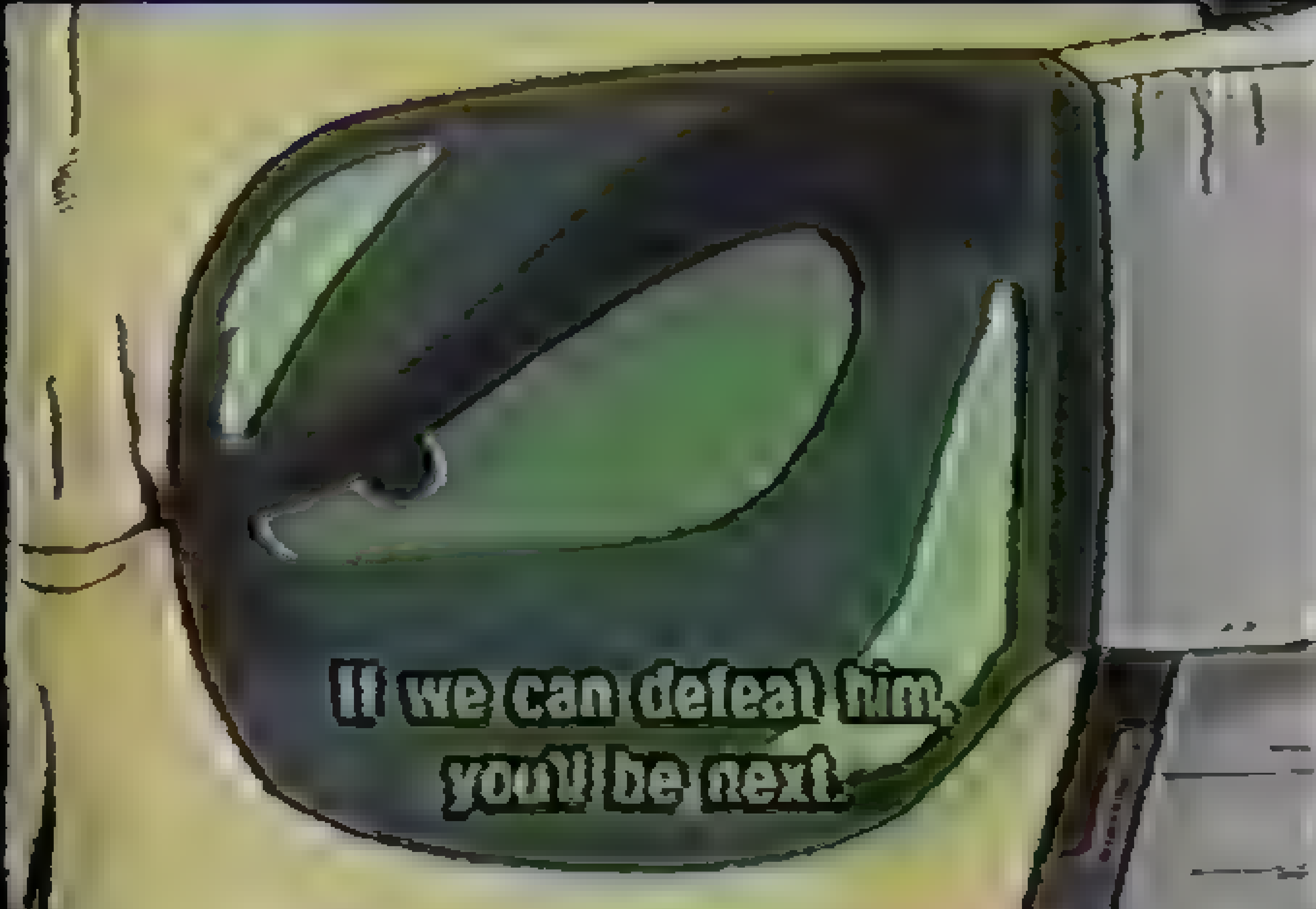



So it's going to save
my life instead?






If we can defeat him,
you'll be next.


If we can defeat him, you'll be next.




So that's it.


Should you be laughing?


They're laughing.

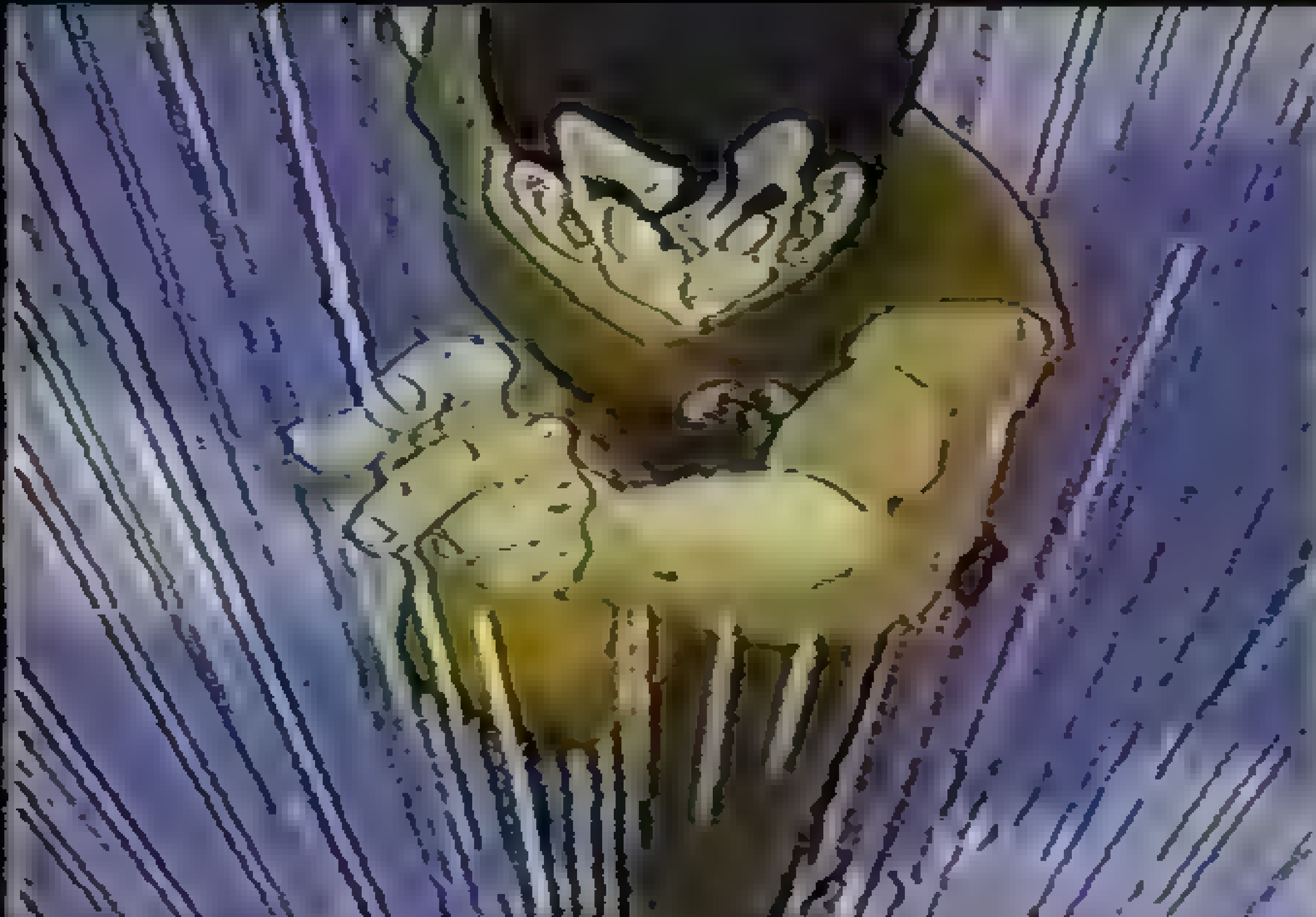

So they've recovered?


So they've recovered?

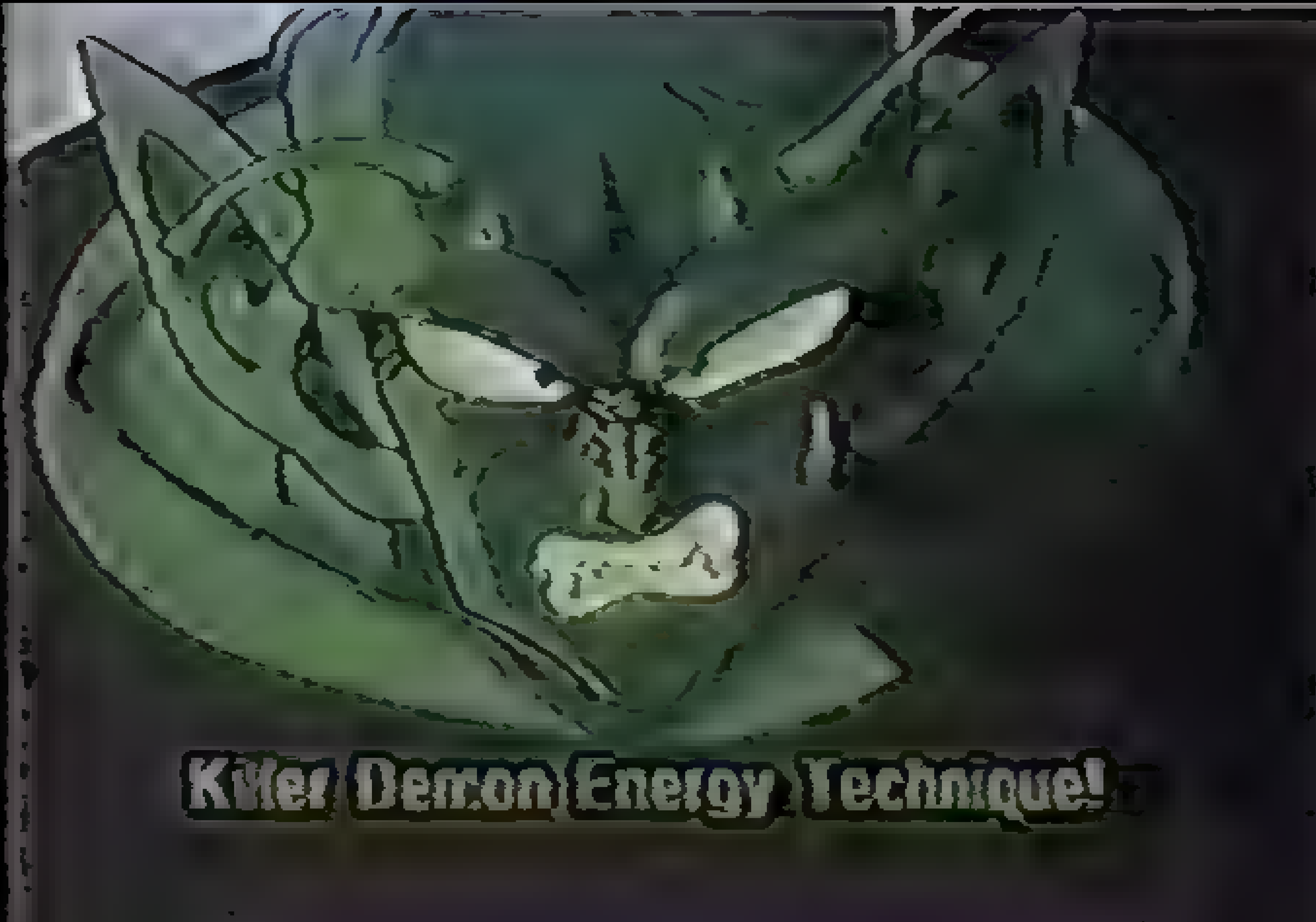

I'm looking forward to this.
I'll keep him busy for a while.

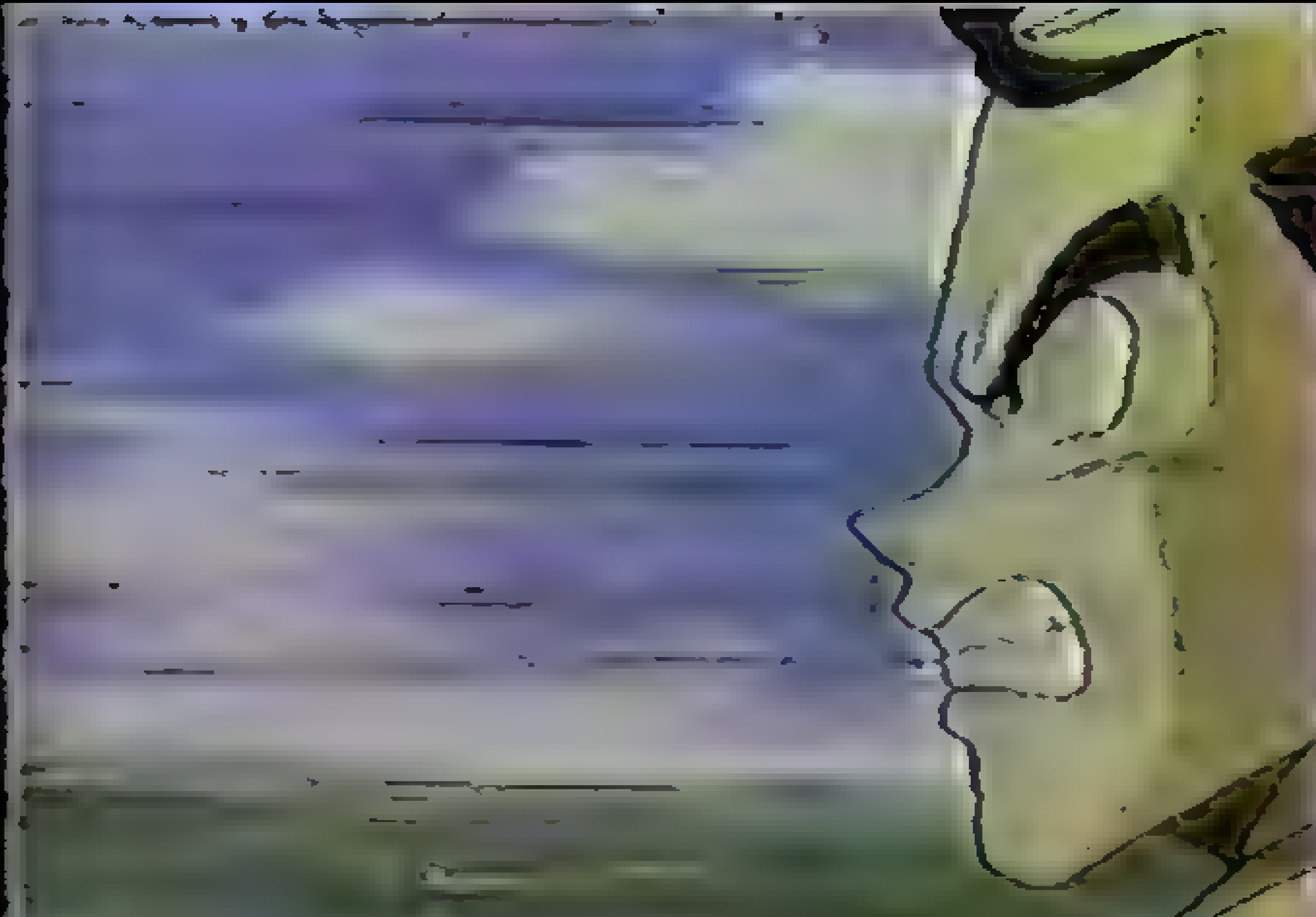

Do your best.


Do your best.



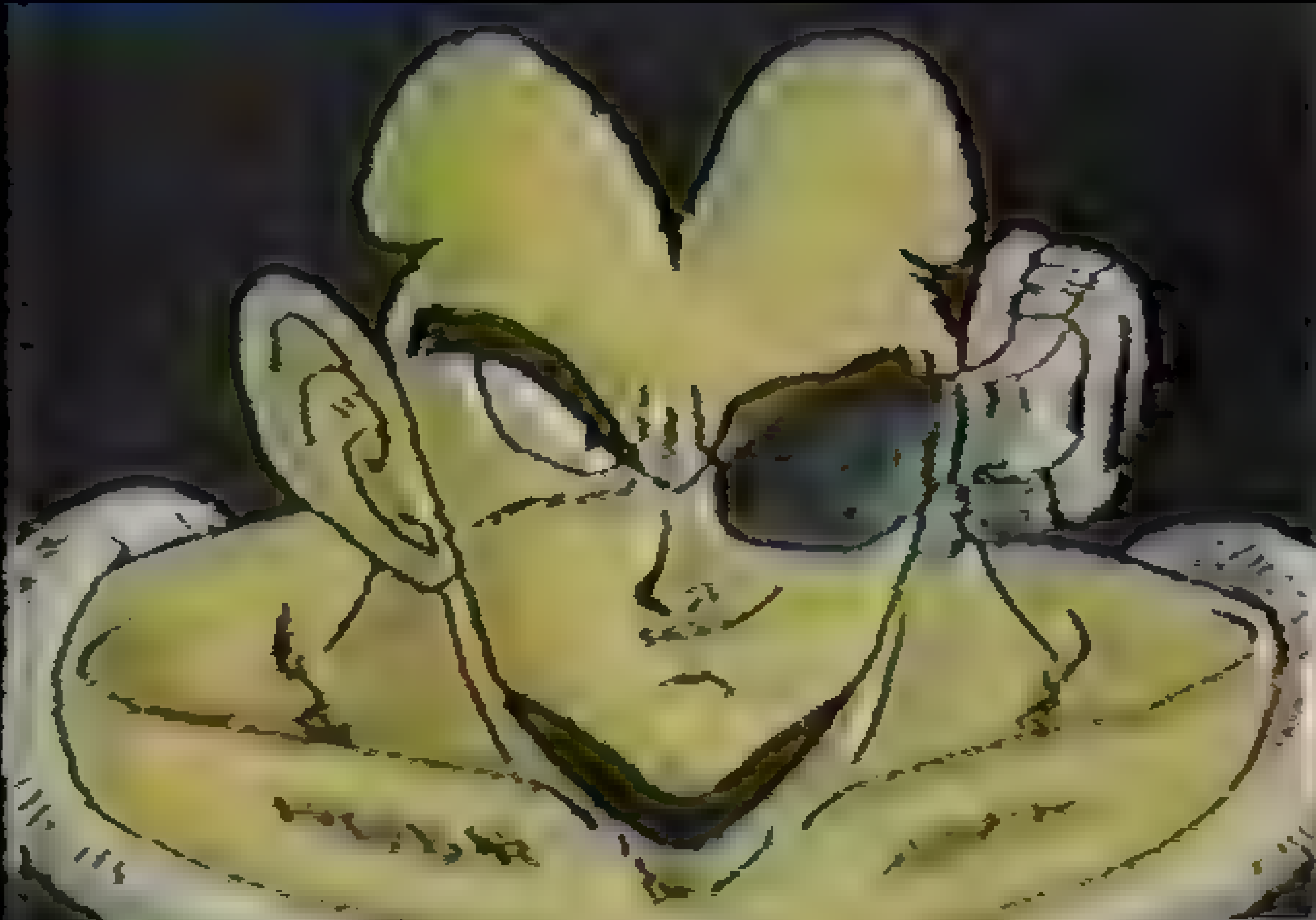


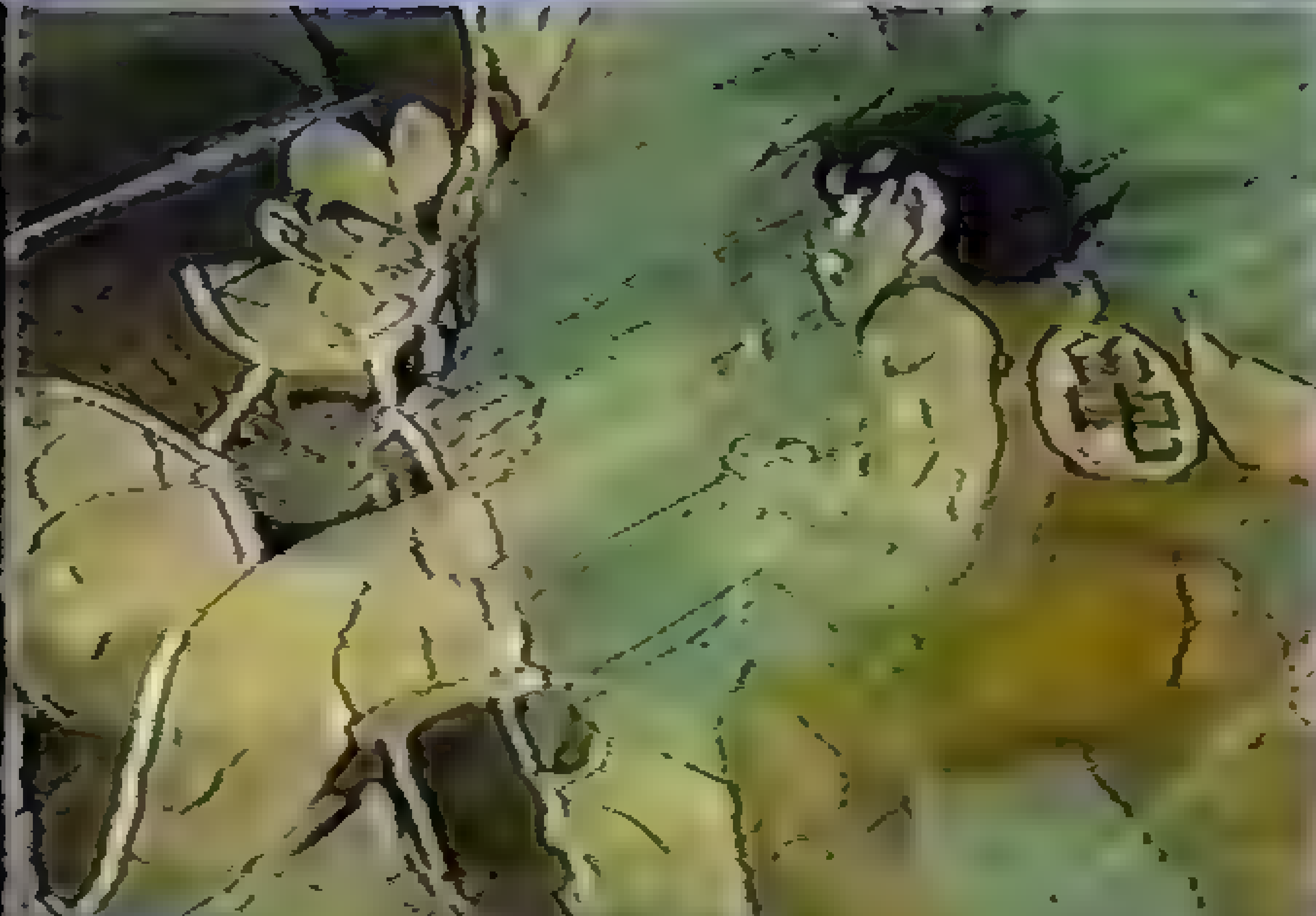

Killer Demon Energy Technique!

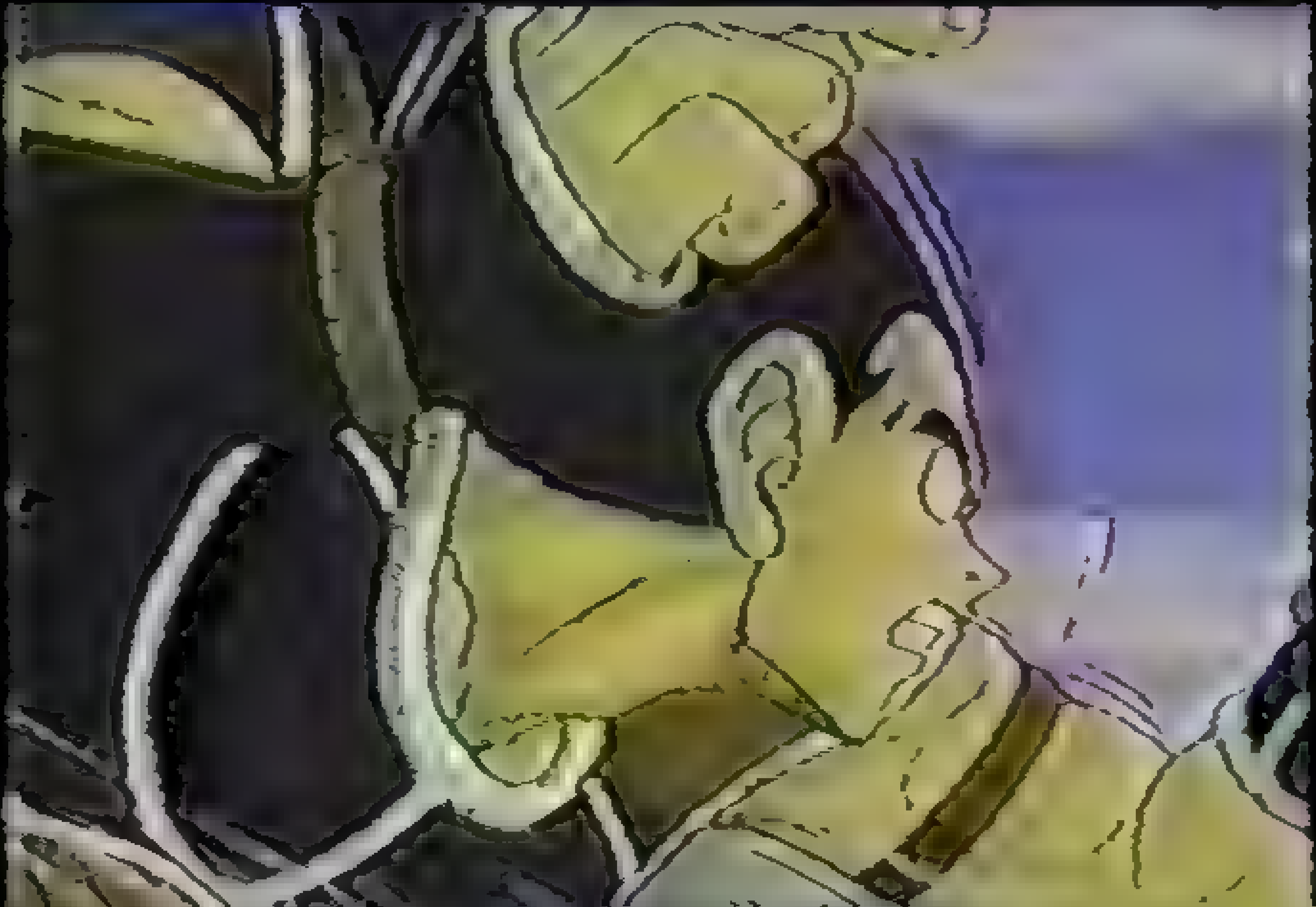




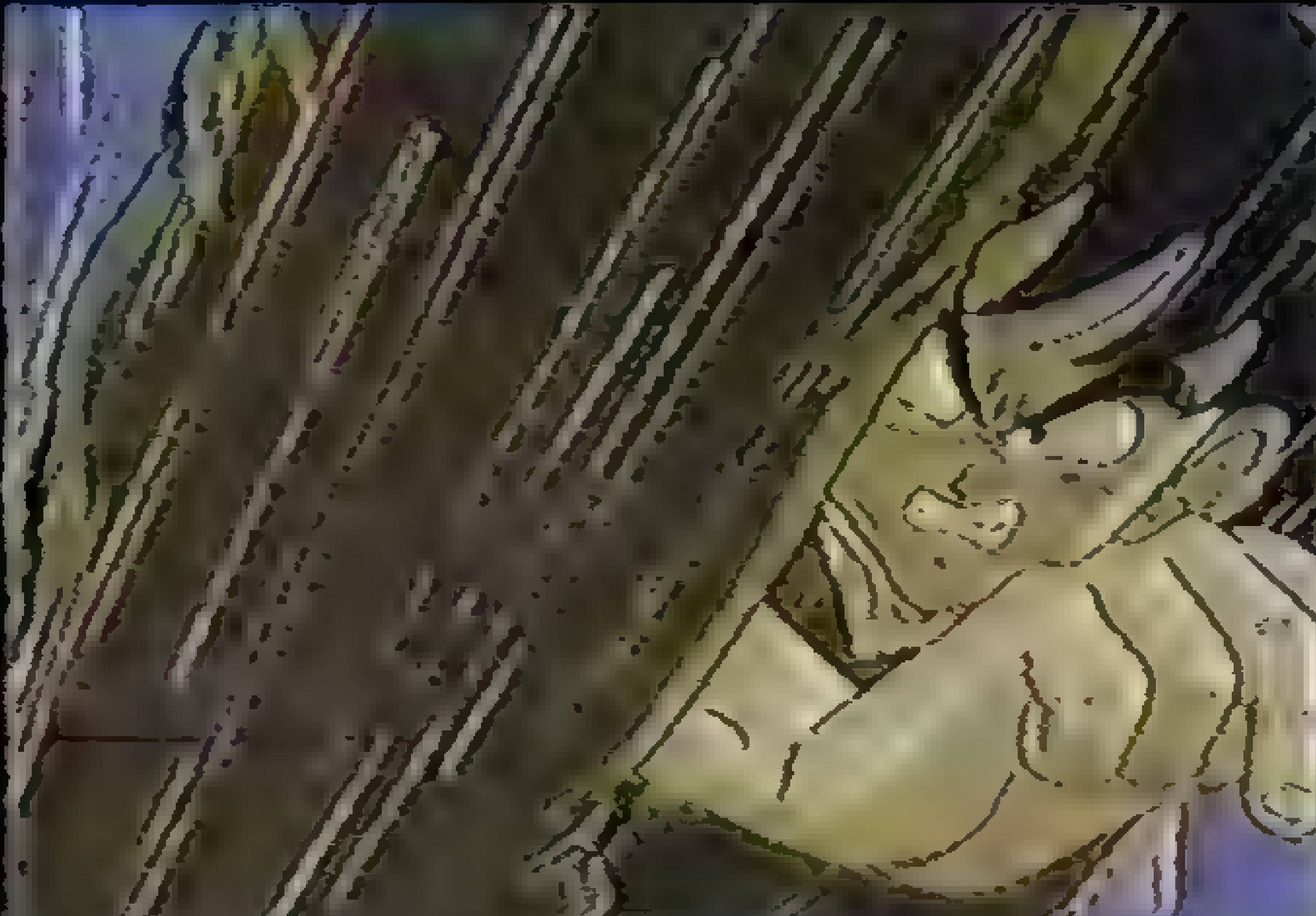

So you're ready to die?

















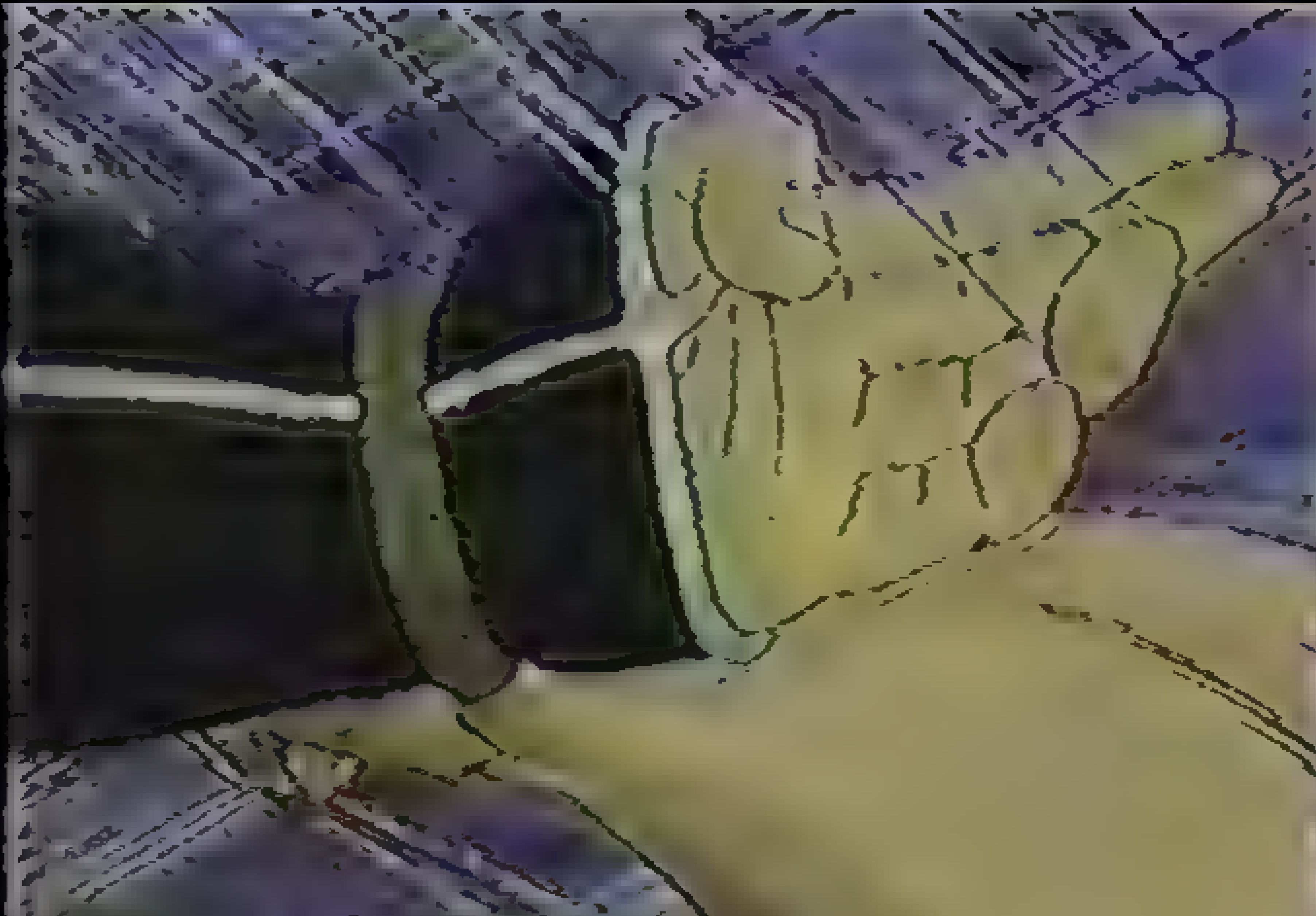




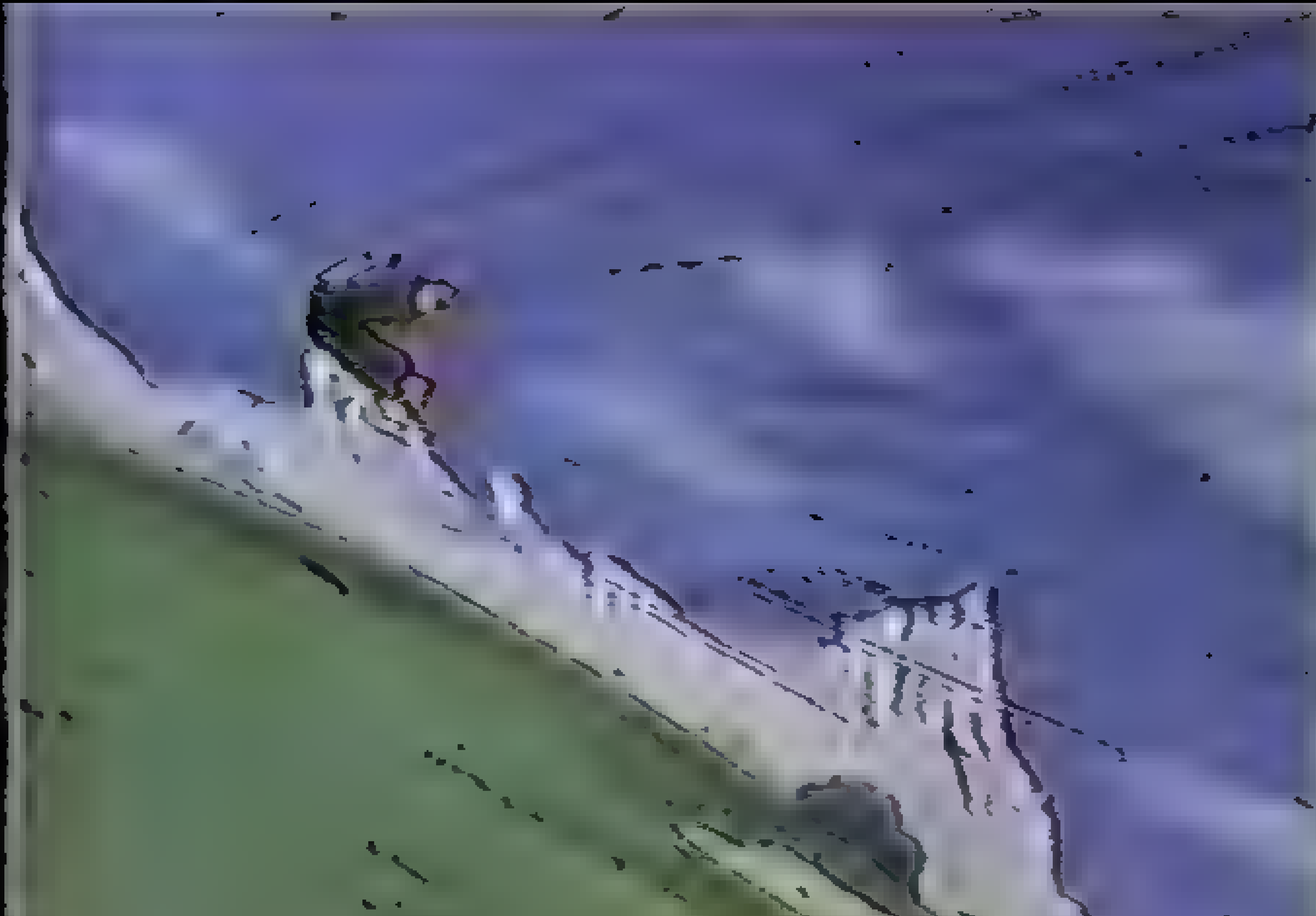












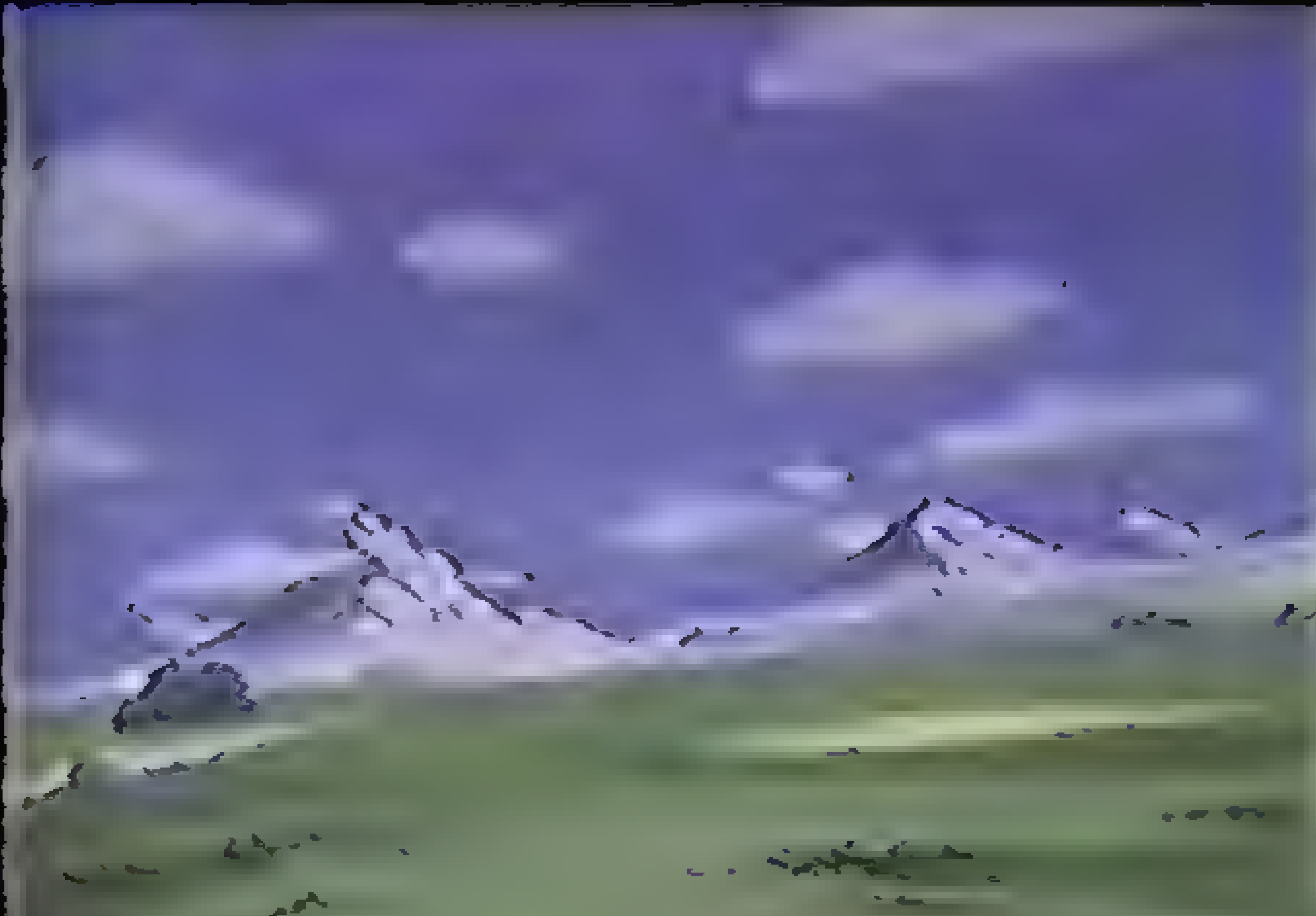





DRAGON BALL Z









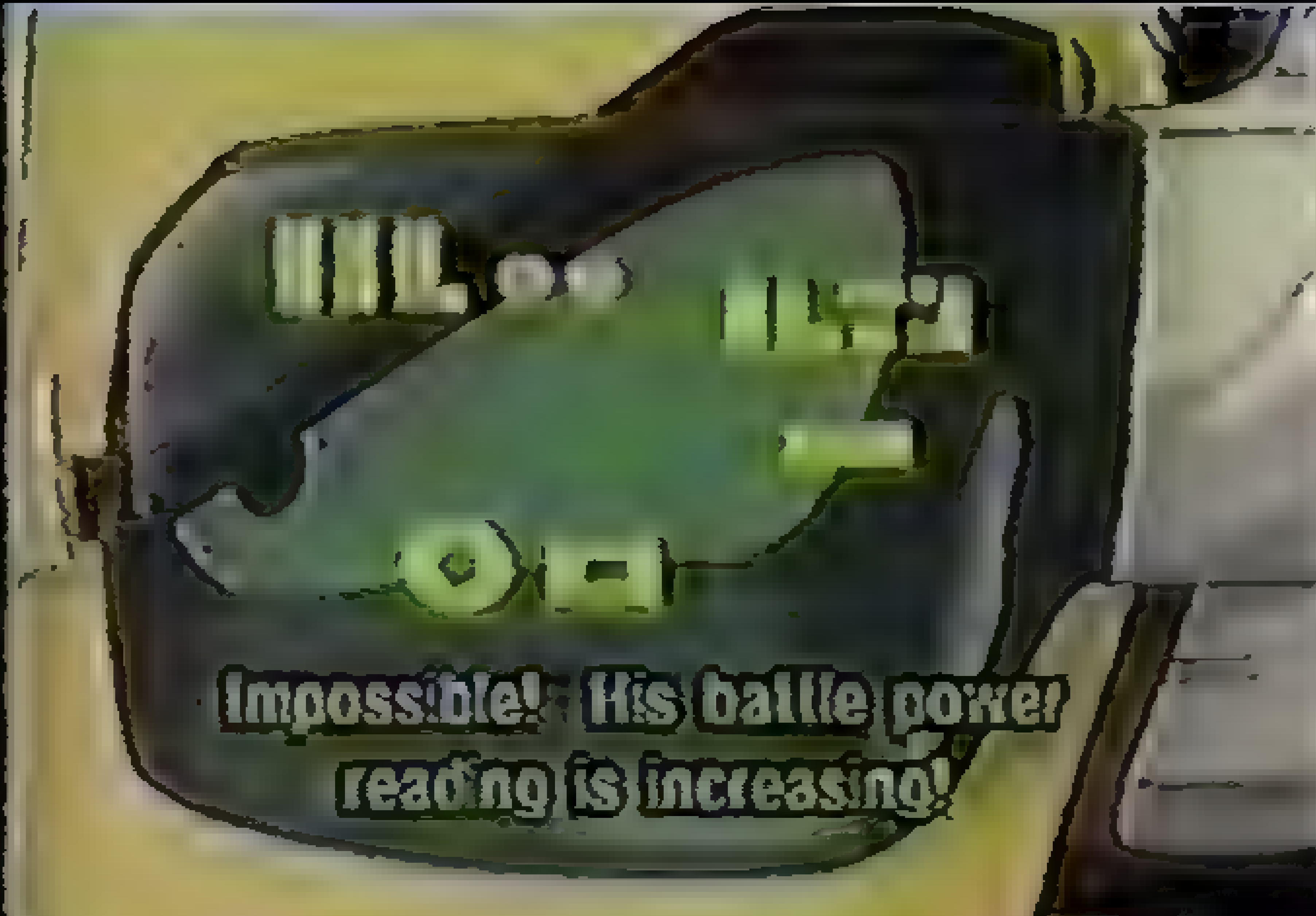

Pesl!

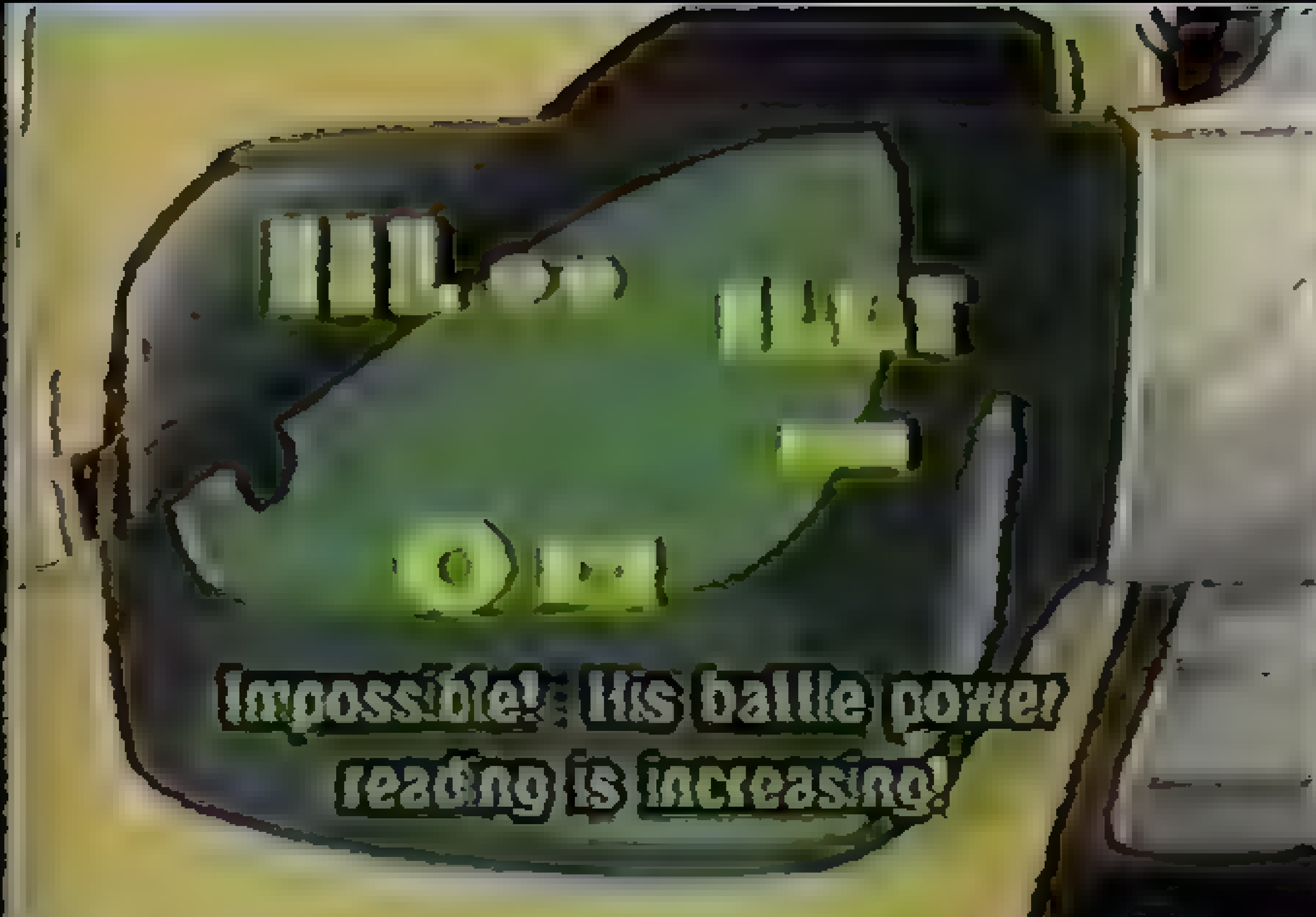


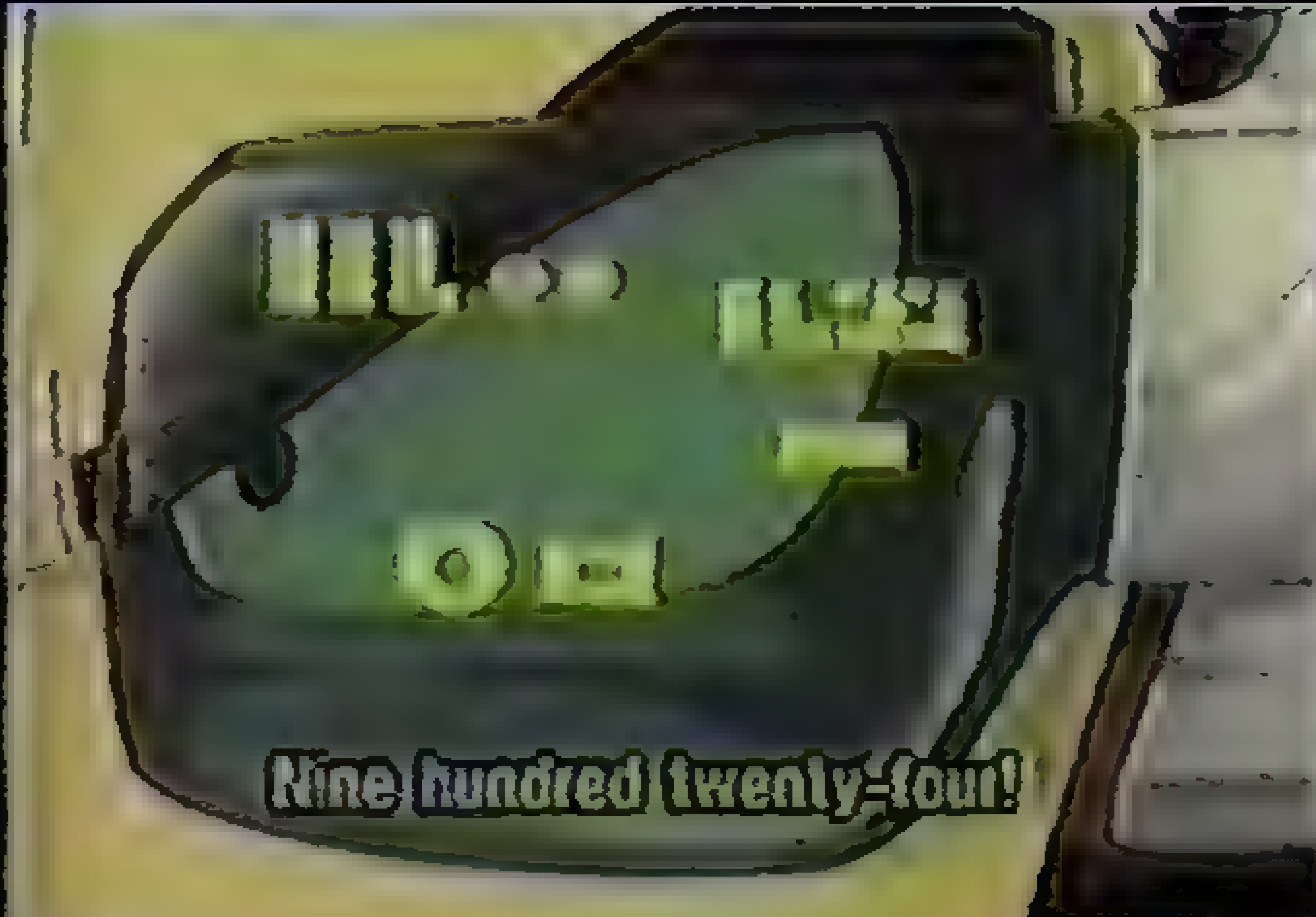




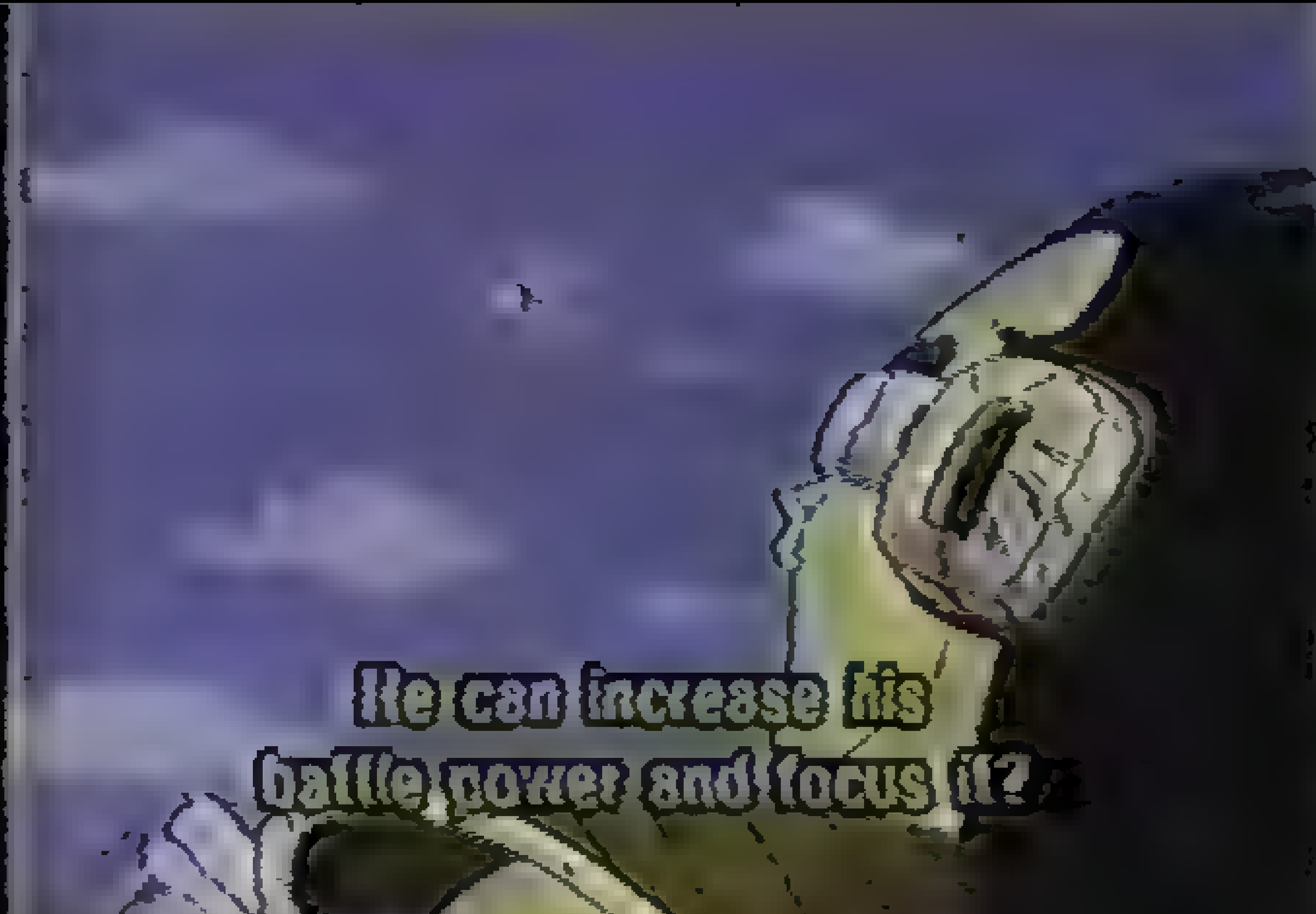


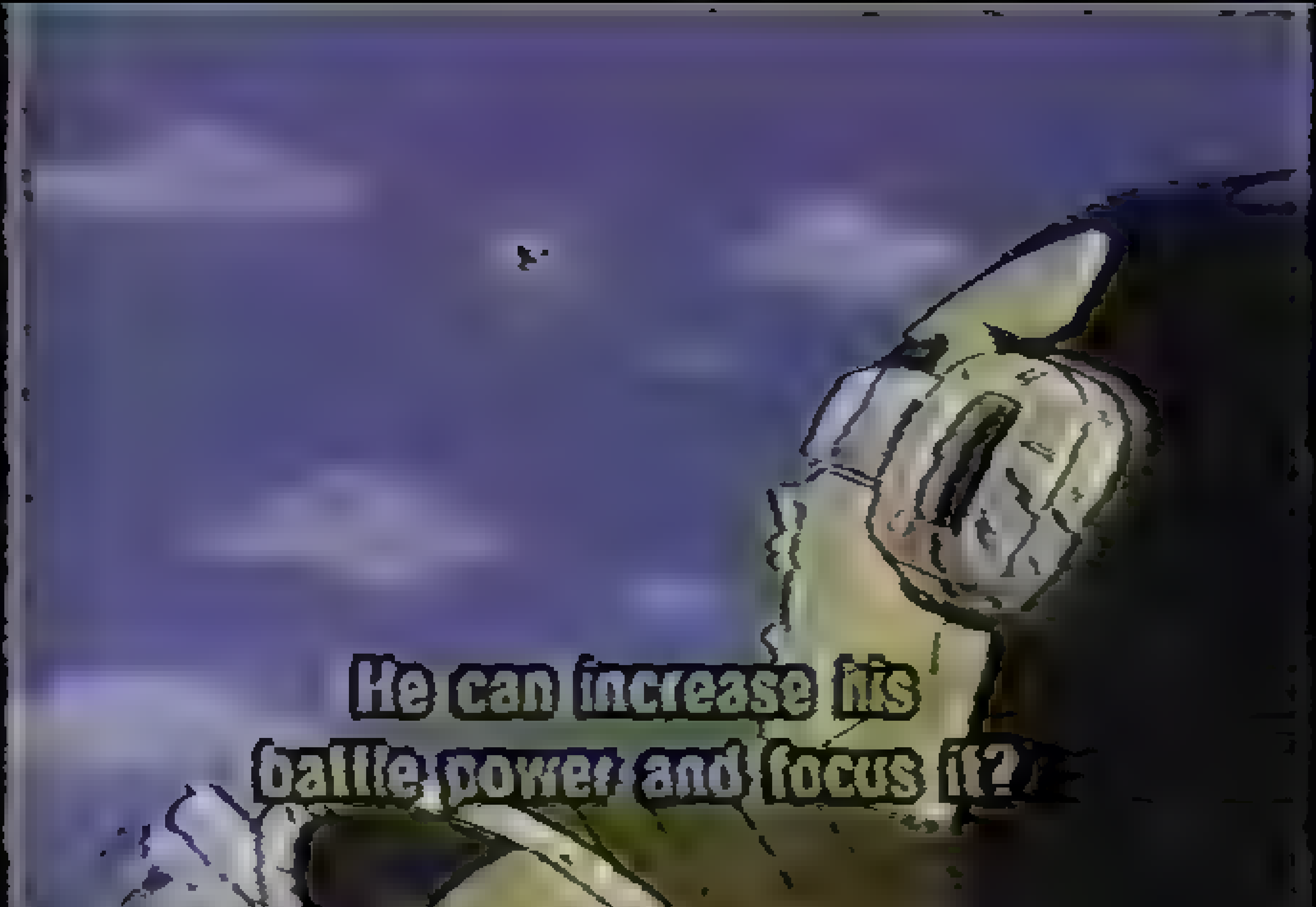

Impossible! His battle power reading is increasing!

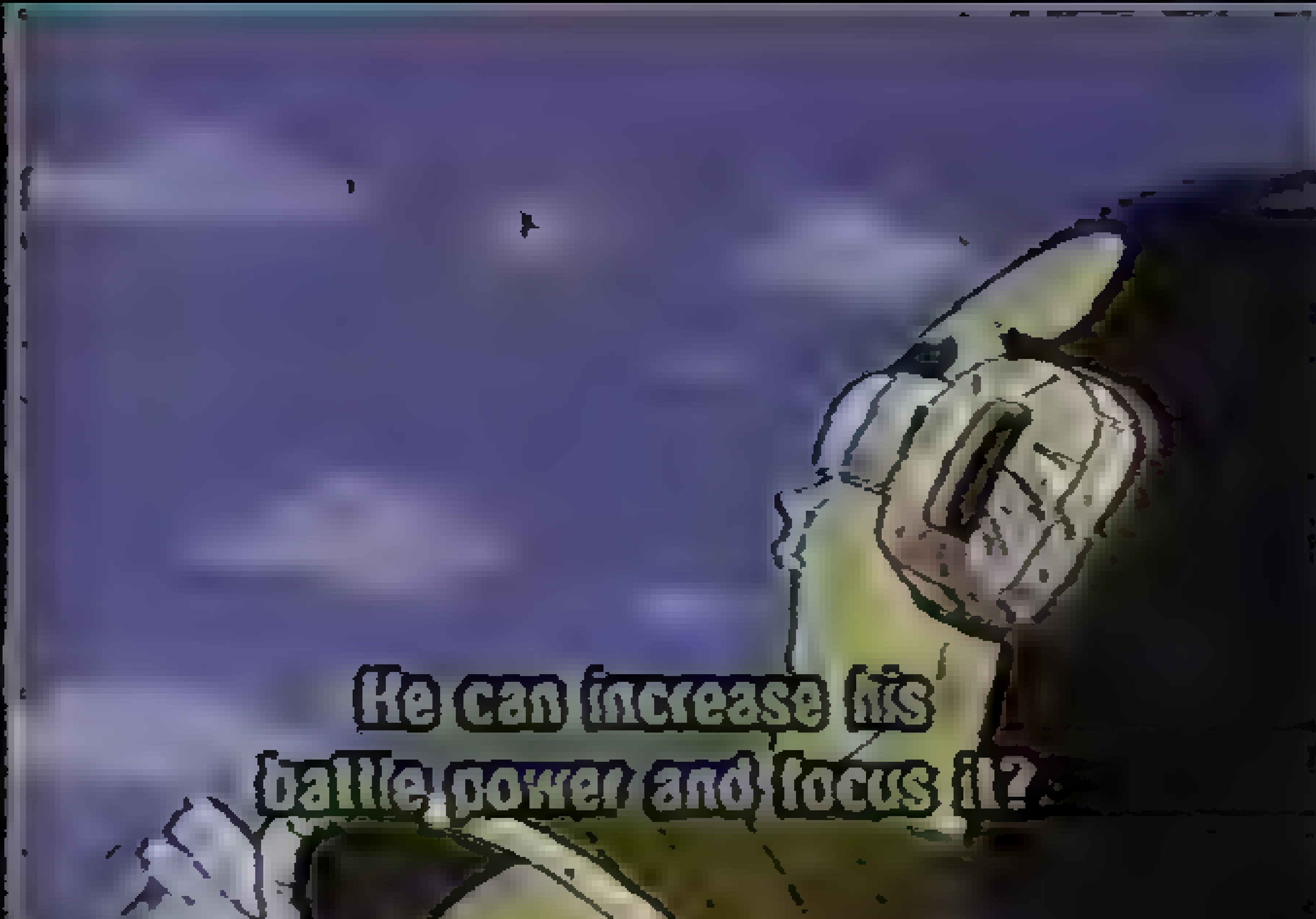

Impossible! His battle power
reading is increasing!


Nine hundred twenty-four!

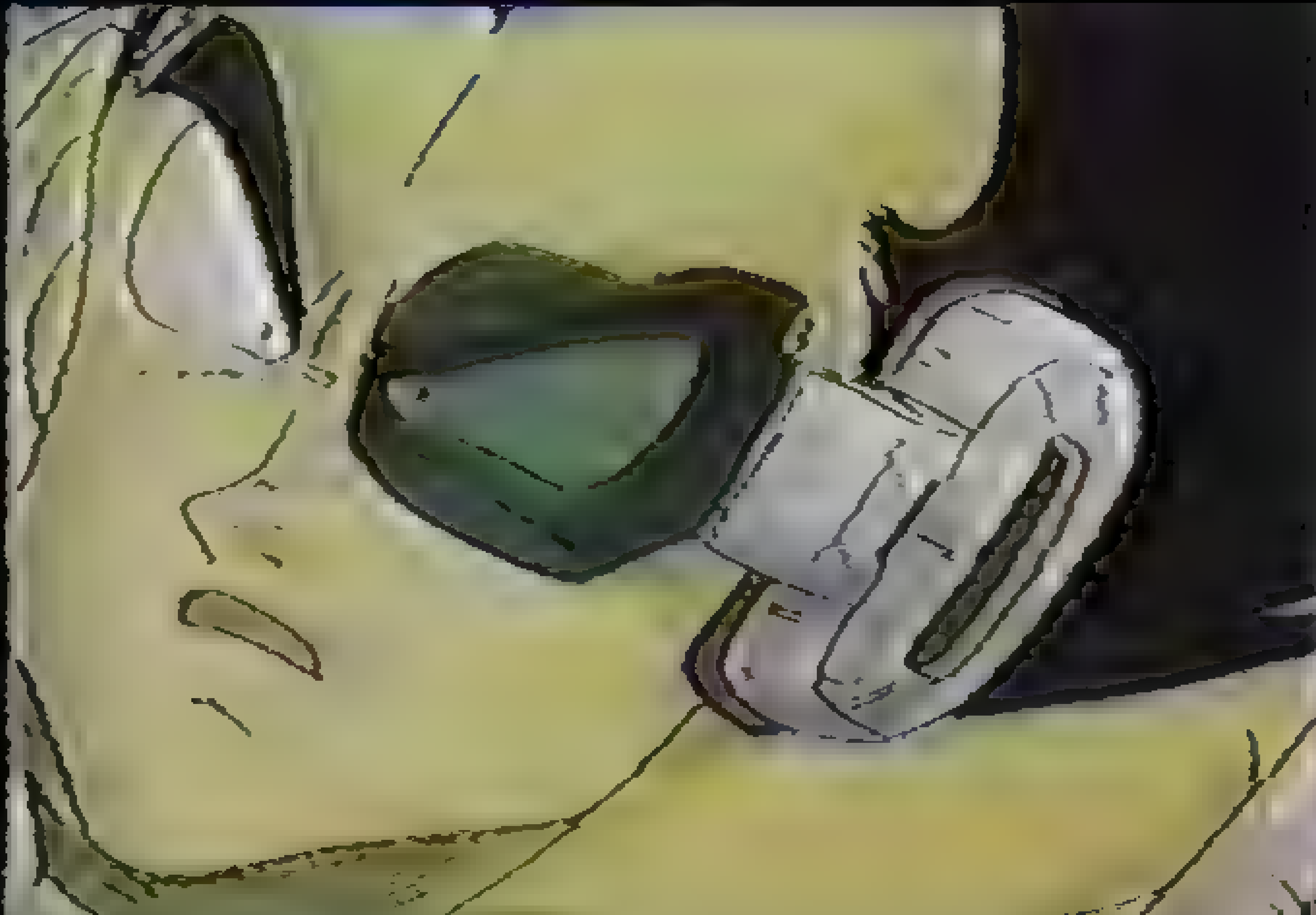


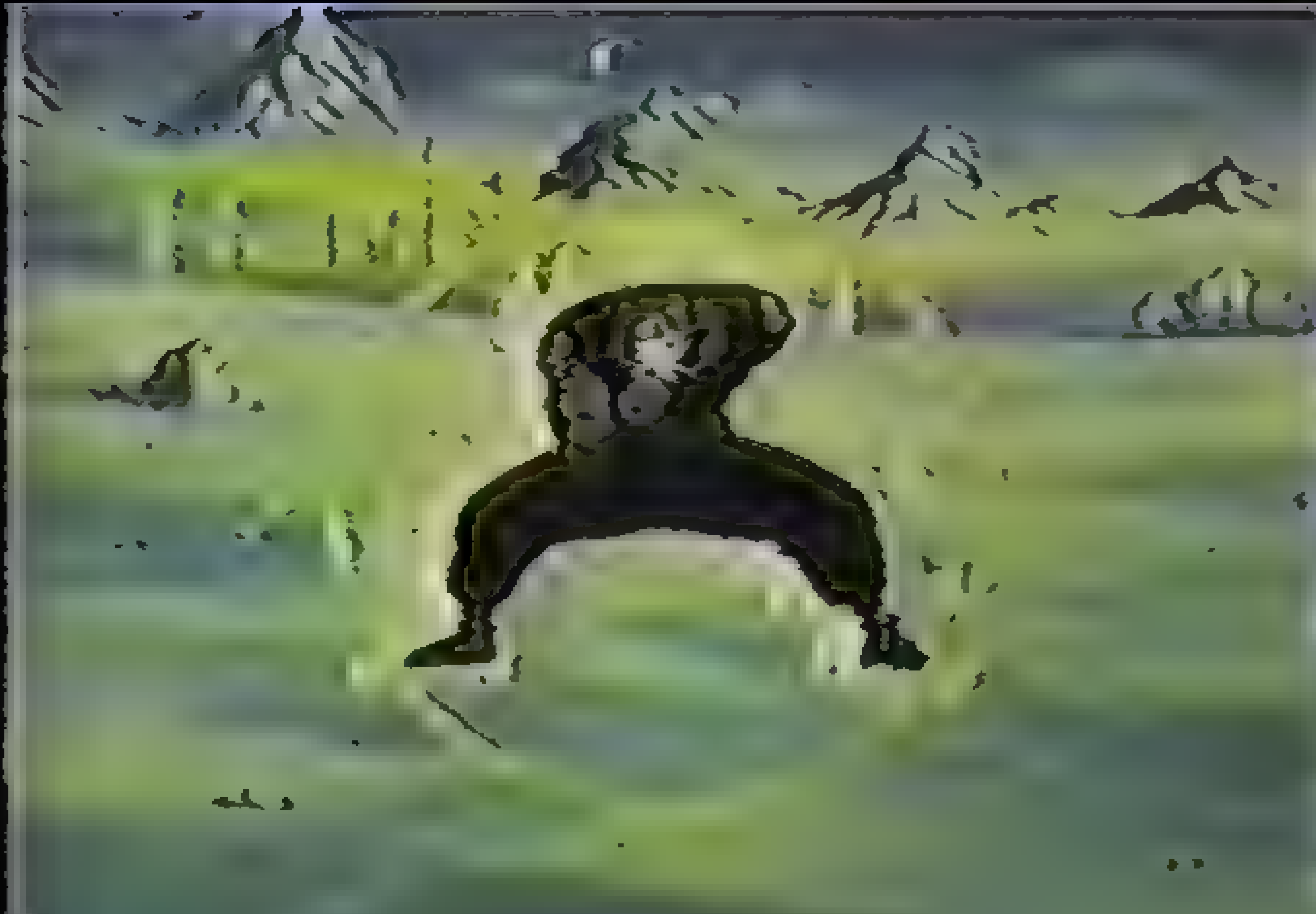

He can increase his
battle power and focus it?

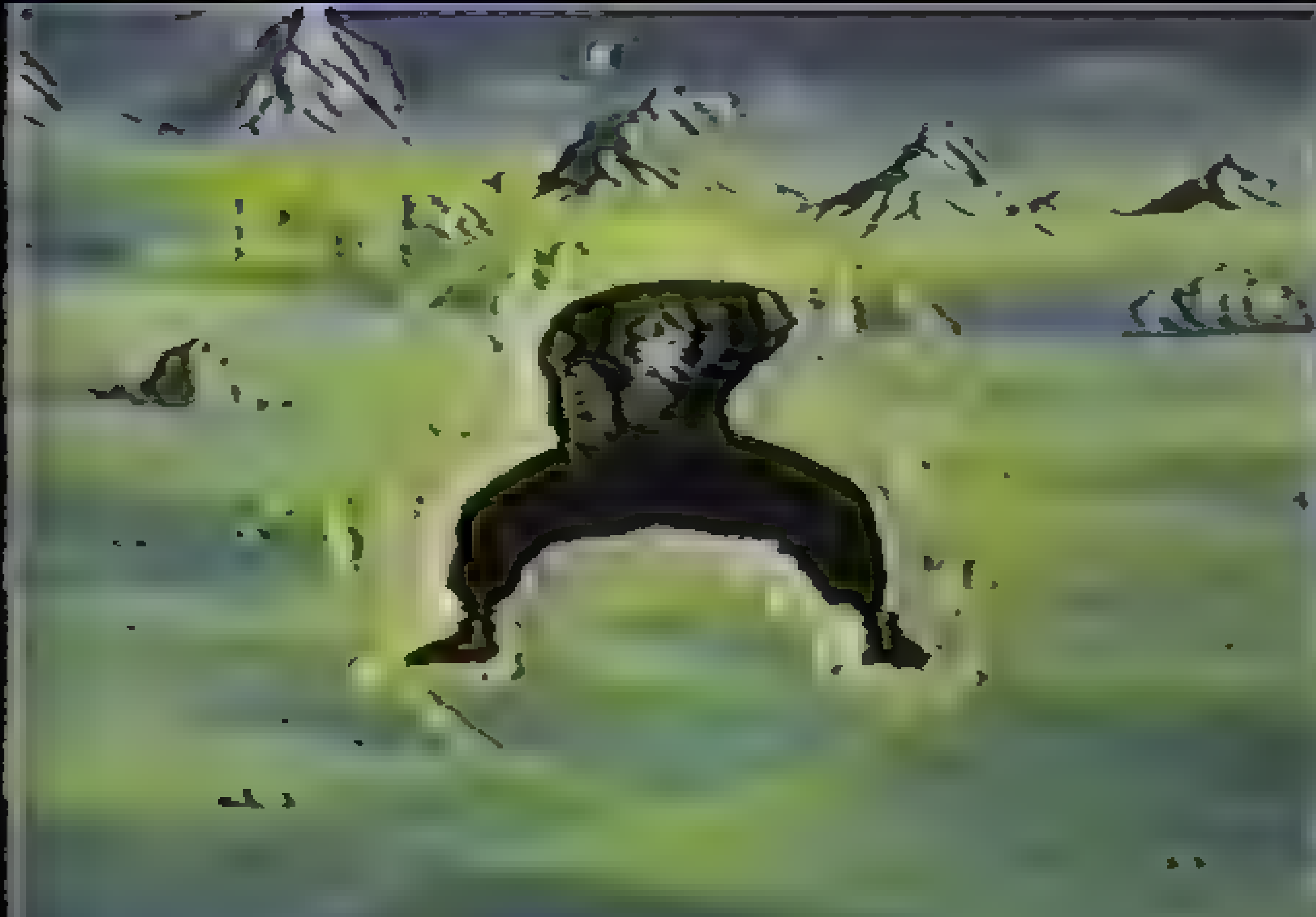

He can increase his
battle power and focus it?

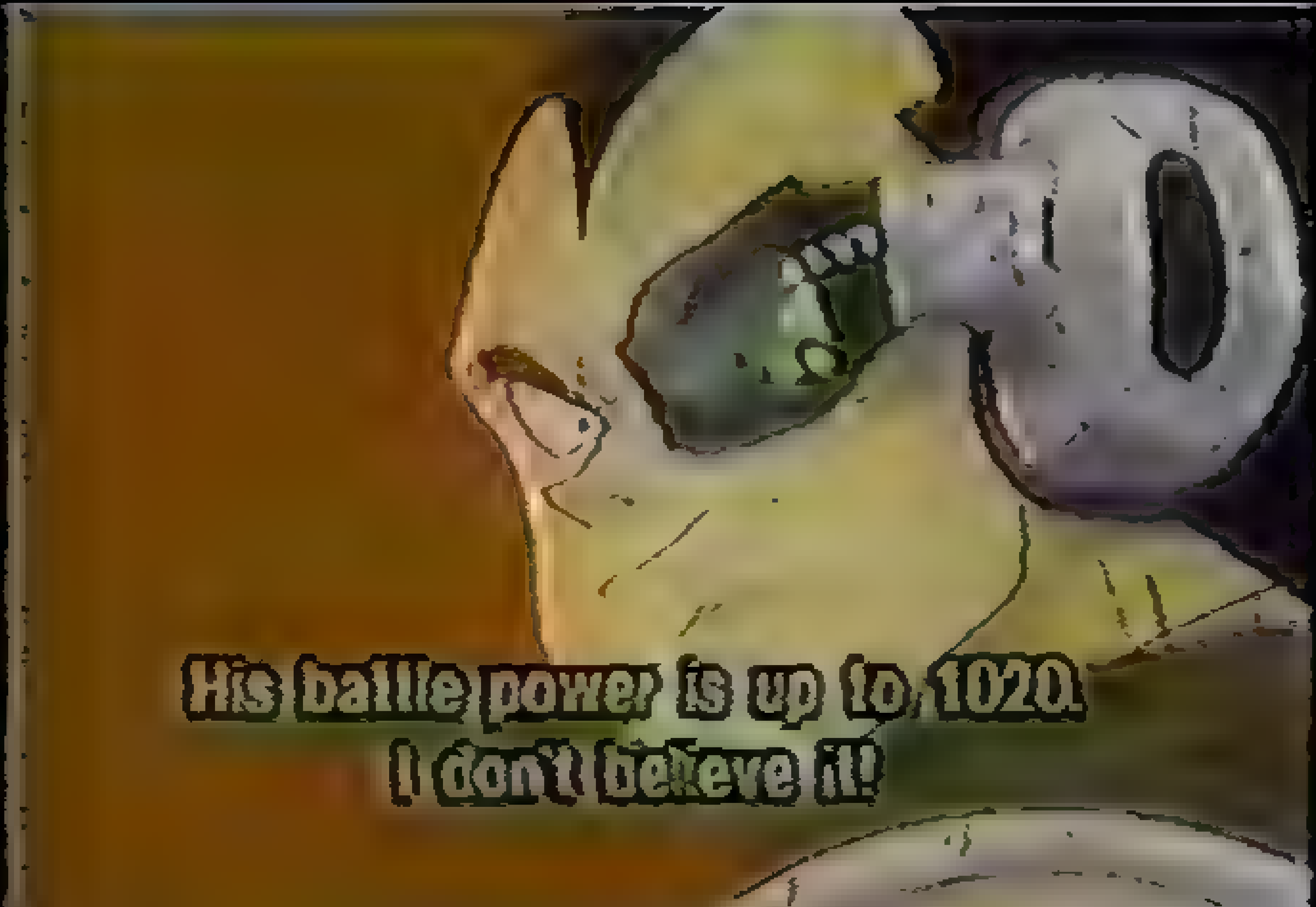

He can increase his
battle power and focus it?

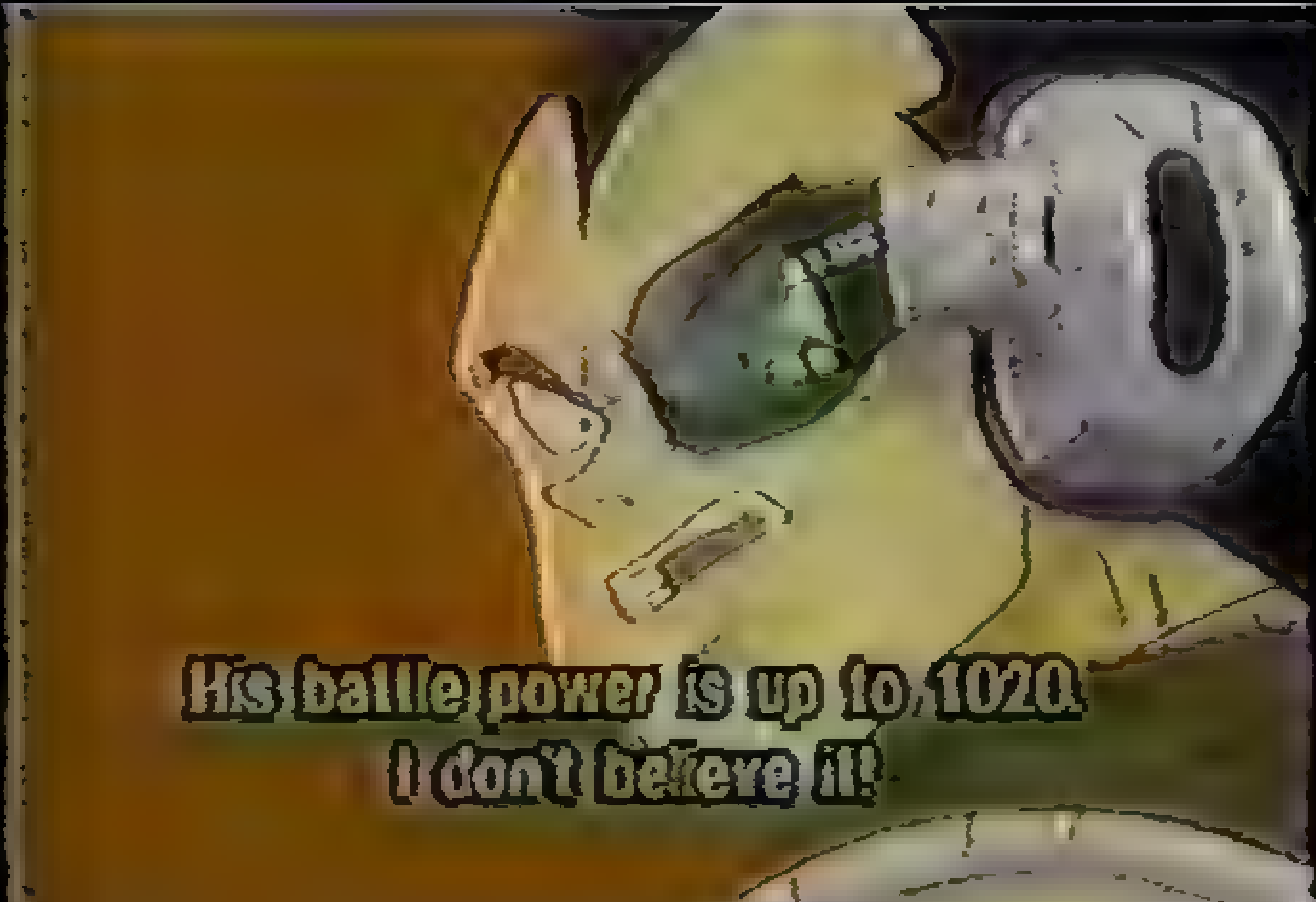


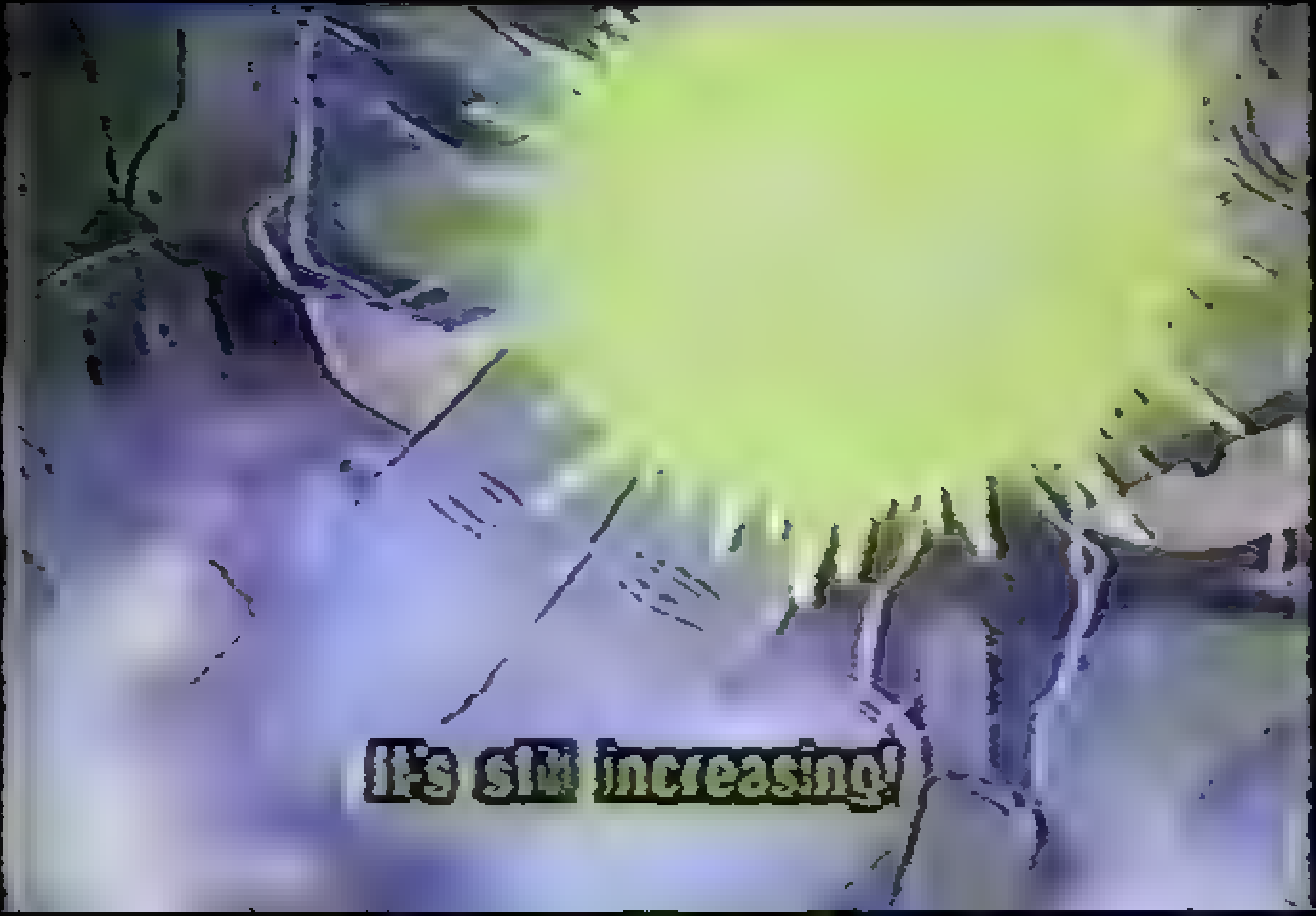


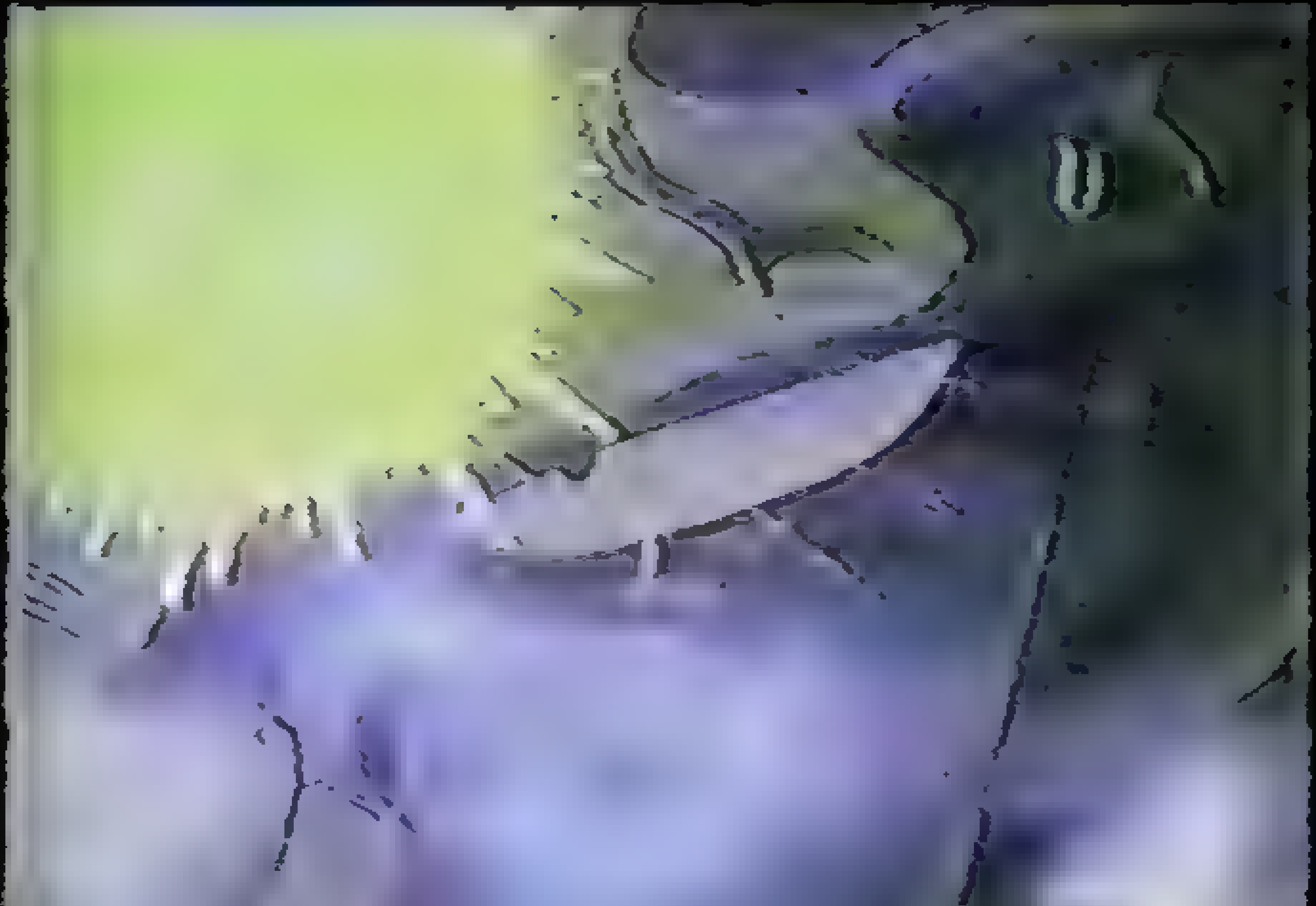





His battle power is up to 1020.
I don't believe it!

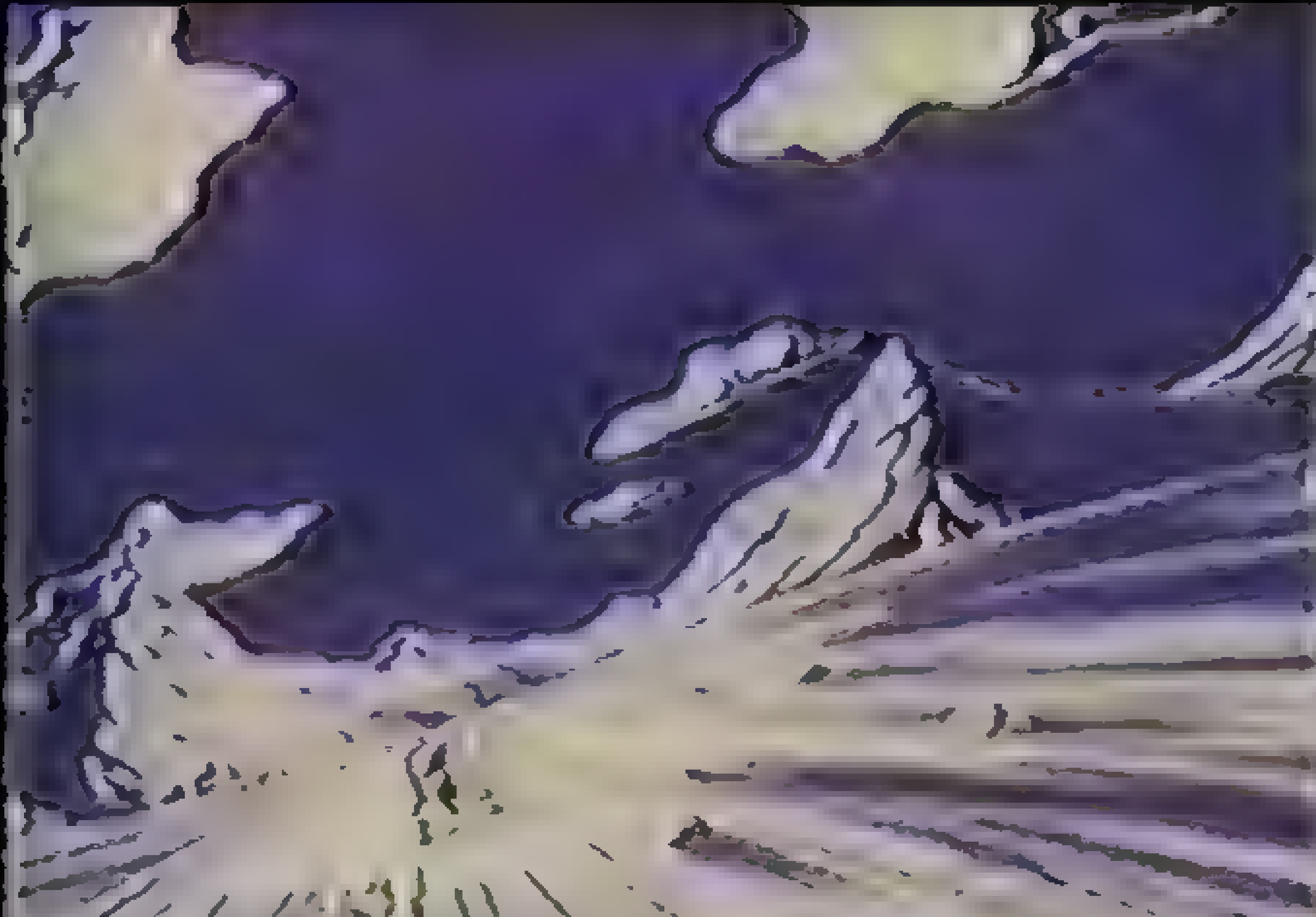

His battle power is up to 1020.
I don't believe it!

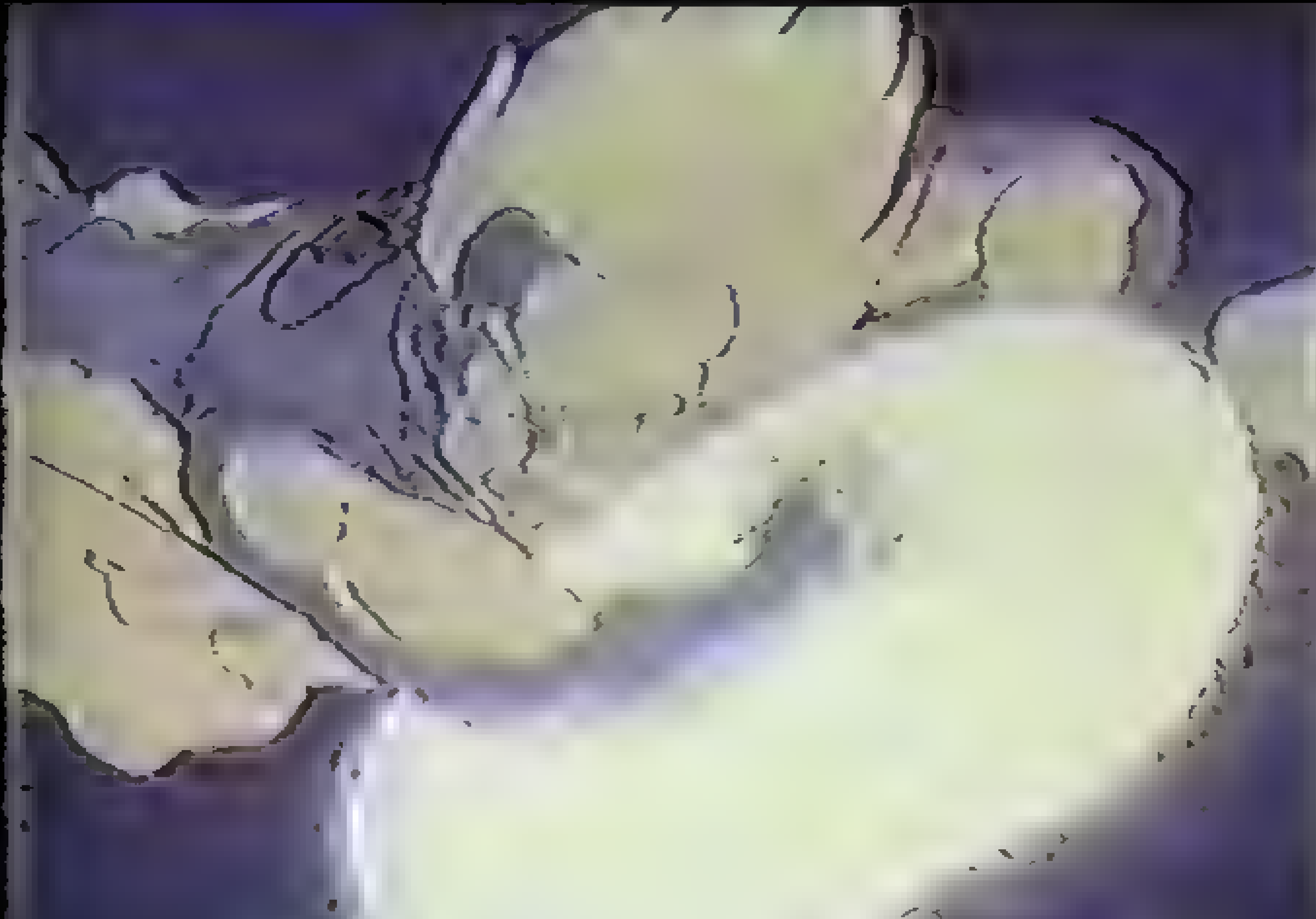

It's still increasing!

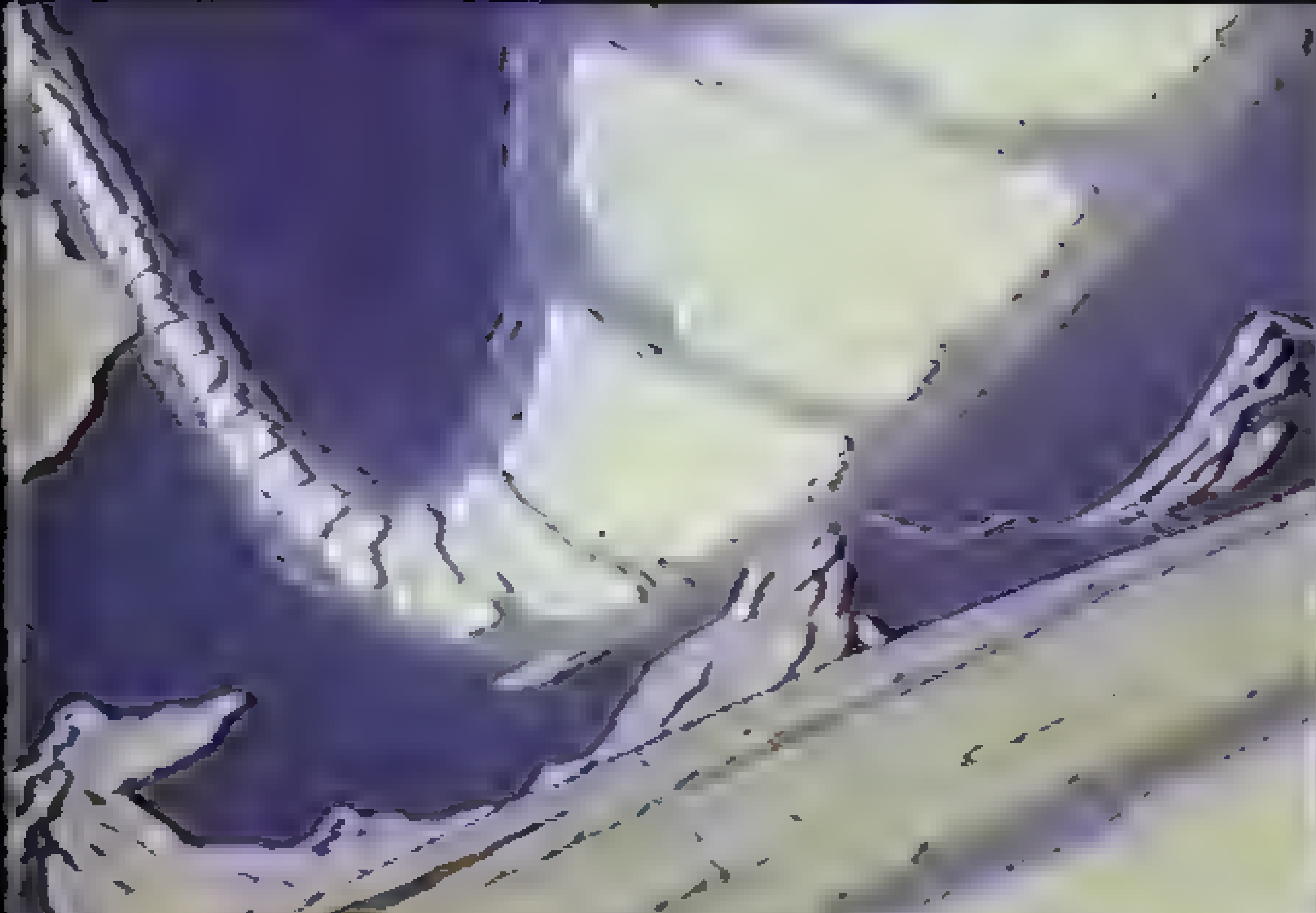


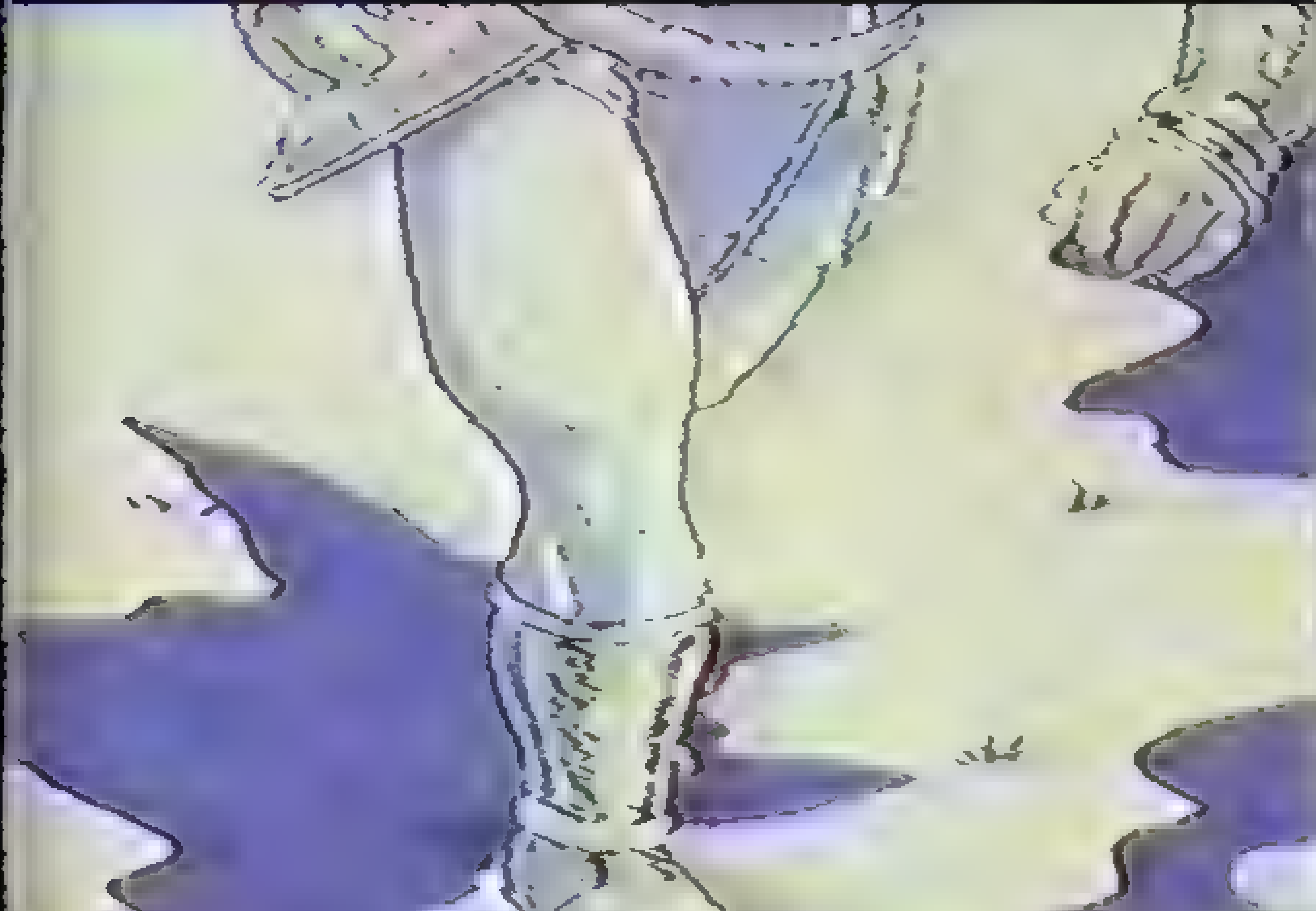




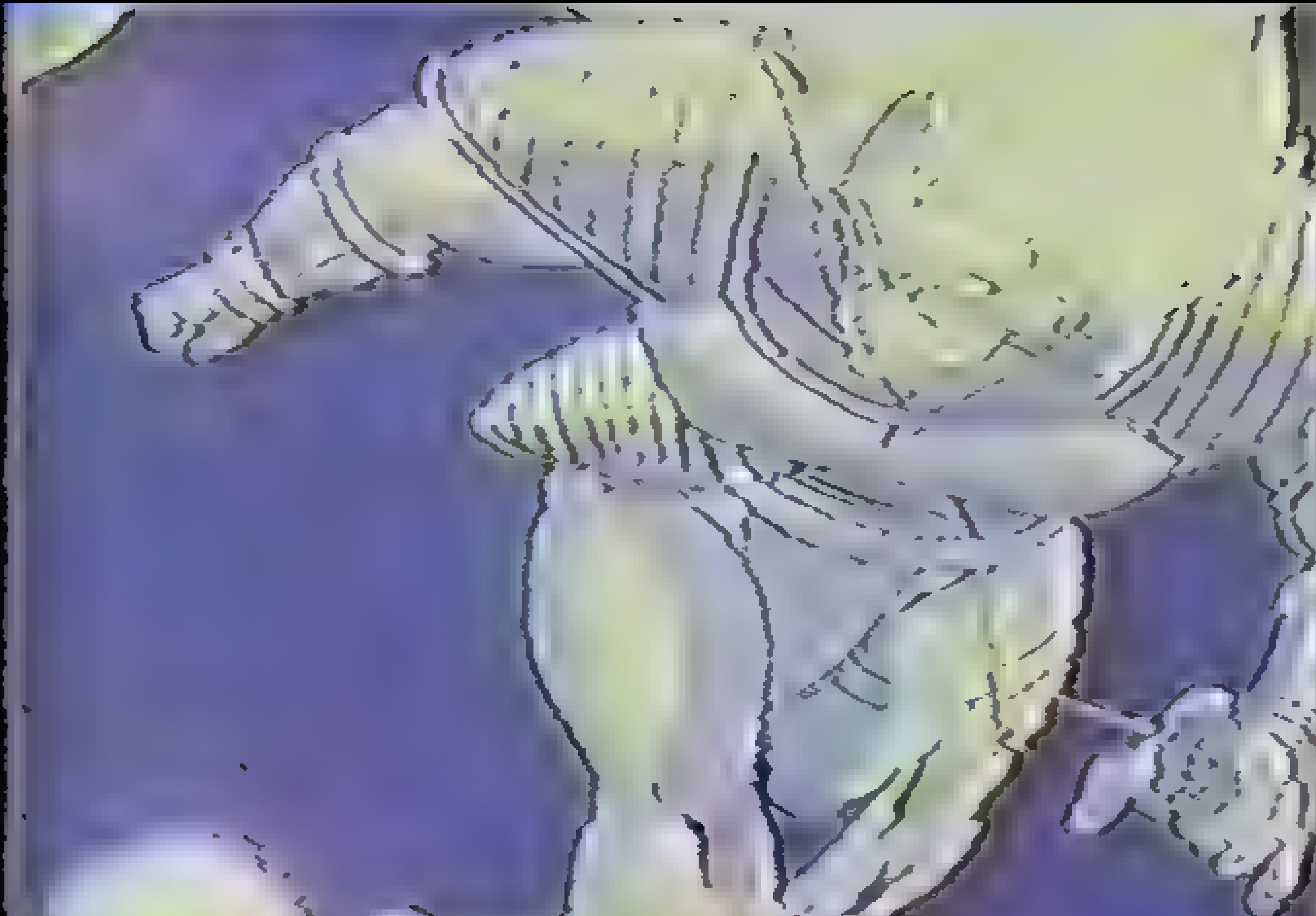


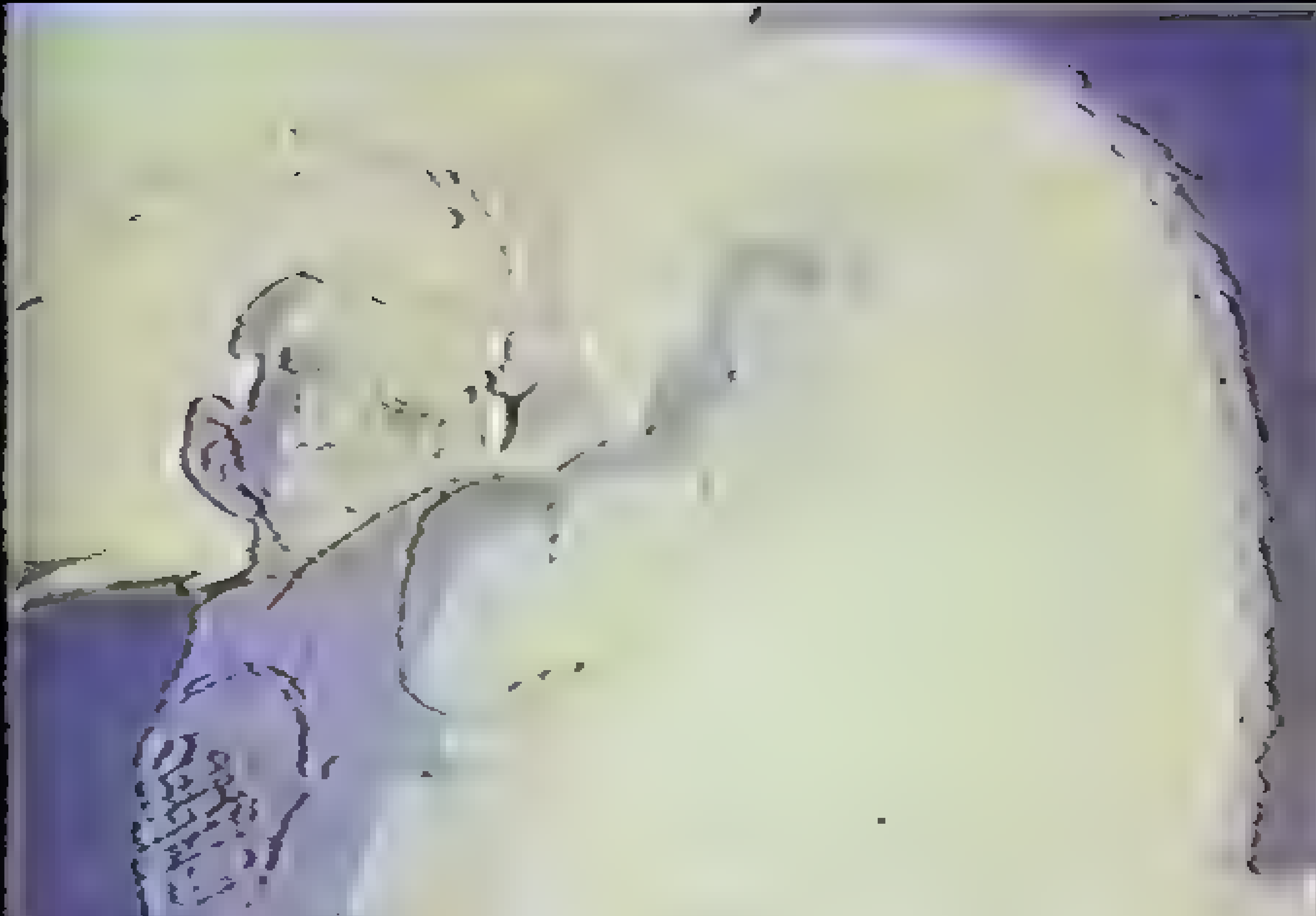






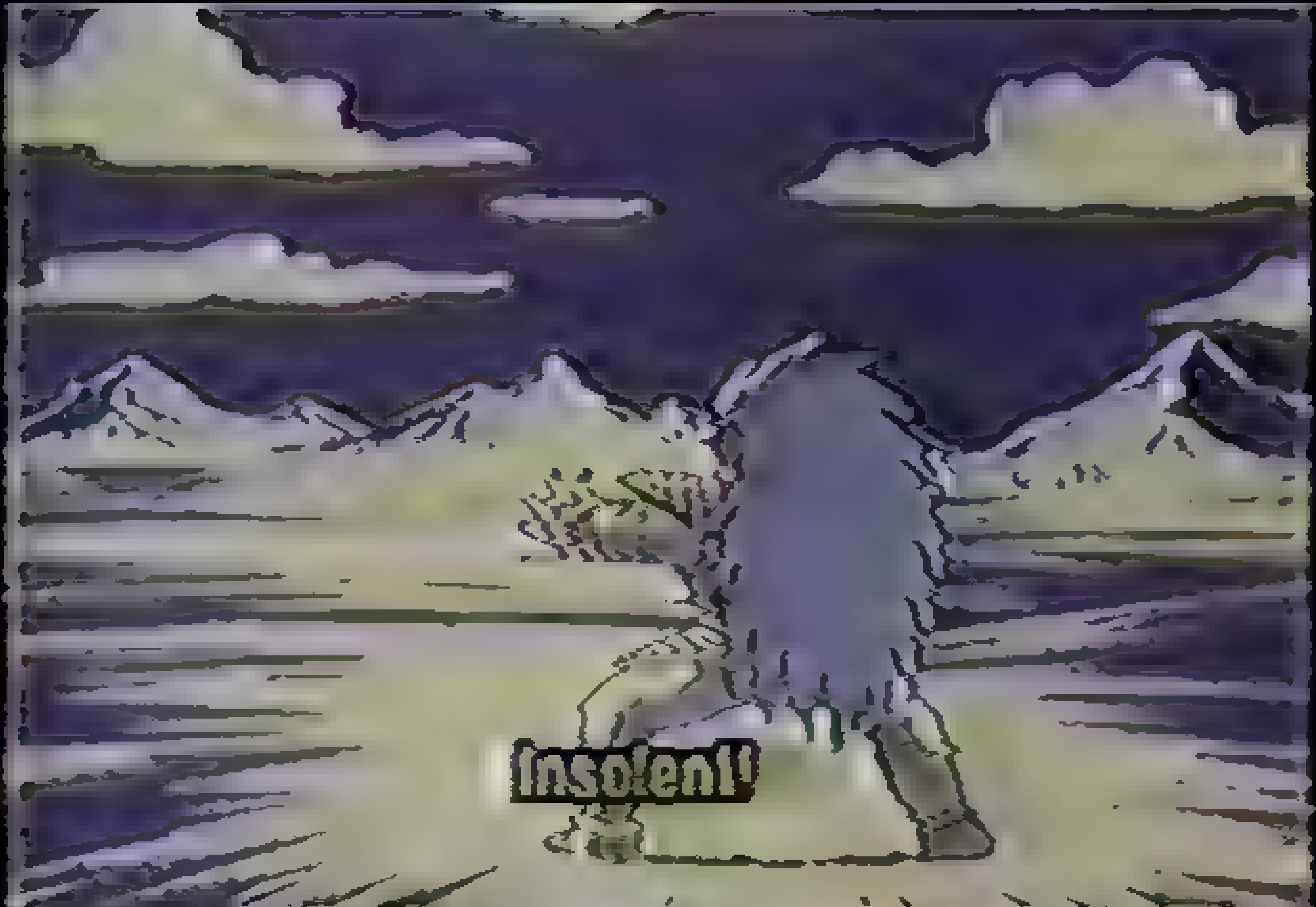


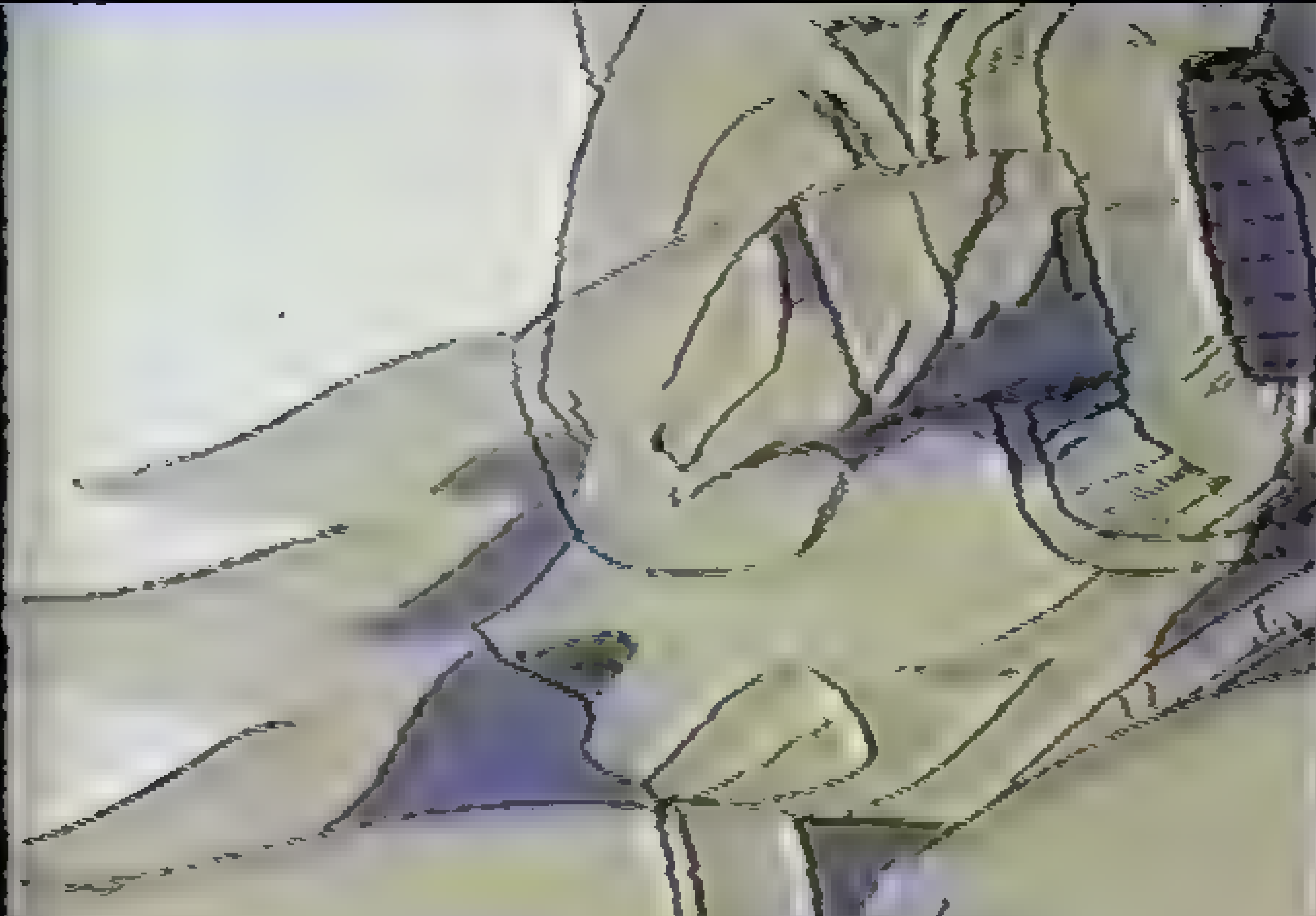


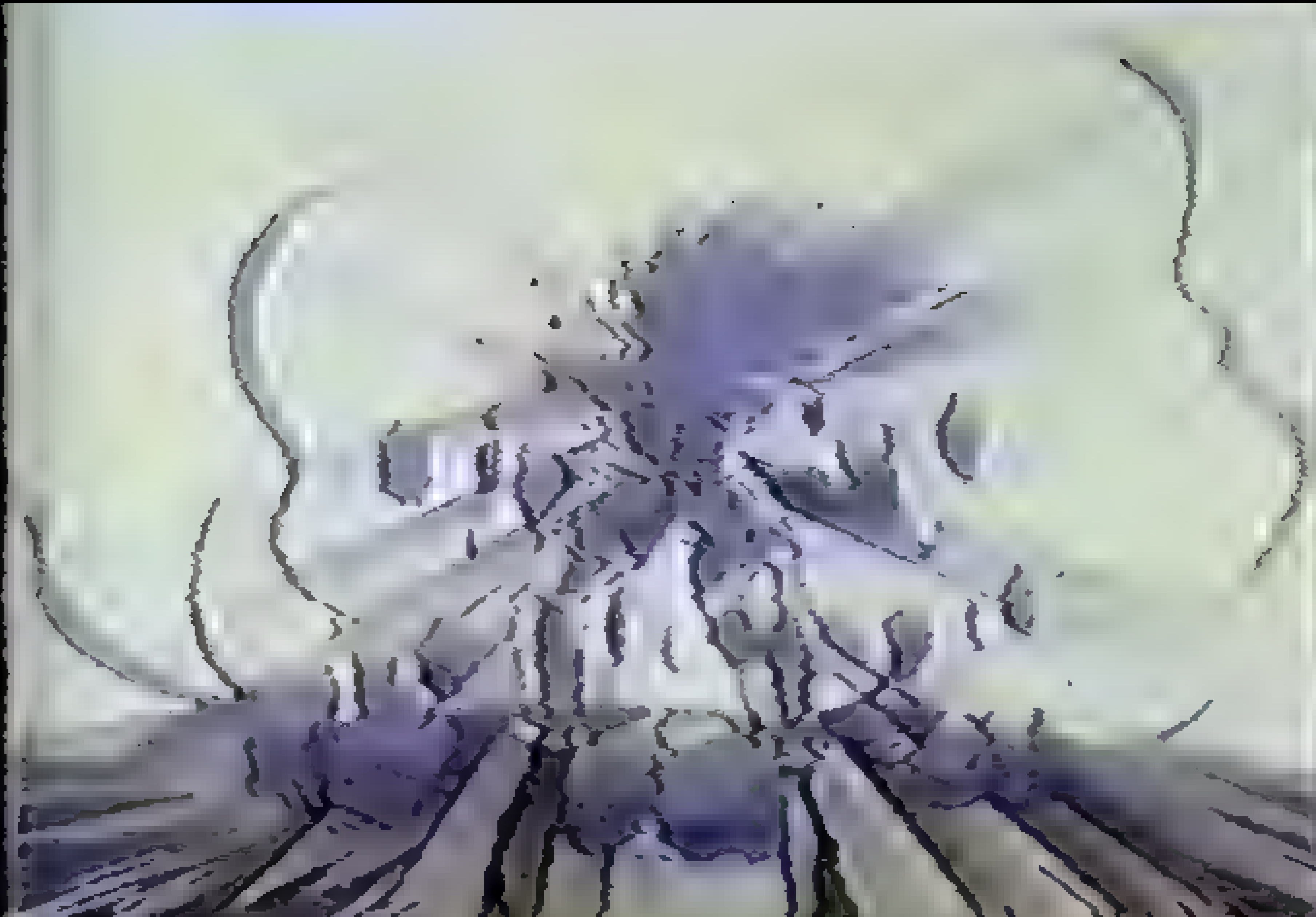


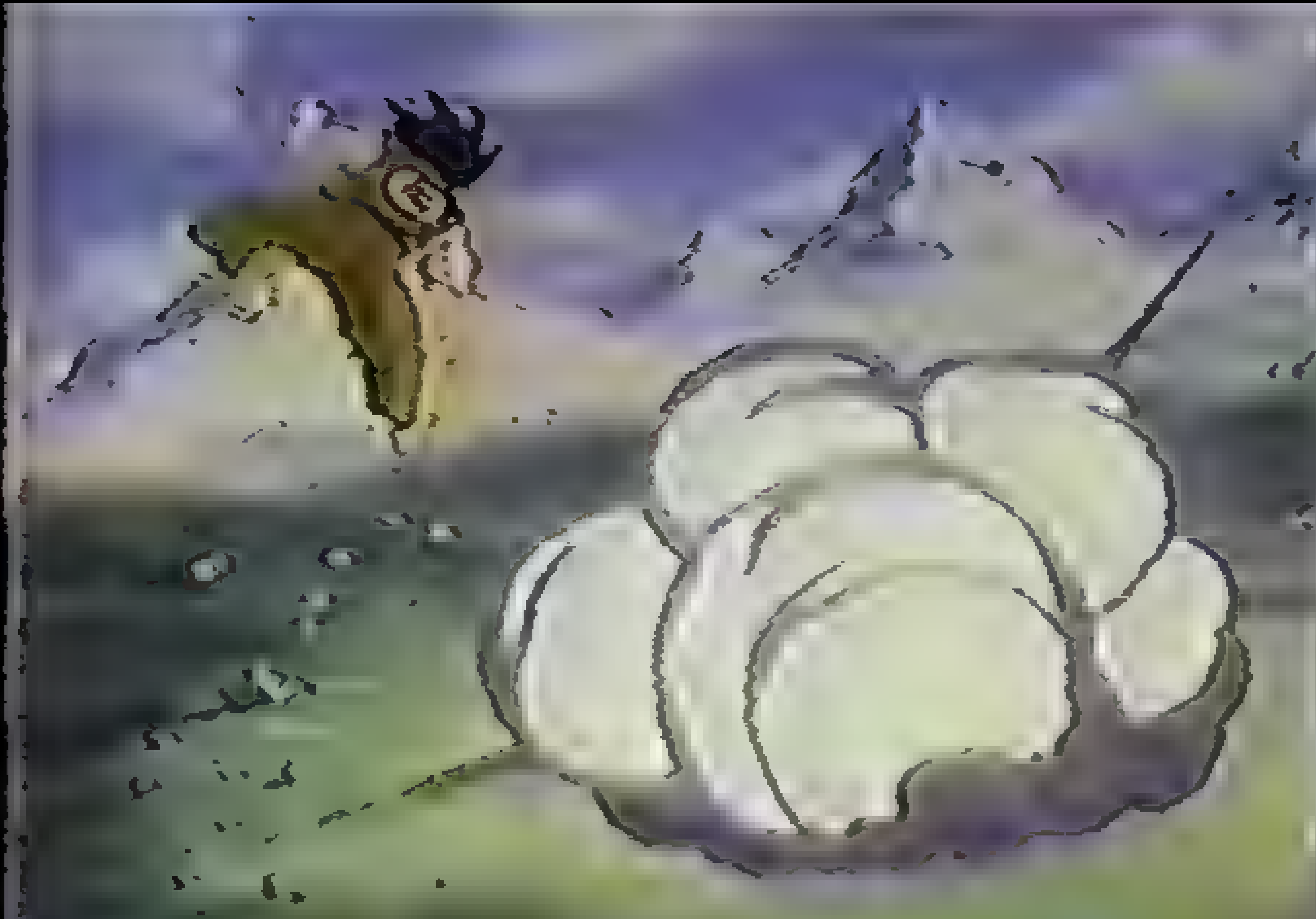



insolent!


Insolent!

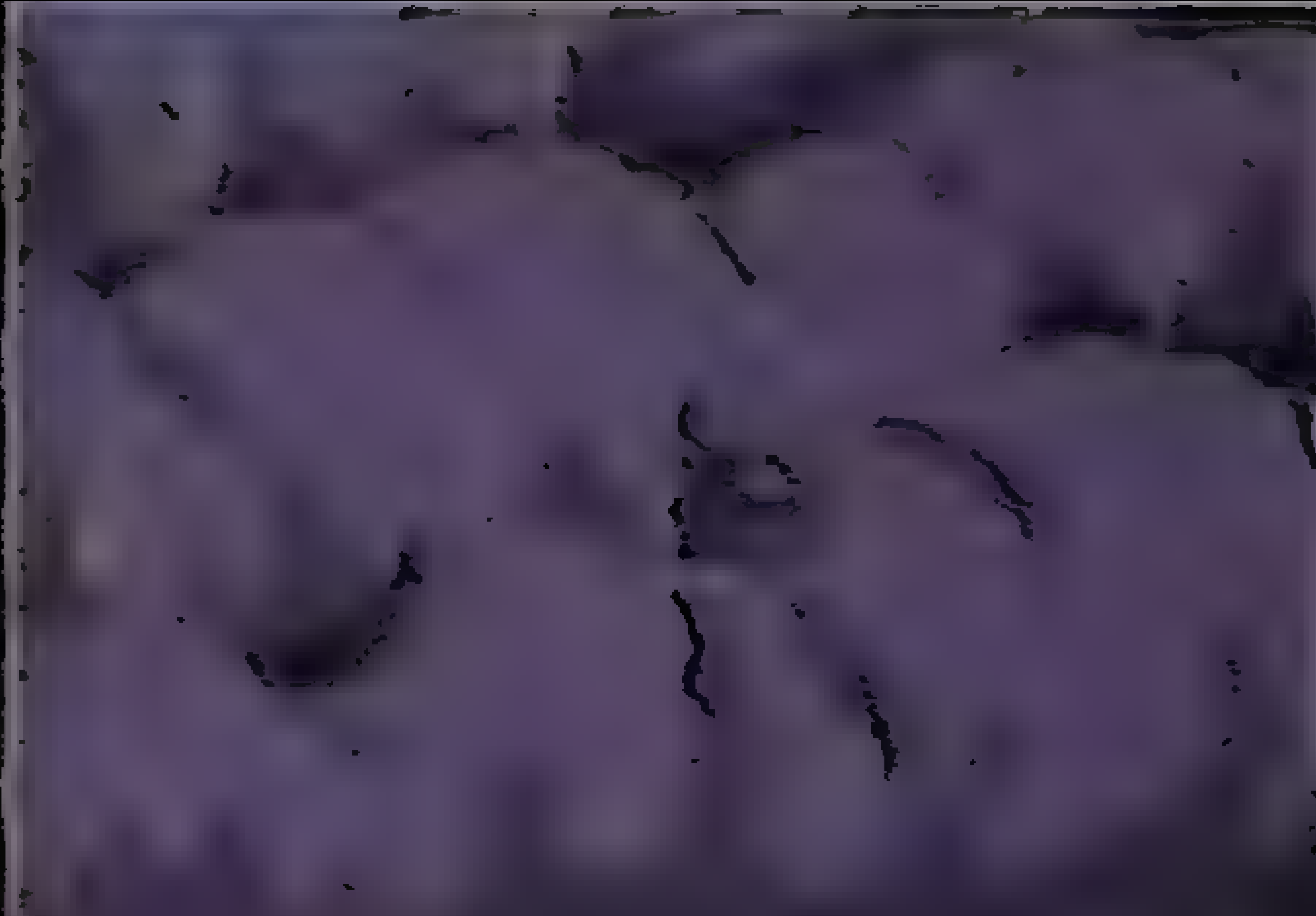


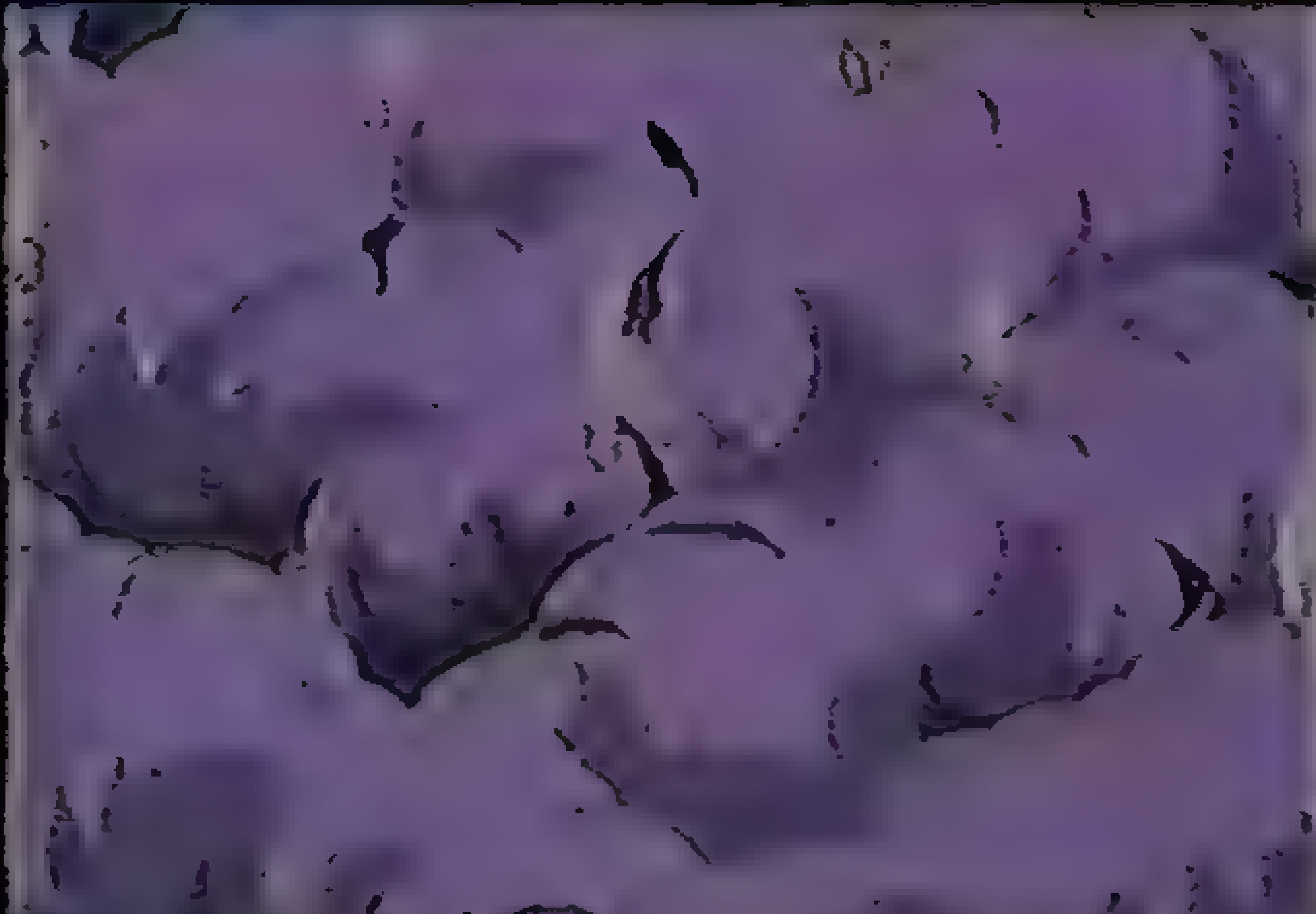






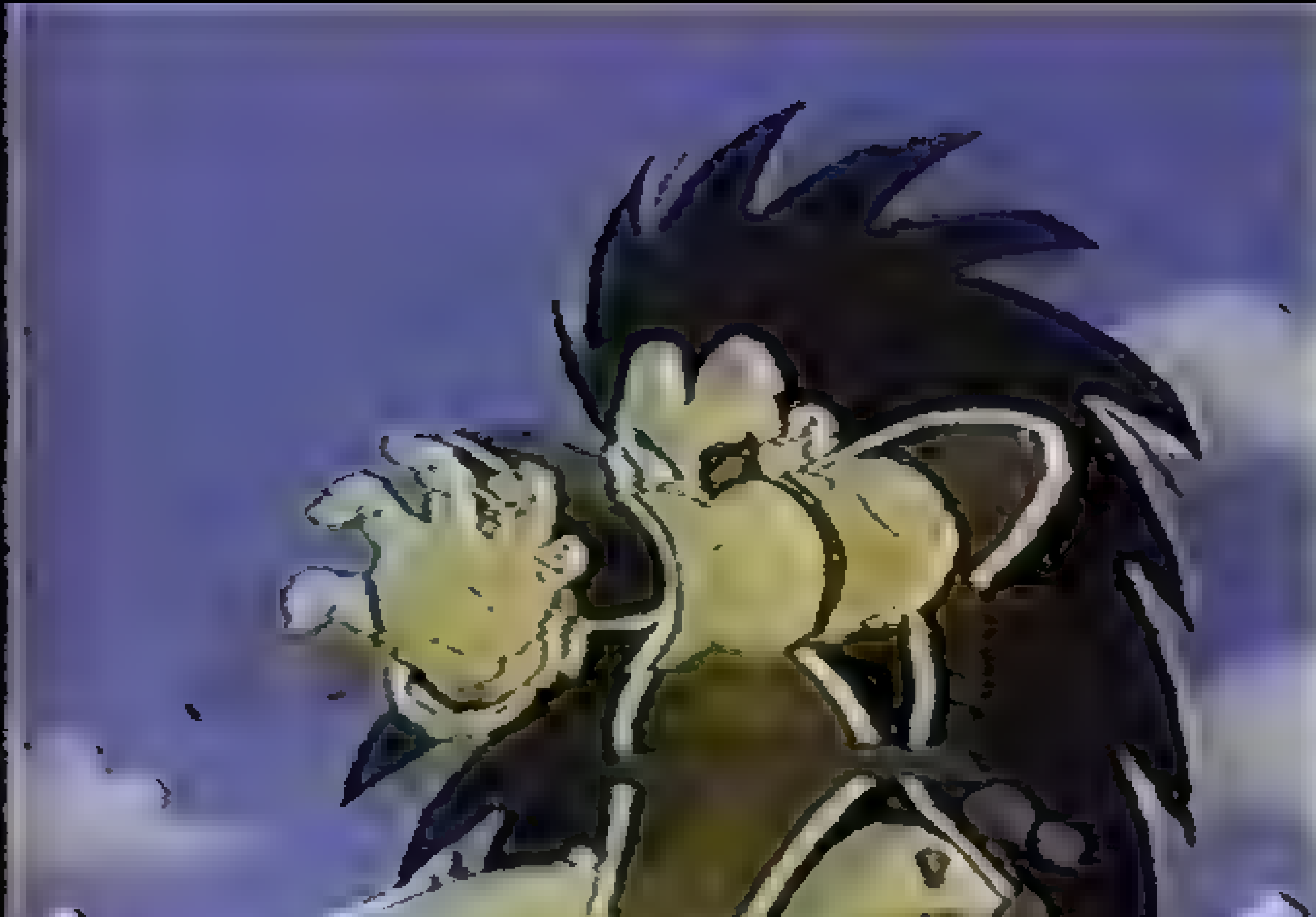






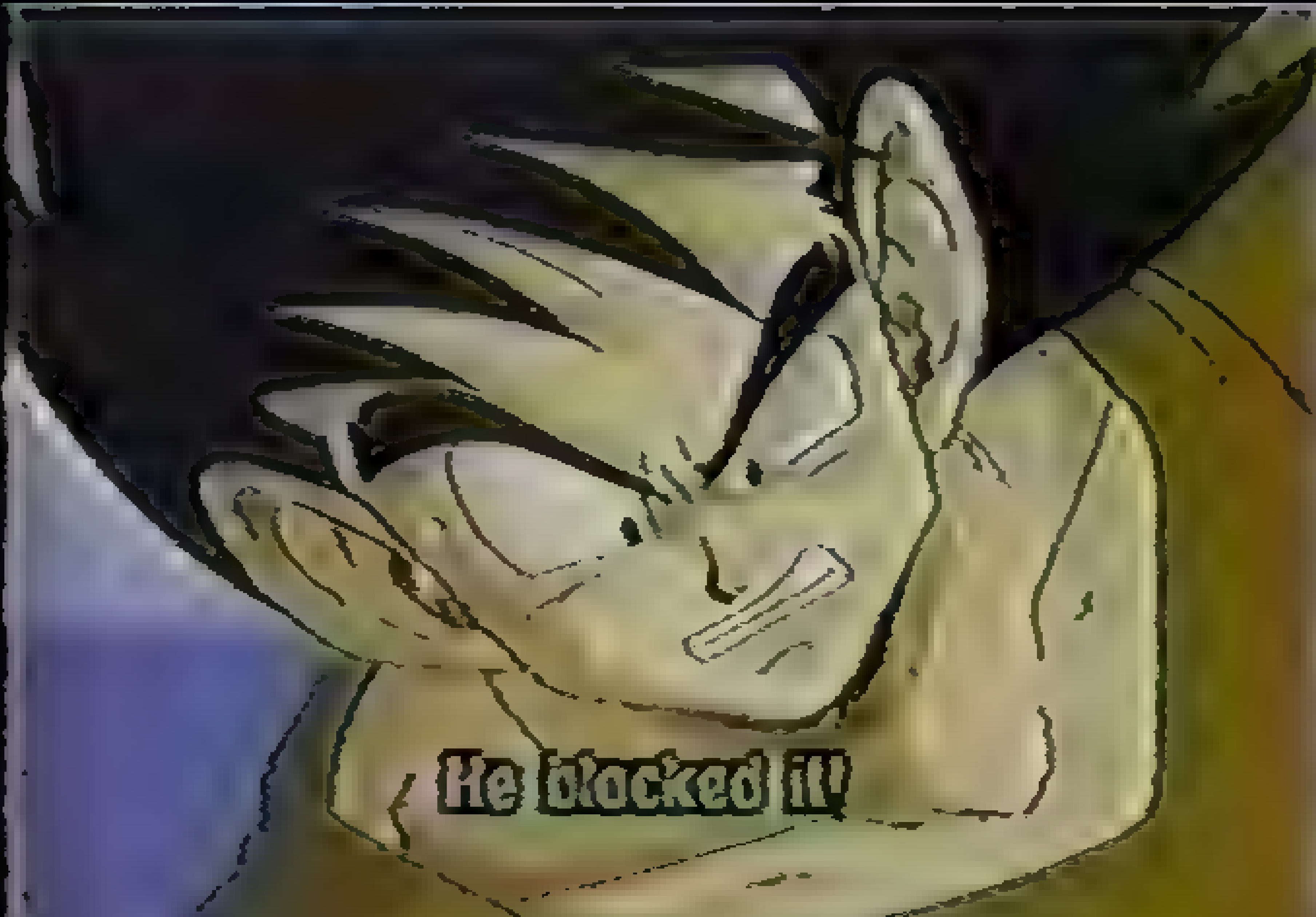


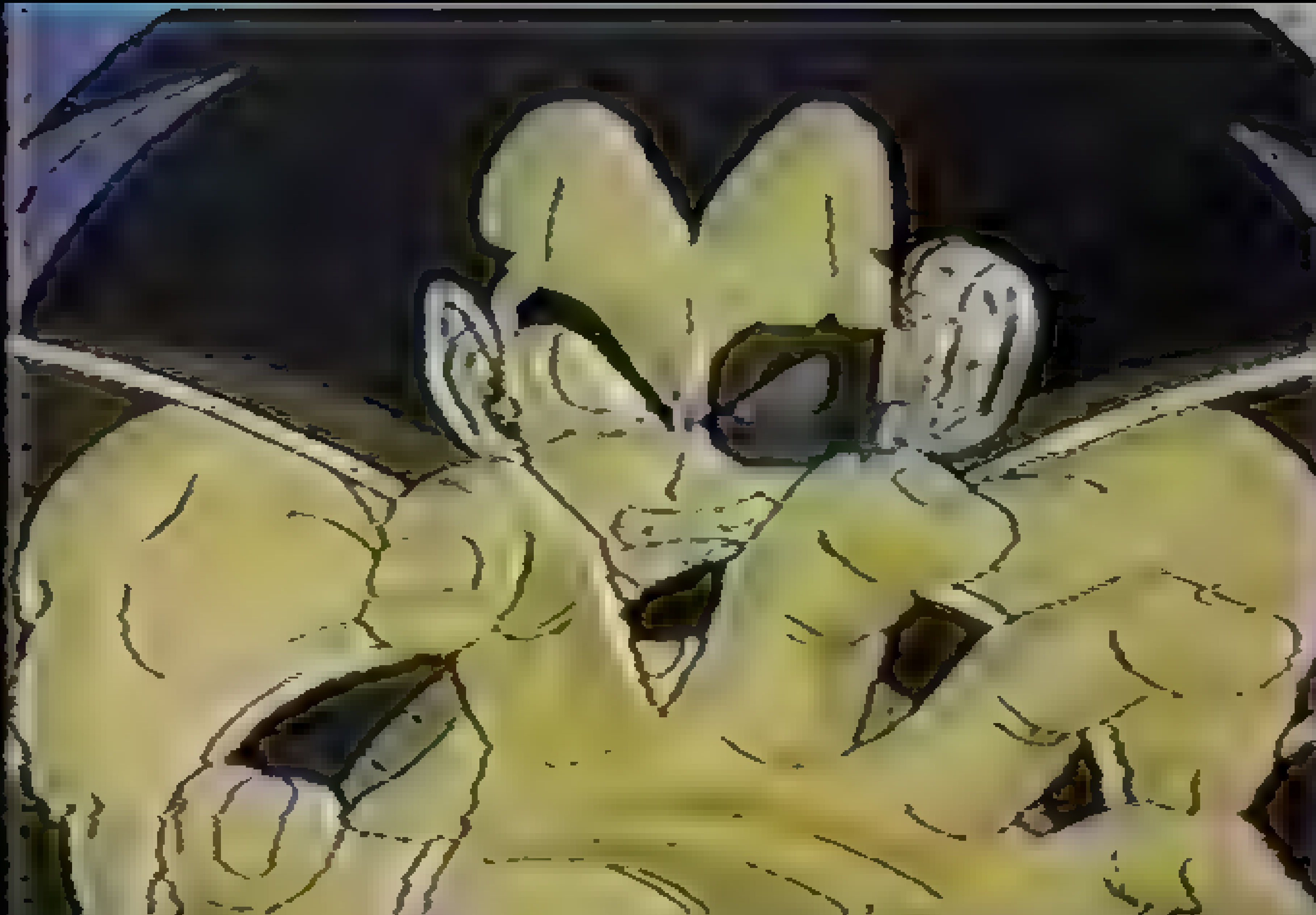







He blocked it!


He blocked it!

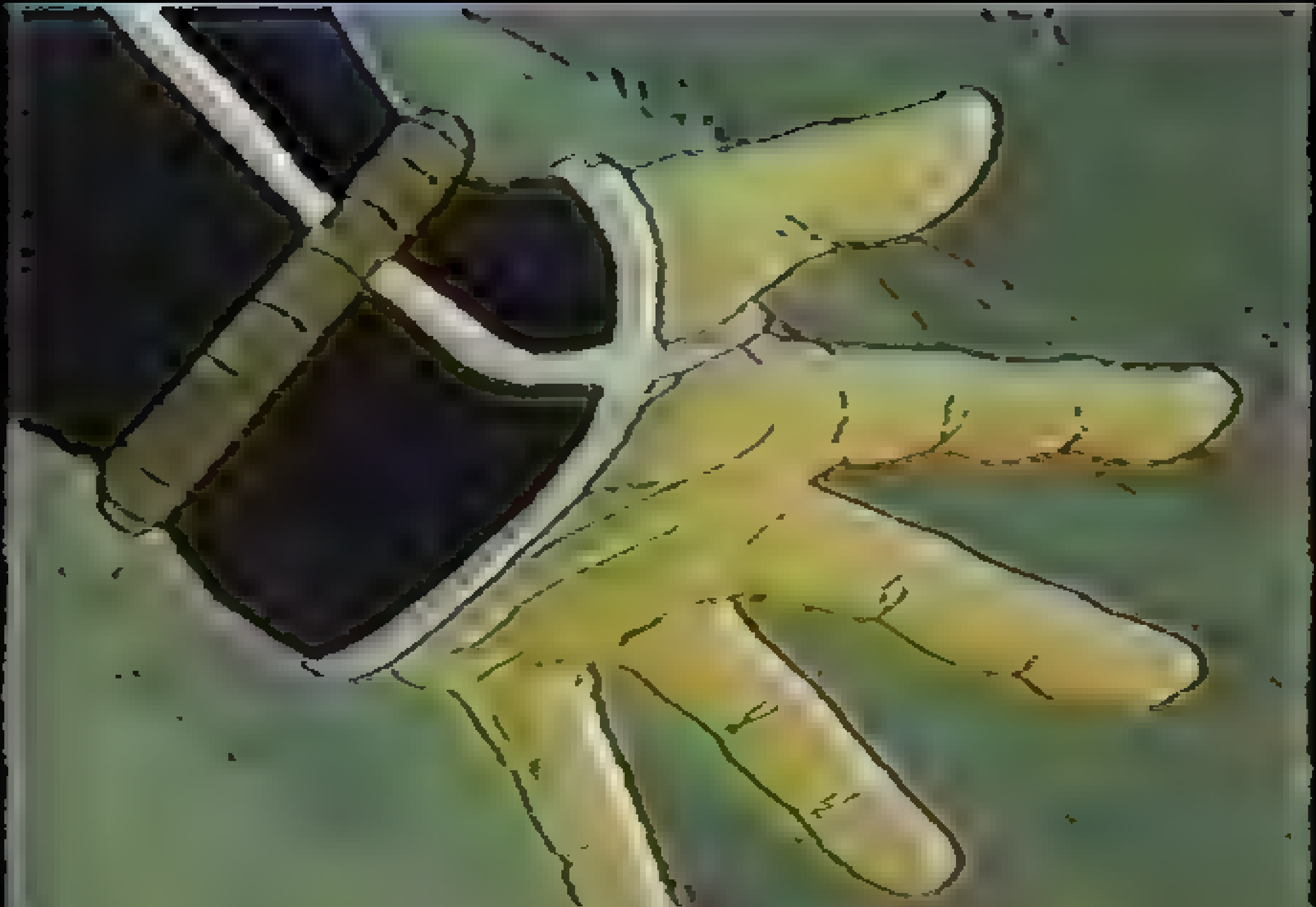









He's unbelievable!

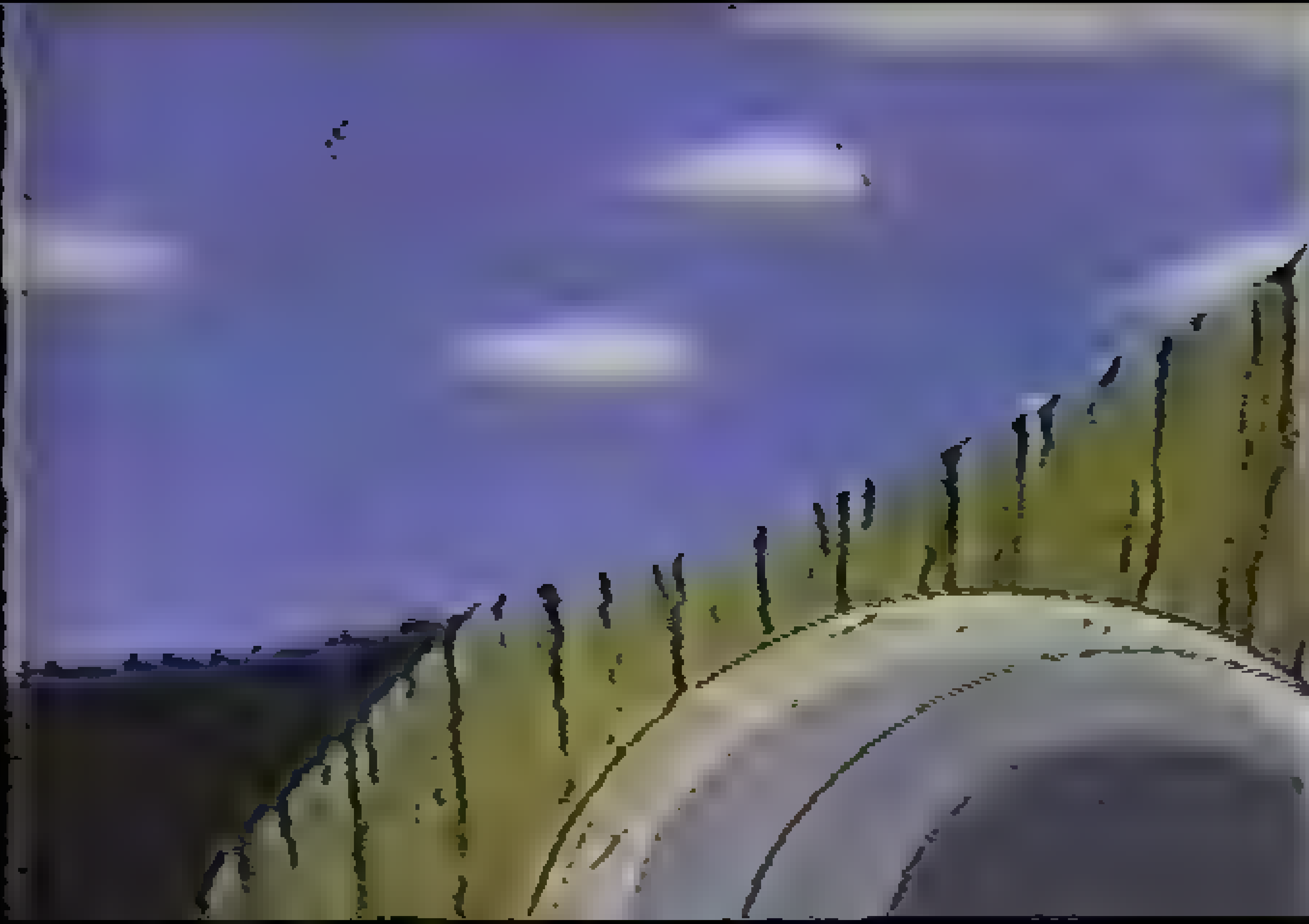



Now, here's a gift from me!

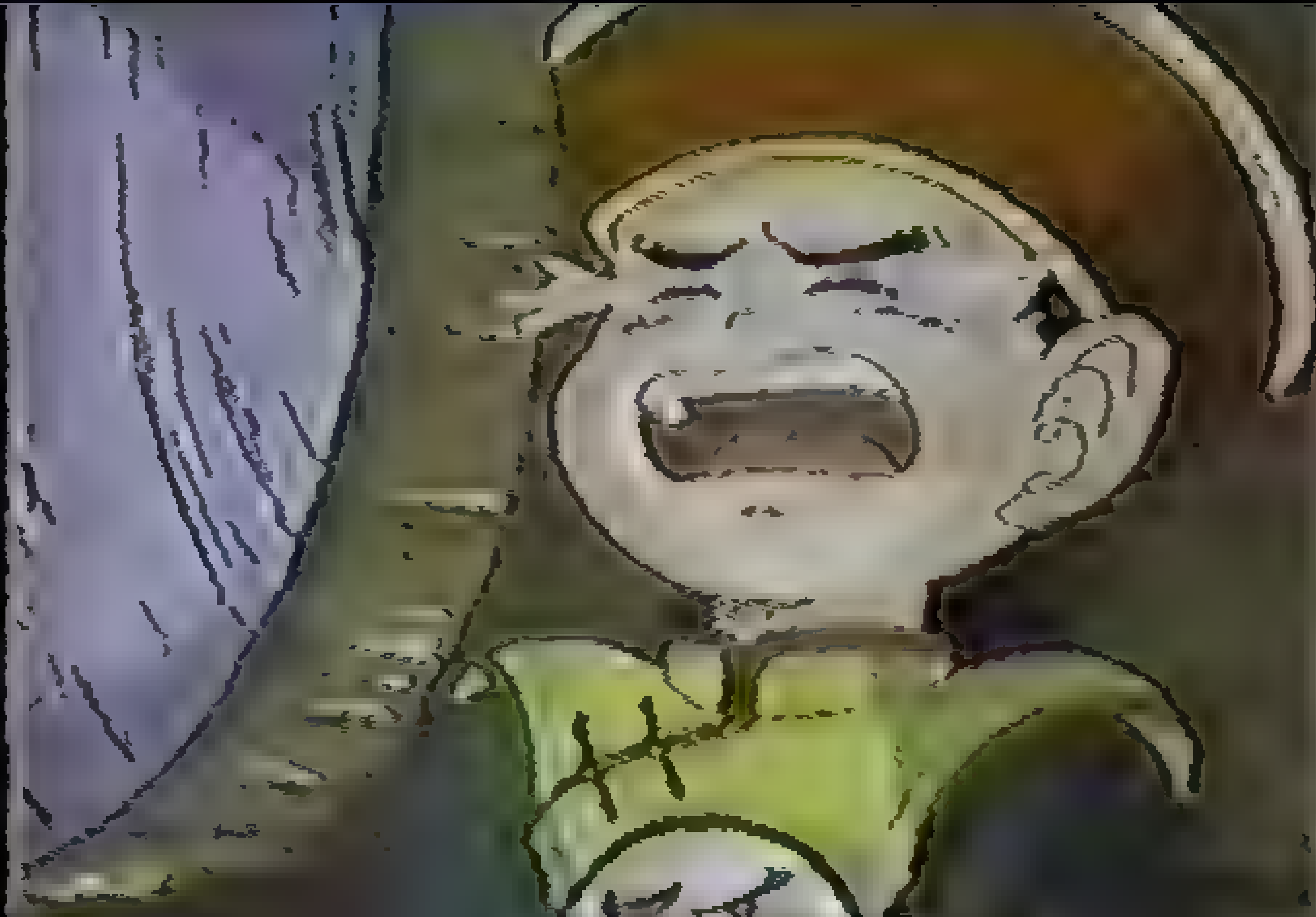

Now, here's a gift from me!


Die!

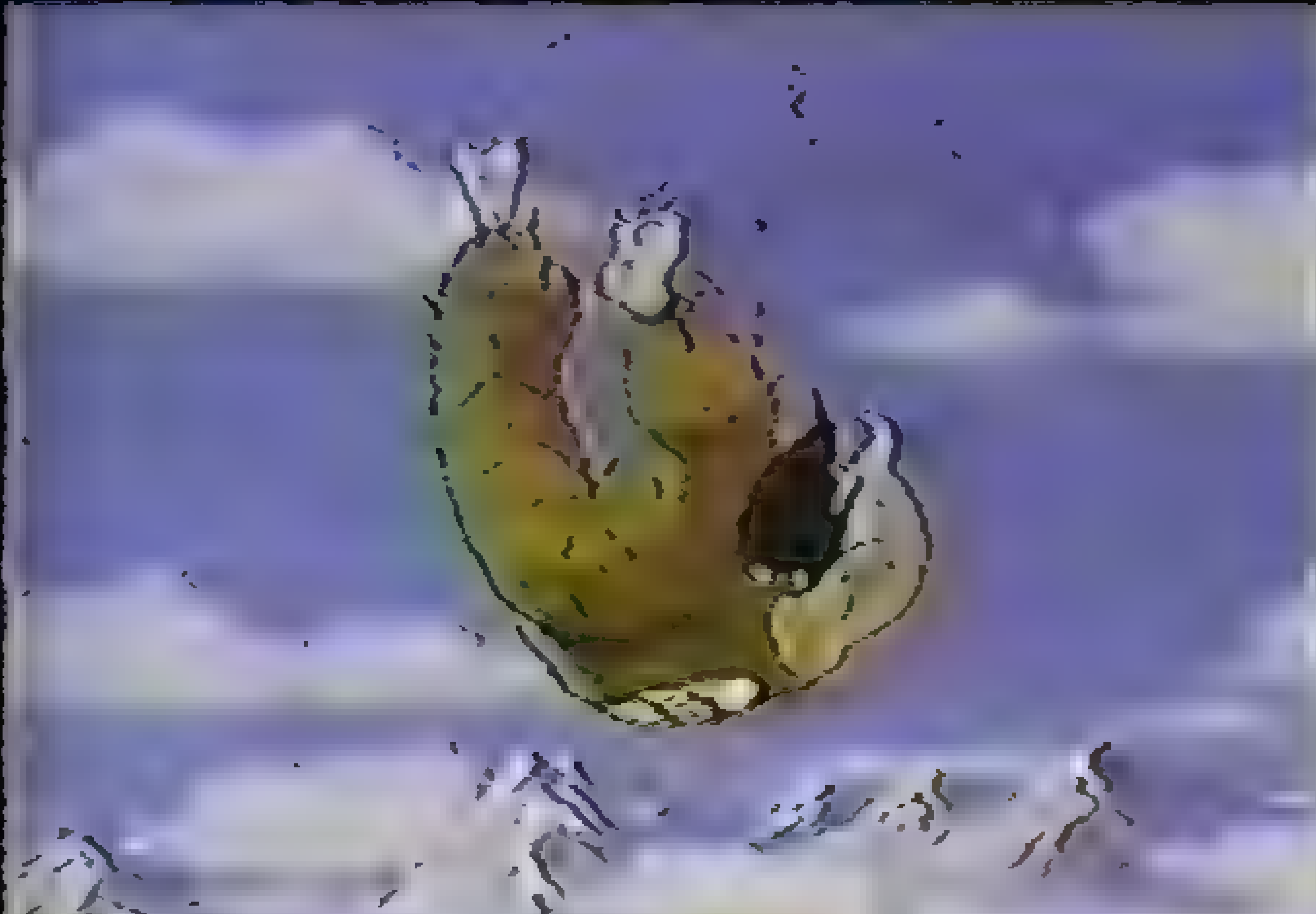

Die!

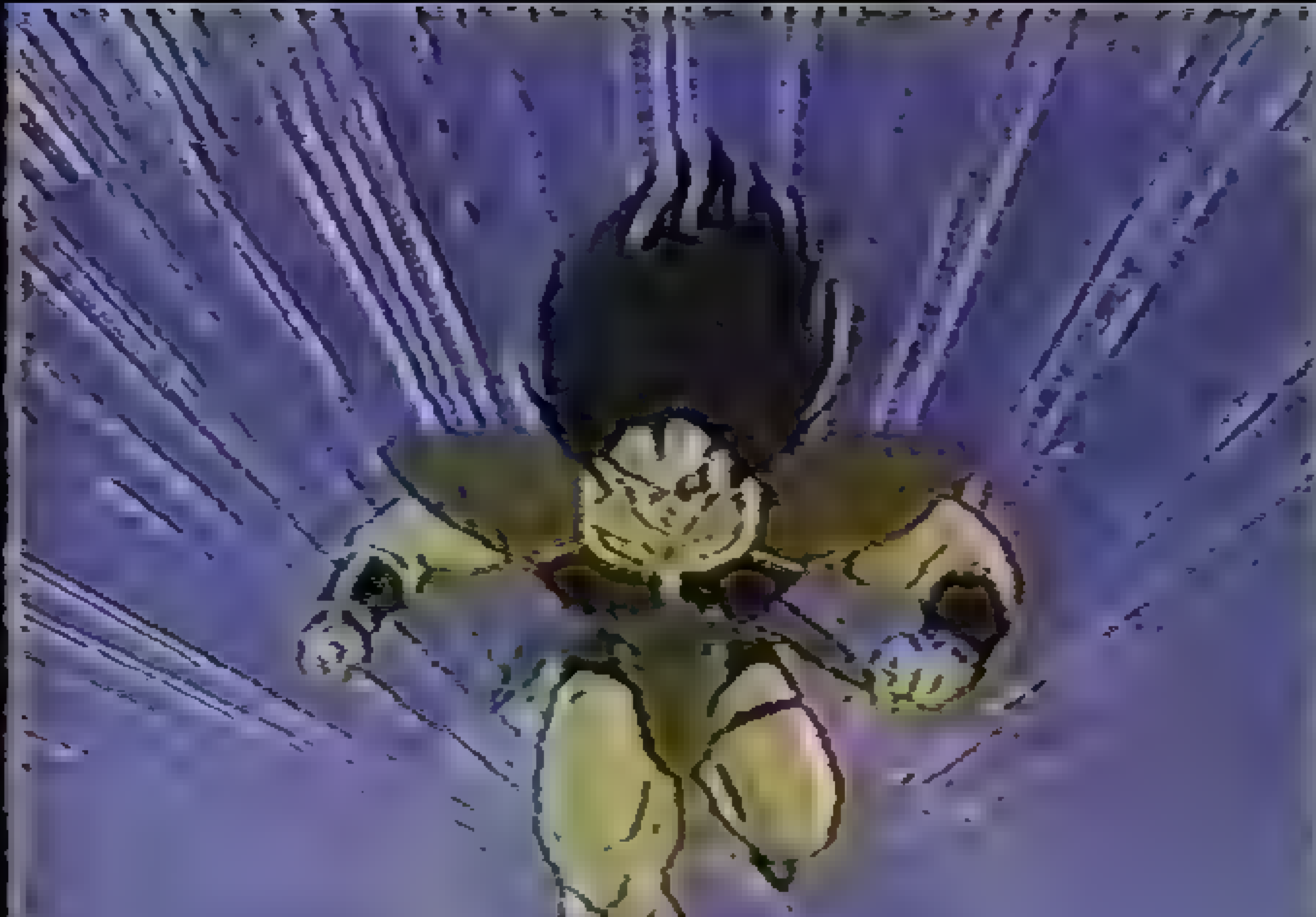


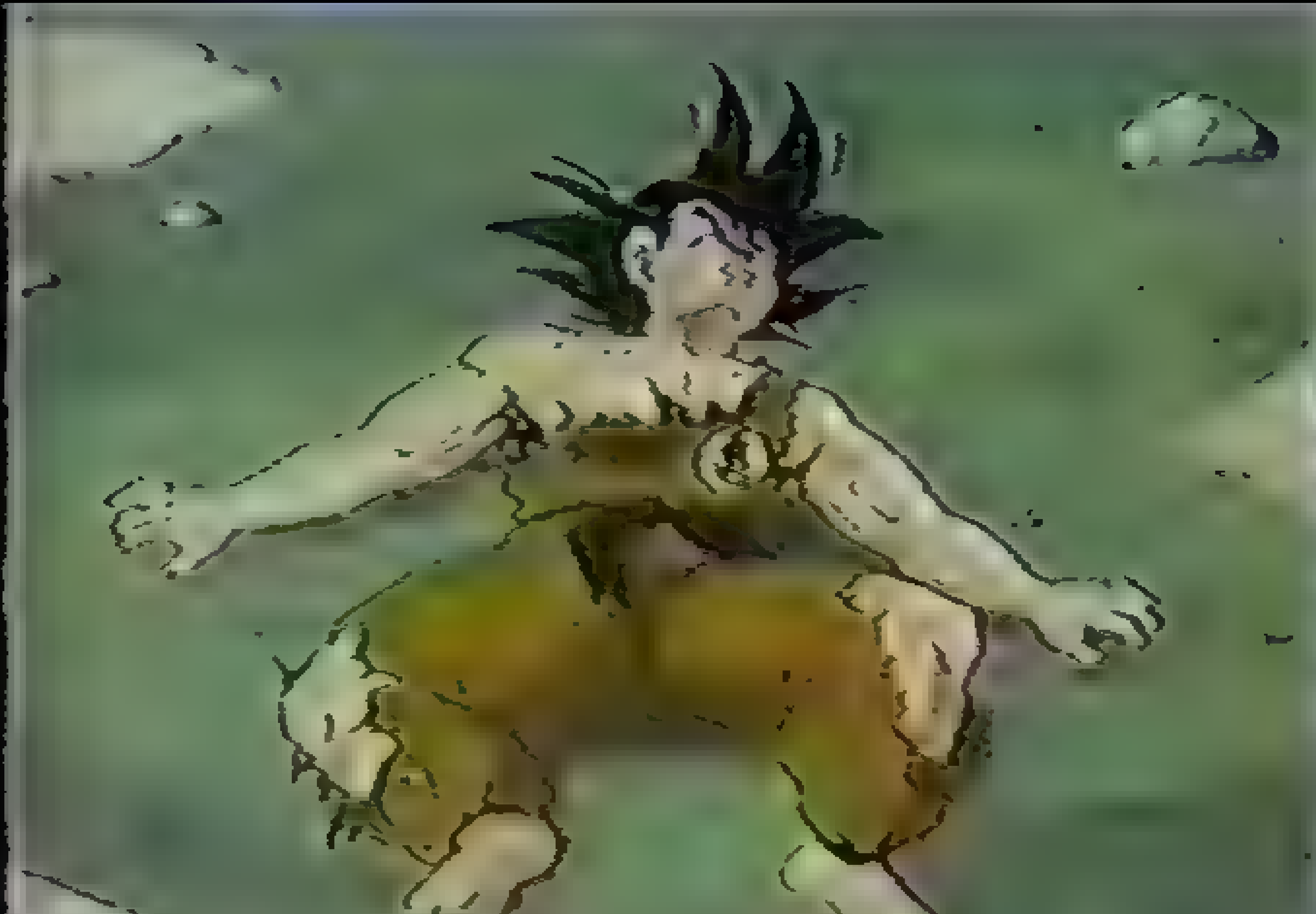






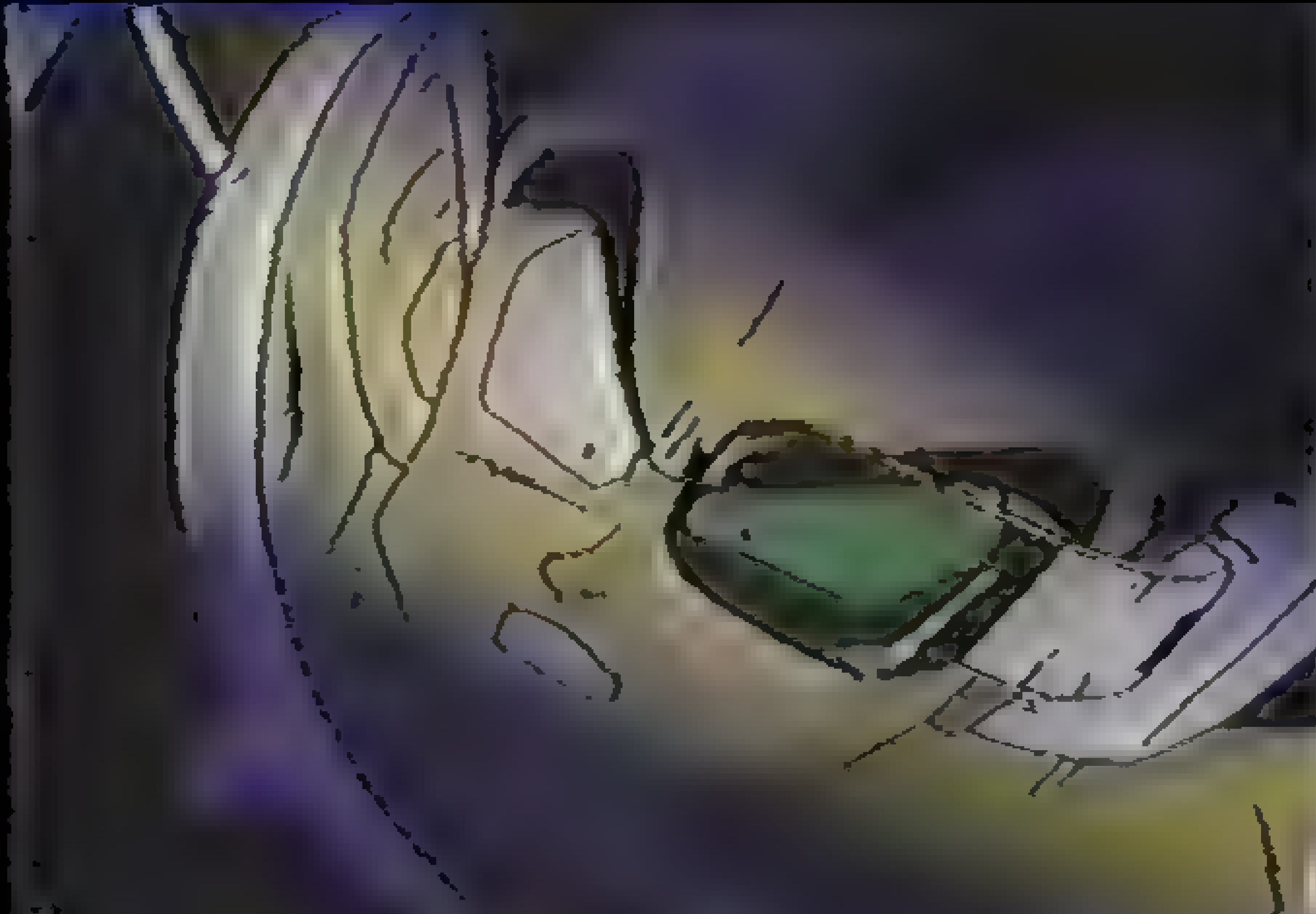




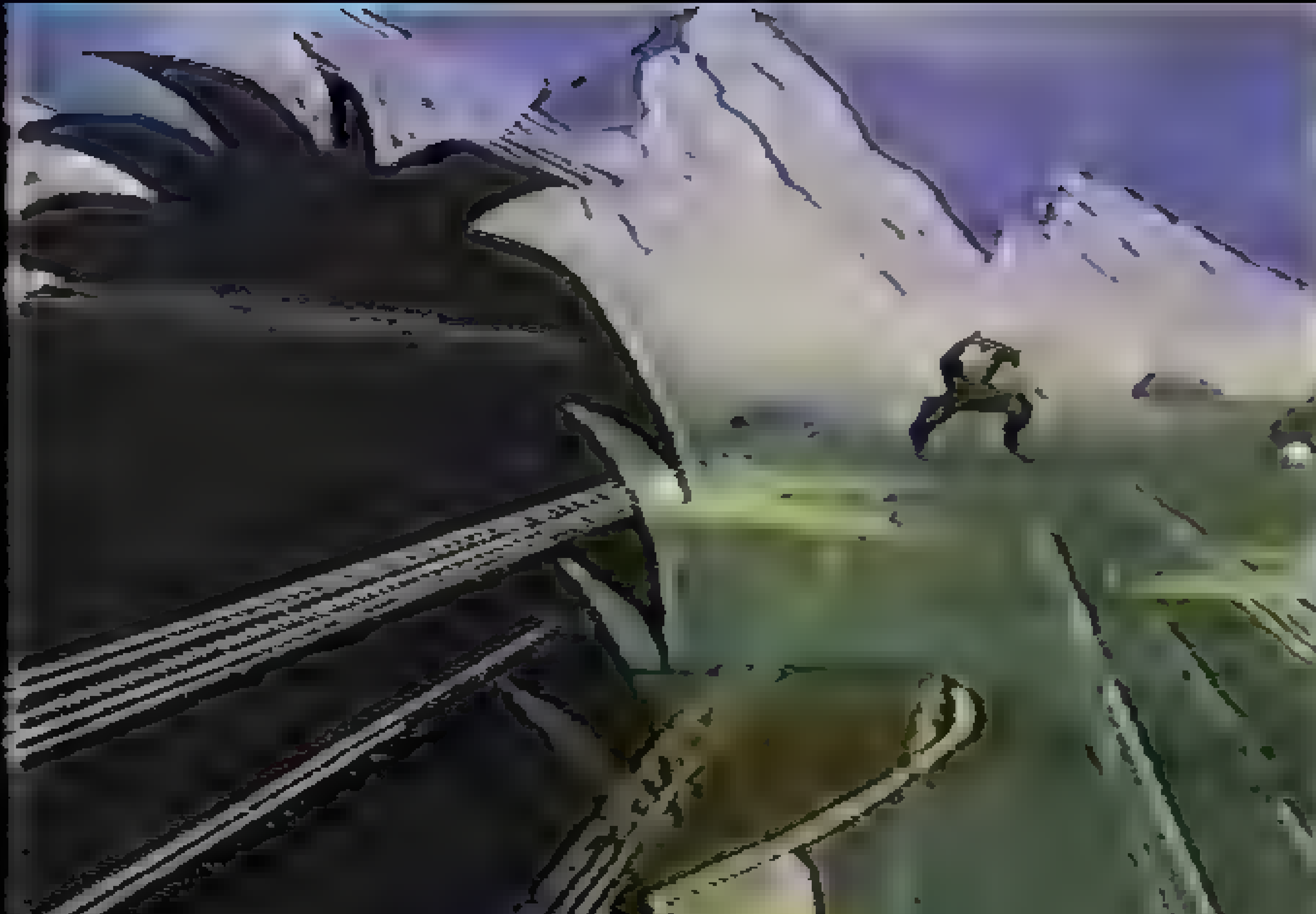




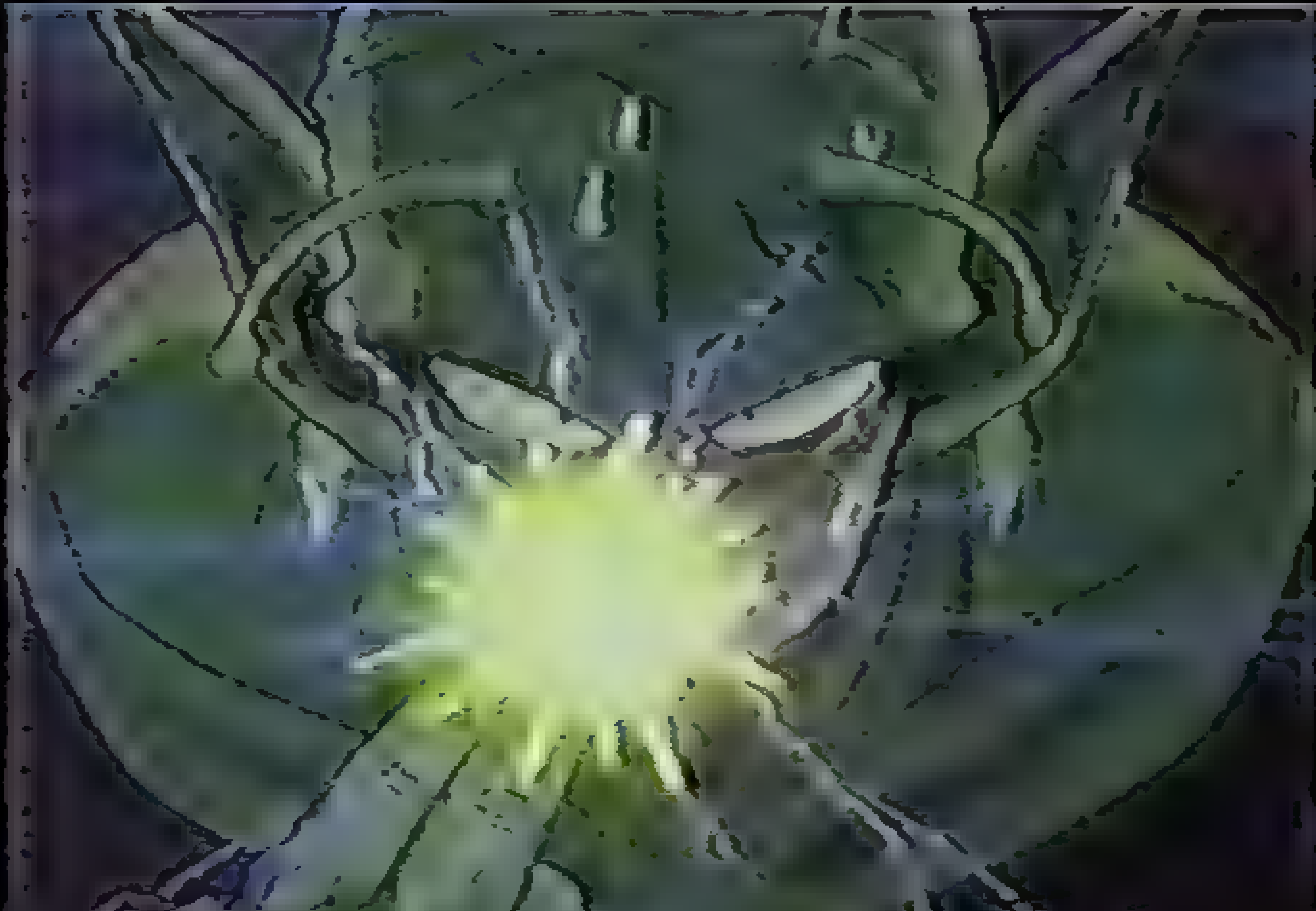




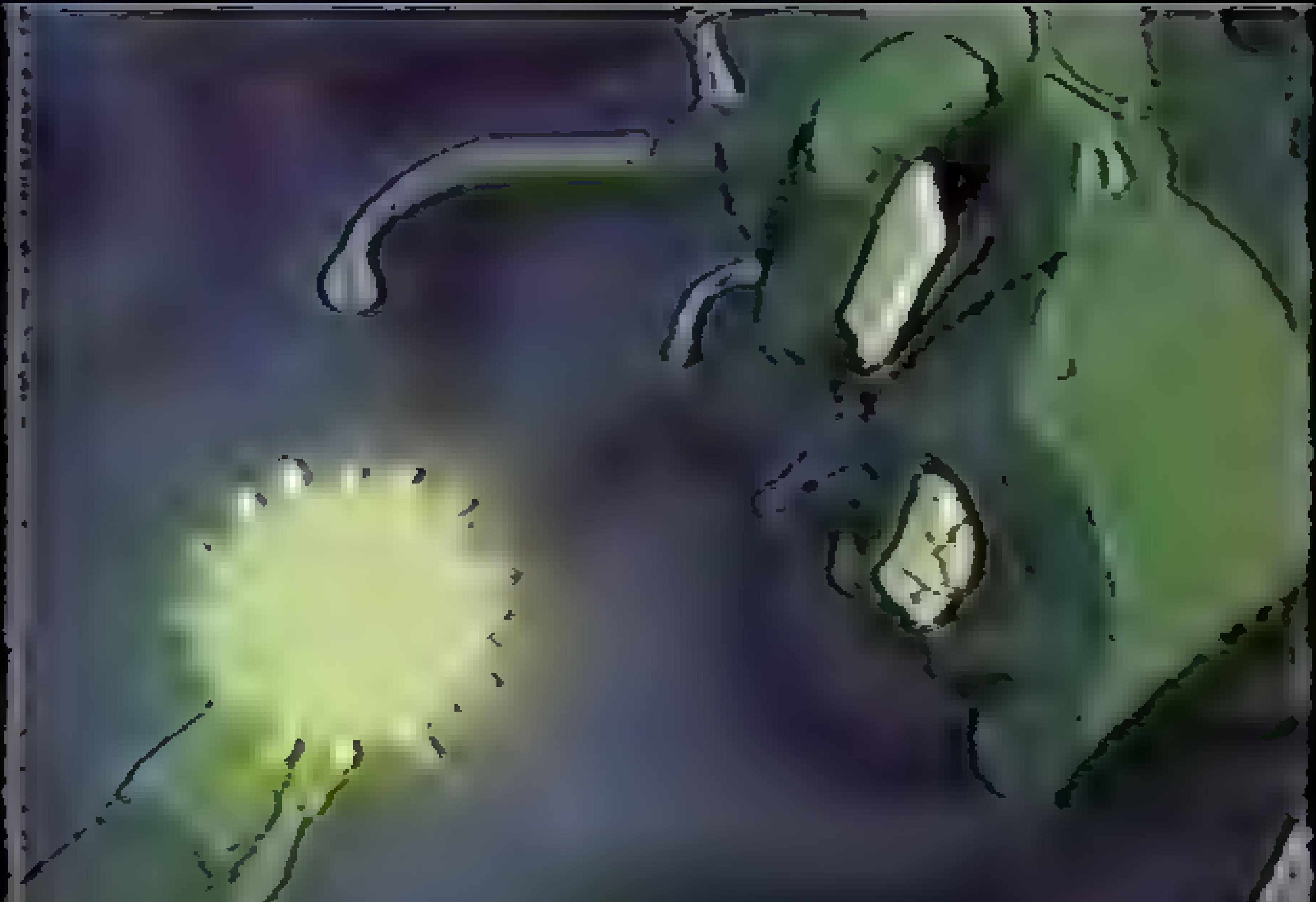




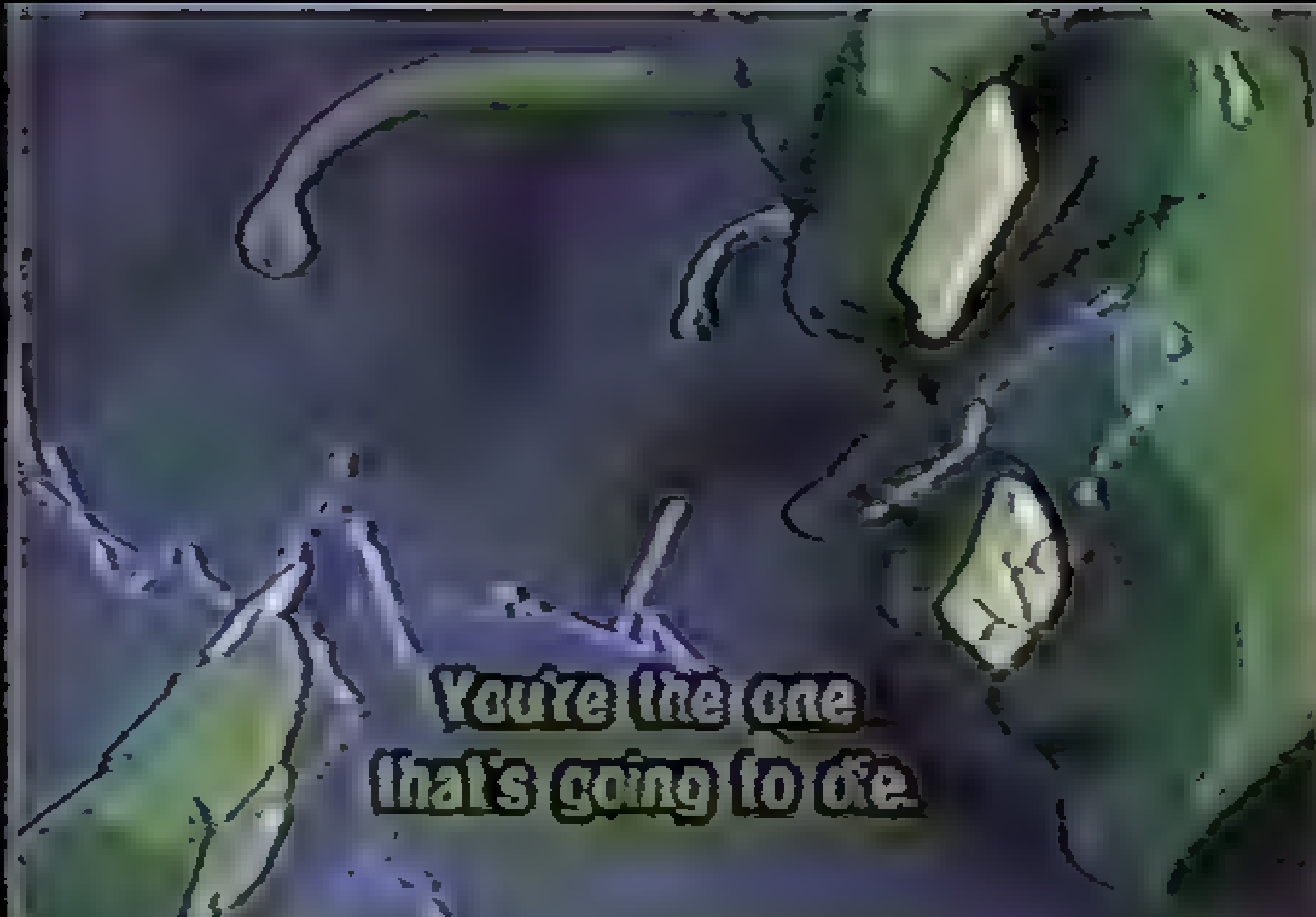


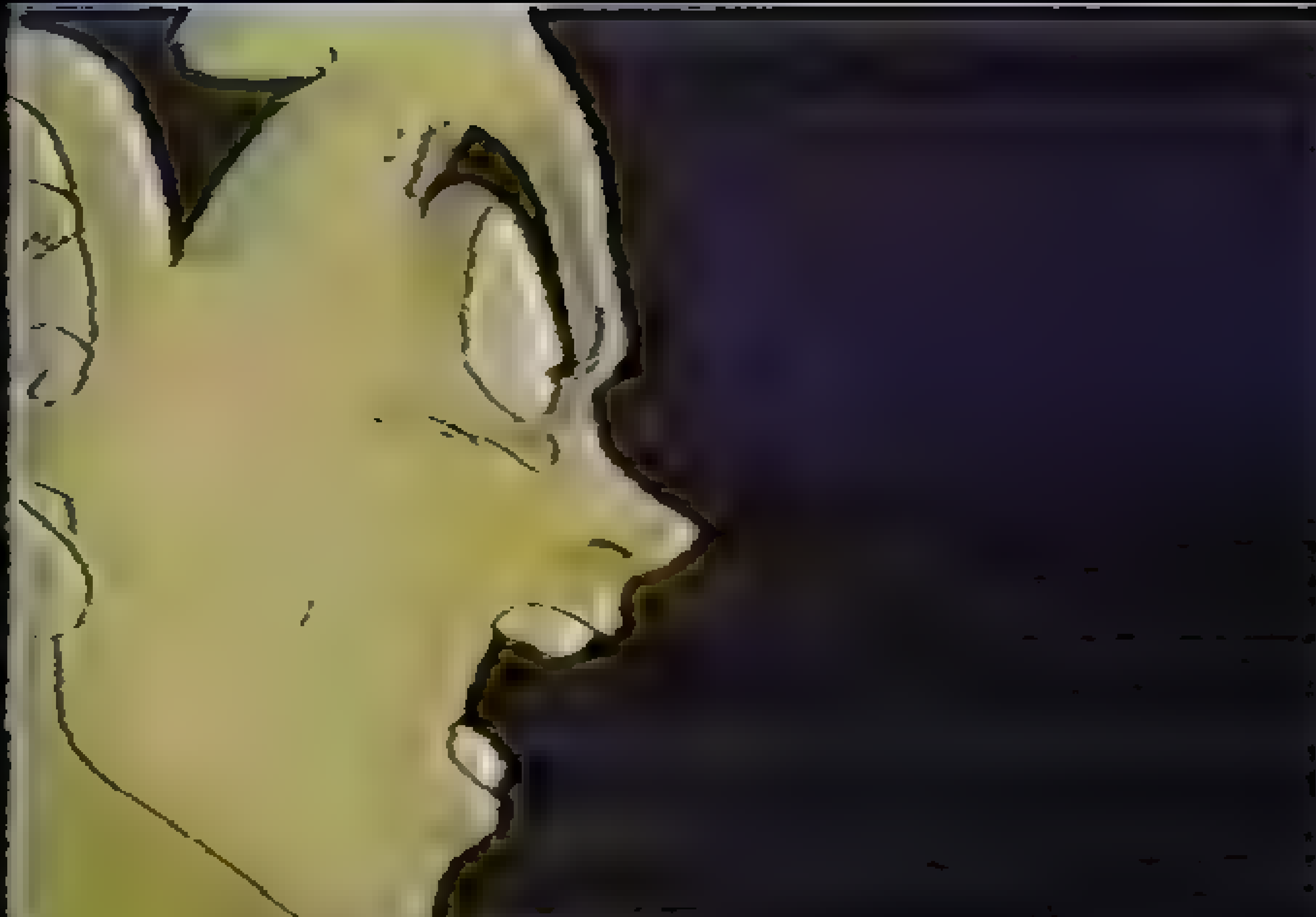




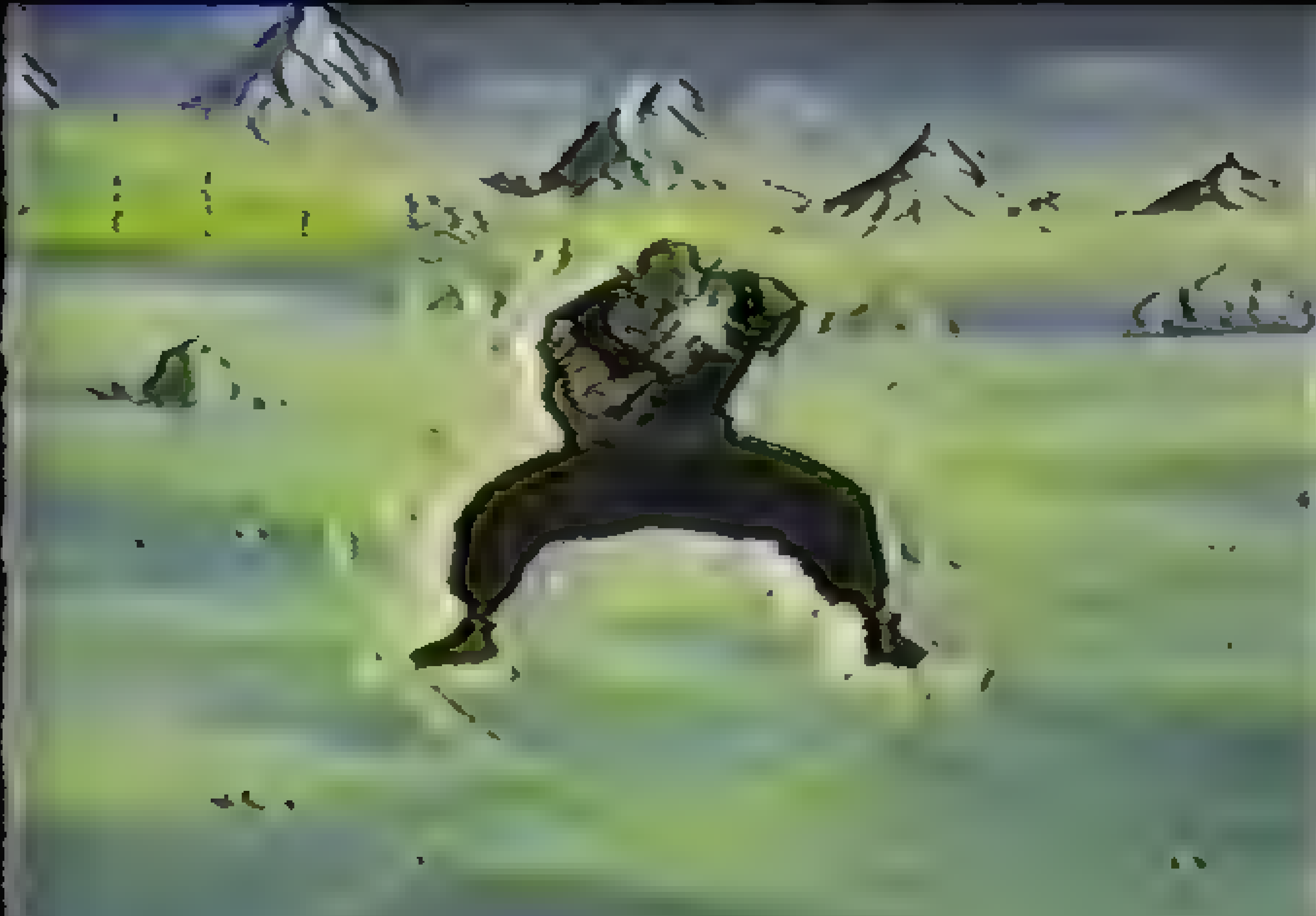


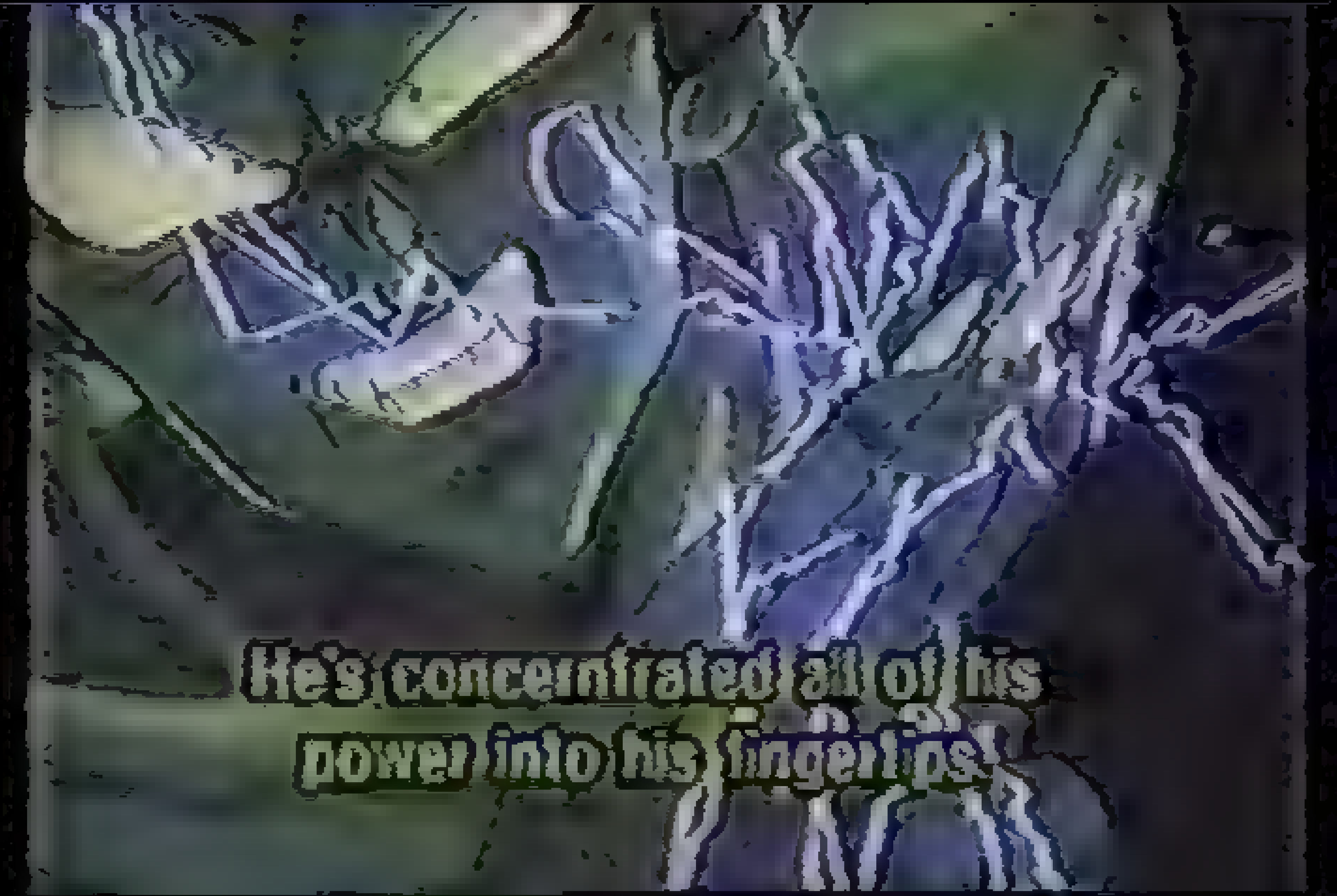

You're the one
that's going to die.

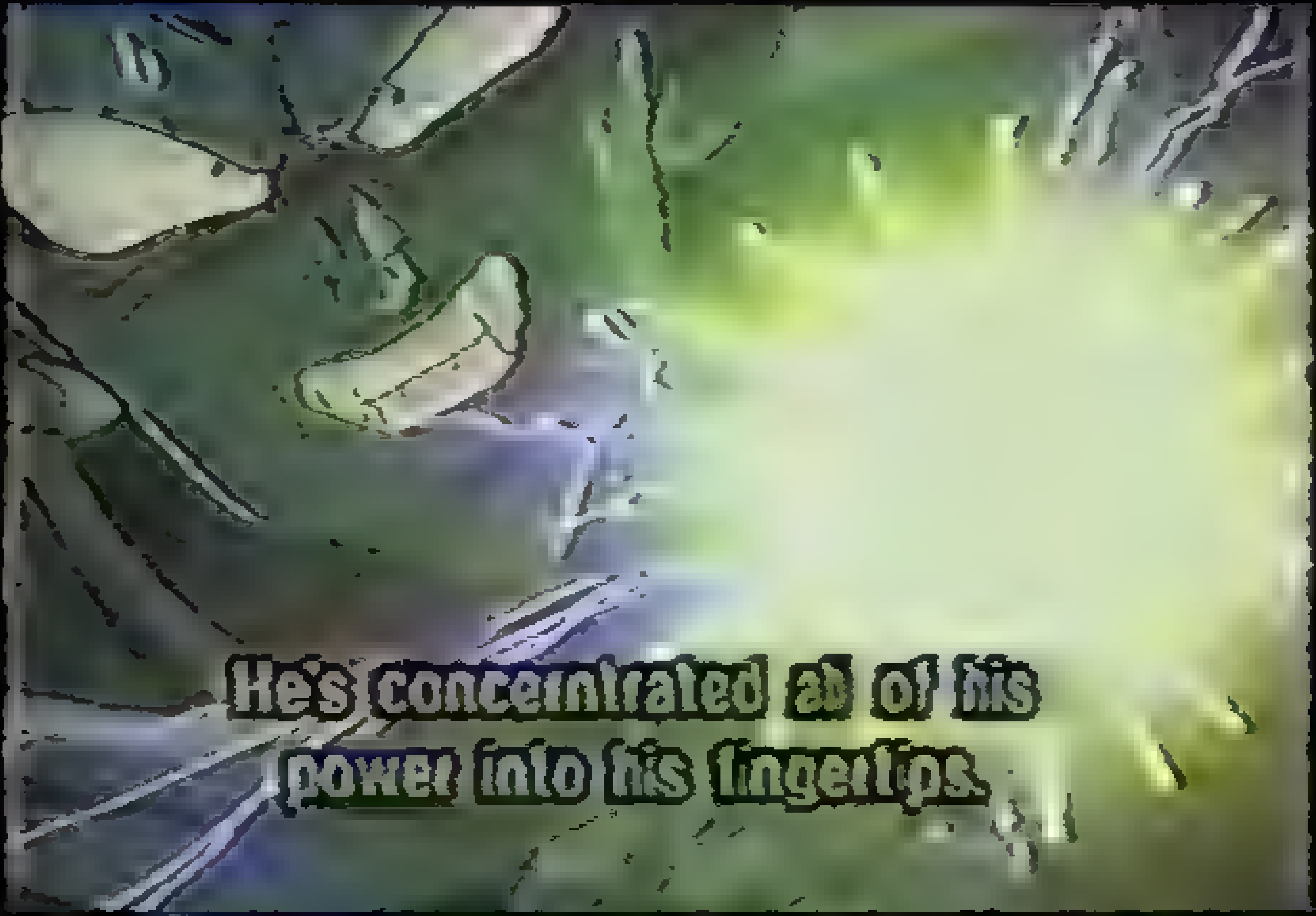

You're the one
that's going to die.

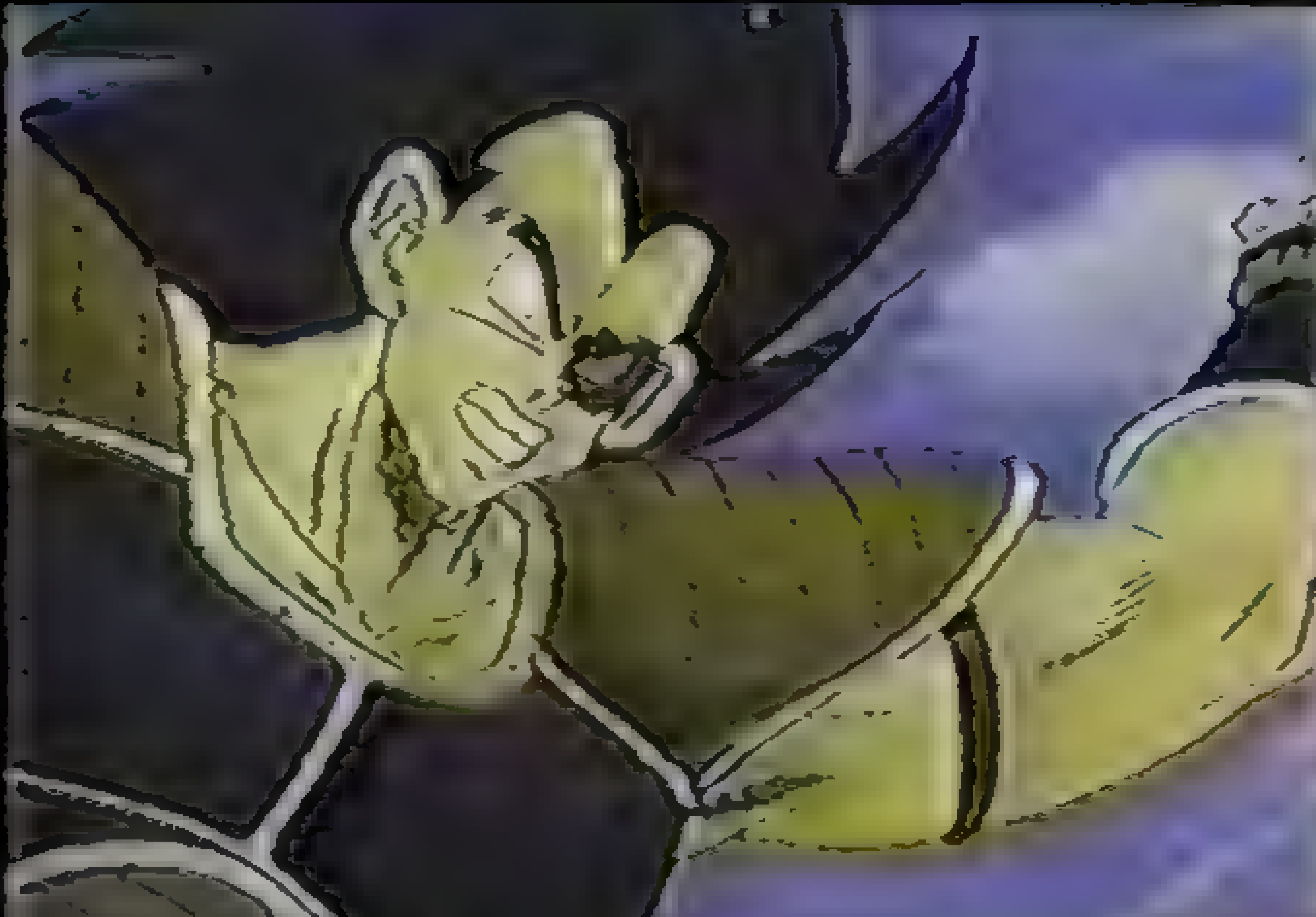



Battle power, 1,330!

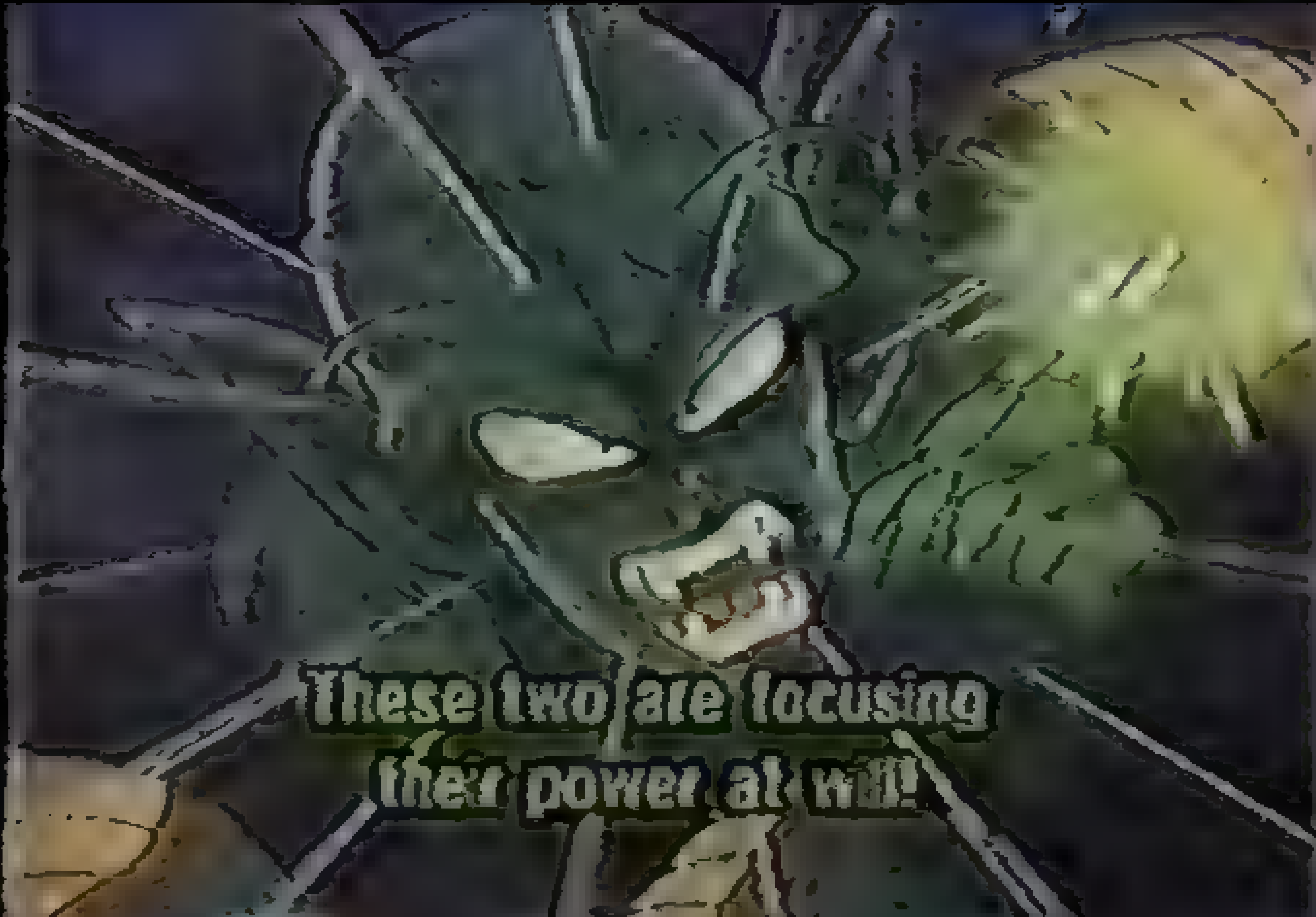



He's concentrated all of his
power into his fingertips!


He's concentrated all of his
power into his fingertips.




These two are focusing
their power at will!

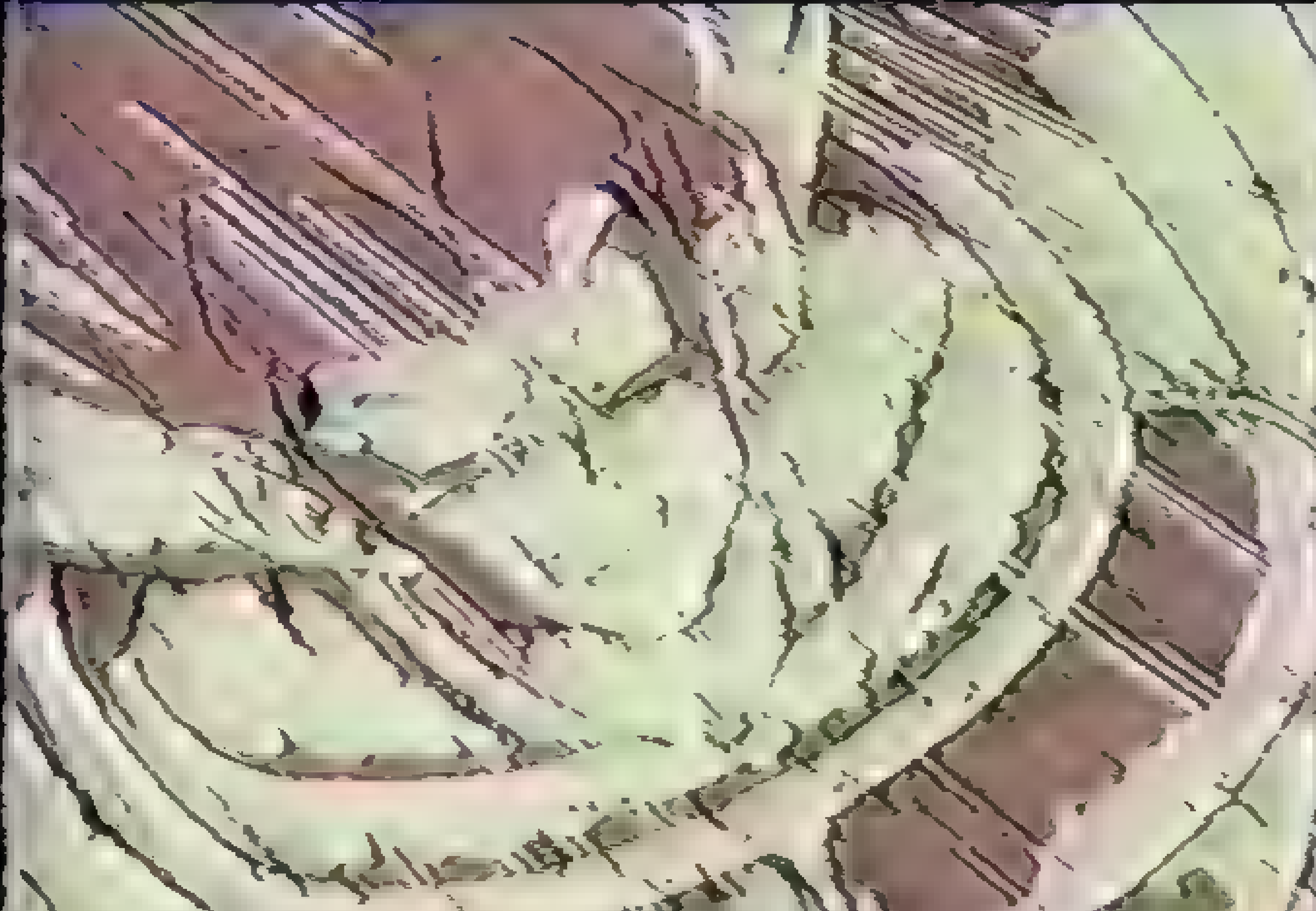

These two are focusing
their power at will!


See if you can take my
Killer Demon Energy Technique!


See if you can take my
Killer Demon Energy Technique!

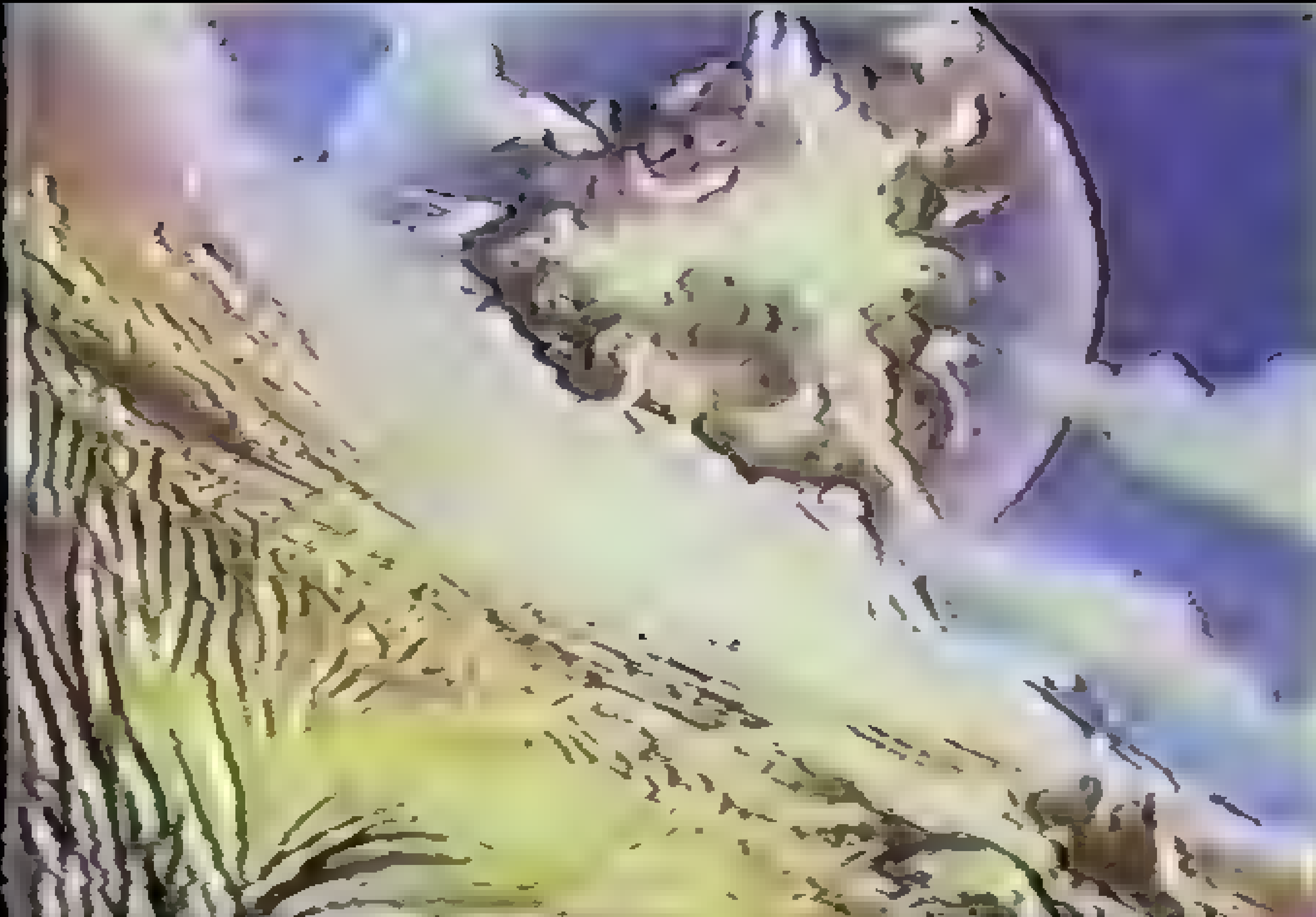




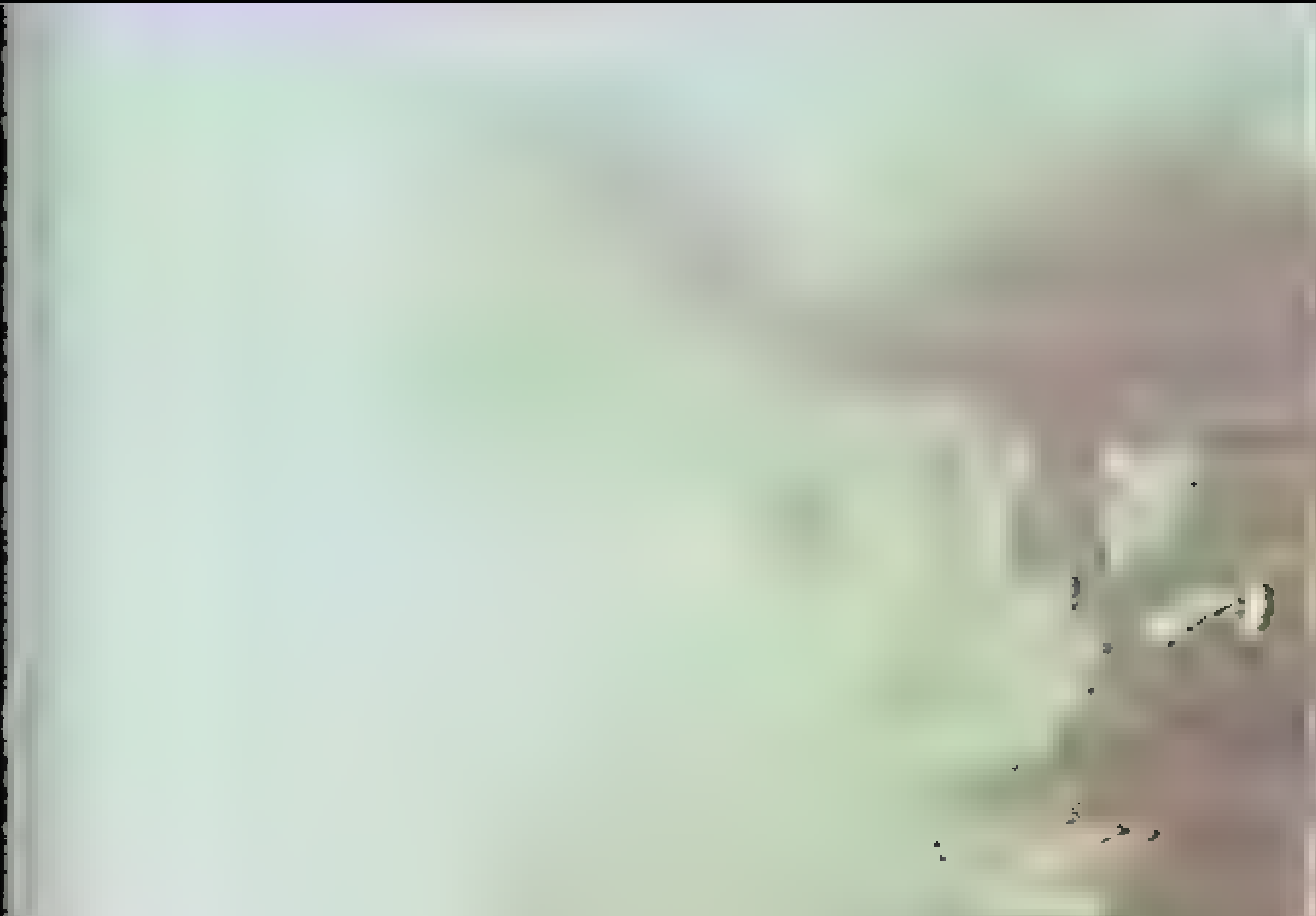


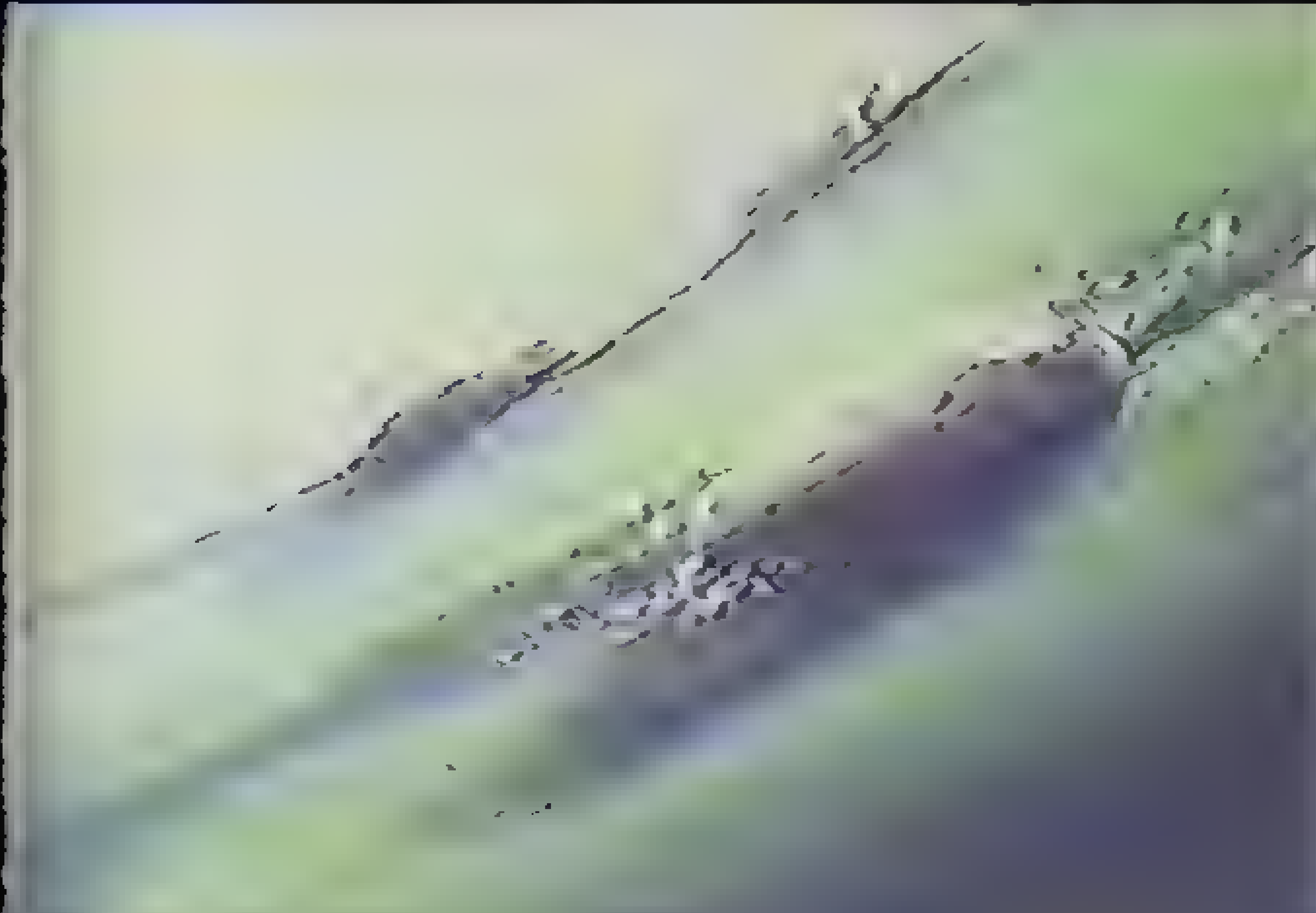




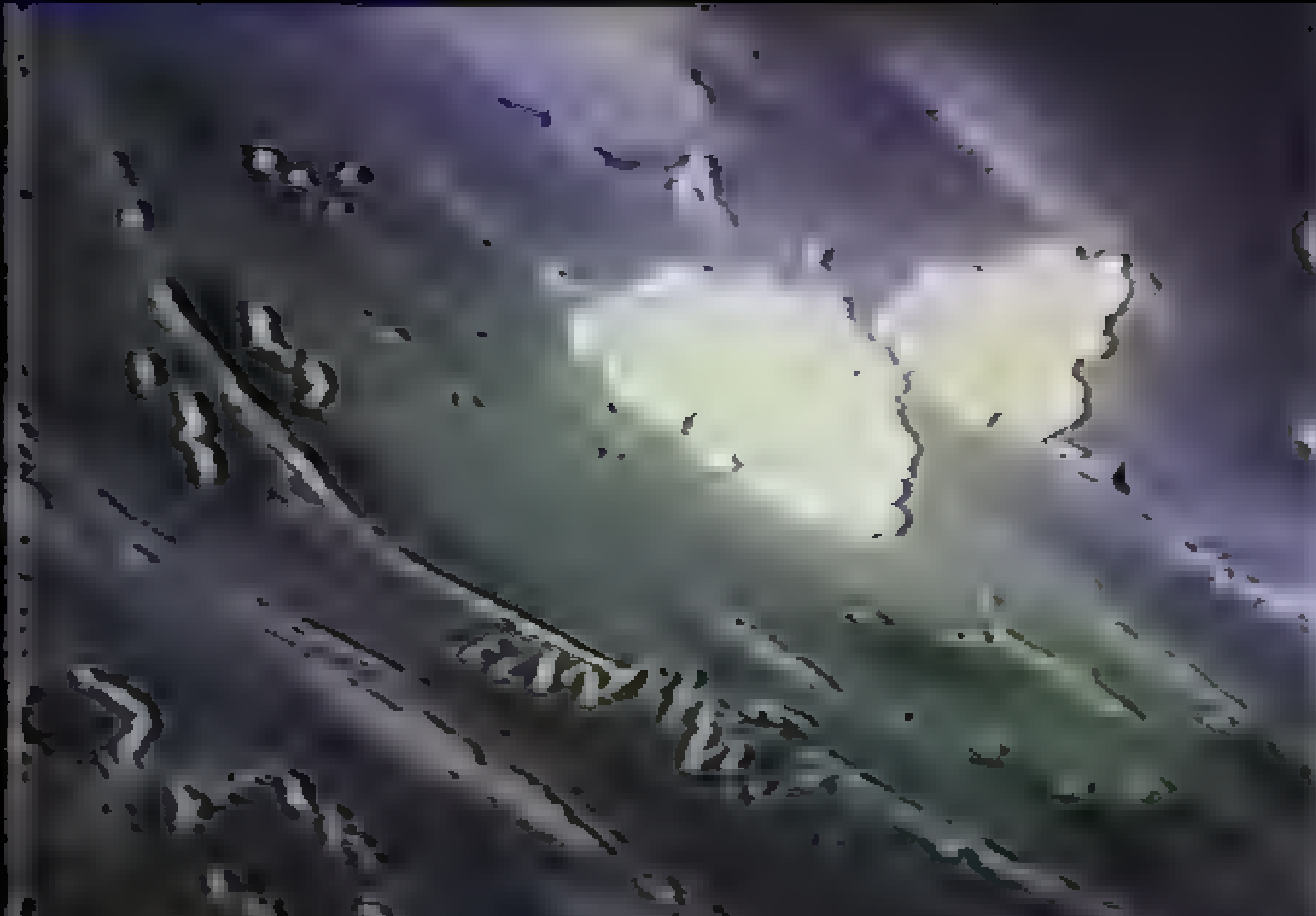






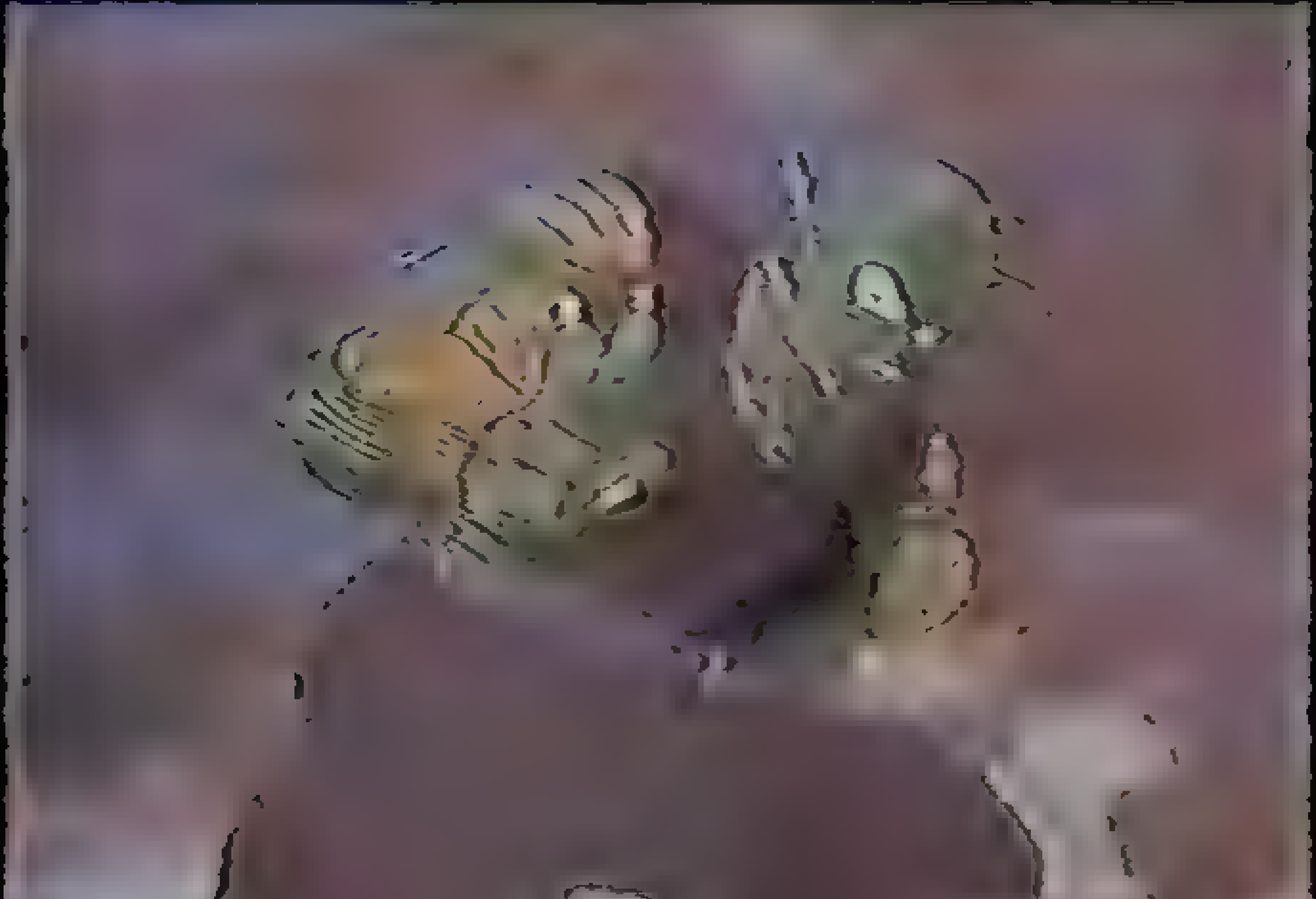


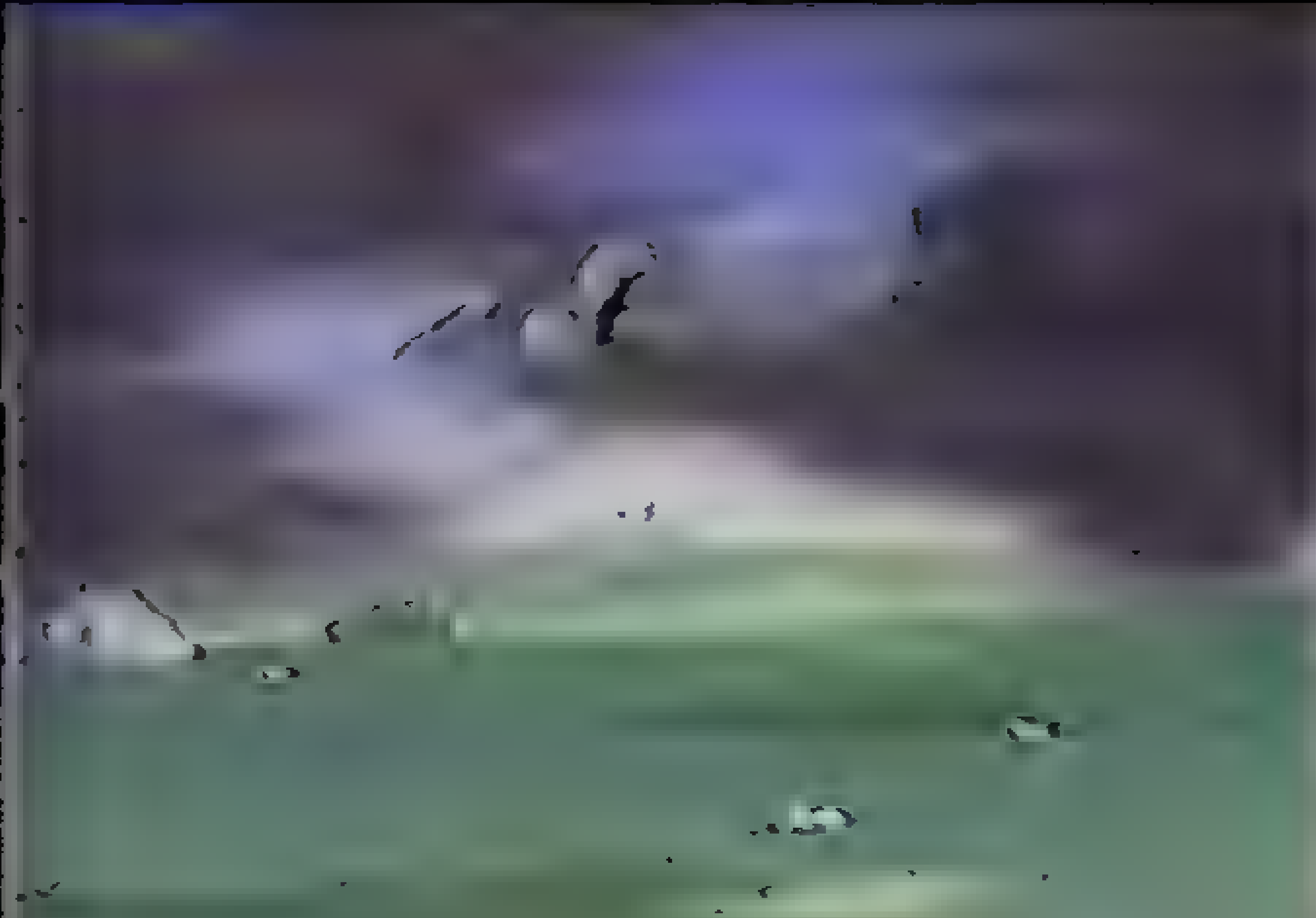


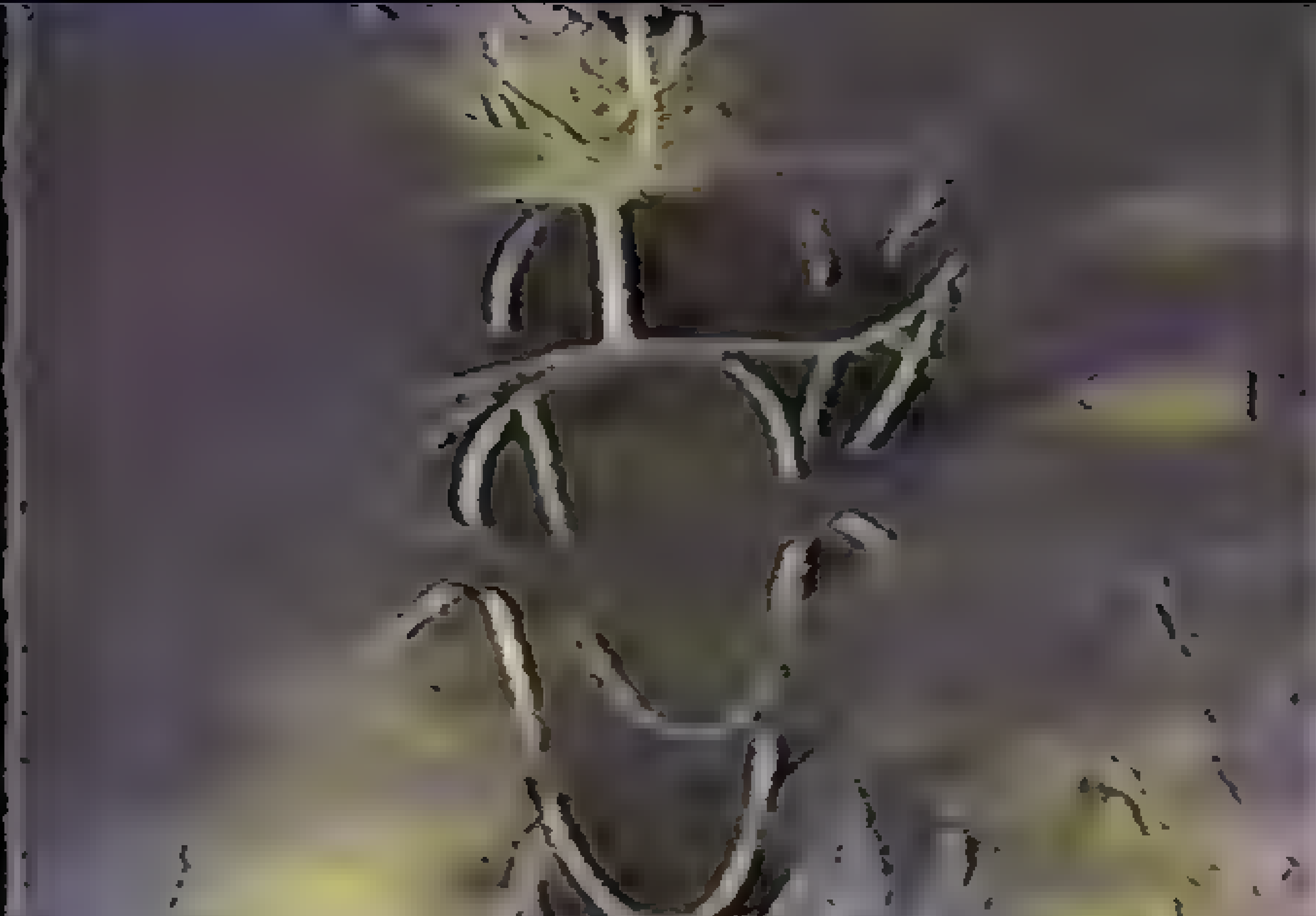

















He dodged it!


I can't believe his speed.



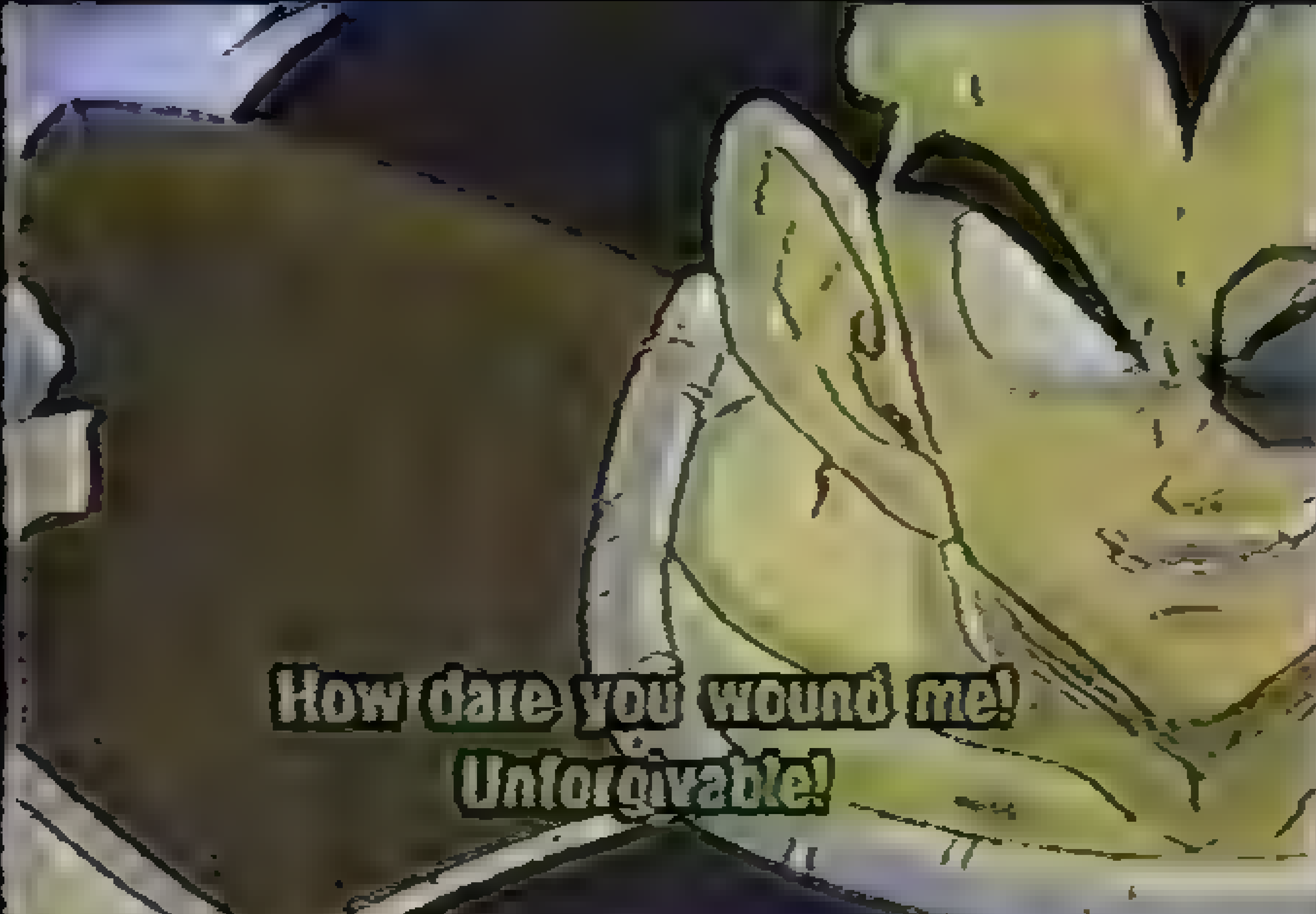

It went through
my armor with ease.


If I'd taken a direct hit,
I would've gone down.


If I'd taken a direct hit,
I would've gone down.


If I'd taken a direct hit,
I would've gone down.


If I'd taken a direct hit,
I would've gone down.


How dare you wound me!
Unforgivable!


How dare you wound me!
Unforgivable!


How dare you wound me!
Unforgivable!


I'm finished playing games!


I'm finished playing games!




I'll blow you away
in one instant.


I'll blow you away
in one instant.









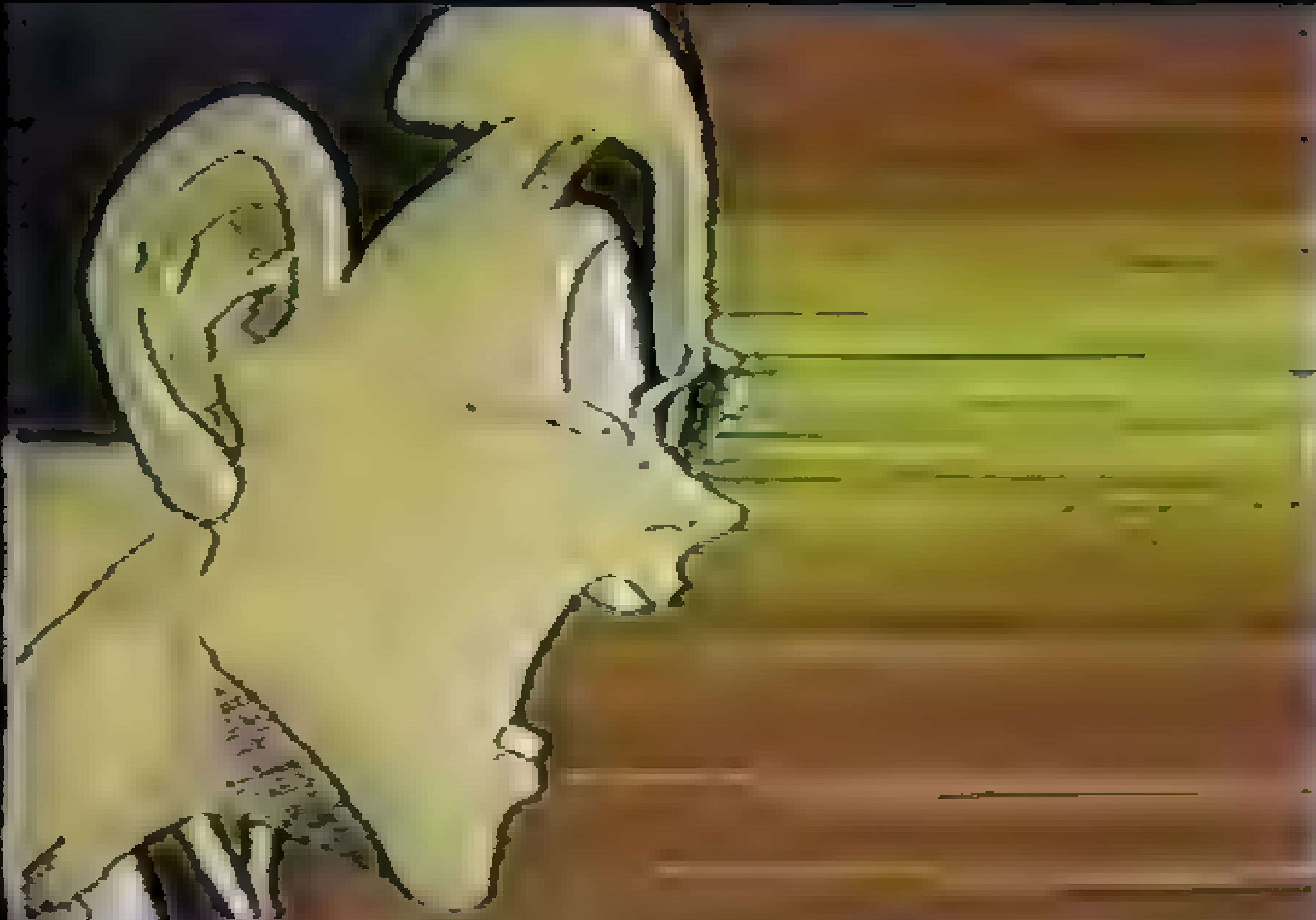




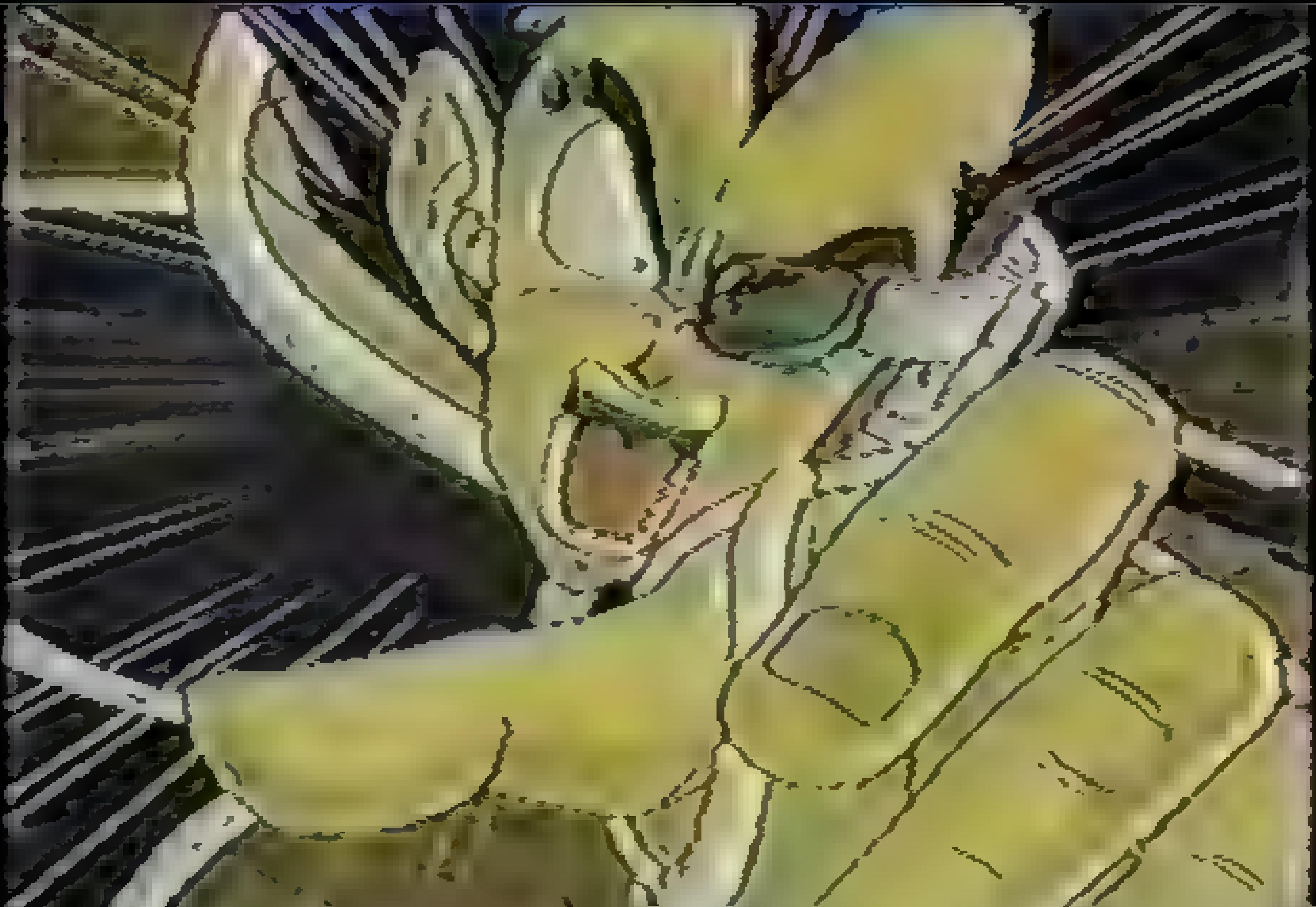



Expire!







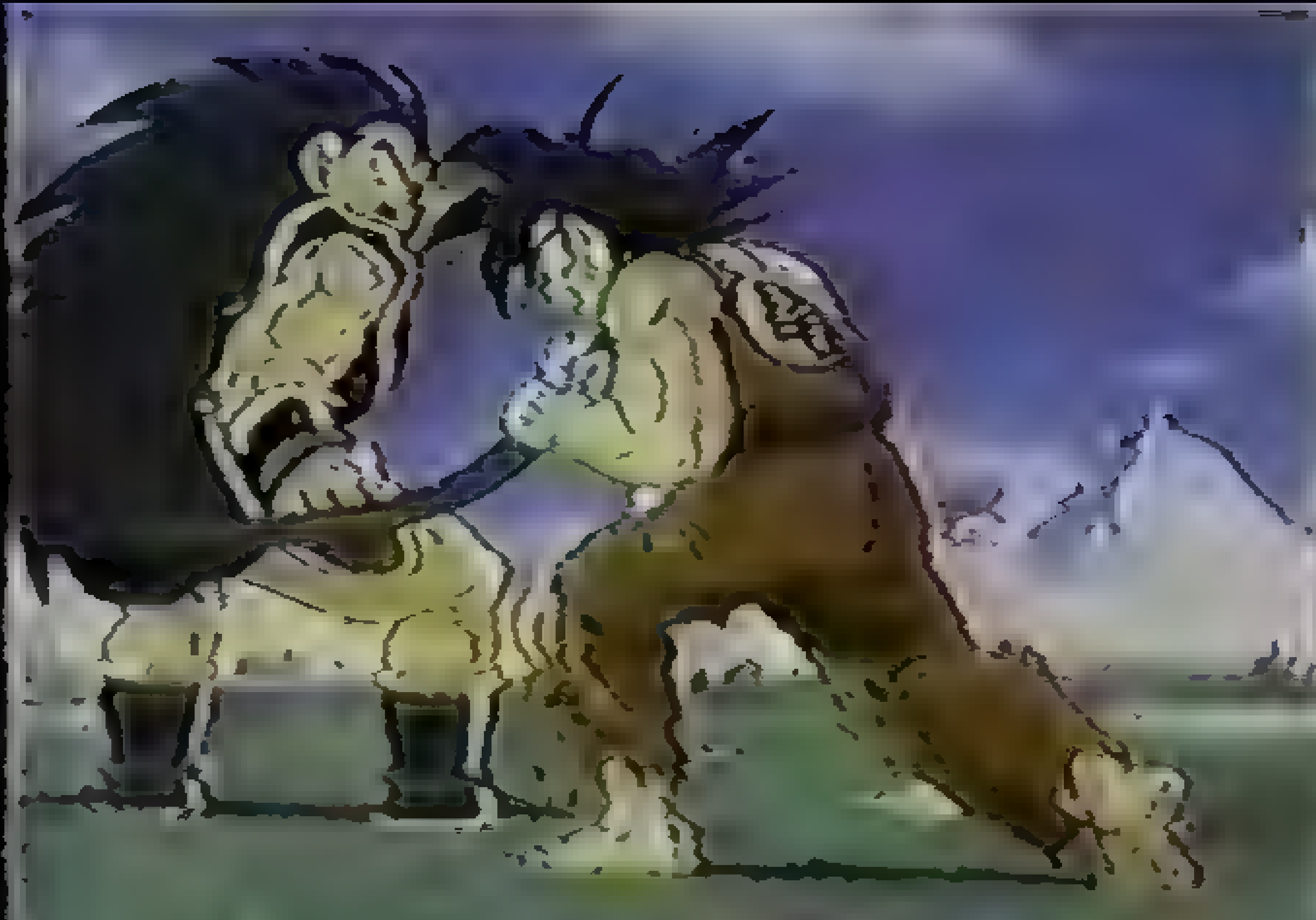








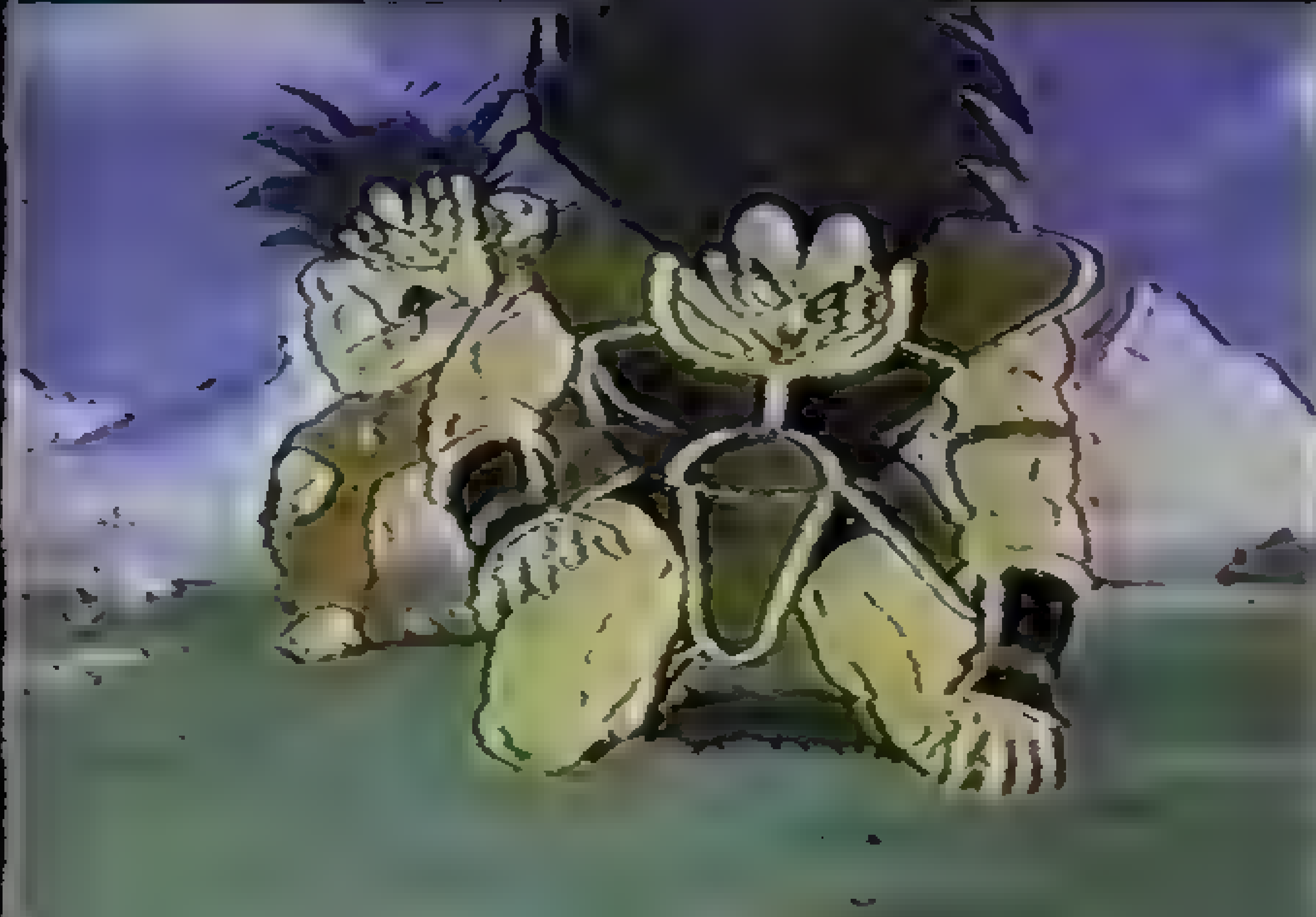

You let your guard down.

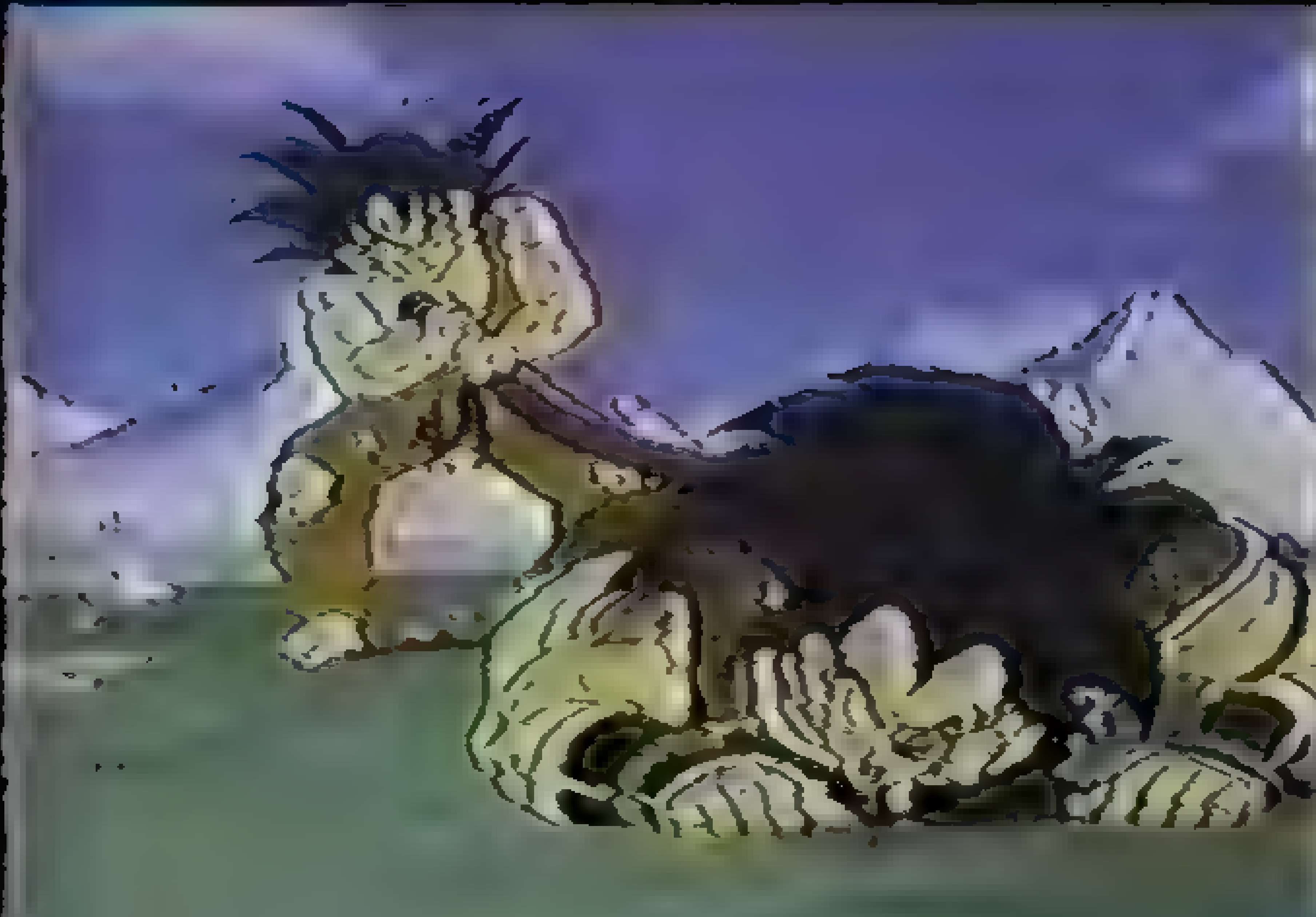



I got your tail!


I got your tail!










You..! How did you!


Now Piccolo!
Do it again!


Now Piccolo!
Do it again!


Okay! Good job, Goku!


Okay! Good job, Goku!


Keep a good grip on his tail!
I can only do this one more time!


Keep a good grip on his tail!
I can only do this one more time!


Keep a good grip on his tail!
I can only do this one more time!


Kakarott! Do you intend
to kill your only brother?


Kakarott! Do you intend
to kill your only brother?


Kakarott! Do you intend
to kill your only brother?


I told you! A monster like you
is no brother of mine!


I told you! A monster like you
is no brother of mine!




You tried to kill me!
Don't try to talk me out of it!


You tried to kill me!
Don't try to talk me out of it!

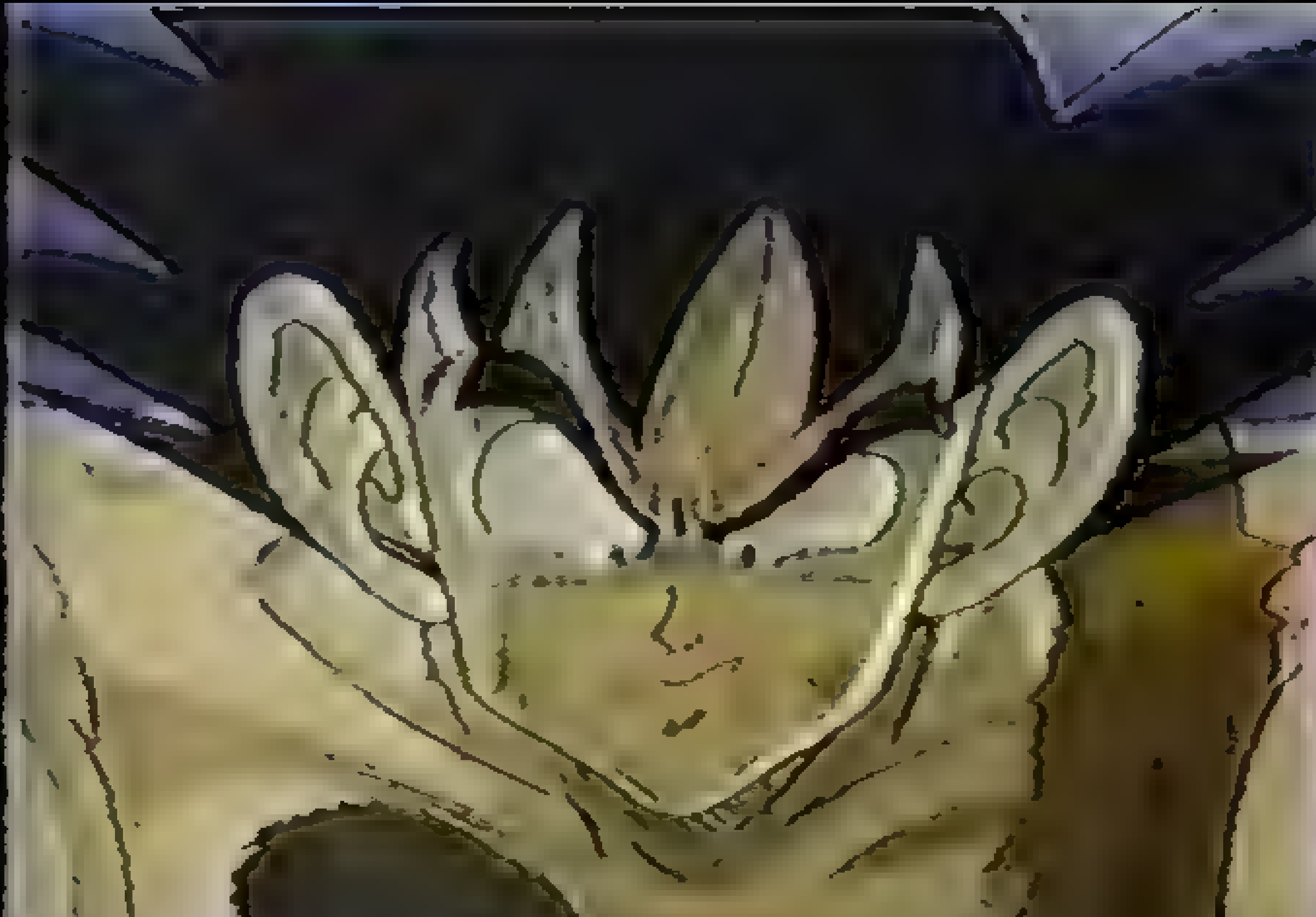

I won't do it anymore!
I'll change!


I won't do it anymore!
I'll change!


leave this planet!


Don't let him fool you,
Songoku! He's lying!


Don't let him fool you,
Songoku! He's lying!




He would never
do a thing like that!


Please believe me,
Brother...!


Please believe me,
Brother...!


I know I've done horrible things
in the past! To you too..


I know I've done horrible things in the past! To you too...

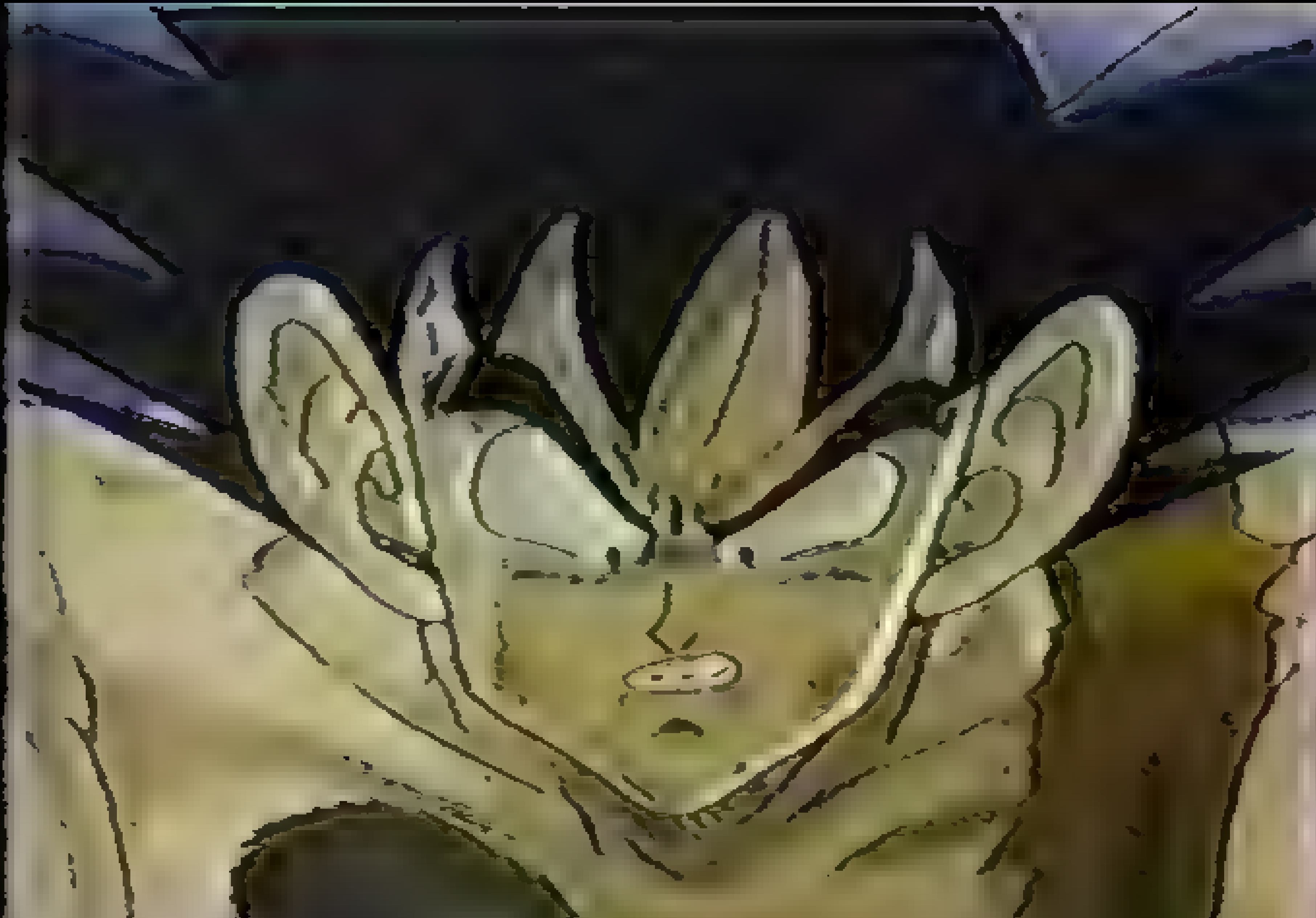

I know I've done horrible things in the past! To you too..


But I won't break my promise!


But I won't break my promise!


Are you sure?


Yes!




No! Don't let his tail go!


No! Don't let his tail go!




Please, Kakarott!
Believe me!

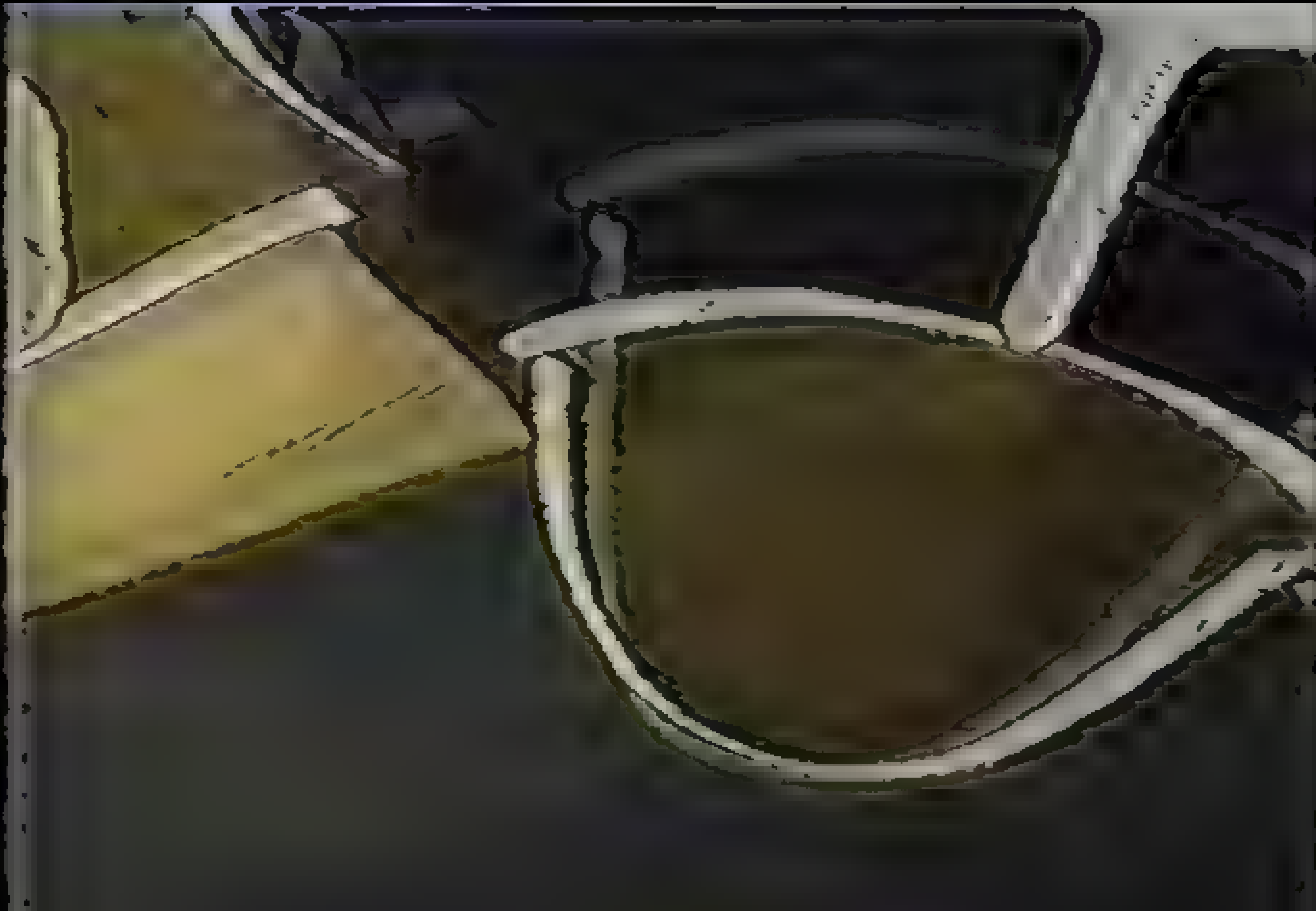

Please, Kakarott!
Believe me!



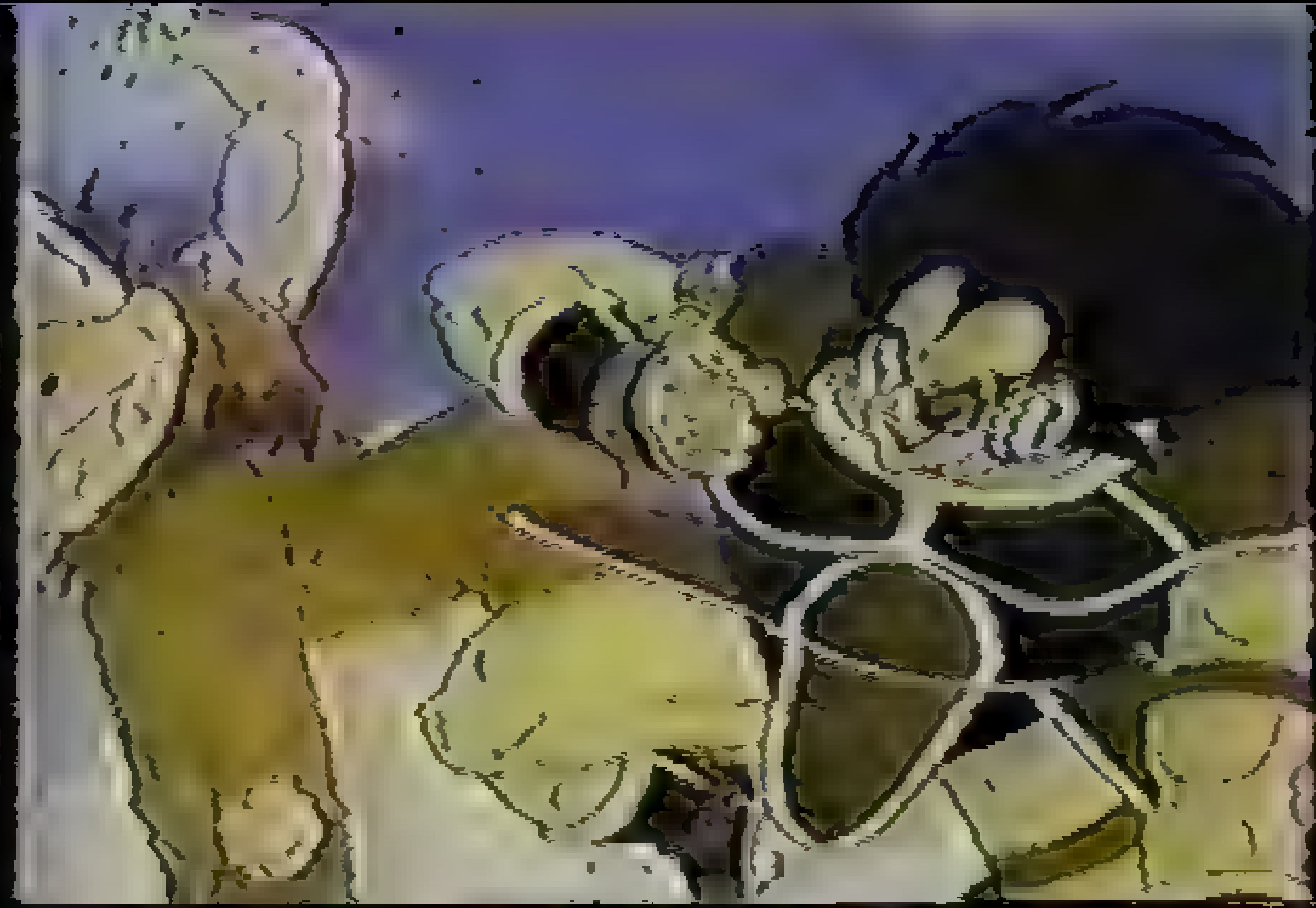





Songoku!

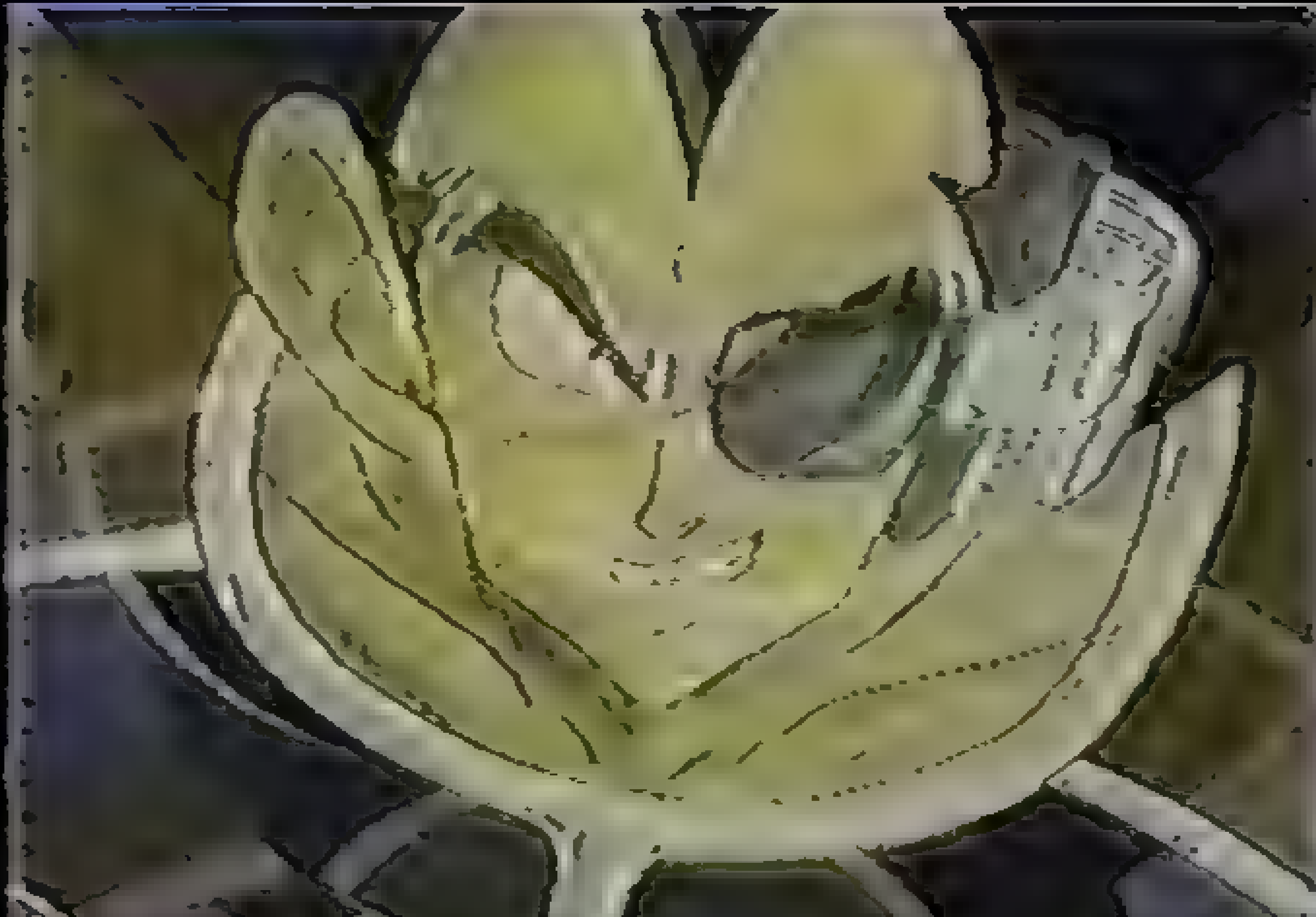


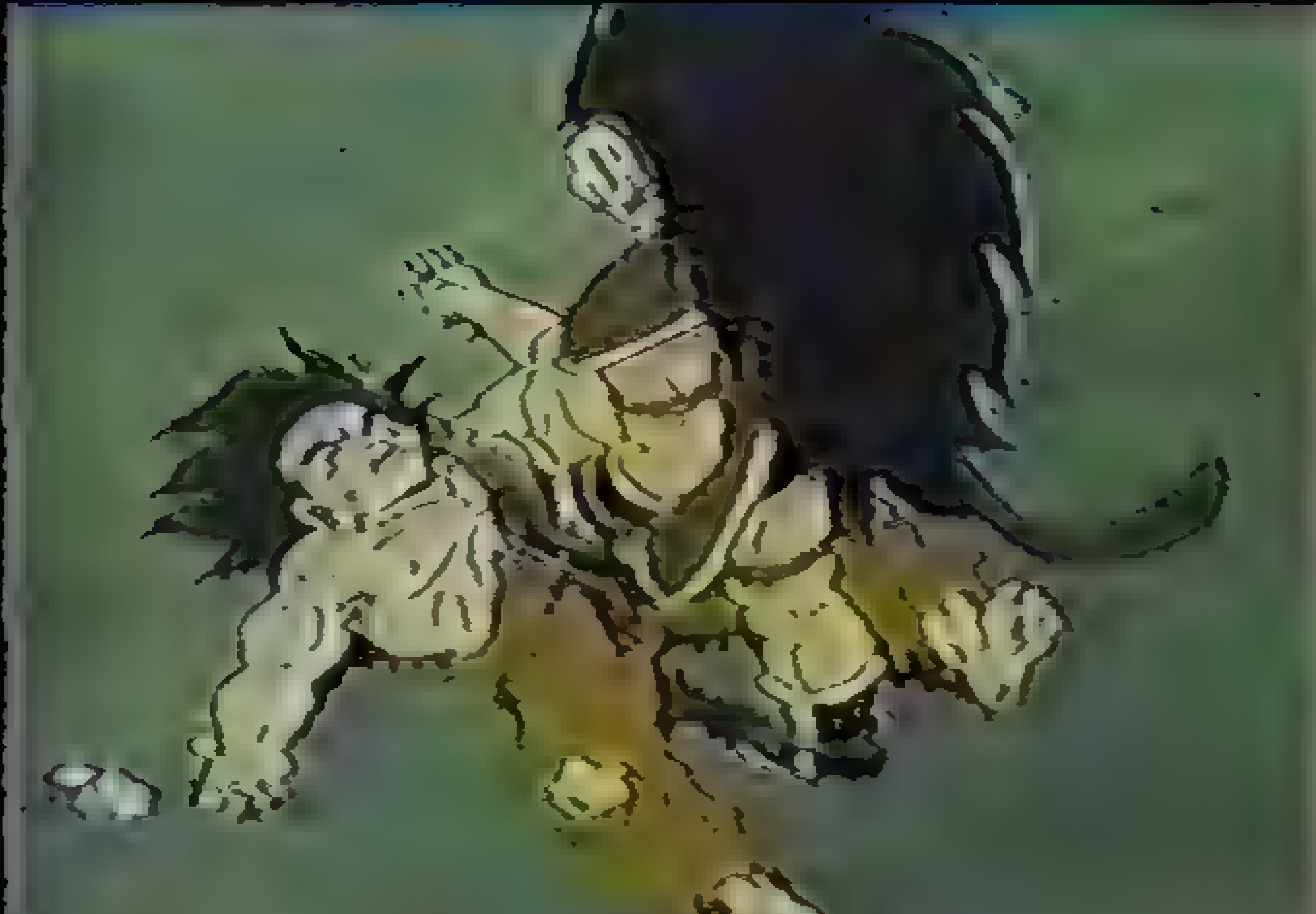

















You fool!






He's right! Stupidity
like yours is hard to find.


He's right! Stupidity
like yours is hard to find.


He's right! Stupidity
like yours is hard to find.


I can't believe you fell
right into my trap.


You'll never make a
warrior anyway.


You'll never make a
warrior anyway.


You dirty..!



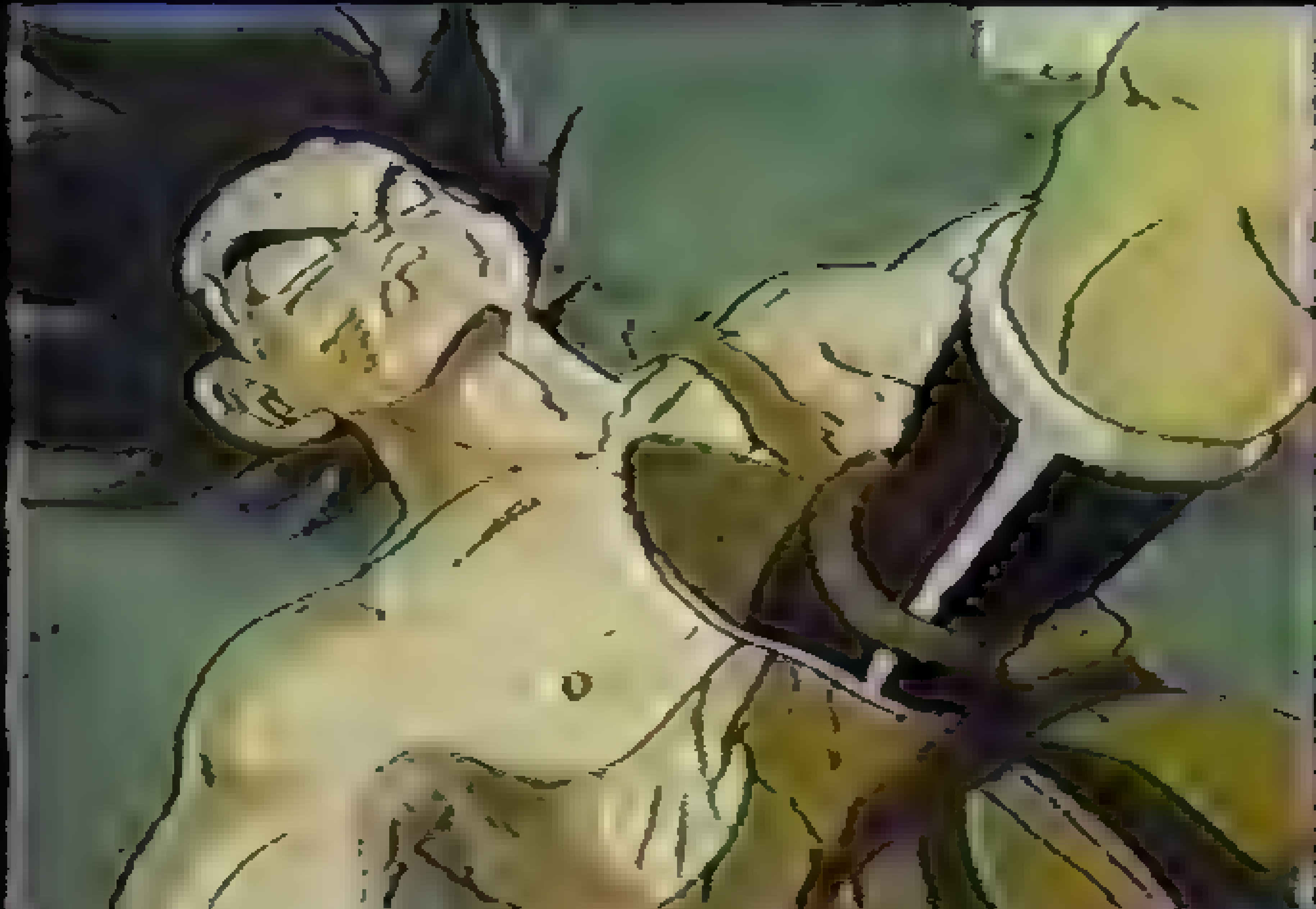

But I'm different.
I'm a prime warrior.


I won't hesitate about
killing my own brother.


I won't hesitate about
killing my own brother.




Shall I show you
how it's done?








Daddy

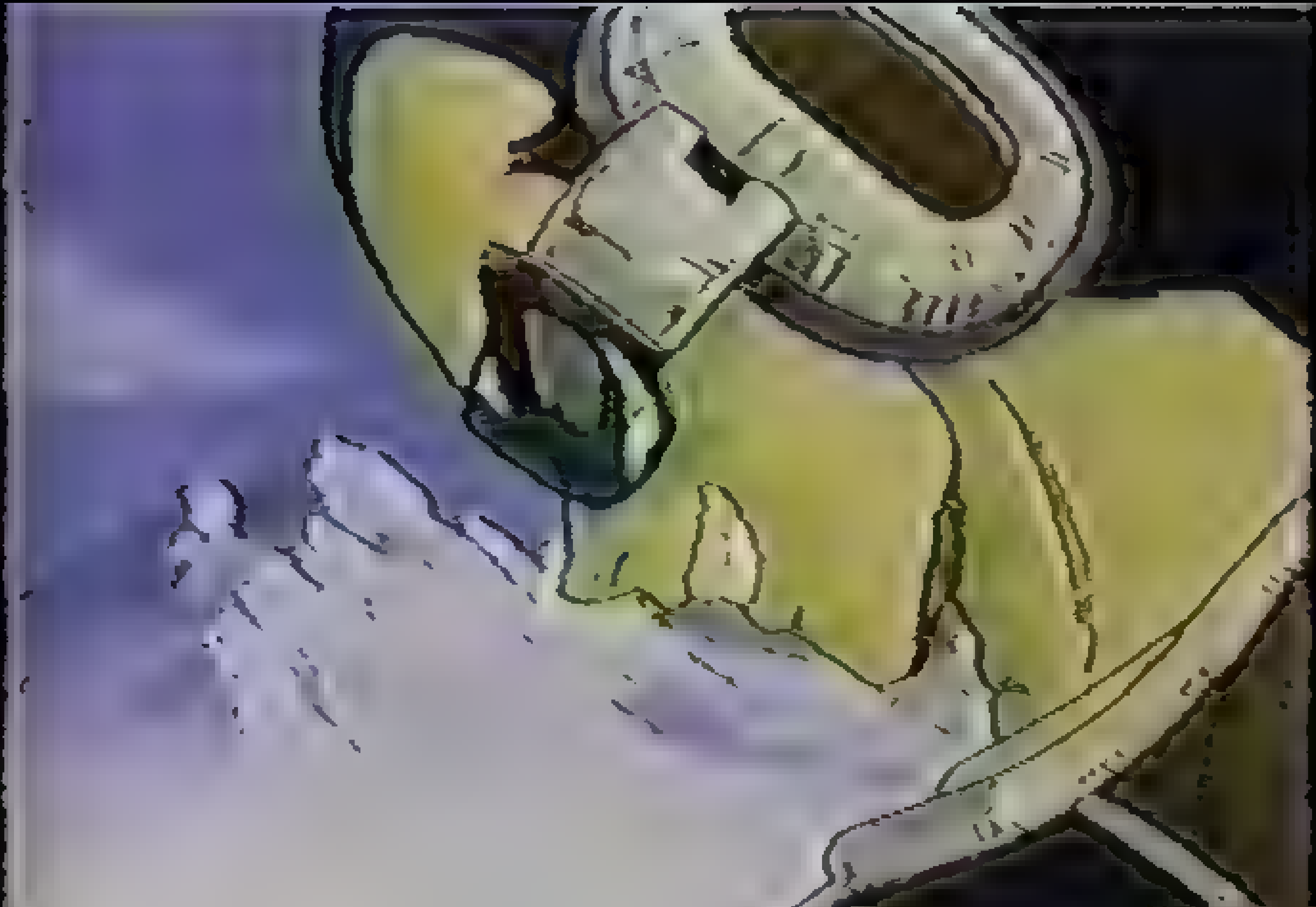






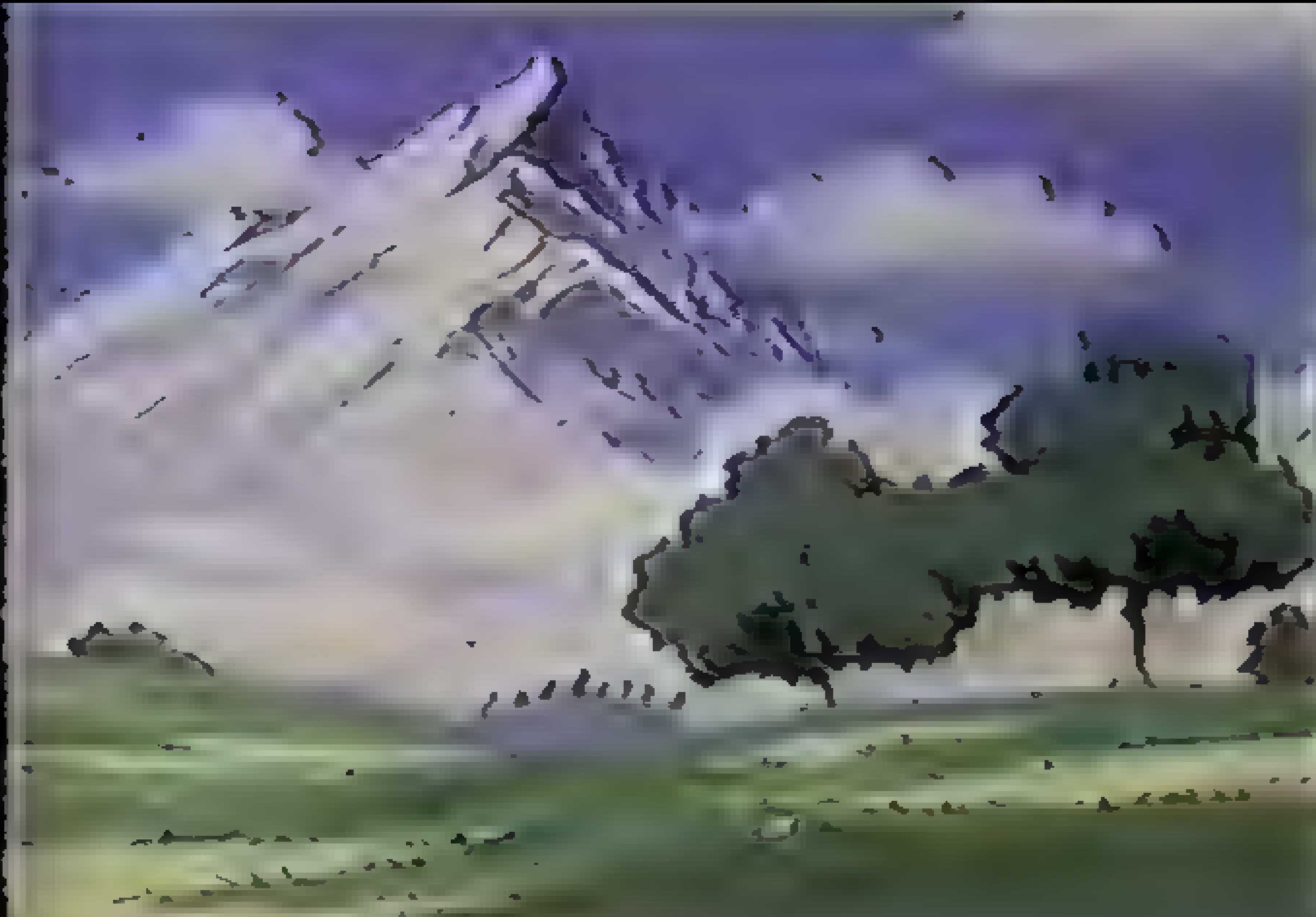

Suffer some more!

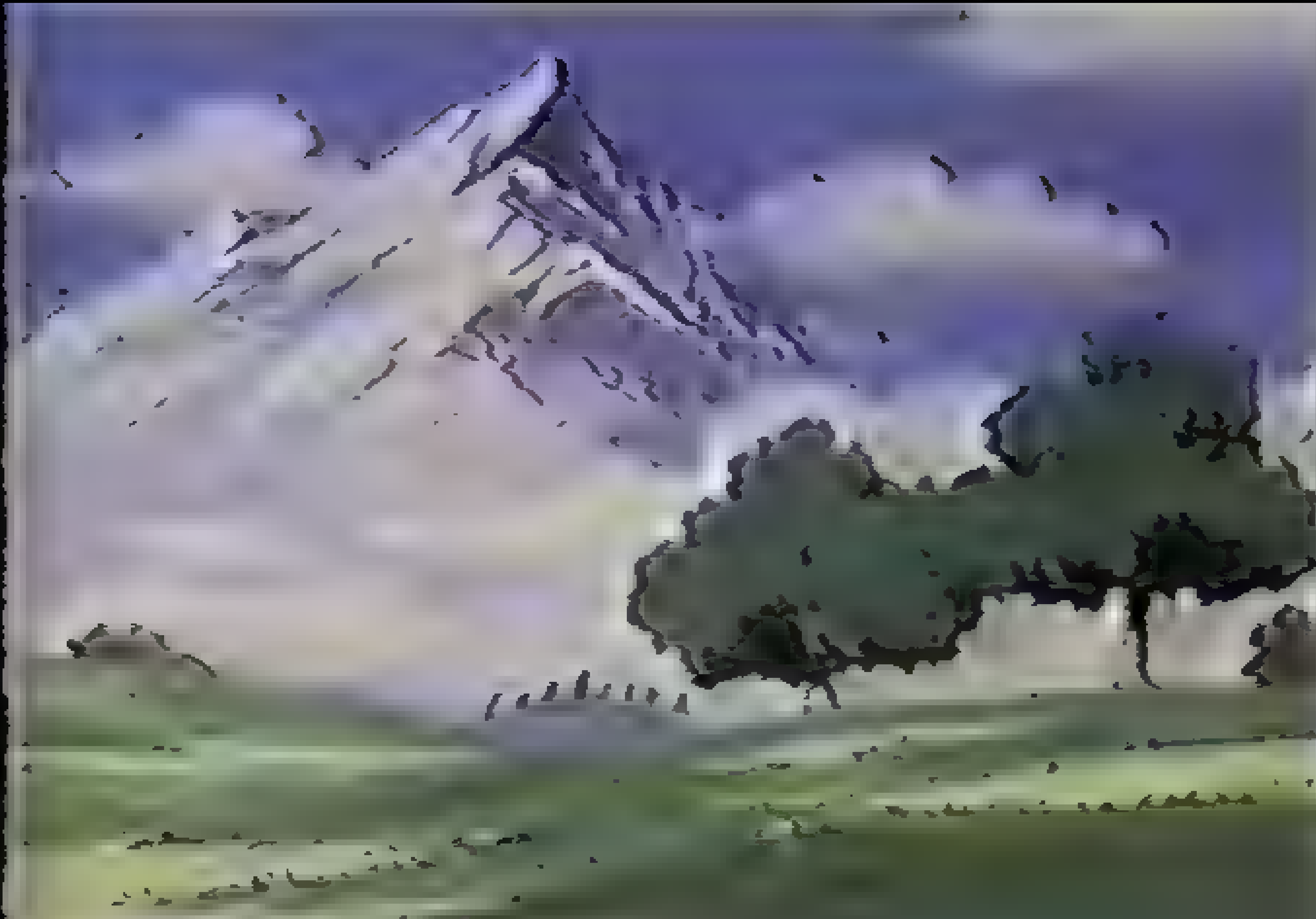

Suffer some more!













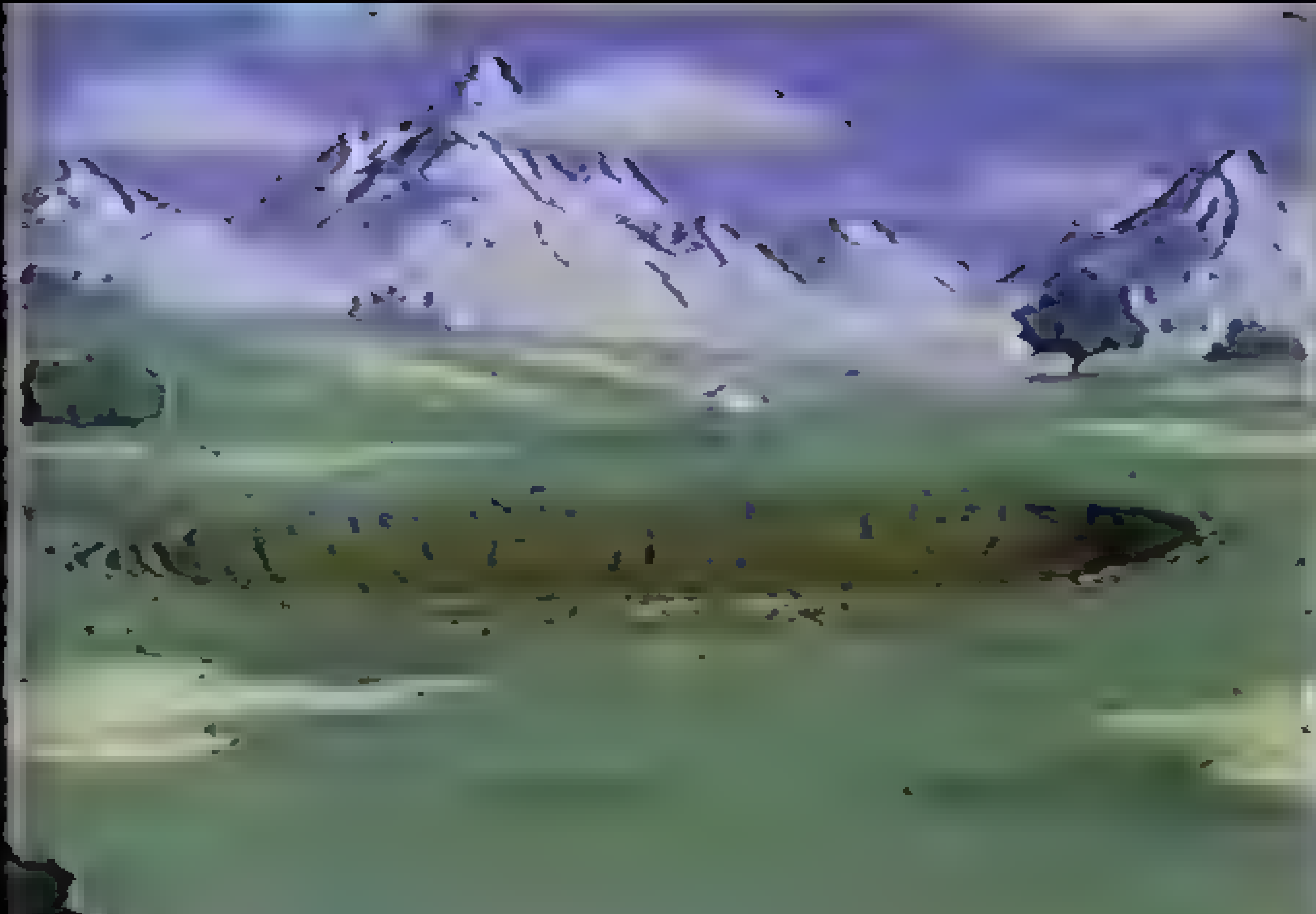


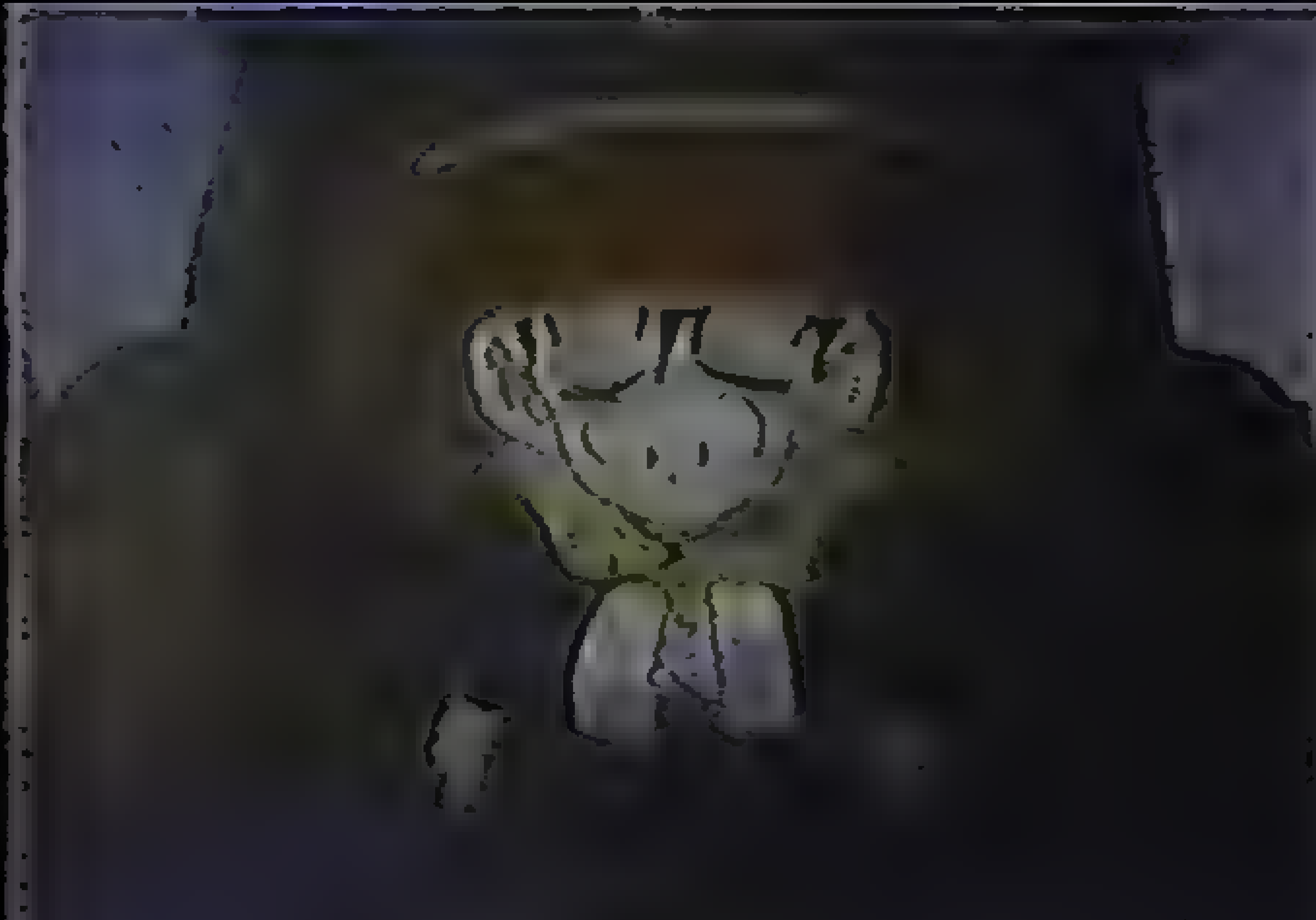

What's wrong? Aren't you
going to try it again?


What's wrong? Aren't you
going to try it again?




He'll only dodge it.






Daddy...

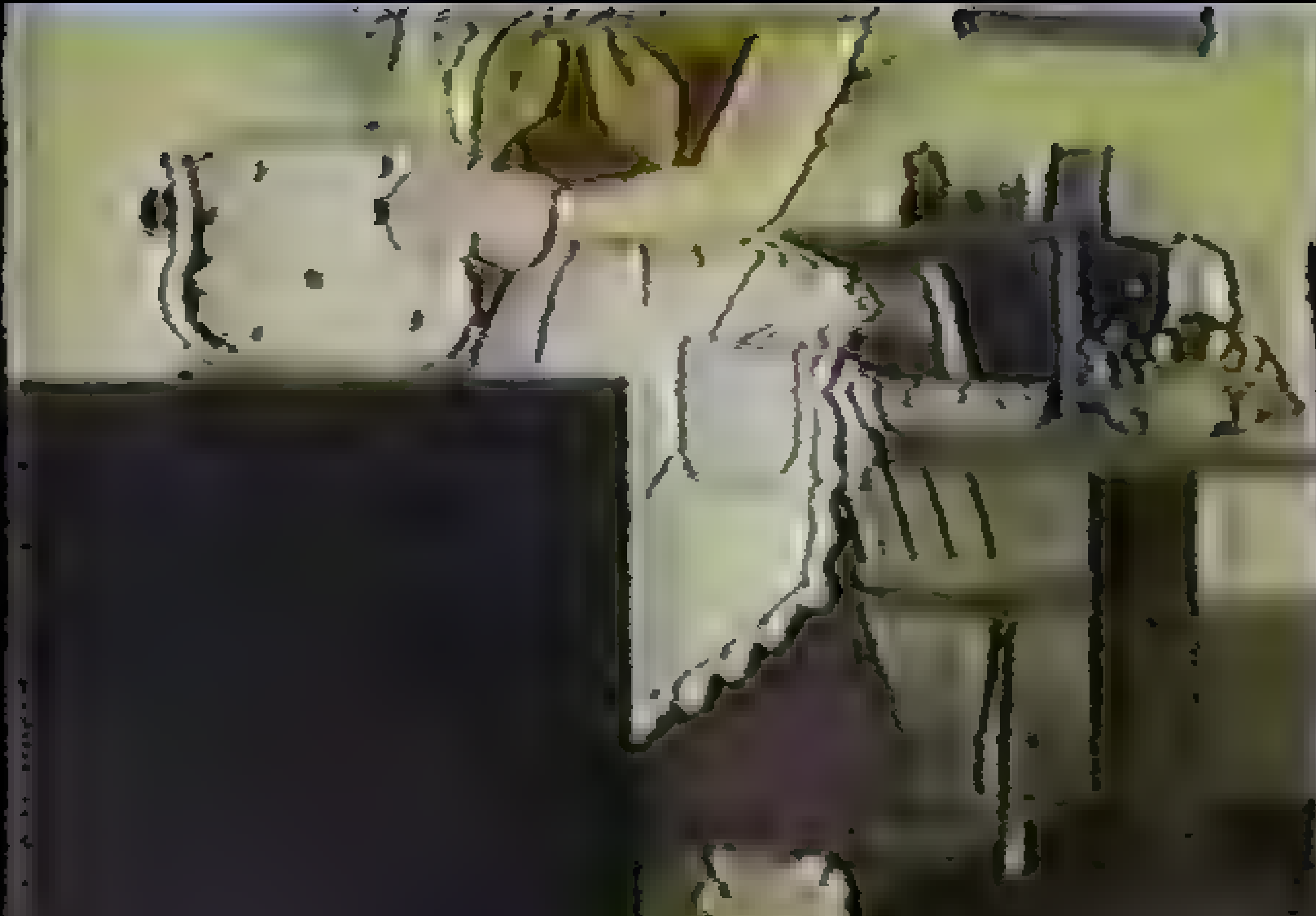






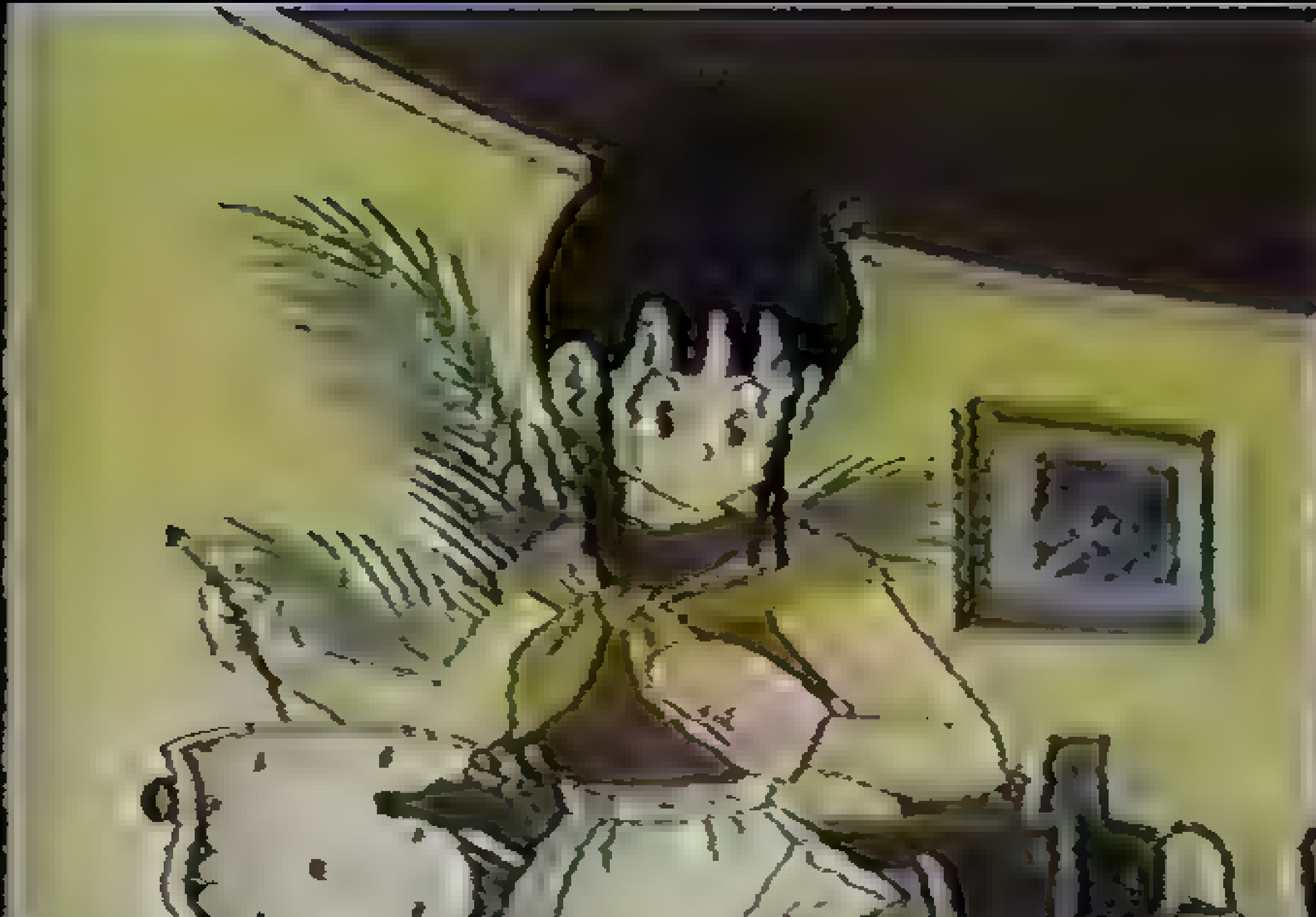




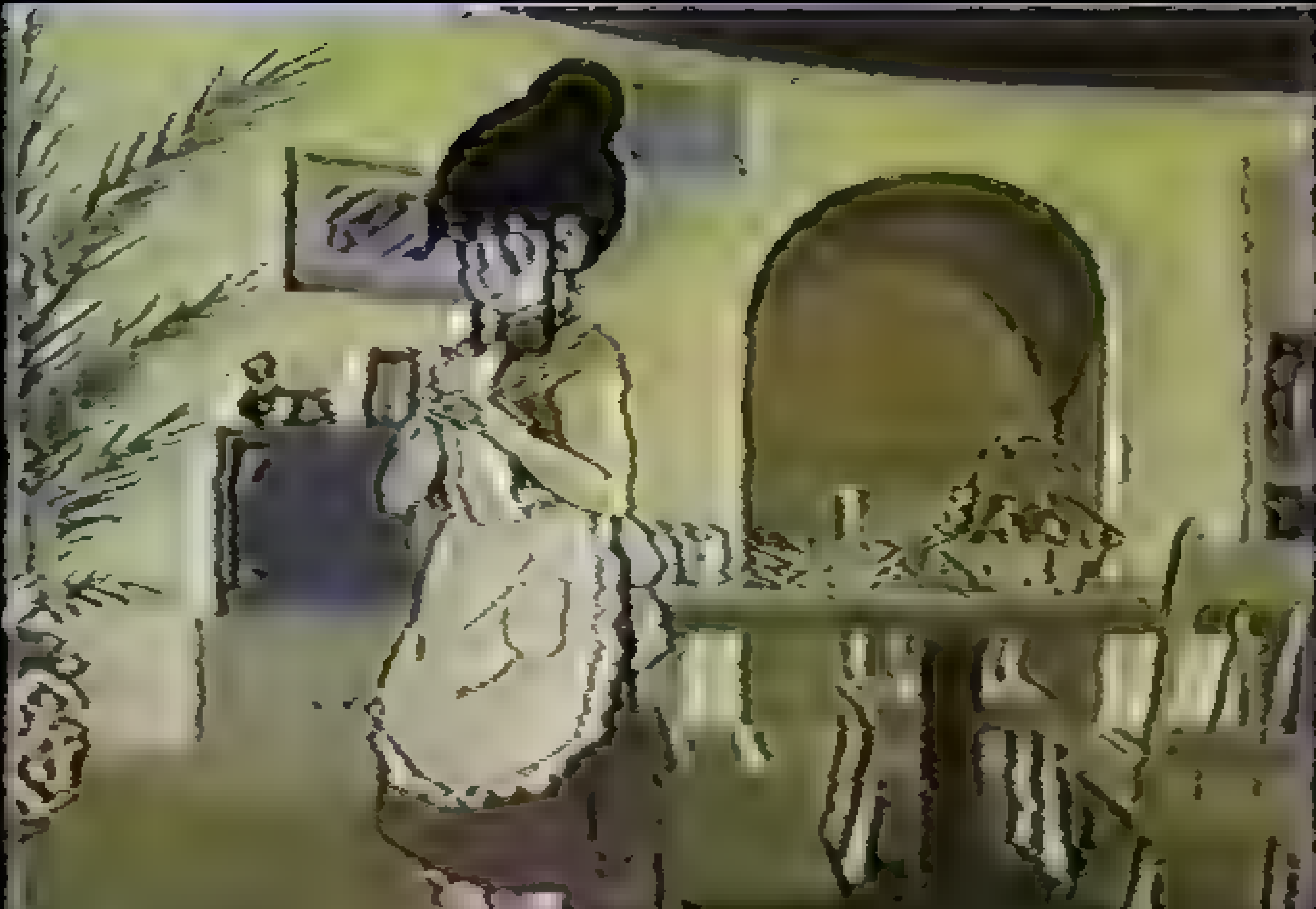

















I told Gohan to show me the test
as soon as he gets it back.


I told Gohan to show me the test
as soon as he gets it back.



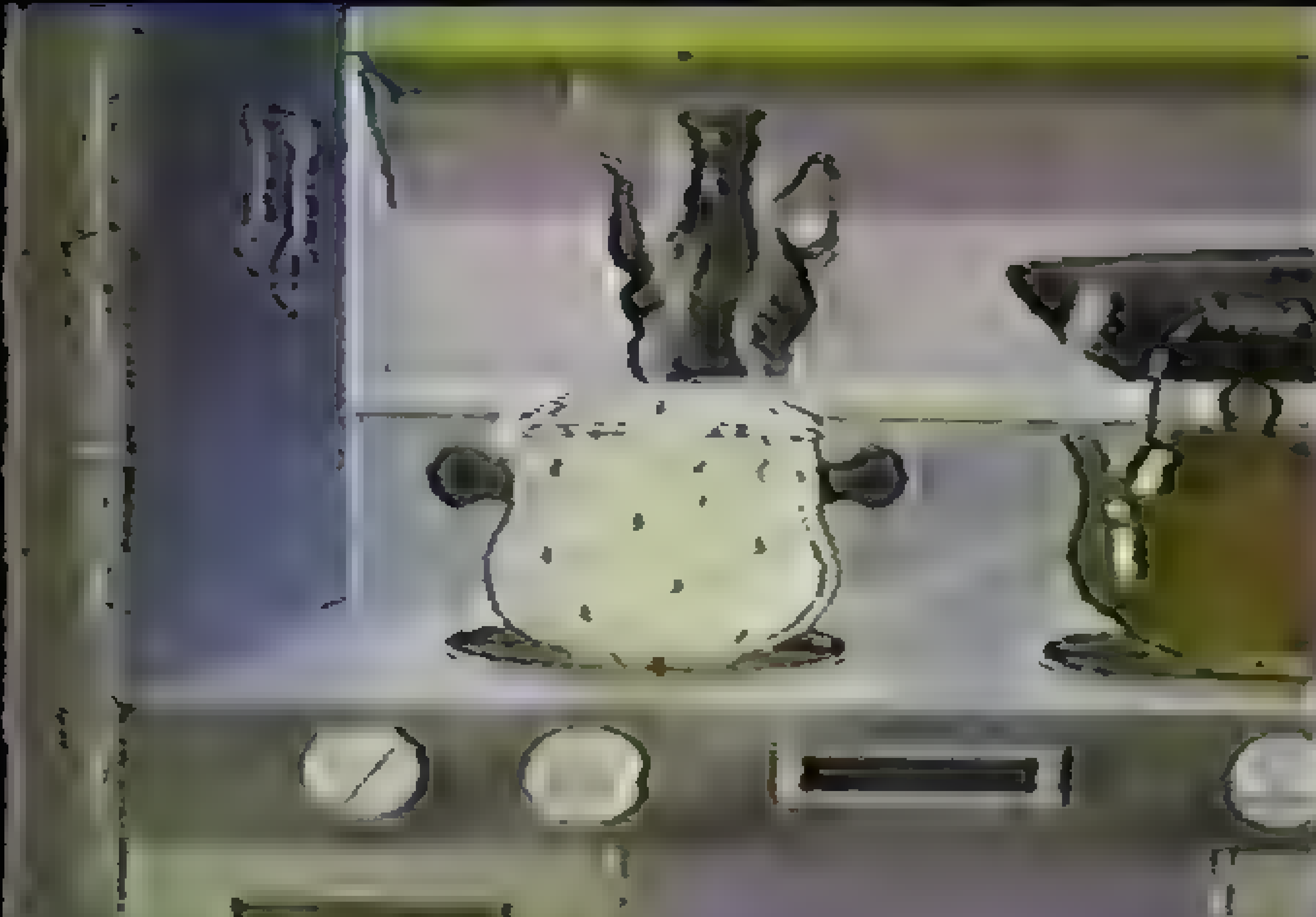

He sure did well.


I'm glad I made him study
8 hours a day.


I'm glad I made him study
8 hours a day.


When I show this to Goku,
he'll be overjoyed too.

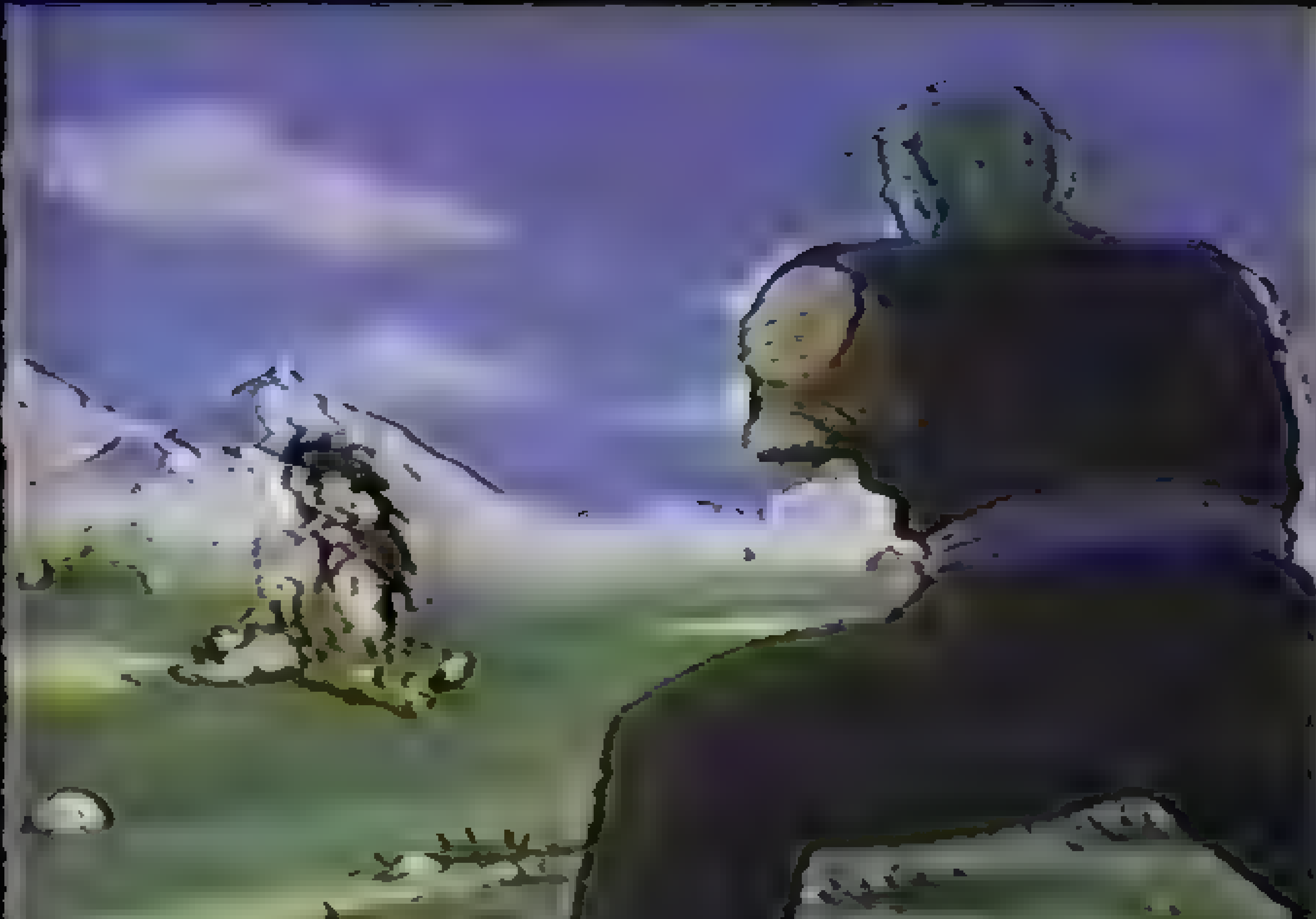

When I show this to Goku,
he'll be overjoyed too.

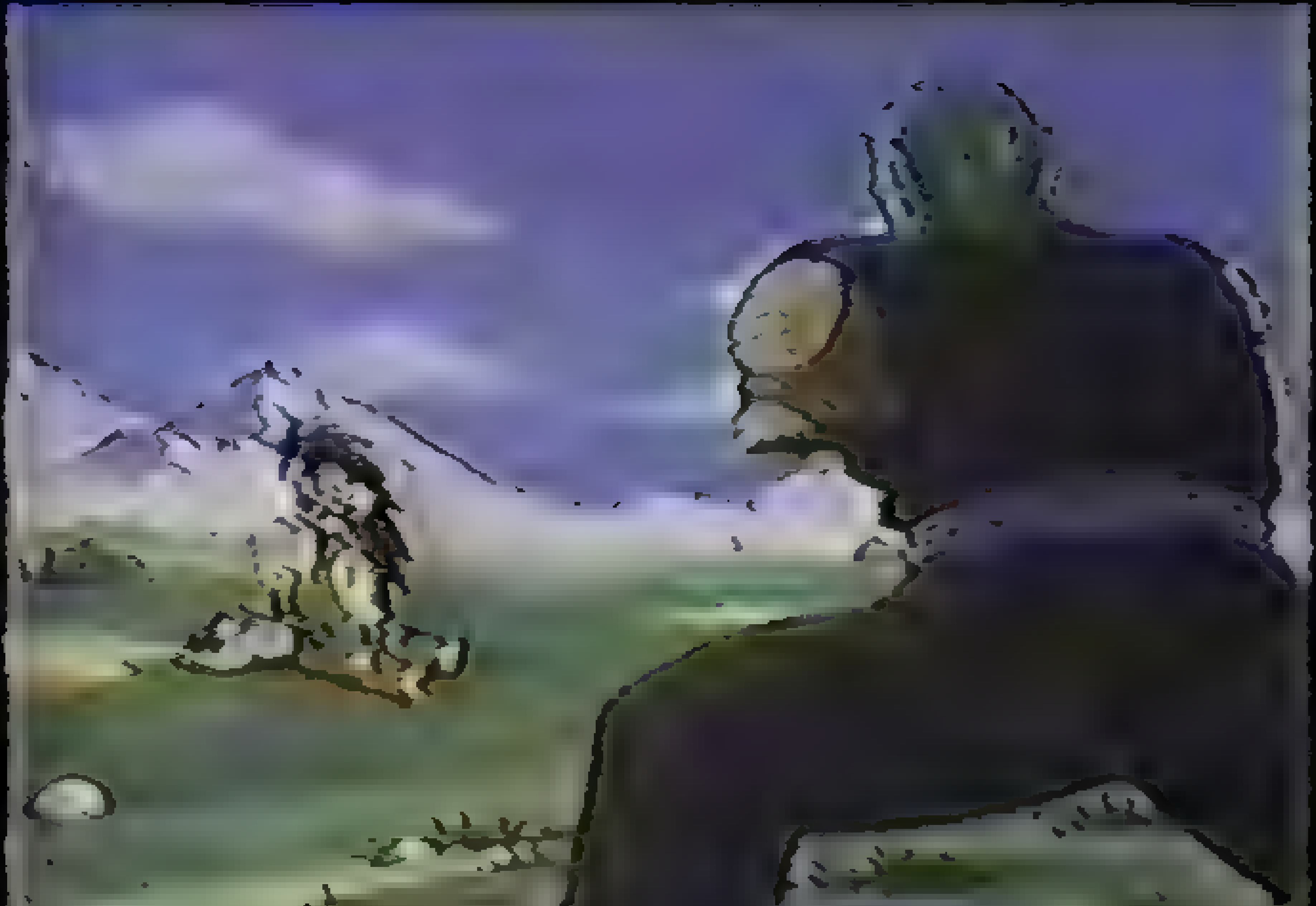



I wish they'd hurry
and come home.







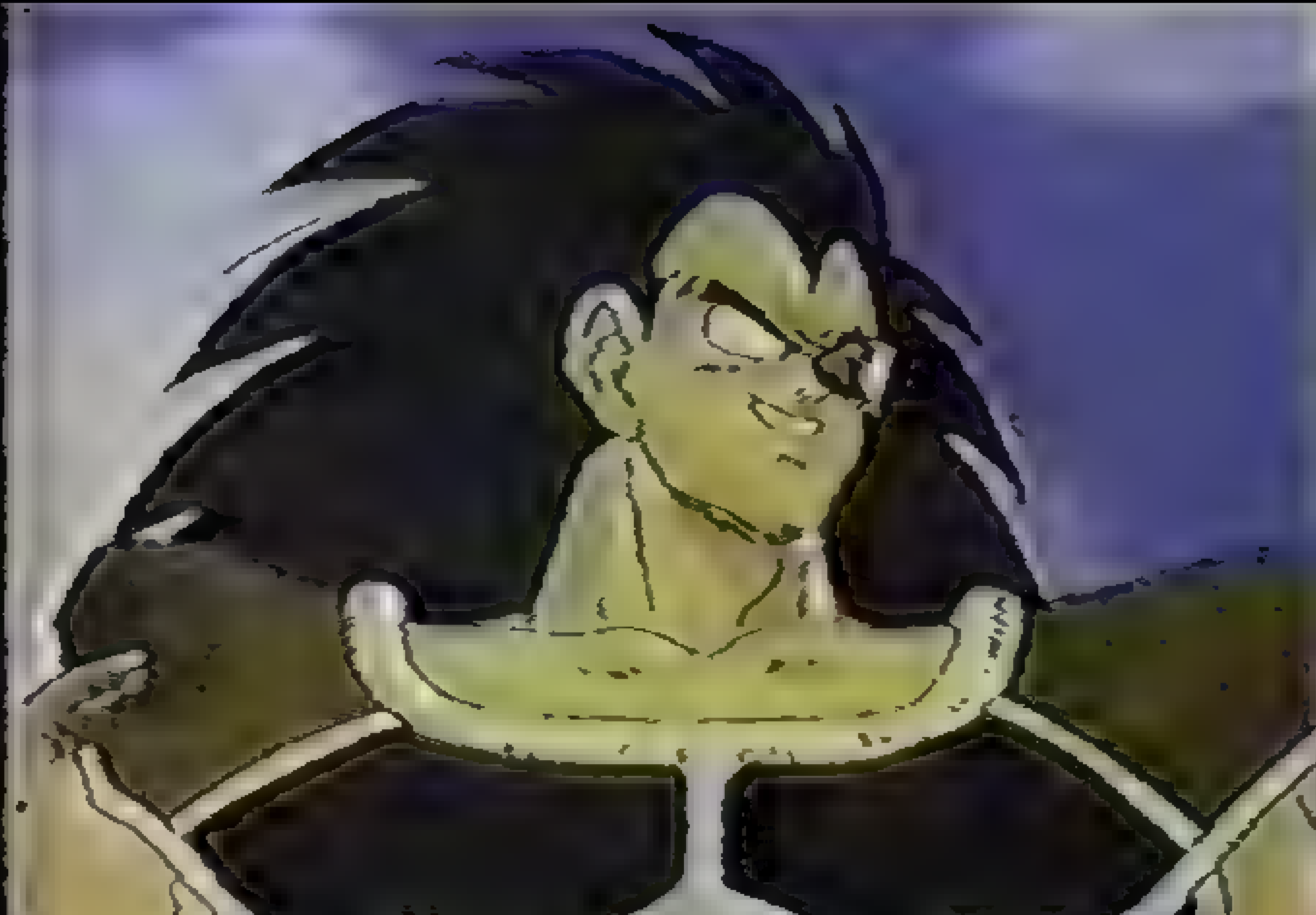









Scream! Cry!



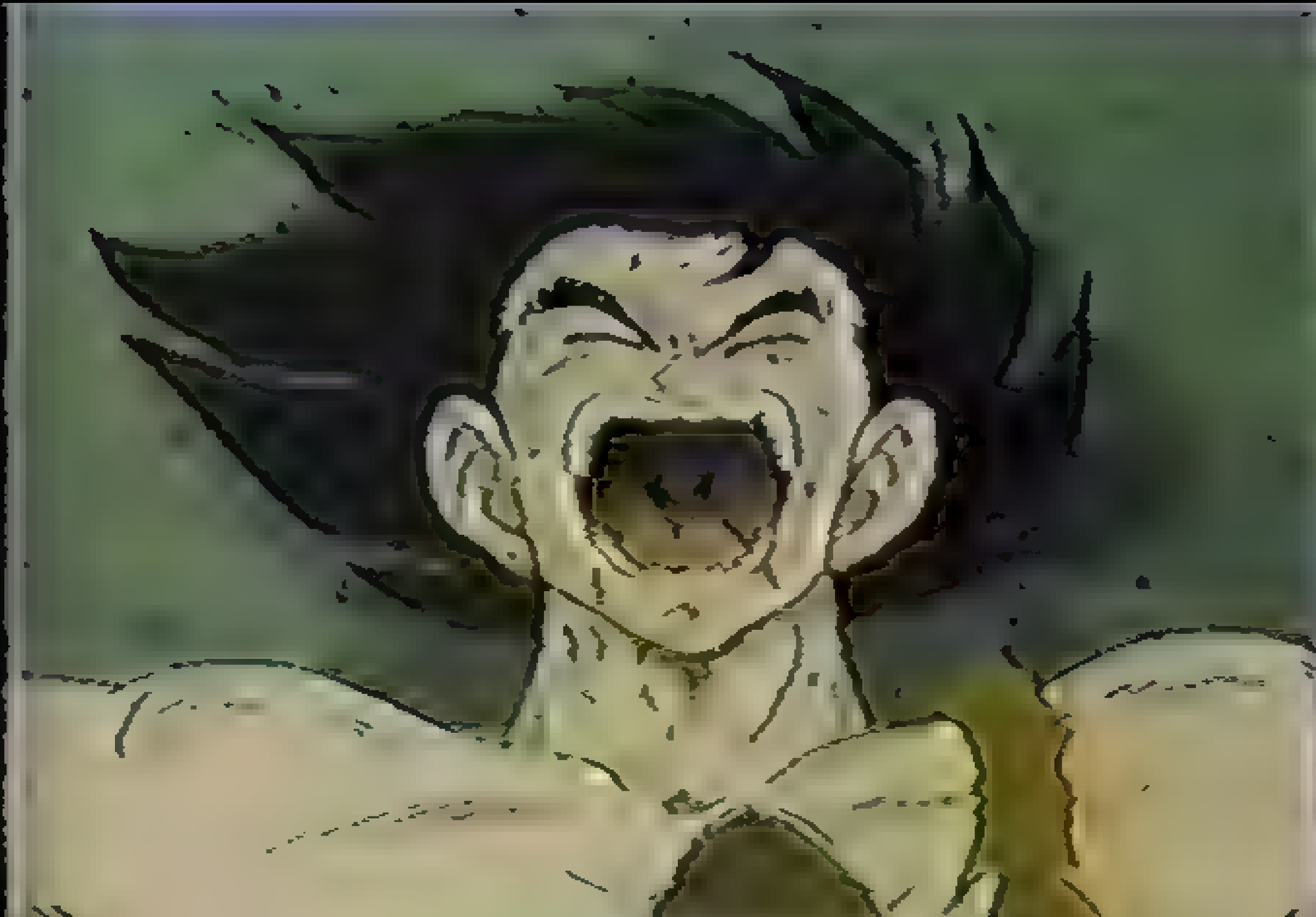

Your turn is next.
Prepare yourself.


Your turn is next.
Prepare yourself.













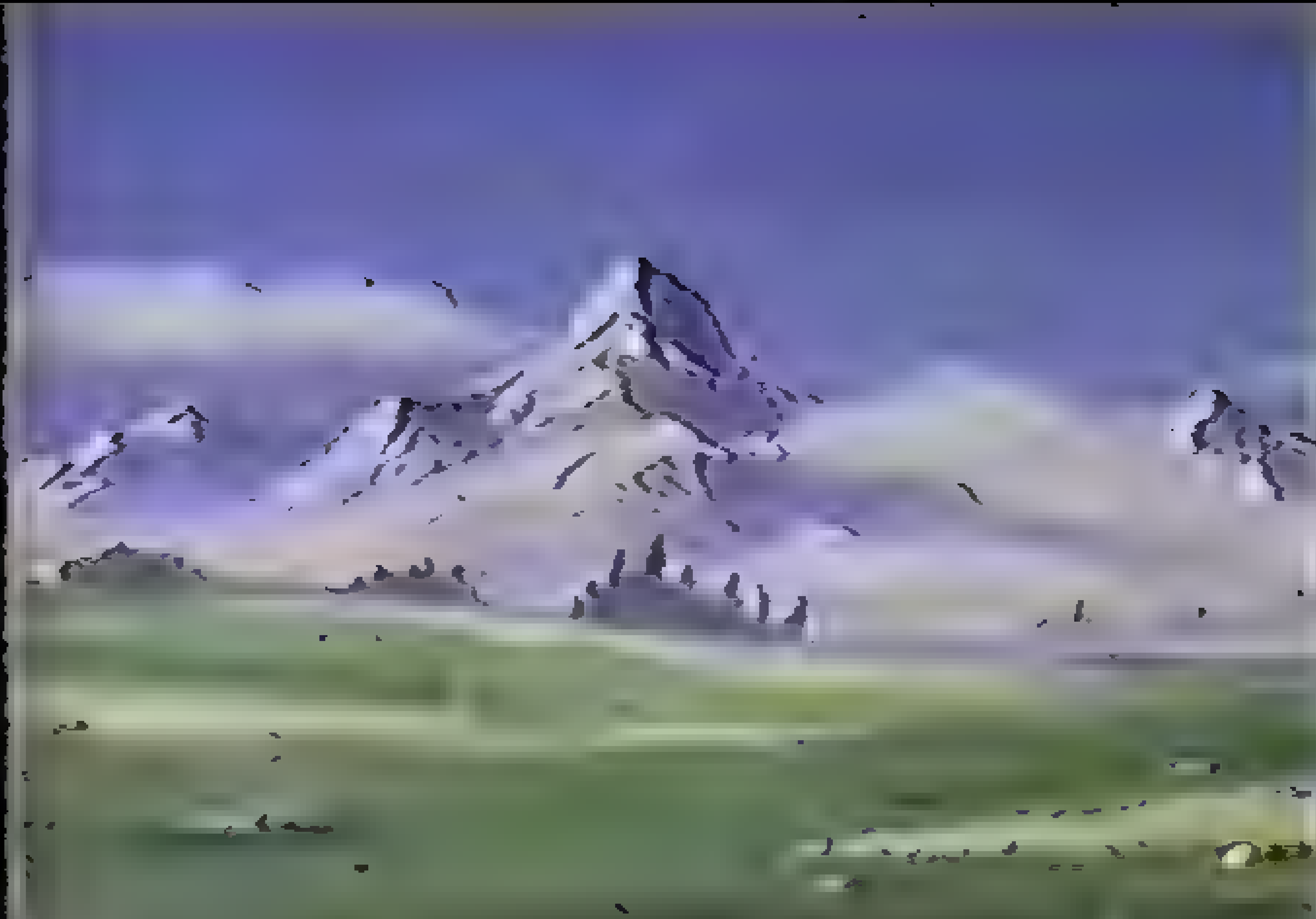


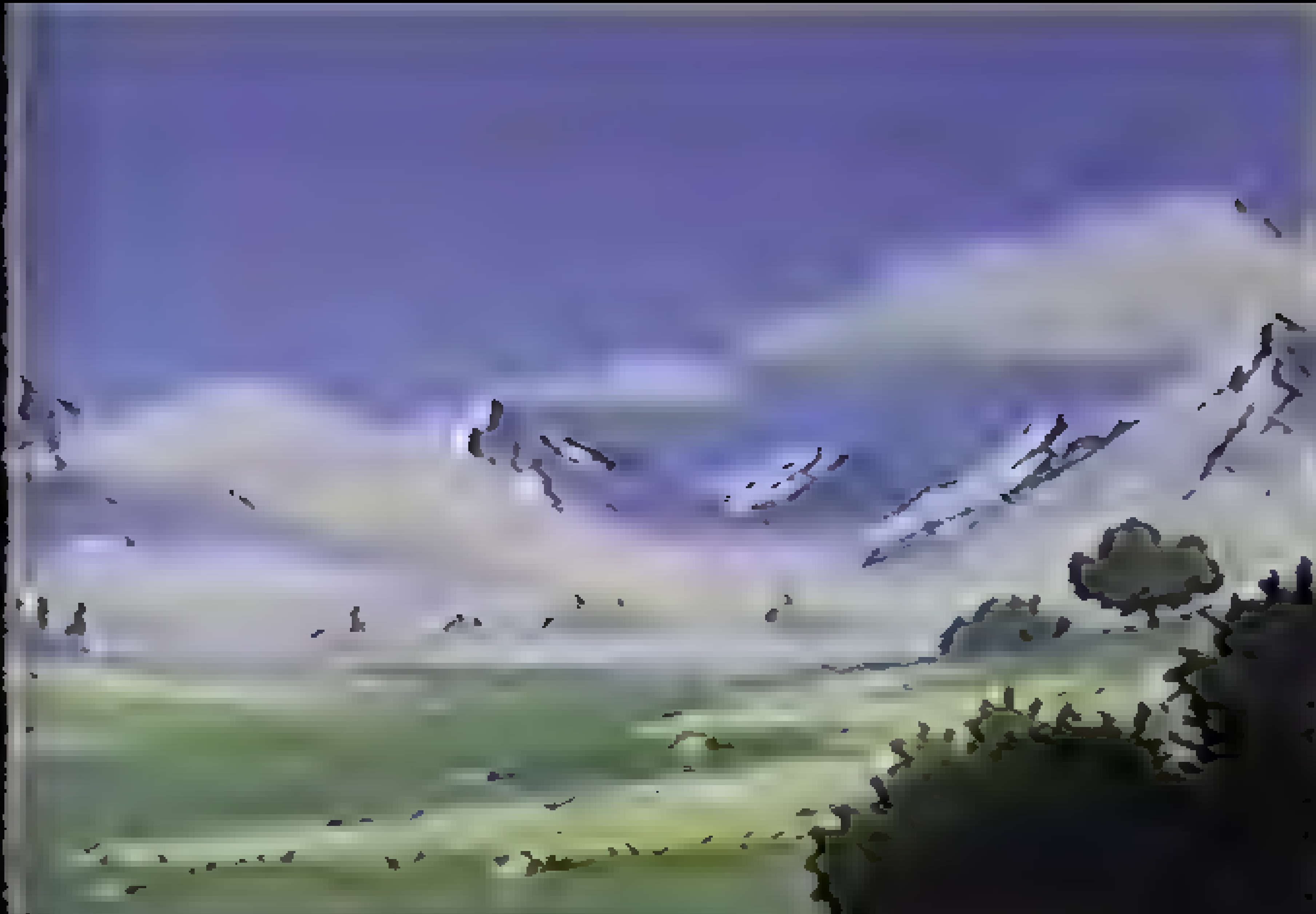

Think I'll put you out
of your misery now.


Die Kakarott!

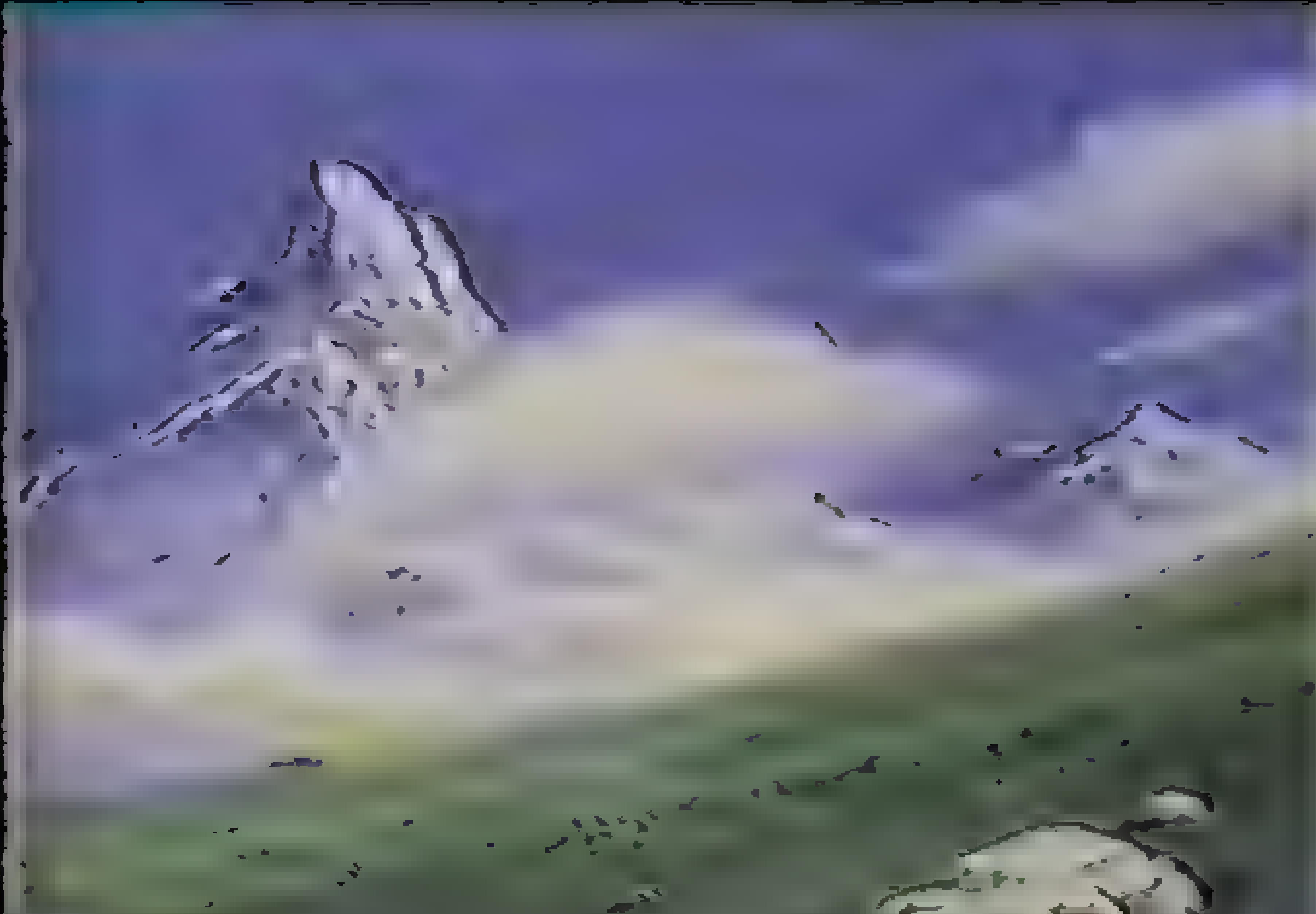



What...?

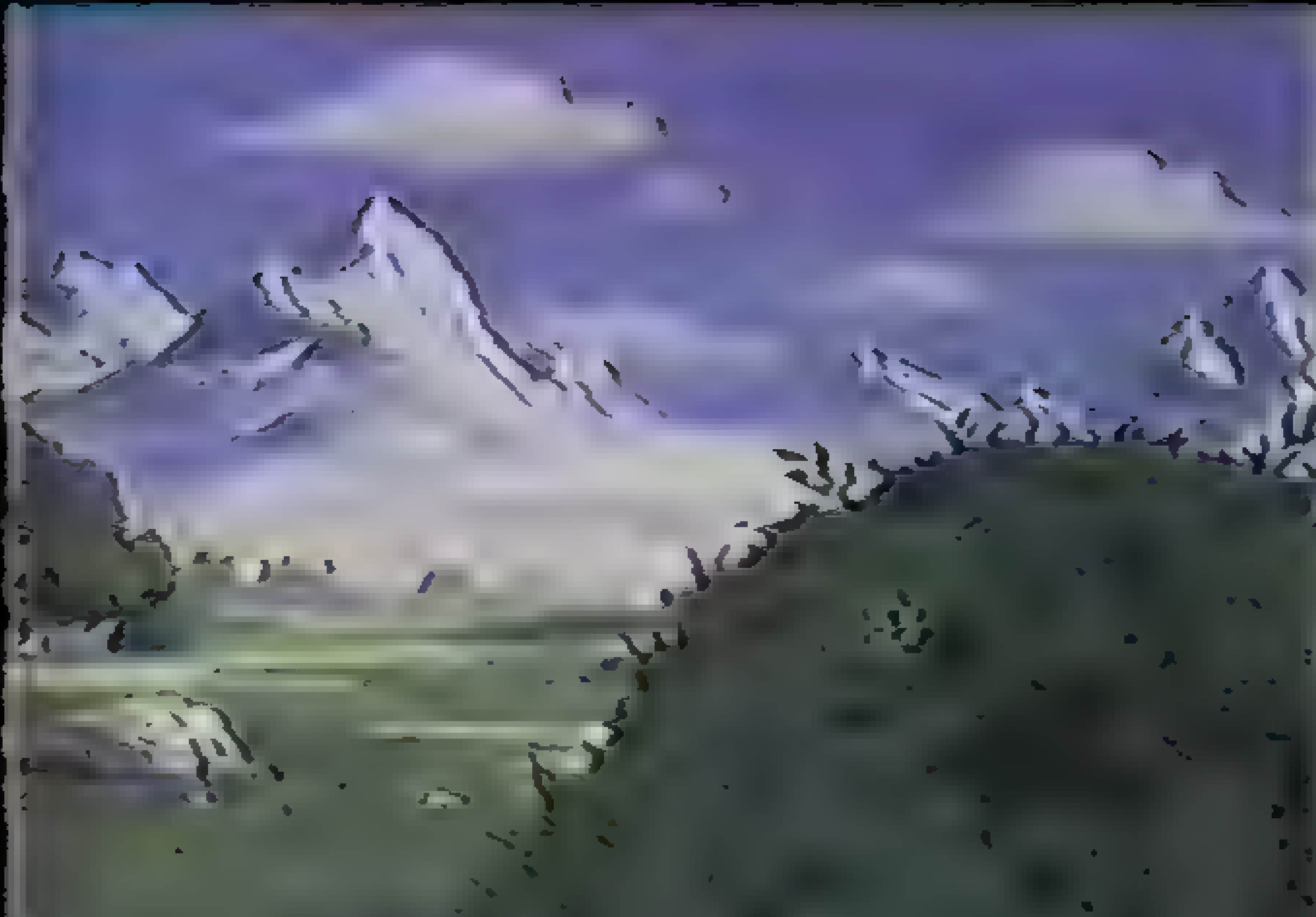




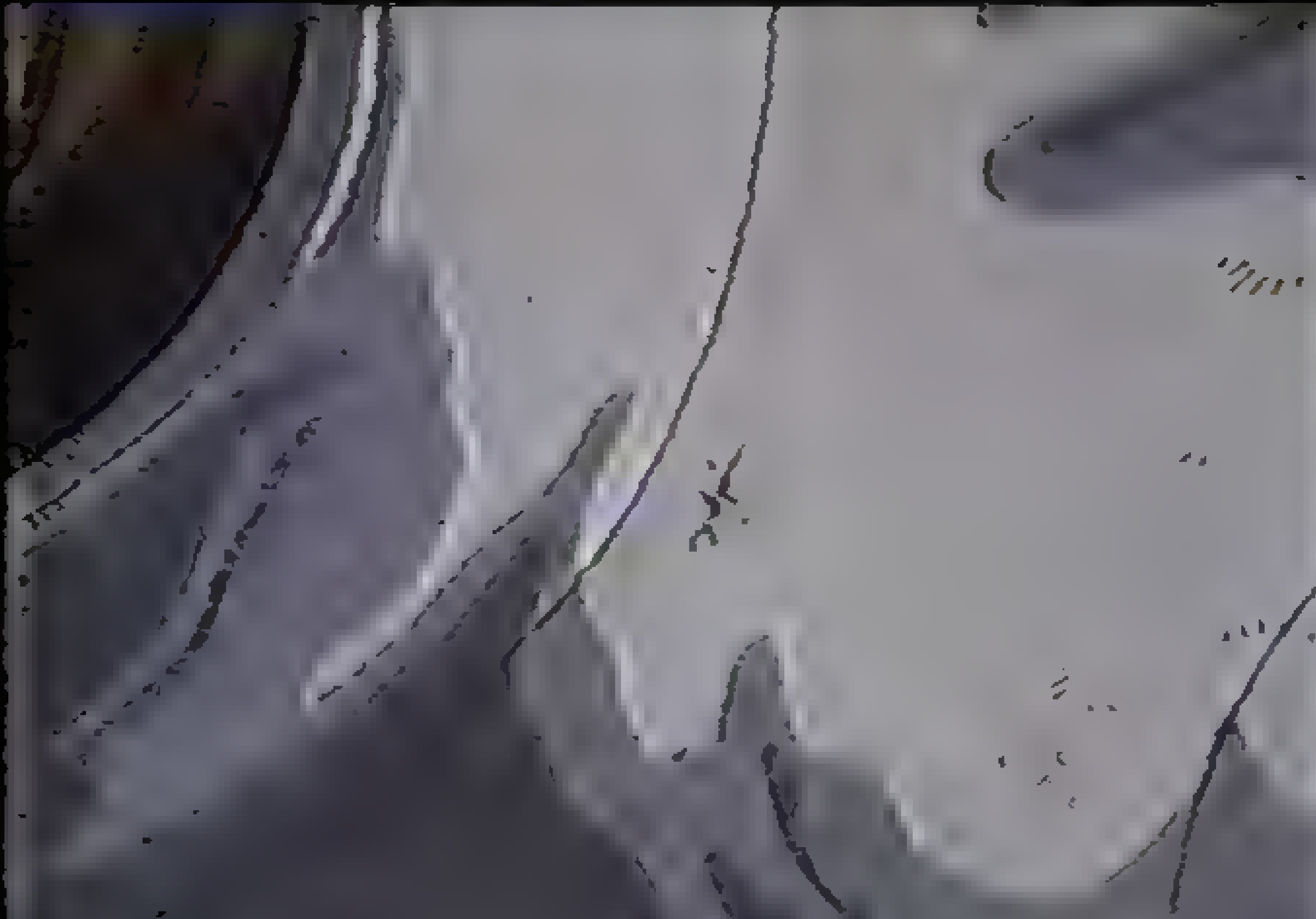


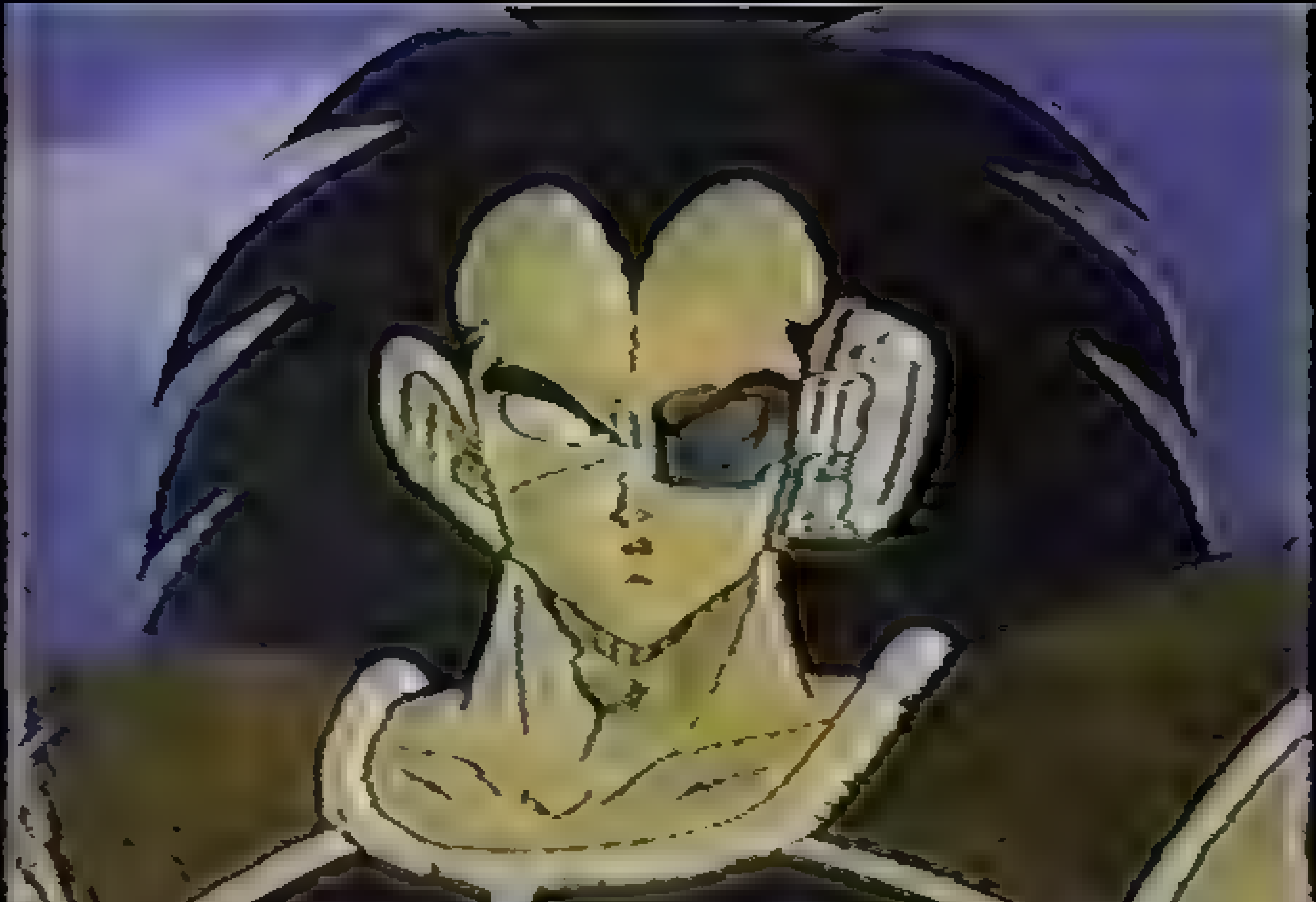


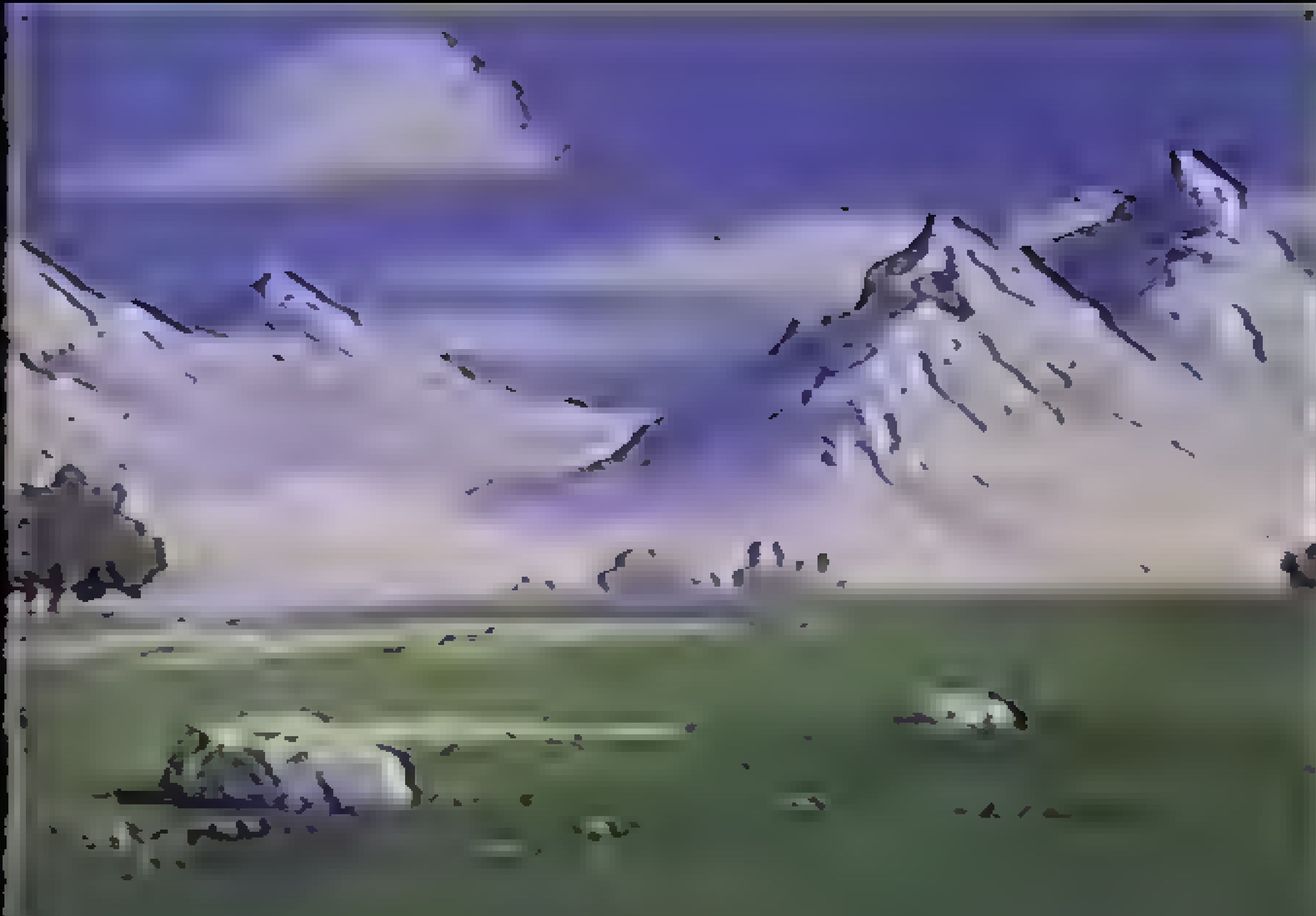




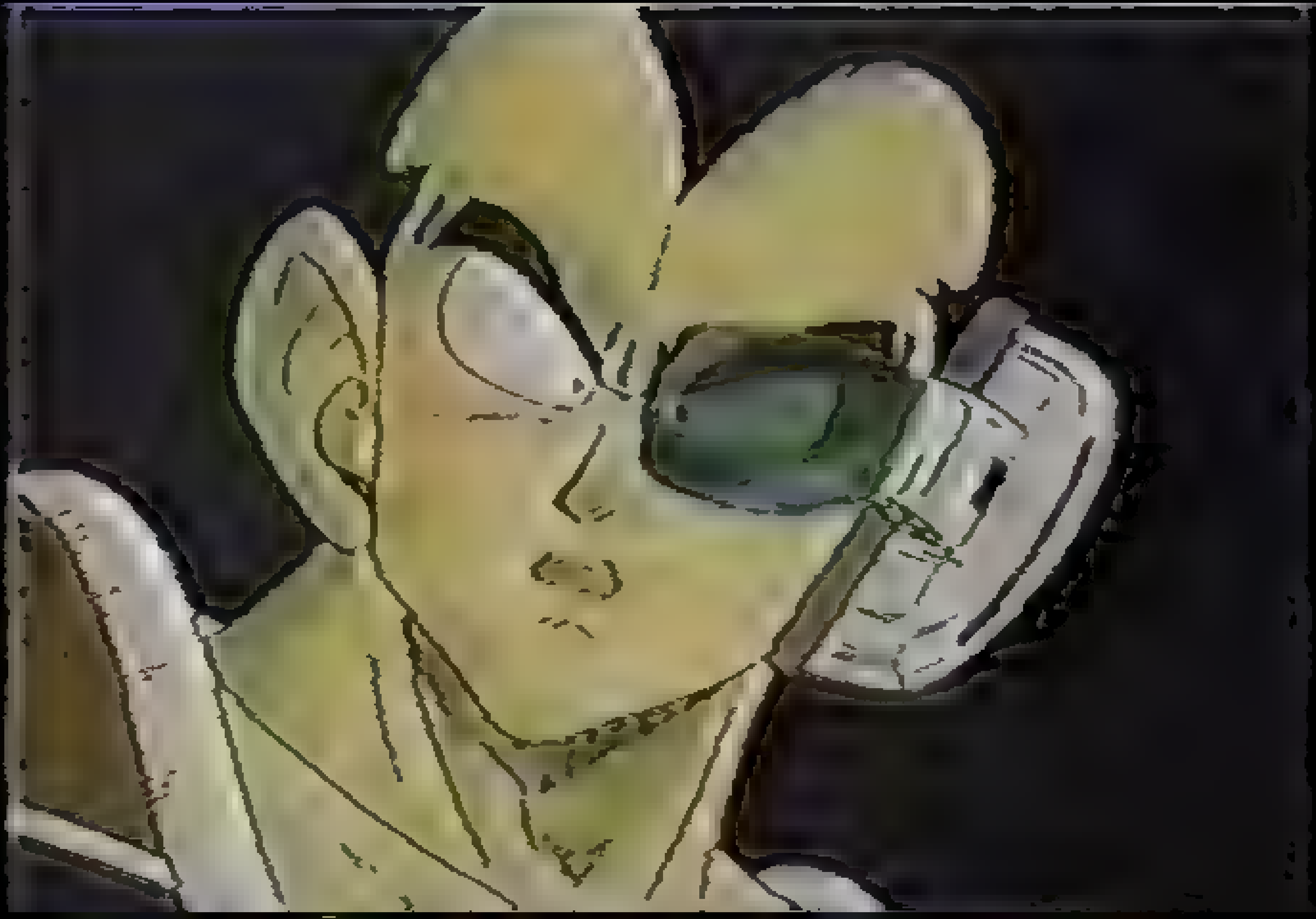


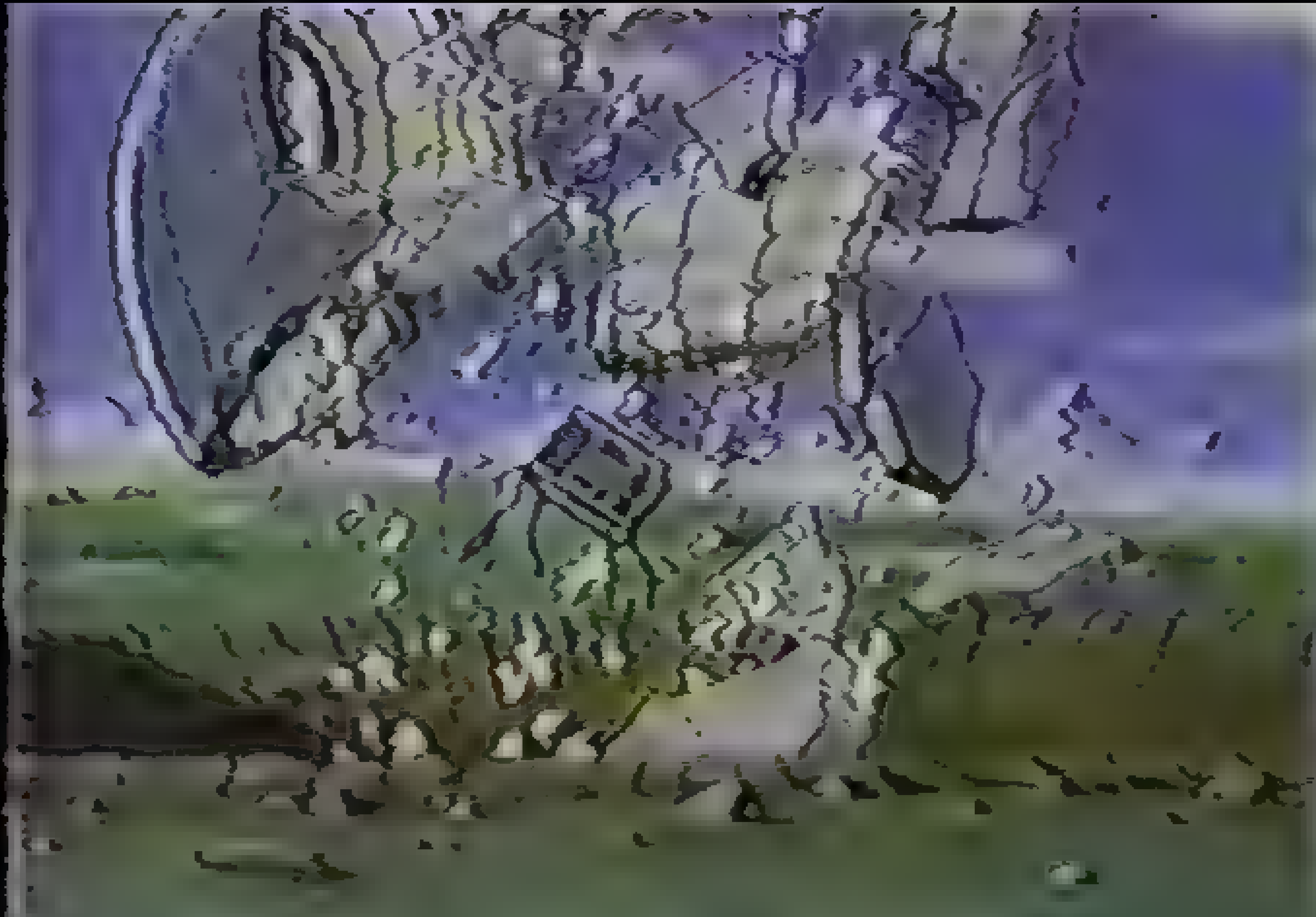


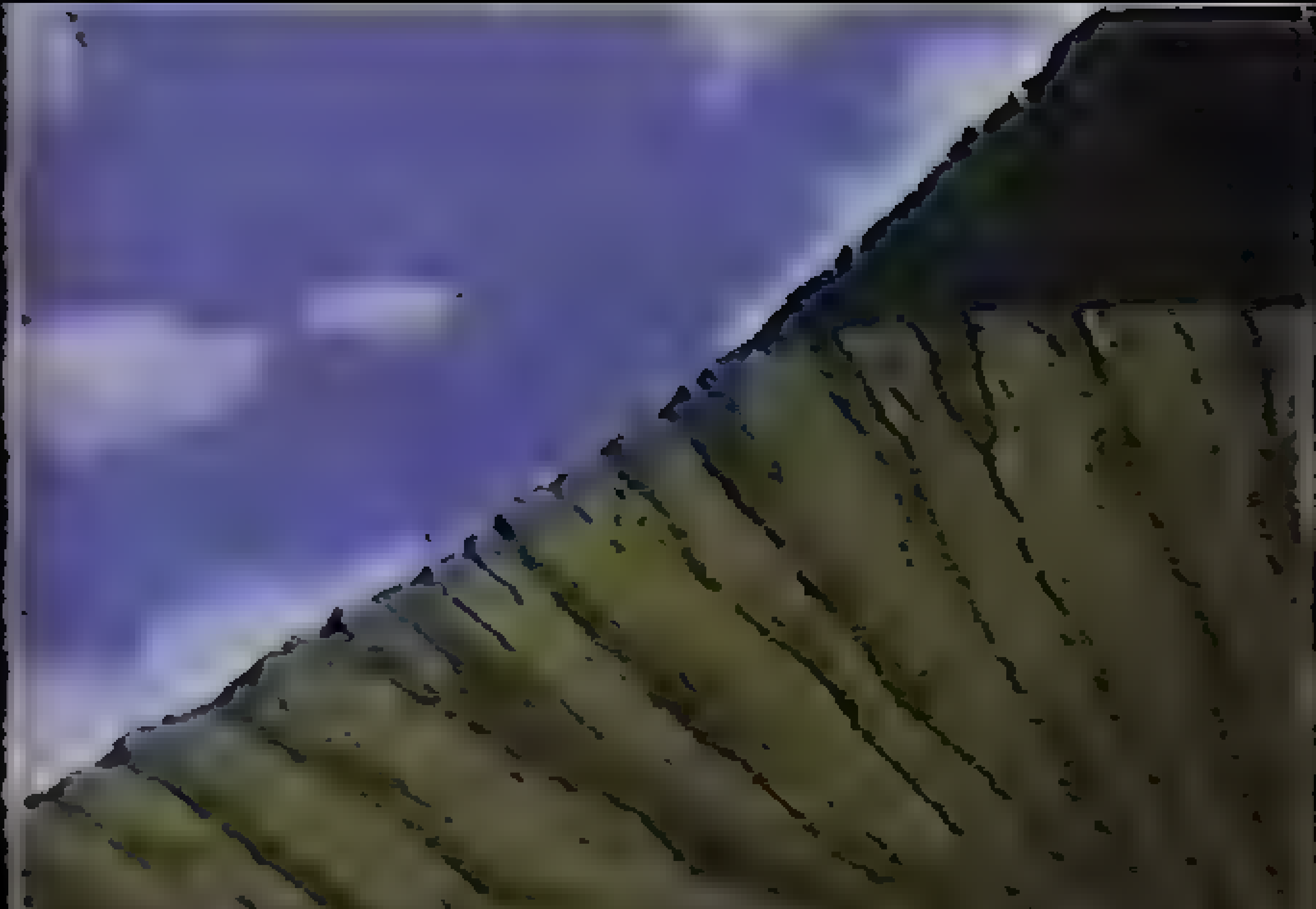


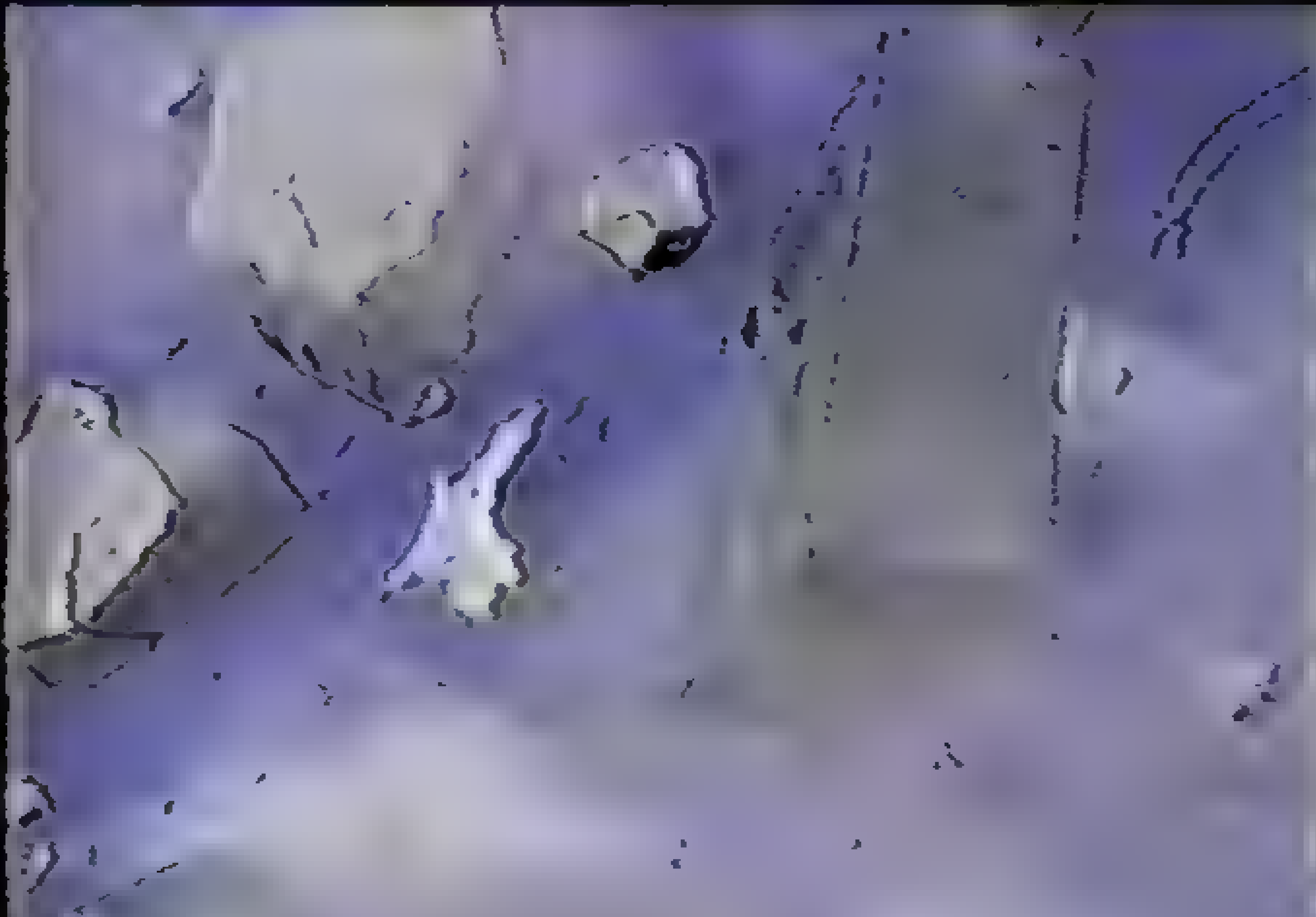


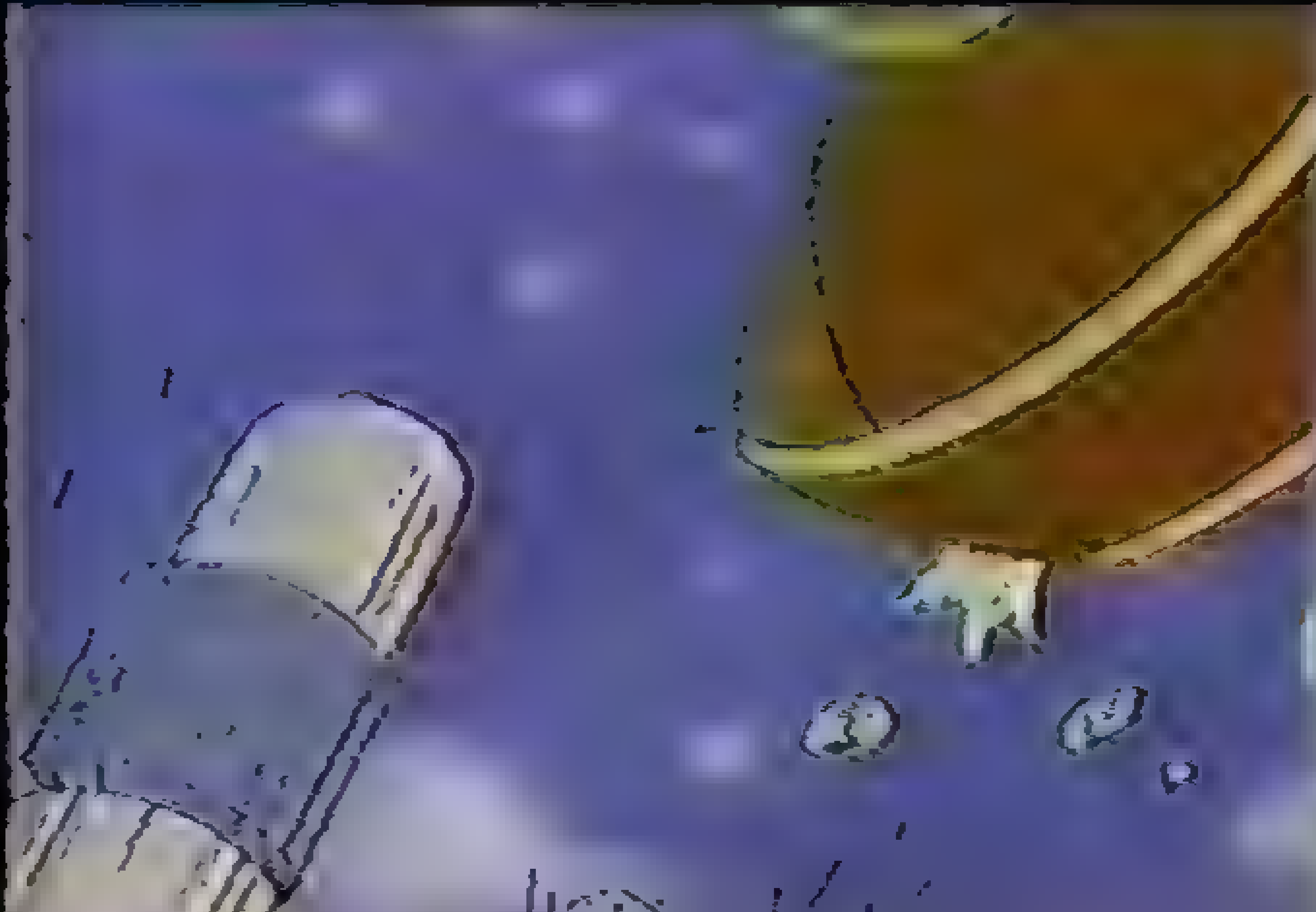




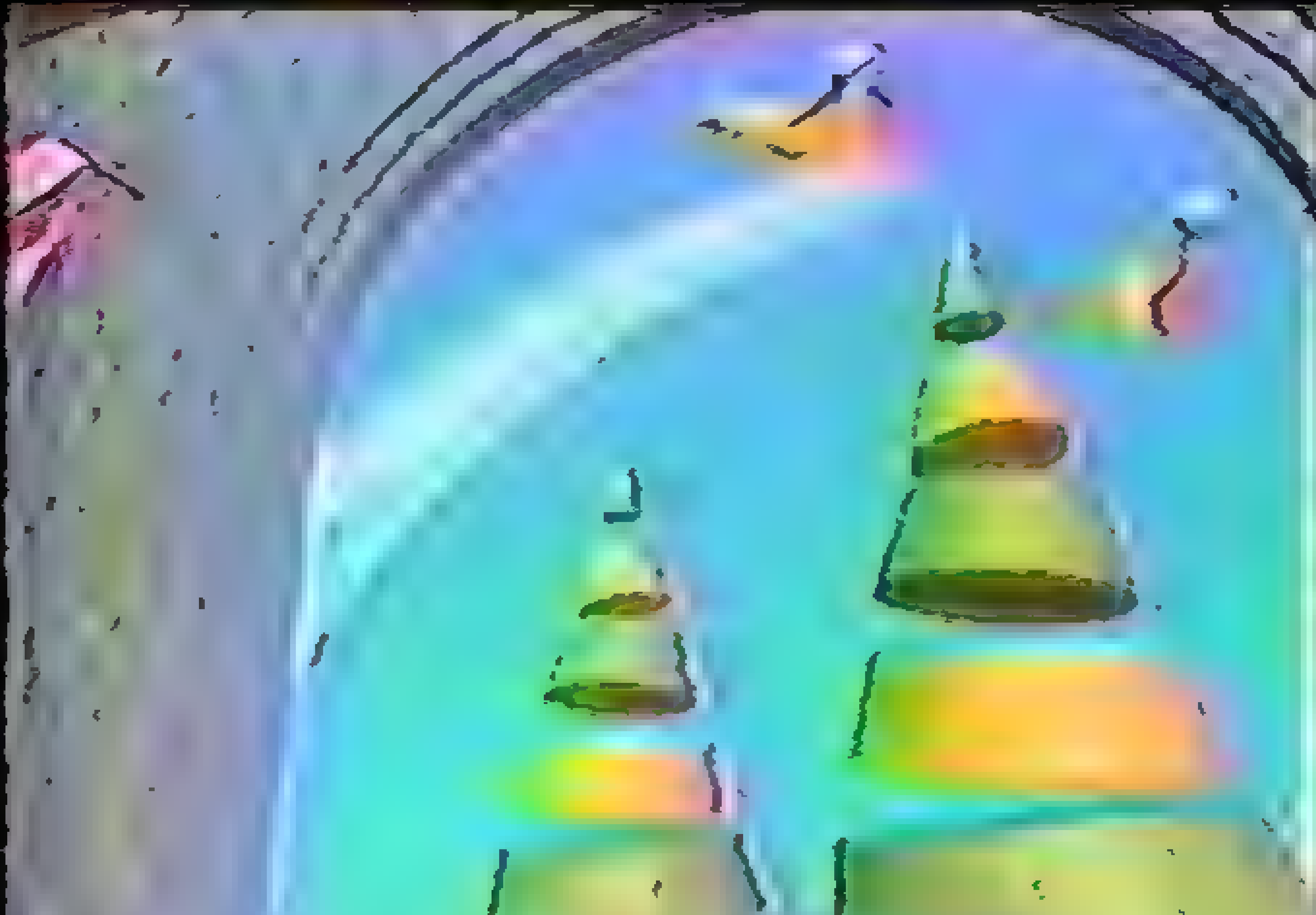


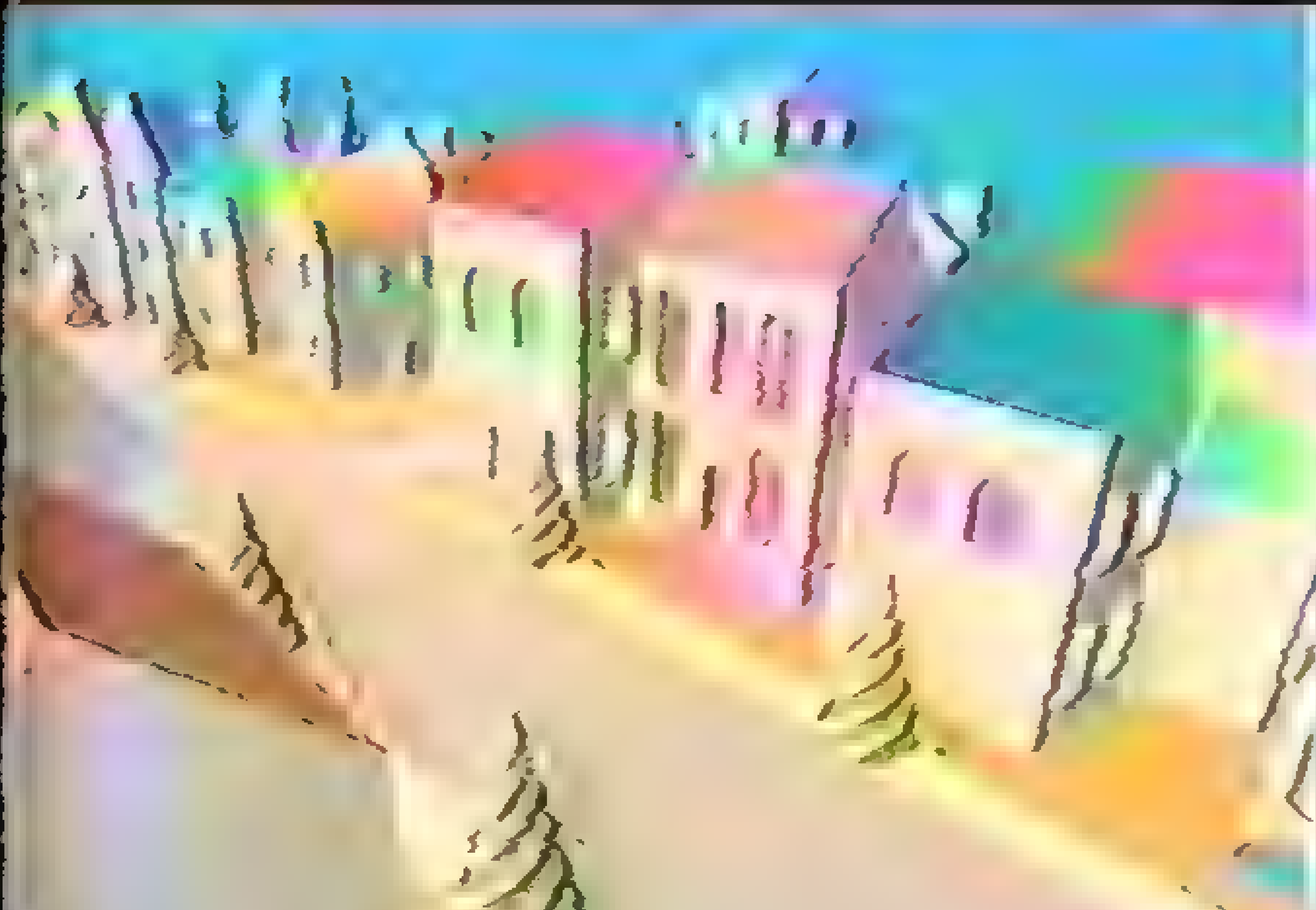













DRAGON BALL Z
EPISODE 5
ドラゴンボールゼット


DRAGON
BALL Z
EPISODE 5


DRAGON BALL Z
EPISODE 5

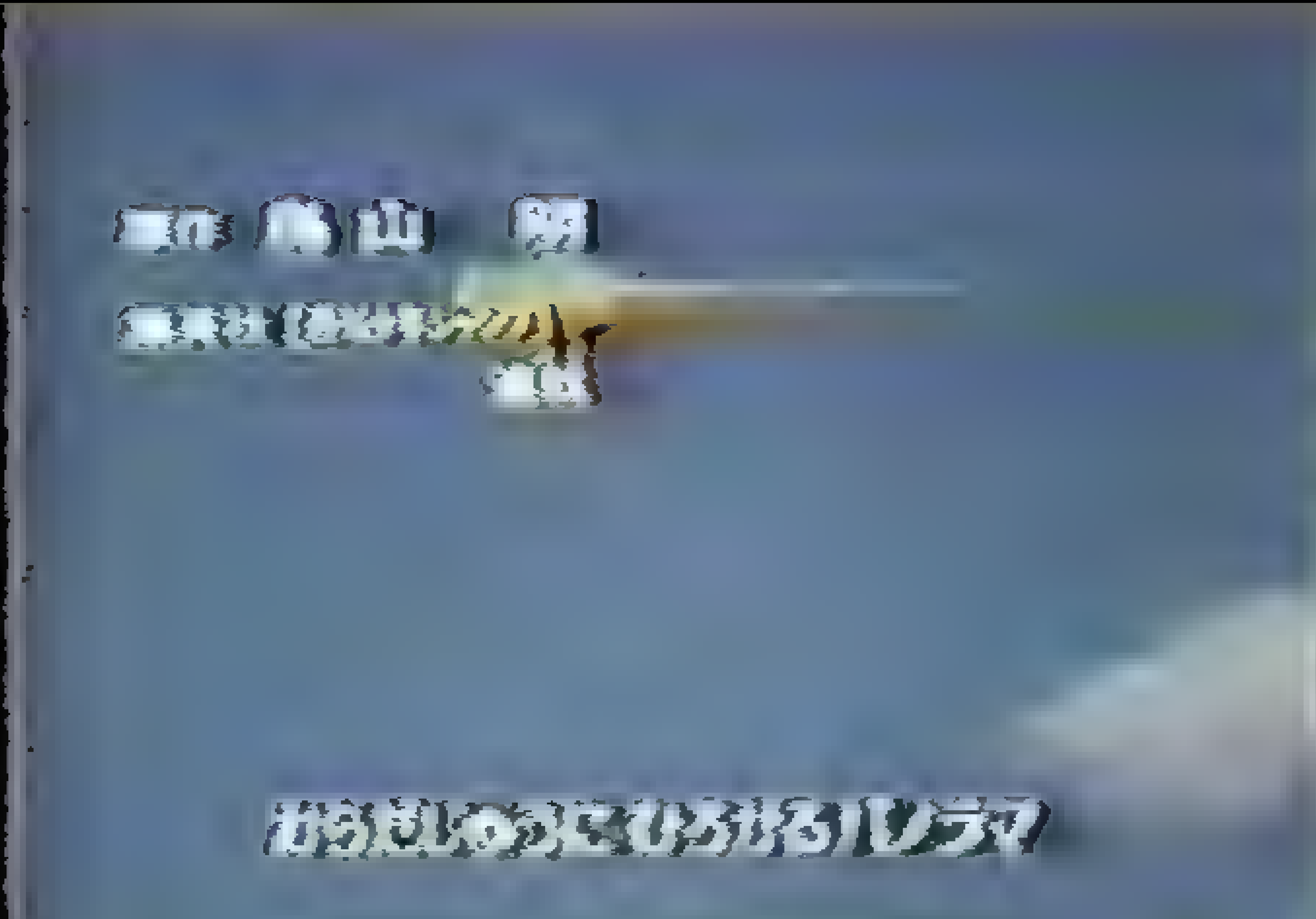

DRAGON
BALL Z







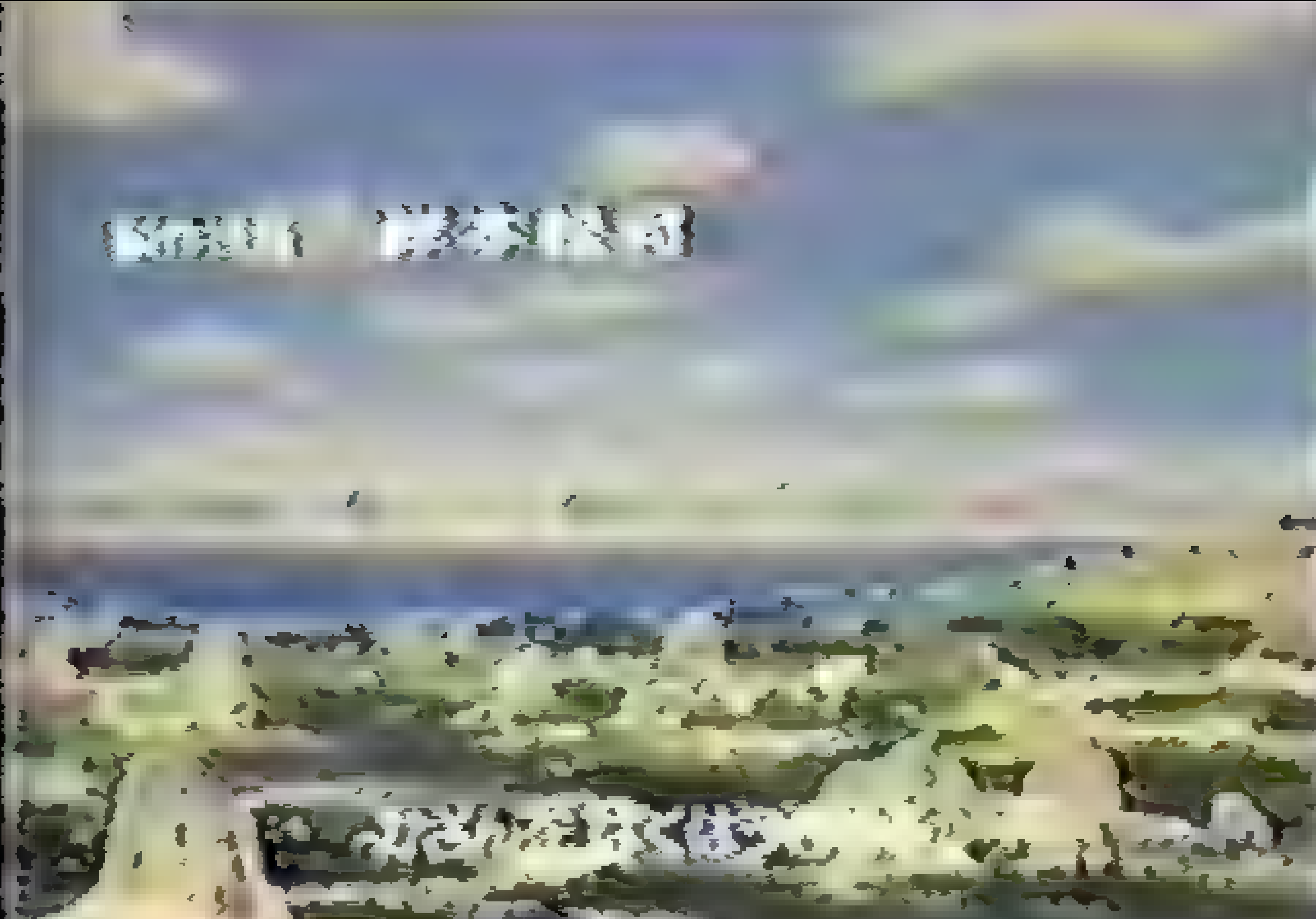








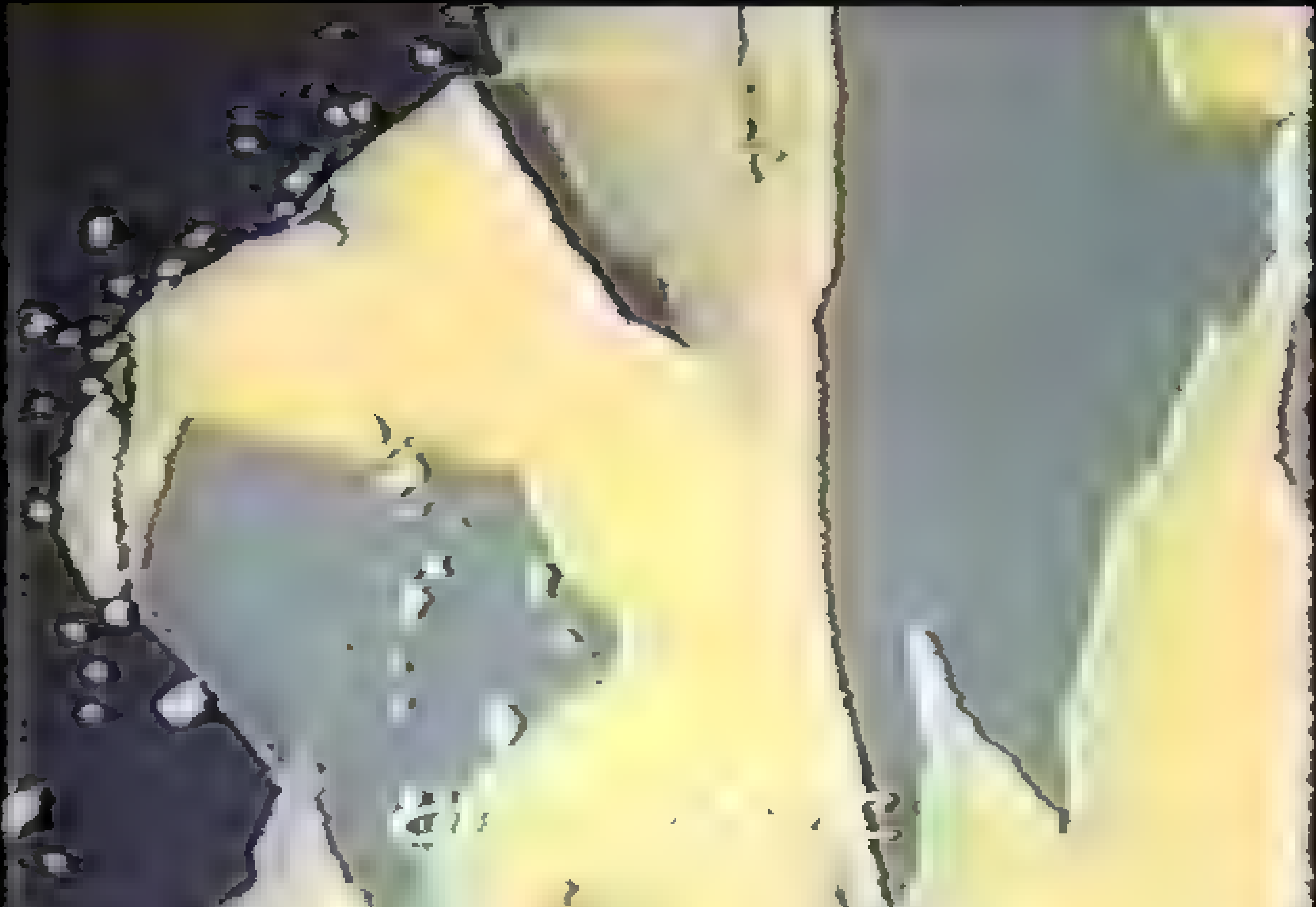






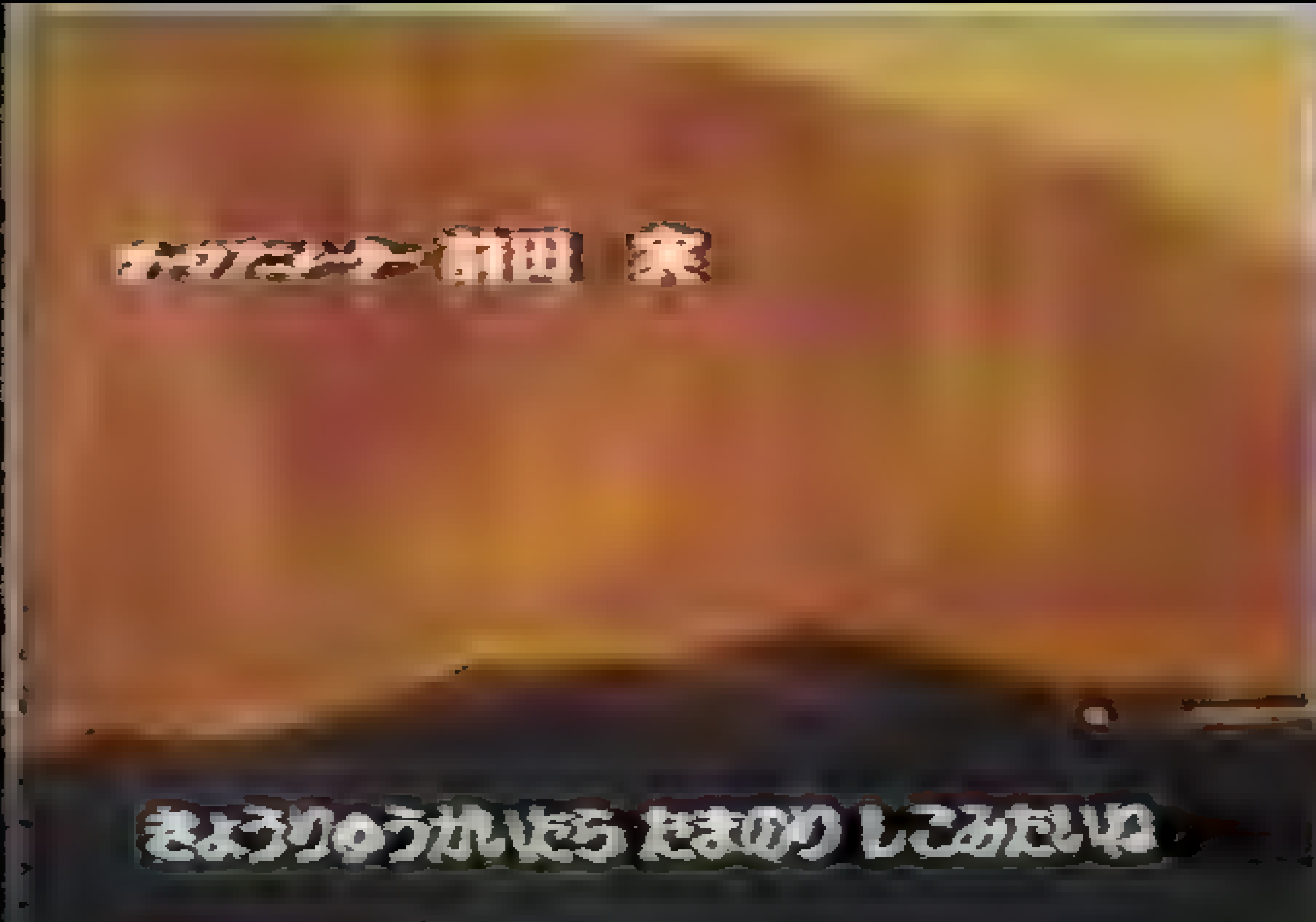


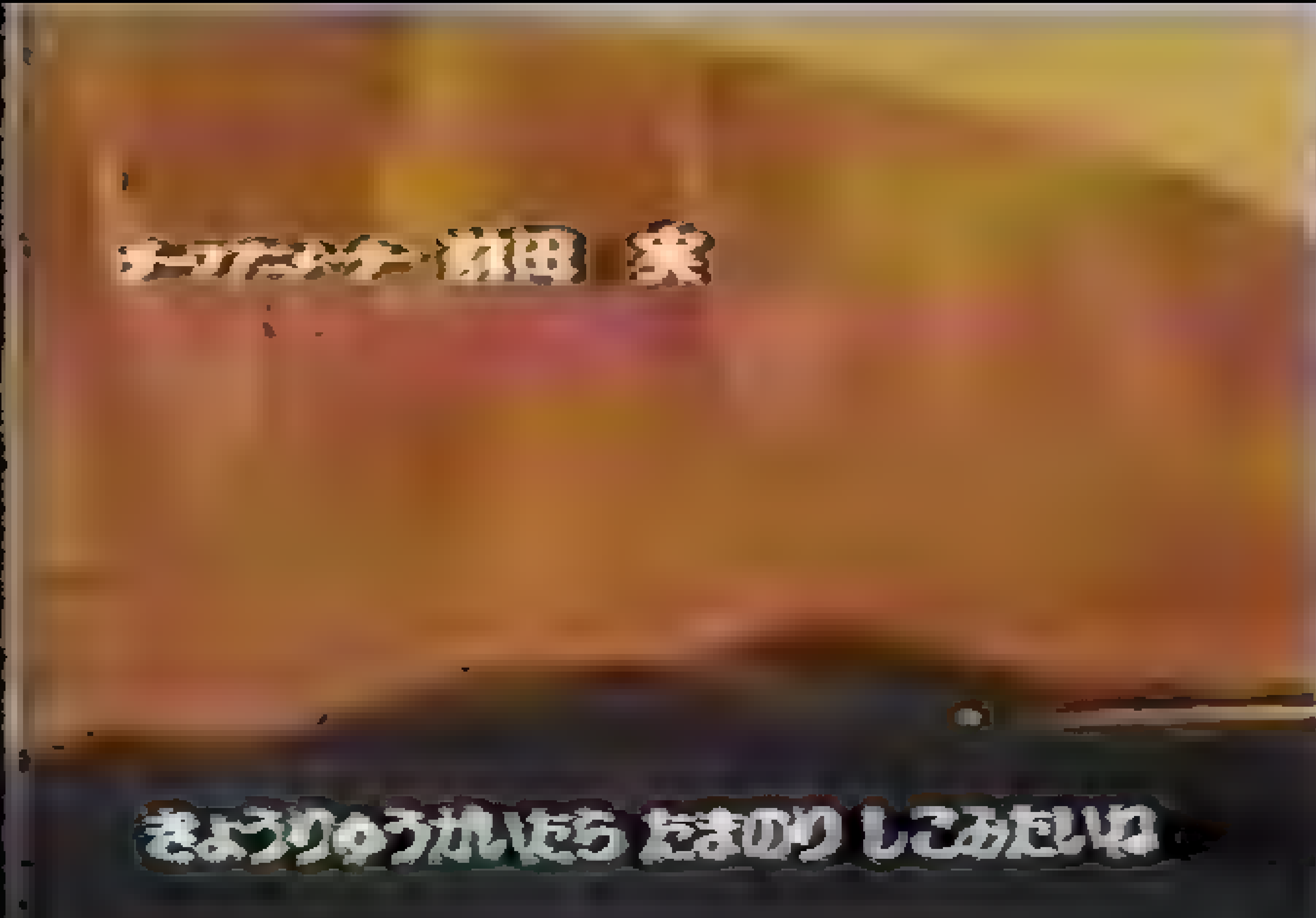






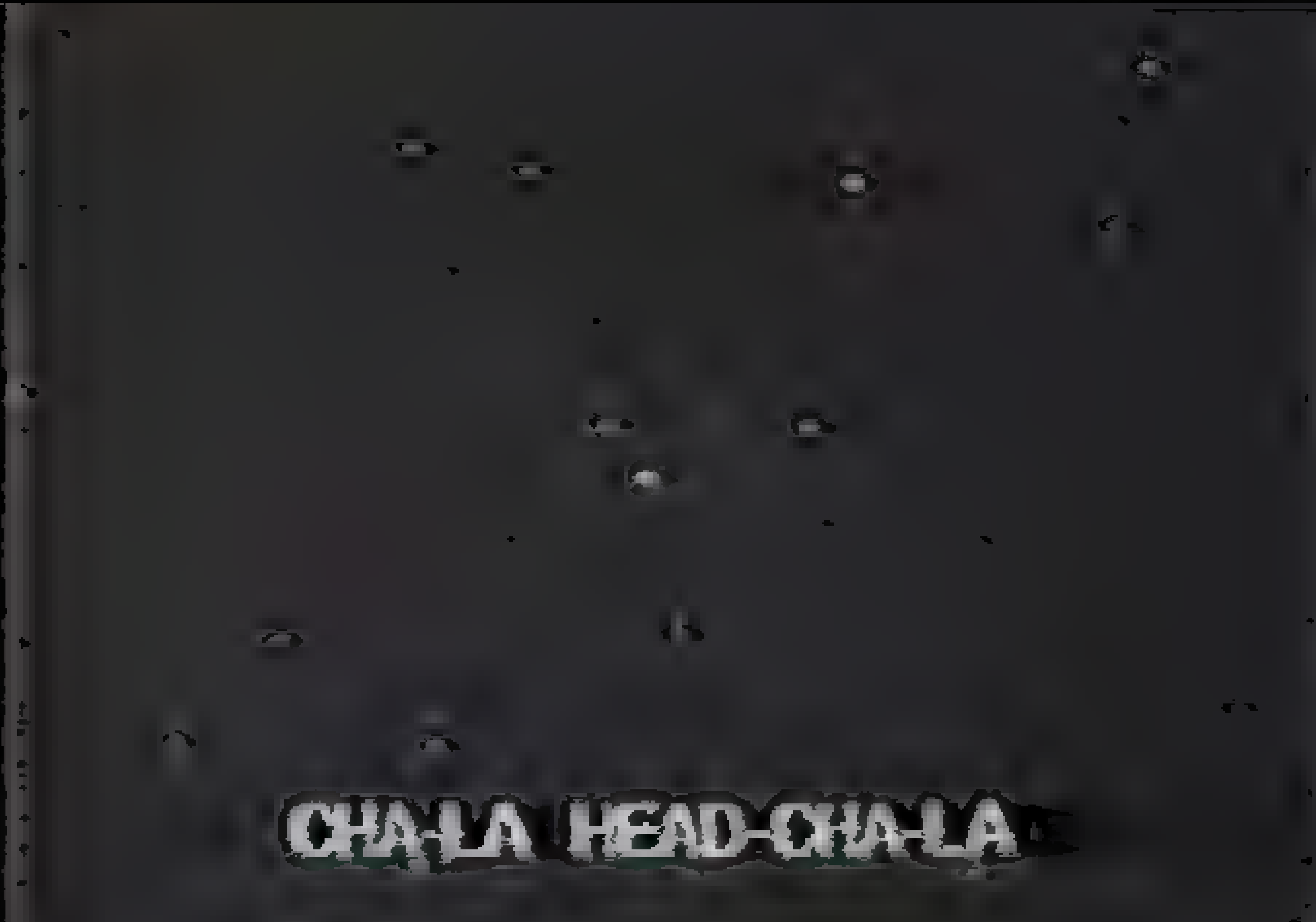

とけたこおりのなかに

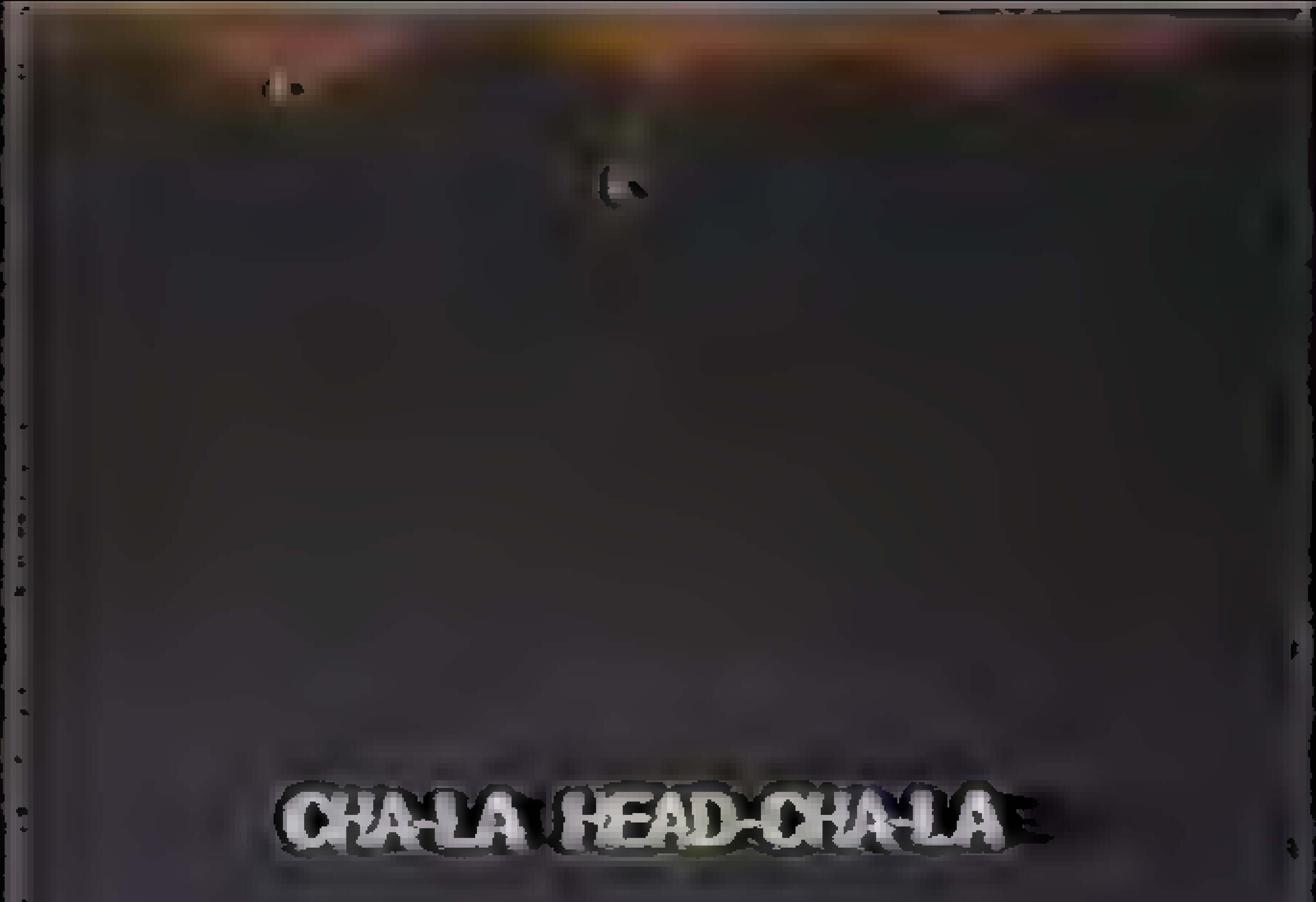

きょうりゅうかいたら たまのり しこみたいね


きょうりゅうかいたち たまのり しこみたいね




きようりのうかいだち はまのり しこみたいね


CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA

オープニングテーマ	エンディングテーマ
「CHA-LA HEAD-CHA-LA（チャラ・ヘッチャラ）」	「でてこいとびきりZENKAIパワー！」
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

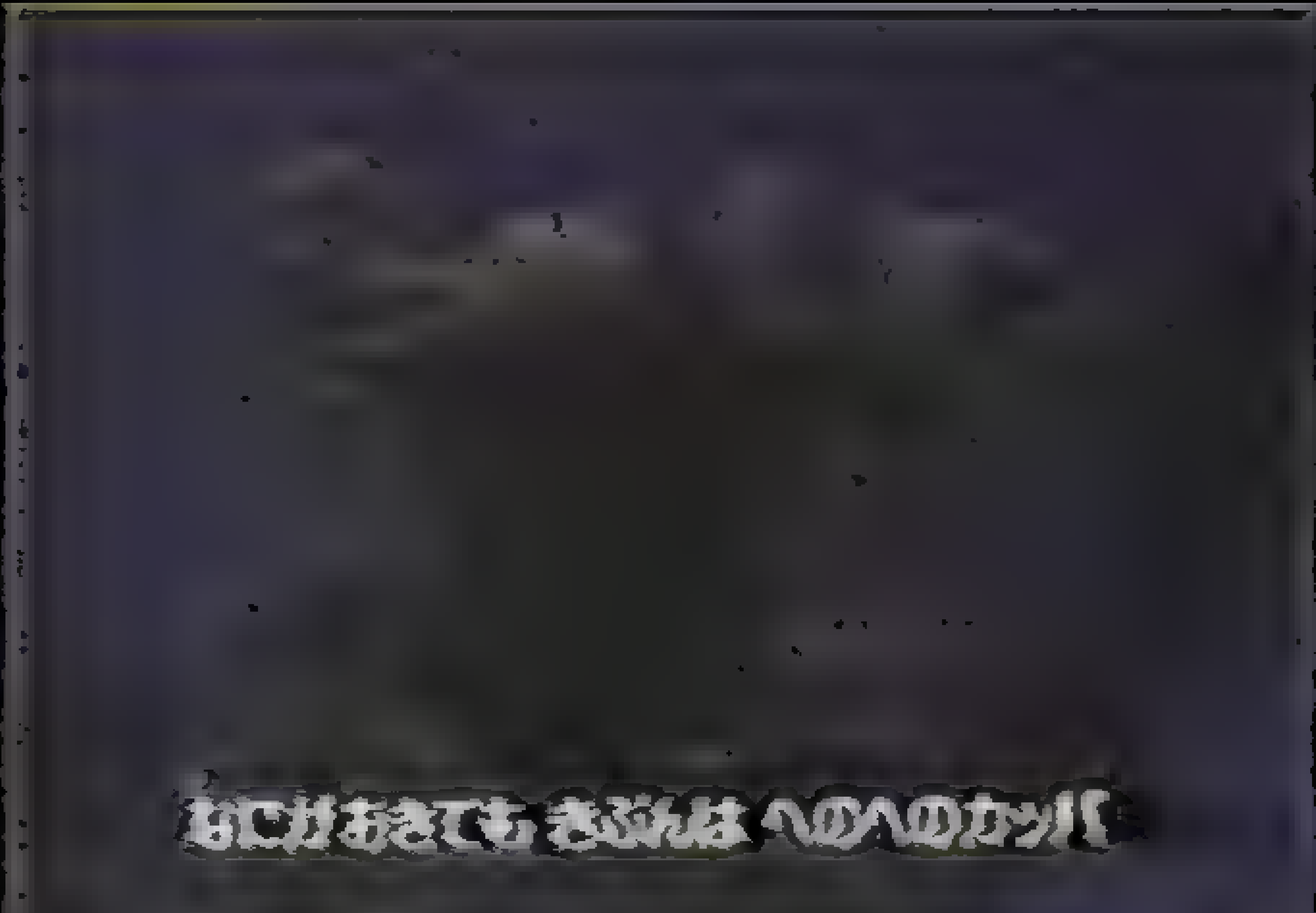
（コロムビアレコード）

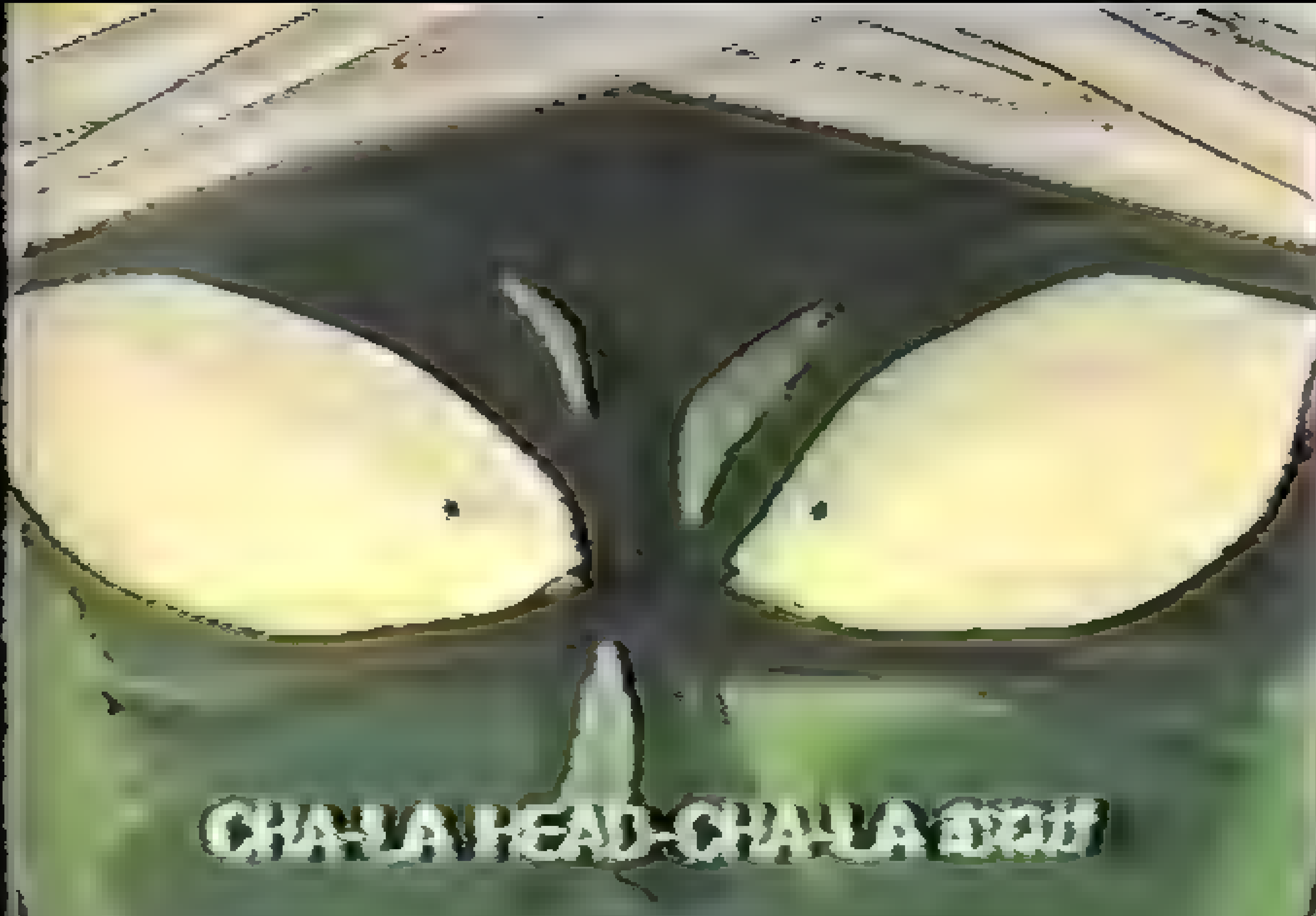
おこげおこてちきさんは へのへのカッパ

オープニングテーマ	エンディングテーマ
[illegible]	[illegible]
作詞 森雪之丞	作詞 荒川稔久
作曲 清岡千穂	作曲 池　毅
編曲 山本健司	編曲 山本健司
歌 影山ヒロノブ	歌 MANNA

([illegible]レコード)

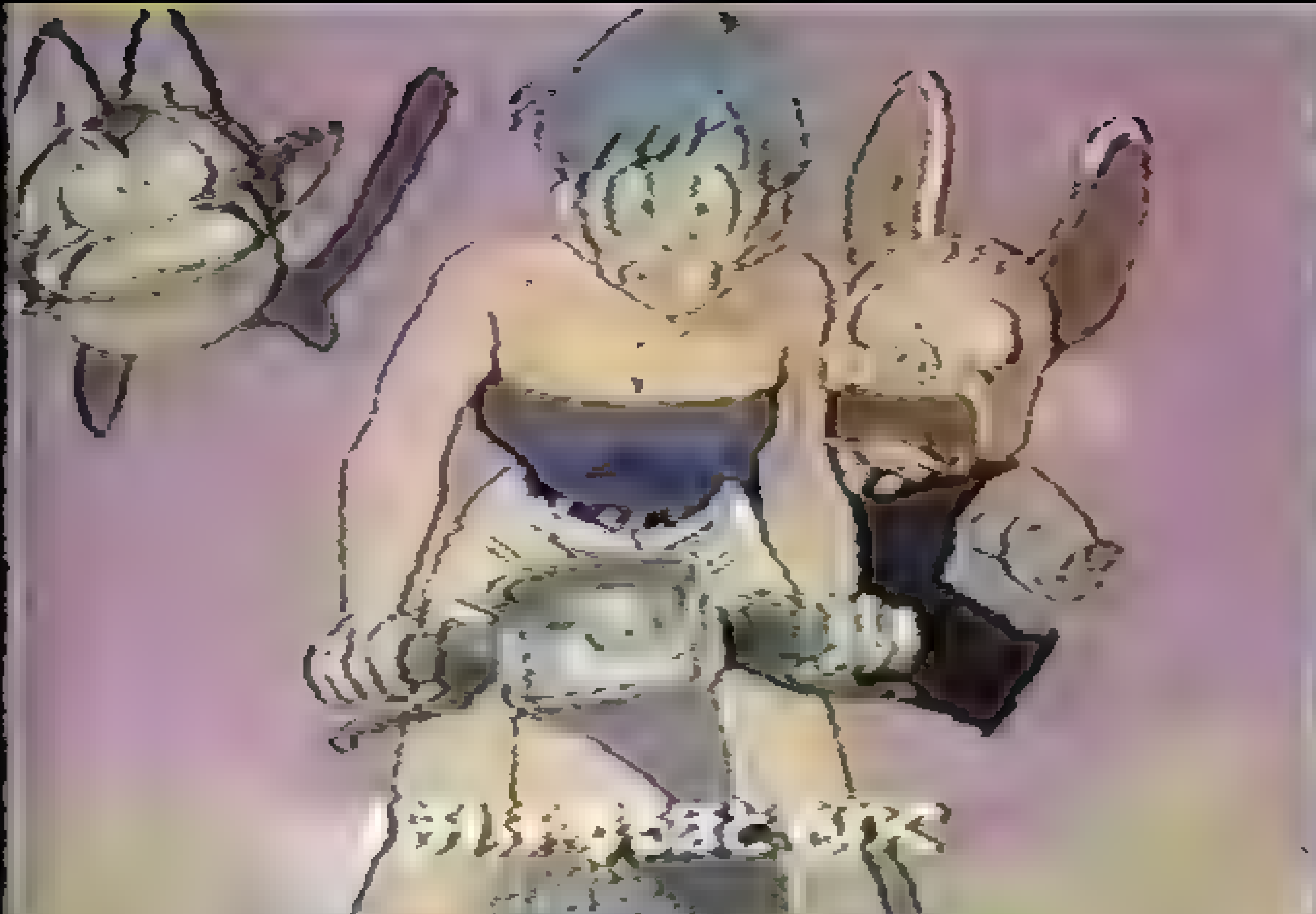
[illegible]




CHA-LA HEAD-CHA-LA





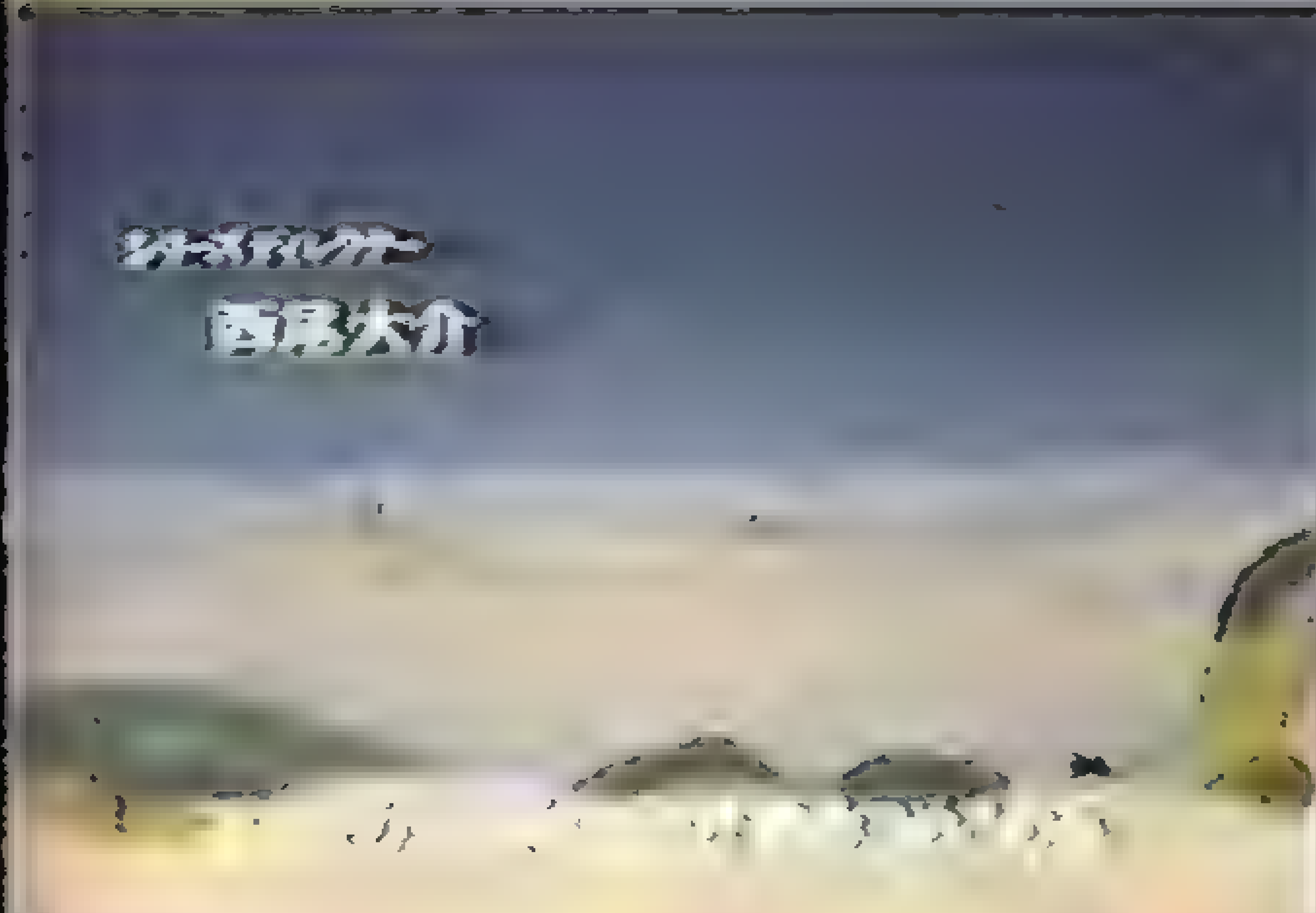





CHA-LA HEAD-CHA-LA


CHA-LA HEAD-CHA-LA



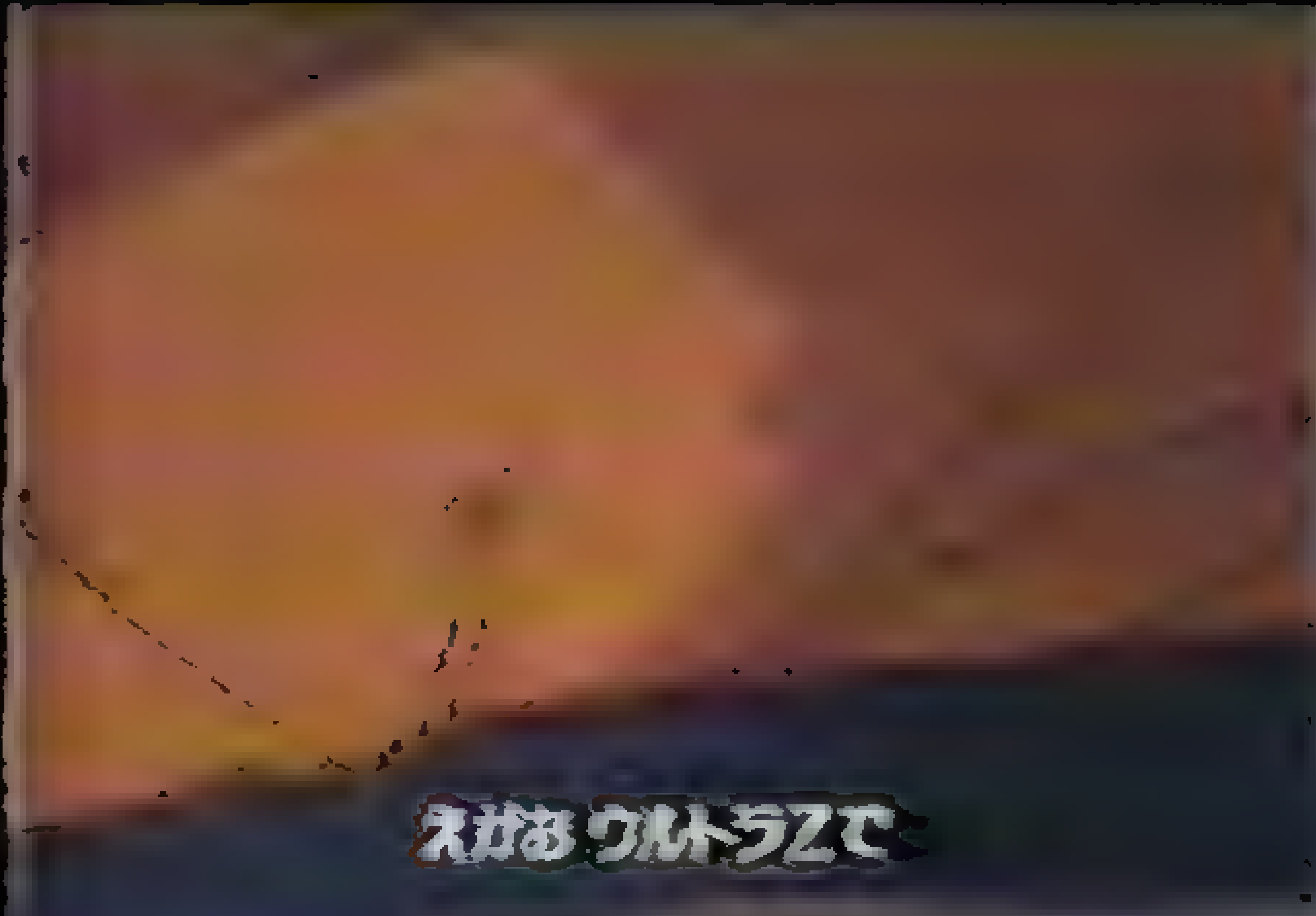











えがおウルトラZで





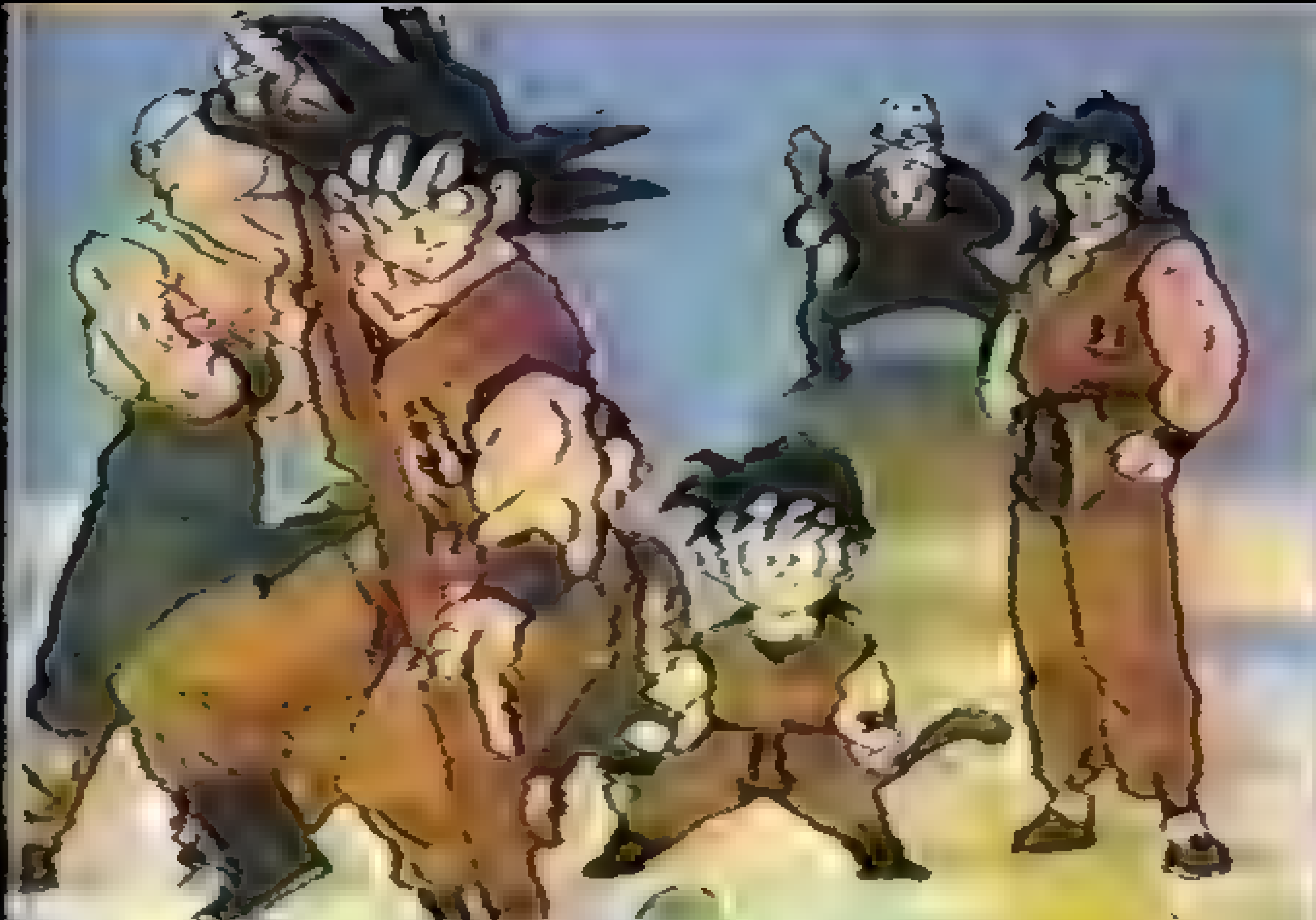







フジテレビ
東映


東映










Raditz's strength was
overwhelming, even

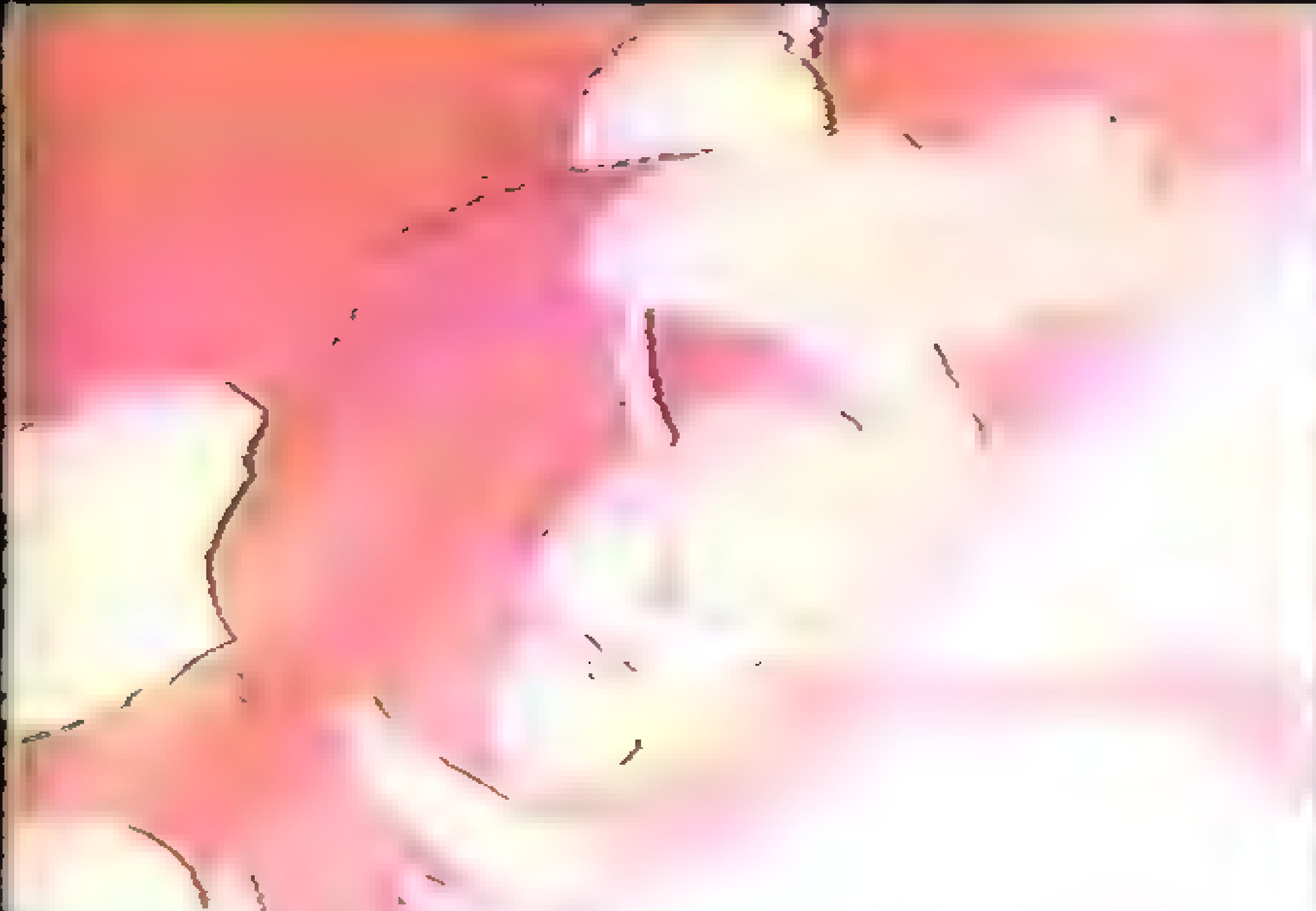

against the world's strongest
pair, Piccolo and Goku.

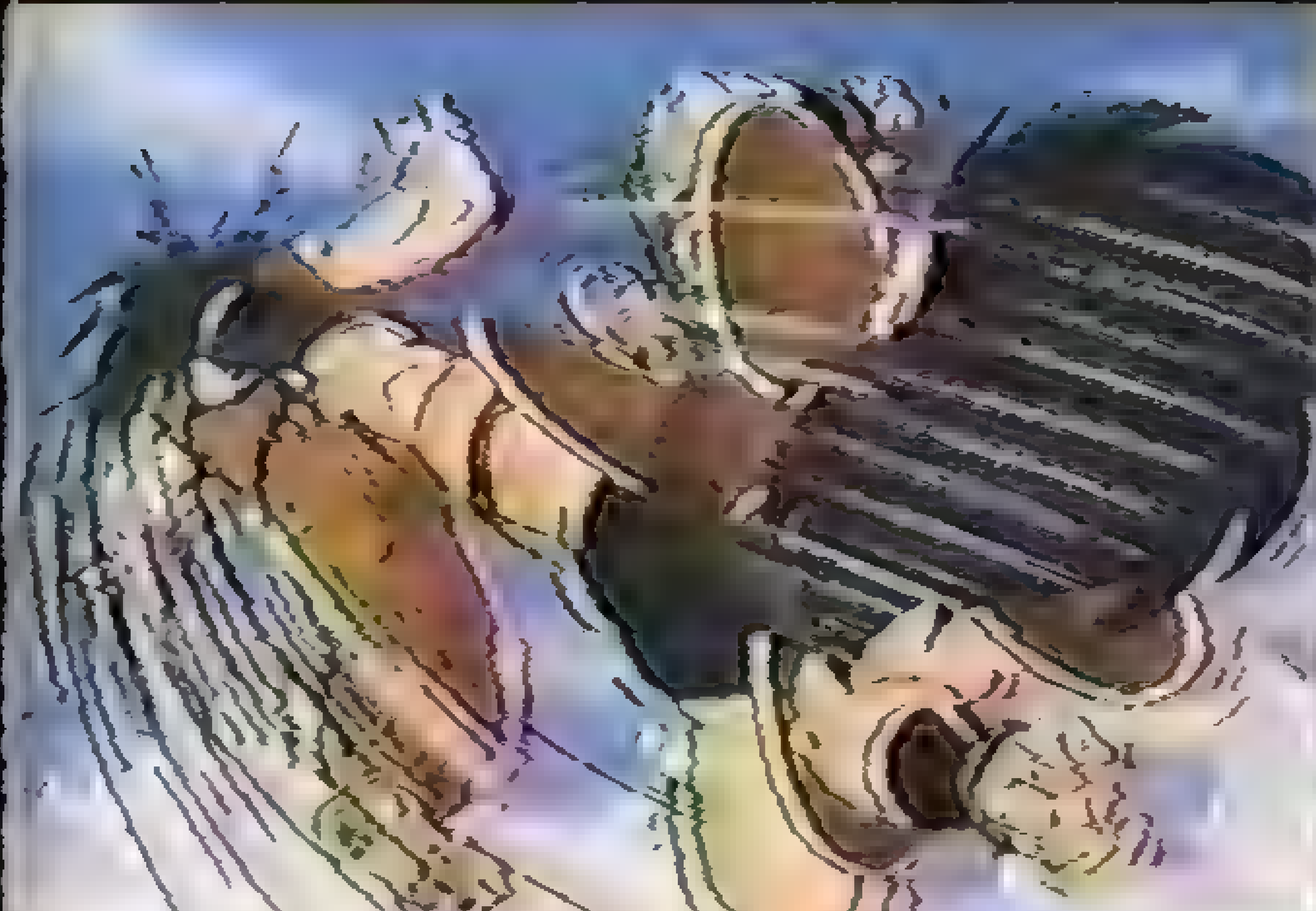
against the world's strongest
pair, Piccolo and Goku.

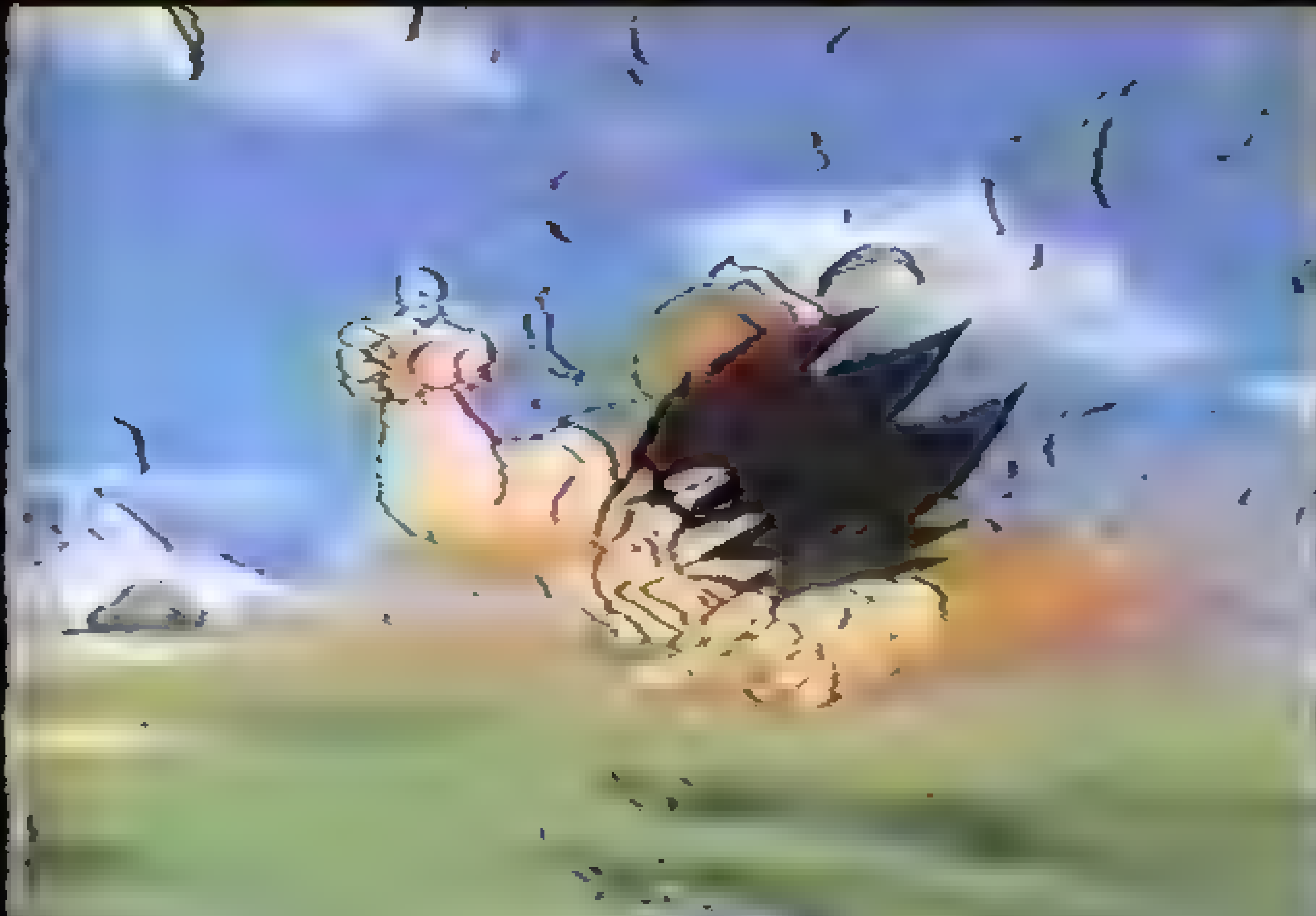


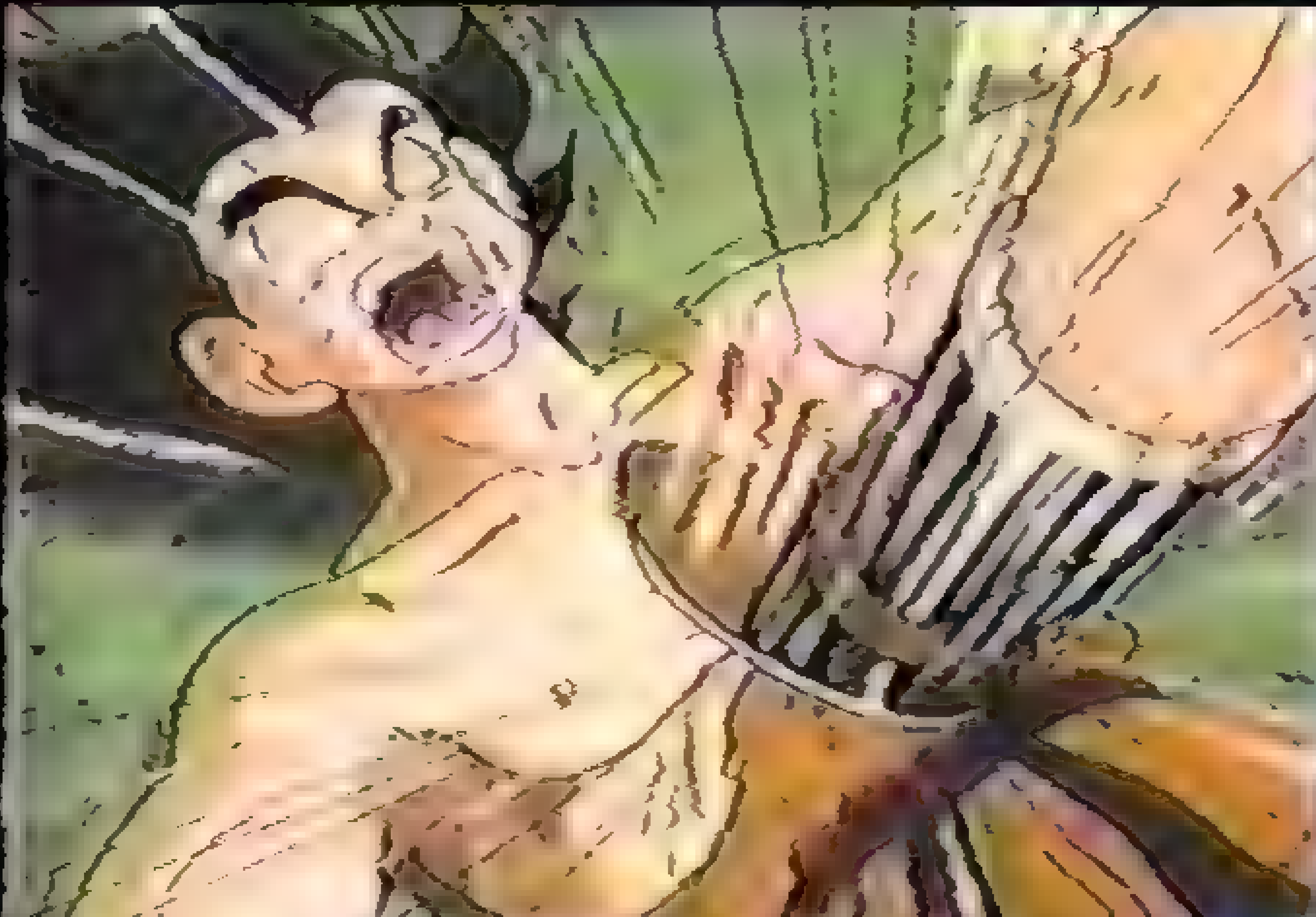










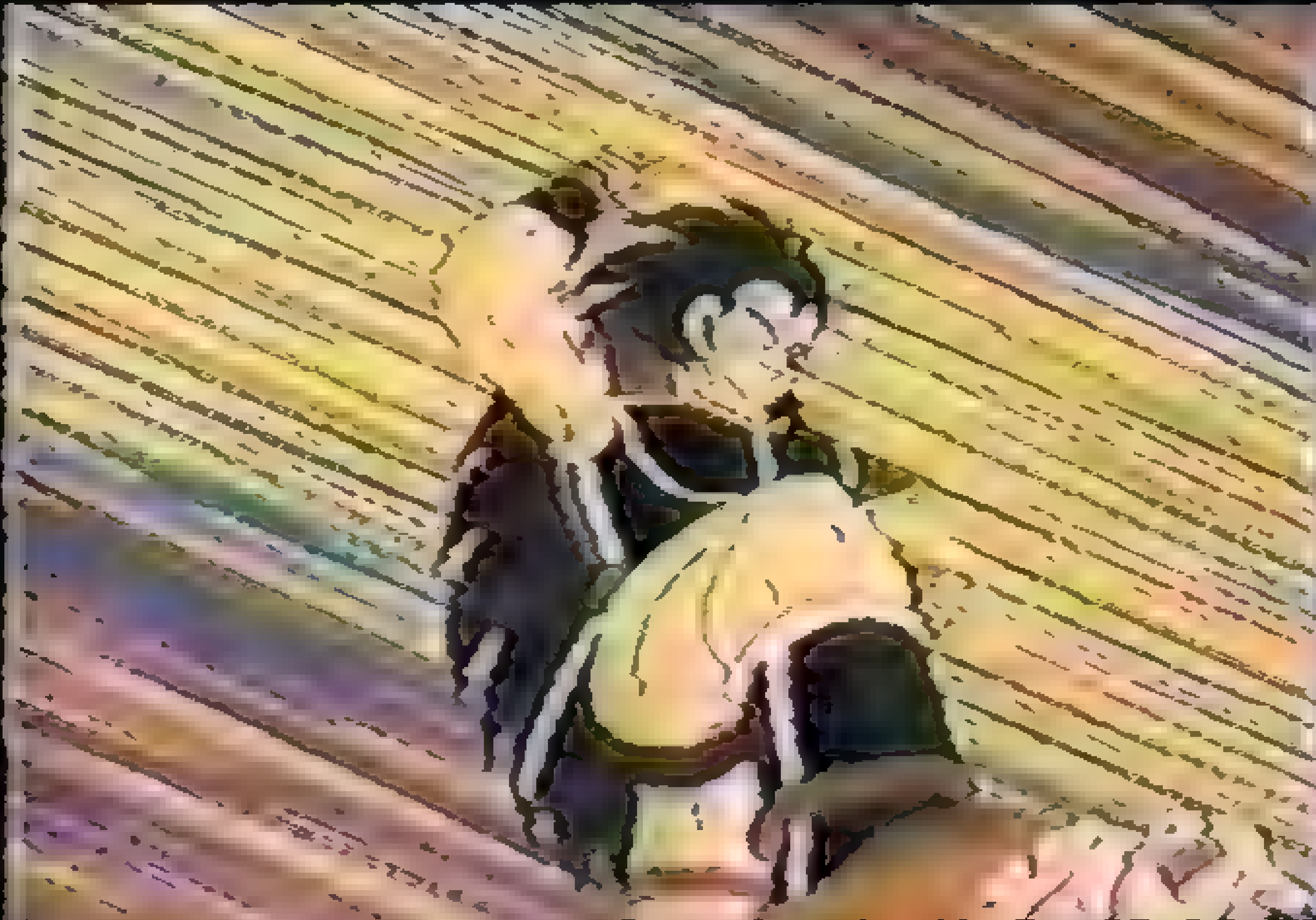






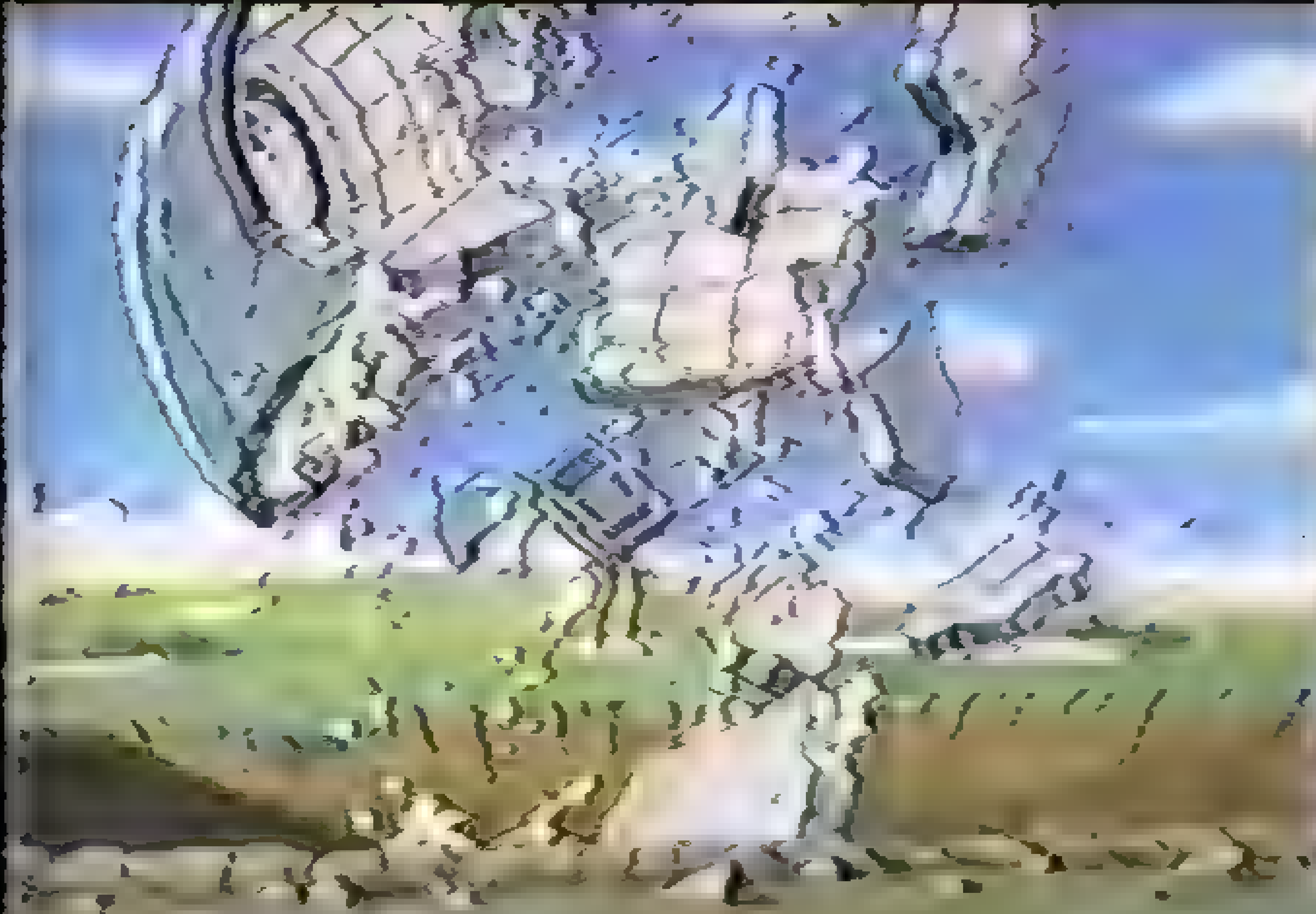

Finally, Goku was down
and helpless.


Finaly, Goku was down
and helpless.




That's when...



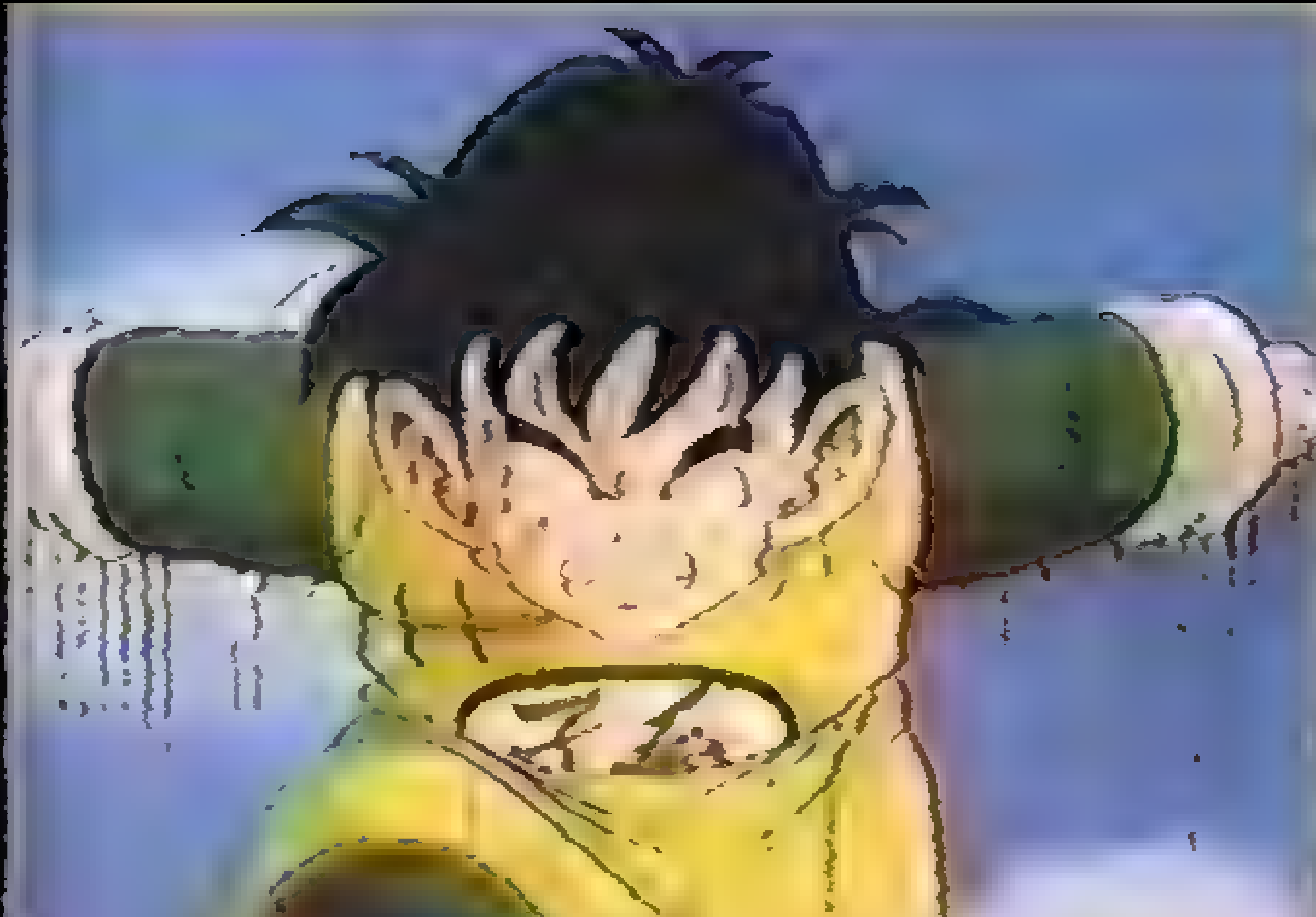


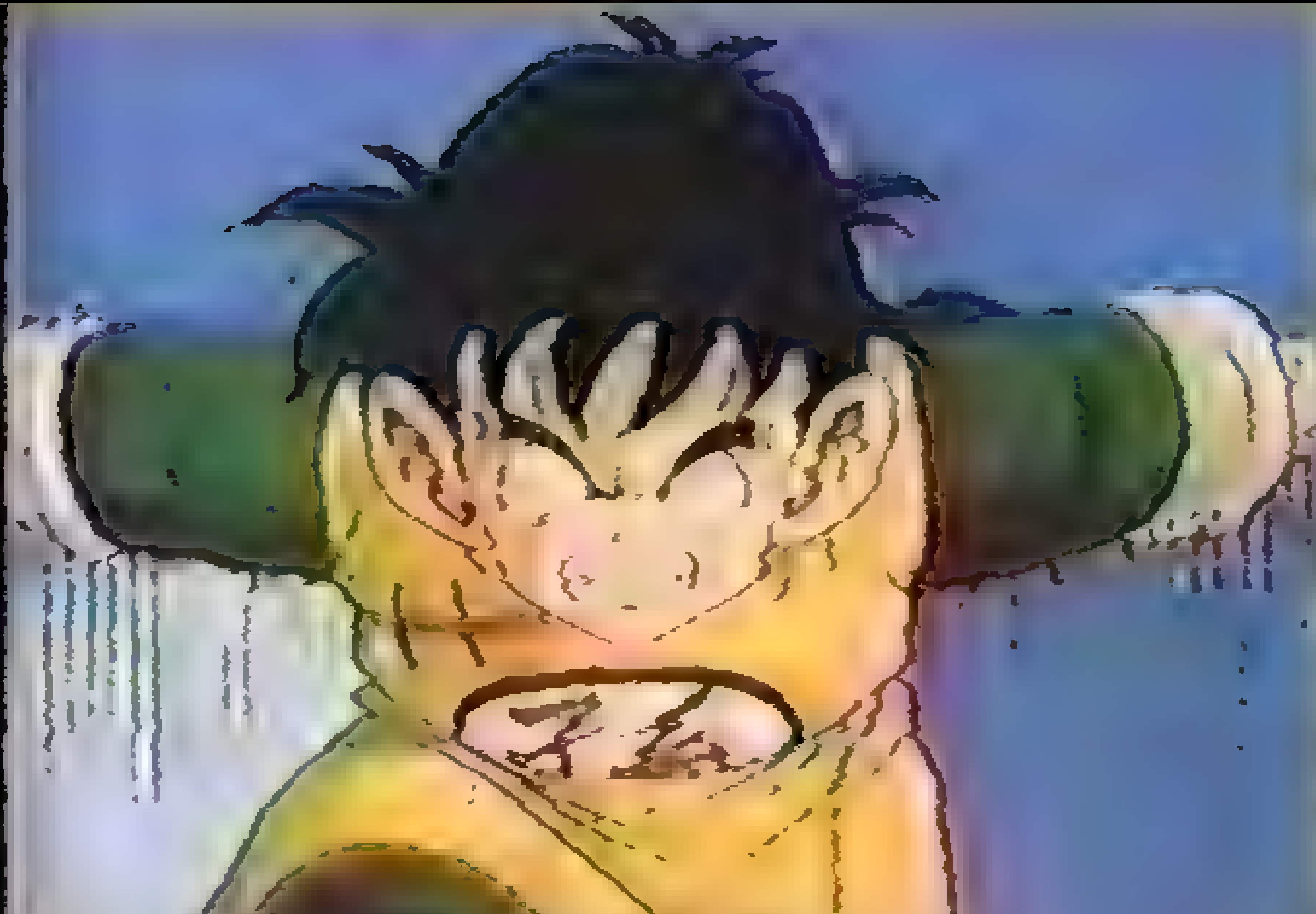















いちど
ラストチャンスは一度だけ


ラストチャンスは一度だけ
The Death of Goku!


ラストチャンスは一度だけ
The Death of Goku!


ラストチャンスは一度だけ
The Death of Goku!





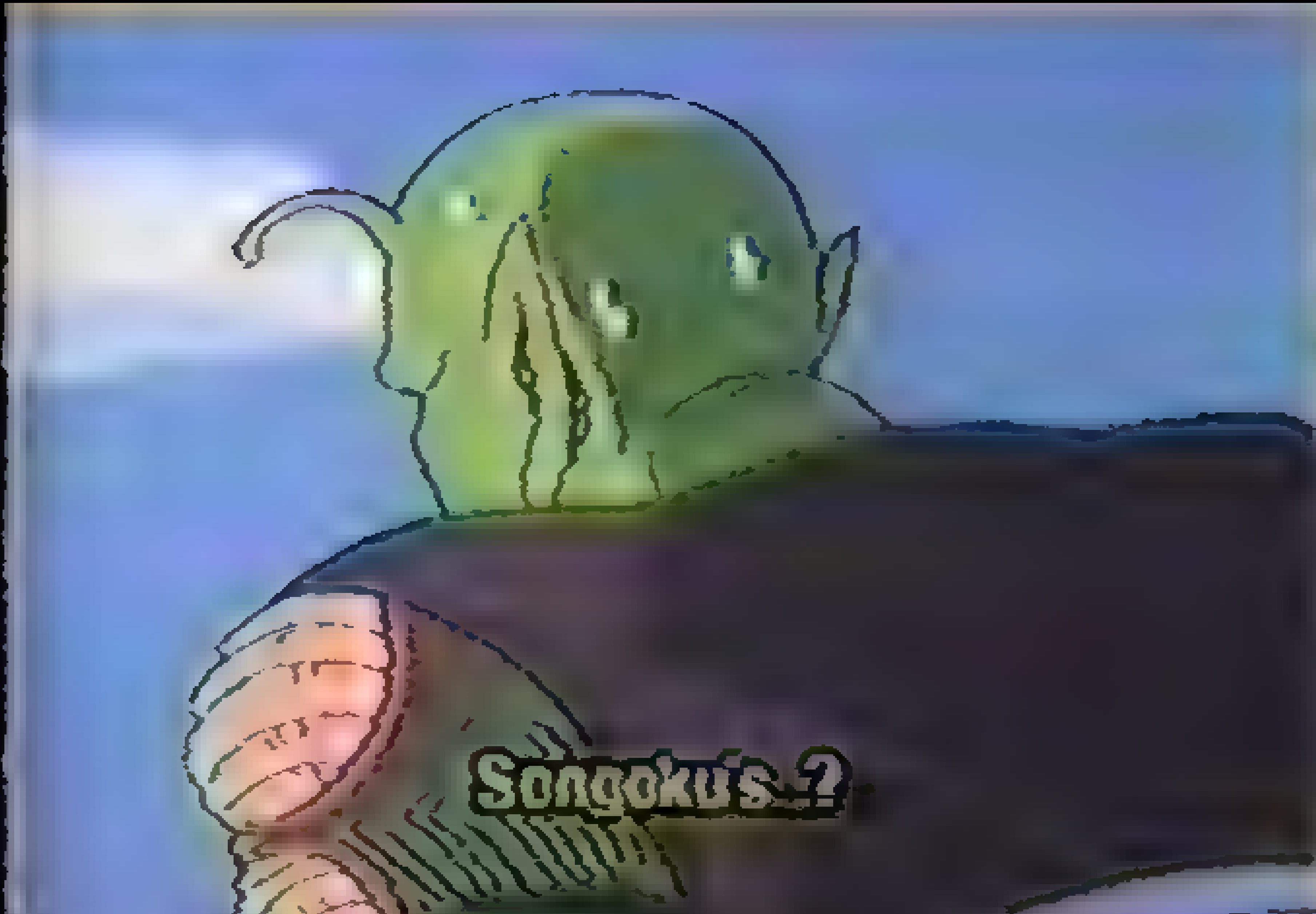


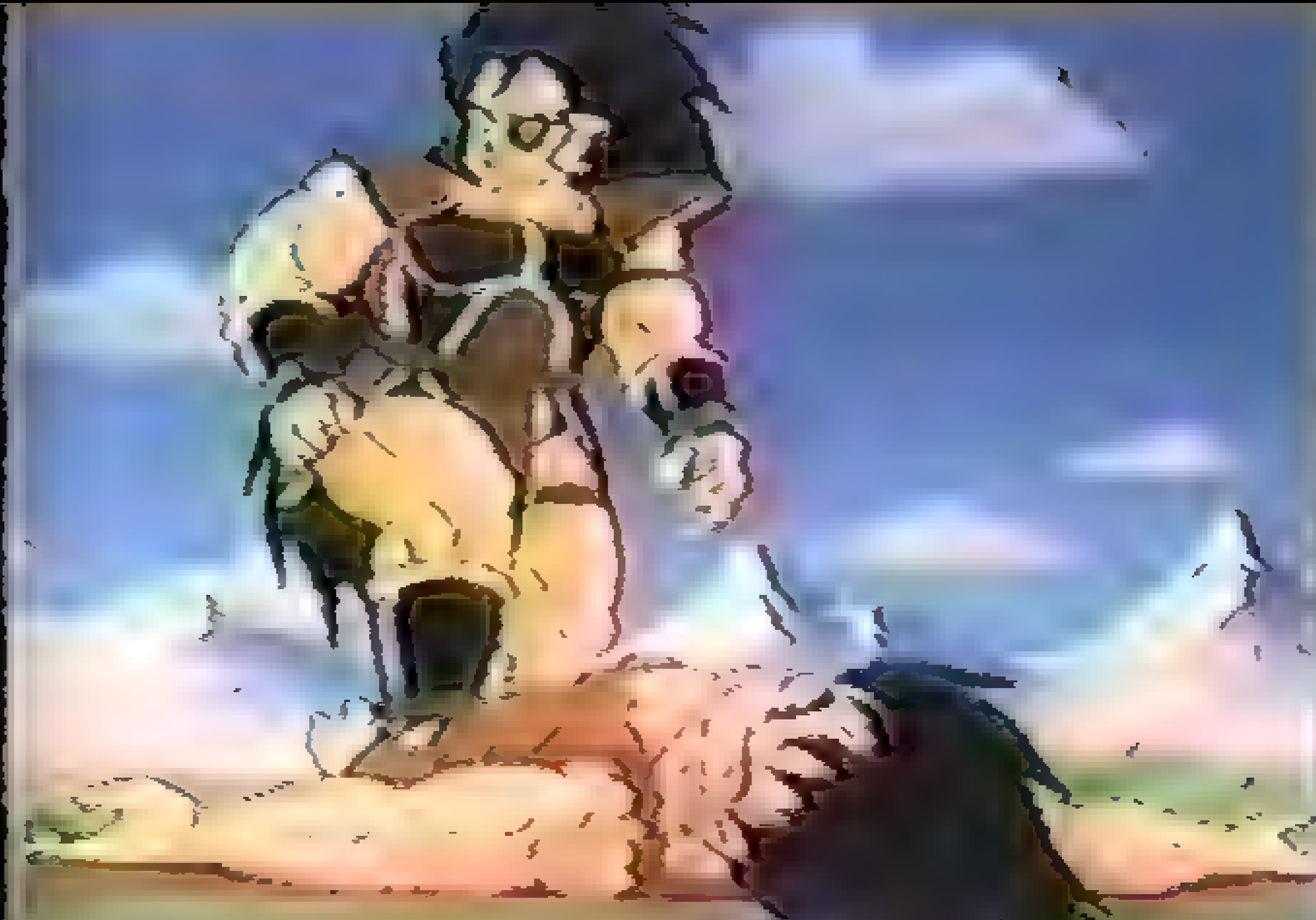

What!

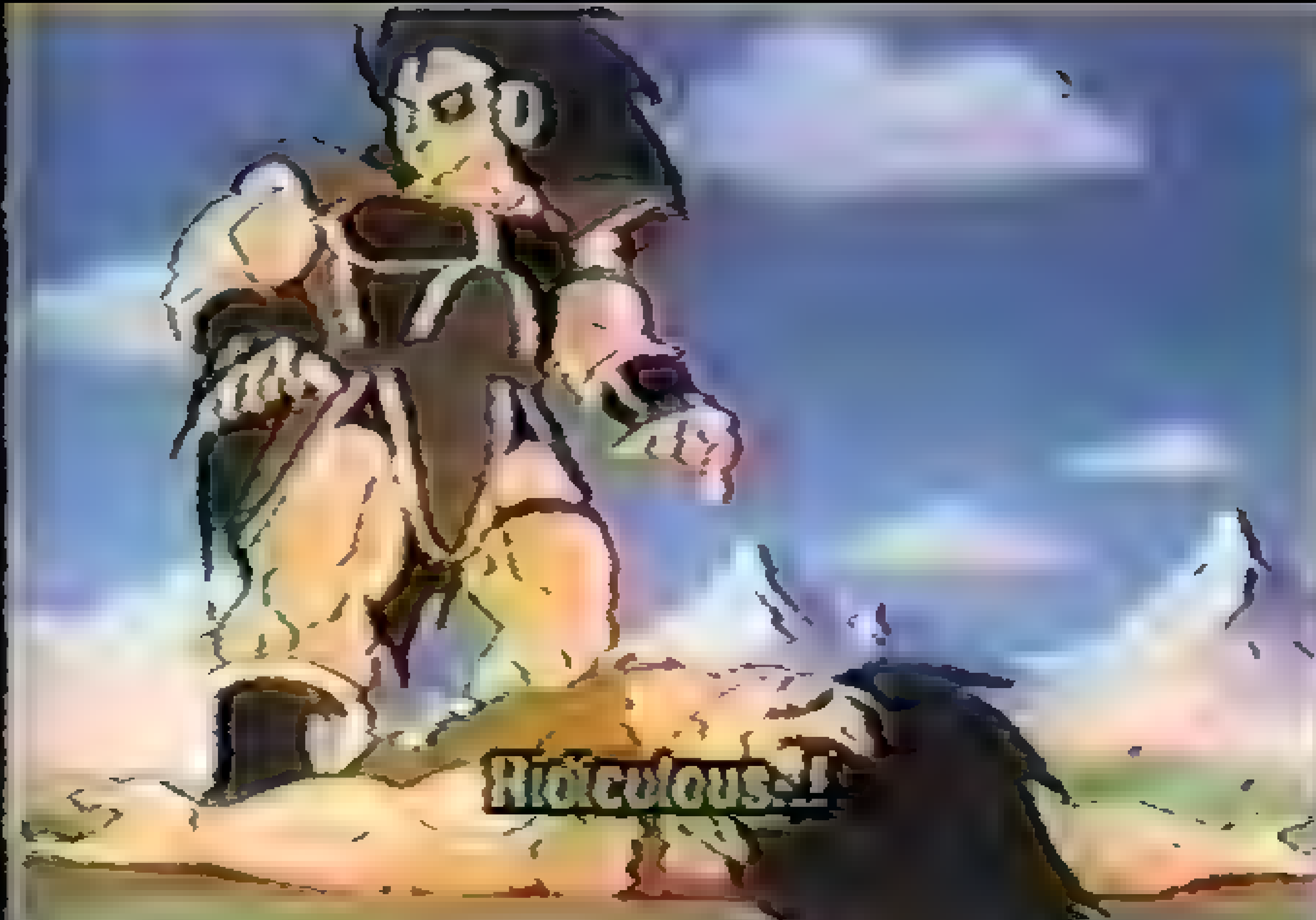







Songoku's..?

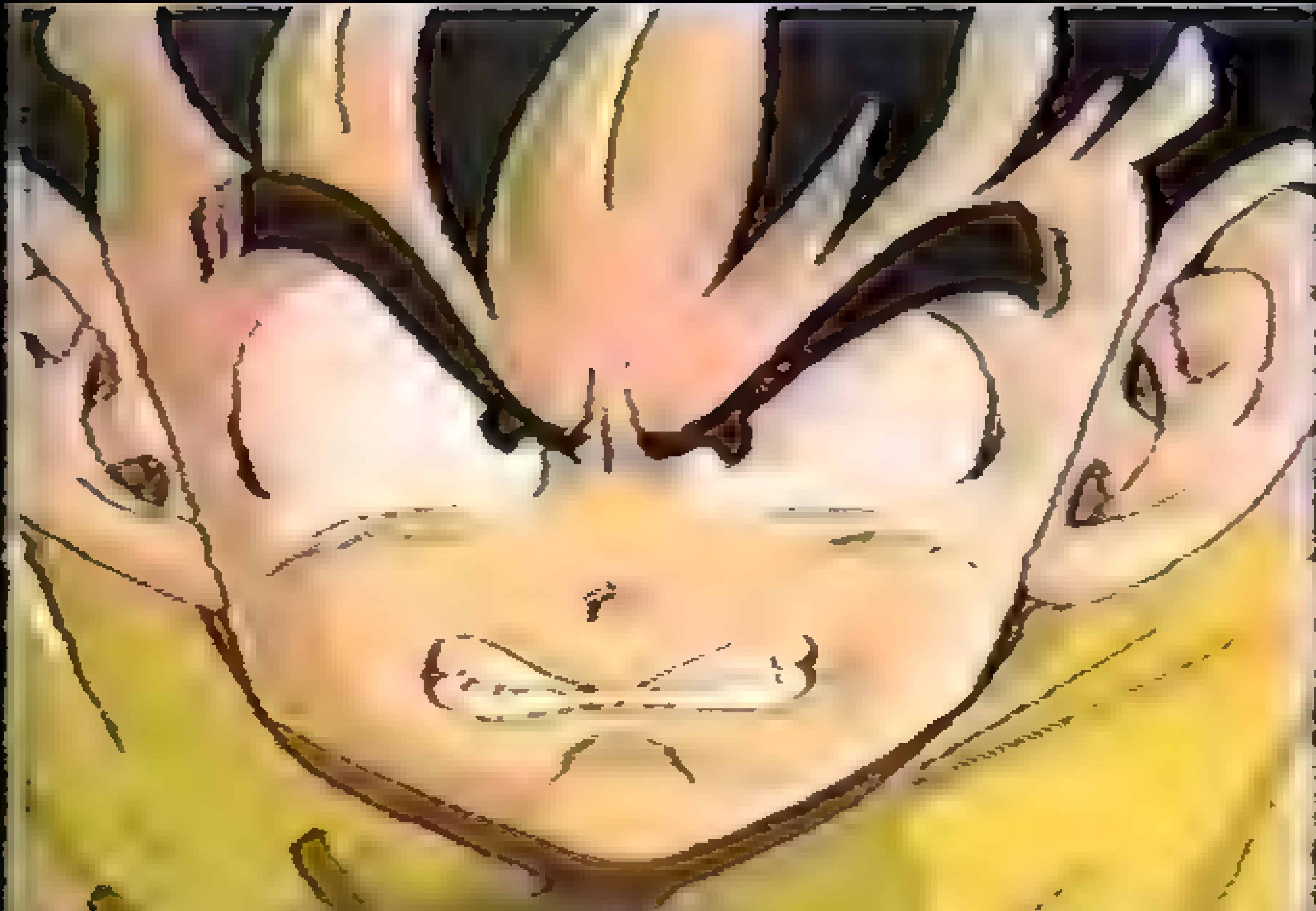



Ridiculous..!



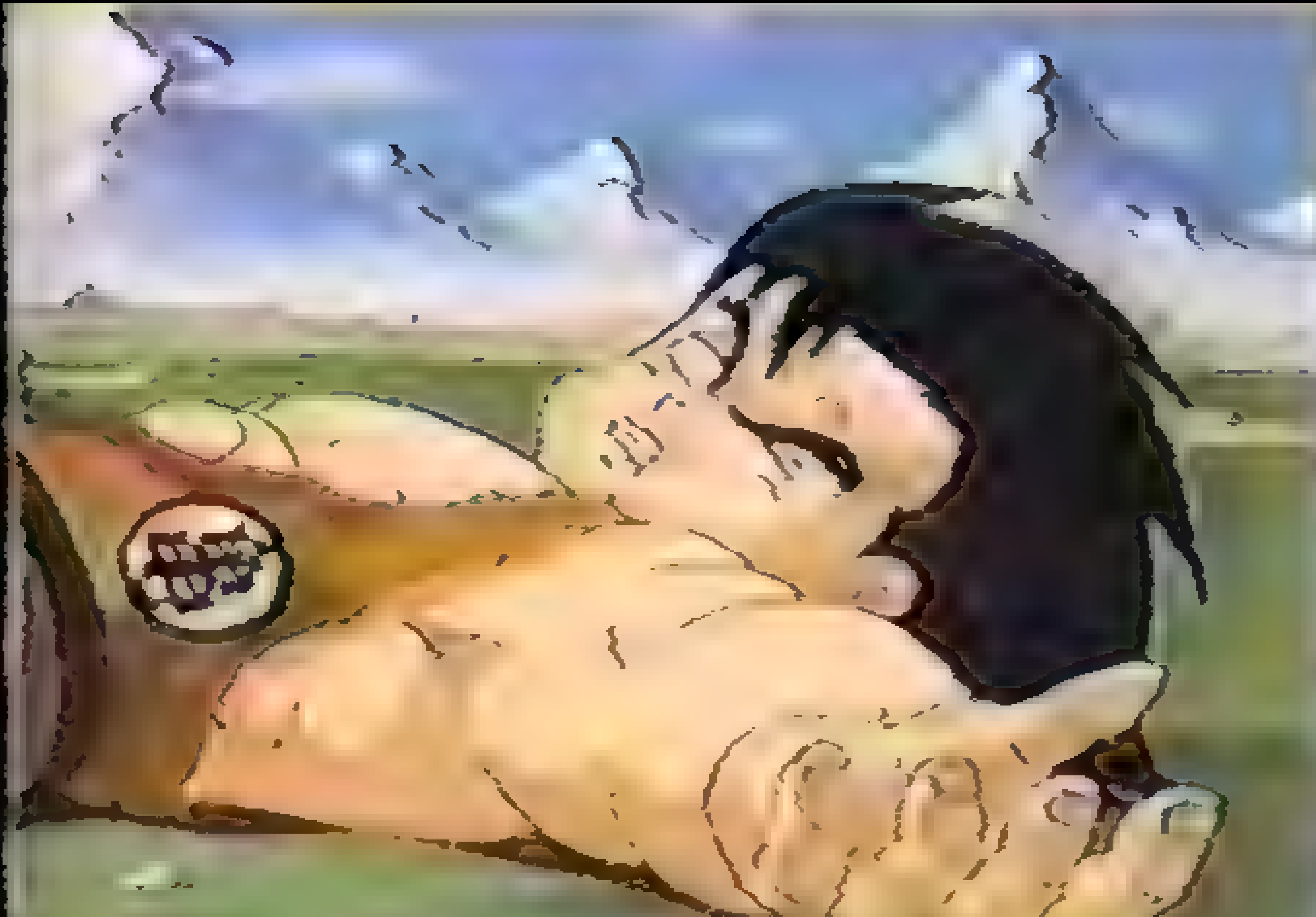

Run...Gohan!

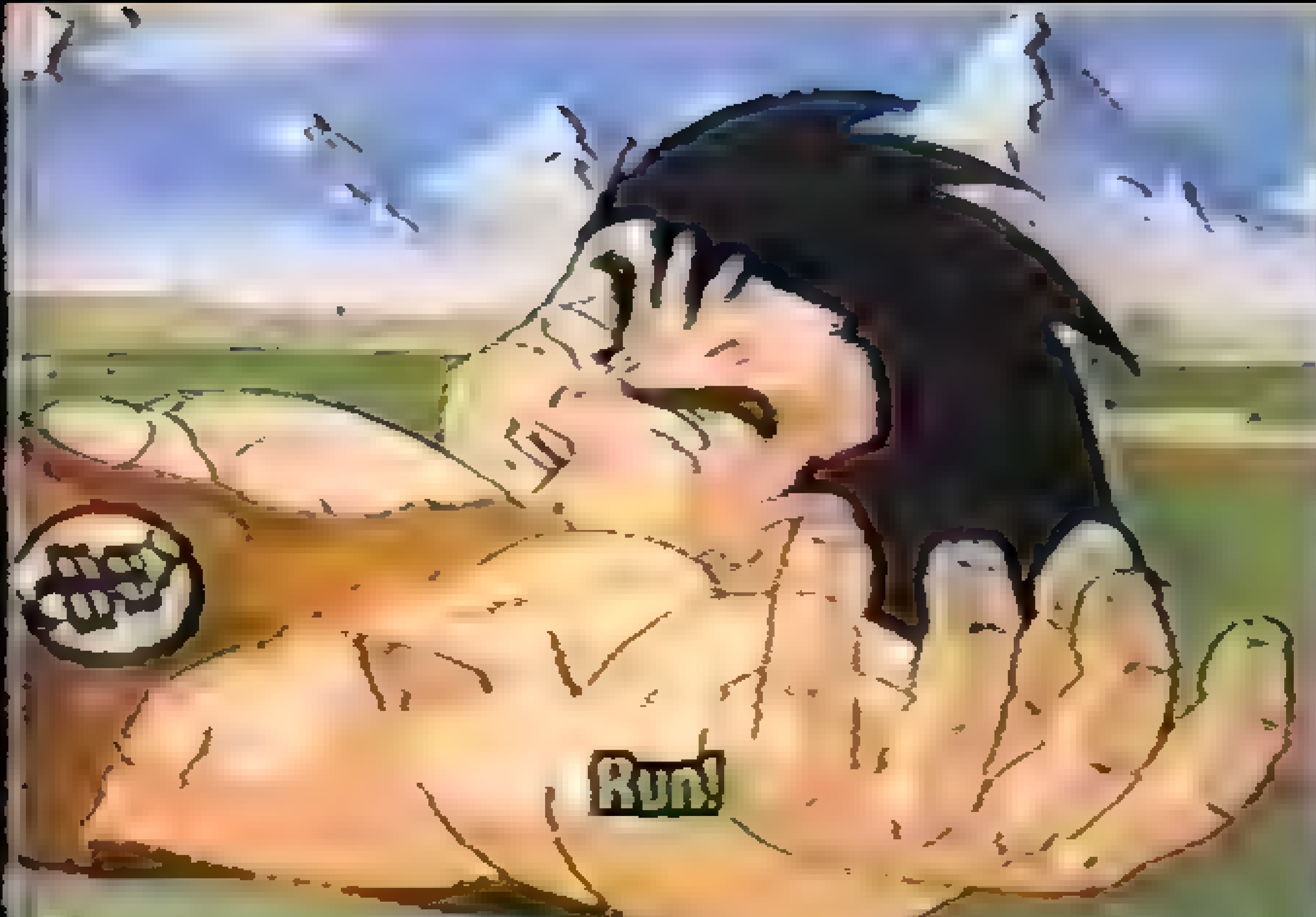




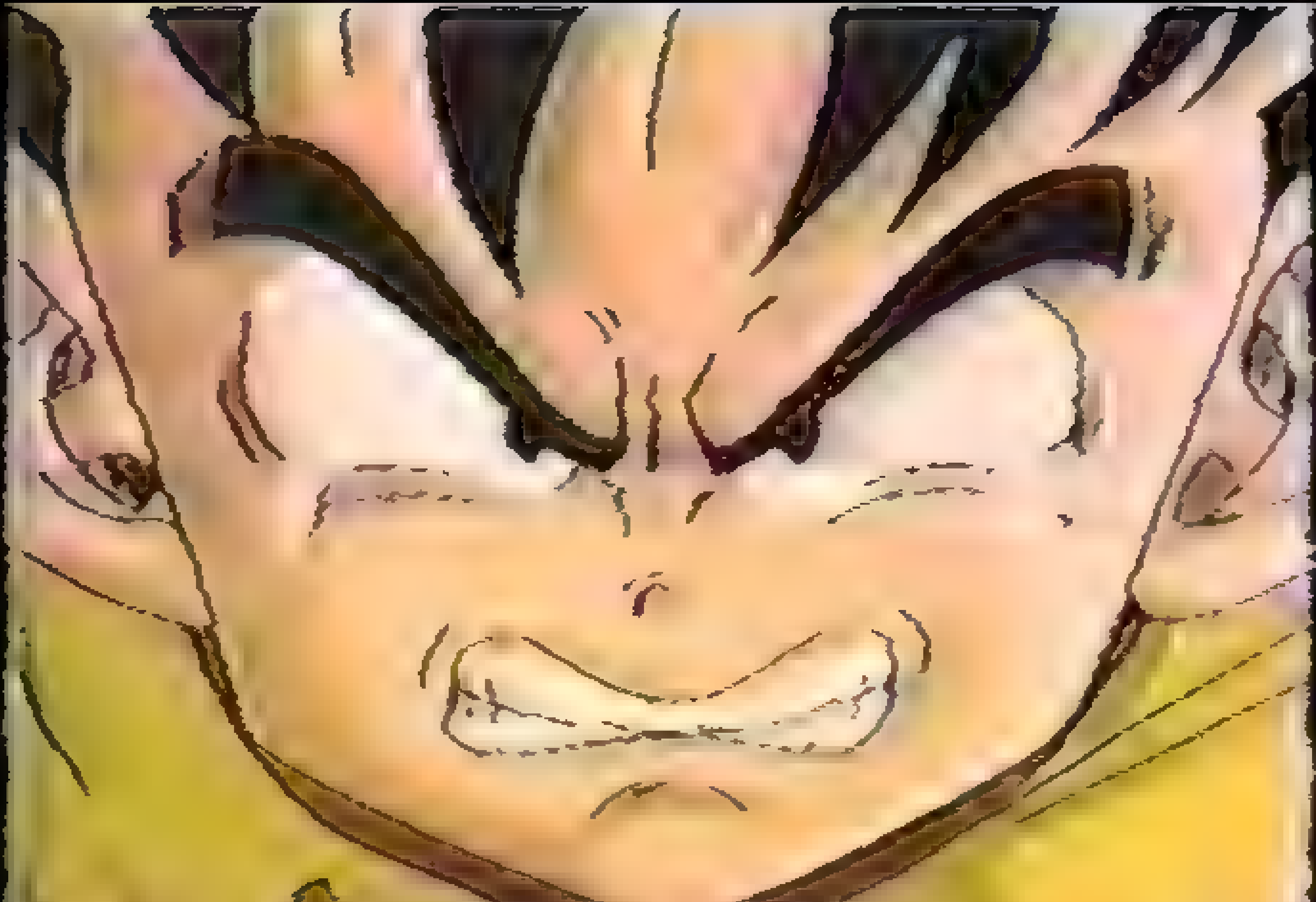


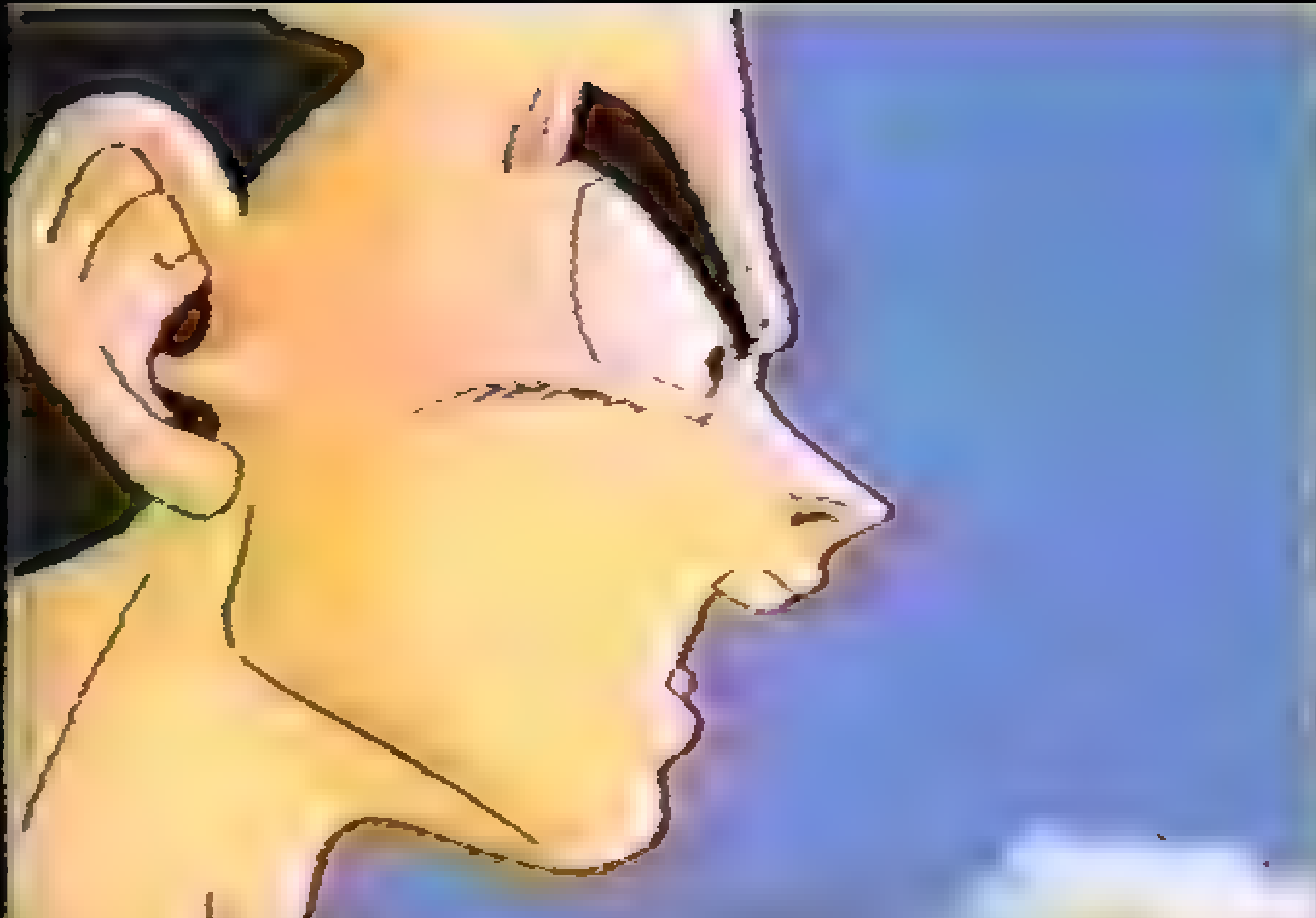





Run!







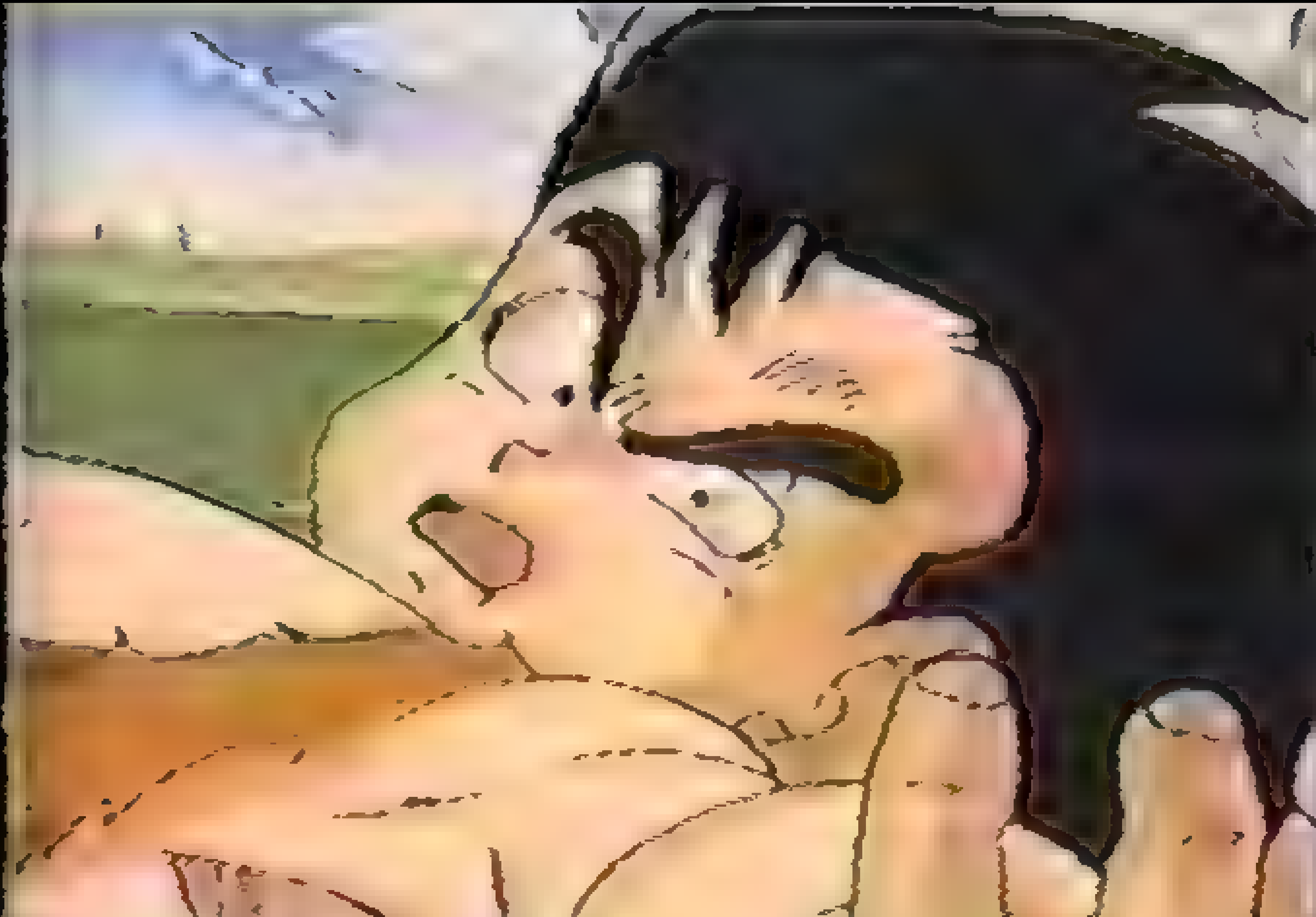



Battle power..




1,307!


1,307!



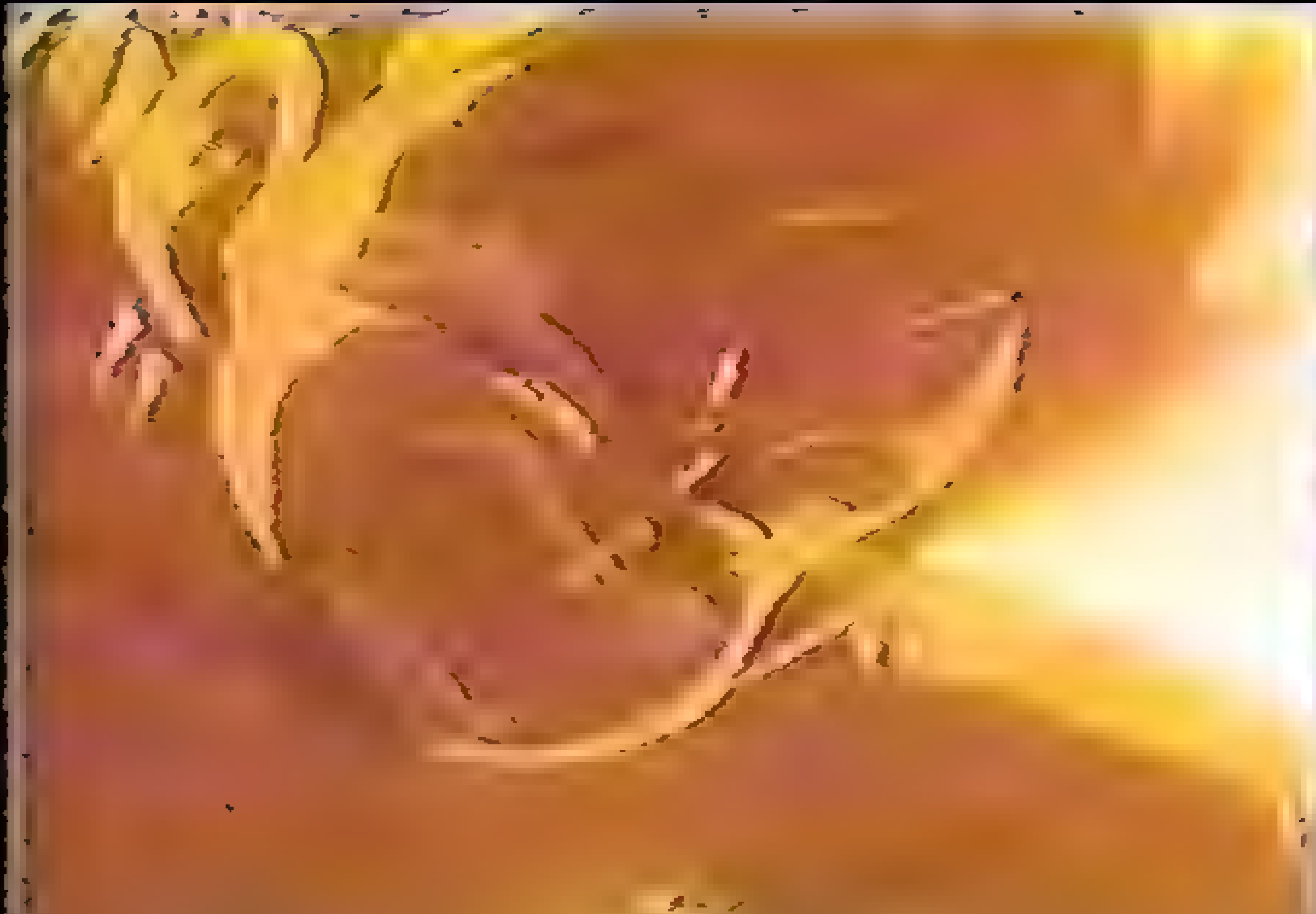


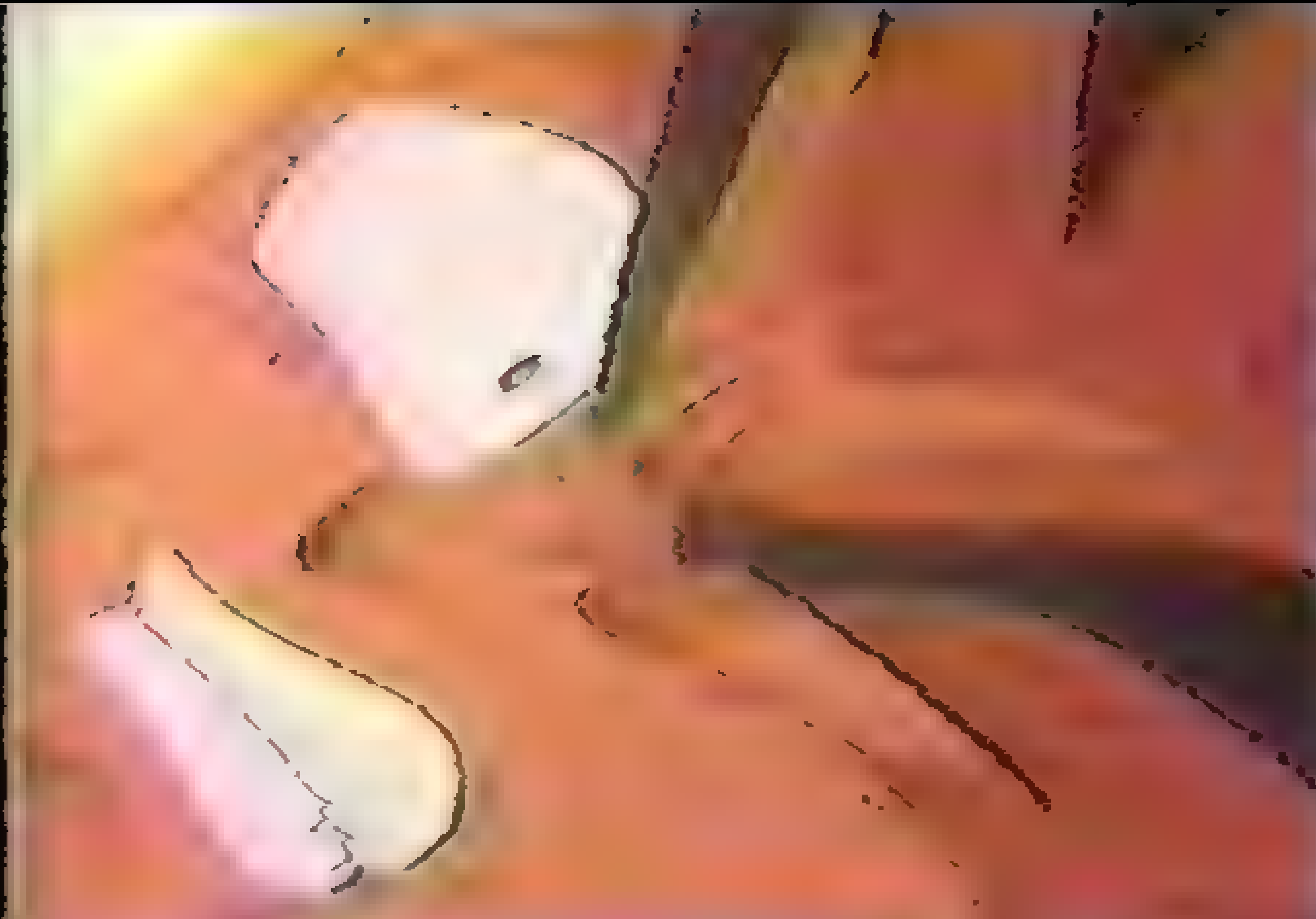


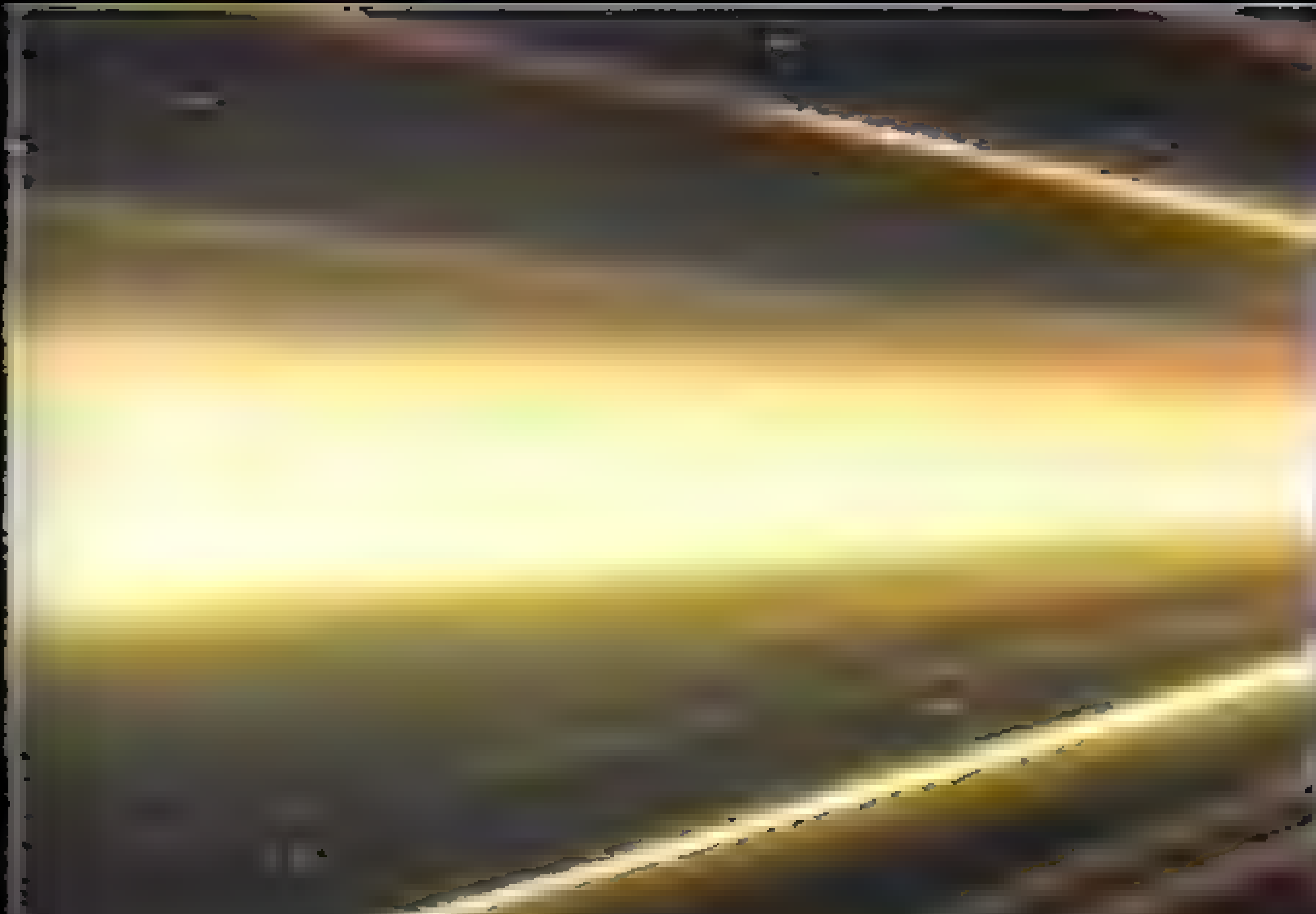

Don't be mean to Daddy!

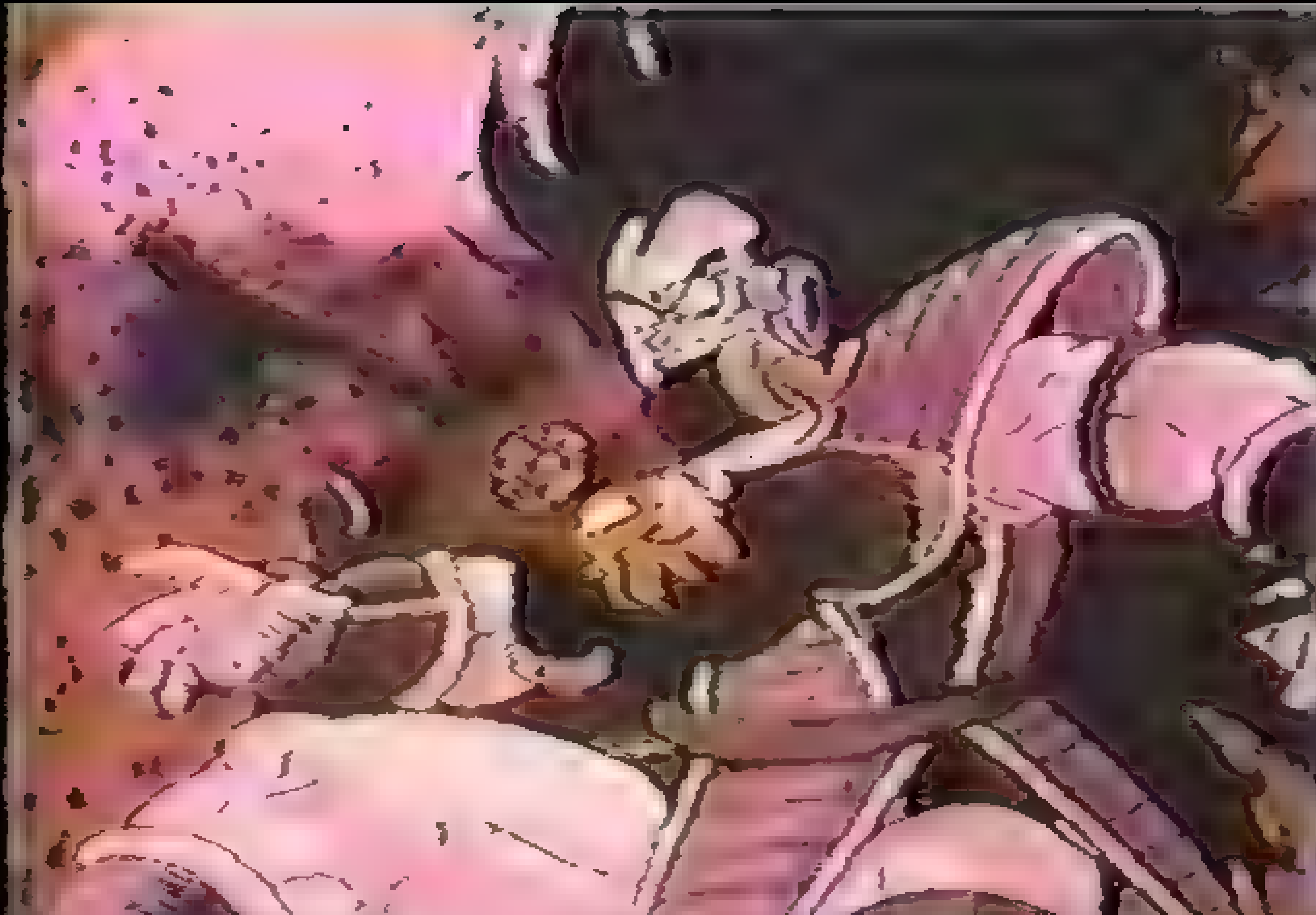

Don't be mean to Daddy!



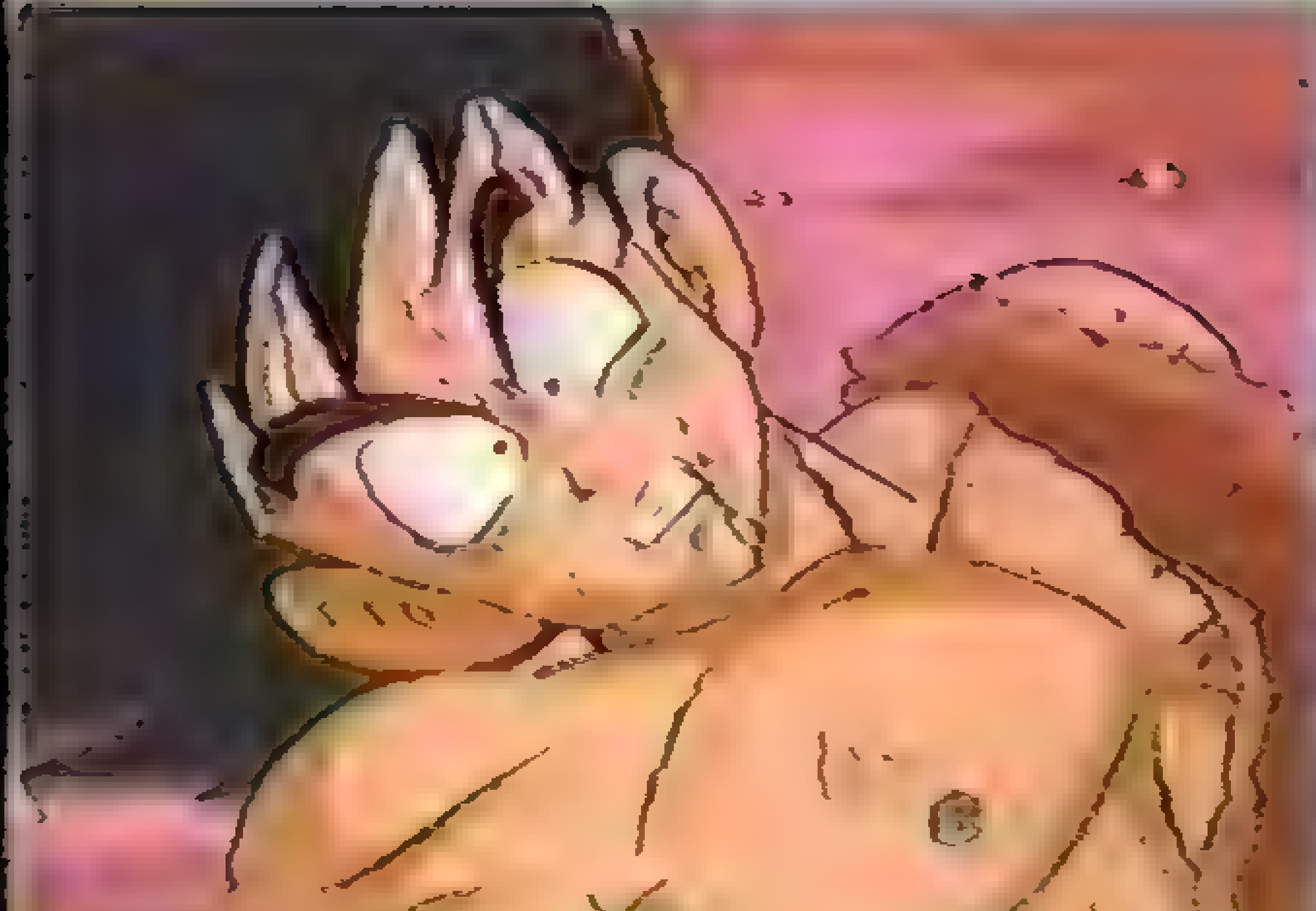












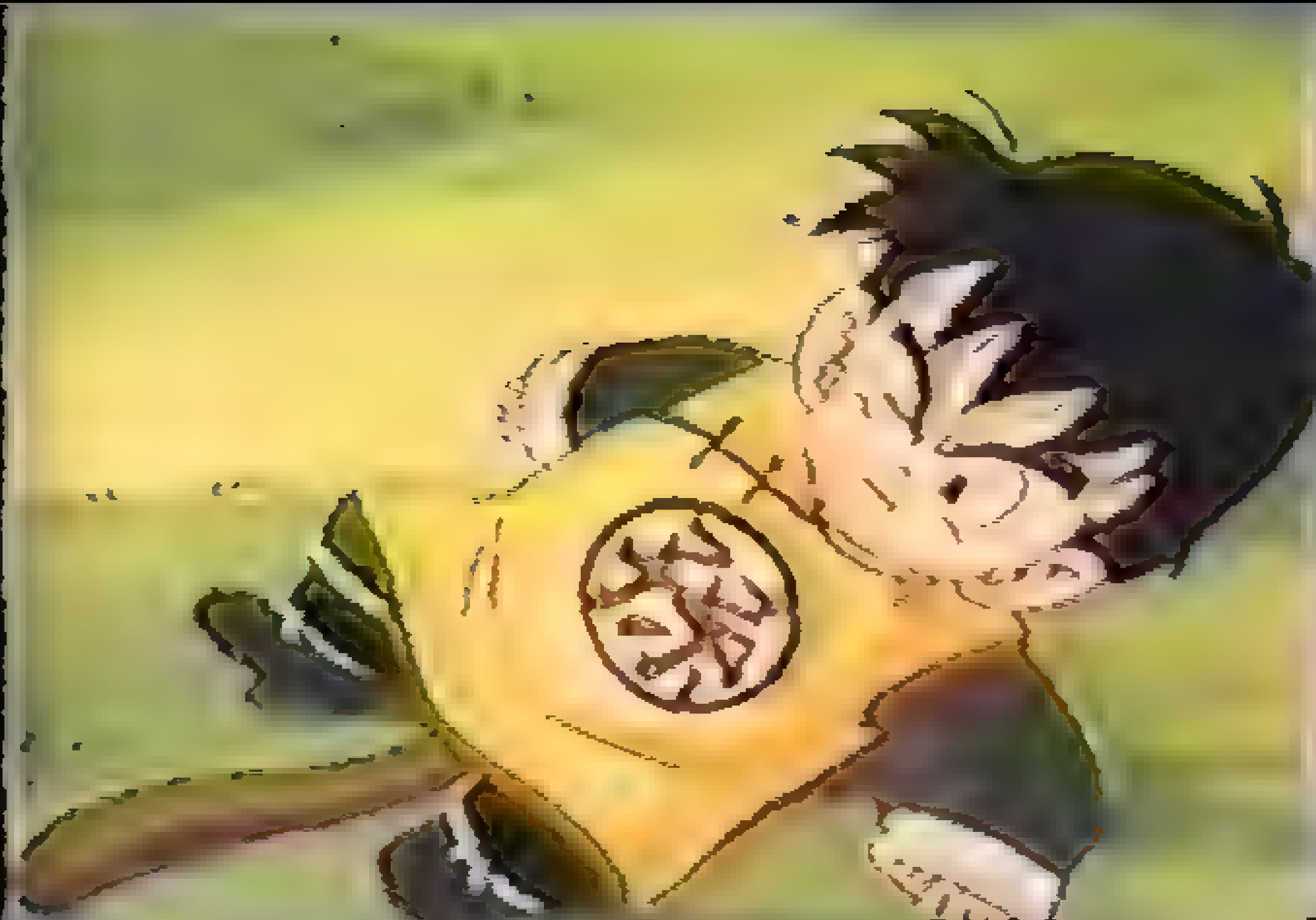




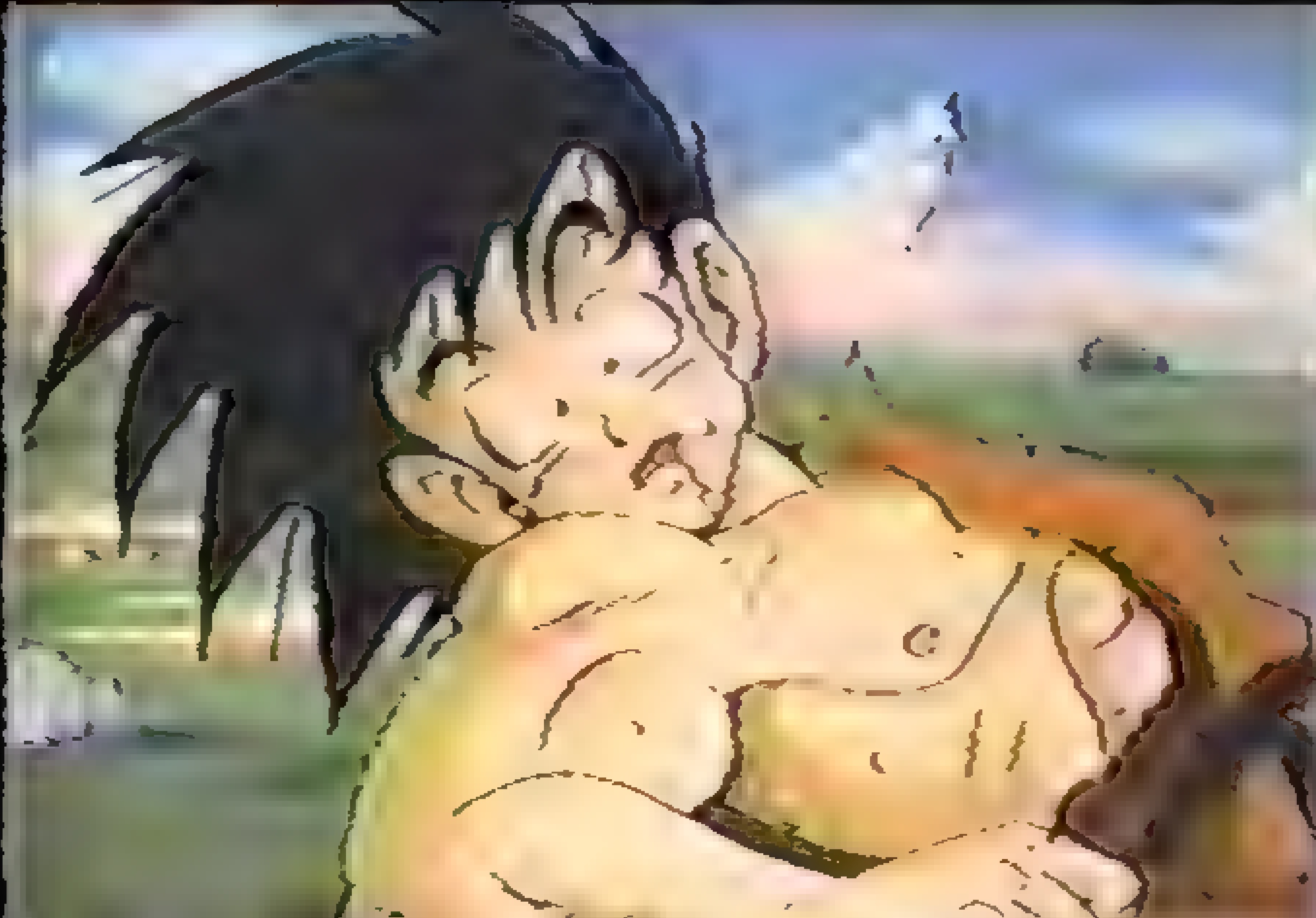






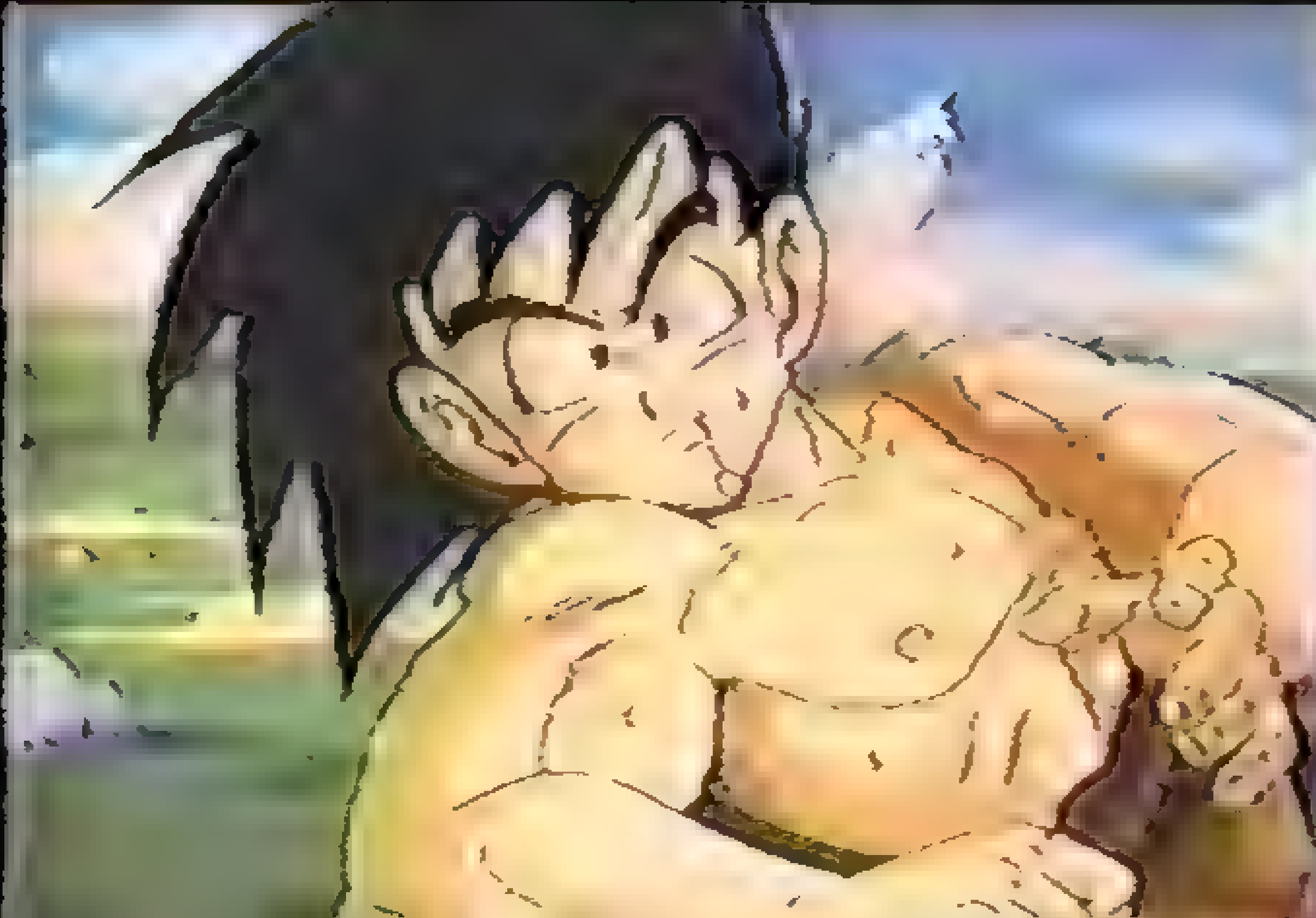







Gohan...


Daddy?




孫

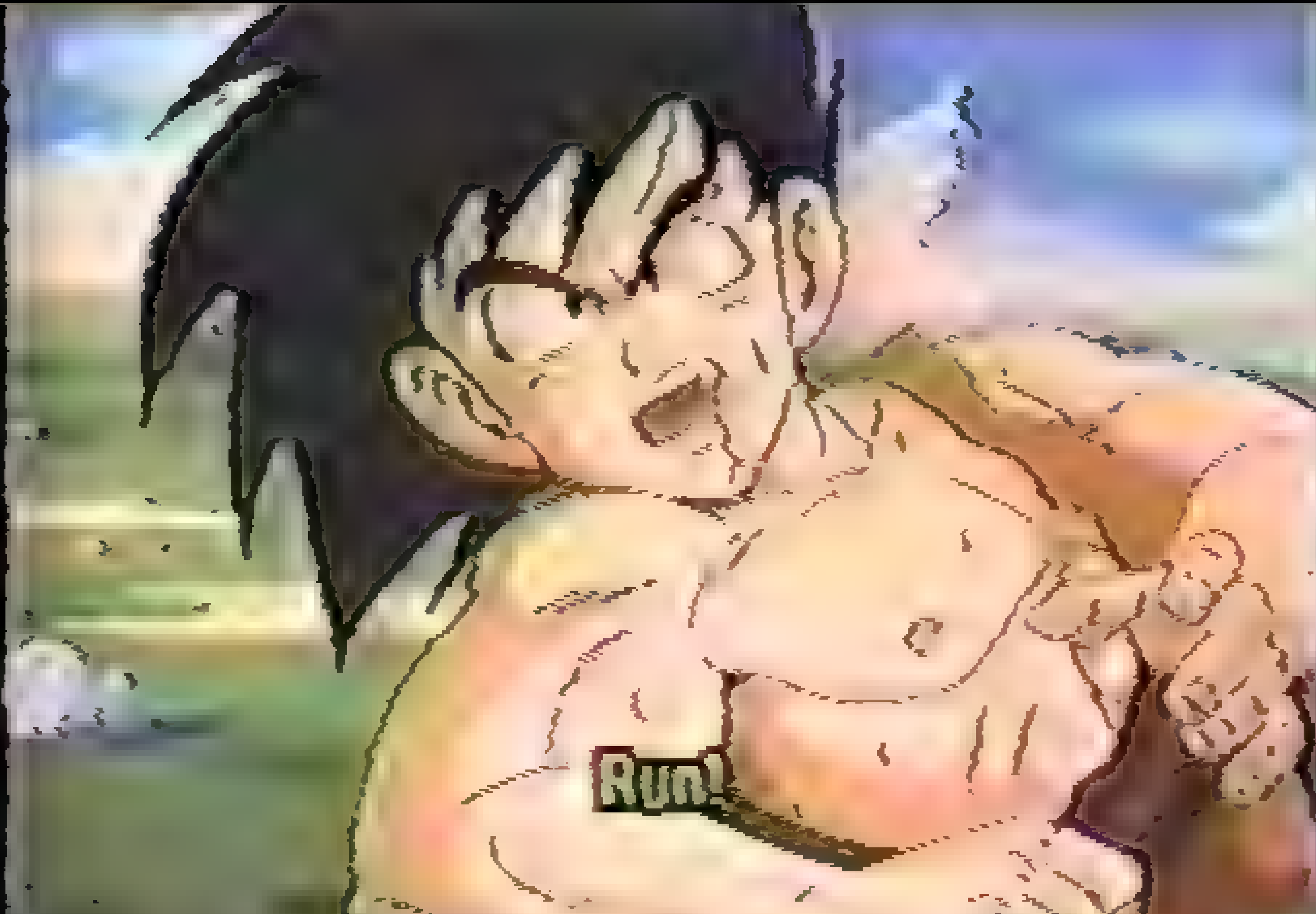

Daddy





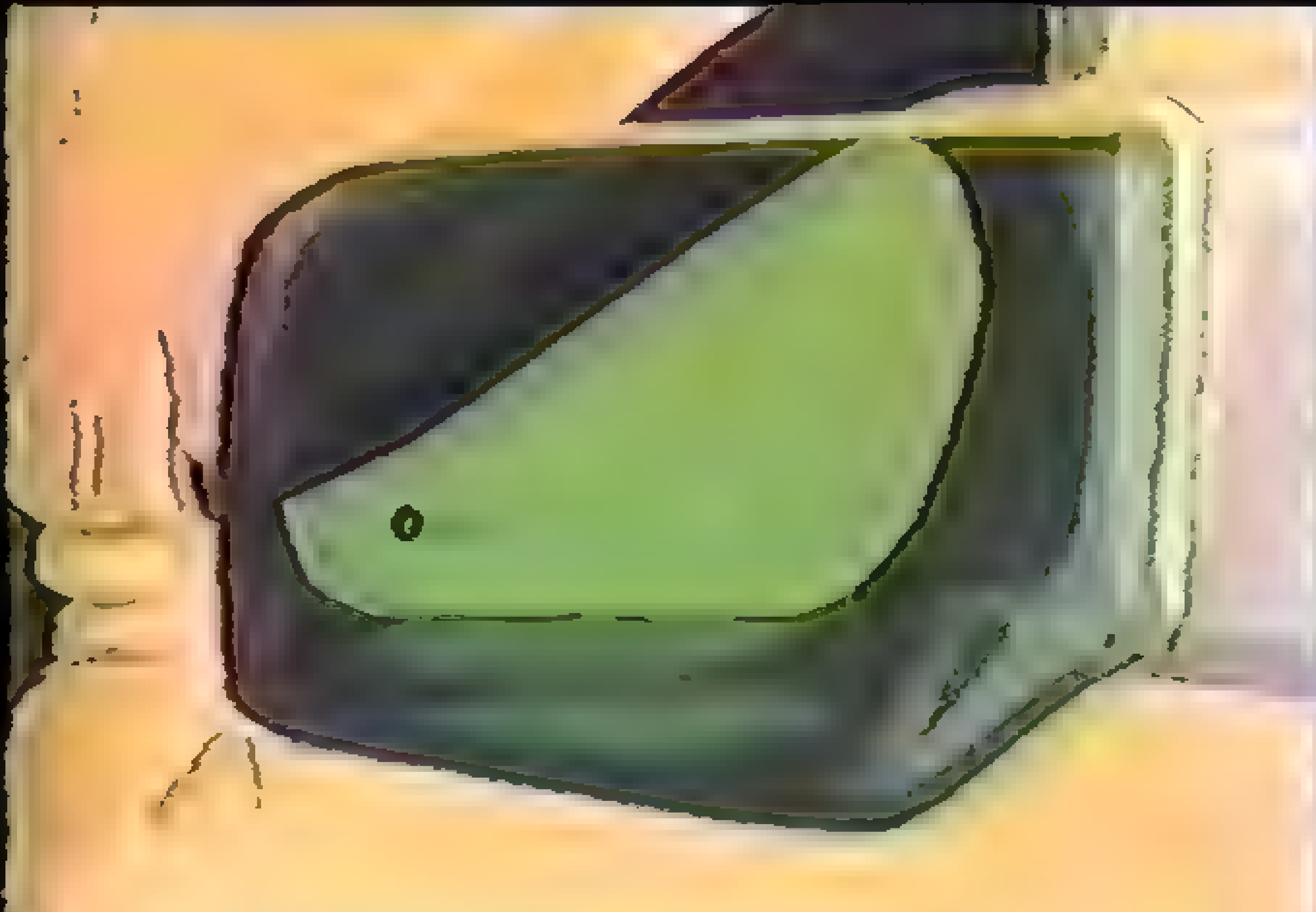



You brat!


Run!










Run, hurry!


Run_hurry!




Now his battle power
reading is only 1.





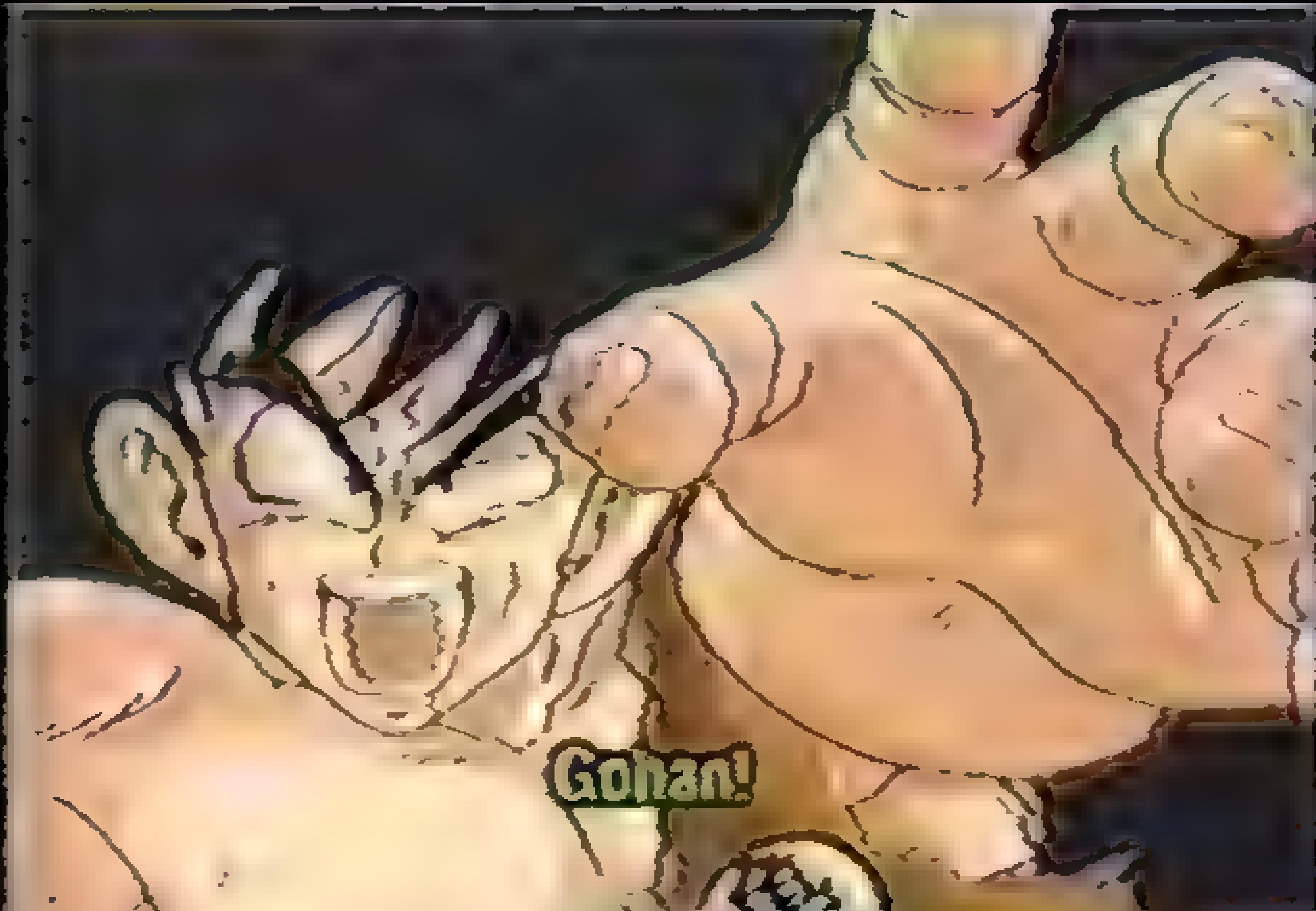

It changes drastically
with his emotions.


It changes drastically
with his emotions

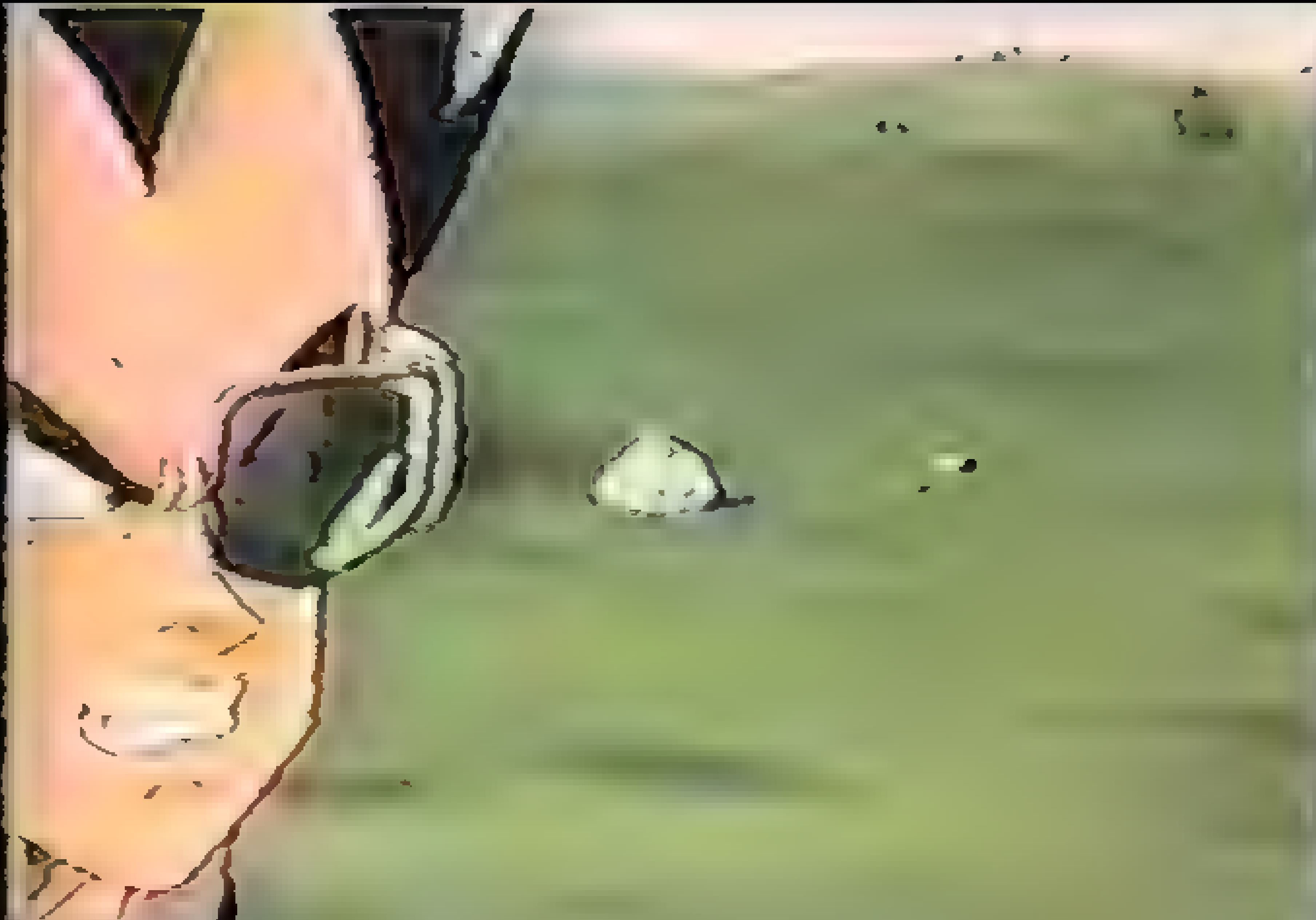







Gohan!









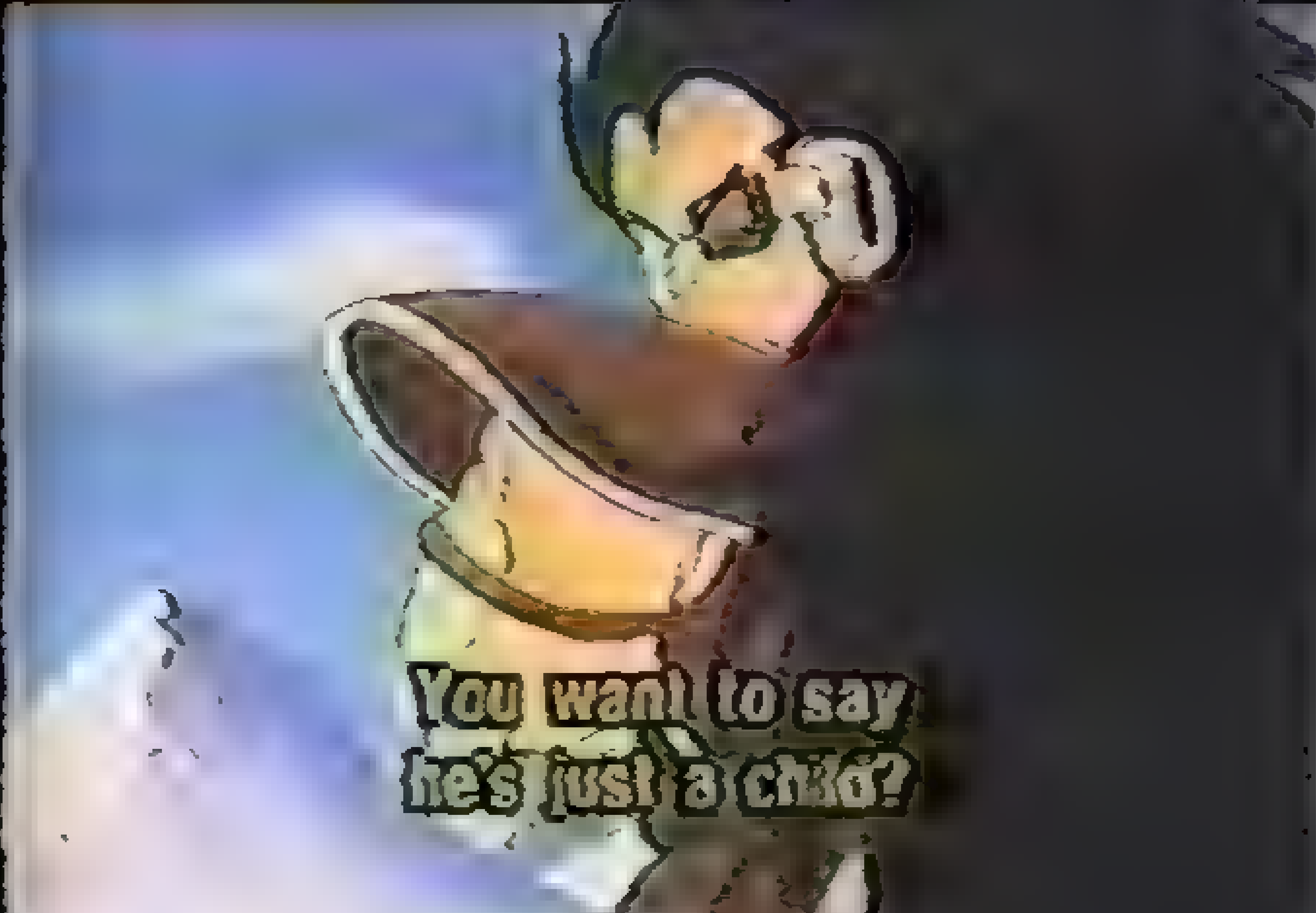


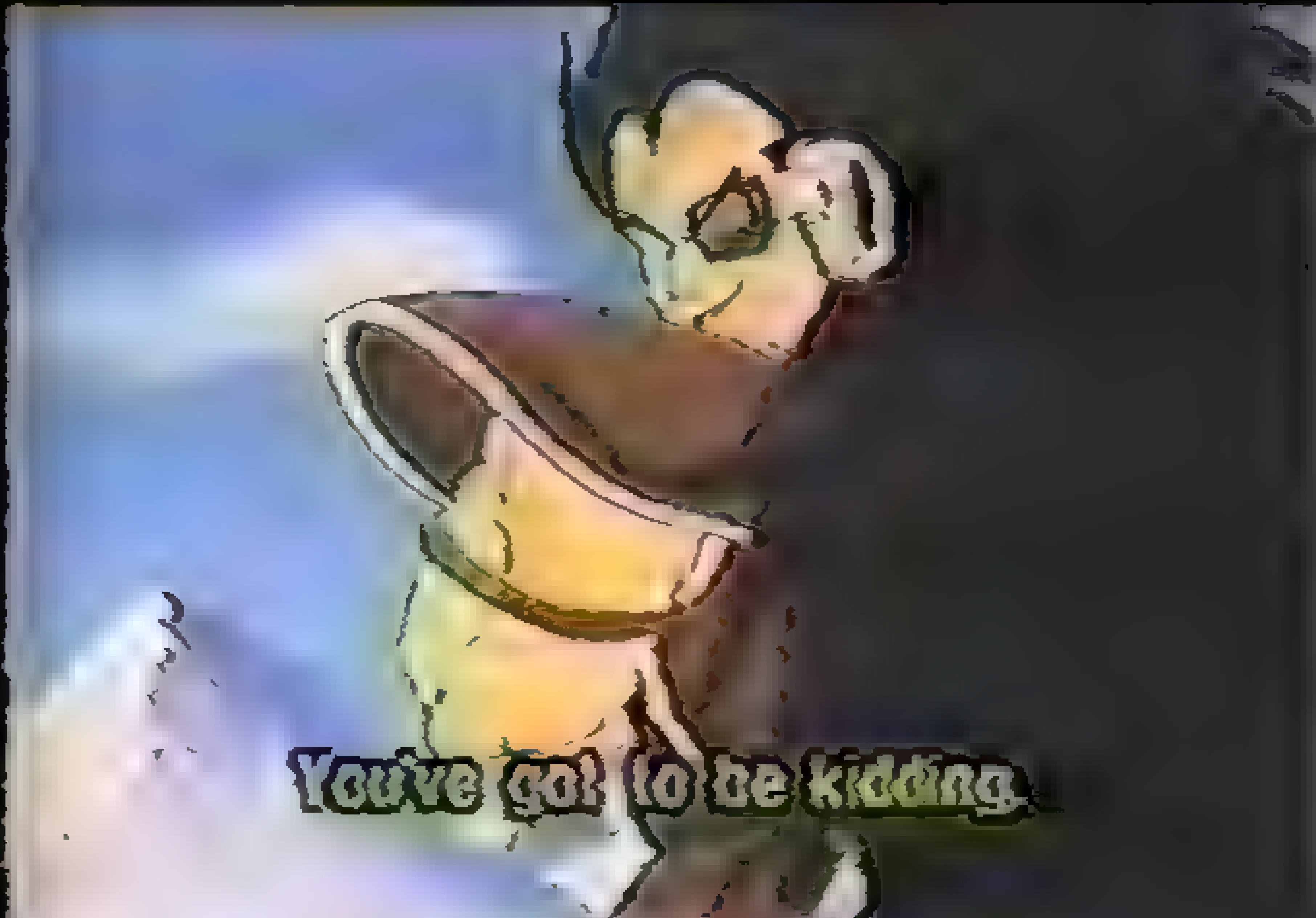





Don't! Please! He's...


Don't! Please! He's...

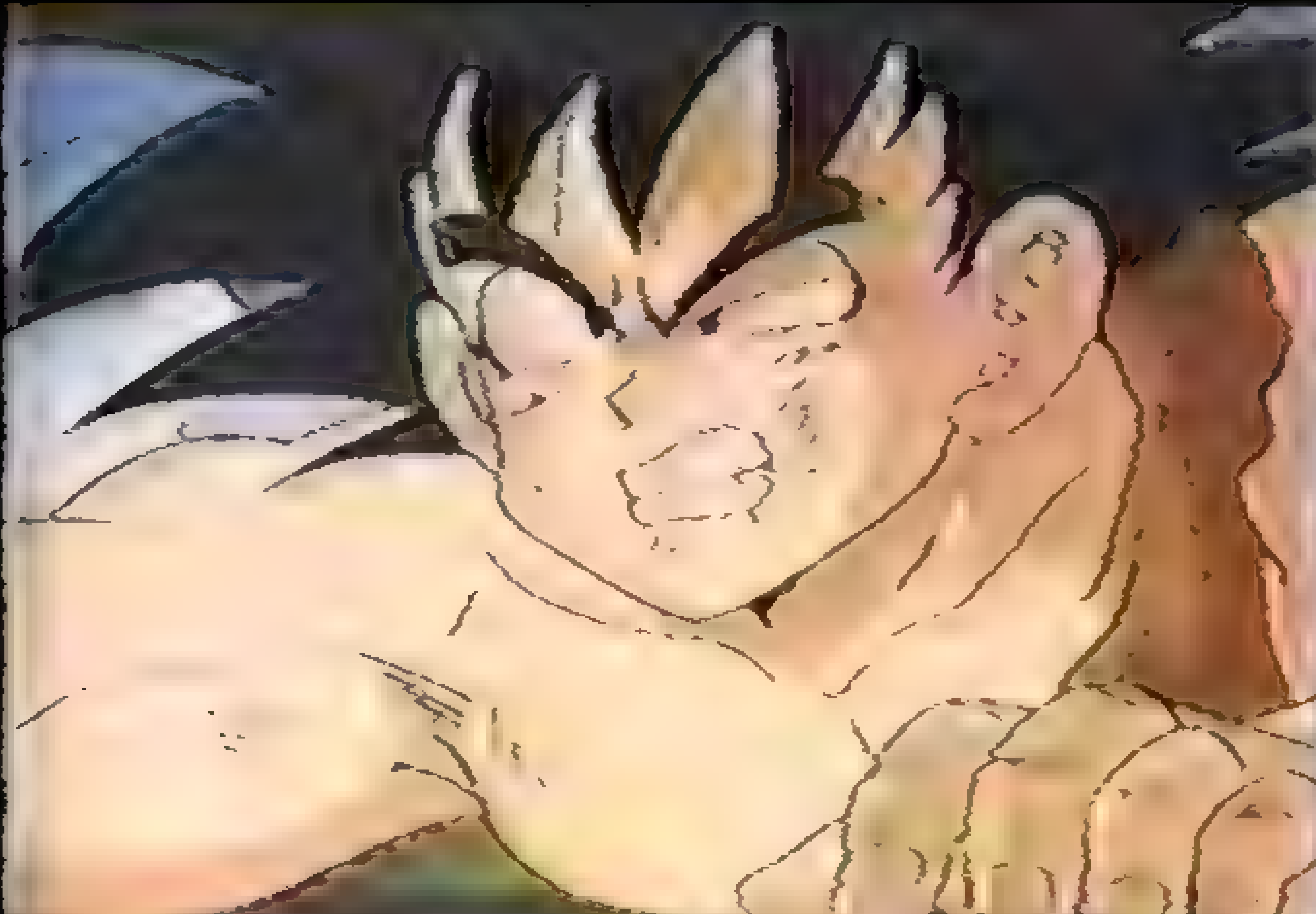

You want to say
he's just a child?


You've got to be kidding.


That brat's battle power
is considerably


higher than either of yours!


I'm killing him before he can
learn to use that power.




Don't worry.

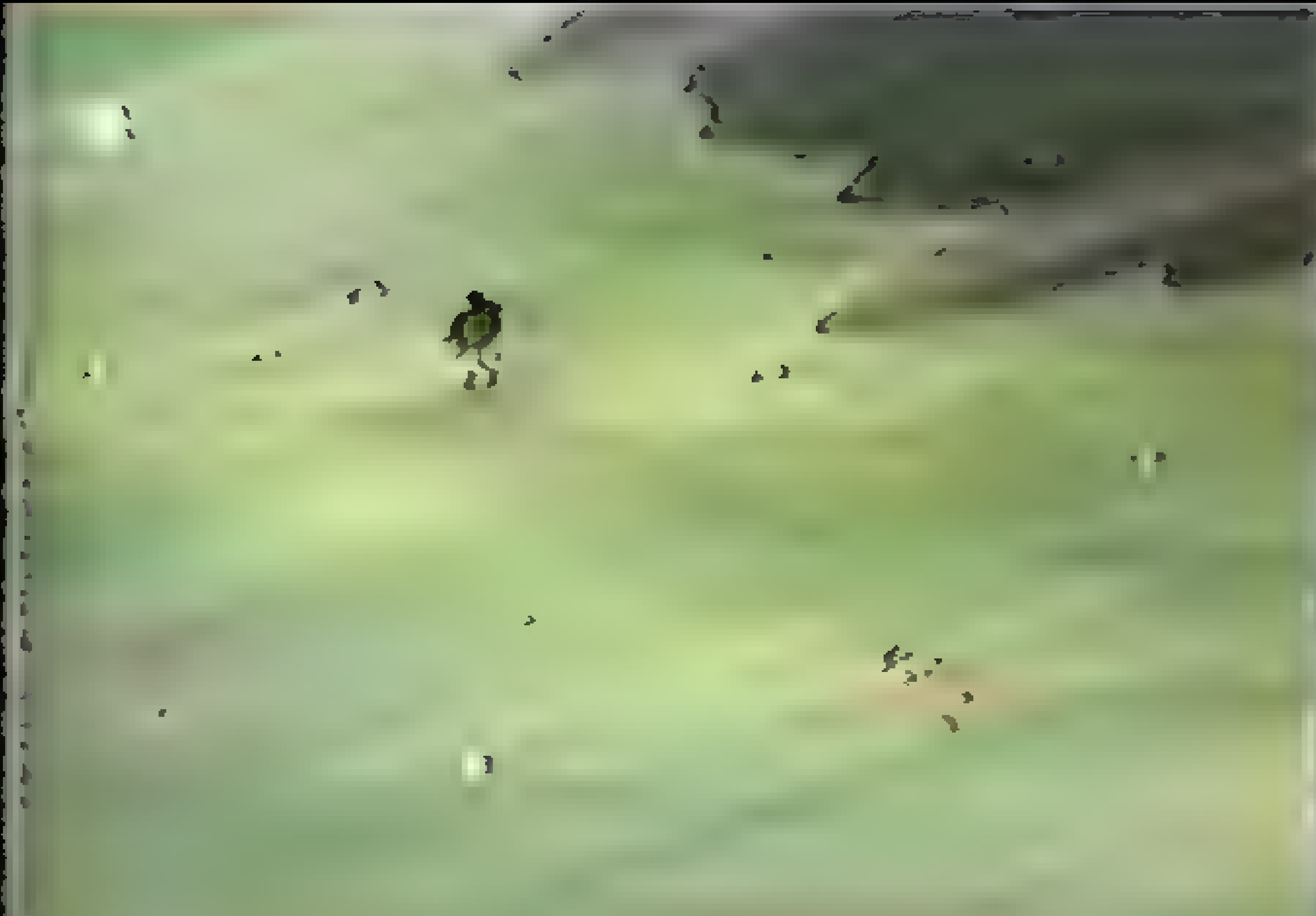

You'll see him soon.



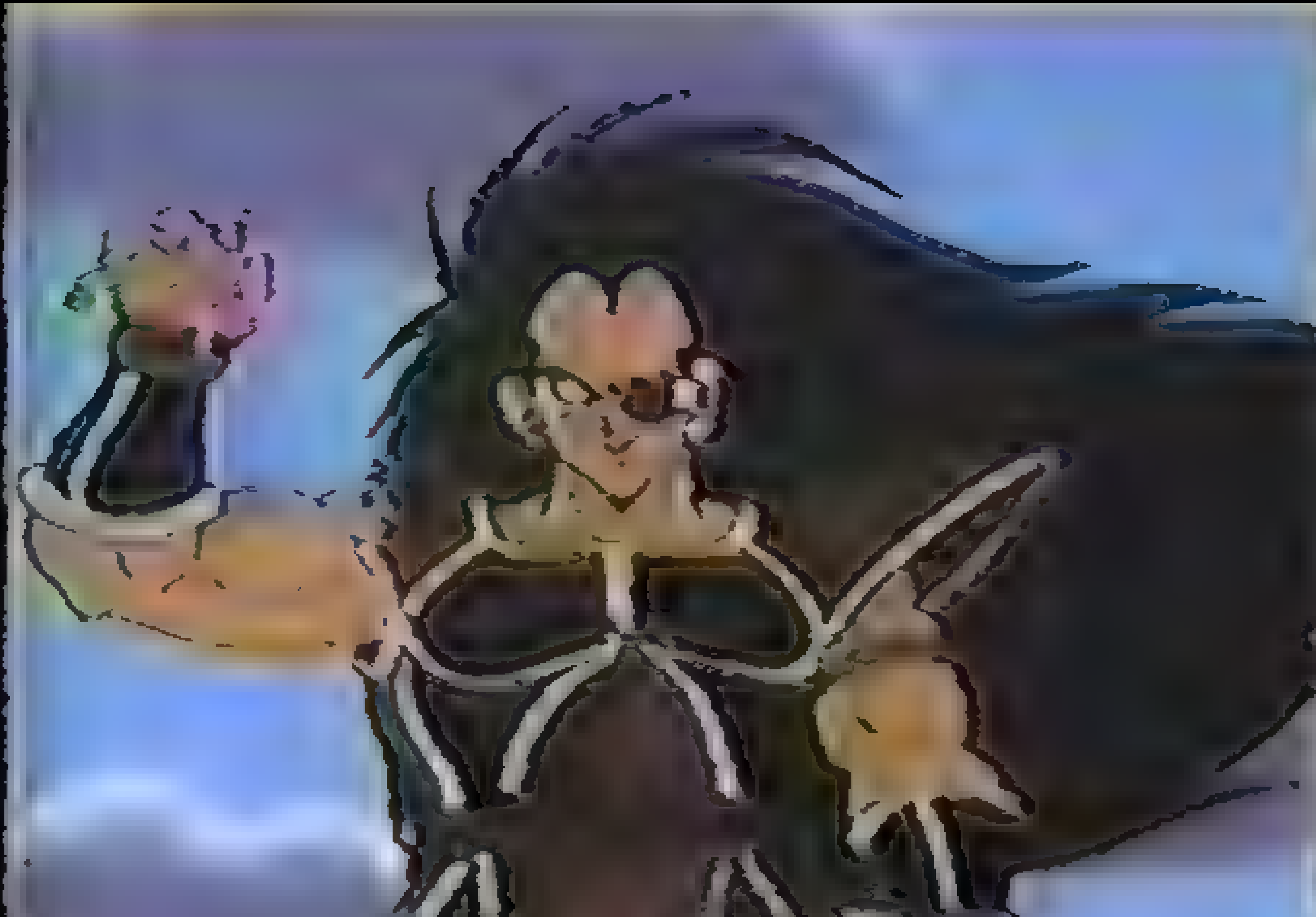




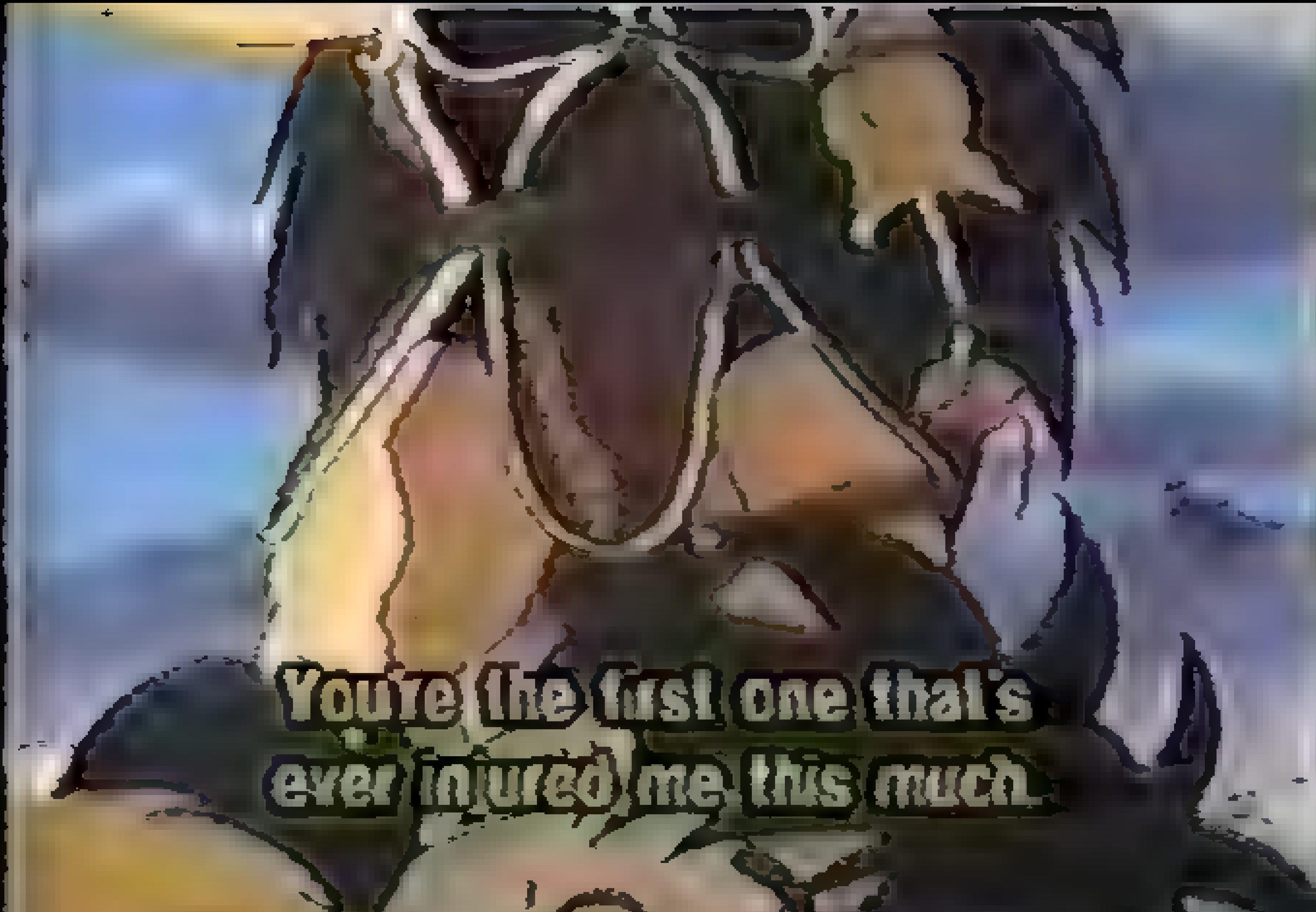





Wait!




You're the first one that's
ever injured me this much.

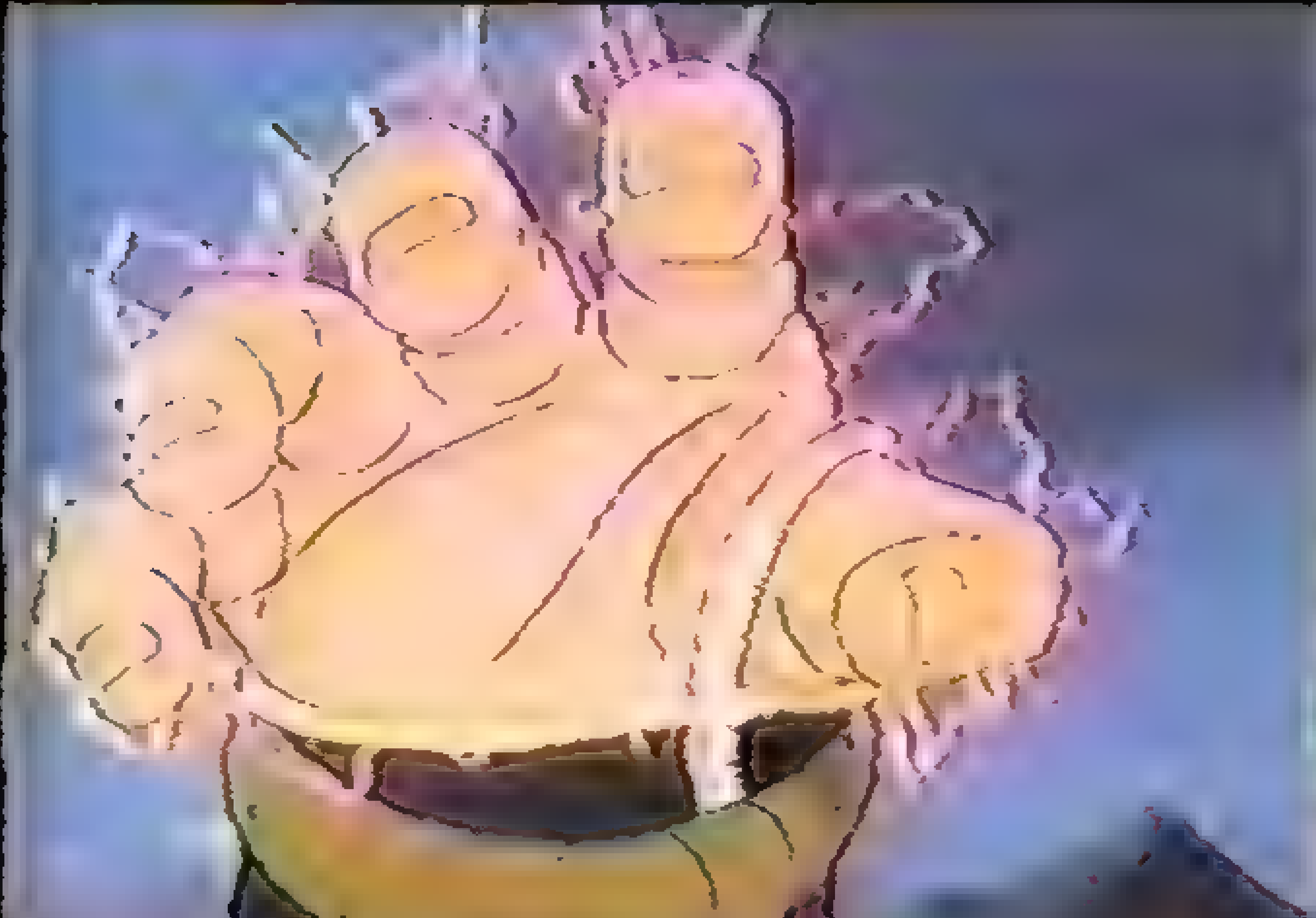

You're the first one that's
ever injured me this much.






But this is the end for you.

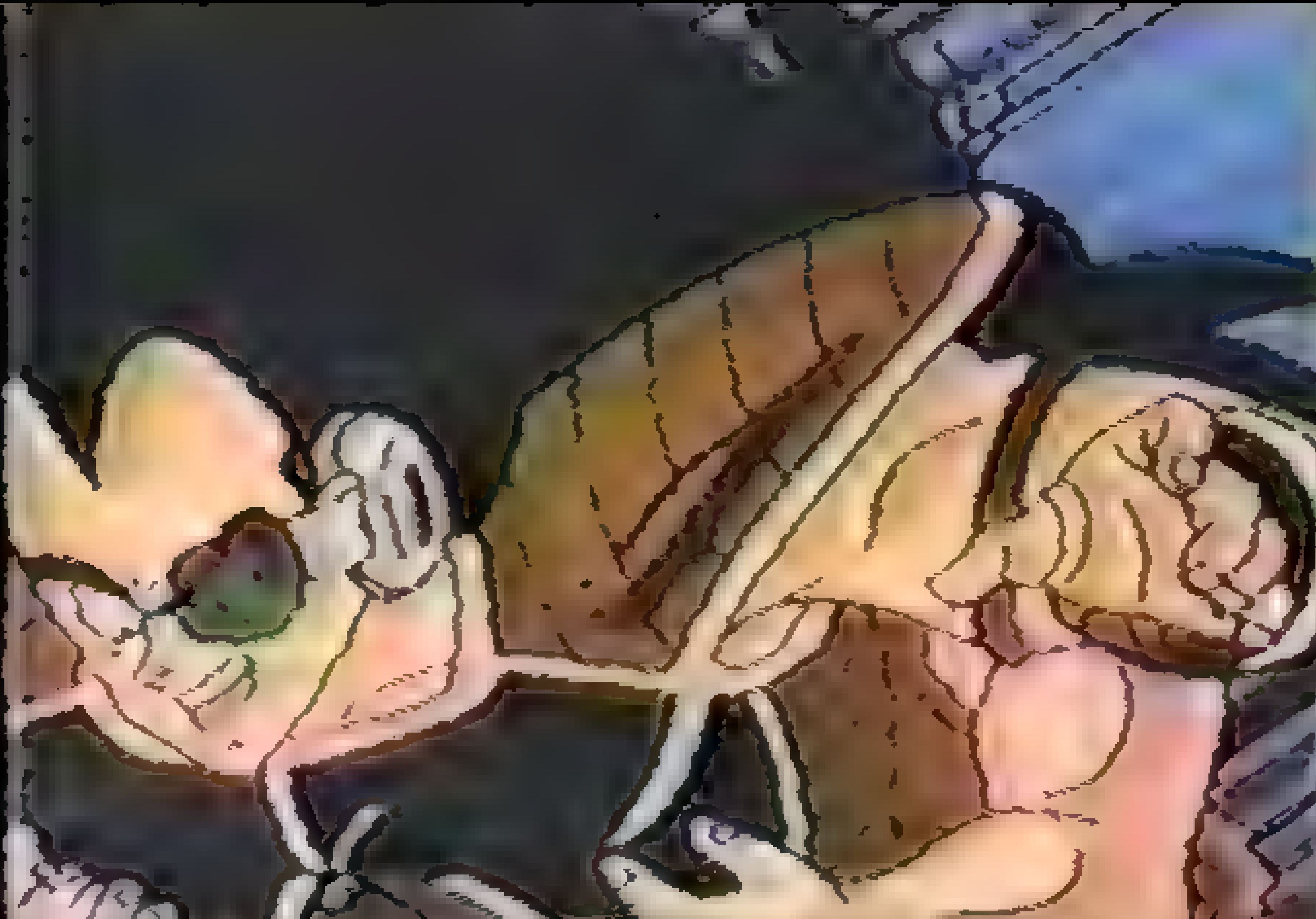

But this is the end for you.













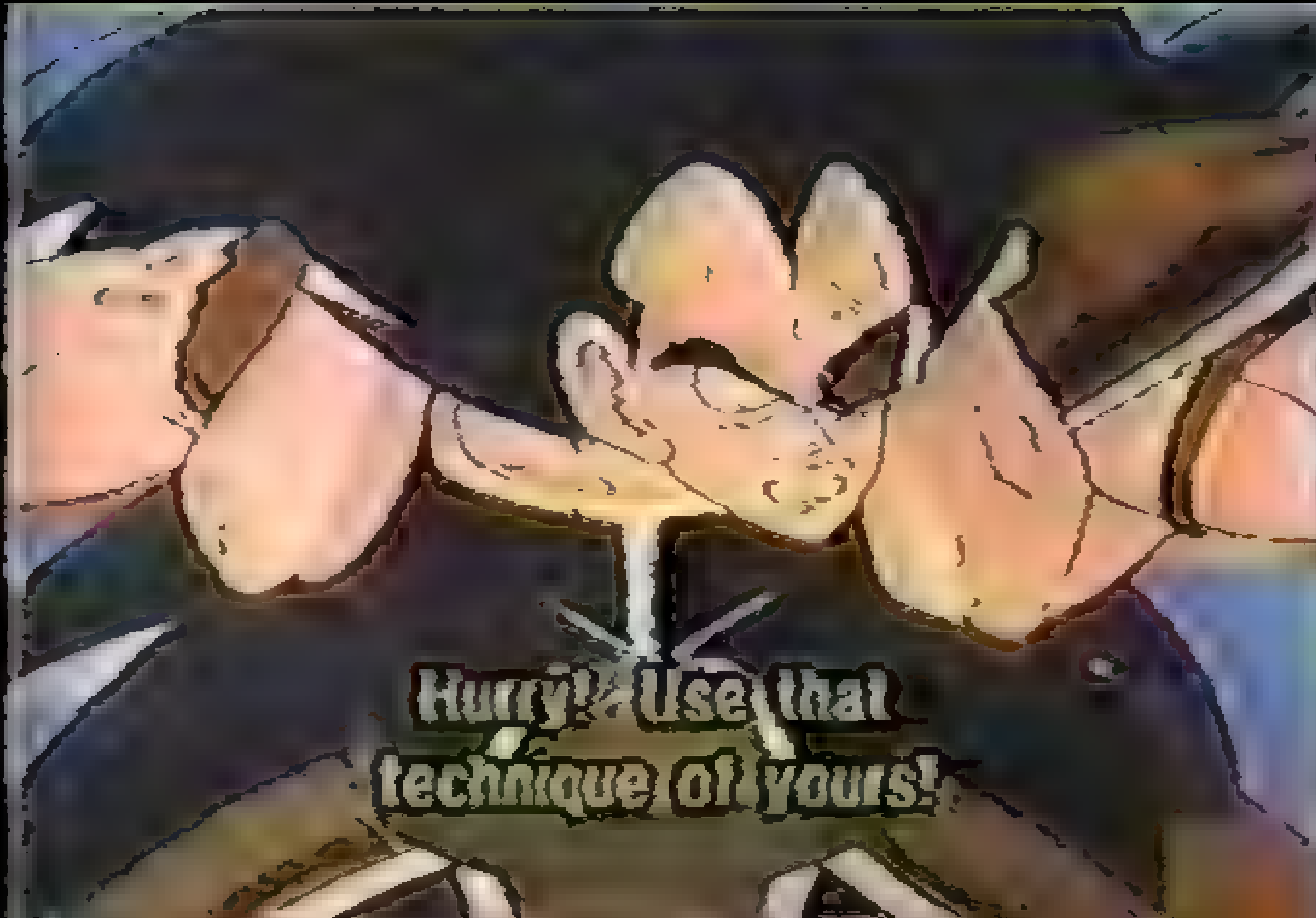

You!


You still had power left?


You still had power left?



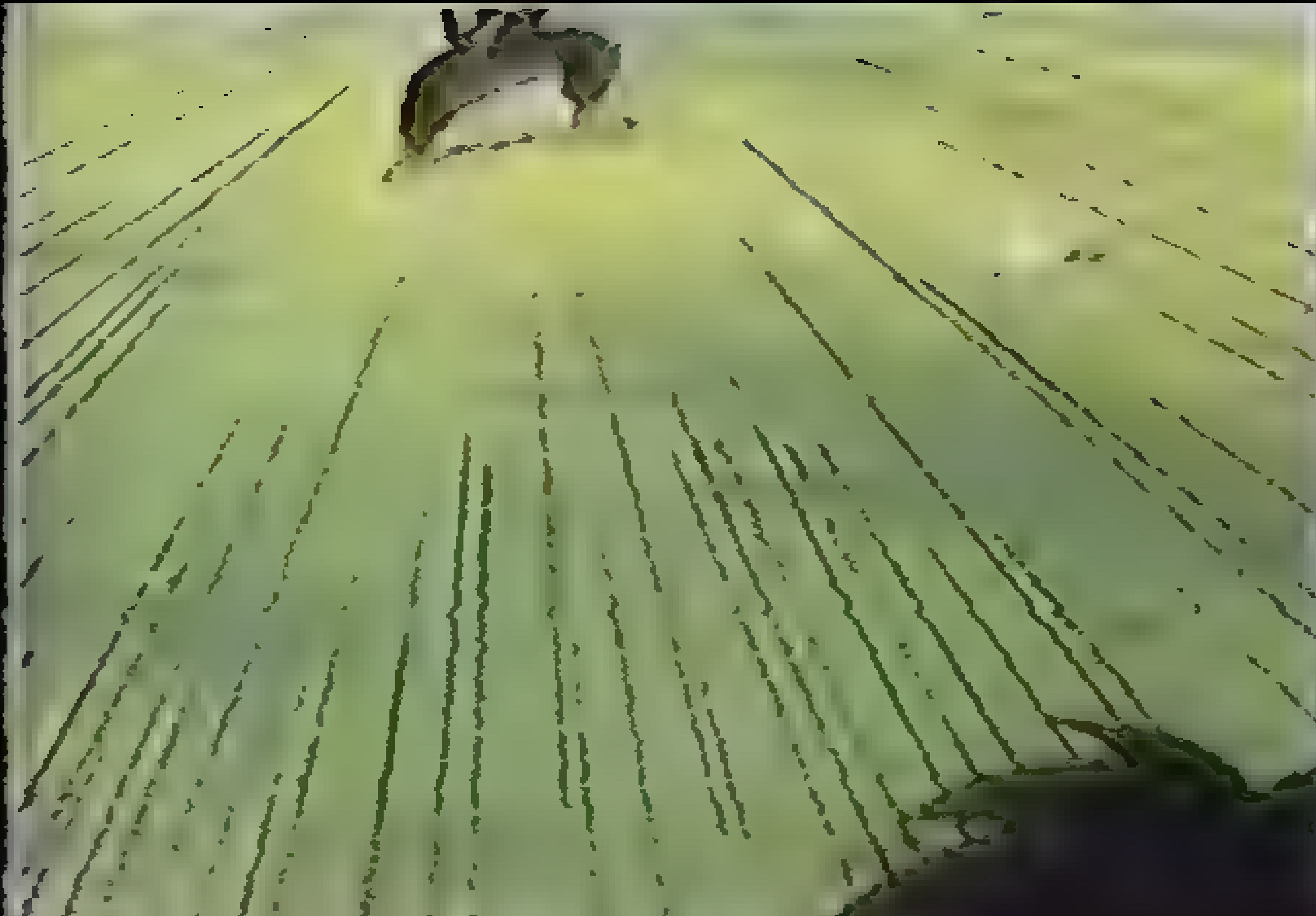

Piccolo!

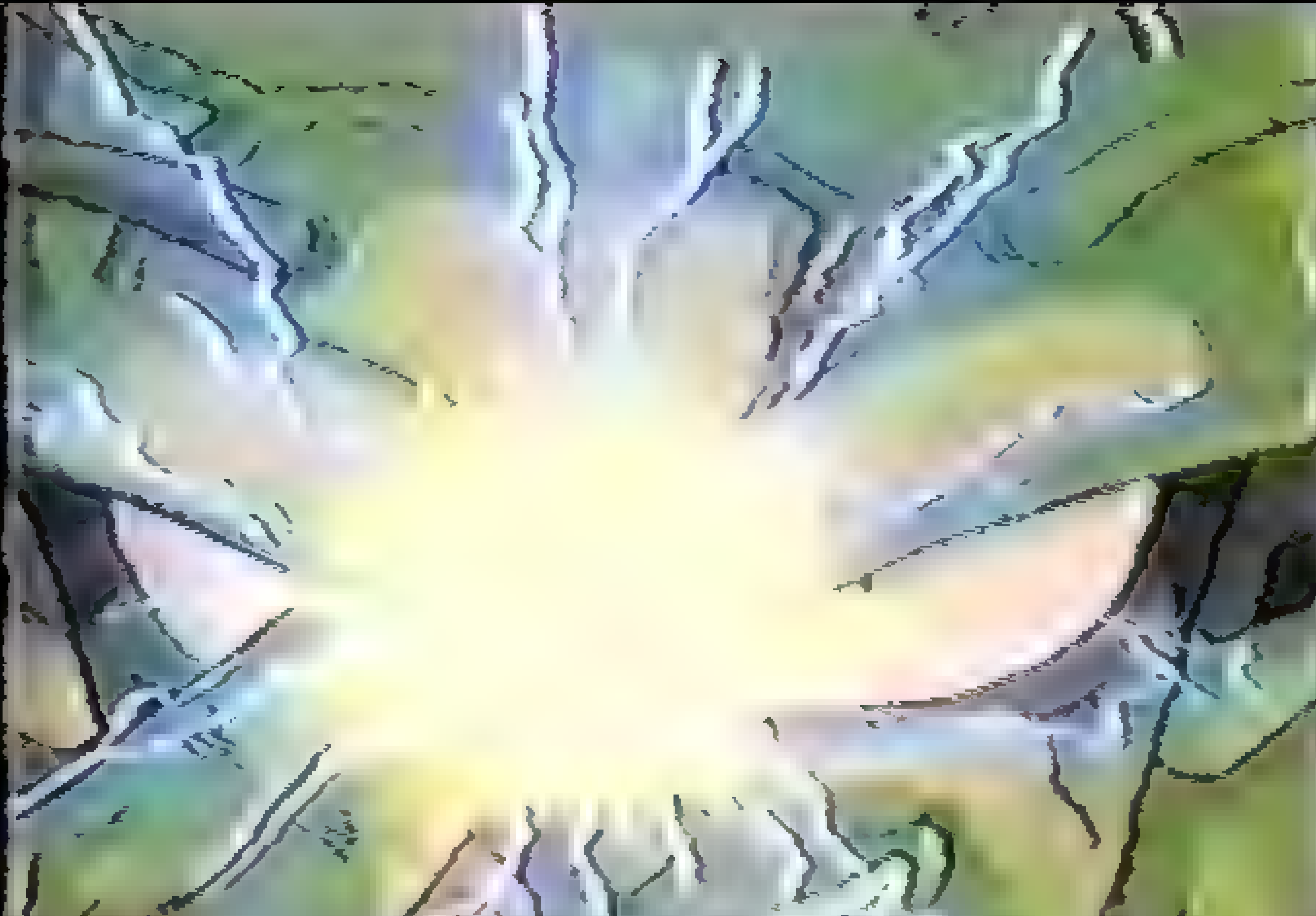

Hurry! Use that
technique of yours!


Hurry! Use that
technique of yours!


Hurry! Use that
technique of yours!



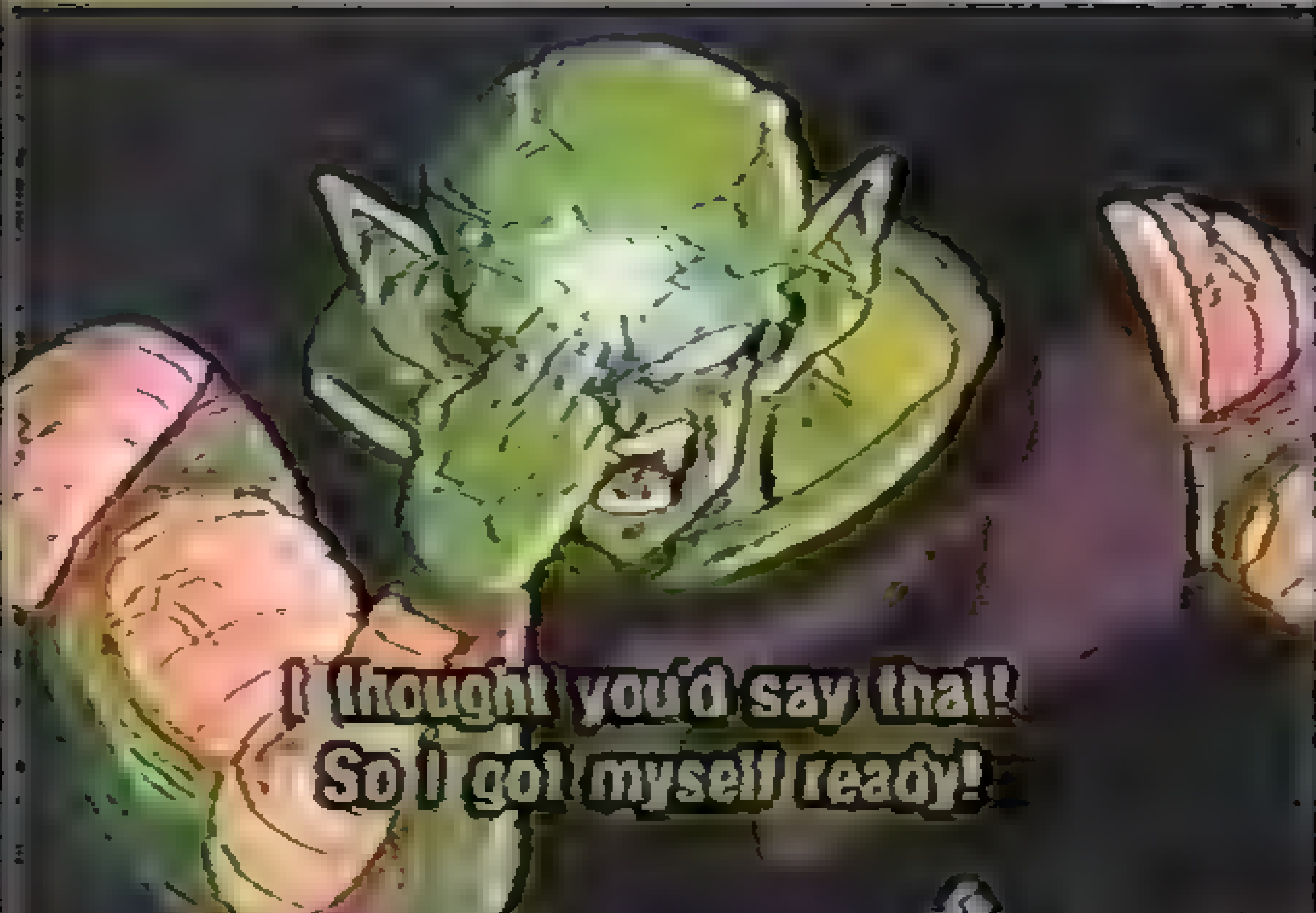






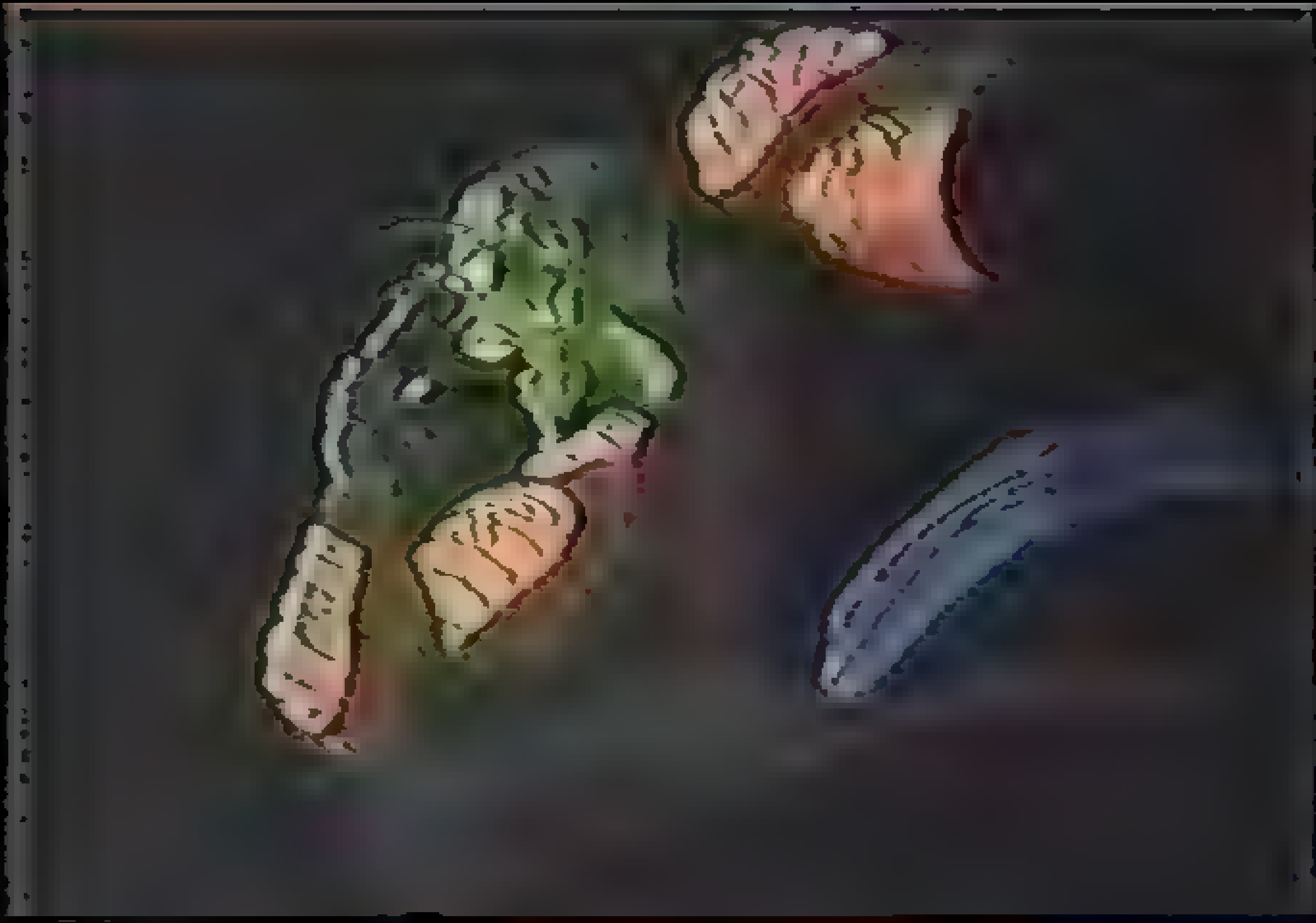


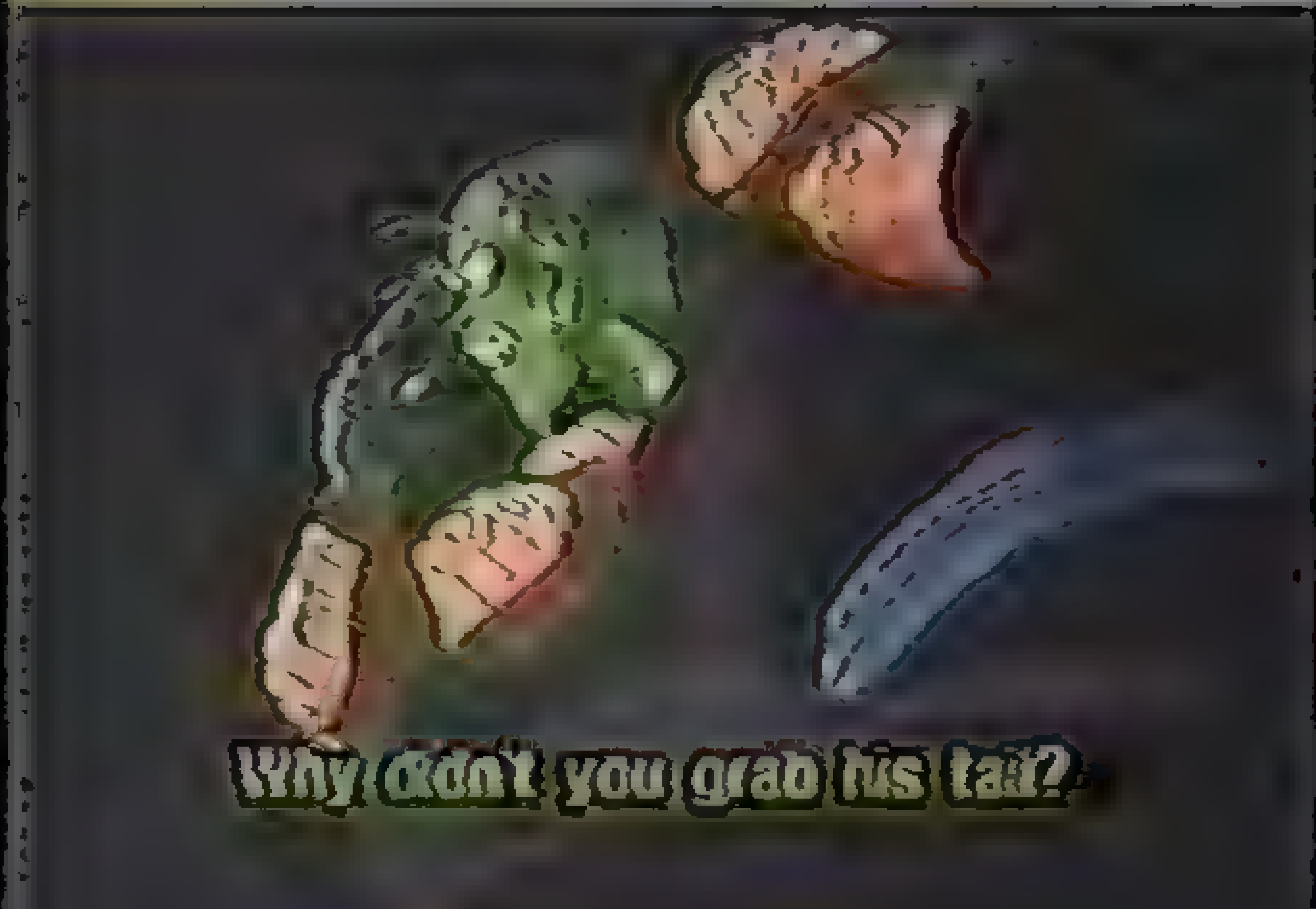



I thought you'd say that!
So I got myself ready!




But I need a little more time!




Why didn't you grab his tail?


If he has to he can
cut off his own tail.


If he has to he can
cut off his own tail.

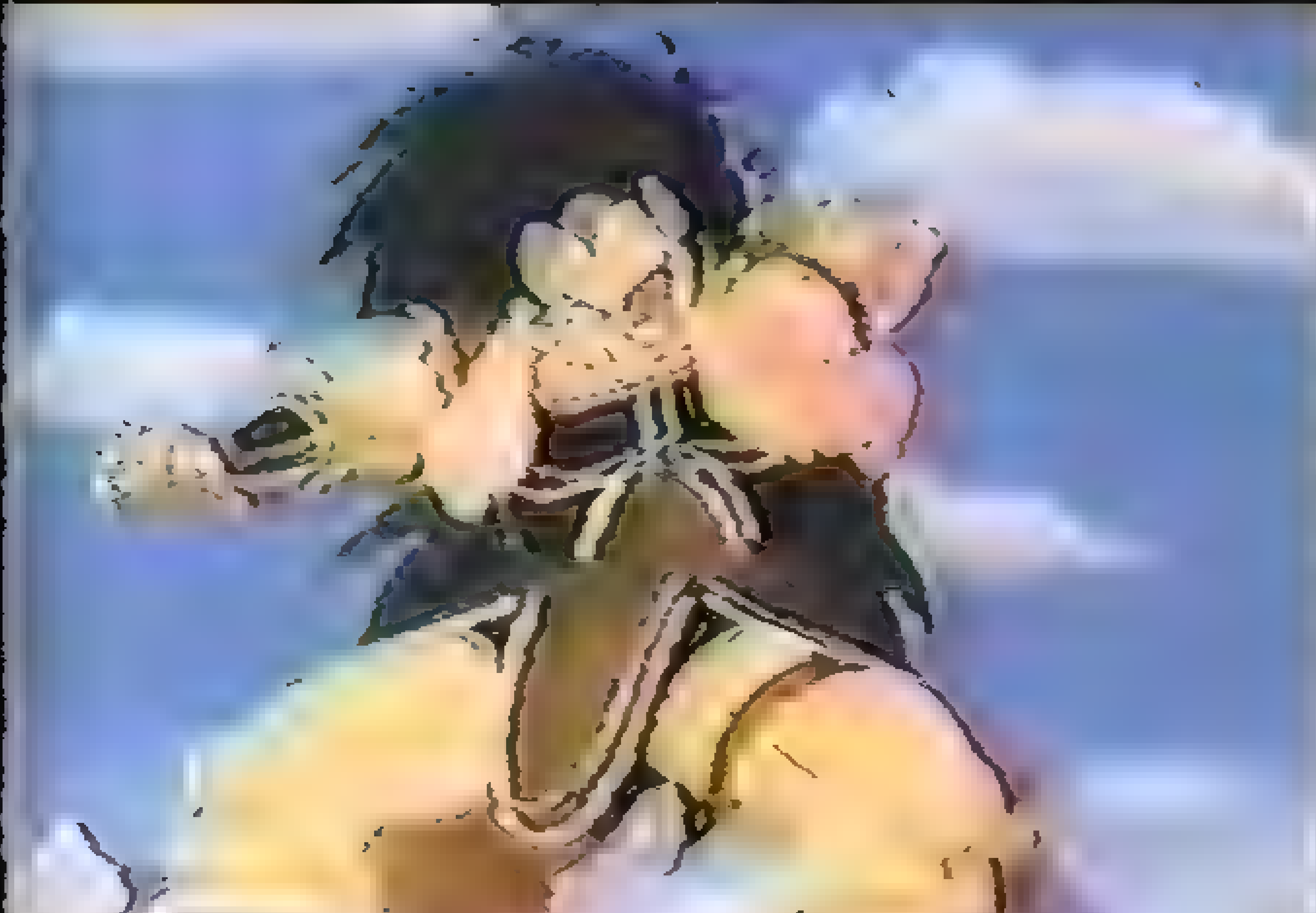

If he has to he can
cut off his own tail.


You knew?






Piccolo! Hurry!




Hurry and do it!


Hurry and do it!




That brat's attack drained
some of my power!


That brat's attack drained
some of my power!



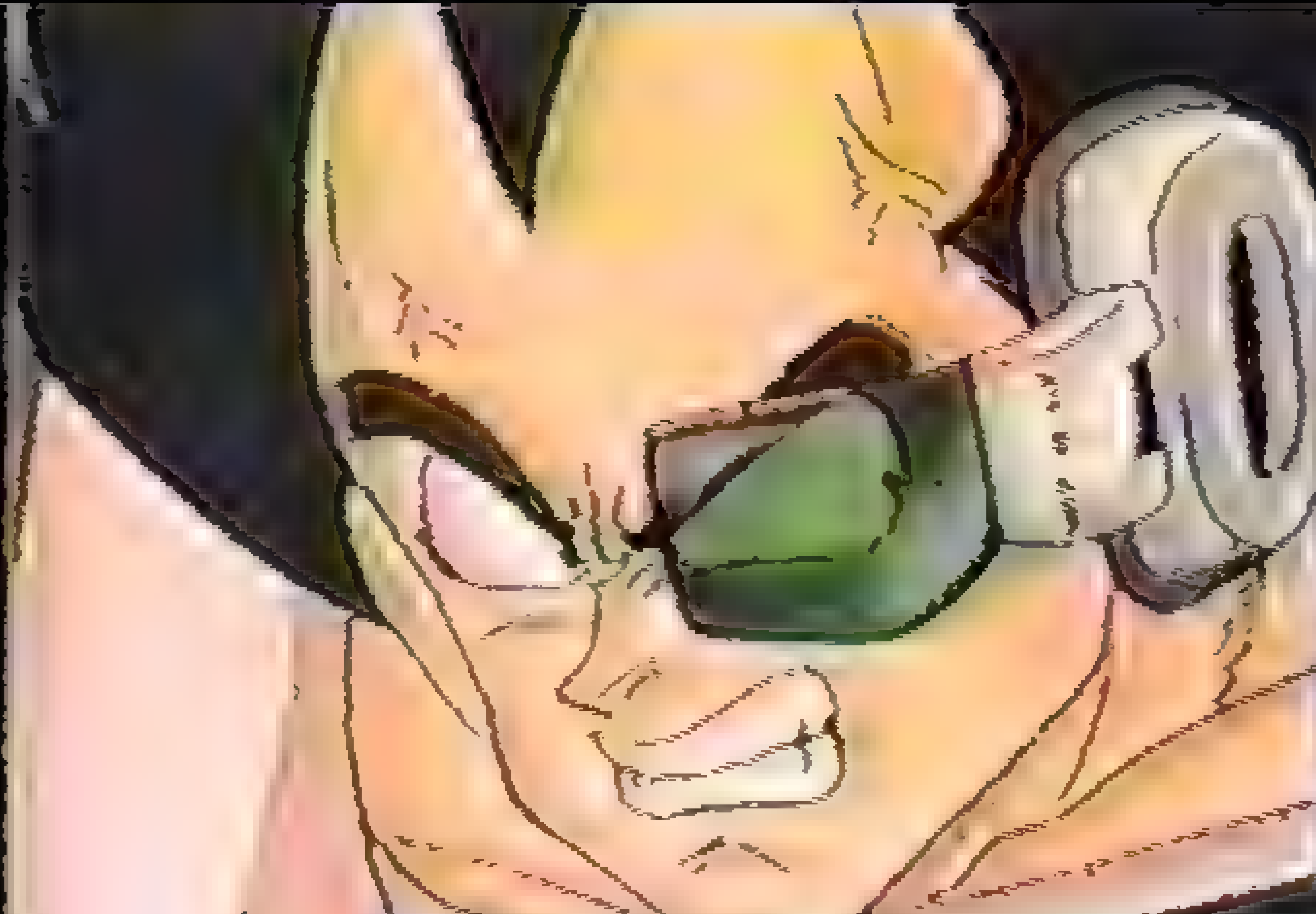

Let me go, Kakarott!
You fool!


If you hang onto me,
you'll be in trouble too!


If you hang onto me,
you'll be in trouble too!




I'll die with you!



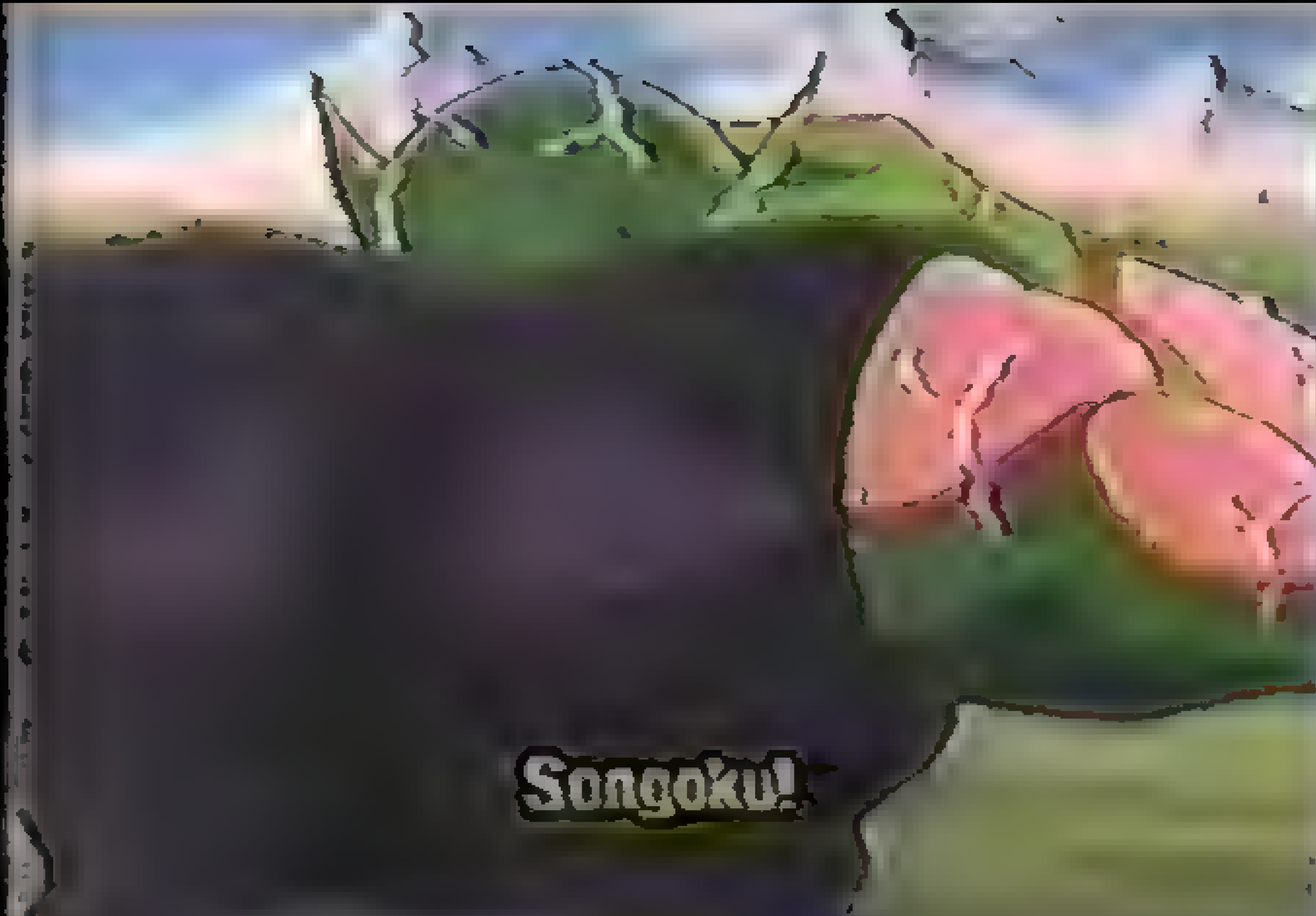

What did you say?


Are you insane?


This is the only way
to defeat you!


This is the only way
to defeat you!



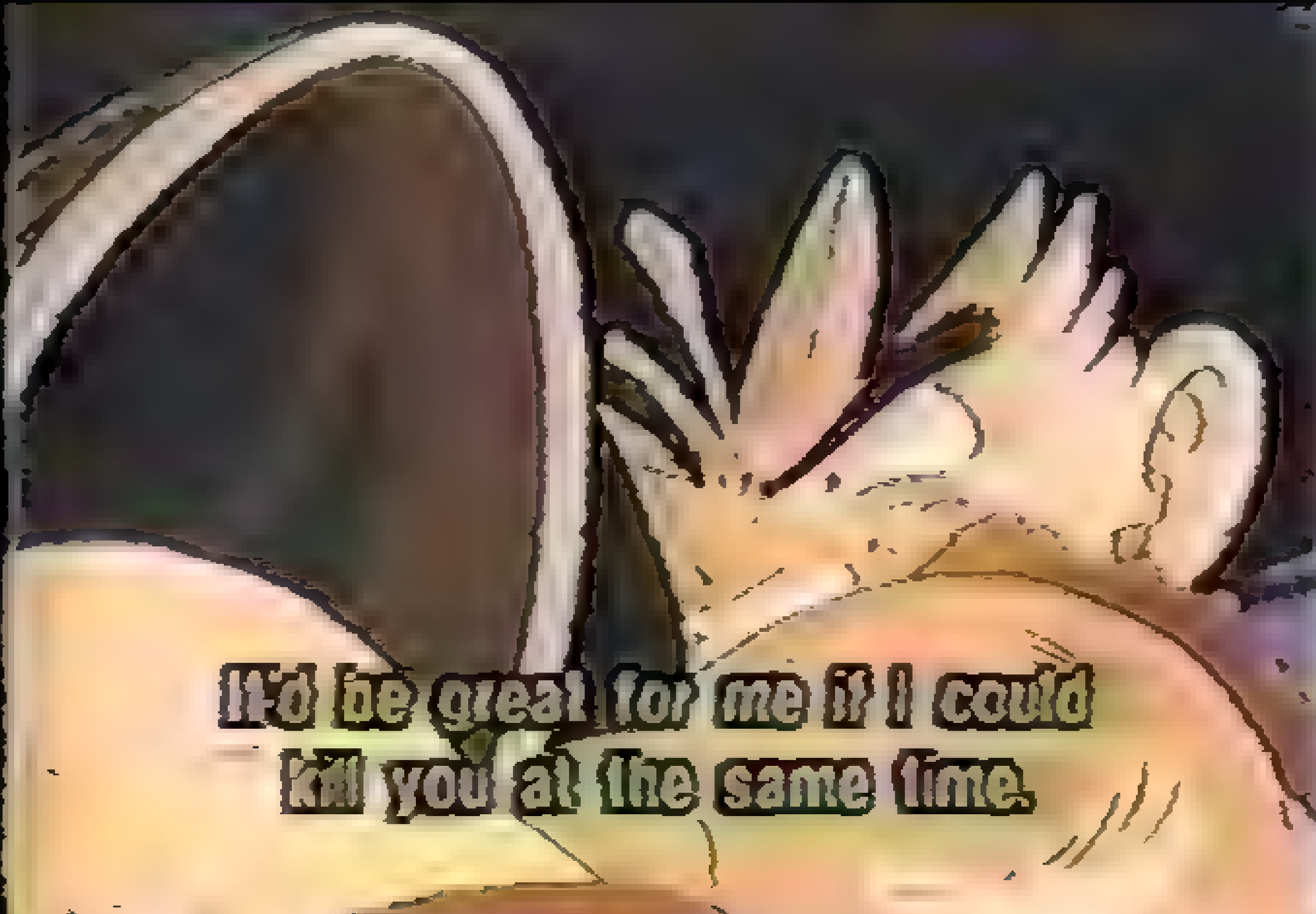

Songoku!




I won't hold back.


It'd be great for me if I could
kill you at the same time.


It'd be great for me if I could
kill you at the same time.


It'd be great for me if I could
kill you at the same time.






Although your friends
will probably gather the


Dragon Balls and
bring you back to life.


Dragon Balls and
bring you back to life.




Piccolo! Not yet?

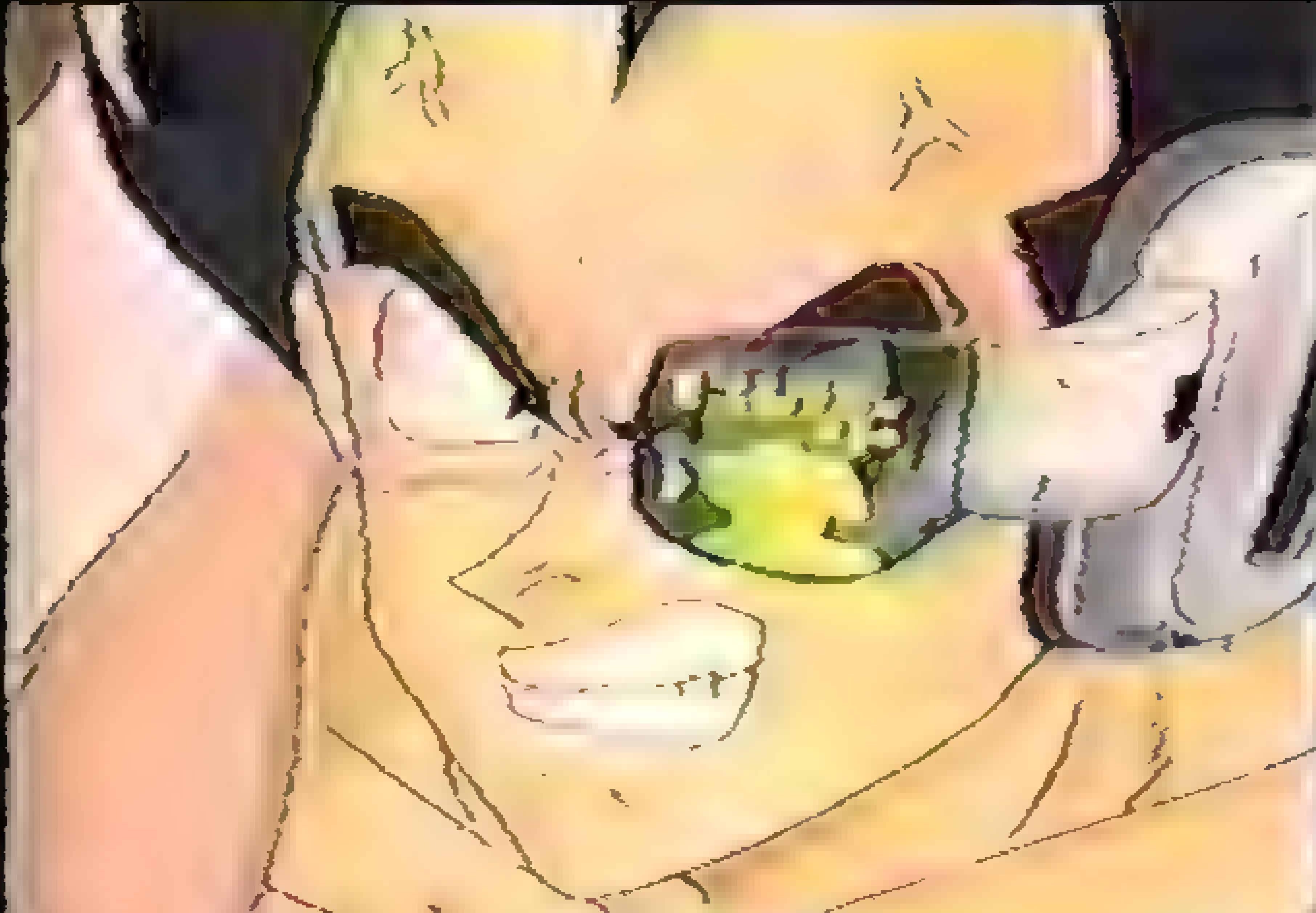

My ribs are broken!





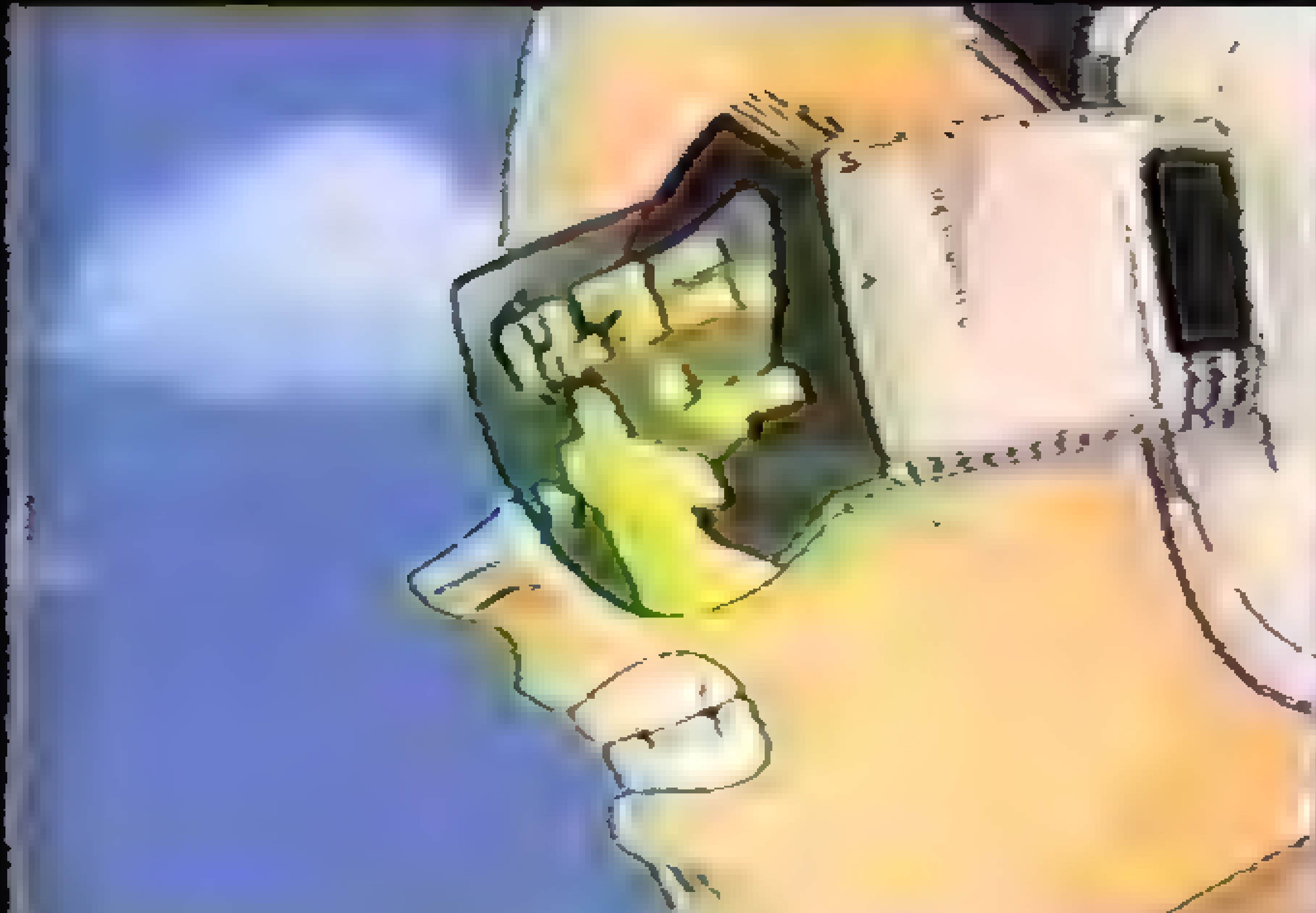


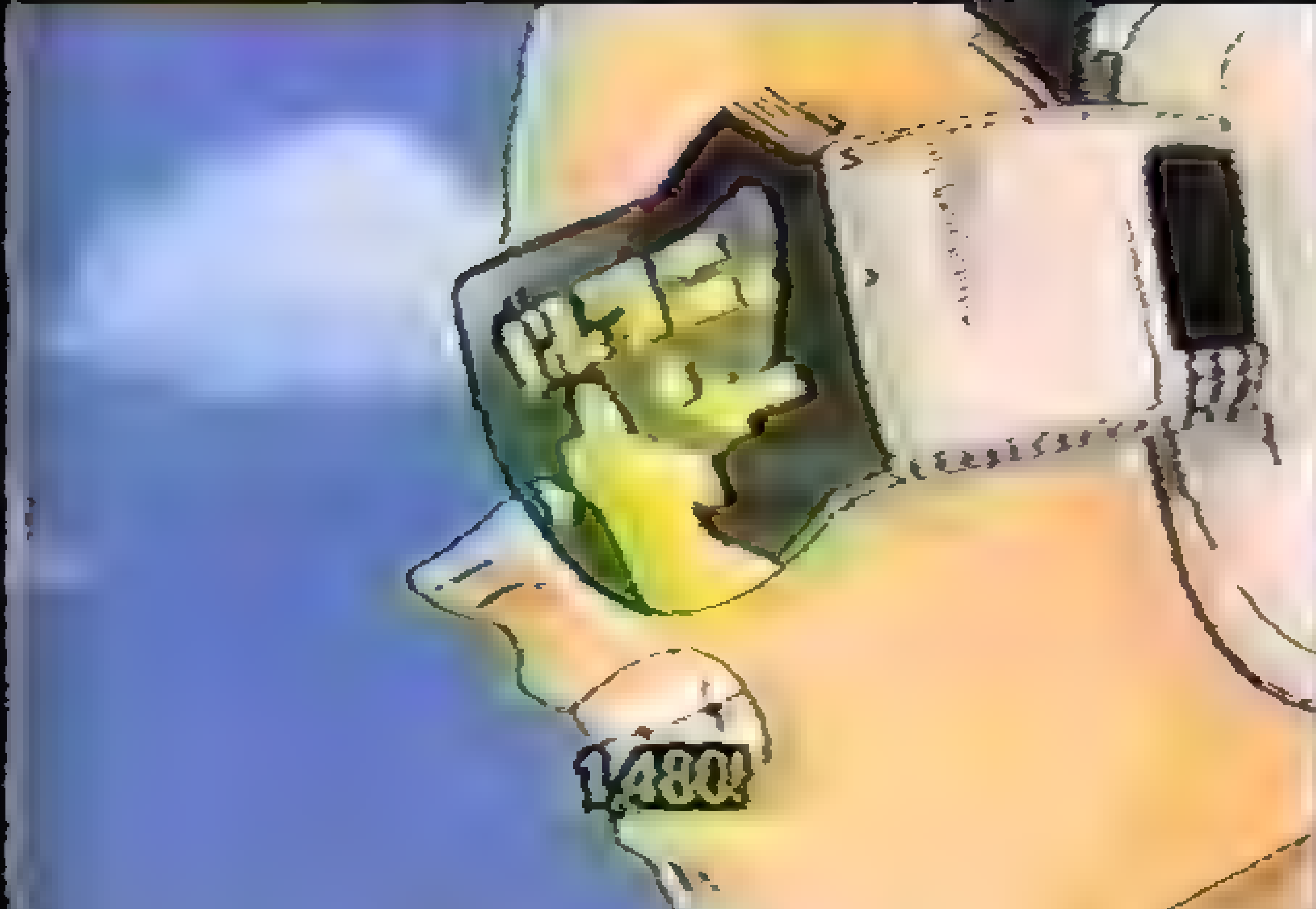

Hurry!









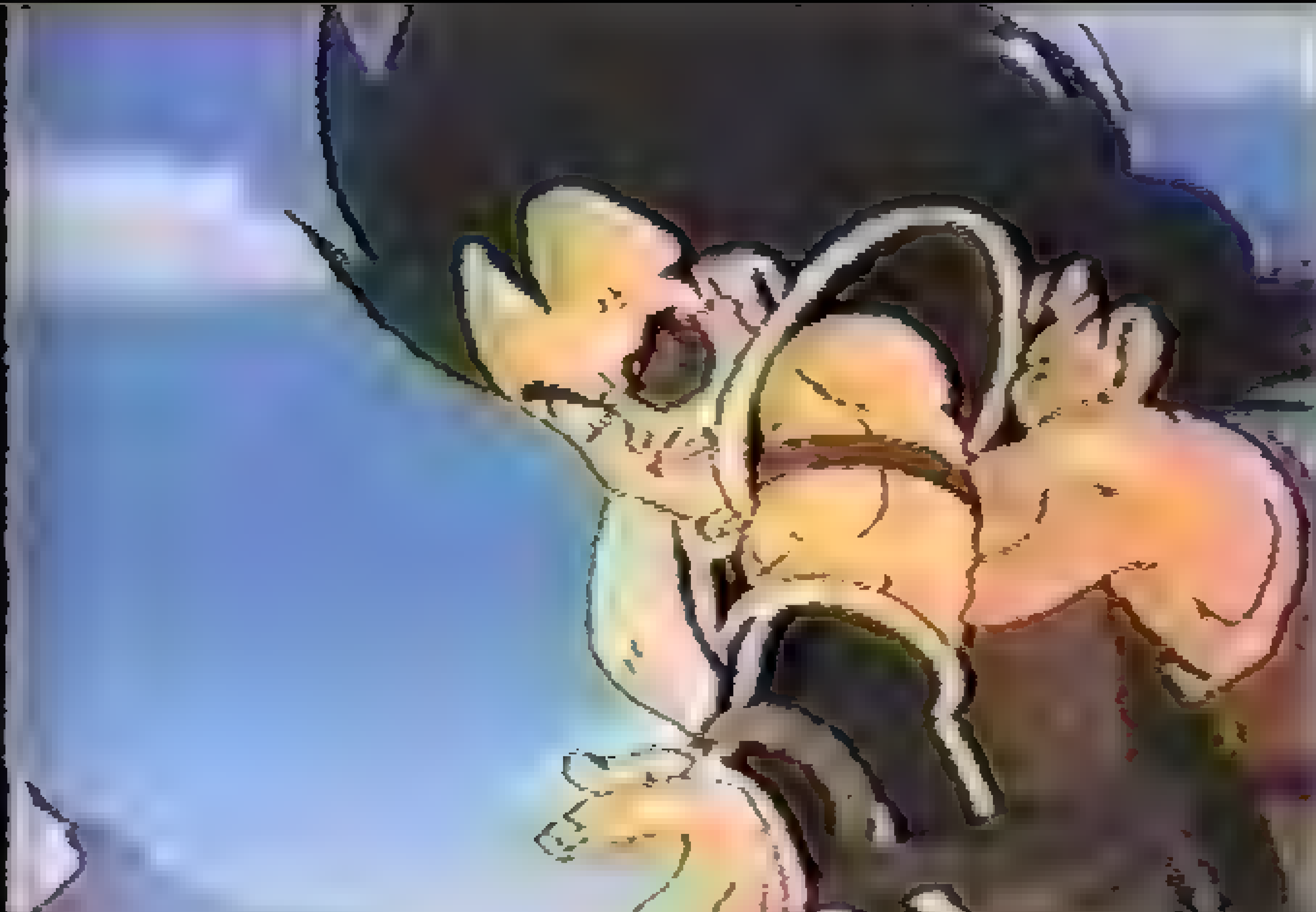

1,480!







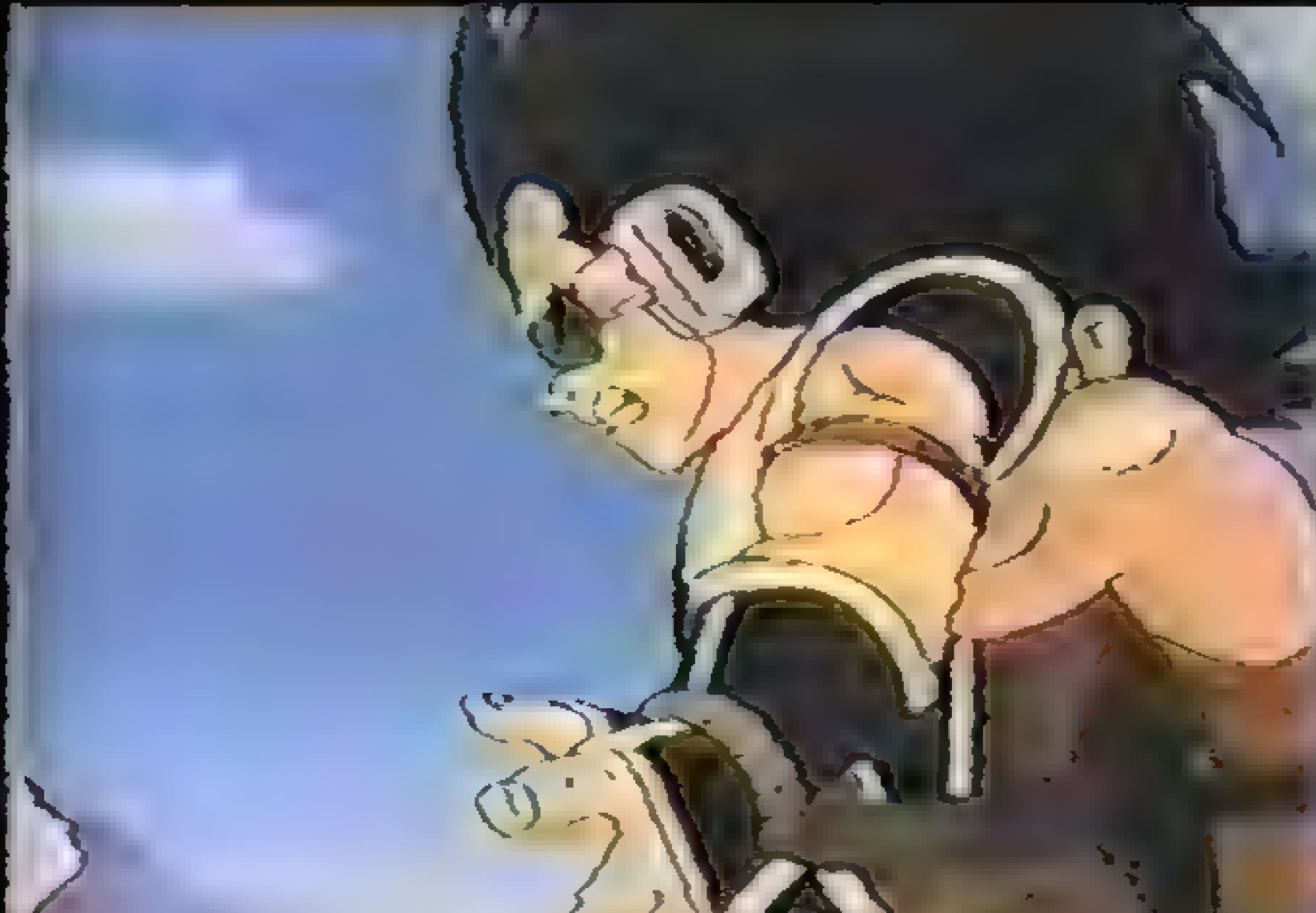





Let me go!


I was wrong! I'll never come
back to this planet again!


I was wrong! I'll never come
back to this planet again!




You won't trick me again!


You won't trick me again!


I'm not lying! Can't you believe your own brother?

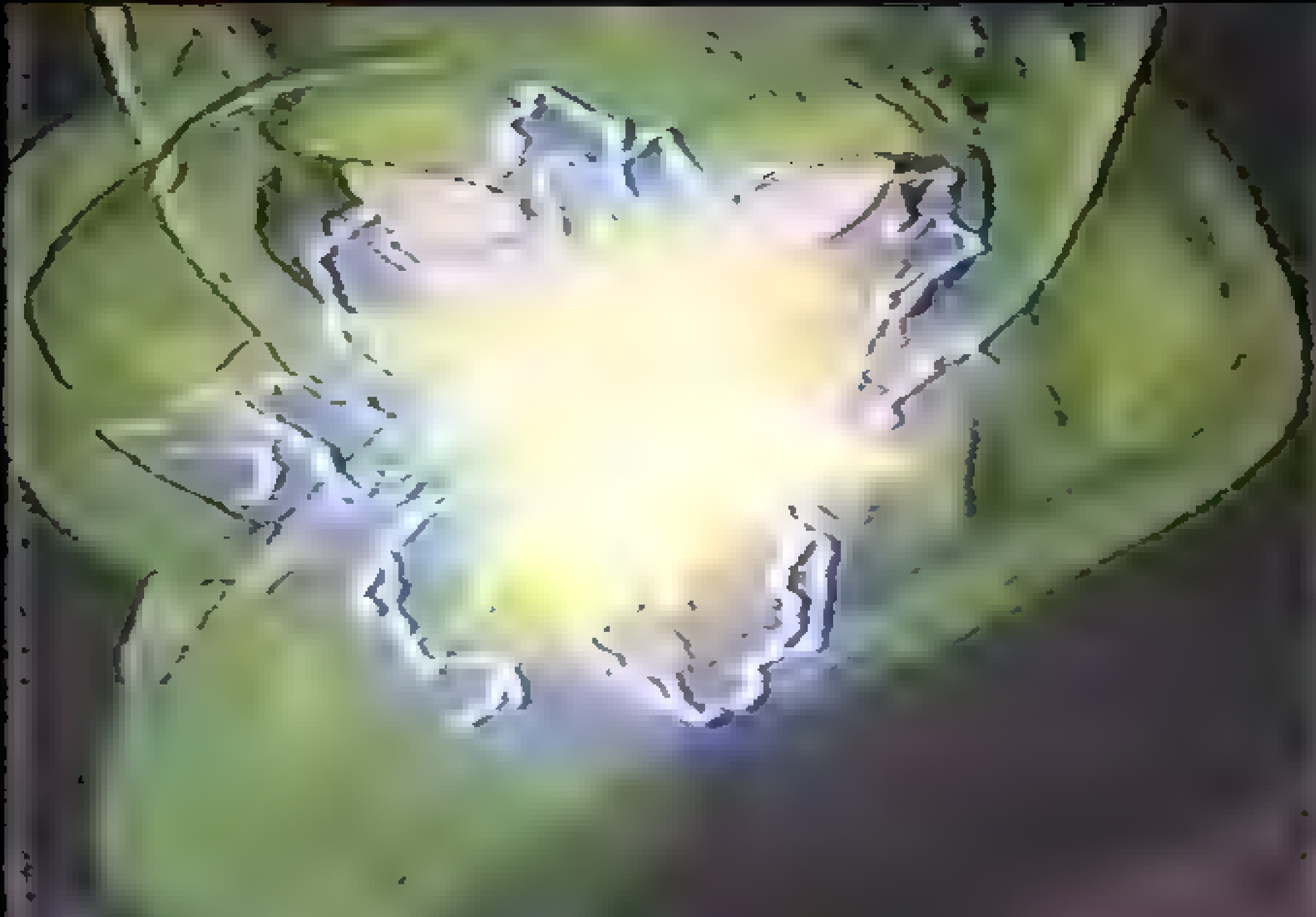

I'm not lying! Can't you
believe your own brother?

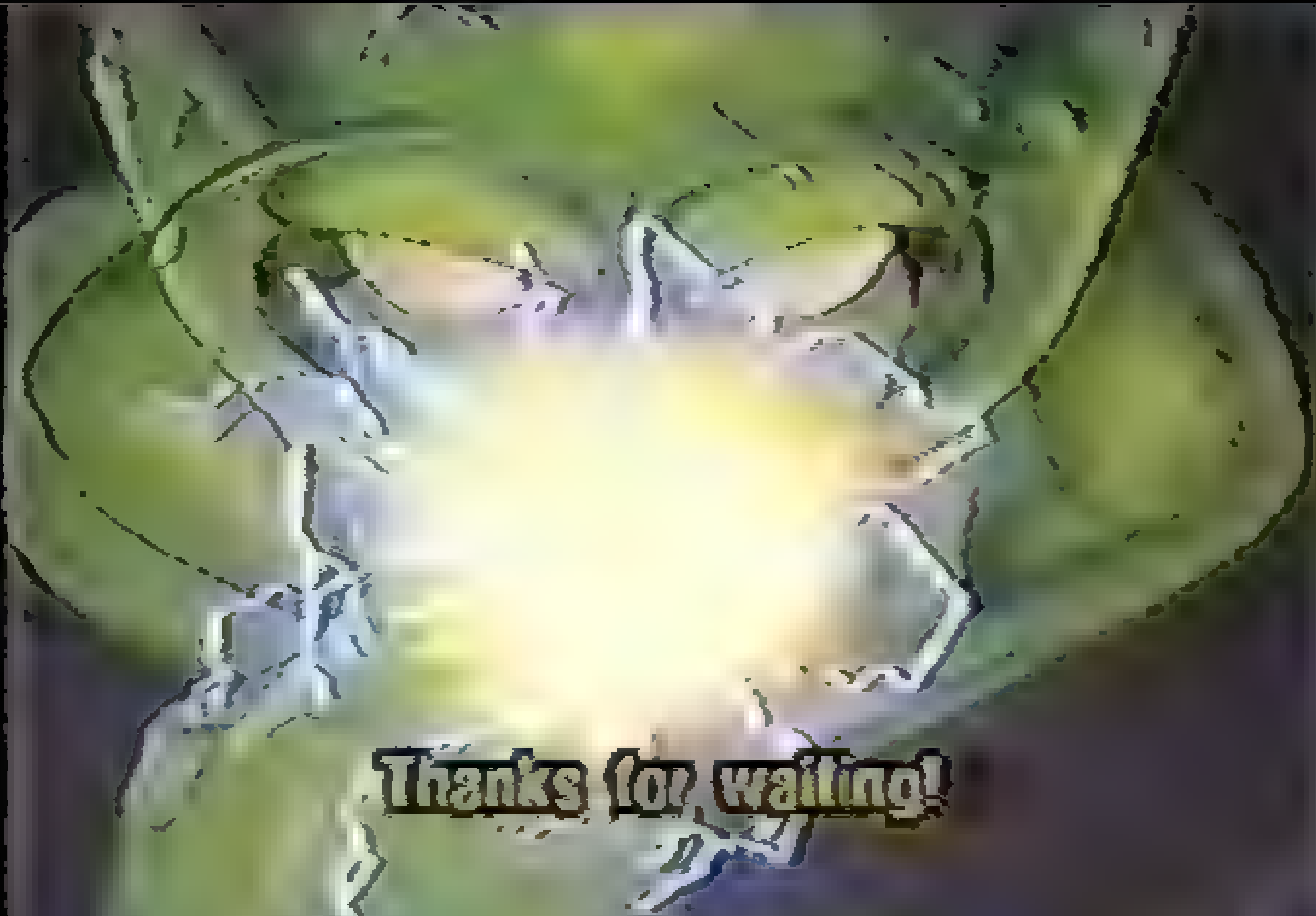

I'm not lying! Can't you
believe your own brother?


Piccolo! Hurry!





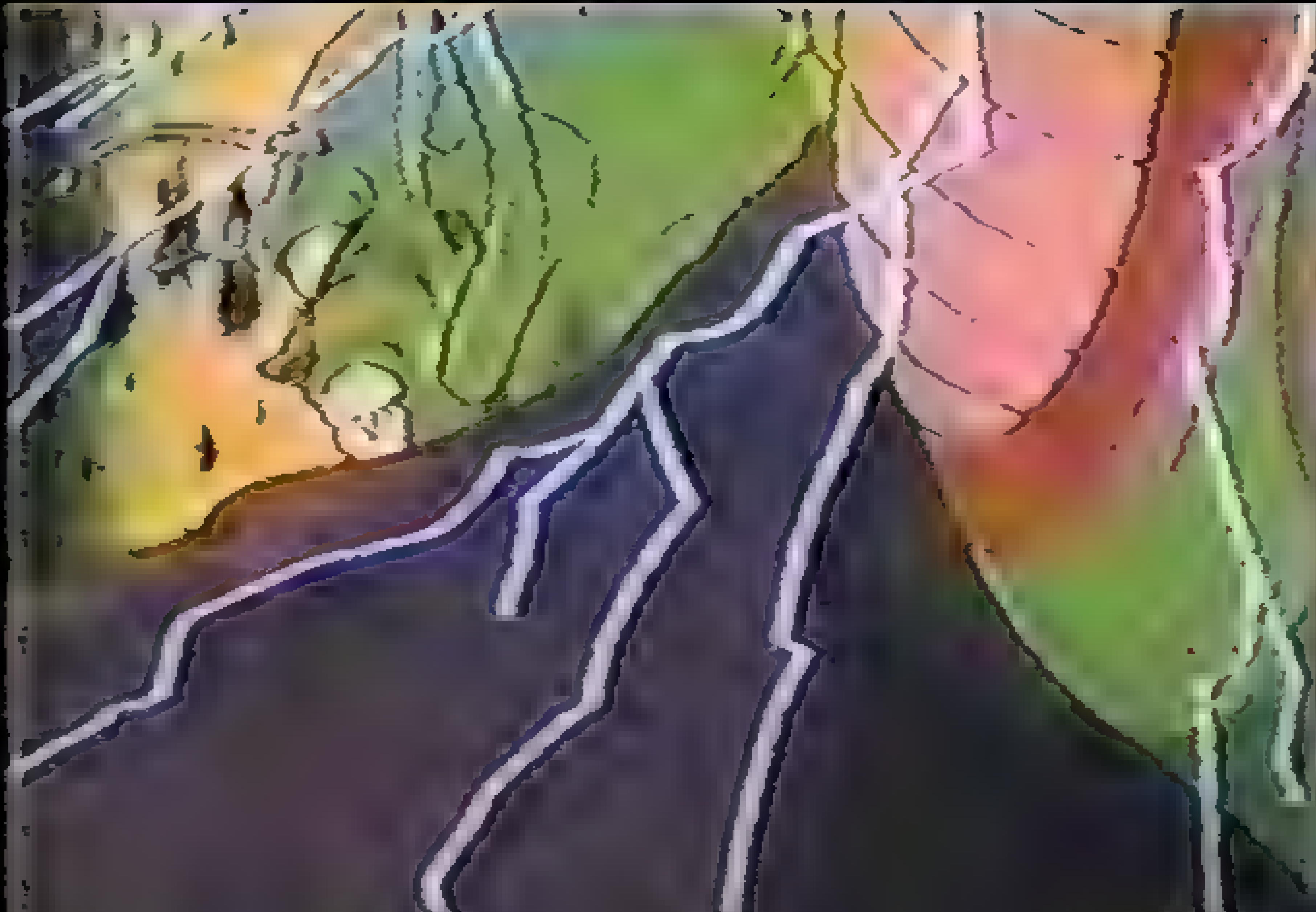



Thanks for waiting!


Are you ready?




Do it!




Stop!


Killer Demon Energy Beam!

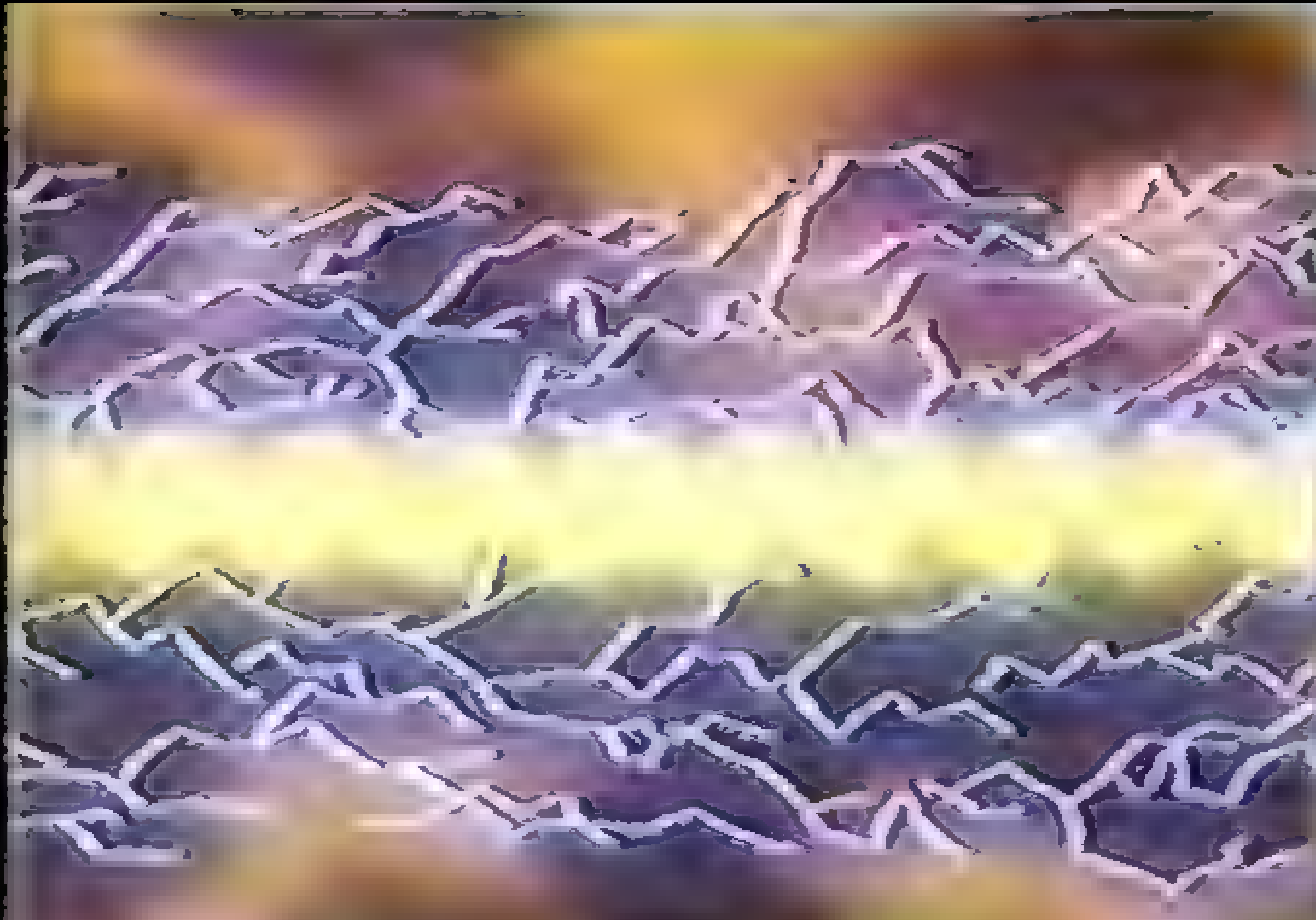

Killer Demon Energy Beam!


Stop!

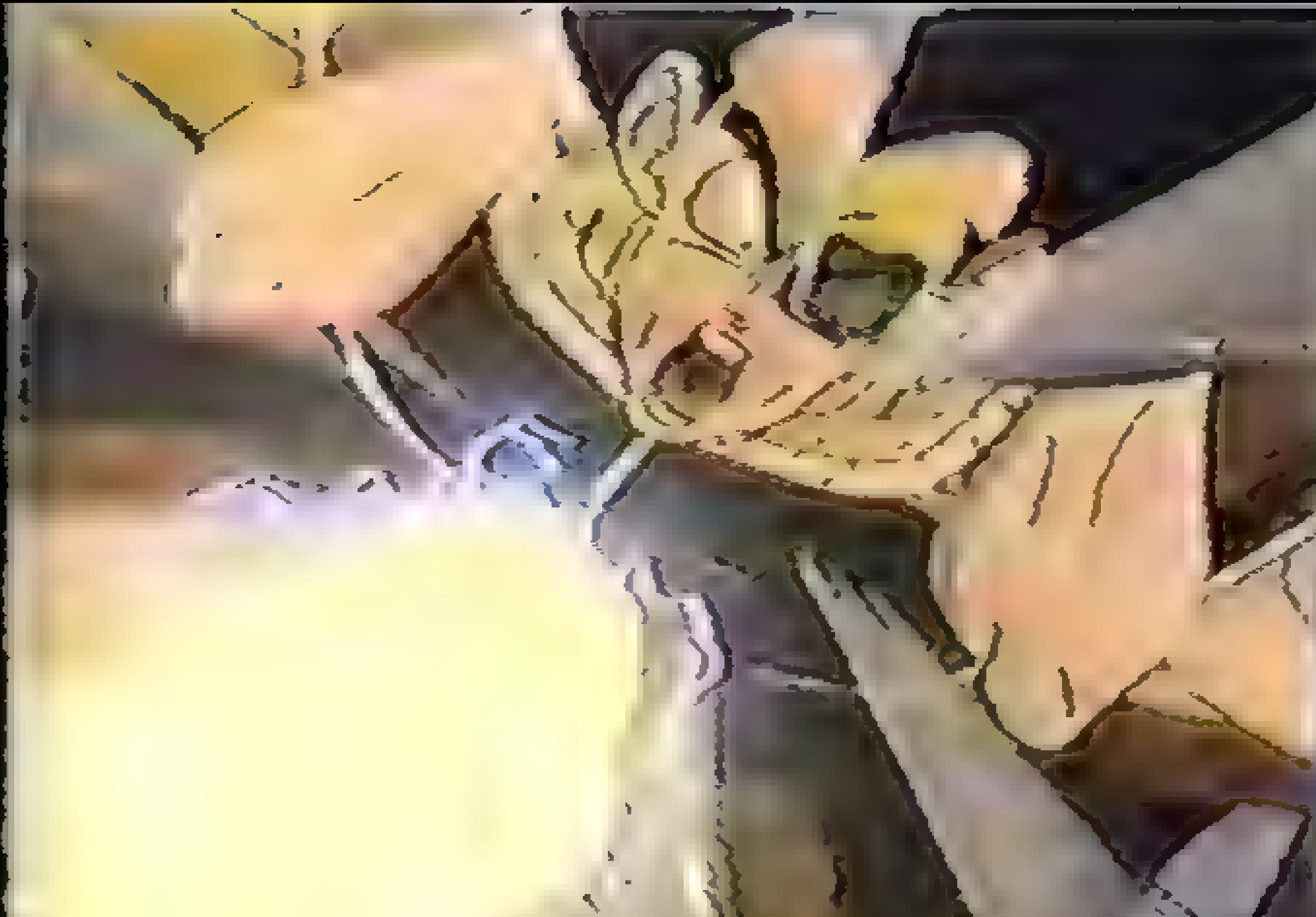






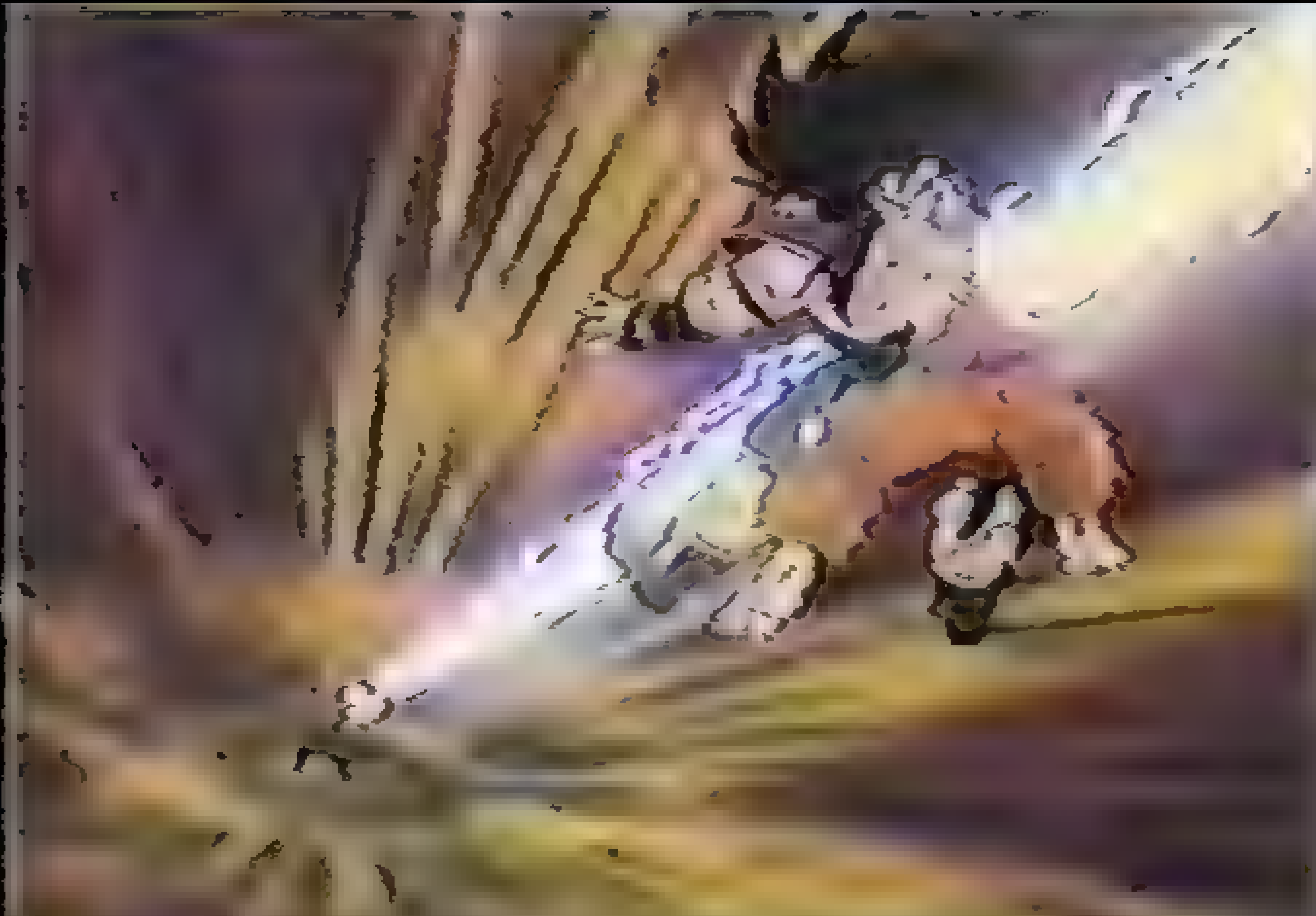


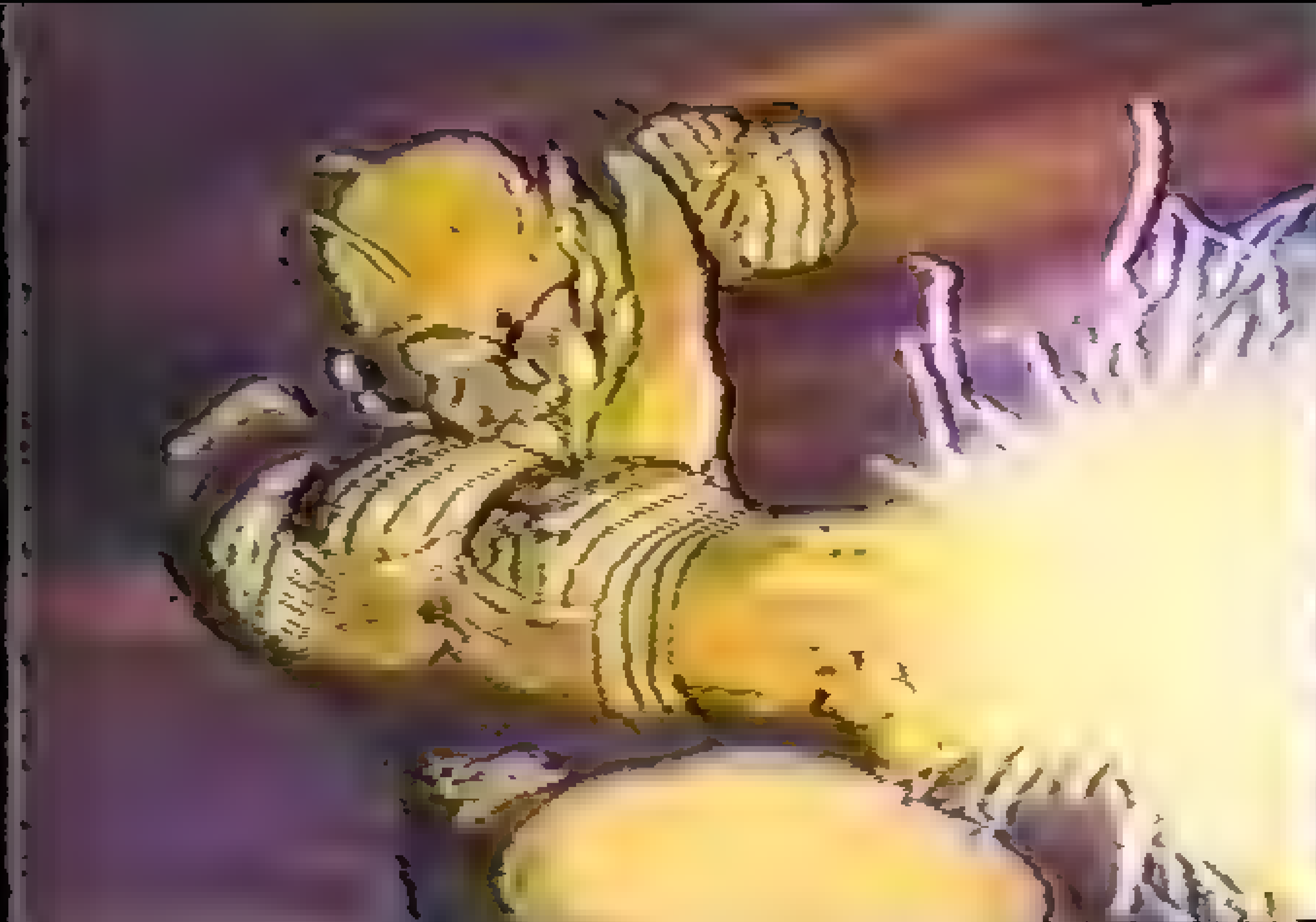




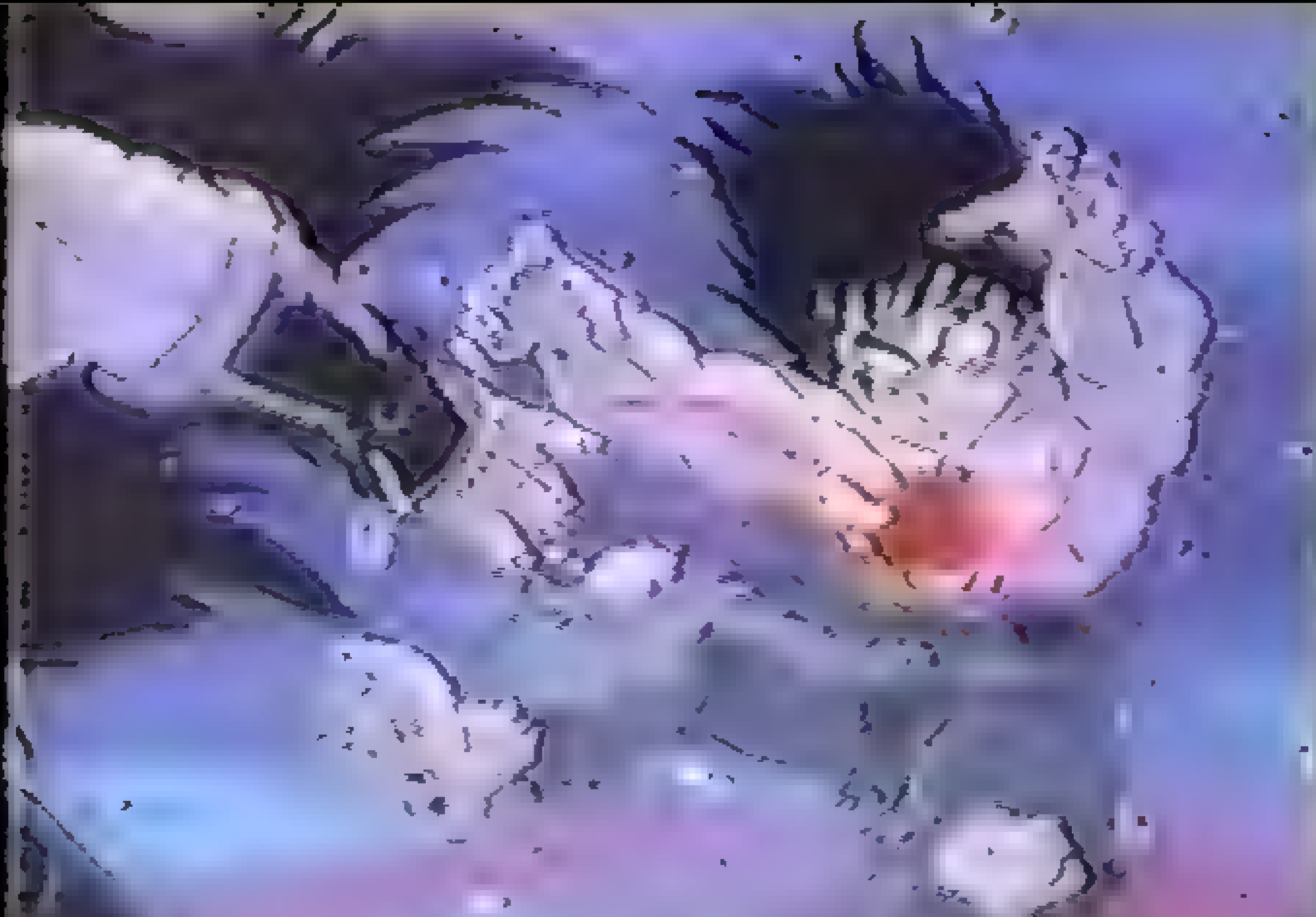




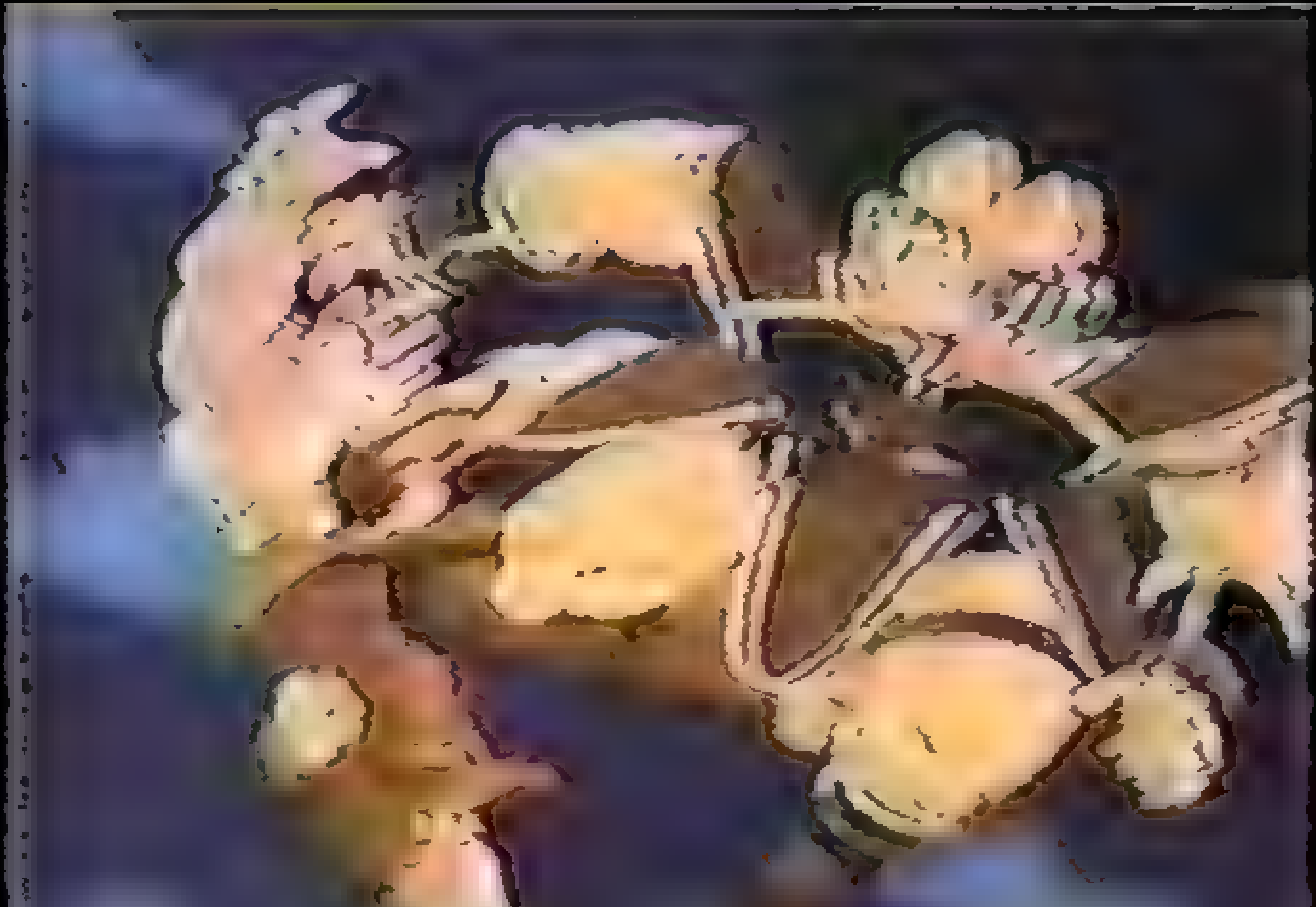


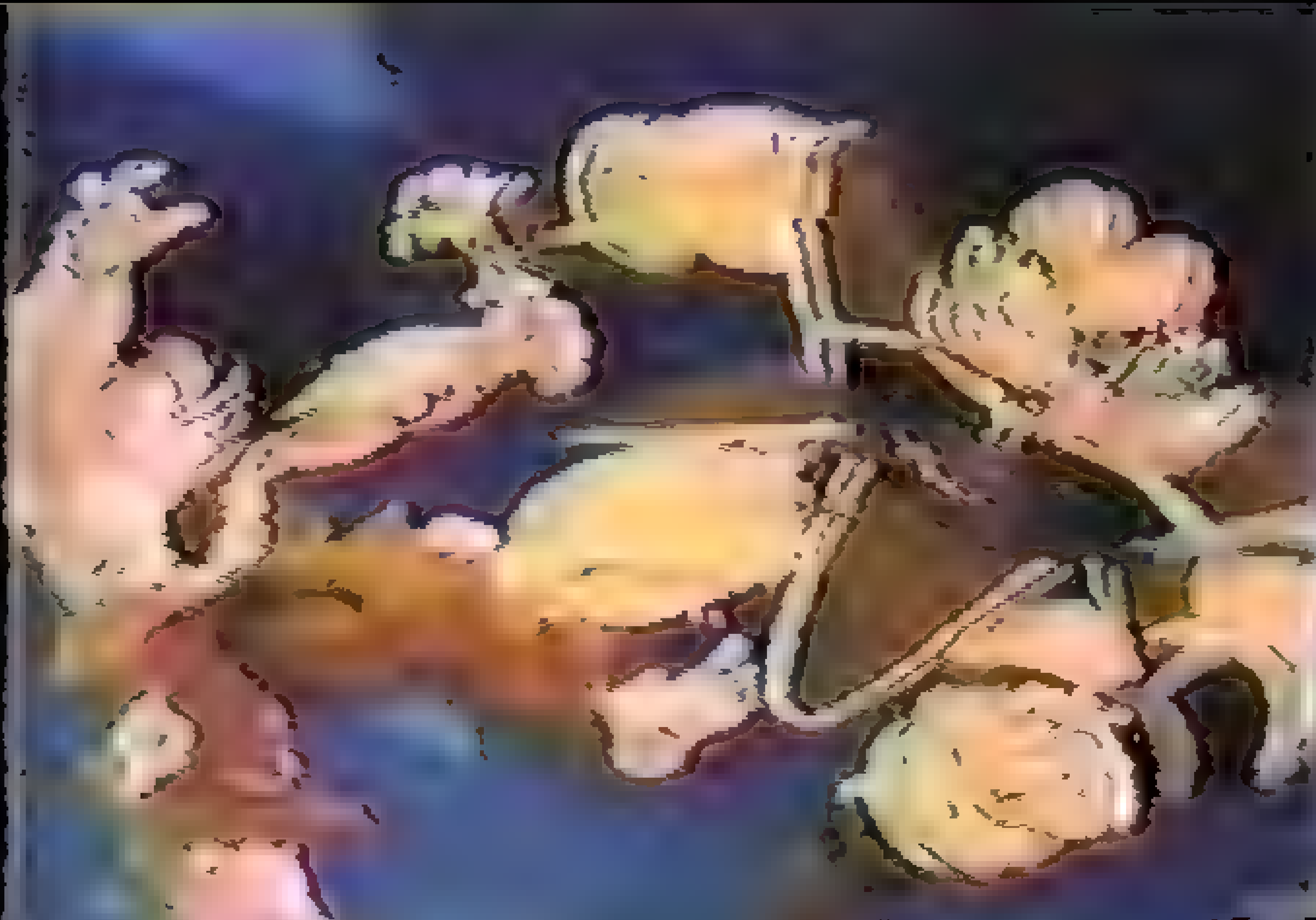






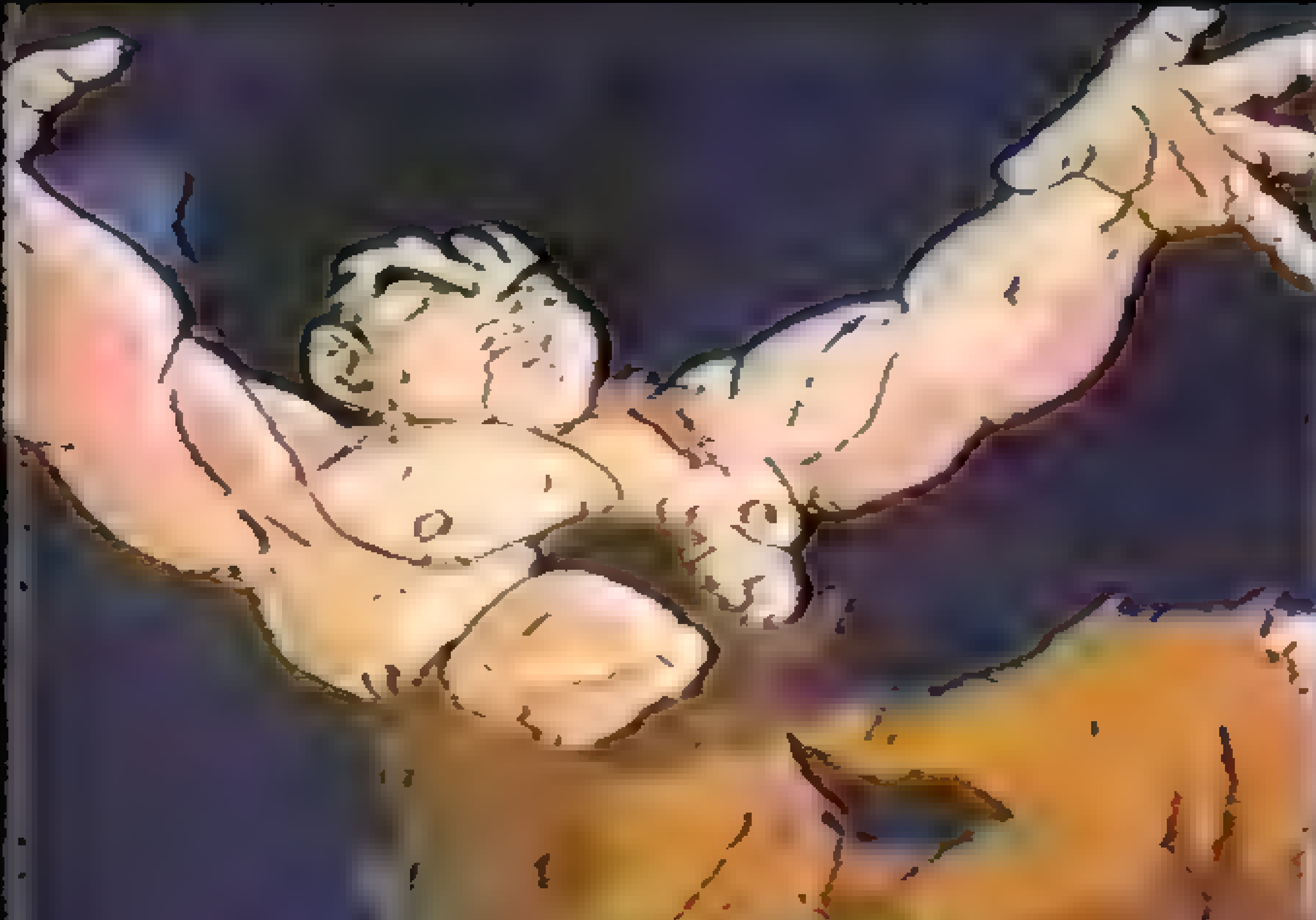




























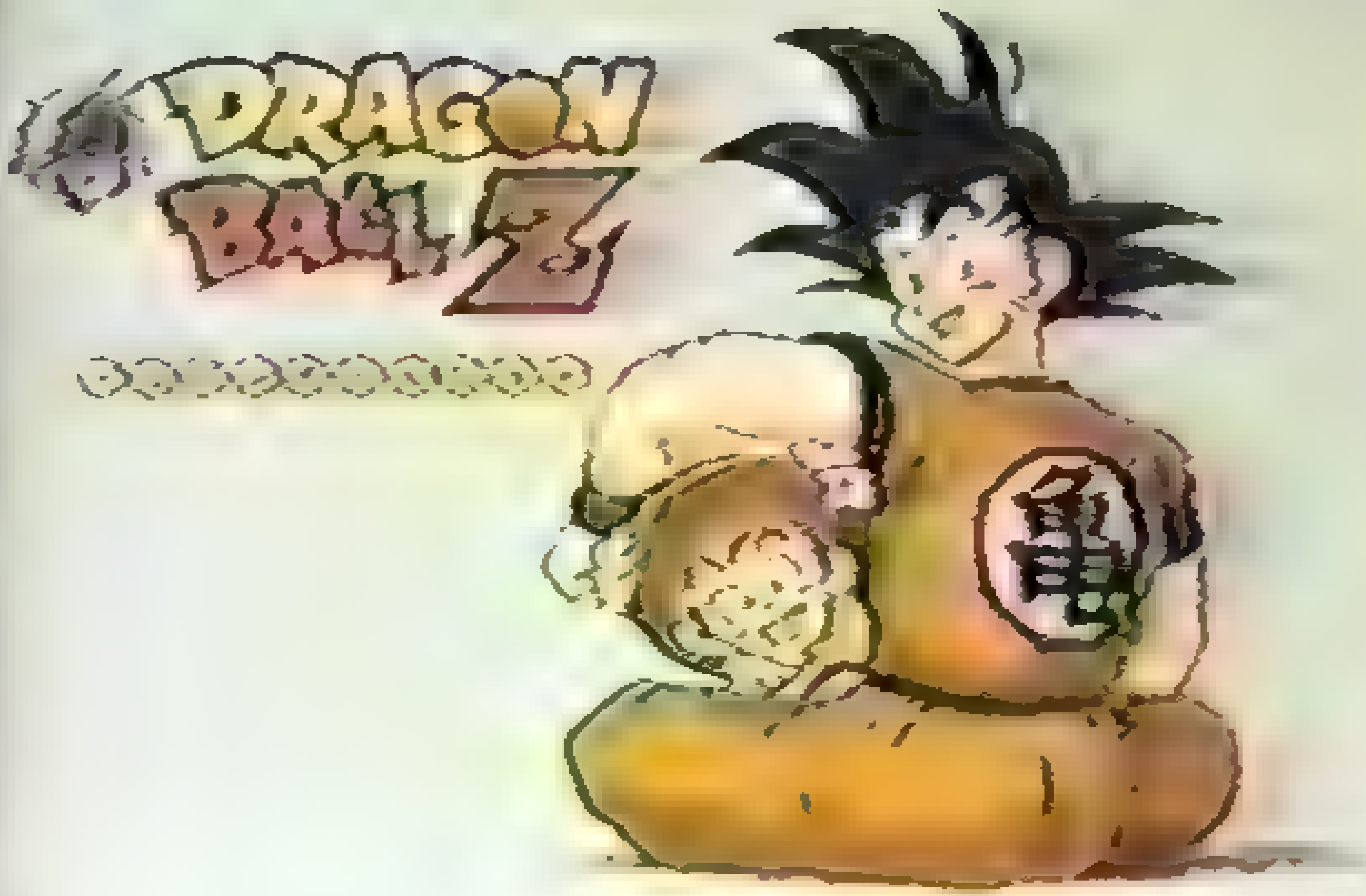




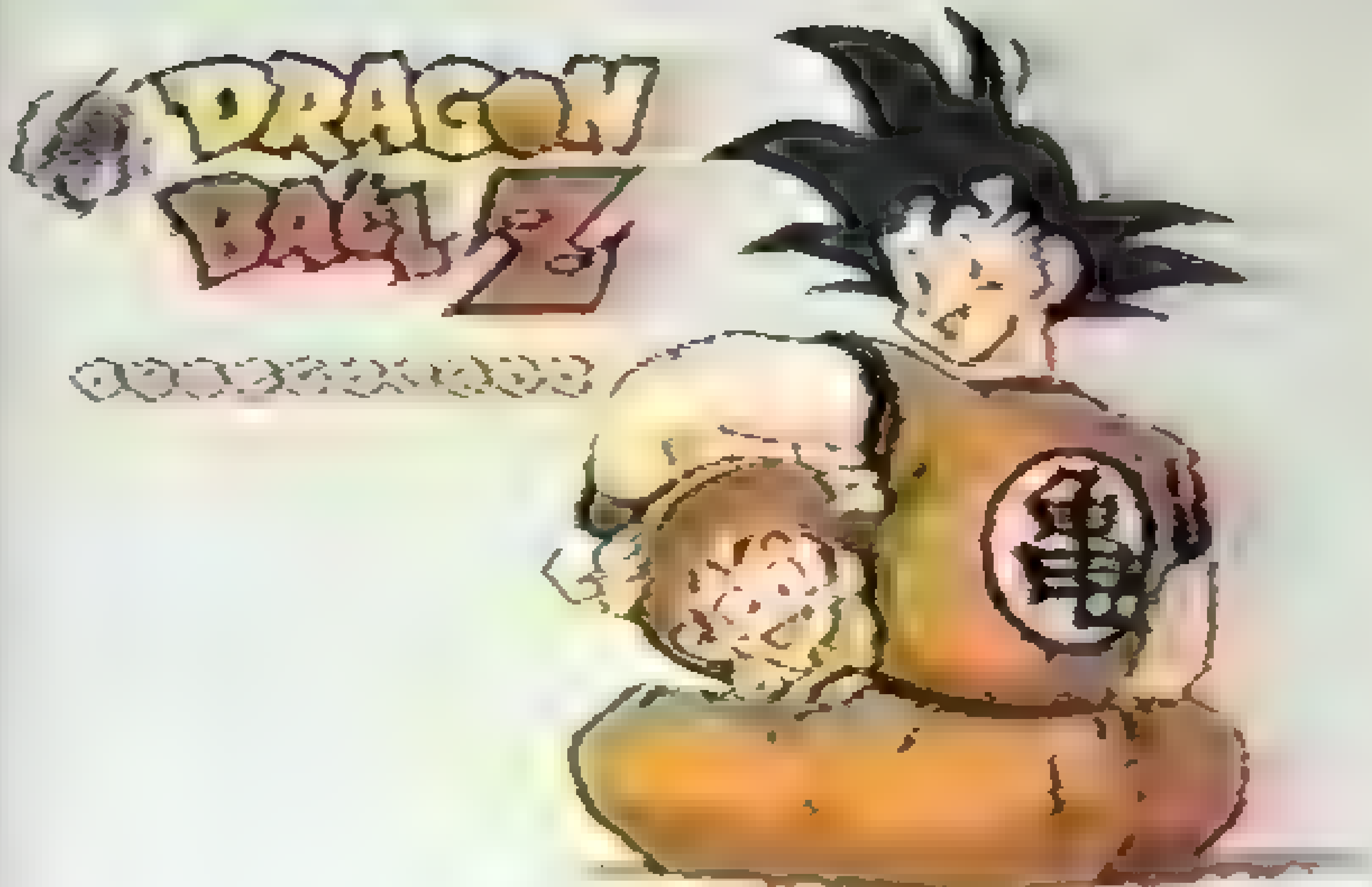







DRAGON
BALL Z

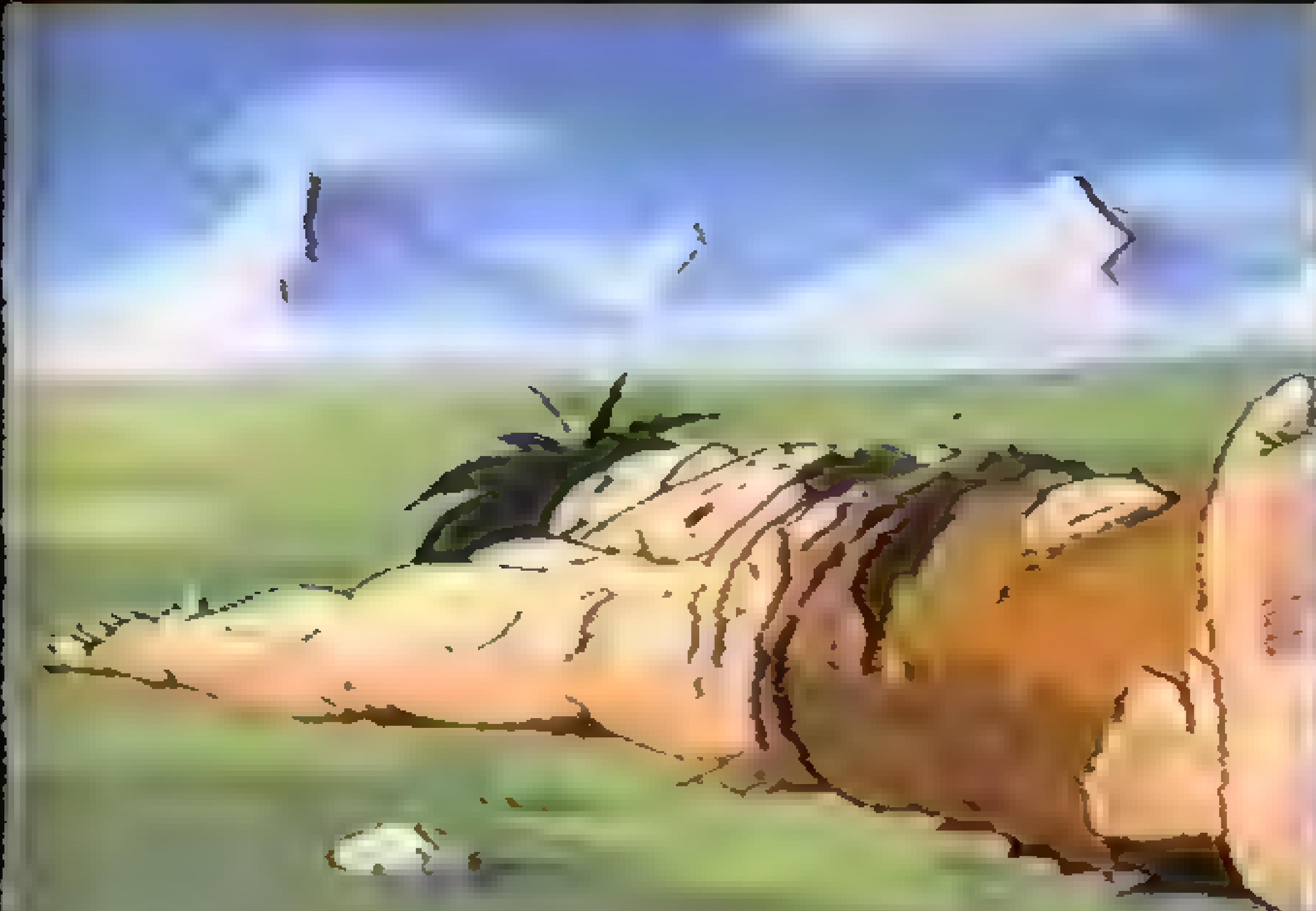

DRAGON
BALL Z


DRAGON
BALL Z


















I can't believe I'm going to be
killed by the likes of these 3..


I can't believe I'm going to be
killed by the likes of these 3...


I can't believe I'm going to be
killed by the likes of these 3.






Take that.








I never imagined Kakarott
would sacrifice his own life...


I never imagined Kakarott
would sacrifice his own life..

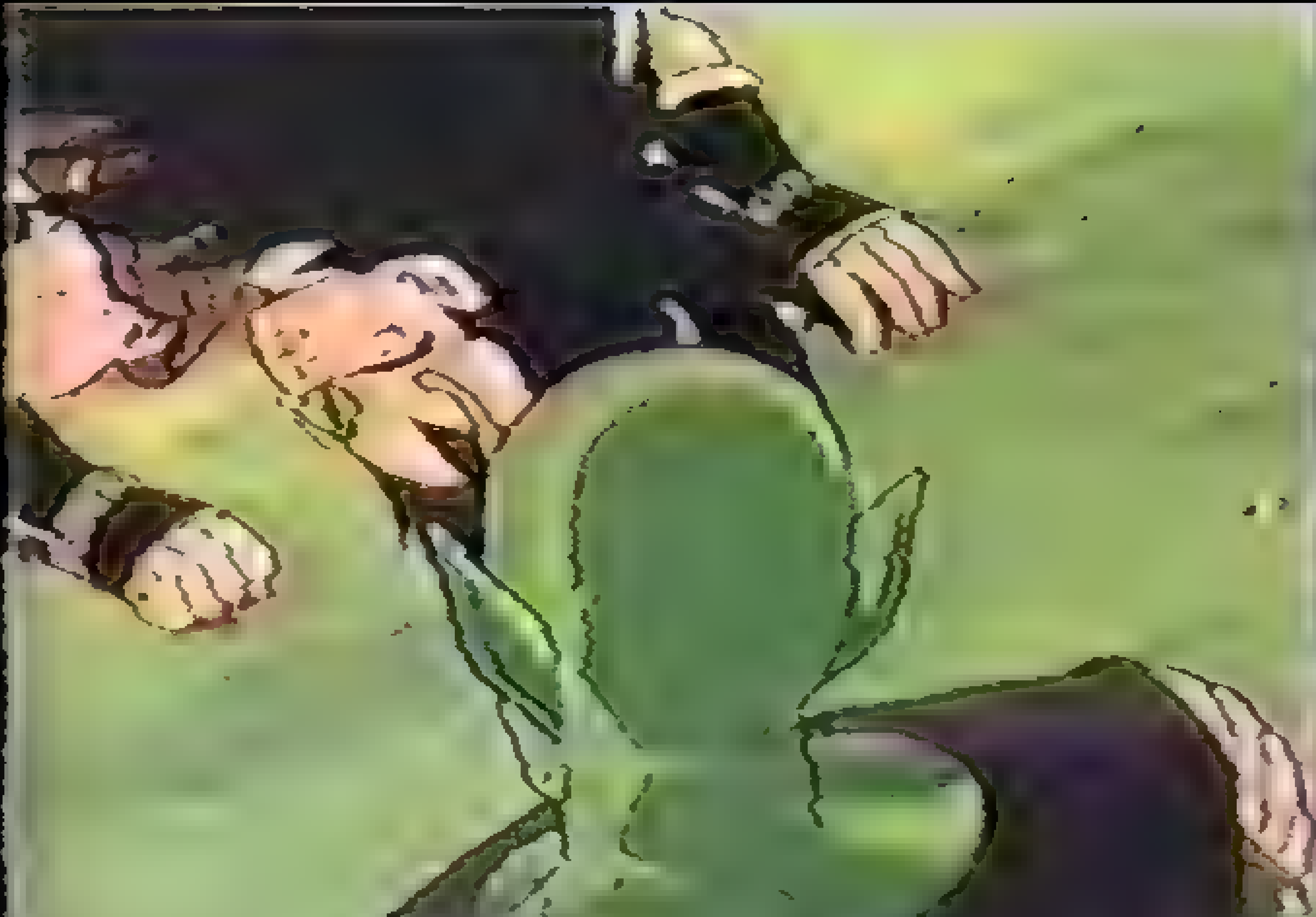

I never imagined Kakarott
would sacrifice his own life...




idol! Songoku can come
back to life right away.


Idiot! Songoku can come
back to life right away.


Songoku can come
back to life right away.




What? We have what we call
Dragon Balls on this planet.


What? We have what we call
Dragon Balls on this planet.

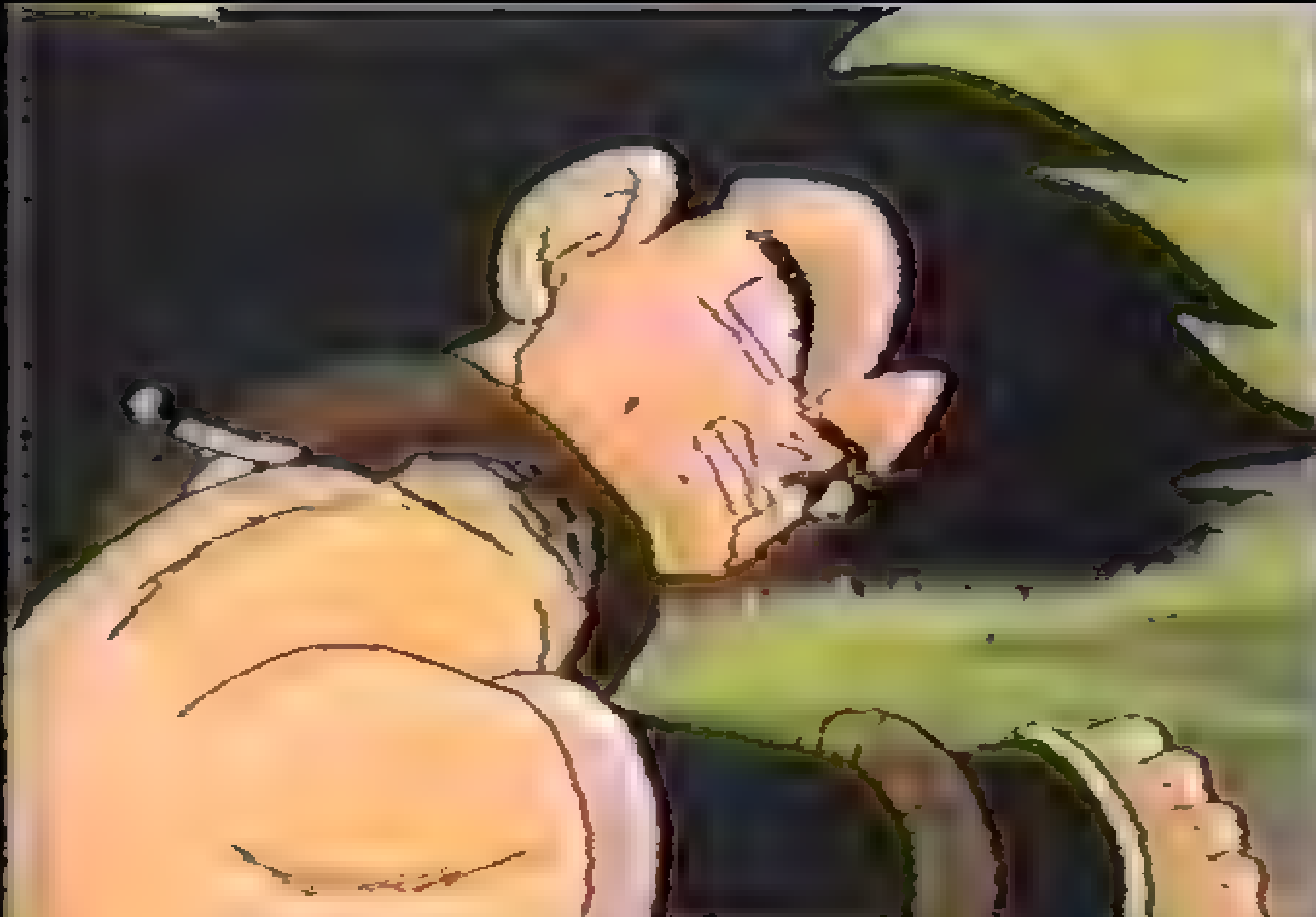

If you make a wish with them,
anything will be granted.


If you make a wish with them,
anything will be granted.


You can even bring
the dead back to life.

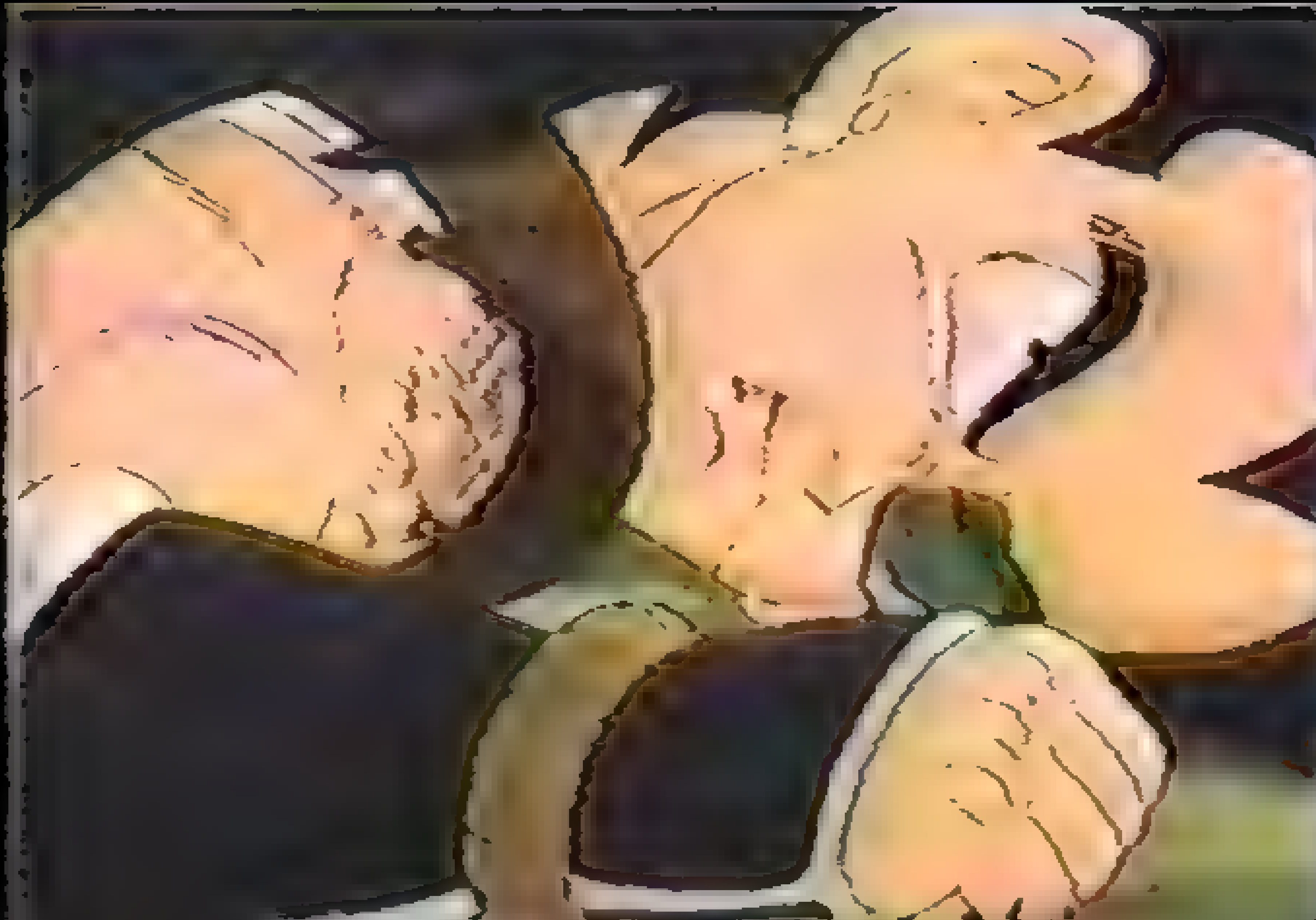

You can even bring
the dead back to life.


You rotten..!

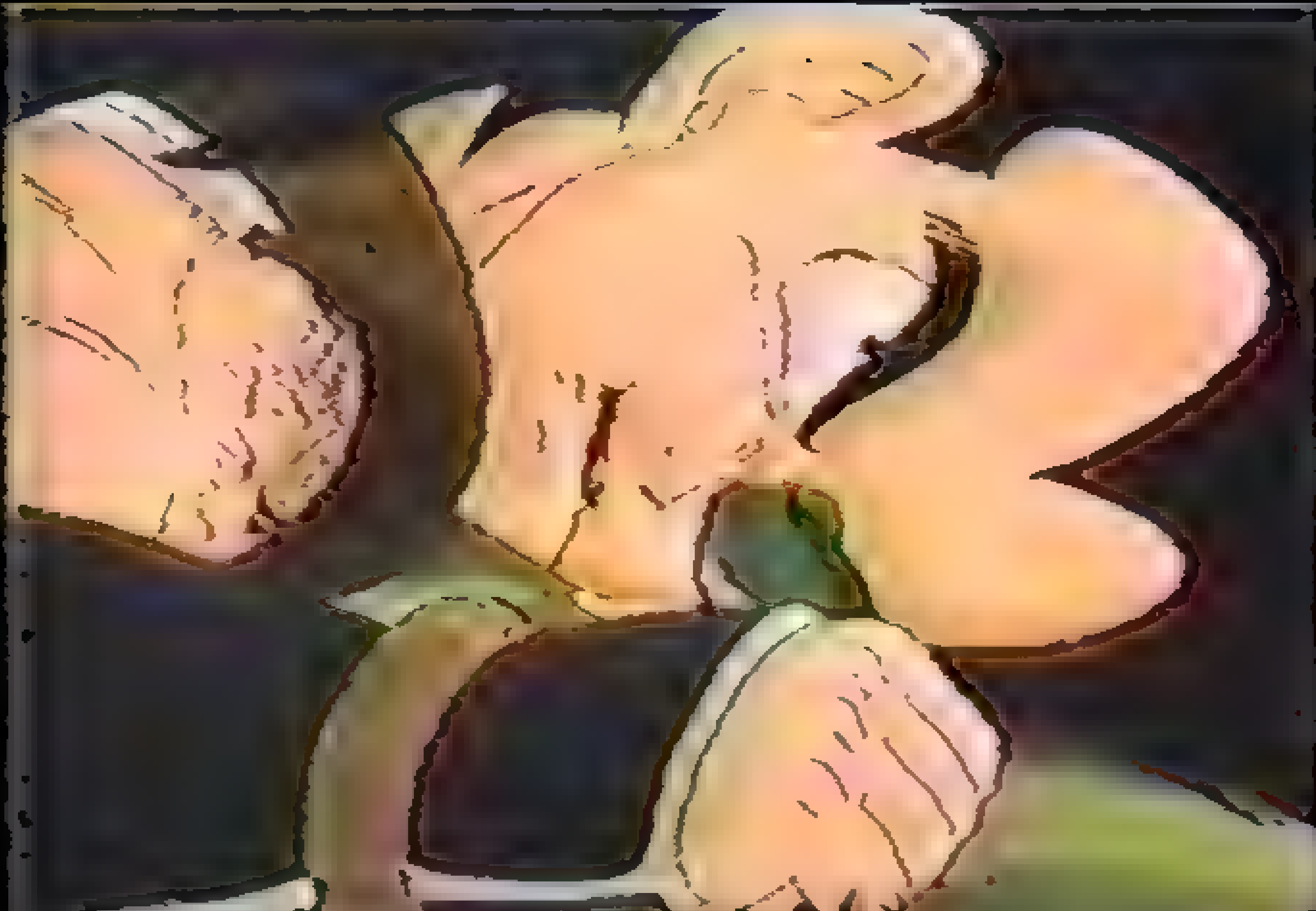



But I'm glad you
told me about them.


But I'm glad you
told me about them.








Everything that's happening
here is being transmitted


back to the other 2 Saiya
warriors deep in space.


back to the other 2 Saiya
warriors deep in space.


back to the other 2 Saiya
warriors deep in space.


They'll find out that I've been
killed. And they'll come


They'll find out that I've been
killed. And they'll come.

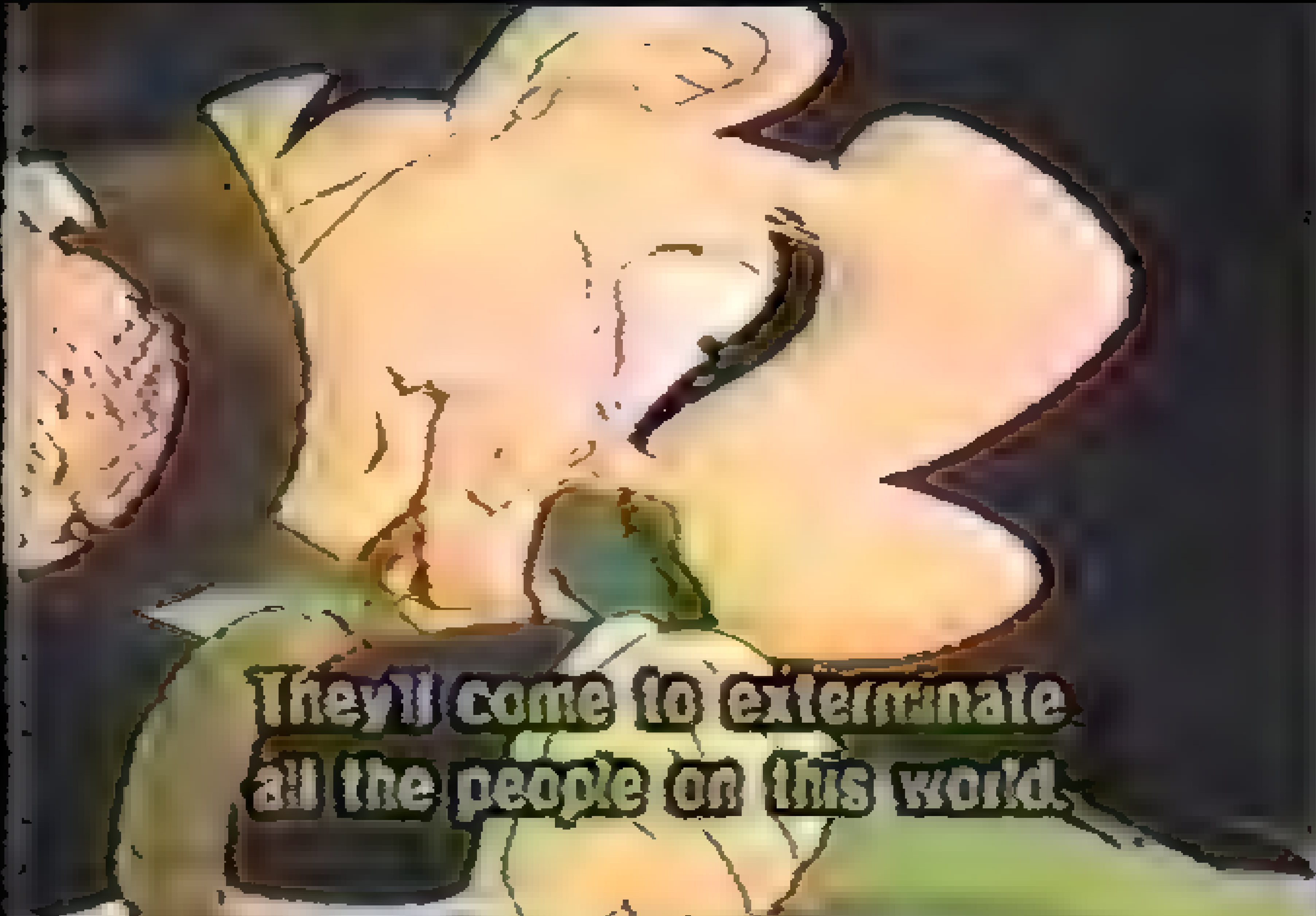

They'll find out that I've been killed. And they'll come.


They'll find out that I've been
killed. And they'll come.

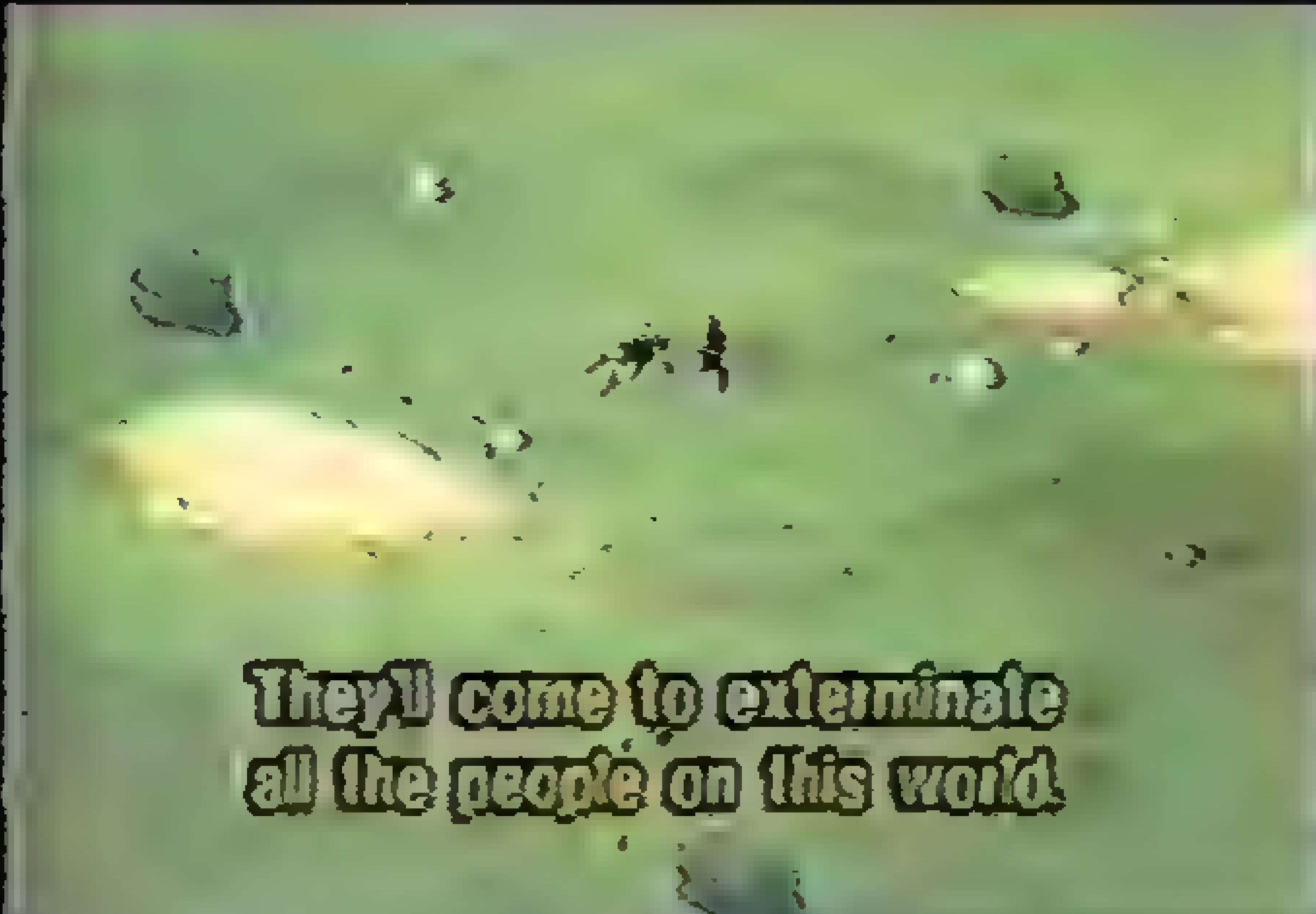





Not just you three...

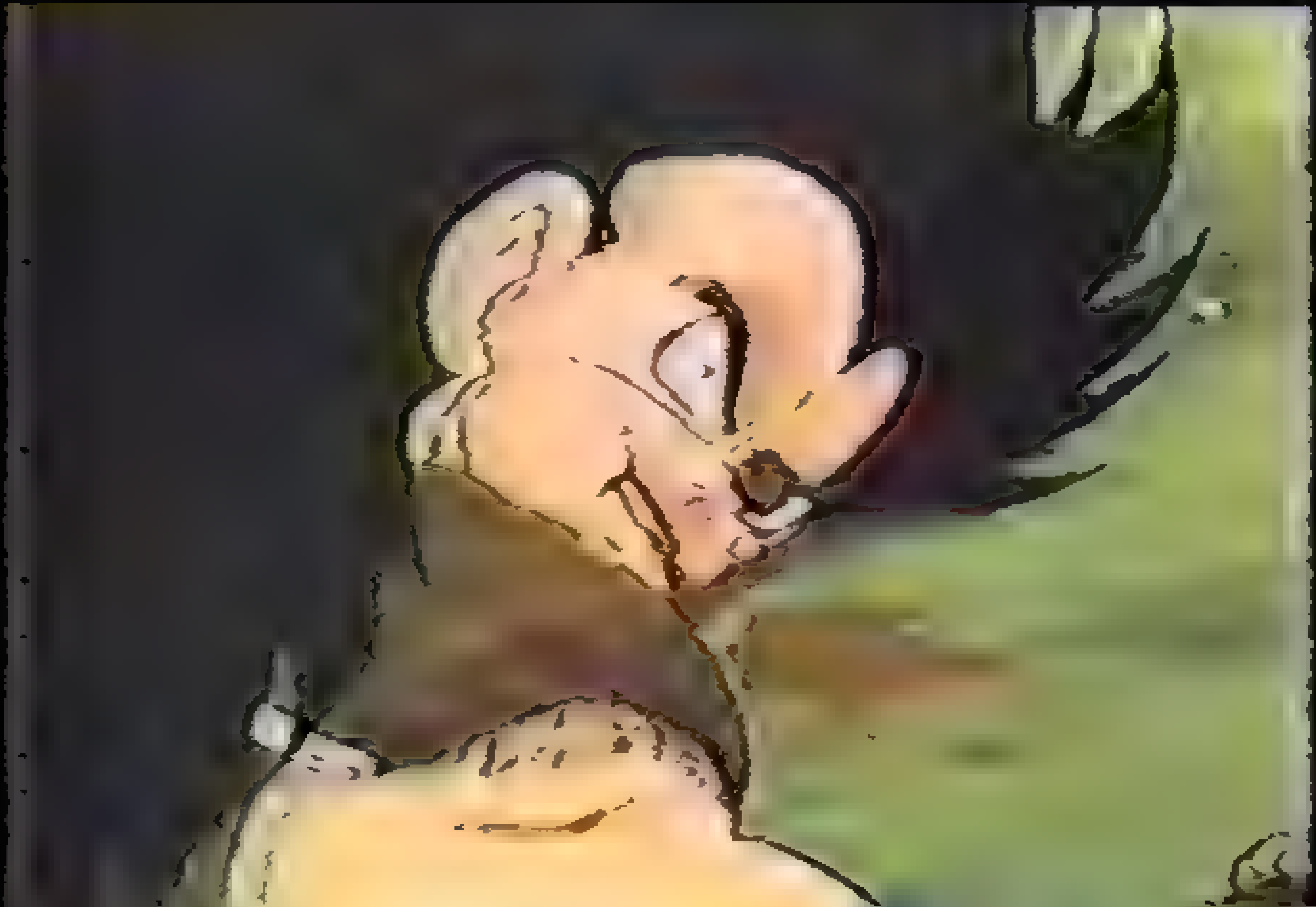

They'll come to exterminate
all the people on this world.


They'll come to exterminate
all the people on this world.

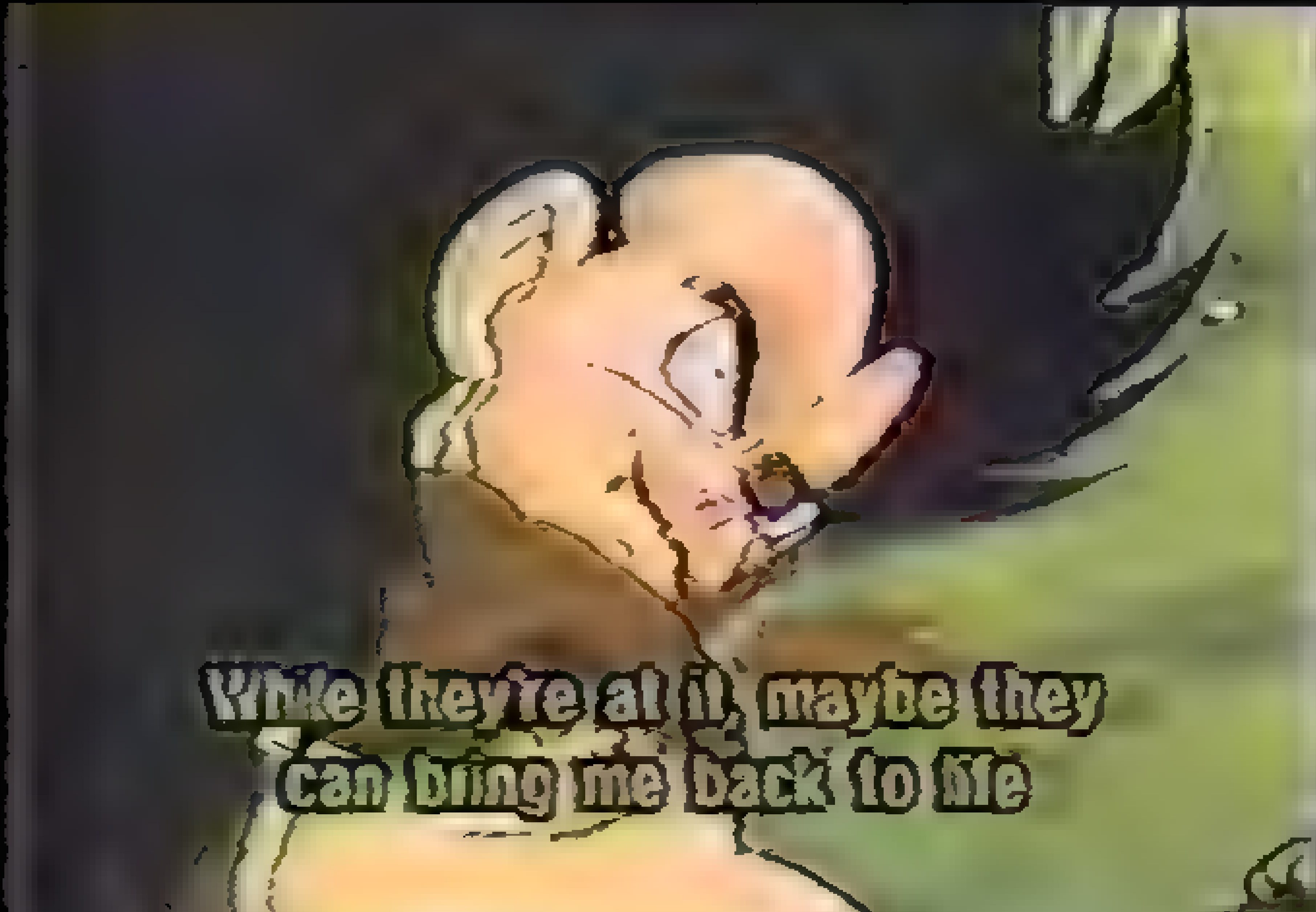

They'll come to exterminate
all the people on this world.








While they're at it, maybe they
can bring me back to life


While they're at it, maybe they
can bring me back to life


with those things you mentioned.


with those things you mentioned.






When...! When are
those 2 coming here...?


When...! When are
those 2 coming here...?


One year. In only one year.

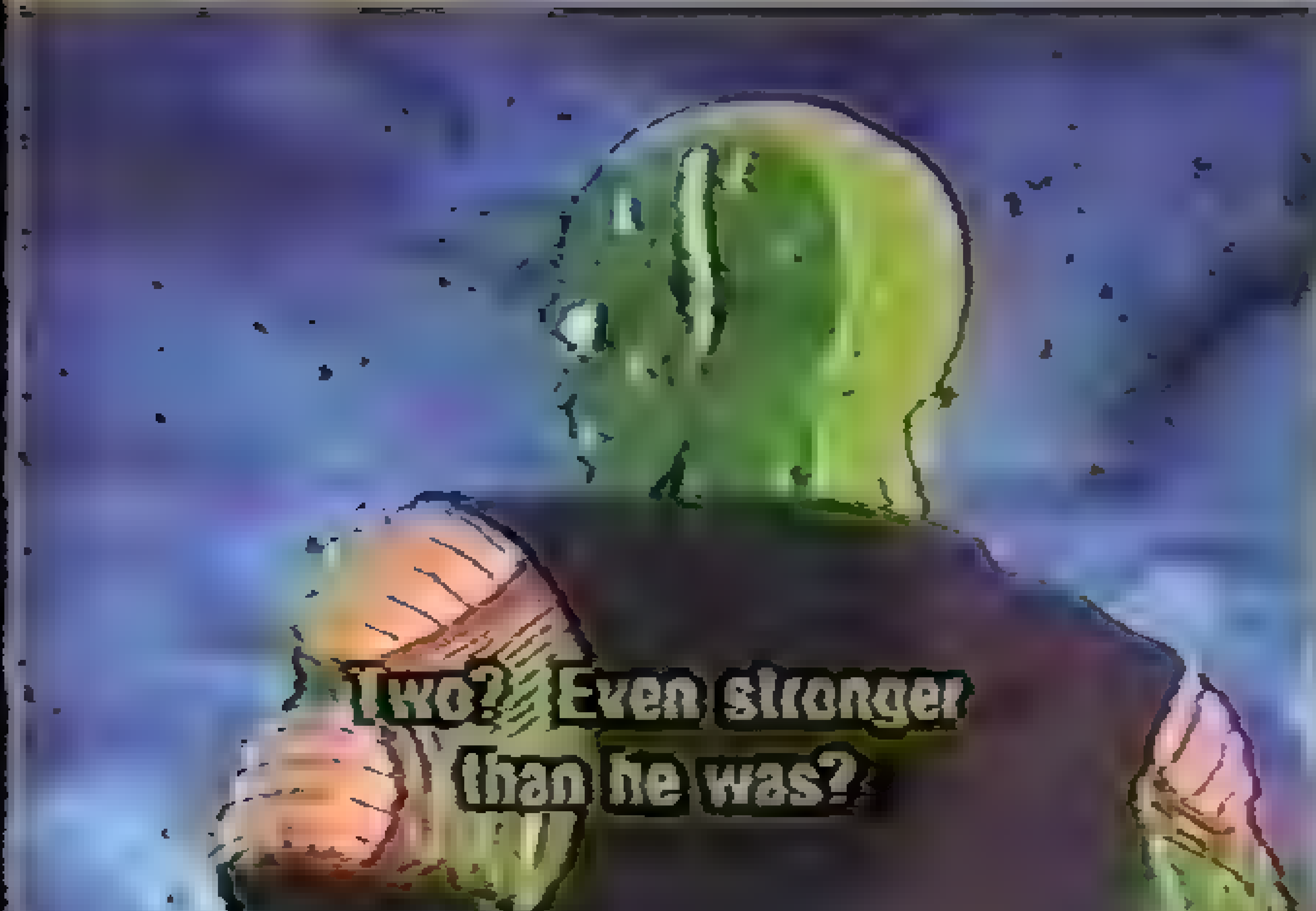

One year...In only one year.








One year?


Two? Even stronger than he was?


Two? Even stronger
than he was?

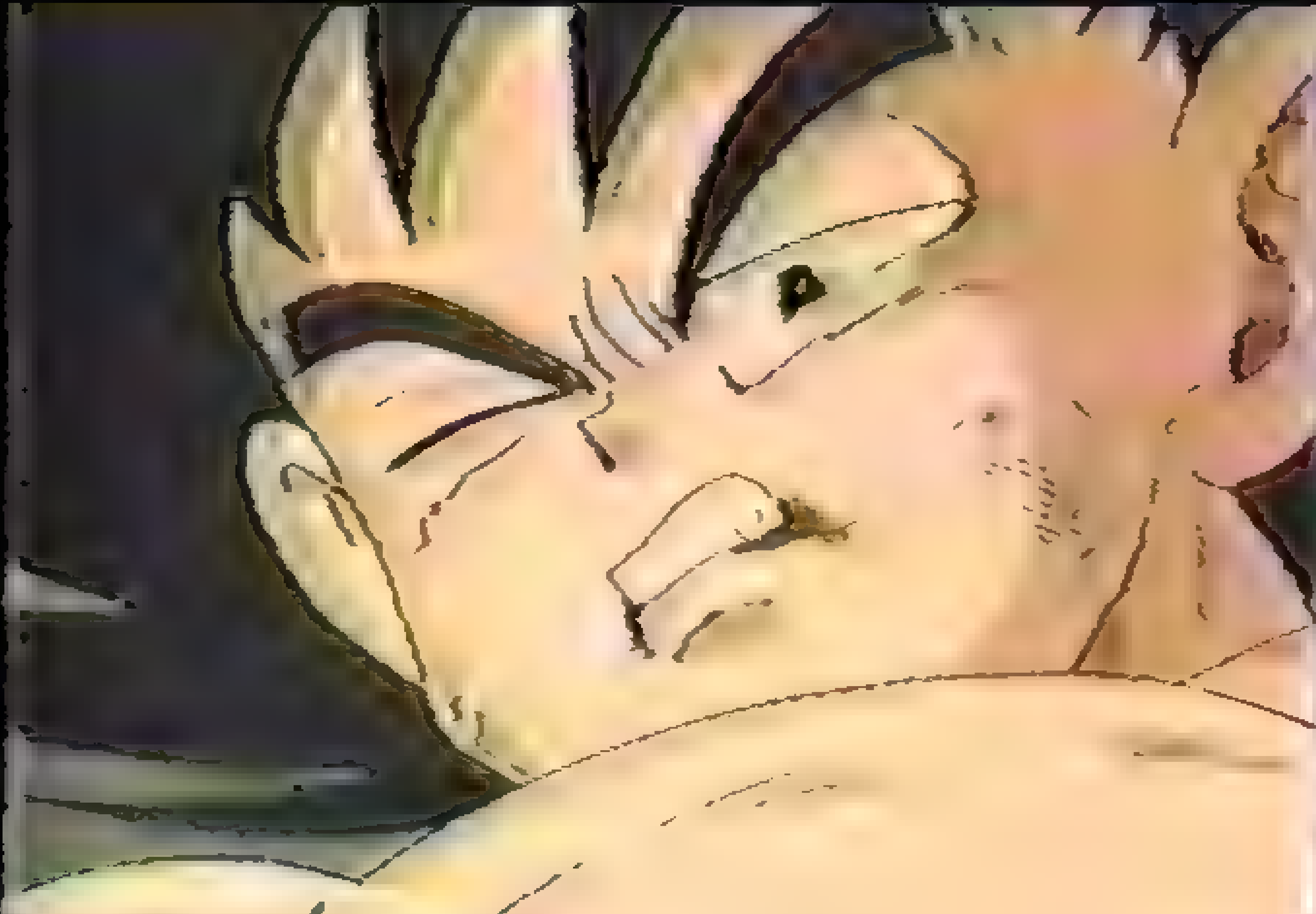

Your chances of winning
next time are zero.


Your chances of winning
next time are zero.



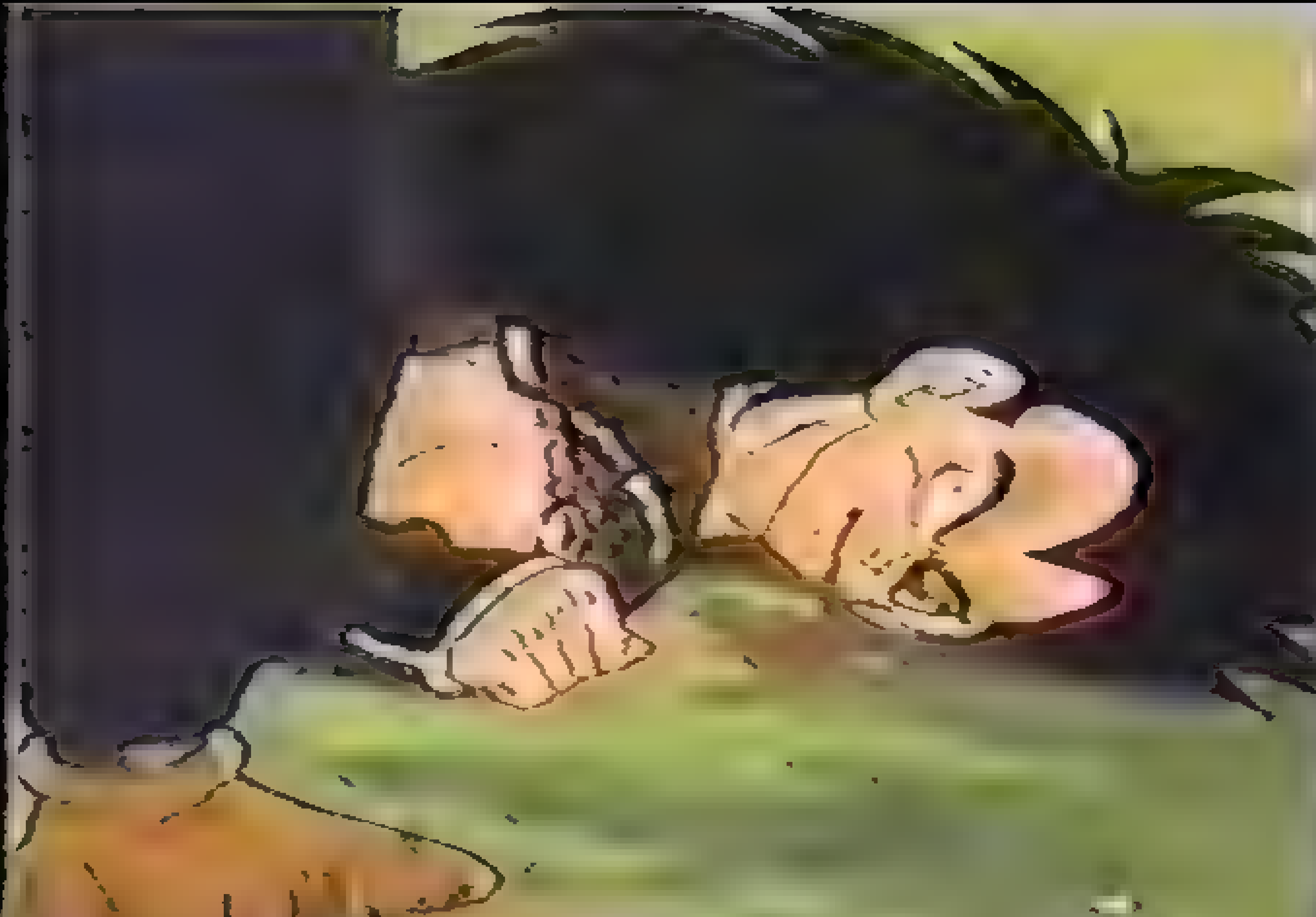

Have whatever fun you
can have in the next year.


Have whatever fun you
can have in the next year.










Your joy was short-lived,
wasn't it?






You're all just insects anyway.


You're all just insects anyway.















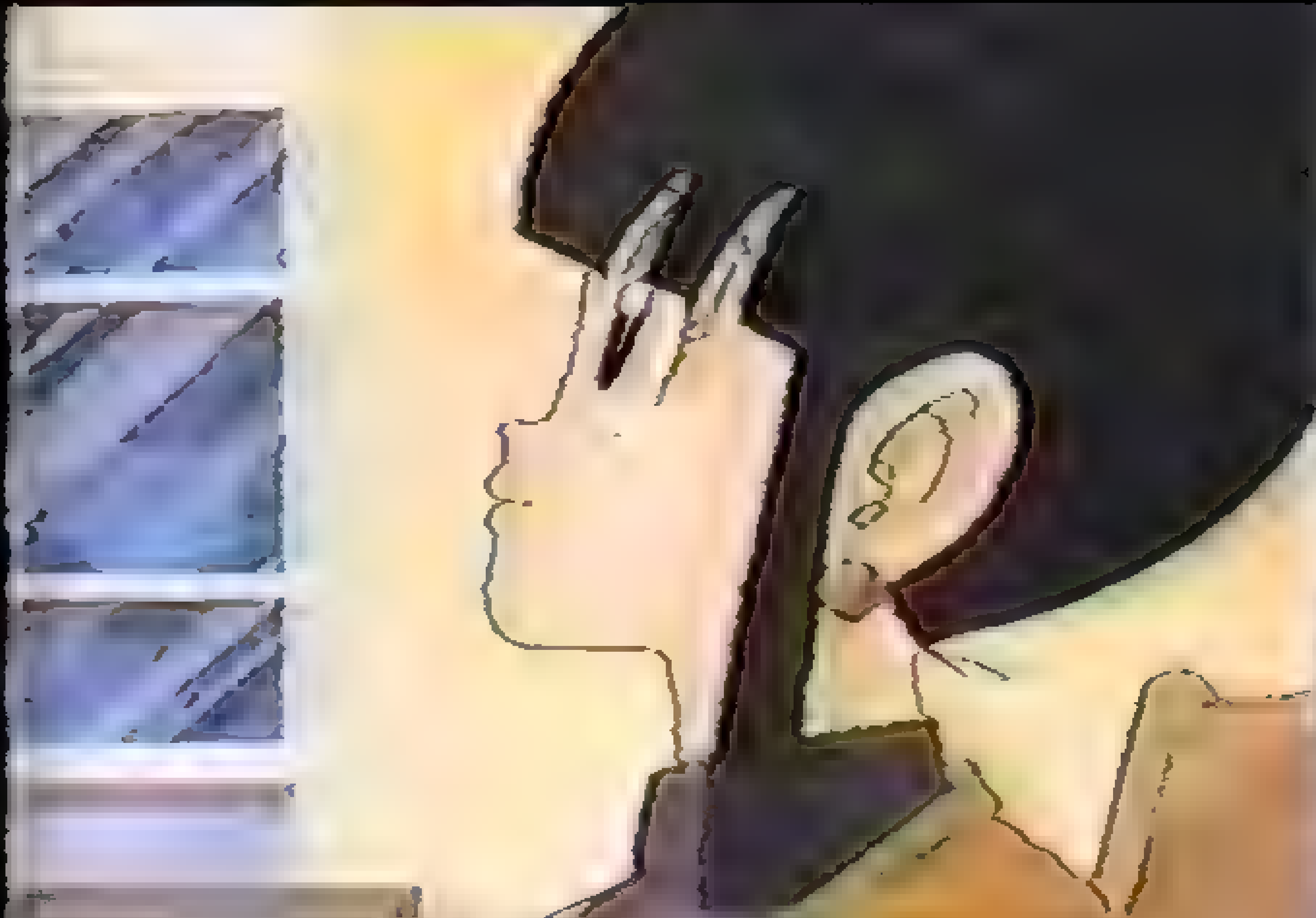



I'll bet Goku and Gohan
are having fun


at the Kame house
right now.


I wonder if Gohan
is getting along all right?


I wonder if Gohan
is getting along all right?




He'll be fine.
He's a well-mannered boy.


He'll be fine.
He's a well-mannered boy.






I should've gone too.




Gohan!




福
Pa!




Where's Gohan?




Gohan!


I brought lots of presents!






Pa!

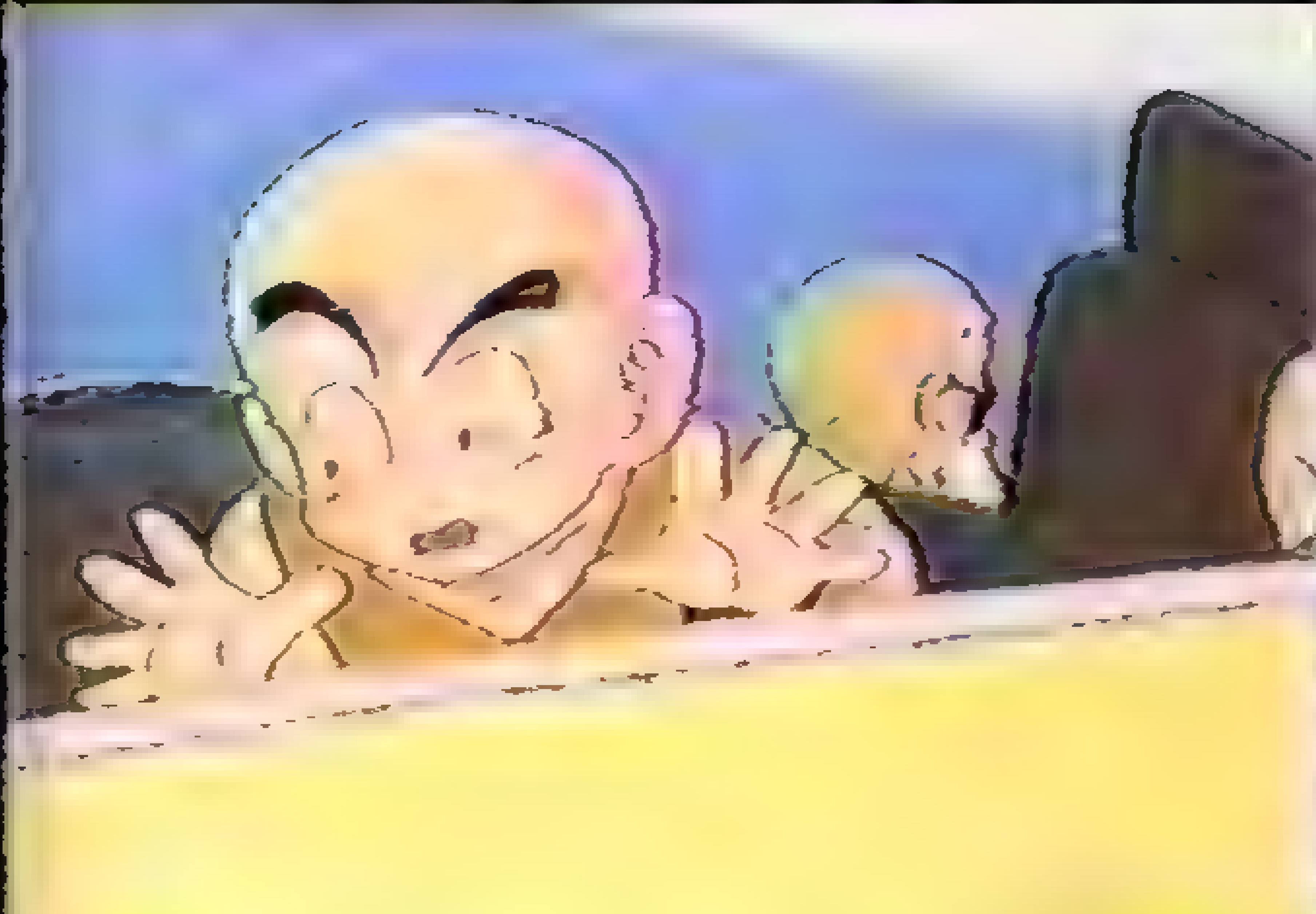


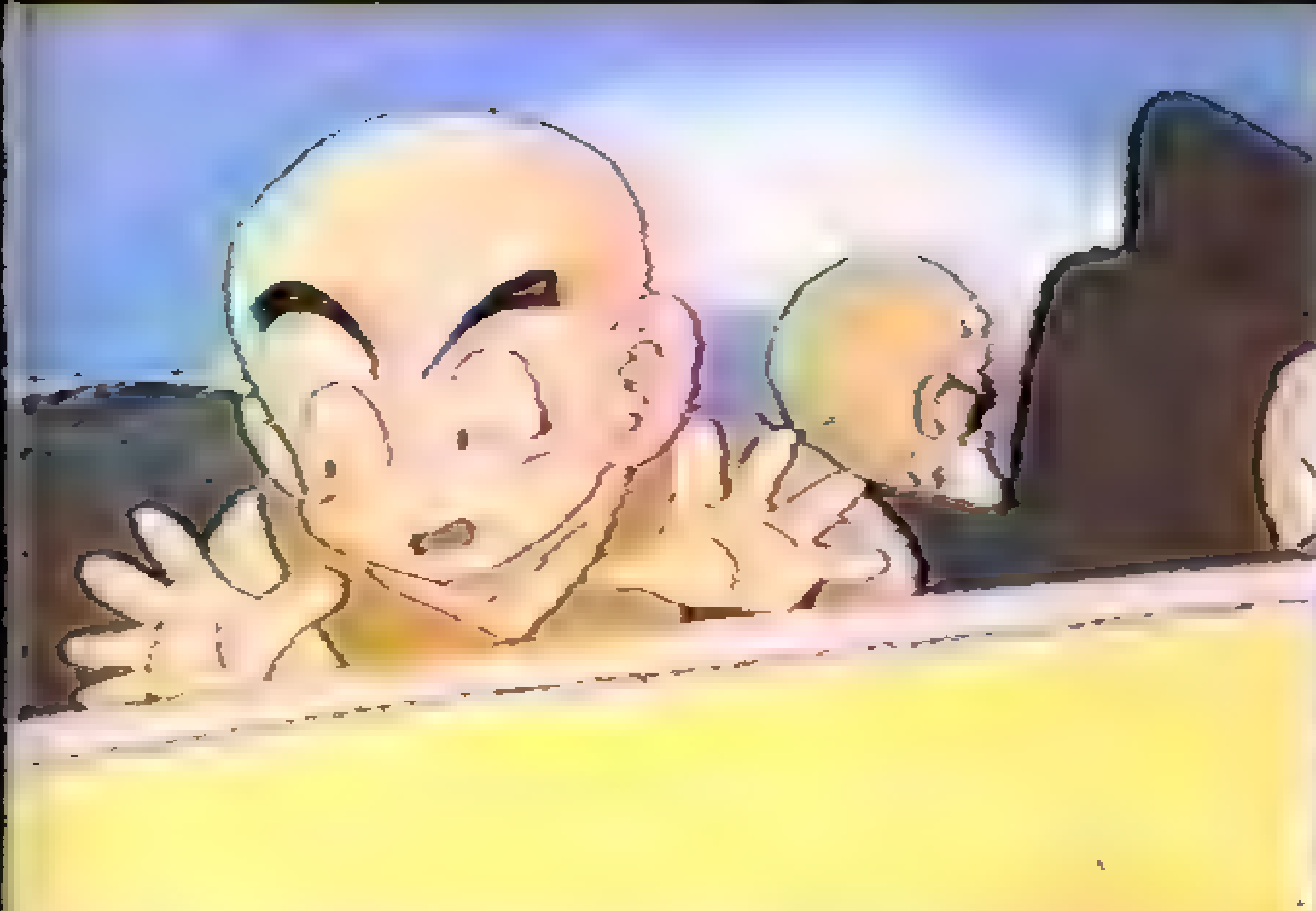


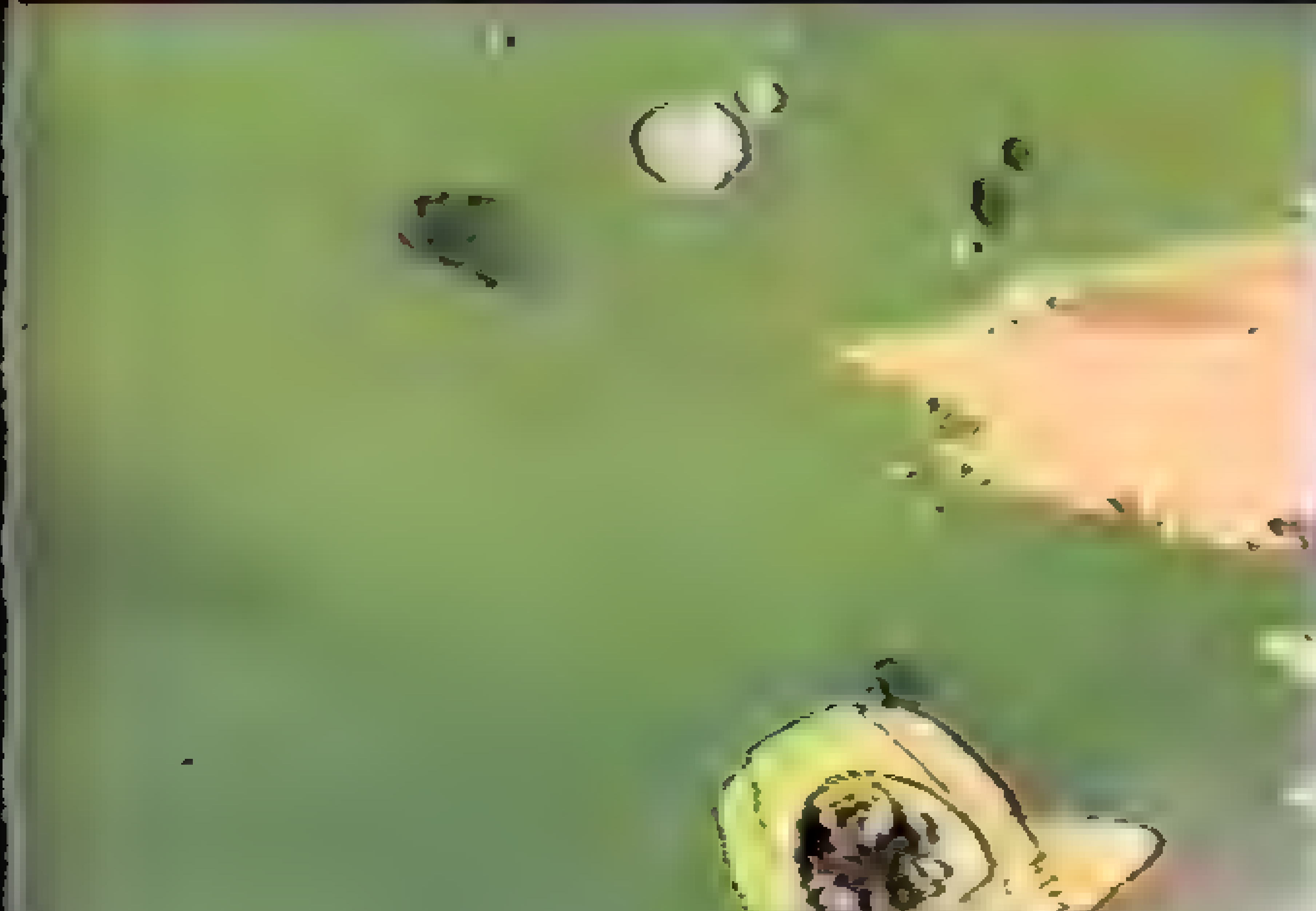

103

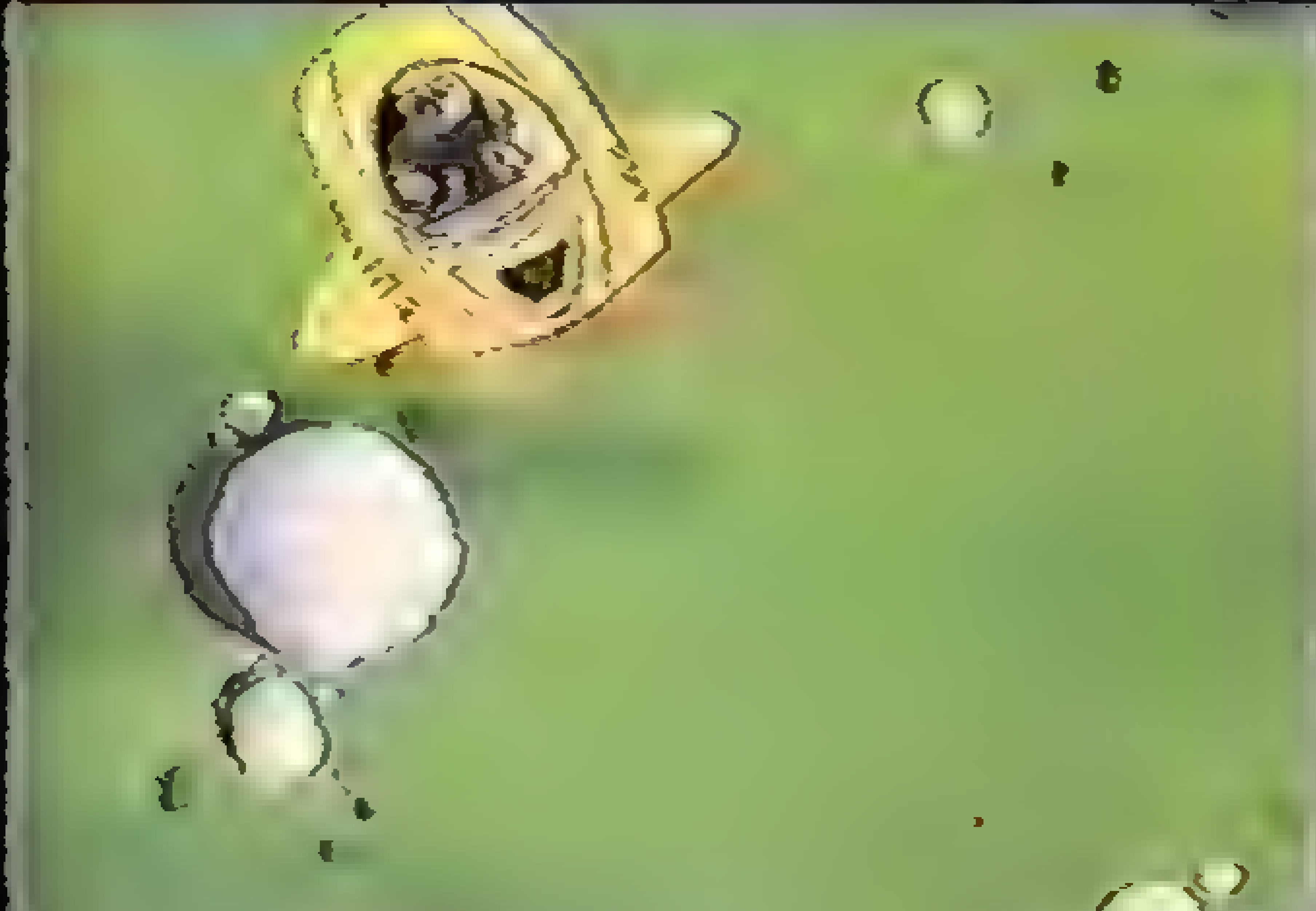

I think this was the area...


I think this was the area...









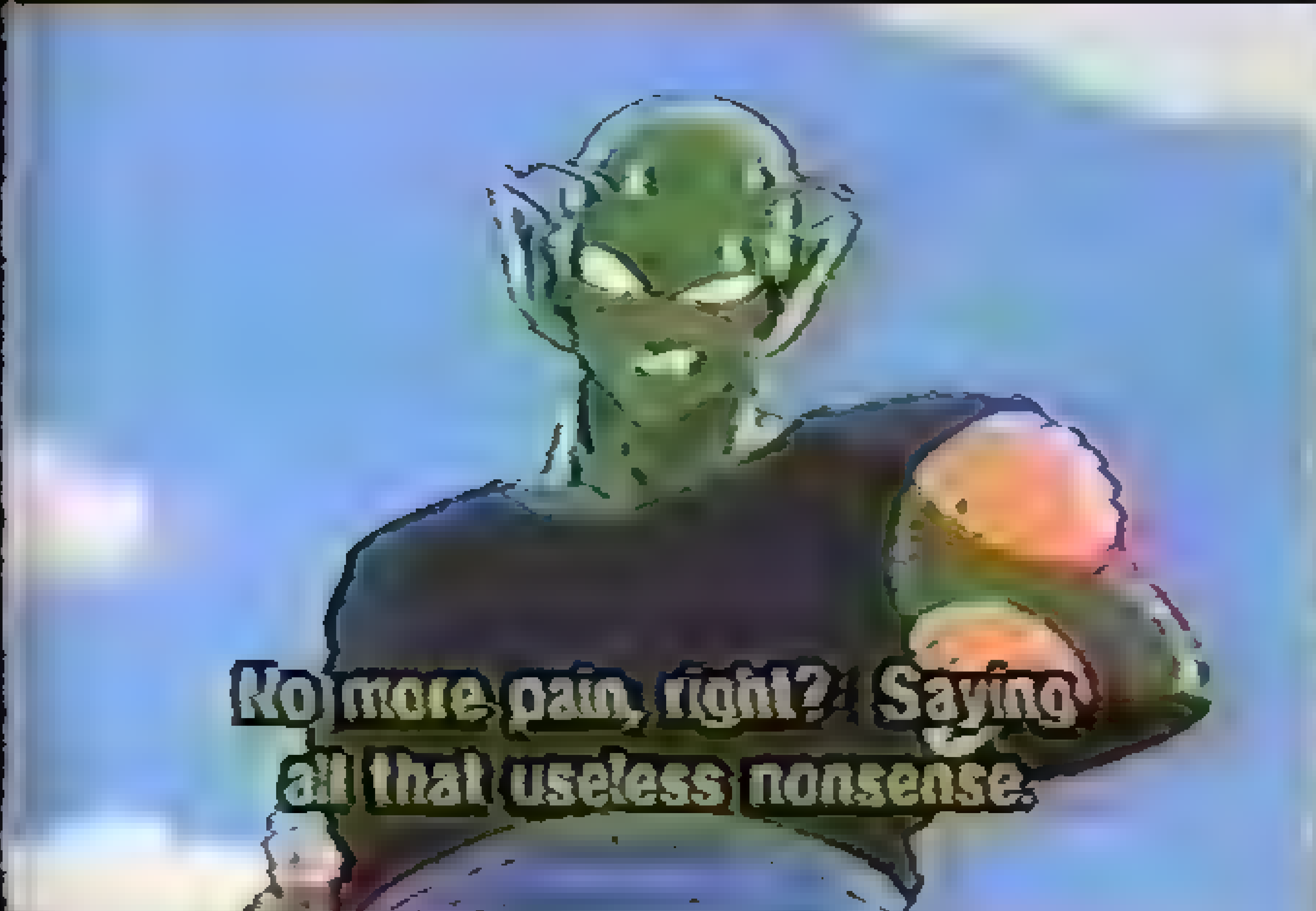


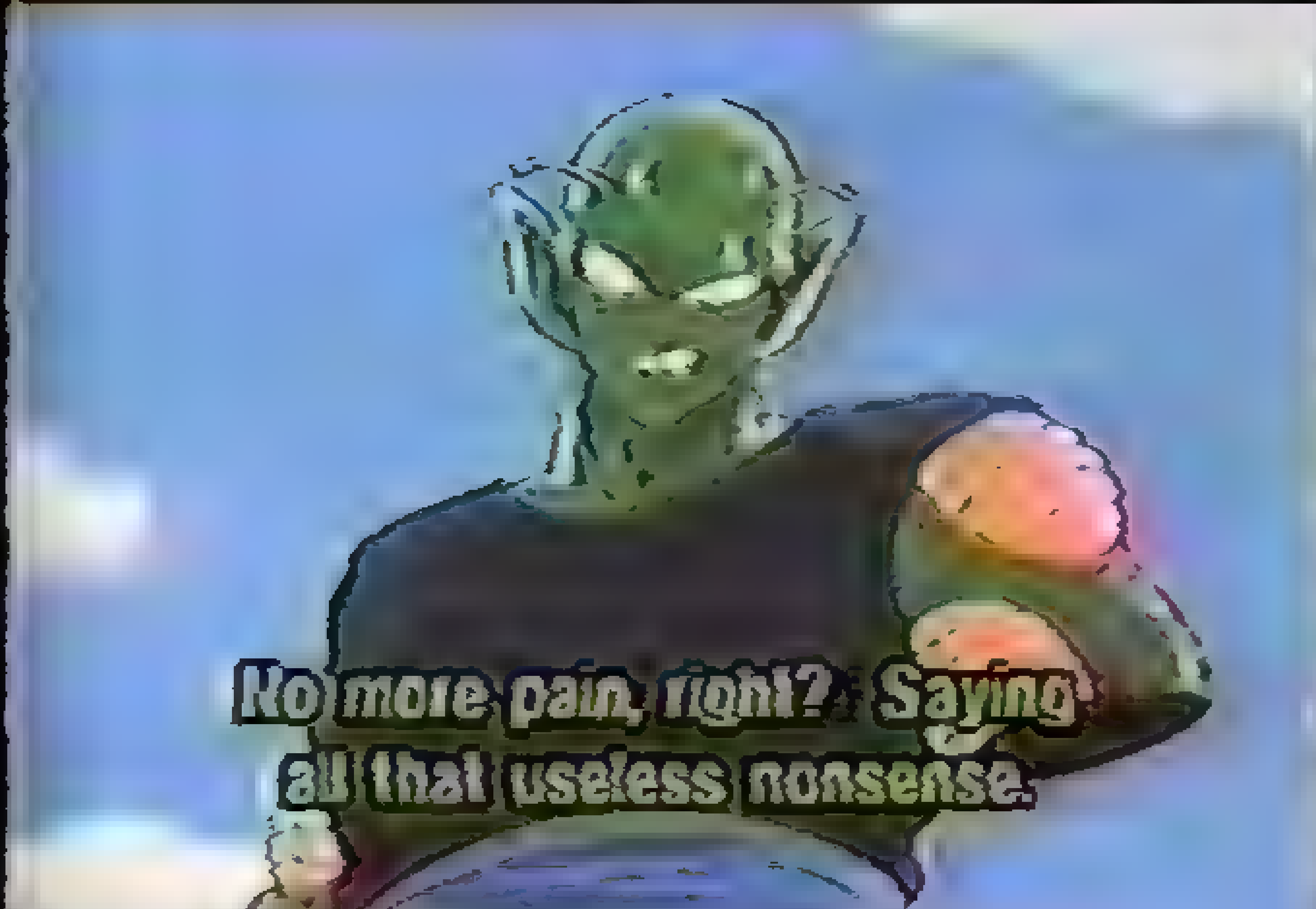







No more pain, right? Saying
all that useless nonsense.

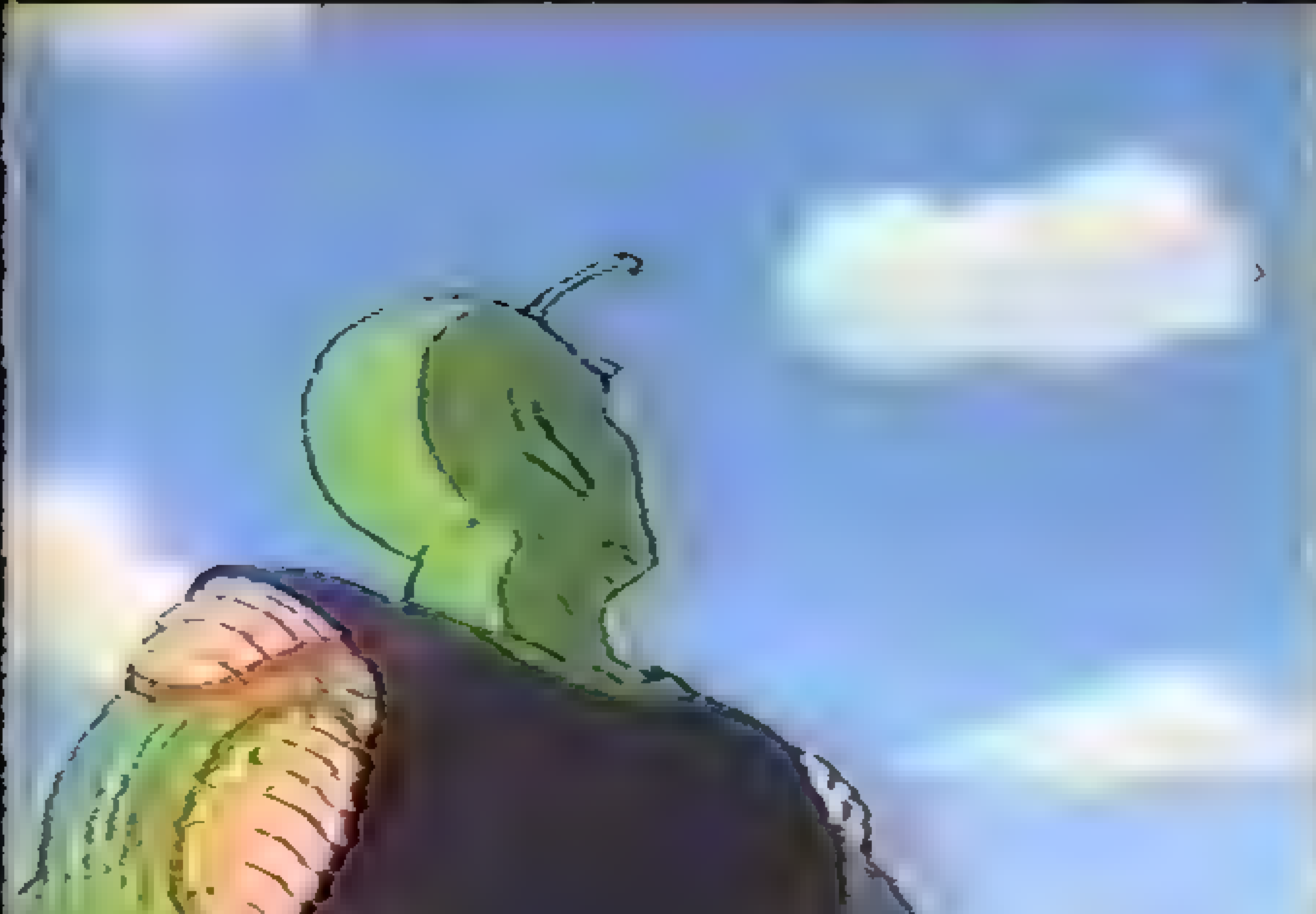

No more pain, right? Saying
all that useless nonsense.


No more pain, right? Saying
all that useless nonsense.



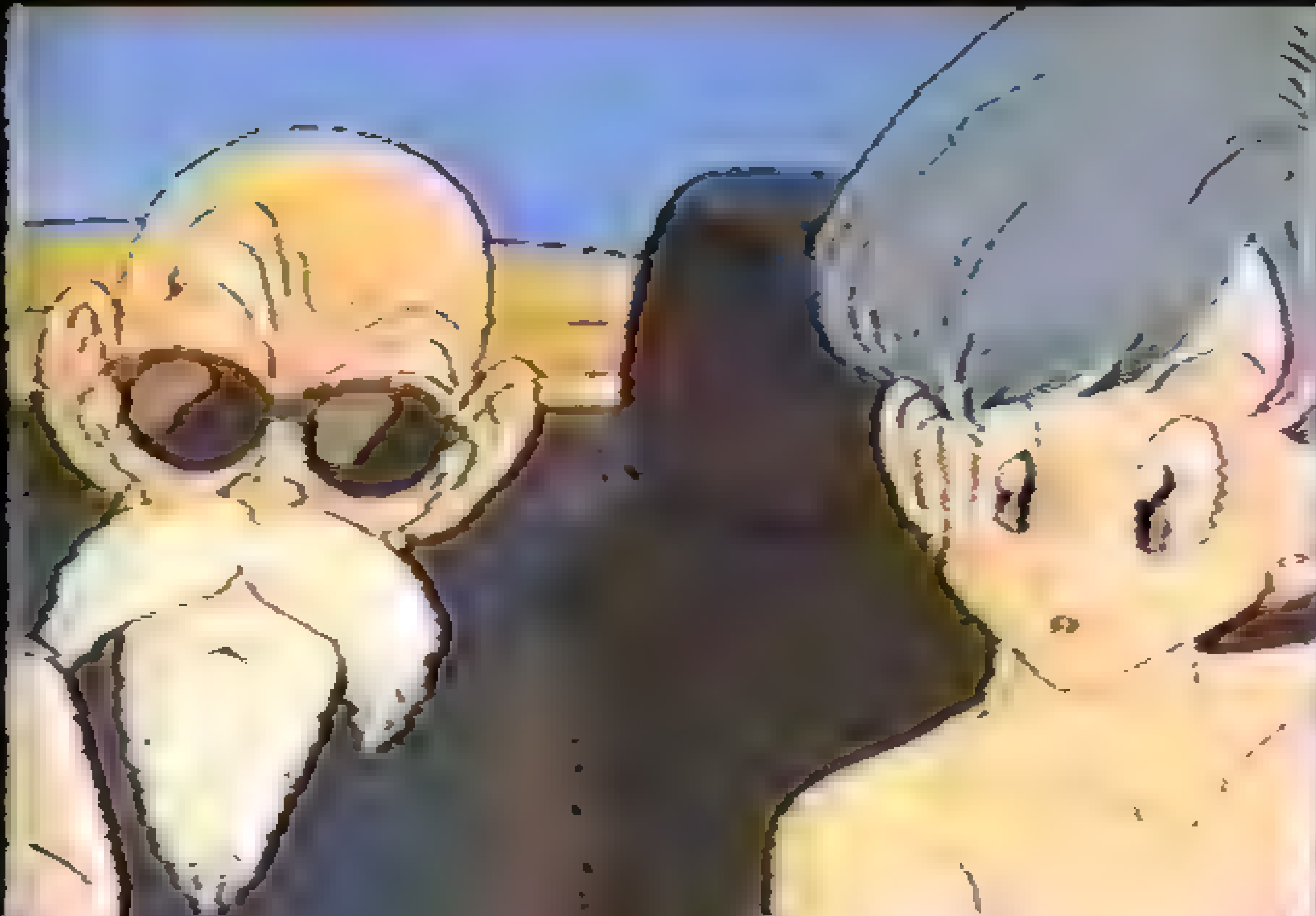

Songoku!


He's dead.





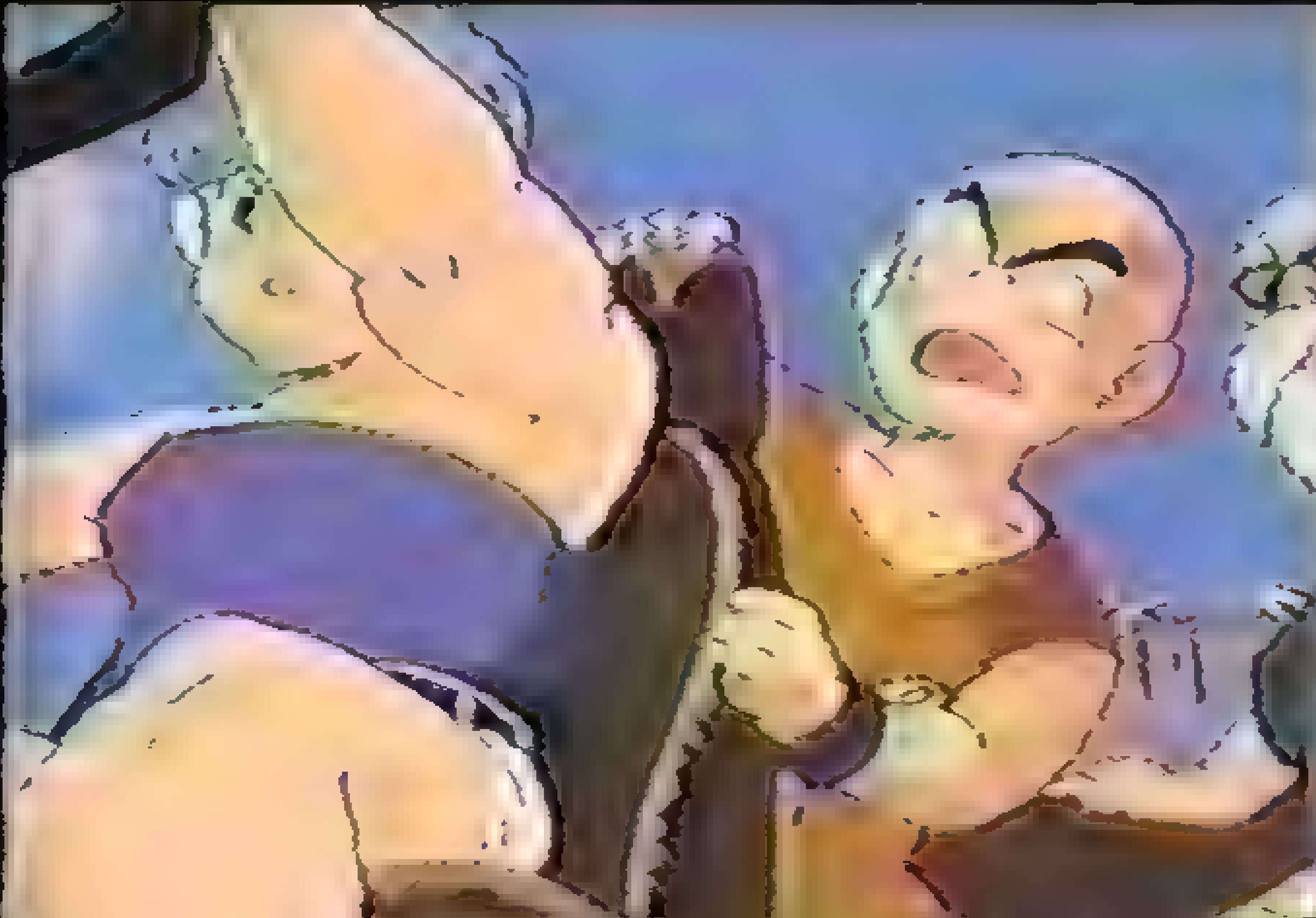


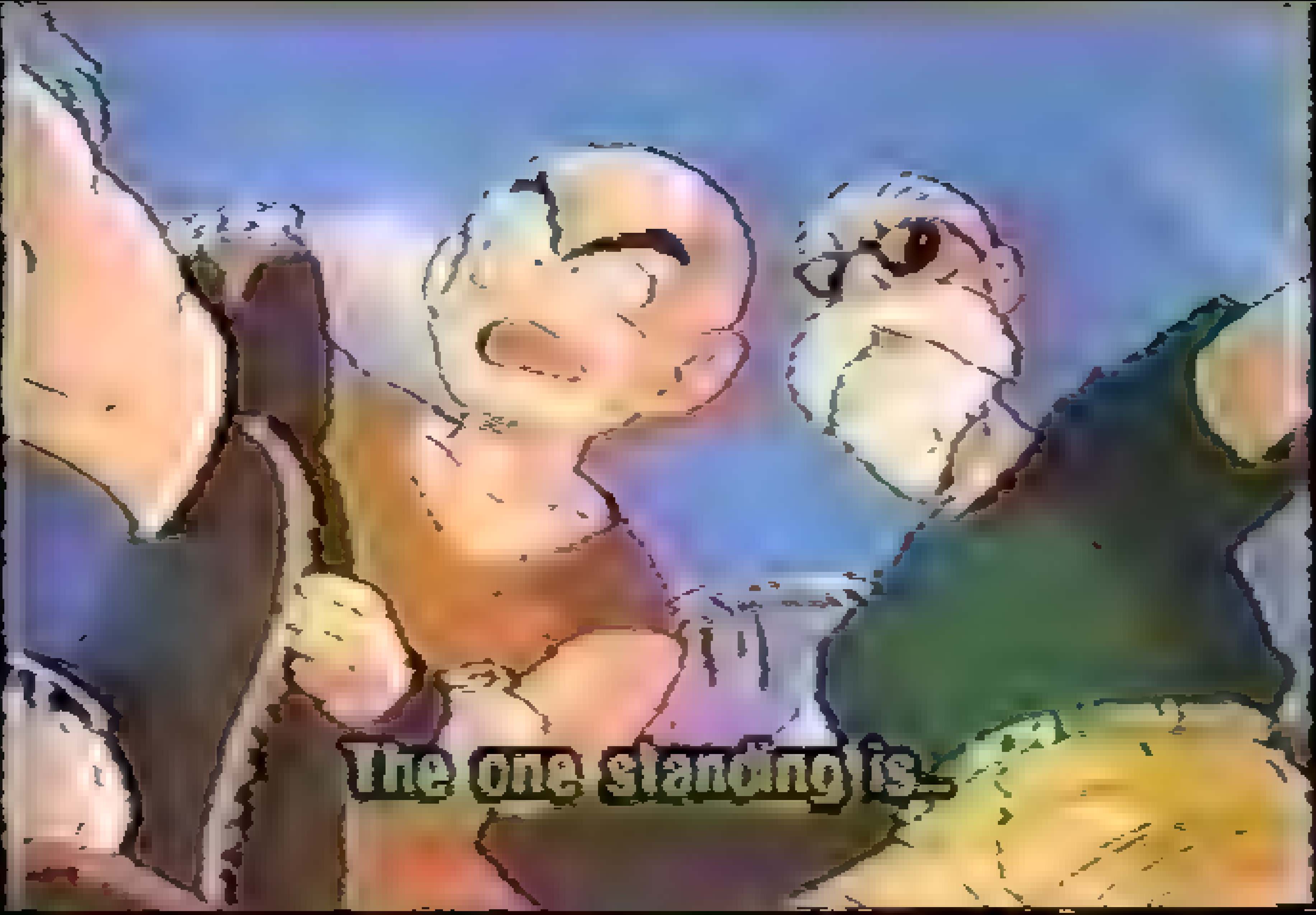



Someone's down there!




Several people are down.




The one standing is...


Piccolo!









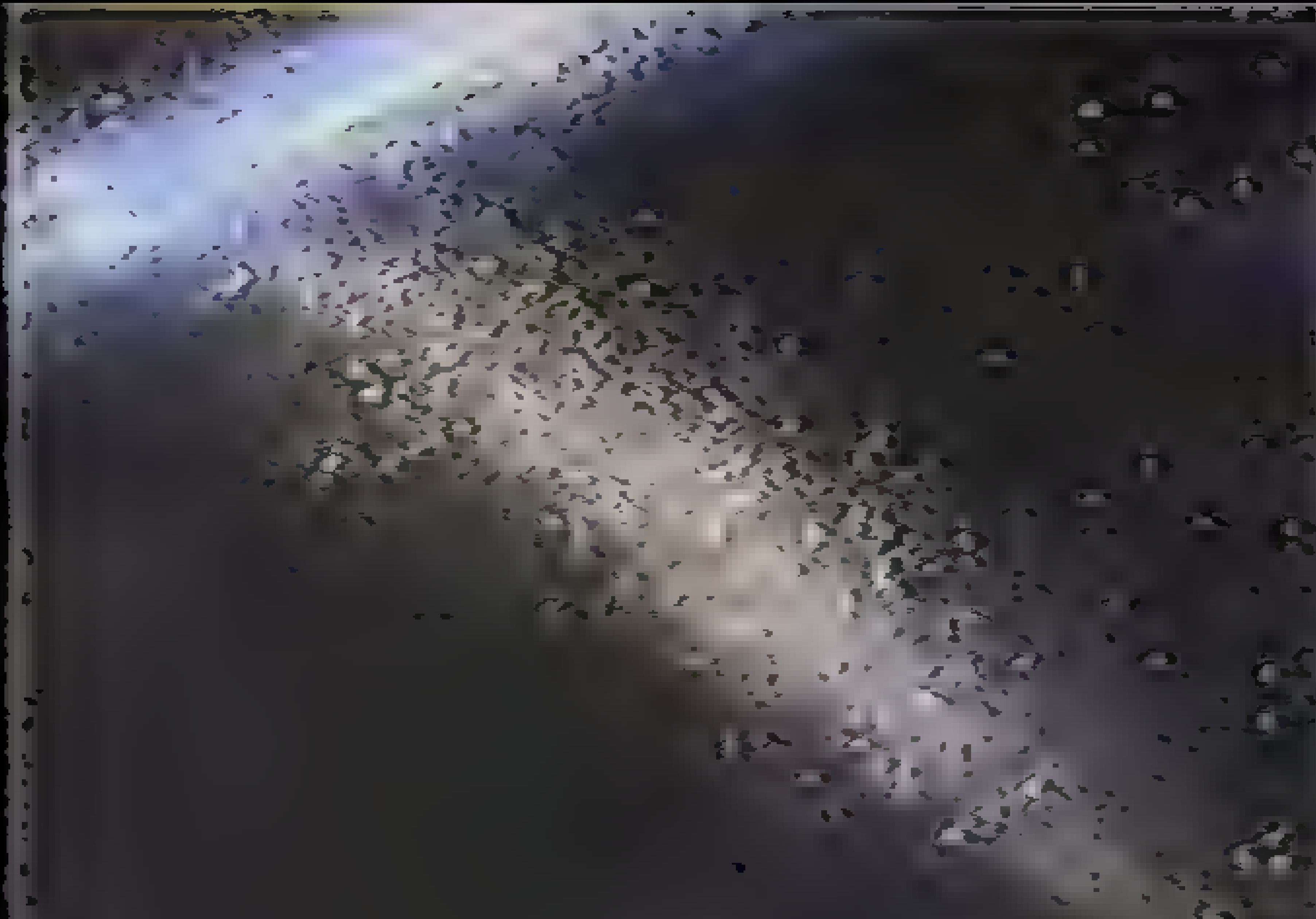


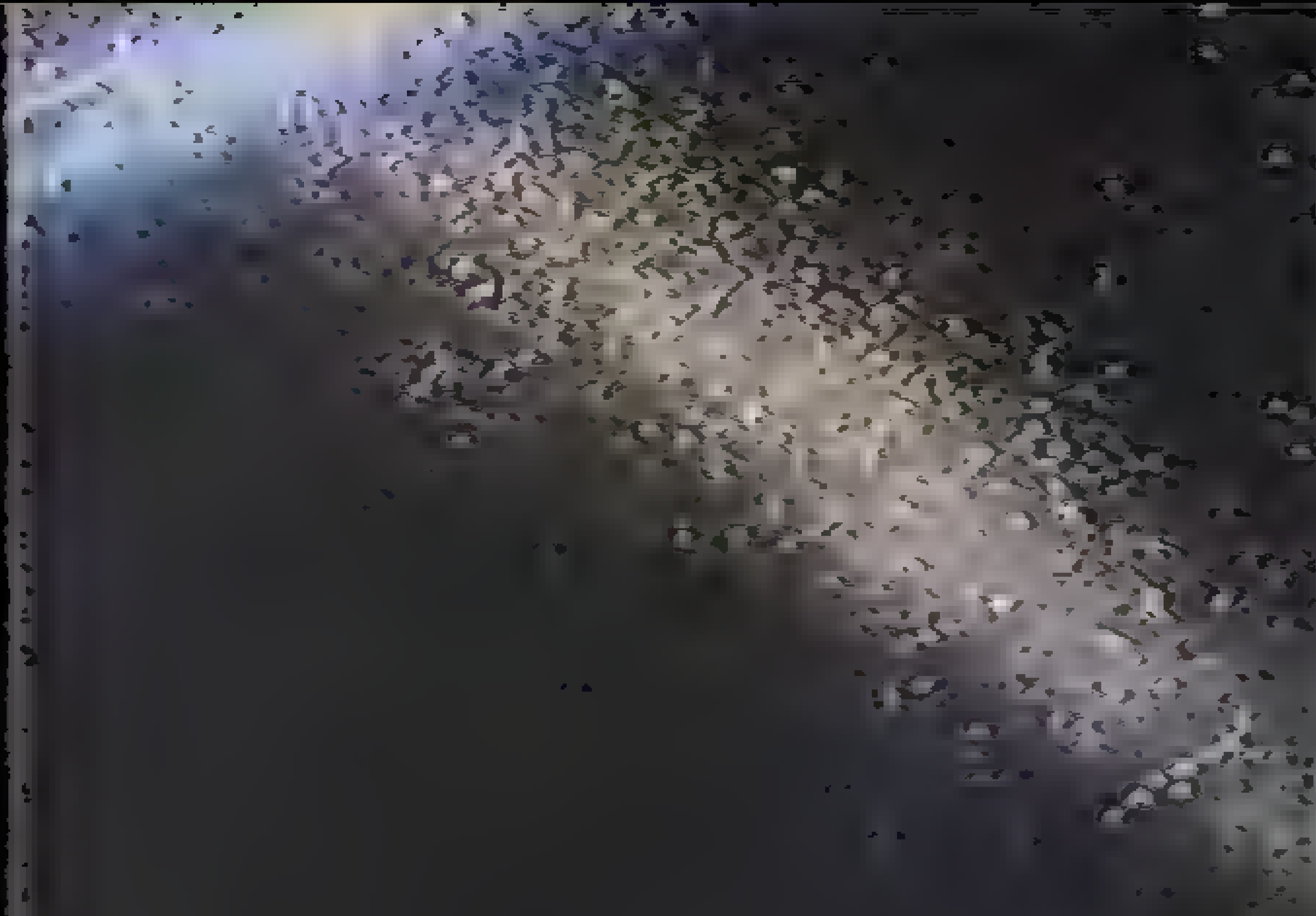

What happened...?


What happened...?

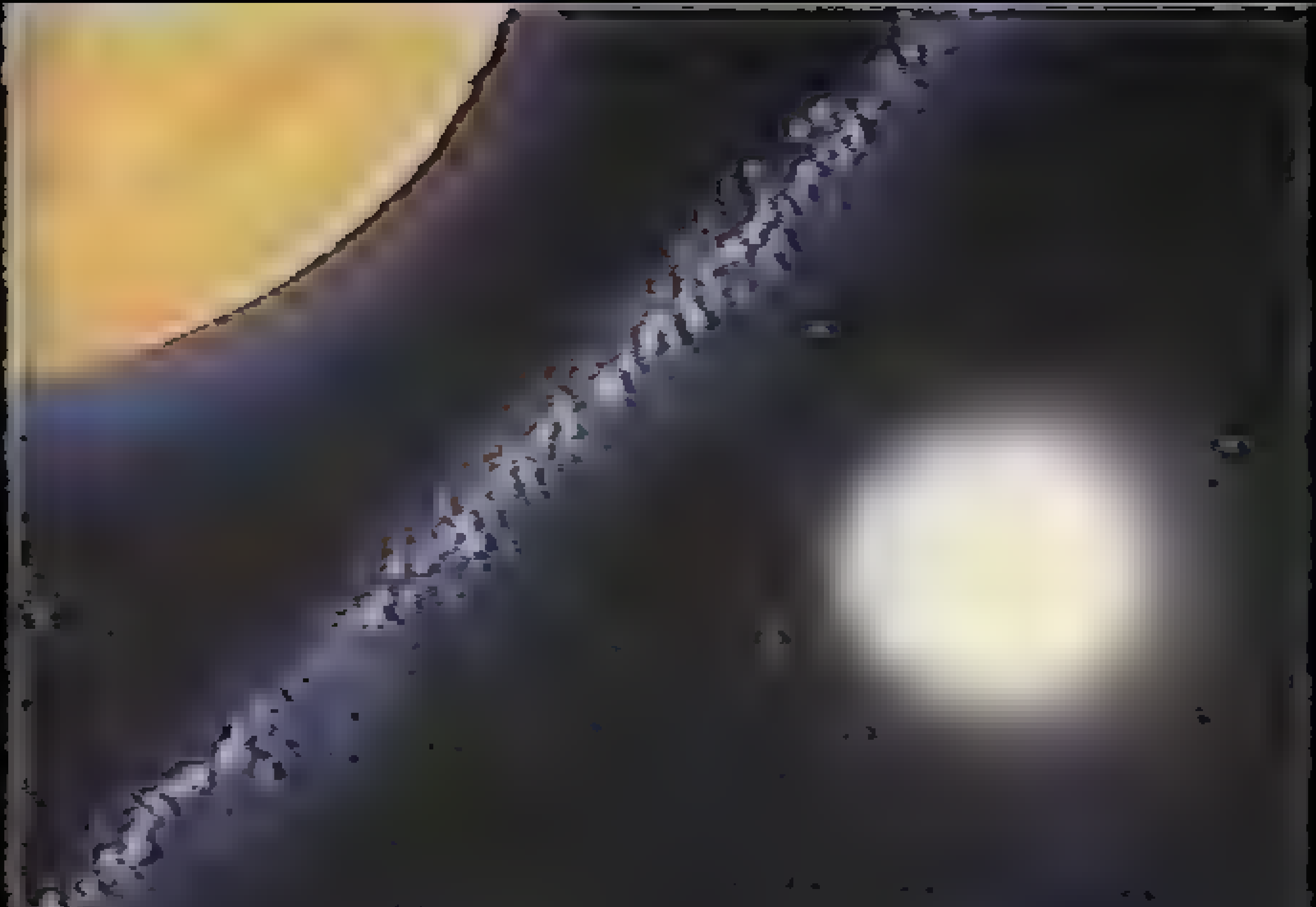

Meanwhile...deep in space...

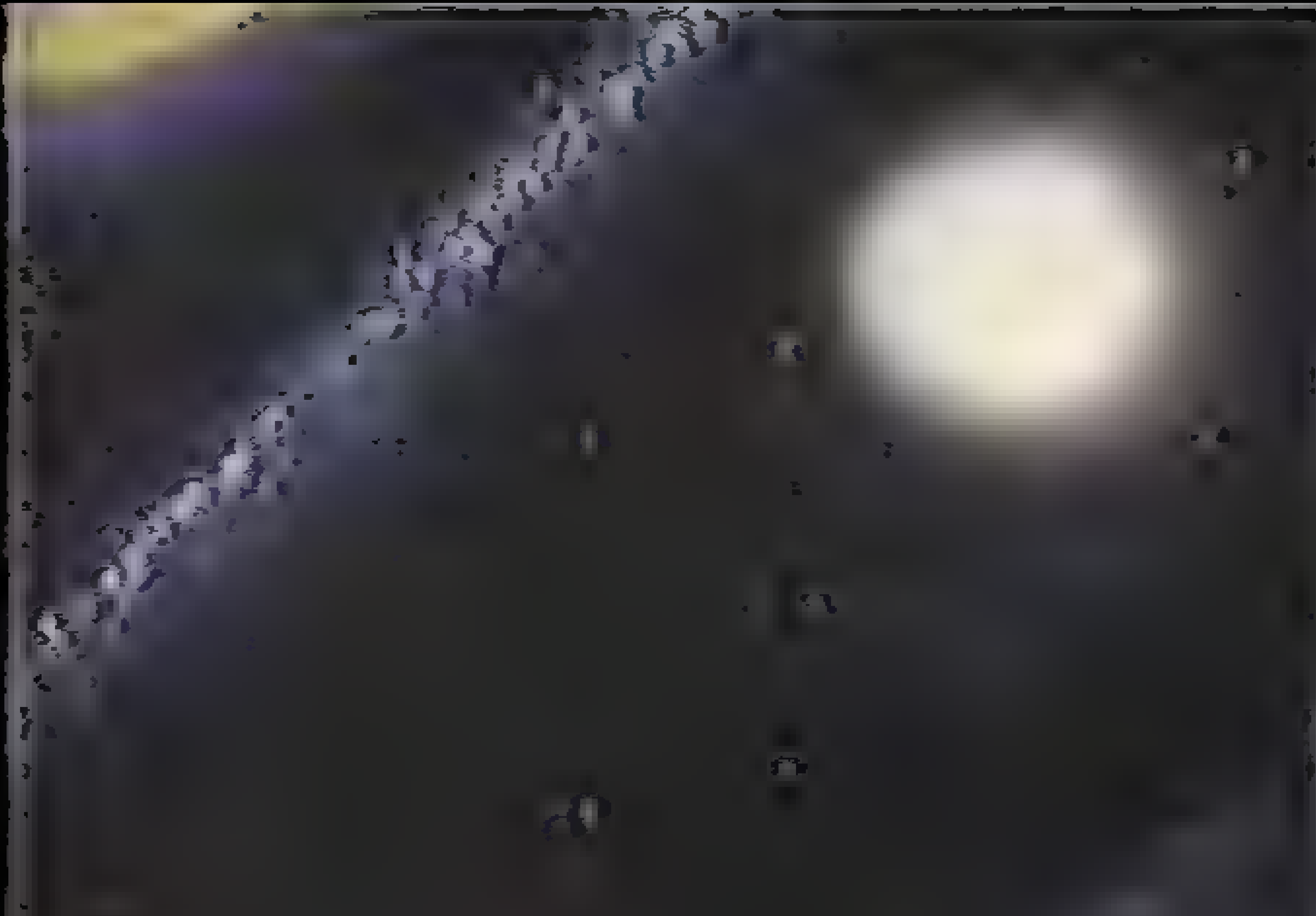

Meanwhile deep in space

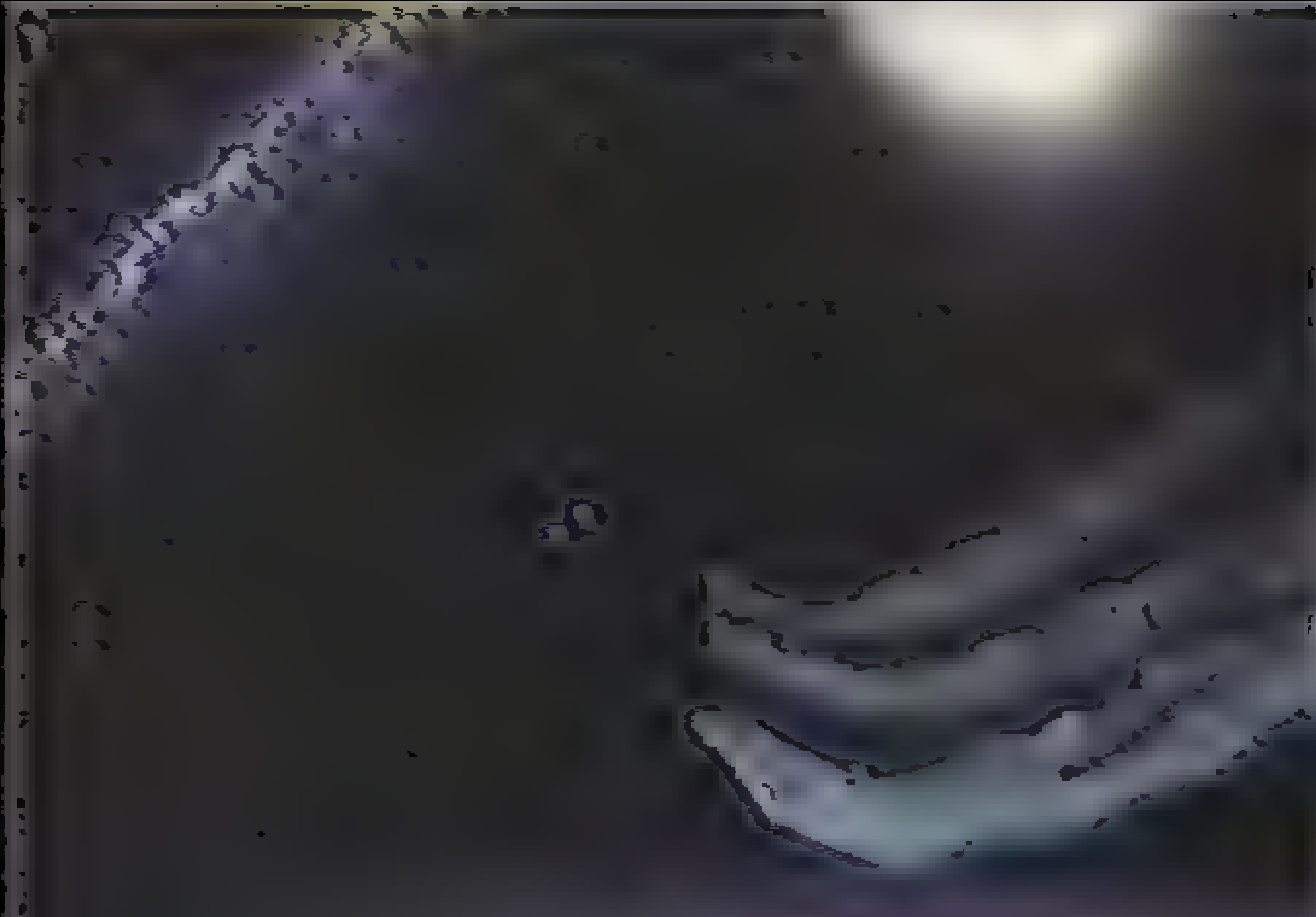




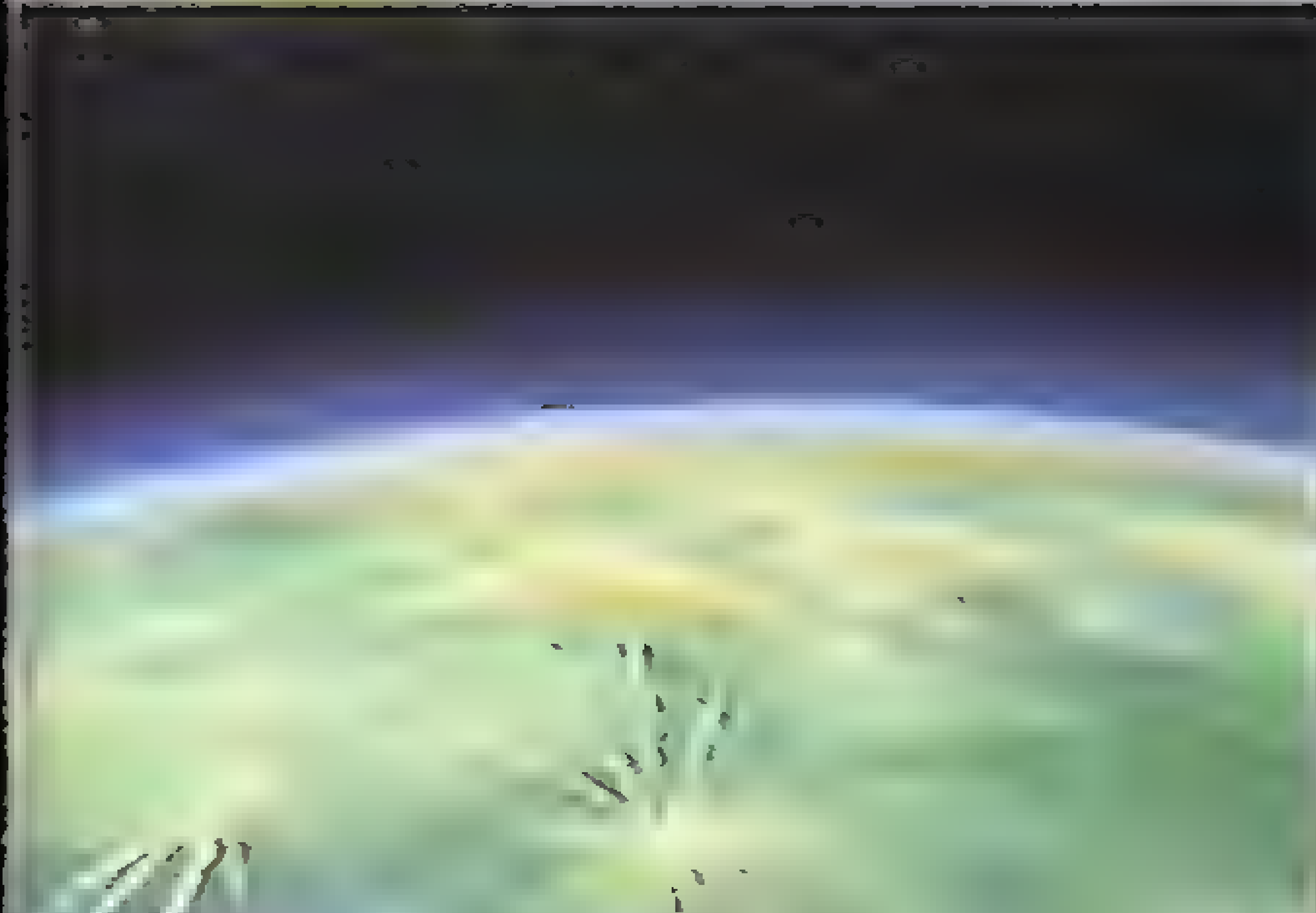


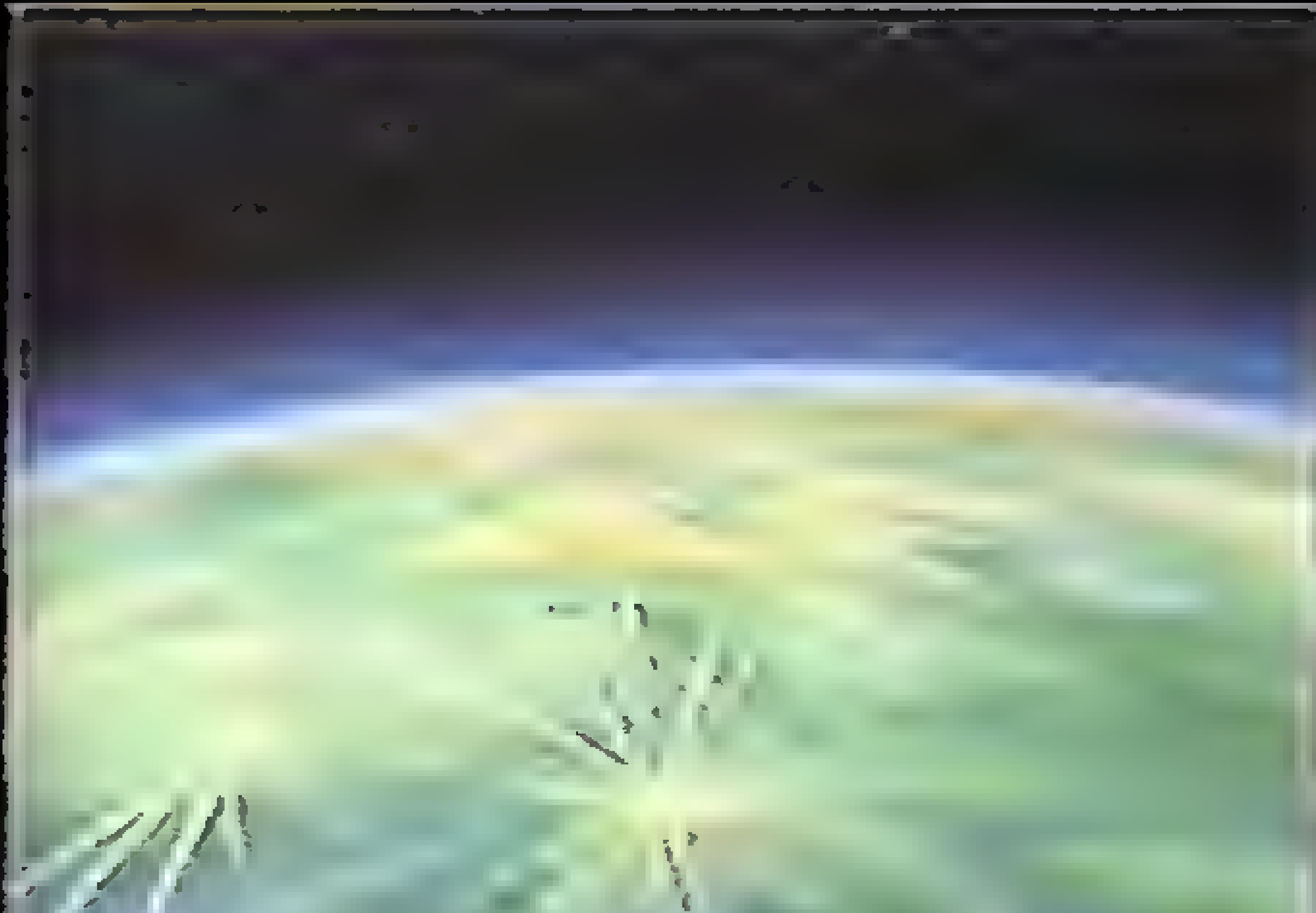






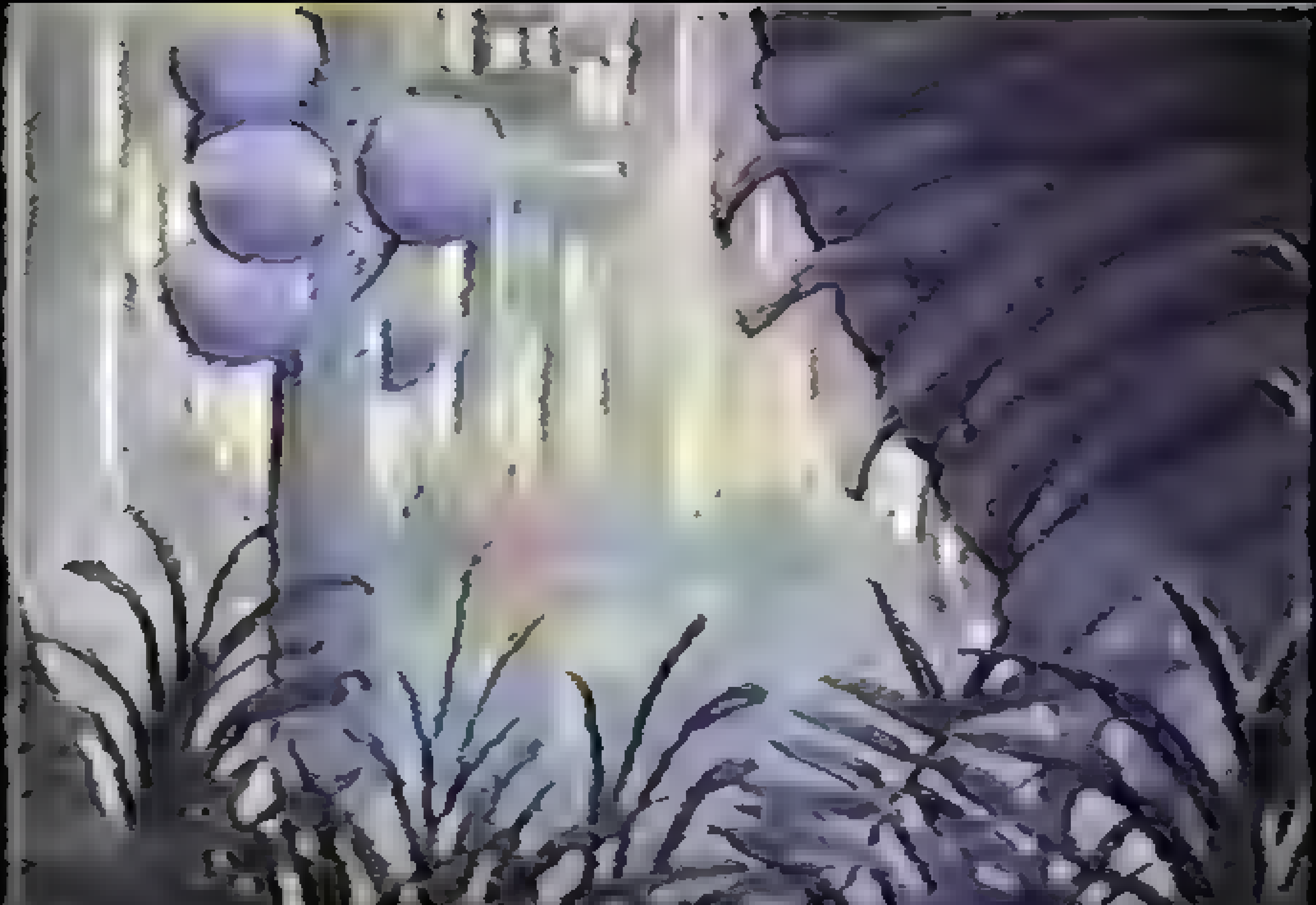










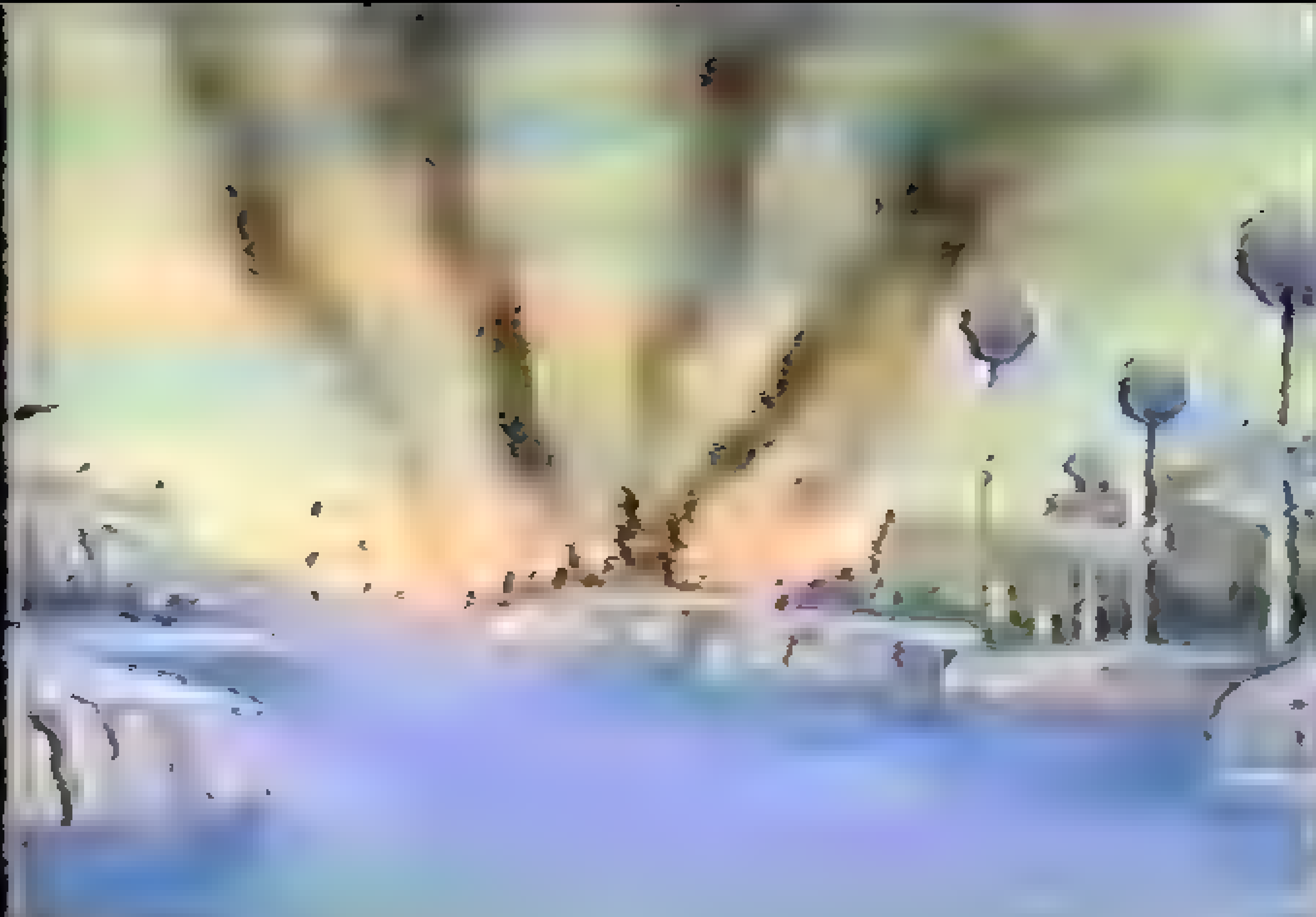






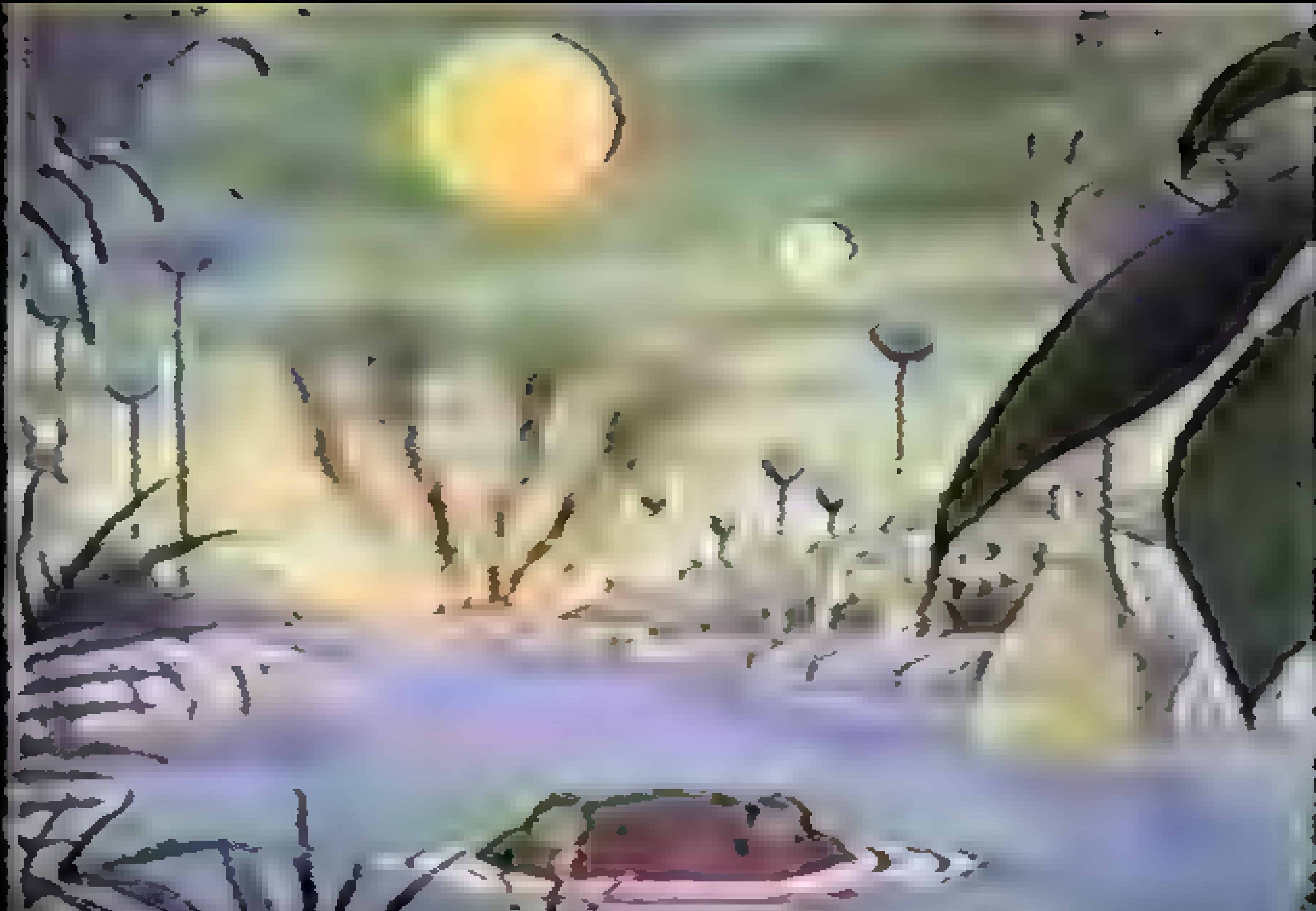








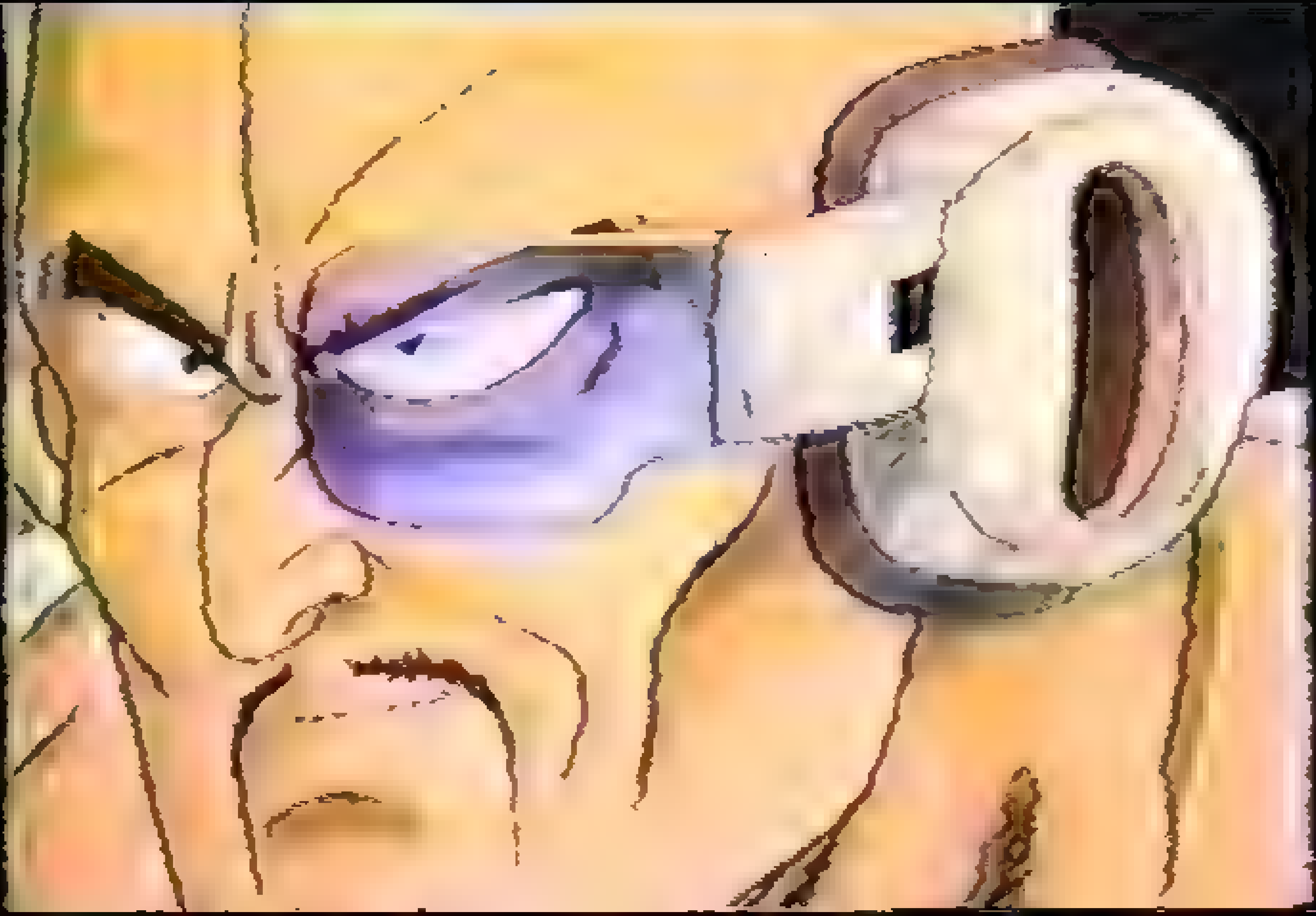









That Raditz...




He got himself killed.


What a pathetic fool


Getting killed by fighters
that only have battle power


Getting killed by fighters
that only have battle power


of a kite over 1000?


What shall we do?


Shall we come back to this
planet and go there first?


Shall we come back to this
planet and go there first?


They were talking about
something intriguing


Dragon Balls?


Dragon Balls?


Any wish will be granted.

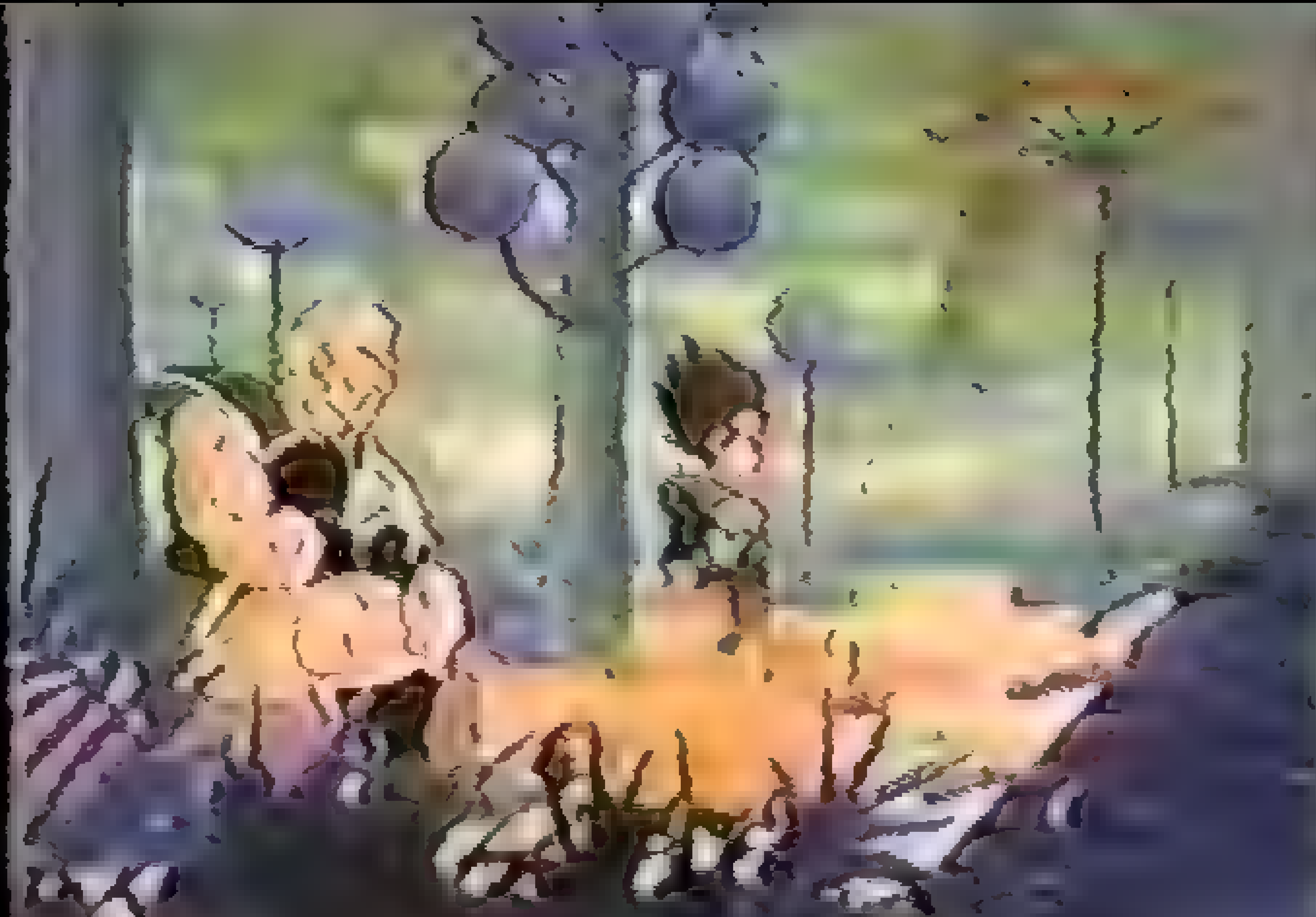

All right! Let's go.

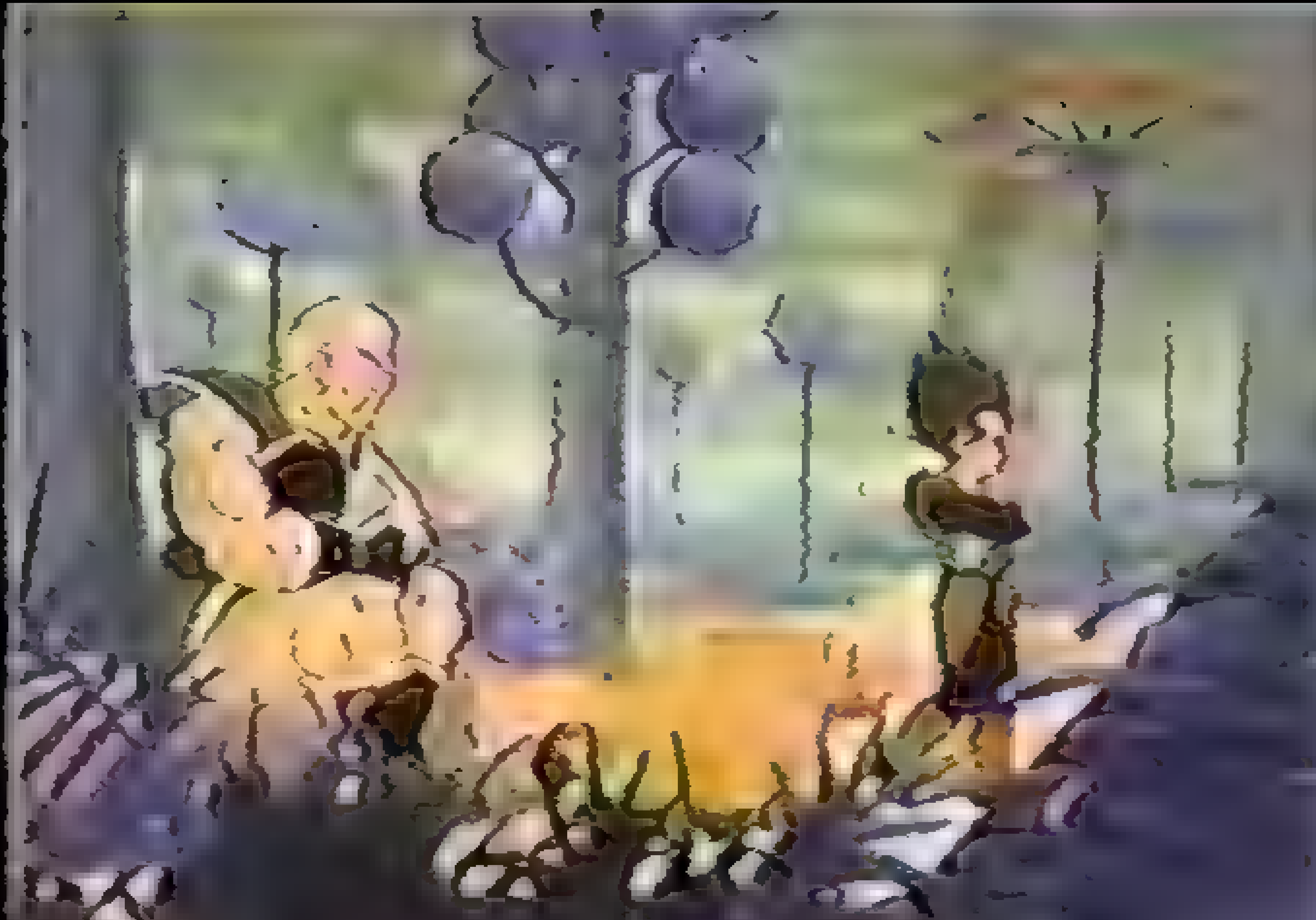

To bring Raditz back to life?


You've got to be kidding!


We don't need that
useless fool anymore.

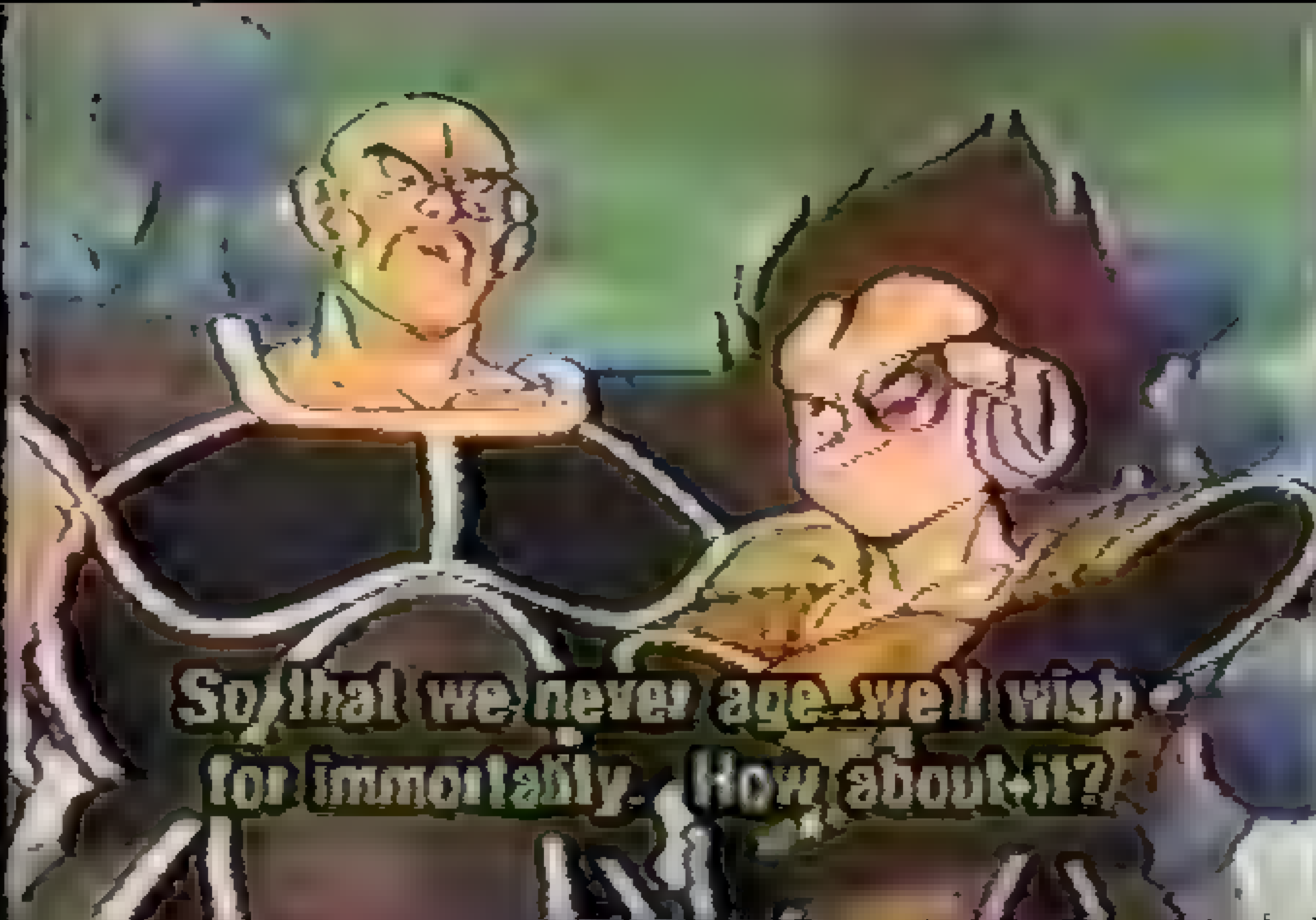

We don't need that
useless fool anymore.






So that we never age...we'll wish
for immortality... How about it?


So that we never age_we'll wish
for immortality. How about it?


So that we never age...we'll wish
for immortality. How about it?


Then, we'll be able to enjoy
fighting and killing forever.

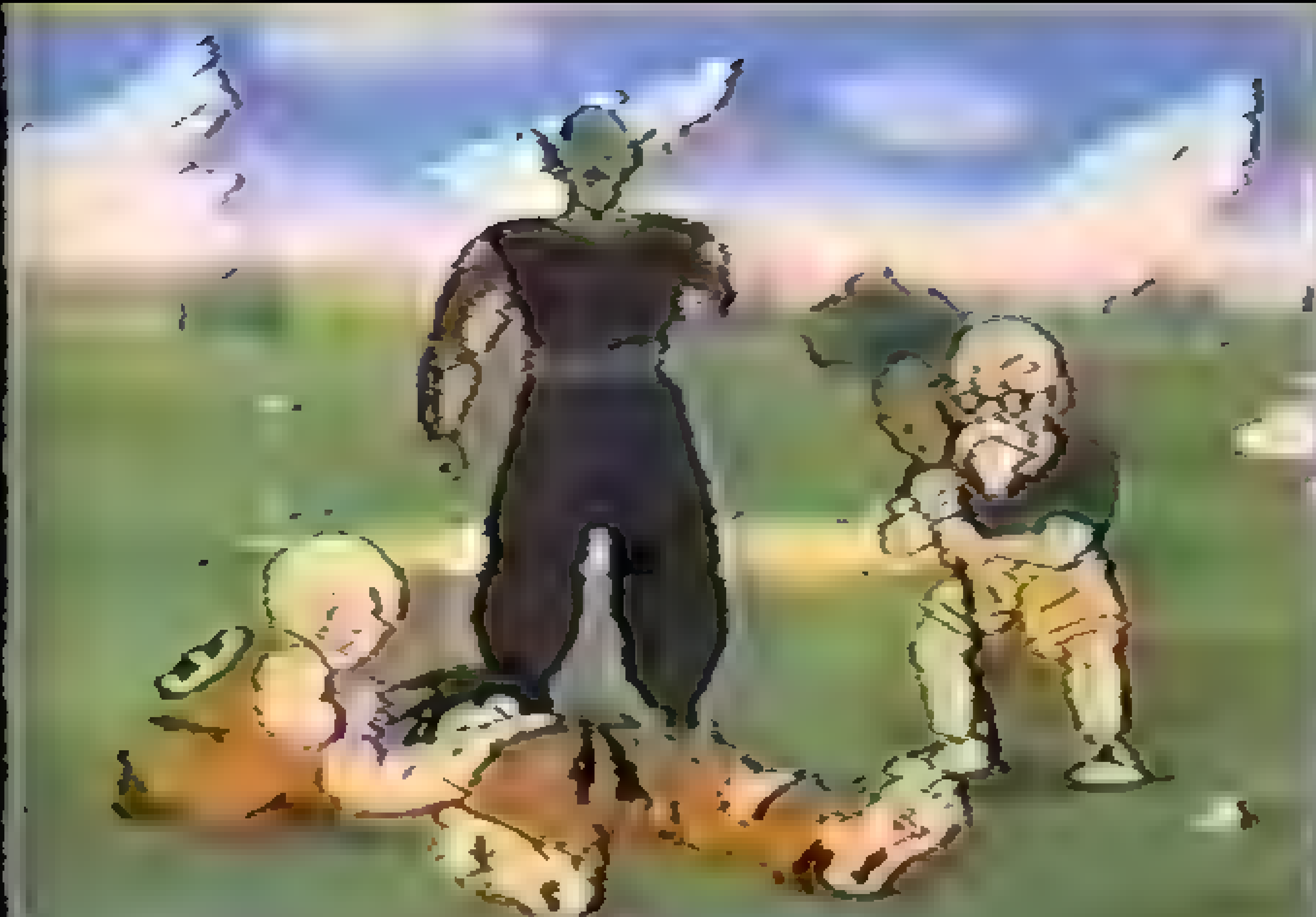

Then, we'll be able to enjoy
fighting and killing forever.

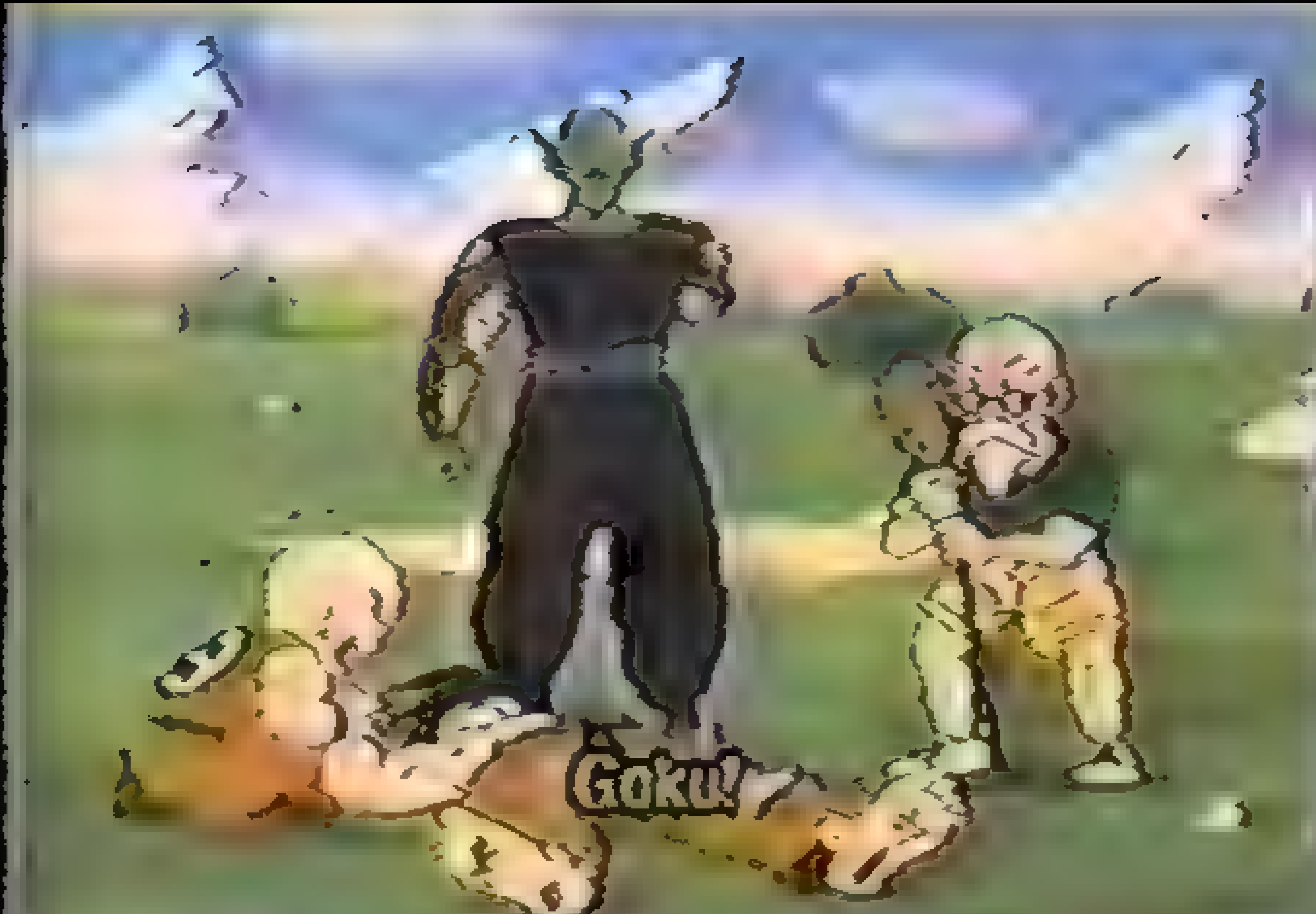

I see! That's a great idea!




That's the reason we're going.






GOKU!


Goku! Get a hold of yourself!

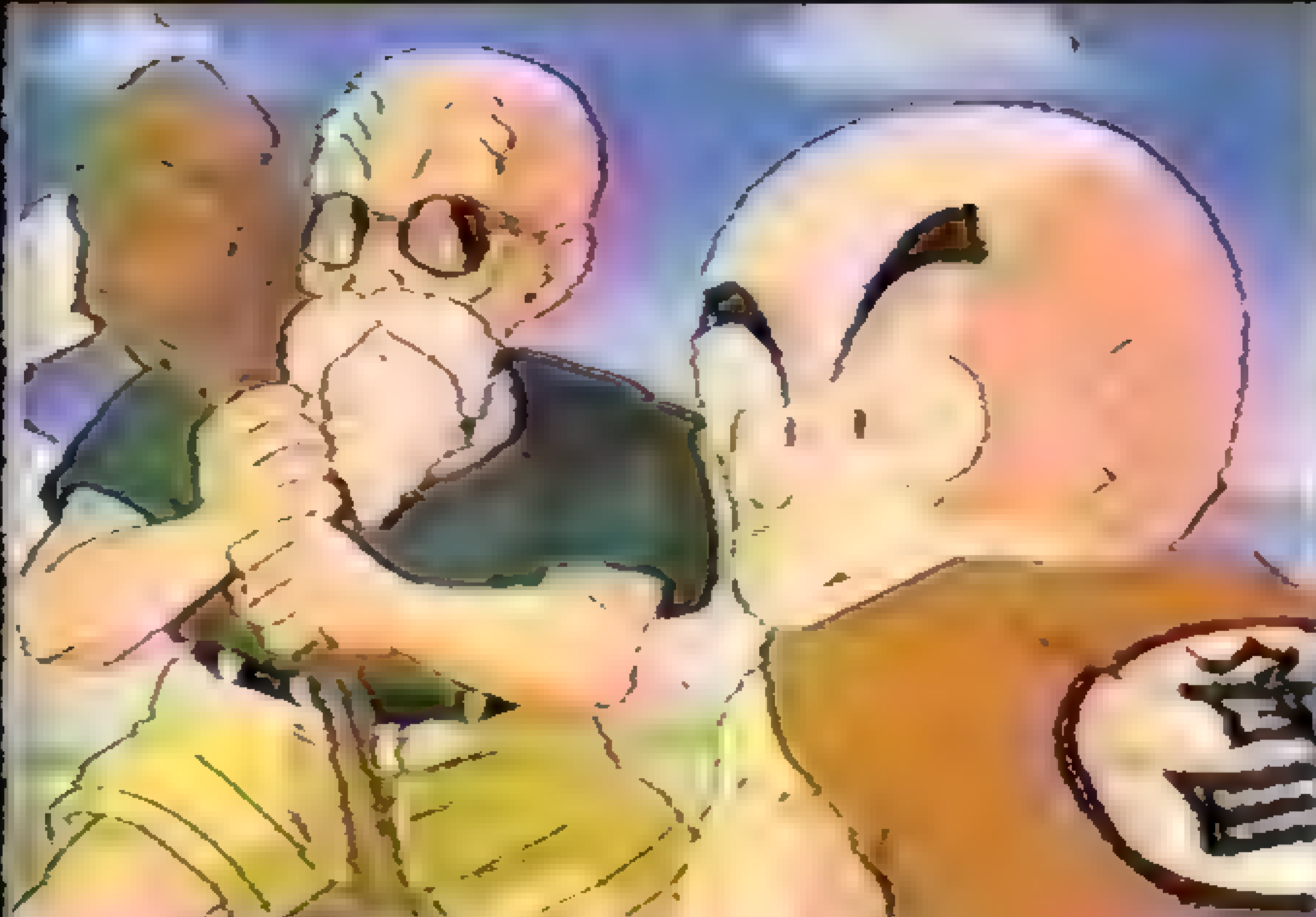

Goku! Get a hold of yourself!

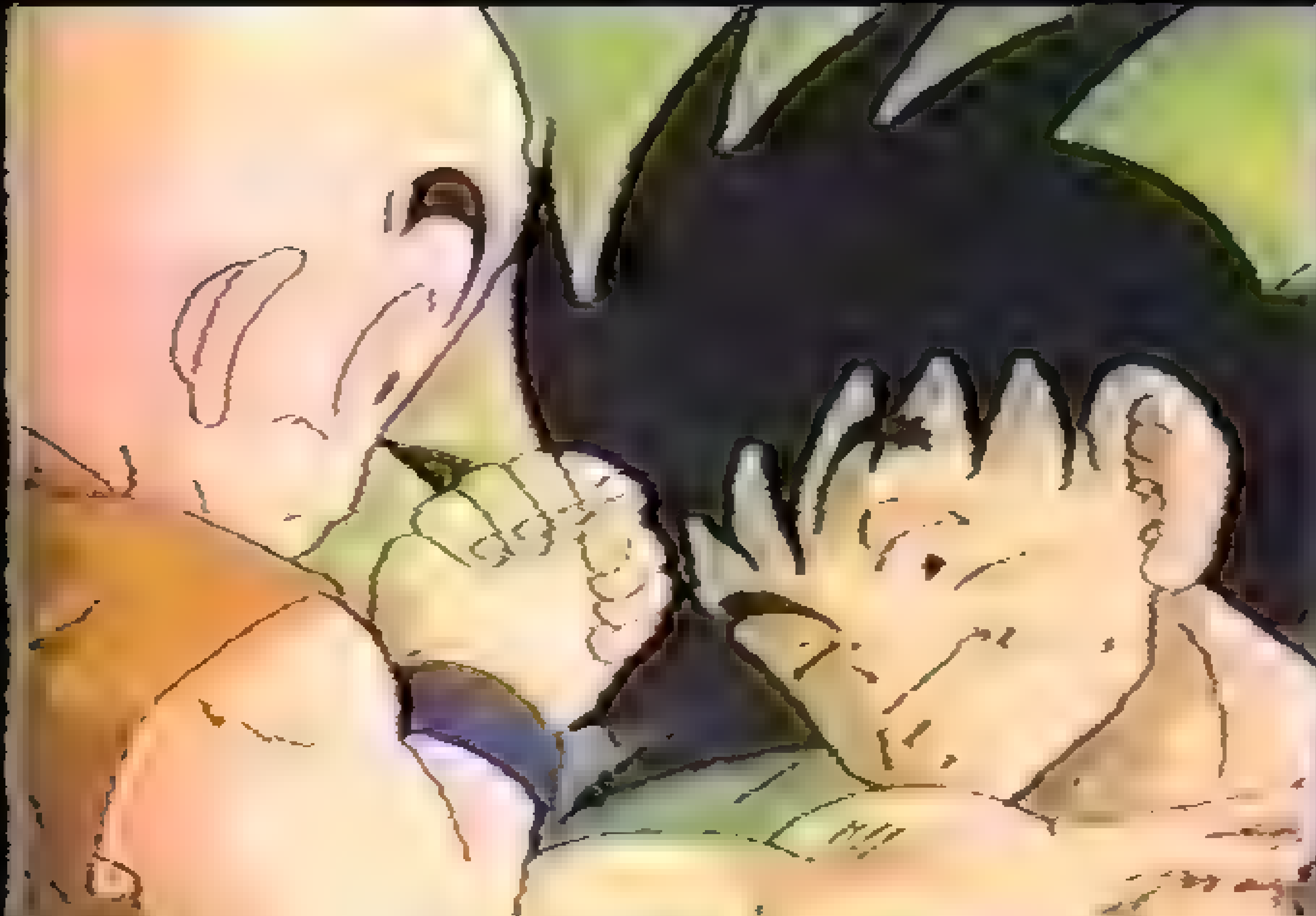




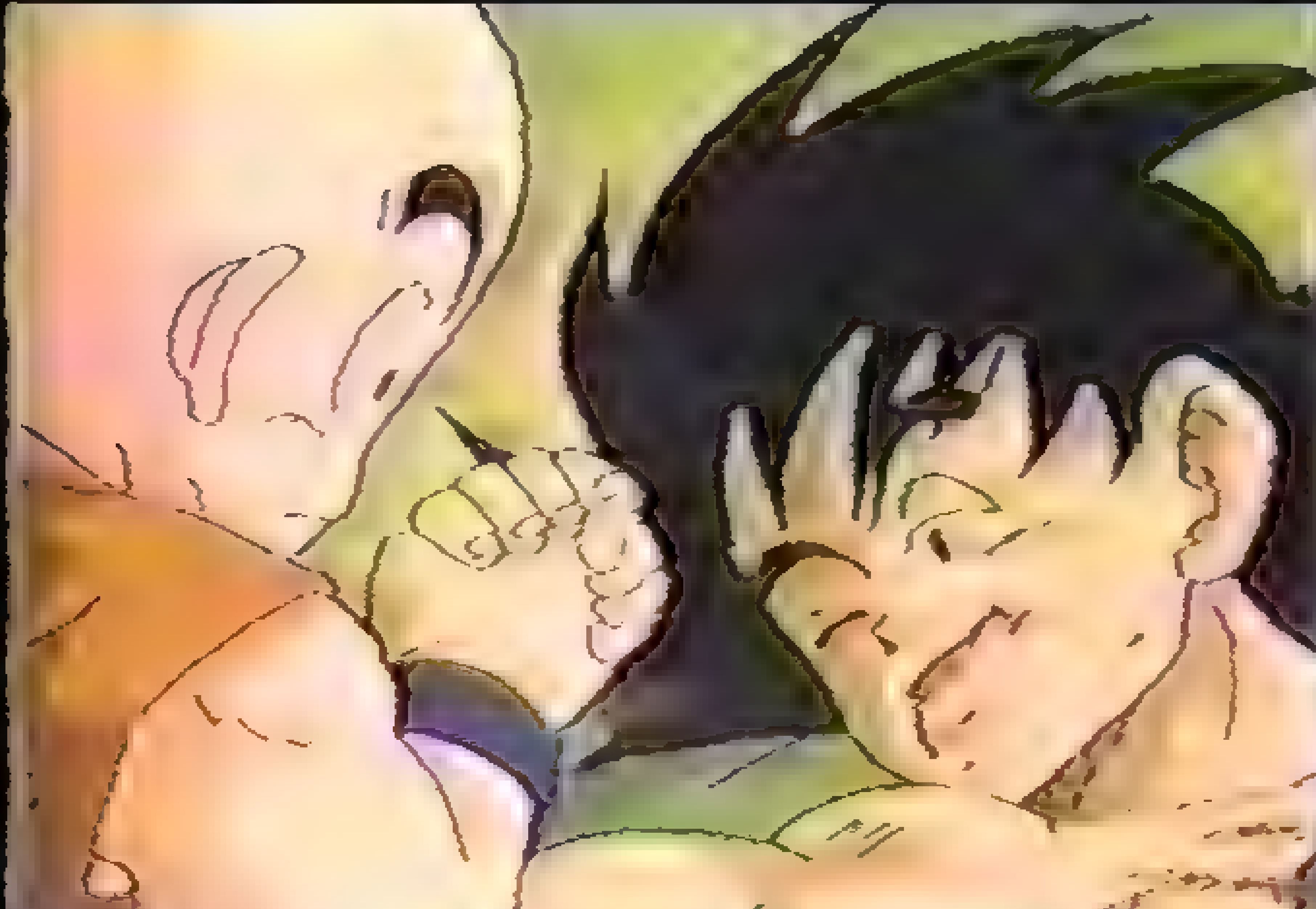

Gohan is all right.


He's just fainted.



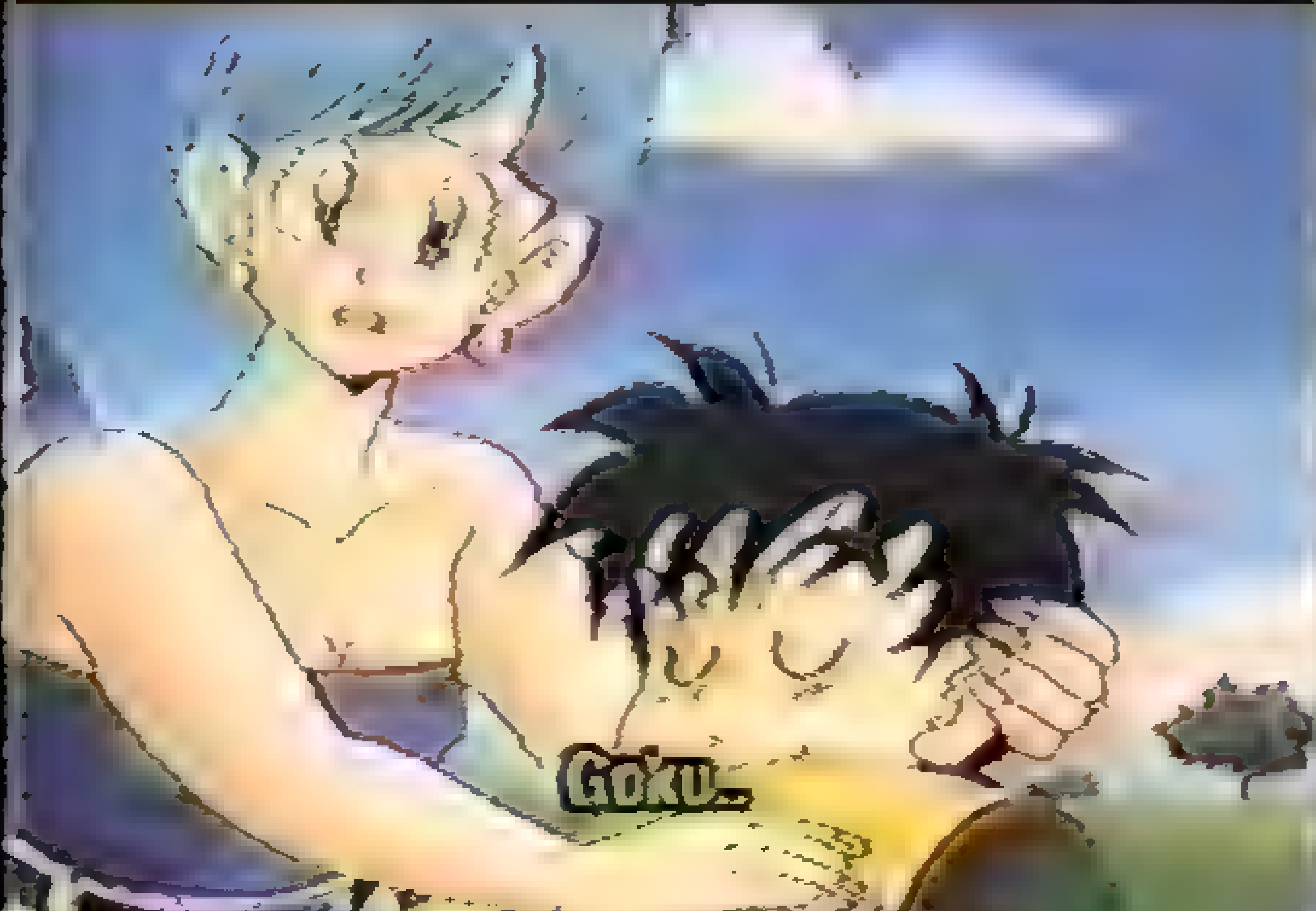



He's come to.




Chichi... won't be able
to scold me now..


Chichi..won't be able
to scold me now..

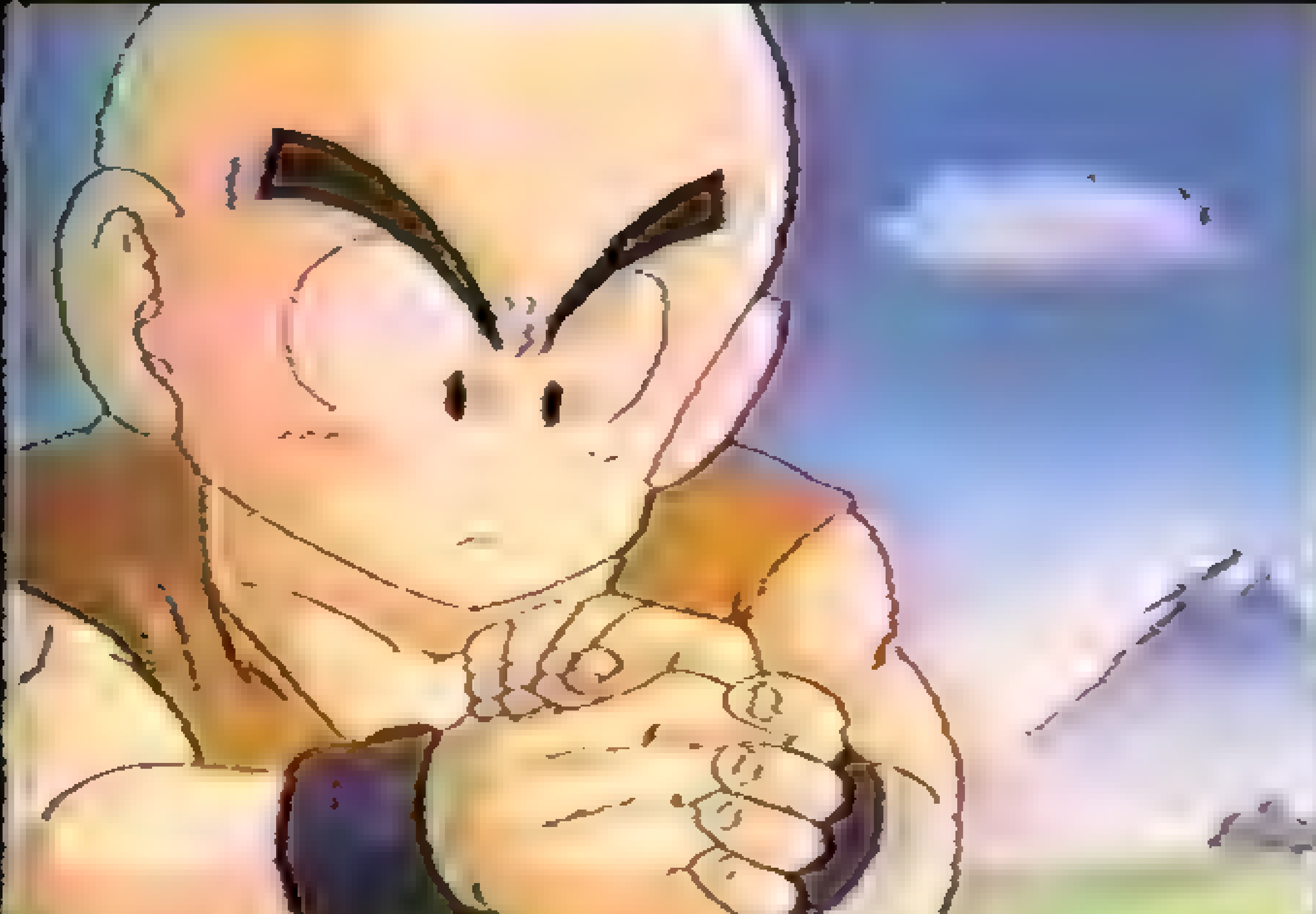

GOKU..












Kuririn?


Dying is pretty bad, isn't it?


Dying is pretty bad, isn't it?

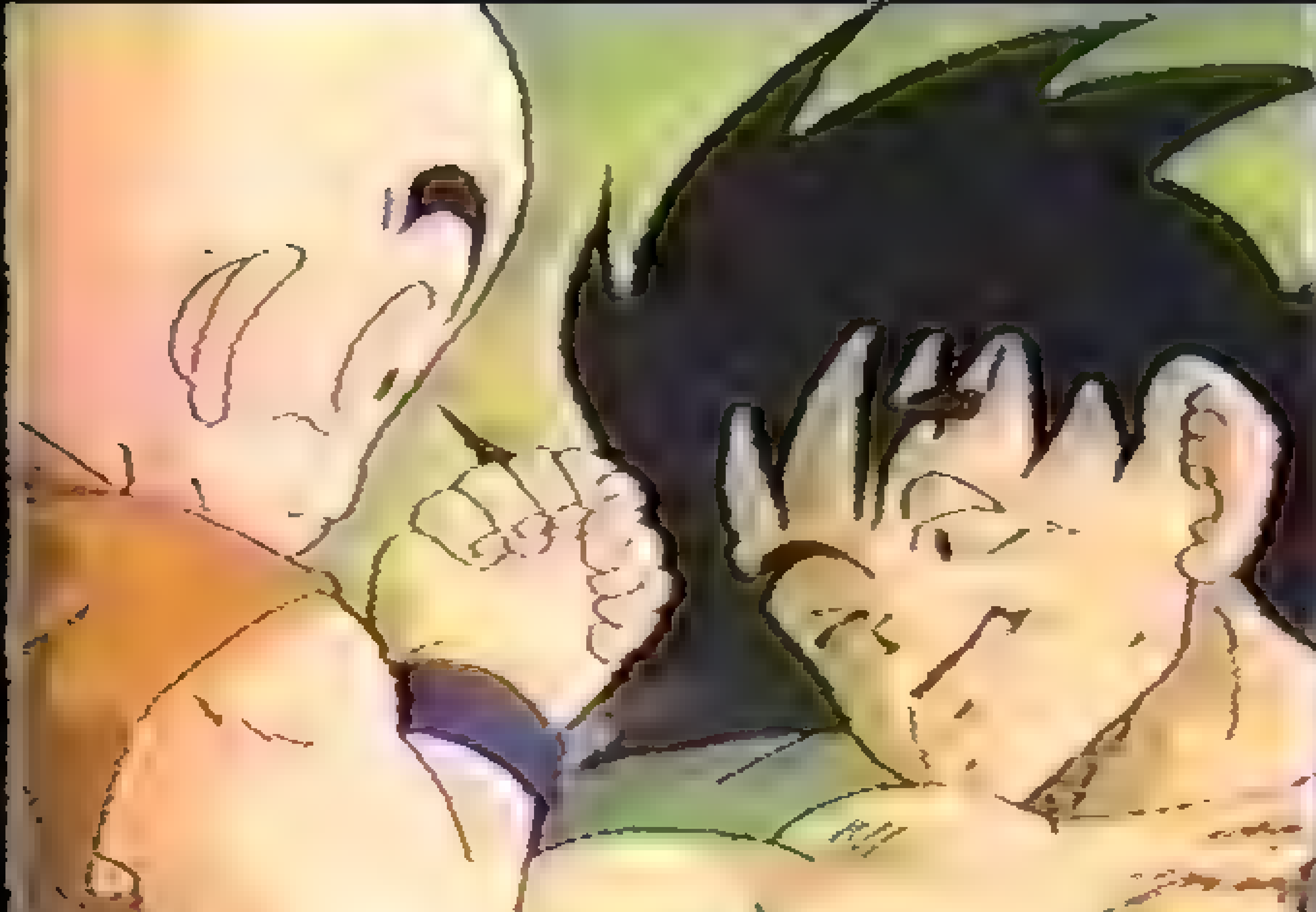

Dying...is pretty bad, isn't it?


It is...What are you
saying Goku!

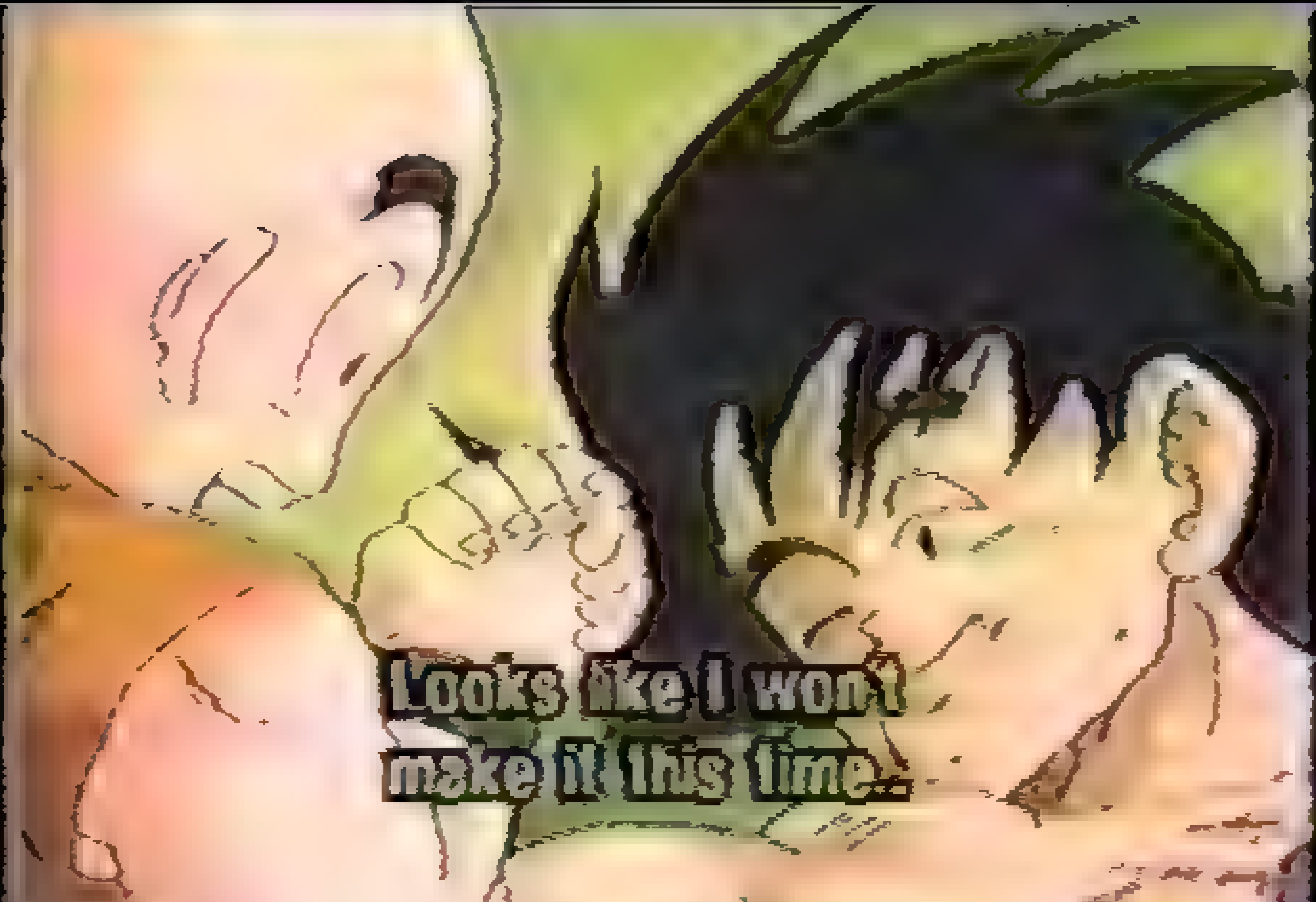

It is...What are you saying Goku!

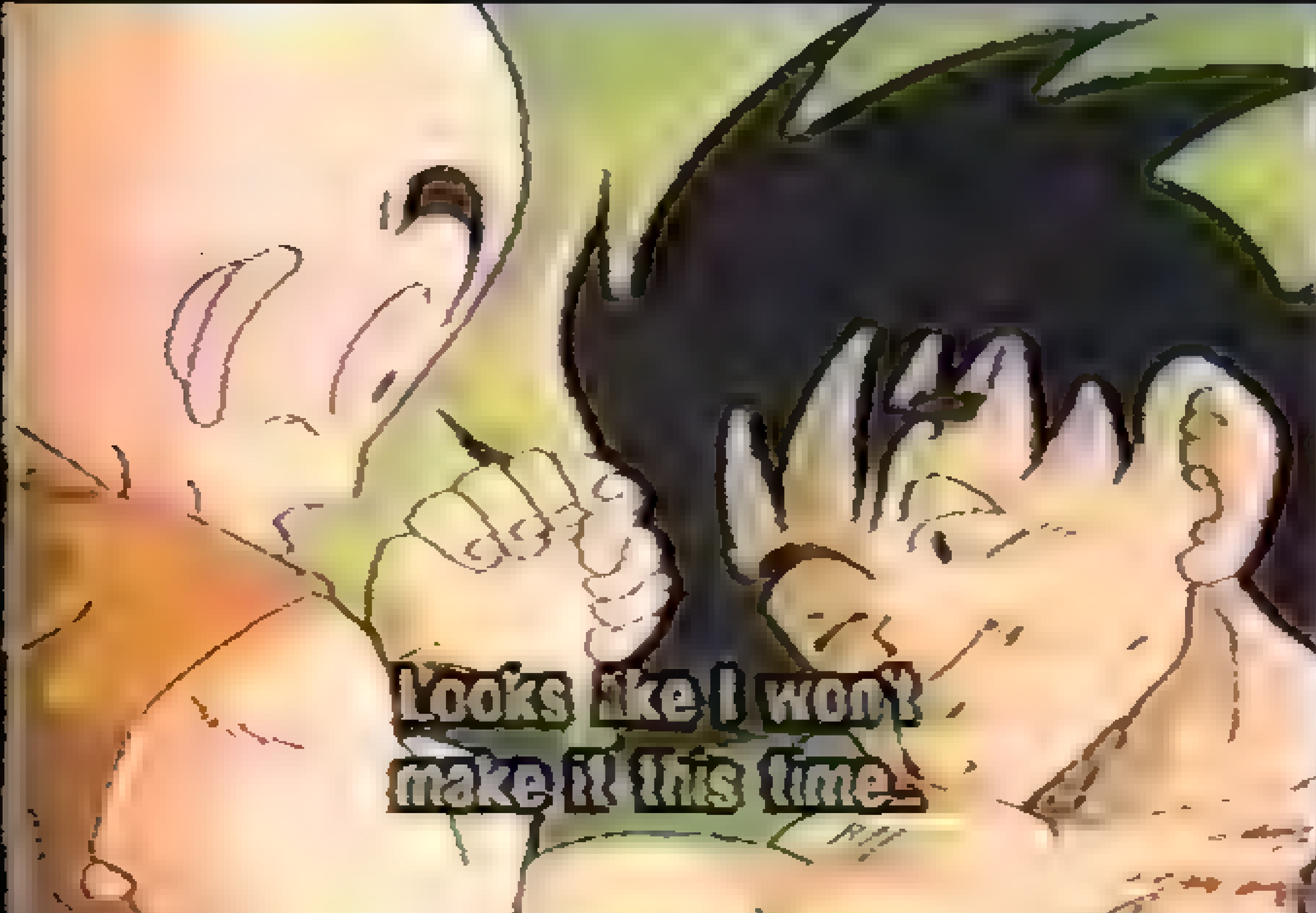

Be strong!
This isn't like you!


Be strong!
This isn't like you!




Looks like I won't
make it this time...


Looks like I won't
make it this time...


Looks like I won't
make it this time...


Don't worry. We'll bring you
back to life right away.

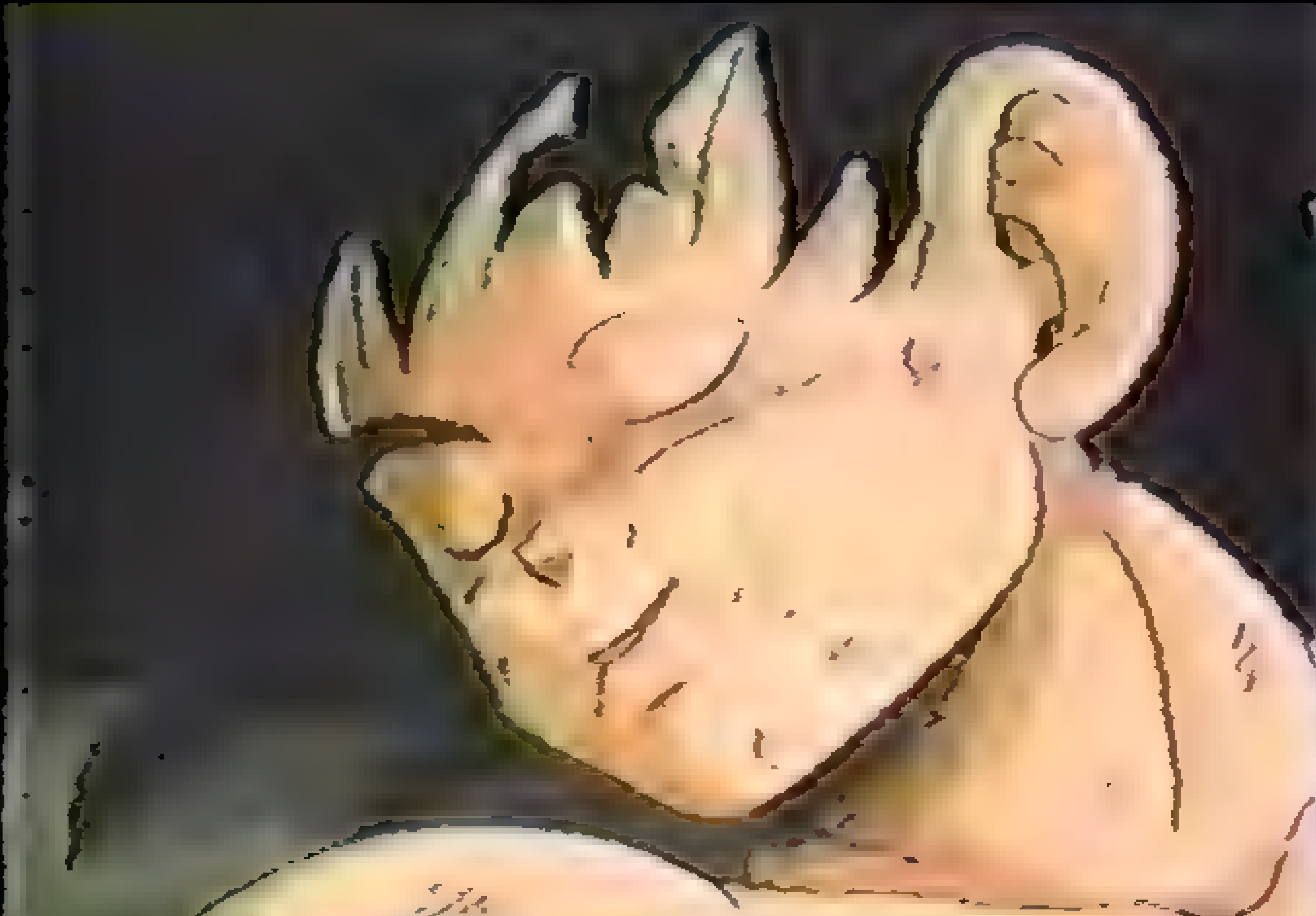

Don't worry. We'll bring you back to life right away.


I'm counting on you.


I'm counting on you.

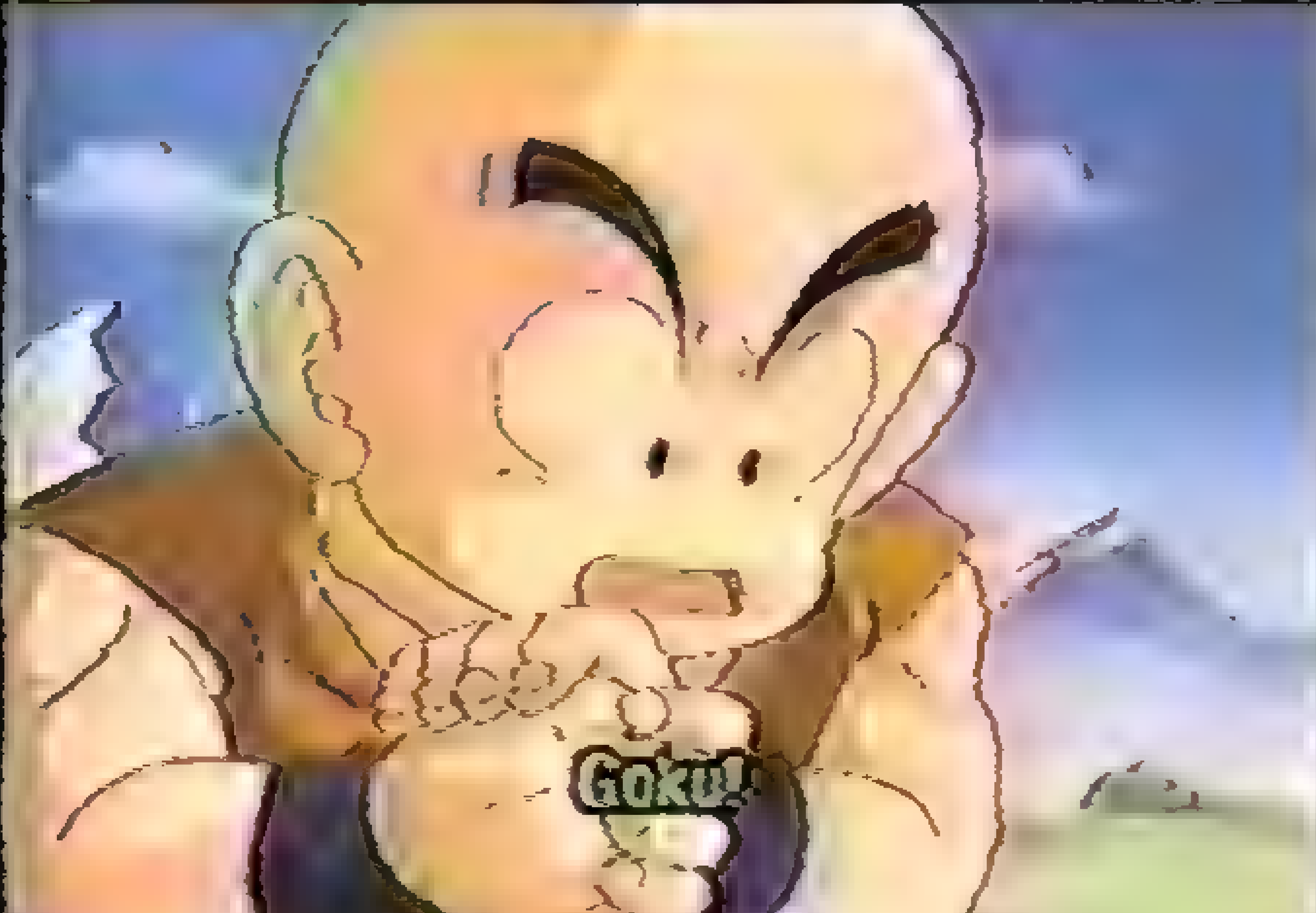

I'm counting on you.










GOKU!


Goku!

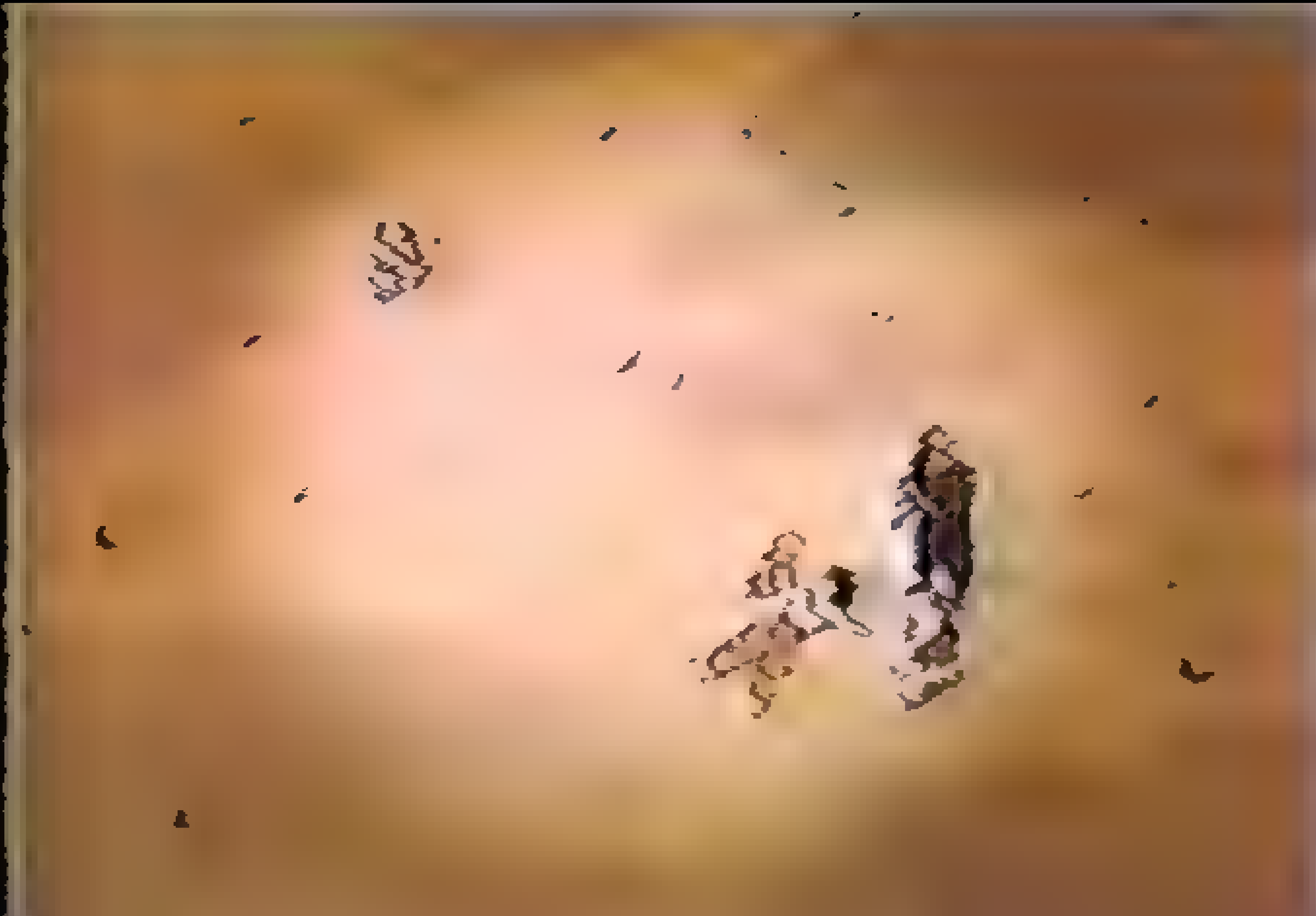








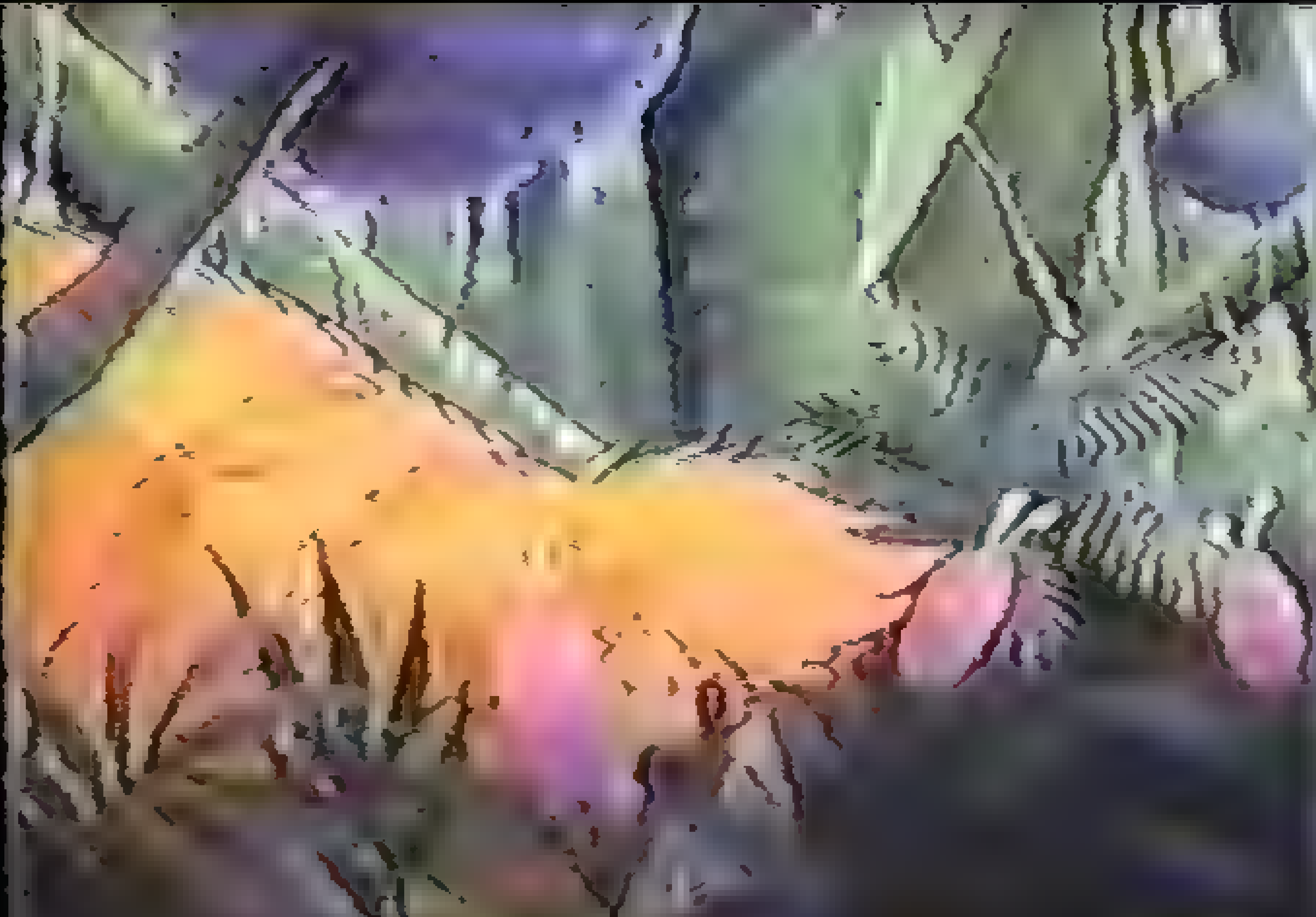

















But Kakarott's kid's battle
power is unusually high.

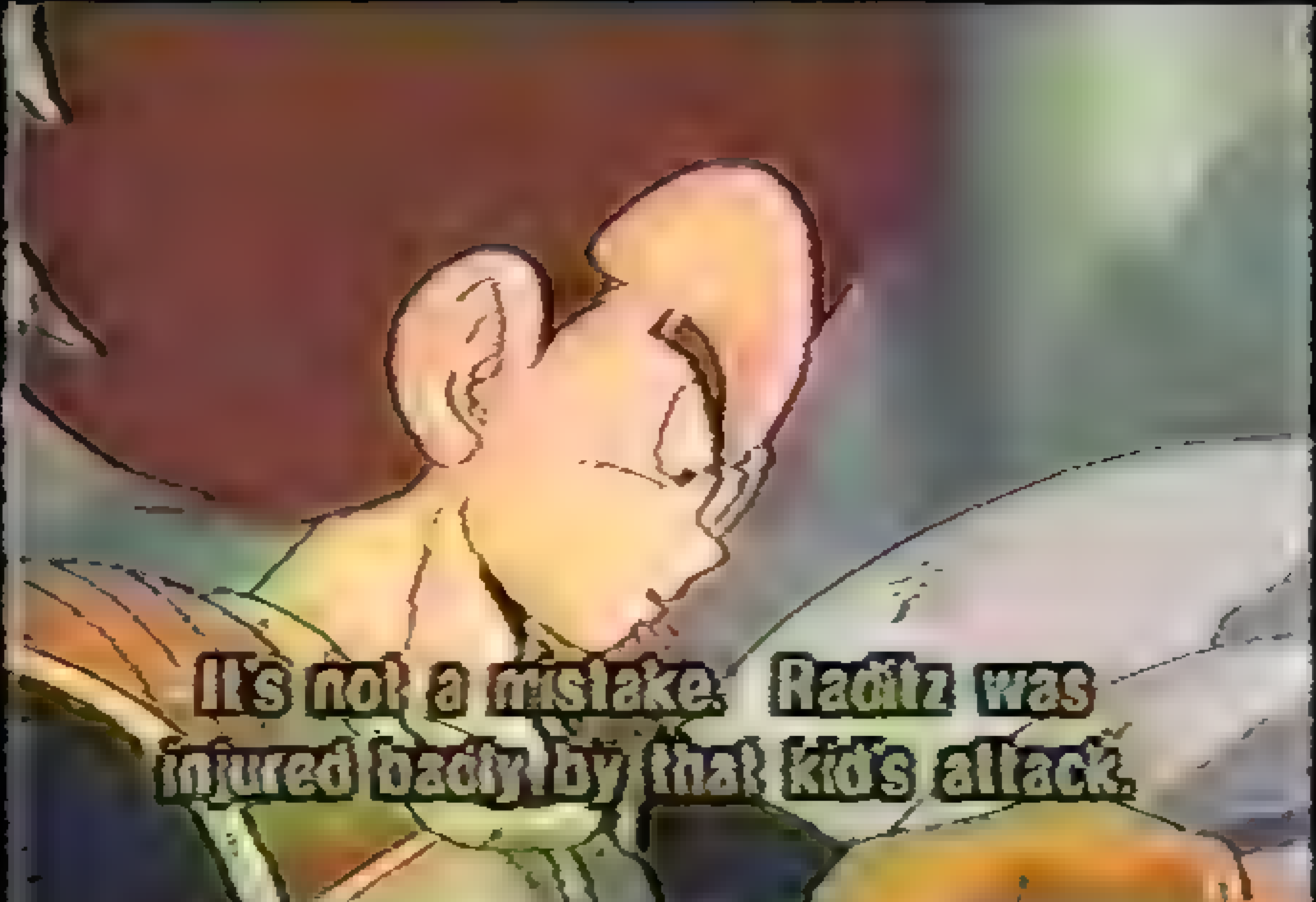

But Kakarott's kid's battle
power is unusually high.

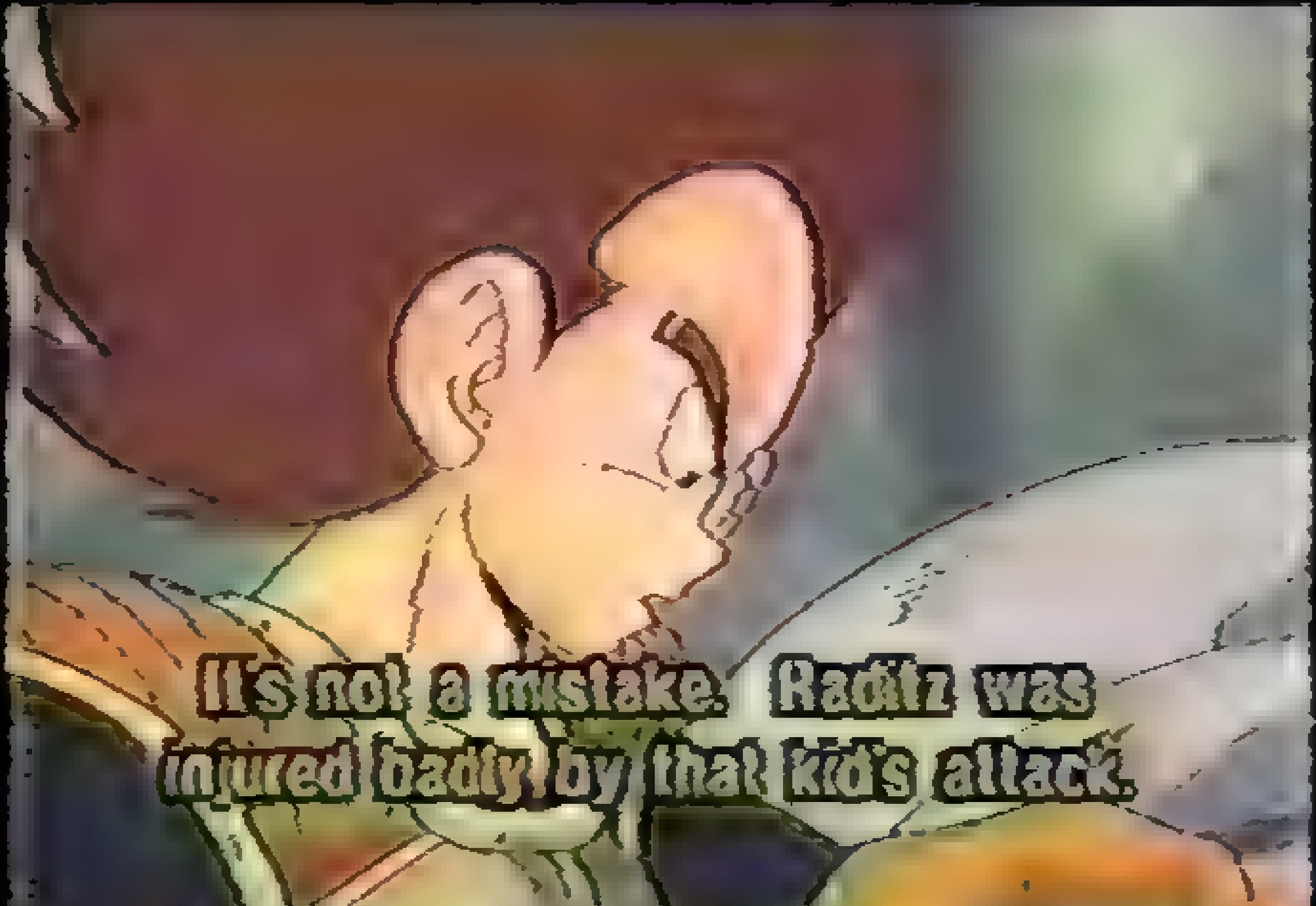

Even for the child of a Saiya

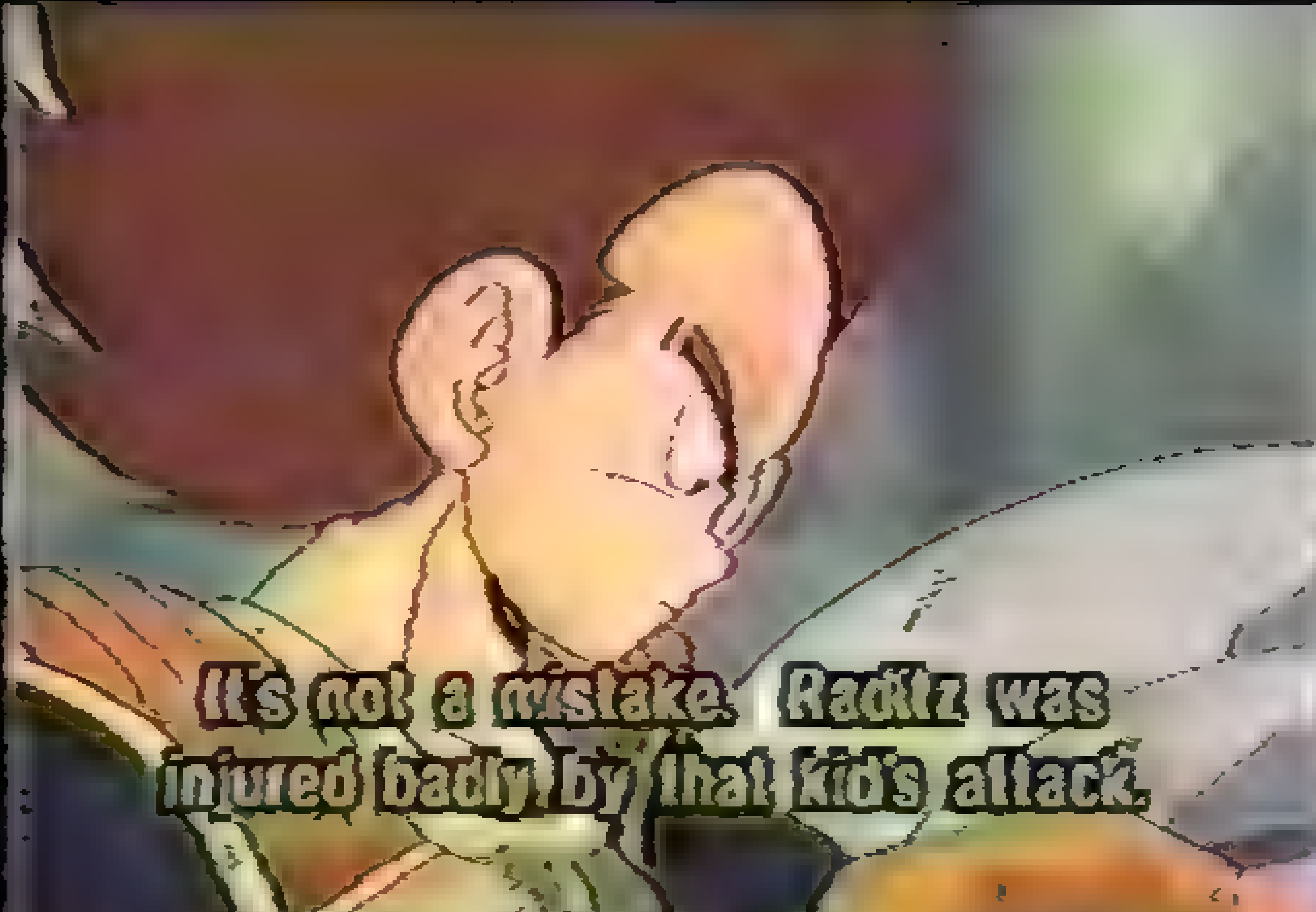

Perhaps it's some kind
of mistake.

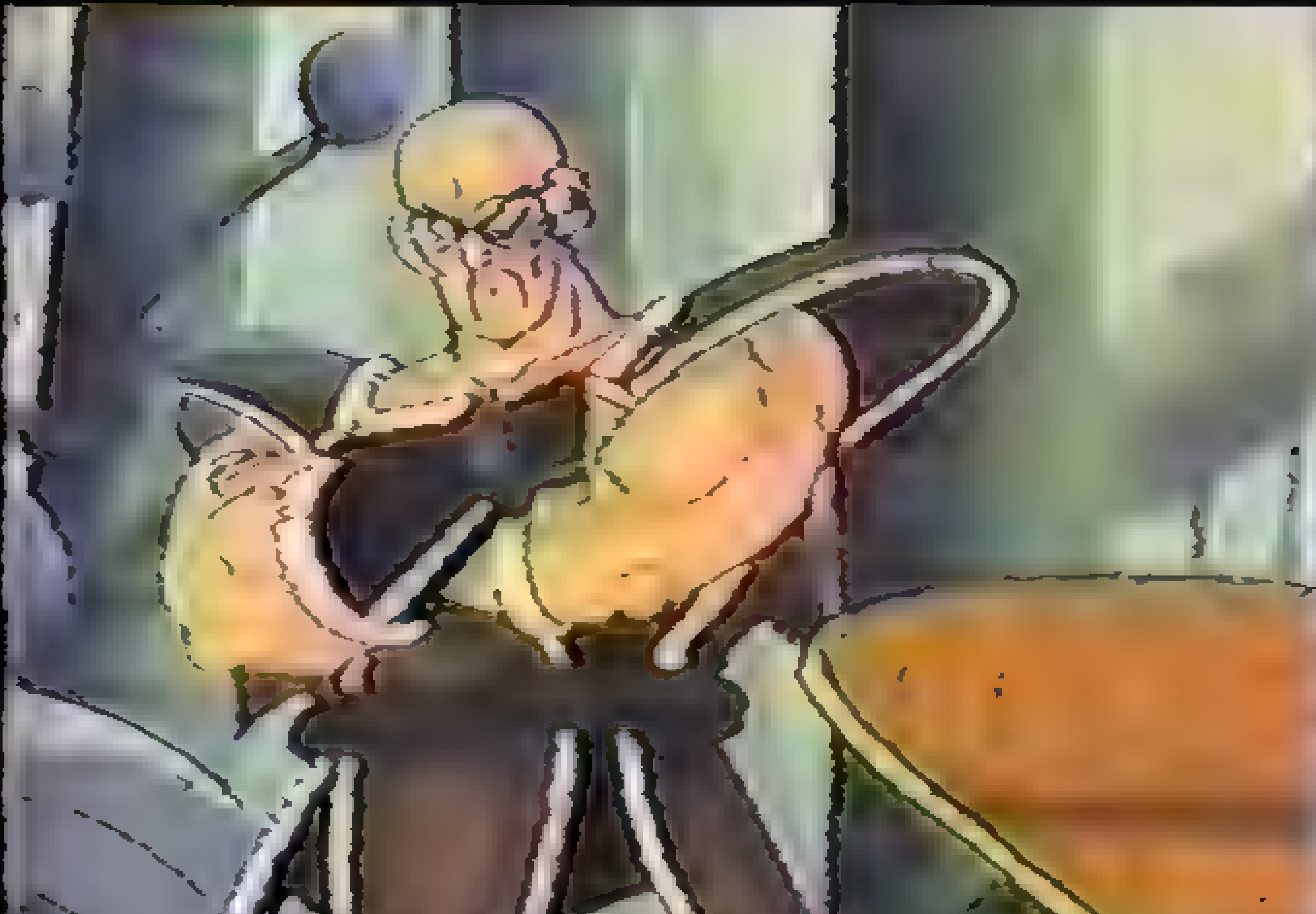

Perhaps it's some kind
of mistake.


It's not a mistake. Raditz was
injured badly by that kid's attack.


It's not a mistake. Raditz was
injured badly by that kid's attack.


It's not a mistake. Raditz was
injured badly by that kid's attack.


It's not a mistake. Raditz was
injured badly by that kid's attack.






It appears that when our blood
is mixed with human blood,

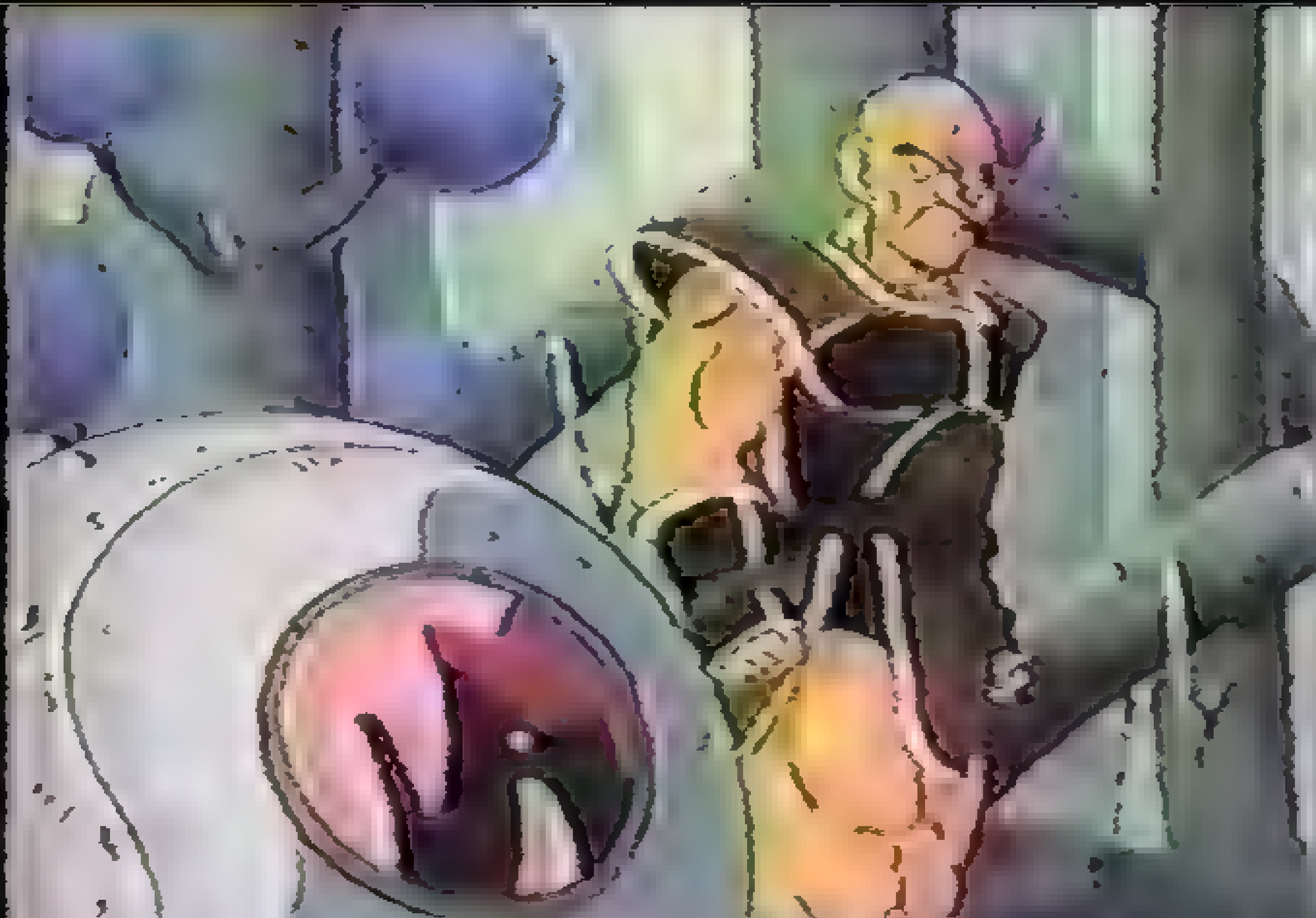

It appears that when our blood
is mixed with human blood,


it creates monstrously
powerful offspring.

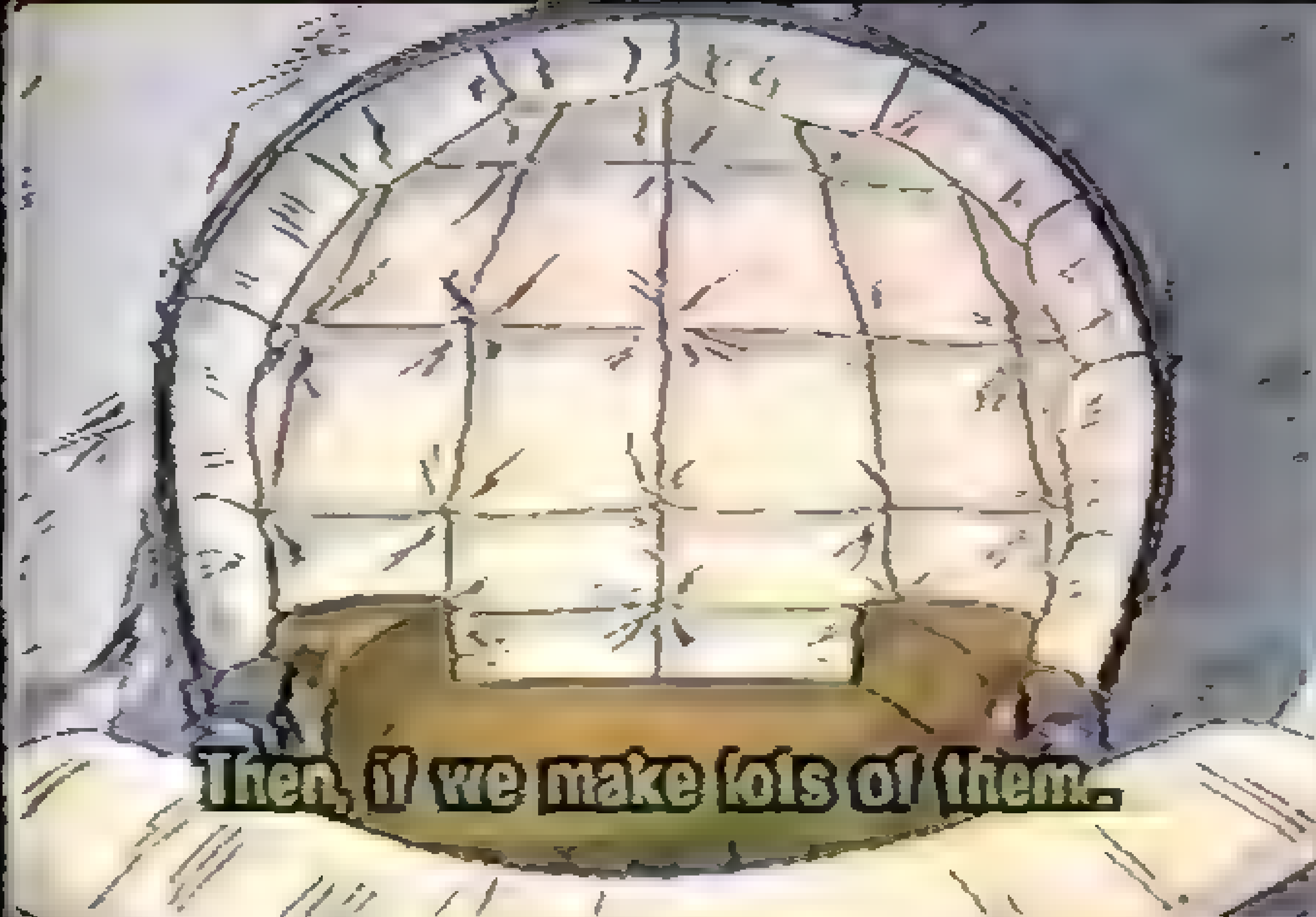

it creates monstrously
powerful offspring.


Super Saiya?








Then, if we make lots of them.


Then, if we make lots of them...


Our dream is resurrect Saiya
dominance may come true

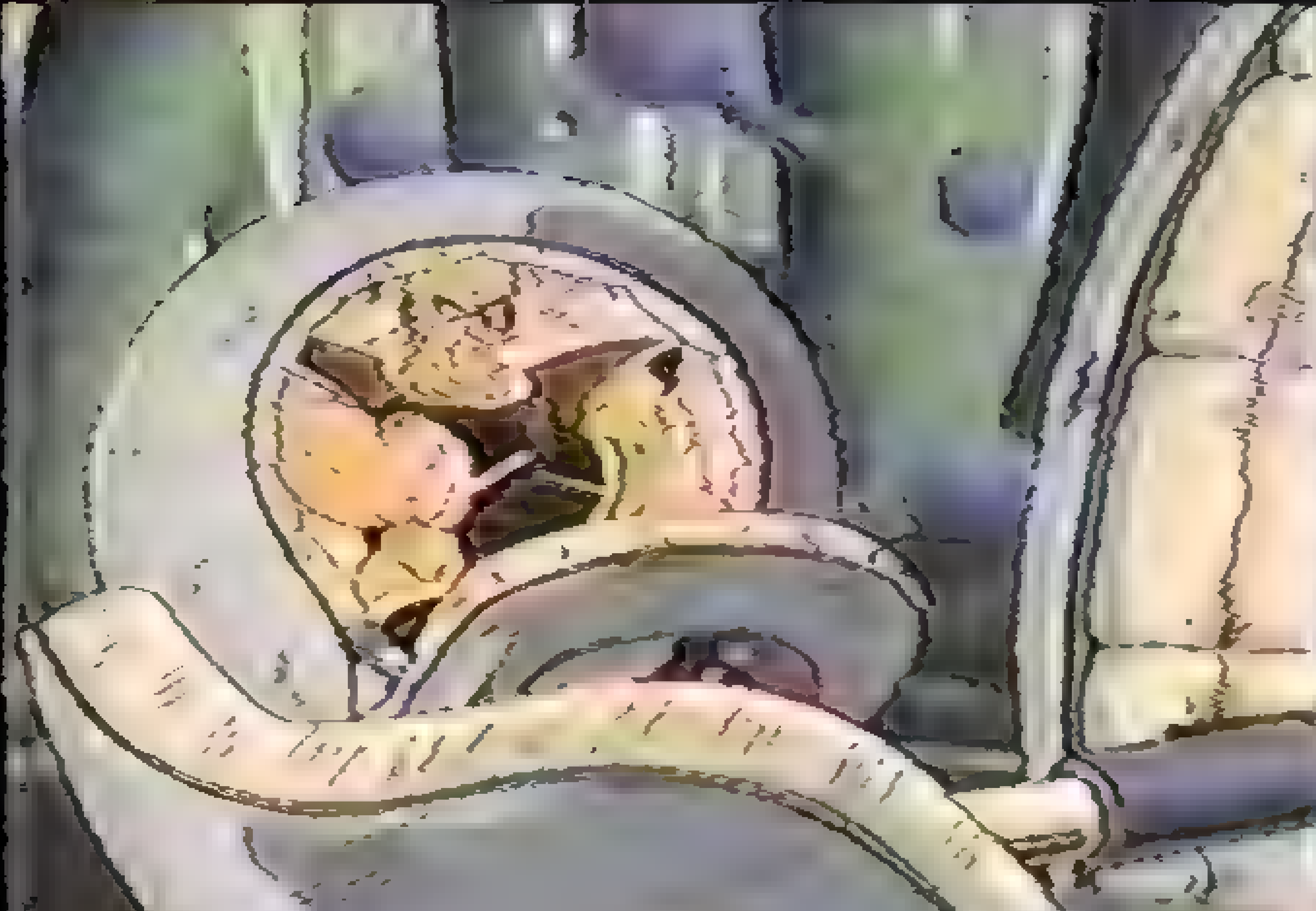

Our dream is resurrect Saiya
dominance may come true.


Don't be a fool.


If children like that grew and
became even stronger,


we'll be in trouble.


we'll be in trouble.




You're right about that too.

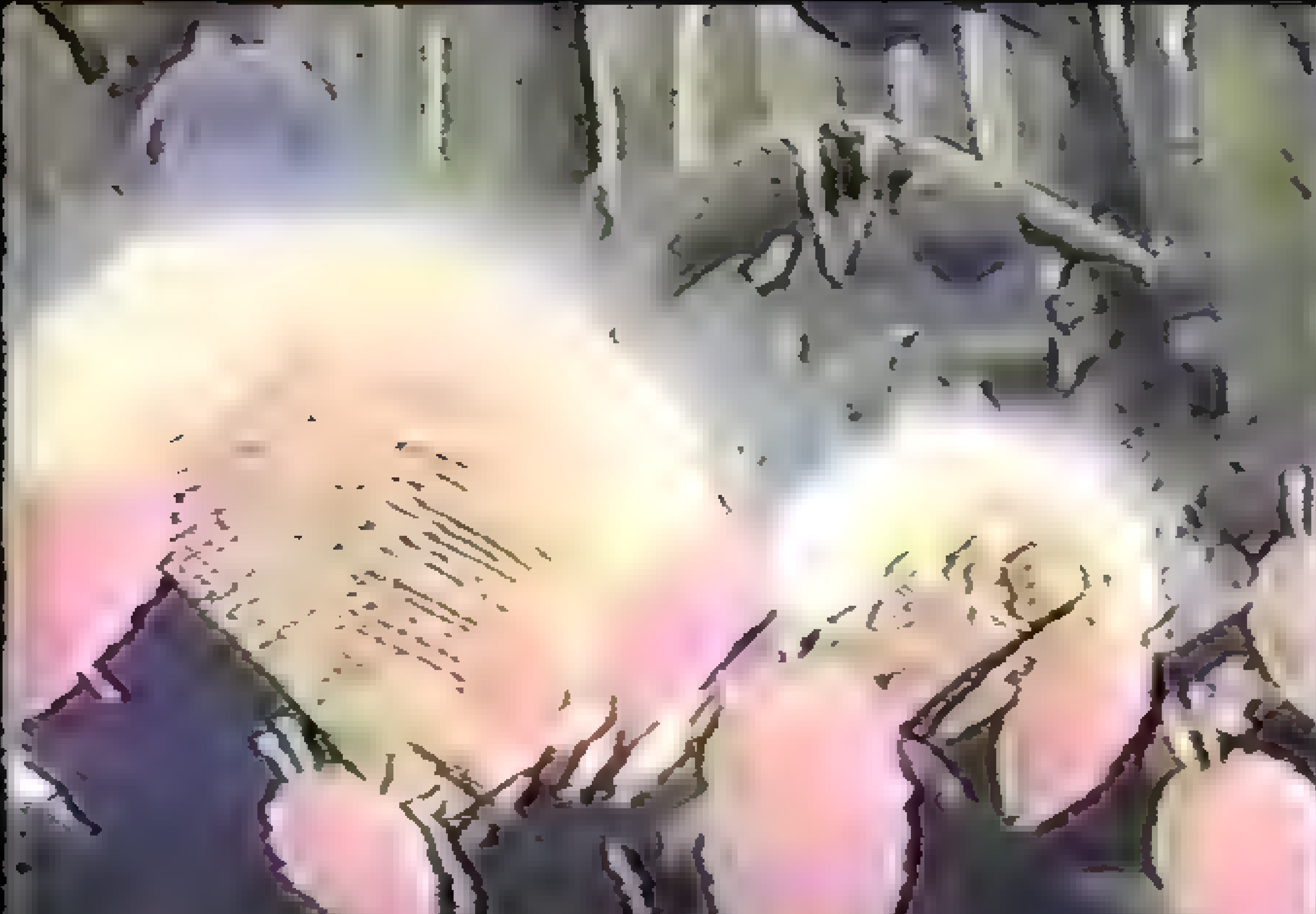

In any case, we have to wipe out
all humankind on that planet.


In any case, we have to wipe out
all humankind on that planet.




Three days will be
more than enough time.








We'll get lots of sleep
during the trip there.



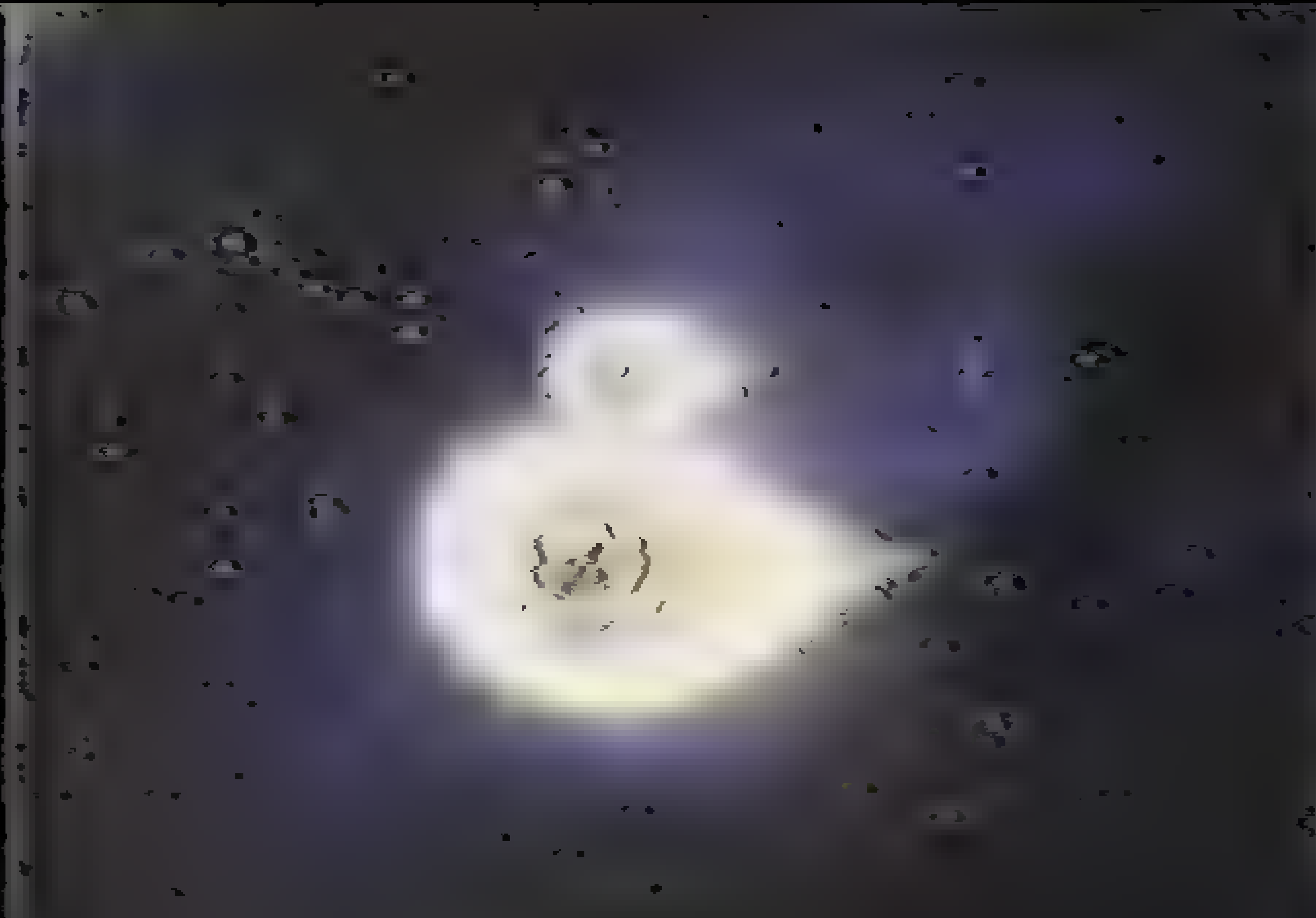

I'm looking forward
to a year from now.

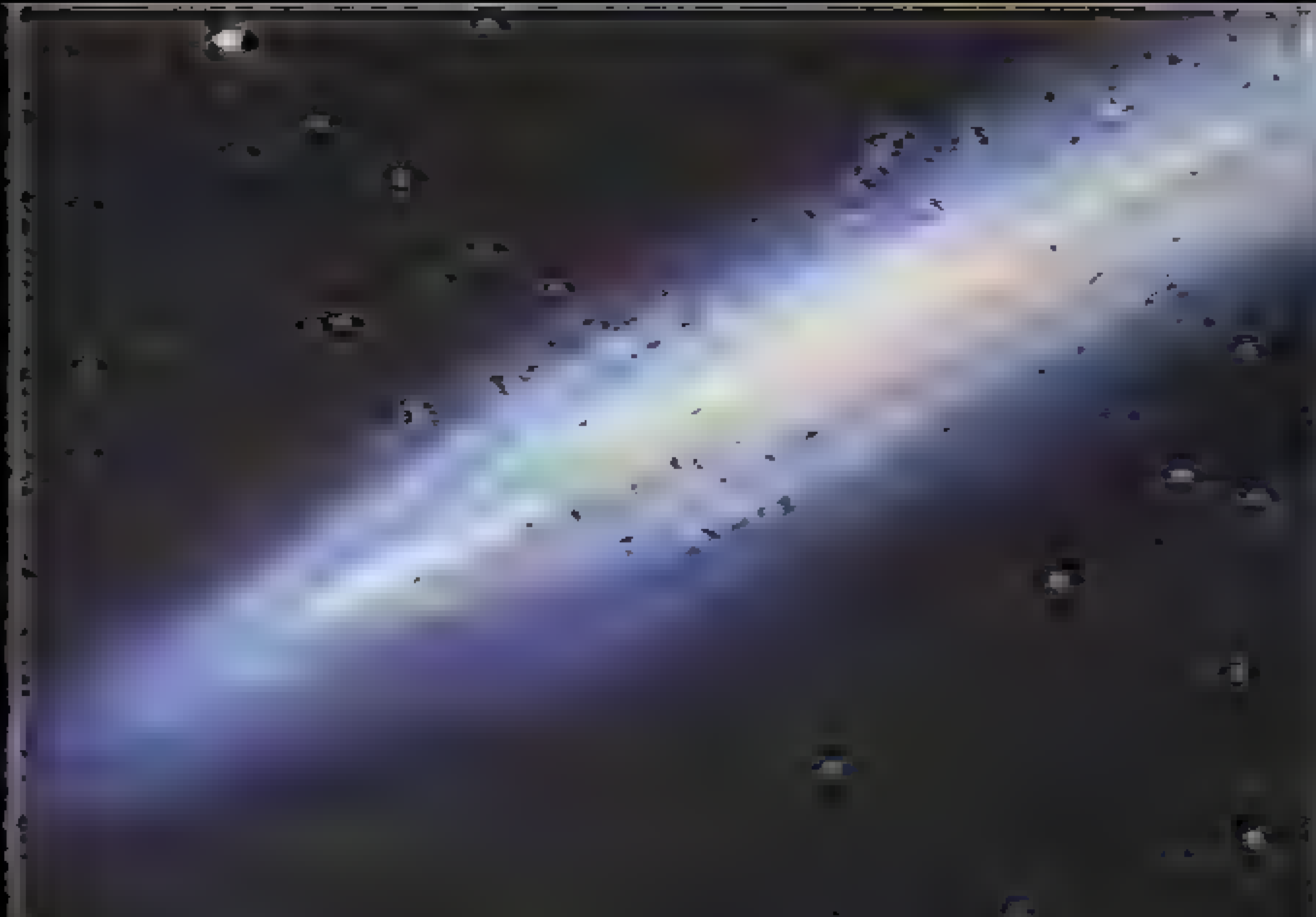








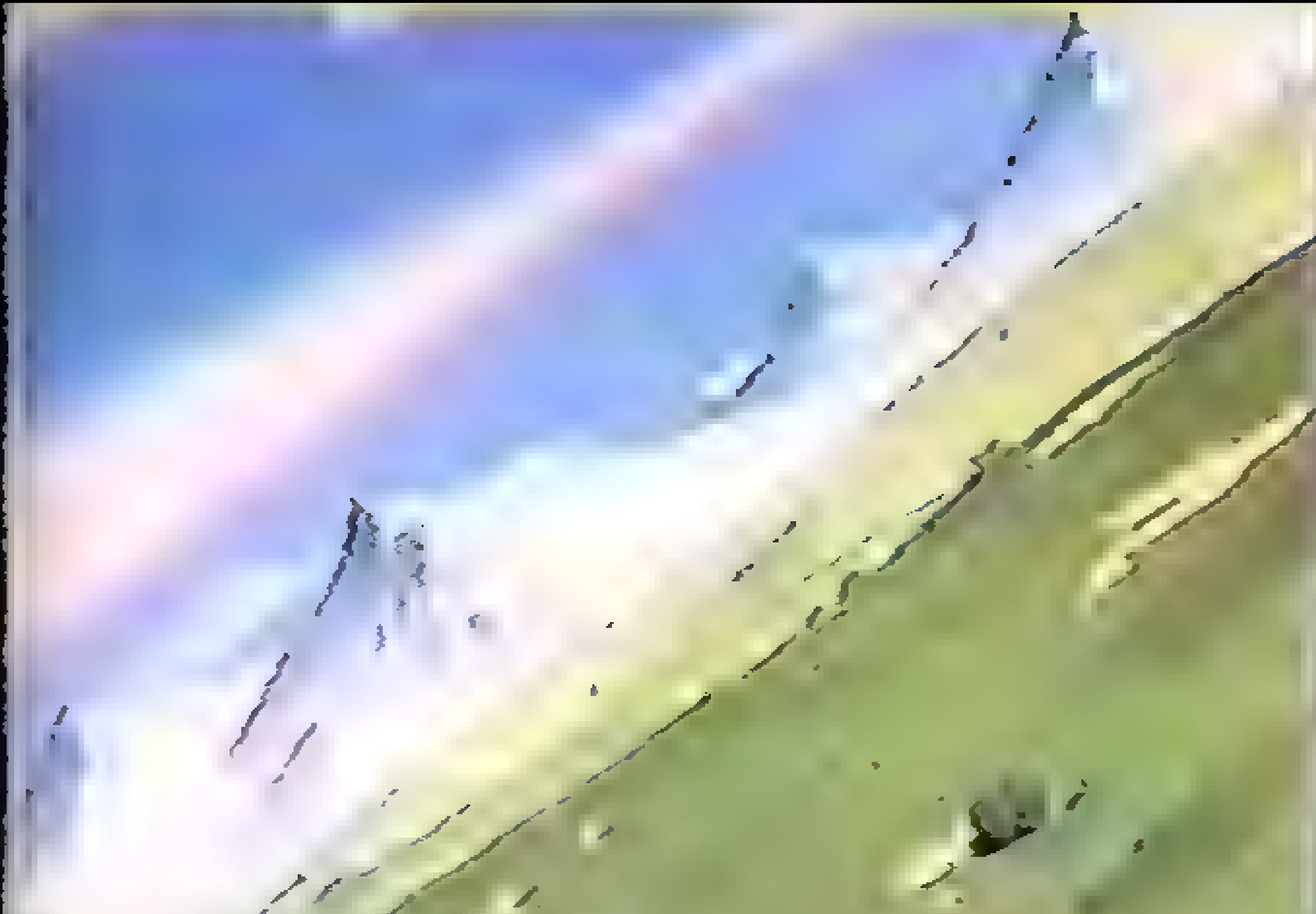












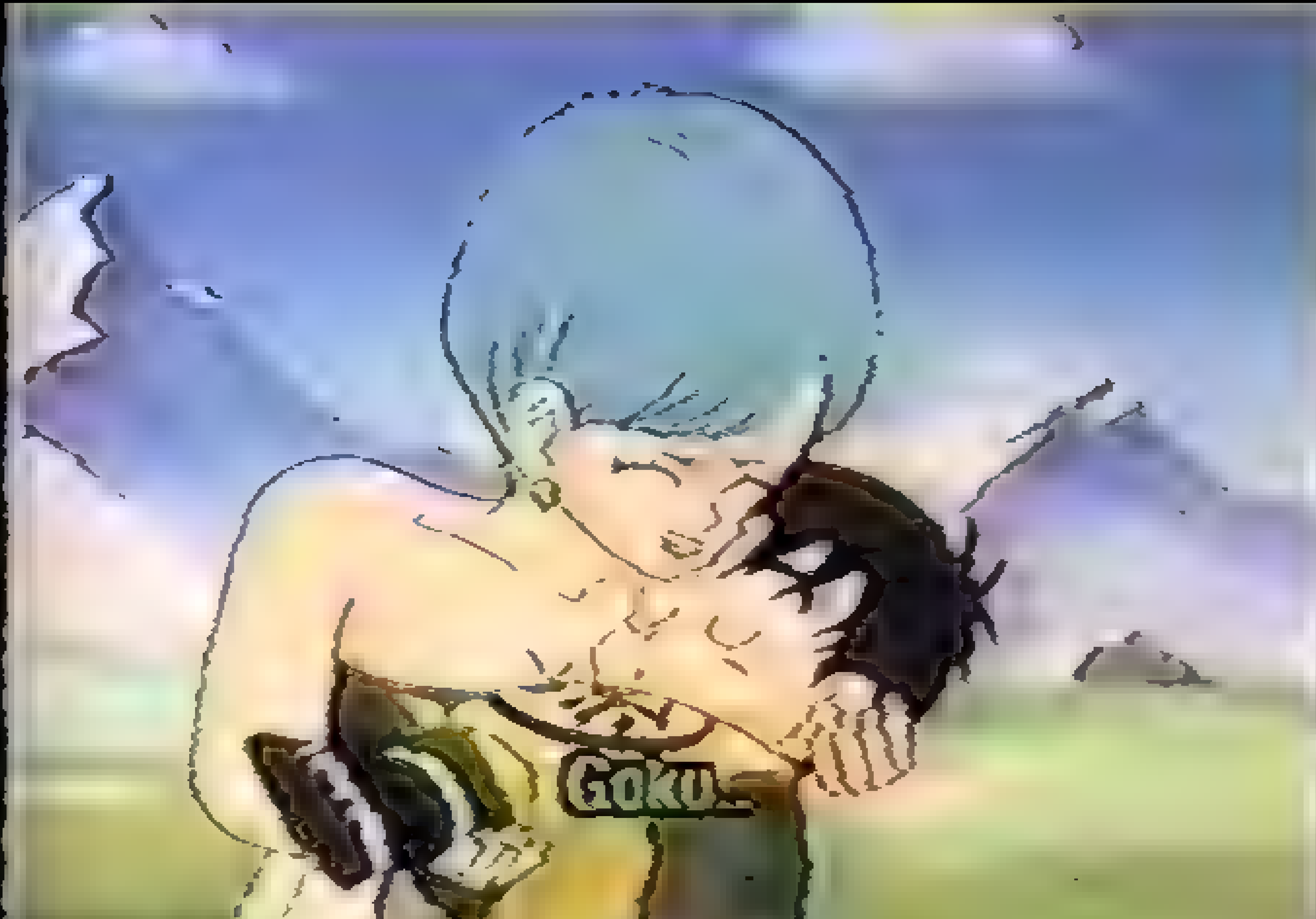

Goku!

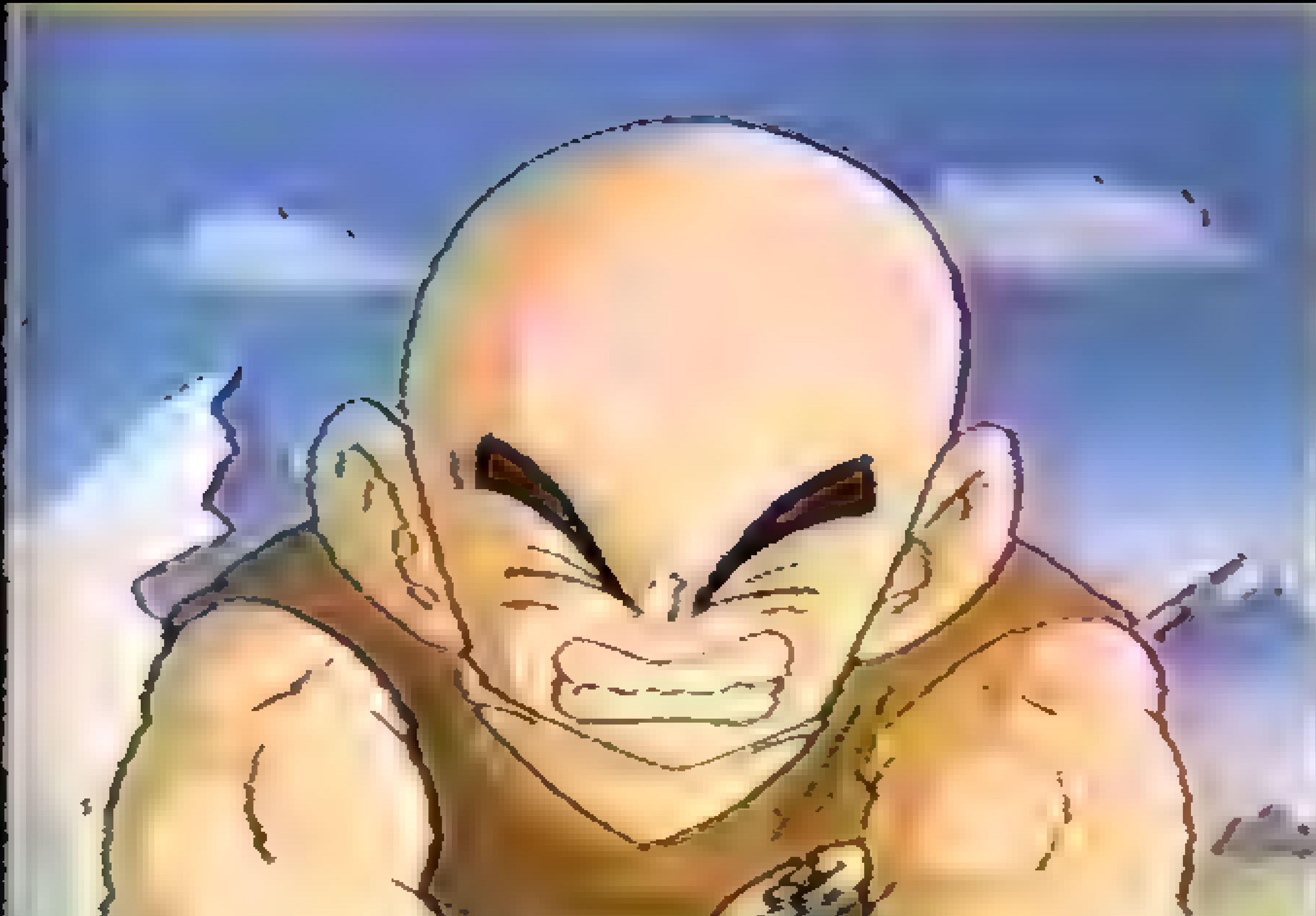

Goku!

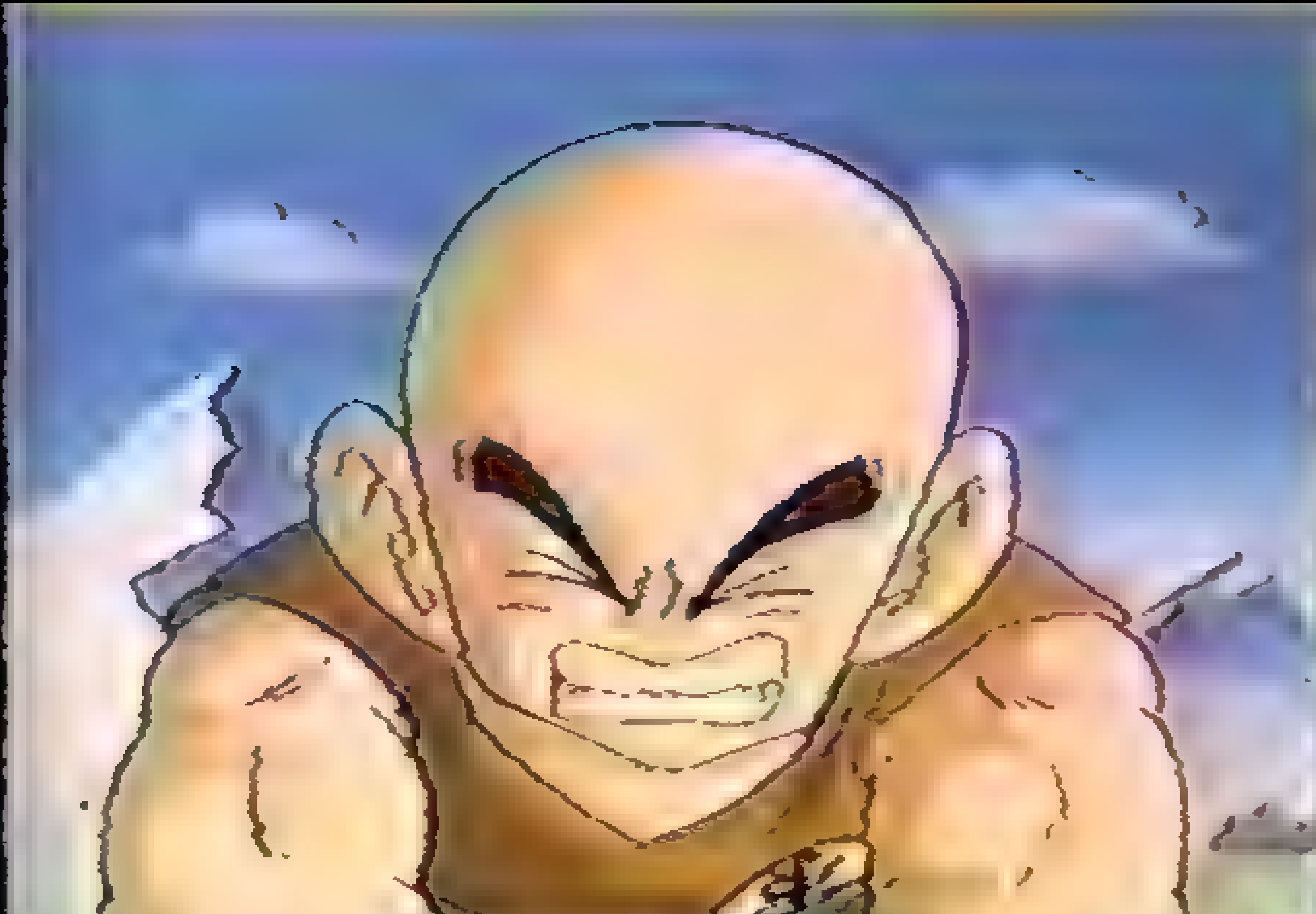


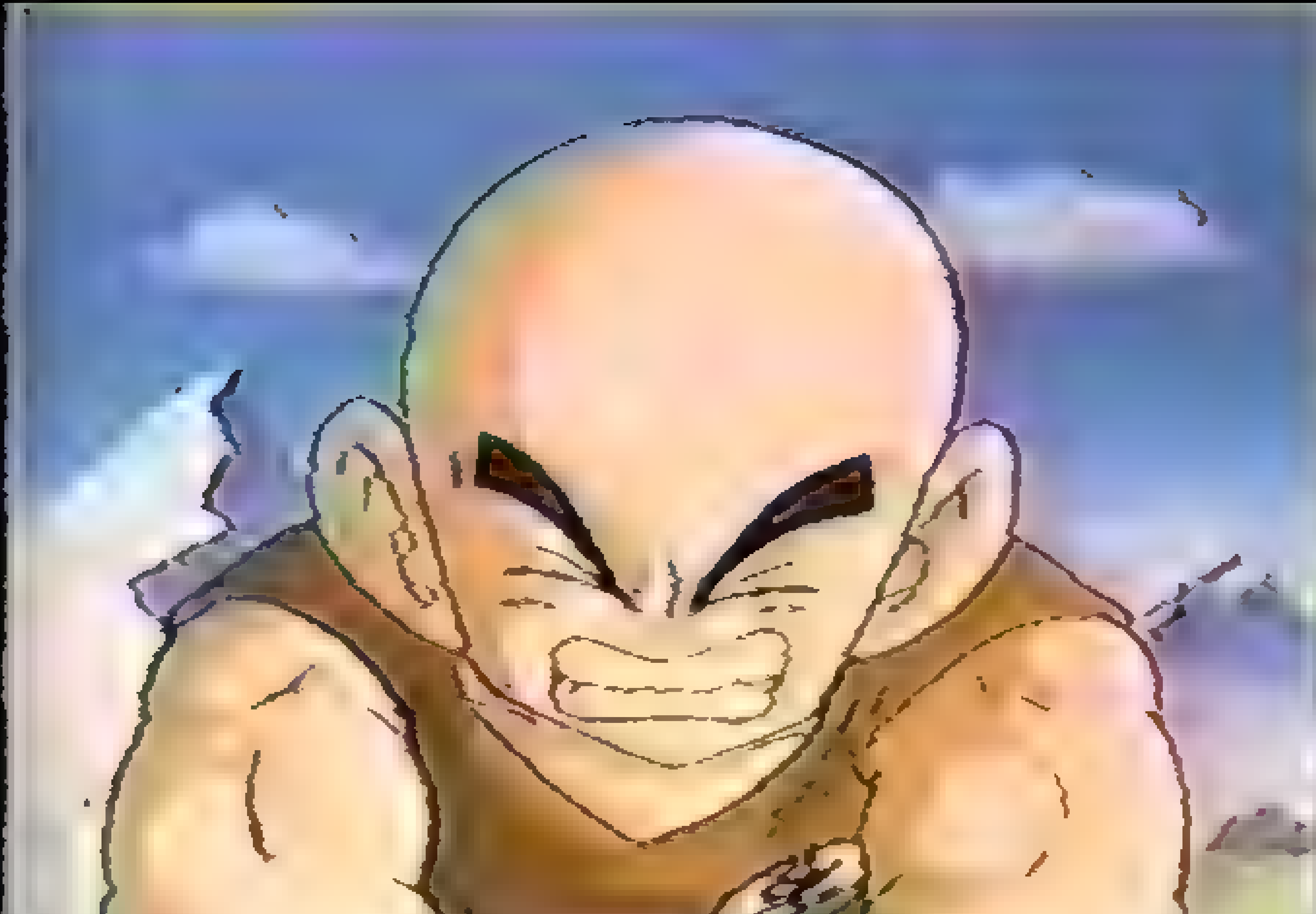

Goku! Don't die!

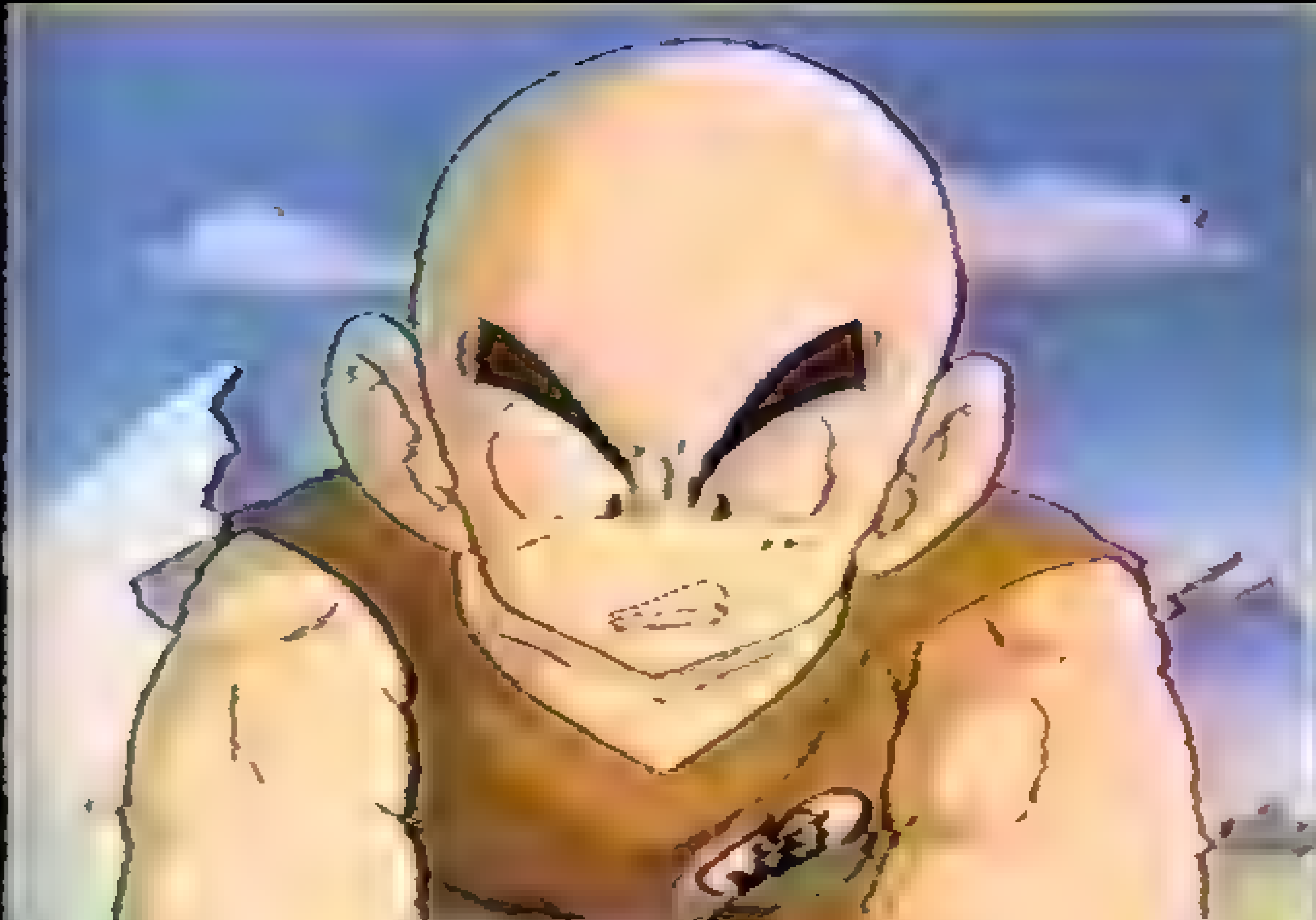



GOKU














He disappeared.


God must have done that.


God must have done that.


He's about the only one that
can do something like this.


He's about the only one that
can do something like this.




He intends to use Goku
for another ridiculous notion.


He intends to use Goku
for another ridiculous notion.

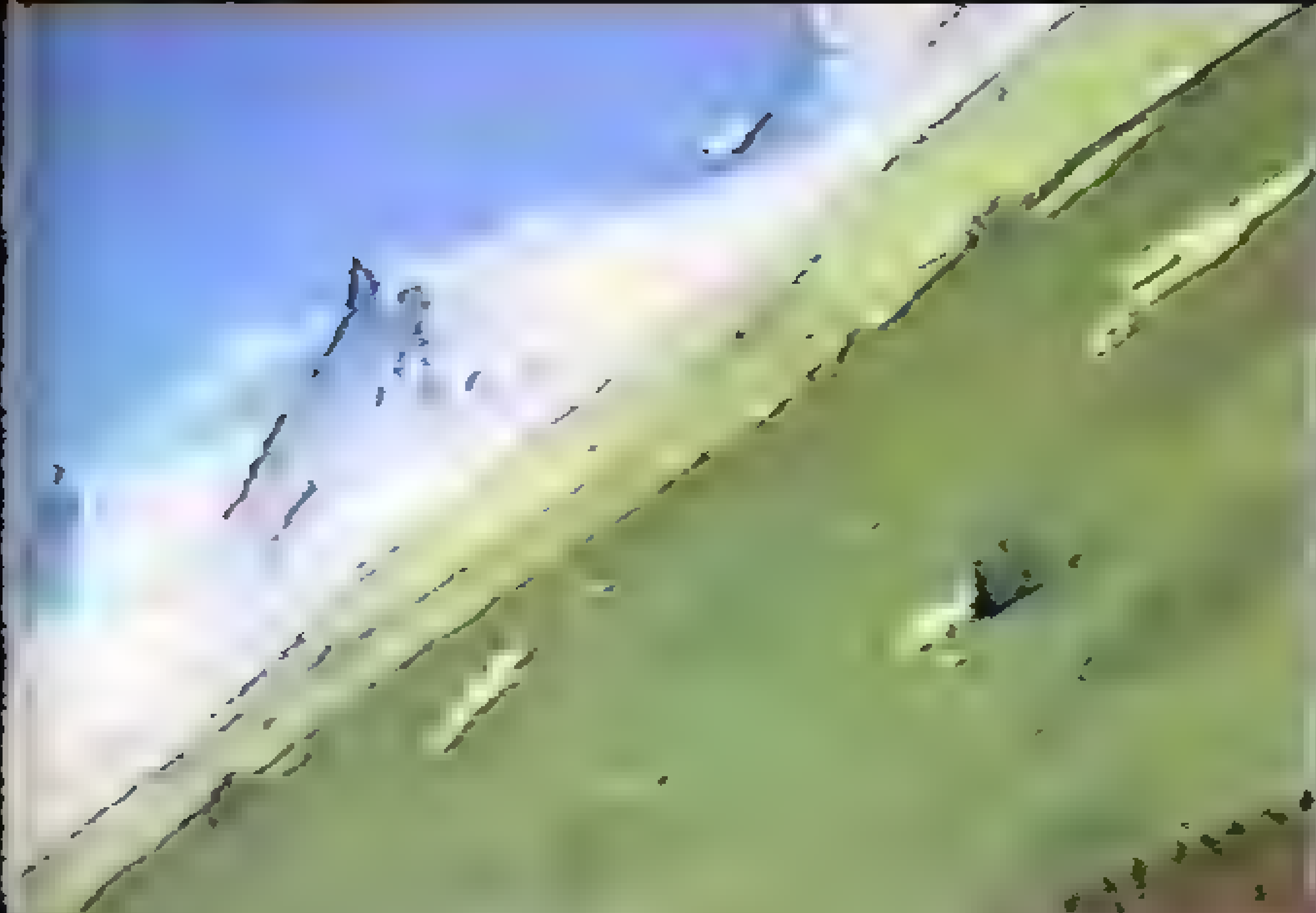



Ridiculous notion?

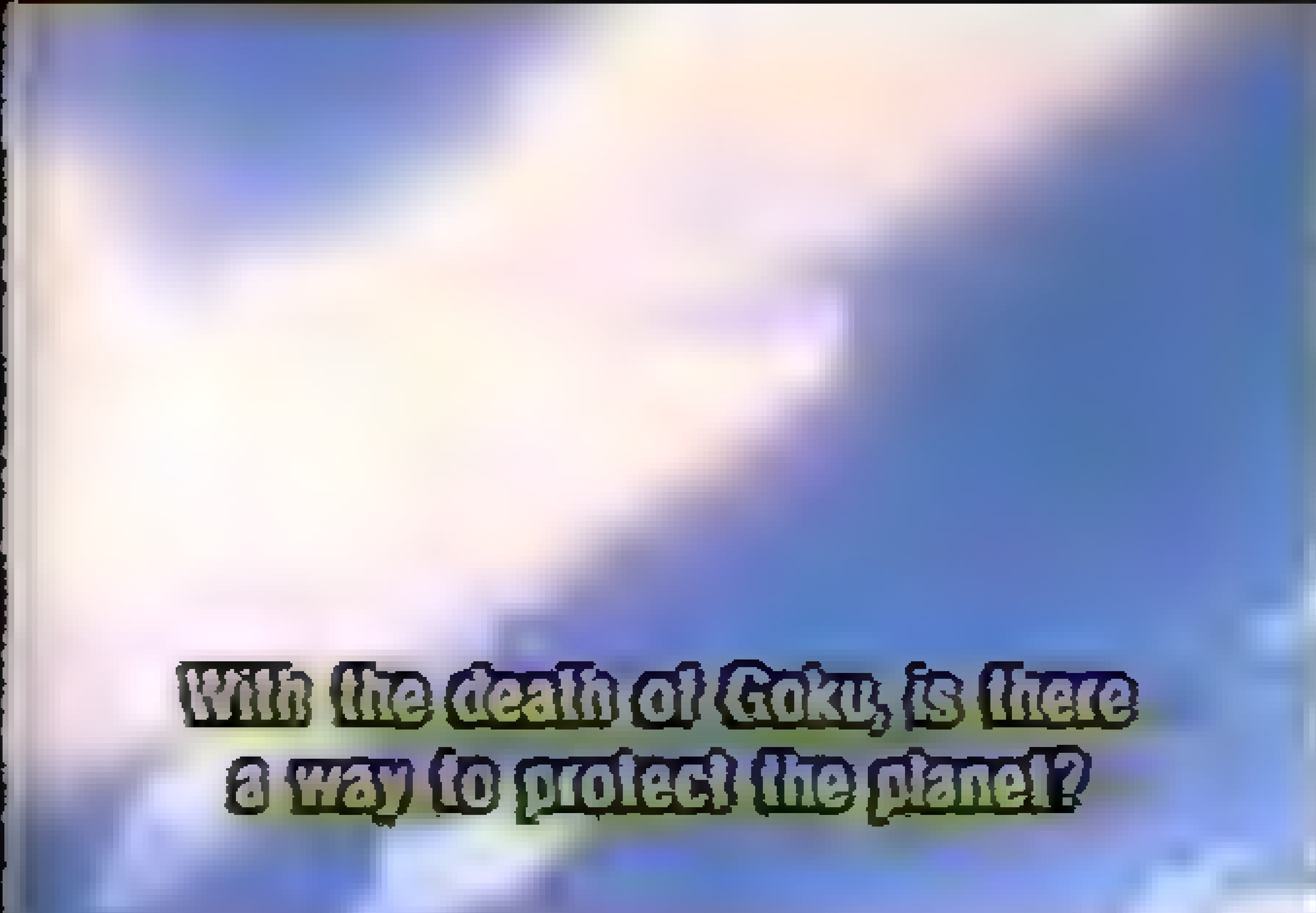


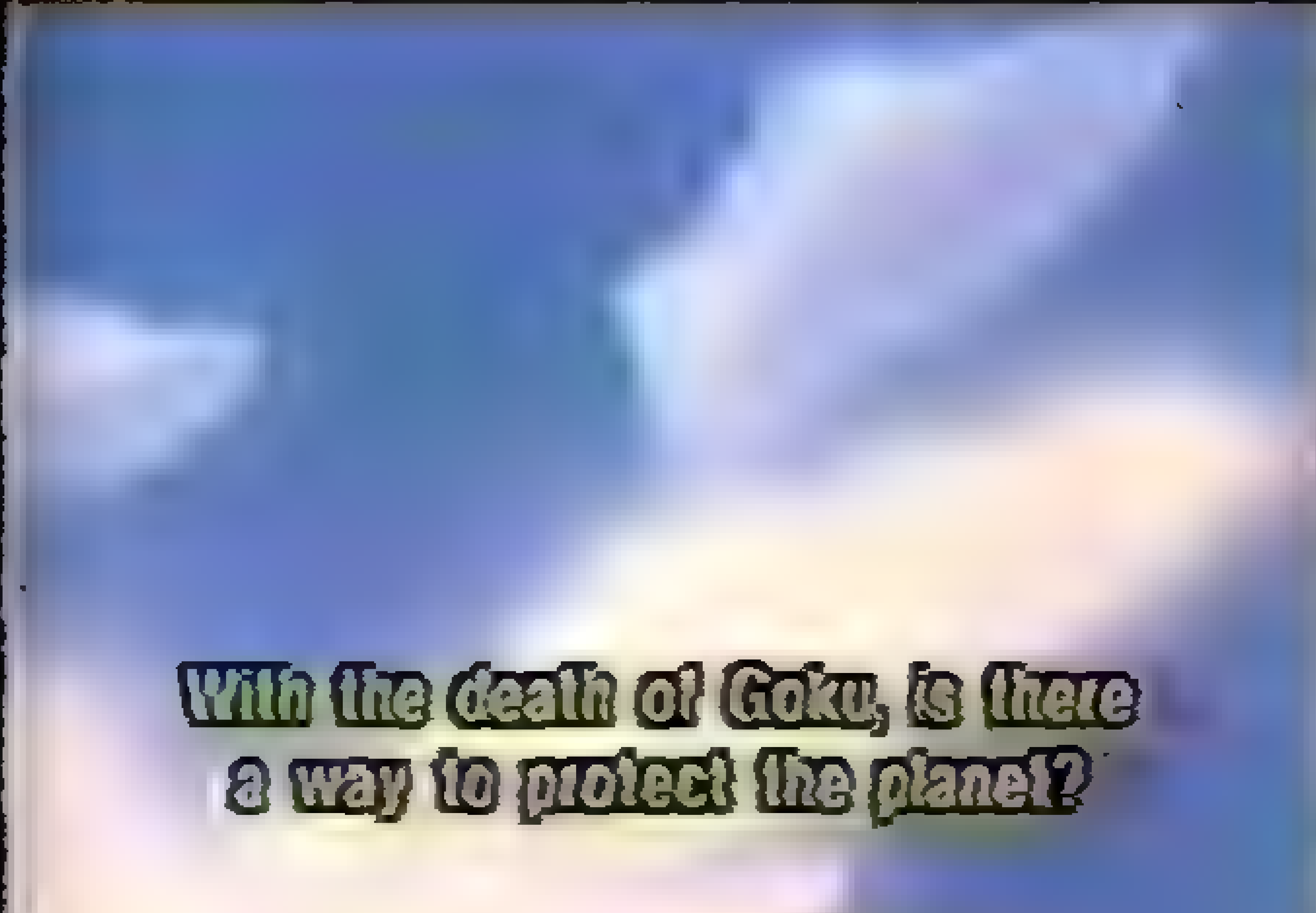

How does God
intend to use Goku?


How does God
intend to use Goku?



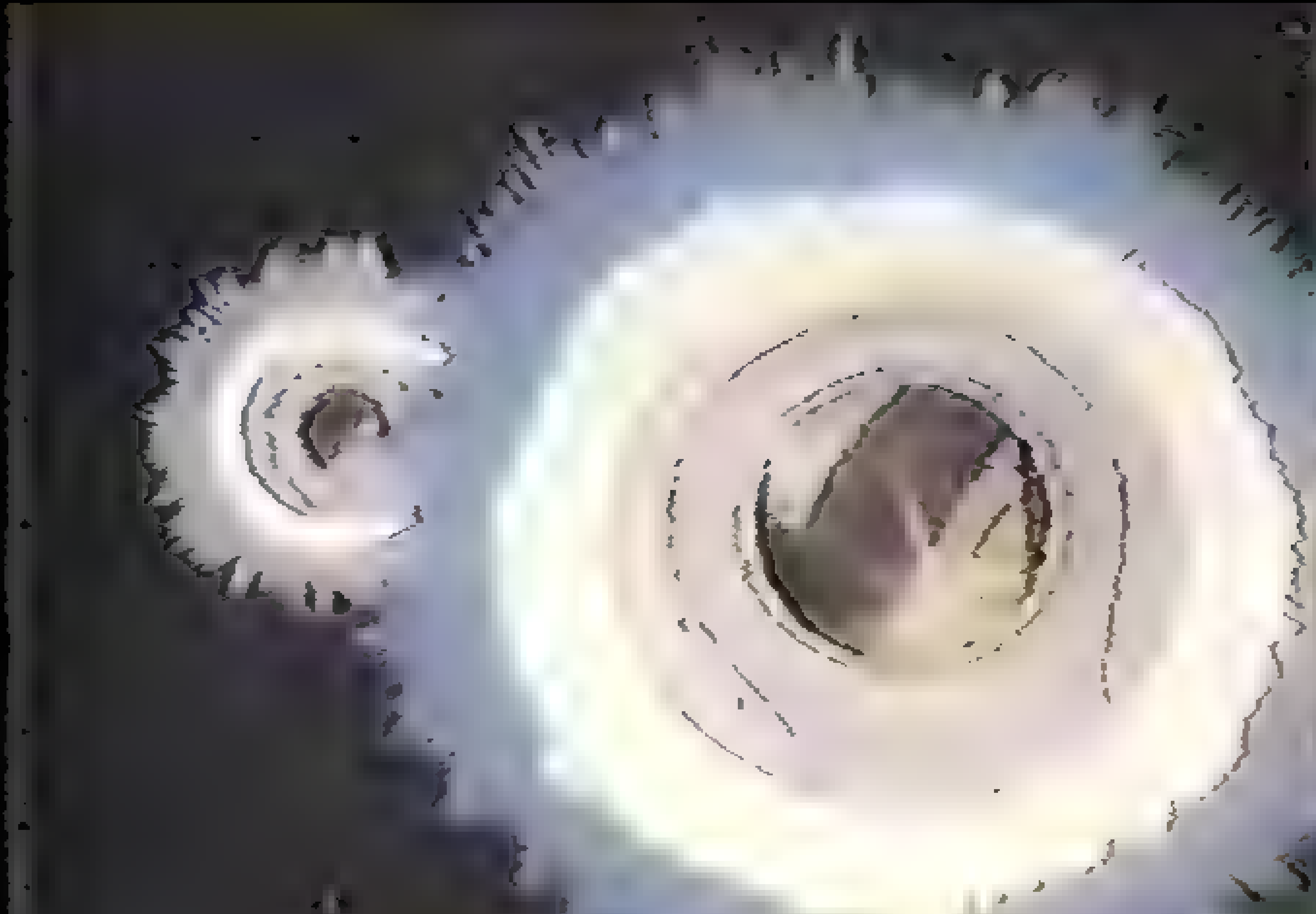

With the death of Goku, is there
a way to protect the planet?

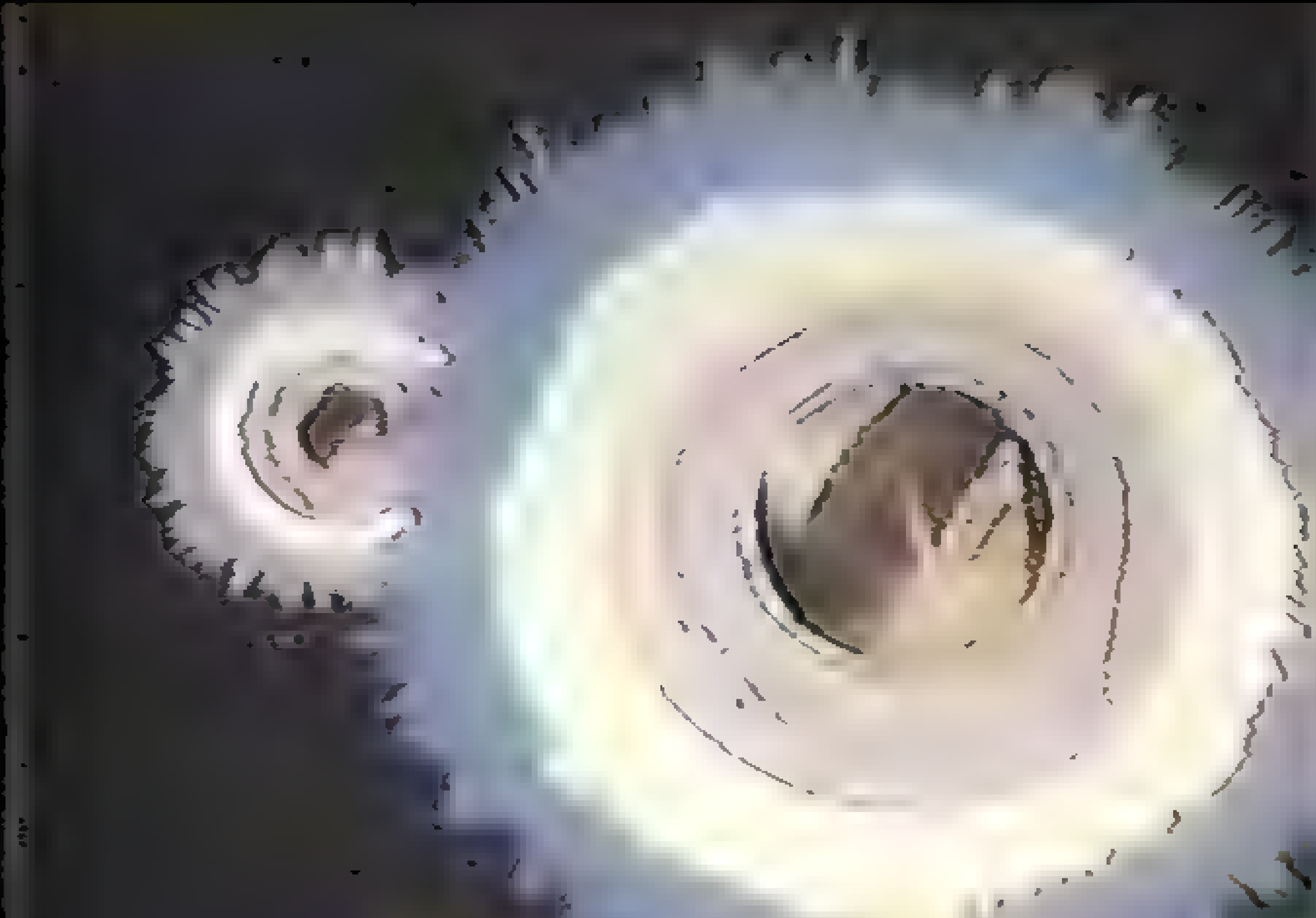

With the death of Goku, is there
a way to protect the planet?

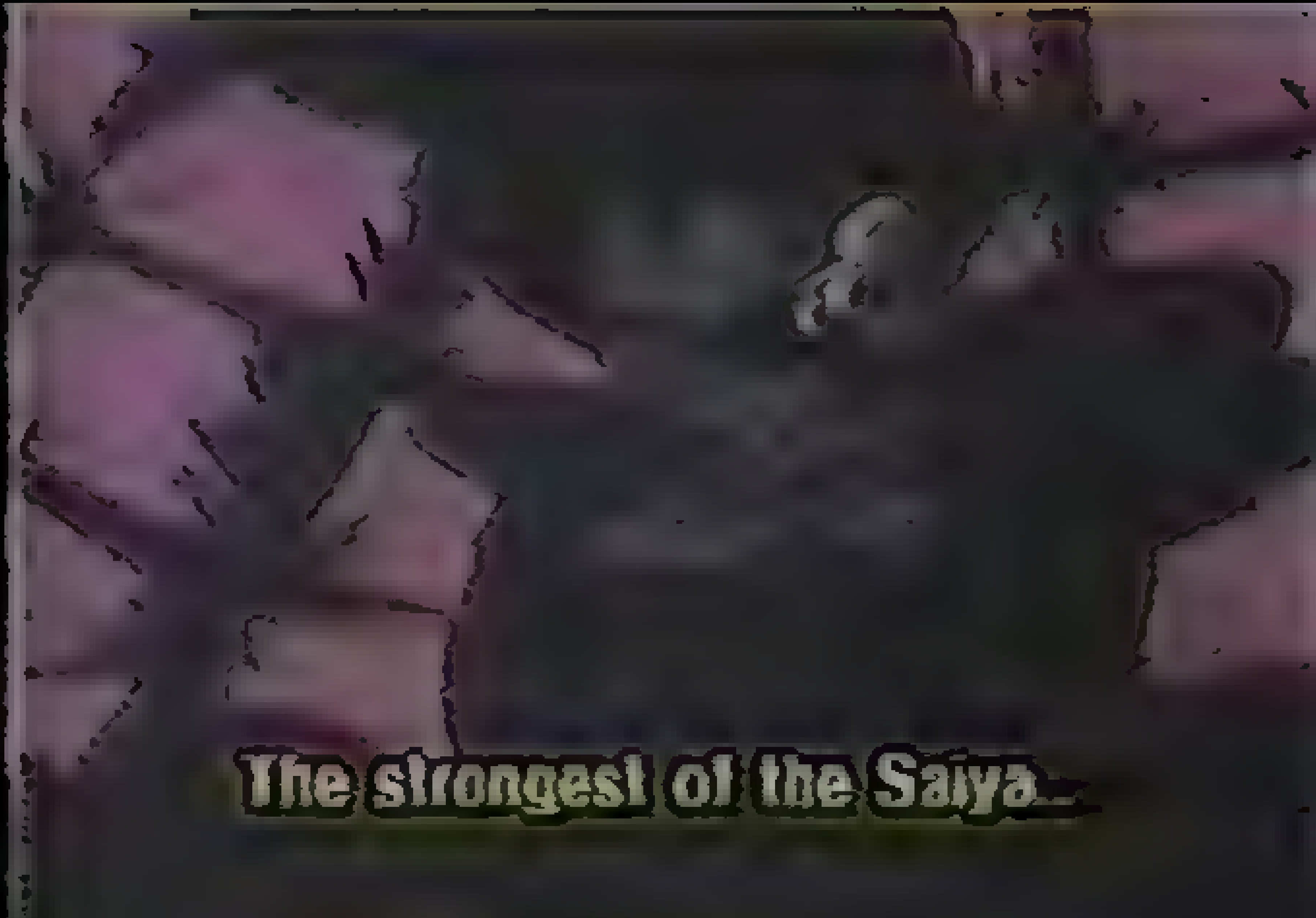

With the death of Goku, is there
a way to protect the planet?





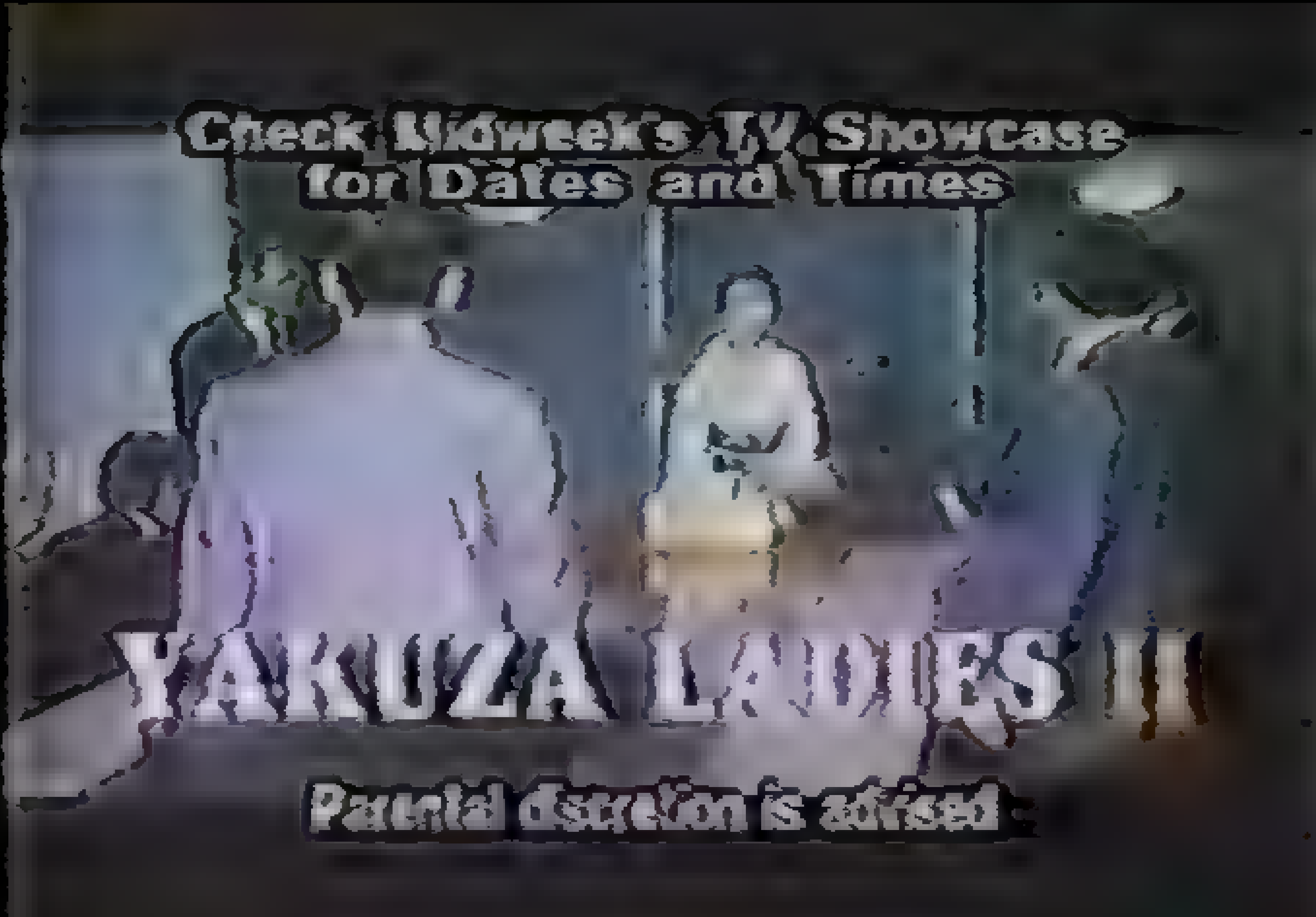





The strongest of the Saiya...




Check Midweek's TV Showcase
for Dates and Times
YAKUZA LADIES III
Parental discretion is advised


Check Midweek's T.V Showcase
for Dates and Times
YAKUZA LADIES II
Parental discretion is advised